

Ὅρα τὴν Ἀφρικὴν Ἑλληνισμός

ὑπὸ ΜΙΧΑΗΛ Κ. ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ



THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

FROM CAPE TO CAIRO

1950 - 1951

Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ
THE HELLENIC PAN AFRICAN DIRECTORY
FROM CAPE TO CAIRO
1950-1951

Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ

Πρώτη έκδοση: 1950

Αρχικός εκδότης: Κωσταντίνος Μ. Παπαμιχαήλ

Εκτύπωση: Τυπώθηκε στην Αίγυπτο από την Imprimerie du Commerce, Τ.Θ. 240, Αλεξάνδρεια

Ψηφιακή επανέκδοση: 2025

Εκδότης ψηφιακής έκδοσης: Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ

Επιμέλεια ψηφιακής έκδοσης: Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ

Δικαιώματα: © 1950, 2025. Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ και Μιχάλης Δημητρίου.

Επιτρέπεται η χρήση του υλικού για μη εμπορικούς σκοπούς,
με αναφορά στον αρχικό εκδότη και τη νέα ψηφιακή έκδοση.

ISBN: 978-618-00-5897-0

Ψηφιακή έκδοση: Μάρτιος, 2025, Αθήνα

Γραφιστική επιμέλεια ψηφιακής έκδοσης: Σταυριέλена Δημητρακοπούλου

Παραγωγή: Link Athens - Print Shop Design Studio

Η παρούσα ψηφιακή έκδοση περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία της αρχικής έκδοσης, με την προσθήκη του χαιρετισμού του Πάπα και Πατριάρχη Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής, Θεόδωρου Β', νέων προλογικών κειμένων, και σημειώματος της εκδότριας. Οι νέες ενότητες αριθμούνται με λατινικούς χαρακτήρες στις σελίδες I–XXX, ενώ το κυρίως κείμενο της πρώτης έκδοσης ακολουθεί, διατηρώντας την αρχική αρίθμηση.

Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ
THE HELLENIC PAN AFRICAN DIRECTORY
FROM CAPE TO CAIRO
1950-1951

Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ



Ψηφιακή Επανεκδοση 2025

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΨΗΦΙΑΚΗΣ ΕΚΔΟΣΗΣ

1. Χαιρετισμός Πατριάρχη Αλεξανδρείας	VII	
2. Προλογικά Σημειώματα	IX	
 Μαριλένα Γρίβα <i>Ο Ανά την Αφρικνήν Ελληνισμός</i> του Μιχαήλ Παπαμιχαήλ, μια σημαντική πηγή για την κατανόηση της ελληνικής διασποράς στην Αφρική		XI
 Γιώργος Δηλαβέρης Τιμώντας τον Μιχαήλ Παπαμιχαήλ, έναν πρωτοπόρο στην καταγραφή της ελληνικής διασποράς		XV
 Αλέξανδρος Κιτρορέφ Ένα πολύτιμο έργο αναφοράς για την ιστορία των Ελλήνων της Αφρικής ...		XVII
 Βασιλική Χρυσανθοπούλου Σκέψεις για το βιβλίο του Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ, <i>Ο Ανά την Αφρικνήν Ελληνισμός - The Hellenic Pan-African Directory from Cape to Cairo 1950- 1951</i> , με αφορμή την επανέκδοσή του		XVII
 Ειρήνη Χρυσοχέρι Η διαδρομή προς την επανέκδοση ενός σπάνιου βιβλίου για την ελληνική διασπορά		XXV
3. Εισαγωγικό Σημείωμα της Εκδότριας Έλλη - Μαρία Παπαμιχαήλ	XXVII	
4. Πρωτότυπη έκδοση του 1950 (με την αρχική αρίθμηση του 1950)		

† Θεόδωρος Β΄ Πατριάρχης Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής VII

Τη Εριτίω και Ελλογιμωτάτη κυρία Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ,
θυγατρί εν πνεύματι αγαπητῶ , ευλογίαν από Θεού Πατρός.

Ενταύθα

Η απόφασή σας να επανεκδώσετε το θεμελιώδες έργο «Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ» του αειμνήστου πατέρα σας, Μιχαήλ Παπαμιχαήλ, αποτελεί μια μεγάλη προσφορά για τον Ελληνισμό της Αφρικής, τόσο των συγχρόνων μας, όσο και των μελλοντικών γενεών, καθώς επίσης και ένα πολύτιμο εργαλείο για τους μελετητές της Ελληνικής διασποράς στην Αφρικανική ήπειρο.

Η επανέκδοση του έργου αυτού αποτελεί επίσης και έναν ύψιστο φόρο τιμής εκ μέρους σας ως κόρη του συγγραφέα στον πατέρα σας, στον οποίον ο Μακαριώτατος Χριστόφορος Β΄ είχε απονεμίσει το 1958, Τον Τίμιο Σταυρό του Αποστόλου Ευαγγελιστού Μάρκου Γ΄ Τάξεως, ως ένδειξη τιμής για την ευρύτερη προσφορά του στο Πατριαρχείο Αλεξανδρείας.

Ως πνευματικός ηγέτης της Ορθοδοξίας στην Αφρική, η πρωτοβουλία σας αυτή με συγκινεί ιδιαίτερω, καθώς η νέα αυτή ψηφιακή έκδοση την οποία επιμελείστε εξασφαλίζει την μνήμη της ακμής της Ελληνικής παρουσίας στην ήπειρο της ημετέρας διακονίας.

Μετά πατρικού ασπασμού, αγάπης κι ευχών,

Πάπας και Πατριάρχης Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής

Θεόδωρος Β΄

Ο Αλεξανδρινός

Εν Αλεξανδρεία τη

29 Σεπτεμβρίου 2024

ΠΡΟΛΟΓΙΚΑ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ



**Ο Ανά την Αφρικάν Ελληνισμός
του Μιχαήλ Παπαμιχαήλ,
μια σημαντική πηγή για την κατανόηση
της ελληνικής διασποράς στην Αφρική.**

«Ο βαθμός του πολιτισμού παντός έθνους εμφανίζεται εν τη στοργή προς το παρελθόν αυτού και εν τω ενδιαφέροντι όπερ δείκνυσι διά την ιστορίαν αυτού...», έχει δηλώσει ο Στέφανος Δραγούμης.¹ Η εξοικείωσή μας με την ιστορία των ελληνικών κοινοτήτων μας στο εξωτερικό συμβάλλει στη γνωριμία με την Ελληνική Διασπορά και την αξιοποίησή της ως μέσο ανάπτυξης σύγχρονων κοινωνικών δικτύων, αλλά και προάσπισης της διαφορετικότητας στη σημερινή συλλογική ελληνική κουλτούρα.

Ως Έλληνες έχουμε μεγάλο ενδιαφέρον για την ιστορία και η ιστορία μας στην Αφρικανική ήπειρο είναι σημαντική και ενδιαφέρουσα. Το βιβλίο του Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ αφορά μια σημαντική περίοδο για τον Ελληνισμό, εφόσον αποτυπώνει την κατάσταση του ελληνικού στοιχείου στην αφρικανική ήπειρο μεταπολεμικά. Αν αναλογιστούμε τα διαθέσιμα μέσα της εποχής, το εγχείρημα της καταγραφής δεν ήταν εύκολη υπόθεση.

Ειδικότερα για την Νότιο Αφρική, είχαν γίνει αρκετές προσπάθειες για την έρευνα και συγγραφή της ιστορίας του Ελληνισμού κατά το παρελθόν, αρχής γενομένης από τον Κώστα Νικολαΐδη,² εκδότη της εφημερίδας *Νέα Ελλάς*, ο οποίος εξέδωσε το βιβλίο *Οδηγός των Ελληνικών Παροικιών της Νοτίου Αφρικής* μετά από περιήγηση στην Υποσαχαρική Αφρική, σημαντική πηγή πληροφοριών για τη ζωή των πρώτων Ελλήνων μεταναστών στη Νότιο Αφρική κατά τη δεκαετία του 1920.

Δεύτερη προσπάθεια είναι αυτή του Αιγυπτιώτη δημοσιογράφου Αχιλλέα Παχτίκου,³ ο οποίος έχει καταγράψει σε τέσσερις τόμους την παρουσία των Ελλήνων σε όλη την Αφρική.

Τρίτη προσπάθεια είναι του Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ,⁴ ο οποίος,

1. Στέφανος Δραγούμης (1842-1923): Έλληνας νομικός και πολιτικός. Πρωθυπουργός της Ελλάδος το 1910.

2. Κωνσταντίνος Γ. Νικολαΐδης, *Οδηγός των Ελληνικών Παροικιών της Νοτίου Αφρικής*, Τύποις Εφημερίδος *Νέα Ελλάς* (Γιοχάνεσμπουργκ) 1923.

3. Αχιλλέας Παχτικός, *Εικονογραφημένη Αφρική*, τόμος Α', Ερμής (Αλεξάνδρεια) 1933, Αχιλλέας Παχτικός, *Εικονογραφημένη Αφρική*, τόμος Β', Ερμής (Αλεξάνδρεια) 1938 και Αχιλλέας Παχτικός, *Οι Έλληνες εν Αφρική*, δόσιμο, Γιοχάνεσμπουργκ 1933-1938.

4. Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ, *Ο Ανά την Αφρικάν Ελληνισμό*, Αλεξάνδρεια 1950-1951.

ακολουθώντας το πρότυπο της εργασίας του Κώστα Νικολαΐδη, καταθέτει πολύτιμη πηγή πληροφοριών την περίοδο μετά τον β' παγκόσμιο πόλεμο.

Οι μετέπειτα προσπάθειες, οι οποίες αφορούν στην ιστορία των κοινοτήτων και των εκκλησιών, μολονότι είναι εστιασμένες και ερασιτεχνικές, δρουν συμπληρωματικά και για τον λόγο αυτό η αξία τους είναι σημαντική.

Η αναμνηστική έκδοση της Ομοσπονδίας Ελληνικών Κοινοτήτων και Σωματείων Νοτίου Αφρικής τον Νοέμβριο του 2002, με την ευκαιρία της επίσημης επίσκεψης του τότε προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας Κωνσταντίνου Στεφανόπουλου, αποτελεί μια ακόμη αξιόλογη πηγή πληροφοριών.⁵ Το έργο αυτό αποτελεί την πρώτη επισήμως συγκροτημένη προσπάθεια κωδικοποιημένης καταγραφής της ιστορίας των Ελλήνων της Νοτίου Αφρικής. Αυτή η έκδοση υλοποιήθηκε σε ελάχιστο χρόνο, αλλά με συστηματικό τρόπο και απόλυτη συναίσθηση του πρακτικού σκοπού που εξυπηρετούσε. Τότε, κατέστη αντιληπτό ότι μελλοντική προσπάθεια χαρτογράφησης του Ελληνισμού θα έπρεπε να έχει ακαδημαϊκό υπόβαθρο.

Η ανάθεση της καταγραφής της ιστορίας του Ελληνισμού της Νοτίου Αφρικής στον Ευάγγελο (Παύλο) Αναστασίου Μάντζαρη από την Ομοσπονδία ήταν το λογικό επακόλουθο⁶ καθώς ο συγγραφέας είχε εκπονήσει διδακτορική διατριβή σχετική με την Ελληνική Κοινότητα της Νοτίου Αφρικής.⁷ Παρόλο που οι έρευνές του σε πρωτογενείς και δευτερογενείς πηγές, εκτός από την διδακτορική του διατριβή, είχαν καταλήξει και σε αξιόλογη αρθρογραφία για τον Ελληνισμό της Νοτίου Αφρικής,⁸ η προσπάθειά του δεν ολοκληρώθηκε.

Οι αναθέσεις στον Μηνά Κωνσταντόπουλο από το Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.) του Πανεπιστημίου Κρήτης,⁹ καθώς και στον Ευθύμιο Θ. Σουλολιάννη¹⁰ από τους ομογενείς Παναγιώτη Μανίκα και Βασίλη Μαγδαληνό και η χορηγία

5. Ομοσπονδία Ελληνικών Κοινοτήτων και Σωματείων Νοτίου Αφρικής, *Ο Ελληνισμός της Νοτίου Αφρικής: Δομή και Προσφορά από τα τέλη του 19ου αιώνα, Αναμνηστικό Λεύκωμα επί τη ευκαιρία της επίσημης επισκέψεως της Α.Ε. του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας Κωνσταντίνου Στεφανόπουλου στη Νότιο Αφρική*, Ιωαννούπολις, Νοέμβριος 2002.

6. Το 1989 συστάθηκε επιτροπή με πρόεδρο τον Ελευθέριο Παπαθανασόπουλο και επίτιμο γραμματέα τον Γεώργιο Μπερτόλη, η οποία ανέλαβε να συγκεντρώσει αρχαιακό υλικό για τη συγγραφή της ιστορίας του Ελληνισμού της Νοτίου Αφρικής, έργο που είχε ανατεθεί στον Ευάγγελο Μάντζαρη.

7. Ευάγγελος Αναστασίου Μάντζαρης, *Η Κοινωνική Δομή και η Διαδικασία Αφομοίωσης της Ελληνικής Κοινότητας στη Νότιο Αφρική*, Μεταπτυχιακή εργασία, Τμήμα Κοινωνιολογίας, Πανεπιστήμιο Κέιπ Τάουν 1978 και *Τάξη και Εθνότητα: Πολιτικές και Ιδεολογίες της Ελληνικής Κοινότητας στη Νότιο Αφρική, περίπου 1890-1924*, Διδακτορική Διατριβή, Τμήμα Κοινωνιολογίας, Πανεπιστήμιο Κέιπ Τάουν 1982 (αγγλικά).

8. Ευάγγελος Μάντζαρης, «Η Ελληνική Συμμετοχή στον πόλεμο Άγγλων και Μπόερ», *Απολλωνία/Apollonia* 1983, σελ. 56-67, Ευάγγελος Μάντζαρης, «Ελληνικός Εθνικισμός και Αφομοίωση στη Νότιο Αφρική, 1900-1913», *Apollonia* 1984, π. 81-94, Ευάγγελος Μάντζαρης, «Ελληνες Εργάτες στη Νότιο Αφρική: Η περίπτωση των εργατών σιδηρογραμμών και κατασκευαστών τσιγάρων, 1905-1914», *Περιοδικό της Ελληνικής Διασποράς* 14/3-4, 1987, σελ. 49-63 (όλα στα αγγλικά), Ευάγγελος Μάντζαρης, *Διχασμός στη Διασπορά και οι ανθελληνικές καταστροφές στη Νότιο Αφρική, 1915-1917*, Συλλογικές Εκδόσεις (Αθήνα) 1995, Βαγγέλης Μάντζαρης, *Οι Έλληνες Εργάτες στη Νότιο Αφρική*, Συλλογικές Εκδόσεις (Αθήνα) 1995 (ελληνικά).

9. Εργαστήριο Διαπολιτισμικών και Μεταναστευτικών Μελετών (Ε.ΔΙΑ.Μ.ΜΕ.) – Παιδαγωγικό Τμήμα Δ.Ε. Πανεπιστημίου Κρήτης, Από τη ζωή των Ελλήνων στη Νότιο Αφρική, Ρέθυμνο 2004.

10. Ευθύμιος Θ. Σουλολιάννης, *Οι Έλληνες στη Νοτιοαφρικανική Δημοκρατία τον 20ό αιώνα: Οι Κοινότητες και οι Σύλλογοι, Προοπτική και Στόχοι*, Καψάλης (Αθήνα) 2007.

της εκτύπωσης από το Κοινωφελές Ίδρυμα Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης για την καταγραφή της ιστορίας του Ελληνισμού της Νοτίου Αφρικής κατέληξαν στη συγγραφή χρήσιμων –αν και σύντομων– έργων, τα οποία αφορούν στη μακροσκοπική θεώρηση της ιστορίας του. Μάλιστα, στο τελευταίο βιβλίο 192 σελίδων (σελ. 94-147) διασώζεται ως τμήμα των παραρτημάτων το σκέλος του πονήματος του Μ.Κ. Παπαμιχαήλ για την Νότιο Αφρική (σελ. 682-735), το οποίο παρατίθεται αυτούσιο σε ψηφιοποιημένη μορφή με την σημείωση: «Για την περίοδο μέχρι το 1950 χρήσιμο [...] όπου δημοσιεύονται λεπτομέρειες οικονομικής φύσης για τους Έλληνες στη χώρα της Νότιας Αφρικής».¹¹

Το βιβλίο του Μ.Κ. Παπαμιχαήλ μπορεί να μην περιλαμβάνει την μακροσκοπική θεώρηση της παρούσας που προσφέρουν τα προγενέστερα πονήματα του Νικολαΐδη και του Παχτίκου, αλλά αποτελεί λεπτομερή επικαιροποίησή τους και σημαντικό εργαλείο για τον Έλληνα μετανάστη και ταξιδιώτη. Ο σκοπός του Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ ήταν φιλόδοξος και ιδιαιτέρως γενναιόδωρος, αντάξιος της καταγωγής και της προσωπικής του καλλιέργειας.

Τα ανωτέρω πονήματα αποτέλεσαν πολύτιμες πηγές για την έρευνα και την συγγραφή της δίγλωσσης τρίτομης μελέτης του Γενικού Προξενείου της Ελλάδας στο Γιοχάνεσμπουργκ με τίτλο: Οι Έλληνες: Μια φυλή της Νοτίου Αφρικής, το οποίο εκδόθηκε για τον εορτασμό στην Νότιο Αφρική των 200 χρόνων από την κήρυξη της ελληνικής επανάστασης.

Οι Έλληνες ασκούν την επιρροή τους στην οικονομία και την κοινωνία της Νοτίου Αφρικής διαχρονικά. Η ελληνική κοινότητα διαδραματίζει αναπόσπαστο μέρος στην ανάπτυξη της χώρας, αγκαλιάζοντας τους τρόπους της, κατανοώντας τους, αλλά δίχως να εμφανίζει δείγματα αφομοίωσης, αντίθετα διαμορφώνοντας την δική της ξεχωριστή ταυτότητα.

Η ζωτικότητα ενός πολιτισμού μπορεί να μετρηθεί ως προς τη διατήρηση, διεκδικώντας τη σύλληψή της και αποτελώντας πηγή γνώσης για τις μελλοντικές γενιές. Αυτή η ζωτικότητα αποτελεί διαχρονικά παρακαταθήκη όχι μόνο για τον Ελληνισμό, αλλά και για την Νότια Αφρική, εφόσον συντείνει στην πολυπολιτισμικότητα της τοπικής κοινωνίας, αλλά και ολόκληρης της ηπείρου.

Για τους λόγους αυτούς, η πρωτοβουλία της ψηφιοποίησης του σπάνιου αυτού βιβλίου από την ανθρωπολόγο Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ, κόρη του συγγραφέα, αποτελεί σημαντική προσφορά στους ερευνητές του Ελληνισμού της Διασποράς, ειδικά για την Αφρική, αλλά και εξαιρετικό

11. Ευθύμιος Θ. Σουλτογιάννης, *Οι Έλληνες στη Νοτιοαφρικανική Δημοκρατία τον 20ό αιώνα: Οι Κοινότητες και οι Σύλλογοι, Προοπτική και Στόχοι*, Καψάλης (Αθήνα) 2007, σελ. 13.

δείγμα της μεταπολεμικής ελληνικής βιβλιογραφίας για την ελληνική
διασπορά.

Μαριλένα Γρίβα, Ph.D.

Εμπειρογνώμων, Πρεσβευτής-Σύμβουλος επί πολιτιστικών θεμάτων
Γενικό Προξενείο της Ελλάδας στο Τορόντο



**Τιμώντας τον Μιχαήλ Παπαμιχαήλ,
έναν πρωτοπόρο στην καταγραφή
της ελληνικής διασποράς.**

Με χαρά και συγκίνηση πληροφορήθηκα για την επανέκδοση αυτού του εξαιρετικά σημαντικού βιβλίου του Μιχαήλ Παπαμιχαήλ από την κόρη του Έλλη-Μαρία, το οποίο δημοσιεύθηκε το 1951, και μας δίνει την ευκαιρία να επανασυνδεθούμε με μια πτυχή της ιστορίας του απόδημου ελληνισμού που παραμένει ζωντανή και επίκαιρη. Το έργο αυτό, το οποίο ερευνά την παρουσία των Ελλήνων στην αφρικανική ήπειρο, είναι ένα πολύτιμο ντοκουμέντο που φωτίζει τις περιπέτειες, τις προκλήσεις και τις ελπίδες των Ελλήνων που μετανάστευσαν και διέπρεψαν με σκληρή δουλειά σε μία ήπειρο γεμάτη αντιφάσεις και δυσκολίες αλλά και με πολλές ευκαιρίες προόδου.

Ο θεός μου, Μιχαήλ Παπαμιχαήλ, ακούραστος οραματιστής με τη βαθιά του διορατικότητα και την επιμονή του, κατάφερε με τα μέσα της εποχής και με την συνδρομή του πατέρα του, λοχαγού του Ελληνικού Ιππικού, Κωνσταντίνου Παπαμιχαήλ, να καταγράψει τις εμπορικές, βιομηχανικές και εν γένει επαγγελματικές δραστηριότητες των Ελλήνων μεταναστών, αλλά και να αποτυπώσει το πνεύμα τους, την προσφορά τους, την πολιτιστική τους κληρονομιά και τις ακούραστες προσπάθειές τους να διατηρήσουν την ταυτότητά τους σε έναν νέο τόπο μέσα από την ίδρυση κοινοτήτων, σχολείων, εκκλησιών, νοσοκομείων, σωματείων κ.α.

Ως Αλεξανδρινός πιστεύω ότι η επανέκδοση αυτού του έργου προσφέρει μια πολύτιμη ευκαιρία για τις νεότερες γενιές να γνωρίσουν την ιστορία των Ελληνικών κοινοτήτων στην Αφρική που αν και μακριά από την πατρίδα, ήκμασαν και διατήρησαν αναλλοίωτους τους δεσμούς της με αυτήν.

Είμαι βέβαιος ότι αυτή η νέα έκδοση θα αποτελέσει σημαντικό

σημείο αναφοράς για την ιστορία των Ελλήνων της Αφρικής κι ως εκ τούτου θα είναι μια πολύτιμη πηγή τόσο για τους απογόνους των τότε μεταναστών που κατέγραψε ο Μιχαήλ Παπαμιχαήλ, αλλά και για την ευρύτερη ακαδημαϊκή κοινότητα που πλέον θα έχει ελεύθερη πρόσβαση.

Κλείνοντας, θα ήθελα να ευχαριστήσω την ξαδέλφη μου, Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ που με την ψηφιοποίηση του σπουδαίου αυτού έργου του πατέρα της τιμά την μνήμη του και το έργο του.

Γιώργος Δηλαβέρης,
Πολιτικός μηχανικός



**Ένα πολύτιμο έργο αναφοράς
για την ιστορία
των Ελλήνων της Αφρικής.**

Ο Ελληνισμός της Αφρικής τον 20ο αιώνα δεν περιορίζεται μόνο στους Έλληνες της Αιγύπτου ή της Νότιας Αφρικής, τις δύο μεγαλύτερες κοινότητες της αφρικανικής ηπείρου. Μικρότερες αλλά εξίσου σημαντικές κοινότητες αναπτύχθηκαν και σε άλλες χώρες της Αφρικής. Η σημασία τους ξεχωρίζει τόσο για το ειδικό βάρος που είχαν σε συγκεκριμένες χώρες, όπου οι επιχειρηματικές τους δραστηριότητες διαμόρφωσαν τις τοπικές οικονομίες και κοινωνίες, όσο και για τις εμπειρίες τους ανά την Αφρική, οι οποίες αποτελούν πολύτιμη πηγή για την κατανόηση του χαρακτήρα της ελληνικής διασποράς.

Γνωρίζουμε από το έργο αξιόλογων μελετητών, ότι ο Έλληνας και η Ελληνίδα σε ξένη χώρα επιτυγχάνουν να προσαρμόζονται στις τοπικές συνθήκες, ενώ διατηρούν την ταυτότητά τους και τους δεσμούς με την πατρίδα τους. Στις αναπτυσσόμενες χώρες, συχνά, λειτουργούν ως μεσάζοντες στο εμπόριο εισαγωγών και εξαγωγών ή ως επενδυτές στη ντόπια βιομηχανία. Στην περίπτωση των αφρικανικών χωρών, η συλλογή βασικών πληροφοριών αποτελεί απαραίτητο έναυσμα για περαιτέρω έρευνα.

Τώρα, όμως, έχουμε στα χέρια μας την ψηφιακή επανέκδοση του τεράστιου αυτού έργου του Μιχαήλ Παπαμιχαήλ, που αποτελεί την βασική αφετηρία για κάθε μελέτη της παρουσίας των Ελλήνων στην Αφρική. Και είναι σημαντικό πως δημοσιεύθηκε αρχικά το 1951, μετά από μακροχρόνια έρευνα, κάτω από δύσκολες συνθήκες, με τη βοήθεια του πατέρα του. Τότε, πριν από τη σταδιακή απο-αποικιοποίηση των Αφρικανικών χωρών, οι Έλληνες είχαν ισχυρή παρουσία στην ήπειρο, χωρίς όμως να είναι αποικιοκράτες. Παρόλο που απολάμβαναν προνόμια και προστασία,

βρίσκονταν σε ευάλωτη θέση ανάμεσα στους ξένους κατακτητές και τους ντόπιους, με τους οποίους συχνά διατηρούσαν στενούς δεσμούς. Απόδειξη αυτών των σχέσεων είναι πως πολλοί κατάφεραν να παραμείνουν σε αυτές τις χώρες και μετά την κατάκτηση της ανεξαρτησίας τους. Το πώς ο Μιχαήλ Παπαμιχαήλ κατάφερε να συγκεντρώσει και να καταγράψει τόσες πληροφορίες από τόσες χώρες, ξεπερνώντας τις ανυπέρβλητες για την εποχή του δυσκολίες, είναι πραγματικά αξιοθαύμαστο.

Πρόκειται για ένα αξιόλογο έργο και μια ανεκτίμητη προσφορά, που τον κατατάσσει ανάμεσα στους λίγους κι εκλεκτούς πρωτοπόρους που μας έδωσαν τους πρώτους οδηγούς της ελληνικής διασποράς, όπως τον Σεραφείμ Κανούτα και τον Μπάμπη Μαλαφούρη για τους Έλληνες στην Αμερική, τον Αθανάσιο Πολίτη και τον Μανώλη Γιαλουράκη για τους Έλληνες στην Αίγυπτο, και τον Βάσο Τσιμπιδάρο για τους Έλληνες στην Αγγλία. Η ανθρωπολόγος Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ, άξια συνεχίστρια του έργου του πατέρα της, αξίζει θερμές ευχαριστίες και συγχαρητήρια για την πρωτοβουλία της να το επανεκδώσει ψηφιακά, προσφέροντας στο κοινό ένα πολύτιμο βοήθημα για την μελέτη της ιστορίας των Ελλήνων στην Αφρική.

Δρ. Αλέξανδρος Κιτρορέφ
Ομότιμος καθηγητής ιστορίας
στο πανεπιστήμιο Haverford College
στη Πενσυλβάνια των ΗΠΑ.



**Σκέψεις για το βιβλίο του Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ,
Ο Ανά την Αφρικήν Ελληνισμός -
*The Hellenic Pan-African Directory
from Cape to Cairo 1950-1951,*
με αφορμή την επανέκδοσή του.**

Σε ένα σημαντικό άρθρο του για την έννοια της διασποράς, ο καθηγητής Κοινωνιολογίας Rogers Brubaker αναφέρει τα εξής:

«... θα πρέπει να σκεπτόμαστε την διασπορά όχι ουσιοκρατικά, ως μια οριοθετημένη οντότητα, αλλά μάλλον ως ιδίωμα, ως στάση ζωής, ως συμπεριφορά, ως αξίωση. Πρέπει να σκεπτόμαστε τη διασπορά κατ' αρχάς ως μια κατηγορία πρακτικής, και μόνο τότε να εξετάζουμε αν και με ποιον τρόπο μπορεί να χρησιμοποιηθεί δημιουργικά ως κατηγορία ανάλυσης. Ως κατηγορία πρακτικής, η 'διασπορά' χρησιμοποιείται για να εγείρονται αξιώσεις, να συγκροτούνται σχέδια δράσης, να διαμορφώνονται προσδοκίες, να κινητοποιούνται ενέργειες, να προσελκύεται η αφοσίωση σε κοινούς στόχους. Συχνά είναι μια κατηγορία με ισχυρό ρυθμιστικό χαρακτήρα. Δεν περιγράφει τον κόσμο, αλλά προσπαθεί να τον αναδημιουργήσει» (Rogers Brubaker, "The 'diaspora' diaspora", *Ethnic and Racial Studies*, Vol. 28, No. 1, January 2005, p. 1).

Θεωρώ ότι η έννοια της διασποράς ως 'πρακτική', όπως περιγράφεται παραπάνω, αντικατοπτρίζεται τόσο στην παρουσίαση των Ελλήνων της Αφρικής από τον Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ, όσο και στην πρωτοβουλία της κόρης του, της Έλλης-Μαρίας Παπαμιχαήλ, να αναδημοσιεύσει το σημαντικό πόνημα του πατέρα της.

Πρόκειται για ένα βιβλίο πολύτιμο, αφού περιγράφει και αποτιμά κριτικά την ιστορία, τις δομές (σωματεία, εκκλησίες, σχολεία) και την λειτουργία των ελληνικών κοινοτήτων σε πολλές χώρες της Αφρικής των μέσων του εικοστού αιώνα, μέσα από τις δράσεις και τα δημιουργήματα

(επιχειρήσεις, καλλιέργειες, προϊόντα, υπηρεσίες) των πρωταγωνιστών τους, των Ελλήνων μεταναστών που συγκρότησαν αυτές τις κοινότητες. Το βιβλίο είχε ως στόχο να ενημερώσει όσους Έλληνες σκέπτονταν να μεταναστεύσουν σε χώρες της Αφρικής, για τις ελληνικές παροικίες, τους ανθρώπους, τις δυνατότητες απασχόλησης και τις επιχειρήσεις που υφίσταντο, αλλά και να τους καθοδηγήσει για τα προαπαιτούμενα και τις διαδικασίες της μετανάστευσης στις διάφορες αυτές χώρες.

Τέτοιοι Οδηγοί προς πιθανούς μετανάστες υπήρχαν και για άλλες χώρες του εξωτερικού, προκειμένου να παράσχουν χρήσιμες πληροφορίες για επιτυχημένη και ασφαλή κινητικότητα των ανθρώπων. Το ανά χείρας βιβλίο, όμως, δεν αρκείται σε αυτή την πρακτική-λειτουργική στόχευση. Ο συγγραφέας του, άνθρωπος με βαθιά παιδεία και κριτική σκέψη, μας δίνει πολύτιμες δημογραφικές, γεωγραφικές, ιστορικές, κοινωνικές, εθνογραφικές αλλά και απαραίτητες χρηστικές πληροφορίες και κατευθυντήριες οδηγίες για τα κράτη στα οποία ζούσαν Έλληνες μετανάστες στην Αφρική.

Αρχικά, αναφέρεται η ιστορία της συγκρότησης τόσο των αφρικανικών κρατών, πόλεων και χωριών, όσο και των ελληνικών παροικιών που υπάρχουν στο πλαίσιό τους. Ο αναγνώστης πληροφορείται από πλούσια εισαγωγικά κείμενα του Παπαμιχαήλ, όπως αυτό στο οποίο εκθέτει τις εξερευνήσεις του Στάνλεϋ και την ιστορία της δημιουργίας του Βελγικού Κογκό (σ. 375-390), αλλά και από επιλεγμένα από τον ίδιο κείμενα, γραμμένα από ειδικά στον τομέα τους πρόσωπα.

Ένα τέτοιο παράδειγμα αποτελεί το περιεκτικό σε πληροφορίες και κριτική αποτίμηση κείμενο του Νικολάου Σακελλαρίου, προέδρου του Ελληνικού Εμπορικού Επιμελητηρίου Αλεξανδρείας, «Η επίδρασις της Ελλάδος εν Αιγύπτω» (σ. 39-42). Επίσης, το κείμενο του Μητροπολίτου Ιωαννουπόλεως, κ. κ. Νικοδήμου Ζαχαρούλη, «Ο εν Νοτίω Αφρική Απόδημος Ελληνισμός» (σ. 673-680), το οποίο περιλαμβάνει πολύτιμες πληροφορίες, αλλά και σκέψεις και κριτική για τις δομές, τις δραστηριότητες και τις προκλήσεις που αντιμετώπιζαν τότε οι ελληνικές κοινότητες της Ν. Αφρικής, από ένα βαθύ γνώστη της κατάστασης που επικρατούσε. Μέσα από ποσοτικά και ποιοτικά δεδομένα, αναδύονται στο βιβλίο οι κοινότητες των Ελλήνων της Αφρικής, στο πλαίσιο των φυσικών χώρων και των κοινωνιών στις οποίες είναι εμπεδωμένες. Περιγράφονται τα τοπία, με τις χωροταξικές τους ιδιαιτερότητες, οι φυσικοί πόροι και οι δυνατότητες εκμετάλλευσής τους (καλλιεργήσιμες εκτάσεις και παραγόμενα είδη, αλιεία, κτηνοτροφία, μεταλλεύματα, ξυλεία, κ.ά.), οι σχέσεις με τους ντόπιους κατοίκους αλλά και με άτομα διαφορετικής εθνοτικής προέλευσης, και

τα αποτελέσματα της εκμετάλλευσης των πόρων και των συνεργειών των ανθρώπων: οικοδομήματα, επιχειρήσεις, φάρμες, εργοστάσια κ.λπ. Με τον τρόπο αυτόν αναδεικνύονται οι διακριτές ταυτότητες των ελληνικών κοινοτήτων, ανάλογα με το φυσικό και το κοινωνικό τους περιβάλλον, όπως προβάλλεται μέσα από περιγραφές, αλλά και από άφθονο φωτογραφικό υλικό.

Ο Μιχαήλ Παπαμιχαήλ επισκέφθηκε τις ελληνικές παροικίες της Αιγύπτου, της Κυρηναϊκής, του Σουδάν, της Ερυθραίας, της Αιθιοπίας, της Γαλλικής Σομαλίας, της Κένυας, της Ταγκανίκας, της Ουγκάντας, της Ζανζιβάρης, του Βελγικού Κογκό, της Νιγηρίας, της Μοζαμβίκης, της Νότιας Ροδεσίας και της Νότιας Αφρικής. Κάποιες παροικίες ήταν πολυπληθείς και δραστήριες, κάποιες άλλες ήταν μικρότερες σε μέγεθος. Καθεμιά τους, όμως, αναδύεται ως μια ιδιαίτερη κοινότητα, χάρη στην ενσυνείδητη προσπάθεια του συγγραφέα να αποτυπώσει την ιστορία και τη συλλογική μνήμη των μελών τους, παράλληλα με την τρέχουσα δραστηριότητα των Ελλήνων που τις συναποτελούσαν. Αυτό το πετυχαίνει εστιάζοντας σε μεγάλο βαθμό στα υποκείμενα της έρευνάς του: στους ίδιους τους Έλληνες μετανάστες, αλλά και σε σημαντικά πρόσωπα-φορείς εξουσίας στους τόπους που επισκέφθηκε.

Σαν ένας ερευνητής της προφορικής ιστορίας των παροικιών και των παροίκων, ο συγγραφέας καταγράφει τις ιστορίες και τις αφηγήσεις τους, παραθέτει τις φωτογραφίες των κτημάτων ή των επιχειρήσεών τους, αλλά και σκηνών της οικογενειακής και της κοινοτικής τους ζωής, όπως συνέβησαν στο φυσικό περιβάλλον όπου ζούσαν, με τα δάση, τις λίμνες, τις καλλιεργημένες ή ακαλλιεργητες εκτάσεις, τα φυτά ή τα δέντρα που τους περιέβαλλαν.

Κάθε παροικία προβάλλεται με τον διαφορετικό της χαρακτήρα: Στην Αίγυπτο, υπάρχουν φωτογραφίες και διαφημίσεις των σαπωνοποιϊών, των βαμβακεμπόρων, των ποτοβιομηχάνων, των εισαγωγέων τροφίμων, των κατασκευαστών, αλλά και των τραpezών, των εφημερίδων και των περιοδικών. Στην Κυρηναϊκή, γίνεται αναφορά στους Έλληνες σπογγαλιείς που πηγαينوέρχονταν στα παράλια της. Στην Αιθιοπία, πέρα από τις επιχειρήσεις ελαιουργίας, τους αλευρόμυλους, τα οικοδομικά υλικά, γίνεται αναφορά στο ελληνικό εκπαιδευτήριο της Ντίρε Ντάουα. Στην εύφορη Ταγκανίκα, οι Έλληνες επιδίδονταν στην καλλιέργεια αγαύης, παπάγιας, καπνού, αλλά και φημισμένων ποικιλιών καφέ. Στην Ελιζαμπετβίλλ του Βελγικού Κογκό, απασχολούνταν σε μεταλλεία, εξέδιδαν όμως και το περιοδικό «Νέα Ζωή» από δικό τους τυπογραφείο. Στην Κασένγκα της

ίδιας χώρας, μια μικρή πόλη σχεδόν ελληνική σε πληθυσμό, οι μετανάστες ασχολούνταν με την αλιεία και την κατεργασία ψαριών· καθώς προέρχονταν από τα Δωδεκάνησα οι περισσότεροι, οι πανηγυρισμοί τους λόγω της ενσωμάτωσης στο ελληνικό κράτος, ήταν ζωνηρότατοι. Η ιδιαίτερη καταγωγή των μεταναστών σπάνια αναφέρεται, μάλλον όταν οι ίδιοι την τόνιζαν ως στοιχείο της ταυτότητάς τους, ή στην περίπτωση ύπαρξης εθνοτικοτοπικής αδελφότητας – όπως ήταν η «Κασιακή Αδελφότητα» Μπέρας Μοζαμβίκης. Αναφέρεται, όμως, η ύπαρξη «Πανελλήνιας Ομοσπονδίας των κάτω του Ισημερινού Ελληνικών Κοινοτήτων» με έδρα το Salisbury της Ν. Ροδεσίας (σημερινής Ζιμπάμπουε). Φαίνεται, επομένως, ότι οι ελληνικές αυτές κοινότητες ενσυνείδητα αναγνώριζαν τους δεσμούς που τις συνέδεαν, προβαίνοντας και σε πρακτικές συνέργειες των μελών τους, αναπόφευκτες μάλλον για την επιβίωση και την κοινωνικο-οικονομική τους πρόοδο. Σε κάθε ενότητα-παροικιακή κοινότητα παρατίθενται αλφαβητικά και με όσες άλλες πληροφορίες είναι διαθέσιμες (για παράδειγμα, ταχυδρομική διεύθυνση, είδος απασχόλησης) τα ονόματα των μελών της.

Ο Παπαμιχαήλ, ένας άνθρωπος με κύρος και καλλιέργεια, φρόντισε να συναντήσει πρόσωπα-κλειδιά του δημόσιου βίου και της διακυβέρνησης των τόπων που επισκέφθηκε. Έτσι, στο βιβλίο του υπάρχουν πολύτιμες για τα στοιχεία που μας δίνουν για τους φορείς τους, συνεντεύξεις που πήρε από τον αυτοκράτορα της Αιθιοπίας Χαϊλέ Σελασιέ, το 1947 (σ. 188-190), αλλά και από τον Στρατάρχη Σματς, τον πρωτεργάτη της συμφιλίωσης μεταξύ των Ευρωπαίων της Ν. Αφρικής και φιλέλληνα, με τον οποίο συζήτησε δύο φορές το 1949 (σ. 667-670). Η αφήγηση των πληροφοριών για τον Ελληνισμό της Αφρικής συνθέτει ένα πανόραμα τοπίων, χρωμάτων, αρωμάτων (όπως αυτά που αναδύονται από τις φυτείες των δέντρων με γαρύφαλλα/cloves στη Ζανζιβάρη), παράλληλα με φωτογραφίες αρχηγών φυλών και άγριων ζώων στο Βελγικό Κονγκό. Στο τέλος κάθε κεφαλαίου που αναφέρεται σε μία αφρικανική χώρα, ο συγγραφέας συνοψίζει τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και τους παράγοντες έλξης για τους πιθανούς Έλληνες μετανάστες, ενώ παρέχει πληροφορίες γύρω από τα προαπαιτούμενα για την μετανάστευση, αλλά και χρήσιμες συμβουλές για την όλη διαδικασία. Οι διαφημίσεις των επιχειρήσεων είναι διάσπαρτες σε κάθε ενότητα, αλλά και στο τέλος της.

Ο χρόνος κατά τον οποίο συγκεντρώθηκε και δημοσιεύθηκε το υλικό του βιβλίου-Οδηγού, δηλαδή προς τα τέλη της δεκαετίας μετά τον Β΄ παγκόσμιο πόλεμο και πριν την εθνικοποίηση των ευρωπαϊκών αποικιών στην Αφρική και τη μετατροπή τους σε ανεξάρτητα κράτη, το καθιστά

ιδιαίτερα ενδιαφέρον και άξιο να μελετηθεί και από αυτή τη σκοπιά. Και τούτο διότι μας δίνει αρκετά στοιχεία για τις κοινωνικές ρήξεις και ζυμώσεις που λάμβαναν χώρα στην Αφρική, προδρομικά από τις καταγιγιστικές διεργασίες της απο-αποικιοποίησης της.

Ο *Ανά την Αφρικήν Ελληνισμός* είναι καθαυτός ένας τόπος μνήμης (lieu de mémoire) των ελληνικών κοινοτήτων που δεν υπάρχουν πλέον ή που βρίσκονται σε φθίνουσα κατάσταση. Για τον λόγο αυτόν είναι ιδιαίτερα σημαντική και επαινετέα η πρωτοβουλία της κόρης του συγγραφέα, της ανθρωπολόγου Έλλης Μαρίας Παπαμιχαήλ, να αναλάβει την ψηφιοποίηση και την επανέκδοσή του, και μάλιστα με δυνατότητα ανοικτής πρόσβασης των αναγνωστών του, για μεγαλύτερη διάχυση. Με τον τρόπο αυτόν, το βιβλίο του πατέρα της γίνεται φορέας πολιτισμικής μνήμης, επιτρέποντας τη διατήρηση των ελληνικών κοινοτήτων και των μελών τους στο διηνεκές, παρά το γεγονός ότι έχουν εν πολλοίς εκλείψει. Επιχειρώντας να διατηρήσει αυτή τη συλλογική διασπορική μνήμη, η Έλλη Μαρία Παπαμιχαήλ συγχρόνως αναζωογονεί και τη μνήμη του πατέρα της και συγγραφέα του βιβλίου, ο οποίος, όπως η ίδια συχνά λέει, την γαλούχησε «μέσα στη Διανόηση και στη φροντίδα του Άλλου». Πρόκειται, λοιπόν, για μια πρωτοβουλία που εκφράζει το διαγενεακό χρέος των απογόνων προς τους προγόνους τους, τόσο εμφανές με πλείστα παραδείγματα στην ελληνική διασπορά. Πολύ συνηθισμένη, για παράδειγμα, είναι η τάση των δεύτερης και τρίτης γενιάς διασπορικών Ελλήνων να επανέρχονται στον τόπο καταγωγής των γονέων τους για να τους ευεργετήσουν στο όνομα εκείνων που έφυγαν, μέσω οικονομικών ή άλλων ενισχύσεων. Στην περίπτωση μας, η κόρη του συγγραφέα, απόγονος μιας διασπορικής οικογένειας της Αφρικής, επιδιώκει τη διατήρηση της μνήμης του πατέρα της, αλλά και της δικής της διασπορικής καταγωγής, μέσω της αναβίωσης του βιβλίου για τον Ελληνισμό της Αφρικής παρέχοντάς μας υλικό πολύτιμο για γνώση, για περαιτέρω έρευνα αλλά και για σκέψη.

Ο Μιχαήλ Παπαμιχαήλ εμπνεόταν από ένα όραμα για την ελληνική διασπορά της Αφρικής – και του κόσμου όλου, γενικότερα – που θα χαρακτηριζόταν από την περαιτέρω πρόοδο των μεταναστών, σε αρμονική συνύπαρξη και δημιουργική συνεργασία με τις περιβάλλουσες κοινωνίες και με συνέχιση των πνευματικών και κοινωνικών τους δεσμών με την Ελλάδα και με άλλα μέλη της διασποράς της. Αυτή την εικόνα της διασποράς αντλεί ο αναγνώστης διαβάζοντας το ανά χείρας βιβλίο: την εικόνα μιας διανεμημένης στον χώρο – και στον χρόνο – συλλογικότητας, που συνδέεται με μνήμες και με κοινές αξίες και στόχους, με παρόμοιους

τρόπους δράσης και αντίληψης του κόσμου και της ζωής, σύμφωνα και με τις απόψεις του Brubaker, με τις οποίες ξεκίνησα το κείμενό μου. Υπό αυτή την έννοια, το βιβλίο του Μιχαήλ Παπαμιχαήλ ανταποκρίνεται στον τίτλο του.

Κλείνοντας, θα ήθελα να εκφράσω θερμά συγχαρητήρια και ένα ειλικρινές ευχαριστώ στην Έλλη Μαρία Παπαμιχαήλ για την πρωτοβουλία της να παράσχει στο αναγνωστικό κοινό το πολύτιμο έργο του αξιόλογου ερευνητή της ελληνικής διασποράς στην Αφρική, πατέρα της. Ας είναι καλοτάξιδο!

Βασιλική Χρυσανθοπούλου

Δρ. Κοινωνικής Ανθρωπολογίας του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης,
Αναπλ. Καθηγήτρια Κοινωνικής Λαογραφίας
του Τμήματος Φιλολογίας Ε.Κ.Π.Α.,
με ειδίκευση σε θέματα μετανάστευσης και διασποράς

**Η διαδρομή προς την επανέκδοση
ενός σπάνιου βιβλίου
για την ελληνική διασπορά.**

Η μακρόχρονη φιλία μου με την Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ ξεκίνησε μέσα από το βιβλίο του πατέρα της, Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ, *Ο Ανά την Αφρικήν Ελληνισμός*. Ως ανθρωπολόγος αλλά και Αλεξανδρινή που μελετώ την Ελληνική κοινότητα της Αλεξάνδρειας, γνώριζα για το σημαντικό αυτό έργο, το οποίο αποτελεί μια μοναδική μαρτυρία για την ελληνική παρουσία στην αφρικανική ήπειρο. Παρά την αναγνωρισμένη του αξία, το βιβλίο ήταν δυσεύρετο και αδύνατον να το εντοπίσω. Όταν γνώρισα την Έλλη-Μαρία, μου δόθηκε για πρώτη φορά η ευκαιρία να το διαβάσω, καθώς το είχε στη βιβλιοθήκη της και το μοιράστηκε μαζί μου.

Από εκείνη τη συνάντηση κατάλαβα πόσο βαθιά και ουσιαστική ήταν η σχέση της με το έργο και την διατήρηση της μνήμης του πατέρα της. Μου εξομολογήθηκε πως είχε ήδη σκεφτεί να το επανεκδώσει, καθώς όχι μόνο ερευνητές, αλλά και άνθρωποι με ενδιαφέρον για την ιστορία και τον πολιτισμό είχαν εκφράσει την επιθυμία να το αποκτήσουν. Από την πρώτη στιγμή μιλούσε με απέραντο θαυμασμό για τον πατέρα της, τις περιοδείες του στην αφρικανική ήπειρο και τη Μέση Ανατολή, τη μακρόχρονη φιλία του με τον Πρίγκιπα Πέτρο, τον πρώτο Έλληνα ανθρωπολόγο και την ικανότητά του να ταξιδεύει και να έρχεται σε επαφή με προσωπικότητες του πνεύματος και των γραμμάτων του 20ού αιώνα. Τα μακρινά του ταξίδια στα βάθη της Αφρικής, παρά τις δυσκολίες των καιρών, καθόρισαν όχι μόνο τη ζωή του, αλλά και το περιεχόμενο αυτού του βιβλίου, το οποίο μετουσιώνει την εμπειρία και την έρευνά του σε έναν διαχρονικό οδηγό για την ελληνική παρουσία στην Αφρικανική ήπειρο.

Όταν η Έλλη-Μαρία αποφάσισε να ταξιδέψει στην Αλεξάνδρεια, τον τόπο όπου γεννήθηκε και μεγάλωσε ο πατέρας της, είχα τη χαρά να τη

συνοδεύσω. Το ταξίδι μας υπήρξε καθοριστικό για εκείνη, καθώς μέσα από τις εικόνες, τους ήχους και τις μνήμες που αναβίωσαν, ένιωσε βαθιά την ανάγκη να φέρει το έργο του πατέρα της ξανά στο φως.

Η απόφασή της να επανεκδώσει ψηφιακά αυτό το βιβλίο δεν ήταν απλώς μια πράξη τιμής προς τον πατέρα της, αλλά και μια πράξη διατήρησης της ιστορικής μνήμης. Προσφέροντάς το στο κοινό με ελεύθερη πρόσβαση, φρόντισε ώστε αυτό το πολύτιμο έργο να γίνει προσιτό σε όλους, διασφαλίζοντας ότι η μαρτυρία της ελληνικής παρουσίας στην Αφρική θα παραμείνει ζωντανή, συνεχίζοντας να εμπνέει και να καθοδηγεί τις επόμενες γενιές.

Δρ. Ειρήνη Χρυσοχέρη

Αρχαιολόγος και Οπτική Ανθρωπολόγος
Goldsmiths, University of London



Εισαγωγικό σημείωμα της εκδότριας

Η ψηφιακή επανέκδοση του βιβλίου *Ο Ανά την Αφρικήν Ελληνισμός* του πατέρα μου, Μιχαήλ Κ. Παπαμιχαήλ, 75 χρόνια μετά την αρχική έκδοση του 1950, αποτελεί για μένα φόρο τιμής για τη μνήμη και το έργο του, το όνομα του οποίου ακόμα ακούγεται στην Αφρικανική ήπειρο, σχεδόν 40 χρόνια μετά τον ξαφνικό θάνατο του στην Κηφισιά, στις 2 Ιουλίου 1987, σε ηλικία 66 ετών. Η παρούσα έκδοση αποτελεί επίσης κι ένα διαγενεακό πόνημα καθώς ο πατέρας μου είχε την υποστήριξη του πατέρα του, λοχαγού του Ελληνικού Στρατού, και εκδότη του Hellenic Pan-African Directory, Κωνσταντίνου Μ. Παπαμιχαήλ ο οποίος συνέχισε την περιοδεία στην Αφρική όταν ο ίδιος εκλήθη από την Ελληνική Κυβέρνηση να αναλάβει την διεύθυνση του Γραφείου Τύπου Αλεξανδρείας. Έτσι ο παππούς μου αναχώρησε τον Δεκέμβριο του 1947 από το Κάιρο για «να φθάσει μέσω Χαρτούμ, Πορτ-Σουδαν, Ασμάρας, Αντίς Αμπέμπας, Ναϊρόμπι, Νταρ-ελ-Σαλάμ, Καμπάλας στο Βελγικό Κονγκό» και στη συνέχεια επισκέφθηκε τη Ροδεσία, τη Μοζαμβίκη και τη Νοτιο-Αφρικανική Ένωση.

Η περιοδεία αυτή του παππού μου κράτησε δυο χρόνια, «έργον το οποίον απήτει συχνάκις, πολυήμερους διαδρομάς μέσω τροπικών δασών και αληθινής ζούγκλας και εις κλίματα όπου το ελάχιστον κακόν είναι η ελονοσία» (Παπαμιχαήλ, 1950: 22). Ως διευθυντής του Γραφείου Τύπου Αλεξανδρείας για ένα χρόνο, ο πατέρας μου έθεσε τις βάσεις για μια γόνιμη δράση στην υπηρεσία του, καλλιέργησε λαμπρές σχέσεις με τους Άραβες και παρακολούθησε με την ιδιότητα του αυτή για τρεις μήνες την Τρίτη Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στο Παρίσι. Κατόπιν, υπέβαλλε την παραίτηση του και επανήλθε στην Αφρική για να συνεχίσει την περιοδεία του. Αξίζει να σημειωθεί ότι ο πατέρας μου κι ο παππούς μου ταξίδευσαν πάνω από χίλιες μέρες έχοντας χρησιμοποιήσει όλα τα

συγκοινωνιακά μέσα της εποχής, όπως «ατμόπλοια θαλάσσης και λιμνών, ποταμόπλοια, αεροπλάνα, υδροπλάνα, σιδηροδρόμους και αυτοκίνητα». Διάνυσαν πάνω από 50.000 μίλια, δηλαδή δυο περίπου φορές τον γύρο της γης και ξοδέψαν για τα ναύλα, τα έξοδα διαμονής και την εκτύπωση του βιβλίου πάνω από πέντε χιλιάδες λίρες Αγγλίας.

Μεγάλωσα με τις ιστορίες του πατέρα μου από την Αφρική, ιστορίες πάντα ανθρωποκεντρικές ενός χαρισματικού ανθρώπου και σπουδαίου αφηγητή. Χαρακτηριστικό του μάλιστα ήταν η ικανότητα του να φέρνει κοντά διαφορετικούς ανθρώπους, να ενδιαφέρεται πραγματικά για τον άλλον και να δημιουργεί δεσμούς ζωής με έναν εντυπωσιακό αριθμό ανθρώπων, όχι μόνο στην Αφρική αλλά και όπου αλλού ταξίδευε, όπως στην Μέση Ανατολή, στα βάθη της Ασίας, και στις περισσότερες Ευρωπαϊκές χώρες. Μιλούσε εξάλλου 7 γλώσσες άπταιστα και είχε μεγάλο σεβασμό και κατανόηση για ήθη, έθιμα, συνήθειες διαφορετικών λαών και πολιτισμών. Από νέος οραματιζόταν την δημιουργική συνύπαρξη μεταναστών με τις αυτόχθονες κοινωνίες και κοσμοπολίτης ο ίδιος καθώς γεννήθηκε στην Σμύρνη και μεγάλωσε στην Αλεξάνδρεια, χαρακτηριζόταν από την ικανότητα να προσαρμόζεται σε διαφορετικά περιβάλλοντα. Αυτό το χαρακτηριστικό του ήταν καθοριστικής σημασίας για την επίτευξη του δύσκολου στόχου του. Ήταν βαθιά αγαπητός και οι πόρτες ανοιχτές για εκείνον.

Την έκδοση του πατέρα μου το 1950 την ευλόγησε ο Πάπας και Πατριάρχης Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής Χριστόφορος Β' και την παρούσα ψηφιακή έκδοση ο Πάπας και Πατριάρχης Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής Θεόδωρος Β' τον οποίον ευχαριστώ θερμά. Οι ευχές του Μακαριώτατου για την έκδοση αυτή είναι ιδιαίτερα σημαντικές δεδομένης της στενής σχέσης του πατέρα μου με το Πατριαρχείο Αλεξανδρείας. Την έκδοση του πατέρα μου προλογίζει ο Πρίγκηψ Πέτρος της Ελλάδας και της Δανίας, ο πρώτος Έλληνας ανθρωπολόγος με τον οποίο ο πατέρας μου συνδέονταν με φιλία πολλών δεκαετιών, και με τον οποίον αργότερα περιόδευσαν στην Μέση Ανατολή και συνομίλησαν με πολλούς ηγέτες του Αραβικού κόσμου. Αφιερώσεις στην αρχική έκδοση έκαναν, επίσης, ο Βασιλεύς της Αιγύπτου, Φαρούκ Ι, Ο Βασιλεύς Παύλος της Ελλάδας, η Βασίλισσα των Ελλήνων, Φρειδερίκη, ο Στρατάρχης Αλέξανδρος Παπάγος, ο Αυτοκράτωρ της Αιθιοπίας, Χαϊλέ Σελασιέ και ο Στρατάρχης Σματς.

Η παρούσα ψηφιακή επανέκδοση διατηρεί πλήρως τη μορφή και τη διάταξη του αρχικού βιβλίου. Για να καταστεί το έργο πιο προσιτό στο σημερινό αναγνωστικό κοινό, προστέθηκε ένα νέο εισαγωγικό τμήμα με

κείμενα μελετητών που φωτίζουν το ιστορικό πλαίσιο και τη σημασία του έργου ως τεκμήριο της ελληνικής παρουσίας στην Αφρική, αλλά και ως έργο ζωής του συγγραφέα. Συγκεκριμένα τη νέα ψηφιακή έκδοση προλογίζουν η Δρ. Μαριλένα Γρίβα, ο Γιώργος Δηλαβέρης, ο Δρ. Αλέξανδρος Κιτροέφ, η Δρ. Βασιλική Χρυσανθοπούλου και η Δρ. Ειρήνη Χρυσοχέρη.

Τα προλογικά σημειώματα αυτών των σημαντικών ανθρώπων του πνεύματος με συγκινούν πολύ καθώς γνωρίζω καλά πόση εκτίμηση έχουν όλοι για το έργο αυτό του πατέρα μου. Οφείλω λοιπόν ένα μεγάλο και ειλικρινές ευχαριστώ σε όλους τους. Η δε αγαπημένη μου φίλη, ανθρωπολόγος Ειρήνη Χρυσοχέρη με βοήθησε σε όλα τα στάδια της ψηφιακής επανέκδοσης και όπως αναφέρει και η ίδια, οφείλουμε τη βαθιά και σημαντική φιλία μας σε αυτό το βιβλίο. Ευχαριστίες, επίσης, οφείλω στον Πέτρο Λαδά, στην Παρασκευή Κανελλάτου και στην Μιχαέλα Ζερβού για τις πολύτιμες συμβουλές τους. Θερμά ευχαριστώ και τον στενό και αγαπητό φίλο του πατέρα μου, κύριο Σίμο Παληό για την οικονομική υποστήριξη αυτής της έκδοσης. Είναι δε σημαντικό ότι καθοριστική για τη νέα αυτή ψηφιακή έκδοση υπήρξε η υποστήριξη του γιου μου, Μιχάλη Δημητρίου, ο οποίος ήταν δίπλα μου σε κάθε βήμα αυτής της προσπάθειας. Έτσι, το πόνημα αυτό που ξεκίνησε το 1947 ο πατέρας μου με τη σημαντική συμβολή του πατέρα του, και το οποίο επανεκδίδω εγώ, ως κόρη του συγγραφέα με τη βοήθεια του γιου μου, είναι πραγματικά αποτέλεσμα μιας διαγενεακής προσπάθειας τεσσάρων γενεών.

Η απόφαση μου να προσφέρω την παρούσα έκδοση με ελεύθερη πρόσβαση (open access) πηγάζει από την επιθυμία μου να διαθέσω το σημαντικό αυτό έργο τόσο στους σημερινούς όσο και στους μελλοντικούς ερευνητές της διασποράς, αλλά και στους απογόνους των μεταναστών της Αφρικής που αναφέρονται στο βιβλίο. Δεν είναι λίγες οι περιπτώσεις που απόγονοι αναφερθέντων στο βιβλίο είτε δεν γνώριζαν για την ύπαρξη του, είτε δεν μπορούσαν να το εντοπίσουν και ρωτούσαν αν θα επανεκδοθεί. Το βιβλίο αυτό εξάλλου αποτελεί όπως αναφέρει και η Βασιλική Χρυσανθοπούλου τόπο μνήμης καθώς αποτυπώνει την Ελληνική διασπορά στις δεκαετίες του του '40 και του '50. Ο κόσμος αυτός δεν υπάρχει πια, κι έτσι η παρούσα έκδοση αποτελεί και μια μοναδική μαρτυρία ενός σημαντικού μέρους της ελληνικής διασποράς στην Αφρική. Εύχομαι ολόψυχα η έκδοση αυτή να συμβάλλει στην διατήρηση της συλλογικής αυτής μνήμης.

Κλείνοντας θα ήθελα να μοιραστώ μαζί σας την πρώτη μου συνάντηση με τον Πάπα και Πατριάρχη Αλεξανδρείας και Πάσης Αφρικής,

Θεόδωρο Β, τον Μάιο 2015 στην Αλεξάνδρεια. Η συνάντηση αυτή δεν ήταν προγραμματισμένη. Ο Πατριάρχης είχε μόλις επιστρέψει το προηγούμενο βράδυ από μια περιοδεία του στην Κεντρική Αφρική και εκεί, στην σκιά του Κιλιμάντζαρου, συζητούσαν με τοπικούς παράγοντες της Ελληνικής Κοινότητας το μοναδικό αυτό έργο και πως έπρεπε να επανεκδοθεί. Ήταν τότε που μου είπε ο Πατριάρχης ότι το όνομα του πατέρα μου ακούγεται ακόμα στην αφρικανική ήπειρο και πόσο σημαντική θα ήταν η επανέκδοση του έργου του.

Τη νέα αυτή ψηφιακή έκδοση του μνημειώδους έργου *Ο Ανά την Αφρικήν Ελληνισμός* την αφιερώνω στην μνήμη του πατέρα μου και της μητέρας μου, καθώς και στον αδελφό μου, μετανάστης ο ίδιος και στα πέντε εγγόνια των γονιών μου, τον γιο μου Μιχάλη, και στα ανίψια μου, Αλέξανδρο, Αθηνά, Στέλιο και Χάρη.

Έλλη-Μαρία Παπαμιχαήλ
Ανθρωπολόγος, Ερευνήτρια

Κηφισιά, 31 Ιανουαρίου 2025

ὉΔΥΣΣΕΙΑ Τὴν Ἀφρικὴν ἙΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

ὑπὸ ΜΙΧΑΗΛ Κ. ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ



THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

FROM CAPE TO CAIRO

1950 - 1951



W.E.T.E.C.L.^{TD}

CIGARETTES MANUFACTURERS

GENERAL MANAGEMENT { P.O.B. 832
SALES & EXPORT DEPT { ALEXANDRIA

FACTORIES: CAIRO & ALEXANDRIA

DIRECTORS: **ALCIBIADE COUTARELLI**
ANGELO COUTARELLI
ACHILLE COUTARELLI

BRANDS WASP - BASTION - GOLD FLAKE
 CHESS - VIKING - SYMPHONY
 GOLDEN LEAF ETC.

A DIVISION OF
COUTARELLI BROS. ALEXANDRIA - EGYPT

WETEC'S
GOLD FLAKE
CIGARETTES



ΑΦΙΕΡΩΝΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΕΛΛΗΝΑ
ΜΕΤΑΝΑΣΤΗ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ,
ΠΟΥ ΞΕΚΙΝΗΣΕ ΑΘΟΥΒΑ ΜΕ
ΕΦΟΔΙΑ ΤΟΝ ΔΥΝΑΜΙΣΜΟ ΚΑΙ
ΤΗΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗ ΦΛΟΓΑ ΤΗΣ
ΦΥΛΗΣ ΜΑΣ, ΓΙΑ ΝΑ ΝΙΚΗΣΗ
ΣΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΕΣΑ
ΣΕ ΑΓΝΩΣΤΟΥΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΥ-
ΝΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ.

Ἡ ἐκτύπωσις αὐτοῦ τοῦ βιβλίου ἤρχισεν τὸν Αὐγούστου τοῦ
1950 καὶ ἐτελείωσε τὸν Ἰούνιον τοῦ 1951.

Ἡ ὅλη ἐργασία τῆς στοιχειοθετήσεως, ἐκτυπώσεως καὶ βιβλιοδεσίας ἔγινεν εἰς τὸ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ Τυπογραφεῖον τοῦ
Ἐμπορίου.

Πᾶν γνήσιον ἀντίτυπον δεόν νὰ φέρῃ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ
συγγραφέως ἢ τοῦ ἐκδότου.

All rights reserved.

Copyright 1950, by Michail C. Papamichail, Alexandria.

Printed in Egypt,

by Imprimerie du Commerce, P.O.B. 240. Alexandria.

ΜΙΧΑΗΛ Κ. ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ

Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ : ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Μ. ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ



MICHAEL C. PAPAMICHAEL
THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

Publisher : Captain C. M. PAPAMICHAEL

FROM CAPE TO CAIRO

ALEXANDRIA 1950



H.M. The King of Egypt FAROUK I.
Under the glorious reign of H.M. The King FAROUK, Egypt achieved complete independence and took her place at the side of the Great Powers of the Mediterranean and the Middle East.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ΦΑΡΟΥΚ
ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ Ὁποίου ἡ Αἴγυπτος ὁλοκλήρωσε τὴν ἀνεξαρτη-
σίαν Της καὶ κατέστη ὑπολογίσιμος παράγων εἰς τὴν Μεσόγειον καὶ
τὴν Μέσην Ἀνατολήν.



H.M. The King of the Hellenes PAUL I.
Symbol of union of the Greeks all over the world.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων ΠΑΥΛΟΣ
σύμβολον ἐνότητος τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους.

Photograph presented by H.M. The King to the author
Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τῆς Α.Μ. εἰς τὸν συγγραφέα.



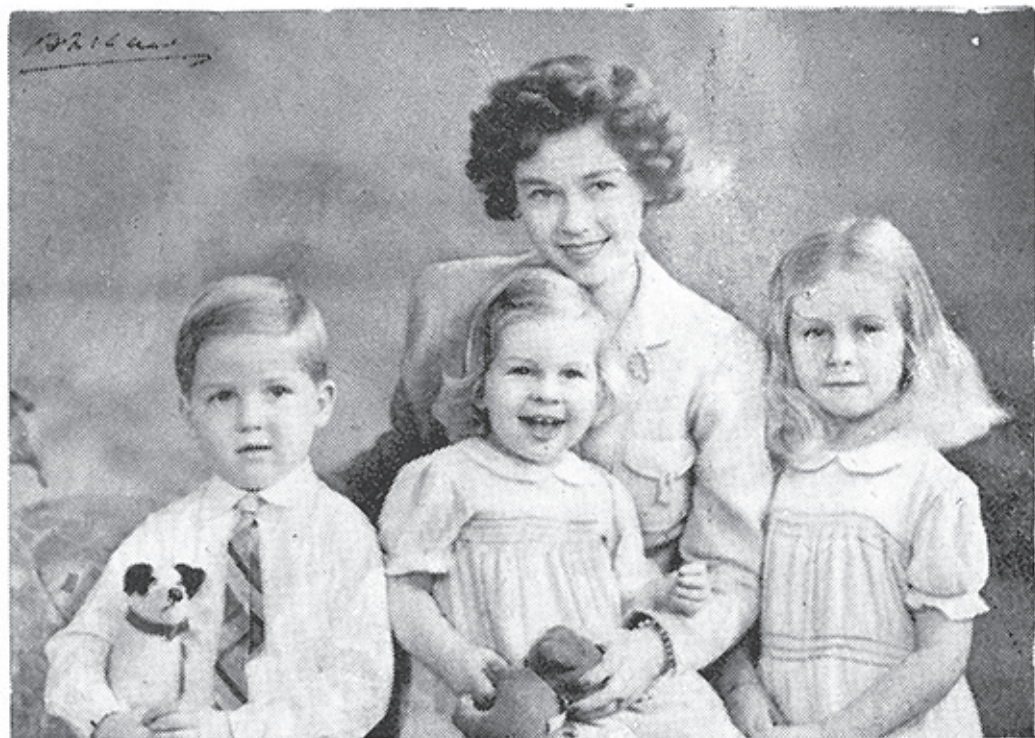
His Holiness Christoforos II

His Holiness CHRISTOFOROS II.
Pope and Patriarch of Alexandria and All Africa.

Ἡ Α. Θ. Μ. ὁ Πάπας καὶ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας καὶ
Πάσης Ἀφρικῆς
ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ Β΄.

Πνευματικὸς ἡγέτης τῶν ἀνὰ τὴν Ἀφρικὴν Ἑλλήνων.

Photograph presented by H.H. the Patriarch to the author.
Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τῆς Α.Θ.Μ. εἰς τὸν συγγραφέα.



Α. Τ. Τ. Ο. Ο.

Φρειδερίκη

H.M. The Queen of the Hellenes FREDERICA
H.R.H. The Crown Prince CONSTANTINE
and the Royal Princesses SOPHIA and IRENE.

Ἡ Α. Μ. ἡ Βασίλισσα τῶν Ἑλλήνων ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΗ
ἡ Α. Β. Υ. ὁ Διάδοχος ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ καὶ
αἱ Πριγκήπισσαι ΣΟΦΙΑ καὶ ΕΙΡΗΝΗ

Photograph presented by H.M. The Queen and H.R.H. the Crown Prince to the author.
Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τῆς Α.Μ. τῆς Βασιλίσσης καὶ τῆς Α.Β.Υ.
τοῦ Διαδόχου εἰς τὸν συγγραφέα.



H.R.H. Prince PETER of Greece
a famous explorer of the Middle and Far East.

Ἡ Α.Β.Υ. ὁ Πρίγκηψ ΠΕΤΡΟΣ τῆς Ἑλλάδος
ὁ ἀκούρατος ἐξερευνητὴς τῆς Ἑγγύς καὶ Ἀπὸ Ἀνατολῆς

Photograph presented by H.R.H. to the author.
Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τῆς Α.Β.Υ. εἰς τὸν συγγραφέα.



Δε δὲν ἔστ' ἡμεῖς, ἀλλὰ
 τὸ πνεῦμα τῆς νίκης.
 28/10/1945

Field Marshall ALEXANDROS PAPAGOS
 Commander in chief of the R. Army, R. Navy
 and R. Air Force of Greece.
 Field Marshall A. Papagos
 is surnamed by the Greek people *The Father of Victory*

Ὁ Ἀρχιστράτηγος τῆς Νίκης Στρατάρχης ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΓΟΣ
 ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ ὁποίου ὁ Ἑλληνικὸς Στρατὸς ἀνενέωσε τὰς
 δάφνας τοῦ Ἀλβανικοῦ ἔπους.

Photograph presented by Field-Marshal A. Papagos to the author
 Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τοῦ Ἀρχιστρατήγου εἰς τὸν συγγραφέα.

✠ Στέφανος ὁ ὁσιώτατος Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας καὶ ὁλόκληρο τοῦ Αἰγυπτίου

Ἀριθμ. Πρωτ. 1430.—

Τῷ ἐντιμοτάτῳ κ. Μιχαὴλ Παπαμιχαήλ,
υἱῷ ἐν πνεύματι ἀγαπητῷ, εὐλογίαν ἀπὸ
Θεοῦ Πατρός.

Ἐνταῦθα

Ἐφέρατε εἰς τὰς Ἡμετέρας ἀκοάς, ὅτι θὰ ἐκδώσῃτε
Βιβλίον ἐντυπώσεων τῶν ἀνὰ τὴν Ἀφρικὴν ταξειδίων
ὁμῶν ὑπὸ τὸν τίτλον «Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙ-
ΣΜΟΣ» καὶ ἐζητήσατε ὅπως εὐλογήσωμεν καὶ τὴν νέαν
ὁμῶν προσπάθειαν ταύτην.

Καὶ ἐξ ἄλλων ἔργων γνωρίζοντες τὸν εὐσεβῆ ζῆλον
καὶ τὴν περὶ τὰ γράμματα ἀγάπην ὑμῶν, ἐπαινοῦμεν ὑμᾶς
καὶ συνιστῶμεν ἐκθύμως τὸν νέον ὑμῶν πόνον, θέβαιοι
ὄντες, ὅτι τὰ ἀνὰ τὴν Ἀφρικανικὴν Ἡπειρον — ἣτις τυ-
χάνει καὶ Ἡμετέρα δικαιοδοσία — οἰκοῦντα Ἡμέτερα
πνευματικὰ τέκνα, περιγράφονται πιστῶς καὶ ἀπὸ πάσης
πλευρᾶς ὑφ' ὑμῶν.

Ἐπὶ τούτοις διατελοῦμεν μετὰ πατρικῶν εὐχῶν.

✠ Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀλεξανδρείας

Ἐν Ἀλεξανδρείᾳ τῇ
21ῃ Ἰουλίου 1950.

† Ο ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ



Ἡ πρωτοβουλία τοῦ κ. Μιχαήλ Παπαμιχαήλ νὰ μεταβῇ εἰς μακρὰν ἀνὰ τὴν Ἀφρικὴν περιοδεῖαν, ἵνα ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν μετὰ τῶν ἐκεῖ διαβιούντων συμπατριωτῶν μας καὶ ἵνα ἐκδώσῃ τόμον περιλαμβάνοντα τὴν ὅλην ἐμπορικὴν, βιομηχανικὴν καὶ σωματειακὴν δραστηριότητα τῶν ἐκεῖ διαβιούντων ὁμογενῶν μας εἶναι λίαν ἀξιέπαινος διότι τοιοῦτον ἔργον δὲν ἔχομεν μέχρι σήμερον καὶ διότι συγχρόνως μὲ τὴν ἐκδοσὶν τοῦ διὰ τῆς περιοδεΐας τοῦ κ. Μ. Παπαμιχαήλ θὰ ἐρευνηθῶσιν καὶ αἱ δυνατότητες μιᾶς συστηματικωτέρας διεισδύσεως νέων μεταναστῶν εἰς αὐτὰς τὰς περιοχάς.

Θεωρῶ ἐπίσης τὸν ἑαυτὸν μου ἐξαιρετικὰ ἱκανοποιημένον διότι τὴν ἀποστολὴν αὐτὴν ἀναλαμβάνει ὁ κ. Μ. Παπαμιχαήλ τὸν ὁποῖον γνωρίζω ἀπὸ πολλοῦ καὶ τοῦ ὁποίου ἐκτιμῶ ἰδιαίτερως ἐκτὸς ἀπὸ τὸν ἀπέραντον πατριωτισμόν, τὴν εὐθυκρισίαν, τὴν διαύγειαν τοῦ πνεύματος, τὴν ἀντικειμενικότητα τῆς σκέψεως καὶ τὴν τέχνην τῆς τελείας ἀποδόσεώς της.

Χαιρετῶ λοιπὸν μετὰ συμπαθείας τὴν μεγίστου ἐνδιαφέροντος προσπάθειαν αὐτὴν καὶ εἶμαι βέβαιος ὅτι ὁ κ. Παπαμιχαήλ θὰ μᾶς φέροι ἀπὸ τὸ ταξεῖδί του γνώμας, γεγονότα καὶ εἰσηγήσεις αἱ ὁποῖαι πολὺ θὰ ὠφελήσουν, εὐχομαι δὲ εἰς τὸ μέλλον καλὴν ἐπιτυχίαν καὶ καρποφόρησιν τῶν προσπαθειῶν τούτων.

ΠΡΙΓΚΗΨ ΠΕΤΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΣ

Ὁ ἀπολογισμὸς μιᾶς προσπάθειας. — Περί μεταναστεύσεως εἰς Ἀφρικήν. — Ἡ διπλωματικὴ καὶ προξενικὴ μας ἐκπροσώπησις.

Ἡ συγγραφὴ ἑνὸς ἔργου ἀφορῶντος τὸν Ἑλληνισμόν μιᾶς ὁλοκλήρου Ἠπείρου δὲν εἶναι εὐχερής.

Ἀκόμη ὅμως δυσχερεστέρα εἶναι ἡ συλλογὴ τῶν ἀπαραιτήτων στοιχείων διότι ἀπαιτεῖται ἡ ἐπὶ τόπου μετάθασις.

Μετακινήσεις τοιαύτης φύσεως παρουσιάζουν ἀκόμη καὶ σήμερον πολλὰς δυσκολίας.

Τὸ ἀεροπλᾶνον θέβαια ἀπλούστευσε κατὰ πολὺ τὸ πρόβλημα τῆς μεταφορᾶς μὲ τὸν ἐκμηδενισμόν τῶν ἀποστάσεων, ἀλλ' ἀτυχῶς ἡ χρησιμοποίησίς του εἶναι ἀνέφικτος εἰς πολλὰς περιπτώσεις διότι τὸ δίκτυον τῆς Ἀφρικῆς δὲν εἶναι ἀκόμη τέλειον.



Ἡ προσπάθεια αὕτῃ ἀρχίζει τὸν Ἰούνιον τοῦ 1947.

Ἐξέλεξα ὡς πρώτην χώραν τῆς περιοδείας μου τὴν Αἰθιοπίαν, περατώνσας ὅμως τὴν ἐκεῖ ἐργασίαν μου, ἐκλήθην ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως νὰ ἀναλάβω τὴν διεύθυνσιν τοῦ Γραφείου Τύπου Ἀλεξανδρείας.

Ὅταν ὁ ἐν Ἀντίς Ἀμπέμπα πρεσβευτὴς μας κ. Νικόλαος Μπίστης μοῦ ἐκοινοποίησε τὸν διορισμόν μου αὐτὸν ὁμολογῶ ὅτι εὐρέθην πρὸ διλήμματος.

Ἡ ἐπιθυμία μου νὰ γνωρίσω ἐκ τοῦ σύνεγγυς ὅλον τὸν ἐν Ἀφρικῇ Ἑλληνισμόν μας ἦτο πολὺ ζωνερά, καὶ ἐθεώρουν καθήκον νὰ φέρω εἰς πέρας τὴν ἀναληφθεῖσαν προσπάθειαν.

Ἐκ παραλήλλου ὅμως ἡ ἐν Αἰγύπτῳ θέσις μας ἡ παντελὴς ἔλλειψις διαφωτίσεως καὶ γενικώτερον αἱ σχέσεις μας μὲ τὰ Ἀραβικὰ Κράτη ἦσαν θέματα ἐξ ἴσου προσφιλῆ.

Προτροπαί φίλων ἐξ Ἀθηνῶν καὶ ἰδίᾳ τοῦ τέως ἐν Καῖρῳ πρεσβευτοῦ μας κ. Δημητρίου Παππᾶ μὲ ἔπεισαν νὰ ἐπιστρέψω εἰς Αἴγυπτον καὶ νὰ ἀναλάβω τὰ νέα μου καθήκοντα.

Ἐν τῷ μεταξύ διὰ νὰ περατωθῇ τὸ ἔργον ἀπεφασίσθη νὰ συνεχίσῃ τὴν περιοδείαν εἰς Ἀφρικὴν διὰ τὴν συλλογὴν τῶν ὑπολοίπων στοιχείων ὁ Πατὴρ μου, ὅστις τυγχάνων ἑφεδρος λοχαγὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ δὲν ἐδίστασε νὰ ἀναλάβῃ ἔργον τὸ ὁποῖον ἀπήτει συχνάκις, πολυμέρους διαδρομὰς μέσῳ τροπικῶν δασῶν καὶ ἀληθινῆς ζούγκλας καὶ εἰς κλίματα ὅπου τὸ ἐλάχιστον κακὸν εἶναι ἡ ἐλονοσία.

Πράγματι τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1947 ἀνεχώρησεν ὁ Πατὴρ μου ἀπὸ τὸ Κάιρον διὰ νὰ φθάσῃ μέσῳ Χαρτούμ, Πόρτ-Σουδάν, Ἀσμάρας, Ἀντίς Ἀμπέμπας, Ναῖρόμπι, Ντάρ - ἐλ - Σαλάμ, Καμπάλας εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό ὅπου καὶ κατηνάλωσεν τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς περιοδείας του. Ἐν συνεχείᾳ ἐπεσκέφθη τὴν Ροδεσίαν, τὴν Μοζαμβίκην καὶ τὴν Νοτιο - Ἀφρικανικὴν Ἐνῶσιν ἐπιστρέψας εἰς Αἴγυπτον τὸν Δεκέμβριον τοῦ 1949, ἥτοι μετὰ δύο ἔτη ἀπὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του. Εἰς τὸ διάστημα τῶν δύο ἐτῶν ἠναγκάσθη νὰ διακόψῃ δις τὴν περιοδείαν του ἐπανερχόμενος ἐν Αἰγύπτῳ διὰ τὴν ἀνανέωσιν τῆς μονίμου ἐνταῦθα διαμονῆς του.

Ἐν τῷ μεταξύ ὑπέβαλα παραίτησιν ἀπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Γραφείου Τύπου Ἀλεξανδρείας ἀφοῦ ὑπηρέτησα ἐπὶ ἔντος κατὰ τὸ ὁποῖον κατὰ ὁμολογίαν προϊσταμένων ἀρχῶν, ἀρμοδίων παραγόντων καὶ τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ Ἑλληνικοῦ καὶ ξενογλώσσου τύπου, ἔθεσα τὰς θάσεις μιᾶς γονίμου δράσεως, εἰς τὴν παρημελημένην, ἀλλὰ σημαντικὴν αὐτὴν Κρατικὴν μας Ὑπηρεσίαν.

Οὕτω παρὰ τὴν ἀδιαφορίαν τοῦ Κέντρου καὶ τὴν ἀντίδρασιν ἐκ μέρους ἀρμοδίων ἐνταῦθα παραγόντων, ἐκαλλιέργησα λαμπράς σχέσεις μὲ τοὺς Ἀραβας, ὠρισμένοι μου δὲ εἰσηγήσεις καὶ πρωτοβουλίας καρποφοροῦν μέχρι σήμερον.

Παρακολουθήσας μετὰ ταῦτα ἐπὶ τρίμηνον τὴν Τρίτην Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν ἐν Παρισίοις, ἐπανῆλθον εἰς Ἀφρικὴν διὰ νὰ συμπληρώσω τὴν περιοδείαν μου.

Εἰς τὸ δεύτερον ταξιδίδιον μου αὐτὸ ἐπεσκέφθην τὴν Αἰθιοπίαν ἐκ νέου, διὰ λόγους πού ἐκτίθενται εἰς τὸ οἰκεῖον κεφάλαιον, τὴν Κένυα, τὴν Ταγκανίκα, τὴν Ζανζιβάρην, τὴν Πορτογαλικὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν, τὴν Ν. Ροδεσίαν καὶ τὴν Νοτιο - Ἀφρικανικὴν Ἐνῶσιν, συμπληρώσας οὕτω μίαν περιοδείαν εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἀφρικανικὴν Ἠπειρον.

Συνολικῶς ὁ Πατήρ μου καὶ ἐγὼ ἐταξειδεύσαμεν ἐπὶ χιλίας καὶ πλέον ἡμέρας χρησιμοποίησαντες ὅλα τὰ συγκοινωνιακὰ μέσα ἥτοι ἀτμόπλοια θαλάσσης καὶ λιμνῶν, ποταμόπλοια, ἀεροπλάνα, ὕδροπλάνα, σιδηροδρόμους καὶ αὐτοκίνητα.

Διηνύσαμεν ἄνω τῶν 50.000 μιλλίων τοὔτέστιν δύο περίπου φορὰς τὸν γῦρον τῆς Γῆς, δαπανήσαντες εἰς ναῦλα ἔξοδα διαμονῆς καὶ ἔκτυπωτικά τοῦ ἀνά χεῖρας ἔργου ἄνω τῶν πέντε χιλιάδων λιρῶν.



Παραδίδων τὴν ἐργασίαν αὐτὴν εἰς τὴν δημοσιότητα σήμερον θὰ ἤθελα νὰ ἀπολογηθῶ εἰς τὸν ἀναγνώστην δι' ὠρισμένας ἀτελείας τοῦ ἔργου.

Τοιαύτης ἐκτάσεως ἐργασία ἔχουσα ὡς ἀντικείμενον τὸν Ἑλληνισμόν τῆς Ἀφρικανικῆς Ἠπείρου εἶναι φυσικὸν νὰ παρουσιάζῃ εἰς τὴν πρώτην τῆς ἔκδοσιν ὠρισμένα κενά.

Ἡ κτηθεῖσα πείρα καὶ ἡ γνωριμία μὲ τὸν κόσμον εἰς τὸν ὁποῖον ἀπευθύνεται τὸ βιβλίον, θὰ ἐπιτρέψουν, εἰς τὸν συγγραφέα μετὰ τὴν κυκλοφορίαν τῆς πρώτης ἐκδόσεως νὰ προβῇ καὶ εἰς δευτέραν ἔκδοσιν μὲ συμπληρωμένας ὅλας τὰς τυχόν ἐλλείψεις τοῦ ἀνά χεῖρας ἔργου.

Τὴν δευτέραν αὐτὴν ἔκδοσιν ὁ συγγραφεὺς σκέπτεται νὰ πραγματοποιήσῃ ἐντὸς τοῦ 1951 μὲ πολυτελεστέραν ἐμφάνισιν καὶ μὲ πλήρη καὶ νέα στοχεῖα τὰ ὁποῖα ἐν τῷ μεταξὺ τοῦ παρέχει ἡ ὀριστικὴ μεταπολεμικὴ διαμόρφωσις τῶν ἀνὰ τὴν Ἀφρικὴν παροικιῶν μας.

Ὁ μεσολαβῶν χρόνος θὰ ἐπιτρέψῃ ἐξ ἄλλου νὰ συμπληρωθῇ καὶ τὸ περὶ Αἰγύπτου κεφάλαιον τὸ ὁποῖον παρουσιάζει μέγιστον ἐνδιαφέρον διὰ τὸν ὄγκον καὶ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ Αἰγυπτιώτου Ἑλληνισμοῦ.



Εἰς τὴν παροῦσαν ἔκδοσιν περιλαμβάνονται στοιχεῖα καὶ πληροφορίαι διὰ τὴν δρᾶσιν τῶν Ἑλλήνων τῆς Αἰγύπτου, Κυρηναϊκῆς, Σουδάν, Ἐρυθραίας, Γαλλικῆς Σομαλίας, Αἰθιοπίας, Κένυας, Οὐγκάντας, Ταγκανίκας, Ζανζιβάρης, Βελγικοῦ Κονγκό, Νιγηρίας, Πορτογαλικῆς Ἀνατ. Ἀφρικῆς, Νοτίου Ροδεσίας καὶ Νοτίου Ἀφρικανικῆς Ἐνώσεως.

Ἐκαστον κεφάλαιον τοῦ βιβλίου περιλαμβάνει καὶ ἀνὰ μίαν χώραν. Προηγεῖται μία σύντομος ἱστορικὴ ἀνασκόπησις, τὸ ἱστορικὸν τῆς μεταβάσεως τῶν Ἑλλήνων εἰς ἐκάστην χώραν ἢ ὀργάνωσίς των ὁ ἐ-

παγγελματικός των προσανατολισμός, τὰ σωματεία των καὶ τέλος κατάλογοι τῶν ὀνομάτων των.

Κατεβλήθη προσπάθεια λόγω τῆς ἐπιθυμίας πολλῶν νέων νὰ μεταναστεύσιν εἰς Ἀφρικὴν νὰ περιλάβωμεν καὶ τοὺς διέποντας τὴν μετανάστευσιν νόμους ὑποδεικνύοντες εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους πῶς νὰ ἐνεργήσουν διὰ νὰ μεταβῶν εἰς τὴν χώραν τῆς ἐκλογῆς των. Ὡσαύτως δίδομεν πληροφορίας διὰ τὰς δυνατότητας ποὺ παρουσιάζει ἕκαστον τῶν Ἀφρικανικῶν Κρατῶν, διὰ νὰ γνωρίζουν οἱ ἐνδιαφερόμενοι κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἥττον τί θὰ συναντήσωσι. Ἐκ τῆς κτηθείσης πείρας μας διεπιστώσαμεν ἄλλην μίαν φοράν τὴν ἔλλειψιν οἰασθήποτε συστηματικῆς προσπάθειας πρὸς θετικὴν τοποθέτησιν νέων μεταναστῶν ἐν Ἀφρικῇ ὅπου πολλοὶ ὑπάρχουν ἀκόμη δυνατότητες.

Ὁμολογοῦμεν ὅτι πολλὰς ἐλπίδας βασιζόμεν κυρίως εἰς τὴν Α.Θ.Μ. τὸν Πατριάρχην Ἀλεξανδρείας — τοῦ Ὁποίου δικαιοδοσίαν πνευματικὴν ἀποτελεῖ ἡ Ἀφρικανικὴ Ἡπειρος — διὰ τὴν ἀνάληψιν μιᾶς τοιαύτης καλῆς πρωτοβουλίας.

Τὸ Ἑλληνικὸν ἐμπορικὸν ἐπιμελητήριον Ἀλεξανδρείας ἐξ ἄλλου, μὲ τὸν δραστήριον πρόεδρόν του κ. Ν. Σακελλάριον εἴμεθα βέθαιοι ὅτι θὰ εὕρῃ τὸν τρόπον νὰ ἐφαρμόσῃ πρακτικῶς τὰς ἤδη ἀπὸ καιροῦ διεξαγομένους συνεννοήσεις του, μὲ διαφόρους ἀρμοδίους ἐν Ἀφρικῇ Ἑλληνικοὺς παράγοντας, διὰ νὰ τοποθετήσῃ νέους Ἑλληνας μετανάστες εἰς τὴν Μαύρην Ἡπειρον.



Ἐκ τῶν ἀνὰ τὴν Ἀφρικὴν διπλωματῶν μας, θὰ ἠθέλαμεν κυρίως νὰ ἀπονεύμεν δημόσιον ἔπαινον εἰς τὸν ἀκούραστον ἐν Πραιτωρίᾳ Πρεσβευτὴν μας κ. Ρ. Ρωσσέτην, ὅστις παρέχει ὁ ἴδιος προσωπικῶς πᾶσαν διευκόλυνσιν εἰς κάθε ἀναφυόμενον ζήτημα προκειμένου νὰ ὑποβοηθήσῃ τὴν ἐγκατάστασιν καὶ ἄλλων Ἑλλήνων ἐν Ν. Ἀφρικῇ, ἐπιτυχῶν ἐσχάτως παρὰ τῆς Νοτιο - Ἀφρικανικῆς Κυβερνήσεως καὶ τὴν ἀδειαν μονίμου διαμονῆς διὰ τοὺς ἐναπομείναντας ἐκεῖ Ἑλληνας πρόσφυγας.

Ὁ πρεσβευτὴς κ. Ρ. Ρωσσέτης προκειμένου νὰ βοηθήσῃ καὶ τὸν ἀπλούστερον Ἑλληνα δὲν διστάζει νὰ μεταβῇ ὁ ἴδιος προσωπικῶς εἰς τὰς ἀρμοδίας ὑπηρεσίας διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὸν σκοπὸν του.

Θὰ ἦτο εὐχῆς ἔργον ἐὰν ἔστω καὶ ἀμυδρῶς τὸν ἐμιμοῦντο καὶ μερικοὶ ἄλλοι ἐκ τῶν διπλωματῶν μας.

Ὡσαύτως οἱ διατελέσαντες ἐπιτετραμμένοι τῆς Ἑλλάδος ἐν Αἰθιοπία κ.κ. Ἀριστ. Μηλιαρέσης καὶ Σπυρίδων Τετενὲς ὑπεβοήθησαν

κατὰ πολὺ τοὺς νεοαφιχθέντας Ἑλληνας ἐν Αἰθιοπία καὶ ἐφρόντισαν συστηματικῶς διὰ τὴν ἐγκατάστασιν ἐκεῖ καὶ ἄλλων Ἑλλήνων μεταναστῶν.

Εὐχόμεθα νὰ καρποφορήσουν καὶ μελλοντικῶς τὰ σχέδια τοῦ κ. Α. Μηλιαρέση περὶ διεισδύσεως πολλῶν ἰδικῶν μας εἰς τὴν Χώραν τοῦ Χαϊλέ Σελασιέ ὅπου πολλαὶ χιλιάδες μεταναστῶν δύνανται νὰ εὐδοκιμήσουν.

Θὰ ἔπρεπε ἐδῶ νὰ ἀναφέρωμεν καὶ μερικοὺς ἐκ τῶν ἐπιτίμων Προξένων μας καὶ ἰδίως νὰ ἀποτίσωμεν φόρον τιμῆς εἰς τὸν ἀείμνηστον Νίκον Γεωργιάδην ἐπίτιμον πρόξενον τῆς Ἑλλάδος ἐν Κένυα καὶ Οὐγκάντα, ὅστις διὰ τῆς δημιουργικῆς του δράσεως ἀφῆκεν ἀνάμνησιν ἀνωτέρου ἀνθρώπου, ἐξυπηρετήσας ἑκατοντάδας ὁλοκλήρους Ἑλλήνων προσφύγων ἐν Ταγκανίκα καὶ Βελγικῇ Κογκό καὶ συντελέσας εἰς τὴν ἐγκατάστασιν πολλῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν.

Ὁ ἐν Ντάρ - ἔλ - Σαλάμ ἐπίσης ἐπίτιμος πρόξενος τῆς Ἑλλάδος κ. Γεώργιος Ἀρναούτογλου προσφέρει σημαντικὰς ὑπηρεσίας εἰς τὸν ἐκεῖ Ἑλληνισμόν μας ἐξυψώνων τὸ Ἑλληνικὸν γόητρον λόγῳ τῆς ἐκτιμήσεως ποὺ ἀπολαμβάνει ἀπὸ τὰς ἐπιτοπίους ἀρχάς.

Τέλος θέλω νὰ ἀναφέρω ἐδῶ τὸν ἐξαιρετικὸν Ἑλληνα κ. Ἰωάννην Ἀντωνιάδην, τέως δήμαρχον τοῦ ΓΚΟΥΕΛΟ δημογέροντα τῆς πόλεως αὐτῆς καὶ ἐπίτιμον πρόξενον τῆς Ἑλλάδος ἐν Βορείῳ Νοτίῳ Ροδεσίᾳ καὶ Νυασαλάντ, περὶ τῆς δράσεως τοῦ ὁποίου θὰ ὠμιλήσωμεν ἐκτενέστερον εἰς τὸ οἰκτεῖον κεφάλαιον.

Εἰς τὰς ἀνωτέρω χώρας καθήκοντα ὑποπροξένου ἐκτελεῖ ὁ κ. Κομνηνὸς Κομνηνὸς — ἐγκατεστημένος εἰς τὸ ΣΩΛΣΜΠΟΥΡΥ τῆς Ν. Ροδεσίας — ὅστις ἀφιερώνει πολυτίμους ὥρας καθ' ἑκάστην εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ὁμογενῶν μας.

Ὁ κ. Κ. Κομνηνὸς διαφωτίζει συχνότατα τὸ Κέντρον δι' ἐκθέσεων καὶ βοηθεῖ παντοιοτρόπως οἰονδήποτε ζητήσῃ τὴν μεσολάθεσίν του ἢ τοῦ ἀπευθύνει ἐπιστολὴν αἰτῶν νὰ μεταναστεύσῃ εἰς Ν. Ροδεσίαν. Γενικώτερον ὅμως διὰ τοὺς ἐπιτίμους προξένους θὰ ἀσχοληθῶμεν εἰς τὰ οἰκτεῖα κεφάλαια.

Περαίνοντες ἐνταῦθα θὰ ἠθέλαμεν καὶ πάλιν νὰ τονίσωμεν ὅτι ἡ σχολαστικότης καὶ θραδυκινήσις τῆς Κρατικῆς μας μηχανῆς παρακωλύουν τὸν συντονισμόν τῶν ἐνεργειῶν τῶν ἐπιθυμούντων νὰ ἐργασθῶσιν, διότι οἱ ἐπίτιμοι πρόξενοι τῆς Ἑλλάδος εἰς τὰς Ἀγγλικὰς ἀποικίας ὑπάγονται εἰς τὴν ἐν Λονδίνῳ Β. Πρεσβείαν μας οἱ ἐν Πορτογαλικῇ Ἀφρικῇ εἰς τὴν Β. Πρεσβείαν τῆς Λισσαβώνας οἱ ἐν Βελγικῇ Κογκό εἰς τὴν Β. Πρεσβείαν τῶν Βρυξελλῶν κ.ο.κ.

Τοῦτο ἀποτελεῖ σφᾶλμα διότι λόγῳ τῶν τρομακτικῶν ἀποστάσεων καὶ λόγῳ τῆς ἀγνοίας τῶν συνθηκῶν τῆς Ἀφρικῆς ὑπὸ τῶν ὑπηρετούντων εἰς τὰς ἐν Εὐρώπῃ Β. Πρεσβείας μας καὶ ἀπορροφημένους ἀναγκαστικῶς ἀπὸ ἄλλα προβλήματα, οὐδεμία δίδεται χρήσιμος κατεύθυνσις ἢ οὐσιαστικὴ ἐξυπηρέτησις.

Θὰ ἔπρεπε οἱ ἐπίτιμοι πρόξενοι τῶν κάτω τοῦ ἰσημερινοῦ Χωρῶν, νὰ ὑπάγονται εἰς τὴν ἐν Πραιτωρίᾳ Β. Πρεσβείαν μας διότι ὁ ἐκεῖ Πρέσβυς μας λόγῳ τῆς γειτνιάσεως μὲ τὰς χώρας αὐτάς, λόγῳ τῆς μικρᾶς ἐν συγκρίσει ἀποστάσεως καὶ λόγῳ τῆς ὁμοιότητος τῶν προβλημάτων, δύναται νὰ δώσῃ τὴν καλυτέραν κατεύθυνσιν καὶ νὰ συντονίσῃ τὰς προσπάθειάς ὅλων.

Ὁμιλῶν ὅμως περὶ μεταναστεύσεως θὰ ἤθελα νὰ συστήσω εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ἐκ τῶν νέων νὰ μὴ θασίζονται, εἰς ὁμαδικὰς προσπάθειάς αἱ ὁποῖαι λόγῳ κακῆς ὀργανώσεως, λόγῳ ἐλλείψεως ρεαλισμοῦ καὶ λόγῳ τοῦ ἀτομικιστικοῦ χαρακτῆρος τοῦ "Ἑλλήνος εἶναι μᾶλλον δυσεφάρμοστοι, καὶ συνήθως ἀποτυγχάνουν.

Μόνος τοῦ ὁ ἐπιθυμῶν νὰ δημιουργήσῃ μίαν καλυτέραν αὖριον θὰ εὕρῃ ἀσφαλῶς τὸν δρόμον του.

Μὲ τὴν ἐγγύησιν ἐνὸς συγγενοῦς ἢ φίλου μὲ δανεικὰ ναῦλα τίς περισσότερες φορὲς ἔφθασαν εἰς Ἀφρικὴν οἱ ἀκμάζοντες ἐκεῖ ὁμογενεῖς μας.

Ἡ ὀργάνωσις δύναται νὰ ἐξυπηρετήσῃ σήμερον εἰς τὴν ἀπόκτησιν τῆς ἀδείας διαμονῆς εἰς μίαν χώραν, διότι αἱ διατυπώσεις ἀπαιτοῦν μίαν ἐγγύησιν ἡθους καὶ χαρακτῆρος τῶν ὑποψηφίων μεταναστῶν. Ἀπὸ ἐκεῖ καὶ πέρα τὰ ὑπόλοιπα εἶναι ἔργον τοῦ ἐνδιαφερομένου, νὰ εὕρῃ τὴν καταλληλοτέραν ἐργασίαν καὶ νὰ διαλέξῃ τὸν τρόπον τῆς εὐδοκιμῆσεώς του.

"Ὅσοι θέλουν νὰ μεταθοῦν εἰς Ἀφρικὴν μὲ ἐκ τῶν προτέρων" ἐξησφαλισμένα μακρὰ συμβόλαια ἐργασίας δὲν θὰ ἐπιτύχουν.

Εἰς τὰς ἐξορμήσεις αὐτάς χρειάζεται δυναμισμός, θάρρος καὶ φαντασία εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τοῦ ἀγνώστου.

Δύο προσόντα εἶναι ἀπολύτως ἀναγκαῖα.

Τιμιότης καὶ ἐργατικότητα.

"Ὅσοι τὰ ἔχουν ἅς μὴ διστάσουν. Θὰ ἐπιτύχουν ἀσφαλῶς.



Συμπληροῦντες τὰ τοῦ Προλόγου θὰ ἠθέλαμεν ὡσαύτως νὰ ἐξηγήσωμεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας μας ὅτι εἰς τὴν δευτέραν ἔκδοσιν τοῦ 1951 θὰ περιλάβωμεν τὴν Γαλλικὴν Βόρειον Ἀφρικὴν τὴν Δυτικὴν Ἀ-

φρικήν ὅπου ἀκμάζουν καὶ οἱ δύο παγκοσμίου φήμης Ἑλληνικοὶ ἐμπορικοὶ Οἴκοι PATERSON ZOCHONIS & Co. καὶ A.G. LEVENTIS Co. Ltd. — ὥς καὶ τὴν νῆσον Μαδαγασκάρην.

Ἀρχικὴ σκέψις τοῦ συγγραφέως ἦτο νὰ συμπληρώσῃ τὴν περιοδεῖαν του καὶ εἰς τὰς ἀνωτέρω χώρας καὶ νὰ παραθέσῃ πλήρες τὸ περὶ Αἰγύπτου κεφάλαιον, ἀλλ' ἡ ἀνώμαλος διεθνὴς κατάστασις καὶ ἡ ἥδη καθυστερήσασα ἔκδοσις τοῦ ἔργου, τὸν πείθουν νὰ προβῇ εἰς τὴν δημοσίευσιν τοῦ Βιβλίου ὑπὸ τὴν σημερινήν του μορφήν, ἐπιφυλασσόμενος νὰ ἐπιφέρῃ εἰς τὴν δευτέραν ἔκδοσιν τοῦ 1951 ὅλας τὰς ἀναγκαίας τροποποιήσεις καὶ συμπληρώσεις.

✱

Περαίνων θὰ ἤθελα νὰ ὑποβάλω τὰς θερμὰς μου εὐχαριστίας πρὸς τὴν Α.Θ.Μ. τὸν Πάπαν καὶ Πατριάρχην Ἀλεξανδρείας καὶ πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΝ διὰ τὴν ἠθικὴν Του ἐνίσχυσιν καὶ τὰς εὐλογίας δι' ὧν περιέβαλε αὐτὴν τὴν προσπάθειαν. Ὡσαύτως ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς θεωρῶ καθήκον νὰ εὐχαριστήσω καὶ δημοσίᾳ τὴν Α.Β.Υ. τὸν Πρίγκηπα Πέτρον τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν καλwsύνην Του νὰ γράψῃ τὸν πρόλογον αὐτοῦ τοῦ Βιβλίου.

Τὰ εὐγενῆ καὶ θερμὰ λόγια τῆς Α.Β.Υ. ὑπῆρξαν δι' ἐμὲ μία μεγάλη ἐνθάρρυνσις διὰ νὰ φέρω εἰς πέρας αὐτὴν τὴν προσπάθειαν.

Τέλος ὁ Πατὴρ μου καὶ ἐγὼ ἀπευθύνομεν εἰλικρινεῖς εὐχαριστησίας πρὸς τοὺς ἐν Ἀφρικῇ πολυπληθεῖς φίλους μας πρὸς τοὺς ὁποίους καὶ ἀπευθύνεται αὐτὸ τὸ Βιβλίον.

Ἡ ἐνθάρρυνσις των καὶ τὸ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον, μὲ τὸ ὁποῖον περιέβαλον τὴν ιδέαν αὐτὴν συνέτειναν κατὰ πολὺ εἰς τὴν πραγματοποίησιν αὐτῆς τῆς ἐκδόσεως.

Ὡσαύτως εὐχαριστοῦμεν ὅσους μᾶς ἔδωσαν διαφημίσεις τῶν ἐμπορικῶν καὶ βιομηχανικῶν των οἰκων τῶν ἀγροκτημάτων καὶ καταστημάτων των καὶ τῶν ἐν γένει ἐπιχειρήσεών των.

Ἡ παράθεσις εἰς τὸ τέλος ἐκάστου κεφαλαίου τῶν διαφημίσεων αὐτῶν δίδει ἀνάγλυφον τὴν εἰκόνα τῆς ζωτικότητος τοῦ Ἑλλήνος τῆς Ἀφρικῆς.

Εὐχαριστίας ἐπίσης ἀπευθύνομεν πρὸς τοὺς συνεργάτας μας ὅσους μᾶς ἔδωσαν στοιχεῖα πληροφορίας φωτογραφίας κ.ο.κ. καθὼς καὶ εἰς ὅσους εἶχαν τὴν καλwsύνην νὰ γράψουν ἄρθρα ἐπὶ διαφόρων θεμάτων τὰ ὁποῖα δημοσιεύομεν καὶ τὰ ὁποῖα θὰ ἐνδιαφέρουν ἀσφαλῶς τὸν ἀναγνώστην αὐτοῦ τοῦ Βιβλίου.

Τέλος ζητούμεν τὴν ἐπιείκειαν τῶν φίλων μας τῆς Ἀφρικῆς διὰ τὰς τυχόν ἐλλείψεις αὐτῆς τῆς ἐκδόσεως.

Ἐπαναλαμβάνομεν ὅτι ἡ δευτέρα ἐκδοσις τοῦ 1951 θὰ εἶναι ἀπὸ πάσης ἀπόψεως πλήρης ζητούμεν δὲ ἀπὸ τοὺς ἀναγνώστας μας νὰ μᾶς ὑποδείξουν ὅτι παραλείψαμεν εἰς αὐτὸ τὸ Βιβλίον.

Αἱ ὑποδείξεις αὐταὶ θὰ εἶναι δι' ἡμᾶς ὁ ἀσφαλὴς δείκτης ὅστις θὰ μᾶς ὑποβοηθήσῃ νὰ παρουσιάσωμεν ἕνα πραγματικῶς τέλειον ἔργον εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον.

ΜΙΧΑΗΛ Κ. ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ

Ἀλεξάνδρεια 4 Αὐγούστου 1950.

Ο ΚΑΛΥΤΕΡΟΣ ΤΡΟΠΟΣ

ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΕΤΕ

ΚΑΙ ΝΑ ΣΑΣ ΓΝΩΡΙΣΟΥΝ

ΕΙΣ ΑΦΡΙΚΗΝ

ΕΙΝΑΙ ΜΙΑ ΔΙΑΦΗΜΙΣΙΣ

ΕΙΣ ΑΥΤΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ

ΑΙΓΥΠΤΟΣ

Ἑκτασις. — Πληθυσμός. — Ἱστορία. —

Σύγχρονος Πολιτισμός. —

Ὁ Ἑλληνισμός τῆς Κοιλιάδος τοῦ Νείλου.

Ἡ Αἴγυπτος καλύπτει ἑκτασιν 386.000 τετραγωνικῶν μιλίων ἐκ τῶν ὁποίων τὸ μεγαλύτερον μέρος εἶναι ἔρημος.

Ἡ Κοιλὰς τοῦ Νείλου καὶ τὸ δέλτα εἶναι μόλις 14.000 τετραγ. μίλια ὁ δὲ πληθυσμός 20 ἑκατομμύρια, ἐκ τῶν ὁποίων σχεδὸν ὅλοι κατοικοῦν εἰς τὴν μικρὰν ἑκτασιν τῶν 14.000 τετρ. μιλ. ἡ ὁποία εἶναι μία ἀπὸ τὰς εὐφορωτέρας περιοχὰς τοῦ κόσμου, χάρις εἰς τὸ φυσικὸν λίπασμα ποῦ φέρει εἰς αὐτὴν ὁ Νεῖλος.

Ἐκ τῶν 20 ἐκ. κατοίκων τὰ 19 περίπου εἶναι Μωαμεθανοὶ ἔν ἑκατομμύριον Κόπται καὶ περίπου 250 χιλιάδες ξένοι ἐξ ὧν 130 χιλ. Ἑλληνες.



Ἡ Ἱστορία τῆς Αἰγύπτου ἔστω καὶ περιληπτικῶς γραφομένη θὰ ἀπῆται τόμον ὁλόκληρον.

Εἶναι γνωστὴ εἰς ὅλους ἡ αἴγλη καὶ ὁ πολιτισμὸς τῆς Φαραωνικῆς ἐποχῆς, τὰ μνημεῖα τῆς ὁποίας, ἀποτελοῦν ἕναν ἀπὸ τοὺς πλέον ἀξιολόγους ἀρχαιολογικοὺς θησαυροὺς τοῦ κόσμου.

Ὅπως ὅμως ὅλοι οἱ πολιτισμοὶ ἔρχονται καὶ παρέρχονται οὕτω καὶ ἡ ἑνδοξος Φαραωνικὴ ἐποχὴ ἐτερματίσθη διὰ τῆς καταλήψεως τῆς Αἰγύπτου ὑπὸ τῶν Περσῶν.

Ἡ Περσικὴ κατάκτησις δὲν ἐπέπρωτο νὰ διαρκέσῃ ἐπὶ πολὺ διότι ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος καταλύων τὸ Κράτος τοῦ Δαρείου κατέλαβε καὶ τὴν Αἴγυπτον ἣτις ἔκτοτε ἐγνώρισεν νέαν ἀκμὴν ὑπὸ τὴν Ἑλληνικὴν δυναστείαν τῶν Πτολεμαίων.

Νέος πολιτισμὸς ἀκμάζει τότε μὲ κέντρον τὴν Ἀλεξάνδρειαν ἡ



Ἡ Αἰτοῦ Ἐξοχότης

ὁ Πρωθυπουργός

τῆς Αἰγύπτου

ΜΟΥΣΤΑΦΑ

ΕΛ-ΝΑΧΑΣ-ΠΑΣΑ

ὅποια ὑπερηφάνως μέχρι σήμερον φέρει τὸ ὄνομα τοῦ Μεγάλου Μακεδόνα ἐκπολιτιστοῦ.

Ἡ ἐπίδρασις τοῦ Ἑλληνικοῦ πνεύματος εἶναι τόσο ἐντονος τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἀνατολήν, καὶ ἡ Ἑλληνικὴ γλῶσσα τόσο διαδεδομένη, ὥστε ὅταν οἱ Ῥωμαῖοι ὑπέταξαν τὰς περιοχὰς αὐτάς, οὐδόλως ἠδυνήθησαν νὰ ἀλλάξουν τὸν χαρακτῆρά των.

Οὕτω ἡ Αἴγυπτος ἐξειλίχθη εἰς Βυζαντινὴν ἐπαρχίαν διοικουμένη οὐσιαστικῶς ἀπὸ τὸν Πατριάρχην Ἀλεξανδρείας.

Ὑπὸ αὐτὴν τὴν μορφήν ἐδέχθη τὸν 7ον αἰῶνα τοὺς Ἀραβὰς κατακτητὰς οἵτινες ὁμολογουμένως ἐπέδειξαν ἀνώτερον πνεῦμα πολιτισμοῦ σεβασθέντες τὰ προνόμια τῶν Χριστιανῶν, καὶ κατωχυρώσαντες αὐτὰ δι' ἐλδικῶν διαταγμάτων. (φιρμάνια).

Τὰ προνόμια αὐτὰ ἐχρησιμοποίησεν ὡς πρότυπα καὶ ὁ Μωάμεθ ὁ Β'. διὰ νὰ παραχωρήσῃ τὸ 1453 τὰς ἐλευθερίας πού παρεχώρησεν εἰς τὸν Οἰκουμενικὸν Πατριάρχην.

Τὸν 16ον αἰῶνα οἱ Τοῦρκοι προσέθεσαν εἰς τὴν ἀπέραντον αὐτοκρατορίαν των καὶ τὸ πασαλίκι τῆς Αἰγύπτου.

Ὁ Μέγας Ναπολεὼν ἦλθεν εἰς Αἴγυπτον τὸ 1789 ἀλλὰ ἡ Γαλλικὴ αὐτὴ Κατοχὴ διήρκεσεν μόνον μέχρι τὸ 1801.



*Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ΦΑΡΟΥΚ εἰς τὴν Διεθνή Ἐκθεσὶν τοῦ Καίρου τοῦ 1938
περιεργαζόμενος τὰ προϊόντα τῆς μεγάλης Ἑταιρείας THE EGYPTIAN SALT
& SODA. Παρὰ τὸ πλεονὸν τῆς Α.Μ. ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τῆς Ἑταιρείας
ὁμογενὲς κ. Γεώργιος Ψαχαρόπουλος.*

Μετὰ τέσσερα ἔτη τὸ 1805 ἀνεκηρύχθη πασᾶς τῆς Αἰγύπτου ὁ Μω-
χάμετ Ἄλυ ὅστις ἔλκει τὴν καταγωγὴν του ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Μακε-
δονίαν.

Ὁ Μωχάμετ Ἄλυ μόλις ἀνεκηρύχθη πασᾶς τῆς Αἰγύπτου ἐστα-
θεροποίησε τὴν θέσιν του ἀνέπτυξεν ὑπερόχως τὴν χώραν καὶ τέλος με-
τεβίβασεν τὰ δικαιώματά του εἰς τοὺς ἀπογόνους του.

Οὕτω ἀρχίζει ἡ ἑνδοξος περίοδος τῆς νεωτέρας Αἰγύπτου, ἥτις δι-
οικεῖται πλέον ἀπὸ τὴν δυναστείαν τοῦ Μωχάμετ Ἄλυ.

Ὁ ἐκ τῶν διαδόχων του Σαῖντ - Πασᾶς περεχώρησεν εἰς τὸν Φερ-

δινάνδον Ντέ Λεσσέψ τὸ δικαίωμα νὰ κατασκευάσῃ τὴν διώρυγα τοῦ Σουέζ.

Τὸ μεγαλειώδες αὐτὸ ἔργον δίδει νέαν ζωὴν εἰς τὴν χώραν καὶ τὰ μεγαλοπρεπῆ του ἐγκαίνια συγκεντρώνουν ὅλους σχεδὸν τοὺς ἡγεμόνας τῆς Εὐρώπης.

Ὁ τότε Χεδίβης Ἰσμαῖλ - Πασᾶς διωργανώνει ἀφαντάστου μεγαλοπρεπείας ἐορτάς, κτίζει τὴν Ὀπεραν τοῦ Καΐρου καὶ μετακαλεῖ τοὺς καλυτέρους ἀρχιτέκτονας τῆς Εὐρώπης διὰ νὰ σχεδιάσουν τὸ νέον Κάϊρον.

Εἶναι φανερόν ὅτι ἡ Αἴγυπτος εἰσέρχεται βαθμιαίως εἰς τὴν πρώτην σειρὰν τοῦ Παγκοσμίου ἐνδιαφέροντος δεδομένου ὅτι ἀπὸ τὸ ἔδαφος τῆς διέρχεται ἡ σημαντικωτέρα διώρυξ τοῦ κόσμου ἥτις συντομεύει κατὰ τὸ ἥμισυ καὶ πλέον τὴν ὁδὸν τῶν Ἰνδιῶν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐπέρχεται ὁ πρῶτος Παγκόσμιος Πόλεμος καὶ ἡ Αἴγυπτος κηρύσσεται παρὰ τὸ πλευρόν τῶν Συμμάχων διακόπτουσα καὶ κάθε τυπικὸν πλέον δεσμόν μετὰ τὴν Τουρκίαν. Ἡ Ἀγγλία κηρύσσει τότε τὴν Αἴγυπτον Ἀγγλικὸν Προτεκτοράτον.

Τὸ 1922 ἀνέρχεται εἰς τὸν Θρόνον τοῦ Μωχάμετ Ἄλυ ὁ αἰμίμηστος Βασιλεὺς Φουάτ ὁ Αὐτὸς ἡ χώρα κηρύσσεται ἀνεξάρτητον Κράτος, τὸ Προτεκτοράτον καταργεῖται, καὶ τὸ ἐμπόριον ἡ θιόμηχανία ἡ γεωργία, τὰ γράμματα καὶ γενικῶς ὅλη ἡ ζωὴ τῆς χώρας γνωρίζουν τὴν δημιουργικὴν πνοὴν τοῦ μεγαλοφυοῦς Ἡγεμόνος.

Τὸ 1936 τέλος εἰς τὸ MONTPE τῆς Ἑλβετίας λαμβάνει χώραν ἡ συνδιάσκεψις ἥτις καταργεῖ τὰ Μικτὰ δικαστήρια καὶ τὰ Ἀγγλικά στρατεύματα ἀναλαμβάνουν ν' ἀποσυρθοῦν ἐν καιρῷ ἀπὸ τὴν Χώραν περιοριζόμενα εἰς τὴν ζώνην τῆς διώρυγος.



Τὸ ἐν Ἀλεξανδρίᾳ Χρηματιστήριον τοῦ βάμβακος.

Τὸ γεγονός αὐτὸ συνετελέσθη ἐπὶ πρωθυπουργίας τῆς Α.Ε. τοῦ Μουσταῶ - Ἐλ - Ναχᾶς Πασᾶ ὅστις ὑπῆρξεν ὁμολογουμένως ἀπὸ τοὺς σκαπανεῖς τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς συγχρόνου Αἰγύπτου.

Ἡ μοίρα τὸ ἠθέλησεν σήμερον ὅτε κατηργήθησαν ὀριστικῶς τὰ Μικτὰ δικαστήρια νὰ εὑρίσκεται πάλιν εἰς τὴν ἐξουσίαν τὸ κόμμα τοῦ Ναχᾶς Πασᾶ.

Ἡ Αἴγυπτος μὲ ὁλοκληρωμένην πλέον τὴν ἀνεξαρτησίαν Τῆς καὶ ὑπὸ τὴν καθοδήγησιν τοῦ λαοφιλοῦς Βασιλέως τῆς ΦΑΡΟΥΚ παίζει σημαίνοντα ρόλον καὶ εἰς τὴν διεθνῇ ζωὴν ἀποτελοῦσα μέλος τοῦ Ο. Η. Ε. καὶ πρωτοστατοῦσα εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἀραβικῆς Ἑνώσεως.

Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ΦΑΡΟΥΚ συνεχίζων ἐπαξίως τὸ μεγαλειώδες ἔργον τῶν προγόνων Του δίδει μεγάλην ἀνάπτυξιν εἰς τὰ γράμματα, τὰς τέχνας, τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν, καὶ τὴν ἀνύψωσιν τοῦ θιωτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ λαοῦ Του. Οὕτω ἀναλαμβάνει ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν Του προστασίαν πᾶσαν καλλιτεχνικὴν καὶ ἐπιστημονικὴν ἐκδήλωσιν, ἐγκαινιάζει προσωπικῶς τὰς διεθνεῖς ἐκθέσεις τοῦ Καίρου, ἐνισχύει ἐκ τοῦ ἰδιαίτερου Του ταμείου, τὰ Πανεπιστήμια καὶ τοὺς φοιτητάς, φροντίζει ἀόκνως καὶ συστηματικῶς διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς γεωργίας, τῆς βιομηχανίας καὶ τοῦ ἐμπορίου καὶ γενικῶς δίδει τὸν τόνον μιᾶς νέας δημιουργικῆς πνοῆς εἰς τὴν σύγχρονον Αἴγυπτον.

Ἀπὸ τουριστικῆς ἐπίσης ἀπόψεως ἡ χώρα παρουσιάζει μέγιστον ἐνδιαφέρον διότι μαζὺ μὲ τὰ μνημεῖα τῶν ἀρχαίων πολιτισμῶν ποῦ θὰ ἐπισκεφθῇ ὁ ξένος θὰ ἀπολαύσῃ συγχρόνως καὶ τὸ ἰδεῶδες χειμωνιάτικο κλίμα τῆς Αἰγύπτου καὶ θὰ εὕρῃ ὅλας τὰς ἀνάσεις εἰς τὰ μεγάλα ξενοδοχεῖα τοῦ Καίρου τῆς Ἀλεξανδρείας καὶ τῆς Ἀνω Αἰγύπτου.

Εἰς τὴν ἐξέλιξιν αὐτὴν τῆς συγχρόνου Αἰγύπτου δὲν θὰ ὑπερβάλωμεν ἐὰν τονίσωμεν πόσον ἀποφασιστικὴ ὑπῆρξεν ἡ συμβολὴ τοῦ Ἐλληνικοῦ στοιχείου.

Ἡ ἀνάπτυξις τοῦ ἐμπορίου τοῦ θάμβακος εἰς τὸ ἐσωτερικόν, καὶ ἡ καλλιέργειά του, ὑπῆρξεν ἐν πολλοῖς ἔργον τῶν συμπατριωτῶν μας. Τὸ ἐξαγωγικὸν ἐμπόριον τοῦ θάμβακος καὶ τὰ χρηματιστηριακὰ γραφεῖα τῆς Ἀλεξανδρείας εὑρίσκονται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον εἰς χεῖρα Ἑλληνικά.

Ἡ καλλιέργεια τῆς ἀμπέλου τῆς πατάτας καὶ ἄλλων πολλῶν γεωργικῶν προϊόντων εἶναι πρωτοβουλία Ἑλληνικά.

Λεπτομερεῖας τέλος περὶ τῆς Ἑλληνικῆς ἐπιδράσεως εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ περὶ τῆς συμβολῆς τῶν συμπατριωτῶν μας εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας δύνανται νὰ εὕρουν οἱ ἀναγνώσται μας εἰς ἄρθρον τοῦ Προδρου τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀλεξανδρείας κ. Ν.

Σακελλαρίου τὸ ὁποῖον δημοσιεύομεν εἰς τὰς ἀμέσως ἐπομένους σελίδας.

Οἱ Ἑλληνικοὶ δεσμοὶ ὅμως μὲ τὴν σύγχρονον Αἴγυπτον εἶναι καὶ ἀπὸ ἄλλης ἀπόψεως πολύμορφοι καὶ ποικίλοι.

Τὴν ἀπὸ ἐτῶν συνεργασίαν καὶ φιλίαν μας ἦλθεν νὰ ἐπισφραγίσῃ ὁ τελευταῖος παγκόσμιος πόλεμος, ὅτε κατέφυγον εἰς Αἴγυπτον, ὁ ἀείμνηστος Βασιλεὺς Γεώργιος, ἡ Ἑλληνικὴ Κυθέρνησις καὶ αἱ ἔνοπλοι δυνάμεις μας διὰ τὴν συνέχισιν τοῦ ἀγῶνος.

Οὕτω ἐπὶ τέσσαρα ἔτη ἡ Ἑλευθέρα Ἑλλάς ἐκινήθη καὶ ἔδρασεν ἐπὶ Αἰγυπτιακοῦ ἐδάφους ὅπου εὗρομεν ὅχι μόνον τὴν φιλοξενίαν τῶν ἐπισήμων ἀρχῶν τοῦ τόπου, ἀλλὰ καὶ τὴν θερμὴν ἀτμόσφαιραν τῶν Παροικιῶν μας, αἱ ὁποῖαι ἔδιδον ἕνα φυσικὸν πλαίσιον εἰς τὸν Βασιλέα καὶ τὴν Κυθέρνησίν Του, ὥστε νὰ μὴν αἰσθάνωνται τὴν ἐξορίαν, ἀλλὰ νὰ ἔχουν τοῦναντίον τὴν ἐντύπωσιν, ὅτι συνεχίζουν τὸν πόλεμον ἀπὸ μίαν ἄλλην μικράν Ἑλλάδα.

Εἰς τὰ τέσσαρα αὐτὰ ἔτη τοῦ πολέμου, ὁ Αἰγυπτιώτης Ἑλληνισμός, ἔδωκεν τὰ παιδιὰ του, πολλὰ τῶν ὁποίων ἔπесαν εἰς τὸ Ἀλαμείν, εἰς τὰς ὑποδοὺς τότε Ἑλληνικὰς νήσους, εἰς τοὺς Ὠκεανούς καὶ τοὺς αἰθέρας διὰ νὰ δώσουν τὸν ἐνδοξον ἄλλ' αἱματηρὸν ἄρραθῶνα τῆς συμμετοχῆς τοῦ Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ εἰς τὰς θυσίας τοῦ μαχομένου Ἑθνους.

Ὅσοι ἐξ ἄλλου δὲν ἐστρατεύθησαν λόγῳ ἡλικίας, εἰργάσθησαν εἰς τὰ μετόπισθεν, ἔδωκαν χρήματα, ἔκαμνον ἐπιτροπὰς, διωργάνωσαν ἐράνους πρὸς ἀνακούφισιν τῆς δυστυχούσης Πατρίδος καὶ τέλος ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Αἰγύπτου, ἔθεσεν ὅλα του τὰ ἰδρύματα τὰ νοσοκομεῖα Του καὶ τὸ ἔμψυχον ὕλικόν Του εἰς τὴν διάθεσιν τῆς Πατρίδος.

Ἡ μεγαλειώδης αὐτὴ προσπάθεια συνετελέσθη μὲ τὰς εὐλογίας τῆς ἱστορικῆς Ἀλεξανδρινῆς Ἐκκλησίας τῆς ὁποίας ὁ προκαθήμενος Πάπας καὶ Πατριάρχης ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ἐπέδειξεν ἡγετικὰς ἱκανότητας μεγάλου Ἱεράρχου καὶ Ποιμενάρχου.

Οὕτω τὸ Πατριαρχεῖον ὑπῆρξεν τὸ ἀσφαλὲς καταφύγιον, ὁ θεματοφύλαξ καὶ ὁ πρωτοπόρος κάθε ἐθνικῆς πρωτοβουλίας καὶ ὁ Πατριάρχης ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ἔμεινεν ἀκλόνητος φρουρὸς καὶ ἡγέτης τοῦ Ποιμνίου του ὅταν ὁ Ρόμελ ἔκρουεν τὰς πύλας τῆς Ἀλεξανδρείας.

Ὑπὸ τὰς εὐλογίας τέλους τῆς Ἀλεξανδρινῆς Ἐκκλησίας τὰ Ἑλληνικὰ ὅπλα ἐθαυματουργήσαν ἐκ νέου εἰς τὰς ἐρήμους τῆς Ἀφρικῆς εἰς τοὺς Ὠκεανούς, εἰς τοὺς αἰθέρας καὶ ὑπὸ τὰς εὐλογίας αὐτὰς οἱ σημερινοὶ Βασιλεῖς προεπέμφθησαν ἀπὸ τὴν ἱστορικὴν Ἀλεξάνδρειαν ὅταν ἐπιταγῇ τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ δι' ἐνὸς πανδήμου δημοψηφίσματος ὁ ἀείμνηστος Βασιλεὺς Γεώργιος ὁ Β' καὶ τὸ τότε Διαδοχικὸν ζεῦγος ἐ-



*Ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πάπας καὶ Παιριάρχης Ἀλεξανδρείας καὶ πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ
προσέμπων τὰς Α.Α.Μ.Μ. τοὺς Βασιλεῖς μας, ἐπὶ τοῦ πολεμικοῦ πλοίου τὸ ὁποῖον ἦλθεν νὰ τοὺς
παραλάβῃ ἀπὸ τὴν Ἀλεξάνδρειαν μετὰ τὸ πανηγυρικὸν δημογῆφισμα.*

κλήθησαν νά ἐπανεέλθουν εἰς τὸ Πάτριον ἔδαφος ἀπὸ οὗ τοὺς ἀπεμάκρυνεν ἡ εἰσβολὴ τοῦ ἐχθροῦ.

Σήμερον ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Αἰγύπτου ὕστερα ἀπὸ τὴν πολεμικὴν τοῦ προσπάθειαν προσαρμόζεται εἰς τὰς νέας συνθήκας τῆς Αἰγύπτου ἐπιδιδόμενος πάλιν εἰς τὰ εἰρηνικά του ἔργα.

Τὴν νέαν μορφήν τῆς ὑποστάσεώς του εἰς τὴν Κοιλιάδα τοῦ Νείλου θὰ καταχωρῶσιν τυπικῶς ἡ σύμβασις ἐγκαταστάσεως ἣτις πρόκειται νὰ ὑπογραφῇ μεταξὺ τῶν δύο Κρατῶν. Οὐσιαστικῶς ὅμως τὴν θέσιν τοῦ ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Αἰγύπτου τὴν ἐξησφάλισε οὐχὶ διὰ συμβάσεων ἀλλὰ διὰ τῆς μακρᾶς καὶ ἀδελφικῆς συνεργασίας μετὰ τοῦ Αἰγυπτιακοῦ λαοῦ εἰς τὰς καρδίας καὶ τὴν συνείδησιν τοῦ ὁποίου ὁ Ἕλλην τῆς Αἰγύπτου δὲν εἶναι ξένος.

Μὲ τὴν προοπτικὴν λοιπὸν αὐτὴν αἰσιοδοχοῦντες, ἀτενίζομεν τὸ μέλλον τῆς ἐν Αἰγύπτῳ ὑποστάσεώς μας, ἀλλὰ παραλήλλως δὲν ἀποτρέπομεν ὅσους ἐκ τῶν νέων μας θέλουν νὰ μεταναστεύσουν εἰς ἄλλας χώρας τῆς Ἀφρικῆς, διότι ἡ ἐξέλιξις τῶν Αἰγυπτίων εἶναι φυσικὸν νὰ δημιουργήσῃ εἰς τὸ μέλλον τὴν ἀνάγκην μιᾶς ἀποσυμφορήσεως τῆς νέας μας γεννεᾶς.

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΝ ΑΥΤΟ ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ
ΕΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ.
ΘΑ ΤΟ ΔΙΑΒΑΣΟΥΝ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ
100.000 ΟΜΟΓΕΝΩΝ ΜΑΣ.

Ο ΑΠΟΔΗΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

Ἄρθρον τοῦ κ. Ε. ΜΑΜΟΥΝΑ

Δικηγόρου-Συμβούλου καὶ ἀντιπροσώπου διὰ τὴν
Αἴγυπτον, τοῦ Ἑλληνο-Ἀραβικοῦ Συνδέσμου Ἀθηνῶν.



Ὁ κ. Ἐλευθέριος Μαμουνας

Ὁ Ἑλληνικὸς δυναμισμὸς, ποὺ
χιλιάδες χρόνια τώρα ὠθεῖ τὴν
Ἑλληνικὴ φυλὴ σὲ νέες ἐξελίξεις,
εἶναι ἡ θαυτέρα αἰτία, ποὺ κα-
τάρθωσε νὰ τονώσῃ καὶ νὰ ἐνισχύ-
σῃ τὸν Ἕλληνα τῆς Ἀφρικανικῆς
Ἡπείρου, στίς προοδευτικὲς καὶ
ἐκπολιτιστικὲς του προσπάθειες.

Ὅταν ἀνατρέξῃ κανεὶς τὸ ἔργον
τοῦτο ποὺ ἀποκαλύπτει τὴν δυνα-
μικότητα τοῦ Ἑλλήνος τῆς Ἀφρι-
κῆς, ἀντιλαμβάνεται τὸ μέγεθος
τῆς ἀτομικῆς προσπάθειας, ποὺ
κατέβαλε κάθε Ἕλληνα, γιὰ νὰ
πραγματοποιήσῃ ἓνα περιθάλλον,
μίαν οἰκογένεια, μία ἐπιχείρησι.

Δὲν εἶναι ἀληθινὰ μικρὸ πρᾶγμα νὰ ξεκινήσῃς ἄγνωστος, πτωχὸς
τὶς περισσότερες φορές, χωρὶς εἰδικὲς γνώσεις, καὶ νὰ θρεθῇς μιὰ μέρα,
σὲ ἄλλους τόπους, σὲ ἄλλες συνήθειες, σὲ ἄλλες φυλές. Στους ἀγνώ-
στους δέ, αὐτοὺς τόπους νὰ δημιουργήσῃς. Νὰ δημιουργήσῃς μάλιστα
ὑπολογίσιμον κατάστασιν, ὥστε πολλοὶ ἄλλοι νὰ σὲ ζηλεύουν, καὶ πολ-
λὲς φορές, νὰ ζητοῦν νὰ σ' ἐξοντώσουν.

Ἴσως σὲ ἄλλους λαοὺς τὸ σύστημα τῆς μεταναστεύσεως νὰ εἶναι
ὀργανωμένο καὶ νὰ ἐνισχύεται ἀπὸ τὸ Κράτος.

Στὴν ἰδικήν μας ὁμῶς περίπτωσιν, πῶς κατορθώνει ὁ Ἕλληνα νὰ
ἀντιπαρέρχεται τῶν πάντων καὶ ἀψηφῶν θυσίαι, κόπους, συνέπειες, καὶ
χωρὶς Κρατικὴ μέριμνα, νὰ φθάνῃ στὸν ἐπιδιωκόμενον σκοπόν; Τοῦτο

βεβαίως οφείλεται αποκλειστικά και μόνον στο μεγαλείον της ατομικής μας πρωτοβουλίας, και του δυναμισμού μας.

Ἄλλὰ δὲν εἶναι μόνον αὐτό. Ἀπὸ τὴν προσπάθειά μας αὐτή, δὲν καρποῦται ὁ ἀποδήμιος, αποκλειστικά.

Εἶναι τὸ Ἔθνος ὁλόκληρον, ποὺ βρίσκει νέες δυνατότητες ἐξαπλώσεώς του. Εἶναι ἡ Ἑλληνικὴ φυλὴ, ποὺ κατορθώνει νὰ υπερβάλῃ τὰ ἐμπόδια καὶ ν' ἀναζωογονηται. Εἶναι τὸ γεγονὸς ὅτι κάθε Ἑλλήν τοῦ ἐξωτερικοῦ εἶναι ὅπου καὶ ἂν εὐρίσκεται, ἀντιπρόσωπος ὁλοκλήρου τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους.

Μιά τέτοια ἐθνικὴ σκέψις πρέπει νὰ προβάλλῃ σὲ κάθε ἐνέργειά μας, ὅχι διότι ὁ Ἑλλήν ἐσκέφθη ποτὲ νὰ ὀργανωθῇ σὲ σύστημα ἱμπεριαλιστικῆς κυριαρχίας, ἀλλὰ διότι εἶναι ἡ ἀποστολὴ του, ἐκπολιτιστικὴ, καὶ ὡς τοιαύτη περικλείει σκοποὺς ἀγαθοὺς καὶ μόνον, καὶ δι' αὐτὸν καὶ διὰ τὸν πλησίον του.

Βέβαια αἱ ἐποχαὶ μεταβάλλονται. Ἡ πάροδος τοῦ χρόνου αἱ ἐξελίξεις, αἱ συνθήκαι τῆς ζωῆς αἱ ὀργανωμέναι ἀποικίσεις θέτουν καθημερινῶς καὶ νέα προβλήματα πρὸ ἡμῶν. Σὲ κάθε ἓνα ἀπὸ αὐτὰ ἐπιβάλλεται καὶ ἡ ἀρμόζουσα λύσις. Ἀλλὰ λύσεις σοβαρῶν προβλημάτων καὶ γενικοῦ ἐνδιαφέροντος, δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἐξαρτῶνται ἀπὸ τὴν ατομικὴν πρωτοβουλίαν καὶ τὸν δυναμισμόν ἐκάστου ἀποδήμου Ἑλλήνος χωριστά.

Σήμερον χρειάζεται ὀργάνωσις, ὅλων τῶν ἀποδήμων, ἐνιαία κατεύθυνσις καὶ πρωτίστως συνεργασία.

Βέβαια ὅλοι αὐτοὶ οἱ σκοποὶ, προϋποθέτουν, τὴν ἀνάγκην, τῆς μεταξὺ, τῶν ἀποδήμων, γνωριμίας των.

Μόνον ὅταν ὁ εἷς γνωρίσῃ τὸν ἄλλον, μόνον ὅταν μάθουν οἱ μὲν, ποὺ εὐρίσκονται οἱ δέ, μόνον ὅταν ἔλθουν εἰς ἐπαφὴν μεταξὺ των, θὰ κατορθώσουν νὰ συνδεθοῦν, καὶ νὰ ἐνώσουν τὰς προσπάθειάς των πρὸς τὸν μεγάλον ἐκπολιτιστικὸν σκοπὸν, πρὸς τὸν ὁποῖον ἔτεινε, τείνει καὶ θὰ τείνῃ, ἡ Ἑλληνικὴ μεγαλοφυΐα.

Αὐτὸν τὸν σκοπὸν, αὐτὴν τὴν ἐπαφὴν ἔχει ὡς πρωταρχικὸν μέλημά της καὶ ἡ ἔκδοσις τοῦ Ὁδηγοῦ τούτου ποὺ ἐνδιαφέρεται, εἰς τὸ νὰ γνωρίσῃ μεταξὺ των, τοὺς Ἑλλήνας τῆς Ἀφρικανικῆς Ἡπείρου.

Ἡ προσπάθεια εἶναι μεγαλειώδης. Ὁ σκοπὸς ἄριστος. Εὐχομαι δὲ ὅπως ἡ ἐπιτυχία τοῦ σκοποῦ, συμβάλλει εἰς τὴν πραγματοποίησιν μιᾶς ὀργανωμένης ἐμφανίσεως ὁλοκλήρου τοῦ ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ.

Η ΕΠΙΔΡΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ

Ἄρθρον τοῦ κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ
Προέδρου τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου
Ἀλεξανδρείας.



Ὁ κ. Ν. Σακελλάριος

τρόπολις τοῦ πολιτισμένου κόσμου. Ἡ ἑνδοξος ἐκείνη περίοδος εἶναι γνωστή, εἰς τὴν ἱστορίαν, ὡς ἑλληνιστικός πολιτισμός.

Ἐτι θραδύτερον ἡ Ἀλεξάνδρεια ἀπέθῃ τὸ κέντρον τοῦ Χριστιανισμοῦ, πολλὰ δὲ βιβλία ἑλληνικά, περὶ φιλοσοφίας καὶ θρησκείας, ἀνήκουν εἰς τὴν περίοδον ταύτην.

Ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῆς Βυζαντινῆς Αὐτοκρατορίας, ἰδρύθη τὸ ἑλληνικὸν Πατριαρχεῖον τῆς Ἀλεξανδρείας, τὸ ὁποῖον ὑφίσταται μέχρι σή-

Ο ἱστορικὸς Ἡρόδοτος ἦλθεν εἰς τὴν Αἴγυπτον, ἑκατοντάδας ἔτη πρὸ Χριστοῦ. Ἐπεσκέφθησαν τὴν χώραν ταύτην ὡσαύτως ὁ Πυθαγόρας καὶ ἄλλοι Ἕλληνες φιλόσοφοι, ἅπειροι δὲ ὑπάρχουν μαρτυρίαι, αἱ ὁποῖαι ἀποδεικνύουν ὅτι κατὰ τοὺς ἀπομεμακρυσμένους ἐκείνους χρόνους ὑπῆρχε τακτικὴ ἐπαφὴ καὶ συνεχὴς ἀνταλλαγὴ ἐμπορευμάτων καὶ ἰδεῶν μεταξὺ Αἰγύπτου καὶ Ἑλλάδος.

Βραδύτερον, ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος, ἀφοῦ κατέκτησε τὰς χώρας τῆς Ἀνατολικῆς Μεσογείου, ἔκτισε τὴν Ἀλεξάνδρειαν. Ὑπὸ τοὺς διαδόχους αὐτοῦ, τοὺς Πτολεμαῖους, ἡ ἐν λόγῳ πόλις κατέστη μη-

μερον. Ἀλλὰ μὲ τὴν παρακμὴν τοῦ Βυζαντίου, ἠκολούθησαν τὴν αὐτὴν τύχην ἡ ἑλληνικὴ γλῶσσα καὶ ὁ πολιτισμὸς τῆς χώρας ταύτης.

Ὅτε κατὰ τὸ πρῶτον τέταρτον τοῦ δεκάτου ἐννάτου αἰῶνος ὁ Μέγας Μωῥάμετ Ἀλυ, γεννηθεὶς εἰς τὴν Καβάλλαν, τῆς Ἑλληνικῆς Μακεδονίας, ἐγένετο Ἀρχων τῆς Αἰγύπτου, ἐνεθάρρυνε παντοιοτρόπως τὴν ἐγκατάστασιν τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν χώραν ταύτην. Καθ' ὅλον τὸν δέκατον ἐννατον αἰῶνα καὶ τὸ πρῶτον μέρος τοῦ εἰκοστοῦ, οἱ Ἕλληνες ἤρχοντο εἰς τὴν Αἴγυπτον κατὰ χιλιάδας, ἀποτελέσαντες τὴν σπουδαιότεραν ξένην παροικίαν τῆς χώρας ταύτης. Ὁ σημερινὸς ἀριθμὸς τῆς ἐν Αἰγύπτῳ Ἑλληνικῆς παροικίας ὑπερβαίνει τὰς 100.000. Ἡ δὲ δρᾶσις αὐτῶν ἀπεδείχθη λίαν εὐεργετικὴ διὰ τὴν Αἴγυπτον. Οἱ Ἕλληνες οὗτοι εἰργάσθησαν σκληρὰ ὥς πραγματικοὶ σκαπανεῖς εἰς παρθένον χώραν.

Ἐκαλλιέργησαν τὸν θάμβακα καὶ ἀνεκάλυψαν πολλὰς νέας ποικιλίας του. Ὁ Ἰωάννης Σακελλαρίδης εἶναι ὁ καλλίτερον γνωστὸς μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων τούτων. Ἡ φέρουσα τὸ ὄνομά του ποικιλία κατέστησε τὸν μακρόκλωστον αἰγυπτιακὸν θάμβακα πεφημισμένον ἀνὰ τὸν κόσμον, ὑπολογίζεται δὲ ὅτι ἔδωκεν εἰς τὴν Αἴγυπτον 300 ἑκατομμύρια λιρῶν, ὡς διαφορὰν μεταξὺ τῶν ὑψηλῶν του τιμῶν καὶ τῶν τιμῶν τῶν ἄλλων αἰγυπτιακῶν ποικιλιῶν. Ἡ κυριώτερα ὁδὸς, εἰς τὴν συνοικίαν τῆς Ἀλεξανδρινῆς θαμβακαγορᾶς, ὀνομάζεται μέχρι σήμερον, ὁδὸς Σακελλαρίδης.

Ὁ Νικόλαος Παραχειμῶνας ἀνεκάλυψεν ἄλλας ἀξιολόγους ποικιλίας θάμβακος, ὡς τὴν ποικιλίαν Φουάντι, Πήλιον καὶ Ζαγορά. Ἡ τελευταία καλλιιεργεῖται ἀκόμη μέχρι σήμερον. Ὁ Ἰωάννοβιτς, ὁ Θεοδώρου, ὁ Καζούλλης καὶ ἄλλοι ἀνεκάλυψαν ἐτέρας νέας ποικιλίας θάμβακος. Αἱ φωτογραφίαι ἀριθμοῦ τινος τῶν σκαπανέων τούτων τοῦ αἰγυπτιακοῦ θάμβακος εὐρίσκονται ἐκτεθειμέναι εἰς τὸ ἐν Καῖρω Μουσεῖον θάμβακος.

Ἕλληνες ἐπίσης ὑπῆρξαν οἱ πρῶτοι, οἵτινες ἤγειραν ἐκκοκκιστήρια θάμβακος εἰς τὴν Αἴγυπτον. Πολλὰ ἐκ τούτων ἐξακολουθοῦν νὰ λειτουργοῦν μέχρι σήμερον.

Ἄλλοι Ἕλληνες ἐδημιούργησαν εἰς τὴν Αἴγυπτον ἀνθηρὰν βιομηχανίαν σιγαρέττων. Ὁ καπνὸς εἰσαγόμενος ἀπὸ τὴν Τουρκίαν καὶ τὴν Ἑλλάδα, μετετρέπετο εἰς σιγαρέττα, τὰ ὅποια κατόπιν, ἐξήγοντο ὡς ὀνομαστὰ αἰγυπτιακὰ σιγαρέττα, εἰς ὅλας τὰς χώρας τοῦ κόσμου. Τὰ αἰγυπτιακὰ τελωνεῖα εἰσέπραξαν καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ εἰσπράττουν ἑκατομμύρια λιρῶν ἑτησίως ἀπὸ τὴν εἰσαγωγὴν τῶν καπνῶν. Ὁ Νέστωρ Τσανακλῆς, ὁ Κυριαζῆς, ὁ Κουταρέλλης, ὁ Κασίμης καὶ πολλοὶ ἄλλοι ὑπῆρξαν σκαπανεῖς εἰς τὸν τομέα τοῦτον.

Ὁ Νέστωρ Τσανακλῆς ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος ὅστις ἐκαλλιέργησεν ἀμπελώνας εἰς τὴν νεωτέραν Αἴγυπτον. Σήμερον αἱ αἰγυπτιακαὶ σταφυλαί, τῶν ὁποίων αἱ καλλίτεραι παράγονται ἀκόμη εἰς τὰ κτήματα Τσανακλῆ, καὶ τὴν γύρω ζώνην, ἐπαρκοῦν διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς χώρας. Ἐκ τῶν σταφυλῶν τούτων, ὁ γαμβρὸς τοῦ Τσανακλῆ, Νικόλαος Πιεράκος παράγει ἐπίσης πολὺ καλὸν οἶνον.

Βαμβακέλαιον, σάπων, μαργαρίνη καὶ ἄλλα παρόμοια προϊόντα κατασκευάζονται ἀπὸ τὰ ἐργοστάσια τῆς ἐταιρείας Κάφρ Ἐλ Ζαγιατ Κότον Κόμπανυ, ἰδρυθείσης ὑπὸ τοῦ Ἰωάννου Ζερμπίνη. Ὁ υἱὸς του Δημήτριος, ὁ Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀλεξανδρείας, εἶναι τώρα ἐπὶ κεφαλῇ τῆς ἐπιχειρήσεως ταύτης.

Ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων εἰσήχθη εἰς τὴν Αἴγυπτον ὑπὸ Ἑλλήνων.

Τὸ οἰνόπνευμα διυλιζόμενον ἀπὸ μελάσσαν ζαχαροκαλάμου, παρήχθη κατὰ πρῶτον εἰς τὰ ἐν Τούρᾳ ἐργοστάσια Κότσικα καὶ σήμερον παράγεται εἰς μεγάλην κλίμακα ἐπαρκοῦσαν διὰ τὰς ἀνάγκας ὅλης τῆς χώρας.

Εἶναι δύσκολον ν' ἀναφέρῃ τις ὅλους τοὺς Ἕλληνας, οἵτινες εἴτε εἰς τὸ παρελθὸν εἴτε εἰς τὴν ἐποχὴν μας, συνετέλεσαν, κατὰ μέγα μέρος, εἰς τὴν ἐπιτελεσθεῖσαν πρόοδον τῆς νεωτέρας Αἰγύπτου.

Ὁ Τοσίτσας, ὁ Ἀθέρωφ, ὁ Σαλθάγος καὶ πολλοὶ ἄλλοι, ὅχι μόνον διεδραμάτισαν σπουδαῖον μέρος εἰς τὴν οἰκονομικὴν ζωὴν τῆς Αἰγύπτου, ἀλλ' ἵδρυσαν ἐπίσης (ἐνισχύσαντες οὕτω τὰς ἐν Αἰγύπτῳ ἑλληνικὰς Κοινότητας) ἐκκλησίας, σχολεῖα, νοσοκομεῖα καὶ ἄλλα ἰδρύματα, πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν Ἑλλήνων τῆς Αἰγύπτου.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Ἀλεξανδρείας, μὲ τοὺς τρισχιλίους φοιτῶντας εἰς τὰ σχολεῖά της, ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὠρεάν, ἔχει προϋπολογισμὸν ἀνερχόμενον εἰς λίρας Αἰγ. 250.000 περίπου.

Εἰς τὸ παλαιὸν Ἑλληνικὸν Νοσοκομεῖον Ἀλεξανδρείας, ἰδρυθὲν πρὸ ἑκατονταετηρίδος καὶ πλέον, ἀνεκαλύφθη τὸ μικρόθιον τῆς χολέρας.

Τὸ νέον Ἑλληνικὸν Νοσοκομεῖον τῆς Ἀλεξανδρείας, ἰδρυθὲν ὑπὸ τοῦ Θεοχάρη Κότσικα, εἶναι ἐν ἀπὸ τὰ καλλίτερα εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολήν.

Ὁ Νικόλαος Καμπᾶς ἐχρημάτισε πρόεδρος τῶν Αἰγυπτιακῶν Μικτῶν Δικαστηρίων, ὅπου πολλοὶ διακεκριμένοι Ἕλληνες προσέφερον τὰς ὑπηρεσίας των ἐπὶ 75 ἔτη, ὡς δικασταὶ ἢ νομικοί. Τὰ Μικτὰ Δικαστήρια κατηργήθησαν κατ' ἀπόφασιν τῆς Συνδιασκέψεως τοῦ Μοντρέ, ἥτις συνήλθεν ὑπὸ τὴν Προεδρείαν ἐπιφανοῦς Ἕλληνος νομομαθοῦς, τοῦ Νικ. Πολίτη.

Οἱ Ἕλληνες τῆς Αἰγύπτου ἐπεστρατεύθησαν καὶ ἐπολέμησαν μετὰ τοὺς συμμαχικοὺς στρατοὺς, κατὰ τὸ 1914 καὶ τὸ 1939.

Χρειάζεται τόμος ὁλόκληρος πρὸς ἐξιστόρησιν ὅλης τῆς δράσεως τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν νεωτέραν Αἴγυπτον. Οὗτοι εἶναι εὐτυχεῖς νὰ ζῶσιν εἰς φιλικωτάτας σχέσεις καὶ ἐν ἀμοιβαίῳ σεβασμῷ μετὰ τοὺς Αἰγυπτίους καὶ ἀποθλέπουσιν εἰς νέας εὐκαιρίας πρὸς παροχὴν ἄλλων περαιτέρω ὑπηρεσιῶν εἰς τὴν Αἴγυπτον, συνεχίζοντες τὰς εὐγενεῖς παραδόσεις τῶν προγόνων των.

19 Μαρτίου 1950.

Ν. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΣ

Τὸ ἀνωτέρω ἄρθρον τοῦ κ Ν. Σακελλαρίου ἐδημοσιεύθη καὶ εἰς εἰδικὴν ἔκδοσιν τῶν TIMES τοῦ Λονδίνου καθὼς καὶ εἰς τὸ Δελτίον τοῦ Ἑλλήν. Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀλεξανδρείας.

BANK OF ATHENS

Registered in Greece with limited liability.

Head Office : ATHENS — Telegraphic address : BANKATEN

Established in Egypt since 1896

84 Branches in Greece

EGYPT : ALEXANDRIA, CAIRO, PORT-SAID
R.C. 436 R.C. 4410 R.C. 148

ENGLAND : LONDON, 22, Fenchurch Street.

CYPRUS : LIMASSOL, NICOSIA, FAMAGUSTA.

UNITED STATES: NEW-YORK, Bank of Athens Trust Co,
205, West 33rd Street.

SOUTH AFRICA : JOHANNESBURG, The South African
Bank of Athens Ltd. 116, Marshall Street.

Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ίστορικόν σημείωμα ὑπὸ τοῦ κ. Ε. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῶν Ὑποκαταστημάτων Αἰγύπτου
καὶ Ἐξωτερικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς.



Ὁ κ. Εὐρυκλῆς Παπανικολάου

Ἡ ἱστορία τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἶναι συνυφασμένη μετὰ τὴν ἱστορίαν τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους καὶ τὴν ἐξέλιξιν τῆς οἰκονομίας τῆς ὅλης Χώρας.

Ἡ ἀνάγκη τῆς ἰδρύσεως μιᾶς Τραπεζῆς ἐχούσης σκοπὸν νὰ συμβάλῃ οὕτω εἰς τὴν ὀργάνωσιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς ἐν Ἑλλάδι, ἐγένετο αἰσθητὴ ἀπὸ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς Ἀνεξαρτησίας τῆς.

Ὁ παντοιοτρόπως ἐργαζόμενος διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἀναγεννωμένης Ἑλλάδος Ἱππότης Εὐνάρδος εἰς ἐπιστολὴν του ἀπὸ 19 Νοεμ-

βρίου 1927 ἐκ **BEAULIEU** πρὸς τὸν ἐν Ἀγκῶνι εἰσέτι εὐρισκόμενον Καποδίστριαν ἔγραφε μεταξὺ ἄλλων:

«Ἡ θεμελιώδης ἰδέα μου εἶναι νὰ ἰδρύσωμεν ἓνα Ὅργανισμὸν διαρκείας καὶ νὰ ἀρχίσωμεν νὰ τὸν προικίζωμεν μετὰ τὰ κεφάλαια, ἅτινα θὰ μᾶς ἀπομείνουν, αὐξανόμενα μετὰ νέας ἐγγγραφάς . . . »

Εἶναι ἡ πρώτη νύξις, ἣτις ἐγένετο πρὸς τὸν ἐτοιμαζόμενον νὰ κατέλθῃ εἰς Ἑλλάδα Κυβερνήτην, διὰ τὴν Ἰδρυσιν Ὁργανισμοῦ παρουσιάζοντος ἐν ἀπὸ τὰ θεμελιώδη χαρακτηριστικὰ τῶν Τραπεζιτικῶν ἱδρυμάτων.

Ἡ δυνάμει τοῦ ἀπὸ 2 Φεβρουαρίου 1828 ψηφίσματος συσταθεῖσα

«Ἐθνικὴ Χρηματιστικὴ Τράπεζα», μετὰ θίον ξὺς μόλις ἐτῶν, ἔπαυσε ὑφισταμένη.

Αἱ προσπάθειαι τοῦ Ἑυνάρδου καὶ τῶν Κυβερνήσεων ὡς καὶ ἄλλων ξένων τραπεζιτῶν διὰ τὴν ἰδρυσιν Τραπεζίτ. Ἰδρύματος ἐν Ἑλλάδι συνεχίζονται ἀδιαλείπτως καὶ καρπὸς τούτων ὑπῆρξεν ὁ Νόμος τῆς 30 Μαρτίου 1841 «περὶ συστάσεως Ἐθνικῆς Τραπεζῆς», ἥτις ἤρξατο κανονικῶς τὰς ἐργασίας τῆς τὴν 22 Ἰανουαρίου 1842 ὑπὸ τὴν Διοίκησιν τοῦ Γεωργίου Σταύρου.

Ἀπὸ τὰ πρῶτα θήματα τῆς Τραπεζῆς παρατηρεῖται ἡ ἀληθὴς πατρικὴ μέριμνα διὰ τὴν ἐνίσχυσιν κάθε κλάδου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας. Ἦτο καὶ ἐκδοτικὴ Τράπεζα φροντίζουσα διὰ τὴν κυκλοφορίαν καὶ τὴν σταθερότητα τοῦ νομίσματος. Ἦτο κτηματικὴ Τράπεζα κυριώτατα διότι ἡ ἀκίνητος ἰδιοκτησία, ἀστικὴ καὶ ἀγροτική, ἦτο κατὰ τὰ πρῶτα ἔτη τὸ ἀπτότερον ἔρρεισμα τῆς πίστεως. Ἦτο ἐμπορικὴ Τράπεζα χορηγοῦσα πιστώσεις μὲ ἄκραν προσοχὴν καὶ σύνεσιν, διότι ἡ ὅλη Οἰκονομία ρευστὴ ἀκόμη, ἀμφίβολος καὶ χωρὶς παράδοσιν ἔπρεπε νὰ ποδηγετηθῇ καὶ νὰ συνηθίσῃ νὰ ἀκολουθῇ αὐστηροὺς κανόνας, οἵτινες τὴν διεπαιδαγώγησαν ὀλίγον κατ' ὀλίγον. Ἦτο τέλος Τράπεζα Βιομηχανική, ἰδρύουσα Ἑταιρείας καὶ ἐνισχύουσα αὐτάς εἴτε συμμετέχουσα εἰς τὸ κεφάλαιον, εἴτε δανείζουσα αὐτάς.

Προϊόντος τοῦ χρόνου βλέπει τις τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἀνδρουμένην καὶ τὴν οἰκονομίαν τοῦ τόπου ἐξελισσομένην. Ἡ ἀκαλλιέργητος ἀκόμη γῆ, τὰ στενὰ ἀστικά κέντρα, αἱ μικραὶ βιομηχανικαὶ ἐπιχειρήσεις ἀναπτύσσονται, μορφώνονται καὶ τακτοποιοῦνται. Αἱ πόλεις ὀφείλουν ἐν πολλοῖς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν εἰς τὰ ἐνυπόθηκα δάνεια τῆς Τραπεζῆς, δι' ὧν ἐκτίσθησαν οἰκίαι μεγάλαι ἀντικαταστήσασαι καλύθας ἢ πρόχειρα κτίσματα. Τὰ διὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς διοχετευθέντα κεφάλαια συνετέλεσαν εἰς τὴν καλλιέργειαν καὶ ἀπέραντον ἀνάπτυξιν τῶν σταφιδαμπέλων ἐν Πελοποννήσῳ καὶ τῶν λαμπρῶν ἐλαιώνων τῆς πεδιάδος Ἀμφίσσης καὶ τῆς ἄλλης γεωργικῆς ἐκδηλώσεως. Δὲν ὑπάρχει ἐργασία, παραγωγή, οἰκονομικὴ ἐν γένει δημιουργία εἰς τὴν ἀρχὴν τῶν ὁποίων νὰ μὴν ἀνευρίσκῃ τις τὴν φιλόστοργον τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς φροντίδα, μὴ ἀποθλέπουσαν εἰς κερδοσκοπίαν, μὴ ἐκμεταλλευομένην τὴν ἀνάγκην τοῦ παραγωγοῦ, ἀλλ' ἐμπνεομένην πάντοτε ἀπὸ τὴν ἰδέαν τοῦ καθήκοντος πρὸς τὸ γενικὸν καλόν.

Διὰ τῆς φωτεινῆς οὕτω διαχειρίσεως τῶν πραγμάτων ἡ Τράπεζα κατάρθωσε νὰ προσελκύσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ νὰ ἀποκτήσῃ μέγα κύρος εἰς τὰς ξένας ἀγοράς. Συνεκέντρωσε παρ' αὐτῇ τὸ μεγαλειότερον μέρος τῶν διαθεσίμων κεφαλαίων τῆς Χώρας καὶ

ἐπεξέτεινε τὴν πιστωτικὴν τῆς ἀντίληψιν εἰς ὅλους τοὺς παραγωγικοὺς κλάδους.

Ἡ συγκέντρωσις ἐν τούτοις εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἐργασιῶν τοιαύτης ἐκτάσεως καὶ ποικιλίας ἐκρίθη ὅτι δὲν ἦτο οἰκονομικῶς ὀρθή καὶ ἐστέρει τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν Βιομηχανίαν τῆς κυριωτέρας ἀποστολῆς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς. Κατ' ἀκολουθίαν δι' εἰδικῶν συμβάσεων ἱδρύει ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τὴν Ἐθνικὴν Κτηματικὴν Τράπεζαν κατὰ τὸ ἔτος 1927, τὴν Τράπεζαν τῆς Ἑλλάδος (Ἐκδοτικὴν) κατὰ τὸ ἔτος 1928 καὶ τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν κατὰ τὸ ἔτος 1929, περιορισθεῖσα εἰς τὴν ἄσκησιν τῆς ἐμπορικῆς καὶ βιομηχανικῆς πίστεως με ἀξιόλογον εὐρυσιν τῆς δραστηριότητός της εἰς τοὺς κλάδους τούτους τῆς πίστεως.

Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος με τὰ Καταστήματά της εἰς πᾶσαν γωνίαν τῆς Ἑλλάδος, τὰ Καταστήματά της ἐν Αἰγύπτῳ, τὴν ἐκπροσώπησιν τῆς ἐν Ἡνωμ. Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς, καὶ τὸ πυκνὸν δίκτυον ἀνταποκριτῶν της εἰς τὰ κυριώτερα κέντρα τοῦ κόσμου εἶναι ὁ μεγαλειότερος Τραπεζικὸς Ὄργανισμός ἐν Ἑλλάδι, μὴ παύων νὰ παρέχῃ τὴν συνδρομὴν του εἰς πᾶσαν κοινωνικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἐκδήλωσιν ἐν τῇ Χώρῳ.

15 Ἰουνίου 1950

*ΑΙ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ
ΒΙΒΛΙΟΥ ΘΑ ΔΙΑΒΑΣΘΟΥΝ
ΑΠΟ 30.000 ΟΜΟΓΕΝΩΝ ΜΑΣ
ΕΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ
ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΑΝΙΚΗΝ ΗΠΕΙΡΟΝ*

ΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

Εἰς τὴν Αἴγυπτον ὑπάρχουν ἐν ὧν 32 Ἑλληνικαὶ Κοινότητες. Κυριωτέρα ἐξ αὐτῶν εἶναι ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Ἀλεξανδρείας μὲ ἐτήσιον προϋπολογισμὸν Λ. Αἴγ. 250.000 (Διακόσιαι πενήντα χιλιάδες λίρες Αἰγύπτου).

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Καΐρου ἔρχεται δευτέρα κατὰ σειράν καὶ μετὰ ταῦτα ἀκολουθοῦν αἱ Ἑλλ. Κοιν. Μανσούρας, Ἰβραημίας, Πόρτ-Σαΐτ, Σουέζ, Τάντας, Ἰσμαϊλίας Μίνιας, Ζαγαζίκ καὶ Κάφρ - ἐλ - Ζαγιάτ. Αἱ Κοινότητες αὗται συντηροῦνται ἀπὸ εἰσοδήματα ἀστικῶν καὶ γεωργικῶν κτημάτων, τὰ ὅποια ἐκληροδότησαν εἰς αὐτὰς οἱ Μεγάλοι Εὐεργέται των, ἀπὸ συνδρομᾶς, λαχεῖα, χοροεπερίδας καὶ δωρεάς ὁμογενῶν.

Συντηροῦν ἐκκλησίας καὶ σχολεῖα εἰς τὰς πόλεις ὅπου ἐδρεύουν, εἰς δὲ τὴν Ἀλεξανδρείαν καὶ τὸ Κάϊρον, ἐπὶ πλέον, τὰ Ἑλληνικὰ Νοσοκομεῖα ἐκ τῶν ὁποίων τὸ τῆς Ἀλεξανδρείας, γενόμενον μὲ δωρεὰν τοῦ ἀειμνήστου Θεοχάρη Κότσικα, εἶναι τὸ τελειότερον καὶ μεγαλύτερον τῆς Μέσης Ἀνατολῆς.

Παραθέτομεν κατωτέρω κατ' ἀλφαθητικὴν σειράν τὰς Κοινότητας αὐτὰς ὡς καὶ τὰ ὀνόματα τῶν Προέδρων των.

Ἀλεξανδρείας,	Πρόεδρος	Δημ. Ζερμπίνης
Ἀβουκὺρ,	»	Ἰω. Μομόγκος
Ἀσιούτ	»	Α. Ζαχαριάδης
Ἀσουάν	»	Βασ. Βέκιος
Βέγγας	»	Παντ. Δημόπουλος
Δαμανχοῦρ	»	Γ. Φλωρεντῆς
Δεσσούκ	»	Φ. Ξυνογαλάς
Ζαγαζίκ	»	Γ. Ξούδης

Ζεϊτούν	Πρόεδρος	Ἀναστ. Καρατζᾶς
Ζίφτας	»	Θεόδ. Κλούθας
Ἡλιουπόλεως	»	Γ. Βεργόπουλος
Ἰθραημίας	»	Κλ. Νικολάου
Ἰσμαηλίας	»	Γ. Δασκαλάκης
Καντάρας	»	Δημ. Ἐμίρης
Κάφρ-έλ-Νταουάρ	»	Μ. Βασιλειάδης
Κάφρ-έλ-Ζαγιάτ	»	Μ. Σωτηρόπουλος
Καῖρου	»	Θεόδ. Κότσικας
Μανσούρας	»	Ρ. Νανόπουλος
Μάρσα - Ματρούχ	»	Π. Μουζούρης
Μίνετ-έλ-Κάμχ	»	Ι. Βεργόπουλος
Μίνιας	»	Α. Μείμαρογλου
Μίτ-Γάμρ	»	Σ. Σαββίδης
Μεχάλλα-Κεμπίρ	»	Τρ. Μαραγκός
Μπένι-Σουέφ	»	Σ. Μωραΐτης
Πόρτ-Σαῖτ	»	Κ. Παπαδημητρίου
Σεμπίν-έλ-Κόμ	»	Ἀναστ. Κατσούλης
Σουέζ	»	Ε. Σαμπουνιάρης
Σούμπρας	»	Γρ. Σάββας
Τάντας	»	Ἰωάν. Γκουλιώτης
Φαγιούμ	»	Γ. Παντελίδης
Φακούς	»	Ἀριστ. Καραμεσίνης
Χελουάν	»	Σ. Παπαλοΐζου



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΝΟΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΩΝ — ΕΜΠΟΡΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑΡΧΩΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ

Ἡ πολυπληθεστέρα καὶ κυριωτέρα Ἑλληνικὴ παροικία τῆς Αἰγύπτου καὶ ὁλοκλήρου τῆς Ἀφρικανικῆς Ἠπείρου εἶναι ἡ Ἑλληνικὴ παροικία τῆς Ἀλεξανδρείας.

Οἱ ὁμογενεῖς μας εἰς τὴν ἱστορικὴν πόλιν τοῦ Ἀλεξάνδρου ὑπολογίζεται ὅτι ἀνέρχονται εἰς τὸν ἀριθμὸν τῶν 70.000.

Ἀσχολοῦνται μὲ ὅλα τὰ ἐπαγγέλματα, ἀποτελοῦντες, τὴν μεγαλυτέραν μειονότητα τῆς πόλεως. Ἡ βιομηχανία καὶ τὸ ἐμπόριον εὐρίσκονται ἐν πολλοῖς εἰς Ἑλληνικὰς χεῖρας.

Τὰ καταστήματα καὶ ἰδίως τὰ ζαχαροπλαστεῖα, κέντρα ἀναψυχῆς, ἀρτοποιεῖα, παντοπωλεῖα καὶ καφφενεῖα, εἶναι σχεδὸν ὅλα Ἑλληνικά.

Ὡσαύτως κατέχουν οἱ ὁμογενεῖς μας ἐπιζήλους θέσεις εἰς τὸν ὑπαλληλικὸν κόσμον, ἀποτελοῦντες στοιχεῖα φίλεργα καὶ περιζήτητα δι' ὅλας τὰς βαθμίδας τῆς ὑπαλληλικῆς ἱεραρχίας τῶν μεγάλων, Τραπεζῶν, βιομηχανιῶν καὶ ἀνωνύμων ἐταιρειῶν.

Διὰ τὸ δώσωμεν μιᾶν ἀμυδρὰν ἰδέαν τῆς ζωτικότητος αὐτῆς τοῦ Ἑλληνικοῦ στοιχείου, δημοσιεύομεν κατωτέρω κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν τὰ ὀνόματα τῶν Ἑλλήνων βιομηχάνων, ἐμπόρων, καταστηματάρχων καὶ ἀνωτάτων ὑπαλλήλων τῆς Ἀλεξανδρείας.

Παραπλεύρως ἐκάστου ὀνόματος παραθέτομεν τὸ ἐπάγγελμα καὶ τὴν διεύθυνσιν τοῦ ἀναφερομένου.

Οὕτω ὁ ἀναγνώστης δύναται νὰ ἔχῃ μιάν εἰκόνα τοῦ ἐπιχειρηματικοῦ κόσμου τοῦ Ἀλεξανδρινοῦ Ἑλληνισμοῦ.



Ὁ κ. Δημήτριος Ζερμίνης

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος

Ἀλεξανδρείας.

Μεγαλοβιομηχανὸς σάπωνος καὶ ἐλαίου,

διευθύνων σύμβουλος τῶν ἐταιρειῶν :

THE KAFR-EL-ZAYAT COTTON

COMPANY LTD.

THE KAFR-EL-ZAYAT LAND Co.

Ἀγαθοκλέους, Λάμπρος — Καφεκόπτης — 50, ὁδὸς Ράγκεμπ Πασᾶ.

Ἀγγελέτος Α. — Γεωπόνος — Λεωφ. Σουλτάν Χουσεΐν.

Ἀγγελίδης, Χαρ. Θ. — Ἐργοστάσιον Χαλβάδων — 13, ὁδὸς Μπαζα-
τίε, Σοῦκ Ἐλ Ταμπαχίν.

Ἀγγλούπα, Ἀδελφοί — Ἐργοστάσιον Βουρτσῶν & Πτερῶν — 4)8,
Γκάμ — ἐλ — Σέχ.

Ἀγγουρᾶς Τζῶν & Σία — Ναυτικοὶ Πράκτορες — 4, Λεωφ. Σάαντ
Ζαγλούλ, Τ. Κ. 548.

Ἀζαρίας, Κ. Ι. — Ἐμπορος καπνῶν, Ἐργοστάσιον Χαρτοποιίας — 11,
ὁδὸς Τεουφίκ.

Ἀθανασακοπούλου, Ἀδελφοί — Βιομηχανοὶ Σιγαρέττων «ΤΟΚΚΟΣ» —
4, ὁδὸς Ἰσαάκ ἐλ Ναντίμ.

Ἀθανασιάδης, Γεώργιος — Διευθυντὴς Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς — 11, ὁδὸς
Ταλαὰτ Χάρμπ Πασᾶ.

Ἀθανασόγλου, Κεφαλᾶς & Σία — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 117, ὁδὸς
Μοσκὲ Ἀτταρίν.

Ἀθανασόπουλος, Χρ. Χ. — Ἐμπορος ἀποικιακῶν — 41, ὁδὸς Χαμάμ
ἐλ Οὐάρσα.

Ἀθερινουῦ, Ε. & Ε. — Ἐμποροὶ ἀλεύρων — 20, ὁδὸς Ράγκεμπ Πασᾶ.

Ἀθερινουῦ, Ἀδελφοί — Βιομηχανία ἀλεύρων & Ὀρύζης — 55)61, ὁδὸς
Τσοῦδι, Γκαμπάρι.

Ἀθηναίου, Κ. Ι. & Σία — Ζαχαροπλαστεία — 5, Πλατεία Ζαγλούλ Πασᾶ
καὶ 12 ὁδὸς Φουὰτ Ιου.

Ἀκριθιάδης, Τζῶν Α. — Ἐμπορος, Ἀντιπρόσωπος — 45, ὁδὸς Νάμπι
Δανιέλ.

Ὁ κ. Μάριος Λάσκαρης
 Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Λέσχης
 Ἀλεξανδρείας.
 Ἀντιπρόεδρος τοῦ Α.Σ. τῆς Τραπεζῆς
 Ἀθηνῶν καὶ Σύμβουλος πολλῶν ἀνωνύμων
 ἐταιρειῶν.



- Ἀλωνεύτης, Κληρίδης & Σία — Ἐμποροὶ — Εἰσαγωγεῖς Οἴνων καὶ Οἰνοπνευμάτων — 1, ὁδὸς Γκάμ ἐλ Σέχ.
 Ἀλφιέρης, Ν. Σ. — Μεσίτης Χρηματιστηρίου — 1, ὁδὸς Νουμπάρ Πασᾶ, Τ. Κ. 845
 Ἀμοργιανός, Σάββας Γ. — Ἐμπορος δερμάτων — 17, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἄλυ.
 Ἀμπέτ, Ἀλ. Ν. — Γεν. Ἐμπόριον & Διαφημίσεις — 48 ὁδὸς Σάλεχ ἐλ Δίν.
 Ἀναστασιάδης, Χρ. Γ. & Σία — Ἀντιπροσωπεῖαι, Λιθογραφεῖον — 9, ὁδὸς Ἴμπν Ζίνκυ.
 Ἀναστασίου, Α. & Σία — Μεσίται Χρηματιστηρίου — 4, ὁδὸς Ἀδίπ.
 Ἀνδρεαδάκης, Ἡλίας — Καφεκόπτης — 19, ὁδὸς Τουσούν.
 Ἀνιτσάκης, Ι. — Ἐμπορος εἰσαγωγῆς Κρητικῶν προϊόντων — 143, ὁδὸς Ἀμπντ ἐλ Μόνεϊμ.
 Ἀντοσόγλου, Σωκρ. Σ. — Βιομηχανία Σιγαροχάρτου — 65, ὁδὸς Παλαιοῦ Τελωνείου.
 Ἀντωνιάδης, Κώστας Ν. — Βούτυρα νωπά — 2, ὁδὸς ἐλ Μπαρντίσι.
 Ἀντωνίου & Σία Υἱοὶ — Μακαρονοποιεῖον — 13, ὁδὸς Χαμάμ ἐλ Οὐάρσα.
 Ἀργυροπούλου, Ἀδελφοὶ — Ἐμπόριον Ἐρίου & Βάμβακος — 106, ὁδὸς Μοσκέ Ἀτταρίν.
 Ἀρναούτογλου, Μιχαὴλ — Τυπογραφεῖον — 25, ὁδὸς Νάμπι Ντανιέλ.
 Ἀρσανίδης, Σ. & Ἀδελφός — Ἐργολαβίαι μεταφορῶν — Σμούχα Σί-τυ, Τ. Κ. 1704
 Ἀσημακόπουλος, Α. & Σία — Εἰσαγωγή, Ἐξαγωγή, Ἀντιπροσωπεῖαι — 3, ὁδὸς Παλάτζη.



Ο κ. Μιχαήλ Καζούλλης.

Πρόεδρος τῆς Ροδιακῆς Ἀδελφότητος.
Μεγαλέμπορος καὶ ἐξαγωγεὺς βόμβακος.
τοῦ οἴκου

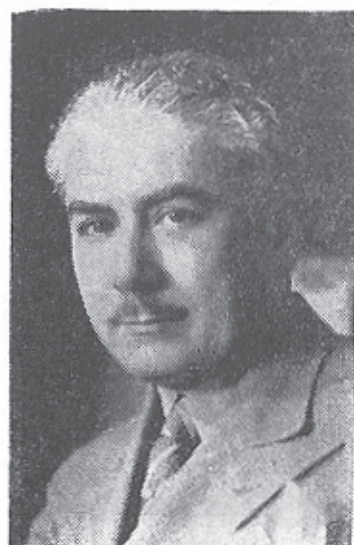
M. S. CASULLI & Co.

- Ἀσμανόπουλος, Πέτρος — Κτηματίας, Καλλιεργητής.
Βαένια, Ἰσαάκ Ζ. — Ἀποικιακά, Εἰσαγωγή, Ἐξαγωγή, Παραγγελιο-
δόχοι — 5, ὁδὸς Τεουφίκ.
Βακάκης, Α. Χ. — Ἀποικιακά, Καφέ, Τέϊον, Καφέκοπτεϊον — ὁδὸς
Νουμπάρ καὶ ὁδὸς Σπουδαστῶν.
Βαλάσης, Δ. Α. & Σία — Δερματέμποροι — 153 ὁδὸς ἐλ Τατουϊκ Β. Ρ.
541.
Βαλλινάκη, Η. Σ. Διάδοχοι — Τυπογραφεῖον, Βιβλιοδετεῖον — 5, ὁδὸς
Μπολανάκη.
Βαλαμάκης, Π. Γ. — Ναυτιλιακαὶ ἐργασίαι, εἰσαγωγή, ἀντιπροσω-
πεῖαι — 2, ὁδὸς Ὁκέλλα Λεμόν.
Βαλσάμης, Ἀρισ. & Σία — Ἐμποροὶ παραγκελιοδόχοι, Φαρμακευ-
τικά — 5, ὁδὸς Ἀθέρωφ.
Βασιλάρης, Ἰωάννης — Ναυτικά ἐπιχειρήσεις, εἶδη συσκευασίας — 4,
ὁδὸς ντὲ λὰ Μαρίνε.
Βασιλειάδης, Βασίλειος — Ἰδιοκτῆτης τοῦ Μπίλιαρ Παλάς — 55, Σα-
φία Ζαγλού.
Βαρότσης, Κ. Ι. — Ἰδιοκτῆτης Ξενοδοχείων, Οὐντισορ Παλάς —
Βασιλοπούλου, Ἀδελφοὶ & Σία — Ἐμποροὶ Βάμβακος, βαμβακοσπό-
ρου & ἀποικιακῶν 7, ὁδὸς Τεουφίκ.
Βατίδης, Ἀνδρέας — Διευθυντὴς Οἴκου Κ. Μ. Σαλθάγου & Σία — 25,
ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
Βαφειάδης, Δ. & Σία — Λιθογραφεῖον ἐν ἡ "Αγκυρά" — 9, ὁδὸς Σίδι
Σούρι

Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Σαλβάγος
 Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος
 Ἀλεξανδρείας.
 Μεγαλέμπορος καὶ γενικὸς διευθυντὴς
 τοῦ οἴκου
 C. M. SALVAGO & Co.



- Βεϊνόγλου, Ὁμηρος — Ἐμπορος ἀποικιακῶν — 11, ὁδὸς Μιδάν.
 Βερθέρης, Ἀντώνιος — Μηχανικὸν Ἑργαστήριον — 49, ὁδὸς Διώρυγος
 Μαχμουντία, Καρμούς.
 Βερδέλης, Ι. & Σία — Ἐμποροὶ ἐξαγωγεῖς Βάμβακος, Προμήθειαι, ἀν-
 τιπροσωπεῖται 4, ὁδὸς Ἀδίπ.
 Βλαντῆς, Δ. & Ι. — Ἀντιπροσωπεῖται, ἐμπόριον, Αὐγοτάραχα — 12, ὁδὸς
 Παλαιοῦ Χρηματιστηρίου.
 Βλαντῆς, Π. — Συνεταῖρος Καζίνο Ἐξέλειορ — Μαζαρίτα.
 Βλᾶχος Ε. & Σία — Ἐμποροὶ Χάρτου — 3, ὁδὸς Καλοῦτσι Πασᾶ.
 Βλισμᾶς Ἀλέξανδρος — 32, ὁδὸς Νάμπι Δανιέλ.
 Βοναπαρτόπουλος, Βρασίδης — Ἐμπορος, ναυτιλιακαὶ ἐργασίαι —
 Φλέμιγκ, Ράμλι.
 Βορλόου, Χρ. Γ. — Διευθυντὴς Ἀσφαλ. Γραφείων Ἀντ. Κωνσταντινίδη—
 6, ὁδὸς Σερίφ.
 Μπόττον, Ἰσιντόρ ντέ — ἐξαγωγή θάμβακος & ὀσπρίων, εἰσαγωγή κα-
 πνῶν — 19, ὁδὸς Καλοῦτσι Πασᾶ.
 Βούρβαχης & Κορωναῖος — Κεφεκοπτεῖον — 1, Λεωφ. Σάαντ Ζαγλούλ.
 Brazilian Coffee Stores (Δ. Καλαγλόπουλος) — Καφεκοπτεῖον — 44,
 Λεωφ. Σάαντ Ζαγλούλ.
 Βριζόπουλος, Κ. Δ. — Ἐργοστάσιον Γαλέτας & Μπισκότων — 42, Ὁ-
 κέλλα Λεμούν.
 Γαθαλάς, Δ. Κ. & Σία, «Παῖντ Κόμπανυ οφ Ἑζύπτ» — 97, ὁδὸς Ἀμπντ
 ἔλ Μόνεϊμ.



Ὁ κ. Ἀριστείδης Μυλωνᾶς.
 Πρόεδρος τῆς Ἀδελφότητος τῶν Λεφίων
 καὶ Πρόεδρος τῆς Περιθάλψεως
 ἀποστράτων Ἀλγυπτιωτῶν.
 Διευθυντὴς τοῦ μεγάλου οἴκου :
 THEODORE TH. COZZIKA.

- Γαβαλάς, Κ. & Κόπελος, Ν. — Ξυλουργικὸν Ἐργοστάσιον — 97, ὁδὸς ἔλ Μόνειμ.
- Γαβρίλης, & Σία — Βαμβακέμποροι, εἰσαγωγεῖς Χάρτου, καφέ, τεῖου — 35, Λεωφ. Σάαντ Ζαγλούλ.
- Γαϊτανέρης, Στέλ. Ν. — Ναυτικαὶ ἐργασίαι—8, Λεωφ. Σουλτάν Χουσέν.
- Γενίσερλής, Σπῦρος — Ἐργολάδος μεταφορῶν — 16, Σίδι Μιτουάλλι.
- Γεντίδης, Γ. — Βιομηχανία Φαρμακευτικῶν εἰδῶν — 197, Μάλικα Φαρίδα, Βικτώρια Ράμλιον.
- Ζώττου, Γεωργιάδης & Σία — Ἀντιπροσωπεῖαι — 11, ὁδὸς Ἐλ Φάλακι, Τ. Κ. 120.
- Γεωργιαφέντης, Κ.—Διευθυντὴς τῆς Ἀλεξάντρια Κομμέρσιαλ. Τ. Κ. 623.
- Γεωργιάδης, Εὐστάθιος — Ἐμπορος 32 ὁδὸς Παλαιοῦ Τελωνείου.
- Γεωργούδη, Ἀδελφοὶ Γ. & Σία. — Ἐμποροὶ Ἀποικιακῶν — 4, ὁδὸς Σούκ ἔλ - Ταμπαχίν.
- Γιαθόρδιος Κομνηνός — Γεν. Ἐμπόριον, Ἀντιπροσωπεῖαι — 51, Σαφία Ζαγλούλ.
- Γιαλούρης, Λουκάς — Ἐμπορος Ἀποικιακῶν — 4, ὁδὸς Σπουδαστῶν.
- Γιαμῶδης, Ν. & Σία — Ἐργοστάσιον Ἀποφλοιώσεως Ὁρύζης — 21, ὁδὸς Ὁσθαλντ Φίννεϋ.
- Γκαλιουρίδης & Στούπης — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν — 2, ὁδὸς Σπουδαστῶν.
- Γκιούλμπαλη, Ζαχαριάδ & Υἱοὶ — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν — 60, ὁδὸς Μιδάν.
- Γλύκας, Κ. — Μεσίτης Χρηματιστηρίου — 26, ΤαλαάτΧάρμπ Πασᾶ.

Ὁ κ. Γεώργιος Ψαχαρόπουλος.
Γενικὸς Διευθυντὴς καὶ Σύμβουλος
τῆς Μεγάλης Ἑταιρείας
THE EGYPTIAN SALT & SODA Co. Ltd.



- Γρίθας, Σπύρος — Βιβλιοπωλεῖον, Χαρτοπωλεῖον — 11, Λεωφ. Σάαντ
Ζαγλούλ.
Δαβαράκης, Ἀριστ. Μ. — Κτηματίας — 135, ὁδὸς Ἑλ Τατουῖγκ.
Δαβαράκης Γεώργιος Κτηματίας.
Δαβαράκη, Ζαχ. Μ., Διάδοχοι — Κτηματῖαι καὶ ἐξαγωγεῖς — 135, Ἑλ
Τατουῖγκ.
Δαϊόγλου, Κυρ. & Εὐάγγ. — Εἰσαγωγή — Ε,θαγωγή Καφέδων — 3, ὁ-
δὸς Μιδάν.
Δαϊόγλου, Μπακιρτζίδης & Σία — εἰσαγωγή, ἐξαγωγή τροφίμων & γε-
ωργ. προϊόντων — 3, Ἑκκλησίας Μαρονιτῶν.
Ἀγγέλου, Δανᾶς & Σία — Ἐμποροι θαφῶν & θερμικῶν δι' αὐτοκί-
νητα — 3, ὁδὸς Σίδι Μιτουάλλυ.
Δεκάριστος, Ἰάκωθος — Μεσίτης Χρηματιστηρίου — 4, ὁδὸς Τεουφίκ.
Δελλαπόρτας, Βύρων — Διευθυντὴς τῆς Ἀλεξάντρια Κομμέρσιαλ Κο.
Δέλιος, Κ. Σ. — Ἐργοστάσιον εἰδῶν Ἰματισμοῦ — Τ. Κ. 625.
Δηλαθέρης, Ε. Χ. & Σία — εἰσαγωγή, ἐξαγωγή ἀποικιακῶν καὶ σιτη-
ρῶν — 13, ὁδὸς Σέσωστρις.
Δηλαθέρης Ἀθανάσιος — Βιομήχανος — 13, ὁδὸς Σέσωστρις.
Δῆμος, Δ. — Καφεκοπτεῖον — 14, ὁδὸς Νουμπάρ Πασᾶ.
Δημητρακόπουλος, Ἀντ. — Καφενεῖον, Μπάρ — 1, ὁδὸς Ἑλλην. Νοσο-
κομείου.
Διακογιάννης, Νικήτας — εἰσαγωγή, ἐξαγωγή ἀποικιακῶν, ἀντιπροσω-
πεῖαι — 116, ὁδὸς Ἀναστάση.



Ὁ κ. Μιλτιάδης Κόκκινος.

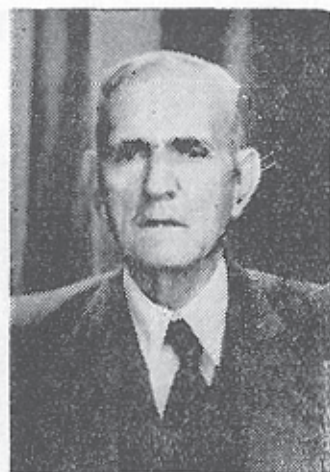
Πρόεδρος τοῦ Δ. Σ. καὶ ἰδρυτῆς τῆς
μεγάλης ἀνωνύμου ἐταιρείας ἐργολαβιῶν :
SOCIÉTÉ DES ENTREPRISES
M. COCKINOS (S.A.E.)

- Δούκας, Ν. & Σ. — Μηχαν. Ἑργαστήριον — 130, ὁδὸς 1ου Χεδίθου.
Δρακόπουλος, Δ. — Ἀποικιακὰ & Βαμβακερά — 4, ὁδὸς Ἑκκλησίας
Μαρονιτῶν.
Δράκος, Ν. Π. — Ἐμπόριον χάρτου & εἰδῶν θιομηχ. ἀερ. ποτῶν — 8,
Σίδι Σούρι.
Δρόσος & Σία Λτδ. — Εἰσαγωγή, Ἐξαγωγή — 22, ὁδὸς Τουσοῦμ.
Δρόσος, Α., Μακρῆς & Σία — Ἀντιπροσωπεῖαι, εἰσαγωγή, ἔξαγωγή —
12, ὁδὸς Ταχυδρομείου.
Ἐλευθέρης & Σία — Ἀντιπροσωπεῖαι, εἰσαγωγή — 5, Λεωφ. Σάαντ
Ζαγλούλ.
Εὐσταθίου, Σ. Χ. — Μηχανικὸν Ἑργαστήριον — 1, ὁδὸς Κάραμ.
Ζαγοραῖος, Δ. Σ. — Σαπωνοποιεῖον, εἰσαγωγή ἀποικιακῶν — 66, ὁδὸς
Μιδάν.
Ζαγκαράκης, Γ. & Σία — Εἰσαγωγεῖς & Ἀντιπρόσωποι — 55, ὁδὸς
Φουάτ 1ου.
Ζαρίκος, Δ. — «Γκαράζ Ἐξέλσιορ» — 9, ὁδὸς Ἀμὶν Φίκρυ Πασᾶ.
Ζαχάρης, Ἐμμ. Β. & Σία—Μηχανουργεῖον—78.80, Μπάμπ Ἐλ Ἀχῆαρ.
Ζερμπίνης, Δ., Βιομήχανος — ὁδὸς Κανάλ Μαχμουδίας, Καρμούς.
Ζοῦρος, Μ. — Καφεκοπτεῖον — 56, ὁδὸς Σαφία Ζαγλούλ.
Ζωγράφος, Γ. — παρὰ τῇ Ἴονικῇ Τραπεζῇ — ὁδὸς Ἀδίπ.
Ζώττος, Μηνᾶς Κ. — Παντοπωλεία, Γεν. Ἐμπόριον — Γαλλικὴ Ἀγορά.
Ζώττος & Σία — Διυλιστήριον — 97, ὁδὸς Τιγκράν Πασᾶ, Κλεοπάτρα.
Ἡλιόπουλος, Πασαλῆς & Σία — Εἰσαγωγή Ἐξαγωγή — 2, ὁδὸς Σταθ-
μοῦ Καῖρου.
Ἡλιόπουλος Ὀδυσ. διευθυντῆς τοῦ οἴκου Κ. Μ. ΣΑΛΒΑΓΟΣ & Σία.

Ὁ κ. Ἀναστάσιος Κόκκινος,
Ἐπίτιμος Πρόεδρος τοῦ «Μίλωνος» καὶ
Διευθύνων Σύμβουλος τῆς μεγάλης
ἀνωνύμου ἐταιρείας, ἱερογλυφῶν :
SOCIÉTÉ DES ENTREPRISES
M. COCKINOS (S.A.E.)



- Ἡλιόπουλος Ἡλίας παρὰ τῷ οἴκῳ Κ. Μ. Σαλθάγου καὶ Σία.
Θεοδοσίου, Παῦλος Γ. — Δερμάτινα Εἶδη — 109, ὁδὸς Μοσκὲ Ἀτταρίν.
Θεοδωράκης, Ἀν. Δ. — Σύμβουλος Ἀν. Ἐταιρειῶν — 3, Ταλαὰτ Χάρμπ
Πασᾶ.
Θεοδωράκης, Δ. Α. — Μεγαλοκτηματίας — 3, Ταλαὰτ Χάρμπ Πασᾶ.
Θεολόγου, Χαραλάμπους & Σία — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 108,
Μοσκὲ Ἀτταρίν.
Θερμιώτη, Ἀδελφοί — Ἐμπορομεσίται — 8, ὁδὸς Σοῦκ Ἐλ Ταμπαχίν.
Θηραῖος, Δ. Γ. — Γεν. Ἀντιπροσωπεῖται, Ἐργοστάσιον Πλαστικῶν ὕλων
— 49, Νάμπι Δανιέλ.
Θωμαΐδης, Δ. Ι. & Σία — Εἰσαγωγή, Ἐξαγωγή γεωργικῶν προϊόντων
— 20, Σίδι Λάλλο.
Θωμόγλου, Ι. Ν. Υἱοί — Ἐμποροί, Ἀντιπρόσωποι — Λεωφόρος Σάαδ
Ζαγλούλ.
Θωμόγλου, Ν. Ι. — Εἰσαγωγή, Ἀντιπροσωπεῖται — Λεωφ. Σάαντ
Ζαγλούλ.
Ἰωακειμόγλου, Κ. Ζ. & Σία — Βαθακέμποροι — 1, ὁδὸς Τουσοῦν.
Ἰωαννίδης, Χαράλαμπος — Καφεκοπτεῖον — 27, ὁδὸς Ἀτταρίν.
Ἰωάννου Ἀλέκος — Βιομηχανία ἐλαιοχρωμάτων — 69, Μπάμπ Ἐλ
Ἀχδάρ.
Ἰωάννου, Ι. Κ. & Σία — Εἰσαγωγή, Ἐξαγωγή — 132, ὁδὸς Ἐλ Τα-
τουῖγκ.
Καζάνης, Δημ. — Ἐμπορος ἀποικιακῶν — 1, ὁδὸς Γκάμ ἐλ Σέχ.
Καζούλης, Ἀλέξ. — τοῦ Βααμβακεμπορικῶν Οἴκου Μ. Σ. Καζούλλη &
Σία — 11, Νάμπι Δανιέλ.



*"Ο κ. Γεώργιος Δαβαράκης.
Κτηματίας-Καλλιεργητής.
Ίδιοκτήτης ἀγροκτημάτων εἰς τὸ Δέλτα
τοῦ Νείλου.
Μέγας Ἐθελγέτης τῆς Ἑλληνικῆς
Κοινότητος Ἰβραημίας.*

Καζούλλη, Μ. Σ. & Σία — Βαθακέμποροι — 11, ὁδὸς Νάμπι Δανιέλ.
Καζούλλη, Ν. Ι. & Σία (Οἶκος) — Βαθακέμποροι — 25, Λεωφ. Σάαδ
Ζαγλούλ.

Καθιστίδης, Π. & Υἱὸς — Ἐργοστάσιον κυτίων ἐκ χαρτονίου — 13, Χα-
μάμ ἐλ Οὐάρσα.

Κάϊας, Πανταζῆς — — 27, Λεωφ. Φαρούκ 1ου Σάτιμπυ.

Κακομανώλης, Γρ. Α. — Ναυτικός Πράκτωρ, ἀντιπροσωπεῖται, εἰσαγω-
γή, ἐξαγωγή — 11, ὁδὸς Ἴμπν Ρόσντ.

Κισμελῆς, Ν., Καλεθριανός, Δ. & Σία — ἀντιπροσωπεῖται, εἰσαγωγή —
Καλογιάννη, Ἀδελφοὶ — Κτηματῖαι, Βαθακέμποροι — 4, ὁδὸς Ἐκκλη-
σίας Δεμπάνε.

Καλοχριστιανάκης, Ἐμμ. — Γεν. Ἐμπόριον — 5, ὁδὸς Τεουφίκ.

Καμπᾶς, Π. & Σία — Βαθακέμποροι, εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἀντιπροσω-
πεῖται — 12, Σέσωστρις.

Καμπουρόπουλος, Κ. & Σία — Ἐμποροι — 1, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.

Καμπουρόπουλος Πέτρος — Ἐμπορος ναυτιλιακῶν εἰδῶν — 10, ὁδὸς
Παλαίου Τελωνείου.

Κανακάρης, Μ. — Ἠλεκτρικὰ εἶδη, ἐγκαταστάσεις — 22, ὁδὸς Τουσούν.

Κανελλᾶτος, Δ. — Βαμβακέμπορος, ἐργοστάσιον Κεραμικῶν εἰδῶν —
7, ὁδὸς Ἀδίπ.

Καρακώστα Ἀδελφοὶ — Εἰσαγωγικόν, Ἐξαγωγικόν ἐμπόριον, ἀντιπρο-
σωπεῖται, — 108, ὁδὸς Μοσκὲ Ἀτταρίν.

Καράλης, Α. Ν. & Σία — Γενικὸν ἐμπόριον — 6, ὁδὸς Γαλλίας.

Καραμᾶνος, Χ. Ἠλ. — Ἐμπορος — 76, ὁδὸς Σοὺκ ἐλ Σάμακ ἐλ Καντίμ.

Καρατζᾶς, Ἀπ. Μ. — Κτηματῖας — 17, ὁδὸς Νερούτσου Βέη.

Ὁ κ. Ἀρίστος Λαβαράκης.
 Κτηματίας· Καλλιεργητής.
 Ἰδιοκτήτης ἀγροκτημάτων εἰς τὸ Δάλλια
 τοῦ Νείλου.
 Ἀντιπρόεδρος τοῦ «Αἰσχύλου· Ἀρίωνος»
 καὶ Μέγας Εὐεργέτης τῆς Ἑλληνικῆς
 Κοινότητος Ἰβραημίας.



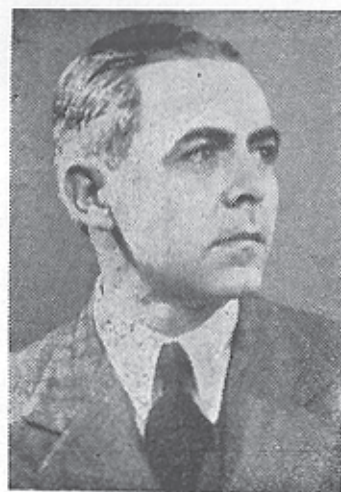
- Καρκάλλης, Π. Μ. — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἀντιπροσωπεῖται — 18, ὁδὸς
 Σέσωστρις.
 Κασιμάτης, Θ. — Τυπογραφεῖον — 8, ὁδὸς Ἰμπν Ζίνκυ.
 Κασιμάτης, Ν. — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 33, Λεωφ. Σάαδ Ζαγλούλ.
 «ΚΑΣΙΜΗ» Λιάπης, Ἀζαρίας, Κασίμης, Διάδ. — Βιομηχανία Σιγαρετ-
 των — 10, ὁδὸς Τεῖμουρ.
 Κατακουζηνός, Ι. & Ἀδελφός — Ἀλευρέμποροι, εἰσαγωγεῖς, ἐξαγωγεῖς,
 ἀντιπροσωπεῖται — 25, ὁδὸς Κάιεδ Γκόχαρ.
 Κατσαρός, Γ. Π. & Υἱός — Χαρτοπωλεῖον — 55, ὁδὸς Καλογραιῶν.
 Καψάλης, Γ. Π. — Φαρμακέμπορος — 16, ὁδὸς Τεουφίκ καὶ Σεσώστρις.
 Καψάλη, Ἀδελφοὶ & Σία — Βουτυροκομεῖα, Εἰσαγωγικὸν ἐμπόριον —
 14, ὁδὸς Μιδάν.
 Κλιματιανός, Κλέων — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 1, ὁδὸς Τουσούν.
 Κλούθας, Θεόδωρος — Βαμβακέμπορος, ἰδιοκτήτης ἐκκοκιστικῆς μη-
 χανῆς ΖΙΦΤΑ.
 Κλούθας, Πέτρος — Βαμβακέμπορος, διευθυντὴς τοῦ Οἴκου THEO-
 DORE P. CLOUVAS & Co.
 Κλωνάρη Ἀδελφοὶ & Σία — Ἀθλητικὰ εἶδη — 58, ὁδὸς Σαφία Ζαγλούλ.
 Κοκκιναρᾶς, Ν. Ἐμμ. — Νεμπόρος ἀλειμάτων, ἐλαίων, φαρμακευτι-
 κῶν — 36, Παλαιοῦ Τελωνείου.
 Κοκκιναρᾶς, Ν. Κ. & Υἱός — Γεν. ἐμπόριον, Μεταλλικὰ & Φυτικὰ ἔλαια,
 ἀλείμματα — 1, ὁδὸς Ὁκέλα Λεμόν.



*Ὁ κ. Ἀχιλλεὺς Κουταρέλλης.
Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Ἀθλητικῆς
Ἐνώσεως Ἀλεξανδρείας.
Μεγαλοβιομήχανος σιγαρέττων τοῦ οἴκου
COUTARELLI FRERES*

- Κόκκινος, Χρ. & Σία — Ἐμποροὶ εἰσαγωγῆς, ἐξαγωγῆς, Βιομηχανία
Σάπωνος & Τυροῦ — 33, ὁδὸς Ὁκέλλα Λεμοῦν.
- Κόκκινος, Μιλτ. «Ἐταιρεία Ἐργολαβιῶν» — 19, Λεωφ. Σάαδ Ζαγλοῦλ
Κολλᾶρος, Ἄντ. — Βαμβακέμπορος — 31, ὁδὸς Φουάτ 1ου.
- Κόκκινος Ἀναστάσιος — Διευθύνων σύμβουλος τῆς «Ἐταιρείας ἔργο-
λαβιῶν Μ. ΚΟΚΚΙΝΟΣ».
- Κολόνιμος, Α. Π. & Σία — Ἀντιπροσωπεῖα Χημ. εἰδῶν — 1, Παλ.αίου
Χρηματιστηρίου.
- Κόμης, Δημ. — Συνεταῖρος — Διευθυντὴς WILLIAMS & Co. — 33, ὁδὸς
Σερῖφ Πασᾶ.
- Κοντομίχαλος, Υἱοὶ & Σία — Πράκτορες Ἀσφαλ. & Ἀτμοπλ
Ἐταιρειῶν, ἐξαγωγεῖς — 8, ὁδὸς Φουάτ 1ου.
- Κοντοῦ, Α. Δ. — Γεν. ἐμπόριον, εἰσαγωγή, ἐξαγωγή — 15, ὁδὸς Νουμπάρ
Πασᾶ.
- Κορώνης, Ν. & Υἱὸς — Δερματέμποροι — 38, ὁδὸς Γαλλίας.
- Κοσσένας, Ὑπ. — Διευθυντὴς Ὑποκαταστ. Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλ-
λάδος.
- Κωσταλίας, Δ., Κουτσάφτης, Θ. & Σία — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἀντι-
προσωπεῖα — 5, ὁδὸς Ἀντίμπ Βέη Ἰσαάκ.
- Κοττάκης, Σπ. Γ. — Ναυτικὸς Πράκτωρ — ὁδὸς Νάμπι Δανιέλ. Ἀρ. 11.
- Κοτζαμάνης, Γεώργιος — Ἐμπορος Χάρτου — 15, ὁδὸς Ἀθέρωφ.
- Κότσικας, Θ. & Υἱὸς — Ἐργοστασιάρχαι — 19, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἄλυ.
- Κότσικας, Κ. & Σία — Μεσίται Χρηματιστηρίου — 17, Πλατεῖα Μωχά-
μετ Ἄλυ.
- Κοτσιράκης, Μιχ. Δ. — Σαπωνοποιεῖον, Ἀποθήκη μηχανελαίων — 92,
Ἀμπτελ Μόνεϊμ.

Ὁ κ. Δημήτριος Κόμης,
 Πρόεδρος τοῦ «Μίλωνος»,
 Συνεταῖρος καὶ Διευθυντὴς τῶν οἰκῶν
WILLIAMS & COMPANY
 καὶ **D. COMIS & Co.**



- Κουνινῆς, Ε. Α. — Ἀντιπροσωπεῖται, εἰσαγωγή ἐδωδίων & ποτῶν — 5, Ἑκκλησίας Μαρονιτῶν.
- Κουντούρης, Ι. Θ. — Πράκτωρ & τροφοδότης πλοίων, εἰσαγωγή, ἐξαγωγή — 4, ὁδὸς Ταχυδρομείου.
- Κουρούπης, Δημ. — Γενικὸν ἐμπόριον — 62, ὁδὸς Ἀμποῦ Δαρδάρ.
- Κουταρέλλης, Ἀδελφοὶ — Καπνοβιομηχανοὶ — 31, ὁδὸς Σάγιεντ Πασᾶ Γκεριάνι, Μωχάρεμ Μπέη.
- Κουταρέλλης, Ἀγγέλος — Τοῦ Οἴκου «Ἀδελφοὶ Κουταρέλλης».
- Κουταρέλλης Ἀλκιβιάδης — Τοῦ Οἴκου «Ἀδελφοὶ Κουταρέλλης».
- Κουτσούκος, Π. — Ἐργοστάσιον Ἀεριοῦχων ποτῶν — 4, ὁδὸς Ζαγκαρόλ.
- Κρυσταλλίδης, Υἱοὶ Ι. — Ξυλουργεῖον & Πριονιστήριον — 168, Χεδίβου Ι.
- Κρυσταλιᾶς, Μιχ. & Σία — Βαμβακέμποροι — 5, ὁδὸς Ταλαὰτ Χάρμπ Πασᾶ.
- Κυδωνιεύς, Νικ. — Ἀνθοκομεῖον, Ἀνθοπωλεῖον — 14, ὁδὸς Φουὰτ Ιου.
- Κυριακόπουλος, Κωνστ. — παρὰ τῷ Οἴκῳ WILLIAMS & Co. — 33, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
- Κυριακοῦ, Γ. — Καπνοβιομηχανία — 4, Λεωφ. Σαὰδ Ζαγλούλ.
- Κωνσταντινίδης, Κ. Χ. — Ἀρτοποιεῖον, Ζαχαροπλαστεῖον — 30, ὁδὸς Σίδι Μιτουάλι.
- Κωνσταντινίδης, Ἀντ. Γ. — Ἀντιπρόσωπος Ἀσφαλ. Ἐταιρειῶν — 6, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
- Κωνσταντίνου, Ἀντ. — Ἐμπορος εἰσαγωγεὺς — Ὁδὸς Μιδάν.
- Κωνσταντίνου, Εὐάγγελος — Μηχαν. Ἐργαστήριον — 13, ὁδὸς Γιούγκ.
- Κωστάλας, Ι. Κ. & Σία — Μεσίται Χρηματιστηρίου — 1, ὁδὸς Τουσούν.

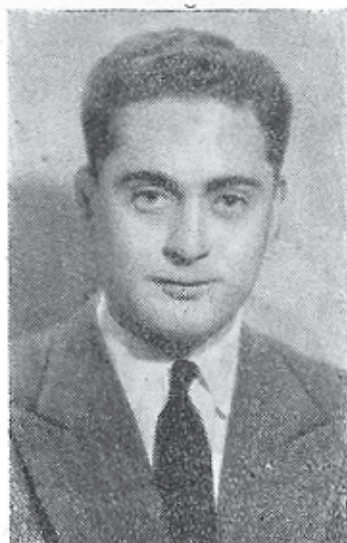


Ὁ κ. Ἰωάννης Φραγκίσκος
 Χρηματιστὴς-ιδιοκτὴς τῶν οἰκῶν :
 FRANKISKOS & Co.
 FRANKISKOS, BENVENISTE & Co.

- Λαγουδάκη, Ε. Χ. & Σία — Ἐργοστάσιον κατασκευῆς Χάρτου — ὁδὸς Διώρυγος Μαχμουντιέ, Μωχάρεμ Μπέη.
- Λαζάρου, Μ. — Βιομηχ. & Ναυτιλ. εἶδη — ὁδὸς Ἀμποῦ Δαρδάρ, Τ.Κ. 111.
- Λάσκαρις, Μ. — Ἀντιπρόεδρος τοῦ Δ. Σ. τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν.
- Λέβυ, Νέλλος Α. & Σία — Ἐργοστασιάρχαι, ἐμπόριον γεννημάτων — 15, ὁδὸς Γαλλίας.
- Λεμονιάς, Χ. & Ἀντωνόπουλος Ι. — Ἑστιατόριον UNION — 2, Παλαιοῦ Χρηματιστηρίου.
- Λεμονίδης, Ν. Διευθυντὴς τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν — 25, Σερίφ Πασᾶ.
- Λεμπίδης, Δ. Γ. & Σία — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν — 10, ὁδὸς Μιδάν.
- Λεοντίδης, Ν. & Σία — Βαμβακέμποροι — Σαμαλούτ, Ἀνω Αἰγύπτου.
- Λεοτσινίδης, Π. — Εἰσαγωγικόν, ἐξαγωγικόν ἐμπόριον — 70, ὁδὸς Γαλλίας.
- Λιακόπουλος, Κοσμᾶς — Ἀρτοποιεῖον & Ζαχαροπλαστεῖον — 81, ὁδὸς Φουὰτ 1ου.
- Λιθιεράτος, Σ., Κασαίτης, Μ. & Σία — Εἰσαγωγή καφέδων & Τεῖου — 71, Ἀμποῦ Δαρδάρ.
- Λούλης, Κωνστ. — Γεν. ἐμπόριον & Βιομηχανία — 8, ὁδὸς Ἀθέρωφ.
- Λουράντος, Γεώρ. Ἑμμ. — LOURANTOS BAR & GARDEN — 44, Σαφία Ζαγλούλ.
- Λούρου, Μαρία Χήρα Ι. — Ἐμπόριον Χαρουπίων κλπ. — 6, ὁδὸς Μιδάν.
- Λυκιαρδόπουλος, Ν. & Σία — Πράκτορες Ἀσφαλ. Ἑταιριῶν — 10, ὁδὸς Τουσοῦν.

Ὁ κ. Ἴων Καζούλλης.

Συνεταῖρος τοῦ βαμβακεμπορικοῦ οἴκου
M. S. CASULLI & Co.



Μαθιουδάκης, Φ. & Καθαλιώτης, Ν. — Ζαχαροπλαστεῖον «Τορναζάκη» —
2, Ἀγγλ. Τηλεγρ.

Μακλούφ, Σ. & Κορωνάιος — «Καζίνο Σάτμπυ λὲ — Μπαίν.

Μακρῆς, Α. Γ. — Βαμβακομεσίτης — 2, ὁδὸς Τεουφίκ.

Μαμούνας, Κ. Μ. & Σία — Ἐμποροὶ ξηρῶν καρπῶν κλπ. — 67, ὁδὸς
Μιδάν.

Μανοῖλίδης, Μανώλης Α. — Ζαχαροπλάστης — 20, ὁδὸς Σέσωστρις.

Μαντουρίδη, Ν.Π. Υἱοὶ & Σία — Δερματέμποροι — 11, Σέχ Σολιμάν Πα-
σᾶ.

Μανωλακάκης, Α. Μ. — Εἰσαγ. Οἴνων Σαντορίνης, ἐξαγ. Αἶγ. προϊόν-
των — 4, ὁδὸς Φάλακι.

Μαρᾶτος, Ἐμμ. Ν. & Σία — Ὅπλοπωλεῖον, Ἀθλητικὰ εἶδη — 5, Παλαιοῦ
Χρηματιστηρίου.

Μαργελλῆς, Δημ. — Ἐμπορος & Ἀσφαλιστής — 10, ὁδὸς Τουσοῦν.

Μαρινάκης, Μιχ. Ι. — Διευθυντὴς τῆς Alexandria Racing Club Smouha
City.

Μαρλᾶς, Ἰωακείμ Κ. — Γεν. ἐμπόριον Σιγαρέττων — 38, ὁδὸς Φουάτ Ἰού.

Ματεριάδης, Γ. & Σία — Μεσίται Χρηματιστηρίου — 4, ὁδὸς Ἐλ Φάλακι.

Μαυρῆς, Μ. & Παπανικολάου, Δ. — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν — 1, ὁδὸς
Γκάμ-ἐλ-Σέχ.

Μαυρίδης, Γ. Β. & Σία — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἀντιπροσωπεῖται — 1, ὁδὸς
Σεντράλ.

Μαυροβίτης, Χρ. Θ. — Διευθυντὴς Γραφείων Μπίρας Μπομόντι — Πυ-
ραμίδων — 1, ὁδὸς Γιούγκ.



Ὁ κ. Νικόλαος Λεονίδης.
Διευθυντής τοῦ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ
Ἰνστιτούτου
τῆς Θεραπείας Ἀθηνῶν.

- Μεϊντάνης, Ἰωσήφ Π. — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή — 50, ὁδὸς Χαμάμ ἐλ Οὐάρσα.
- Μελαχροινός, Ι. & Σία — Ἐργοστάσιον Ζυμαρικῶν — 9, ὁδὸς Κάϊεθ Γκόχαρ.
- Μελαχροινός, Π. Μ. — Ἐμπορος Χάρτου & Χαρτονίου — 5, ὁδὸς Ἐκκλησίας Μαρονιτῶν.
- Μηταράκη, Μ. & Σία Ἐμποροὶ — 15, ὁδὸς Τουσοῦν.
- Μητσιαλάς, Στ. Ἀν. — Ἐργοστάσιον Κηροποιίας — 20, ὁδὸς Νουμπάρ Πασᾶ.
- Μητσούλης, Υἱὸς & Σία — Παραγγελιοδόχοι, εἰσαγωγή, ἐξαγωγή ἐδωδίων & ποτῶν — ὁδὸς Ἰμπν Ρόντ.
- Μιλλιλῆς & Ποθητός — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 22, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
- Μινῶττος, Ἀνδρ. & Σία — Μεσίται Χρηματιστηρίου — 11, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
- Μινῶττος, Πέτρος — Παρὰ τῇ ἐταιρείᾳ CHOREMI BENACHI COTTON Co. 8, ὁδὸς Φουάτ 1ου.
- Μιχαηλίδης, Γ. Ν. & Τζίνης Ἀλ. Ι. — Βιομηχανικὰ εἶδη — 6, ὁδὸς Τεργέστης.
- Μιχαλιτσιάνος, Ἀλ. Γερ. — Γενικὸν ἐμπόριον — 10, Λεωφ. Σαῖντ 1ου.
- Μόναχος, Κωνστ. — Ζαχαροπλαστεῖον — 26, Πλατεία Σάαδ Ζαγλούλ.
- Μοράκης, Μιχ. — Ἐργοστάσιον Ζαχαροπλαστικῆς & Μπισκότων — 6, ὁδὸς Ράσκι, Μιδάν.
- Μουρσελᾶς, Ι. & Α. — Ναυτιλιακαὶ ἐργασίαι — 2, ὁδὸς Ἀγγλικοῦ Τηλεγράφου.

*Ὁ κ. Πέτρος Ἀσμανόπουλος
Κτηματίας Καλλιεργητής.
Ἰδιοκτῆτης ἀγροκτημάτων εἰς τὸ Δέλτα
τοῦ Νείλου.*



- Μουστάκας, Κλεόβουλος — Ζαχαροπλαστεῖον **DELICES** — 29, Λεωφ. Σάαντ Ζαγλούλ.
- Μουῦτσος, Β. Δ. — Ἀρτοποιεῖον & Ζαχαροπλαστεῖον — 28, ὁδὸς Πηλουσίου, Ἰθραημία.
- Μπενάκης, Ἀλ. Α. (τοῦ Οἴκου Χωρέμη Μπενάκη Κόττον Κο. — 8, ὁδὸς Φουάτ 1ου.
- Μπενάκης, Ἀντ. Α. (τοῦ Οἴκου Χωρέμη Μπενάκη Κόττον Κο. — 8, ὁδὸς Φουάτ 1ου.
- Μπερεκέττης, Α. Γ. & Σία — Γενικαὶ Ἀσφάλειαι — 11, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἀλυ.
- Μπιάζου, Ἀδελφοὶ — Παραγγελιοδόχοι, ἀντιπρόσωποι — 4, Πλατεῖα Ἰσμαήλ.
- Μπόλλας, Γ. & Σία — Τυπογραφεῖον — 14, ὁδὸς Ταλαάτ Χάρμπ Πασᾶ.
- Μυλωνᾶς, Ἀριστ. — Διευθυντὴς Οἴκου Θ. Κότσικα & Υἱὸς — Τ. Κ. 335.
- Μωῦσιάδης, Μωῦσῆς Τ. — Ἐμπορος — 16, ὁδὸς Νουμπάρ Πασᾶ.
- Μωραΐτης, Γ. & Σία — Φαρμακευτικὰ καταστήματα — 21, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
- Νανόπουλος, Κ. Ν. — Ἐμπόριον Χάρτου, Ἐργοστάσιον κατασκευῆς Καταστίχων κλπ. 53, ὁδὸς Καλογραιῶν.
- Νικολάου, Ἀλέξανδρος — Διευθυντὴς τῆς **NATIONAL INSURANCE Co.** 58, ὁδὸς Ἐλευσὶς Ἰθραημία, Ράμλιον.
- Νικουλάκος, Π. & Υἱοὶ — Μεσίται Χρηματιστηρίου Μίνετ ἐλ Μπάσσαλ — 21, Πλατεῖα Σάαδ Ζαγλούλ.
- Νομικός, Χρ. — Διευθυντὴς τοῦ Οἴκου Ν. Ε. Ταμβάκου & Σία — 27, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.



Ὁ κ. Θεόδωρος Κλούβας
 Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ζίφτας.
 Βαμβακέμπορος καὶ ἰδιοκτήτης ἐκκομιστικῆς
 μηχανῆς τοῦ οἴκου
 THEODORE P. CLOUVAS & Co.

- Νταφώτης, Ι. — Βιβλιοπωλεῖον, Χαρτοπωλεῖον, Τυπογραφεῖον — 106.
 ὁδὸς Μοσκέ, Ἀτταρίν.
 Οἰκονόμου, Γ. Δ. & Σία — Μεσῖται Χρηματιστηρίου — 4, Στρατηγοῦ
 Ἑρλ.
 Ὀρφανίδης, Στέλιος — Φαρμακεμπορεῖον — 9, ὁδὸς Σταμποῦλ (πρώην
 Ἑλληνικοῦ Νοσοκομείου.
 Ὀρφανίδης, Σαλουμίδης & Σία — Γεν. ἐμπόριον, εἰσαγωγή, ἐξαγωγή,
 ἀντιπρωσοπεῖαι — 16, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἄλυ.
 Παλαιολόγος, Δούκας & Υἱὸς — Ἀντιπρόσωποι Ἀσφαλ. Ἑταιρειῶν,
 Ἐμποροὶ — 11, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἄλυ.
 Παλαιολόγος, Ι. Α. — Ἀντιπρόσωπος Ἐργοστασίων, ἐδώδιμα, ὑφάσματα,
 οἰκιακὰ σκεύη — 7, ὁδὸς Κολοῦτσι Πασᾶ.
 Παλαιορούτας, Α. & Σία — Τυροκομεῖον — 8, ὁδὸς Ράκσι, Μιδάν.
 Παλαιός, Δημήτριος — Γενικὸν Ἐμπόριον — 4, ὁδὸς Γαλέττη.
 Πανάς, Γ. & Σία — Ἐμποροὶ, Παραγγελιοδόχοι — 31, ὁδὸς Νάμπι
 Δανιέλ.
 Πανέρα, Ι. Υἱοὶ — Ἐργοστάσιον Ἀεριούχων ποτῶν — 161, ὁδὸς Ἀμπου-
 κίρ, Ράμλιον Μπακός.
 Πανιόπουλος, Ἀθαν. & Σία — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν, εἰσαγωγή, ἐξαγω-
 γή — 3, ὁδὸς Ἑλ Χαντάκ.
 Παντελίδης, Ι. Ν. — Βιομηχανία Σάπωνος — 213, ὁδὸς Μέξ-Οὐαρδιάν.
 Παπαθασσιλείου, Δ. Σ. & Σία — Μηχανικοὶ, Ἐργολάβοι — 28, Λεωφ.
 Σαὰδ Ζαγλούλ.
 Παπαγάλος, Ἀργ. — Ἐμποροράπτης — 2, ὁδὸς Φουὰτ 1ου.

Ὁ κ. Πέτρος Κλούβας.
 Συνεταῖρος καὶ Διευθυντὴς τοῦ
 βαμβακεμπορικοῦ οἴκου
THEODORE P. CLOUVAS & Co.



Παπαδόπουλος, Ἀθηνόδωρος — Παντοπωλεῖον — 58, ὁδὸς Πίγκηπος
 Ἰθραήμ, Ἰθραημία Ράμλιον.

Παπαδόπουλος, Χαράλαμπος — Παντοπωλεῖον — 34, Πρίγκηπος Ἰθραήμ,
 Κάμπ Σεζάρ, Ράμλιον.

Παπαέλληνας, Χρ. Α. & Σία — Γεν. ἐμπόριον, εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἐμ-
 πόριον χάρτου — 2, ὁδὸς Ἀγγλικῷ Τηλεγράφου.

Παπαθεολόγου, Δ. Στ. — Διευθυντὴς τῆς **IRIS FARM**.

Παπακώτσιος, Α. & Σία — Τυροκομεῖον, Βουτυροκομεῖον — 34, ὁδὸς
 Μιδάν.

Παπαμηχαὴλ Κωνσταντῖνος ἐκδότης τοῦ:

"THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY"

42, Avenue Alexandre le Grand.

Παπαλιός, Ν. & Πέτροβιτς, Σ. — Ναυτικοὶ Πράκτορες, ἔμποροι, εἰσα-
 γωγή, ἐξαγωγή κλπ. — 10, ὁδὸς Σάλεχ ἐλ Δίν.

Παπανικολάκης, Γ. — Ἐμπορος ἀποικιακῶν — 2, ὁδὸς Ἀμποῦ Χέφ,
 Μιδάν.

Παπανικολάου, Εὐρ. Ε. — Διευθυντὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλ-
 λάδος, διὰ τὴν Αἴγυπτον.

Παπαντώνης, Νικήτας — Φαρμακεῖον, Φαρμακεμπορεῖον — 4, ὁδὸς Ἀρ-
 χιεπισκοπῆς.

Παπασυνεσίου, Ε. & Σία — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ὑφάσματα κλπ. — 6,
 ὁδὸς Ἀδίτ.

Παπασυνεσίου, Κ. Ξ. — Ἐμπορος, εἰσαγωγή, ἐξαγωγή — 6, ὁδὸς Ἀδίτ.

Παραμυθιώτης & Βουγιουκλῆς — Ναυτικοὶ Πράκτορες, Ἀσφάλεια —
 4, Λεωφ. Σααδ Ζαγλούλ.



Ὁ κ. Ἀνδρέας Ζώτος.

Πρόεδρος τῆς Ἡπειρωτικῆς Ἀδελφότητος.
Βιομήχανος ἀλκοολικῶν ποτῶν τοῦ οἴκου
ZOTTOS & Co.

Παρασκευόπουλος, Π. & Σία, — THE CENTRAL GENERAL STORES

Ἀνταλλακτικά διὰ βιομηχανίας καὶ γεωργικὰς ἐγκαταστάσεις. —
62, ὁδὸς Ἀμποῦ Δαρδάρ.

Παρίδης, Κ. Ξ. — GRAND CASINO XENOPHON — Μέξ.

Παστρούδης, Ἀθ. Γ. Ζαχαροπλαστεῖον & MONSIEUR MUSIC -
HALL 39, Φουάτ 1ου.

Πατέρας, Π. Κ. — Ναυτικαὶ ἐπιχειρήσεις, εἶδη συσκευασίας — 14 ὁδὸς
Μαρίνας.

Πατρικιάδης, Σάββας (Οἶκος) — Ἀποικιακὰ — 19, Πλατεία Μωχάμετ
Ἄλυ.

Περαῖος, Χριστ. & Σία — Μεσίται Χρηματιστηρίου — 5, ὁδὸς Τεουφίκ.

Πηγιάνης, Γ. — Ἐργολάθος μεταφορῶν — 7, ὁδὸς Καλοῦτσι Πασᾶ.

Πηλαθάκης, Π. Γ. & Ρεπαπῆς Ν. Γ. — Ἐμποροὶ θάμβακος, σιτηρῶν,
εἰσαγωγή, ἐξαγωγή — 5, Λεωφ. Σάαδ Ζαγλούλ.

Πηλαθάκη, Ν. Γ., Κληρονόμοι — Εἰσαγωγεῖς, ἐξαγωγεῖς θάμβακος καὶ
γεννημάτων — Τ. Κ. 440.

Πιαλόπουλος, Σ. Μ. — Βιομήχανος πλεκτῶν — 3, ὁδὸς Παλαί.

Πισπινῆ, Ἀδελφοί — Ἐμποροβιομήχανοι θάμβακος 38, Λεωφ. Σάαδ
Ζαγλούλ.

Πιτέλλος, Δ. Χ. & Σία — Ναυτικοὶ Πράκτορες, Ἀσφάλεια — 1, ὁδὸς
Τουσοῦν.

Πλακωτάρης, Τζῶν — Ἐμπορος, ἀντιπρόσωπος Ἐργοστασίων Καρυδε-
λαίων — 30, ὁδὸς Σίδι Μιτουάλλι.

Ὁ κ. Ἰωάννης Καζούλλης.

Γεωπόνος-κτηματίας.

Ἐφεδρὸς ὑποπλοίαρχος τοῦ Β. Ναυτικοῦ
καὶ σθεναρὸς μαχητὴς τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ
ἀγῶνος τῶν Λαοδεκανησίων.



Ποθητός, Βουμβάκης & Σία — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 6, Λεωφ.
Σάαδ Ζαγλούλ.

Πολυμένης, Κ. & Σία — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή — 31, Λεωφ. Σάαδ
Ζαγλούλ.

Πουλλόριζος, Ν. & Σία — Ἐμποροὶ — 2, ὁδὸς Νουμπάρ Πασᾶ.

Πριντάκης, Μιχ. Ν. — Ἐμπόρος — 17, ὁδὸς Ἑλ Χαουίς, Μίνετ ἑλ Μπά-
σαλ.

Πυρίλης, Δ. & Δρίκος, Α. — Ζαχαροπλαστεῖα «Τριανόν» — 7, ὁδὸς Δε-
μπάνε.

Ράλλης Ἀντ. Θ. & Σία — Ἐμπορομεσίται — 13, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.

Ροδοκανάκη & Σία — Βαμβακέμποροι, Πράκτορες Ἀτμοπλ. Ἐταιρειῶν
5, ὁδὸς Δεμπάνε.

Ρούπας, Τζών, Ἐμπορικὴ Ἐταιρεία — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἀντιπρο-
σωπεῖται — 19, ὁδὸς Γαλλίας.

Σαββίδης, Ι. Κυρ. — Ναυτ. Πράκτωρ & ἀντιπροσωπεῖται — 2, ὁδὸς Ὁ-
κέλλα Λεμούν.

Σακελλάριος & Σία — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή θάμβακος — 5, ὁδὸς Ἀδίπ.

Σαλαμᾶνος, Ν. Π. — Γενικὸν ἐμπόριον — 15, Πλατεῖα Σάαδ Ζαγλούλ.

Σαλθάγος, Κ. Μ. — τοῦ Οἴκου Κ. Μ. Σαλθάγος & Σία — 25, ὁδὸς Σε-
ρίφ Πασᾶ.

Σαλθάγος, Κ. Μ. & Σία — Τραπεζιτικὸς & Βαμβακεμπορικὸς Οἶκος —
25, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.

Σαμπουνιάρης, Ἡλ. Γ. & Υἱὸς — Εἰσαγωγεῖς, ἐξαγωγεῖς οἶνων & οἰ-
νοπνευμάτων — 11, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἀλυ.



Ὁ κ. Ἀριστείδης Τσαουσόπουλος.
Ἐφεδρὸς Συνταγματάρχης τοῦ Ἑλληνικοῦ
Στρατοῦ

Διετέλεσε κατὰ τὸν πόλεμον στρατιωτικὸς
ἀκόλουθος τῆς ἐν Καίρῳ Β. Πρεσβείας μας
καὶ Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου
Προνοίας.

Ὑπὸ τὴν ιδιότητα αὐτὴν ἐπεσκέφθη καὶ
τοὺς Ἑλλήνας Πρόσφυγας ἐν Ταγκανίκα
καὶ Βελγικῷ Κογκό ὡς καὶ τὰς ἐκεῖ
Ἑλληνικὰς Παροικίας.

Εὐρίσκεται νῦν ἐγκατεστημένος
ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ὅπου καὶ ἐμπορεύεται.

SANTA LUCIA RESTAURANT (Θ. Δούκας) — 37, ὁδὸς Σαφία
Ζαγλούλ.

Σαξάμνης, Ἀθραάμ — Ἐμπορὸς ἀποικιακῶν — 33, Ὁκέλλα Λεμούν.

Σαράφης, Ἀλ. Ν. & Σία — Ἀνταλακτικὰ Αὐτοκινήτων — 3, ὁδὸς
Παλάτζη.

Σαράφης, Ἀρ. & Σία — ὁδὸς Φερνάν Ἀντᾶ Μπλόκ Δ.

Σελλᾶς, Ἀνδρ. — Βαμβάκια & Βαμβακόσποροι — 6, Ταλαὰτ Χάρμπ
Πασᾶ.

Σερῖγος, Γερ. — παρὰ τῷ Οἴκῳ Κ. Μ. Σαλθάγος & Σία — 25, ὁδὸς
Σερῖφ Πασᾶ.

Σιγάλας, Ι. — Καφεκοπτοεῖον & Καφενεῖον «Ὁ Νεῖλος» — Πλατεῖα
Μωχάμετ Ἄλυ.

Σιδέρης, Ι. — Κεφεκοπτεῖον — 44, Λεωφ. Σάαδ Ζαγλούλ.

Σιμαρίπας, Ο. & Κ. — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἀντιπροσωπεῖαι — 115, ὁδὸς
Ἀναστάση.

Σιστοθάρη, Ἀδελφοί — Ἐμπόριον Γουναρικῶν — 10, ὁδὸς Φουὰτ 1ου.

Σοφιανόπουλος, Θεμ. — Καφεκοπτεῖον & Ἐμπορὸς — 2, Λεωφ. Σάαδ
Ζαγλούλ.

Σπέντσα, Ἀλέξ. & Υἱοί — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 108, ὁδὸς Μοσκέ
Ἀτταρίν.

Σπύρου, Ν. Γ. & Σία Σιδηρικά, εἶδη οἰκοδομῶν — 8, ὁδὸς Νουμπάρ
Πασᾶ.

Σπύρου, Ν. Χρ., Διάδοχοι — Σιδηρικά, εἶδη οἰκοδομῶν — 1, ὁδὸς Γαλ-
λίας.

*Ο κ. Κωνσταντῖνος Μ. Παπαμιχαήλ.

*Οπλαρχηγὸς κατὰ τοὺς Μακεδονικοὺς
ἀγῶνας καὶ ἐφεθρος λοχαγὸς τοῦ

*Ελληνικοῦ Στρατοῦ.

Εὐρίσκειται ἐγκατεστημένος ἐν Αἰγύπτῳ
ἀπὸ τὸ 1922.

*Εκδότης τοῦ :

**THE HELLENIC PAN-AFRICAN
DIRECTORY**



Σταθᾶτος, Γεράσιμος — Γαλακτοκομεῖον «Λά Πυρετέ» — Μπαζάρ
Ρατίμπ Πασᾶ.

Σταματίου, Κ. Ν. — Χρηματιστ. Γραφεῖον — 3, ὁδὸς Ἀδίπ.

Σταματοπούλος, Χρ. Ι. Ναυτιλιακὰ εἶδη — 4, ὁδὸς Παλαιοῦ Τελωνείου.

Σταμέλλος, Β. Κ. — Ζαχαροπλαστεῖον — 19, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἄλυ.

Σταύρου, Ε. — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή δημητριακῶν & ἀποικιακῶν — 16
Πλατεῖα Μωχάμετ Ἄλυ.

Στεφανίδης, Γ. & Σία — Καπνέμποροι — 13, ὁδὸς Τουσούν.

Στεφάνου, Κ. Μ. — Ἐκτελωνίσσεις, τροφοδοσίαι πλοίων — 4, ὁδὸς Ἀδίπ.

Στράφτης, Γ. & Α. & Σία — Βαμβακέμποροι — 14, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.

Συμεωνίδης, Θ. Ν. — Παντοπωλεῖον, Γεν. ἐμπόριον εἰσαγωγῆς — 5,
ὁδὸς Τεουφίκ.

Συριγώτης, Ι. — Ἐμπορος — 12, ὁδὸς Ἐλ Μπαϊντάου.

Σωτηράκης, Ι. & Σία — Ἐμπόριον Καφέδων, Τεῖου, Κακάο & ἀποικια-
κῶν — 2, ὁδὸς Σπουδαστῶν.

Ταβουλαρίδης & Σία — Ναυτικοὶ Πράκτορες, ἔμποροι γαιανθράκων,
ἀντιπροσωπεῖα — 1, ὁδὸς Ταχυδρομείου.

Ταμβακάκης, Θ. Δ. & Σία — Ἐμποροι, εἶδη χρωμάτων — 7, ὁδὸς
Σινάν Πασᾶ.

Ταμβάκης, Στέφ. & Σία — “SAINT GEORGES FACTORY” —
Ἐργοστάσιον Ζαχαροπλαστικῆς — 12, ὁδὸς Κάντι ἐλ - Σάναντ.

Ταμβάκου, Ν. Ε. & Σία — Βαμβακέμποροι, ἀντιπρόσωποι Ἀτμοπλοικῶν
καὶ Ἀσφαλ. Ἐταιρειῶν — 27, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.

Ταμβάκος, Χρ. & Σία — Ζαχαροπλαστικὴ — 19, ὁδὸς Σέσωστρις.

- Τατάγιος, Ἰθαν. — Ἐμπορος ἀλεύρων, ζαχάρεως, ὀρύξης — 19, ὁδὸς Νουμπάρ Πασᾶ.
- Τερπεζίδης, Ν. — Εἰσαγωγαί, ἐξαγωγαί, ἀντιπροσωπεύει — 151, ὁδὸς Ἑλ. Τατουϊγκ.
- Τζιράνης, Μ. Ε. & Σία — Ἐργοστάσιον ἀποφλυώσεως ὀρύξης, εἰσαγ. ἐξαγ. ἀποικιακῶν — ὁδὸς Διῶρ. Μαχμουντία, Γέφυρα Μωχ. Μπέη.
- Τρακαδάς, Σ. & Α. — Εἰσαγ., ἐξαγ. Φωσφᾶτα, Χημ. λιπάσματα — 12, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
- Τράπεζα Ἀθηνῶν — Πάσης φύσεως Τραπε. ἐργασίαι — 22, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.
- Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος — Πάσης φύσεως Τραπε. ἐργασίαι — 4, ὁδὸς Παλαιοῦ Χρηματιστηρίου.
- Ἐμπορικὴ Τράπεζα (Τεπεγγιώζη) — Πάσης φύσεως Τραπε. ἐργασίαι — 11, ὁδὸς Ταλαὰτ Χάρμπ Πασᾶ.
- Τριανταφύλλου, Β. & Α. — Παντοπωλεῖον & Μπάρ — 3, ὁδὸς Ἀδίπ.
- Τρύφων, Ν. & Ε. — Εἰσαγωγή, ἐμπόριον Ξυλείας — Τ. Κ. 1188.
- Τσαῦκος, Δ. & Β. — Ἐμποροί — 95, ὁδὸς Ἀμπντέλ Μόνεϊμ.
- Τσαῦκος, Ἰακ. Δ. — Καφενεῖον & Μπάρ — 4) 6, ὁδὸς Παλαιοῦ Χρηματιστηρίου.
- Τσαούση, Σ. & Σία — Εἰσαγωγαί, ἐξαγωγαί — 19, Πλατεία Μωχάμετ Ἄλυ.
- Τσονόπουλος, Χαρ. Π., Διάδ. — Κατάστημα Νεωτερισμῶν — 1, ὁδὸς Νουμπάρ Πασᾶ.
- Τσουμῆς, Ε. Χ. — Γενικὸν ἐμπόριον — 34, ὁδὸς Ὁκέλλα Λεμούν.
- THE KAFR-EL-ZAYAT COTTON COMPANY LTD.** Τ. Κ. 476.
- Τυπογραφεῖον τοῦ Ἐμπορίου — 3, ὁδὸς Γκαμγκούμ Μπέη, ὀπισθεν Ὁρέκο.
- Τυράννη, Ἀδελφοί — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν — 4, ὁδὸς Μιδάν.
- Υμέναιος, Κ. Δ. & Σία — Ἐμπόριον Βιομηχ. εἰδῶν — 71, ὁδὸς Ἀμποῦ Δαρδάρ.
- Φακός, Κ. Α. & Υἱοὶ — Τυπογραφεῖον — 23, Λεωφ. Σαῖν 1ου.
- Φάλκου, Φιλ. Δ., Διάδ. — Ἐργασίαιον Ζυμαρικῶν — 8, ὁδὸς Χαμαμίλ.
- Φιλιππίδης, Δ. & Σία — Ἀσφάλεια, Μηχανέλαια, Ταπητουργεῖα — 10, Λεωφ. Σαῖν 1ου.
- Φλεμετάκης, Μ. Δ. — Ἡλεκτρομηχανουργία — 11, ὁδὸς Ταχυδρομείου.
- Φοινικιώτης, Α. & Ε. — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν καὶ ξυλανθράκων — 32, Μπάχαρι Μπέη.
- Φραγκῖσκος, Ἰωάννης — Χρηματιστηριακὸν Γραφεῖον — 5, ὁδὸς Ἀδίπ.
- Φραγκόπουλος, Γεώρ. Ι. — Βιομήχανος — 30, ὁδὸς Σάλεχ ἐλ Δίν.

Ὁ ἀείμνητος ΖΑΧΑΡΙΑΣ ΔΑΒΑΡΑΚΗΣ
Μέγας εὐεργέτης τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος
Ἰβραημίας.

Μετὰ τῶν ἀδελφῶν του κ.κ. Γεωργίου καὶ Ἀγίου
ἔδρουν ἰδίαις δαπάναις τὴν ΛΑΒΑΡΑΚΕΙΟΝ
ΣΧΟΛΗΝ καὶ τὸν ΔΑΒΑΡΑΚΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝ
ΕΥΤΗΡΙΑΣ, συντελοῦντες εἰς παραδόσεις τῶν Με-
γάλων Εὐεργετῶν τοῦ Αἰγυπτίουτοῦ Ἑλληνισμοῦ
Μετὰ σταδιοδρομίαν ἡμίσεως περίπου αἰῶνος ὁ
ἀείμνητος ΖΑΧΑΡΙΑΣ ἀπεβίωσεν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ
τὸ 1949 ἀφήσας ἀνάμνησιν ἀνωτέρον ἀνθρώπου διὰ
τὸ ἥθος του καὶ τὸν καλὸν του χαρακτῆρα.

Κατήγετο ἀπὸ τὸ Νύμφαιον τῆς Μικρᾶς Ἀσίας.



Χατζόγλου, Δαμ. & Υἱός — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή, ἀποικιακά, Καπνά —
116, Ἑλ Ταουῖγκ.

Χαλθατζῆς, Α. & Σ. — Ἐμποροὶ ἀποικιακῶν καὶ ξηρῶν φρούτων — 19,
Ὁκέλλα Λεμόν.

Χαλκούση, Α. Ζ. Υἱός & Σία — Βυρσοδεφεῖον — 153, ὁδὸς Ἑλ Τατουῖγκ.
Χαλκούση, Α. & Π. & Σία — Εἰσαγωγή ξυλείας, ἐργολαβαί μεταφορῶν
Τ. Κ. 676.

Χαριτάτος, Δ. Π. — Ἐμπορος — 46, ὁδὸς Σάλεχ ἐλ Δίν.

Χατζηδήμου, Τζών — Ἐμπορος, παραγγελιοδόχος — 2, ὁδὸς Τουσούν.

Χατζηκώστας, Ν. — Κτηματίας, ἔμπορος — 2, Πλατεῖα Σάαδ Ζαγλούλ.

Χατζῆς, Γ. Α. & Σία — Εἰσαγωγή, ἐξαγωγή — 1, ὁδὸς Σπουδαστῶν.

Χλέντζος & Καμάρας — Ζυθεστατόριον — 1, ὁδὸς Τουσούν.

Χρήστου, Τόμμου & Σία — Βιομηχανία Σοκολάτας — 56, ὁδὸς Μωχάρρεμ
Μπέη.

Χριστόφας, Δ. Α. — Σαπωνοποιεῖον — 39, ὁδὸς Ἀναστάση.

Χριστοφίδης, Οἶκος — Καφεκοπτεῖον καὶ ἐμπόριον καφέ — 21, ὁδὸς
Νουμπάρ Πασᾶ.

Χριστοφίδης & Σία — Δερματέμποροι & Βυρσοδεφεῖον — 15, Πλατεῖα
Μωχάμετ Ἄλυ.

Χριστοφίδης, Ι. Π. — Παντοπωλεῖον — 37, ὁδὸς Νάμπι Ντανιέλ.

Χριστοφίδης Ν. — Διευθυντὴς τῆς COMMERCIAL BANK OF THE
NEAR EAST LTD.

Χρυσοθέργης, Γ. & Σία — Γεν. ἐμπόριον, Βιομήχανοι, εἰσαγωγή, ἐξαγω-
γή, ἀντιπροσωπεῖται — 5, ὁδὸς Τεουφίκ.

Χωρέμη, Μπενάκη COTTON Co. S.A.E. — Βαμβακεμπορικὸς Οἶκος —
8, ὁδὸς Φουάτ Ιου.

Χωρέμης, Γ. Ι. — τοῦ Οἴκου CHOREMI BENACHI COTTON Co.

Χωρέμη, Μινώττος & Σία — Ἀντιπροσωπεῖται — 27, ὁδὸς Σερίφ Πασᾶ.

Ψωρούλλα & Σία — Ἐμποροὶ — 8, ὁδὸς Σίδι Σούρι.

The Egyptian Salt & Soda Co. Ltd.

2, RUE FOUAD 1er - ALEXANDRIA

R.C.A. 965

CAPITAL : L.Eg. 1,260,000

The Largest Oil, Fat and Chemical Concern
in the Near-East

FACTORIES :

GABBARY . . .	KAFR-EL-ZAYAT
MOHARREM-BEY .	WADI NATROUN

OILS and FATS :

Refined cottonseed oil, Groundnut oil, Sesame oil, Pure vegetable butter, «NABATINE-SPHINX,» Margarine, Cottonseed cake, Fatty acids

CHEMICALS :

Solid and liquid caustic soda, Sodium carbonate, Silicate of soda, Industrial and pharmaceutical sodium sulphate, Crude and pharmaceutical glycerine

SOAPS :

Laundry and carbolic soap, «SELECT» bath soap, Soap in flakes — «SOPEX,» Toilet: «ELITE,» «ZEPHYR» and «WARD EL NIL,» Shaving sticks, Soft soap

FLOOR POLISH, STEARIC CANDLES, etc.



ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΟΝΟΜΑΤΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΚΑΪΡΟΥ

Ἡ δευτέρα μετὰ τὴν Ἀλεξάνδρειαν πόλις ὡς πρὸς τὸν ὄγκον καὶ τὴν ὠργάνωσιν τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἶναι τὸ Κάϊρον.

Εἰς τὴν Αἰγυπτιακὴν πρωτεύουσαν κατοικοῦν σήμερον ἄνω τῶν 30.000 ὁμογενῶν μας ἀσχολούμενοι μὲ ὅλα τὰ ἐπαγγέλματα.

Δημοσιεύοντες κατωτέρω τὰ ὀνόματα τῶν κυριωτέρων Ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων τοῦ Καΐρου, θὰ ἀκολουθήσωμεν τὴν κατ' ἐπάγγελμα κατάταξιν ἀντὶ τῆς ἀλφαθητικῆς σειρᾶς.

Πιστεύομεν ὡσαύτως ὅτι διὰ τὴν ἀπόδοσιν τῶν διευθύνσεων εἶναι προτιμωτέρα ἡ Γαλλικὴ γλῶσσα.

Εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν ἐχρησιμοποίησαμεν τὴν Ἑλληνικὴν διότι παραπλεύρως ἐκάστου ὀνόματος παρεθέσαμεν καὶ τὸ ἐπάγγελμα.

Ἡ κατ' ἐπαγγέλματα κατάταξις, ἴσως εἶναι πρακτικωτέρα, διότι ἡ μορφή τῆς ἐπιχειρήσεως, ἀναγράφεται ὡς τίτλος, ἔναντι δὲ ἐκάστου ὀνόματος, ἀναγράφεται μόνον ἡ διεύθυνσίς του.

Ἀμφότερα τὰ συστήματα ἔχουν καὶ τὰ πλεονεκτήματα καὶ τὰ μειονεκτήματά των.

Πάντως καὶ διὰ τοῦ καταλόγου τοῦ Καΐρου νομίζομεν ὅτι διδομεν μὴν σαφὴ εἰκόνα τοῦ ἐπιχειρηματικοῦ κόσμου τοῦ ἐν Καΐρῳ Ἑλληνισμοῦ.

BANQUES ΤΡΑΠΕΖΑΙ

- Banque Nationale de Grèce — 34, Rue Adly Pacha.
 Banque d'Athènes — 17, Rue Talaat Harb Pacha.
 Banque de Commerce (N. Tepeghiosi & Co.) — 147, Mohamed Bey Farid.

BANQUIERS ΤΡΑΠΕΖΙΤΑΙ

- Elie M. Bissara — 28, Rue Adly Pacha.
 C. Tsardinis — Rue Emad el Dine.

FABRIQUES ΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ

- P. Cozzika & Co. — 26, Rue Soliman Pacha.
 S. Daftsios (Asphalte) — 9, Rue Borsa Tewfikieh.
 Th. Georgopoulos (Platre) — 2, Rue Talaat Harb Pacha.
 Eugene Moros (Colle Forte) — 10, Rue Kantaret el Dekka.
 Alex. Sarpakis (Glycose) — Rue Malika Farida.
 N. Pierracos (Ste Viticole) — 5, Rue Borsa Tewfikieh.
 Emm. Roussos (Carameles) — Rue Darb el Barabra.
 André Repapis (Carameles) — Rue Farouk.
 Kafr el Zayat Cotton Co. — Rue Ben el Sourein.

FABRIQUES DE TUYAUX BRIQUES & CARREAUX

ΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ-ΕΙΔΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΗΣ

- Marangakis & Zerefos — Rod el Farag.
 S. Tsakiris & Co. — Choubrah Village.
 Georges Stathogirou — Choubrah Village.
 Michel Castis — Choubrah Village.
 Th. Efstratiou — Haret el Hadara, 5, Abdel Aziz.
 J. Cavouras — Rue Sahel Ghelal.
 C. Cavouras — Rue Sahel Ghelal.

ENTREPRENEURS - INGENIEURS

ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ-ΕΡΓΟΛΑΒΟΙ

- P. Belleni — Rue Malika Farida.
 M. Cockinos — Rue Adly Pacha 16.
 E. J. Bourbounhakis — Rue Nemr 3.



Ὁ κ. Θεόδωρος Π. Κότσικας, Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Καΐρου καὶ Μέγας Εὐεργέτης τοῦ Ἑθνους καὶ τοῦ Αἰγυπτιώτου Ἑλληνισμοῦ.

Ἡ Ἑθνικὴ του δράσις κατὰ τὸν πόλεμον ὑπερέβη τὰ πλαίσια τοῦ καλῶς ἐννοουμένου πρὸς τὴν Πατρίδα καθήκοντος.

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων Παῦλος εἰς ἀναγνώρισιν τῶν πολλὰ πλῶν του ὑπηρεσιῶν τοῦ ἀπένειμε τὸν Μεγαλόσταυρον τοῦ Φοίνικος.

Ὁ κ. Θεόδωρος Θ. Κότσικας υἱὸς τοῦ ἀειμνήστου Μεγάλου Εὐεργέτου Θεοχάρη Κότσικα ὅστις ἔκτισεν καὶ ἐδώρησεν εἰς τὴν Κοινότητα Ἀλεξανδρείας τὸ Ἑλληνικὸν Νοσοκομεῖον, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸ μεγαλύτερον ἴδρυμα εἰς τὸ εἶδος του τῆς Μέσης Ἀνατολῆς.

Αἱ δωρεαὶ τῶν δύο οἰκογενειῶν Κότσικα δι' ἔθνικοὺς καὶ κοινωνικοὺς σκοποὺς ὑπερβαίνουν κατὰ πολὺ τὸ ἓν ἑκατομμύριον λιρῶν Αἰγύπτου.



- K. & Z. Dilaveris — Rue Zaki 4.
 L. Argiroudis — Rue Taht el Habb.
 G. Zivanakis — Rue Abou Sebaa 3.
 M. Sfakianakis — Rue Mahdi 9.

BOISSONS ALCOOLIKUES

ΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΟΙ ΑΛΚΟΟΛΙΚΩΝ ΠΟΤΩΝ

- M. & N. Vrailas Frères — 15, Rue Malika Farida.
 N. L. Athanassiadis — 6, Rue Doubreh.
 G. Boyatzis — 24, Rue Bein el Sourein.
 A. Canellidis — 27, Midan Kantaret el Dekka.
 M. J. Chiotty & Co. — 3, Rue Nemr.
 Ch. Tectonidis — 33, Rue Chérif Pacha.
 P. Christodoulou — 19, Rue Clot Bey.
 G. K. Comninos — Rue Khalig el Masri.
 S. G. Dascalakis — Bazar Copte.
 P. Doritis — Rue Bein el Sourein.
 G. Lenonias — 38, Rue Malika Farida.
 J. Louisos & Co. — 2, Rue Bein el Nehdein.
 Jean Mavropoulos — 17, Haret el Decly.
 P. Mertzanakis — 14, Rue Sharieh el Ezbekieh.
 Ch. Staikos — 25, Rue Tewfik.
 N. Neos — «Bar Mousky» Rue Fahmy Pacha.
 J. Vorias — Midan Sayeda Eda.
 S. Vassiliou — 25, Rue Tewfik.
 Stylianou — 2, Rue Hussein Meman.
 C. Panopoulos — Midan Khazindar.
 J. Ch. Georgiadis & Fils — B.P. 1789.
 Hadjakis Frères —
 Dimitriou — 36, Rue Malika Farida.
 J. Economou — 13, Rue Zaher.
 L. Apessos — 2, Rue Gameh Sharkas.
 Zottos & Co. — 77, Rue Malika Nazli.

FABRIQUES DE CIGARETTES ΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

- Papastratou S.A.E. — Rue Sahafa, Boulac.
 Kyriazi Frères — Rue Souk el Tewfikieh.

*Ὁ κ. Θεμιστοκλῆς Μάρκων Βέης.
Ταξίαρχος ε. α. τῆς Αἰγ. Ἀστυνομίας καὶ
τέως σύμβουλος τοῦ Ὑπουργείου Ἐσωτερικῶν
τῆς Αἰγύπτου.*

*Προσέφερε πολλὰς ὑπηρεσίας ὑπὸ τὰς
ἀνωτέρω ιδιότητας εἰς τὸν Αἰγυπτιώτην
Ἑλληνισμόν.*



Dimitrino & Co. (E. Manuilidis & N. Manuilidis — Darb Gamamiz.
O. Petropoulo — Rue Sahafa, Boulac.
Polymenis & Co. — Rue Choubrah.
Coutarelli Frères — Rue Ibrahim Pacha.

CORDES ΕΜΠΟΡΟΙ ΣΧΟΙΝΙΩΝ

G. A. Christodoulou — Vieux Caire.
D. Gounaropoulos — 49, Rue Falaki.

FABRIQUE D'EAUX GAZEUSES

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ ΑΕΡΙΟΥΧΩΝ ΠΟΤΩΝ

N. Spathis — Rue Ibrahim Pacha.
S. Spathis — Rue Emad-El-Dine.
Ath. Valsamidis (Ariston) — Rue Madras & Abbas 3 Saptia.
P. Vlassopoulos (Siganos) — 21, Rue Zaher.

COMMERCE EN GENERAL ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

C. Dimopoulo — 4, Rue Adly Pacha.
C. B. Stavrou & Co. — 6, Rue Souk el Tewfikieh.
C. G. Mathieu — Rue Ancienne Poste.
A. Mosky — 155, Rue Mohamed Bey Farid.
Ch. Diamandis — 17, Rue Boulevard Ismail, Héliopolis.

- C. Cozzika — 29, Rue Malika Farida.
J. Gallios — 4, Rue Doubreh.
Georges Lappas — 39, Rue Soliman Pacha.
P. Dayanti — 40, Rue Chérif Pacha.
Ch. M. Galanis — 81, Rue Malika Nazli.
Ch. Christofidis — 1, Rue Souk el Tewfikieh.
Z. Constantinidis — 6, Rue Haret Fayed (Abdin).
N. Economou — 15, Rue Fouad 1er.
Red Sea Trading Co. (P. Cosmalos) — 19, Rue Souk el Tewfikieh.
G. Sakellaridis — B.P. 1823.
S. Sakelarios — 33, Rue Soliman Pacha.
G. Zografakis — 40, Rue Kasr el Nil.
Jean Valla — 8, Rue Guenina.
M. Mavros — 2, Rue Ahmed Hechnat (Zamalek).
Em. Gramatikakis — Rue Madbouli.
Ph. Carcasinas — 2, Rue Doubreh.
Menayas, Hassapoglou & Co. — 36, Rue Malika Farida.
Ch. Economidis — 81, Rue Malika Farida.
G. Englezos — 167, Rue Khédive Ismail.
E. Eustathiadis — 8, Rue Wassef Saad (Choubrah).
Gabriel Gabrilidis — 45, Rue Soliman Pacha.
N. Kyramaris — 10, Rue Abou Ata.
A. Lambidis — 7, Rue Chawarby.
Const. Zahos — 38, Rue Kasr el Nil.
G. Patsalidis — 39, Rue Soliman Pacha.
Vidouris & Tattaris — 77, Rue Reine Zazli.
C. Pratsicas — 23, Rue Rousdi Pacha.
N. Roundos — 28, Rue Chérif.
Elias Eliopoulos — 21, Rue Fouad.
Jean Bellenis — 26, Rue Fouad.
Jean Charalambidis — Rue Nasr el Dine (Boulac).
Manos Condoléon — 3, Rue Nemr.
Loucas, Capsimalis — 20, Rue Galat.
Caralis, Capsimalis & Co. — 41, Rue Soliman Pacha.
G. Chrisochoidis — 4, Rue Salam Embabeh.
N. Vassiliou — 81 Rue Malika Nazli.

**Ο κ. Γεώργιος Μαναγός.*

Πρόεδρος της Χιακής Ἀδελφότητος Πόρτ-Σαΐτ.

**Ο ἄδολος πατριωτισμός του καὶ ἡ ἀκατάβλητος*

δραστηριότης του τὸν ἀνήγαγον εἰς σημαντικὸν

παράγοντα τῆς παροικιακῆς ζωῆς τῶν

παρισθμίων πόλεων.



COTONS BAMBAKEMΠΟΡΟΙ

- C. Salvago & Co. — 13, Rue Adly Pacha.
J. M. Gavrilis & Co. — 6, Rue Talaat Harb Pacha.
Ch. Lahovary — 33, Fouad 1er (Méadi).
Choremi Benachi & Co. — Guizeh.
J. Sakellaris — 43, Rue Malika Farida.
Em. Tsaloumas & Co. — 9, Rue Abbas (Guizeh).

CAFES EN GROS VERTS - MOULUS

ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΚΑΦΕΔΩΝ

- The Brazilian Coffee Stores — 17, Avenue Fouad 1er.
D. Nicolopoulos & Co. — 5, Rue Doubreh.
Z. Grigoropoulos & Co. 17, Rue Ibrahim Pacha.
G. Pardalis — 40, Rue Achmaoui.
M. Rempoulis — Place Malika Farida.
E. Dimos — 180, Rue Khedive Ismail.
A. Carolos — 46, Rue Soliman Pacha.
E. Antonakakis — 3, Rue Sultan el Saheb, Hamzaoui.
P. Demertzis — 57, Rue Kobela.
C. Georgaloussi — 14, Rue Kuenissa Morcossia.
G. Callidis — 22, Rue Choubrah.
Alexandre Frangopoulo — 25, Midan Falaki.

AGENCES DE VOYAGES ΠΡΑΚΤΟΡΕΣ ΤΑΞΕΙΔΙΩΝ

- D. Zaphiropoulo — 28, Rue Adly Pacha.



Ὁ κ. Πανταζῆς Κάϊος.

Διετέλεσεν γενικὸς διευθυντὴς τῆς

KAFR-EL-ZAYAT COTTON Co.

Διαμείνας ἐπὶ πολλὰ ἔτη εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς

Αἰγύπτου ἀνέπτυξεν ἐπιωφελεῖ ὁρᾶσιν διὰ τὸν

ἐκεῖ Ἑλληνισμόν μας.

C. Varvias — 48, Rue Malika Farida.

D. Veloudakis — Rue Emad el Dine.

«Jolleys» Vollopoulo — Rue Soliman Pacha.

AGENTS DE CHANGE ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΑΙ

J. Athanassiadis — 147, Rue Mohamed Bey Farid.

Jean P. Salvago & Co. — 40, Rue Malika Farida.

J. Haggimanoli — 6, Rue Chérif.

N. Antonas — 2, Rue Doubreh.

Zoucas Alixanian & Co. —

ANTIQUITES ΑΡΧΑΙΟΠΩΛΑΙ

N. Tanos — 53, Rue Ibrahim Pacha.

FOURRURES ΕΜΠΟΡΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΚΩΝ

D. Caridis — 3, Rue Nemr.

Ath. Pascalis — 23, Rue Kasr el Nil.

Maison Sistovaris — 27, Rue Kasr el Nil.

J. Athanassiadis — 32, Rue Soliman Pacha.

N. Constantinidis — 33, Rue Soliman Pacha.

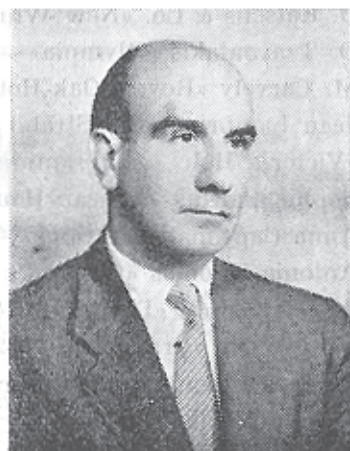
Georges Miritzis — 28, Rue Chérif Pacha.

D. Marcopoulos — 43, Rue Ibrahim Pacha.

G. Alimberris — 27, Rue Malika Farida.

M. Oriettas — 16, Rue Malika Farida.

Ὁ κ. Ὑπάτιος Κοσσένας.
 Διευθυντὴς τῆς Ἑθνικῆς Τραπεζῆς τῆς
 Ἑλλάδος ἐν Ἀλεξανδρείᾳ. Ἀπολαμβάνει
 τῆς γενικῆς ἐκτιμῆσεως τοῦ ἐμπορικοῦ
 καὶ βιομηχανικοῦ κόσμου διὰ τὸν
 ἀμέριστον χαρακτῆρα του.



HOTELS & PENSIONS ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ

- A. Nicolaidis «America» — 7, Rue Madrastein, Wagh Berka.
 Paradelli & Co. «Anglo Suisse» — 14, Rue Champolion.
 C. & A. Pantazis «Athens House» — 21, Rue Chérif Pacha.
 J. Contrakis & Dimopoulos «Atlantic» — 4, Rue Emad el Dine.
 M. Scordos & M. Tsiteteros «Azhar El Cherif» — Rue Azhar Midan.
 C. Capsis «Capsis House» — 117, Rue Malika Nazli.
 B. Vassiliadis «Claramont» — 1, Rue Mehatta, Helwan.
 Claridge Hotel — 41, Rue Soliman Pacha.
 Ch. Spathariotis «Diana Palace» — 49, Rue Ibrahim Pacha.
 S. Papaloizos «Excelsior» — Rue Mansour Pacha, Helwan.
 Ev. Macris «Imperial House» — 32, Rue Malika Farida.
 E. Calomiris & T. Calomiris «Hôtel Luna Park» — Midan Kantaret
 el Dekka.
 C. Assimacopoulos «Marina Hotel» — 33, Rue Ibrahim Pacha.
 Minerva Hotel — 39, Rue Soliman Pacha.
 «Hotel Morandi» — 22, Rue Fouad.
 «National Hotel» — Rue Soliman Pacha.
 Jean Coyas & Co. «Nelson Hotel» — 119, Rue Malika Nazli.
 Georges Condos «New» — En face de la Gare Zeitoun.
 Nikitas Scordos «New Gordon Hotel» — 3, Rue Midan Bab el Hadid.
 Constantin Soyas «New Palace» — 14, Rue Fouad.
 J. Andritsakis «New Splendid» — 61, Rue Clot Bey.

- D. Katselis & Co. «New White House» — 121, Rue Malika Nazli.
 D. Tzavoulakis «Olympia» — 85, Rue Ibrahim Pacha.
 M. Carvely «Royale Oak Hotel» — 61, Rue Kantaret el Dekka.
 Jean Lambrinoudis «Strand House» — 18, Rue Adly Pacha.
 «Victoria Hotel» (Skyramidis) — 56, Rue Ibrahim Pacha.
 Sophie Baridis «African House» — 15, Rue Emad El Dine.
 Anna Capsimali «Claridge» — 41, Rue Soliman Pacha.
 Antonia Thomas «Clement's House» — 23, Rue Soliman Pacha.
 Angèle Sofioti «Dorée» — 14, Rue Talaat Harb.
 Mouscoursis «Ermitage» — 52, Rue Kasr El Nil.
 Georges Calomiris «Majestic House», «National Hotel» — 15, Rue Malika Farida.
 N. Youlis «New Winston House» — 16, Rue Tewfik.
 Antoinette Trisafidis «Nouvelle» — 118, Rue Mohamed Farid.
 A. Trezos «Oases House» — 15, Rue Malika Farida.
 Lambrinoudis & Co. «Park Lane House» — 33, Rue Malika Farida.
 Athina Cacari «Ritz» — 45, Rue Malika Farida.

The United Egyptian Nile Transport Cy.

R.C. 11473

ΠΟΤΑΜΟΠΛΟΪΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

Ὁ Στόλος τῆς Ἑταιρείας ἐξ 113 μονάδων ὄλων τῶν τύπων, περιλαμβάνει φορτηγίδας ρυμουλκουμένας, ἀτμοκινήτους καὶ ἐσωτερικῆς καύσεως.

Ἀποθήκαι συγχρονισμέναι καὶ εὐρύχωροι διὰ τὴν ἐναποθήκευσιν τῶν ἐμπορευμάτων εἰς Ράμλε (Βουλὰκ)

Κάϊρον καὶ εἰς Ἀλεξάνδρειαν.

Μηχανικὰ Ἐργαστήρια μὲ εἰδικευμένον προσωπικὸν εἰς Ρὸδ ἔλ Φάραγκ (Κάϊρον).

ΕΚΤΕΛΩΝΙΣΤΙΚΟΣ ΚΛΑΔΟΣ

ΕΤΑΙΡΙΚΗ ΕΛΡΑ

4, ὁδὸς Ἀντλυ Πασσᾶ — ΚΑΪΡΟΝ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ

3, Πλατεῖα Μωχάμετ Ἄλυ.

Πρακτορεῖα καθ' ὅλην τὴν Αἴγυπτον καὶ τὸ Σουδάν.

Π. ΚΟΤΣΙΚΑ & Σ^{ΙΑ}

Γραφεία: όδός Σολιμάν Πασσᾶ

Τηλ. : { 43876
79583
47776

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝ ΤΟΥΡΑ

Έκ τῶν ἀρχαιοτέρων ἐργοστασίων
τῆς Αἰγύπτου.



ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΝ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ :

Θ. Θ. ΚΟΤΣΙΚΑΣ

Πλατεία Μωχάμετ "Αλυ, ἄριθ. 1

Τηλ. : { 27968
22250

Société des Entreprises M. Cockinos

(S.A.E.)

Established 1917

**The Largest Firm of Builders & Contractors
in the Middle East**

**Specialists in Reinforced Concrete & Precast
Foundation Piles**

HEAD OFFICE ALEXANDRIA

36, Boulevard Zaghloul. — Telephone : 22982

R.C. No. 18113, Alexandria.

CAIRO OFFICE :

16, Sh. Adly Pacha. — Telephone : 76348

R. C. No. 35836 Cairo.

CHAIRMAN :

MILTADIS COCKINOS

MANAGING DIRECTOR :

ANASTASE COCKINOS

Α.Ζ. ΧΑΛΚΟΥΣΗΣ, ΥΙΟΣ & ΣΙΑ

ΒΥΡΣΟΔΕΨΕΙΟΝ

"Ετος ιδρύσεως 1885

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΜΕΞ, Τηλ. 22721—21841
ΓΡΑΦΕΙΑ 153 Rue El-Tatwig T.K. 700

Έμπ. Μητρ. Άλεξ. 998

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ — ΑΙΓΥΠΤΟΣ

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΔΕΡΜΑΤΩΝ ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ

ΤΙΜΑΙ ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ

Σολοδέρματα— Βακέττες — Σεβρά— Άδιάβροχα
(Rind Box) Καστόρια (Nubuk) — φόδρες —
Δέρματα Βιομηχανίας, Βιβλιοδεσίας, κ.λ.π.

Μόνοι κατασκευασταί δερμάτων επιπλώσεως
μέ τά έξής προτερήματα:

Έχουν χρώματα άνεξίτηλα, είναι άδιάβροχα
άλλά πορώδη, δέν λεκιάζουν εύκόλως
καί πλένονται.

SAKELLARIOS & Co.

(Established 1894)

6, Rue Adib - ALEXANDRIA (Egypt)

P.O. Box 1211

CABLES : CANDYPALM, Alexandria.

**Egyptian Cotton Merchants
Ginners and Shippers**

Members of :

LIVERPOOL COTTON ASSOCIATION Ltd.

BOURSE DE MINET-EL-BASSAL.

GINNING FACTORIES AT : MENOUF & GODABA

FRANKISKOS & Co.

Brokers on the Alexandria Stock Exchange
Agents de change à la Bourse d'Alexandrie

4, Rue Adib — R.C. Alex. 24576

Téléphones Direction : 22150 — Bureau Caisse : 23777

Bourse : 22150 — 22825 — 22826 — 23777

ALEXANDRIE - EGYPT

FRANKISKOS, BENVENISTE & Co.

Brokers on the Alexandria Cotton Exchange
Courtiers à la Bourse des Contrats
d'Alexandrie

ALEXANDRIE

4, Rue Adib

LE CAIRE

22, Rue Antikhana

Adresse Télégraphique : *FRANVATIS*

R.C.A. No. 14597 — R.C.C. No. 67360

Téléphones Alexandrie : { Direction : 22150
Bureau : 23777

Bourse : 22150 — 22825 — 22826 — 23777.

Téléphones du Caire : 54152

Succursales à :

ASSIOUT — BENI-MAZAR — MINIA

QUIRGA — SOHAG

ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΩΝ

Grands Magasins Lyonnais

27, Rue Saad Zaghloul

ALEXANDRIE - EGYPTE

Έπιχειρήσεις Έλληνική

Ίδιοκτῆται: ΠΟΘΗΤΟΣ, ΒΟΥΜΒΑΚΗΣ καὶ ΣΙΑ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΑΚΚΟΠΟΥΛΟΣ

8, Λεωφ.

Φουάτ

Τηλ.

52944

ΚΑΤΡΟΝ



Προμηθευτής τῆς Βασιλικῆς
Έλληνικῆς Αὐλῆς
Εἰδικὸν Έργοστάσιον
Δερματίνων Εἰδῶν

ΜΠΑΟΥΛΑ — ΒΑΛΙΤΣΕΣ
ΧΑΡΤΟΦΥΛΑΚΙΑ
ΠΟΡΤΟΦΟΛΙΑ — ΤΣΑΝΤΕΣ
ΓΥΝΑΙΚΕΙΕΣ Εἰς ΠΛΟΥΣΙ-
ΩΤΑΤΗΝ ΣΥΛΛΟΓΗΝ

ΔΗΛΩΣΙΣ :

Τὸ Έργοστάσιον τοῦ κ.
Χ. ΣΑΚΚΟΠΟΥΛΟΥ οὐ-
δεμίαν ἔχει σχέσιν μετὰ
ἄλλα Έργαστήρια τῆς
ἰδίας ἐπωνυμίας.

C. M. MAMOUNAS & Cie.

Maison Fondée en 1908

Téléphone 21725 - R.C.A. 84

Rue Midan, 67 — ALEXANDRIE (Egypte)

Fruits Secs et Frais, Produits Alimentaires, Denrées
Coloniales, Thé, Café, Boissons Alcooliques
& Papiers.

Adresse Télégraphique : "MAMOUNAS" Alexandrie.

SUCCURSALE AU CAIRE :

23, Rue Bein-el-Sourein - Téléphone 51448 - R. C. C. 11980

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΖΥΜΑΡΙΚΟΝ

I. ΜΕΛΑΧΡΟΙΝΟΣ & Σ^{ΙΑ}

Κ. Ι. ΜΕΛΑΧΡΟΙΝΟΣ & Σ^{ΙΑ} ΔΙΑΔΟΧΟΙ

ΙΔΡΥΘΕΝ ΤΩ 1904

ΕΔΡΑ : ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ ΟΔΟΣ ΚΑΪΤΕΔ ΓΚΟΧΑΡΑ

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ : ΚΑΪΡΟΝ ΟΔΟΣ ΦΑΡΟΥΚ Α΄, ΑΡ. 1

THEODORE P. CLOUVAS & Co.

Negociants en Coton
& Propriétaires d'Usine d'Egrenage
à ZIFTA (GHARBIH)

Bureau à ALEXANDRIE, 27, Rue Fouad
Téléphone 28681

Bureau ZIFTA, Tél. 25 & 440

» ZAGAZIG Tél. 269

» FAKOUS Tél. 62

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Π. ΚΛΟΥΒΑΣ & ΣΙΑ

Βαμβακέμποροι καὶ ἰδιοκτῆται
ἐκκοκιστικῆς μηχανῆς

Γραφεῖα : Ἀλεξάνδρεια, ὁδὸς Φουὰτ 27
Τηλ. 28681

» Ζίφτα, Τηλ. 25 καὶ 440

» Ζαγαζίκ, Τηλ. 269

» Φακούς, Τηλ. 62

D. S. ZAGOREOS

(Egypt)

66, Midan Street — Phone 29495 — ALEXANDRIA

Soap Factory at KARMOUS, Farz Street

Soap for DOMESTIC USE

Marks : FAROUK, KAMELIA, ZARIF

Sister Company :

D. S. ZAGOREOS (Cyprus) Nicosia

General Agents for Mediterranean
of H.S. HERRINGS

D. S. ZAGOREOS

(Hellas)

23, Navarinou Street Piræus, Greece

Journal du Commerce et de la Marine

Quotidien Commercial, Industriel, Financier,
Maritime et d'Assurances, d'Egypte et du Proche-Orient.

Fondé en 1909

ALEXANDRIE — 21, Rue Tewfik — Tél. 22192 — B.P. No. 813

LE CAIRE — 40, Sharia Kasr El Nil — Téléphone 44039.

Rédacteur en Chef : C. D. BENEDUCCI

RUBRIQUES QUOTIDIENNES :

Nouvelles commerciales complètes de partout.

Nouvelles maritimes et d'assurances.

Dépêches et cotations étrangères privées.

La conjoncture financière et la physionomie des marchés.

Cours des Cotons, des Valeurs, des Changes, etc.

Tableaux des prix des produits.

Tarification.

Réglementation des importations et des exportations.

Législation.

Coin du contribuable.

Avis des Sociétés.

Analyse des nouvelles financières, boursières, cotonnières et industrielles

SUPPLEMENTS PERIODIQUES :

Hebdomadaire: Bulletin sur l'Activité des Sociétés Anonymes.

Mensuel: Le Mois Economique en Egypte et à l'Etranger.

Abonnement annuel au Quotidien y compris les suppléments :

P.T. 350



LE PHARE EGYPTIEN

SEUL QUOTIDIEN HELLÈNE INDÉPENDANT D'EXPRESSION FRANÇAISE
POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET D'INFORMATIONS

*Seul Quotidien Hellène d'Expression Française
dans le monde*

Fondé en 1925

Directeur-Propriétaire :

A. C. GERONIMO

2, Rue Eglise Maronite - Alexandrie

Téléphone 27719 (4 lignes)

P. O. Box 1775

ABONNEMENTS ANNUELS

Egypte un an P.T. 150 — Etranger L.S. 2.10.0

Pas de devis complet de publicité

en Egypte sans :



LE PHARE EGYPTIEN

SEUL QUOTIDIEN HELLÈNE INDÉPENDANT D'EXPRESSION FRANÇAISE
POLITIQUE, LITTÉRAIRE ET D'INFORMATIONS

Eustace E. Georgiades

Merchant and Buying Agent

Industry of Smoked Sardines

**Exporter to all African Markets of Egyptian
Produce**

Telegrams : GEORGIADES — Midan — Alexandria.

Telephone : 20427 32 Old Customs Street

ALEXANDRIA - EGYPT

ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ Ε. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

**ΕΙΔΙΚΟΤΗΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗΝ
ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΣΟΥΔΑΝ**

ΕΜΠΟΡΙΚΟΣ ΟΙΚΟΣ

ΗΛΙΑ Γ. ΣΑΜΠΟΥΝΙΑΡΗ & ΥΙΟΥ

(Συνέχεια Οίκου ΗΛΙΑ Γ. ΣΑΜΠΟΥΝΙΑΡΗ)

Ίδρυθέντος τῷ 1914

ΓΡΑΦΕΙΑ : 3, Πλατεία Μωχάμετ "Άλυ

ΑΠΟΘΗΚΑΙ : 3 & 9 ὁδὸς "Έμπν Ρόντ

Ταχ. Κιθ. 1282 — E.M. 27540 — Τηλ. 24075

— Τηλ. Διεύθ. «SAMPUNIARIS»

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ — ΑΙΓΥΠΤΟΣ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΝ ΚΑΙ ΕΞΑΓΩΓΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ :

Οίνων καὶ Οἶνοπνευμάτων — Ἀποστάγματος οἴνου (Μπράντυ),
ζύθου καὶ ἡδυπότων, δημητριακῶν, ξηρῶν ὀπωρῶν, σταφίδων
καὶ παντὸς εἵδους τροφίμων καὶ βιομηχανικῶν προϊόντων

Ἀποκλειστικοὶ Ἀντιπρόσωποι τῶν γνωστῶν Οἰκῶν

ΧΡΙΣΤ. ΧΑΤΖΗΠΑΥΛΟΥ & ΥΙΩΝ Λτδ. (Λεμεσοῦ — Κύπρου)

VADEMECUM: (Παρισίων) : Καλλυντικά εἶδη

E. RODITI: (Σμύρνης) Βαλλανίδια καὶ ἄλλα θυροσδεψικά εἶδη.

ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ :

Εἰδῶν Αἰγυπτιακῆς Βιομηχανίας : Δερμάτων κατεργασμένων
ὀλων τῶν εἰδῶν, ὑποδήματα κ.λ.π.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΚΑΘ' ΟΛΗΝ ΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟΝ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ & ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΣΤ. ΤΡΥΦΩΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΞΥΛΕΙΑΣ

Ταχ. Κιβ. 1188

Έμπ. Μητρ. Άλεξ. 6430

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ — ΑΙΓΥΠΤΟΣ

Κ. Ν. ΝΑΝΟΠΟΥΛΟΣ

Οίκος ίδρυθείς τῷ 1890

53, ΟΔΟΣ ΚΑΛΟΓΡΑΙΩΝ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

Τηλέφωνον 28140

Έμπ. Μητρ. Άλεξ. 19807

Εισαγωγείς παντός είδους χάρτου,
χαρτονίου καὶ εἰδῶν Γραφείου.

E. Papassinessiou & C°

General Import-Export
Manufacturers Representatives

Importers of Sisal & other hard fibres

P.O. Box 278 Cable address "ACTIVITY"

13, TEWFICK STREET

ALEXANDRIA EGYPT

A. Anastassiou & C°

Brokers on the Alexandria Cotton Exchange
Courtiers à la Bourse des Contrats
d'Alexandrie

4, RUE ADIB

ALEXANDRIE EGYPTE

Telephones : { Bureau : 24461
 { Bourse : { 24461
 27285

Adresse Télégraphique : "ANASTAKOB" — R.C.A. 341

CONSTANTIN XENOPHON & Co.**Negociants en Coton****Propriétaires d'Usine d'Egrenage****à ZAGAZIG (SHARKIEH)****& Associés d'Usine d'Egrenage****à BENHA (GALIOUBIEH)**

*Bureau à ZAGAZIG, P.O. Box 29**Téléphone 33 — 115**Bureau à BENHA, Tel. 50*

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΞΕΝΟΦΩΝ & Σ^{ΙΑ}**Βαρβακέμποροι και ιδιοκτήται****έκκοκιστικῶν μηχανῶν**

Γραφεῖα : Ζαγαζίκ, Τηλ. 33 — 115**» Μπένχα, Τηλ. 50**

ΖΩΤΟΣ & Σ^{ΙΑ}

ΠΟΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΟΙ

R.C.A. 6666 — Οίκος ίδρυθεις τὸ 1918.

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ : Ἀλεξάνδρεια 84, Rue Tigrane Pacha.

Ταχ. Κιθ. 394 Τηλέφ. 71792. Cléopatra les Bains

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ : Κάϊρον 77, Rue Malika Nazli

Ταχ. Κιθ. 731 Τηλέφ. 55923. R.C.C. 14510.

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ : Πόρτ - Σάϊτ Ταχ. Κιθ. 25.

ΔΙΎΛΙΣΤΗΡΙΑ ΕΙΣ CLEOPATRA LES BAINS & SIOUF.

Συνεταῖροι : **ΑΝΔΡΕΑΣ ΖΩΤΟΣ**
ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΖΩΤΟΣ

Προϊόντα

Ζιμπίπ — Οἶζο — Μπράντυ — Ροῦμι — Λικόρια — Τζίν — Βερμούτ

— Φερνέτ — Φέρρο - Κίνα — Ἐπιτραπέζιοι Οἶνοι.

Σιρόπια ἀπὸ φυσικὸν χυμὸν φρούτων.



Χρυσὸν μετᾶλλον Βιομηχανικῆς Ἐκθέσεως Καῖρου 1931.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΩΝ

ARISTO

R.C. Alex. 27246 — Tél. 26473

Κεντρικόν : 101 Μοσκὲ Ἀτταρίν
καὶ 6, ὁδὸς Σέσωστρις

Ἑποκατάστημα : 117 Μοσκὲ Ἀτταρίν
(πάροδος)

Καθημεριναὶ ἀφίξεις τῶν τελευταίων δημιουργικῶν νεωτερισμῶν. Ὅτι ἀφορᾷ τὴν γυναικεῖα μόδα. Ἡ συλλογὴ μας καὶ αἱ τιμαὶ μας εἶναι ἀσυναγώνιστοι. Μία ἐπίσκεψις ἀρκεῖ.

A. J. Dilaveri & Co.

R.C. Alex. 31597

PLATRIERES MARIOUT

BUILDING MATERIALS & GYPSUM



View of the Gharbaniat Factory

HEAD OFFICE :

A. J. DILAVERI & Co.

Import - Export - Manufacturers' Agents

P. O. Box 1350

Telephone 23625

16, SESOSTRIS STREET

ALEXANDRIA — EGYPT

ΚΥΡΗΝΑΪΚΗ

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία.

Ὁ Ἑμίρης Σίντι-Ἰντρίς-Ἑλ-Σενούση.

Αἱ Ἑλληνικαὶ παροικίαι.

Σπογγαλιεῖα καὶ μετανάστευσις.

Ἡ Ἑκτασις τῆς Κυρηναϊκῆς εἶναι περίπου 400.000 τετραγωνικά μίλλια ὃ δὲ πληθυσμός της προσεγγίζει μόλις τὰς 250.000.

Ἡ χώρα αὕτη μαζὺ μετὰ τὴν Τριπολίτιδα ἀπετέλουν οὐσιαστικῶς μίαν ἀποικίαν, γνωστὴν προπολεμικῶς ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν Ἱταλικὴ Λιβύη.

Ἡ περιοχή αὕτη τῆς Βορείου Ἀφρικῆς ὑπῆρξεν γνῶριμος εἰς τοὺς Ἕλληνας ἀπὸ τοὺς ἀρχαίους χρόνους κυρίως ὁμῶς ἀποικίσθη ἀπὸ τοὺς Φοίνικας οἵτινες ἱδρυσαν ἐκεῖ ἐμπορικοὺς σταθμούς. Ἐκ τούτων ὁ σημαντικώτερος ὑπῆρξεν ἡ Καρχηδὼν ἡ ὁποία ἐξειλήχθη εἰς ἰσχυρὸν ναυτικὸν κράτος, διαδραματίσασα ἀποφασιστικὸν ρόλον εἰς τὴν Μεσόγειον.

Τρεῖς ἄλλοι τοιοῦτοι ἐμπορικοὶ σταθμοὶ ἐνωθέντες εἰς μίαν ἐνιαίαν πόλιν ἀπετέλεσαν τὴν Τρίπολιν ἣτις εἶναι σήμερον ἡ πρωτεύουσα τῆς Τριπολίτιδος.

Μετὰ τὴν κατάκτησιν τῆς Αἰγύπτου ὑπὸ τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου καὶ τὴν ἱδρυσιν τοῦ Ἑλληνιστικοῦ Βασιλείου τῶν Πτολεμαίων ἡ Κυρηναϊκὴ ἐγνώρισεν ἀκόμη περισσότερον τὸν Ἑλληνικὸν πολιτισμὸν ἀποτελέσασα ἐπαρχίαν τοῦ Κράτους τῶν Πτολεμαίων.

Μετὰ ταῦτα οἱ Ρωμαῖοι κατέλαβον τὴν χώραν αὐτὴν ἀφίσαντες καὶ αὐτοὶ τὰ ἴχνη τῆς διαθάσεώς των.

Τοὺς τελευταίους τούτους διεδέχθησαν οἱ Βυζαντινοὶ οἱ ὁποῖοι κατέλαβον τὴν περιοχὴν αὐτὴν τῆς Βορείου Ἀφρικῆς τὸν δὸν μετὰ Χριστὸν αἰῶνα διαδώσαντες εὐρύτατα τὸν Χριστιανισμόν.

Ἐν τῷ μεταξύ ὅμως ἀλεπάλληλοι ἐπιδρομαὶ τῶν Ἀράβων ἔσχον ὡς ἀποτέλεσμα νὰ διαδοθῇ εὐρύτατα καὶ ὁ Μωαμεθανισμὸς ὅστις ἐξελίχθη εἰς τὴν ἐπικρατοῦσαν θρησκείαν εἰς τὴν χώραν.

Τὴν ἰδίαν ἐποχὴν οἱ Ἰσπανοὶ ἐγκατεστάθησαν δι' ὀλίγον εἰς Τριπολίτιδα τοὺς διεδέχθησαν ὅμως οἱ Ἱππῶται τοῦ Ἀγίου Ἰωάννου.

Τέλος οἱ Τοῦρκοι τὸ 1550 κατέλαβον ὁλόκληρον τὴν Λιβύην τὴν ὁποίαν καὶ ἐκράτησαν μέχρι τὸ 1911 ὅποτε ἡ Ἰταλία κηρύξασα τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Ὀθωμανικῆς Αὐτοκρατορίας τῆς ἀπέσπασεν τὸ Βορεῖο - Ἀφρικανικὸν αὐτὸ βιλαέτιον.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Βου Παγκοσμίου πολέμου ἡ Κυρηναϊκὴ καὶ ἡ Τριπολίτις ἀπετέλεσαν τὸ ὀρμητήριον τῶν Ἀξονικῶν Στρατιῶν εἰς τὴν κατὰ τῆς Αἰγύπτου ἐκστρατείαν των.

Τὸ ὄνειρον ὅμως τοῦ Μουσσολίνι νὰ εἰσέλθῃ νικητὴς εἰς τὸ Κάϊρον κατέπεσεν ὡς χάρτινος πύργος διότι αἱ Ἱταλο - Γερμανικαὶ Στρατιαὶ ὑπὸ τὸν Στρατηγὸν Ρόμμελ, ἡττήθησαν ἀπὸ τὰ Συμμαχικὰ στρατεύματα εἰς τὸ Ἑλ - Ἀλαμέιν.

Εἰς τὴν σημαντικὴν αὐτὴν ἐπιτυχίαν τῶν Συμμάχων ἐν Βορείῳ Ἀφρικῇ συνέβαλεν κατὰ πολὺ καὶ ἡ ἡρωϊκὴ Ἑλληνικὴ Ταξιαρχία ἡ ὁποία ἐμάχετο εἰς τοὺς κόλπους τῆς 8ης Στρατιάς.

Ἀπὸ τὴν ἐποχὴν αὐτὴν ἡ Κυρηναϊκὴ καὶ ἡ Τριπολίτις κατέχονται στρατιωτικῶς ἀπὸ τὰ Ἀγγλικά Στρατεύματα ὁ δὲ ὀργανισμὸς τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν ἔχει ἀναλάβει νὰ ρυθμίσῃ τὸ μέλλον τῶν τέως αὐτῶν Ἀποικιῶν τῆς Ἰταλίας.

Μὲ ὄλον τοῦτο ἂν καὶ παρῆλθον πένε ὁλόκληρα χρόνια ἀπὸ τῆς καταπαύσεως τοῦ πυρός ἡ τύχη τῆς χώρας αὐτῆς δὲν ἐρρυθμίσθη εἰσέτι. Τὸ μόνον σοβαρὸν θῆμα εἶναι ὅτι ἀνεγνωρίσθησαν τὰ δικαιώματα τοῦ ἡγέτου τῶν Ἀράβων Ἑμίρου Σίντι - Ἰντρίς - Ἑλ - Σενοῦσι ὅστις θὰ εἶναι καὶ ὁ μέλλον Βασιλεὺς τῆς Κυρηναϊκῆς.

Ὁ Ἑμίρης Σίντι - Ἰντρίς - Ἑλ - Σενοῦσι συγκεντρώνει μεγάλην ἐξουσίαν διότι εἶναι ἀρχηγὸς τῆς θρησκευτικῆς αἰρέσεως τοῦ Ἰσλάμ ἥτις εἶναι γνωστὴ ὑπὸ τὸ ὄνομα Σενουσία.

Ἡ αἵρεσις αὕτη ἔλαβεν τὴν ὀνομασίαν της ἀπὸ τὸν ἰδρυτὴν της Σίντι - Μωχάμετ - Ἄλυ - Σενοῦσι, ὁ ὁποῖος καταδιωχθεὶς ἀπὸ τοὺς ὀρθοδόξους Μωαμεθανοὺς κατέφυγεν πρὸς νότον τῆς Λιβύης ὅπου ἔχων ὡς ὀρμητήριον διαφόρους ὁάσεις προσηλύτισεν εἰς τὸν Μωαμεθανισμὸν πολλὰς Ἀφρικανικὰς φυλάς, ἰδρύσας συγχρόνως πολλοὺς σταθμοὺς ἀνεφοδιασμοῦ τῶν καραβανίων τὰ ὁποῖα κατηυθύνοντο πρὸς τὴν Μέκκα.

Εἰς τοὺς σταθμοὺς αὐτοὺς ἀνεφοδιασμοῦ καὶ τὰ περίξ των οἱ ὀπαδοὶ τοῦ Ἑλ - Σενοῦσι ἐκαλλιέργουν τὴν γῆν καὶ συγχρόνως ἐφανά-

His Highness
Sidi - Idriss El - Senoussi
The Ruler of Cyrenaica.

Ἡ Α. Υ. ὁ Ἐμίρης
ΣΙΝΤΙ - ΙΝΤΡΙΣ ΕΛ - ΣΕΝΟΥΣΣΙ
Ἡγέτης τῶν Ἀράβων
τῆς Κυρηναϊκῆς.



τιζον τοὺς προσκυνητὰς ἐναντίον τοῦ Σουλτάνου τῆς Τουρκίας ὅστις τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἦτο Μέγας Χαλίφης τοῦ Ἰσλάμ.

Ἡ αἵρεσις αὕτῃ ἔχει ἀρχὰς πουριτανικὰς ὁμοιάζουσα μὲ τὸν Οὐ-αχαμπιτισμὸν τῆς Ἀραβίας. Ὡς ἐκ τούτου οἱ Ἑλ - Σενοῦσι καὶ οἱ ὁπαδοὶ των, ἤθελον νὰ χειραφετηθοῦν ἀπὸ τὴν ἐπικυριαρχίαν τῆς νεω-τεριζούσης Τουρκίας.

Παρ' ὅλην ὅμως τὴν ἀρχικὴν των ἐχθρότητα κατὰ τῶν Τούρκων ὅταν ἐξερράγη ὁ Ἰταλο - Τουρκικὸς πόλεμος τοῦ 1911 οἱ ὁπαδοὶ τῆς αἰρέσεως αὐτῆς, κατεπολέμησαν τοὺς Ἰταλοὺς, συμμαχήσαντες μὲ τοὺς παλαιούς των ἀντιπάλους.

Ἀργότερον ὁ Μουσταφᾶ - Κεμάλ προσεπάθησεν νὰ χρησιμοποιήσῃ τὴν αἵγλην τῶν Ἑλ - Σενοῦσι διὰ νὰ ἀφαιρέσῃ τὸ Χαλιφάτον ἀπὸ τὸν Σουλτᾶνον τῆς Τουρκίας.

Διὰ τοῦτο ἀπένειμεν εἰς τὸν ἀρχηγὸν τῶν Ἑλ - Σενοῦσι τὸν τί-τλον τοῦ Στρατάρχου καὶ τὸν ἐφιλοξένησεν μετὰ τιμῶν εἰς τὴν Ἀγ-κυραν.

Ὅταν ὅμως μεταγενέστερον ἡ Τουρκικὴ πολιτικὴ ἐχειραφετήθη τελείως ἀπὸ τὴν Ἰσλαμικὴν θρησκείαν ὁ Ἑλ - Σενοῦσι ἐλησμονήθη καὶ προσεπάθησεν μόνος του πλέον νὰ ἐπανακτήσῃ τὰ δικαιώματά του εἰς τὴν χώραν του.

Ὁ τελευταῖος πόλεμος ὅστις ἀπέληξεν εἰς τὴν ἥτταν τῶν Ἰταλῶν καὶ εἰς τὴν ἀπομάκρυνσίν των ἀπὸ τὴν Λιβύην ἠνόνησε τὰ σχέδια τοῦ Ἐμίρου Σίντι - Ἰντρίς - Ἑλ - Σενοῦσι ὁ ὁποῖος ἤδη ἐγκατεστάθη εἰς τὴν Κυρηναϊκὴν.

Ὁ Ὄργανισμός Ἑνωμένων Ἐθνῶν λαμβάνων σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν τὴν ἠθικὴν ἐπιρροὴν τοῦ ἡγέτου αὐτοῦ, ἀπεφάσισεν ἤδη διὰ τῆς ἀρμοδίας Ἐπιτροπῆς τοῦ νά τοῦ ἀναγνωρίσῃ τὰ ἐπὶ τῆς Κυρηναϊκῆς δικαιώματά του διὰ νά ἐγκαθιδρυθῇ ἕνα πολίτευμα σταθερὸν εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν τῆς Βορείου Ἀφρικῆς ἢ ὁποία ἔχει ἰδιάζουσιν στρατηγικὴν σημασίαν ἐν ὧρα πολέμου.



Οἱ Ἕλληνες ἐγνώρισαν τὴν Κυρηναϊκὴν ἀπὸ ἀρχαιοτάτων χρόνων, μετὰ δὲ τὴν ἐξάπλωσιν τοῦ Χριστιανισμοῦ τὸν 2ον μ.Χ. αἰῶνα ἀπετέλεσαν συμπαγῇ πληθυσμὸν εἰς αὐτάς τὰς περιοχάς.

Ἀτυχῶς μετὰ τὸν 7ον μ.Χ. αἰῶνα ὁ Ἑλληνισμός ἠλλατώθη σημαντικῶς μεταναστεύσας εἰς ἄλλας χώρας.

Κατὰ τὸν Μεσσαίωνα ἡ περιοχὴ αὐτὴ τῆς Βορείου Ἀφρικῆς ἀπέτελει κέντρον δουλεμπορίας καὶ πολλὰ πληρώματα Ἑλληνικῶν πλοίων αἰχμαλωτισθέντα ἀπὸ τοὺς πειρατάς ἐπωλήθησαν ὡς δοῦλοι εἰς τὴν Λιβύην.

Πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἀπελευθερωθέντες ἀργότερον ἐσχημάτισαν παροικίας.

Εἶναι χαρακτηριστικὸν τὸ γεγονός ὅτι ὁ πρῶτος Ἑλληνικὸς εὐκτήριος οἶκος εἰς τὴν Τρίπολιν ἀνηγέρθη περίπου τὸ 1650 μερίμνῃ τοῦ τότε Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας.

Ἐν τῷ μεταξύ ὁ Ἑλληνισμός τῆς Λιβύης ἠδύθη ὀργανωθεὶς εἰς Κοινότητα αἱ ὁποῖαι συντηροῦν καὶ ναοὺς.

Τὰ τελευταῖα ἔτη οἱ Ἕλληνες τῆς Λιβύης εὐρίσκοντο συγκεντρωμένοι εἰς Βεγγάζην καὶ Τρίπολιν.

Οἱ Ἕλληνες αὐτοὶ ὑπέστησαν τὰ πάνδεινα κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πολέμου. Μόλις οἱ Ἴταλοι ἐκήρυξαν τὸν πόλεμον κατὰ τῆς Ἑλλάδος συνέλαβον τοὺς Ἕλληνας τῆς Βεγγάζης καὶ τῶν ἄλλων πόλεων τῆς Κυρηναϊκῆς καὶ τοὺς ἐνέκλεισαν εἰς στρατόπεδα συγκεντρώσεως, ἐνῶ ἄλλους ἐξ αὐτῶν ἀπέστειλλαν εἰς Ἱταλίαν. Ἐν τῷ μεταξύ κατεστράφησαν αἱ περιουσίαι τῶν καλῶν αὐτῶν συμπατριωτῶν μας διότι οἱ Ἴταλοι ἐφρόντισαν νά μὴν τοὺς ἀφίσουν τίποτε.

Μετὰ τὴν κατάληψιν τῆς Βεγγάζης ὑπὸ τῶν Ἀγγλικῶν στρατευμάτων οἱ περισσότεροι Ἕλληνες ἐπανῆλθον εἰς τὴν πόλιν τῶν ἄλλ' εὐρέθησαν ὡς ἦτο φυσικὸν πρὸ οἰκονομικῶν ἐρειπίων. Εὐτυχῶς δὲν ἀπεγοητεύθησαν ἀλλ' ἐδημιούργησαν ἀμέσως διαφόρους προχείρους ἐργασίας διὰ νά κερδίσουν τὸν ἐπιούσιον ἄρτον τῶν.

Οἱ πρῶτοι εἰκοσιπέντε Ἕλληνες οἵτινες ἐπανῆλθον εἰς Βεγγάζην



Ἑλληνες τῆς Βεγγάζης εἰς μίαν παροικιακὴν συγκέντρωσιν, ἔχοντες εἰς τὸ μέσον τὸν συμπαθεῖ Λευῖτην Πατέρα Ἀντώνιον Μακρυγιάννη, τὸν ὁποῖον ἡ παροικία περιέβαλε μὲ πολλὴν ἀγάπην καὶ σεβασμὸν λόγῳ τῶν πολλαπλῶν τοῦ προσόντων.

μετὰ τὴν καταστροφὴν συνελθόντες εἰς σύσκεψιν, ἐσκέφθησαν ἀμέσως νὰ φροντίσουν διὰ τὸν Ναὸν τῶν καὶ τὸ Ἑλληνικὸν Σχολεῖον.

Ἐκαμμον ἀμέσως προχείρους ἐκλογὰς καὶ ἐξελέξαν μίαν τριμελὴ Ἐπιτροπὴν ἀποτελουμένην ἀπὸ τοὺς κ.κ. Ι. Κατσουράκη, Ε. Σκαράκη, καὶ Ἐμμ. Βουτζαδάκη διὰ νὰ φροντίσῃ διὰ τὰ ζητήματά των. Ἡ Ἐπιτροπὴ αὕτῃ ἀπηύθυνεν ἑκκλησίαν πρὸς τὴν Α.Θ.Μ. τὸν Πατριάρχην Ἀλεξανδρείας κ.κ. Χριστοφόρον, ἐκθέτουσα τὴν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκεται ἡ παροικία.

Ἡ Α.Θ.Μ. ἀπέστειλλεν ἀμέσως ἐκεῖ τὸν Πατέρα ΝΙΚΟΛΑΟΝ ΤΕΝΕΔΙΟΝ ὁ ὁποῖος ἔζησε μετὰ τῶν Ἑλλήνων τῆς Βεγγάζης τὰς τραγικὰς στιγμὰς τοῦ πολέμου καὶ τὸν ὁποῖον ἡ παροικία περιέβαλλε μὲ ἀγάπην καὶ σεβασμὸν διὰ τὴν ἀφωσίωσίν του καὶ τὴν προθυμίαν του εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ ποιμνίου του.

Ἡ Α.Θ.Μ. ἀπέστειλλεν ὡσαύτως εἰς τοὺς Ἕλληνας τῆς Βεγγάζης τὸ ποσὸν τῶν λιρῶν Αἰγύπτου 455 διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν των. Οὕτω μὲ ὑλικά ποῦ περεχώρησαν αἱ Ἀγγλικαὶ Στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ εἰς τιμὰς κόστους ἀνοικοδομήθη ὁ Ἱερὸς ναὸς τῆς Εὐαγγελιστρίας καὶ ἀπὸ τὸ 1945 ἐλειτούργησεν καὶ πάλιν τὸ Ἑλληνικὸν σχολεῖον.

Ἐν τῷ μεταξύ τὰς τάξεις τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας Βεγγάζης ἐπύκνωσαν καὶ διάφοροι νεοαφιχθέντες Ἕλληνες μετανάσται ἐξ Ἑλλάδος καὶ ἐξ Αἰγύπτου οἱ ὁποῖοι κυρίως ἀσχολοῦνται μὲ ἐργολαβίας τὰς ὁποίας τοὺς ἀναθέτουν αἱ Ἀγγλικαὶ Στρατιωτικαὶ Ἀρχαί.

Ἡδὴ ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Βεγγάζης ἀνεδιωργανώθη γενομένων δὲ ἀρχαιρεσιῶν ἐξελέγησαν οἱ κάτωθι ὁμογενεῖς ὡς μέλη τοῦ Δ. Σ. τῆς Κοινότητος :

Πρόεδρος : Εὐθύμιος Σκαράκης
 Ἀντιπρόεδρος : Ἰωάννης Κατσουράκης
 Μέλη : Ἰωάννης Σκαράκης
 Ἀναστάσιος Ἀναστασίου
 Νικόλαος Ἰωαννίδης
 Ἀχιλλεὺς Βλαχάκης
 Ἐμμανουὴλ Βουτσαδάκης
 Γεώργιος Λιαροῦτσος.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις μεταπολεμικῶς διὰ τὰ ἐκδηλώσει τὸ ἐνδιαφέρον της διὰ τὸν Ἑλληνισμόν τῆς Κυρηναϊκῆς ἀπέστειλλεν ἐκεῖ ἔμμισθον ὑποπρόξενον τῆς καριέρας τὸν κ. Βασ. Τσαμῆσιν ὁ ὁποῖος διαμένει κυρίως εἰς Τρίπολιν ὅπου εἶναι καὶ ἡ ἔδρα τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου.

Ἄς ἐλπίσωμεν ὅτι τὸ γεγονὸς αὐτὸ θὰ ἀποτελέσῃ τὴν ἀρχὴν τῆς ἐκδηλώσεως τοῦ ἐνδιαφέροντος τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους διὰ τὸν Ἑλληνισμόν μας αὐτόν.

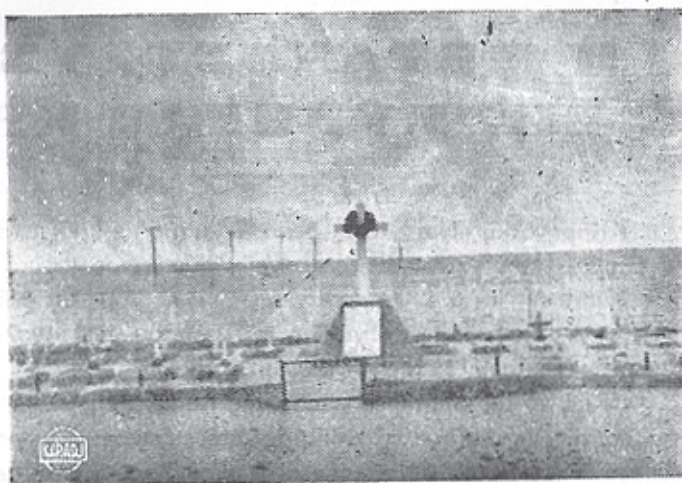
Ἐξ ἄλλου πλὴν τῆς ἀξιολόγου μας παροικίας εἰς αὐτὴν τὴν χώραν ὑπάρχει καὶ ἕνας ἄλλος οἰκονομικὸς δεσμὸς τῶν συμπατριωτῶν μας μὲ τὰ Βορεῖο - Ἀφρικανικὰ αὐτὰ παράλια. Ὁ οἰκονομικὸς αὐτὸς δεσμὸς εἶναι οἱ Ἕλληνες σπογγαλιεῖς οἱ ὁποῖοι κυρίως ἀπὸ τὴν Δωδεκάνησον, ξεκινοῦν κατ' ἔτος διὰ τὰ ἐπιστρέψουν μὲ τὸ πολῦτιμον φορτίον των.

Τὴν ἐποχὴν τῆς Ἰταλικῆς Κατοχῆς οἱ τότε κυρίαρχοι τῆς Κυρηναϊκῆς καὶ τῆς Τριπολίτιδος ἐπέβαλον εἰς τοὺς Ἕλληνας σπογγαλιεῖς νὰ μὴν ὑπερβαῖν ὁ ἀριθμὸς τῶν Ἑλληνικῶν πλοίων τὸν ἀριθμὸν τῶν Ἰταλικῶν τοιούτων.

Μ' ὅλον τοῦτο οἱ συμπατριῶται μας, ἀντεπεξῆλθον λόγῳ τῆς ἰκανότητός των καὶ ἀπὸ αὐτὸν τὸν περιορισμόν, διότι οἱ ἀλλειούμενοι ἀπὸ αὐτοὺς σπόγγοι ἦσαν καὶ ἀριθμητικῶς περισσότεροι καὶ ποιοτικῶς ἀνώτεροι ἀπὸ τοὺς ἀλλειουμένους ἀπὸ τὰ ἰσάριθμα Ἰταλικά πλοῖα.

Μετὰ τὸ τέρμα τῶν πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν οἱ Ἕλληνες ἐπεδόθησαν πάλιν εἰς τὸ ἐπάγγελμα αὐτὸ ἐγκαταστήσαντες τὰ συνεργεῖα των εἰς Βεγγάζην καὶ Τρίπολιν.

ΕΛΛΑΜΕΙΝ



Εἰς τὸ ἥρεμον αὐτὸ τοπεῖον τῆς Λιθυκῆς ἐρήμου, ἀπλοῦνται οἱ ξύλινοι σταυροὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ νεκροταφείου τοῦ ΕΛ - ΑΛΑΜΕΪΝ, ὑπενθυμίζοντες εἰς τὰς ἐπερχομένας γενεάς, τὴν αἱματηρὰν συμβολὴν τῶν Ἑλλήνων, διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Βορείου Ἀφρικής.

Τὸ ζήτημα τῆς κατωχυρώσεως τῶν δικαιωμάτων τῶν Ἑλλήνων σπογγαλιέων εἶναι σοβαρώτατον λόγῳ τοῦ συναλλάγματος τὸ ὁποῖον εἰσπράττει ἡ Ἑλλάς ἀπὸ τὴν διάθεσιν τῶν σπόγγων καὶ λόγῳ τοῦ ὅτι ἀποτελεῖ πόρον ζωῆς ἑνὸς μεγάλου ἀριθμοῦ συμπατριωτῶν μας.

Ἡ ἐν Καῖρῳ Β. Πρεσβεία τῆς Ἑλλάδος εἰργάσθη διὰ τὴν κατωχύρωσιν τῶν δικαιωμάτων τῶν Ἑλλήνων σπογγαλιέων, οἱ ὅποιοι ἀλιεύουν εἰς τὰ χωρικά ὕδατα τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς Κυρηναικῆς, πρέπει δὲ νὰ ἀναφέρωμεν ἐδῶ τὰς ἀξιεπαίνους ἐνεργείας τοῦ τότε Αὐτοῦ Γραμματέως τῆς Β. Πρεσβείας κ. Δημητρίου Μπιτσίου ὁ ὁποῖος μὲ τὴν ἱκανότητα ποὺ τὸν διακρίνει προσέφερεν καὶ εἰς αὐτὸν τὸν τομέα ἀξιολόγους ὑπηρεσίας προαγαγὼν τὸ ὅλον ζήτημα τὸ ὁποῖον τότε διεχειρίζετο.

Καὶ ὅσον μὲν ἀφορᾷ τὴν Αἴγυπτον τὸ ζήτημα αὐτὸ θὰ ρυθμισθῇ ὀριστικῶς καὶ μὲ τὴν σύμβασιν ἐγκαταστάσεως, ἀλλὰ εἰς τὴν Κυρηναικὴν καὶ τὴν Τριπολίτιδα πρέπει νὰ στραφῇ ἀμέριστος ἡ προσοχὴ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους διὰ νὰ κατωχυρωθοῦν τὰ Ἑλληνικά αὐτὰ δικαιώματα καὶ ὑπὸ τὸ μέλλον νὰ ἐγκαθιδρυθῇ ἐκεῖ καθεστὼς.

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΚΥΡΗΝΑΪΚΗΝ

Ἡ Κυρηναϊκή εἶναι μία χώρα ἀπέραντος με ἐλάχιστον πληθυσμόν.

Εἰς ἕκαστον κάτοικον ἀναλογοῦν δύο τετραγωνικά μίλλια καθ' ἣν στιγμήν ἡ Νοτιο - Ἀφρικανική Ἑνωσις ἥτις θεωρεῖται ἀπὸ τὰς πλέον ἀραιοκατωκημένας χώρας τοῦ κόσμου ἔχει ἀναλογία 25 κατοίκων δι' ἕκαστον τετραγωνικὸν μίλλιον.

Φυσικὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς Κυρηναϊκῆς εἶναι ἔρημος ἀλλὰ ἡ πείρα τῆς Ἱταλικῆς Κατοχῆς μᾶς ἀπέδειξεν ὅτι ἡ χώρα αὕτη ἐφιλοξένησεν ἀνέτως 30.000 Ἱταλοὺς οἱ ὅποιοι ἀξιοποίησαν μεγάλας ἐκτάσεις ἐπιδεκτικὰς καλλιιεργείας.

Οἱ Ἱταλοὶ φυσικὰ εἶναι ἀνεπιθύμητοι σήμερον ἐνῶ οἱ συμπατριῶται μας συγκεντρώνουν ἀμέριστον τὴν συμπάθειαν τῶν Ἰθαγενῶν Ἀράβων καὶ τοῦ ἡγέτου των Ἑμίρου Σίντι - Ἰντρίς - Ἑλ - Σενοῦσι, ὁ ὁποῖος εἰς τὰς ἐκάστοτε ἐπαφάς του με διαφόρους Ἑλληνικάς προσωπικότητας ἐν Καίρῳ, κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πολέμου, ἐξεδηλώθη ὑπὲρ μιᾶς εὐρείας ἐγκαταστάσεως συμπατριωτῶν μας εἰς τὴν χώραν Του.

Διὰ τὸ ζήτημα ἐξ ἄλλου τῆς ἐγκαταστάσεως Ἑλλήνων εἰς τὴν Κυρηναϊκὴν ἐνδιεφέρθη ἰδιαιτέρως ὁ τέως ἐν Καίρῳ Πρεσβευτὴς μας κ. Δημήτριος Παππᾶς ὁ ὁποῖος πάντοτε εἰργάσθη ἀποτελεσματικῶς διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν συμφερόντων τοῦ Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ.

Ὁ Πρεσβευτὴς κ. Δημ. Παππᾶς ἔσχεν τὴν δυνατότητα ἐν Καίρῳ νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν καὶ με τὸν Ἑμίρην Σίντι - Ἰντρίς - Ἑλ - Σενοῦσι τοῦ ὁποίου διεπίστωσεν τὰς καλὰς διαθέσεις διὰ τοὺς συμπατριώτας μας.

Ὡσαύτως ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πάπας καὶ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κ.κ. Χριστοφόρος ἐνδιεφέρθη θετικῶς διὰ τὴν ἐγκατάστασιν Αἰγυπτιωτῶν Ἑλλήνων εἰς Κυρηναϊκὴν, ὑποβοηθήσας πολλοὺς νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ καὶ νὰ εὗρουν ἐργασίαν.

Τὸ Ἑλληνικὸν Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀλεξανδρείας ἐπίσης ἤλθεν πολλάκις εἰς ἐπαφὴν με τοὺς ἀρμοδίους διὰ τὴν πραγματοποίησιν μιᾶς τοιαύτης προσπάθειας.

Δυστυχῶς αἱ ἐνέργειαι αὗται δὲν εὔρον ἀκόμη τὸν τρόπον τῆς πρακτικῆς των ἐφαρμογῆς, σήμερον δὲ εὕρισκόμεθα εἰς τὰς παραμο-

νάς τῆς ὁλοκληρώσεως τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Κυρηναϊκῆς, ὑπὸ τὸν φιλέλληνα ἡγέτην της καὶ ἡμεῖς δὲν εἴμεθα ἀκόμη ἔτοιμοι.

Ἡ εὐθύνη θαρρύνει κυρίως τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἢ ὁποία δὲν ἐξαντλεῖ μὲ ρεαλισμὸν καὶ ἀποτελεσματικότητα τὰς ἀπαιτουμένας ἐνέργειας διὰ νὰ γίνῃ μία σύμβασις, ρυθμίζουσα τὴν θέσιν τῶν Ἑλλήνων εἰς τὰς Βορειο - Ἀφρικανικὰς αὐτὰς χώρας. Ἡ σύμβασις αὐτὴ πρέπει νὰ προβλέπῃ καὶ τὴν δυνατότητα μεταβάσεως καὶ ἄλλων μεταναστῶν ἀλλὰ πρέπει συγχρόνως νὰ τοὺς ἐξασφαλίσῃ τὴν ἐλευθερίαν δράσεως καὶ ἀναπτύξεως τῶν ἐπιχειρήσεων των, πρέπει δὲ νὰ κατωχυρώσῃ καὶ μελλοντικῶς τὴν θέσιν των ἀπὸ τὴν ρευστότητα τῶν πολιτικῶν συνθηκῶν.

Σήμερον διὰ νὰ μεταβῇ τις εἰς Κυρηναϊκὴν πρέπει νὰ ἀποταθῇ εἰς τὰς Ἀγγλικὰς Στρατιωτικὰς Ἀρχὰς αἵτινες διοικοῦν τὴν χώραν καὶ αἱ ὁποῖαι ἔδωκαν εἰς ἀρκετοὺς συμπατριώτας μας τὴν ἀδειαν ἐγκαταστάσεως.

Τὸ μέλλον πάντως τοῦ Ἑλληνισμοῦ καὶ ἡ πύκνωσις τῶν τάξεων του εἰς Κυρηναϊκὴν ἐξαρτᾶται ἀπὸ τὰς σχέσεις του μὲ τὸ ἰθαγενὲς στοιχεῖον.

Αἱ σχέσεις αὗται εἶναι πολὺ καλαί, μέχρι σήμερον. Ἄς φροντίσουν οἱ ἀρμόδιοι νὰ τὰς κάμνουν ἀκόμη καλυτέρας εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

Ἑγγραφόμενοι μέλη τοῦ Ἑλληνο - Ἀραβικοῦ Συνδέσμου.

- Θὰ λαμβάνετε δωρεὰν ἓνα θαυμάσιον μηνιαῖον δελτίον.
- Θὰ ἐνισχύσετε τὴν θέσιν τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἰς τὰς Ἀραβικὰς χώρας.
- Καὶ θὰ συντελέσετε εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἑλληνο - Ἀραβικῆς συνεργασίας

Διὰ πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε :

Mr. ELEFThERIOS MAMOUNAS

Nubar Pasha Street, No. 5. — ALEXANDRIA, Egypt.

When Visiting Khartoum

Ensure your comfort

By reserving accomodation

AT THE LUXURIOUS

ACROPOLE HOTEL

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ

Ίδιοκτήτης : ΠΑΝΑΓΗΣ ΠΑΓΟΥΛΑΤΟΣ

The Central Stationery & Bookshop

Proprietor: C. SFICAS

P.O. Box 267 — Sirdar Avenue

KHARTOUM — SUDAN

Κεντρικόν Χαρτοπωλείον και Βιβλιοπωλείον

Ίδιοκτήτης : ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΦΗΚΑΣ

Ἀντιπρόσωπος τῶν μεγαλυτέρων Ἑλλην. ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν

Πλουσία παρακαταθήκη Ἑλληνικῶν βιβλίων.

Τὸ κατάστημα τοῦ κ. Κ. Σφήκα, εἶναι ἓνα προκεχωρημένον Ἑλληνικὸν πνευματικὸν φυλάκιον, εἰς τὸ ὁποῖον οἱ Ἕλληνες τοῦ Σουδάν καὶ οἱ ταξιδεύοντες εἰς Ἀφρικὴν θὰ εὕρουν ὅπως δὴποτε ἓνα βιβλίον τῆς ἀρεσκείας των.

ΣΟΥΔΑΝ

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία Αἱ Ἑλληνικαὶ Παροικίαι.

Τὸ Σουδάν καλύπτει ἑκτασιν 967.500 τετραγωνικῶν μιλλίων, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ μεγαλύτερον μέρος εἶναι ἔρημος.

Τὸ ἐν τέταρτον περίπου αὐτῆς τῆς περιοχῆς εἶναι ἐπιδεκτικὸν καλλιιεργείας.

Ὁ πληθυσμὸς ἀνέρχεται εἰς 7.500.000 ἀλλὰ μόλις ὀλίγαι χιλιάδες ἐξ αὐτῶν εἶναι Εὐρωπαῖοι.

Τὸ βορειότερον τμήμα τῆς χώρας συγκεντρώνει καὶ τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ.

Ὁ Εὐρωπαϊκὸς πληθυσμὸς εἶναι μᾶλλον συγκεντρωμένος εἰς τὰς μεγάλας πόλεις καὶ κυρίως εἰς τὸ KHARTOUM PORT-SUDAN καὶ WAD-MEDANI

Εἰς τὰς ἀνωτέρω πόλεις ὑπάρχουν ὡσαύτως ἀξιόλογοι Ἑλληνικαὶ παροικίαι, συντηροῦσαι Κοινότητας, Ἐκκλησίας καὶ σχολεῖα.

**

Οἱ ἀρχαῖοι Αἰγύπτιοι, διετήρουν ἐμπορικὰς ἐπαφὰς μὲ τὴν ἀπέραντον αὐτὴν χώραν, μεταφυτεύσαντες ἐκεῖ καὶ τὸν πολιτισμὸν των, ἂν κρίνωμεν ἀπὸ τὰ ἐρείπια τοῦ ναοῦ τοῦ Ἀμποῦ - Σίμπελ, τὰ ὁποῖα μαρτυροῦν διὰ τὴν ἐπίδρασιν τοῦ πολιτισμοῦ τῆς Φαραωνικῆς ἐποχῆς εἰς τὸ Σουδάν.

Κυρίως τὴν ἐποχὴν ἐκείνην οἱ ἀρχαῖοι Αἰγύπτιοι ἐπρομηθεύοντο ἀπὸ τὸ Σουδάν, ἐλεφαντόδοντον, ἔβεννον, χρυσὸν καὶ δούλους τοποθετοῦντες ἐκεῖ τὰ προϊόντα τῆς βιομηχανίας καὶ τῆς χειροτεχνίας των.

Μεταγενεστέρως διεδόθη ἐκεῖ καὶ ὁ Χριστιανισμὸς ἀπὸ τοὺς Αἰθίοπας, ἀλλὰ τὸν 14ον αἰῶνα μ.Χ. ἡ Χώρα ὑπέστη ἐπιδρομὴν διαφόρων φυλῶν τῆς Ἀραβίας καὶ οὕτω οἱ κάτοικοι ἐξισλαμίσθησαν.



Ὁ κ. ΓΕΡΑΣ. ΚΟΝΤΟΜΙΧΑΛΟΣ
Μεγαλέμπορος

Μέγας Εὐεργέτης καὶ ἐπίτιμος
Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος
Χαρτοῦμ.

Προσέφερεν πολλὰς ὑπηρεσίας
εἰς τὸν ἐν Σουδάν Ἑλληνισμόν.

Ἡ νεωτέρα ἱστορία τοῦ Σουδάν ἀρχίζει τὸ 1821 ὅτε κετελήθη τὸ βορειότερον τμήμα τῆς χώρας ἀπὸ τοὺς Αἰγυπτίους.

Ἀπὸ τὸ 1870 μέχρι τὸ 1875 ὁ Ἀντιβασιλεὺς τῆς Αἰγύπτου Ἰσμαήλ Πασᾶς ἔλαθε ὑπὸ τὴν κατοχὴν τοῦ ὁλόκληρου τὸ τμήμα τῆς Ἀνατολικῆς παραλίας τῆς Ἀφρικῆς ἀπὸ τὸ Σουέζ μέχρι τὸ GUARDAFUἴ.

Τὸ 1882 ἔλαθε χώραν ἡ ἐπανάστασις τοῦ EL-MAHDI ἥτις καὶ ἐπεκράτησεν.

Τὸ 1885 ὁ EL-MAHDI ἀπέθανεν καὶ τὸν διεδέχθη ὁ KHALIFA ABDULLA ὅστις διώκησεν τυραννικῶς τὴν χώραν ἀποπειραθεὶς νὰ καταλάβῃ καὶ τὴν Αἴγυπτον καὶ ἡττηθεὶς ἐν τέλει τὸ 1889.

Τὸ 1898 τέλος κατελήθη ὀριστικῶς ἡ κυριαρχία τῶν EL-MAHDI διότι ὁ Λόρδος Κίτσεναρ ἐπὶ κεφαλῆς Ἀγγλο - Αἰγυπτιακοῦ Στρατοῦ κατέλαθεν ὁλόκληρον τὸ Σουδάν.

Ἀποπείρα καταλήψεως τοῦ Σουδάν τὴν ἰδίαν ἐποχὴν ἀπὸ τὸν Γάλλον ταγματάρχην MARCHAND ἐξουδετερώθη ἀμέσως ἀπὸ τὸν Λόρδον Κίτσεναρ.

Ἡ κοινὴ Ἀγγλο - Αἰγυπτιακὴ Κατοχὴ ἐρρυθμίσθη τὸ 1899 δι' ὑπογραφείσης συμφωνίας μεταξὺ τῶν δύο ἐνδιαφερομένων μερῶν, ὁ δὲ Λόρδος Κίτσεναρ διωρίσθη Πρῶτος Γενικὸς Διοικητὴς τοῦ Σουδάν.

Ο Κ. ΑΡΙΣΤ. ΛΟΡΕΝΤΖΑΤΟΣ

Μεγαλέμπορος

Μέγας Ευεργέτης, Ιδρυτής και επίτιμος Πρόεδρος της Έλληνικής Κοινότητας Πόρτ - Σουδάν.



Το 1916 έλαβε χώραν μία επανάστασις υπό τον Σουλτάνον ALY DINAR αλλά κατεστάλη από τον "Αγγλο συνταγματάρχη KELLY.

Τέλος μία νέα σύμβασις τὸ 1929 ἐρρύθμισε τὰ τῆς ὑδρεύσεως τῆς Κοιλάδος τοῦ Νείλου.

Τὸ σημερινὸν καθεστὼς τοῦ Σουδάν ἀποτελεῖ μέχρι σήμερον θέμα τῶν Ἀγγλο - Αἰγυπτιακῶν διαπραγματεύσεων.

✱

Οἱ Ἕλληνες ἤρχισαν μεταβαίνοντες εἰς Σουδάν ἀπὸ τὰ μέσα τοῦ παρελθόντος αἰῶνος παρ' ὅλον ὅτι τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἡ μετάθασις ἐκεῖ ἀπετέλει μέγα κατόρθωμα λόγῳ τῆς παντελοῦς ἐλλείψεως συγκοινωνιῶν.

Ἀπὸ τῆς πρώτης στιγμῆς τῆς μεταθάσεως τῶν ἐκεῖ οἱ ὁμογενεῖς μας ἐπεδόθησαν εἰς τὸ ἐμπόριον, καταστάντες πραγματικοὶ σκαπανεῖς τοῦ πολιτισμοῦ εἰς τὴν ἀπέραντον καὶ ἀνεξερεύνητον αὐτὴν χώραν.

Πρὸ τῆς κατοχῆς ὑπὸ τοῦ EL-MAHDI τοῦ Σουδάν εὐρίσκοντο ἐκεῖ ἐγκατεστημένοι περίπου 100 Ἕλληνες, οἵτινες ὑπέστησαν τὰ πάντα ἀπὸ τὸ καθεστὼς ἐκεῖνο.

Βαθμιαίως ὁμως καὶ ὁ ΕΛ - MAXNTI ἀνεγνώρισεν τὰς ικανότητάς τῶν συμπατριωτῶν μας καὶ τοὺς ἐνεπιστεύετο διαφόρους ἐμπιστευτικὰς θέσεις.

Κυρίως ὁμως ἡ ἀκμὴ τῶν Ἑλλήνων τοῦ Σουδάν ἀρχίζει μετὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς χώρας ὑπὸ τῶν Ἀγγλο - Αἰγυπτιακῶν στρατευμάτων.



Ὁ κ. ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Ἐμπορος δερμάτων — Ἐξαγωγεὺς.
Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος
Χαρτοῦμ.

Ἐκ τῶν πρώτων ἐμπορικῶν οἰκῶν τῆς χώρας τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τυγχάνει ὁ οἶκος τοῦ Ἀγγέλου Καπάτου ἀνδρὸς μὲ μεγάλην ὀξυδερκειαν καὶ ἐμπορικὸν πνεῦμα ὅστις ἐπεξέτεινε τὰς ἐμπορικὰς του ἐπιχειρήσεις μέχρι τὸ Βελγικὸν Κογκό.

Ὁ ἀνεψιὸς τοῦ Ἀγγέλου Καπάτου καὶ νῦν ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Χαρτοῦμ κ. Γεράσιμος Κοντομίχαλος, ἀνέδειξεν ὡσαύτως τὰς ἐπιχειρήσεις του καὶ τὸν ἐμπορικὸν του οἶκον εἰς μεγάλην ἀκμὴν καὶ περιωπὴν.

Ὁ κ. Γεράσιμος Κοντομίχαλος ὅστις τυγχάνει καὶ μέγας Εὐεργέτης τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Χαρτοῦμ παίζει μέχρι σήμερον σημαντικὸν ρόλον εἰς τὴν δημοσίαν ζωὴν τοῦ Σουδάν, ἐκτιμώμενος τόσο ἀπὸ τὴν Διοίκησιν τοῦ τόπου, ὅσον καὶ ἀπὸ τὰ τοπικὰ πολιτικά κόμματα.

Ἡ μικρά μας λοιπὸν Παροικία μετὰ τὴν Κατοχὴν τοῦ Σουδάν ὑπὸ τῶν Ἀγγλο - Αἰγυπτιακῶν Στρατευμάτων, ὁπότε ἡ Χώρα ἀπέκτησεν διοικήσιν καὶ σταθερότητα ἤρχισε νὰ ἀναπτύσσεται παντοειδῶς αὐξηθεῖσα σημαντικῶς εἰς ἀριθμὸν διὰ τῆς προσελεύσεως καὶ ἄλλων μεταναστῶν ἀπὸ τὴν Αἴγυπτον.

Σήμερον ἐν Σουδάν εἶναι τόσο ἐμφανὴς ὁ ρόλος τὸν ὁποῖον παίζουν οἱ συμπατριῶται μας, εἰς τὴν ἐμπορικὴν ζωὴν τῆς χώρας ὥστε αἱ

Ο Κ. ΧΑΡΙΛΑΟΣ ΜΕΤΑΞΑΣ

Τραπεζίτης

Γενικός Γραμματεὺς τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Χαρτοῦμ καὶ μέλος τοῦ ἐν Σουδάν Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου. Προσφέρει πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τὸν Ἑλληνισμόν, ἐκτιμώμενος ὑπὸ τῶν Τοπικῶν Ἀρχῶν καὶ ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Παροικίας.



πινακίδες τῶν ὁδῶν εἰς τὸ Χαρτοῦμ νὰ ἀναγράφωνται εἰς τρεῖς γλώσσας. Τὴν Ἀραβικὴν, Ἀγγλικὴν καὶ Ἑλληνικὴν.

Οὕτω ἐγκατασταθέντες οἱ ὁμογενεῖς μας ἐκεῖ, ἤρχισαν ἀμέσως νὰ φροντίζουν καὶ διὰ τὴν κοινοτικὴν τῶν ὁργάνων.

Συνέβηξαν Κοινότητας, καὶ Σωματεῖα ἔκτισαν ἐκκλησίας καὶ σχολεῖα καὶ γενικῶς ἐνεφάνισαν ἕνα παροικιακὸν σύνολον ἀπὸ τὰ πλέον διωργανωμένα τῆς Ἀφρικῆς.

Σήμερον ἐν Σουδάν ὑπάρχουν ἐν ὅλῳ ὀκτὼ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες συντηροῦσαι Ἐκκλησίας ἢ εὐκτηρίους οἴκους καὶ Ἑλληνικὰ Σχολεῖα.

Αἱ Κοινότητες αὗται κατ' ἀλφαβητικὴν σειρὰν εἶναι αἱ κάτωθι :

ATBARA:

Πρόεδρος: Ν. Μαυρίκιος.

Ἐφημέριος: Δ. Ματσίνος.

EL-OBEID:

Πρόεδρος: Π. Τηρητᾶς

Ἀντιπρόεδρος: Ν. Ἀντωνακάκης.

Ἐφημέριος: Κωνστ. Ἀθανασόπουλος.

GEDAREF:

Πρόεδρος: Δ. Κοκκίδης.

Ἐφημέριος:

JUBA:

Πρόεδρος: Π. Κρασσᾶς.

Ἀντιπρόεδρος: Χ. Κρασσᾶς.

Ἐφημέριος:

KHARTOUM:

Πρόεδρος: Θεόδωρος Ἀποστόλου.

Ἀντιπρόεδροι: Κ. Τσακίρογλου

Δ. Ρηγόπουλος.

Ἐφημέριος: Συνέσιος Λασκαρίδης.



Ο κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΠΑΔΕΛΛΗΣ

"Εμπορος

Τέως Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Χαρτοῦμ καὶ ἐκ τῶν παλαιῶν παροίκων.

PORT-SUDAN:

Πρόεδρος: Ν. Κατερέλος.

Ἐφημέριος: Γερμανὸς Ἱερομόναχος.

WADI-HALFA:

Πρόεδρος: Ι. Πλατρίτης.

WAD-MEDANI

Πρόεδρος: Β. Βολιανίτης.

Ἀντιπρόεδρος: Ὁρέστης Χατζημιχάλης.

Ἐφημέριος: Εὐστάθιος Ἰωάννου.

Ἡ κυριωτέρα Παροικία μας τοῦ Σουδάν εἶναι ἡ ἐν Χαρτοῦμ τοιαύτη, ὅπου ἐδρεύει καὶ ὁ Μητροπολίτης Νουβίας.

Τὴν στιγμὴν ταύτην τὸν Μητροπολίτην ἀπουσιάζοντα ἐκ τῆς ἔδρας του, ἀναπληροῖ ἐκτελῶν ποιμαντορικὰ χρέη ὁ Πανος. Ἀρχιμανδρίτης κ.κ. Συνέσιος Λασκαρίδης ὅστις ἐκτιμᾶται ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Παροικίας διὰ τὸ ἦθος καὶ τὸν χαρακτῆρά του καὶ τὴν ἐκκλησιαστικὴν καὶ ἐθνικὴν του δρασιν.

Εἰς τὸ Χαρτοῦμ ἐξ ἄλλου ὑπάρχει καὶ ἡ μεγαλυτέρα Ἑλληνικὴ Κοινότης ἣτις ἰδρύθη τὸ 1902.

Πρῶτος Πρόεδρος ἐχημάτισεν ὁ Κωνστ. Γρίβας ἀπὸ 19 — 5 — 1902 μέχρι 16 — 4 — 1905.

Δεύτερος Πρόεδρος ἐχημάτισεν ὁ Ἀγγελος Καπάτος ἀπὸ 18 — 4 — 1905 μέχρι 26 — 1 — 1913.

Τρίτος Πρόεδρος ἐχημάτισεν ὁ Πέτρος Λοῖζος ἀπὸ 11 — 2 — 1913 μέχρι 21 — 2 — 1915.

Ο κ. ΔΗΜ. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ

Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Χαρτούμ καὶ ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων μεταναστῶν.



Τέταρτος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν ὁ κ. Γεράσιμος Κοντομίχαλος ἀπὸ 10 — 3 — 1915 μέχρι 5 — 3 — 1934.

Πέμπτος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν ὁ Νικόλαος Μεταξᾶς ἀπὸ 11 — 3 — 1934 μέχρι 19 — 4 — 1937.

Ἐκτος Πρόεδρος ἐπανερχεται ὁ κ. Γεράσιμος Κοντομίχαλος καὶ παραμένει μέχρι τὸ 1938 ὅτε τῇ πρωτοβουλίᾳ του λαμβάνουν χώραν ἐκλογαὶ καὶ ἀναδεικνύεται

Ἑβδομος Πρόεδρος ὁ Γεώργιος Λημνιός. Τὴν 3 — 2 — 1943 κατόπιν νέων ἐκλογῶν ἐξελέγη.

Ὀγδοος Πρόεδρος ὁ κ. Βασίλειος Παπαδέλλης ὅστις καὶ περὶ μένειν μέχρι 9 — 12 — 1945 ὅποτε ἐξελέγη ὁ σημερινός

Ἐνατὸς Πρόεδρος κ. Θεόδωρος Ἀποστόλου ὁ ὁποῖος ἐξακολουθεῖ μέχρι σήμερον εὐόρκως νὰ ἐκτελεῖ τὰ καθήκοντά του.

Εἰς τὸν κ. Γεράσιμον Κοντομίχαλον διὰ τὰς πολλαπλὰς του ὑπηρεσίας ἀπενεμήθη ὁ τίτλος τοῦ ἐπιτίμου Προέδρου τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Χαρτούμ.

Ὁ ἱερός Ναὸς τῆς Εὐαγγελιστρίας ἀνηγέρθη ἐν ἔτει 1906 δαπάνη τῶν ὁμογενῶν καὶ ἐν ἔτει 1913 διεργυθίσθη δαπάνη τοῦ κ. Γερασίμου Κοντομιχάλου.

Τὰ Ἑλληνικὰ Ἐκπαιδευτήρια Χαρτούμ εἶναι ἐξατάξιον δημοτικὸν σχολεῖον καὶ ἡμιγυμνάσιον, ἀνηγέρθησαν δὲ τὸ 1926, καὶ φέρουν τὸ ὄνομα «ΤΡΑΜΠΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ» εἰς ἀνάμνησιν τοῦ ἀειμνήστου μεγάλου Εὐεργέτου Παν. Τράμπα ὅστις ἐκληροδότησεν διὰ διαθήκης εἰς τὴν Κοινότητα ἀκίνητον διὰ νὰ χρησιμεύσῃ ὡς Σχολή.

Ἡ προεδρία τοῦ Γερασίμου Κοντομιχάλου ὑπῆρξεν ἡ μακροτέρα



Ὁ κ. ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ Φ. ΒΛΑΧΟΥΛΗΣ

Ἐκ τῶν κυριωτέρων παραγόντων τῆς Παροικίας Χαρτοῦμ προτοστατῶν καὶ συνεισφέρων διὰ κάθε ἐθνικὴν καὶ κοινωνικὴν ἀνάγκην.

Ἐπεξέτεινε τὰς ἐμπορικὰς του ἐργασίας καὶ εἰς Αἰθιοπίαν, Γαλλικὴν Σομαλίαν καὶ Ἀντεν

καὶ ἔκ τῶν πλέον καρποφόρων εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος.

Ὡσαύτως ὁ σημερινὸς Πρόεδρος κ. Θεόδωρος Ἀποστόλου ἀνὴρ προβλεπτικὸς φροντίζων καὶ προνοῶν διὰ χαλεπὰς ἡμέρας ἐμερίμνησεν διὰ νὰ ἀναγερθοῦν εἰς τὸ Κοινοτικὸν οἰκόπεδον δέκα καταστήματα τὰ ὁποῖα ἀποφέρουν 1650 λίρες Αἰγύπτου ἐτησίως. Τὸ σημερινὸν διοικητικὸν συμβούλιον τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Χαρτοῦμ ἀπαρτίζεται ὡς κάτωθι:

Πρόεδρος :	Θεόδ. Ἀποστόλου
Ἀντιπρόεδροι :	Α'. Κωνστ. Τσακίρογλου
»	Β'. Δημ. Ρηγόπουλος
Γραμματεὺς :	Χαρ. Μεταξᾶς.
Ταμίας :	Σάββας Ἰωσηφάκης.
Ἐφοροὶ Ἐκκλησίας :	Κων. Ζῆς.
	Ἀθαν. Μαρκέτος
	Κων. Αὐγουστόπουλος
Ἐφοροὶ Κτημάτων :	Βασ. Μπαμπουλῆς
	Παν. Σταματόπουλος
Ἐφορεία Σχολῶν :	
Πρόεδρος:	Κωνστ. Τσακίρογλου
Γενικὸς Γραμματεὺς :	Ἄρ. Λαμπρίδης
Μέλη :	Στέλ. Μιχαηλίδης
	Στέλ. Δροσούλης
	Σωτήρ. Κρυσταλίδης

Ὁ κ. Π. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ

Βιομήχανος Σάπωνος
Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Λέσχης Χαρ-
τοῦμ καὶ ἑφορος κτημάτων τῆς Ἑλλη-
νικῆς Κοινότητος.



Εἰς τὸ Χαρτοῦμ ὑπάρχει ὡσαύτως Ἑλληνικὴ Λέσχη μὲ Πρόεδρον τὸν ὁμογενῆ κ. Π. Σταματόπουλον, καθὼς καὶ Φιλόπτωχος Ἑλληνίδων Κυριῶν μὲ Πρόεδρον τὴν Κυρίαν Πηνελόπη Ἰωάν. Βάλθη.

Ἡ Φιλόπτωχος συνέβαλεν κατὰ πολὺ εἰς τὴν συλλογὴν καὶ ἀποστολὴν πολλῶν κιθωτίων ἱματισμοῦ εἰς τὸν ἔρανον τῆς Α.Μ. τῆς Βασιλίσσης Φρειδερίκης.

Συντηρεῖ ὡσαύτως ἡ Φιλόπτωχος πολλὰ πτωχὰ παιδιὰ τῆς Παροικίας Χαρτοῦμ ἔχουσα ἐτήσιον προϋπολογισμὸν δαπανῶν περὶ τὰς 600 λίρας τὰς ὁποίας προσπορίζεται ἀπὸ δωρεὰς ὁμογενῶν.

Ἀξιόλογος εἶναι ἐπίσης ἡ ὁρᾶσις τῆς «ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ ΤΩΝ ΕΝ ΣΟΥΔΑΝ ΚΥΠΡΙΩΝ» ἥτις ἰδρυθεῖσα τὸ 1922 συγκεντρώνει σήμερον περὶ τὰ 200 μέλη.

Ἐχει ὡς πόρους λαχεῖον, ἀποφέρων περὶ τὰς 400 λίρας ἐτησίως, διαφόρους χοροεσπερίδας καὶ τὰς συνδρομὰς τῶν μελῶν τῆς.

Ἡ «Ἑλληνικὴ Ἀδελφότης τῶν ἐν Σουδάν Κυπρίων» διέθεσεν ὑπὲρ ἔθνικων ἀναγκῶν τὰ κάτωθι ποσά :

1) ΛΙΡΑΣ ΑΙΓ. 270 εἰς Β. Πρεσβείαν Καΐρου τὸ 1941 ὑπὲρ ἔθνικων ἐράνων.

2) ΛΙΡΑΣ ΑΙΓ. 200 ὑπὲρ τοῦ Β. Ναυτικοῦ ἐν ἔτει 1942.

3) ΛΙΡΑΣ ΑΙΓ. 30 εἰς Παγκύπριον Γυμνάσιον καὶ ΛΙΡ. ΑΙΓ. 30 ὑπὲρ μιᾶς ἄλλης σχολῆς ἐν Κύπρῳ.

4) ΛΙΡΑΣ ΑΙΓ. 400 ὑπὲρ τοῦ ἐράνου τῆς Α.Μ. τῆς Βασιλίσσης Φρειδερίκης.

Ὡσαύτως συμβάλλει ἡ Ἀδελφότης ὑπὲρ εὐοδόσεως ὅλων τῶν ἔθνι-



Ὁ κ. ΑΡ. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

Ἐμπορος — Γενικός Γραμματεὺς τῆς
Σχολικῆς Ἐφορείας τῶν Ἑλληνικῶν
Ἐκπαιδευτηρίων Χαρτοῦμ.

κῶν καὶ παροικιακῶν ἀναγκῶν διαθέτουσα κατ' ἔτος ΑΠΡ. ΑΙΓ. 50 διὰ
τὰ βιβλία τῶν ἀπόρων μαθητῶν τῶν ἐν Χαρτοῦμ Ἑλλήν. Ἐκπαιδευτη-
ρίων.

Ἐκτὸς τῆς ἀναφερθείσης ἀνωτέρω Ἑλλ. Λέσχης ὑπάρχει καὶ δευ-
τέρα Ἑλληνικὴ Λέσχη μεῖ ἰδιόκτητον κτίριον, πρόεδρος τῆς ὁποίας τυ-
χάνει ὁ κ. Πέτρος Πέτρον.

Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν τὰ ὀνόματα τῶν
ἐν Χαρτοῦμ ὁμογενῶν μας :

Ἀντωνῶφ Νικόλαος	Γουναρόπουλος Κωνσταντῖνος
Ἀποστόλου Θεόδωρος	Γρυπάρης Γεώργιος
Ἀνδριώτης Κωνσταντῖνος	Γεράκης Ἀνδρέας
Ἀνδρουλιδάκης Μιχαὴλ	Γιαννακάκης Νικόλαος
Ἀλεξάνδρου Ἰάκωβος	Γεωργιάδης Κλεάνθης
Ἀρανίτης Παναγιώτης	Γεωργίου Νικόλαος
Ἀγγέλικας Μιλτιάδης	Δροσούλης Στυλιανός
Ἀναγνωστόπουλος Νικόλαος	Δημόπουλος Χάρης
Αὐτουσμῆς Γεώργιος	Δερτιλῆς Βασίλειος
Ἀπέργης Εὐστράτιος	Δεμουζάντος Ἀμβρόσιος
Αὐγουστόπουλος Κωνσταντῖνος	Δημητρίου Μιχαὴλ
Ἀντωνιάδης Νίκος	Δεληγιάννης Ἰωάννης
Βάλθης Ἰωάννης	Εὐαγγελίδης Εὐάγγελος
Βάλθης Κωνσταντῖνος	Εὐστρατίου Βασίλειος
Βαρίκας Μιχαὴλ	Ζῆς Κωνσταντῖνος
Βοῦρος Γρηγόριος	Ζάβολας Ἐμμανουὴλ
Βλαχοῦλης Εὐστάθιος	Ζάβολας Κωνσταντῖνος
Βυρτσώνης Ἰωάννης	Ζήσης Τάσος
Βυρτσώνης Νικόλαος	Ζερβός Εὐάγγελος

Ο Δρ. EMM. ZABOΛΑΣ

Χειρουργός — οδοντίατρος
Εξαιρετικός επιστήμων καὶ ἐκ τῶν
παραγόντων τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας
Χαρτούμ.



Ζερβός Γεράσιμος
Θεοχαρίδης Κωνσταντίνος
Θεοδωρίδης Ἰωάννης
Θεοχαρίδης Ἰωάννης
Ἰωσηφάκης Σάββας
Καμηνάρης Σωκράτης
Καραγεώργης Ἰωάννης
Καρτούλης Ἀριστείδης
Καρτσούνης Ἰωάννης
Κοντομήχαλος Γεράσιμος
Κουφάκης Κωνσταντίνος
Κυριαζῆς Δημήτριος
Κωνσταντίνου Νικόλαος
Κρυσταλλίδης Σωκράτης
Καλλίδης Κωνσταντίνος
Κόπανος Μιχαὴλ
Κυριαζῆς Ἀντώνιος
Κοντιδιαμαντῆς Βασίλειος
Κατσιμάνης Δημήτριος
Κωνσταντινίδης Στυλιανός
Κουτσουρίδης Ἀριστείδης
Κορτέσης Γεώργιος
Κονιδάρης Φώτιος
Κεσσάνης Θεόδωρος

Κουκίδης Δημήτριος
Κωνσταντινίδης Κων)νος
Κατσαράς Ἰωάννης
Κοντός Δομένικος
Κακουλῆς Ἀντώνιος
Κωνσταντίνου Κων)νος
Κουτσούδης Γεώργιος
Κυριαζῆς Γρηγόριος
Κασσάρ Δημήτριος
Καλλιπέτης Ἰωάννης
Λαμπρίδης Ἀριστείδης
Λημνιός Νικόλαος
Λοῖζος Ἰωάννης
Λαμπριανός Γεώργιος
Λαγκούσης Ἀγγελος
Λιούντρης Βλάσιος
Λάππας Γεώργιος
Μαγκλιθέρας Εὐάγγελος
Μαυρονικόλας Θεόδωρος
Μεντζικώφ Μιχαὴλ
Μισσέλ Νικόλαος
Μιχαηλίδης Μιχαὴλ Π.
Μιχαηλίδης Στέλιος
Μπαμπουλῆς Βασίλειος



Ὁ Ἀρχιμανδρίτης ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ

προϊστάμενος τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἀ-
γίου Μάρκου ἐν PORT - SUDAN

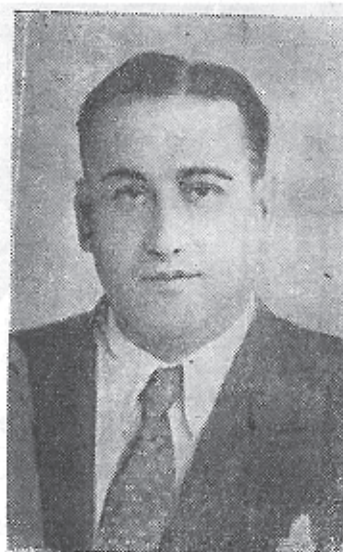
Μπαμπουλῆς Παρασκευᾶς
Μπόνης Ἡρακλῆς
Μπόνης Μιχαήλ
Μεταξᾶς Χαρίλαος
Μιχαηλίδης Χρῆστος
Μιχαηλίδης Κωνσταντῖνος
Μπρόντης Νικόλαος
Μιχαηλίδης Σπυρίδων
Μιχαηλίδης Γαβριήλ
Μηλέας Χαρίλαος
Μακρῆς Κωνσταντῖνος
Μακρῆς Σωκράτης
Μεντῶρος Σπύρος
Μακρῆς Γεώργιος
Μαρκέτος Ἀθανάσιος
Μακαρατζῆς Ἐμμανουήλ
Μακρῆς Ἰωάννης
Μπαμπουλῆς Σπύρος
Νεόφυτος Νικόλαος
Ξενῆς Τρίαρχος
Ξανθόπουλος Παῦλος
Ξανθόπουλος Κων(τῖνος)
Ὀρφανίδης Παναγιώτης
Παπαδέλης Βασίλειος
Παπαστάθης Εὐστάθιος

Παρισιάδης Κωνσταντῖνος
Πέτρου Ἐμμανουήλ
Πέτρου Πέτρος
Ποθητός Ἰωάννης
Παπαδάμ Ἀδάμ
Παπαθεοδοσίου Ἰωάννης
Πορτίδης Παναγιώτης
Παπαδάμ Ἀλέξανδρος
Παπακώστας Μιχαήλ
Παπακωνσταντῖνου Κων(τῖνος)
Παπαγεωργίου Κυριαῖκος
Πελεγρίνης Νικόλαος
Παπουτῆς Δημήτριος
Περδίκης Πέτρος
Παπαδάμ Κώστας
Πανέρας Κωνσταντῖνος
Προκοπίου Παναγιώτης
Παπγῆς Ζᾶνος
Πορτίδης Γεώργιος
Παπαχααραλάμπους Χρῆστος
Παπαδόπουλος Νικόλαος
Παῖσιδης Μιχαήλ
Πανέρας Δημήτριος
Προκοπίου Πασχάλης
Πέτρου Κωνσταντῖνος

Ὁ κ. ΚΩΝΣΤ. ΤΡΟΙΖΗΣ

Ἐμπορος — Ἐγκατεστημένος εἰς τὸ

Πόρτ - Σουδάν.



Παγουλάτος Παναγῆς
Παπαδάμ Ἰωάννης
Πιπέρας Ἀριστοτέλης
Ρηγόπουλος Δημήτριος
Ρηγόπουλος Νικόλαος
Ρηγόπουλος Ὀδυσσεύς
Ροῦσος Γεώργιος
Σαραγάς Παναγιώτης
Στεφανίδης Κίμων
Σολωμός Διονύσιος
Συρίχας Παναγιώτης
Σταματόπουλος Παναγιώτης
Σφήκας Κων)τίνος
Σλαῦος Εὐστράτιος
Σημαντήρης Δημήτριος
Σταματόπουλος Γεώργιος
Τζουνᾶκος Γεώργιος

Τσακίρογλου Κωνσταντῖνος
Τζιόθας Χαρίλαος
Φάλαρης Χρήστος
Φλαγκίνης Νικόλαος
Φιλιππίδης Βρασίδης
Φελλᾶς Κλαύδιος
Φιλιππίδης Νικόλαος
Φιλιππίδης Κυριάκος
Φιλιππίδης Κων)τίνος
Φιλιππίδης Παναγιώτης
Χρυσόπουλος Ἐλευθέριος
Χρυσόπουλος Κων)τίνος
Χέλμης Παναγιώτης
Χριστοδούλου Ἀντώνιος
Χρυσόπουλος Χαρίλαος
Χριστοφόρου Παρασκευᾶς
Χριστοφῆς Μᾶρκος

Ἄλλαι ἀξιόλογοι Ἑλληνικαὶ Παροικίαι τοῦ Σουδάν εἶναι αἱ ἐν WAD-MEDANI, PORT-SUDAN καὶ JUBA.

Τὸ Πόρτ - Σουδάν εἶναι ὁ κυριώτερος λιμὴν τῆς Χώρας συνδέεται δὲ σιδηροδρομικῶς μετὰ τὴν Πρωτεύουσαν.



Ὁ Δρ Π. Ν. ΠΑΠΑΔΑΜ

Ἐξαιρετικὸς ἐπιστῆμων ἐκτιμώμενος
ὕπὸ πάντων διὰ τὰ ἐπαγγελματικά του
προσόντα καὶ τὸ ἦθος του.

Οἱ Ἕλληνες τοῦ Πόρτ - Σουδάν ἀνέρχονται εἰς 300 περίπου καὶ καταγίνονται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μὲ τὸ ἐμπόριον.

Ὅλα σχεδὸν τὰ καταστήματα εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως εἶναι Ἑλληνικά.

Ἡ ἐκεῖ Παροικία μας διατηρεῖ Ἑλληνικὴν Κοινότητα, μὲ Πρόεδρον τὸν ὁμογενῆ κ. Ν. Κατερέλον, ὡραίαν ἐκκλησίαν καὶ ἰδιόκτητον ἐξατάξιον σχολήν.

Ἐπίτιμος Πρόεδρος καὶ Μέγας Εὐεργέτης τῆς Κοινότητος τυγχάνει ὁ ἔγκριτος ὁμογενὴς κ. Ἀριστ. Λορεντζάτος, τοῦ ὁποῦ τὴν μεγάλην ἐθνικὴν καὶ κοινωνικὴν δράσιν ἐτίμησαν διὰ παρασῆμων ἡ Ἑλληνική, Ἀγγλικὴ καὶ Αἰθιοπικὴ Κυβέρνησις.

Εἰς τὸ Πόρτ - Σουδάν ὑπάρχει ὡσαύτως Ἑλληνικὴ Λέσχη μὲ θαυμάσιον ἰδιόκτητον κτίριον καὶ Ἑλληνικὸς Ἀθλητικὸς Σύλλογος.

Ἄλλη ἀξιόλογος Παροικία μας εἶναι ἡ ἐν WAD - MEDANI, ἥτις συντηρεῖ Κοινότητα ἀπὸ τὸ 1919 καὶ ἐκκλησίαν ἀφιερωμένην εἰς τὸν Ἅγιον Γεράσιμον.

Ἀπὸ τὸ 1929 λειτουργεῖ ἐξατάξιον δημοτικὸν σχολεῖον.

Πολλὰ ὀφείλονται εἰς τὸν Μέγαν Εὐεργέτην τῆς Κοινότητος αὐτῆς Κωνσταντῖνον Βούλγαρην ὅστις διὰ γενναίων δωρεῶν ἱδρυσεν τὸ ἐκεῖ Ἑλληνικὸν σχολεῖον, βοηθήσας παντοιοτρόπως τὴν Ἑλληνικὴν Κοινότητα νὰ ἀναπτυχθῇ.

Ὁ Δρ. Ε. ΠΑΠΑΣΤΑΘΗΣ

Ἐγκριτος ἱατρός ἀποκτήσας ἀπὸ τὸ
1934 τὸν τίτλον τοῦ διδάκτορος ἀπὸ τὸ

Πανεπιστήμιον τῆς Γενεύης.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου ὑπη-
ρέτησεν εἰς τὸ Β. Ναυτικὸν προσφέρας
σημαντικὰς ὑπηρεσίας, εἰς ἀναγνώρι-
σιν τῶν ὁποίων τοῦ ἐκοινοποιήθη ἡ κά-
τωθι ἡμερησία διαταγή :



ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΔΙΑΤΑΓΗΣ

ὁπ' ἀρ. 347) 30.11.44

Εἰς τὸν ἀπερχόμενον ἐκ τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ν.Ν.Α. ἱατρὸν Ε.
ΠΑΠΑΣΤΑΘΗΝ λόγῳ λήξεως τῆς πολιτικῆς του ἐπιστρατεύσεως, ἐκ-
φράζω τὴν ἄκραν μου εὐαρέσκεϊαν διὰ τὴν ἐπὶ 18μηνον ἐπιδειχθεῖσαν
ἐπιστημονικὴν ἀνωτερότητα ὡς καὶ διὰ τὴν εὐρυθμὸν λειτουργίαν τῶν
παθολογικῶν τμημάτων ἅτινα τοῦ εἶχον ἀνατεθῆ.

Ἐπέδειξε συνάμα ἐκτὸς τῶν προαναφερθέντων ἐπιστημονικῶν
προσόντων ἄριστα στρατιωτικὰ, ψυχικὰ καὶ διοικητικὰ τοιαῦτα κα-
τορθώσας πάντοτε νὰ φέρῃ εἰς αἴσιον πέρας καὶ τὰς πλέον ἀντιξόους
περιπτώσεις.

Ἐπιθυμῶ καὶ εὐχομαι ὅπως τὰ ἐξαιρετικὰ του ἐν τῷ συνόλῳ
προσόντα ἀποθῶσιν ἐπὶ τῷ ἀγαθῷ τῆς κοινωνίας εἰς τοὺς κόλπους
τῆς ὁποίας ἐπανερχεται.

Ἀντίγραφον τῆς ἀνωτέρω διαταγῆς μου νὰ χορηγηθῇ εἰς τὸν
Κύριον Ε. ΠΑΠΑΣΤΑΘΗΝ.

Ὁ Διευθυντής

Χ. ΤΣΑΚΑΛΩΤΟΣ

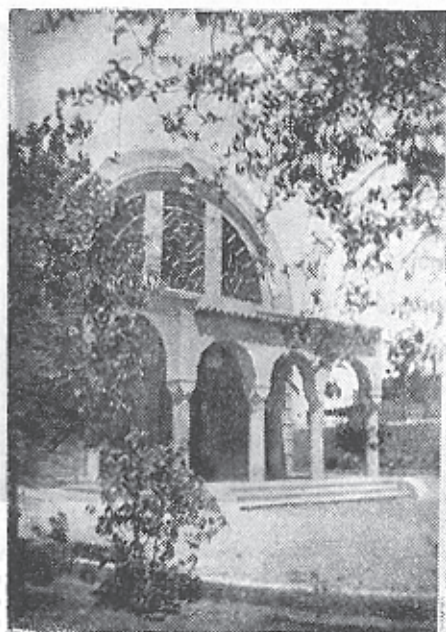
Ἀντ)ρχος Ἱατρός Β. Ν.

ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

Ὁ

Γραμματεὺς Ν.Ν.Α.

ΣΦΡΑΓΙΣ — ΥΠΟΓΡΑΦΗ



Ὁ ἐν ΟΥΑΝΤ - ΜΕΝΤΑΝΙ ἱερὸς
ναὸς τοῦ Ἀγίου Γερασίμου καὶ
παραπλεύρως ὁ ἱερατικὸς
προϊστάμενος Αὐτοῦ,



αἰδεσιμώτατος
Πατὴρ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ
ΙΩΑΝΝΟΥ

Ἐφημέριος ἐν WAD-MEDANI τυγχάνει ὁ αἰδεσιμώτατος
Πατὴρ Εὐστάθιος Ἰωάννου ὅστις διδάσκει καὶ εἰς τὸ Ἑλληνικὸν σχο-
λεῖον, ἐκτιμώμενος καὶ ἀγαπώμενος ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Παροικίας διὰ
τὰ ἀγνά του ἐκκλησιαστικὰ καὶ ἐθνικὰ αἰσθήματα.

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος εἶναι ὁ κ. Β. Βολιανίτης,
προσφέροντων πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τὸ ἔργον τῆς Κοινότητος.

Ὑπάρχει ὡσαύτως Ἑλληνικὴ Λέσχη μὲ Πρόεδρον τὸν κ. Ἀλέκον
Εὐσταθιάδην καὶ ἀντιπρόεδρον τὸν κ. Ἰωάννην Καλογρίδην.

Εἰς τὸ Οὐάντ - Μέντανι εὐρίσκονται ἐγκατεστημένοι καὶ δύο ἐξαι-
ρετικοὶ Ἑλληνες ἰατροὶ οἱ κ.κ. Ὁρέστης Χατζημιχάλης καὶ Νικόλαος
Μητρόπουλος, προσφέροντες τὰς ὑπηρεσίας των κατὰ τρόπον λίαν
εὐσυνείδητον εἰς τοὺς ἐκεῖ ὁμογενεῖς μας.

Ὑπάρχει ἐξ ἄλλου ἐκεῖ καὶ τὸ Ἑλληνικὸν φαρμακεῖον τοῦ κ. Ὀ-
λυμπίου Γιοῦθᾶ τοῦ ὁποῦ ἡ σύζυγος τυγχάνει ἐκλεκτὴ διανοουμένη
συγγράφουσα μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν καὶ πολὺ ταλέντο διάφορα πρω-
τότυπα διηγήματα τὰ ὁποῖα, ὅταν κάποτε δημοσιευθοῦν θὰ προκαλέ-
σουν ἀσφαλῶς εὐμενέστατα σχόλια καὶ ἀπὸ τοὺς πλέον αὐστηροὺς
κριτικούς.

Ἡ μεγάλη ἐμπορικὴ ἐταιρεία, GELLATLY HANKEY & Co.
(SUDAN) Ltd. ἔχει ἐδῶ κλάδον διευθυνόμενον ἀπὸ τὸν ὁμογενῆ μας κ



Ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πάπας καὶ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας καὶ πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ἐν μέσῳ τῶν μαθητῶν καὶ μαθητριῶν τῶν Ἑλληνικῶν Ἐκπαιδευτηρίων ΟΥΑΝΤ - ΜΕΝΤΑΝΙ.

Παναγιώτην Μαλαμᾶν, καὶ ἡ Κρατικοποιηθεῖσα τεραστίᾳ ἐπιχείρησις THE SUDAN GHEZIRA BOARD ἔχει ὡσαύτως μεταξὺ τοῦ ἀνωτέρου προσωπικοῦ της, πολλοὺς Ἕλληνας.

Ἡ SUDAN GHEZIRA BOARD διαθέτει καλλιεργησίμους ἐκτάσεις ἐνὸς ἐκατομμυρίου φιδδανίων, καὶ ἔχει ἐτησίαν παραγωγὴν 950.000 καντάρια θάμβακος.

Διατηρεῖ τέσσαρες ἐκκοκιστικὰς μηχανὰς εἰς τὸ BARAKAT, ὅπου εἶναι καὶ ἡ ἔδρα της καὶ τέσσαρες εἰς τὴν HASSA-HEISSA.

Ἀρχιγραμματεὺς τῆς ἐταιρείας αὐτῆς εἶναι ὁ φιλέλλην κύριος William Ferewah

Ἀρχιλογιστὴς ὁ κ. Νικόλαος Κουμέτης.

Ταμίας ὁ κ. Κυριάκος Κουμέτης.

Τμηματάρχης ὁ κ. Κωνσταντῖνος Κυριακίδης.

καὶ Προσωπάρχης ὁ κ. Ἰωάννης Θεοδότου.

Εἰς τὸ τεχνικὸν τμήμα τῆς ἐταιρείας τὸ ἀσχολούμενον μετὰ τὴν ταξινομήσιν τοῦ θάμβακος ἐργάζονται ὡσαύτως οἱ ὁμογενεῖς :

Κίμων Ἡλιοῦ — ἀρχιταξινόμος.

Γεώργιος Παντάκης — Ἀος ταξινόμος

Ἡρακλῆς Βέτσικας — ταξινόμος

Γαβριὴλ Μανδαλὶς — ταξινόμος



Μέλη του «Έλληνικού Ἀθλητικοῦ Ὁμίλου ΠΟΡΤ - ΣΟΥΔΑΝ»
φωτογραφούμενοι ἐντὸς τοῦ ἐντευκτηρίου.

Σωκράτης Ἀντωνᾶτος — ταξινόμος

Γεώργιος Μαυρίκος — ταξινόμος

Χρήστος Χριστοδούλου — ταξινόμος

Γεώργιος Κουτσογιάννης — ταξινόμος

Δημήτριος Πανταζής — ταξινόμος

εἰς δὲ τὸν κλάδον τοῦ Πόρτ-Σουδάν ὁ ὁμογενὴς κ. Μιχαὴλ Κοτσιδης.

Ἀλλὰ εἰς τὸ Οὐάντ Μέντανι ὑπάρχει καὶ ἀξιόλογος ἐπιχειρημα-
τικὸς κόσμος συμπατριωτῶν μας ὅπως π.χ. ὁ ἐργολάβος κ. Πέτρος
Πετρίδης, οἱ ἐργολάβοι κ.κ. Βούλγαρης καὶ Βολιανίτης, τὸ ἐργοστά-
σιον οἰκοδομικῶν εἰδῶν τοῦ κ. Κωνστ. Βούλγαρη, τὰ καταστήματα
τῶν κ.κ. Δ. Σ. Αὐγουστίδη καὶ Ν. Δ. Χριστοδούλου, τὸ κατάστημα
κ. Ε. Ἰωάννου, τὸ κατάστημα τοῦ κ. Γεωργίου Δάμου, τὸ κατάστημα
τοῦ κ. Δ. Κουτσοιρίδη, ὁ οἶκος καφφέδων τοῦ κ. Γεωργίου Κουρουμ-
πακάλη, ὁ ἐμπορικὸς οἶκος ὑφασμάτων τῶν κ.κ. Γεωργίου Λεοντῆ καὶ
Κωνστ. Καμάμη, τὸ κατάστημα νεωτερισμῶν τοῦ κ. Χαριλάου Ἀν-
δριώτη, τὸ ἐμπορορραφεῖον τοῦ κ. Νικολάου Κωνσταντίνου καὶ ἄλ-
λα πολλὰ, τὰ ὁποῖα ἐδημιούργησεν ὁ μόχθος καὶ τὸ ἐπιχειρηματικὸν
πνεῦμα τῆς φυλῆς μας.



Εἰς τὸ νοτιώτερον ἄκρον τοῦ Σουδάν εὐρίσκεται ἡ JUBA ἥτις
συνδέεται μὲ συγκοινωνίαν ποταμοπλοίων μὲ τὸ Χαρτούμ.



Τό Δ. Σ. τῆς «Ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος τῶν ἐν Σουδάν Κυπρίων»
 Διακρίνονται ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ :
 Κ α θ ῆ μ ε ν ο ι : Ὁ κ. Μιχαλάκης Μιχαηλίδης — Γεν. Γραμματεὺς. Ὁ
 κ. Εὐάγγελος Εὐαγγελίδης — Πρόεδρος. Ὁ κ. Πέτρος Πέτρου — ἀντι-
 πρόεδρος.
 Ὁ ρ θ ι ο ι : Ὁ κ. Πασχάλης Προκοπίου — Σύμβουλος. Ὁ κ. Παναγιώ-
 της Ὀρφανίδης — Σύμβουλος. Ὁ κ. Κώστας Μιχαηλίδης — Ταμίας.
 Σύμβουλος τῆς Ἀδελφότητος τυγχάνει καὶ ὁ κ. Γεώργιος Σφιχτὸς ὅστις
 δὲν διακρίνεται εἰς τὴν φωτογραφίαν.

Ἡ διαδρομὴ αὐτὴ εἶναι πολὺ γραφικὴ καὶ διαρκεῖ 14 ἡμέρας ἀπὸ
 Χαρτοῦμ πρὸς Τζούμπα, ἐνῶ ἀντιθέτως (Τζούμπα - Χαρτοῦμ) γίνεται
 μόνον ἐντὸς μιᾶς ἐβδομάδος διότι ὁ ροῦς τοῦ ποταμοῦ εἰς τὴν πρώτην
 περίπτωσιν ἀνακόπτει τὴν ταχύτητα τοῦ πλοίου, ἐνῶ εἰς τὴν δευτέραν
 τὴν ἐπαυξάνει.

Ἡ JUBA εἶναι τὸ τέρμα τῶν μετὰ τοῦ λευκοῦ Νείλου συγκοι-
 νωνίων καὶ ἀφετηρία τεσσάρων μεγάλων ὁδῶν αἱ ὁποῖαι εἶναι αἱ ἑξῆς :

- 1/ JUBA - NAIROBI (KENYA) — 285 μίλλια.
- 2/ JUBA - KAMPALA (UGANDA) — 616 μίλλια.
- 3/ JUBA - ABA (BELGIAN-CONGO) — 230 χιλιόμε.
- 4/ JUBA - KANO (NIGERIA) — 938 χιλιόμε.



Ὁ κ. Π. ΠΟΤΑΜΙΑΝΟΣ

Ἔμπορος — Εἰσαγωγεὺς

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος ἐν

ΤΖΟΥΜΠΑ ἐπεκτείνων τὴν ἐμπορικὴν
τοῦ δραστηριότητα καὶ εἰς τὸ Βελγι-
κὸν Κογκό.

Οἱ ὁμογενεῖς μας ὡς πραγματικοὶ ἀκρίται ἐγκατεστάθησαν καὶ εἰς τὰς ἀπομεμακρυσμένας αὐτὰς περιοχάς, ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὰς μεταφοράς.

Ἰδρύσαν Κοινότητα τὸ 1935 τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ τότε διελθόντος ἀπὸ ἐκεῖ κ. Γερασίμου Κοντομιχάλου, ὅστις καὶ προσέφερεν ποσὸν 400 ΛΙΡΩΝ ΑἴΓ. ὡς πρώτην δωρεάν του διὰ τὴν ἀγορὰν οἰκοπέδου.

Ἐκτοτε ἤρχισαν προσπάθειαι πρὸς ἀνέγερσιν ναοῦ καὶ σχολείου ἀλλ' ἐγκατελείφθησαν κηρυχθέντος ἐν τῷ μεταξύ τοῦ πολέμου.

Ἦδη μὲ τὴν διακρίνουσαν αὐτὸ δραστηριότητα τὸ Δ. Σ. τῆς Κοινότητος ἐλπίζει ἐντὸς τοῦ 1952 νὰ περατώσῃ τὸν Ναὸν καὶ τὸ σχολεῖον.

Τὸ Δ. Σ. τῆς Ἑλλ. Κοινότητος JUBA ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος : Παναγιώτης Κρασσᾶς

Ἀντιπρόεδρος : Χρήστος Κρασσᾶς.

Μέλη : Θεόδωρος Κωνσταντᾶτος,

Σάββας Εὐσταθιάδης,

Στυλιανὸς Ροῦσσος.

Παραθέτομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν εἰς JUBA, WAU, YAMBIO, YEI, LI YUBO καὶ TEMBURA, ἐγκατεστημένων ὁμογενῶν μας σημειοῦντες παραπλεῦρως τοῦ ὀνόματος τὸ ἐπάγγελμα καὶ τὴν διεύθυνσιν ἐκάστου.

Παναγιώτης Κρασσᾶς — Ἔμπορος Juba

Χρήστος Κρασσᾶς — Ἔμπορος Juba

Ὁ ἀείμνηστος
 ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΥΤΖΟΥΚΗΣ
 ἰδρυτὴς τῶν μεγάλων Ἑλληνικῶν
 ἐργοστασίων
 THE VULCAN ENGINEERING
 & HYDRAULIC WORKS
 (KOUTZOUKIS), LTD.



- Χριστόφορος Πανᾶς — Ἐργολάθος μεγάλων μεταφορῶν μὲ Fiat Diesel Juba
 Ἀδελφοὶ Κωνσταντάτου — Ἐμποροὶ Juba & Yei
 Σάββας Εὐσταθιάδης — Ἐμπορος Juba & Yei
 Κώστας Γιαίμενης — Ἐμπορος καὶ ἐργολάθος μεταφορῶν
 Juba, Yambio Meridi Wau
 Μιχάλης Παπαδόπουλος — Ἐμπορος Juba
 Στέλλιος Ροῦσσος — Ἐμπορος Juba
 Παναγῆς Ποταμιάνος — Ἐμπορος εἰσαγωγεὺς
 Juba Sudan & Aba Belgian Congo.
 Γεώργιος Μουστακούδης — Ἐμπορος Juba Sudan
 Γεράσιμος Σταθάτος — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Π. Ποταμιάνῳ. Juba
 Γεώργιος Φαναράς — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Μ. Παπαδοπούλῳ. Juba
 Ἀνδρέας Παπαδόπουλος — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Χρ. Κρασσᾷ. Juba
 Κωνστ. Βοροκλινιώτης — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Χρ. Κρασσᾷ. Juba
 Θεοδόσιος Μιχαηλίδης — Ἐμπορος καὶ Ἐργολάθος μεταφορῶν Juba
 Ἰάκωθος Γωγάκης — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Π. Κρασσᾷ. Juba
 Μιχάλης Παπαδόπουλος — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Π. Κρασσᾷ. Juba
 Φίλιππος Κυριακίδης — Ἐργολάθος οἰκοδομῶν Juba
 Νικόλαος Γκίνης — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Κ. Γιαίμενη Juba
 Ἀθανάσιος Καρανικόλας — Ἐργολάθος μεταφορῶν, Juba
 Βασίλειος Καρανικόλας — Ὑπάλληλος - μηχανικὸς παρὰ τοῖς κ.κ.
 Κωνσταντάτου Bros. Juba
 Γεώργιος Κρασσᾶς — Μηχανικὸς Juba
 Ἡλίας Ζωγράφος — Μηχανικὸς Juba
 Ἰωάννης Κρητικόπουλος — Μηχανικὸς Juba

Ἀλέκος Κρητικόπουλος — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Σκοπελίτη,	Juba
Στυλιανὸς Φαρδούλης — Μηχανικός	Juba
Μιχάλης Μαμούδας — Μηχανικός	Juba
Κώστας Σουρῆς — Ὑπάλληλος	Juba
Ἀλέκος Χαρίσης — Ἰδιοκτῆτης κινηματογράφου καὶ ἐργολάθος	Juba
Ἀπόστολος Λῶλλος — Ἰδιοκτῆτης κινηματογράφου καὶ ἐργολάθος	Juba
Ἀθανάσιος Διακίδης — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Λῶλλω	Juba
Γεώργιος Λούσης — Ἐμπορος	Juba
Κώστας Μυτιλιᾶς — Ἐμπορος	Yei
Χαράλαμπος Μυτιλιᾶς — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Κ. Μυτιλιᾷ	Yei
Κώστας Σπύρου — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Γ. Σκοπολίτη,	Yei
Γεώργιος Σουρῆς — Ἐμπορος	Yei
Εὐστράτιος Μαλάμας — Ἐμπορος	Yei
Σπύρος Τσέκας — Ἐμπορος	Yei
Εὐστάθιος Πασγιανὸς — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ Κ. Κωνστ. Γιαίμενη,	Meridi
Βασίλειος Εἰνέλλης — Ὑπάλληλος παρὰ τῷ κ. Κ. Γιαίμενη	Yambio
Εὐστράτιος Χατζηξηρὸς — Ἐμπορος	Yambio
Νικόδημος Νεόφυτος — Ἐμπορος	Yambio
Γεώργιος Γεωργαλλίδης — Ἐμπορος	Yambio
Ἀναστάσιος Βουτσιανᾶς — Μηχανικὸς δημοσίων ἔργων	Juba
Ἀντώνιος Ἀντωνιάδης — Μηχανικὸς δημοσίων ἔργων	Juba
Ἰωάννης Σύλβας — Ἐργολάθος	Juba
Γεώργιος Βογιατζιζιδάκης — Διευθυντὴς τμήματος	Equatorial Projects Board, Yambio
Δημήτριος Μιχαλακέλλης — Ἐμπορος	Li Yubo
Παναγιώτης Μαιστρελλῆς — Ἐμπορος	Li Yubo
Ἀνδρέας Ζέης — Ἐμπορος,	Tembura.

Ἕλληνες τῆς Ἀφρικῆς !

Ἐμπιστευθῆτε τὰς ἐν Ἑλλάδι ὑποθέσεις σας εἰς τὸν δικηγόρον :

Κον ΑΡΗΝ ΣΕΡΑΦΕΤΙΝΙΔΗΝ

Ὁδὸς Τσῶρτσιλ Ἀριθ. 41 — ΑΘΗΝΑΙ

Γράψατε ἀμέσως δι' οἰανδήποτε πληροφορίαν, κτηματικῆς, κληρονομικῆς ἢ νομικῆς φύσεως.

Θὰ ἔχετε ἀεροπορικῶς τὴν ἀπάντησιν, χωρὶς καμμίαν ἐκ μέρους σας ἐπιθάρρυνσιν.

ΑΔΕΛΦΟΙ ΛΟΡΕΝΤΖΑΤΟΥ

Οίκος ίδρυθείς το 1901

Εισαγωγή — Έξαγωγή — Αντιπροσωπείαι

Γραφεία:

ΠΟΡΤ - ΣΟΥΔΑΝ, ΧΑΡΤΟΥΜ
ΣΟΥΔΑΝ

NICHOLAS METAXAS & Co. Ltd.

(Incorporated in the Sudan)
KHARTOUM Sudan

Telephone 2061

P. O. Box 173

Telegraphic Address: «METAXAS», Khartoum

Registered Office:

NICHOLAS M. METAXAS & COMPANY LIMITED
SIRDAR AVENUE

P. O. B. 173. Telephone 2061, Teleg. Address: «METAXAS»
Khartoum, Sudan.

Business:

Commercial Bankers, and Financiers: Commission
and General Mercantile & Insurance Agents
Warehouse and Real Estate Owners

Capital:

L. EG. 100,000,000 m/ms

Co. Incorporated in the Sudan on the 16th May 1945.

The Founder and First Chairman of the Company, the late
Mr. Nicholas, M. Metaxas, first came to the Sudan in 1900.

"ΣΟΥΔΑΝΙΚΑ ΝΕΑ"

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ

ΕΝ ΧΑΡΤΟΥΜ

Ταχ. Κιβ. 131

Τηλέφωνον 2608

Ἐγγραφῆτε Συνδρομηταὶ εἰς τὰ «ΣΟΥΔΑΝΙΚΑ ΝΕΑ» διὰ νὰ παρακολουθήσετε τὴν ζωὴν τῶν ἐν Σουδάν ὁμογενῶν μας.

Προτιμήσατε διὰ τὰς Διαφημίσεις σας τὰ
«ΣΟΥΔΑΝΙΚΑ ΝΕΑ»

Διὰ νὰ γνωρισθῆτε μὲ τὸν ἐπιχειρηματικὸν κόσμον τῶν ὁμογενῶν μας, τοῦ Σουδάν καὶ τῶν πέραν χωρῶν.

SUDAN BOOKSHOP

P. O. Box 156, KHARTOUM

Branch : WAD-MEDANI, P. O. Box 39.

E. P. MAGLIVERAS

KHARTOUM and at PORT-SUDAN

P.O. Box 79 - Khartoum — Telegrams : «VERITAS»

Code: Bentley's 2nd Edition. — Telephone 2439

Distributing &/or Sole Agents for the Following:

- 1) Messrs. CARRERAS LIMITED,
Arcadia Works, Hampstead Road, LONDON, N.W.1
- 2) Messrs. INDIA TYRE & RUBBER Co. Ltd,
Inchinnan, SCOTLAND.
- 3) Messrs. CHIVERS & SONS LIMITED,
Histon, Cambridge, ENGLAND.
- 4) Messrs. JAMES BUCHANAN & Co. Ltd,
26, Holborn, LONDON, E.C.1.
- 5) Messrs. SMITH, KIRKPATRICK
& Co. Inc.,
65, Broadway, New-York 6, NEW-YORK, U.S.A.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΚΟΥΤΖΟΥΚΗ**THE VULCAN ENGINEERING & HYDRAULIC WORKS
(KOUTZOUKIS), LTD.****P. O. Box No. 255, KHARTOUM****Telephone: No. 2578****Telegrams: KOUKISCO****CONTRACTORS TO THE SUDAN GOVERNMENT****ENGINEERS, MERCHANTS and CONTRACTORS****ESTABLISHED 1908*****The largest, best equipped Workshop in the Sudan****Importers and Dealers in:*

Iron and Steel, Pipes and Fittings. Timber and Building
Materials, Paints Hardware and Ironmongery, Electric
Fittings and Appliances, Electric Motors.

Diesel Engines, Centrifugal Pumps.

Transmission Belting, etc.

Sole agents for the Sudan:

Brook Motors, Ltd., Huddersfield. (Electric Motors).

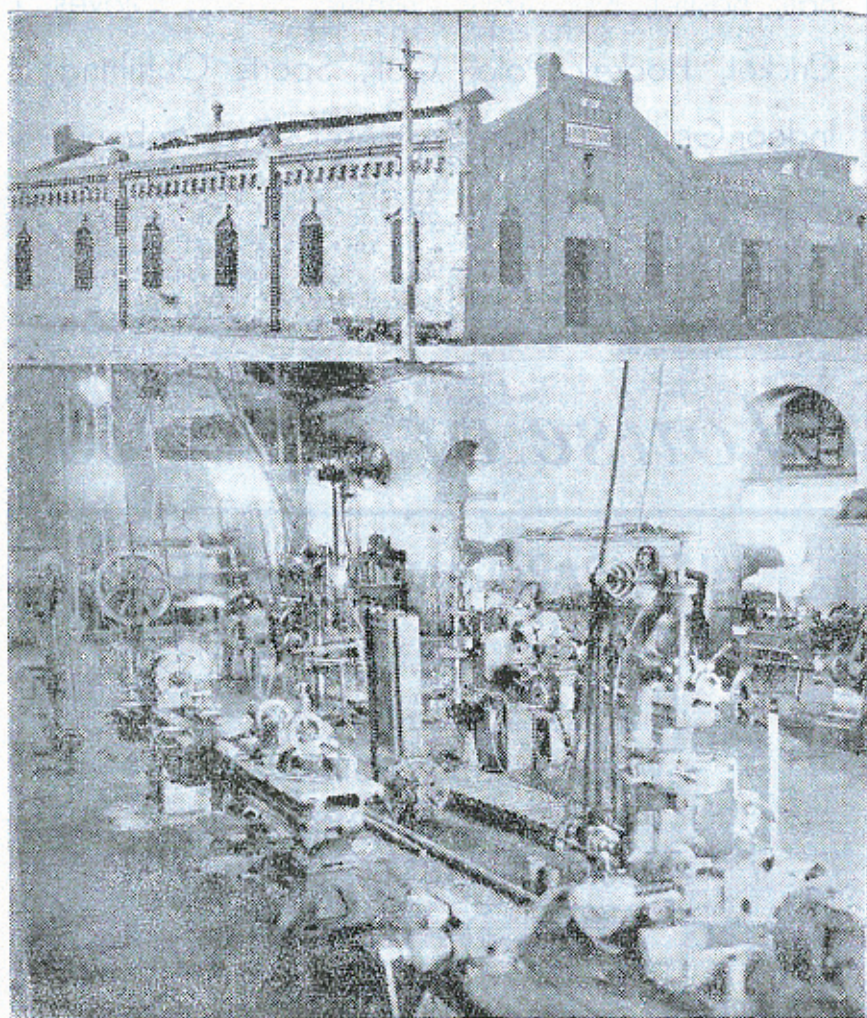
Sigmund Pumps, Ltd., Gateshead («Sigma» Centrifugal Pumps.

J. A. Crabtree Co. Ltd., Walsall (Electric Fittings).

W. Carson & Co. Ltd., London («Barrel» Brand Paints, Varnishes
and Distempers).

ARMSTRONG SIDDELEY, COVENTRY (Motor Cars)**TRIUMPH ENGINEERING Co., COVENTRY
(Motor Cycles).**

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΚΟΥΤΖΟΥΚΗ

THE VULCAN ENGINEERING & HYDRAULIC WORKS
(KOUTZOUKIS), LTD.

Άνω: Ἐξωτερικὴ ἀποφῆς μιᾶς πλευρᾶς τῶν ἐργοστασίων, ΚΟΥΤΖΟΥΚΗ.
Κάτω: Ἐνα τμήμα τῶν ἐσωτερικῶν ἐγκαταστάσεων.

Shotguns & Rifles, Cartridges & Ammunition,
Fishing Tackle, Tennis, Squash, Football, Volley
Ball, Basket Ball, Table Tennis, Boxing Gloves
Cricket, Hockey, Polo, Golf, Sports Outfitting,
Indoor Games, Leather Suitcases, Gramophones
etc etc.

The
House of Sports

ALEX. PAPADAM & Co. LTD.

KHARTOUM

**WHEN IN KHARTOUM VISIT
THE LEADING SPORTS AND
MUSIC FIRM IN THE SUDAN**

**FOR ORDERS
RING 2364**

OR WRITE P.O.B. 162

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ ΚΟΥΤΖΟΥΚΗ

LIOUNTRIS IRONMONGERY STORES

P. O. Box 238, Khartoum,

**The Oldest Hardware Ironmongery Store
in the Sudan**

Established 1908

**CONTRACTORS and PURVEYORS
to the SUDAN GOVERNMENT***Importers and Merchants, Wholesale and Retail:-**Iron and Steel, Pipes and Fittings, Building Materials, Paints,
Tools, Lubricating Oils, Diesel Engines, Electric Motors,
Centrifugal Pumps, Electric Fittings, Transmission Belting, etc.**Sole Agents for the Sudan :***The National Gas & Oil Engine, Co. Ltd. Ashton-under-Lyne
Marston Lubricants Ltd. Birkenhead.
KHARTOUM**

Telephone No. 2057

Telegrams: Lioutris

ST. JAMES HOTEL

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ

ΟΛΑΙ ΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΟΙ ΑΝΕΣΕΙΣ

Restaurant & Bar

ΕΚΛΕΚΤΗ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ

Proprietor: KYRIACOS ANTONIADES

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Telegraphic address: «St. James Hotel»

Telephone: 2049

P. O. Box 278

KHARTOUM

SUDAN

ST. JAMES HOTEL



Δύο απόψεις της δροσερῆς θεράντας τοῦ ὡραίου Ἑλληνικοῦ
 ξενοδοχείου St. JAMES HOTEL ἐν Χαρτούμ.
 Διακρίνεται ὁ ἰδιοκτήτης κ. Κυριάκος Ἀντωνιάδης καὶ τὸ
 πολυπληθὲς προσωπικόν.

The Abunigma General Stores

Proprietors : V. P. PAPPADIS & G. J. VOUIOS

GENERAL MERCHANTS

Branch : KOSTI

Large Stock of : Hardware, Enamelware, Ironware.
Provisions, Piece Goods, Porcelain Goods,
Canvas, Ropes, Perfumery etc.

Telephone : 2931 — Telegraphic Address : ABUNIGMA
KHARTOUM - Sudan.

SARAGAS & COMPANY

BUILDING MATERIALS

Telephone : 2678 - Telegrams : SARAGAS

P. O. Box 264

KHARTOUM - SUDAN

D. G. KYRIAZIS

GENERAL MERCHANT

Importer of:

Paints & Colours, Ironmongery, Hardware, Glassware,
Building Materials, etc., etc.

Telegraphic address:

«DIKYRIAZIS KHARTOUM»

SUDAN

Telephone 2160

P. O. Box 154

KHARTOUM

P. J. PETROU

MINERAL WATER MANUFACTURER

also proprietor of:

LONDON BAKERY

P. O. Box 292

Phones: 2989 - 2731

KHARTOUM

Telegrams: PETROS-PETROU

Khartoum

SUDAN

Telephone No 2922 — Telegraphic Address— «PROGRESS»

The Progressive Commercial Co.

**Import - Export - Commission
Wholesale & Retail Merchants**

Postal Address: P. O.Box 248 —

Office & Stores : SIRDAR AVENUE
KHARTOUM (Sudan)

Papaharalambus & Philippou General Merchants & Comission Agents

P. O. Box 406

EXPORTERS OF ALL SUDANESE PRODUCTS

KHARTOUM

SUDAN

Kakis V. Cleovoulou Importer — Exporter & Commission Agent

HEAD OFFICE :

Khartoum

(Sudan)

Branches : LIMASSOL (Cyprus) ASMARA (Eritrea)

V. P. Anninos & S. Dellaportas

General Merchants & Commission Agents

Exporters of Abyssinian Coffe & Beeswax.

GAMBEILA

SUDAN

TSAKIROGLOU & Co. Ltd.

(Incorporated in the Sudan)

LONDON OFFICE: 19, Eastcheap, E. C. 3.

REGISTERED OFFICE: Khartoum (Sudan), P.O. Box No. 198

Telephone No. 2081

STORES: Omdurman (Sudan), Telephone 5088.

BRANCH: Atbara (Sudan) P.O. Box No. 1 Telephone 204.

ASSOCIATED COMPANIES

THE CYPRUS BUTTON Co. Ltd.

P.O. Box No. 74 Limassol (Cyprus).

THE LEMESSOS TRADING Co., Ltd.

P.O. Box No. 74 Limassol (Cyprus).

MANUFACTURERS:

Domnut Button Blanks — Domnut
Finished Buttons — Sawmill at
Atbara Flour Mill Plant at Atbara

IMPORTERS:

Soap — Tea — Coffee —
Provisions — Foodstuffs —
Earthen Ware — Tinware Etc.

EXPORTERS:

Gum Arabic — Hides, Sheepskins,
Goat skins — Senna Leaves,
Siftings and Pods (wild and
cultivated — Henna Leaves,
Sesame Seed and Oil Cakes —
Whole and Cut Domnuts —
Ground nuts — Colocynth Pulp.

PLANTERS:

Alex. Senna — Henna.

AGENTS FOR:

C. & E. Morton Ltd. (London).
The Erasmic Co. Ltd.
(Warrington).

Geo. G. Sandeman Sons & Co.
Ltd. (London).
Smeets Herfst & Co. Maastricht
(Holland).

Evans Sons Lescher & Webb Ltd.
(Liverpool) (U.K.)
French «Phenix» Life Insurance
Co. (Paris).
The Provident Association of E-
gypt (Alex.)
The Kafr El Zayat Cotton Co.
Ltd. (Egypt).

Gresham Life-Fire & Accident Insurance Society, Ltd.

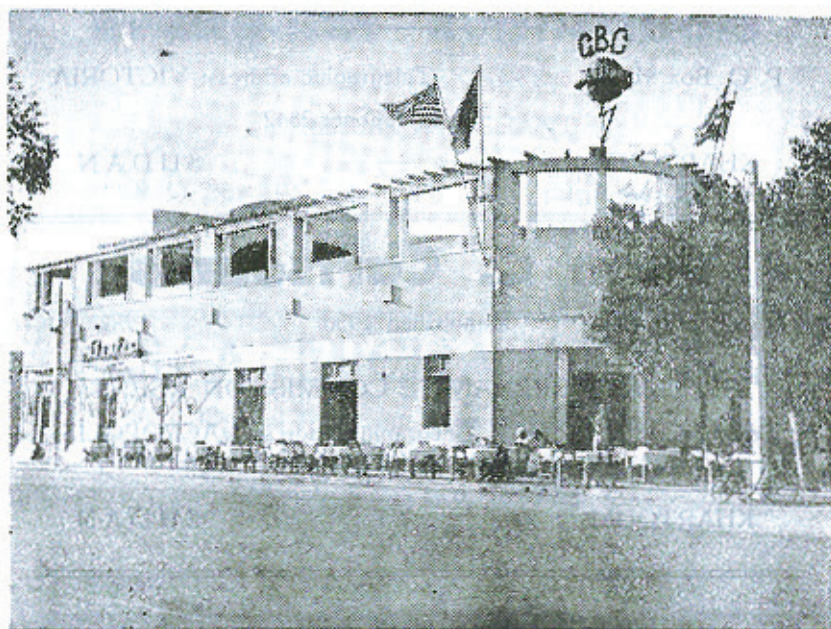
"THE GREAT BRITAIN"

Founded by the late G. ANTONIADES

Partners : V. PAPPADIS, Heirs G. ANTONIADES

P. A. PAGOULATOS (Managing), M. DEMETRIOU

**Roof-Garden Cabaret Restaurant Bar
Confectionery Liquor & Wine Stores**



Μία άποψις του πολιτισμένου και μοναδικού κέντρου άναψυχής της Σου-
δανικής πρωτεύουσας.

Telegrams Great Britain Khartoum

Telephone No 2518 P. O. Box No 176

KHARTOUM

SUDAN

Costis G. Zis

GENERAL TRADE IN CONSTRUCTION MATERIALS

P. O. Box 125

Telephone: 2517

KHARTOUM

SUDAN

Victoria Hotel

P. O. Box 41

Telegraphic address: VICTORIA

Telephone: 2842.

KHARTOUM

SUDAN

John C. Cartounis

Established 1930

GENERAL MERCHANT & COMMISSION AGENT

Telephone: 2093

Telegraphic address: «ACROPOLIS»

SIRDAR AVENUE WEST

KHARTOUM

SUDAN

S. A. Megalogienis

IMPORT — EXPORT

COMMISSION AGENT

KHARTOUM

SUDAN

ALBION HOTEL

Sirdar Avenue

Telephone: 2672 P. O. Box 219
KHARTOUM SUDAN
Telegraphic address: «REX»
Proprietor: EVANGELOS EVANGELIDIS

Evangelos Evangelidis

IMPORT-EXPORT

& RETAIL MERCHANT

P. O. Box 219 Telephone: 2672
Telegraphic address: «REX»
KHARTOUM SUDAN

S. A. MICHAELIDES

General Merchant, Commission Agent

Manufacturers Representative

P. O. Box 159
KHARTOUM SUDAN

George N. Damos

GENERAL MERCHANT

P. O. Box 18
WAD-MEDANI SUDAN

THEODORE H. APOSTOLOU

KHARTOUM,

SUDAN

Telegr. Address «HERMES» Khartoum

Codes Used A. B. C: 5th & 6th Edition, Bentley's

Tanners' Council

Telephone 2147

P. O. Box 240

Proprietor of :
**THE NILE
SOAP FACTORY**

P. M. Stamatopoulos

P. O. Box 158



**COFFEE MERCHANT, BROKER
& COMMISSION AGENT**

Agent for :

BITULAC Ltd; Paints & Colours.

KHARTOUM

SUDAN

Telegraphic address : **P. Stamatopoulos Khartoum**

Omdourman Telephone 5121

Khartoum Telephone 2076

E. PH. VLAHOULIS

STEAMSHIP AGENT
CLEARING, SHIPPING, FORWARDING, PASSAGE,
INSURANCE & GENERAL COMMISSION AGENT
WAREHOUSEMAN.

Head Office : KHARTOUM

Phone: 2206 (3 lines) P. O. Box 116

Telegraphic address: «PHRONTIS» Khartoum.

Branch Offices :

WADI-HALFA Phone: 173 (3 lines) P. O. Box 184

PORT SUDAN Phone: 90 P. O. Bag

PORT SUDAN COLD STORAGE, ICE FACTORY AND MINERAL WATER PLANT

Navy Contractors Ship-Chandlers and General
Merchants

Sudan Shipping and General Stores, Ltd.

(Late CATERELO BROS.)

PORT SUDAN (Red Sea)

P. O. Box 71.

Telegraphic Address : "Quality"

Codes : Bentley's A. B. C. 5th Watkin's Scott's.

N. E. Neophytos & Company

IMPORTERS - EXPORTERS

MANUFACTURERS & INSURANCE AGENTS

Tel. 2632 Cable Address: «NEOPHYTOS»

P. O. Box 241

KHARTOUM

SUDAN

Confectionery & Bar "Lord Byron,"

Established 1898

RIGOPOULO BROTHERS
IMPORTERS OF WINES & SPIRITS

Purveyors of Soldiers' Institute «EX Y.M.C.A.» & N.A.A.F.I.

Sirdar Avenue & Melik Avenue.

Telephone: 2026

KHARTOUM

SUDAN

C. Avgoustopoulos

GENERAL MERCHANT & COMMISSION AGENT

Telephone: 2965 P. O. Box 169

Telegraphic address: «AVGOUSTOS» Khartoum

KHARTOUM

SUDAN

Zoides & Sons

IMPORT & EXPORT MERCHANTS

Established 1906

BUILDING MATERIALS, HARDWARE & TOOLS,

SPORTING-GUNS & EXPLOSIVES,

WHOLESALE PROVISIONS, WINES, SPIRITS, etc.

Telegraphic address: «SEDIOZ» Port Sudan P.O. Box 54

EXPORTERS OF SUDAN PRODUCE

MANUFACTURERS' REPRESENTATIVES

PORT SUDAN

RED SEA

V. P. Pappadelis & Sons Ltd.

IMPORTERS — EXPORTERS
GENERAL TRADERS

P. O. Box 146

KHARTOUM

SUDAN

Panaghis E. Potamianos

CLEARING, SHIPPING AND
FORWARDING AGENT

Telegraphic address : «ELGADEEM»

P. O. Box 48

PORT SUDAN

RED - SEA

Dr. En. Zavolas

DENTAL SURGEON

Telephone 2048

P. O. Box 65

KHARTOUM

SUDAN

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΤΡΟΙΖΗΣ

ΠΟΡΤ - ΣΟΥΔΑΝ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑΤΩΔΗ ΠΟΤΑ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ

Telegrams: «IRONMONGER»

Bamboulis Ironmongery Stores

Proprietors B. E. BAMBOULIS

KHARTOUM (Sudan)

Suppliers of

CAMEL HAIR-BELTING PIPES & PIPE FITTINGS

RADIOS & ELECTRIC FITTINGS

STEEL FURNITURE etc.

Suppliers of:

ALL KINDS OF IRONMONGERY MATERIALS

ELECTRIC MOTORS PUMPS, etc.

MIXERS MACHINERY

Telegrams: «BASIL BAMBOULIS»

Constructional & Engineering Works

Proprietor B. E. BAMBOULIS

KHARTOUM (Sudan)

MANUFACTURERS of ROLLING DOORS

AND PIONEERS OF HYDRAULIC INSTALLATIONS, etc.

SPECIALISTS IN ERECTION OF ENGINEERING

STEEL WORK HANGARS STEEL SHEDS, etc.

JOHN N. VALVIS

SIRDAR AVENUE

MECHANICAL ENGINEER AND CONTRACTOR

Telephone No. Khartoum 2353

P. O. Box 247,

Codes: A.B.C. 6th. Edition

Cables and Telegrams «IRON».

Bentleys.

AGENT FOR:

Blackstone & Co. Ltd.	STAMFORD
Pulsometer Engineering Co. Ltd.	Diesel Engines
Mulcott Belting Co. Ltd.	READING
Veritys Co. Ltd.	Centrifugal Pumps and Ice Plants
	BRADFORD
	Hair Beltings
	LONDON
	Electrical Fittings
	Electric Fans, motors, etc.
W. S. Barron & Son Ltd.	GLOUCESTER
	Flour Mills
Wednesbury Tube Co. Ltd.	BILSTON-STAFFS
	Water Piping
Germ Lubricants Ltd.	LONDON
	Diesel and Motor Oils
F. W. Talbot	PITT-ENGLAND
	Talbot Ferrules
Walter Macfarlane & Co.	GLASGOW
	Bath enamelled etc.
Ensign Lamps Ltd.	PRESTON
	Electric Bulbs
Rawlplug Co. Ltd.	LONDON
	Rawlplug Products.
S. Wolf & Co. Ltd.	LONDON
	Electric Tools
Insulite Co. Ltd.	FINLAND
	Wallboards, hardboards.
Master Locks Co.	U.S.A.
	Padlocks
Norton Grinding Wheel Co.	HERTA Emery wheels, Oil stones
Greenwood & Batley Ltd.	LEEDS Oil Presses etc.

STOCKS OF:

ENGINES, PUMPS, MILLS, MACHINE TOOLS, MILD STEEL ALL SECTIONS, TOOL AND MINING STEEL, CORRUGATED SHEETS, PIPES AND FITTINGS, CAMEL HAIR BELTING AND FASTENERS, WIRE NETTING, IRONMONGERY, ETC., ETC.

Periclis P. Trizis

General Merchant & Wines & Spirits Licencee

Telegrams: PERICLIS TRIZIS

Telephone: 273

P. O. Box 116

PORT SUDAN

RED SEA

Voulgaris & V. Volianitis

CONTRACTORS

Telegrams: SPARTA

Telephone: 34

P. O. Box 46

WAD-MEDANI

SUDAN

Costis P. Voulgaris

CONTRACTOR

FLOUR MILL

WAD-MEDANI

BRICKS FACTORY, IRONMONGERY, GLASSWARE

PROVISIONS

WINES & SPIRITS, BUILDING MATERIALS.

Telegrams: SPARTA

Telephone: 34

P. O. Box 46

WAD-MEDANI

SUDAN

Anglo - American Fashion

FOR LADIES, GENTLEMEN & MILITARY

Proprietor: NICOLA CONSTANTINOU

CUTTER & TAILOR, GUARANTEED FIT.

KHARTOUM

SUDAN

Dr. Oreste Hadgimichalis

De l'Université de Paris

ex-Directeur de l'Hôpital

YENITSA-MACEDOINE

Telephone 72 — P. O. Box 46

WAD-MEDANI

SUDAN

Abu Shams Stores

Grocery, Wines & Spirits

General Merchants & Outfitters

Commissions & Representations.

Telegrams: ABUSHAMS

Telephone: 91

P. O. Box 58

WAD-MEDANI

SUDAN

Proprietors: D. S. AUGOUSTIDIS

N. D. CHRISTODOULOU

Evelthon Joannou

GENERAL PROVISION & WINE MERCHANT

Telegrams: EVELTHON JOANNOU

Telephone: 45

P. O. Box 20.

WAD-MEDANI

SUDAN

The Blue Nile Pharmacy

Telephone 47

P. O. Box 40

WAD-MEDANI

SUDAN

Proprietor: OLYMBIOS GIOVAS

VASSILI A. HAZANDRAS**LONDON HOUSE****English General Stores
Importers & Exporters****Telegraphic Address :****VASSILI HAZANDRAS**

Telephone : 107 - P.O Box 91.

P O R T - S U D A N**RED - SEA****Eustace C. Trizis****MERCHANT & COMMISSION AGENT
LIQUORS & WINES**

Telegrams: «STATRIZ»

P. O. Box 148

PORT SUDAN

RED SEA

Stratis Tsohatzis**GENERAL MERCHANT & GROCER
WINES & SPIRITS
MINERAL WATER FACTORY**

Telephone: 302

HASSA-HEISSA

SUDAN

P. G. Potamianos

General Merchant.

Import-Export and Transport Contractor.

JUBA—SUDAN

ABA — BELGIAN CONGO

Telegraphic Address : " POTAMIANOS " - Juba



P. O. Box 257

**Branches: Khartoum, Omdurman, Khartoum - North, Shendi,
Wad - Medani, and Malakal.**

S U D A N

Teleg. Address : «OMONIA»

Code Used : A.B.C. 6th Edition

Telephone 2142

Head Office : Khartoum

Bankers : The National Bank of Egypt-Barclays Bank (D. C. & O.)

P. N. LOISO

Established 1897

MINERAL WATER FACTORY
& KHARTOUM ICE SUPPLY

Telephone: 2097

Telegraphic address: LOISO

P. O. Box 45.

KHARTOUM

SUDAN

P. L. Georgandellis

IMPORT — EXPORT

P. O. Box 356

KHARTOUM

SUDAN

Adam N. Papadam

Established 1914

IMPORTER — EXPORTER — COMMISSION AGENT.

P. O. Box 225

KHARTOUM

SUDAN

The Red Sea Pharmacy

Proprietor & Manager:

S. A. PAPAJEANNIDES (M.P.S. Gr. Britain)

Telephone: 195

P. O. Box 160

PORT-SUDAN

RED SEA

G. & A. E. LICOS LTD.

ESTABLISHED 1913

Registered Office, Plot No. 1 (2) Block No. 6 BE

KHARTOUM (Sudan)*P.O.Box 183 — Phone 2126 — Cables : LIGURIA**Cinema Proprietors, Managers, & Film Distributors.**PROPRIETORS OF :*

COLISEUM CINEMA, Khartoum.

PORT - SUDAN CINEMA, Port-Sudan.

WAD-MEDANI CINEMA, Wad-Medani.

WADI-HALFA CINEMA, Wadi-Halfa.

MANAGERS OF :

BLUE NILE CINEMA, British Barracks, Khartoum-South.

Film Distributors to :

Sudan, Eritrea, Ethiopia and Aden.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ & ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ε. ΛΙΚΟΣ

Ἰδιοκτῆται καὶ διευθύνται τῆς μεγάλης Ἑλλην. ἐταιρείας
G. & A. E. LICOS Ltd. ἥτις ἰδρύθη τὸ 1913 ὑπὸ τοῦ
ἀειμνήστου πατρὸς των Ἑμμανουὴλ Λίκου.

Ἡ ἐπιχειρηματικὴ δρᾶσις τῶν ἀδελφῶν Γ. & Α. ΛΙΚΟΥ
ἐπεκτείνεται εἰς ὁλόκληρον τὸ Σουδάν, τὴν Ἑρυθραίαν,
τὴν Αἰθιοπίαν καὶ τὸ Ἄντεν.

First Established in 1908

Registered Head Office: Khartoum (Sudan)

P.O. Box 326

Contomichalos, Sons & Co. Ltd.

(Incorporated in the Sudan)

KONTOMIXΑΛΟΣ, ΥΙΟΙ & ΣΙΑ ΛΤΔ.

MERCHANT BANKERS - SHIPOWNERS

Shipping-Forwarding & Insurance Agents
Warehousemen.

Exporters of Cotton and Sudan Produce

Importers of General Merchandise
& Building Materials.

LONDON AGENTS :

Galbraith, Pembroke & Co. Ltd., — 67, Bishopsgate E.C. 2

ASSOCIATE COMPANY

Contomichalos, Sons & Co. (Levant) Ltd. 47, Kingsway-Haifa

BRANCHES

Sudan: Port Sudan, P.O.Box 191—Wadi Halfa, P.O.Box 53.
& Throughout the Sudan.

Eritrea: Asmara, P.O.Box 1070 — Massawa, P.O.Box 42.

Egypt: Alexandria, Post Office Bag — Cairo P.O.Box 1085.

Telegrams : CONTOLOS

Dealers for Studebaker Cars & Trucks

ΕΡΥΘΡΑΙΑ

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία Αἱ Ἑλληνικαὶ Παροικίαι.

Ἡ ἑκτασις τῆς Ἐρυθραίας εἶναι 15.750 τετραγωνικά μίλλια ὃ δὲ πληθυσμός της περίπου 600.000. Πρωτεύουσα τῆς Ἐρυθραίας εἶναι ἡ Ἀσμάρα κτισμένη εἰς ὕψος 7.800 ποδῶν μὲ πληθυσμὸν 85.000 ἐκ τῶν ὁποίων πλέον τῶν 50.000 ἦσαν Ἱταλοί. Ἡ Ἀσμάρα εἶναι ὠραία πόλις μὲ εὐρείας λεωφόρους συνδεομένη μὲ τὴν Μασσάουα πού εἶναι ὁ κυριώτερος λιμὴν μὲ σιδηρόδρομον καὶ αὐτοκινητικὴν ὁδόν.

Ἡ Μασσάουα καὶ τὰ πέριξ κατεκτήθησαν τὸ πρῶτον ἀπὸ τοὺς Αἰγυπτίους τὸ 1865. Τὸ 1885 οἱ Ἱταλοὶ τῇ συγκαταθέσει τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως κατέλαβον τὴν Μασσάουα καὶ προχωρήσαντες εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἱδρυσαν σὺν τῷ χρόνῳ τὴν Ἀποικίαν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.

Ἡ εἴσοδος τῶν Ἀγγλικῶν στρατευμάτων εἰς Ἐρυθραίαν τὸ 1941 ἔθεσεν τέρμα εἰς τὴν Ἱταλικὴν κατάκτησιν τὸ δὲ μέλλον τῆς ἀποικίας αὐτῆς παραμένει ἀμφίβολον μέχρι σήμερον, ἀφεθείσης τῆς τύχης της εἰς τὸν Ο. Η. Ε.



Ὅταν φθάσει κανεὶς ἀτμοπλοϊκῶς εἰς τὴν Μασσάουα, τὸ πρῶτον πρᾶγμα πού θὰ παρατηρήσῃ εἶναι τὸ εὐρύχωρο λιμάνι της καὶ οἱ τελειότατες ἐγκαταστάσεις φορτοεκφορτώσεως.

Ἄν προσέξῃ κανεὶς καὶ θελήσῃ νὰ ἐξετάσῃ θαυότερα τὸ φαινόμενον αὐτὸ καθὼς καὶ τὰ ὑπόλοιπα τεράστια τεχνικὰ ἔργα τῆς Ἐρυθραίας πού ἔρχονται εἰς ἀντίθεσιν μὲ τὴν ξηρότητα τοῦ ἐδάφους καὶ τὴν φυσικὴ ἀνεπάρκεια αὐτῆς τῆς χώρας θὰ ἀντιληφθῇ ὅτι οἱ Ἱταλοὶ, ὅταν ἔκαμναν τὸ λιμάνι αὐτό, εἶχαν τὴν ἀπώτερη πάντοτε προοπτικὴ νὰ κατακτήσουν τὴν Αἰθιοπία.

Ἔτσι ἐξηγεῖται καὶ τὸ δίκτυον σιδηροδρόμων τῆς Ἐρυθραίας καθὼς καὶ τὸ μεγαλύτερον τεχνικὸ ἔργο ὃ ἐναέριος σιδηρόδρομος



"Απογίς τῆς παρα-
λιακῆς ὁδοῦ τῆς
Μασσάουα.

Εἰς τὸ βάθος διακρί-
νεται τὸ Διοικητήριον.



"Απόγίς τοῦ λιμένος
τῆς Μασσάουα.

Ἀσμάρα - Μασσάουα ὁ ὁποῖος χρησιμεύει γιὰ τὴν μεταφορὰ ἐμπο-
ρευμάτων ἀπὸ τὴν πρωτεύουσα στὸ λιμάνι καὶ τανάπαλιν.

Ἀλλὰ τὸ λιμάνι αὐτὸ τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης μαζὺ μὲ τὸ Α-
ΣΑΜΠ ποὺ θρίσκεται νοτιώτερα ἔχουν καὶ μία ἄλλη σημασία, διότι
ἀπὸ τὰ δύο αὐτὰ λιμάνια καὶ ἀπὸ τὸ ΤΖΙΜΠΟΥΤΙ τῆς Γαλλικῆς Σο-
μαλίας διεξάγεται τὸ ἐμπόριον τῆς Αἰθιοπίας δεδομένου ὅτι ἡ χώρα
αὕτη στερεῖται διεξόδου πρὸς τὴν θάλασσαν.

Στὴν Μασσάουα λοιπὸν συγκεντρώθηκαν καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ξεκίνη-
σαν οἱ Ἰταλικὲς στρατιᾶς γιὰ νὰ κατακτήσουν τὴν Αἰθιοπίαν.

Ἀλλὰ ἀποδίδοντες τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ Καίσαρι, ὀφείλομεν νὰ ὁ-
μολογήσωμεν, ὅτι ὅσον καὶ ἂν ἀποτυγχάνουν οἱ Ἰταλοὶ ὡς κατακτηταί,
ἐπιτυγχάνουν καὶ εἶναι ἀξιοθαύμαστοι ὡς ἀποικισταὶ καὶ ὡς ἐκτελε-
σταὶ τεχνικῶν ἔργων.

Μοῦ δόθηκε πράγματι ἡ εὐκαιρία νὰ διασχίσω μὲ τὸν σιδηρόδρο-
μο τὴν Ἐρυθραία καὶ κυρίως τὸ δυτικὸ τμήμα τῆς χώρας δηλαδὴ ἀπὸ

*Ἡ κεντρικὴ
λεωφόρος τῆς
Ἀσμάρας μετὰ
κατάφυτα πάρκα της.*



*Μία ἄποψις τοῦ
κέντρου
τῆς Ἀσμάρας
ὅπου ὑπάρχουν καὶ
τὰ περισσότερα
καταστήματα.*



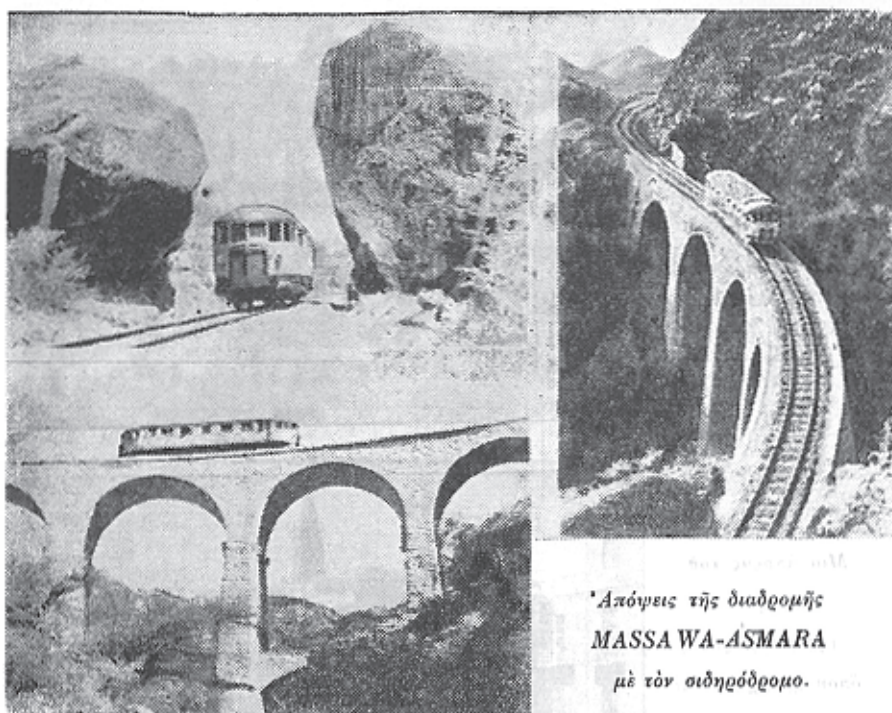
Μασσάουα εἰς Ἀσμάρα καὶ θαύμασα τὴν ὑπομονὴ καὶ τὴν ἀντοχὴ αὐτῶν τῶν ἀνθρώπων ποὺ κατάφεραν νὰ νικήσουν τὰ ἄγρια αὐτὰ θουνὰ καὶ νὰ κάμνουν σιδηρόδρομο ὁ ὁποῖος εἰς μῆκος ἑκατὸ μόνον χιλιόμετρων νὰ ἀνεβαίνει ἀπὸ ὑψόμετρο μηδὲν σὲ ὑψόμετρο δύο χιλιάδες μέτρα.

Ἡ διαδρομὴ αὐτὴ μετὸν σιδηρόδρομο εἶναι ἕνα θέαμα μεγαλοπρεπὲς ποὺ ὅποιος τὸ εἶδε θὰ τὸ θυμᾶται ἀσφαλῶς γιὰ πάντα.

Ἡ διαδρομὴ διαρκεῖ τέσσερης περίπου ὥρες οἱ ὁποῖες εἶναι ἀρκετὲς γιὰ νὰ σὰς μεταφέρουν ἀπὸ μίαν κόλασιν ζέστης, εἰς τὸ δροσερὸ κλίμα τῆς Ἀσμάρας.

Πράγματι τὸ φαινόμενο αὐτὸ παρατηρεῖται εἰς τὶς τροπικὲς χώρες ἐνῶ δηλαδὴ καίγεται κανεὶς εἰς τὰ παράλια μόλις προχωρήσει εἰς τὸ ἐσωτερικόν, ἐὰν φυσικὰ καὶ τὸ ὕψος εἶναι ἀνάλογο, τὸ κλίμα γίνεται δροσερὸ καὶ θυμίζει πολλὰς φορές Ἀθηναϊκὴ ἀνοιξη.

Ἡ Ἀσμάρα ἔχει ὥραϊα καὶ μεγαλοπρεπῆ κτίρια καὶ ἀσφαλτο-



Ἀπόψεις τῆς διαδρομῆς
MASSA WA-ASMARA
 με τὸν σιδηρόδρομο.

στρωμένους δρόμους, ποὺ θυμίζουν μάλλον Εὐρωπαϊκὴ πόλη παρὰ πόλη τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς.

Τὸ ἐμπόριο ἐδῶ εἶναι ἀρκετὰ ἀνεπτυγμένο καὶ με χαρὰ μου διεπίστωσα ὅτι εὐδοκίμοὺν καὶ πολλοὶ Ἕλληνες οἱ ὅποιοι διατηροῦν μία θαυμασιὰ Ἐκκλησίαν, Ἑλληνικὸ σχολεῖο καὶ ἀκμαία Ἑλληνικὴ κοινότητα.

Γνώρισα τὸν πρόεδρο τῆς Κοινότητος κ. Θεόδωρο Ἀναγνωσταρᾶ ἓνα πολὺ καλὸν πατριώτην καὶ πολὺ ἀνεπτυγμένον ἄνθρωπον ὁ ὅποιος με προθυμία ἐδέχθη νὰ μοῦ ἐξιστορήσῃ τὰ τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας, καὶ τῆς δράσεώς της.

Κατὰ τὸ διάστημα τῆς διαμονῆς μου ἐκεῖ μοῦ δόθηκε ἡ εὐκαιρία νὰ συνομιλήσω καὶ με διαφόρους Ἱταλοὺς, οἱ ὅποιοι ἐκδηλώνουν τὴν ἀνησυχία των γιὰ τὰ ὑπολείμματα τῆς τέως αὐτοκρατορίας των ἐν Ἀφρικῇ.

Παρ' ὅλον ὅμως ὅτι παραπονοῦνται καὶ παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Ἑρυθραία κατέχεται ἀπὸ Ἀγγλοὺς ἐξακολουθοῦν ἀκόμη νὰ ἐφαρμόζονται οἱ Ἱταλικοὶ νόμοι καὶ σχεδὸν ὁλόκληρον τὸν κρατικὸν μηχανισμόν τὸν ἀποτελοῦν Ἱταλοὶ ὑπάλληλοι.

Ὁ ἀείμνηστος Δ. ΣΟΥΒΛΗΣ

Ἰδρυτὴς τῆς βιομηχανίας ἱαματικῶν ὑ-
δάτων «DONGOLLO»

Ἐγκατεστάθη εἰς Ἐρυθραίαν τὸ
1912, διαπρέψας εἰς τὸ ἐμπόριον. Διε-
τέλεσεν Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοι-
νότητος Ἀσμάρας.



Τὸ νόμισμα θέθαια ἔχει ἀλλάξει καὶ ἀντεκατεστάθη μὲ Ἀγγλικὴς
λίρες τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς τὰ δὲ γραμματόσημα ἔχουν τὸν Βα-
σιλέα τῆς Ἀγγλίας ὡς ἔμβλημα καὶ τὴν ἐπιγραφήν Μ. Ε. F. δηλαδὴ
«Ἐνοπλιοὶ Δυνάμεις Μέσης Ἀνατολῆς».

Εἶναι θέθαια γεγονὸς ὅτι ἀπὸ τὰς τριακοσίας χιλιάδας τῶν Ἰτα-
λῶν τῆς Ἐρυθραίας δὲν μένουν, οὔτε ἑκατὸ χιλιάδες σήμερα, διότι οἱ
ὑπόλοιποι ἐπανεπατρίσθησαν, ἀλλ' ἐὰν λάβῃ κανεῖς ὑπ' ὄψιν τοῦ τὸν
φυσικὸν πλοῦτον τῆς χώρας καὶ οἱ σημερινοὶ μετανάσται εἶναι ὑπε-
ραρκετοί.



Οἱ Ἕλληνες ἤρχισαν μεταβαίνοντες εἰς Ἐρυθραίαν περὶ τὰς ἀρ-
χὰς τοῦ παρόντος αἰῶνος, ἰδρύσαντες τὴν Κοινότητα Ἀσμάρας τὸ 1900.
Τὴν 14 Ἰανουαρίου 1907 συνετάχθη τὸ πρῶτον καταστατικὸν ἀναγνω-
ρισθὲν διὰ Β. διατάγματος τῆς 16 Μαρτίου 1910 φέροντος τὴν ὑπογρα-
φὴν τοῦ ἀειμνήστου Βασιλέως Γεωργίου τοῦ Αἰου.

Τὸ ἀνωτέρω καταστατικὸν ἀναθεωρηθὲν εἰς Γενικὴν Συνέλευσιν
τῶν μελῶν τῆς Κοινότητος τὴν 21 Αὐγούστου 1919 ἐνεκρίθη διὰ νέου
Β. Διατάγματος τῆς 24 Ἰουλίου 1920.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Ἀσμάρας ὑπάγεται εἰς τὴν ἐν Ἀντὶς - Ἀμ-
πέμπα Β. Πρεσβείαν τῆς Ἑλλάδος.

Μέλη δύνανται νὰ γίνουν ὅλοι οἱ Ἕλληνες κάτοικοι τῆς Ἐρυ-
θραίας.

Ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Κοινότητος τυγχάνει ὁ



Ὁ κ. ΗΛΙΑΣ ΛΕΓΚΑΣ

Ἐμπορος

τέως Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότη-
τος Ἀσμάρας καὶ ἐκ τῶν παλαιότερων
Ἑλλήνων μεταναστῶν τῆς Ἐρυθραίας.

ELIAS G. LENGAS

Established 1887

Importer & Exporter - General Merchant

Commission Agent - Ships Chandler

ERITREA

Telegraphic Address: LENGAS, Asmara, Massawa

No. 77 & 79 Corso Umberto - MASSAWA

No. 2, 4, 6 Piazza Vittorio Veneto - ASMARA

Ὁ κ. ΑΠΟΣΤ. ΠΑΠΑΦΙΛΙΠΠΟΥ

Ταμίας τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος

Ἀσμάρας.

Διευθύνει τὸ ἐν Ἀσμάρα ὑποκατάστη-

μα τοῦ γνωστοῦ ἐμπορικοῦ οἴκου

MYRIALLIS PAPAΦΙΛΙΠΠΟΥ Co Ltd



κ. Θρασύβουλος Γαλάτης τὸ δὲ Διοικητικὸν Συμβούλιον ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος :	Θ. Μ. Ἀναγνωσταρᾶς
Ἀντιπρόεδρος :	Μιχαὴλ Παυλίδης
Γραμματεὺς :	Ἀντών. Μαρκίδης
Ταμίας :	Ἀπόστ. Παπαφίλιππου
Σύμβουλοι :	Τόλιος Πανᾶς
»	Σάββας Δερβενιώτης
»	Ἀντ. Κοστομούδης
»	Νεόφυτος Μάρκου.

Ἀπὸ τὸ 1902 ἡ Ἑλλ. Κοινότης Ἀσμάρας διατηρεῖ ἐκκλησίαν με ἱερέα καὶ ἐξατάξιον Δημοτικὸν σχολεῖον εἰς τὸ ὁποῖον φοιτοῦν 42 μαθηταί. Τὸ διδασκαλικὸν προσωπικὸν ἀποτελεῖται ἐκ τριῶν διδασκάλων καὶ μιᾶς διδασκαλίσης.

Τὰ μέλη τῆς Κοινότητος ἀνέρχονται εἰς 469 εὐρίσκονται δὲ ἐγκατεστημένοι ἐν :

ASMARA	323
MASSAWA	66
KEREN	31
TESSENEI	14
AGORDAT	13
ADI - UGRI	11
MAI - EDAGA	4
ASSAB	3
TEKLESSAN	2
ADI - GAIEH	2



Ο κ. ΤΟΛΙΟΣ ΠΑΝΑΣ

Εμπορος

Τυχάνει επί σειράν ετών μέλος του

Δ. Σ. της Ελληνικής Κοινότητος

Ασμάρας.

TOLIO PANA

Established 1908

IMPORT-EXPORT

Manufacturers' Representatives and General
Agencies

Grocery & Ship Chandler Depts.

MASSAWA - P. O. Box 36

Head Office : ASMARA - Corso del Re 92 - P. O. Box 498

Telephone 51-71

Branches & Agencies, Throughout Eritrea

Telegraphic Address : TOPANA

Ὁ Δρ ΔΗΜ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος ἐν Ἀσμά-
ρα ὅπου ἐξασκεῖ τὸ ἐπάγγελμα τοῦ
ΙΑΤΡΟΥ, ἐκτιμώμενος ὑπὸ πάντων, διὰ
τὴν εὐσυνειδησίαν του, καὶ τὰ ἐπαγ-
γελματικά του προσόντα.

Ἱατρεῖον : ὁδὸς Πιεμόντε 49

Τηλέφ : 6257



Ἀνεκάθεν ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Ἀσμάρας ἔταξεν ὡς σκοπὸν τῆς
τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς νεολαίας ἀπὸ πάσης ἀπόψεως
καθὼς καὶ τὴν συγκράτησιν αὐτῆς εἰς τὰ πλαίσια τῶν Ἑλληνικῶν πα-
ραδόσεων.

Ὡσαύτως ἐμερίμνησεν διὰ τὴν διατήρησιν τοῦ ὀρθοδόξου ναοῦ
τῶν Ἑλληνικῶν σχολείων ὑποβοηθήσασα σὺν τῷ χρόνῳ κάθε ἀναξιοπα-
θούντα ὁμογενῇ μας.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης ἐπίσης ἀποτελεῖ τὸν συνδετικὸν κρίκον τῆς
Παροικίας μὲ τὰς Ἑλληνικὰς Διπλωματικὰς Ἀρχὰς τῆς Αἰθιοπίας εἰς
τὰς ὁποίας ὑπάγεται, διαβιβάζουσα κάθε αἴτησιν τῶν ὁμογενῶν μας
εἰς τὴν ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπα Β. Πρεσβείαν καὶ φροντίζουσα διὰ τὴν ἀ-
νανέωσιν τῶν διαβατηρίων τῶν ὁμογενῶν μας καὶ διὰ πᾶσαν ἄλλην τυ-
χὸν ἐξυπηρέτησιν των.

Εἰς τὴν Ἀσμάραν ὑπάρχει ἐξ ἄλλου καὶ Ἑλληνικὴ λέσχη μὲ πρό-
εδρον τὸν κ. Κωνστ. Πετράτον ὁ ὁποῖος ἔδωσεν πολὺ ὠθησιν εἰς τὸ
λαμπρὸν αὐτὸ Σωματεῖον. Ὁ κ. Κ. Πετράτος διευθύνει ἐν Ἀσμάρα τὸ
ἐργοστάσιον ἐλαίου τῶν ἀδελφῶν Μ. & Α. ΖΕΚΟΥ.

Εἰς τὴν Ἑλληνικὴν λέσχην συναντῶνται οἱ ὁμογενεῖς μας τὰ θρά-
δευα. Ἐκεῖ μᾶς ἐδόθη εὐκαιρία νὰ συναντήσωμεν τὸν πρόεδρον τῆς Ἑλλ.
Κοινοῦτος κ. Θ. Ἀναγνωσταράν, τὸν κ. Δημήτριον Γ. Κοντομίχαλον
διευθύνοντα τὸν γνωστὸν ὁμώνυμον ἐμπορικὸν οἶκον ἐν Ἀσμάρα, τὸν
κ. Κωνστ. Ἀντωνῶτον διευθύνοντα σύμβουλον τῆς ἐμπορικῆς ἐταιρείας



Ο Κ. ΚΩΝΣΤ. Ε. ΑΝΤΩΝΑΤΟΣ

Εμπορος

Διευθύνων Σύμβουλος τῆς ἐμπορικῆς
ἐταιρείας

ANTONATOS BROTHERS

COMPANY LTD.

ΑΝΤΩΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΑΔΕΛΦΟΙ, τὸν κ. Σοφοκλῆ Περδίκην διευθύνοντα τὸ ἐν Ἀσμάρᾳ ὑποκατάστημα τῆς AFRICAN TRADING COMPANY LTD. τὸν κ. Ἀντώνιον Μαρκίδην ἀνώτερον τραπεζιτικὸν ὑπάλληλον τὸν κ. Σμαράγδην τῆς Ἀγγλ. Ἀστυνομίας, τὸν ἱατρὸν κ. Δημήτριον Ἀποστολίδην διαπρεπῆ ἐπιστήμονα καὶ ἐκλεκτὸν ἄνθρωπον θέσαντα σκοπὸν τῆς ζωῆς του τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ συνόλου, τοὺς ἐμπόρους κ.κ. Τόλιον Πανᾶν, Εὐάγγελον Οἰκονόμου καὶ ἄλλους πολλούς.

••

Ὅταν τὸ ἀνὰ χεῖρας ἔργον εὐρίσκετο ὑπὸ τὰ πιεστήρια ἢ ὑπὸ τοῦ Ο. Η. Ε. ἐξουσιοδοτηθεῖσα πενταμελὴς ἐπιτροπὴ διὰ τὴν Ἐρυθραίαν ἐξέδωκε πόρισμα διὰ τοῦ ὁποῖου πάλιν δὲν ρυθμίζεται ὀριστικῶς τὸ μέλλον αὐτῆς τῆς χώρας.

Ἐν τῷ μεταξύ ἐξακολουθοῦν νὰ λαμβάνουν χώραν ἐπεισόδια εἰς τὴν Ἀσμάραν καὶ τὴν ὑπαιθρον διότι ἡ πλειοψηφία τοῦ πληθυσμοῦ ζητεῖ τὴν ἐνσωμάτωσιν μετὰ τὴν Αἰθιοπίαν ἥτις εἶναι καὶ ἡ μόνη φυσιολογικὴ λύσις, δεδομένου ὅτι ἡ χώρα αὕτη δὲν εἶναι αὐτάρκης ἢ δὲ Αἰθιοπία ἔχει ἀνάγκην λιμένων.

Ἄς εὐχηθῶμεν ὅτι τελικῶς θὰ υἱοθετηθῇ ἡ λύσις αὕτη.



Ο κ. ΣΟΦΟΚΛΗΣ ΠΕΡΔΙΚΗΣ

Ἐκ τῶν ἰδρυτῶν τῆς

AFRICAN TRADING Co. Ltd.

Διευθύνει σήμερον τὸ ἐν Ἀσμάρᾳ ὑποκατάστημα τῆς ἀνωτέρω ἐταιρείας. Ὑπηρετήσας εὐόρκως εἰς τὰς Συμμαχικὰς ἐνόπλους δυνάμεις τοῦ ἀπενεμήθη εὐφημος μνεῖα φωτοτυπίαν τῆς ὁποίας δημοσιεύομεν κατωτέρω.



Sophocles Perdikis

انني قد بلغت حضرة صاحب المال الحاكم العام خير اخلاصكم وتقائكم في اداء واجبك وخدماتكم المتأثرة المشقة النظر وقد امرت بتدوين مذكرة بهذا المسلك المحيد لتحتفظ في سجل خدماتكم

You have been brought to the notice of His Excellency the Governor-General for devotion to duty and service of exceptional merit. I have ordered that a note of your conduct be made on your Record of Service.

KHARTOUM,

31 Mar. 45 الخرطوم في اليوم

[Signature]

Forth,
Khartoum Defence Force.
فألك قوة دفاع السودان

Antonatos Brothers & Company, Ltd.

(Incorporated in ERITREA)

General Merchant & Commission Agents

Exporters of Eritrean & Ethiopian Produce

Telegrams, COSTANTOS. — Codes : BENTLEY'S 2nd

KHARTOUM : P. O. B. 628 ASMARA : P. O. B. 786

ASMARA Telephone 3272

Managing Director :

Constantin E. ANTONATOS

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

**Ἐξαγωγή προϊόντων ΕΡΥΘΡΑΙΑΣ
καὶ Αἰθιοπίας**

Διευθύνων Σύμβουλος :

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΑΝΤΩΝΑΤΟΣ

The East African Company

N. C. APOSTOLIDIS

Importers & Exporters

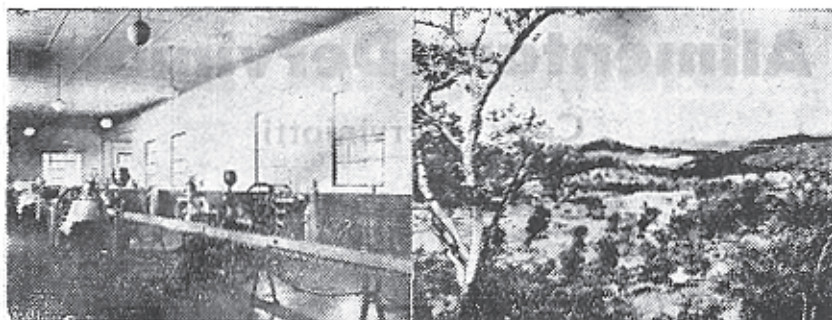
General Merchants

Commission Agents

Mineral Water Factory "DONGOLLO"

King Street 140 — Telephone 2227

ASMARA — ERITREA



Ἀριστερά : Ἐργοστάσιον τοῦ ἐργοστασίου ἱαματικῶν ὕδατων «DONGOLLO»

Δεξιά : Ἐργοστάσιον τοῦ ἐργοστασίου «DONGOLLO» εἰς τὸ μέσον τῆς διαδρομῆς MASSAWA-ASMARA ὅπου κεῖται καὶ τὸ ὁμώνυμον ἐργοστάσιον, τοῦ ὁποίου ἰδιοκτῆτης τυγχάνει ὁ κ. Ν. Ἀποστολίδης γαμβρὸς ἐπὶ θυγατρὶ τοῦ ἀειμνήστου Δ. Σουβλῆ, ὅστις ὑπῆρξεν καὶ ὁ ἱδρυτὴς τῆς Ἑλληνικῆς αὐτῆς ἐπιχειρήσεως.

Pastifici Derviniotti

di St. & A. Derviniotti

ASMARA (Eritrea)

PASTIFICI : Via Renato Martino 83

Via Salso 8.

DIREZIONE : Piazza V. Veneto 21

P. O. Box 267

Telephone 6190

Telegrams : Pastifici Derviniotti

Alimentari Derviniotti

Costi Derviniotti

ASMARA (Eritrea)

Corso Italia 114 — Telephone 6190

P. O. Box 1227

MASSAWA (Eritrea)

Via Roma 19 — P. O. Box 58

Th. M. Anagnostaras

Import - Export - Commission Agent

P. O. Box 138

ASMARA

Eritrea

Mina Anagnostara

Manifattura di Sigarette
e Tabacchi Orientali

ASMARA (Eritrea)

Βιομηχανία Ἀνατολικῶν καπνῶν
καὶ Σιγαρέττων

EVANGELOS A. ECONOMOU

Established 1936

IMPORTS - EXPORTS**GENERAL COMMISSION AGENT****AS M A R A - E R I T R E A**

Trentino Street No. 18-20

Branch Offices at : Massawa (Eritrea) — Khartoum (Soudan)

Agencies in Ethiopia : Addis-Ababa — Dire-Dawa — Harrar

Sole Agents : Tannery of Addis, Addis-Ababa.

Telegrams : Economou-Asmara — Phone : 52-72

P. O. B. 480

A S M A R A**Giorgio Burbulis**
Generi Diversi**ADIUGRI**

Telephone : 26.

ERITREA

African Trading Company Ltd.

Telegraphic Address: "AFTRACO,,

Head Office: KHARTOUM (Sudan)

P.O. Box No. 339.

Telephone No. 2996.

BRANCHES:

ASMARA (Eritrea) ADDIS-ABABA (Ethiopia)

ABA (Belgian Congo)

Agents in all Principal Markets of the World.

EXPORTERS: Of all kinds of Sudanese, Eritrean,
Ethiopian and Congolese Produce.

IMPORTERS: Of General Merchandise.

MANUFACTURERS

REPRESENTATIVES

**SHIPPING — FORWARDING AND
INSURANCE AGENTS**

VISIT ETHIOPIA

*The Switzerland of Africa
welcomes you.*



You will find

A progressive country

Outstanding business opportunities

Hospitality and beautiful scenery



**This land of many attractions
is served
by the leading Airways of the world**



H.I.M. HAILE SELASSIE, EMPEROR OF ETHIOPIA

To the heroic Leadership of H.I.M. Haile Selassie, Ethiopia owes her deliberation, and under His wise guidance, His Empire is progressing daily in every sphere of life.

Ἡ Α.Α.Μ. ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αἰθιοπίας ΧΑΪΛΕ ΣΕΛΑΣΣΙΕ ὁ Ἀσὶς
Τοῦ Ὁποίου ὁ ἡρώισμός καὶ ἡ αὐτοθυσία ὑπῆρξαν οἱ μεγάλοι συντελεσταὶ
τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Αἰθιοπίας, καὶ ὑπὸ τὴν φωτεινὴν καθοδήγησιν
Τοῦ Ὁποίου ἡ Χώρα Του ἀναπτύσσεται ἀλματωδῶς εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς
τῆς ἀνθρωπίνης δραστηριότητος.

Photograph presented by H.I.M. The Emperor of Ethiopia to the author.
Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τῆς Α.Α.Μ. εἰς τὸν συγγραφέα.



H.I.H. MERDAZMATCH ASFAWESEN
Crown Prince of Ethiopia

Ἡ Α.Α.Υ. ὁ Πρίγκηψ ΜΕΡΕΝΤ ΑΖΜΑΤΣ ΑΣΦΑΟΥΕΣΕΝ
Διάδοχος τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ Θρόνου τῆς Αἰθιοπίας

Photograph presented by H.I.H. The Crown Prince of Ethiopia to the author.
Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τῆς Α.Α.Υ. τοῦ Διαδόχου εἰς τὸν συγγραφέα.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

- 'Εάν θέλετε νά γνωρίσετε τήν Αἰθιοπίαν,
- 'Εγγραφῆτε συνδρομηταὶ εἰς τὸ περιοδικόν :

"L'Ethiopie Contemporaine"

- 'Εάν θέλετε νά ἔλθετε εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸν ἐπιχειρηματικὸν κόσμον τῆς μεγάλης αὐτῆς Χώρας,
- Στείλλατε μίαν διαφήμισιν τῆς ἐπιχειρήσεώς σας εἰς τὸ ἀνωτέρω περιοδικόν :

Διὰ πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε : Κυρίαν ΑΡΓΥΡΩ ΛΑΜΠΙΡΗ
Ταχ. Κιβ. 1420 Ἀντὶς Ἀμπέμπα — Αἰθιοπία.

Pour connaître l'Ethiopie

Abonnez-vous à :

"L'Ethiopie Contemporaine"

Et abonnez vos amis

Pour tous renseignements s'adresser : Mme Argyro Lambiri
B.P. 1420 Addis-Abeba Ethiopie.

If you want to learn more about Ethiopia

Subscribe to :

"L'Ethiopie Contemporaine"

The magazine for all who are interested in this progressive country.

For particulars write : Mrs. Argyro Lambiri
P.O.Box 1420 Addis-Ababa Ethiopia

ΑΙΘΙΟΠΙΑ

Ἑκτάσις — Πληθυσμός — Ἱστορία

Ὁ Αὐτοκράτωρ Χαϊλέ Σελασιέ ὁ Α^{ος}

Αἱ Ἑλληνικαὶ Παροικίαι.

Ἡ Αἰθιοπία καλύπτει ἑκτάσιν 350.000 τετραγωνικῶν μιλλίων ὁ δὲ πληθυσμὸς τῆς εἶναι περίπου 10 ἑκατομύρια.

Τὸ ἔδαφός τῆς εἶναι πολὺ εὐφορον, εἰς δὲ τὰ ὑψηλὰ ὄροπέδια, τὸ κλίμα εἶναι εὐκρατον καὶ ὑγιεινόν.

Ἡ πρώτη ἐπαφὴ τῆς Αἰθιοπίας μετὸν ἔξω κόσμον ἀνάγεται εἰς τὴν ἐποχὴν τοῦ Ἀθανασίου τοῦ Μεγάλου ὁστις διὰ τοῦ Ἐπισκόπου Φρουμεντίου ἐθάπτισεν τοὺς Αἰθίοπας Χριστιανούς.

Φαίνεται ὅτι οἱ Αἰθίοπες ἐπεκοινώνησαν καὶ μετὰ τῶν Βυζαντινῶν διατηρήσαντες μάλιστα μετ' αὐτῶν λαμπράς σχέσεις.

Ἐν τέλει τὸν 15ον αἰῶνα ὡς πρῶτοι Εὐρωπαῖοι, διεισδύσαντες εἰς τὴν ἀπέραντον αὐτὴν χώραν ἀναφέρονται δύο Πορτογάλοι ἱεραπόστολοι οἵτινες μετέθισαν ἐκεῖ διὰ νὰ συναντήσουν τὸν μυθικὸν ἡγεμόνα Ἰωάννην.

Ἡ ἀνάπτυξις τῆς συγχρόνου Αἰθιοπίας ἀρχίζει ἀπὸ τὸν Αὐτοκράτορα Θεόδωρον τὸ 1840.

Τὸ 1870 ἡ Ἰταλία κατέλαβε τὸν λιμένα τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης ΑΣΣΑΜΠ καὶ τὸ 1885 τὴν ΜΑΣΣΑΟΥΑ.

Ἐξ ἀφορμῆς τῶν Ἰταλικῶν αὐτῶν κατακτήσεων ἐξεργάγη πόλεμος μετὰ τῶν δύο μερῶν ἀπολήξας εἰς πανηγυρικὴν νίκην τῶν Αἰθιόπων τὸ 1895 ὁπότε καὶ ἀνεγνωρίσθη διεθνῶς ἡ ἀνεξαρτησία τῆς Αἰθιοπίας.

Τὸ 1935 ἐξεργάγη νέος πόλεμος μετὰ τὴν Ἰταλίαν καὶ Αἰθιοπίας μετὰ ἀποτέλεσμα τὴν προσωρινὴν κατοχὴν τῆς Αἰθιοπίας ὑπὸ τῶν Ἰταλῶν.

Τὸν Μάϊον τοῦ 1941 ὁ Αὐτοκράτωρ Χαῖλέ Σελασιέ ἐπανῆλθεν θριαμβευτὴς εἰς τὴν Πρωτεύουσάν του.

Ἡ σημερινή Αἰθιοπία ὑπὸ τὸ σκῆπτρον τοῦ μεγαλοφυοῦς ἡγεμό-
νος της ἔχει ἐπιδείξει καταπληκτικὰς προόδους εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς
τῆς ἀνθρωπίνης δραστηριότητος.

Ἡ ἀπέραντος αὐτὴ χώρα ἔχει τὴν τύχην σήμερον ἐκτὸς ἀπὸ τὰς
ἀνεξαντλήτους πλουτοπαραγωγικὰς της δυνατότητας νὰ ἔχῃ ἐπὶ κε-
φαλῆς ἕναν ἡγέτην τοῦ ὁποίου τὴν ὀξυδέρκειαν ἀναγνωρίζουν καὶ αἱ
μεγάλαι δυνάμεις.

Ὁ γράφων τὰς γραμμὰς αὐτὰς ἠτύχησε τὴν 15ην Αὐγούστου
1947 νὰ γίνῃ δεκτὸς εἰς ἀκρόασιν ἀπὸ τὴν Α.Α.Μ. τὸν Αὐτοκράτορα
Χαϊλῆ - Σελασιέ τὸν Αὐτὸν εἰς τὰ Ἀνάκτορα τῆς ADDIS - ABABA

Ἡ συνομιλία μου ἐκείνη σχολιασθεῖσα ἀπὸ τὸν Αἰθιοπικὸν τύπον
ὡς θίγουσα καὶ τοποθετοῦσα ἐν γενικαῖς γραμμαῖς τὰς σχέσεις τῶν
δύο Χωρῶν δὲν χάνει τὴν ἐπικαιρότητα της σήμερον δι' ὃ καὶ τὴν ἀνα-
δημοσιεύομεν εἰς τὸ ἀνὰ χεῖρας ἔργον.

Τὸν χειμῶνα ἐξ ἄλλου τοῦ 1948 ἔσχον τὴν εὐχάριστον ἐκπληξιν
νὰ συναντήσω εἰς τὸ Παρίσι κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς 3ης Γενικῆς Συ-
νελεύσεως τοῦ Ο. Η. Ε. παλαιοὺς Αἰθίοπας φίλους μου οἱ ὅποιοι ἀπε-
τέλουν μέλη τῆς ἐν Παρισίοις Αἰθιοπικῆς ἀντιπροσωπείας.

Μὲ πρωτοβουλίαν τοῦ ἐκ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τοῦ Β. Ὑ-
πουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ τέως ἐν Αἰγύπτῳ ἐπιτετραμμένου
κ. Ἰωάννου Μοσχοπούλου καὶ μετὰ τὴν βοήθειαν τοῦ ἀντιπροέδρου τῆς
Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀντὶς - Ἀμπέμπας κ. Μιχαὴλ Ζέκου, ἀνεκινή-
σαμεν καὶ πάλιν τὸ θέμα τῶν Ἑλληνο - Αἰθιοπικῶν σχέσεων καὶ συνε-
βάλλομεν εἰς τὴν ἐξομάλυνσιν παρεξηγήσεως τινος ἀναφύσεως μετα-
ξὺ τῶν δύο ἀντιπροσωπειῶν μας.

Τέλος ἐπετύχομεν ἀνάπτυξιν πνεύματος φιλικοῦ τοποθετήσαντες
ἐκ νέου τὰς θέσεις μιᾶς προσεγγίσεως.

Εἰς τοὺς ἀρμοδίους ἐναπόκειται νὰ ὁλοκληρώσουν τὸ ἔργον.

Ὁ κύκλος τῶν ἐνεργειῶν μου καὶ ἐπαφῶν μου μετὰ τὴν Αἰθιοπίαν
κλείνει μετὰ ἕνα ἄλλο ταξίδιον τὸ ὁποῖον πραγματοποιηθὲν τὸ Πάσχα
τοῦ 1949 εἶχεν ὡς σκοπὸν τὴν θολιδοσκόπησιν τῶν ἀρμοδίων παραγόν-
των τῆς Αἰθιοπίας διὰ μίαν διείσδυσιν καὶ ἐγκατάστασιν εἰς τὴν χώ-
ραν των ἐνὸς μεγάλου Ἑλληνικοῦ οἰκονομικοῦ ὀργανισμοῦ.

Εἰς τὴν προσπάθειαν αὐτὴν θέλω νὰ κάμνω μνείαν ὅτι ἀπὸ Αἰθιο-
πικῆς πλευρᾶς εὗρον ἀπόλυτον κατανόησιν καὶ συμπαραστάσιν ἀπὸ
τὸν διευθυντὴν τῆς Ὑπηρεσίας Τύπου καὶ Προπαγάνδας τῆς Αἰθιοπι-
κῆς Κυβερνήσεως κ. Ἄμπτε - Μιχαὴλ ἀπὸ δὲ Ἑλληνικῆς πλευρᾶς ἀπὸ
τὴν Α. Σ. τὸν Μητροπολίτην Ἀξώμης, τὸν Ἑλληνα ἐπιτετραμμένον
κ. Σ. Τετενέν, τὸν Πρόεδρον τῆς Ἑλλ. Κοινότητος Ἀντὶς - Ἀμπέμπας
κ. Φ. Παπαφιλίππου καὶ τὸν ὁμογενῆ θιομήχανον κ. Ν. Χαλκούσην.

Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΗΣ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ

ΧΑΪΛΕ ΣΕΛΑΣΙΕ Ο ΑΟΣ

Ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αἰθιοπίας Χαΐλὲ Σελασιέ ὁ Αὐτός εἶναι μία διεθνὴς προσωπικότης ἡ ὁποία κατὰ τὸν Ἰταλο - Αἰθιοπικὸν πόλεμον τοῦ 1935 ἤγγισεν τὰ ὅρια τοῦ θρύλου.

Ὁλος ὁ κόσμος ἐνθυμεῖται τὴν ἡρωϊκὴν Του στάσιν καὶ τὸν ἀπέραντον πατριωτισμόν Του, ὅταν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Λαοῦ Του, ἐπολέμησε μέχρις ἐσχάτων, ἀμυνόμενος τῆς ἀνεξαρτησίας τῆς Πατρίδος Του.

Τὴν 5ην Μαΐου 1941 ὕστερα ἀπὸ πέντε ἀκριβῶς χρόνια ἀναγκαστικῆς ἐξορίας ἀπὸ τὸ πατρίον ἐδαφος πρὸς προάσπισιν τῆς Αἰθιοπικῆς ὑποθέσεως ἡ Α. Μ. ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αἰθιοπίας ἐπανῆλθεν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ Στρατοῦ Του καὶ τῶν Συμμαχικῶν δυνάμεων εἰς τὴν Ἀντίς - Ἀμπέμπα.

Ἐκτοτε ἀφοσιώθη ψυχῇ τε καὶ σώματι εἰς τὴν προαγωγὴν καὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Αἰθιοπίας μὴ παραλείψας, οὐδεμίαν προσπάθειαν διὰ τὴν τεχνικὴν πρόοδον τῆς χώρας Του, διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν καὶ διὰ τὴν ὅλην κρατικὴν ὀργάνωσιν.

Πράγματι εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς κρατικῆς δραστηριότητος εἶναι ἐμφανὲς σήμερον εἰς τὴν Αἰθιοπίαν ἡ μεγάλη ἀναμορφωτικὴ προσπάθεια ἥτις ἐπιτελεῖται ὑπὸ τὴν αἰγίδα καὶ τὴν προσωπικὴν ἐπίβλεψιν τοῦ ἡρωϊκοῦ Αὐτοκράτορος.

Νομίζω ὅτι δὲν διακινδυνεύω προφητεῖαν ἐὰν κάμνω ἐδῶ τὴν πρόβλεψιν ὅτι εἰς μίαν ἢ δύο δεκαετίαι ἡ Αἰθιοπία θὰ εἶναι ἀγνώριστος ἀπὸ ἀπόψεως ἐξελίξεως.

Ἀλλὰ καὶ ὁ φιλελληνισμὸς τοῦ Αὐτοκράτορος Χαΐλ - Σελασιέ εἶναι γνωστὸς εἰς τὸν Ἑλληνικὸν λαόν, διότι ἐπανειλημμένως ἀπέδειξεν ἐμπράκτως τὸ μέγαλόν Του ἐνδιαφέρον διὰ τὴν Πατρίδα μας.

Ἐθεώρησα λοιπὸν πολὺ εὐτυχὴ τὸν ἑαυτὸν μου διότι διὰ τοῦ ταξιδίου μου εἰς Αἰθιοπίαν θὰ εἶχον τὴν εὐκαιρίαν καὶ τὴν τιμὴν νὰ γίνω δεκτὸς εἰς ἀκρόασιν ἀπὸ τῆς Α. Μ. τὸν Αὐτοκράτορα.

Πράγματι διὰ τῆς εὐγενοῦς καὶ προθύμου μεσολαθήσεως τῆς Α. Ε. τοῦ τέως Πρεσβευτοῦ καὶ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν Δρος Ἰακώβου Ζερβοῦ ὅστις, τυγχάνει καὶ ἰδιαίτερος ἱατρὸς τοῦ Αὐτοκράτορος, καὶ τοῦ διευθυντοῦ Τύπου καὶ Προπαγάνδας τῆς Αὐτοκρατορικῆς Κυβερνήσεως κ. Χάμπντε - Μιχαέλ, ἡ ἀκρόασίς μου ὠρίσθη διὰ τὴν 10ην πρωΐνῃν τῆς 15ης Αὐγούστου.

Ὁμολογῶ ὅτι ἡσθάνθην ἐξαιρετικὴν ἱκανοποίησιν, διὰ τὴν μεγάλ-

λην τιμήν πού θά εἶχον νά γνωρίσω ἐκ τοῦ πλησίον τόν Μέγαν - Ἀναμορφωτήν τῆς Αἰθιοπίας καί τόν εἰλικρινῆ φιλέλληνα μονάρχη.

Οὕτω τήν 9 καί 45' τῆς Παρασκευῆς 15ης Αὐγούστου 1947 συνοδεύμενος ὑπό τοῦ κ. Χάμπντε - Μιχαέλ ἔφθασα εἰς τά Αὐτοκρατορικά Ἀνάκτορα τῆς Ἀντίς - Ἀμπέμπας.

Ἡ εἴσοδος τῶν ἀνακτόρων εἶναι μεγαλοπρεπῆς μέ τοὺς δύο πελώριους πέτρινους λέοντας πού δεσπόζουν τῶν προπυλαίων.

Προχωροῦμε εἰς τὸ ἐσωτερικὸν ἐνὸς θαυμασίου κήπου καί σταθμεύομεν πρὸ τῶν καλλιμαρμάρων Ἀνακτόρων τὰ ὁποῖα εἶναι κλασσικοῦ Ἑλληνικοῦ ρυθμοῦ.

Εἰς τὴν εἴσοδον μᾶς ὑποδέχεται ὁ ἰδιαίτερος γραμματεὺς τῆς Α. Μ. κ. Ταφάρα Οὐδῆρ ὁ ὁποῖος μέ ὁδηγεῖ εἰς τὴν αἴθουσαν ἀναμονῆς.

Πρώτη εὐχάριστος ἔκπληξις εἶναι ἕνας πελώριος καλλιτεχνικὸς πίναξ πού παριστᾷ τὴν Ἀκρόπολιν τῶν Ἀθηνῶν καί στολίζει τὴν δεξιὰν πλευράν τῆς Αἰθούσης ἀναμονῆς. Ὁ πίναξ αὐτὸς εἶναι δῶρον τῶν Ἑλλήνων προσφύγων πρὸς τὸν Αὐτοκράτορα.

Ἀριστερά διακρίνω ἕνα πελώριο ἀνάγλυφο χάρτην τῆς Αἰθιοπίας.

Ἐν τῷ μεταξύ ὁ ἰδιαίτερος Γραμματεὺς τοῦ Αὐτοκράτορος εἰσέρχεται εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῶν Ἀνακτόρων διὰ νὰ ἐξέλθῃ μετ' ὀλίγον καί νὰ μοῦ ἀναγγεῖλῃ ὅτι ὁ Αὐτοκράτωρ μέ ἀναμένει.

Προχωρῶ εἰς τὸ ἐσωτερικὸν συνοδεύμενος πάντοτε ἀπὸ τὸν διευθυντὴν Τύπου καί Προπαγάνδας καί ἀπὸ τὸν ἰδιαίτερον Γραμματέα τοῦ Αὐτοκράτορος.

Ὁ διάκοσμος τῶν Ἀνακτόρων παρουσιάζει ἀφάνταστον μεγαλοπρέπειαν καί δείχνει γοῦστο ἀνθρώπων ἀνωτέρου πολιτισμοῦ.

Καλοντυμένοι ὑπῆρτες ἀνοίγουν ἀλεπαλλήλως διπλὲς πόρτες καί εἰς μίαν στιγμὴν πρὸ τῆς μεγάλης αἰθούσης προχωρεῖ ὁ ἰδιαίτερος γραμματεὺς τοῦ Αὐτοκράτορος καί μέ ἀναγγέλει.

Προχωρῶ καί εἰς τὸ θάθος τῆς αἰθούσης δίπλα εἰς ἕνα ὠραιότατο ἀναμμένο τζάκι ἀντικρύζω τὴν Α. Α. Μ. τὸν Αὐτοκράτορα τῆς Αἰθιοπίας Χαῖλῆ - Σελασιῆ - τὸν Αὐτ.

Κάμνω τὰς τρεῖς κλασσικὰς ὑποκλίσεις πού ἀπαιτεῖ τὸ ἀνακτορικὸν πρωτόκολλον καί ἡ συνδιάλεξις ἀρχίζει γαλλιστί.

Ὁ Αὐτοκράτωρ μέ ἐρωτᾷ ἐν πρώτοις πόσον καιρὸν εὐρίσκομαι εἰς Αἰθιοπίαν.

— Περίπου δύο μῆνας Μεγαλειότατε.

— **Καὶ αἱ ἐντυπώσεις σας ;**

— Αἱ ἐντυπώσεις μου — ἀπαντῶ — εἶναι λαμπρὲς ἀπὸ τὴν

ώραιότητα της Αιθιοπικής φύσεως και από τὰ εὐγενῆ καὶ φιλο-
ξενά αἰσθήματα τοῦ Αἰθιοπικοῦ λαοῦ.

Εἶμαι δὲ εὐτυχής — προσθέτω — διότι μοῦ γίνεται ἡ τιμὴ νὰ
γίνω δεκτὸς ἀπὸ τὴν Ὑμετέραν Αὐτοκρατορικὴν Μεγαλειότητα
διότι γνωρίζω ὅτι εἴσθε ἕνας πολῦτιμος φίλος τῆς Πατρίδος μου.

— *Τὴν Ἑλλάδα — ἀπαντᾷ ὁ Αὐτοκράτωρ — ἐγνώρισα ἐκ
τοῦ πλησίον ὅτε τὴν ἐπεσκέφθην τὸ 1924 καὶ δὲν θὰ ξεχάσω
ποτὲ τὴν αὐθόρμητον καὶ ἐνθουσιώδη ὑποδοχὴν τοῦ Ἑλληνι-
κοῦ λαοῦ.*

— Τότε θὰ μοῦ ἐπιτρέψετε Μεγαλειότατε νὰ σᾶς πῶ ὅτι πα-
ρευρέθην καὶ ἐγὼ εἰς μίαν αὐθόρμητον ἐκδήλωσιν τοῦ Ἑλληνι-
κοῦ λαοῦ πρὸς τὸ πρόσωπόν Σας, ὅταν τὸ 1945 εἰς τὸν κινηματο-
γράφον ΠΑΛΑΣ τῶν Ἀθηνῶν προεβάλετο ἡ ταινία τῆς ἀπελευ-
θερώσεως τῆς Αἰθιοπίας καὶ ἡ θριαμβευτικὴ εἰσόδός Σας εἰς
τὴν Ἀντίς - Ἀμπέμπα. Τότε αἱ χιλιάδες τῶν θεατῶν ἐξέσπασαν
εἰς ἕνα αὐθόρμητο καὶ θερμὸ χειροκρότημα καὶ εἰς ζωηράς ζη-
τωκραυγὰς καὶ εἶμαι εὐτυχής διότι μοῦ δίδεται ἡ εὐκαιρία νὰ
σᾶς περιγράψω τὴν ὥραίαν αὐτὴν ἐκδήλωσιν.

— *Γνωρίζω καλῶς — ἀπήντησεν ὁ Αὐτοκράτωρ — τὰ
αἰσθητά αὐτὰ τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ. Ἐξ ἄλλου αἱ Ἑλληνο-
Αἰθιοπικαὶ σχέσεις ἀνάγονται εἰς πολὺ μακρὸν παρελθόν.
Οὐδέποτε αἱ σχέσεις μας ἐχαλαρώθησαν ἀλλὰ τοῦναντίον πάν-
τοτε ἐκαλλιεργοῦντο περισσότερον.*

— *Ἡ Αἰθιοπία εἶναι ὑπερήφανος δι' αὐτὴν τὴν φιλίαν ἣ
ὅποια διαρκεῖ ἀπὸ αἰώνων καὶ τὴν ὅποιαν ἀντὶ νὰ διαταρά-
ξουν τὰ τελευταῖα γεγονότα τὴν ἔκαναν πλέον στερεὰν διότι καὶ
ἐδῶ ἀντιμετωπίσαμεν τὸ κοινὸν πεπρωμένον καὶ ἐταλαιπωρή-
θησαν καὶ οἱ δύο λαοὶ μας, ἀφαντάστως ἀπὸ τὸν πόλεμον.*

— Ὁ Ἑλληνικὸς λαὸς Μεγαλειότατε εὐχεται ὁλοψύχως νὰ
δικαιωθοῦν αἱ ἔθνικαὶ διεκδικήσεις τῆς Αἰθιοπίας καὶ θὰ ἤθελα
νὰ ἐρωτήσω τὴν Ὑμετέραν Μεγαλειότητα ἐάν νομίζει ὅτι διὰ τῆς
αἰσίας ἐκθάσεως τῆς Αἰθιοπικῆς ὑποθέσεως καὶ τῆς ἐξόδου τῆς
Αἰθιοπίας εἰς τὴν θάλασσαν θὰ ἀναπτυχθοῦν αἱ Ἑλληνο - Αἰθιο-
πικαὶ σχέσεις ἀκόμη περισσότερον.

— *Γνωρίζω — λέγει ὁ Αὐτοκράτωρ — ὅτι ὁ Ἑλληνικὸς
λαὸς ὁ ὅποιος ὑπέφερε καὶ αὐτὸς τὰς σκληρὰς δοκιμασίας τῆς
κτινηώδους βίας καὶ ὁ ὅποιος ἐδοκίμασεν τὴν ἀδικίαν καὶ τὴν
πικρίαν ἀπὸ αὐτὸν τὸν πόλεμον εὐχεται τὴν πραγματοποίησιν
τῶν ἐθνικῶν διεκδικήσεων τῆς Αἰθιοπίας.*

Εἶναι αὐτονόητον ἐπίσης διὰ ἱκανοποιουμένων τῶν ἐθνικῶν μας διεκδικήσεων αἱ σχέσεις μας μετὰ τῆς Ἑλλάδος ὑπὸ πᾶσαν ἐννοίαν θὰ καταστῶσιν στενότεραι.

Μέχρι τῆς ἡμέρας κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ διέξοδος τῆς Αἰθιοπίας πρὸς τὴν θάλασσαν τῆς ἀφηρεῖται, αἱ σχέσεις της καὶ ἡ ἐπαφή της μὲ τὸν ἔξω κόσμον ἐγένετο ἀπὸ τὰ λιμάνια της.

Οἱ ναυτίλοι Ἕλληνες καὶ οἱ ἔμποροι ἐχρησιμοποίησαν πάντοτε αὐτὴν τὴν φυσικὴν ὁδὸν διὰ νὰ ἔλθουν εἰς τὴν χώραν μας.

Ἡ διέξοδος πρὸς τὴν θάλασσαν, τὴν ὁποίαν ζητεῖ ἡ Αἰθιοπία, δὲν πρόκειται νὰ ὠφελήσῃ μόνον τὸν ἑαυτὸν της, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄλλους λαοὺς ποὺ ζητοῦν τὴν φιλίαν της, καὶ τὴν συνεργασίαν της.

Μεταξὺ τῶν φίλων αὐτῶν λαῶν ποὺ ἐπικοινωνοῦν καὶ συνεργάζονται μαζὺ μας εἶναι ἐκ τῶν πρώτων καὶ ἡ Ἑλλάς.

— Καὶ ποία ἡ ἐντύπωσις τῆς Ὑμ. Μεγαλειότητος ἐκ τοῦ Ἑλληνισμοῦ ποὺ εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν φιλόξενον Χώραν Σας ;

— Ἐχομεν τὸ δείγμα καὶ τὸ μέτρον τῆς Ἑλληνο - Αἰθιοπικῆς φιλίας καὶ ἐκτιμήσεως καὶ ἀπὸ τὴν ἀνθοῦσαν Ἑλληνικὴν παροικίαν τῆς Αἰθιοπίας ἡ ὁποία συνεχῶς αὐξάνεται. Ἐγκατεστημένοι οἱ Ἕλληνες εἰς τὴν χώραν Μου ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν, ἀποτελοῦν μιαν ἀνθοῦσαν παροικίαν ἡ ὁποία διαβιοῖ ἁρμονικῶς μὲ τὸν Αἰθιοπικὸν λαὸν καὶ τῆς ὁποίας τὰς προόδους παρακολουθοῦμε μὲ ἰδιαιτέραν χαρὰν καὶ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον. Ἡ ἀκρόασις παρετάθη ἤδη ἐπὶ μακρὸν καὶ ἡ Α. Μ. εἶχεν ἀπαντήσει εἰς ὅλας μου τὰς ἐρωτήσεις.

Μὲ πολλὴν καλωσύνην τέλος, ὑπέγραψε τὴν δημοσιευομένην εἰς ἄλλην σελίδα φωτογραφίαν Του.

Ὑπεκλίθην ἐκ νέου καὶ ἠυχαρίστησα τὸν Αὐτοκράτορα διὰ τὰ θερμά Του λόγια ὑπὲρ τῆς Πατρίδος μας καὶ ἀνεχώρησα ἀφοῦ ὑπέγραψα τὸ βιβλίον τῶν ἐπισκεπτῶν.

Μὲ συντροφιά πάντοτε τὸν ἀγαπητὸν φίλον κ. Ἀμπντέ - Μιχαὲλ ἀνεχώρησα ἀπὸ τὰ Αὐτοκρατορικὰ Ἀνάκτορα.

Ἐνῶ διέσχιζα τὰς ὁδοὺς τῆς Αἰθιοπικῆς πρωτευούσης καὶ ἀντίκρουζα τοὺς Αἰθιοπας, ἐσκέφθην διὰ τὸν λαὸν αὐτὸς ἔχει τὴν ἐξαιρετικὴν τύχην καὶ τὸ προνόμιον, εἰς τὴν δύσκολον αὐτὴν καμπὴν τῆς διεθνούς ζωῆς, νὰ ἔχῃ ἕνα ἡγήτην ὁ ὁποῖος ἀγρυπνᾷ διὰ τὸ μέλλον καὶ τὰς τύχας τῆς Χώρας Του καὶ τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα θὰ μείνῃ εἰς τὴν Αἰθιοπικὴν Ἱστορίαν ὡς Η Ρ Ω Ο Σ — Α Υ Τ Ο Κ Ρ Α Τ Ο Ρ Ο Σ — Α Ν Α Μ Ο Ρ Φ Ω Τ Ο Υ.

Ο ΕΝ ΑΙΘΙΟΠΙΑ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Ἀντίς - Ἀμπέμπας ἀριθμεῖ σήμερον θίον τριάκοντα καὶ πλέον ἐτῶν. Ἀπὸ τὸ 1918 καὶ ὀλίγα ἔτη πρότερον εὐρίσκομεν θεαβαίως ἵχνη τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἰς τὴν Αἰθιοπικὴν πρωτεύουσιν ἀλλὰ μόλις τὸ 1918 ἰδρῦθη Ἑλληνικὴ κοινότης συσταθεῖσα εἰς ἐπίσημον νομικὸν πρόσωπον.

Διὰ τὴν ἱδρυσιν τῆς Κοινότητος αὐτῆς ἐπρωτοστάτησεν κυρίως ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κ.κ. Χριστοφόρος ὅστις ὑπῆρξεν καὶ ὁ πρῶτος Μητροπολίτης Ἀεζώμης.

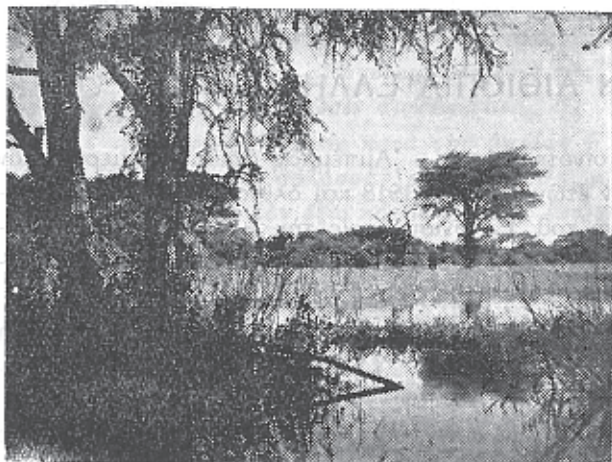
Εἰς τὴν πρώτην γενικὴν συνέλευσιν προήδρευσεν ὁ τότε γενικὸς πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπα κ. Ε. Χατζηϊωάννου, πρῶτος δὲ πρόεδρος ἐξελέγη ὁ καθηγητὴς κ. Ἰάκωθος Ζερβὸς ὅστις εἶναι καὶ ἐκ τῶν πρώτων σκαπανέων τῆς εισόδου Ἑλλήνων εἰς Αἰθιοπίαν, ἀπὸ πολλῶν δὲ ἐτῶν τυγχάνει ἰδιαίτερος ἰατρός τῆς Α.Μ. τοῦ Αὐτοκράτορος τῆς Αἰθιοπίας Χαἰλὲ Σελασιέ, καὶ διετέλεσεν ἐπίσης μέχρι τῆς ἰταλικῆς εισβολῆς ὅτε ἠκολούθησεν τὸν Αὐτοκράτορα εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἄμισθος διπλωματικὸς ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν φιλόξενον αὐλὴν τοῦ Αἰθίοπος Αὐτοκράτορος.

Τόσον ὡς ἐπιστήμων ὅσον καὶ ὡς ἄνθρωπος ὑψίστα κατέχων ἀξιώματα ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ ὁ Δρ. Ἰ. Ζερβὸς ἐξυπηρέτησεν πολλαπλῶς καὶ προήγαγε ποικιλοτρόπως τὰ Ἑλληνικὰ συμφέροντα εἰς τὴν Αἰθιοπίαν. Σήμερον ἔχει ἀποσυρθεῖ κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἦττον τῆς κοινωνικῆς ζωῆς παραιτηθεὶς καὶ ἀπὸ τὸ ἀξίωμα τοῦ πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος, ἀλλὰ διατηρεῖ πάντοτε τὸν τίτλον καὶ τὴν ιδιότητα τοῦ ἰδιαιτέρου ἱατροῦ τῆς Α.Μ. τοῦ Αὐτοκράτορος παρὰ τοῦ Ὁποίου καὶ ἀπολαμβάνει μεγάλης ἐκτιμήσεως καὶ παρὰ τοῦ ὁποίου ἐτιμήθη μὲ τὰ ἀνώτατα Αἰθιοπικὰ παράσημα.

Ἀπὸ τοὺς ἄλλους Ἑλληνας ἐκ τῶν παλαιτέρων εἶναι ὁ ἐκλεκτὸς συνάδελφος κ. Α. Καθθαδίας ὅστις ἔφθασεν ἐδῶ ὡς λογιστὴς τοῦ ἐργολάβου Μανώλη Μάκτρα μαζὺ μὲ 35 Ἑλληνας ἐργάτας τοὺς ὁποίους ὁ τότε Αὐτοκράτωρ ἐκάλεσεν διὰ δημόσια ἔργα.

Ἐπίσης ἀπὸ τοὺς παλαιότερους, εἶναι καὶ ὁ Δρ Κ. Καρακατσάνης ὁ ὁποῖος ἦλθεν ἐδῶ μὲ τὴν ἀποστολὴν Ζερβουδάκη τὸ 1906 παραμείνας ἕκτοτε ἐδῶ καὶ ἐργασθεὶς δραστηρίως διὰ τὰ Ἑλληνικὰ συμφέροντα.

Ἄλλος Ἑλλήν ἱατρός ἦτο ὁ ἀποθανὼν Ἰωάννης Κοσμάς τοῦ ὁποίου μάλιστα ἡ σύζυγος Ἐλευθερία Κοσμά ἦτο καὶ ἡ πρώτη διδά-



Ἡ Αἰθιοπικὴ φύσις :
Ἐνα τοπεῖον εἰς τὰ
περίχωρα τῆς Ἀντίς-
Ἀμπέμπας τὸ ὁποῖον
ἐκτὸς ἀπὸ τὴν γραφι-
κότητά του δείχνει
πόσον εὐφορος εἶναι
ἡ Αἰθιοπικὴ γῆ.

ξασα εἰς τὰ Ἑλληνικά ἐκπαιδευτήρια Ἀντίς - Ἀμπέμπας, δωρήσασα ἐν τέλει τόσον αὐτὴ ὅσον καὶ ὁ σύζυγός της τὴν περιουσίαν των εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κοινότητα.

Ἀλλὰ κυρίως ὁ συστηματικὸς ἀποικισμὸς Ἑλλήνων εἰς Αἰθιοπίαν ἤρχισεν τὸ 1917 ὅτε ἐπερατώθη καὶ ὁ σιδηρόδρομος Ἀντίς - Ἀμπέμπα — Τζιμπουτί.

Κατὰ τὴν διαδρομὴν τῆς γραμμῆς αὐτῆς, ὁ διερχόμενος ταξειδιώτης βλέπει ἀκόμη πολλοὺς τάφους Ἑλλήνων οἵτινες ἀπέθανον ἀπὸ τὰς κακουχίας τῶν τροπικῶν κλιμάτων καθ' ὃν χρόνον εἰργάζοντο διὰ τὴν περάτως τῆς μοναδικῆς αὐτῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς. Κι' ἔτσι οἱ συμπατριῶταί μας ἔθεσαν πάλιν τὴν σφραγίδα τῆς ἐκπολιτιστικῆς των διαθάσεως καὶ εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ τῆς Ἀφρικῆς. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν Δυτικὴν Ἀθιοπία εἰς τὴν περίφημον χώραν τῶν λιμνῶν, τοῦ Κυανοῦ Νεῖλου καὶ τῆς ζούγκλας, οἱ Ἕλληνες πρῶτοι διωργάνωσαν τὸ ἐμπόριο τοῦ καφέ, ὁ ὁποῖος παράγεται ἀφθόνως εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν καὶ ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ ἕναν ἀπὸ τοὺς κυριωτέρους πόρους τῆς Αἰθιοπίας διότι ἐξάγεται εἰς μεγάλας ποσότητας εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Ἀλλ' ἐκτὸς τοῦ ὅτι διωργάνωσαν τὸ ἐμπόριον τῆς δυτικῆς Ἀθιοπίας οἱ Ἕλληνες προήγαγον καὶ τὴν γεωργίαν διανοίξαντες ὡς πρωτοπόροι ὁδοὺς εἰς τὰ εὐφορα ἀλλὰ ἀκόμη ἄγνωστα αὐτὰ ἐδάφη.

Αἱ ὑπηρεσίαι τῶν Αἰθιοπικῶν ταχυδρομείων διωργανώθησαν ἐπίσης τὸ πρῶτον ἀπὸ Ἕλληνας ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ συμπατριώτου μας κ. Βούλτσου βοηθουμένου ἀπὸ ἕνα ἐκλεκτὸν ἐπιτελεῖον συνεργατῶν.

Ἀτυχῶς τὰ πρῶτα ἔτη τῆς ἐγκαταστάσεως Ἑλλήνων εἰς τὴν πλουσίαν καὶ φιλόξενον αὐτὴν χώραν δὲν ὑπῆρχεν ἀκόμη Ἑλληνικὴ

*Τὰ γραφικὰ σπίτια
τῶν Αἰθιοπῶν χωρι-
κῶν τὰ ὁποῖα ξεφυ-
τρώνουν σὰν μεγάλα
μανιτάκια παντοῦ, εἰς
τὰ δάση, εἰς τὰς πε-
διάδας, εἰς τὰ βουνὰ
καὶ εἰς τὰς πόλεις.*



διπλωματική αντιπροσωπεία, καὶ τὰ Ἑλληνικὰ συμφέροντα προήσπι-
ζεν ἡ τότε αὐτοκρατορική πρεσβεία τῆς Ρωσσίας.

Διὰ τοῦτο δὲν ὑπῆρξεν καὶ συστηματικὴ κατεύθυνσις καὶ ρυθμὸς
εἰς τὴν ὀργάνωσιν τῶν παροικιῶν μας, ὅτι δὲ ἐπετεύχθη σήμερον, ὀ-
φείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ἀτομικὴν πρωτοβουλίαν τῶν συμπα-
τριωτῶν μας.

Τὸ πρῶτον πάντως Ἑλληνικὸν σχολεῖον ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπα ἔ-
γινε καὶ αὐτὸ τὸ 1918 δηλ. τὸ ἔτος τῆς ἰδρύσεως τῆς Ἑλλ. Κοινότη-
τος. Τὴν αὐτὴν ἐπίσης ἡμερομηνίαν ἐθεμελιώθη καὶ ὁ Ἑλληνικὸς ναὸς
τοῦ Ἀγίου Φρουμεντίου. Καὶ τὰ τρία αὐτὰ σημαντικὰ γεγονότα ἔγι-
ναν ὑπὸ τὴν θερμουργὸν πνοὴν τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πάπα καὶ Πατριάρχου
Ἀλεξανδρείας κ.κ. Χριστοφόρου ὅστις ὡς ἀνωτέρω ἐτονίσσαμεν ὑπῆρ-
ξεν καὶ ὁ πρῶτος Μητροπολίτης Ἀζώμης ἐλθὼν ἐδῶ κατόπιν μακροῦ,
διὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ταξιδίου καὶ εἰς ἐποχὴν μεγάλων πολιτικῶν
ἀνωμαλιῶν τῆς Αἰθιοπίας λόγῳ τοῦ ἐπισυμβάντος τότε θανάτου τοῦ
Αὐτοκράτορος Μενελίκ.

Τὸ Ἑλληνικὸν λοιπὸν σχολεῖον Ἀντίς - Ἀμπέμπα ἂν καὶ ἔγινεν
ἀπὸ τὸ 1918, μέχρι τοῦ 1947 δὲν κατορθώθη νὰ ἔχῃ ἰδιόκτητον καὶ κα-
τάλληλον κτίριον διότι εἰς τὴν Ἀντίς - Ἀμπέμπα δὲν εὐρέθη ἀτυχῶς
κανένας Ἀθέρωφ ἢ Τοσίτσας διὰ νὰ ἔχῃ ἅφ' ἑνὸς μεγάλην περιουσίαν
καὶ ἅφ' ἑτέρου νὰ τὴν δωρήσῃ δι' ἑνα τοιοῦτον εὐαγὴ σκοπόν.

Εἰς τὴν Ντίρε — Ντάουα ἀντιθέτως ἔχομεν τοιοῦτον παράδειγμα
μεγάλου εὐεργέτου τοῦ ἀειμνήστου Στυλιανοῦ Μπολλολάκου, ὁ ὀ-
ποῖος διὰ τοῦ ἡγεμονικοῦ του κληροδοτήματος ἐπροικοδόμησε τὴν ἐ-
κεῖ κοινότητα μὲ εὐαγὴ ἰδρύματα καὶ παγίους πόρους.



ΑΙ Α.Α. Μ.Μ. ο Αυτοκράτωρ και η Αυτοκράτειρα της Αιθιοπίας επισκεπτόμενοι τὰ ἐργοστάσια σάπωνος και ἐλαίου τῶν ἀδελφῶν Μ. & Α. ΖΕΚΟΥ. Παρά τὴν Αυτοκράτειραν διακρίνονται οἱ ἀδελφοὶ Ἀντώνιος και Μιχαὴλ Ζέκου και παρὰ τὸν Αυτοκράτορα αἱ Κυρίαι, Διαμάντα, Μ. Ζέκου και Ἡρώς, Π. Ζέκου.

Ἡ Ἑλληνικὴ ἐκπαίδευσις ἐν Αἰθιοπία ἐδεινοπάθησεν και κατὰ τὴν περίοδον τῆς Ἰταλικῆς Κατοχῆς.

Οἱ Ἰταλοὶ μὲ τὸ πρόσχημα ὅτι τὸ οἶκημα τῶν Ἑλληνικῶν σχολείων εἶναι ἀνθυγιεινὸν και ἀκατάλληλον τὸ ἔκλεισαν ὑποδείξαντες εἰς τοὺς Ἕλληνας νὰ στέλνουν τὰ παιδιὰ των εἰς τὸ Ἰταλικὸν σχολεῖον. Μόλις λοιπὸν τὸν Μάϊον τοῦ 1941 ἡ Α. Μ. ὁ Αυτοκράτωρ τῆς Αἰθιοπίας εἰσήλθεν νικητὴς εἰς τὴν πρωτεύουσάν Του, και ὑπὸ τὴν προστασίαν Του πάλι τὸ Ἑλληνικὸν στοιχεῖον ἀνέπνευσε τὸ πρῶτον μέλημα τῶν Ἑλλήνων ὑπῆρξεν ἡ παιδεία.

Οὕτω τὸ 1943 ἐπὶ προεδρείας τοῦ κ. Διον. Μαγδαληνοῦ ἡγοράσθη ἓνα οἰκόπεδο ὅπου ἐστεγάζετο ἄλλοτε τὸ Ἑλληνικὸν Προξενεῖον Ἀντὶς - Ἀμπέμπα. Εἰς τὸ οἰκόπεδον αὐτὸ εὕρισκόμενον εἰς μίαν τῶν κεντρικωτέρων λεωφόρων τῆς Ἀντὶς - Ἀμπέμπα ἐκτίσθησεν ἐν τέλει τὸ 1946 ἐπὶ προεδρείας τοῦ κ. Γεωργίου Καλογεροπούλου, τὰ μεγαλοπρεπῆ και ὑπερμοντέρνα Ἑλληνικὰ ἐκπαιδευτήρια τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος.

Ἦ Α.Α.Μ. ὁ Αὐτοκράτωρ ΧΑΪΛΕ
ΣΕΛΑΣΙΕ ὁ Λος χαιρετῶν διὰ χειρα-
ψίας τὸν ἀντιπρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς
Κοινότητος Ἀντὶς — Ἀμπέμπας κ. Μι-
χαὴλ Ζέκου.



Ἰδιαίτερος πράγματι ἔπαινος ὀφείλεται εἰς τὸ τότε Δ. Σ. τὸ ὁποῖον ἀνέλαθε καὶ ἐπεράτωσεν τὸ μέγα αὐτὸ ἔργο καθὼς καὶ εἰς τὸ σημερινὸν Δ. Σ. τὸ ὁποῖον ἐπαξίως συνεχίζει τὸ ἔργον τῶν προκατόχων του.

Τὴν οἰκοδομὴν τῶν σχολῶν ἐξετέλεσεν ἡ Ἀνώνυμος Τεχνικὴ Ἑταιρεία ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ & ΣΙΑ μὲ ἐξαιρετικὸν ζῆλον καὶ μεγάλην ἐπαγγελματικὴν εὐσυνειδησίαν.

Ἦ ὅλη δαπάνη τῆς ἀνεγέρσεως τῆς σχολῆς ἐστοίχισεν 17 χιλ. λίρες στερλίνες ἥτοι 170.000 αἰθιοπικὰ δολλάρια.

Τὸ ποσὸν ἐκαλύφθη ἀπὸ ἔρανον μεταξὺ τῆς παροικίας ὁ ὁποῖος ἀπέφερε περίπου 140.000 αἰθιοπικὰ δολλάρια ἥτοι 14 χιλ. λίρες στερλίνες, καὶ ἀπὸ διαφόρους ἐορτάς ποῦ ἐδόθησαν διὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν.

Ἀλλὰ ἡ δρᾶσις τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀντὶς - Ἀμπέμπα εἶνε πολυσχιδῆς καὶ αἱ φιλοδοξίαι τοῦ σημερινοῦ Δ. Σ. καὶ τῆς παροικίας ἐλπίζομεν ὅτι θὰ φέρουν τοὺς ἀναμενομένους καρποὺς εἰς τὸ μέλλον.

τὶς - Ἀμπέμπα. Εἰς τὸ οἰκοπερὸν αὐτο εὐρισκόμενον εἰς μίαν τῶν κεντρικωτέρων λεωφόρων τῆς Ἀντὶς - Ἀμπέμπα ἐκτίσθησαν ἐν τέλει τὸ 1946 ἐπὶ προεδρείας τοῦ κ. Γεωργίου Καλογεροπούλου, τὰ μεγαλοπρεπῆ καὶ ὑπερμοντέρνα Ἑλληνικὰ ἐκπαιδευτήρια τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος.



Ο Διευθυντής Τύπου και Προπαγάνδας της Αυτοκρατορικής Αιθιοπικής Κυβερνήσεως κ. ΧΑΜΠΤΕ - ΜΙΧΑΕΛ εις τὸ γραφεῖον του.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΑΝΤΙΣ-ΑΜΠΕΜΠΑ

Πρῶτος Πρόεδρος, τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀντίς - Ἀμπέμπα ἐχρημάτισεν ὁ ἐγκριτος ἐπιστῆμων καὶ ἰδιαιτέρος ἱατρός τῆς Α. Μ. τοῦ Αυτοκράτορος τῆς Αἰθιοπίας καθηγητῆς κ. Ἰάκωθος Ζερβός. Μετὰ τὸν ἱατρὸν κ. Ἰάκωθον Ζερβὸν ὁ ὁποῖος ἔθεσε καὶ τὰ θεμέλια τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας Ἀντίς - Ἀμπέμπα, δεύτερος Πρόεδρος ἐχρημάτισεν ὁ κ. Ἀνδρέας Καθβαδίας, τρίτος ὁ ἱατρός κ. Κωνστ. Καρακατσάνης, τέταρτος ὁ κ. Τιμολέων Ἀρματζᾶς, πέμπτος ὁ κ. Ἰω. Καλογερόπουλος, ἕκτος ὁ κ. Κατσικογιάννης, ἕβδομος ὁ κ. Μιχαὴλ Δαθῆς, ὄγδοος ὁ κ. Βασίλειος Ἀσλανίδης ἑνάτος ὁ κ. Β. Διαμαντάρας, δέκατος ὁ κ. Διονύσιος Μαγδαληνός, ἑνδέκατος ὁ κ. Κ. Σφακιανός, δωδέκατος ὁ κ. Γεώργιος Καλογερόπουλος καὶ δέκατος τρίτος ὁ σημερινὸς Πρόεδρος κ. Φίλιπ. Παπαφιλίππου. Ἀλλὰ τὸ ἔργον τοῦ Δ. Σ. τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος δὲν εἶναι εὐχερές.

Τὸ μέγαρον τῆς Ἑλληνικῆς Β. Πρεσβείας ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπα. Διακρίνονται ὁ ἐπιτετραμμένος κ. Σ. Τετενές καὶ ὁ συγγραφεύς.



Ἡ Κοινότης Ἀντίς - Ἀμπέμπα ἔχουσα ἓναν προϋπολογισμόν 8 χιλιάδων λιρῶν ἑτησίως δὲν ἔχει ἀτυχῶς παγίους πόρους ἀπὸ κληροδοτήματα, κτήματα ἢ ἄλλην περιουσίαν.

Μόνον τὸ σχολεῖον ἔχει ἓνα ἐτήσιο ἔλλειμμα τεσσάρων χιλιάδων λιρῶν στερλινῶν.

Τὰ μέλη 350 ἐν ὧν τὸν ἀριθμὸν πληρῶνουν μίαν ἑτησίαν συνδρομὴν πέντε λιρῶν καὶ οὕτω καλύπτονται 1750 λίραι.

Ἡ Ἐκκλησία ἔχουσα ἑτησίας δαπάνας 1000 λιρῶν ἀποφέρει περὶ τὰς 1500, ἀφήνει δηλαδή ἓνα κέρδος πεντακοσίων λιρῶν.

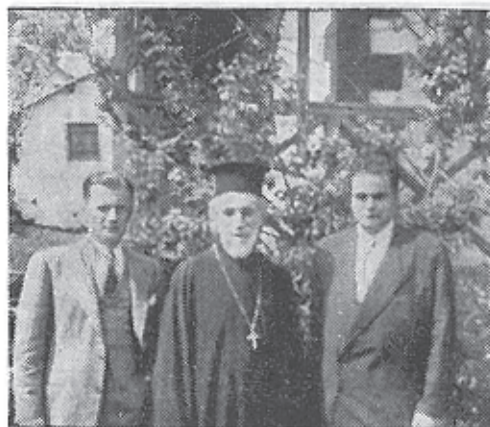
Ὅλα τὰ ὑπόλοιπα ἔξοδα τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος καλύπτονται κατ' ἔτος ἀπὸ ἐορτάς, λαχεῖα, σχολικά διδασκτρα καὶ δωρεάς.

Ὁ καθένας λοιπὸν δύναται νὰ φαντασθῇ ὅτι ἡ ἀποστολὴ ἐκάστου Δ. Σ. δὲν εἶναι καὶ τόσον εὐχερὴς δεδομένου ὅτι ὡς κύριον πρόβλημα ἑτησίως τίθεται ἡ ἰσοσκέλις τοῦ Προϋπολογισμοῦ, ἥτις ἐπιτυγχάνεται ἀφ' ἑνὸς ἀπὸ τὴν προθυμίαν τῆς παροικίας καὶ ἀφ' ἑτέρου ἀπὸ τὴν δραστηριότητα τῶν μελῶν τοῦ Δ. Σ. τὸ ὁποῖον πολλάκις ἐξ ἰδίων καλύπτει τὰς προκυπτούσας ἀνάγκας.

Ἡ σύνθεσις τοῦ σημερινοῦ Δ. Σ. εἶναι εὐτυχῶς ἀρίστη διότι εἰς τοὺς κόλπους του εὐρίσκονται δημιουργικὰ καὶ δραστήρια στοιχεῖα τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας

Πρόεδρος τυγχάνει ὡς καὶ ἀνωτέρω ἐτονίσσαμεν ὁ κ. Φ. Παπαφιλίππου ἄνθρωπος δραστήριος ὅστις ἀγαπᾷ εὐκρινῶς τὴν Κοινότητα καὶ δὲν φειδεται οὐδεμιᾶς προσπάθειας διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς.

Ἀντιπρόεδρος καὶ προεδρεύων — κατὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ Προέδρου — τυγχάνει ὁ θιομήχανος ἐλαίου καὶ σάπωνος κ. Μιχαὴλ Ζέκου, ὁ ὁποῖος εἶναι ἀπὸ τοὺς νέους τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας πού ἐμφοροῦνται ἀπὸ τὰ εὐγενῆ αἰσθήματα τῆς ἐξυπηρετήσεως τοῦ συνόλου. Ὁ κ. Μιχ. Ζέκου μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ του κ. Ἀντωνίου Ζέκου διατηροῦν



Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ:
Ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἑλλά-
δος κ. Σπῦρος Τετενές, ἡ Α.
Σ. ὁ Μητροπολίτης Ἀξώμης
κ.κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ καὶ ὁ συγ-
γραφεύς.

μεγάλον ἐργοστάσιον σάπωνος καὶ ἐλαίου εἰς Ἀντίς - Ἀμπέμπα, ἔ-
χουν δὲ καὶ ἄλλα ἐργοστάσια ἐλαίου καὶ σάπωνος εἰς τὴν Ντίρε -
Ντάουρα, τὸ Ντεσιέ, τὴν Ἀσμάρα καὶ τὸ Χαρτούμι.

Οἱ ἀδελφοὶ Ζέκου συνεχίζουν τὴν ἐργασίαν αὐτὴν τὴν ὁποίαν πα-
ρέλαβον ἀπὸ τὸν πατέρα των κ. Πολύδωρον Ζέκου, ὁ ὁποῖος ἀπεσύρ-
θη ἀπὸ τὰς ἐργασίας του ὕστερα ἀπὸ εὐδόκιμον σταδιοδρομίαν καὶ
τώρα ἀναπαύεται εἰς τὸ ΧΑΡΑΡ.

Γενικὸς Γραμματεὺς τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος εἶναι ὁ κ. Βασι-
λειος Βαλασκατζῆς μεγαλέμπορος καὶ μέτοχος τοῦ οἴκου ΔΙΑ -
ΜΑΝΤΑΣ - ΒΑΛΑΣΚΑΤΖΗΣ.

Ταμίας τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος εἶναι ὁ κ. Ἀλέξανδρος Γανω-
τάκης καλῶς ἐγκατεστημένος βιομήχανος ποτοποιίας. Ἀνήκων εἰς
τὴν τάξιν τῶν νέων καὶ δημιουργικῶν Ἑλλήνων ὁ κ. Ἀλέξανδρος Γα-
νωτάκης ἐχρημάτισεν καὶ Πρόεδρος τοῦ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΥ» τοῦ γνω-
στοῦ ἀθλητικοῦ Σωματείου τῆς Αἰθιοπικῆς Πρωτευούσης τὸ ὁποῖον
ἐσχάτως προσεκάλεσεν ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπα καὶ τὴν Ἑλληνικὴν Ἀ-
θλητικὴν Ἐνωσην Ἀλεξανδρείας ἐγκαινιάσαν οὕτω μίαν ἐπαφὴν καὶ
εἰς τὸν ἀθλητικὸν στοῖβον μεταξύ Ἑλλήνων καὶ Αἰθιόπων.

Σύμβουλοι τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀντίς-Ἀμπέμπας τυγ-
χάνουν ὡσαύτως οἱ ὁμογενεῖς :

Νικόλαος Γεωργακάς - βιομήχανος.

Σπυρίδων Πετράτος - βιομήχανος.

Γεώργιος Μπουτζουβῆς - βιομήχανος.

Κωνσταντῖνος Σακελλαρόπουλος - ἔμπορος.

Παῦλος Κορδάς - ἔμπορος.

Στέφανος Μυριαλῆς - ἔμπορος.

Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ:
 Ὁ Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς
 Κοινότητος Ἀντὶς - Ἀμπέμ-
 πας κ. Φ. Παπαφιλίππου, ἡ Α.
 Σ. ὁ Μητροπολίτης Ἀξώμης
 κ.κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ καὶ ὁ συγ-
 γραφεύς.



Τὸ Δ. Σ. τῆς Ἑλλ. Κοινότητος ἀπασχολοῦν πολὺ διάφορα ὠφέλι-
 μα μελλοντικὰ σχέδια.

Ἦδη τὸ ἡμιγυμνάσιον συμπληρωθὲν καὶ μὲ τὰς ὑπολοίπους τά-
 ξεις καὶ ἀναγνωρισθὲν ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἔγινε τέλειον
 γυμνάσιον διευθυνόμενον ὑπὸ τοῦ Γυμνασιάρχου κ. Θεοδώρου Τσιγ-
 κουράκου ὅστις ὁμολογουμένως ἐπιδεικνύει ἀρίστους παιδαγωγικὰς
 ἱκανότητας, εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ Σχολείου καὶ ὅστις συγκεντρώνει
 ὅλα τὰ ἀπαιτούμενα ἠθικὰ καὶ ἐπαγγελματικὰ προσόντα διὰ τὴν ἐ-
 ξύψωσιν τοῦ μορφωτικοῦ ἐπιπέδου τῶν μαθητῶν καὶ τὴν τόνωσιν τοῦ
 Ἑθνικοῦ των φρονήματος.

Ἡ Κοινότης σκέπτεται ὡσαύτως νὰ ἰδρύσῃ οἰκοτροφεῖον τὸ ὁ-
 ποῖον κατὰ πολὺ θὰ προαγάγῃ τὸ ζήτημα τῆς Ἑλληνικῆς ἐκπαιδεύ-
 σεως ἐν Αἰθιοπία διότι θὰ δυνηθοῦν οὕτω οἱ ἐγκρατεστημένοι εἰς τὸ
 ἑσωτερικὸν τῆς Αἰθιοπίας Ἕλληνες νὰ στέλνουν τὰ παιδιά των εἰς
 Ἀντὶς-Ἀμπέμπα πρὸς συμπλήρωσιν τῶν Γυμνασιακῶν τῶν σπουδῶν.



Ὁμιλοῦντες ὅμως διὰ τὰ ἰδρύματα τοῦ ἐν Ἀντὶς - Ἀμπέμπα Ἑλ-
 ληνισμοῦ πρέπει νὰ τονίσωμεν τὴν ἀξιόλογον προσπάθειαν τῆς Α. Σ.
 τοῦ Μητροπολίτου Ἀξώμης κ.κ. Νικολάου νὰ κτίσῃ ἐπιβλητικὸν μέγα-
 ρον διὰ τὴν Μητρόπολιν εἰς οἰκόμενον τὸ ὅποιον τοῦ ἐδώρησεν ἡ Α.Μ.
 ὁ Αὐτοκράτωρ.

Τὸ Μητροπολιτικὸν Μέγαρον περατοῦται ὅσον οὕπω, οὕτω δὲ πλὴν
 τῶν Ἑλληνικῶν Ἐκπαιδευτηρίων ἄλλο ἓνα ἐπιβλητικὸν Ἑλληνικὸν ἱ-
 δρυμα θὰ στολίσῃ τὴν φιλόξενον Αἰθιοπικὴν πρωτεύουσιν.

Ὁ Μητροπολίτης Ἀξώμης ἐν Ἀντὶς - Ἀμπέμπα ἠτύχησεν ἐξ



Ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης

κ.κ. ΔΩΡΟΘ. ΓΙΑΝΝΑΡΟΠΟΥΛΟΣ

Διδάκτωρ τῆς Θεολογίας.

Προϊστάμενος τοῦ ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπας
ιεροῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Φρουμεντίου.

Ἐκτιμᾶται ὑφ' ὁλοκλήρου τῆς πα-
ροικίας διὰ τὴν θαθεῖαν του μόρφωσιν
καὶ τὸ ὑψηλὸν ἐθνικὸν του φρόνημα.

ἄλλου νὰ ἔχη ὡς βοηθὸν εἰς τὸ ἔργον τοῦ ἑνα ἐμπνευσμένον λευίτην τὸν
ιερατικὸν προϊστάμενον τοῦ ναοῦ τοῦ Ἁγίου Φρουμεντίου Πανοσιολο-
γιώτατον Ἀρχιμανδρίτην κ.κ. Δωρόθεον Γιανναρόπουλον κληρικὸν ἀ-
νωτέρας μορφώσεως καὶ μεγάλης ἐθνικῆς καὶ θρησκευτικῆς πνοῆς.

Ὁ Ἀρχιμανδρίτης Δωρόθεος τυγχάνει ἀπόφοιτος τῆς Θεολογικῆς
σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν καὶ ἑφεδρος λοχαγὸς τοῦ Ἑλληνι-
κοῦ Στρατοῦ, ἐπιδείξας τόσον εἰς τὸ Στράτευμα ὅσον καὶ εἰς τὰς τά-
ξεις τοῦ κλήρου σθένος, μαχητικότητα, ἐθνικὸν φρόνημα καὶ συνείδη-
σιν χριστιανικὴν.

Τοιοῦτοι κληρικοὶ πράγματι τιμοῦν τὸ σχῆμα καὶ ἐπιτελοῦν τὸν
προορισμὸν των ἐκτιμώμενοι ἀπὸ τὸ ποιμνιὸν των καὶ θεωρούμενοι
πραγματικοὶ ἱεραπόστολοι τῆς Ἐκκλησίας καὶ πρόμαχοι τοῦ ἔθνους
εἰς τὰς μακρινὰς χώρας ὅπου ὑπηρετοῦν.

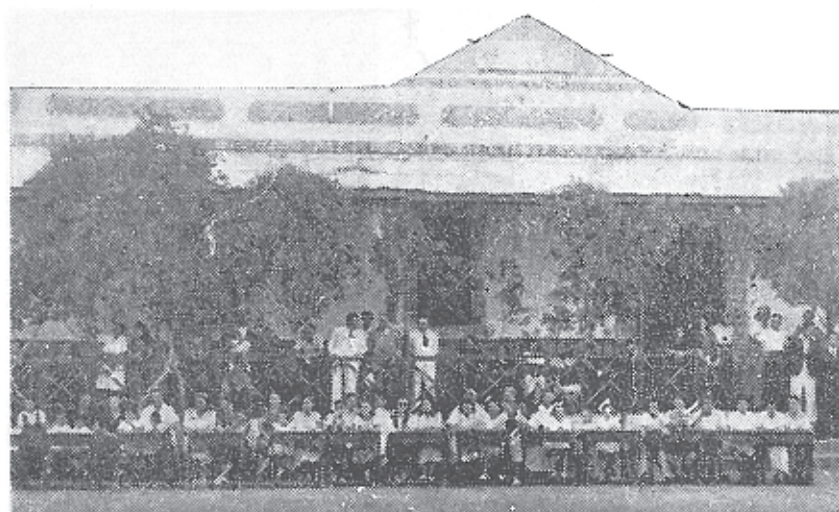


*Ὁ ἐν Ντίρε - Ντάουα Ἱερός
ναὸς τῆς Ἀγίας Τριάδος
δοτις ἐκτίσθη διὰ δωρεᾶς
τοῦ ἀειμνήστου ἐπιτίμου
Προξένου καὶ Προέδρου τῆς
Ἑλλην. Κοινότητος
Ντίρε-Ντάουας Στυ-
λιανοῦ Μπολλολάκου.*



ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΝΤΙΠΕ-ΝΤΑΟΥΑ

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Ντίρε Ντάουας εἶναι μία ἀπὸ τὰς πλέον νοικοκυρεμένας Κοινότητας τοῦ ἐξωτερικοῦ. Διατηρεῖ πλήρες Δημοτικὸν Σχολεῖον καὶ Ἡμιγυμνάσιον. Εἰς τὰ Σχολεῖα αὐτὰ ἐκτὸς τῶν Ἑλληνοπαίδων φοιτοῦν καὶ πολλοὶ Αἰθιοπαιδές. Ἡ οἰκονομικὴ κατάστασις τῆς Κοινότητος εἶναι ἀνθηροτάτη, χάρις εἰς τὴν Διαθήκην τοῦ ἀειμνήστου Ἑλλήνου Γενικοῦ Προξένου, τοῦ καὶ πολλάκις προηγουμένως χρηματίσαντος καὶ Προέδρου τῆς Κοινότητος, Στυλιανοῦ Μπολλολάκου. Ὁ ἀείμνηστος Μπολλολάκος, πλουσιώτατος ὢν, ἱδρύσας σχολεῖον καὶ περικαλλῆ Ναὸν εἰς τὸ ὄνομα τῆς Ἀγίας Τριάδος, ἄτινα μέχρι τοῦ θανάτου του συνετήρει ἰδίαις δαπάναις. Μετὰ τὸν θάνατόν του διὰ διαθήκης ἐκληροδότησε ὅλην του τὴν περιουσίαν εἰς τὴν Κοινότητα. Ἐκτὸς τὰ εἰς ρευστὸν χρήματα ὅπου ἄφησεν, ἐκληροδότησεν εἰς τὴν Κοινότητα καὶ τρεῖς οἰκίας μεγάλας καὶ ἓνα πολυτελέστατον Ξενοδοχεῖον ὕπνου καὶ φαγητοῦ ἀκίνητα ἅτινα φέρουσιν σήμερον εἰσόδημα τετρα-

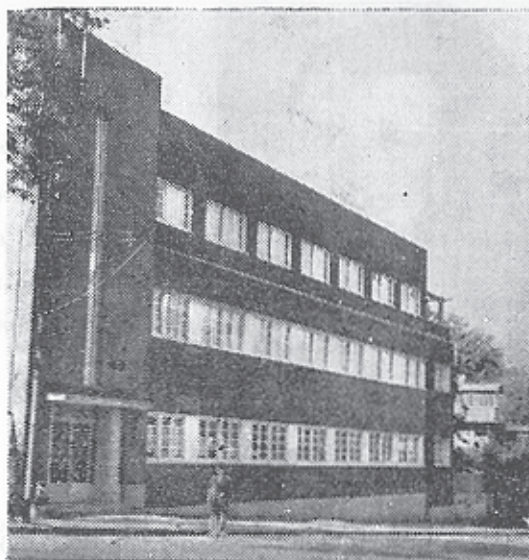


Ἡ «ΜΠΟΛΛΟΛΑΚΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ» Ντίρε - Ντάουας, ἥτις φέρει τὸ ὄνομα τοῦ ἀειμνήστου μεγάλου Εὐεργέτου ὅστις καὶ ἐδαπάνησεν διὰ τὴν ἀνέγερσίν της.

κοσίων λιρῶν μηνιαίως. Ἡ καλὴ διαχείρισις, ἐκ μέρους τῶν Κοινοτικῶν Συμβουλίων, συνέβαλλεν εἰς τὴν αὐξησιν τῶν οἰκονομικῶν ἐσόδων καὶ τὴν πρόοδον τῆς Κοινότητος. Σήμερον ἡ Κοινότης διοικεῖται ἀπὸ ἐξαιρετικὸν Συμβούλιον ὑπὸ Πρόεδρον τὸν πλουσιώτατον εἰς χρῆμα, καὶ γνώσεις ἅμα δὲ καὶ πολεμιστὴν τοῦ πολέμου τοῦ 12 καὶ 13 "Εφεδρον Λοχαγόν, κ. Σπύρον Βραχάτην. Ὁ κ. Βραχάτης ἔχων ὡς ἀντιπρόεδρον τὸν κ. Γεώργιον Τζελάτην καὶ Συμβούλους τοὺς κ.κ. Γερ. Βαλλεντῆν, Ἰωάν. Τζελάτην, Νικ. Ζακυνθινόν, Σπ. Κομνηνόν, Νικ. Σιμαῶν, Γεώργ. Καρέλλαν καὶ Δημ. Ρήγαν, προχωρεῖ πάντα πρὸς τὰ ἐμπρὸς διὰ τὴν ἀνύψωσιν καὶ πρόοδον τῶν Ἐθνικῶν ἰδεωδῶν καὶ γενικῶς τῶν Κοινοτικῶν συμφερόντων.



Τὰ Ἑλληνικά Ἑκπαι -
 δευτήρια Ἀντίς - Ἀμ -
 πέμπας τὰ ὁποῖα εἶναι
 τὸ μοναδικὸν πλήρες
 Ἑλληνικὸν Γυμνάσιον
 ἀπὸ Καῖρου μέχρι Νο -
 τίου - Ἀφρικῆς.



ΤΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΝ ΠΝΕΥΜΑ ΤΩΝ ΕΝ ΑΙΘΙΟΠΙΑ ΟΜΟΓΕΝΩΝ ΜΑΣ

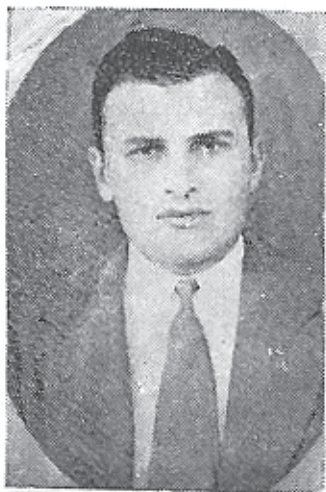
Εἰς προηγουμένης σελίδας διὰ τὴν ζωὴν τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Αἰθιοπίας ἡσυχολήθημεν μετὰ τὴν παροικιακὴν καὶ κοινοτικὴν ὀργάνωσιν καὶ κατεδείξαμεν πόσον ὁ ρόλος τοῦ Ἑλλήνος μετανάστου ὑπῆρξεν ἐκπολιτιστικὸς καὶ πόσον συνέβαλεν τὸ δαιμόνιον τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν χωρῶν ὅπου ἐγκαθίσταντο Ἑλληνικαὶ παροικίαι.

Εἰς τὸ παρὸν κεφάλαιον θὰ κάμνωμεν μίαν ἀνασκόπησιν τῆς βιομηχανικῆς καὶ ἐμπορικῆς δραστηριότητος τοῦ Ἑλληνισμοῦ, ποὺ ζῇ εἰς τὴν φιλόξενον χώραν τοῦ Αὐτοκράτορος Χαῖλῆ Σελασιέ.

Πράγματι ἐν Αἰθιοπίᾳ ἀκμάζουν σήμερον ἀνθηρόταται Ἑλληνικαὶ βιομηχανίαι γένεται δὲ διὰ πρώτην φοράν ἀπὸ Ἑλλήνων πάλιν ἡ ἀπαρχὴ τῆς γεωργικῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς ἀπεράντου καὶ πλουσίας αὐτῆς χώρας.

Γεωργικαὶ ἐπιχειρήσεις ὑπάρχουν θέβαια καὶ σήμερον Ἑλληνικαὶ ἀλλὰ συγκρινόμεναι μετὰ αὐτάς ποὺ θὰ γίνουν μίαν ἡμέραν δὲν ἀποτελοῦν οὔτε σταγόνα ἐν τῷ ὠκεανῷ.

Σήμερον ὑπάρχει εἰς τὴν τοποθεσίαν Μικρόν - Ἀκάκι τὸ πρότυπον γεωργικὸν κτῆμα τοῦ ὁμογενοῦς κ. Παναγιώτου Σαρρῆ μέσα εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκονται καὶ ποικίλαι βιομηχανικαὶ ἐγκαταστάσεις διαφόρων ἐργοστασίων τοῦ κ. Σαρρῆ καὶ εἰς τὰς ὁποίας ἀπασχολοῦνται ὡς



Ὁ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΠΕΤΡΑΤΟΣ

Βιομήχανος σάπωνος καὶ ἐλαίου.

Πρωτοστατεῖ εἰς κάθε ἐθνικὴν καὶ κοινω-
νικὴν ἐκδήλωσιν, ἐκτιμώμενος ὡς ὁλο-
κλήρου τῆς Παροικίας.

ἐργάται οἱ κάτοικοι ἐνὸς ὁλοκλήρου χωριοῦ τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται πα-
ραπλεύρως τοῦ κτήματος.

Ὁ κ. Π. Σαρρῆς προσέφερεν πολυτίμους ὑπηρεσίας ἀπὸ τῆς θέ-
σεως αὐτοῦ τοῦ κτήματος καὶ πρὸς τὸν ἀπελευθερωτικὸν στρατὸν τοῦ
Ρᾶς - Ἀμπέμπα - Ἀραγκάϊ ὅταν οὗτος εἰσῆρχετο νικητὴς εἰς Ἀντίς -
Ἀμπέμπα ἐκδιώκων τοὺς Ἰταλοὺς, τοῦ ἀπενεμήθη δὲ εὐαρέσκεια προ-
σωπικῶς ὑπὸ τοῦ Αὐτοκράτορος τῆς Αἰθιοπίας. Ἀλλὰ πλὴν τῆς γε-
ωργικῆς καὶ βιομηχανικῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ κ. Σαρρῆ ἔχομεν
καὶ τὴν ἀξιόλογον γεωργικὴν ἐπιχείρησιν τῶν ἀδελφῶν Παπαχα-
ραλάμπους εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Αἰθιοπίας.

Ὁ ἀντιπρόεδρος ἐξ ἄλλου τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀντίς - Ἀμ-
πέμπα κ. Μιχαὴλ Ζέκκου, μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ του κ. Ἀντωνίου Ζέκκου
παραλαβόντες ἀπὸ τὸν πατέρα των τὰ ἐργοστάσια ἐλαίου καὶ σάπωνος
ὄχι μόνον τὰ ἀνέπτυξαν εἰς ἐπίζηλον σημεῖον ἀλλὰ καὶ ἐπεξέτειναν τὰς
ἐπιχειρήσεις των καὶ εἰς ἄλλα μέρη τῆς Αἰθιοπίας καθὼς καὶ εἰς τὴν
Ἀσμάραν τῆς Ἐρυθραίας.

Σήμερον οἱ ἀδελφοὶ Ζέκκου ἐτοιμάζονται νὰ κάμουν καὶ ἐκτετα-
μένας γεωργικὰς ἐπιχειρήσεις εἰς Ντιρέ - Ντάουα μετὰ τοῦ κ. Νικολαΐ-
δη κυρίως δὲ σκέπτονται νὰ ἀσχοληθοῦν μὲ τὴν καλλιέργειαν τοῦ θάμ-
θακος λόγῳ τῆς κλιματολογικῆς ὁμοιότητος ποὺ παρουσιάζει ἡ Ντίρε-
Ντάουα μὲ τὴν Αἴγυπτον.

Ἐάν ἡ ἐπιχείρησις αὕτῃ ἐπιτύχη καὶ ἔχει κάθε λόγον νὰ ἐπιτύχη
καὶ νὰ ἔχη λαμπρὰν ἐξέλιξιν θὰ ἴδωμεν συντόμως καὶ ἐκτεταμένας ὑ-
φαντουργικὰς βιομηχανίας ἐν Αἰθιοπίᾳ.

Ἀξιόλογος βιομηχανία εἶναι ἐπίσης τὸ ἐργοστάσιον ζυλίας τοῦ

Ὁ κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΧΑΛΚΟΥΣΗΣ

Βιομήχανος σάπωνος καὶ ἐλαίου.

Τυγχάνει ἐκ τῶν παλαιότερων Παροίκων
συνεισφέρων πάντοτε προθύμως διὰ κάθε
παροικιακὴν ἀνάγκην. Προσφέρει
ἀθορύβως τὰς ὑπηρεσίας του εἰς τὸ
σύνολον.



ὁμογενοῦς κ. Βασιλείου Ἀσλανίδη περὶ τὰ ἑκατὸν χιλιόμετρα ἔξωθεν
τῆς Ἀντὶς Ἀμπέμπας τὸ ὁποῖον ἐκμεταλέυεται τοὺς ἀπεράντους πό-
ρους ξυλείας τῶν Αἰθιοπικῶν δασῶν.

Βιομηχανία ἐπίσης ὑφαντουργικὴ ἢ μᾶλλον πλεκτικὴ μαλλίνων
πυλὸν καὶ ἄλλων πραγμάτων ὑπάρχει ἡ τοῦ κ. Αὐγουστίδη εὐδοκί-
μως ἐγκατεστημένου ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν εἰς τὴν Ἀντὶς Ἀμπέμπα καὶ δι-
ατηροῦντος μοναδικὴν εἰς τὸ εἶδος του ἐπιχείρησιν.

Ἀλλὰ οἱ δύο κυριώτεροι κλάδοι τῆς Ἑλλ. Βιομηχανίας ἐν Αἰθιο-
πία εἶναι ἡ τοῦ σάπωνος καὶ ἐλαίου καὶ ἡ ποτοποιία.

Διὰ τὴν βιομηχανίαν σάπωνος καὶ ἐλαίου θὰ πρέπει ἐκ τῶν πρώτων
πάλιν νὰ ἀναφέρωμεν τὰ ὀνόματα τῶν ἀδελφῶν Μιχαὴλ καὶ Ἀντωνίου
Ζέκκου οἵτινες εὐδοκίμως διευθύνουν τρία ἢ τέσσαρα ἐργοστάσια σα-
πωνοποιίας καὶ παραγωγῆς ἐλαίου, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἓν εἰς τὴν Ἀσμά-
ραν. Ὁ πατὴρ τῶν ἀδελφῶν Ζέκκου κ. Πολύδωρος Ζέκκου εἶναι ὁ πρῶ-
τος ἰδρυτὴς τῆς ὁμωνύμου καὶ εὐδοκιμούσης αὐτῆς βιομηχανίας ἀπο-
συνθεῖς τώρα πρὸς ἀνάπαυσιν καὶ ἀναθέσας εἰς τοὺς δύο υἱοὺς του
τὴν συνέχισιν τῆς ἐργασίας αὐτῆς.

Ἄλλη βιομηχανία σάπωνος καὶ ἐλαίου εἶναι τὸ ἐργοστάσιον τοῦ
κ. Νικολάου Χαλκούση τὸ ὁποῖον εὐδοκίμως καὶ αὐτὸ ἀπὸ ἐτῶν λει-
τουργοῦν παράγει ἐκλεκτότατα προϊόντα τιμὸν τὴν Ἑλληνικὴν ἐπιχει-
ρηματικότητα εἰς τὴν ξένην. Ὁ κ. Νικόλαος Χαλκούσης ὅστις τυγχάνει
καὶ Μέγας εὐεργέτης τῆς Ἑλλ. Κοινότητος Ἀντὶς - Ἀμπέμπας εἶναι
συγγενὴς τῶν ἐν Ἀλεξανδρείᾳ εὐδοκίμως ἐγκατεστημένων βιομηχά-
νων κ.κ. Μικὲ Χαλκούση καὶ Λεωνίδα Χαλκούση.

Σαπωνοποιεῖον καὶ ἐλαιουργεῖον διατηρεῖ ἐπίσης ἐν Ἀντὶς - Ἀμ-



Ὁ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

Μεγαλέμπορος.

Τέως Πρόεδρος τῆς Ἑλλ. Κοινότητος Ἀν-
τις - Ἀμπέμπας.

Ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τῆς προεδρείας του ἐ-
κτίσθησαν τὰ μεγαλοπρεπῆ Ἑλληνικὰ
Ἐκπαιδευτήρια.

πέμπει ὁ κ. Εὐάγγελος Πετράτος ὅστις πλὴν τῆς βιομηχανικῆς του δρα-
στηριότητος εἶναι καὶ ἐκ τῶν ἐμψυχωτῶν τοῦ ἀξιολόγου σωματείου τῶν
νέων ΟΛΥΜΠΙΑΚΟΣ τοῦ ὁποῦ τυγχάνει καὶ ἀντιπρόεδρος.

Ὁ κ. Ἀλέξανδρος Γανωτάκης βιομήχανος ποτοποιίας καὶ ἰδιοκτή-
της ἐργοστασίου παραγωγῆς ἐκλεκτῶν λικέρ, κρασιῶν καὶ «άνις», εὐ-
δοκιμεῖ ὡσαύτως εἰς τὸ εἶδος αὐτό.

Ἡ ἀξιολογωτέρα βιομηχανία ποτοποιίας καὶ οἶνοπνεύματος εἶναι
τοῦ ὁμογενοῦς κ. Παπασίνου.

Ἄλλη βιομηχανία ποτοῦ εἶναι τῶν ἀδελφῶν ΖΟΥΒΕΛΟΥ.

Ἄλλ' ἐκεῖ ὅπου κυρίως οἱ ὁμογενεῖς μας ἔχουν τὰ σκήπτρα ἐν Αἰ-
θιοπία εἶναι τὸ ἐμπόριο καὶ ὡς ἐμπόρους δυνάμεθα νὰ συγκαταλέξω-
μεν καὶ ὅλους τοὺς ἀνωτέρω καὶ μαζὺ μὲ αὐτοὺς μίαν ὀλόκληρον ἄλ-
λην σειρὰν ὀνομάτων τὰ ποῖα τιμοῦν τὴν δραστηριότητα τοῦ Ἑλληνος,

Ἴσως θὰ ἀρκεῖ ἐδῶ νὰ ἀναφέρωμεν μόνον τὰ ὀνόματα :

Φ. Λιθιεράτος, Μυριαλλῆς, Παπαφιλίππου καὶ Σία, Ἰ. καὶ Γ. Κα-
λογερόπουλος, Κωνσταντῖνος Μακρῆς, Διαμάντας καὶ Βαλασκατζῆς,
Εὐάγγελος Ὀρτεντζᾶτος, Γ. Γιαννόπουλος, Ἀδελφοὶ Λαζαρίδη, Β. Βε-
λισσαρίου, Ν. Γεωργακάς καὶ τόσα ἄλλα γιὰ νὰ καταδείξωμεν ἀμυ-
δρότατα πόσον πολυτίμους ἐπάλλξεις ἔχει ὁ Ἕλλην εἰς τὴν ἀλλοδαπὴν
καὶ πόση προσοχὴ θὰ πρέπει νὰ δοθῇ διὰ νὰ μὴ χαθοῦν αἱ εἰρηνικαὶ καὶ
γόνιμοι αὐταὶ κατακτήσεις, ἀλλὰ τούναντίον νὰ πολλαπλασιασθοῦν.

Ὁ κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

Μεγαλέμπορος.

Τέως Πρόεδρος τῆς Ἑλλ. Κοινότητος Ἀν-
τίς - Ἀμπέμπας καὶ τέως ἐπίτιμος Πρόξε-
νος τῆς Ἑλλάδος .

Προσφέρει ἀθορύβως τὰς ὑπηρεσίας του
εἰς τὸ σύνολον.



Διὰ νὰ δώσωμεν μίαν σαφεστέραν εἰκόνα τοῦ ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπα Ἑλληνισμοῦ μας δημοσιεύομεν κατωτέρω κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν τὰ ὀνόματα τῶν ἐκεῖ ἐγκατεστημένων ὁμογενῶν μας σημειοῦντες παρα-
πλεύρως ἐκάστου ὀνόματος καὶ τὸ ἐπάγγελμα.

Ἀντύπας Διονύσιος — ἔμπορος καὶ ἐργοστασιάρχης ὑαλουργείου
Ἀσλανίδης Βασίλειος — ἐργοστασιάρχης
Ἀσλανίδης Νικόλαος — ἐργοστασιάρχης
Ἀντωνόπουλος Ἡλίας — ἔμπορος
Ἀλεξανδράκης Κωνσταντῖνος — ἔμπορος
Ἀλεξανδράκης Νικόλαος — ἐργοστασιάρχης
Ἀναστασιάδης Γρηγόριος — ὑποδηματοποιός
Ἀληφερόπουλος Λυκοῦργος — ἔμπορος
Ἀμπατζῆς Γεώργιος — Κουρεὺς
Ἀγαπητὸς Γεώργιος — Ὑπάλληλος Σιδηροδρόμου
Αὐγερινὸς Κωνσταντῖνος — Ὑπάλληλος
Ἀντωνᾶτος Κωνσταντῖνος — Ὑπάλληλος
Ἀντωνᾶτος Σπυρίδων — ἔμπορος
Ἀργυροῦδης Θεοδόσιος — Μηχανικὸς παρὰ τῇ Δημαρχίᾳ
Ἀράπογλου Δημήτριος — Ἱεροψάλτης Ἱεροῦ ναοῦ Ἀγ. Φρουμεντίου.
Ἀσημακόπουλος Ἀθανάσιος — ἔμπορος
Ἀσημακόπουλος Ἀντώνιος — ἔμπορος
Ἀνδρουλιδάκης — Μηχανικὸς παρὰ τῷ Ὑπουργείῳ Δημ. Ἔργων.
Ἀποστολόπουλος Χρῖστος — Γραφεὺς Ἑλλ. Πρεσβείας
Ἀγγελόπουλος Ἀργύρης — Καταστηματοάρχης.
Βλαχόπουλος Δημήτριος — ἐμπορορράπτης
Βλαχόπουλος Εὐάγγελος — Τραπεζιτικὸς ὑπάλληλος



Ο κ. ΚΩΝΣΤ. ΣΤΑΤΗΡΑΣ

άνωτερος υπάλληλος τής

GELLATLY HANKEY (SUDAN) LTD.

Διετέλεσαν γενικός Γραμματεὺς τῆς Ἑλ-
ληνικῆς Κοινότητος Ἀντίς — Ἀμπέμπας.

Προσφέρει πολλές υπηρεσίας εἰς τὴν Κοι-
νότητα καὶ τὴν Παροικίαν.

Βοζίκης Νικόλαος — Δικηγόρος — Τέως Ἀναπληρωτὴς τοῦ Ἑλλήνου
Προξένου.

Βοζίκης Νικόλαος — Προξενικός υπάλληλος

Βοζίκης Χρῖστος — ἔμπορος

Βαγιανός Δημήτριος — ἔμπορος

Βλάχος Γρηγόριος — υπάλληλος

Βλάχος Γεώργιος — υπάλληλος

Βλάχος Κωνσταντῖνος — υπάλληλος

Βαλασκατζῆς Κωνσταντῖνος — ἔμπορος

Βαλασκατζῆς Βασίλειος — Εἰσαγωγεὺς

Βαπορίδης Σταῦρος — Καταστηματάρχης

Βαπορίδης Νέστωρ — Καταστηματάρχης

Βάτας Ἀλέξανδρος — Λογιστὴς Τραπεζῆς Αἰθιοπίας

Βερθερίκος Ἰωάννης — Ξυλουργός

Βιρβίλης Ἐδουάρδος — Προπονητὴς Ἀθλητικοῦ Συλλόγου

Βελισαρίου Βελισάριος — ἔμπορος

Βροχέας Μιχαήλ — υπάλληλος

Βροχέας Ἰωάννης — Διευθ. καταστήματος Μαυρικίου

Βαπορίδης Εὐάγγελος — Ἐπιχειρηματίας Κινηματογράφων

Βρονταμίτης — Ἐμπορος πρώην Ὑποπλοίαρχος Πολεμικοῦ Ναυτικοῦ.

Γιαννόπουλος Γεώργιος — Βιβλιοπώλης

Γιαννοῦκος Ἀθανάσιος — Κουρεὺς

Γαλάτης Ἡρακλῆς — υπάλληλος

Γούτης Λεωνίδας — υπάλληλος

Γερολυμάτος Νικόλαος — ἔμπορος

Γιώτης Ἀπόστολος — υπάλληλος

Ὁ κ. ΘΕΟΔ. ΤΣΙΓΚΟΥΡΑΚΟΣ

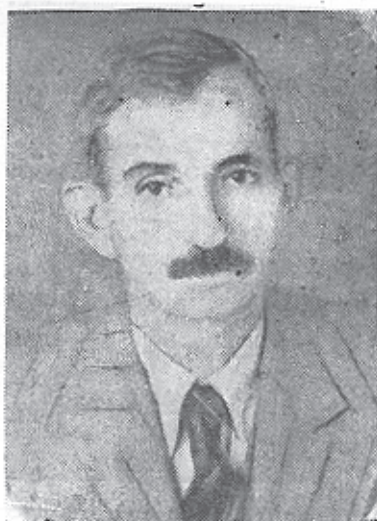
Διδάκτωρ Φιλολογίας

Γυμνασιάρχης τῶν Ἑλληνικῶν Ἐκπαιδευ-
τηρίων Ἀντὶς—Ἀμπέμπας.

Τὰ προσόντα του καὶ τὸ ἦθος του τὸν
ἐπέβαλαν εἰς τὴν γενικὴν ἐκτίμησιν τῆς
Παροικίας.



Γιώτης Πασχάλης — ὑπάλληλος
Γερασιμίδης Χρῖστος — ἔμπορος
Γουζούθας Δημήτριος — ὑπάλληλος Σιδηροδρόμου
Γεωργακάς Κωνσταντῖνος — Ἐργοστασιάρχης
Γεωργακάς Νικόλαος — Ἐργοστασιάρχης
Γεωργακάς Κωνσταντῖνος — Καλλιτέχνης
Γαῖτάνος Μιχαήλ — Μηχανικός
Γερμενῆς Διονύσιος — Ἐπορορράπτης
Γκίμης Δημήτριος — Καταστηματάρχης
Γανωτάκης Π. Γεώργιος — Καταστηματάρχης
Γανωτάκης Γ. Ἀλέξανδρος — Βιομήχανος
Γανωτάκης Α. Στέφανος — Καταστηματάρχης
Γανωτάκης Α. Ἰωάννης — Καταστηματάρχης
Γανωτάκης Α. Ἐμμανουήλ — Καταστηματάρχης
Γανωτάκης Π. Ἰωάννης — Ἰατρός
Γανωτάκης Γ. Δημήτριος — Ἐμπορος
Γανωτάκης Π. Δημήτριος — ὑπάλληλος
Γεωργίου Σωτήριος — Διδάσκαλος
Γαρυφάλλου Παναγιώτης Ἐργοστασιάρχης
Γιαννούλης Βασίλειος — Ἐμπορος
Γανωτάκης Δημήτριος — Διευθυντὴς φαρμακείου Γανωτάκη
Γιάνναρος Ἀνδρέας — Σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
Γουλούθας Δημήτριος — Σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
Γρηγορίου — ὑπάλληλος
Γέραλης Ἀντώνιος — Κτίστης



Ο κ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΑΣΛΑΝΙΔΗΣ

Μεγαλέμπορος

Τέως πρόεδρος της 'Ελληνικής Κοινότητος 'Αντίς- 'Αμπέμπας.

Τὴν πλουσίαν ἐθνικὴν του δρᾶσιν θὰ ἀναφέρωμεν εἰς ἄλλας σελίδας.

Διθανάκης Μάρκος — ἐργοστασιάρχης
 Δοῦκας Γεώργιος — ὑπάλληλος
 Δριτσῶνας Παναγιώτης — μηχανικός
 Δεληγιάννης Θωμᾶς — ὑπάλληλος
 Διακομανῶλης Σταῦρος — ὑπάλληλος
 Διαμάντας Νικόλαος — ἔμπορος
 Δρακάκης Χρῖστος — ἱατρός
 Δάσιος Γεώργιος — ἱατρός Διευθ. Νοσοκομείου Μενελίκ.
 Διακοσάθβας Βασίλειος — Καταστηματάρχης
 Διθόπουλος Μιχαήλ — ὑπάλληλος
 Δασκαλάκης — Ὑποδιευθ. Τραπεζῆς Αἰθιοπίας
 Δαλέντζας Εὐάγγελος — πρῶην ἔμπορ. Συμβουλ. παρὰ τῇ
 Ἑλληνικῇ Πρεσβείᾳ

Δεροζέρης Πολύθιος — Ξυουργός
 Δριτζῶνας Ἰωάννης — Σιδηροδρομικός Ὑπάλληλος
 Δαμπτοῆς Ἀντώνιος — Ὑπάλληλος
 Δοῦκας Γεώργιος — Ὑπάλληλος
 Δράκος — Ὑπάλληλος Ξενοδοχείου Αὐτοκρατείας
 Δανᾶκος Τάσος — ἔμπορος

Εὐαγγελᾶτος Ἀντώνιος — Μηχανικός
 Εὐθυμιάτος Ἀγγελος — Καταστηματάρχης
 Εὐθυμιάδης Κυριάκος — Ταμίας οἴκου Μυριαλλῆ Παπαφιλίππου

Ζερβὸς Ἰάκωβος — ἰδιαιτέρος ἱατρός τῆς Α. Μ. τοῦ Αὐτοκράτορος.

Ο κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΓΑΝΩΤΑΚΗΣ

Βιομήχανος Ποτοποιίας

Τέως Πρόεδρος του «Όλυμπιακού» και
Ταμίας της Έλληνικής Κοινότητας
Προσφέρει πολλές υπηρεσίας εις την
Παροικίαν.



Ζερβός Νικόλαος — Μηχανικός
Ζερβός Θουκυδίδης — Έμπορος
Ζερβός Πίνδαρος — Έμπορος
Ζαλάχας Μιχαήλ — Υπάλληλος
Ζούθελος Άθανάσιος — Έμπορος
Ζούθελος Άναστάσιος — Έμπορος
Ζυζάκης Μάρκος — Διδάσκαλος
Ζαφειρίου Ήλίας — Έμπορος
Ζαΐρης Σακελλάριος — Ιατρός
Ζαφειρίου Τηλέμαχος — Καταστηματάρχης
Ζαφειριάδης Θεόδωρος — Έμπορος Εισαγωγεύς και Έξαγωγεύς
Ζαφειριάδης Θεμιστοκλής — Μηχανικός
Ζέκος Μιχαήλ — Έργοστασιάρχης
Ζορμπάς Μιχαήλ — Γεν. Ταμίας έργοστασ. κλωστηρίου Αυτοκρατείας
Θωμαΐδης Νικόλαος — Λογιστής

Θωμάς Δημήτριος — Έμπορος
Θουλαράς Θωμάς — Τραπεζιτικός υπάλληλος
Θεολόγος Όρέστης — Φαρμακοποιός

Ίωαννίδης Ίωάννης — Έμπορος
Ίωαννίδης Παναγιώτης — Έμπορος
Ίθος Νουμέρ — Εισαγωγεύς και Έξαγωγεύς



Μαθηταὶ καὶ μαθήτριάι τῶν Ἑλλ. Ἐκπαιδευτηρίων Ντίρε—Ντάουας μετὰ τὴν ἐθνικὴν ἐνδυμασίαν πανηγυρίζοντες τὴν ἐπέτειον τῆς 28ης Ὀκτωβρίου

Ἰωαννίδης Δάμων— Τέως Ἐμπορικὸς Σύμβουλος παρὰ τῇ Ἑλληνικῇ Πρεσβείᾳ.

Κυριαζῆς Εὐάγγελος — Ζαχαροπλάστης

Καρακάτσάνης Κωνσταντῖνος — Ὀδοντοῖατρος τῆς Α. Μ. τοῦ
Αὐτοκράτορος.

Κιούσης Νικόλαος — Ἐμπορος

Κιούσης Γεώργιος — Ἱατρός

Κιούσης Σωτήριος — Ἐμπορος

Κομινάτος Γεράσιμος — Ἐμπορος

Κουλούρης Ἰωάννης — Ἐμπορος

Κάλος Μιχαήλ — Ἐμπορος

Καρδοβίλης Χρῖστος — Ἐμπορος

Κουτσουμπέσης Ἀνδρέας — Ὑπάλληλος Σιδηροδρόμου

Καλογερόπουλος Ἰωάννης Ἐμπορος

Καλογερόπουλος Γεώργιος — Ἐμπορος

Καλογερόπουλος Λεωνίδας — Καταστηματάρχης

Καλογερόπουλος Παναγιώτης — Καταστηματάρχης

Καραθανάσης Βασίλειος — Ἰδιοκτῆτης αὐτοκινήτων

Καραθανάσης Ἐμμανουήλ — Ἰδιοκτῆτης αὐτοκινήτων

Καραντῖνος Διονύσιος — Ἐμπορος

Κόψης Ἀνδρέας — Καταστηματάρχης

Ὁ μικρὸς μαθητὴς ΜΟΥΡΕΛΑΤΟΣ ὁ-
στις ἀποτελεῖ φαινόμενον μαθήσεως.
Εἰς ἡλικίαν 11 ἐτῶν ἐξέδιδε περιοδικὸν
διὰ τοὺς μαθητὰς τῶν Ἑλλ. Ἐκπαιδευ-
τηρίων Ντίρε-Ντάουα.



Κοσούφης Κωνσταντῖνος — Κτηματίας
Καζακάκος Νικόλαος — Ἐμπορος
Κανέλης Λυκοῦργος — Κτηματίας
Κρεμασιώτης Νικόλαος — Ἐμπορος
Κρεμασιώτης Κωνσταντῖνος — Ἐμπορος
Καθθαδίας Ἀνδρέας — Κτηματίας
Καθθαδίας Ἀνδρέας — Δημοσιογράφος κτηματίας
Καθθαδίας Γεράσιμος — Καταστηματάρχης
Καθθαδίας Εὐάγγελος — Ὑπάλληλος Σιδηροδρόμου
Κουμουνοῦρος Βασίλειος — Ἐμπορος
Κορδαῖ Παῦλος — Ἐμπορος
Κωνσταντίνου Χρῖστος — Ἐμπορος
Κοκολιὸς Ἐμμανουὴλ Ὑπάλληλος
Καθθαδίας Κωνσταντῖνος — Καταστηματάρχης
Κατσαργύρης Ἀθανάσιος — Καταστηματάρχης
Καλλίνικος Θεόδωρος — Κτηματίας
Κουμαριανὸς Ἀριστόδημος — Ἐργολάθος
Καραμέρος Ἀνδρέας — Τυροποιοὺς διπλωματοῦχος
Καπνιάς Κωνσταντῖνος — Εἰσαγωγεὺς - Ἐξαγωγεὺς
Καραθίδας Δημήτριος — Ἐμπορος
Κόνιαρης Δημήτριος — Διδάσκαλος
Κορόζης Ἀθανάσιος — Ἐμπορος πρώην Συνταγματάρχης
Καραθασίλης Βασίλειος — Ἰδιοκτῆτης ἀλευρομύλου
Καμπάνης Κωνσταντῖνος — Ζαχαροπλάστης
Κουτσουφλάκης Ἰωάννης — Ἀρτοποιὸς
Καλδῆς — Καταστηματάρχης



Ἡ εἴσοδος τοῦ ἐργοστασίου ξυλείας τοῦ κ. Β. Ἀσλανίδη με τεραστίας ἐπιγραφὰς τὴν ἡμέραν τῆς ἐπισκέψεως τοῦ Αὐτοκράτορος, "Ὅστις δὲν παραλείπει εὐκαιρίαν νὰ ἐνθαρρύνῃ τοὺς ὁμογενεῖς μας εἰς τὰς παραγωγικὰς τῶν ἐργασίας.

Κωνσταντάρης Ἰωάννης — Σιδηροδρομικὸς Ὑπάλληλος

Καρρᾶς Παναγιώτης — Ἐμπορος

Καρρᾶς Ἰωάννης — Καταστηματάρχης

Κατσούλης Δημήτριος — Χρυσοχόος

Κωνσταντινίδης Μιχαὴλ — Καταστηματάρχης

Καραγεωργίου Εὐστράτιος — Ἐργολάβος

Καραγιάννης Εὐθύμιος — Ἐμπορος

Καλυθᾶκης Ἰωάννης — Ἐμπορος

Κοκολιὸς Δημήτριος — Διευθυντὴς Ξενοδοχείου Ραοῦλ

Καρατζᾶς — Τεχνικὸς Διευθυντὴς Ἐργοστασίου Σαρρῆ

Κατσικογιάννης Κωνσταντ. — Διευθ. κατὰστήματος Λαζαρίδου

Κάρτζας — Μηχανικὸς αὐτοκινήτων

Κολλάρος Διονύσιος — Ἰδιοκτῆτης ἀλευρομύλων

Λυκούδης Χαράλαμπος — Ἐμπορος

Λυκούδης Εὐάγγελος — Ἐμπορος

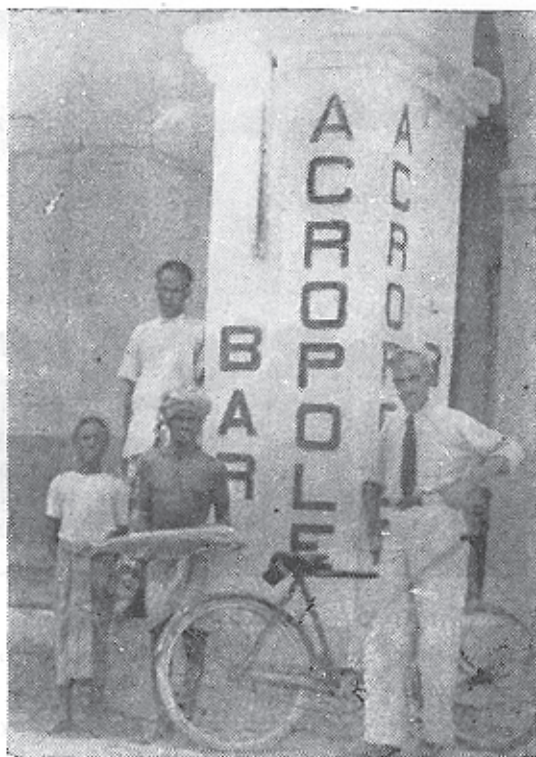
Λυκούδης Γεράσιμος — Ἐμπορος

Λουκάκης Βασίλειος — Ράπτης

Λεντάκης Ἡλίας — Ὑπάλληλος

Λουτζος Ἀνδρέας — Ὁδοντοίατρος

Ὁ κ. Βασιλείος Ἀσλα-
νίδης τὴν ἐποχὴν τῆς κα-
τοχῆς τῆς Αἰθιοπίας ὑ-
πὸ τῶν Ἱταλῶν ἐξορί-
σθη εἰς Γαλλικὴν Σομα-
λίαν λόγῳ τῆς πατριω-
τικῆς του δράσεως.
Εἰς τὴν εἰκὼνα διακρί-
νεται ἔξωθι τοῦ ἐν Τζιμ-
πουτί καταστήματός του
τὴν ἐποχὴν τῆς ἐξορίας
του.



Λιναρδάτος Διονύσιος — Καταστηματάρχης
Λαζίδης Κωνσταντίνος — Μηχανικός
Λογοθέτης Γεώργιος — Καταστηματάρχης
Λαπαθιώτης Μιλτιάδης — Δημοσιογράφος, "Εμπορος
Λιθιεράτος Άγγελος — "Εμπορος
Λαγκούσης Γεράσιμος — Διευθ. Οίκου Λιθιεράτου
Λαγκούσης Χαράλαμπος — Ύπάλληλος
Λεοντίδης Άνδρέας — Μηχανικός
Ληξιουργιωτάτος Ίωάννης — "Εμπορος
Μάρης Ίάκωβος — Καταστηματάρχης
Μαρκός Βασίλειος — Κτηνίατρος, Γεωπόνος και έμπορος
Μαγδαληνός Σπυρίδων — "Εμπορος
Μαγδαληνός Διονύσιος — Καταστηματάρχης
Μουρελάτος Εύάγγελος — "Εμπορος
Μάρκου Γεώργιος — Ύπάλληλος Σιδηροδρόμου
Μάλτας Άκίνδυνος — Καταστηματάρχης



Ὁ κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΑΡΡΗΣ ἐν μέσω τῶν Αἰθιοπῶν Πατριωτῶν διαρκούντος τοῦ ἀγῶνος διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Αἰθιοπίας.

Ἡ πατριωτικὴ αὐτὴ δράσις τοῦ κ. Π. Σαρρῆ τοῦ ἀνεγνωρίσθη ἀπὸ τὴν Α. Α. Μ. τὸν Αὐτοκράτορα καὶ ἀπὸ τὸν ἀρχηγὸν τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ στρατοῦ Ράς-Ἀμπέμπα, Ἀραγκάϊ.

Μπουτζουθῆς Γεώργιος — Ἐργοστασιάρχης ποτοποιίας
 Μαυρίκος Χαράλαμπος — Κτηματίας
 Μαυρίκος Δημήτριος — Καταστηματάρχης
 Μυριαλλῆς Στέφανος — Εἰσαγωγεὺς καὶ ἐξαγωγεὺς
 Μαμαλίγκας Φίλιππος — Καταστηματάρχης
 Μιδούχος Κωνσταντῖνος — Καταστηματάρχης
 Μακρῆς Κωνσταντῖνος — Ἐμπορος
 Μακρῆς Σπυρίδων — Ἐμπορος
 Μήτσου Κωνσταντῖνος — Ἐργοστασιάρχης ποτοποιίας
 Μπουγαδιώτης Κωνσταντῖνος — Καταστηματάρχης
 Μολδοθάνος Θεόφιλος — Σταθμάρχης Σιδηροδρόμου
 Μολδοθάνος Στέφανος — Ἐμπορος
 Μωραΐτης Ἰωάννης — Κυβερνητικὸς ὑπάλληλος
 Μωραΐτης Χρῖστος — Κυβερνητικὸς ὑπάλληλος
 Μίχος Ἀθανάσιος — Ἐργοστασιάρχης
 Μποθέρους Ἀπόστολος — Ἐμπορος
 Μπραβίδης Παναγιώτης — Καταστηματάρχης

Μαυροκορδάτος Έντυ — Έμπορος
Μποσνάκης Παναγιώτης — Έργολάθος
Μπρόφας Χαράλαμπος — Μηχανικός
Μπρόφας Ιωάννης — Κατεργαστής Δερμάτων ζώων.
Μαριάκης Έμμανουήλ — Έκτελωνιστής
Μαριάκης Έμμανουήλ — Υπάλληλος
Μελένος Κωνσταντίνος — Υπάλληλος
Μπράντης Παναγιώτης — Κουρεύς
Μπράντης Ιωάννης — Κομμωτής
Μαλλιαράς Γεώργιος — Έμπορος
Μπαϊράμης Πέτρος — Καταστηματάρχης
Μισαηλίδης Μιχαήλ — Υπάλληλος
Μακρής Λούκας — Ράπτης
Μπιρμπίλης Ιωάννης — Καταστηματάρχης
Μπινιάρης Σοφοκλής — Καθηγητής
Μπάκης Σταύρος — Καταστηματάρχης
Μύστακας Φώτιος — Καταστηματάρχης
Μαστρογιάννης Χρίστος — Συλλέκτης Γραμματοσήμων και έμπορος
Μανιτεράς Παναγιώτης — Κτηματίας
Μακρίδης Σπυρίδων — Μηχανικός
Μπακαρατζής — Καταστηματάρχης
Μετᾶκος Έλευθέριος — Υπάλληλος
Μαλιαράς Εύαγγελος — Έργολάθος
Μαριόλος Ιωάννης — Τυροποιός
Μαυρέας — Έργολάθος
Μαστροσαββάκης Έλευθέριος — Έμπορος
Μποθέρους Νικόλαος — Έμπορος
Μανούσος Ιωάννης — Σιδηροδρομικός Υπάλληλος

Νάκας Νικόλαος — Έργολάθος.
Νάκας Νικόλαος — Κτηματίας
Νικολαΐδης Δημήτριος — Έπιχειρηματίας
Νικολαΐδης Γεώργιος — Καθηγητής Μηχανικός Κυβερνήσεως
Νόμπελλης Φωκίων — Φαρμακοποιός
Νασόπουλος Γεώργιος λογιστής Ξενοδοχείου Αυτοκρατείας
Νεοχωρίτης Παναγιώτης — Μηχανικός έργοστασίου ΣΑΡΡΗ
Ναζίρογλου Στέφανος — Σιδηροδρομικός Υπάλληλος

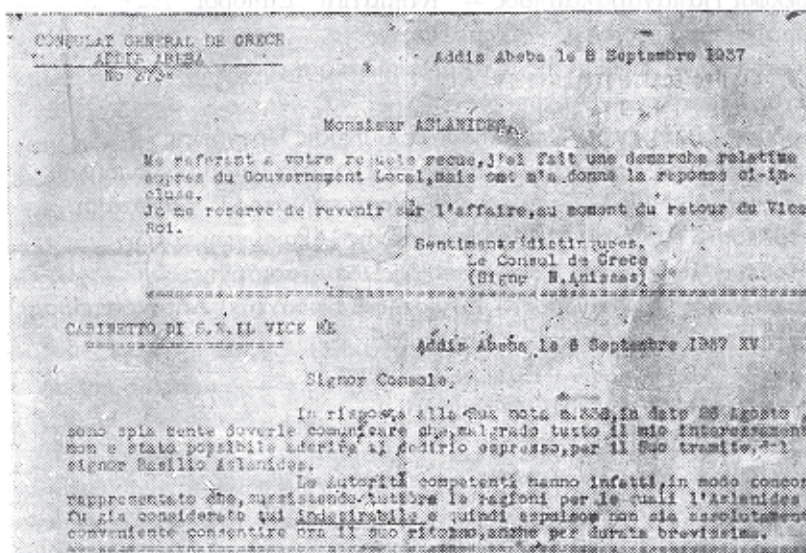
Ξανθόπουλος — Σχεδιαστής εταιρείας Παρασκευοπούλου Μηχανικός
Ξανθοπουλίδης — Μηχανικός

Όρτεντζάτος Ευάγγελος — Καταστηματάρχης
 Οικονόμου Σταμάτιος — Έμπορορράπτης
 Όριώτης Γεώργιος — Έργοστασιάρχης
 Όρās Ήλίας — Σιδηροδρομικός υπάλληλος

Παπαγεώργης Γεώργιος — Καταστηματάρχης
 Παπαγεώργης Δημήτριος — Καταστηματάρχης
 Παπαδόπουλος Ευάγγελος — Λυκειάρχης
 Παπαδόπουλος Γεώργιος — Καταστηματάρχης
 Παπαδόπουλος Νικόλαος — Κτηματίας
 Παπασίνος Νικόλαος — Έργοστασιάρχης
 Παπασίνος Ήλίας — Κτηματίας
 Παπασίνος Γεώργιος — Καταστηματάρχης
 Περδίκης Στέφανος — Δικηγόρος
 Πρωτογερέλλης Κωνσταντίνος — Υπάλληλος
 Πύρσος Θωμάς — Υπάλληλος
 Παπαφιλίππου Έμμανουήλ — Έμπορος
 Πετράτος Νικόλαος — Έργοστασιάρχης Έμπορος
 Πετράτος Γαβριήλ — Καταστηματάρχης
 Παπατάκης Στυλιανός — Έμπορος
 Πλούτης Νικόλαος — Καθηγητής
 Πηλιάτης Κωνσταντ. — Έμπορος
 Παπατζήμας Νικόλαος — Κτηματίας
 Παγώνης Χαράλαμπος — Καταστηματάρχης
 Παπαγεωργίου Μηνάς — Υπάλληλος
 Παπαεμμανουήλ Παύλος — Υπάλληλος
 Πετροπουλάκης Βασίλειος — Καταστηματάρχης
 Πολυταρίδης Νικόλαος — Έμπορος και αντιπρόσωπος διαφόρων
 καταστημάτων.

Πολυταρίδης Γεώργιος — Έμπορος και αντιπρόσωπος διαφόρων
 καταστημάτων.

Παρασκευόπουλος Σπυρίδων — Μηχανικός
 Πιτσιλής Γεράσιμος — Έπιχειρηματίας
 Παναγιωτάτος Διονύσιος — Έμπορος
 Παπαχρίστου Έρακλής — Καθηγητής
 Πιτσιλαδής Αντώνιος — Έμπορος
 Παπατάκης Στέργος — Κτηματίας
 Πάσσαρης Γεώργιος — Ανώτερος υπάλληλος Υγειονομείου
 Παγουλάτος — Εισαγωγέας και Έξαγωγέας
 Άδελφοί Ποδαράδες — Έργολάβοι



Φωτοτυπία έπιστολής του 'Ιταλού 'Αντιβασιλέως της Αιθιοπίας υπό ήμερομηνίαν 6 Σεπτεμβρίου 1937 προς τον Γενικόν Πρόξενον της 'Ελλάδος έν 'Αντίς 'Αμπέμπα κ. Ν. 'Ανισσάν, διά της όποίας γνωστοποιείται προς την άρμοδίαν διπλωματικήν μας άρχήν ότι ό κ. Βασίλειος 'Ασλανίδης θεωρείται υπό των 'Ιταλών άνεπιθύμητος (indesirable).

Τήν άπάντησιν αύτήν των 'Ιταλών ό "Έλλην Γενικός Πρόξενος έκοινοποίησεν προς τον κ. Β. 'Ασλανίδην δι' έπιστολής του υπό ήμερομηνίαν 8 Σεπτεμβρίου 1937, φωτοτυπίαν της όποίας δημοσιεύομεν ώσαύτως.

Τήν έποχήν εκείνην ό κ. Β. 'Ασλανίδης λόγω της πατριωτικής του δράσεως υπέρ της Αιθιοπίας καί κατά των 'Ιταλών κατακτητών έξορίσθη εις Γαλλικήν Σομαλίαν.

Δίδομεν εις την δημοσιότητα τάς έπιστολάς αύτάς διά νά παρουσιάσωμεν εις τον άναγνώστην την πολύμορφον δράσιν του "Έλληνος μετανάστου.

Ἀδελφοὶ Παπαχαραλάμπους — Κτηματῖαι Ἐμποροὶ
 Παπαδάκης Στέφανος — Κτηματίας
 Παπαδάκης — Διευθυντὴς Ἑταιρείας Παρασκευοπούλου
 Πάχος Γεώργιος — Ἀρτοποιὸς
 Περδίκης Ἰωάννης — Ὑπάλληλος Ἑλληνικῆς Πρεσβείας
 Παναγιωτᾶκος — Μηχανικὸς παρὰ τῇ ἑταιρείᾳ Παρασκευοπούλου
 Παρασκευᾶς Μιχαὴλ — Διευθυντὴς καταστήματος Γ. Γανωτάκη
 Πετράτος Σπυρίδων — Ἐργοστασιάρχης Ἀεριοῦχων ποτῶν.
 Πετράτος Ἰωάννης — Σαπουνοποιὸς ἔργοστασιάρχης
 Παπατζάκος Ἀλέξανδρος — Λογιστὴς Ξενοδοχείου Αὐτοκρατείας
 Πρωτογερέλλης Φωκίων — Ἀρτοποιὸς
 Πισάκος Ἀθανάσιος — Ἐμπορος
 Πάγκαλος — Ὑπάλληλος Ὑπουργείου
 Πετράτος Σίμων — Ἐμπορος
 Παπαθασιλειάδης Ἀντώνιος — Τυροποιὸς
 Παπαχατζῆς Γεώργιος — Κουρεὺς

 Ραδικόπουλος Νικόλαος — Ἀρχιλογιστὴς Οὐνρας
 Ροῦσος Νικόλαος — Ἐμπορος
 Ροῦσος Νομικὸς — Καταστηματάρχης
 Ράπτης Χαράλαμπος — Ἀρτοποιὸς

 Σαρρῆς Παναγιώτης — Ἐργοστασιάρχης καὶ μεγαλοκτηματίας
 Σαραγᾶς Στυλιανὸς — Ἐργοστασιάρχης
 Σαραγᾶς Φώτιος — Ἐμπορος
 Στατηρᾶς Κωνσταντῖνος — Ὑπάλληλος

Dr. JOHN GHANOTAKIS

Clinic : 55 Cunningham Street.

Proprietor of : LONDON PHARMACY

25, Cunningham Street.

ADDIS-ABABA ETHIOPIA

Telegraphic address : London Pharmacy, Addis-Ababa

P.O. Box 11

Στατηρᾶς Τσέλλος — Ὑπάλληλος
 Σίμωνος Ἰωάννης — Καταστηματάρχης
 Σακελλαρίδης Χρῖστος — Χαρτοπώλης
 Σιδερίδης Γεώργιος — Ὑπάλληλος
 Σφακιανὸς Κωνσταντῖνος — Ἐμπορος
 Σακελλαρόπουλος Κωνσταντῖνος — Ἐμπορος
 Σακελλαρόπουλος Ἀντώνιος — Ἐμπορος
 Σκούρτης Ἰωάννης — Ὑπάλληλος
 Σταυριανὸς Γεώργιος — Ταμίας Αἰθιοπ. Τραπεζῆς
 Σκούρτης — Ράπτης.
 Σουλεμεζόγλου Σάββας — Ἡλεκτρολόγος Μηχανικός
 Σαθθαΐδης Σταῦρος — Ἐμπορος
 Σπετσιέρης Κωνσταντῖνος — Ἐμπορος
 Σγολόμπης Δημήτριος — Ἰδιοκτήτης Ἀλευρομύλων
 Σουλτανάκης Νικόλαος — Ὑποδιευθ. Τραπεζῆς Αἰθιοπίας
 Συνοδινὸς Γεώργιος — Εἰσαγωγεὺς
 Στουραΐτης Κωνσταντῖνος — Ἀρχιλογιστὴς Οἴκου Β. Βελισσαρίου.
 Συνεφιᾶς Γρηγόριος — Ἀσυρματιστὴς «Ethiopian Air Lines»
 Σάνδος Εὐστάθιος — Καταστηματάρχης
 Σταυρόπουλος Ἀριστείδης — Χημικὸς
 Σαρρῆς Νικόλαος — Ἐργοστασιάρχης Κτηματίας
 Σιμάτος Νικόλαος — Ἐργοστασιάρχης ἀεριούχων ποτῶν.
 Σκουφάκης Δημήτριος — Μηχανικὸς
 Σταματουλάκης Ἀναστάσιος — Ὑπάλληλος
 Σταματιάδης — Ἐμπορος
 Σάββας Στέφανος — Καταστηματάρχης
 Σπανὸς Χρῖστος — Τυροκόμος
 Σταύρου Χρῖστος — Καταστηματάρχης

Τσομπάνος Ξενοφῶν — Καταστηματάρχης
 Τσομπάνος Χρυσόστομος — Καταστηματάρχης
 Τσάγιας Εὐάγγελος — Καταστηματάρχης
 Τρίτος Ἀντώνιος — Ἐργοστασιάρχης
 Τροχάλης Παλαιολόγος — Ἐμπορος
 Τριανταφυλλίδης Τριαντάφυλλος — Ὑπάλληλος
 Τσιγγουράκος Θεόδωρος — Καθηγητὴς
 Τόλιος Ἰωάννης — Ἐμπορος
 Τυλιακὸς Νικόλαος — Ἐργολάβος
 Τσατσαρώνης Νικόλαος — Ὑπάλληλος
 Τροχάλης Γεώργιος — Ἐμπορος

Τροχάλης Κωνσταντίνος — Έμπορος

Τσερκής Νικόλαος — Έργολάθος

Φίλης Απόστολος — Ξενοδόχος

Φίλης Νικόλαος — Ξενοδόχος, κτηματίας

Φίλης Βασίλειος — Ξενοδόχος κτηματίας

Φίλης Γεώργιος — Υπάλληλος

Φόθος Ιωάννης — Καταστηματάρχης

Φιοράτος Κωνσταντίνος — Συνταξιούχος Έλλ. Κράτους

Φρέσκος Μηνάς — Έργολάθος

Φαφαλιός Ηλίας — Λογιστής καταστήματος Παπασίνου

Φυκίου Αντώνιος — Καταστηματάρχης

Χαντζανδρέας Γεώργιος Καταστηματάρχης

Χωματᾶς Σταῦρος — Υποδηματοποιός

Χατζημηνᾶς Μηνᾶς — Αρτοποιός

Χρυσανθάκης Μιχαήλ — Έμπορος

Χαλκούσης Νικόλαος — Βιομήχανος σάπωνος καὶ ἐλαίου

Χατζηγεωργίου Στέφανος — Υπάλληλος

Χατζηγεωργίου Εὐστάθιος — Αρτοποιός

Χιώτης Νικόλαος — Φαρμακοποιός

Χατζηνικήτας Νικήτας — Καταστηματάρχης

Χρυσανθου Ιωάννης — Διευθ. Ξενοδοχείου Αυτοκρατείας

Χαρίτου Πέτρος — Υποδιευθ. Ξενοδοχείου Αυτοκρατείας

Χριστοδουλάρης — Έκτελωνιστής

Χατζημιχάλης Σέργιος — Ιατρός

Ψάλτης Γεώργιος — Όδηγός αυτοκινήτου.

ΔΡ. ΧΡΗΣΤΟΣ ΔΡΑΚΑΚΗΣ

Γυναικολόγος - Δερματολόγος

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΑΙΘΙΟΠΙΑΝ

Ἡ Αἰθιοπία παρουσιάζει πολλές δυνατότητας διὰ τὴν ἀπορρόφησιν νέων μεταναστῶν.

Εἶναι γεγονὸς ὅτι ἡ Αἰθ. Κυβέρνησις προσπαθεῖ νὰ ἐνθαρρύνῃ κυρίως τὴν μετὰθασιν καὶ ἐγκατάστασιν ἐκεῖ μεταναστῶν διατεθειμένων νὰ ἰδρῶσιν παραγωγικὰς θιομηχανίας.

Οὐχ' ἦττον πολλοὶ ἰδιοὶ μας ἐξ Αἰγύπτου καὶ ἐξ Ἑλλάδος ἔχοντες συγγενεῖς ἢ γνωστοὺς ἐν Αἰθιοπίᾳ καὶ εὐρόντες ἐργασίαν ἐπέτυχον ἄδειαν εἰσόδου καὶ ἐγκαταστάσεως.

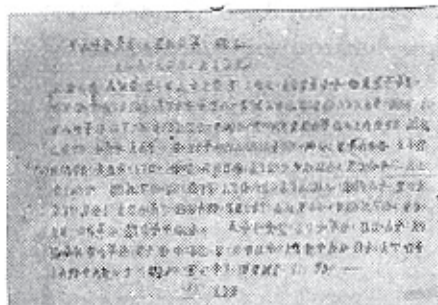
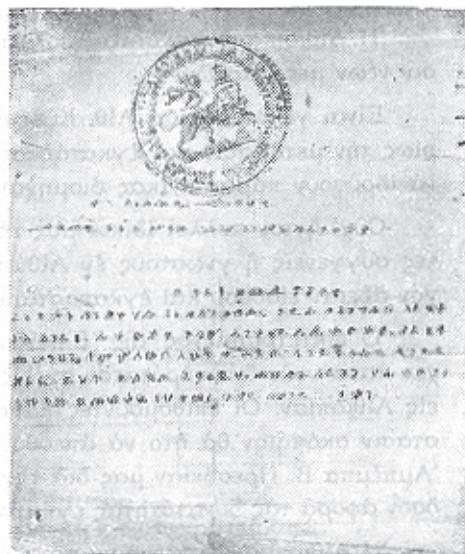
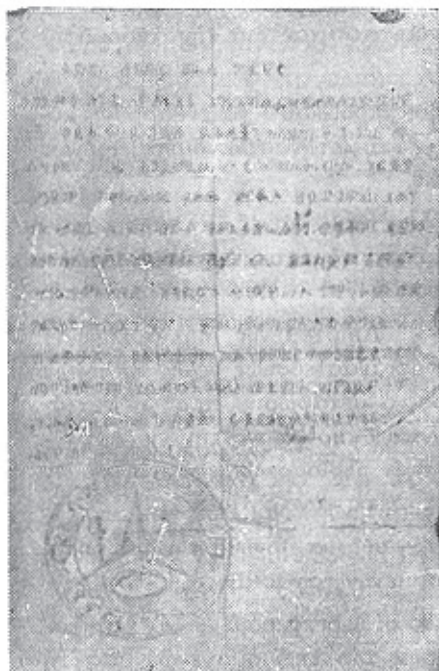
Ὁ ἐπιτετραμμένος τῆς Ἑλλάδος κ. Ἀριστομένης Μηλιαρέσης εἶχεν κατὰ νοὺν ἓνα εὐρύτατον σχέδιον μεταναστεύσεως νέων Ἑλλήνων εἰς Αἰθιοπίαν. Οἱ ἐπιθυμοῦντες πάντως νὰ μεταθῶσιν πρὸς ἐγκατάστασιν σκόπιμον θὰ ἦτο νὰ ἀπευθύνωνται κυρίως εἰς τὴν ἐν Ἀντίς - Ἀμπέμπα Β. Πρεσβείαν μας διὰ τὴν λήψιν περισσοτέρων πληροφοριῶν ὅσον ἀφορᾷ τὰς δυνατότητας ἐγκαταστάσεως καὶ ἐργασίας.

Ἡ Αἰθιοπικὴ Κυβέρνησις πάντως εἰς οὐδένα ἡρνήθη τὴν θεώρησιν μεταθέσεως ἐὰν οὗτος εἶχεν ἐξησφαλισμένην ἐργασίαν.

Διὰ τὸν λόγον τοῦτον καλὸν θὰ ἦτο οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ ἐξησφαλίζον μίαν ἐργασίαν εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν ἐκεῖ ὁμογενῶν μας ἢ ἐὰν ἤθελον νὰ μεταθοῦν ὥς ἔμποροι νὰ πάρουν μίαν θεώρησιν ἐπισκέπτου ἀπὸ τὴν ἐν Καῖρῳ Αἰθιοπικὴν Πρεσβείαν καὶ ἀφοῦ μεταθοῦν ἐκεῖ νὰ μελετήσουν μόνοι των τὰς περαιτέρω δυνατότητας ἐγκαταστάσεώς των.



ΦΩΤΟΤΥΠΙΑΙ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ ΤΑΣ ΟΠΟΙΑΣ ΑΠΗΥΘΥΝΑΝ Η
Α.Α.Μ. Ο ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΗΣ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ ΚΑΙ Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΤΩΝ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΩΝ ΡΑΣ ΑΜΠΕΜΠΑ ΑΡΑΓΚΑΪ' ΠΡΟΣ ΤΟΝ
ΟΜΟΓΕΝΗ κ. Π. ΣΑΡΡΗΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΔΙΑΡΚΕΙΑΝ ΤΟΥ ΑΠΕ-
ΛΕΥΘΕΡΩΤΙΚΟΥ ΑΓΩΝΟΣ ΤΗΣ ΑΙΘΙΟΠΙΑΣ



Δημοσιεύομεν παραπλεύ-
ρως την μετάφρασιν τῶν ἐ-
πιστολῶν αὐτῶν διὰ νὰ δεί-
ξωμεν πόσον ἀξιόλογος ὑ-
πῆρξεν ἡ βοήθεια τὴν ὁποί-
αν ὁ κ. Π. Σαρρῆς προσέ-
φερεν εἰς τὴν ἀγωνιζομένην
Αἰθιοπίαν.

Αυτοκράτωρ της Αιθιοπίας ΧΑΪΛΕ ΣΕΛΑΣΙΕ ὁ Αὐτός

Πρὸς τὸν ἀγαπητὸν κ. Π. Σαρρῆν.

Πῶς ἐπεράσατε μέχρι τοῦδε τὸν παρελθόντα καιρὸν; Ἐγὼ ἔφθασα μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν βοήθειαν τῆς Ἀγγλίας εἰς τὰ σύνορα τῆς Αἰθιοπίας τῆς ποθητῆς Μου Πατρίδος.

Ἔμαθα τὰς θυσίας καὶ τὴν βοήθειαν ποὺ προσφέρετε εἰς τὸν ἀπελευθερωτικὸν ἀγῶνα τῆς Αἰθιοπίας.

Προσέξατε μὴ γίνουν ἄτοπα καὶ ἄρπαγαὶ καὶ ἐπέλθουν ἀνωμαλίας.

Εἶθε ὁ Θεὸς νὰ σᾶς διαφυλάττῃ πάντοτε.

1 Μαρτίου 1940

Αἰθίοψ Πατριώτης Πρωτοπόρος ΡΑΣ ΑΜΠΕΜΠΑ ΑΡΑΓΚΑΪ

Πρὸς τὸν ἀγαπητὸν κ. Π. Σαρρῆν.

Ἀγωνιζόμενον διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Αἰθιοπίας.

Πῶς ἐπεράσατε κατὰ τὸ παρελθόν; Ἡμεῖς δόξα τῷ Θεῷ εἴμεθα καλὰ. Ἡ ἐπιστολή σου ἐλήφθη.

Αἱ συμβουλαὶ καὶ τὸ πρόγραμμα σου εἶναι ἀποδοτικά.

Γιὰ τὴν σφραγίδα ἡ σκέψις σου εἶναι ἐξαιρετος καὶ σοῦ ἔστειλα τὸ δείγμα.

Φρόντισε ὅσον ἡμπορεῖς καὶ μὴ λυπηθῆς νὰ ἐξοδεύσῃς χρήματα διὰ τὴν προσπάθεια διότι ἡ Μητέρα μας ἡ Αἰθιοπία μᾶς ἀνήκει ἐξ ἴσου καὶ αὐτὸ εἶναι γνωστὸν καὶ ἔστω εἰς γνώσιν σου.

23 Ὀκτωβρίου 1940.

ΡΑΣ ΑΜΠΕΜΠΑ ΑΡΑΓΚΑΪ

Ὑπουργὸς Στρατιωτικῶν

Πρὸς τὸν ἀξιότιμον κ. Π. Σαρρῆν.

Εἶμαι καλὰ. Τὸ αὐτὸ ἐπιθυμῶ καὶ δι' Ὑμᾶς.

Ἔλαβον τὰς ἐπιστολάς σου καὶ εἶδα τὶς ὑπέροχες καὶ ἀξιοθαύμαστες σκέψεις σου διὰ τὸν ἀγῶνα τῆς Πατρίδος μας καὶ μητέρας μας Αἰθιοπίας, ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ.

Σοῦ γνωρίζω ὅτι ἡ μεγαλύτερα ἀνάγκη μας εἶνε τὸ πολεμικὸν ὀλίγον, διὰ τὸ ὅποιον σὲ εὐχαριστοῦμεν. Ἄν σκέπτεσαι νὰ ἔλθῃς σοῦ γνωρίζω ὅτι δὲν εἴμεθα μακρὰν. Εἰδοποίησέ με νὰ στείλλω στρατὸν νὰ σὲ παραλάβῃ, διὰ τὴν ἀσφάλειάν σου.

Διατελῶ μὲ ἀγάπην.

Ὁ Ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν

ΡΑΣ ΑΜΠΕΜΠΑ ΑΡΑΓΚΑΪ

P. SARRIS

ADDIS ABABA (Ethiopia)

P. O. B. 76

ESTABLISHED on 1910

Cable Address: SARRIS - Addis Ababa

Telephones: Office 19-44 Factories 14-98
Wavell Street 36

Proprietor of

MODERN FLOUR MILLS in

«Small Akaki» Fine Wheat Flours and
Different Semolinas etc.

Gross Special Flours for Native Consumption
Special Installation for Grinding a Forfait

VINEYARDS OF GUEDJA in

«Large Akaki» Production of Grapes. Different Fruits
The Unique Installation Producing Wines in Ethiopia

FLOUR MILLS OF GUEDJA in

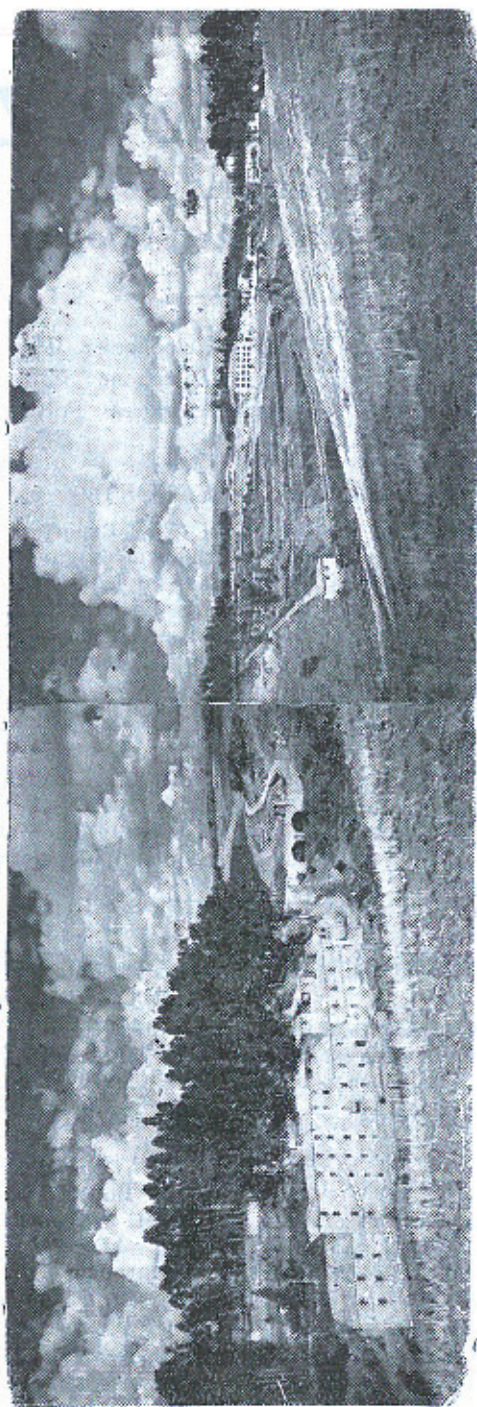
«Large Akaki» Grinding a Forfait

OIL FACTORY

SOAP FACTORY

“SMALL AKAKI” AGRICULTURAL ESTATE

OWNER: PANAYOTIS SARRIS



Μία άποψς τοῦ περιφίμου ἀγροκτήματος τοῦ κ. Π. Σαρρή «Μικρὸ Ἀκάκι». Εἰς τὸ κτῆμα αὐτὸ ὑπάρχουν ποικίλαι βιομηχανικαὶ ἐγκαταστάσεις, καὶ μία θαυμασία ἐπαυλς.

Ὁ κ. Π. Σαρρῆς ἔχει καὶ ἄλλο μεγάλο ἀγρόκτημα ὀνομαζόμενον «Μεγάλο Ἀκάκι» εἰς τὸ ὅποιον καλλιεργεῖ ἀμπελώνας καὶ διατηρεῖ βιομηχανίαν ἐκλεκτῶν οἴνων.

Michel & Antoine P. Zecou

ESTABLISHED 1906

ADDIS-ABABA (Ethiopia)

Oil & Soap Factory Telephone: 1997

Office Telephone: 2377

P. O. Box 46.

Telegraphic address: Polydoros Zecou.

IMPORT — EXPORT

Importers of:

Sodium Carbonate, Caustic Soda,
Coconut oil, Silicate, Paraffin
wax, palm oil & machinery.

Exporters of:

Ethiopian Origin oil seeds, Niger
seed, linseed, colza, sesame, cas-
torseed, sunflower groundnut, cot-
ton seeds, and oils of all above.
Animal fats Soap.

Proprietors of:

Oil & Soap Factory.
HAMARESSA (HARAR)
Telegraphic address: Zecou.

Oil & Soap Factory
ASMARA (ERITREA)
P.O. Box 1073. Telephone: 5220
Telegraphic address: Zecou.

Partners in:

Hardware
Import- Export
CONSTANTIN MAKRISS & Co.
Telegr. address: Makris & Co.
P. O. Box 1487. Telephone: 1842
ADDIS-ABABA.

Cotton Plantation & Industry
D. NICOLAIDES & Co. S.A.E.
Capital: Eth. \$ 500,000.
Plantation in COCCA
Telegraphic address:
Nicolaidis & Co.

General Management of:
ETHIOPIAN
SEED OIL FACTORY
DESSIE

General Trade
Import - Export
M. P. ZECOU & Co.
ADDIS-ABABA
Telegraphic address: Incom.
P. O. Box 1351.

Michel & Antoine P. Zecou

ESTABLISHED 1906

ADDIS-ABABA (Ethiopia)



Μία άποψις τοῦ ἐργοστασίου σαπῶνος καὶ ἐλαίου «ΠΟΛΥΔΩΡΟΣ ΖΕΚΟΥ τῶν ἀδελφῶν Μιχαὴλ καὶ Ἀντωνίου Ζέκου. Τὸ ἐργοστάσιον αὐτὸ ἰδρύθη ὑπὸ τοῦ κ. Πολυδῶρου Ζέκου Πατρὸς τῶν ἀδελφῶν Μ. & Α. ΖΕΚΟΥ οἱ ὁποῖοι τιμῆς ἔνεκεν τοῦ ἔδωκαν τὸ ὄνομά τοῦ πατρὸς των, συνεχίζοντες τὰς ὡραίας Ἑλληνικὰς παραδόσεις τοῦ σεβασμοῦ τῶν τέκνων πρὸς τοὺς γονεῖς των.

Ἡ Ἑλληνικὴ αὐτὴ Βιομηχανία ἔσχεν τὴν τιμὴν νὰ δεχθῇ τὴν ἐπίσκεψιν τῆς Α.Α.Μ. τοῦ Αὐτοκράτορος ὅπως ἀναφέρομεν εἰς ἄλλην σελίδα.

E. Petratos & Brothers

(Reg. Com. No. 242)

ADDIS-ABABA — ETHIOPIA

Import & Export Department

Established 1908

Hides, Skins. Beeswax, Coffees Civet

Soap Factories & Oil Mills

Established 1914

Branches :

Jimma - Soddou - Dire Dawa

Agencies :

Aden - Djibouti - Asmara

P. O. Box 84

Telegrams : Petratos } ADDIS - ABABA

Telephone : 1620 }

E. Petratos & Brothers

ADDIS-ABABA — ETHIOPIA



Μία άποψις του έργοστασίου του κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΠΕΤΡΑΤΟΥ καί άδελφών
Τό άνωτέρω έργοστάσιον έχει δύο άτμοκάζανα θρασμοῦ σάπωνος καί
παραγωγήν 5 τόννων σάπωνος ήμερησίως. Άπασχολεί ως προσωπικόν 2
Έλληνας υπαλλήλους έναν Άραβα καί 50 Αιθίοπας εργάτας. Ό τύπος
του παραγομένου σάπωνος είναι:

- 1) ETHIOPIAN KEY BRAND
- 2) ALEM
- 3) GAZELLE BRAND

NICOLAS A. HALKOUSSIS

(Establishes 1912)

SOAP AND OIL FACTORIES

Telephone: 2065

P.O. Box 150

ADDIS-ABABA — ETHIOPIA

Products :

SOAP, OIL, LINSEED OIL

ΝΙΚΟΛΑΟΣ Α. ΧΑΛΚΟΥΣΗΣ

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΣΑΠΩΝΟΣ ΚΑΙ ΕΛΑΙΟΥ

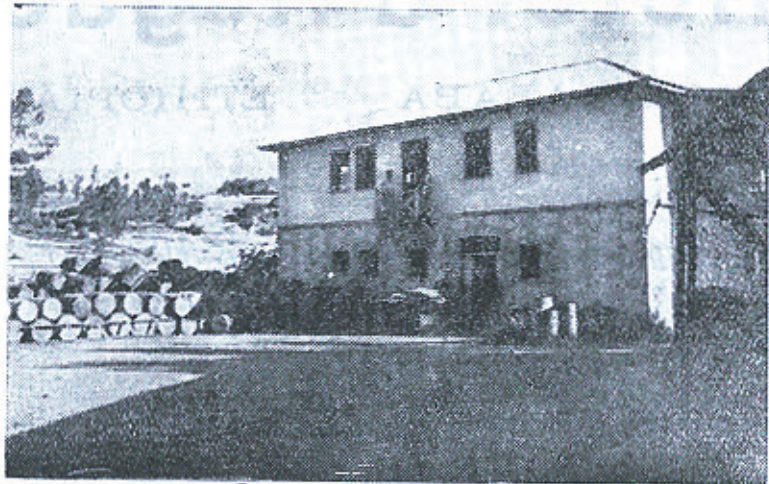
Αἱ τελειότεραι Ἀμερικανικαὶ Ἐγκαταστάσεις

ΑΝΤΙΣ-ΑΜΠΕΜΠΑ — ΑΙΘΙΟΠΙΑ

NICOLAS A. HALKOUSSIS

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA



*Αποφες μίας πλευράς τοῦ μοντέρνου ἐργοστασίου σαπυνοποιίας τοῦ ὁμογενοῦς κ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΧΑΛΚΟΥΣΗ.



Τὸ ἐσωτερικόν τμήμα τοῦ ἐργοστασίου ὅπου γίνεται ἡ ἀποξήρανσις τοῦ σάπωνος.

Hotel d'Itegue

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

Telephone : 1669 — Telegrams : Iteghotel

Director : J. CHRYSSANTHOU

The Business Centre of Addis - Ababa

Hot & Cold water in every room...

Spacious gardens

Continental Cuisine

Tennis courts

Every comfort

Hotel d'Itegue

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

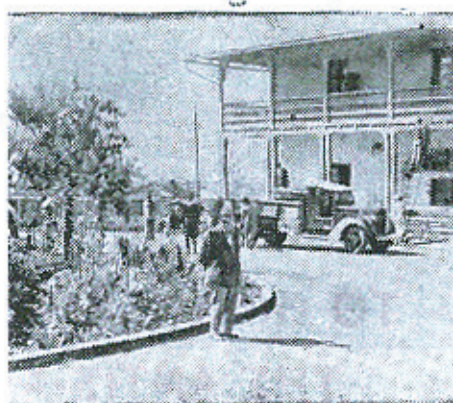


*Two views of the annexes of the hotel, showing the gardens
or tennis courts.*

*Μία άποψη των περιπτέρων τοῦ «Ξενοδοχείου τῆς Αὐτοκρατείας».
Διακρίνεται τὸ γήπεδον τοῦ τένις καὶ τμήμα τοῦ κήπου.*

*Mr. J. Chryssanthou in front
of the hotel.*

*Ὁ Διευθυντὴς τοῦ Ξενοδοχείου
κ. Ι. Χρυσάνθου
πρὸ τῆς κεντρικῆς εἰσόδου.*



King George Bar

Established 1924

Emperor Haïle Selassie Square.

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

Telephone 1575 — P.O. Box 1891



Proprietor: Evangellos Ortentzatos

Ἰδιοκτήτης : Εὐάγγελος Ὀρτεντζᾶτος



The Nicest Lounge

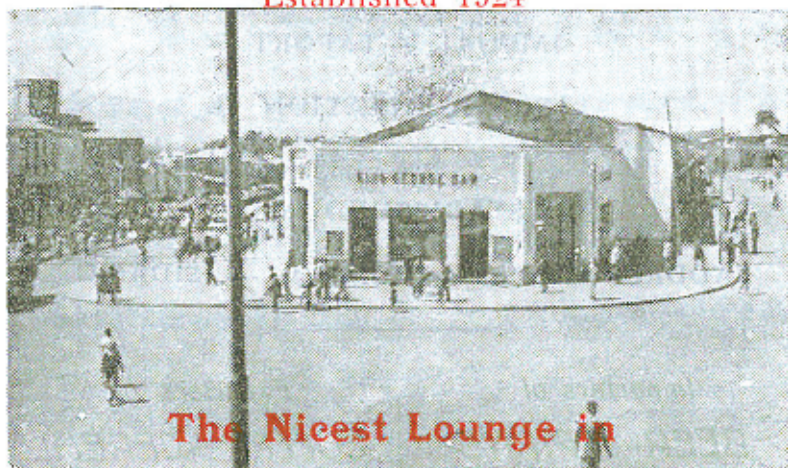
in Addis-Ababa



**ΤΟ ΩΡΑΙΟΤΕΡΟΝ ΚΕΝΤΡΟΝ
ΤΗΣ ΑΝΤΙΣ-ΑΜΠΕΜΠΙΑΣ**

King George Bar

Established 1924



The Nicest Lounge in

ADDIS-ABABA



Άνω : "Αποψις του KING GEORGE BAR το όποιον είναι το κεντρικώτερον και πολυτελέστερον κέντρον της Αιθιοπικής Πρωτεύουσας.

Κάτω : Το έσωτερικόν του KING GEORGE BAR.
Εις το μέσον διακρίνεται ο ιδιοκτήτης κ. Ευάγγελος Όρτεντζάτος.

J. & G. KALOGEROPOULOS

IMPORT — EXPORT

REPRESENTATION

ESTABLISHED 1908

ADDIS - ABABA — GIMMA — SIDAMO

Importers of :

BEER—SPIRITS

SUGAR etc.

Exporters of :

COFFEE—CEREALS

SKINS etc.

Offices } General Wavell street 120
Churchill Road 277—278

P. O. Box 134 ADDIS—ABABA

Telephones } 2310
1794
1507

Telegrams: KALOGEROPOULOS
ADDIS-ABABA

A. Vangelatos & C. Spetsieris

Road & Building Contractors

52, Ex-Botteco Street - P.O. Box 589

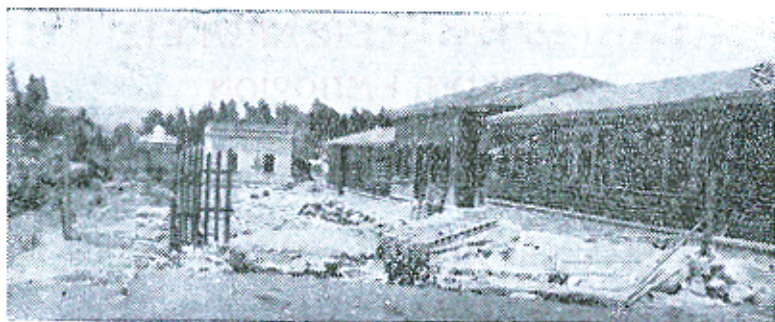
ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

Branch : *Dar-Es-Salaam*

Tanganyika Territory

British East Africa



The Ethiopian School of AMBO,

built by A. VANGELATOS & C. SPETSIERIS

Τὸ Αἰθιοπικὸν Σχολεῖον τοῦ «AMBO» τὸ ὁποῖον ἔκτισεν ἡ Ἑλληνικὴ
ἐργολαβικὴ ἐταιρεία Α. ΒΑΓΓΕΛΑΤΟΣ ΚΑΙ Κ. ΣΠΕΤΣΙΕΡΗΣ, ἡ
ὁποία ἐπεξέτεινε τὰς ἐργασίας της μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν καὶ εἰς τὸ
DAR - ES - SALAAM

Myriallis, Paraphilippou Co. Ltd.

IMPORT - EXPORT
GENERAL TRADE & SUPPLIES
COMMISSION AGENTS

Telegrams : MYRPAPA
P. O. Box 173

Head Office : ADDIS ABABA (Ethiopia)
Wavell Street 118 - Phone 17-17

Branches : ASMARA (Eritrea)
ATHENS (Greece)
DJIBOUTI (French Somaliland)

ΕΞΑΓΩΓΕΙΣ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΙ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ—'Αδδῖς—'Αμπέμπα (Αἰθιοπία) Ταχ. Κιβ. 173

'Υποκαταστήματα — ΑΣΜΑΡΑ ('Ερυθραία) Ταχ. Κιβ. 1022

ΤΖΙΜΠΟΥΤΙ (Γαλλικὴ Σομαλία)
Ταχ. Κιβ. 132

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — 4, ὁδὸς 'Αλιπέδου, 4

ΔΕΡΜΑΤΑ—ΚΑΦΦΕΔΕΣ—ΣΙΤΗΡΑ—ΚΗΡΟΣ

N. Georgakas

Tannery - Shoe Factory - Soap Factory

Com. Reg. 97

P.O. Box 1288 — 33, Cunningham Street

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

Telephones : Factory 2001 — Office 1966

Telegraphic address : "GEORGAKAS"



Μία άποψις του Βυρσοδεψείου και έργοστασίου ύποδημάτων του όμογενοϋς κ. Ν. Γεωργακά.

Εις την εικόνα διακρίνεται τό πολυπληθές προσωπικόν της Έλληνικής αϋτής βιομηχανίας.

V. J. Velissariou

ADDIS-ABABA (Ethiopia)

Telephone : 1606

Cunningham street 57 — 65

Telegrams Velissariou.

P. O. Box 123

IMPORT — EXPORT

ΒΕΛΙΣΑΡΙΟΣ Ι. ΒΕΛΙΣΑΡΙΟΥ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ —ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ—ΕΞΑΓΩΓΑΙ

Τὸ μεγαλύτερον Κατάστημα σιδηρικῶν
καὶ εἰδῶν οἰκοδομῆς

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1920

ΤΑΚ. ΚΙΒ. 123

ΤΗΛΕΦ. 1606

Τηλεγρ. Διεύθυνσις : VELISSARIOU : ADDIS-ABABA

P. AVGUSTIDES

Knitwear Manufacturer

Importer & Exporter



P.O. Box 157 — R.C. 132

Cable address: A V G U S T I D E S

Addis-Ababa

Ethiopia



Μία άποψις του έργοστασίου πλεκτών του όμογενοϋς κ. Π. Αύγουστι-
δη, όστις διακρίνεται εις τό άριστερόν άκρον τής εικόνοϋς.

Ή αξιόλογος αύτή Έλληνική βιομηχανία είναι μεναδική εις τό είδοϋς
της έν Αίθιοπία.

Fabrique Ethiopienne de Liqueurs

ALEXANDRE G. GHANOTAKIS

Addis - Ababa (Ethiopia)

Established 1920.

P.O. Box 835 - Telephone 1252

IMPORT - EXPORT

GENERAL TRADE

Production of the factory :

LIQUEURS

COGNACS

SYRUPS

ANIS, etc.

Lazaridis Brothers.

(Industrial Limited)

Head Office: DIRE-DAWA — ETHIOPIA

IMPORTERS - EXPORTERS

Hides, Skins, Coffee & Local Products
Dealers & Wholesale Merchants

Branches & Agencies in the Principal Towns and Main
Centres of ETHIOPIA.

ERITREA & SOMALILANDS

Cable address : LAZABRO, Dire-Dawa.

Phone : Lazaridis—P.O. Box : 57, Dire-Dawa.

MAIN BRANCH: ADDIS - ABABA

P.O. Box 1774 — Telephone: 1585

Telegraphic address : LAZABRO, Addis-Ababa.



A. & C. Sakellaropoulos

IMPORT - EXPORT

Transport Agents & Contractors

ADDIS - ABABA

ETHIOPIA

Agents for :	P. O. Box 1325
Fisk Tyre Export	Telephones : 2330 — 2442
Branch :	Telegrams :
ASMARA. Via F. Derosa No 12	Sakellaropoulos
P. O. Box 678.	Addis - Ababa

C. Boutzouvis & C. Mistou

Fabrique De Boissons Spiriteuses

Rue Abouna Petros 112 — 114

Telephone 2239

P. O. Box. 1576

ADDIS - ABABA

ETHIOPIA

A. MIHOS

IMPORT - EXPORT

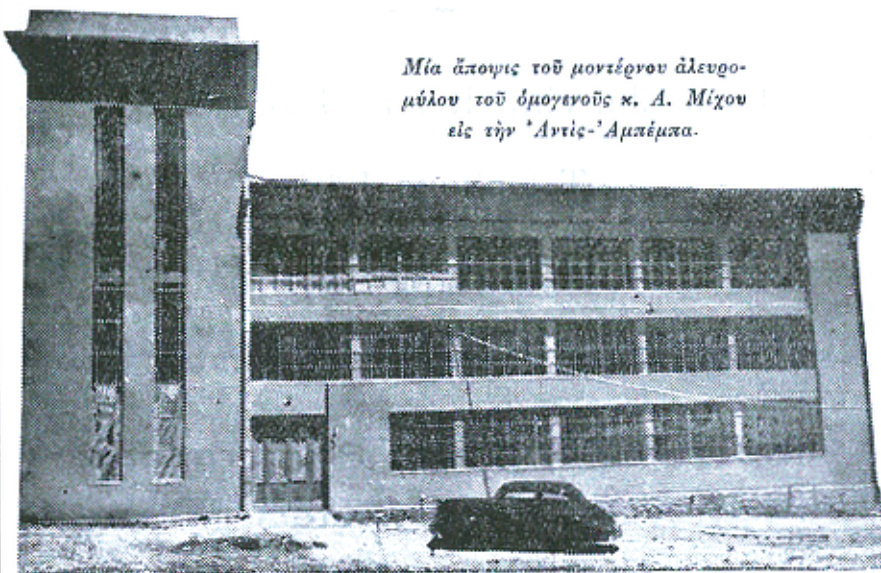
ADDIS-ABABA ETHIOPIA

P. O. Box 1163 - Telephone 2450

Telegraphic address "MIHOS"

ADDIS-ABABA

*Μία άποψη του μοντέρνου άλευρο-
μύλου του όμογενούς κ. Α. Μίχου
εις την 'Αντίς-Άμπέμπα.*



Prantis Brothers

**First Class Ladies
& Gentlemen's Hairdressers**



*By appointment to H. I. M. The
Emperor of Ethiopia*



4 - 6 Churchill Road - P.O. Box 63

Telephone 1294

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA



Importers of Toilet Preparations,
Perfumery, etc.

G. P. GIANNOPOULOS

MINERVA BOOKSHOP

P. O. Box 120

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

News-seller — Book-seller
Stationer

Panayotis A. Kavvadias

GROCERY & GENERAL MERCHANT

31, Eden Street

P.O. Box 1146 - Telephone 2493

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

N. Diamandas, B. Balascadgis & Co, Ltd.

Commercial & Industrial Enterprises

R.C.A.A. No. 173

ADDIS-ABABA — ETHIOPIA

Associate Company

N. DIAMANDAS, B. BALASCADGIS & Cie. (France)

Boite Postale No. 116

DJIBOUTI (Cote Française des Somalis)

HEAD OFFICE

ADDIS-ABABA. 92 - 100 Cunningham Street.

P. O. Box 456

Telephone: 1680

Telegraphic address: DIABACO

Soap Factory: 104 - 106 Churchill Road

Importers of

Wines & Spirits, Constructional Utilities, Cotton Goods, etc.

Exporters of

All kinds of Ethiopian products.

Branches in Ethiopia

DIRE DAWE & NAZARETH (P.O. Box 52)

Papassinos Frères

Commerce & Industrie

Distillerie d'alcool d'Akaki

P. O. Box 126

Adresse Telegraphique : Papassinos

Addis - Ababa

Ethiopia

Vaporidis Brothers

IMPORT - EXPORT

Patriots Street 20 — 22

Telephone 1874

P. O. Box 444

Addis - Ababa

Ethiopia

C. V A T A S & Co.
DIRE-DAWA ΕΘΙΟΠΙΑ

Κ. Β Α Τ Α Σ
ΝΤΙΡΕ-ΝΤΑΟΥΑ ΑΙΘΙΟΠΙΑ

ΑΔΕΛΦΟΙ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΑΙ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ
ΝΤΙΡΕ-ΝΤΑΟΥΑ ΑΙΘΙΟΠΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΡΕΛΛΟΣ
ΕΜΠΟΡΟΣ
ΝΤΙΡΕ-ΝΤΑΟΥΑ ΑΙΘΙΟΠΙΑ

ΛΥΚΟΥΡΓΟΣ ΚΑΝΕΛΗΣ
ΑΔΑΜΑ-ΝΑΖΑΡΕΘ
ΚΤΗΜΑΤΙΑΣ
Φυτεΐαι βάμβακος, ζαχαροκαλάμου
καὶ φρούτων.

J. TZELATIS

SUCCESSORS

J. D. Tzelatis & G. J. Tzelatis

Established 1903

Dire-Dawa

Ethiopia

P.O. Box 37 — Telegrams : Tzelatis

Head Office : Dire-Dawa

Agents in the principal towns of Ethiopia

General Commerce - Commission

Transit - Consignation - Representation

N. COUNDOURIS

P.O. Box 4

DIRE-DAWA

ETHIOPIA

Pharmacie

G. Athanassiadis

DIRE-DAWA

ETHIOPIA

D. Vlahopoulos, D. Levy & Co.

General Merchant

Commercial & Insurance Agents

Import - Export

P.O. Box 1687 — Addis-Ababa Ethiopia

Cables : COMVLA

Bankers : STATE BANK OF ETHIOPIA

K. ALEXANDRAKIS

Wines & Spirits

Wiserol Street

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA

Phone : 2450

P.O. Box 167

Valendis Brothers

General Merchants

IMPORT-EXPORT

DIRE-DAWA ETHIOPIA

Mandalidis Bros, Ltd.

IMPORT-EXPORT

P. O. Box 28

Dire-Dawa Ethiopia

Telegrams : Mandalidis, Dire - Dawa

Head Office : Dire - Dawa

Branches : Addis-Ababa, Harar, Djibouti.

THE ETHIOPIAN GRAND BAZAR

Proprietor : PAVLOS KORDAS

IMPORT - EXPORT

P. O. Box 455

ADDIS-ABABA
ETHIOPIA

Stephanos A. Ghanotakis

Rue Cunningham

ADDIS-ABABA **ETHIOPIA**

P.O. Box 160 — Telephone 1355

Alimentation Générale

Importation — Exportation

Représentation

Constantin Macris & Co.

ADDIS-ABABA

ETHIOPIA



R.C. 103 - P.O. Box 1487 - Telephone 1842

Shops in Cunningham Street,

ADDIS-ABABA



Import - Export

General Trade



Branch: NAIROBI - KENYA

BRITISH EAST AFRICA

STEFANOS E. PERDIKIS

ADVOCATE

P.O. Box 71 - Telephone 2160

ADDIS-ABABA ETHIOPIA**Ἀντώνιος Δημ. Χατζηκωνσταντίνου**

Γενικὸν Ἐμπόριον

ΛΑΣΑΜΑΝΕ

ΑΙΘΙΟΠΙΑ

Τὸ μόνον ἐργοστάσιον ἐξαγωγῶν ἀγνοῦ βουτύρου
ἐν Αἰθιοπία

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΛΟΓΕΡΑΤΟΣ

ΤΑΧ. ΚΙΒ. 55

ΝΤΙΡΕ - ΝΤΑΟΥΑ

ΑΙΘΙΟΠΙΑ

Γενικὸν Ἐμπόριον

Ἐξαγωγαὶ - Εἰσαγωγαὶ

ΓΑΡΔΕΛΛΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΝΤΙΡΕ - ΝΤΑΟΥΑ

ΑΙΘΙΟΠΙΑ

PHARMACIE
F. NOBELLIS

B.P. 140

Rue des Patriotes No. 9

Téléphone 1805

ADD'IS-ABABA

(ETHIOPIA)

N. Chiotis Pharmacy

8-10 Emperor Haile Selassie Square

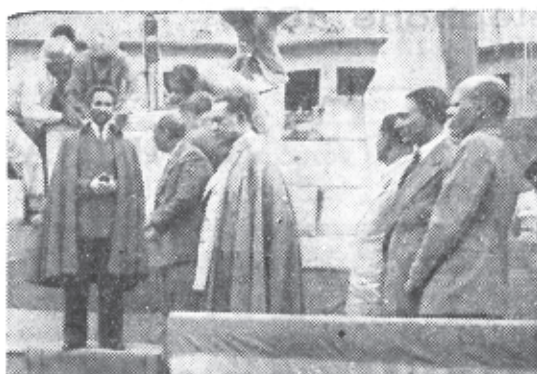
P. O. Box 452

A D D I S - A B A B A
(Ethiopia)

SOCIETE TECHNIQUE PARASKEVOPOULOS & Co. S.A.E.

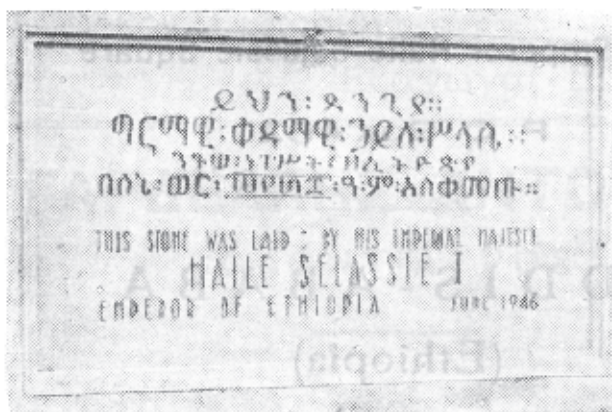
Siège Social : Addis-Abeba Ethiopie

Capital Versé : Eth. \$ 1.500.000



Ἡ Α. Α. Μ. ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αἰθιοπίας καταθέτων τὸν θεμέλιον λίθον τοῦ Νοσοκομείου τὸ ὁποῖον ἔγινε εἰς μνήμην τῆς θυγατρὸς Του Πριγκηπίσσης Τσαχάι ἥτις ἐφονεύθη κατὰ τὸν Ἰταλο-Αἰθιοπικὸν πόλεμον. Ἡ ὅλη ἐργασία ἐξετελέσθη με μεγάλην

ἐπιτυχίαν ἀπὸ τὴν διαλυθεῖσαν ἀτυχῶς μετέπειτα, Ἑλληνικὴν ἐταιρείαν ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΣ καὶ Σία.



Ἡ πλάξ ἥτις ἐτοποθετήθη, ὑπὸ τῆς Α. Α. Μ. τοῦ Αὐτοκράτορος εἰς τὰ θεμέλια τοῦ Νοσοκομείου «Πριγκήπισσα Τσαχάι».

ΓΑΛΛΙΚΗ ΣΟΜΑΛΙΑ

Έκτασις — Πληθυσμός — Ίστορία Ἡ Ἑλληνικὴ Παροικία τοῦ Τζιμπουτί.

Ἡ Γαλλικὴ Σομαλία ἔχει ἑκτασιν 8.800 τετραγωνικῶν μιλλίων, ὁ δὲ πληθυσμὸς τῆς ἀνέρχεται εἰς 45.000 κατοίκους ἐκ τῶν ὁποίων οἱ δύο χιλιάδες εἶναι Εὐρωπαῖοι. Οἱ ὑπόλοιποι εἶναι Σομαλοί, "Αραβες καὶ «Ντανακίλ».

Ἡ Γαλλία κατέλαβε τὴν ἀποικίαν αὐτὴν τὸ 1883 σταθεροποιήσασα τὴν θέσιν τῆς τὸ 1888. Τὸ 1900, δι' ὑπογραφῆς συμβάσεων μετὰ τὴν Ἀγγλίαν καὶ Ἰταλίαν ἀνεγνωρίζετο τὸ καθεστὼς τῆς Γαλλικῆς Κατοχῆς. Τὸ Τζιμπουτί παρουσιάζει ἐνδιαφέρον διὰ τὴν Γαλλίαν διότι εἶναι ὁ μοναδικὸς λιμὴν πού τῆς ἀνήκει εἰς τὸν κόλπον τοῦ ADEN καὶ εἰς τὴν εἰσοδὸν τῆς Ἐρυθρᾶς θαλάσσης.

Ἐξ ἄλλου διὰ τοῦ Τζιμπουτί διενεργεῖται ὅλο τὸ διαμετακομιστικὸν ἐμπόριον τῆς Αἰθιοπίας καὶ ὥς ἐκ τούτου ἡ θέσις τῆς πόλεως εἶναι προνομιοῦχος.

Τὸ 1897 ἰδρύθη ἡ ἐταιρεία τοῦ Γαλλο - Αἰθιοπικοῦ σιδηροδρόμου ἡ ὁποία μόνις τὸ 1917 ἐπεράτωσε τὴν γραμμὴν μέχρις Ἀντίς - Ἀμπέμπας. Ἡ συγκοινωνία αὕτη εἶναι τὸ μόνον ἀξιόλογον μέσον μεταφορᾶς ἐμπορευμάτων ἐξ Αἰθιοπίας καὶ οὕτω τὸ Τζιμπουτί κατέστη σπουδαῖον κέντρον διαμετακομιστικοῦ ἐμπορίου. Ἡ ἀποικία αὕτη καθ' ἑαυτὴν παράγει μόνον ἀλάτι, εἰς δὲ τὰς ἀκτάς τῆς ζοῦν τὰ ὄστρακα πού σχηματίζουν τὰ μαργαριτάρια.

Ἡ πρωτεύουσα τῆς Γαλλ. Σομαλίας τὸ Τζιμπουτί εἶναι καὶ ἡ μόνη ἀξιόλογος πόλις τῆς ἀποικίας καὶ ὁ κυριώτερος λιμὴν τῆς. Ἐχει πληθυσμὸν 17.000 κατοίκων ἐκεῖ δὲ ζοῦν καὶ οἱ 2.000 Εὐρωπαῖοι ἐκ τῶν ὁποίων περὶ τοὺς πεντακοσίους εἶναι Ἕλληνες.

Οἱ συμπατριῶται μας διεῖδον ἐξ ἀρχῆς τὴν προνομιοῦχον διὰ τὸ ἐμπόριον θέσιν τῆς πόλεως καὶ ἔσπευσαν νὰ σχηματίσουν παροικίαν.



Μία άποψις του Τζιμπουτί. Διακρίνεται ο κεντρικός δρόμος της πόλεως, ή παραλία και ό λιμήν εις τό βάθος.

Έξ άλλου πολλοί "Έλληνες ειργάσθησαν διά την κατασκευήν του Γαλλο - Αιθιοπικού σιδηροδρόμου και άμπολλοι έξ αυτών υπέκυψαν λόγω των κακουχιών των, εις τά τροπικά αυτά κλίματα. Οί τάφοι των κατά μήκος της σιδηροδρομικής γραμμής είναι μνημείον του έκπολιτιστικού δαιμονίου της φυλής μας.

Ή παροικία μας σήμεραν εκεί διατηρεί ναόν με ιερέα τόν Πατέρα Σταύρον Γεωργανδάν εκτιμώμενον και άγαπώμενον υπό πάντων. Ό ιερεύς εκτελεί και χρέη διδασκάλου, διευθύνων, τό υπάρχον Έλληνικόν δημοτικόν σχολείον.

Ή έμπορική άκμή των όμογενών μας είναι καταφανής εις τόν έπισκέπτην διότι εις την κεντρικήν πλατείαν της πόλεως όλα τά καταστήματα είναι Έλληνικά. Υπάρχει και Έλληνική Κοινότης με Πρόεδρον τόν Έγκριτον όμογενή έμπορευόμενον και νομομαθή κ. Νικόλαον Καλόν.

Άκμάζοντες Έλληνικοί έμπορικοί οίκοι είναι μεταξύ πολλών άλλων και οί εξής :

Maison F. Livierato, B.P. 80, Djibouti, C.F.S.

Petros Tongas, B.P. 61, Djibouti, C.F.S.

Minas Nicoletos, «Hôtel d'Europe», Djibouti, C.F.S.

Constantin Coccolios, Docks d'Alimentation, Djibouti, C.F.S.

Nicolas Mariakis, B.P. 116, Djibouti, C.F.S.

Nicolas Kalos, Djibouti, C.F.S.

Spiros Louzis, Djibouti, C.F.S.

Τὸ παλαιότερον καὶ μεγαλύτερον ξενοδοχεῖον τῆς πόλεως εἶναι τὸ «Hôtel Continental» ἀνήκον εἰς τὴν Κυρίαν Ρήγα, χήραν τοῦ ἐκ τῶν πρωτοπόρων Ἑλλήνων ἀειμνήστου Α. Ρήγα.

Ἄλλο Ἑλληνικὸ ξενοδοχεῖο εἶναι τὸ «Hôtel d'Europe» τοῦ ὁμογενοῦς κ. Μηνᾶ Νικολέττου.

Οἱ ὁμογενεῖς μας διατηροῦν ἀρίστας σχέσεις μὲ τὴν Γαλλικὴν διοίκησιν ἐκτιμώμενοι ὑπὸ τῶν ἀρχῶν διὰ τὸ ἦθος των καὶ τὴν τιμιότητά των.



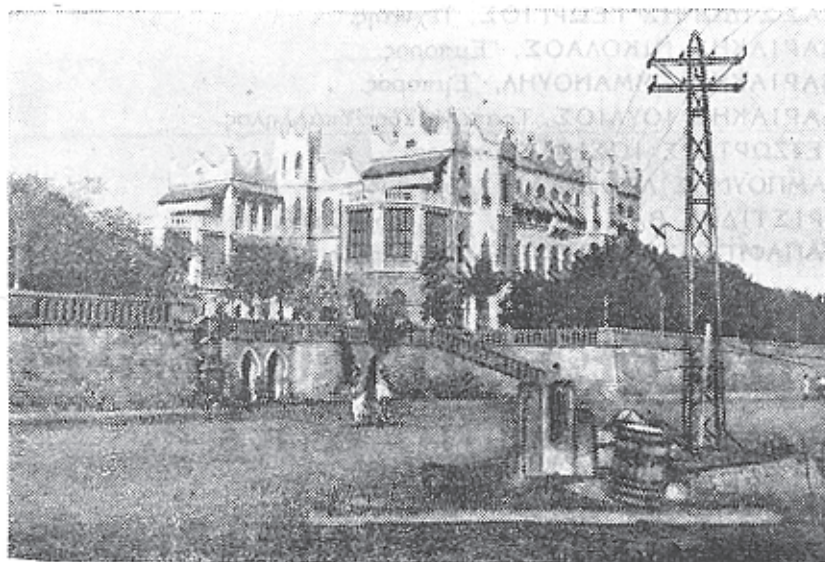
Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν ὀνομάτων τῶν Ἑλλήνων τοῦ Τζιμπουτί παραθέτοντες παραπλεύρως τοῦ ὀνόματος καὶ τὸ ἐπάγγελμα ἐκάστου.

ΓΕΩΡΓΙΑΝΑΣ ΣΤΑΥΡΟΣ, Ἱερεὺς Δημοδιδάσκαλος.

ΚΑΛΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, Ἐμπορος - Πρόεδρος τῆς Κοινότητος.

ΔΟΡΑΤΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, Γεν. διευθυντὴς Καλοῦ.

ΕΥΘΥΜΙΑΤΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, Γεν. διευθυντὴς Λιβιεράτου.



Τὸ Διοικητήριον τοῦ Τζιμπουτί τὸ ὁποῖον ἔχει μίαν θαυμασίαν θέαν ἐπὶ τῆς θαλάσσης.

ΔΕΛΑΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, 'Αρχιλογ. Λιθιεράτου.
 ΜΟΡΙΑΝΟΣ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ, 'Αρχιτεχνίτης Δημοσίων Έργων.
 ΚΟΥΡΟΥΚΛΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, Διευθυντής Καλοῦ.
 ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΟΥ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 'Υπάλληλος.
 ΣΤΑΥΡΟΥ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ, Διευθυντής Ξενοδοχείου.
 ΣΤΑΥΡΟΥ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ, Διευθύντρια Ξενοδοχείου.
 ΒΑΛΣΑΜΗΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ, 'Αρτοποιός.
 ΚΑΤΣΙΚΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, Καταστηματάρχης.
 ΤΟΓΚΑΣ ΠΕΤΡΟΣ, 'Εμπορος.
 ΤΣΑΚΙΡΗΣ ΜΗΝΑΣ, Καταστηματάρχης.
 ΠΑΝΑΣ ΓΕΩΡΓ. 'Οδοντοϊατρός.
 ΚΟΣΜΑΣ ΣΩΤΗΡΙΟΣ, Τεχνίτης.
 ΡΑΦΑΗΛ ΗΛΙΑΣ, Τεχνίτης.
 ΜΑΝΟΥΣΟΣ ΧΑΡΙΛΑΟΣ, Σιδηροδρομικός.
 ΚΟΥΦΑΚΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ, Σιδηροδρομικός.
 ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, 'Ηλεκτρολόγος.
 ΜΑΥΡΑΝΤΩΝΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, 'Υπάλληλος.
 ΣΤΑΥΡΙΑΝΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, 'Υπάλληλος.
 ΜΟΣΧΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ, 'Εργολάβος.
 ΠΕΤΡΙΔΗΣ ΧΡΙΣΤΟΣ, 'Υπάλληλος.
 ΠΑΥΛΗΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ, Τεχνίτης.
 ΚΑΣΣΙΔΩΝΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, Τεχνίτης.
 ΜΑΡΙΑΚΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, 'Εμπορος.
 ΜΑΡΙΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ, 'Εμπορος.
 ΜΑΡΙΑΚΗΣ ΙΟΥΛΙΟΣ, Τραπεζιτικός 'Υπάλληλος.
 ΔΕΤΖΩΡΤΖΗΣ ΙΩΣΗΦ, 'Εμπορος.
 ΖΑΜΠΟΥΝΗΣ ΛΕΩΝΙΔΑΣ, 'Αρτοποιός.
 ΧΡΙΣΤΙΔΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ, Σιδηροδρομικός.
 ΠΑΠΑΦΙΓΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, 'Υπάλληλος.

HOTEL D'EUROPE

DJIBOUTI — C. F. S.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ

Ίδιοκτήτης : ΜΗΝΑΣ ΝΙΚΟΛΕΤΤΟΣ

ΖΑΡΙΦΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, 'Υπάλληλος.
 ΝΙΚΗΤΑΡΙΔΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, 'Υπάλληλος.
 ΝΙΚΗΤΑΡΙΔΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, 'Υπάλληλος 'Αεροδρομίου.
 ΡΗΓΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΑ, 'Ιδιοκτήτρια Ξενοδοχείου.
 ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΔΗΣ ΗΛΙΑΣ, Μηχανικός.
 ΛΟΥΖΗΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ, "Εμπορος.
 ΜΟΥΣΤΡΗΣ 'Υπάλληλος.
 ΝΙΚΟΛΕΤΟΣ ΜΗΝΑΣ, 'Ιδιοκτήτης Ξενοδοχείου.
 ΑΧΛΑΔΙΩΤΗΣ ΜΙΧΑΗΛ, Διευθυντής Ξενοδοχείου.
 ΚΟΚΟΛΙΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ, Διευθυντής καταστ. Μπαρότση.
 ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, 'Υπάλληλος 'Ηλεκ. εταιρείας.
 ΚΑΛΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, Λογιστής.
 ΚΟΥΡΟΥΚΛΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, 'Υποδιευθυντής Καλού.
 ΚΑΜΙΝΙΑΡΗΣ ΙΩΑΝΝΗΣ, 'Υπάλληλος.
 ΣΠΑΝΔΩΝΗΣ ΣΩΚΡΑΤΗΣ, 'Υπάλληλος.
 ΝΟΜΠΕΛΗΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ, 'Υπάλληλος.
 ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΚΑΛΛΙΟΠΗ, 'Υπάλληλος Σιδηροδρόμου.
 ΛΙΒΙΕΡΑΤΟΥ ΦΙΛΑΙΝΗ,
 ΔΕΛΑΓΡΑΜΜΑΤΙΚΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ, 'Υπάλληλος.
 ΜΗΛΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ, "Εμπορος.
 ΔΕΝΔΡΟΥ ΑΝΤΩΝΙΟΣ,

“Έλληνες τῆς Ἀφρικῆς !

Ἐμπιστευθῆτε τὰς ἐν Ἑλλάδι ὑποθέσεις σας εἰς
τὸν δικηγόρον

Κ^{ΟΝ} ΑΡΗΝ ΣΕΡΑΦΕΤΙΝΙΔΗΝ

Εἰδικευμένον εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ
Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ.

Διεύθυνσις: Ὁδὸς Τοῶρτσιλ ἀριθ. 41. — ΑΘΗΝΑΙ

Γράψατε ἀμέσως δι' οἵανδήποτε πληροφορίαν,
κτηματικῆς, κληρονομικῆς ἢ νομικῆς φύσεως.

Θὰ ἔχετε ἀεροπορικῶς τὴν ἀπάντησιν, χωρὶς καμμίαν
ἐκ μέρους σας ἐπιβάρυνσιν.

The French Somaliland Shipping Company

STEAMSHIP AGENTS

Clearing, Shipping, Forwarding, Passage,
Insurance & General Commission Agents
Warehousemen

Head Office

DJIBOUTI

FRENCH SOMALILAND

Telegraphic address

«PHRONTIS» Djibouti

Branch Office ADDIS-ABABA ETHIOPIA

Associated with

E. PH. VLAHOULIS

KHARTOUM SUDAN

LOUZIS & Co.

SOCIETE EN NOM COLLECTIF
IMPORTATION-EXPORTATION-TRANSIT

Exploitation de Grands Magasins d'Alimentation
Siège Social: DJIBOUTI
(Côte Française des Somalis)

SUCCURSALES ET CORRESPONDANTS EN:
ETHIOPIE, ERYTHREE, ARABIE, SUDAN, KENYA

Adresse Telegraphique «LOUZIS»
Codes: A.B.C. 6th Edition BENTLEY'S PRIVES

IMPORTATION

Produits d'Alimentation en général
Vins ordinaires
Vins de choix, Liqueurs, Bière etc.
Articles de constructions.

EXPORTATION

Cafés d'Ethiopie
Céréales (blé, orze, maize)
Légumes secs (haricots, lentilles, pois, poichiche)
Cire d'Abeilles
Peaux de boeufs, chèvres et moutons

TRANSIT

La Maison exécute du transit de marchandises pour
tous les Pays du Monde en importation et exportation.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ!

Έγγραψτε εις την δευτέραν έκδοσιν αὐτοῦ τοῦ Βιβλίου.

ΘΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΗ

Με περισσότερας λεπτομερείας, καὶ ἐκτενέστερα στοιχεῖα τὸ ὕλικόν τῆς πρώτης ἐκδόσεως.

ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ

Τὴν Γαλλικὴν Βόρειον Ἀφρικὴν ἔτι Μαρόκον, Ἀλγέριον καὶ Τύνιδα, τὴν Δυτικὴν Ἀφρικὴν, τὰς Γαλλικὰς Ἀποικίας τοῦ Ἰσημερινοῦ καὶ τὴν νήσον Μαδαγασκάρην.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΝ

Ὅλων τῶν ἐπισήμων ἐκδηλώσεων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἀνακηρύξεως ὑπὸ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως τοῦ 1951 ὡς ἔτους : **ΤΟΥ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ.**

ΘΑ ΕΚΤΥΠΩΘΗ

Εἰς μεγαλύτερον σχῆμα, ἐπὶ πολυτελοῦς χάρτου καὶ εἰς τὰ τελειότερα Ἀμερικανικὰ πιεστήρια τῆς Νέας Ὑόρκης.
Θὰ ὑπερβῇ τὰς χιλίας σελίδας.

ΘΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΗ

Ἐντὸς τοῦ 1952 καὶ θὰ ἀποσταλῇ ὡς δῶρον ὑπὸ τοῦ συγγραφέως εἰς ὅλας τὰς Ἑλληνικὰς Κοινότητας καὶ τῶν Πέντε Ἡπείρων, εἰς τὰς Βιβλιοθήκας, Ἑλληνικὰς Λέσχας, Ὑπουργεῖα, Β. Πρεσβείας, Προξενεῖα, Ἐφημερίδας καὶ εἰς κάθε ἀξιόλογον Ἑλληνικὸν Ὄργανισμὸν τῆς Πατρίδος μας καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ.

ΔΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΗΤΕ :

MICHAEL C. PARAMICHAEL

42, Avenue Alexandre Le Grand

Alexandria - Egypt.

For: THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

K E N Y A

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία Ἡ Ἑλληνικὴ Παροικία τῆς Ναϊρόμπι.

Ἡ Κένυα ἔχει ἑκτασιν 225.000 τετραγωνικῶν μιλλίων ἐκ τῶν ὁποίων 5.000 τ. μ. καλύπτουν αἱ διάφοροι λίμναι.

Ὁ πληθυσμός ἀνέρχεται περίπου εἰς 4 ἑκατομμύρια ἐκ τῶν ὁποίων 30. 000 εἶναι Εὐρωπαῖοι, 25.000 Ἀραβες, 100.000 Ἰνδοὶ καὶ οἱ ὑπόλοιποι ἰθαγενεῖς.

Ἡ ὀνομασία τῆς ἀποικίας ὀφείλεται εἰς τὸ ὄρος Κένυα Mount — Kenya τὸ ὁποῖον εἰς τὴν γλῶσσαν τῶν ἰθαγενῶν σημαίνει λευκὸν ὄρος.

Ἀπὸ τὰς ἀρχὰς τοῦ ὀγδόου αἰῶνος μετέθισαν εἰς τὰ παράλια τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς οἱ Ἀραβες.

Ἀργότερον τὸ 1498 ὅταν ὁ περίφημος Πορτογάλος ἐξερευνητὴς Vasco de Gama περιέπλευσεν αὐτὰς τὰς ἀκτὰς καθ' ὁδὸν διὰ τὰς Ἰνδίας οἱ Πορτογάλοι ἤρχισαν ἐγκαθιστάμενοι ἐκεῖ καὶ ἐκυβέρνησαν τὴν χώραν μετὰ τὴν βοήθειαν καὶ συμπαράστασιν διαφόρων Ἀράβων φυλάρχων.

Ἡ Μομπάσα ἀπετέλεσε πολλάκις τὴν ἐποχὴν ἐκείνην τὸ μῆλον τῆς ἔριδος μεταξὺ Ἀράβων καὶ Πορτογάλων καὶ ἐπανειλημμένως ἔλαβον χώραν αἱματηρόταται μάχαι διὰ τὴν κατοχὴν τῆς.

Μόλις τὸ 1884 αἱ Εὐρωπαϊκαὶ δυνάμεις ἤρχισαν νὰ ἐνδιαφέρονται διὰ τὴν Ἀνατ. Ἀφρικὴν καὶ κυρίως οἱ Ἀγγλοὶ καὶ οἱ Γερμανοὶ ἔλαβον διαφόρους περιοχὰς τῶν παραλίων καὶ τοῦ ὄρους Κιλιμαντζάρο ὑπὸ τὴν κατοχὴν των.

Ὁ τότε Σουλτάνος τῆς Ζανζιβάρης Bargash ἐξεχώρησεν διὰ πενήτην καὶ ἑπτὰ εἰς τὴν British East Africa Association μίαν περιοχὴν δέκα μιλλίων θάβους κατὰ μῆκος τῆς παραλίας.

Εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν μέχρι σήμερον κυματίζει ἡ σημαία τοῦ

Σουλτάνου της Ζανζιβάρης ή δὲ Ἀγγλικὴ διοίκησις πληρώνει ἐτησίαν ἀποζημίωσιν 10.000 λιρῶν εἰς τὸν Σουλτᾶνον.

Τὸ 1888 ἡ British East Africa Association μετετράπη ἀπὸ ὀργάνωσις εἰς ἐμπορικὴν ἐταιρείαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν IMPERIAL BRITISH EAST AFRICA COMPANY μὲ κεφάλαιον 240.000 λίρες στερλίνες.

Διαφοραὶ ἐγεννήθησαν καὶ προστριβαὶ ἀνεφύησαν τότε μὲ τὴν ἐταιρείαν αὐτὴν καὶ τὴν ἀντίπαλόν της THE GERMAN EAST AFRICA COMPANY οἱ δὲ μέτοχοι τῆς Ἀγγλικῆς ἐταιρείας οὐδέποτε ἐκέρδισαν χρήματα ἀπὸ τὴν ἀποικιακὴν αὐτὴν ἐπιχείρησιν.

Τέλος μετὰ μακρὰς διαπραγματεύσεις ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις τὸ 1895 ἡγόρασεν τὰ δικαιώματα τῆς ἐταιρείας ἀντὶ τοῦ ποσοῦ τῶν 250.000 λιρῶν στερλινῶν !!!!

Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ διὰ νὰ καταδειχθῇ πόσον ραγδαία εἶναι ἡ ἐξέλιξις τῆς Ἀφρικῆς ὅτι εἰς διάστημα 50 μόνον ἐτῶν ἓνα μέτριον ξενοδοχεῖον τῆς Ναϊρόμπι στοιχίζει σήμερον τὸ αὐτὸ ποσὸν μὲ τὸ ὅποιον ἐπωλήθη τότε ὁλόκληρος ἡ Κένυα.

Ὅταν ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἀνέλαθε τὴν διοίκησιν τῆς ἀποικίας ἤρχισεν καὶ ἡ κατασκευὴ τοῦ σιδηροδρόμου ἀπὸ τὴν Mombasa ἕως τὴν λίμνη Victoria περατωθεῖσα τὸ 1901.

Ἀπὸ τὸ ἐπόμενον ἔτος ἤρχισαν νὰ καταφθάνουν Εὐρωπαῖοι ἀποικοὶ εἰς τὴν χώραν ἥτις τὸ 1920 μετωνομάσθη εἰς Kenya Colony ἀντὶ τῆς ὀνομασίας East African Protectorate τὴν ὁποίαν εἶχε μέχρι τότε.

Τὸ 1928 ὁ Πρίγκηψ τῆς Οὐαλίας καὶ μετέπειτα Βασιλεὺς Ἐδουάρδος ἐπεσκέφθη τὴν ἀποικίαν, πρὸ ἔτους δὲ περίπου ὁ Δοῦξ τοῦ Γκλότσεστερ ἐξ ὀνόματος τοῦ Βασιλέως τῆς Ἀγγλίας μετέβη εἰς τὴν ἀποικίαν διὰ νὰ παραχωρήσῃ εἰς τὴν Ναϊρόμπι τὴν ὀνομασίαν τοῦ City.



Εἰς τὴν Κένυα δὲν ἐγκατεστάθησαν πολλοὶ Ἕλληνες ὅπως συνέβη μὲ τὰς γειτονικὰς ἀποικίας.

Ἀπὸ ἐτῶν διέμενον εἰς Ναϊρόμπι μόνον δύο Ἕλληνες, ὁ ἀείμνηστος Χρ. Βαγιᾶκος καὶ ὁ κ. Στεφανίδης ὅστις διηύθυνεν τὸ «QUEEN'S HOTEL».

Σὺν τῷ χρόνῳ ὅμως ἤρχισαν νὰ μεταβαίνουν εἰς τὴν Ναϊρόμπι ὅπου τὸ κλίμα εἶναι ὑπέροχον πολλοὶ Ἕλληνες ἀπὸ τὴν Ταγκανίκα.

Ἐκ τῶν πρώτων ἐγκατεστάθη ἐκεῖ ὁ κ. Νίκος Τσαμπουράκης ὅστις τυγχάνει εἰς τῶν μεγάλων καλλιεργητῶν ἀγάθης (sisal) εἰς τὴν Ταγκανίκα.

Εἰς τὰ περὶχωρα τῆς Ναϊρόμπι ἐξ ἄλλου ἐδημιούργησαν μίαν φυ-

Ὁ ἀείμνηστος

ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΡ. ΒΑΓΙΑΚΟΣ

Διετέλεσεν ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐν Κένυα. Τὰς ἐργασίας του συνεχίζουν ὁ υἱὸς του κ. Τ. Βαγιακὸς καὶ ὁ ἐπὶ θυγατρὶ γαμβρὸς του κ. Ἀ. Ἀθηναῖος.



τεῖαν ἀγάθης οἱ κ.κ. Χρήστος Γαλανὸς καὶ Λεωνίδας Γραμματικὰς ὠνομάσαντες τὸ ἀγρόκτημά των αὐτὸ «ATHINAI SISAL ESTATE».

Εἰς τὸ Ναῖρόμπι λειτουργεῖ ὡσαύτως ἀπὸ δύο ἐτῶν τὸ κεντρικὸν κατάστημα γυναικείων εἰδῶν καὶ νεωτερισμῶν FEMINA MODES τὸ ὁποῖον διευθύνουν οἱ ἰδιοκτῆται του Κορ καὶ Κα Α. Κυριακίδου.

Μεγάλην ἀνάπτυξιν θὰ λάβῃ ἐπίσης κατὰ πᾶσαν πιθανότητα καὶ τὸ χρυσορυχεῖον τοῦ κ. Ἐμμανουὴλ Μανθεάκη εἰς τὸ KIBIGORI δεδομένου ὅτι εὐρέθησαν πλουσιώτατα κοιτάσματα χρυσοῦ εἰς τὸ ὑπέδαφός του, ἥδη δὲ μετὰ τοῦ Ἐμμ. Μανθεάκη συνεργάζεται ὁ διαπρεπὴς Ἕλλην γεωλόγος κ. Γεώργιος Νεόφυτος, διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἑλληνικῆς αὐτῆς ἐπιχειρήσεως.

Ἀλλὰ καὶ ἐργολάβοι διάφοροι τελευταίως ἐπεξέτειναν τὴν δραστηριότητά των εἰς Ναῖρόμπι καὶ κυρίως ὁ κ. Σπύρος Παρασκευόπουλος ὅστις ἐδημιούργησεν ἑταιρείαν μετὰ τῶν κ.κ. Μ. Πλατανιώτη, Ζ. Εὐσταθίου καὶ Λ. Χόρν μὲ προοπτικὴν ἀναπτύξεως τῶν ἐργασιῶν των εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν.

Ἐπίσης πολλοὶ ἀπὸ τὴν Αἰθιοπίαν μετέβησαν ἐσχάτως εἰς Κένυαν δι' ἐπέκτασιν τῶν ἐργασιῶν των, ὅπως ὁ κ. Κωνστ. Μακρῆς.

Τελευταίως ἐξ ἄλλου οἱ υἱοὶ τοῦ κ. Ἀναργύρου Μονᾶ κ.κ. Σπύρος καὶ Θᾶνος Μονᾶς μετὰ τοῦ κ. Ἡρ. Παπαδάτου ἱδρυσαν βιομηχανίαν σιγαρέττων ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν KENYA TOBACCO Co. Ltd.

Ἡ Ἑλληνικὴ αὐτὴ βιομηχανία ἔχει κάθε λόγον νὰ προοδεύσῃ καὶ νὰ ἀποτελέσῃ τὴν ἀπαρχὴν μιᾶς περιόδου δραστηριότητος τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ναῖρόμπι.

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΚΕΝΥΑΝ

Ἡ Κένυα παρουσιάζει πολλές δυνατότητας διὰ τὴν ἐγκατάστασιν νέων Ἑλλήνων μεταναστῶν.

Ἦδη ὑπάρχει ἓνα σταθερῶς αὐξανόμενον μεταναστευτικὸν ρεῦμα, συμπατριωτῶν μας, οἵτινες θαθμισαίως ἐγκαθίστανται εἰς τὴν Ναϊρόμπι. Ἐάν ὁ ὑποψήφιος μετανάστης ἔχει ἐξησφαλισμένην ἐργασίαν ἐκεῖ, ἡ ἀπόκτησις μονίμου διαμονῆς χορηγεῖται εὐκόλως.

Ἄνευ διατυπώσεων χορηγοῦνται θεωρήσεις εἰς τοὺς βουλομένους νὰ ἐπισκεφθῶν τὴν ἀποικίαν ὡς ἔμποροι, ἐπιχειρηματίαι ἢ τουρίσται. Τοιαῦται θεωρήσεις ἰσχύουν διὰ παραμονὴν ἕξ μηνῶν, δὲν δίδουν ὅμως τὸ δικαίωμα ἐργασίας εἰς τὸν κάτοχον, ἐκτὸς ἐάν ὁ τελευταῖος οὗτος λάβῃ ἔγγραφον πρὸς τοῦτο συγκατάθεσιν τοῦ διευθυντοῦ μεταναστεύσεως, τῆς πόλεως εἰς τὴν ὁποῖαν πρόκειται νὰ ἐργασθῇ.

Οἱ βουλόμενοι νὰ μεταναστεύσουν εἰς Κένυαν δύνανται νὰ ἀπευθυνθῶν δι' ἐπιστολῆς των συντεταγμένης Ἀγγλιστὶ εἰς μίαν τῶν κάτωθι δύο διευθύνσεων ἐκθέτοντες τὴν περίπτωσιν των, διὰ νὰ λάβουν τὴν ἀπαιτουμένην ἄδειαν :

**The Commissioner
East African Office
Grand Buildings
Trafalgar Square London W.C. 2**

**The Principal Immigration
Officer
P. O. Box 741
NAIROBI - KENYA**

Θεωρήσεις διὰ μετάθασιν εἰς Κένυαν χορηγοῦν καὶ τὰ κατὰ τόπους Ἀγγλικά Προξενεῖα.

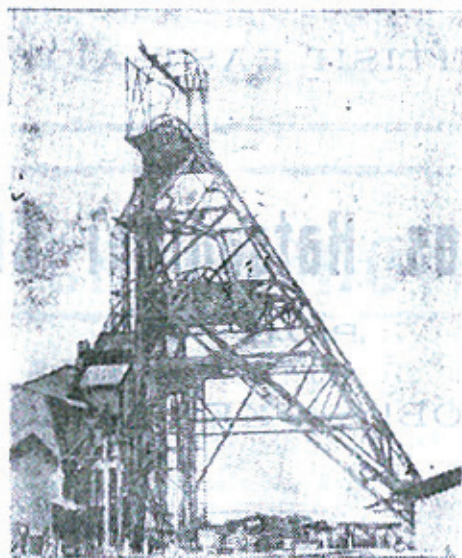


EQUATORIAL GOLD MINES

Proprietor: E. N. MANTHEAKIS

Telegraphic address :
MINOA — KIBIGORI

Railway Station Kibigori
P.O. KIBIGORI



KENYA COLONY

BRITISH EAST AFRICA

Coru Sisal Estates

Proprietor: Margaritis Evan. Margaritis

Manager: Nicolaos Chrysosoverghi Tsilikas

CORU — Kenya Colony

BRITISH EAST AFRICA

Christos Katsantoni Christie

P.O.B. 1642

NAIROBI — KENYA COLONY

ΕΡΓΟΛΑΒΙΑΙ

ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

The Continental Stores, Limited

The Delicatessen Shop

General Merchants & Commission Agents

Telegraphic address : "VAGIACOS" — Telephone : 2018

Directors : T. C. VAGIACOS — A. S. ATHINEOS

P.O. Box 379

NAIROBI — KENYA COLONY

BRITISH EAST AFRICA

JOHN CH. CARDOVILLIS

Wholesale & Retail Merchant

Transport & Commission Agent

Head Office : M A R A L A L

Branches : Thomsonsfalls, Rumuruti, & Baragii.

P. O. RUMURUTI — KENYA COLONY

Blackler, Manussis & Co. Ltd.

AUTHORISED



BOTTLERS

Head Office :

NAIROBI
KENYA COLONY

Directors :

W. F. G. Blackler
Capt. C. J. Manussis
Capt. R. F. G. Blackler
R. G. Buckley

Cable Address: **"REFRESHING"** NAIROBI

P.O. Box 320

FEMINA MODES

P. O, BOX 1787 NAIROBI

Kenya Colony, British East Africa

Partners:

Mr. A. T. Kyriakides-Mrs. M. A. Kyriakides

Office & Showrooms, Government Road

Factory Representatives and Distributors

Wholesale and Retail

ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΩΝ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

Couvalis & Company.**Importers & Exporters****General Merchants & Commission Agents**

Codes : BENTLEY'S B. EDITION

Telephone — Telegrams : "COUVALIS"

P.O. Box 3, MOMBASA, Kenya, East Africa.

Cash Bazaar Ltd.**Direct Importers.**

Dealers in : Fancy Goods,
Ladies' and Gents' Requisites
Haberdashery, Toys etc., etc.

Directors : S.G. COUVALIS — A.S. COUVALIS

P.O. Box 3, MOMBASA, Kenya Colony.

ΤΑΓΚΑΝΙΚΑ

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία Ὁ Ἑλληνισμός τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς

Ἡ ἑκτασις τῆς Ταγκανίκας εἶναι 360.000 τετραγωνικά μίλλια ἐκ τῶν ὁποίων 20.000 τ. μ. καλύπτουν διάφοραί λίμναι.

Ὁ πληθυσμός ἀνέρχεται εἰς ἑξ ἑκατομμύρια ἐκ τῶν ὁποίων 15.000 εἶναι Εὐρωπαῖοι, 45.000 Ἰνδοί, 10.000 Ἀραβες καὶ οἱ ὑπόλοιποι ἰθαγενεῖς.

Ἡ ἱστορία τῆς συγχρόνου Ταγκανίκας ἀρχίζει κυρίως ἀπὸ τὴν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ Γερμανὸς Johannes Rebmann τὸ 1848 ἀνεκάλυψεν τὸ ὄρος Kilimanjaro.

Ἀπὸ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην μέχρι τὸ 1871 ὁπότε ὁ Livingstone συνήνητησε τὸν H.M. Stanley εἰς τὰς ὄχθας τῆς λίμνης Ταγκανίκας πολλοὶ μετέβησαν ἐκεῖ κυρίως διὰ νὰ ἐξερευνήσουν τὸ ὄρος Κιλιμαντζάρο.

Τὸ 1884 ὁ Dr. Karl Peters ἐσχημάτισεν μίαν ἐταιρείαν (THE GERMAN EAST AFRICA COMPANY) μὲ σκοπὸν τὴν ἐκμετάλευσιν τῆς Ταγκανίκας ὑπὸ τῶν Γερμανῶν.

Τὸ ἐπόμενον ἔτος ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις ἔθεσε ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς τὴν GERMAN EAST AFRICA COMPANY καὶ διὰ μιᾶς συμβάσεως ἣτις ὑπεγράφη εἰς τὸ Λονδῖνον τὸ 1886 ἐχωρίσθησαν αἱ σφαῖραι ἐπιρροῆς τῆς Γερμανίας ἀφ' ἑνὸς καὶ τοῦ Σουλτάνου τῆς Ζανζιβάρης ἀφ' ἑτέρου, ὅστις τὸ 1887 περεχώρησεν εἰς τοὺς Γερμανοὺς διὰ πεντήκοντα ἔτη μεγαλυτέραν περιοχὴν.

Τὸ 1889 ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις ἀνεκήρυξεν προτεκτοράτον τῆς, τὴν Ταγκανίκαν, καὶ διὰ μιᾶς νέας συμφωνίας τῆς τὸ 1890, ἀπεξημῶσε διὰ τοῦ ποσοῦ τῶν 200.000 λιρῶν στερλινῶν τὸν Σουλτάνον τῆς Ζανζιβάρης.

Πρῶτος Γενικὸς Διοικητὴς μὲ ἔδραν τὸ DAR-ES-SALAAM διωρίσθη ὁ Herr von Soden τὸ 1891 ἐγκαταστήσας καὶ μίαν στρατιωτικὴν φρουρὰν εἰς τὴν πρωτεύουσαν.



Φυτεία καφέ εις την περιφέρειαν τοῦ Μόσχι εις τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν, ὅπου πολλοί, ὁμογενεῖς μας ἀσχολοῦνται ἐπιτυχῶς μετὰ τὴν καλλιέργειαν αὐτοῦ τοῦ εἶδους.

Ὁ παραγόμενος καφές εις τὴν περιοχὴν αὐτὴν εἶναι τύπου «ARABICA» ἡ δὲ ποιότης του εἶναι ἐξαιρετική. Εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν εἶναι πασίγνωστος καὶ ὡς «Kilimanjaro Coffee» δεδομένου ὅτι φύεται εις τὰ ἡφαιστειογενῆ ὄροπέδια τοῦ ὁμωνύμου ὄρους.

Τὸ αὐτὸ ἔτος ἤρχισεν ἡ κατασκευὴ τοῦ σιδηροδρόμου ἀπὸ τὸν λιμένα τῆς Τάγκας εἰς τὸ ἐσωτερικὸν μόλις δὲ μετὰ εἴκοσι ἔτη τὸ 1911 ἡ γραμμὴ αὐτὴ ἔφθασεν μέχρι τὸ MOSHI

Ἡ κεντρικὴ σιδηρ. γραμμὴ ἀπὸ τὸ DAR-ES-SALAAM μέχρι τὴν KIGOMA ἡ ὁποία συνέδεσε τὸν Ἰνδικὸν ὠκεανὸν μετὰ τὴν λίμνην τῆς Ταγκανίκας ἤρχισεν κατασκευαζομένη τὸ 1905 καὶ ἐπερατώθη τὸ 1914.

Τὸ 1900 καθειλκύσθη τὸ πρῶτον πλοῖον εἰς τὴν λίμνην τῆς Ταγκανίκας μόλις δὲ τὸ 1928 συνεπληρώθη μία διακλάδωσις τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς ἀπὸ τὴν TABORA μέχρι τὴν MWANZA εἰς τὰς ὁχθαστῆς λίμνης VICTORIA

Ἀρχιμηχανικὸς κατὰ τὴν κατασκευὴν τῶν σιδηροδρόμων ἐχρημάτισεν ὁ ἐκ Καστορίας ὁμογενὴς κ. Ἀλέξανδρος Σκούταρης δυνά-

Φυτεία ἀγάθης (SISAL)

(Φωτογραφία ληφθεῖσαι εἰς τὸν πειραματικὸν σταθμὸν τοῦ NGOMENI)

Τὰ δενδρύλλια εἶναι ἀκόμη μικρά.

Τὸ τρίτον ἔτος μετὰ τὴν φύτευσίν των τὰ φύλλα εἶναι κατάλληλα διὰ βιομηχανικὴν ἐπεξεργασίαν.



Θάμνοι ἀγάθης τῶν ὁποίων τὰ φύλλα ἔχουν ἀναπτυχθῇ.

Μεταξὺ τῶν δενδρυλλίων διακρίνονται δέσμαι κομμένων φύλλων, ἐτοιμῶν διὰ βιομηχανικὴν ἐπεξεργασίαν. Ὑπὸ αὐτὴν τὴν μορφήν ἕκαστος θάμνος διατηρεῖται ἕξ ἔως δέκα ἔτη ἀποδίδων ἐτησίως προϊόν ἀξίας ἑνὸς Ἀγγλικοῦ σελλινίου.



Photos taken from the «Tanganyika Guide»

μεθὰ δὲ νὰ εἴπωμεν ὅτι τόσοι οἱ Γερμανοὶ ὅσον καὶ οἱ Ἀγγλοὶ μετέπειτα, εἰς Ἑλληνας Ἐργολάβους ἀνέθεσαν τὴν στρώσιν τῶν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν.

✱

Μὲ τὴν κήρυξιν τοῦ Αὐτοκρατορικοῦ πολέμου τὸ 1914, ἤρχισαν αἱ ἐχθροπραξίαι μετὰ τῶν Ἀγγλῶν καὶ τῶν Γερμανῶν εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν.

Οἱ Βέλγοι ἀπὸ τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἔσπευσαν εἰς βοήθειαν τῶν Συμμάχων καὶ διὰ τὴν συμβολὴν των αὐτὴν ἔλαβον ὡς ἀνταμοιβὴν



Φύτεια ζαχαροκαλάμου
εις την 'Ανατολικήν 'Α-
φρικήν.

Παρ' όλον ότι εύδοκι-
μούν τὰ ζαχαροκάλαμα
εις την Ταγκανίκα ακό-
μη δὲν ιδρύθη οὐδεμία
ἀξιόλογος, βιομηχανία
ζακχάρως.

Ἡ Κυβέρνησις τῆς 'Α-
ποικίας εἶναι διατεθει-
μένη νὰ παραχωρήσῃ τὸ
προνόμιον διὰ τὴν ἱδρυ-
σιν μιᾶς τοιαύτης βιο-
μηχανίας εἰς οἰονδήποτε
κεφαλαιοῦχον, ὅστις
θὰ παρουσιάσῃ μίαν σο-
θαρὰν πρότασιν.

τὴν ἐντολὴν ἐπὶ τῆς RUANDA-URUNDI καθωρισθέντων ὀριστικῶς τῶν
συνόρων μεταξύ Ταγκανίκας καὶ τῆς περιοχῆς αὐτῆς διὰ μιᾶς συμ-
βάσεως ἣτις ὑπεγράφη εἰς τὸ Λονδίνον τὸ 1924 μεταξύ Μεγάλης Βρετ-
τανίας καὶ Βελγίου.

Αἱ ἐπιχειρήσεις εἰς τὴν Ταγκανίκαν ἐσυνεχίσθησαν μέχρι τὸν Νο-
έμβριον τοῦ 1918 ὅποτε οἱ Γερμανοὶ παρεδόθησαν ἀκολουθοῦντες τὰς
διατάξεις τῆς ἀνακωχῆς ἣτις ὑπεγράφη εἰς τὴν Εὐρώπην.

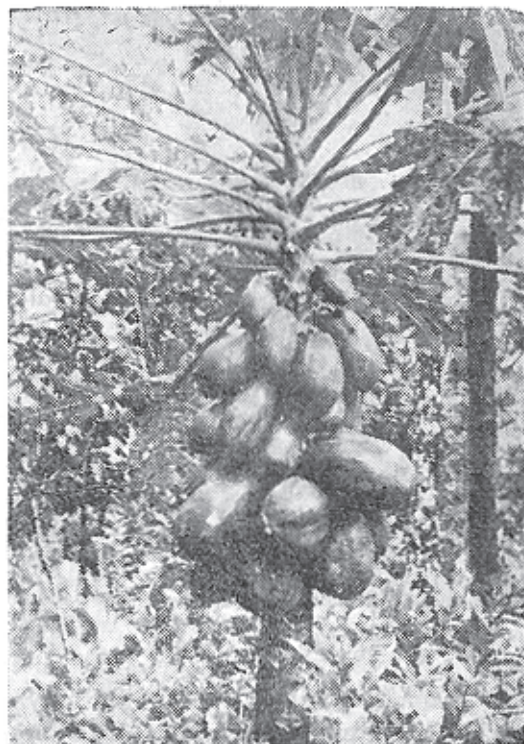
Ἐν τῷ μεταξύ ὅμως ὁ ἀείμνηστος Στρατηγὸς Σμάτς ὅστις εἶχεν
ἀναλάβει τὴν γενικὴν ἀρχηγίαν τῶν Συμμαχικῶν δυνάμεων κατέλα-
θεν ἀπὸ τὸ 1916 τὴν TANGA τὸ MOROGORO καὶ τὸ DAR-ES-
SALAAM καθ' ἣν στιγμὴν καὶ οἱ Βέλγοι κατελάμβανον ταυτοχρόνως
τοὺς λιμένας τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας.

Πρῶτος Γενικὸς διοικητὴς τῆς καταληφθείσης πλέον ὑπὸ τῶν Ἀγ-
γλων Ταγκανίκας διωρίσθη ὁ Sir Horace Byatt καὶ ἡ ἀποικία ἔλαβε
τὴν ὀνομασίαν TANGANYIKA TERRITORY

Τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1946 ἡ Βρετανικὴ Κυβέρνησις εἰς τὴν πρῶ-
την Συνέλευσιν τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν ἐξεδήλωσε τὴν πρόθεσιν τῆς

Φυτεία «παπάγιας» εις την Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν. Τὸ εὐγευστο αὐτὸ φρούτο καλλιεργοῦν πολλοὶ ὁμογενεῖς μας παράγοντες τὴν παπαίνην.

Εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Ἀρούσας οἱ Ἕλληνες καλλιεργηταὶ ἐκέρδισαν ἀπὸ τὸ εἶδος αὐτὸ ὅταν αἱ τιμαὶ του ἦσαν καλαί. Ἀτυχῶς ὁμως μετέπειτα, ἐπῆλθεν σοβαρὰ πτώσις τῆς τιμῆς καὶ χαλάρωσις τῆς ζήτησεως.



νὰ θέσῃ τὴν Ταγκανίκα ὑπὸ τὸ καθεστῶς τῶν διεθνῶν ἐντολῶν τὸ ὁποῖον προβλέπει ὁ καταστατικὸς χάρτης τοῦ Ο.Η.Ε.

Ἡ διοίκησις ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι Ἀγγλική οὐχ' ἦττον ὁμως πρὸ δύο ἐτῶν μία ἐπιτροπὴ ἐκ μέρους τῶν Ἠνωμένων Ἐθνῶν ἐπεσκέφθη τὴν χώραν καὶ υπέβαλλεν μακρὰν ἔκθεσιν μετὰ τὰ πορίσματά της εἰς τὸ Συμβούλιον τοῦ Ο.Η.Ε. τὸ ἀσχολούμενον εἰδικῶς μετὰ τὰς ὑπὸ κηδεμονίαν χώρας.

ΓΕΩΡΓΙΑ : Ὁ φυσικὸς πλοῦτος τῆς Ταγκανίκας.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΑΙ :

Ἡ συμβολὴ των εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἀποικίας.

Οἱ συμπατριῶται μας ἤρχισαν μεταβαίνοντες εἰς τὴν Ταγκανίκαν περὶ τὸ 1900 ἀσχοληθέντες κυρίως μετὰ ὑπεργολαβίας ἐπιστρώσεως τῶν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν τὰς ὁποίας τοὺς ἐνεπιστεύετο ἡ ἐταιρεία ἣτις εἶχεν ἀναλάβει τὴν κατασκευὴν τῶν σιδηροδρόμων εἰς τὴν ἀποικίαν.



Ὁ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΝΑΟΥΤΟΓΛΟΥ

Κτηματίας

Καλλιεργητῆς ἀγάβης.

Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐν Ταγκανίκα καὶ Ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Παν-Ταγκανικῆς Ἐνώσεως. Ἐργάζεται μὲ ἐπιτυχίαν διὰ τὰ συμφέροντα τοῦ Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ, προσφέρων ἀφειδῶς διὰ τὴν ἐνίσχυσιν κάθε ἐθνικῆς ἢ παροικιακῆς ἀνάγκης.

Εἰς τὴν ἐργασίαν αὐτὴν οἱ ὁμογενεῖς μας διέπρεψαν θεωρηθέντες σὺν τῷ χρόνῳ εἰδικοί εἰς τὸ εἶδος αὐτό.

Οὕτω δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι ἡ ἱστορία τῶν πρώτων Ἑλλήνων ἀποίκων τῆς Ταγκανίκας εἶναι στενῶς συνδεδεμένη μὲ τὴν κατασκευὴν τῶν σιδηροδρόμων.

Σὺν τῷ χρόνῳ ὅμως οἱ ὁμογενεῖς μας διεπίστωσαν ὅτι τὰ νέα αὐτὰ ἐδάφη τὰ ὁποῖα αἱ ἐγκαθιστάμεναι συγκοινωναὶ ἔφερον εἰς ἐπαφὴν μὲ τὰ παράλια, ἦσαν ἐδάφη ἐπιδεκτικὰ καλλιεργείας καὶ γεωργικῆς ἐκμεταλλεύσεως.

Μὲ τὴν προσαρμογὴν εἰς τὰς συνθήκας, ἡ ὁποία διακρίνει τοὺς συμπατριώτας μας καὶ μὲ τὴν ὀξυδέρκειάν των, οὗτοι δὲν ἤργησαν νὰ στραφοῦν πρὸς τὴν νέαν αὐτὴν κατεύθυνσιν.

Οὕτω ἤρχισαν νὰ καλλιεργοῦν τὴν γῆν καὶ νὰ δημιουργοῦν μεγάλα ἀγροκτήματα. Κυρίως ἡ προσοχὴ τῶν Ἑλλήνων ἐστράφη πρὸς τὴν ἀγάβην, τὸν καφέ, τὸν θάμβακα, τὴν παπάγια, τὸν ἀραθόσιτον, τὸν καπνὸν καὶ διάφορα δημητριακά.

Ἦδη ἀπὸ τὸ 1902 ἡ Γερμανικὴ Κυβέρνησις, ἐγκατέστησεν εἰς τὴν Ταγκανίκα, ἓνα βιολογικὸν καὶ ἀγροτικὸν ἰνστιτούτον διὰ τὴν ἔρευναν καὶ τὸν πειραματισμὸν τῆς γεωργικῆς ἀποδόσεως τῆς χώρας.

Ἡ σημερινὴ διοίκησις συνεχίζει τὰς ἐργασίας τοῦ ἰνστιτούτου αὐτοῦ, τὸ ὁποῖον σήμερον διαθέτει μίαν τελείαν βιβλιοθήκην, μίαν ἑκτα-

Ὁ κ. ΧΡΗΣΤΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΥ

Κτηματίας.

Καλλιεργητής Ἀγάθης.

Διετέλεσεν Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Κιμάμπας. Προσφέρει ἀφειδῶς ἐνισχύων κάθε ἐθνικὴν καὶ παροικιακὴν προσπάθειαν.



σιν 9.000 ἑκταρίων γῆς καὶ περὶ τοὺς δέκα πειραματικοὺς σταθμοὺς εἰς διάφορα σημεῖα τῆς χώρας καὶ εἰς διαφορετικὰ ὑψόμετρα.

Τὸ ἱνστιτούτον αὐτὸ κεῖται εἰς μικρὰν ἀπόστασιν ἀπὸ τὴν Τάγκα ἀποτελεῖ δὲ τμήμα τοῦ «Ἀγροτικοῦ καὶ Δασικοῦ Ὁργανισμοῦ ἐρευνῶν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς», ἐνισχυόμενον οἰκονομικῶς ἐν μέρει καὶ ἀπὸ τὰς Κυβερνήσεις τῆς Κένυας, Οὐγκάντας, Ταγκανίκας καὶ Ζανζιβάρης.

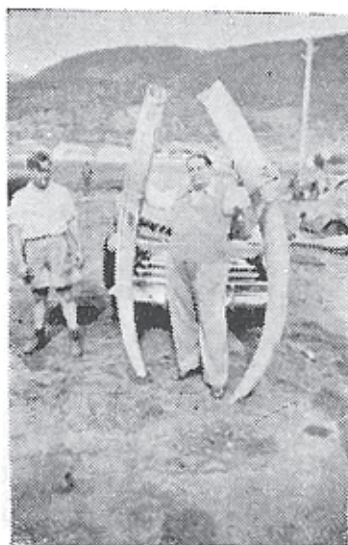
✱

Ἡ Ταγκανίκα εἶναι χώρα κυρίως γεωργικὴ. Παράγει εἰς τὰ παράλια καὶ πλησίον τῶν λιμνῶν, θάμνακα, ἀραβόσιτον καὶ Ἀραβικὰ φυστίκια, εἰς δὲ τὰ ὄροπέδια καφφέ, τέϊον, καπνόν, σῖτον καὶ πύρεθρον. Ἡ ἀγάθη ἥτις εἶναι τὸ κυριώτερον προϊόν τῆς ἀποικίας παράγεται εἰς ὁλόκληρον τὴν χώραν, ἀλλὰ εὐδοκιμεῖ περισσότερο εἰς τὰ παράλια ὅπου τὸ κλίμα εἶναι θερμότερον καὶ τὸ ὑψόμετρον χαμηλόν.

Ἡ ἀγάθη εἰσήχθη τὸ πρῶτον ἐν Ταγκανίκα ἀπὸ τὸ Μεξικὸ τὸ 1893. Τὸ 1912 ἡ ἀποικία ἐξήγαγεν 20.000 τόννους ἀλλὰ διαρκούντος τοῦ πολέμου 1914—18 αἱ φυτεῖαι παρημελήθησαν καὶ ἡ ἐξαγωγή ἔπεσεν εἰς τοὺς χιλίους τόννους.

Εἰς τὸ μεταξὺ τῶν δύο παγκοσμίων πολέμων διάστημα ἡ παραγωγή ἠδὲξήθη, ἀλλὰ εἰς τὴν ἀρχὴν τῆς παρούσης συρράξεως παρετηρήθη νέα χαλάρωσις εἰς τὴν ζήτησιν τοῦ προϊόντος αὐτοῦ.

Ἀπὸ τῆς εἰσόδου ὅμως τῆς Ἰαπωνίας εἰς τὸν πόλεμον καὶ κυρίως μετὰ τὸ 1943 ὅτε κατεστράφησαν λόγῳ τῶν πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων



Ὁ κ. ΜΙΧΑΗΛ ΠΛΑΤΑΝΙΩΤΗΣ

Κτηματίας

Καλλιεργητής αγάθης.

Εἰς τὴν εἰκόνα διακρίνεται ἐντὸς τοῦ κτήματός του TORONTO SISAL ESTATE θαστάζων δύο τεραστίους ὁδόντας ἐλέφαντος, τὸν ὁποῖον ἐφόνευσεν ὁ ἴδιος.

αἱ φυτεῖαι τῶν Ὁλλανδικῶν Ἀνατολικῶν Ἰνδιῶν καὶ τῶν Φιλιππίνων ἢ ζήτησις τῆς ἀγάθης τῆς Ταγκανίκας ἠυξήθη σημαντικῶς, αἱ δὲ τιμαὶ τοῦ προϊόντος αὐτοῦ ἀνῆλθον εἰς ὕψη δυσθεώρητα.

Οὕτω ἐνῶ προπολεμικῶς ἓνας τόννος καθαρᾶς κατεργασμένης ἀγάθης (HARD FIBRE) ἐστοίχιζεν 11 ἕως 14 λίρες ἡ σημερινὴ τιμὴ τῆς εἶναι 134 λίρες τὸν τόννον.

Σήμερον ἡ ἐτήσια παραγωγή τῆς Ταγκανίκας ὑπολογίζεται εἰς 120.000 τόννους καθαρᾶς ἀγάθης ἀποφέρει δὲ εἰς τὴν χώραν κατ' ἔτος ἄνω τῶν 6 ἑκατομμυρίων λιρῶν στερλινῶν δηλαδὴ τὸ ἥμισυ τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον εἰσπράττει ἡ ἀποικία ἀπὸ τὸ σύνολον τῶν ἐξαγωγῶν τῆς.

Ἡ αὐξήσις τῆς τιμῆς τοῦ προϊόντος αὐτοῦ ὀφείλεται ἐξ ἄλλου καὶ εἰς τὸ γεγονός ὅτι χρησιμοποιεῖται σήμερον ὡς πρώτη ὕλη διὰ τὴν ὑφαντουργικὴν βιομηχανίαν λεπτῶν διαφανῶν εἰδῶν (NYLON) τὰ ὁποῖα προτιμῶνται ἀπὸ τὴν κατανάλωσιν λόγῳ τῆς στερεότητός των.

Ἡ καλλιέργεια τῆς ἀγάθης καὶ ἡ βιομηχανικὴ τῆς ἐπεξεργασία ἀπαιτεῖ μεγάλας ἐκτάσεις καὶ ἔχει ὡς βασικὴν προϋπόθεσιν τὴν ὑπαρξιν εὐθυνῶν ἐργατικῶν χειρῶν.

Διὰ τὸν λόγον τοῦτον τὸ φυτὸν αὐτὸ καλλιεργεῖται μόνον εἰς τὰς ἀπεράντους Ἀφρικανικὰς ἐκτάσεις, ὅπου ἡ γῆ καὶ αἱ ἐργατικαὶ χεῖρες ἐξευρίσκονται εἰς χαμηλὰς τιμάς.

Εἰς τὴν Ταγκανίκαν οἱ ὁμογενεῖς μας ἔστρεψαν τὴν προσοχὴν των ἐξ ἀρχῆς εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς ἀγάθης, σήμερον δὲ μὲ ὑπερηφά-

Ἡ Κα ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΠΛΑΤΑΝΙΩΤΗ

Σύζυγος τοῦ κ. Μιχ. Πλατανιώτη.

Τυχάνει Director τοῦ

TORONTO SISAL ESTATE



νειαν ὁ "Ἕλλην ἐπισκέπτης διαπιστώνει ὅτι τὸ 30 % τῆς παραγωγῆς τῆς χώρας εὐρίσκεται εἰς χεῖρας Ἑλληνικὰς.

Ἄλλὰ καὶ εἰς τὰ κτήματα τῶν ξένων Ἕλληνες πάλιν χρησιμοποιοῦνται ὡς ἀνώτερον διοικητικὸν καὶ τεχνικὸν προσωπικὸν διότι ἀποτελοῦν τὸ κατ' ἐξοχὴν προσαρμοσθὲν Εὐρωπαϊκὸν στοιχεῖον μὲ τὰς συνθήκας τῆς Μαύρης Ἡπείρου.

Οἱ συμπατριῶται μας ἐξ ἄλλου οἵτινες καλλιεργοῦν σήμερον τὴν ἀγάθην διῆλθον καὶ οἱ ἴδιοι ἀπὸ τὰ στάδια τῆς δοκιμασίας μὲ τὰς διακυμάνσεις τὰς ὁποίας ὑπέστη ἡ τιμὴ τοῦ προϊόντος αὐτοῦ εἰς τὴν διεθνῇ ἀγοράν.

Εὐτυχῶς δὲν ἀπείγοι τεύθησαν ὅλοι ἀλλὰ ἐσυνέχισαν τὰς ἐργασίας των, σήμερον δὲ ἡντοιμήθησαν ἀπολαμβάνοντες τοὺς καρποὺς πολυετῶν προσπαθειῶν.

"Ἀς εὐχηθῶμεν μόνον ἡ εὐημερία τῶν Ἑλλήνων καλλιεργητῶν νὰ τοὺς ἐπιτρέψῃ νὰ κρατήσουν καὶ νὰ σταθεροποιήσουν τὴν ἐν τῇ ἀποικίᾳ θέσιν των καὶ νὰ μὴ ἐγκαταλειφθοῦν αἱ κτηθεῖσαι αὐταὶ Ἑλληνικαὶ ἐπάλξεις ἀλλὰ τούναντίον νὰ ἀποτελέσουν τὸν πυρῆνα μιᾶς νέας εἰρηνικῆς ἐξορμήσεως πρὸς πύκνωσιν τῶν τάξεων τῆς ἐν Ἀνατολικῇ Ἀφρικῇ παροικίας μας.

"Ἄλλο ἀξιόλογον προϊόν τῆς Ταγκανίκας εἶναι ὁ καφφές ὅστις ἀκμάζει κυρίως εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους Κιλιμαντζάρο καὶ εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς BUCOBA εἰς τὰς ὄχθας τῆς λίμνης τῆς Βικτωρίας.

Εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Κιλιμαντζάρο ὅπου ἐκτίσθη καὶ ἡ πόλις



Ο Κ. ΑΝΑΡΓΥΡΟΣ ΜΟΝΑΣ

Κτηματίας

Καλλιεργητής αγάθης.

Αντιπρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Τάγκας. Εξυμνήσας εις τὰς επιχειρήσεις του προσφέρει σημαντικά ποσά διὰ τὰς ανάγκας τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ἀνατ. Ἀφρικής.

τοῦ Μόσχι διαθιοῦν πολλοὶ Ἕλληνες, ἀσχολούμενοι μὲ τὰς φυτείας τοῦ καφφέ.

Τὸ προϊόν αὐτὸ ἀκμάζει σήμερον αἱ δὲ τιμαὶ του εἶναι καλὰ εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν λόγω τῆς καταστροφῆς τῆς παραγωγῆς τῆς Βραζιλίας.

Εἰς τὸ Μόσχι παράγεται καφφὲς τύπου ARABICA ἐνῶ εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς λίμνης τῆς Βικτωρίας ὁ παραγόμενος τύπος καφφέ εἶναι καὶ τῶν δύο ποικιλιῶν ἦτοι ROBUSTA καὶ ARABICA.

Εἰς τὴν τελευταίαν αὐτὴν περιοχὴν τὸ εἶδος αὐτὸ καλλιεργεῖται κυρίως ἀπὸ τοὺς ἰθαγενεῖς μόνον δὲ ἓνας Ἕλλην καλλιεργητὴς καφφέ ὑπάρχει ἐκεῖ ὁ κ. Πενέσσης.

Εἰς τὸ Μόσχι τούναντίον δυνάμεθα νὰ εἰπώμεν ὅτι πλειοψηφοὺν οἱ Ἕλληνες καλλιεργηταὶ οἱ ὅποιοι ἀποτελοῦν καὶ τὴν ἀρχαιότεραν Ἑλληνικὴν Κοινότητα τῆς Ταγκανίκας.

Εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Μόσχι καὶ τῆς Ἀρούσας ἐξ ἄλλου οἱ συμπατριῶται μας ἐκαλλιέργησαν καὶ τὴν παπάγιναν ἢ ὅποια εἶναι ἓνα εὐγευστον τροπικὸν φρούτον καὶ ἀπὸ τὸν χυμὸν τῆς ὁποίας παράγεται ἡ παπαίνη ἢ ὅποια χρησιμοποιεῖται ὡς πρώτη ὕλη διὰ τὴν κατασκευὴν διαφόρων χημικῶν προϊόντων.

Ὁ καπνὸς εὐδοκιμεῖ κυρίως εἰς τὸ ὁροπέδιον τῆς Ἰρίγκας πολλοὶ δὲ ὁμογενεῖς μας ἀσχολοῦνται μὲ ἐπιτυχίαν μὲ τὴν καλλιέργειαν τοῦ τύπου VIRGINIA

Τὸν θάμβακα ἐκαλλιέργησαν ὡσαύτως οἱ συμπατριῶται μας εἰς

Ὁ κ. ΧΡΗΣΤΟΣ ΓΑΛΑΝΟΣ

Κτηματίας

Καλλιεργητῆς ἀγάθης.

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότη-
τος Τάγκας καὶ Μέγας Εὐεργέτης ὁ-
λων τῶν Ἑλληνικῶν Κοινοτήτων τῆς
Ταγκανίκας.

Εὐημερήσας εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις του
προσφέρει πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τὸν
Ἑλληνισμόν τῆς Ἀνατ. Ἀφρικῆς.

Διὰ μεγάλης του δωρεᾶς συνεπληρώ-
θη τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν διὰ τὴν ἀνέ-
γερσιν τοῦ Ἑλλ. Σχολείου τῆς Ἀρού-
σας.



διαφόρους περιφερείας καὶ κυρίως εἰς τὴν Κιμάμπα καὶ Κυλόσα, ὅ-
που ὑπάρχει καὶ Ἑλληνικὴ βιομηχανία ἐκκοκισμοῦ θάμβακος διευθυ-
νομένη ἀπὸ τὸν ὁμογενῆ κ. Ἰωάννην Σαμαρᾶν.

Ἀραβοσίτον καὶ θάμβακα καλλιεργοῦν καὶ οἱ ἰδιοκτῆται τῶν
σχοινοκτημάτων, δεδομένου ὅτι μετὰ τῶν δενδρυλλίων τῆς ἀγάθης
ὑπάρχει ἄρκετὸς χώρος καὶ δὲν παρεμποδίζεται καθόλου ἡ ἀνάπτυξις
τοῦ θάμνου αὐτοῦ διὰ τῆς φυτεύσεως ἄλλων φυτῶν εἰς τὰ κενὰ δια-
στήματα.



Ὁμιλοῦντες διὰ τὴν γεωργικὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ταγκανίκας ἀξίζει
νὰ ἀναφέρωμεν ἐδῶ, ὅτι ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις διὰ νὰ ἀντιμετωπίσῃ
τὴν ἔλλειψιν λιπαρῶν οὐσιῶν, ἥτις παρατηρεῖται μεταπολεμικῶς ἀπε-
φάσισεν νὰ καλλιεργήσῃ μεγάλας ἐκτάσεις μὲ Ἀραβικὰ φυστίκια
(Groundnut) καὶ ἄνθη τοῦ ἡλίου (Sunflower)

Διὰ τὴν ἐπιχείρησιν αὐτὴν τὸ Βρεττανικὸν θησαυροφυλάκιον διέ-
θεσεν 23.000.000 £ (εἰκοσιτρία ἑκατομύρια λιρῶν στερλινῶν) διὰ
τὴν ἀξιοποίησιν μεγάλων ἐκτάσεων καὶ ἄλλα 4.000.000 £ (τέσ-
σερα ἑκατομύρια λιρῶν στερλινῶν) διὰ τὴν κατασκευὴν σιδηροδρό-
μων καὶ λιμενικῶν ἔργων.

Ἡ μεγάλη αὐτὴ ἐπιχείρησις θὰ ἀξιοποιήσῃ τεραστίας ἐκτάσεις



Ὁ κ. ΣΠΥΡΟΣ Β. ΜΑΡΚΑΝΤΩΝΑΤΟΣ

Κτηματίας-Εργολάβος.

Γενικός γραμματεὺς τῆς Ἑλληνικῆς
Κοινότητος Τάγκας.

γῆς, τὰς ποίας θὰ ἀποδώσῃ εἰς τὴν καλλιέργειαν καὶ εἰς τὴν παραγωγὴν.

Θὰ σχηματισθοῦν 55 ἀγροτικά συγκροτήματα ἑκαστον τῶν ὁποίων θὰ περιλαμβάνῃ μίαν ἑκτασιν 30.000 ἑκταρίων.

Μέχρις οὗτου ἡ ὅλη ἐπιχείρησις διοργανωθῇ καὶ προχωρήσῃ ἡ Βρεττανικὴ Κυβέρνησις ἀνέθεσεν τὴν διεύθυνσιν τῆς ὅλης ἐργασίας εἰς τὴν United Africa Company Ltd. ἡ ὁποία μὲ τὴν πείραν ἣτις τὴν διακρίνει εἰς τὰς τροπικὰς φυτείας ἔχει ἤδη ἀξιοποιήσει πολλὰς περιοχὰς τῆς Ἀφρικῆς.

Μέχρι τὸν Ἰούλιον τοῦ 1949 μόνον τὸ ἥμισυ τῆς ἀναμενομένης παραγωγῆς Ἀραβικῶν φυστικίων καὶ τὸ ἓν ἕκτον τῶν ἀνθῶν τοῦ ἡλίου ἐπέτυχον διότι λόγῳ τῆς ἐπικρατησάσης ξηρασίας εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν, ἡ ὑπόλοιπος παραγωγή κατεστράφη.

Ἀπὸ τὴν ὅλην ἐπιχείρησιν ἡ Βρεττανικὴ Κυβέρνησις ἔχει θασίμους ἐλπίδας ὅτι θὰ ἔχῃ παραγωγὴν ἀνω τοῦ ἡμίσεως ἑκατομμυρίου τόννων φυστικίων.

Ἐν ὅλῳ θὰ χρησιμοποιηθοῦν ὡς ἀνώτερον διοικητικὸν προσωπικὸν περὶ τοὺς χιλίους Εὐρωπαίους καὶ 30.000 ἰθαγενεῖς ἐργάται.

Ὁ ἀριθμὸς ἴσως φαίνεται μικρὸς εἰς τὸν ἀναγνώστην ἐὰν σκεφθῇ τις ὅτι ἡ ἀξιοποιουμένη ἑκτασις εἶναι περίπου ὅσον εἶναι ὁλόκληρον τὸ Δέλτα τοῦ Νείλου, ἀλλὰ πρέπει νὰ σημειωθῇ ἐδῶ ὅτι χρησιμοποιεῖται εἰς εὐρυτάτην κλίμακα ἡ μηχανικὴ καλλιέργεια μὲ ὅλα τὰ τελευταῖα συστήματα τῆς ἐξελιξέως τῆς.

Ἡ ὅλη προσπάθεια εὐρίσκεται ἀκόμη εἰς τὸ ἡμιτελικὸν τῆς στά-

Ὁ κ. ΕΜΜ. ΣΤΥΛ. ΣΑΡΜΑΝΗΣ

Κτηματίας

Καλλιεργητῆς ἀγάβης.

Μέλος τοῦ Δ. Σ. τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Τάγκας.

Ἐγκατεστημένος ἀπὸ 40 ἐτῶν εἰς τὴν Ταγκανίκα, ἀπολαμβάνει γενικῆς ἐκτιμήσεως.



διον, ἤδη δὲ νοτίως τοῦ LINDI κτίζεται νέος λιμὴν καὶ κατασκευάζεται σιδηρόδρομος διὰ τὴν μεταφορὰν τῆς παραγωγῆς ἀπὸ τὸ ἐσωτερικὸν τῆς χώρας. Πρὸς τὸ παρὸν ἐχρησιμοποιήθη κυρίως ὁ λιμὴν τοῦ DAR-ES-SALAAM διὰ τὴν ἐκφόρτωσιν τοῦ τεχνικοῦ ἐξοπλισμοῦ τῆς μεγάλης αὐτῆς ἐπιχειρήσεως.

Σημειωτέον ἐπίσης ἐνταῦθα ὅτι εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων κατετέθη ἐπερώτησις ὑπὸ τῆς ἀντιπολιτεύσεως καὶ διεξήχθη συζήτησις, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ Κυβέρνησις ἔδωκεν τὰς δεούσας ἐξηγήσεις διὰ τὴν ἀνάληψιν τῆς τεραστίας αὐτῆς προσπάθειας ἣτις θὰ ἀποδώσῃ τελικῶς τοὺς ἀναμενομένους καρποὺς καὶ θὰ συμβάλῃ οὕτω κατὰ πολὺ εἰς τὴν ἀκόμῃ μεγαλυτέραν ἀνάπτυξιν τῆς Ταγκανίκας.

Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες:

Ἡ Παν - Ταγκανικὴ Ἑνωσις. — Τὸ Ἐκπαιδευτικὸν Πρόβλημα. — Ἡ Παροικιακὴ Ὁργάνωσις.

Ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Ταγκανίκας ἀπαρτίζει σήμερον ἕξ Κοινότητας αἱ ὁποῖαι φροντίζουν διὰ τὰς ἀνάγκας του, εἰς ἐπίμετρον ὅμως ἐσχημάτισεν καὶ τὴν Παν - Ταγκανικὴν Ἑνωσιν μὲ ἔδραν τὸ DAR — ES - SALAAM ἡ ὁποία εἶναι ἓνα εἶδος Ἑνώσεως τῶν Ἑλληνικῶν Κοινοτήτων Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς, ἔχουσα ὡς σκοπὸν, τὸν συντονισμόν τῶν ἐνεργειῶν τῶν κατὰ τόπους Κοινοτήτων διὰ τὴν ἐξυπηρέτη-



Ο κ. ΣΠΥΡΟΣ ΜΑΡΚΑΝΤΩΝΑΤΟΣ

Ίδιοκτήτης Έργοστασίου Ξυλείας οικο-
δομῶν εἰς τὸ MOSHI.

σιν καὶ προαγωγὴν τῶν γενικωτέρων Ἑλληνικῶν συμφερόντων, ἐν Ἀνατολικῇ Ἀφρικῇ.

Ἡ προσπάθεια αὐτὴ εἶναι πολὺ ἀξιέπαινος διότι συμβολικῶς καὶ οὐσιαστικῶς ὁ Ἑλληνισμὸς ἐμφανίζεται ἡνωμένος διὰ τὴν προσπάθειαν τῶν συμφερόντων του, καὶ διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν ἀναγκῶν του.

Ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Παν - Ταγκανίκης Ἐνώσεως, εἶναι ὁ κ. Γεώργιος Ἀρναούτογλου ὅστις τυγχάνει καὶ ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐν Ταγκανίκα, ἀντικαταστήσας τὸν παραιτηθέντα πρὸ διετίας δικηγόρον κ. Γεώργιον Χούρην, ὅστις εἰργάσθη ὡσαύτως μὲ πολλὴν εὐσυνειδησίαν ὡς Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ πολλὰ ἔτη.

Ὁ κ. Γεώργιος Ἀρναούτογλου ὅστις εἶναι ἐκ τῶν πρώτων Ἑλλήνων ἀποίκων τῆς Ταγκανίκας ἔχει μεγάλας φυτείας ἀγάθης εἰς τὸ NGERENGERE καὶ εἰς τὸ MOROGORO ὁ ἴδιος ὁμῶς διαμένει εἰς τὸ DAR-ES-SALAAM ὅπου εἶναι καὶ ἡ ἔδρα τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου.

Ὡς ἐπίτιμος Πρόξενος ἐκπληροῖ εὐόρκως τὰ καθήκοντά του, κρατῶν εἰς ὕψηλὴν περιωπὴν τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα λόγῳ τῆς ἐκτιμήσεως μὲ τὴν ὁποίαν τὸν περιβάλλουν αἱ ἐπιτόιοι ἀρχαί.

Διὰ δωρεᾶς του ἐξ ἄλλου πρόκειται νὰ κτισθῇ Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία εἰς τὸ DAR-ES-SALAAM καὶ οὕτω θὰ συμπληρωθῇ ἓνα κενὸν ἀπαραίτητον διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν ἐκεῖ ὁμογενῶν μας.

Ἀρίστην ἐντύπωσιν μεταξὺ τῶν Ἀρχῶν τοῦ τόπου καὶ τοῦ ἰθαγενοῦς πληθυσμοῦ ἐνεποίησεν ὡσαύτως δωρεὰ τοῦ κ. Γ. Ἀρναούτογλου ἐξ 20.000 λιρῶν στερλινῶν πρὸς τὴν Κυβέρνησιν τῆς Ταγκανίκας διὰ τὴν ἱδρυσιν ἐπαγγελματικῆς σχολῆς διὰ τοὺς ἰθαγενεῖς.

Μὲ τὴν χειρονομίαν του αὐτὴν ὁ Ἕλλην Ἐπίτιμος Πρόξενος ἤθελεν καὶ ὡς ἐπίσημος ἐκπρόσωπος τοῦ Κράτους του καὶ ὡς ἀποικος,

Ὁ κ. ΔΙΟΝΥΣ. Ν. ΑΡΒΑΝΙΤΗΣ

Ἐργολάθος καὶ ἰδιοκτήτης ἀκινήτων
εἰς τὴν NAIROBI.

Ἐκ τῶν διασήμεων κυνηγῶν ἀγρίων
θηρίων εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν



νὰ ἐκφράσῃ τὴν εὐγνωμοσύνην τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ταγκανίκας πρὸς τὴν Διοίκησιν καὶ πρὸς τοὺς ἰθαγενεῖς οἵτινες διὰ τῆς ἐργασίας τῶν συνέβαλον εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἀποικίας.

Πρόεδρος τῆς Παν - Ταγκανικῆς Ἐνώσεως τυγχάνει ὁ γνωστός ἔμπορος τοῦ DAR-ES-SALAAM κ. Δημ. Ἀναγνωσταράς, εἶναι δὲ εὐχῆς ἔργον ὅτι ἡ Ἐνωσις ἔχει ἐπὶ κεφαλῆς, ἀνθρώπων τῆς νοημοσύνης καὶ τοῦ ἥθους τοῦ κ. Δημ. Ἀναγνωσταρά, ὅστις δύναται νὰ ἀντιμετωπίσῃ μὲ τὸ ἀνάλογον κύρος καὶ τὴν ἀρμόζουσαν σοβαρότητα τὰ ἀναφυόμενα προβλήματα, διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν συμφερόντων τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ταγκανίκας.

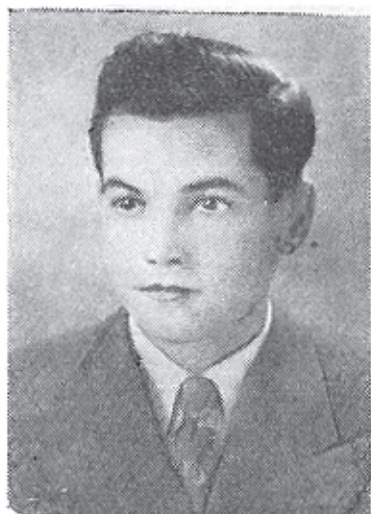
Μόνιμος γραμματεὺς τῆς Παν - Ταγκανικῆς Ἐνώσεως καὶ γραμματεὺς τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου τυγχάνει ὁ κ. Τάκης Παπαηλιόπουλος, ὅστις ἐκτιμᾶται ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Παροικίας, τὴν ὁποίαν ἐξυπηρετεῖ μὲ ὅλας τοὺς δυνάμεις.

Ὁ κ. Τ. Παπαηλιόπουλος τυγχάνει υἱὸς τοῦ ἄλλοτε Προξένου τῆς Ἑλλάδος ἐν Σουέζ, ἀπεστάλη δὲ πρὸ διετίας εἰς Ταγκανίκαν ὑπὸ τοῦ Β. Ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν.

Καθήκοντα Ὑποπροξένου ἐκτελεῖ ὁ κ. Δ. Δημητρακόπουλος διευθυντὴς τῆς LIVERPOOL UGANDA Co. Ltd. ὅστις ἔχει προσφέρει πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τὴν Παροικίαν, θεωρούμενος δικαίως ἀπὸ τοὺς δυναμικοὺς νέους οἵτινες ὑπόσχονται πολλὰ διὰ τὸ μέλλον.

✱

Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες τῆς Ταγκανίκας ὡς ἀνεφέραμεν ἀνωτέρω ἀποτελοῦν αὐτοτελεῖς ὁργανισμοὺς, διοικουμένους ἀπὸ τὰ Συμβούλια τῶν.



Ὁ κ. ΘΡΑΣ. Φ. ΜΑΥΡΟΥΔΗΣ

Μηχανολόγος μηχανικός Ἀπόφοιτος
τοῦ Πολυτεχνείου Ἀθηνῶν.

Ἐργάζεται ὡς ἀρχιμηχανικός εἰς τὸ
TORONTO SISAL ESTATE
τοῦ κ. Μιχαήλ Πλατανιώτη.

Φροντίζουν διὰ τὰς τοπικὰς ἀνάγκας τοῦ Ἑλληνισμοῦ ποὺ ζεῖ εἰς
τὴν περιφέρειάν των, τὰ δὲ γενικώτερα συμφέροντα καὶ τὰ ἀφορῶντα
τὸ σύνολον τοῦ ἐν Ταγκανίκα Ἑλληνισμοῦ προβλήματα, ἀντιμετωπι-
ζοῦν ἀπὸ κοινοῦ, διὰ τῆς Παν - Ταγκανικῆς Ἐνώσεως.

Αἱ Κοινότητες αὐταὶ εἶναι κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν αἱ κάτωθι :

- ARUSHA : Πρόεδρος : Ζήνων Εὐσταθίου
Ἀντιπρόεδρος : Ξεν. Τσενές.
DAR-ES-SALAAM : Πρόεδρος : Δημ. Ἀναγνωσταράς
Ἀντιπρόεδρος : Β. Γεωργιάδης
IRINGA : Πρόεδρος : Χ. Κωνσταντινίδης
Ἀντιπρόεδρος : Δ. Παπαδημητρίου
KIMAMBA : Πρόεδρος : Δ. Σαπουντζόγλου
Ἀντιπρόεδρος : Φ. Κοντόπουλος
MOSHI : Πρόεδρος : Γ. Ἐμμανουήλ
Ἀντιπρόεδρος : Γεώργιος Τζαμπατζίδης
TANGA : Πρόεδρος : Χρήστος Γαλανός
Ἀντιπρόεδρος : Ἀνάργυρος Μονᾶς

Τὸ σοβαρώτερον πρόβλημα τὸ ὁποῖον εἶχεν νὰ ἀντιμετωπίσῃ ὁ
Ἑλληνισμὸς τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν τὸ πρόβλη-
μα τῆς ἰδρύσεως καταλλήλου σχολείου μετ' οἰκοτροφείου διὰ τὴν
μόρφωσιν τῶν Ἑλληνοπαίδων.

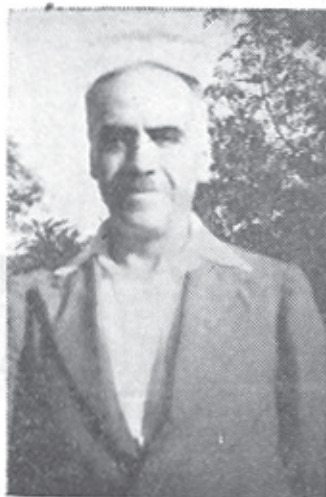
Μόνον ὅσοι ἐγνώρισαν τὸν Ἑλληνισμὸν τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς
Νοτίου - Ἀφρικανικῆς Ἐνώσεως, ἡσθάνθησαν τὸ δράμα τῆς ἀπορρο-
φήσεως καὶ ἀφομοιώσεως τῆς νέας μας γενεᾶς ἢ ὁποία στερουμένη

Ο κ. ΑΝΤΩΝ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Κτηματίας

Τυχάνει επίτιμος Πρόεδρος της Έλληνικης Κοινότητος Αρούσας.

Ο τίτλος αὐτὸς τοῦ ἀπενεμήθη διὰ τὰς πολλαπλᾶς ὑπηρεσίας τὰς ὁποίας προσέφερεν εἰς τὸν Ἑλληνισμόν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.



Ἑλληνικῆς παιδείας δὲν ὀμιλεῖ τὴν γλῶσσαν τῶν Πατέρων μας, λησμονοῦσα βαθμιαίως καὶ αὐτὴν τὴν καταγωγὴν τῆς.

Αἱ συνθήκαι δὲν ἐπέτρεψαν ἀτυχῶς μέχρι πρὸ τριῶν ἐτῶν εἰς τὸν Ἑλληνισμόν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς νὰ ἀποκτήσῃ τὸ κατάλληλον σχολικὸν οἶκον τὸ ὁποῖον θὰ συνεκέντρωνεν τοὺς Ἑλληνόπαιδας διὰ νὰ τοὺς δώσῃ τοῦλάχιστον τὴν δημοτικὴν μόρφωσιν εἰς τὴν μητρικὴν τῶν γλῶσσαν.

Τὴν ἔλλειψιν αὐτὴν ἦλθεν νὰ θεραπεύσῃ ἡ φιλοτιμία καὶ ἡ γενναιοδωρία τῶν παροίκων μας καὶ εἰς ἕνα ἔρανον ὅστις ἡνοίχθη μὲ εἰσφορὰν τοῦ Προέδρου τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Τάγκας κ. Χρήστου Γαλανοῦ, ὅλοι ἔσπευσαν νὰ ἀνταποκριθῶν καὶ νὰ συνεισφέρουν.

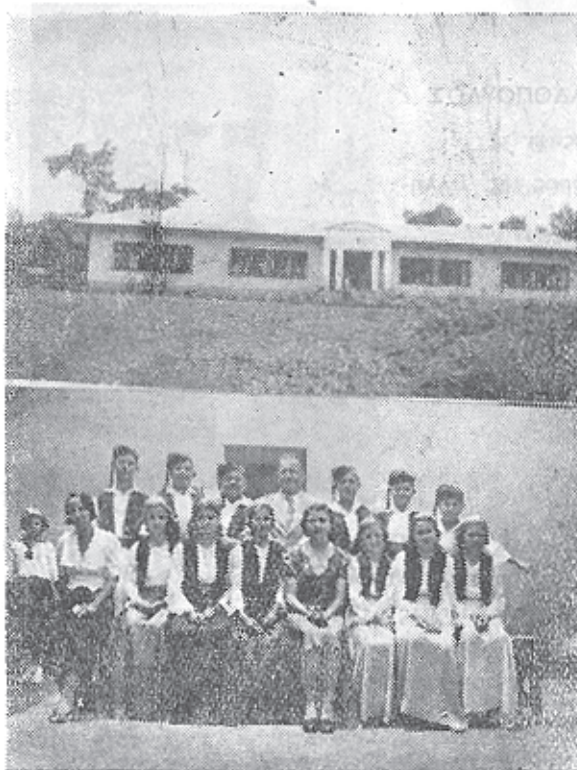
Οὗτος ὁ πρῶτος ἔρανος ἀπέφερεν μέχρι τὸ τέλος τοῦ 1947 περίπου ἡμισυ ἑκατομμύριον σελινίων ἥτοι 25.000 λίρες στερλίνες.

Τὸ ποσὸν ἐκρίθη ἀνεπαρκὲς διότι τὰ σχέδια προέβλεπον μεγαλυτέραν δαπάνην, δεδομένου ὅτι ἡ φιλοδοξία τῶν Ἑλλήνων ἦτο νὰ κτίσουν ἕνα θαυμάσιον σχολεῖον μετ' οἰκοτροφείου εἰς τὴν Αρούσαν, ὅπου τὸ κλίμα εἶναι ὑπέροχον, διὰ νὰ δύνανται νὰ φοιτοῦν ἐκεῖ οἱ Ἑλληνόπαιδες ἐξ ὅλων τῶν πόλεων τῆς Ταγκανίκας.

Πάλιν ἡ γενναιοδωρία τοῦ κ. Χρήστου Γαλανοῦ ἐπέτρεψεν νὰ συμπληρωθῇ τὸ ποσὸν καὶ νὰ ὁλοκληρωθῇ τὸ ἔργον.

Σήμερον τὸ Ἑλληνικὸν Δημοτικὸν σχολεῖον τῆς Αρούσας συγκεντρώνει 82 μαθητὰς καὶ μαθητρίδας ἐξ ὅλων τῶν πόλεων τῆς ἀποικίας, ἔχει δὲ ὡς προσωπικὸν 5 διδασκάλους καὶ διευθύνεται ἀπὸ τὸν ἐκλεκτὸν ἐκπαιδευτικὸν κ. Κωνσταντῖνον Θεοδωρίδην.

Εἰς τὸν πρῶτον ἔρανον διὰ τὴν ἀνάγειν τοῦ σχολείου τῆς Α-



Τὸ Ἑλληνικὸν σχολεῖον
τοῦ Moshí

τὸ ὁποῖον ἐξυπηρέτησεν
ἐπὶ πολλὰ ἔτη τὰς ἀ-
νάγκας τῶν ὁμογενῶν
μας.

Μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι
τοῦ Ἑλληνικοῦ Σχολεῖ-
ου Moshí με τὴν ἐθνι-
κὴν ἐνδυμασίαν.

ρούσας προσέφερον τὰ μεγαλύτερα ποσὰ οἱ κάτωθι ὁμογενεῖς καὶ αἱ
ἐξῆς Ἑλληνικαὶ ἐταιρεῖαι :

Χρήστος Γαλανός	Λίρας Στερλίνας	6.000
Γεώργιος Ἀρναούτογλου		1.000
SCUTARI SISAL ESTATES Ltd.		1.000
EAST AFRICA TOBACCO Co. Ltd.		1.000
Ἀνάργυρος Μονᾶς		750
N. Ζαχαριάδης		500
Ἀδελφοὶ M. & I. KAZAMIA		500
RALLI BROTHERS		500
Χρήστος Ἀντωνίου		500
Γεώργιος Χούρης		500
Φώτης Κοντόπουλος		500
LUCY ESTATE Ltd.		500
Νίκος Ἀθηναῖος		500
Νίκος Τσαμπουράκης		500

ROYAL CONSULATE OF GREECE

DAR - ES - SALAAM

TANGANYIKA

Πρὸς τὸν κ. Μιχαὴλ Παπαμιχαήλ

Εἰς Ἀλεξανδρείαν.

24 - 4 - 1951

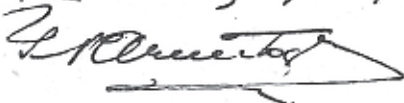
Φίλε Κύριε Παπαμιχαήλ,

Διερχόμενος ἐξ Ἀλεξανδρείας ἔσχον τὴν εὐκαιρίαν νὰ διατρέξω τὰς σελίδας τοῦ ἔργου σας «Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ» καὶ θὰ ἤθελα νὰ σᾶς ἀπευθύνω τὰ ἐγκάρδια συγχαρητήριά μου διὰ τὴν ὥραϊαν ἐμφάνισιν καὶ τὸ ἀκριβὲς καὶ ἀντικειμενικὸν περιεχόμενον τοῦ βιβλίου σας.

Ὁμολογῶ ὅτι τὸ ἔργον αὐτὸ διὰ τὸ ὁποῖον ἀπητήθη τόσος χρόνος, εἶναι ἕνα χρησιμώτατον βιβλίον καὶ τὸ τελειότερον εἰς τὸ εἶδος του τὸ ὁποῖον ἐξεδόθη μέχρι σήμερον εἰς τὴν Ἑλληνικὴν γλῶσσαν.

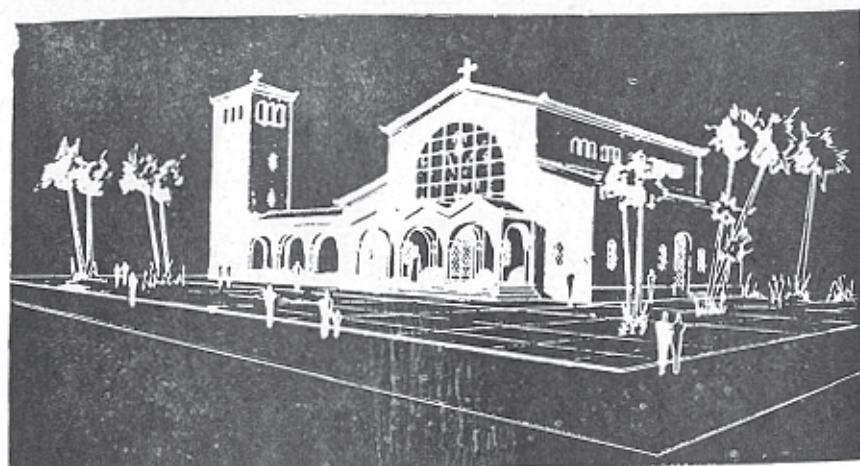
Ἐξ ἄλλου ἀποτελεῖ μίαν προσπάθειαν, ἡ ὁποία ἐμφανίζει ἀνάγλυφον τὸ ἔργον τοῦ Ἑλλήνος μετανάστου εἰς τὴν Ἀφρικὴν.

Θὰ ἤθελα ὡς ἐκ τούτου, εἰς τοὺς ἤδη ἐπαινετικούς λόγους τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πάπα καὶ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ Πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. Χριστοφόρου καὶ εἰς ἐκείνους τῆς Α.Β.Υ. τοῦ Πρίγκητος Πέτρου τῆς Ἑλλάδος, νὰ προσθέσω καὶ τὰ ἰδικά μου συγχαρητήρια, διὰ τὴν προσπάθειαν αὐτὴν, τὴν ὁποίαν ὁ Πατὴρ σας καὶ Ὑμεῖς ἐφέρατε εἰς πέρας μὲ τόσην εὐσυνειδησίαν.

με τιμῆς καὶ χαρῆς


ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΝΑΟΥΤΟΓΛΟΥ

Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐν Ταγκανίκα.



"Αποψις τοῦ ἐν Ντάρ - ἐλ - Σαλάμ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Ἁγίας Παρασκευῆς ὁ ὁποῖος οἰκοδομεῖται δαπάναις τοῦ ἐν Ταγκανίκα Ἑλλήνου Ἐπιτίμου Προξένου κ. Γεωργίου Ἀρναούτογλου. Τὰ σχέδια τοῦ ὡς ἄνω Ἱεροῦ Ναοῦ ἐφίλοτέχνησεν ὁ ἐν Ἀθήναις Ἀρχιτέκτων κ. Ρέννος Κουτσούρης.

Ἡ παρασημοφορία τοῦ κ. Γεωργίου Ἀρναούτογλου ὑπὸ τῆς Α. Θ. Μ. τοῦ Πάπα καὶ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ Πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. Χριστοφόρου.

Περὶ τῆς πολυσχιδοῦς ἐθνικῆς δράσεως τοῦ ἐν Ταγκανίκα Ἐπιτίμου Προξένου τῆς Ἑλλάδος κ. Γεωργίου Ἀρναούτογλου μᾶς ἐδόθη ἥδη εὐκαιρία νὰ ὠμιλήσωμεν εἰς τὰς σελίδας, 25, 276, 284 καὶ 312 τοῦ ἀνὰ χεῖρας ἔργου.

Εἰς τὰς παρούσας γραμμάς θὰ ἠθέλαμεν ἀπλῶς νὰ ἀναφέρωμεν χάριν τῶν ἀναγνωστῶν μας ὀλίγα τινὰ περὶ τῆς διελεύσεως τοῦ κ. Γεωργ. Ἀρναούτογλου ἀπὸ τὴν Ἀλεξανδρείαν τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1951, ὅτε ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης ἐπωφεληθεὶς τῆς παρουσίας του τὸν ἐκάλεσε εἰς τὰ Πατριαρχεῖα καὶ ἐν ἐπισήμῳ τελετῇ ἀπένειμεν εἰς τὸν φιλογενῆ Ἑλληνα τῆς Ἀφρικῆς τὸν Χρυσοῦν Σταυρὸν τοῦ Ἀποστόλου καὶ Εὐαγγελιστοῦ Μάρκου, εἰς ἀναγνώρισιν τῶν πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τὸν Ἑλληνισμόν ὑπηρεσιῶν του.

Ὁ κ. Γ. Ἀρναούτογλου ἠὲ χαρίστησε θερμῶς τὴν Α.Θ.Μ. διὰ τὴν προσγενομένην τιμὴν, ἐπωφεληθεὶς δὲ τῶν Ἁγίων ἡμερῶν τοῦ Πάσχα ἐνεχείρησεν εἰς τὸν Μακαριώτατον καὶ ἐπιταγὴν ἐκ λιρῶν Ἀγγλίας πεντακοσίων διὰ νὰ διανεμηθῶν εἰς τοὺς ἀπόρους τῆς Ἀλεξανδρείας.

Ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πάπας καὶ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας καὶ Πάσης Ἀφρικῆς κ. κ. Χριστοφόρος ὁ Β' ἐπιδίδων τὸν Χρυσὸν Σταυρὸν τοῦ Ἀγίου Μάρκου εἰς τὸν κ. Γ. Ἀρναούτογλου. Ἡ τελετὴ τῆς παρασημοφορίας ἔλαβε χώραν εἰς τὴν Αἴθουσαν τοῦ Θρόνου τὴν 25-4-1951.



Ἐκ δεξιῶν πρὸς τὰ ἄριστερά: Ὁ κ. Γεώργιος Ἀρναούτογλου, ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης, ἡ ἐρίτιμος Κυρία Γ. Ἀρναούτογλου, καὶ ἡ Δνὶς Ἀλμα Γ. Ἀρναούτογλου. Ὁρθιοί: Ὁ κ. Ἐλευθέριος Μαμούνας καὶ ὁ συγγραφεύς.



Ἡ συμβολικὴ αὕτη χειρονομία τοῦ κ. Γ. Ἀρναούτογλου ἔσχεν εὐμενεστάτην ἀπήχησιν ἐν Αἰγύπτῳ ὁ δὲ Ἑλληνικὸς τύπος τῆς χώρας ἐξῆρε τὴν δρᾶσιν καὶ τὸ ἔργον τοῦ ἐκλεκτοῦ αὐτοῦ ὁμογενοῦς μας, τοῦ ὁποῖου ἡ ὀλιγοήμερος διέλευσις ἐξ Ἀλεξανδρείας ἐστάθη ἀφορμὴ νὰ ἀποδείξῃ ἄλλην μίαν φορὰν τὰ φιλογενῆ τοῦ αἰσθήματα.

Ὁμολογοῦμεν ὅτι εἶναι εὐχάριστον ἀλλὰ καὶ ἐπιτακτικόν μας καθήκον νὰ καταστήσωμεν σήμερον γνωστὴν τὴν δρᾶσιν τοῦ κ. Γ. Ἀρναούτογλου εἰς τὸ ἀναγνωστικόν μας κοινόν, ἂν καὶ γνωρίζομεν ὅτι εἰς τὴν προκειμένην περίπτωσιν θὰ προσκρούσωμεν εἰς τὴν μετριοφροσύνην τοῦ εὐγενοῦς δωρητοῦ.



Φυτεία CAPOK — φυτική μέταξα — εις τὸ κτῆμα τοῦ κ. Γεωργίου Μαργαρίτη εις τὴν Ἀρούσα. Τὸ ἀνωτέρω κτῆμα εἶναι ἀπὸ τὰ συστηματικώτερα εἰς τὸ εἶδος τοῦ παράγον ἐξαιρετικὴν ποιότητα τοῦ προϊόντος αὐτοῦ τὸ ὅποιον χρησιμοποιεῖται εἰς πολλοὺς κλάδους τῆς ὑφαντουργικῆς βιομηχανίας.

Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

Ἔκδοσις 1952.

Ἡ δευτέρα ἔκδοσις αὐτοῦ τοῦ βιβλίου, θὰ ἀποτελέσῃ τὸν μοναδικὸν ἀπολογισμὸν τῆς συμβολῆς τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἀφρικῆς.

Θὰ κυκλοφορήσῃ εἰς ὅλοκληρον τὸν κόσμον καὶ θὰ ἀναγνωσθῇ εἰς κάθε γωνίαν τῆς ὑδρογείου ὅπου ὑπάρχουν Ἕλληνες.

Ἀπευθυνθῆτε σήμερον εἰς τὸν συγγραφέα δίδοντες πλήρη στοιχεῖα τῆς δράσεώς σας, διὰ νὰ περιληφθοῦν εἰς τὴν μνημειώδη αὐτὴν ἔκδοσιν.

Γράφετε πάντοτε ἐπὶ συστάσει εἰς τὴν διεύθυνσιν :

MICHAEL C. PAPAMICHAEL

42, Avenue Alexandre Le Grand, Alexandrie - Egypte.

For : THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

1952 EDITION.



Ὁ Ὁρθόδοξος Ναὸς τὸν ὁποῖον ἔκτισαν οἱ Πολωνοὶ πρόσφυγες·
εἰς πτόν συνοικισμὸν τῶν ἐν Ἀρούσα.

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ARUSHA

Ἡ Ἀρούσα μετὰ τὴν περιφέρειάν της συγκεντρώνει σήμερον ἓνα μεγάλο τμήμα τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ταγκανίκας.

Ὅπως τὸ Μόσχι κεῖται εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ Κιλιμαντζάρου οὕτω καὶ ἡ Ἀρούσα κεῖται εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους MERU

Εἰς τὰ ὄρη αὐτὰ δέον νὰ ἀποδοθῇ καὶ ἡ εὐφορία τῶν δύο αὐτῶν περιοχῶν διότι τὰ χιόνια ποὺ λιώνουν καὶ σχηματίζουν χειμάρρους καθιστοῦν γόνιμον τὸ ἔδαφος.

Ἡ Ἀρούσα ἔχει ὡραῖον κλίμα καὶ ὥς ἐκ τούτου προεκρίθη ὥς ἡ ἰδεωδεστέρα τοποθεσία διὰ τὴν ἱδρυσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ σχολείου.

Οἱ Ἕλληνες ἀσχολοῦνται καὶ ἐδῶ μετὰ τὴν γεωργίαν, διατηροῦντες θαυμάσια κτήματα εἰς τὰ ὁποῖα καλλιεργοῦν δημητριακὰ, παπάγια, ζαχαροκάλαμα, καφέ, ἀγάθην καὶ οἰκοδομικὴν ξυλείαν.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης ἱδρύθη τὸ 1930.

Πρῶτος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν	ὁ κ. Ἀντώνιος Παπαδόπουλος
Δεύτερος	ὁ κ. Λεωνίδας Χριστιανάκης
Τρίτος	ὁ κ. Μιχαὴλ Μιχαλάκης



Θέρισμα σιτα-
ριοῦ με τὰ τε-
λειότερα μηχαν-
νικά μέσα εἰς
τὸ κτῆμα τοῦ
κ. Ἰωάννου
Ἰωαννίδη, εἰς
τὴν Ἀρούσα.

Τέταρτος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν	ὁ κ. Χρήστος Γαλανός		
Πέμπτος	»	»	ὁ κ. Λάζαρος Χόρν
Ἑκτος	»	»	ὁ κ. Βλαδίμηρος Μιχαηλίδης
Ἑβδομος	»	»	ὁ κ. Ἀριστοτέλης Μάτσης
καὶ 8ος	»	»	ὁ κ. Ζήνων Εὐσταθίου

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Ἀρούσας ἔχει ἐν ὄλῳ 73 μέλη καὶ ὡς πό-
ρους τὰς συνδρομὰς των καὶ διαφόρους δωρεάς.

Τὸ πρῶτον δημοτικὸν σχολεῖον τῆς Ἀρούσας ἰδρύθη τῇ πρωτο-
βουλίᾳ τῶν κ.κ. Ἀντ. Παπαδοπούλου, (ὁ ὁποῖος τυγχάνει καὶ ἐπίτι-
μος Πρόεδρος τῆς Κοινότητος), Νικ. Ζικάκη, καὶ Νικολάου Μι-
χαηλίδη.

Τὸ οἰκόπεδον ἐδώρησαν οἱ κ.κ. Ἀντ. Παπαδόπουλος καὶ Κωνστ.
Ἀποκίδης ἡ δὲ δαπάνη ἀντεμετωπίσθη ἐν μέρει μετὰ τὴν οἰκονομικὴν
βοήθειαν τοῦ κ. Μιχαὴλ Πλατανιώτη.

Τὸ προηγούμενον Συμβούλιον ἀπηρτίζετο ἀπὸ τὸν κ. Ἀριστοτέ-
λην Μάτσην ὡς Πρόεδρον, ὁ ὁποῖος εἰργάσθη διὰ τὸ ἐκπαιδευτικὸν
πρόβλημα ἀόκνως καθὼς καὶ διὰ τὰ γενικώτερα συμφέροντα τοῦ Ἑλ-
ληνισμοῦ τῆς Ἀνατ. Ἀφρικῆς.

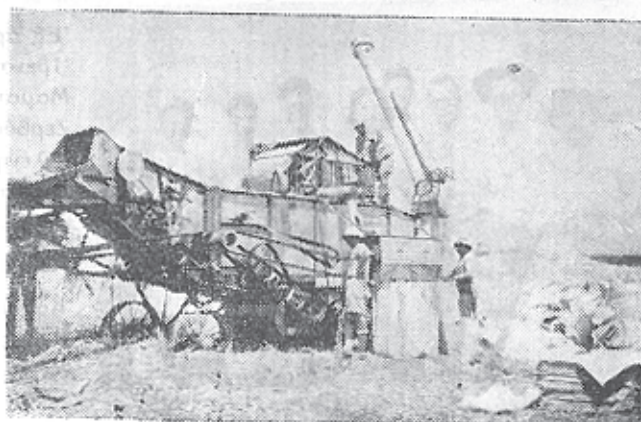
Ὁ κ. Ἀρ. Μάτσης τυγχάνει ἐκπαιδευτικὸς σύμβουλος τῆς διοική-
σεως τῆς Ἀποικίας ἀπολαμβάνει δὲ ἐκτιμῆσεως ὑπὸ τῆς παροικίας
καὶ ὑπὸ τῶν ἀρχῶν.

Ἀντιπρόεδρος κατὰ τὴν Προεδρίαν τοῦ κ. Ἀρ. Μάτση ἐ χρημάτι-
σεν ὁ κ. Βλαδίμηρος Μιχαηλίδης γενικὸς γραμματεὺς ὁ κ. Λεωνίδας
Δούκας Ταμίας ὁ κ. Κωνστ. Κωνσταντινίδης καὶ σύμβουλος ὁ κ. Ἀ-
πόστολος Χολέθας.

Ὅλοι οἱ ἀνωτέρω εἰργάσθησαν διὰ τὴν Κοινότητα προαγαγόν-
τες τὴν λύσιν τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ προβλήματος.

Σήμερον τυγχάνει Πρόεδρος ὁ κ. Ζήνων Εὐσταθίου, πρὸς τὸν ὁ-

Ἀλωνιστική
μηχανή τελευ-
ταίου συστήμα-
τος διὰ τὸ ἀ-
λώνισμα τοῦ
σιταριοῦ εἰς τὸ
κτῆμα τοῦ κ.
Ἰωάν. Ἰωαννίδη



ποῖον ἀποβλέπει μὲ ἐμπιστοσύνην ὁ Ἑλληνισμός διότι εἶναι ἀπὸ τοὺς δυναμικοὺς νέους τῆς παροικίας ὅστις ὑπόσχεται πολλὰ διὰ τὸ μέλλον.

Ὁ κ. Ζήνων Εὐσταθίου ἀναπτύσσει μίαν ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν καὶ κοινωνικὴν δρᾶσιν παρ' ὅλον δὲ τὸ νεαρὸν τῆς ἡλικίας του ἔχει ἐπιβληθῇ εἰς τὴν συνείδησιν τῆς παροικίας ἡ ὁποία τοῦ ἐνεπιστεύθη καὶ τὴν ἡγεσίαν της.

Ἀντιπρόεδρος σήμερον τυγχάνει ὁ κ. Ξενοφὼν Τσενὲς ὅστις ἐπίσης συνεργαζόμενος μετὰ τοῦ Προέδρου δὲν φείδεται οὐδενὸς κόπου διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν Κοινοτικῶν συμφερόντων.

Εἰς τὴν Ἀρούσαν ἰδρύθη καὶ Ἑλληνικὴ λέσχη Πρόεδρος τῆς ὁποίας τυγχάνει ὁ κ. Α. Πέρρος καὶ ὑπὸ τὴν στέγην τῆς ὁποίας συγκεντρῶνται ὁ Ἑλληνισμός τῆς πόλεως καὶ τῶν πέριξ διὰ τὴν ψυχαγωγίαν του.

Ἄλλο σωματεῖο ἀναπτύσσει κοινωνικὴν δραστηριότητα εἶναι ἡ Ἑνωσις Ἑλληνίδων Κυριῶν Ἀρούσας μὲ Πρόεδρον τὴν ἐρίτιμον Κυρίαν Δέσποινα Χόρν σύζυγον τοῦ κ. Λαζάρου Χόρν, ὁ ὁποῖος εἶναι ἐκ τῶν κυριωτέρων παραγόντων τῆς παροικίας.

Μέγας εὐεργέτης τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος τυγχάνει ὁ κ. Χρήστος Γαλανὸς ὅστις ἐπεκτείνει τὴν ἀγαθοεργὸν δρᾶσιν του εἰς ὅλας τὰς Κοινότητας τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.

Εἰς τὸν Πολωνικὸν καταυλισμὸν τῶν Προσφύγων ὑπάρχει καὶ μικρὸς ὁρθόδοξος ναὸς ὅπου ἐκκλησιάζονται οἱ ὁμογενεῖς μας.

Ἐλπίζομεν ὅμως ὅτι ταχέως ἡ Ἀρούσα θὰ ἀποκτήσῃ ναὸν εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως ἀνάλογον μὲ τὴν φιλοτιμίαν καὶ τὰς φιλοδοξίας τῶν Παροίκων μας.

Οὕτω θὰ συμπληρωθῇ ὁ κύκλος τῶν ἰδρυμάτων ἐκείνων πού ἀποτελοῦν τὸν πυρῆνα κάθε ἀκμαζούσης Ἑλληνικῆς Κοινότητος τῆς Ἀλλο-



Ἐξ ἀριστερῶν :
 Ἰρένα Ζερβοῦ, Ἄρης
 Μαμάκος, Παναγιώτης
 Ζερβός, Κώστας Χανιάς,
 Ἑλένη Ζερβοῦ, Κώστας
 Ἀριοτείδου, Μάρκος
 Μιχαλάκης, καὶ Κα Νι-
 κήτα.

Καθήμενοι :
 Φώτης Εὐδαίμων καὶ
 Μιχάλης Μιχαλάκης.



Ὁ Κος, ἡ Κα καὶ ἡ Δνὶς ΝΙΚΟ-
 ΛΑΟΥ ἰδιοκτῆται τοῦ MOROGORO
 HOTEL, τὸ ὁποῖον εἶναι μία πραγ-
 ματική δασὶς εἰς τὸ κέντρον τῆς
 Ἀφρικῆς. Ὁ διερχόμενος ταξιδιωτὴς
 θὰ ἀπολαύσῃ τὸ θέαμα ἑνὸς θαυμα-
 σίου κήπου καὶ θὰ εὕρεθῇ μέσα εἰς
 μίαν πολιτισμένη ἀτμόσφαιρα μὲ δ-
 λας τὰς συγχρόνους ἀνέσεις.

δαπῆς καὶ ὁ διὰ ξηρᾶς μεταβαίνων Ἕλλην ἀπὸ τοῦ Ἀκρωτηρίου τῆς
 Καλῆς Ἑλπίδος εἰς τὸ Κάϊρον καὶ τανάπαλιν, θὰ ὑπερφηανεύεται διὰ
 τὰ ὅσα ἡ φιλοτιμία τῶν Ἑλλήνων ἐδημιούργησεν καὶ διὰ τὰ ὅσα θὰ
 συναντήσῃ εἰς τὸ ἥμισυ τῆς διαδρομῆς **CAPE TO CAIRO**.

Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν ὀνομάτων τῶν Ἑλλήνων
 τῆς Ἀρούσας καὶ τῶν περιχώρων παραθέτοντες Παραπλεύρως τοῦ ὀ-
 νόματος καὶ τὴν διεύθυνσιν ἐκάστου.

Αὐγουστίδης Μιχαὴλ

Ἀποκίδης Μιχαὴλ

Ἀποκίδης Ε.

Ἀποκίδης Κωνστ.

Ἀναστασάτος Γ.

P.O. Magugu via ARUSHA

>

>

>

>

>

>

>

>

Βάλαρης Β.	P.O. ARUSHA
Βανέζης Π.	» »
Βεντούρης 'Ιωάννης	» »
Γαλανός Χρήστος	P.O. ARUSHA
Γιανικάκης Δημήτριος	» »
Γριζάλης Χρύσανθος	P.O. Magugu via ARUSHA
Δούκας Λεωνίδας	P.O. ARUSHA
Εύσταθίου Ζήνων	c/o Exporters Syndicate Arusha
Ευδαίμων Χρήστος	P.O. ARUSHA
'Ελευθερίου Γεώργιος	» »
Ζαβάκος Γεώργιος	P.O. ARUSHA
Ζικάκης Νικόλαος	P.O.Box 12 ARUSHA
Ζικάκης Κωνστ.	» »
Ζικάκης 'Ιωάννης	» »
Ζικκάκης Μιχαήλ	» »
'Ιωαννίδης 'Ιωάννης	P.O. USA River Arusha District
'Ιδραΐος Κωνσταντίνος	P.O. ARUSHA
'Ιδραΐος 'Εμμανουήλ	» »
'Ιδραΐος Γεώργιος	» »
Κωνσταντινίδης Κώστας	P.O.Box 98 ARUSHA
Κωνσταντινίδης Σ. Π.	P.O. ARUSHA
Κωνσταντινίδης Μ.	P.O.Box 98 ARUSHA
Κωνσταντινίδης Χρήστος	» »
Κουτουβίδης Μάρκος	P.O. ARUSHA
Κουτουβίδης Γ.	» »
Κουτουβίδης 'Αρ.	» »
Καγιαλής Κώστας	» »
Κόμπος Γεώργιος	» »
Καρατζάς Κωνσταντίνος	» »
Κωνσταντίνου Ν.	» »
Κατάκης Ε.	» »
Κοντόπουλος 'Εμμανουήλ	P.O. BABATI
Κουκόπουλος Ι.	» »
Κατσαντώνης Χρήστος	» »
Κοχυλάκης Γρηγόριος	» »
Καλογέρης Βασίλειος	USA River ARUSHA DISTRICT

Exporters Syndicate Limited.

Directors: Z. M. EUSTACE
M. PLATANIOTIS
L. HORN

P.O. Box 37

Telephone: 70

Telegraphic address: "EXPOSY"

A R U S H A
TANGANYIKA TERRITORY
BRITISH EAST AFRICA

Head Office: A R U S H A

Branches Throughout

TANGANYIKA, KENYA, & UGANDA

Καραϊσκος 'Αντώνιος	P.O. OLDEANI
Κυπρής Χαράλαμπος	P.O. MBULU via ARUSHA
Καγιαλής Κώστας	P.O. ARUSHA
Λίκος Κ.	P.O. ARUSHA
Μάτσης 'Αριστοτέλης	P.O. ARUSHA
Μιχαηλίδης Βλαδίμηρος	" "
Μιχαηλίδης Νίκος	USA River ARUSHA DISTRICT
Μανθεάκης Νικόλαος	P.O. ARUSHA
Μανθεάκης Δημήτριος	" "
Μινιώτης 'Αθανάσιος	P.O. MAGUGU Via ARUSHA
Μινιώτης Γεώργιος	" "
Μαργαρίτης Γεώργιος	P.O.Box 2 ARUSHA
Μαλαματινίνας Ευστράτιος	" "
Μειμαρίδης Φροῖξος	P.O.Box 70 ARUSHA
Μιχαλόπουλος Κωνσταντῖνος	P.O.Box 73 ARUSHA
Μαυρουδής Ε.	" "
Μαρινάκης 'Εμανουήλ	P.O. MBULU via ARUSHA
Νικόλας Γρηγόριος	P.O. ARUSHA
Οικονόμου Λ.	P.O. ARUSHA
Οικονόμου Σ.	" "
Πλατανιώτης Μιχαήλ	P.O. ARUSHA
Παπαδόπουλος 'Αντώνιος	" "
Παπαδόπουλος Τηλέμαχος	" "
Παπαδόπουλος Λεωνίδας	USA River ARUSHA DISTRICT
Παναγιωτόπουλος Βύρων	P.O. ARUSHA
Παναγιωτόπουλος Σπύρος	" "
Πέρρος 'Ιωάννης	" "
Πέρρος Α.	P.O.Box 120 ARUSHA
Πιλίτσης Δημήτριος	" " " "
Πρεκετές Π.	P.O. ARUSHA
Παναγιωτάκης Θεόδωρος	" "
Παναγιωτάκης Νίκος	" "
Παπαδάκης Γεώργιος	P.O. BABATI Via ARUSHA
Ρενιέρης Μιχαήλ	USA River ARUSHA DISTRICT
Σαρίκας Δημήτριος	USA River ARUSHA DISTRICT
Σαρίκας 'Αλέξανδρος	P.O. ARUSHA
Στυλιανού Ε.	" "

Σταύρου 'Αθανάσιος	P.O.Box 70 ARUSHA
Τσενές Ξενοφών	P.O. ARUSHA
Τζαμτζής Δ.	» »
Τζουλάκης 'Εμμανουήλ	» »
Τσόντος 'Ιωάννης	» »
Τσίκνος Τάκης	» »
Τζιάτας Νίκος	P.O.Box 37 ARUSHA
Χόρν Λάζαρος	P.O.Box 134 ARUSHA
Χολέβας 'Απόστολος	P.O. ARUSHA
Χαλής Δημήτριος	» »
Χατζημάρκος Θ.	» »
Χριστοφόρου Α.	» »
Χριστιανάκης Λεωνίδας	USA River ARUSHA DISTRICT
Χατζηστυλιανός 'Ιωάννης	P.O. ARUSHA
Ψιλογένης Θεμ.	P.O. ARUSHA

Amekas Arusha Trading

Proprietor: E. STYLIANOU

General Trade

Import-Export

Commission Agents

Telegrams: «AMEKAS»

ARUSHA

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Τὸ χιονοσκε-
πὲς ὄρος
Κιλιμαντζάρο.
εἰς τοὺς πρό-
ποδας τοῦ ὁ-
ποίου εἶναι κτι-
σμένο τὸ Μόσχι



ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΜΟΣΧΙ

Ἡ ἀρχαιότερα Ἑλληνικὴ Κοινότης τῆς Ταγκανίκας εἶναι ἡ Κοινότης τοῦ Μόσχι. Ὀλίγα ἔτη μετὰ τὸ 1900 ἤρχισεν νὰ ἀποικίζεται ἡ περιφέρεια τοῦ ὄρους Κιλιμαντζάρο, ἀπὸ Εὐρωπαίους μετανάστες, οἵτινες ἤρχισαν συστηματικῶς νὰ καλλιεργοῦν κυρίως τὸν καφὲν καὶ εἰς μικροτέραν κλίμακα τὴν παπάγιναν, τὸν ἀραβόσιτον καὶ τὴν ἀγάθην.

Ὁ παραγόμενος καφὲς εἶναι ἀρίστης ποιότητος καὶ ἐπεβλήθη εἰς τὴν παγκόσμιον ἀγορὰν μετὰ τὸ ὄνομα « Kilimanjaro coffee »

Ἐκ τῶν Εὐρωπαίων καλλιεργητῶν τοῦ καφέ εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτὴν, οἱ περισσότεροι ἦσαν Ἕλληνες, ἰδρύσαντες ἀπὸ τὰ πρῶτα ἔτη τῆς ἐγκαταστάσεώς των τὴν Kilimanjaro Hellenic Community

Ἡ κυριωτέρα μέριμνα τῆς Κοινότητος ἀπὸ τότε, ὑπῆρξεν ἡ Ἑλληνοπρεπὴς μόρφωσις τῆς νέας γενεᾶς καὶ οὕτω ἰδρύθη τὸ πρῶτον Ἑλληνικὸν σχολεῖον στεγασθὲν εἰς ἰδιόκτητον κοινοτικὸν κτίριον, τὸ ὁποῖον ἐκτίσθη δι' εἰσφορῶν τῶν ὁμογενῶν μας.

Ἡ γενναιοδωρία τῶν Παροίκων μας παρ' ὅλην τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν ἥτις ἐμάστιζε τότε τὴν χώραν ἐπέτρεψε νὰ ἀνεγερθῇ ἀργότερον καὶ μία μικρὰ ξυλίνη Ἐκκλησίᾳ ἥτις ἀφιερώθη εἰς τὴν Ἁγίαν Σοφίαν.

Τὴν ἐκκλησίαν αὐτὴν διετήρησεν ἐπὶ πολλὰ ἔτη ὁ ἀείμνηστος Ἀρχιμανδρίτης Σαρίκας, μέχρι τοῦ θανάτου του, ὅτε διελύθη ὁ μικρὸς οἶκος ξύλινος ναὸς τὰ δὲ εἰκονίσματα καὶ λοιπὰ ἱερὰ σκευὴ ἐφυλά-

χθησαν, διὰ νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὅταν θὰ κτισθῇ νέα ἐκκλησίαι εἰς τὸ Μόσχι.

Τὸ Ἑλληνικὸν Σχολεῖον διετηρήθη ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ὡς τετρατάξιον δημοτικόν, ἀλλὰ κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου καὶ μεταπολεμικῶς, διεπιστώθη ὅτι ἦτο ἀνεπαρκὲς διὰ τὰς ἀνάγκας τῶν Ἑλλήνων τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς, οἱ ὅποιοι ὄντες διασκορπισμένοι εἰς διάφορα σημεῖα τῆς χώρας, δὲν ἤμποροῦν νὰ ἔχουν ἓνα σχολεῖον εἰς ἐκάστην περιφέρειαν, ἀλλὰ ἔπρεπε νὰ ἀποκτήσουν ἓν πλήρες δημοτικὸν μετ' οἰκοτροφείου, διὰ νὰ ἐξυπηρετῇ ὅλον τὸν ἐν Ταγκανίκα Ἑλληνισμόν.

Τοῦτο ὡς εἶδομεν ἐπετεύχθη ἤδη, εἶναι δὲ ἄξιοι συγχαρητηρίων οἱ ὁμογενεῖς μας διότι ἕκαστος κατὰ δύναμιν ἔσπευσεν νὰ ἐνισχύσῃ τὸν ἔρανον ὅστις ἐγίνε διὰ τὸν σκοπὸν αὐτόν.

Οἱ συμπατριῶται μας εἰς τὸ MOSHI ἀνέλαβον ἐξ ἄλλου τὴν ἀξιέπαινον προσπάθειαν νὰ ἱδρῦσουν καὶ Ἑλληνικὴν λέσχην τὸ καταστατικὸν τῆς ὁποίας θὰ προβλέπη εὐρείας μορφωτικὰς κατευθύνσεις.

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος τυγχάνει σήμερον ὁ κ. Γρηγόριος Ἑμμανουὴλ ὅστις ἐργάζεται δραστηρίως διὰ τὰ Κοινοτικά συμφέροντα, ἔχων ὡς συμπαραστάτας εἰς τὸ ἔργον τοῦ τὸν ἀντιπρόεδρον τῆς Κοινότητος κ. Γεώργιον Τζαμπατζίδην, τὸν γραμματέα κ. Θάνον Παπαδόπουλον καὶ τὸ λοιπὸν Διοικητικὸν Συμβούλιον.

Ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων μεταναστῶν εἰς Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν εἶναι ὁ κ. Φ. Φίλιος ὅστις μετηνάστευσεν εἰς τὴν Μαύρην Ἠπειρον ἀπὸ τὸ 1891, παραμείνας ἐπὶ τριετίαν εἰς Ζανζιβάρην, ἔν ἔτος εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν, 14 ἔτη εἰς τὴν Μομπάσα καὶ 40 εἰς τὸ Μόσχι ὅπου εὐρίσκεται μέχρι σήμερον. Πρὸ ἡμίσεως αἰῶνος ὁ πρωτοπόρος αὐτὸς Ἑλλὴν μετέβη ἀπὸ τὴν Μομπάσα εἰς τὴν Οὐγκάντα, πεζοπορῶν ἐπὶ 72 ἡμέρας !!!! διανύσας οὕτω μίαν ἀπόστασιν 600 μιλίων!!

Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν Ἑλλήνων τοῦ MOSHI παραθέτοντες παραπλεύρως τοῦ ὀνόματος καὶ τὴν διεύθυνσιν ἐκάστου.

Ἀθηναῖος Νίκος	P.O. MOSHI
Ἀθηναῖος Θεόδωρος	» »
Ἀνδρέου Στέλιος	» »
Βαρθέλης Ἰωάννης	P.O. MOSHI
Βουρνάκης Μύρων	P.O. »
Γκίκας Φιλώτας	P.O.Box 139 MOSHI
Γκίκας Ἀλέξανδρος	» » »
Γκίκας Ἀδόλφος	» » »
Γυαρινάκης Παῦλος	c/o KAHE SISAL ESTATE

Γυαρινάκης Άνδρέας	P.O.Box. 44 MOSHI
Δήμητσας Άδ.	P.O.Box 13 MOSHI
Έμμανουήλ Γρηγόριος	P.O.Box 52 MOSHI
Έμμανουήλ Κώστας	» » »
Έμμανουήλ Νικόλαος	» » »
Έλευθερίου Κώστας	P.O.Box 140 MOSHI
Ευδαίμων Γεώργιος	P.O. MOSHI
Έσσαϊας Γεώργιος	P.O.Box 26 MOSHI
Έλίας Νικόλαος	P.O. MOSHI
Κουσιδάκης Ίωάννης	P.O. SANYA JUU MOSHI
Κότταρης Γεώργιος	c/o KAHE SISAL ESTATE »
Καραγεωργιέλης Πυγμαλίων	P.O.Box 88 MOSHI
Καραγεωργιέλης Ευάγγελος	» » »
Καραγεωργιέλης Σ.	» » »
Καλιαμπέτσος Άριςτος	P.O.Box 2 »
Καλιαμπέτσος Μιχαήλ	» » »
Λεκανίδης Παν.	c/o KAHE SISAL ESTATE »
Λίτος Χρήστος	P.O.Box 52 MOSHI

Kilimanjaro Hotel

P.O. BOX 71

Telegrams : "KILIMAHOTEL"

OWNER : NICO MONNAS

M O S H I

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Μοννᾶς Νίκος	KILIMANJARO HOTEL MOSHI
Μαρκαντωνᾶτος Σπύρος	P.O. MOSHI
Μαρκαντωνᾶτος Ἀνδρέας	» »
Μεϊμαρίδης Νικ.	P.O.Box 25 MOSHI
Μπούκοσης Παντελῆς	KILIMANJARO HOTEL MOSHI
Μανωλίτσας Βασίλειος	P.O. MOSHI
Μαρινάκης Ε.	» » »
Οικονομίδης Δαμιανός	P.O.Box 13 MOSHI
Παπαδόπουλος Γεώργιος	P.O.Box 37 MOSHI
Παπαδόπουλος Θᾶνος	» 37 »
Παπαδόπουλος Κλεάνθης	» 50 »
Παππᾶς Ἡλίας	» 2 »
Παυλάκης Μιχαήλ	KILIMANJARO HOTEL MOSHI
Σαγουλᾶς Διονύσιος	P.O.Box 13 MOSHI
Στραγάλης Δημ.	» 50 »
Στεφανίδης Φίλιππος	P.O. MOSHI
Σαρίκας Δ.	P.O. MOSHI

PH. FILIOS

Established in East Africa 1891.

COFFEE PLANTERS

P.O. BOX 2

Telegrams : "FILIOS" MOSHI

MOSHI (KILIMANJARO)

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Ὁ κ. καὶ ἡ Κα Θ. Παπαδο-
πούλου εἰς τὸ καφεδόκημά
των εἰς τὸ MOSHI.

Ὁ κ. Θάνος Παπαδόπουλος
εἶναι γενικὸς γραμματεὺς τῆς
Ἑλλ. Κοινότητος Μόσχι καὶ
ἐργάζεται θετικῶς διὰ τὰ συμ-
φέροντα τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς
Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.

Δεξιὰ : Ὁ κ. Κ. Ρόντος γενικὸς
διευθυντὴς τοῦ κτήματος τοῦ
κ. Μ. Πλατανιώτη TORONTO

SISAL ESTATE

Ἀριστερά : Ὁ κ. Θ. Μαυρου-
δῆς ἀρχιμηχανικὸς τοῦ ἰδίου
κτήματος.



Τσακίρης Γεώργιος

P.O.Box 13 MOSHI

Τζαννέτος Ἀντώνιος

» 44 »

Τζουλάκης Δημήτριος

» 140 »

Τσάνης Γεώργιος

» 145 »

Τσούκας Μιχαήλ

P.O. MOSHI

Τσίκνος Ξενοφών

» »

Τζαμπατζίδης Γεώργιος

» »

Τζάνος Πανταζής

c/o KAHE SISAL ESTATE

MOSHI

Φίλιος Φίλιππος

P.O. 2 MOSHI

Φίλιος Φωκίων

c/o MAWENZI GAVAZ MOSHI

Χαμπασιδης Γ.

P.O. MOSHI

TORONTO SISAL ESTATE LIMITED

(Incorporated in Tanganyika Territory)

Directors :

Michael Nicolas Plataniotis

Mrs. Vasiliki Plataniotis

Lazarus Demetrius Horn

Murray Alexander Carson

Telegrams: TORONTOS — MAZINDE

Cables: TORONTOS — MOMBO

Registered Office : TORONTO ESTATE, P. O. MOMBO.

TANGANYIKA

6.000 έκτάρια με έτησίαν παραγωγήν περι
τούς 3,000 τόνους.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΝ :

Κ. ΡΟΝΤΟΣ, ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

Π. Ζερβός, 'Υποδιευθυντής

Θ. Μαυρουδής, 'Αρχιμηχανικός

Φ. Εύδαίμων, Λογιστής

Α. Μαμάκος, Μηχανικός

Α. Γκούμας, Μηχανικός

Κ. Χανιάς »

Π. Βανέζης, 'Υπάλληλος

Κ. 'Αριστείδου »

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ TANGA LINE

Ἡ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ ἣτις ἔχει ὡς ἀφετηρίαν τὴν Ἀρούσαν διέρχεται ἀπὸ τὸ MOSHI ἀπὸ τὸ MOMBO ἀπὸ τὸ KOROGWE καὶ καταλήγει εἰς τὴν TANGA

Κατὰ τὴν διαδρομὴν τῆς γραμμῆς αὐτῆς ὑπάρχουν πολλὰ Ἑλληνικὰ σχοινοκτῆματα. Εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ MOMBO ὑπάρχει τὸ κτῆμα τοῦ κ. Μιχαὴλ Πλατανιώτη TORONTO SISAL ESTATE τὸ ὁποῖον ἔχει ἔκτασιν 6.000 ἑκταρίων καὶ ἐτησίαν παραγωγὴν 3.000 τόννων καθαρᾶς ἀγάθης. Γενικὸς διευθυντὴς τοῦ κτήματος αὐτοῦ τυγχάνει ὁ ἐκλεκτὸς Ἕλληνας κ. Κ. Ρόντος ὅστις εἶναι ἀπὸ τοὺς δημιουργικοὺς παράγοντας τῆς παροικιακῆς ζωῆς τῶν Ἑλλήνων καὶ ἐκτιμᾶται ἀπὸ ὅλους διὰ τὸν καλὸν του χαρακτήρα. Τὸ κτῆμα αὐτὸ τοῦ κ. Μιχαὴλ Πλατανιώτη εἶναι ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα σχοινοκτῆματα τῆς Ἀποικίας.

Ἄλλο κτῆμα ἀγάθης εἰς τὴν αὐτὴν περιφέρειαν εἶναι τὸ κτῆμα τοῦ κ. Κωνσταντίνου Παναγιώτου τὸ ὁποῖον κεῖται εἰς τοὺς πρόποδας τοῦ ὄρους LUSHOTO καὶ ὀνομάζεται MOMBO SISAL ESTATE Διευθυντὴς τοῦ κτήματος αὐτοῦ τυγχάνει ὁ κ. Γρηγόριος Νικήτας, ὁ ὁποῖος εἶναι ἐκ τῶν ἱκανοτέρων εἰς τὸ εἶδος του. Μεταξὺ τοῦ ἀνωτέρου προσώπου τῆς ἐπιχειρήσεως αὐτῆς συγκαταλέγεται καὶ ὁ ἐξ Αἰγύπτου ὁμογενὴς κ. Κωνσταντίνος Δεσσύπρης.

Εἰς τὴν αὐτὴν περιφέρειαν εὐρίσκεται καὶ τὸ σχοινοκτῆμα τοῦ κ. Ἀναστασίου Νικ. Τζογανάτου, ὅστις κατάγεται ἐκ Κεφαλληνίας καὶ εἶναι ἐκ τῶν πρώτων Ἑλλήνων ἀποίκων τῆς Ταγκανίκας, ἐγκατασταθεὶς ἐκεῖ ἀπὸ τὸ 1901. Εἰς τὸ κτῆμα τοῦ κ. Ν. Τζογανάτου μεταξὺ πολλῶν ἄλλων ἐργάζονται καὶ οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Λεωνίδας Σαρίδης καὶ Φώτης Χατζηαντώνης.

Ἀλλὰ καὶ εἰς τὰ ξένα σχοινοκτῆματα, ὡς ἐτονίσσαμεν καὶ ἀλλοχού, Ἕλληνες χρησιμοποιοῦνται ὡς διευθυνταὶ λόγῳ τῆς ἱκανότητός των. Οὕτω τὸ MAZINTE ESTATE Ltd. τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς μεγάλην ἐταιρείαν καὶ ἔχει ἔκτασιν 5.000 ἑκταρίων διευθύνεται ἀπὸ τὸν ὁμογενὴ κ. Ἰωάννην Ριζικιανὸν ὅστις εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος ἐν Ταγκανίκᾳ ἀπὸ τὸ 1930.

Εἰς τὸ KOROGWE εἶναι ἐγκατεστημένος καὶ ὁ κ. Παναγιώτης Παυλάκης ἀσχολούμενος μὲ διαφόρους ἐργολαβίας καὶ διατηρῶν εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Μόσχι ἕνα μεγάλο καφεδόκημα.

Ὁ ἐκλεκτὸς ἐπιστῆμων Ιατρὸς κύριος Θεοδωρόπουλος εἶναι ὡ-



Ἑλληνες τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς, εἰς τὸ κτῆμα τοῦ κ. Ν. Τσαμπουράκη ὅστις διακρίνεται πρῶτος ἐκ δεξιῶν μετὰ τῆς Δ)δος θυγατρὸς του.



Ὁ κ. Παναγιώτης Παυλάκης ἐργολάβος καὶ ἰδιοκτῆτης καφεδοκτῆματος ἐγκατεστημένος εἰς τὸ KOROGWE

σαύτως ἐγκατεστημένος εἰς τὸ KOROGWE προσφέρων τὰς ὑπηρεσίας του εἰς ὅλους τοὺς ἐν τῇ περιφερείᾳ αὐτῇ εὐρισκομένους Ἑλλήνας.

Τὰ σχοινοκτήματα τοῦ κ. Νίκου Τσαμπουράκη εἶναι ἐπίσης εἰς τὸ KOROGWE ἀλλὰ ὁ ἴδιος διαμένει εἰς τὴν NAIROBI ὅπου ἡγόρασεν μεγάλην ἀκίνητον περιουσίαν. Ὁ κ. Ν. Τσαμπουράκης εἶναι ἐκ τῶν δυναμικῶν Ἑλλήνων μεταναστῶν ἐγκατασταθεὶς τὸ πρῶτον ἐν Ταγκανίκα τὸ 1925 καὶ σχηματίσας μεγάλην περιουσίαν λόγω τῆς ἐργατικότητος καὶ τῆς τιμιότητός του.

Τὰ σχοινοκτήματα τοῦ κ. Ἀναργύρου Μονῆ MKUMBARA καὶ NDUNGU εὐρίσκονται ὡσαύτως εἰς τὴν αὐτὴν περιοχὴν καθὼς καὶ τὸ σχοινοκτήμα τοῦ κ. Χρήστου Γαλανοῦ ὁ ὁποῖος ἐκτὸς ἀπὸ τὰς φυτείας τῆς ἀγάθης, ἐκμεταλλεύεται καὶ μίαν μεγάλην δασώδη περιοχὴν παράγων οἰκοδομικὴν ξυλείαν.

Ὁ κ. Χρήστος Γαλανὸς ἐκτὸς τῶν πολλαπλῶν τοῦ ὑπηρεσιῶν πρὸς τὸν Ἑλληνισμόν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ὑπῆρξεν καὶ ἡ ἀφορμὴ τῆς ἀναδιοργανώσεως τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Τάγκας ὅταν τὸ 1935 ἀνέλαβε τὴν προεδρείαν.

Διὰ τὰς ὑπηρεσίας τοῦ αὐτὰς τοῦ ἀπενεμήθη ὁ τίτλος τοῦ ἐπιτίμου Προέδρου. Σήμερον τυγχάνει ἐκ νέου Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Τάγκας ἐργάζεται δὲ ἀόκνως διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν Κοινοτικῶν συμφερόντων.

Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Τάγκας τυγχάνει ὁ κ. Ἀνάργυρος Μοννᾶς, ἰδιοκτῆτης μεγάλων σχοινοκτημάτων καὶ ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων ἀποίκων τῆς Ταγκανίκας. Ὁ κ. Ἀνάργυρος Μοννᾶς ἀπολαμβάνει τῆς γενικῆς ἐκτιμήσεως τῆς Παροικίας καὶ τῶν τοπικῶν ἀρχῶν λόγῳ τοῦ ἡθους τοῦ καὶ τῆς μακροχρονίου εὐδοκίμου σταδιοδρομίας τοῦ.

Οἱ υἱοὶ τοῦ κ.κ. Σπῦρος καὶ Θᾶνος Μοννᾶς συνεχίζοντες τὴν ἐπιχειρηματικὴν δραστηριότητα τοῦ πατρὸς των ἱδρυσαν βιομηχανίαν σιγαρέττων εἰς τὴν NAIROBI

Ταμίας τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Τάγκας τυγχάνει ὁ κ. Εὐάγγελος Μαντζούνης ἰδιοκτῆτης τοῦ «AFRICA HOTEL» εἰς τὸ ὁποῖον συγκεντροῦται ὁλόκληρος ἡ παροικία κατὰ τὰς ἑορτὰς καὶ δεξιώσεις καὶ εἰς τὸ ὁποῖον ὁ ταξειδιώτης θὰ εὑρῇ μίαν πολιτισμένην ἀτμόσφαιραν καὶ ὅλας τὰς συγχρόνους ἀνάσεις.

Γενικὸς Γραμματεὺς τῆς Κοινότητος τυγχάνει ὁ κ. Σπῦρος Μαρκαντωνάτος σύμβουλοι δὲ οἱ κ.κ. Ἐμμανουὴλ Σαρμάνης, Δημήτριος Μπουρλογιάννης καὶ Πέτρος Λεπτός.

Προσωρινὸς γραμματεὺς τῆς Κοινότητος διετέλεσεν καὶ ὁ κ. Γεώργιος Σκένδερ δεευθυντῆς τοῦ ἐμπορικοῦ γραφείου τοῦ κ. Α. Μοννᾶ.

✱

Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν ὀνομάτων τῶν ἐγκατεστημένων εἰς τὴν Τάγκαν καὶ εἰς τὴν περιφέρειάν της ὁμογενῶν μας.

Ἀναστασίου Κωνστ.

TANGA

Ἀτσαλῆς Ἰωάννης

P.O. MKOMASI Tanga Line

Ἀρθανίτης Διονύσιος

P.O. Box 33 TANGA

Βένγκλης Βασ.

TANGA

Βρότσης Ἀθαν.

»

Γαλανὸς Χρ.

P.O.Box 135 TANGA

Γιαννίκος Π.

TANGA

Γιωργούλας Π.

»

Γκιώνης Κώστας	KOROGWE - TANGA
Ευδαίμων Βασ.	KOROGWE - TANGA
Θεοδωρόπουλος Ιατρός	KOROGWE — Tanga Line
Καλῆς Π.	TANGA
Καλῆς Γ.	»
Κουτοβίθης Δ.	»
Καλογερόπουλος "Άγγελος	»
Λαδένης Π.	KOROGWE - TANGA
Λίναρος Χρ.	c/o Toronto Sisal Estate Mombo
Μονῆς Ἀνάργυρος	TANGA
Μαρκαντωνάτος Β.	»
Μαρκαντωνάτος Σ.	»
Ματζούνης Ε.	»
Μανωλίτσας Γ.	»
Μαργαρίτης Μ.	»
Μαυρίδης Ε.	»

Costas N. Gionis

Planter and Contractor

TANGA

TANGANYIKA TERRITORY

Athanassios Vrotsis

Planter and Contractor

TANGA

TANGANYIKA TERRITORY

Μαυρουδης Θρασ.	c/o Toronto Sisal Estate Mombo
Πλατανιώτης Μιχαήλ	c/o Toronto Sisal Estate Mombo
Παναγιώτου Κωνστ.	MOMBO — Tanga Line
Παληός Ε.	TANGA
Πιπέρης Κ.	TANGA
Παυλάκης Π.	"
Παπαδάκης Χρ.	KOROGWE - TANGA
Παπαδόπουλος Χαρ.	NGOMENI
Παυλάκης Κωνστ.	KOROGWE
Ρόντος Κ.	c/o Toronto Sisal Estate Mombo
Σκορβούτης Π.	TANGA
Σαρμάνης Έμμ.	MAGOVIZI — Tanga Line
Τσαμπουράκης Νίκος	KOROGWE - TANGA
Τζογανάτος Άναστ.	MAGOVIZI — Tanga Line
Τσιλικᾶς Ν.	NDUNGU

D. N. Arvanitis

Planter and Contractor

P. O. Box 33

Telegrams: "ARVANITIS"

TANGA

TANGANYIKA TERRITORY

Angelos Kalogeropoulos

Contractor

TANGA

TANGANYIKA TERRITORY

The Mkumbara & Ndungu Sisal Estates Limited.

Directors :

A. S. MONNAS

W. G. PONSOBY

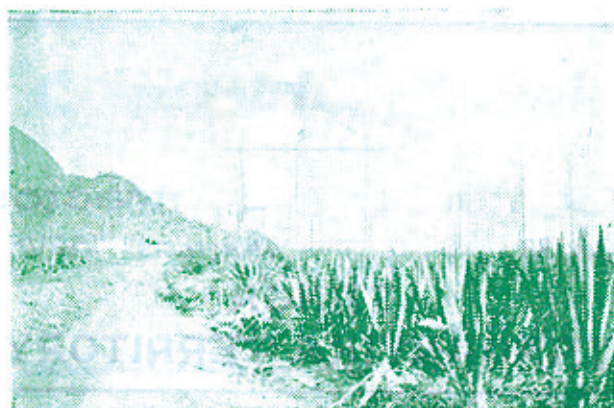
Spiro A. MONNAS

P. O. Box 187

Phone 436

Telegrams : "MONNAS"

TANGA - TANGANYIKA TERRITORY



NDUNGU SISAL ESTATE

— View of Plantation —

Τὸ σχοινόκτημα NDUNGU τοῦ κ. Ἀναργύρου Σ. Μοννά εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Τάγκας. Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνεται μία ἀποψὶς τῆς φυτείας.

The Mkumbara & Ndungu Sisal Estates Limited.

Directors :

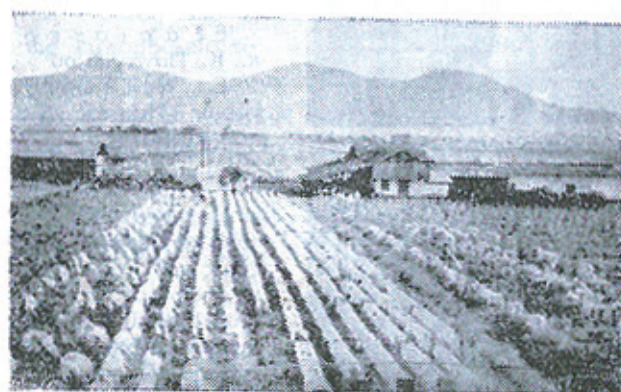
A. S. MONNAS
W. G. PONSOBY
Spiro A. MONNAS

P. O. Box 187

Phone 436

Telegrams : "MONNAS"

TANGA - TANGANYIKA TERRITORY



MKUMBARA SISAL ESTATE

— View of Brushing Lines & Factory —

Τὸ σχοινόκτημα MKUMBARA τοῦ κ. Ἀναργύρου Σ. Μονῶ εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Τάγκας. Διακρίνεται τὸ ἐργοστάσιον καὶ αἱ ἐγκαταστάσεις, εἰς τὰς ὁποίας γίνεται τὸ στέγνωμα τῆς ἀγάθης.

Panayotou Sisal Estates Limited.

Incorporated in Tanganyika Territory

MWELYA — MOMBO

TANGA LINE



Εἰς τὸ ἐργοστάσιον ἐπεξεργασίας τῆς ἀγάθης εἰς τὸ κτῆμα τοῦ κ. Κωνστ. Παναγιώτου.

Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνεται:

Ἐξ ἀριστερῶν: ὁ κ. Κ. Παναγιώτου

Ἐκ δεξιῶν: ὁ κ. Γρηγόριος Νικητῆς διευθυντὴς τοῦ κτήματος



Ὁ κ. Κωνστ. Παναγιώτου ἐντὸς τοῦ κτήματός του. Εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τῆς φωτογραφίας διακρίνονται τὰ θαγονάκια μὲ τὰ ὁποῖα γίνεται ἡ μεταφορὰ τῶν κομμένων φύλλων ἀπὸ τὴν φυτεῖαν εἰς τὸ ἐργοστάσιον.

Directors: K. PANAYOTOU

Mrs. F. PANAYOTOU

Telegrams: MWELYA — MOMBO

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ DAR-ES-SALAAM ΚΑΙ ΤΗΣ "CENTRAL LINE"

Εἰς τὸ DAR-ES-SALAAM πρωτεύουσαν τῆς Ταγκανίκας σχηματίζεται σὺν τῷ χρόνῳ μία ἀξιόλογος παροικία ἡ ὁποία ὁλονὲν ὀργανοῦται συστηματικώτερον, χάρις εἰς τὴν φιλοδοξίαν τῶν παροίκων μας νὰ ἀποκτήσουν ἓνα πληρὲς παροικιακὸν συγκρότημα.

Τὸ Ἑλληνικὸν Προξενεῖον καὶ ἡ Παν - Ταγκανική Ἑνωσις ἔχουν ἐδῶ τὴν ἔδραν των ἥδη δὲ μὲ ἔρανὸν τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας κτίζεται μέγαρον εἰς τὸ ὁποῖον θὰ στεγασθῇ ἡ Ἑλληνικὴ λέσχη.

Ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς λέσχης τυγχάνει ὁ κ. Δημ. Δημητρακόπουλος καὶ Πρόεδρος ὁ Βιομήχανος κ. Β. Σαράντης, ὅστις ἐργάζεται διὰ τὴν προαγωγὴν τοῦ λαμπροῦ αὐτοῦ σωματείου εἰς τὸ ὁποῖον συγκεντροῦται ἡ Παροικία.

Διὰ τὴν Ἑλληνικὴν λέσχην εἰργάσθη ὡσαύτως μὲ ἀξιοσημείωτον ζῆλον ὁ τέως πρόεδρος αὐτῆς κ. Σωκράτης Ἡλιοπούλος ὅστις ἐγκατεστάθη ἐσχάτως εἰς Ταγκανίκαν ἀφοῦ προηγουμένως ἐσταδιοδρόμησεν εὐδοκίμως ὡς ἔμπορος εἰς τὸ ADEN τῆς Ἀραβίας ὅπου ἐχρημάτισεν καὶ ἀναπληρωτὴς τοῦ Ἑλλήνου Προξένου.

Μέλη τοῦ Δ. Σ. τῆς Ἑλληνικῆς λέσχης τυγχάνουν οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Κων. Γιάμαλης, Δημ. Παύλου, ἱατρὸς Γεωργιάδης, Τάκης Ζαγορίτης, Μιχαὴλ Καζαμίας, Δημ. Ὀδυσσέως καὶ Εὐρ. Παπαντωνίου.

Εἰς τὸ D.S.L. ὑπάρχει καὶ κλάδος τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς ἐταιρείας RALLI BROTHERS μὲ διευθυντὴν τὸν κ. Φωκίωνα Ἀπέσσον.

Ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν καὶ παροικιακὴν δραστηριότητα ἀναπτύσσει ὁ ὁμογενὴς νέος κ. Τάκης Ζαγορίτης, ὁ ὁποῖος ἔχει ἐγγυηθῇ ὁ ἴδιος προσωπικῶς σχεδὸν ὅλους τοὺς νεοαφιχθέντας Ἑλλήνας εἰς τὴν Ταγκανίκα.

Ὁ κ. Τ. Ζαγορίτης δὲν περιώρισεν τὴν δραστηριότητά του εἰς τὸν ἐπιχειρηματικὸν μόνον τομέα, ἀλλὰ ἐνδιαφερόμενος θετικῶς δι' οἷον-δήποτε παροικιακὸν πρόβλημα συντείνει μὲ τὸν δυναμισμόν του πάντοτε εἰς τὴν ἐξεύρεσιν τῆς καλυτέρας λύσεως, ἐκτιμώμενος διὰ τοῦτο ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Παροικίας μας καὶ ὑπὸ τῶν Τοπικῶν Ἀρχῶν.

Ὁ κ. Μιχαὴλ Καζαμίας ὡσαύτως εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ D.S.L. εἶναι δὲ ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων ἀποίκων καὶ διακρίνεται διὰ τὰ ἀγνὰ πατριωτικὰ του αἰσθήματα.

Μετά τοῦ νεωτέρου ἀδελφοῦ του κ. Ἰωάννου Καζαμία διατηροῦν δύο θαυμάσια σχοινοκτῆματα εἰς τὰ ὁποῖα ἐργάζονται πολλοὶ Ἑλλη-
 ληνες.

Ὡς ἀνεφέραμεν καὶ εἰς ἄλλην σελίδα τὸ D.S.L. πρόκειται συν-
 τόμως νὰ ἀποκτήσῃ καὶ Ἑλληνικὴν Ἐκκλησίαν ἣτις θὰ κτισθῇ μὲ
 δωρεὰν τοῦ κ. Γ. Ἀρναούτογλου εἰς οἰκόπεδον τὸ ὁποῖον προσέφερεν
 ἡ Τοπικὴ Διοίκησις.

Ἦδη ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ἀπέκτησεν ἀπὸ
 διετίας καὶ ἱερέα, χάρις εἰς τὸ ἐνδιαφέρον τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πατριάρχου
 Ἀλεξανδρείας, ὅστις ἀπέστειλλεν ἐκεῖ τὸν Πρωτοσύγκελον Πατέρα
 Γαβριὴλ Νικολαΐδην ὡς Πατριαρχικὸν Ἐπίτροπον ὁ ὁποῖος περιοδεύει
 συνεχῶς ἐπισκεπτόμενος ἐκ περιτροπῆς ὅλας τὰς ἐν Ταγκανίκα Πα-
 ροικίας μας.



Ἡ σιδηροδρομικὴ γραμμὴ ἣ ὁποία ἔχει ὡς ἀφετηρίαν τὸ D.S.L.
 καὶ τέρμα τὴν KIGOMA ἐπὶ τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκα διέρχεται κα-
 τὰ τὴν διαδρομὴν ἀπὸ τῆς θαλάσσης πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν ἀπὸ διάφο-
 ρα χωριὰ εἰς τὴν περιφέρειαν τῶν ὁποίων ζοῦν πολλοὶ ὁμογενεῖς μας
 διατηροῦντες ἀξιόλογα ἀγροκτῆματα.

D. ANAGNOSTARAS

**General Merchant & Commission Agent
 Import & Export.**

Clearing Forwarding & Insurance

P.O. BOX 364 — Phone 495

Tel. Add. "ANAGNOSTARAS"

DAR - ES - SALAM

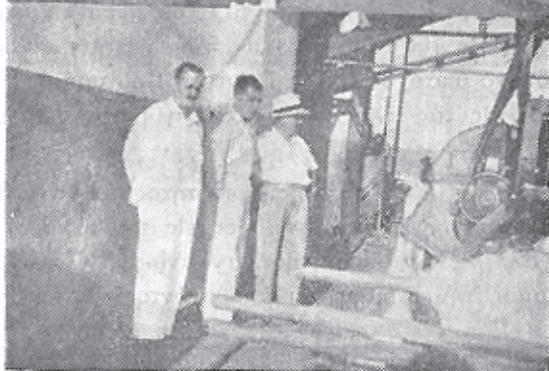
TANGANYIKA TERRITORY

Ο κ. ΜΙΧΑΗΛ
ΚΑΖΑΜΙΑΣ

εις τὸν ἐξώστην τῆς
ἐπαύλεώς του.



Οἱ ἀδελφοὶ Μ. & Ι.
ΚΑΖΑΜΙΑΣ παρακο-
λουθοῦντες τὴν ἐπεξερ-
γασίαν τῆς ἀγάθης εἰς
τὸ ἐργοστάσιόν των. Εἰς
τὴν φωτογραφίαν διακρί-
νεται καὶ ὁ κ. Χαρ. Πα-
παχαλαμάμπους.



Πρῶτος σταθμὸς τῆς κεντρικῆς αὐτῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς (CENTRAL LINE) εἶναι τὸ MOROGORO ὅπου ὑπάρχει καὶ Ἑλλη-
νικὸν ξενοδοχεῖον ἀνήκον εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Νικολάου. Τὸ ξενοδο-
χεῖον αὐτὸ εἶναι κτισμένον μέσα εἰς ἕνα κατάφυτον κήπον ἀπὸ ἀμπέ-
λους, ὀπωροφόρα δένδρα καὶ ἄνθη, ἀποτελεῖ δὲ τόπον συγκεντρώσεως
τῶν Ἑλλήνων τῆς περιφερείας.

Εἰς τὸ MOROGORO ὑπάρχει ἀγρόκτημα ἀγάθης ἀνήκον εἰς τὸν
κ. Γ. Ἀρναούτογλου τὸ ὁποῖον διευθύνει ὁ κ. Πρελορέντζος καθὼς καὶ
ἕτερον ἀνήκον εἰς τὸν κ. Ἀντώνιον Δρούγκαν. Πολλοὶ Ἕλληνες ζοῦν
εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτὴν διατηροῦντες γεωργικὰ κτήματα ἢ ἐργα-
ζόμενοι ὡς ἀνώτεροι ὑπάλληλοι εἰς τοιαῦτα.

Μετὰ τὸ MOROGORO ὁ σιδηρόδρομος φθάνει εἰς τὴν KIMAMBA
εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς ὁποίας τὰ 90 % τῶν διαφόρων ἀγροκτημάτων
εἶναι Ἑλληνικά.

Ὀλίγα χιλιόμετρα μετὰ τὴν Κιμάμπα εἶναι ἡ Κιλόσα.

Αἱ δύο αὗται κωμοπόλεις ἔχουν καὶ κοινότητα ὑπὸ τὴν ἐπωνυ-
μίαν Ἑλληνικὴ Κοινότης Κιμάμπας - Κιλόσας.

Ἡ Κοινότης αὐτὴ ιδρύθη τὸ 1941.

Πρῶτος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν	ὁ κ. Φώτης Κοντόπουλος
Δεύτερος » »	ὁ κ. Χρήστος Ἀντωνίου
Τρίτος » »	ὁ κ. Δάμων Σαπουντζόγλου
Τέταρτος » »	ὁ κ. Θεόδωρος Σκούταρης

Σήμερον Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Κιμάμπας - Κιλόσας τυγχάνει πάλιν ὁ κ. Δάμων Σαπουντζόγλου ἀνὴρ ἐξαιρετικῶν ἱκανοτήτων καὶ προικισμένος ἀπὸ τὴν φύσιν μὲ ὅλα ἐκεῖνα τὰ προσόντα ποὺ καθιστοῦν ἕναν ἀνθρώπον χρήσιμον καὶ ἀγαπητὸν εἰς τὸν πλησίον του. Ὁ κ. Δάμων Σαπουντζόγλου ἔχει ἕνα σχοινοκτῆμα εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτὴν, φροντίζει δὲ τώρα νὰ κτίσῃ ἕνα μοντέρνο ξενοδοχεῖο εἰς τὴν Κιμάμπας, ἀναπληρῶν μίαν αἰσθητὴν ἀνάγκην, δεδομένου ὅτι τὸ ὑπάρχον τοῦ κ. Παντελῆ Βουτυράκη εἶναι μικρὸν καὶ δὲν ἐπαρκεῖ εἰς τὰς ἀνάγκας τῆς αὐξανομένης κινήσεως εἰς τὴν περιοχὴν αὐτὴν.

Ἀντιπρόεδρος τῆς Κοινότητος τυγχάνει ὁ κ. Φώτης Κοντόπουλος, ἰδιοκτήτης σχοινοκτῆματος εἰς τὴν Κιλόσα καὶ ἐκ τῶν ἐξαιρετικῶν Ἑλλήνων ἀποίκων τῆς Ταγκανίκας. Ὁ κ. Φ. Κοντόπουλος διὰ νὰ τιμῇ τὴν μνήμην τοῦ ἀποθανόντος ἀδελφοῦ του Γεωργίου, πρόκειται

S. Eliopoulos

Import - Export

Cable Address : «ELIOPOULO»

P. O. Box 459

DAR-ES-SALAAM

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Tanganyika's Largest Exporter of Tobacco

Ὁ κ. Τάσος Βασαρ-
δάνης εἰς τὴν ἐν Κι-
μάμπα ἑπαυλὶν τοῦ
μετὰ τοῦ ἱατροῦ Κου
Ἀντωνίου Μίχου.



Ἑλληνες τῆς Κιμάμ-
πας εἰς τὸν ἐξώστην
τοῦ ξενοδοχείου τοῦ
κ. Παντ. Βουτυράκη.



νὰ κτίσῃ ναὸν εἰς τὴν Κιμάμπα ἀφιερωμένον εἰς τὸν Ἅγιον Γεώργιον.

Εἰς τὴν Κιμάμπα ὑπάρχει καὶ τὸ σχολιόκημα τοῦ κ. Θεοδώρου Σκούταρη τὸ ὁποῖον ἐδημιούργησεν ὁ πατὴρ τοῦ τελευταίου κ. Ἀλέξανδρος Σκούταρης ὅστις ὑπῆρξεν ἀρχιμηχανικὸς κατὰ τὴν κατασκευὴν τῶν σιδηροδρόμων τῆς Ταγκανίκας ἀποσυρθεὶς τώρα εἰς τὰς Ἀθήνας ὅπου καὶ διαβιοῖ. Γενικὸς διευθυντὴς τοῦ κτήματος αὐτοῦ τυγχάνει ὁ κ. Ζήνων Κασσιμάτης ἀνὴρ ἐξαιρετικῶν ἱκανοτήτων καὶ μεγάλης μορφώσεως, ὅστις περατώσας τὰς σπουδὰς του ἐν Εὐρώπῃ μετηνάστευσεν εἰς τὴν Ταγκανίκα.

Ἄλλος Ἕλλην σχολιόκτηματίας εἰς τὴν Κιμάμπα εἶναι ὁ κ. Χρήστος Ἀντωνίου ὁ ὁποῖος διετέλεσεν καὶ Πρόεδρος τῆς ὁμωνύμου Κοινότητος. Ἀποσυρθεὶς σήμερον ἀπὸ τὰ Κοινοτικά καθήκοντα δὲν παύει ἐνισχύων οἰκονομικῶς κάθε καλὴν παροικιακὴν προσπάθειαν, ἐπιβληθεὶς εἰς τὴν συνείδησιν τῆς παροικίας διὰ τὰ πολλαπλὰ του ἡθικὰ προσόντα. Τὸ σχολιόκημα τοῦ κ. Χρήστου Ἀντωνίου εἰς τὴν Κιμάμπα

(MARIUS SISAL ESTATE) διευθύνει ὁ κ. Γεώργιος Τσίπουρας, ἀρχι-
λογιστὴς δὲ τυγχάνει ὁ κ. Παπαμηνᾶς παλαιὸς Αἰγυπτιώτης "Ἕλλην.

Εἰς τὴν ἰδίαν περιφέρειαν ὑπάρχουν καὶ τὰ κτήματα ἀγάθης τῶν
ἀδελφῶν Ἑμμανουὴλ καὶ Κωνσταντίνου Τσίμων τῶν ἀδελφῶν Μιχαήλ
καὶ Ἰωάννου Καζαμία τοῦ κ. Τάσσου Βασαρδάνη, τοῦ κ. Ἰωάννου Σα-
μαρᾶ, καθὼς καὶ μία Ἑλληνικὴ θιομηχανία ἐκκοκισμοῦ θάμβακος,
τὴν ὁποίαν διευθύνει ὁ ἐκ τῶν συνεταίρων κ. Ι. Σαμαρᾶς.

Εἰς τὴν Κιμάμπαν εἶναι ἐγκατεστημένος ὡσαύτως καὶ ὁ ἱατρὸς
κ. Ἀντώνιος Μίχος ὅστις ὑπηρετήσας εὐδόκως εἰς τὰς Ἑλληνικὰς ἐ-
νόπλους δυνάμεις ἀπεστάλει ἐν τέλει ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Κοινωνι-
κῆς Προνοίας εἰς τὴν Ἀφρικὴν διὰ τὴν περίθαλψιν τῶν Ἑλλήνων προ-
σφύγων, παραμείνας ἔκτοτε εἰς Κιμάμπαν ὅπου προσφέρει τὰς ὑπηρε-
σίας του πρὸς τοὺς ὁμογενεῖς μας.

Εἰς τὴν Κιλόσα ὑπάρχει καὶ Ἑλληνικὸν ξενοδοχεῖον ἀνήκον εἰς
τὸν κ. Σάββαν Καλλὴν εἰς τὸ ὅποιον ὁ ἐπισκέπτης θὰ εὕρῃ ὅλας του
τὰς ἀνέσεις.

Μετὰ τὴν Κιλόσα ἄλλος ἀξιόλογος σταθμὸς τοῦ σιδηροδρόμου
εἶναι ἡ DODOMA ἡ ὁποία εἶναι καὶ ἔδρα τοῦ Ἀγγλικανοῦ Ἐπισκό-
που τῆς Ταγκανίκας. Ἐδῶ ὑπάρχουν ἐλάχιστοι Ἕλληνες, ἐνῶ ἀντι-

Costas Yamalis

Import - Export

Agencies - Insurance

Telegraphic Address: «YAMALIS»

Telephone: 495

P. O. Box 364

DAR-ES-SALAAM

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

θέτως εάν άφίση τις την σιδηροδρομικήν γραμμήν καί άκολουθήση τόν πρὸς νότον δρόμον (GREAT NORTH ROAD) θά φθάση εἰς τήν ΙΡΙΓΚΑ, ἥτις ἔχει θαυμάσιον κλίμα καί εἶναι κτισμένη εἰς τὸ κέντρον ἑνὸς ἀπεράντου ὁροπεδίου εἰς τὸ ὁποῖον φύεται καπνός. Οἱ Ἕλληνες τῆς πόλεως αὐτῆς ἀπαρτίζουν Κοινότητα μὲ Πρόεδρον τὸν κ. Κ. Κωνσταντινίδην, ὅστις εἶναι καί Πρόεδρος τῆς «Ἐνώσεως Καπνοπαραγωγῶν» ἡ ὁποία διοικεῖται ἀπὸ ἑπταμελὲς συμβούλιον, μὲ τέσσερα μέλη Ἕλληνας καί τρεῖς Ἀγγλους.

Ἐκ τῶν Ἑλλήνων μέλη τοῦ Δ. Σ. τῆς Ἐνώσεως Καπνοπαραγωγῶν (Board of Tobacco) εἶναι οἱ κάτωθι ὁμογενεῖς :

Κ. Κωνσταντινίδης, Μ. Παπαδημητρίου, Βάσος Τόφας καί Γ. Καλῆς ὅστις εἶναι καί ἰδιοκτήτης τοῦ ξενοδοχείου «WHITE HORSE HOTEL» Ὅλοι οἱ ἀνωτέρω εἶναι κτηματῖαι καί παραγωγοὶ καπνοῦ. Ἐκ τῶν Ἀγγλῶν οἱ δύο εἶναι παραγωγοὶ καπνοῦ καί ὁ τρίτος εἶναι ὁ ἐντεταλμένος διὰ τὴν γεωργίαν ἀνώτερος ὑπάλληλος τῆς διοικήσεως (Agricultural Officer)

Ὡς δύναται νὰ διαπιστώσῃ ὁ ἀναγνώστης καί εἰς αὐτὸν τὸν σημαντικὸν τομέα τῆς γεωργικῆς παραγωγῆς οἱ συμπατριῶται μας ἔχουν τὰ σκήπτρα, κρατοῦντες εἰς ὑψηλὴν περιωπὴν τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα.

Συνεχίζοντες τὴν διαδρομὴν μὲ τὸν σιδηρόδρομον ἀπὸ τὴν DODOMA φθάνομεν εἰς τὴν TABORA ὅπου ἡ γραμμὴ διακλαδοῦται καί ὁ μὲν ἕνας κλάδος καταλήγει εἰς τὴν MWANZA εἰς τὰς ὄχθας τῆς λίμνης τῆς Βικτωρίας ὁ δὲ ἄλλος εἰς τὴν KIGOMA εἰς τὰς ὄχθας τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας.

Εἰς τὴν MWANZA κατοικεῖ ὁ συμπαθὴς Ἕλλην κ. Γεώργιος Μαυρίκος διατηρῶν ὠραῖον ξενοδοχεῖον. Ὁ κ. Γ. Μαυρίκος εἶναι στενὸς φίλος τοῦ περιφήμου Καναδοῦ γεωλόγου Dr. J. T. Williamson ὅστις ὕστερα ἀπὸ πολυετεῖς ἐρεῦνας εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς SHINYANGA κατώρθωσε νὰ ἀνακαλύψῃ μίαν ἀπὸ τὰς πλουσιωτέρας ἀδαμαντοφόρους περιοχὰς τοῦ κόσμου. Εἶναι χαρακτηριστικὸν καί ἀξίζει νὰ ἀναφερθῇ ἐδῶ ὅτι τὸ ἀδαμαντορυχεῖον αὐτὸ τοῦ Dr. J. T. Williamson εἶναι τόσον πλούσιον εἰς ποσότητα καί ποιότητα ἀδαμάντων ὥστε ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἀποικίας ἀπηγόρευσε τὴν ἔρευναν διὰ τὴν ἀνεύρεσιν ἀδαμάντων εἰς τὴν Ταγκανίκα φοβουμένη σοβαρὰν πτώσιν τῶν τιμῶν εἰς τὴν διεθνή ἀγοράν. Ὁ κ. Γ. Μαυρίκος ἐβοήθησε πολὺ τὸν J. T. Williamson τὴν ἐποχὴν ποὺ ἠρεῦνα ἐπὶ ἔτη διὰ τὴν ἐξεύρεσιν τῶν ἀδαμάντων. Σημειωτέον ἐνταῦθα ὅτι ἕνας ἄλλος Ἕλλην ὁ κ. Δημήτριος Τζαμτζῆς συνειργάσθη κάποτε μὲ τὸν περίφημον Καναδὸν γεωλόγον ἀλλὰ ἀργότερον ἀπεσύρθη ἀπὸ τὴν προσπάθειαν καί οὕτω ὅταν ἡ τύ-

χη έμειδίασε εις τόν Dr. J. T. Williamson ήτο μόνος καϊάνευ συνεταίρων. Σήμερον τόν άνεφοδιασμόν τοῦ άδαμαντορυχείου αὐτοῦ εις τροφίμα έχει αναλάβει ένας άλλος συμπατριώτης μας ό κ. 'Ιωάννης Γιακάς.

‘Η άπόδοσις τοῦ άδαμαντορυχείου αὐτοῦ σήμερον καί ή περιουσία τοῦ ιδιοκτήτου του είναι άνυπολόγιστοι.

‘Ενας ‘Αμερικανός δημοσιογράφος περιγράφων περίσου μίαν ήμέραν παραμονής του εκεί άνέφερεν ότι ή παραγωγή είκοσιτεσσάρων ώρων άνήλθεν εις 1400 άδάμαντας!!!

Οί τολμηροί συμπατριῶται μας φυσικά δέν άφησαν καί τόν τομέα αὐτόν χωρίς νά ενδιαφερθοῦν. Πλήν τοῦ αξιολόγου χρυσαυρυχείου τοῦ κ. ‘Εμμανουήλ Μανθεάκη εις τήν Κένυαν πολλοί ιδιοκί μας εις τήν Ταγκανίκα, έρευνοῦν άπό έτῶν εις τήν χρυσοφόρον περιοχήν τής LUPA διά τήν άνεύρεσιν τοῦ πολυτίμου κιτρίνου μετάλλου.

‘Η τύχη δέν μειδιά πάντοτε εις τούς τολμηροῦς αὐτούς μετανάστας αλλά καί όταν τούς μειδιάση ή δίψα τοῦ χρυσοῦ τούς κυριεύει καί δέν τούς άφίνει νά πραγματοποιήσουν τά κέρδη των, διότι έπεκτείνουν συνεχῶς τάς έρεῦνας των εις ευρυτέραν περιφέρειαν, μέ άποτέλεσμα πολλές φορές νά μήν εῦρουν τίποτε.

John J. Yakas

SHINYANGA

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Caterer to the

Dr. J. T. Williamson Diamond Mine

“Ας εὐχηθῶμεν νὰ ἀκούσωμεν μίαν ἡμέραν ὅτι καὶ οἱ Ἕλληνες αὐτοὶ ἡντοιμήθησαν διὰ τὰς προσπάθειάς των.

Ἐπανερχόμενοι εἰς τὴν MWANZA θὰ πρέπει νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι ὁ κ. Γ. Μαυρίκος ἐκτὸς ἀπὸ τὸ ξενοδοχεῖον του τυγχάνει καὶ ἰδιοκτῆ-
της δύο πλοίων τὰ ὅποια ἐκτελοῦν δρομολόγια εἰς τὴν λίμνην τῆς
Βικτωρίας.

Ἄλλοι Ἕλληνες ἐγκατεστημένοι εἰς τὴν MWANZA εἶναι οἱ κ.κ.
Ἀλέξανδρος Καρράς — Κώστας Τίμβιος — Κώστας Χατζηπαναγιώτου
— Γεώργιος Ἀλεξάνδρου καὶ Νικόλαος Βασιλείου. Οἱ συμπατριῶται
μας αὐτοὶ ἀσχολοῦνται μὲ διαφόρους ἐπιχειρήσεις. Εἰς τὴν περιφέ-
ρειαν αὐτὴν ἐξ ἄλλου (BUCOBA) διαμένει καὶ ὁ ἐκ Σμύρνης ὁμογε-
νὴς κ. Δημήτριος Καργαῶτος ὅστις ἀσχολεῖται μὲ φυτείας καφῆ
καθὼς καὶ ὁ κ. Ι. Πενέσσης.

Εἰς τὸ τέρμα τῆς κεντρικῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς εὐρίσκεται
ἡ KIGOMA ἐκεῖ ὅπου συνηντήθη ὁ Livingston μὲ τὸν Stanley

Ἡ πόλις αὐτὴ φιλοξενεῖ μόνον δύο Ἕλληνας τοὺς κ.κ. Κωνστ.
Ἐμμανουὴλ καὶ Νικ. Ἐμμανουὴλ ἀσχολουμένους μὲ ἐργολαβίας.

Ἀπὸ τὴν KIGOMA ξεκινοῦν καὶ τὰ θαποράκια τῆς λίμνης τὰ

Pantelakis & J. Penessis

Planters

Bukoba - Kamachuma

Tanganyika Territory

British East Africa

Telegraphic address: «Pantelakis»

οποία κάμνουν την συγκοινωνίαν μεταξύ Ταγκανίκας, Ρουάντα - Ουρουντι καὶ Βελγικοῦ Κογκό.

Οὕτω ὁ ταξειδιώτης δύναται ἀπὸ τὸ Ντάρ - ες - Σαλαάμ νὰ ἔλθῃ ἐδῶ σιδηροδρομικῶς καὶ μὲ τὸ ἀτμόπλοιον τῆς λίμνης νὰ μεταβῇ εἰς τὸ Βελγικὸ Κογκό, ἀπὸ ὅπου διὰ ξηρᾶς πλέον θὰ συνεχίσῃ τὸ ταξειδίον του μέχρι Νοτιο - Ἀφρικανικῆς Ἑνώσεως.

Τερματίζοντες τὸ περὶ Ταγκανίκας κεφάλαιον νομίζομεν ὅτι ἐδώσαμεν εἰς τὸν ἀναγνώστην μίαν ἰδέαν τοῦ ἔργου καὶ τῆς θέσεως τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἰς τὴν ἀπέραντον καὶ ἀνεκμετάλλευστον αὐτὴν χώραν. Τὸ συμπέρασμα εἶναι ὅτι ὑπάρχει ἕνας πυρὴν, ὑποκείμενος εἰς ἀνάπτυξιν καὶ ἐξέλιξιν. Ἀλλὰ περὶ αὐτῶν τῶν προβλημάτων θὰ ὠμιλήσωμεν ἐκτενέστερον εἰς τὸ περὶ μεταναστεύσεως εἰς Ταγκανίκαν κεφάλαιον.

Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν εἰς Dar-Es-Salaam καὶ τῶν εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς «CENTRAL LINE» ἐγκατεστημένων ὁμογενῶν μας παραθέτοντες παραπλευρῶς τοῦ ὀνόματος καὶ τὴν διεύθυνσιν ἐκάστου.

Ἀρναούτογλου Γεώργιος	c/o R. Greek Consulate DAR-ES-SALAAM
Ἀπέσσος Φωκίων	c/o Ralli Brothers Ltd. D.S.L.
Ἀναγνωσταρᾶς Δημ.	P.O.Box 364 DAR-ES-SALAAM
Βασιλείου Κωνσταντῖνος	P.O. DAR-ES-SALAAM
Βεντούρης Βασίλειος	P.O. DAR-ES-SALAAM
Γιάμαλης Κωνστ.	DAR-ES-SALAAM
Γεωργιάδης Β. Ιατρός	» »
Δαδάκης Ἀρίστος	c/o Metropole Hotel D.S.L.
Δημητρακόπουλος Δημ.	c/o Liverpool Uganda Co. Ltd. D.S.L.
Ἐπαμεινώνδας Ε.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Ζερβάκης Γ.	c/o «Chez Clo» D.S.L.
Ζαχαριάδης Ν.	c/o Liverpool Uganda Co. Ltd. D.S.L.
Ζαγορίτης Τάκης	P.O.Box 459 D.S.L.
Ἡλιόπουλος Σωκράτης	P.O. DAR-ES-SALAAM
Θωμᾶς Δημήτριος	c/o Central Hotel D.S.L.
Θωμᾶς Μιχαήλ	c/o Ralli Brothers Ltd. D.S.L.

Κλαδίτης Π.	c/o Liverpool Uganda Co. Ltd. D.S.L.
Κοκορογιάννης Ε.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Κανάκης Α.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Καρᾶς Ἀθαν.	c/o East Africa Tobacco Co. Ltd. D.S.L.
Καλούπης Α.	c/o Liverpool Uganda Co. Ltd. D.S.L.
Κρητικὸς Γ.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Κλαδίτης Δ.	» »
Κοκορογιάννης Μιχ.	» »
Κοκορογιάννης Α.	» »
Καναθάκης Γ.	P.O.Box 24 DAR-ES-SALAAM
Λέγκας Χρήστος	c/o Central Hotel D.S.L.
Μικρόπουλος Χαρ.	P.O.Box 24 DAR-ES-SALAAM
Ματσούλης Χαρ.	c/o Central Hotel D.S.L.



RESTAURANT CHEZ CLO



DAR - ES - SALAAM
TANGANYIKA

UNDER THE PROPRIETORSHIP OF
Mr. J. ZERVAKIS
WHO OFFERS AN UNSURPASSED CUISINE

"We Cater to the Tastes of the People"

Μοσχούδης Κ.	c/o Central Hotel D.S.L.
Μιχαλάκης Δ.	c/o Central Hotel D.S.L.
Μιχαηλίδης Ζ. Γ.	P.O.Box 24 DAR-ES-SALAAM
Μαυριανός Α.	P.O.Box 24 DAR-ES-SALAAM
Νικολαΐδης Γεώργιος	P.O. DAR-ES-SALAAM
Παπαηλιόπουλος Τάκης	c/o R. Greek Consulate D.S.L.
Παναγιωτόπουλος Γ.	P.O.Box 372 D.S.L.
Παπαντώνης Ε.	c/o East Africa Tobacco Co. Ltd. D.S.L.
Παπαζογλάκης Ν.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Παρασκευάς Ν.	" "
Παύλου Δημ.	c/o Liverpool Uganda Co. Ltd. D.S.L.
Σαρίδης 'Αθαν.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Συμεωνίδης Ν.	" "
Σαράντης Β.	P.O.Box 372 D.S.L.
Συμεών Δ.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Στυλιανού Γ.	" "
Τζαβέλας Γ.	P.O. DAR-ES-SALAAM
Χούρης Γεώργιος — Δικηγόρος	P.O. DAR-ES-SALAAM
Χάρης Φωκίων	" "

CENTRAL HOTEL

Proprietor : CHRISTOS LENGAS

P. O. Box 165

DAR-ES-SALAAM

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Ἀντωνίου Χρήστος	Marius Sical Estate KIMAMBA.
Ἀγγελινὸς Θεόδ.	Park Hotel TABORA
Ἀγγελέτος Χριστοφόρος	NGERENGERE
Ἀποστολίδης Γ.	MOROGORO
Ἀναστασιάδης Τάκης	MOROGORO
Ἀφεντάκης Γ.	c/o Mafica Estate MOROGORO
Ἀθανασακόπουλος Α.	c/o Msowero Estate KIMAMBA
Αύγουστῆς Ν.	KIMAMBA
Βασαρδάνης Τ.	KIMAMBA
Βουτυράκης Π.	KIMAMBA HOTEL
Βισκαδουράκης Κ.	c/o Kidete Estate KIMAMBA
Βασιλειάδης Γ.	MOROGORO
Γαγανάκης Γ.	c/o Uneme Sisal Estate Kimamba
Γούναρης Γ.	KILOSA
Γεωργιάδης Α.	c/o Mawzi Sisal Estate Kimamba
Γεωργιάδης Εὐστάθιος	KIMAMBA
Γιαννικὸς Γ.	MOROGORO
Δρούγκας Ἀντώνιος	c/o Kinongo Sisal Estate MOROGORO
Δαδάκης Γ.	P.O. NGERENGERE
Δρούγκας Γ.	KILOSA
Εὐδαίμων Γ.	KILOSA
Ἐμμανουὴλ Στ.	c/o Kimamba Estate Kimamba.
Ἐμμανουὴλ Κώστας	KIGOMA
Ἐμμανουὴλ Νίκος	KIGOMA
Ζιθάρας Θεόδ.	NGERENGERE
Θεοχαρόπουλος Χρ.	NGERENGERE
Καζαμίας Μιχαὴλ	c/o Koundoushi Sisal Estate
Καζαμίας Ἰωάννης	" " " "
Κοράκης Ἐμμ.	MOROGORO
Καλλῆς Σάββας	KILOSA HOTEL
Κουκίδης Κ.	KILOSA
Κοντόπουλος Φώτης	c/o Myombo Sisal Estate Kilosa
Καλιγέρης Ἰάσων	c/o Kidete Estate KIMAMBA
Καλογήρου Βασ.	KIMAMBA
Κερῆς Νικόλαος	RUVU
Κωνσταντινίδης Κ.	IRINGA

Καλλής Γ.	c/o «White Horse Hotel» IRINGA
Κασιμάτης Ζήνων	c/o Scutari Sisal Estate Kimamba
Καλλιγέρης Νίκος	MOROGORO
Καλογέρης Μ.	KILOSA
Λαδένης 'Αντ.	c/o Scutari Sisal Estate Kimamba
Λικάκης Ε.	MNYOUSI
Λαγόπουλος Ν.	CHUNYA
Μίχος 'Αντ. Ιατρός	KIMAMBA
Μαυρίκος Γεώργιος	MWANZA
Νουράκης Ε.	MOROGORO
'Οδυσσέως Δημ.	NGERENGERE
Πουπούλας Κ. Α.	IRINGA
Πιέρης Κωνστ.	SOGA
Προβατάρης	c/o Msowero Estate Kimamba
Παπαμηνᾶς Σταύρος	DODOMA
Παπαδόκης Μ.	NGERENGERE
Πιέρης Κ. Ε.	MOROGORO
Πρελορέντσος Π.	MOROGORO
Παπαδημητρίου Μ.	IRINGA

Arist. C. Parthenis

PLANTER & CONTRACTOR

MOROGORO

TANGANYIKA TERRITORY

Παπαδόπουλος Σάββας	KILOSA
Παπαχρήστος Ίω.	c/o Kisangata Estate Kimamba
Ριζικιανός Ίωάννης	MAZINTE ESTATE Ltd.
Σαπουντζόγλου Δάμων	c/o Mauzi Sisal Estate Kimamba
Σκούταρης Θεόδωρος	Scutari Sisal Estate Kimamba.
Σενατάς Π.	LUPA
Σακελλάρης Σ.	MBEYA
Σαμαράς Ίωάννης	c/o Msowero Estate Kimamba
Σακελλαρίδης Π. Ἀχιλλεύς (Σακέλ)	P.O.B. 34 TABORA
Τσάνος Ἀδ.	c/o Scutari Sisal Estate Kimamba
Τσιμπούρης Χρ.	KIMAMBA
Τόφας Βάσος	IRINGA
Τίμβιος Κώστας	MWANZA
Φακατσέλης Α.	MOROGORO
Φούντος Κ.	KILOSA
Χατζής Γεώργιος	P.O.B. 43 KILOSA
Χονάκης Π. Γ.	KIMAMBA SISAL ESTATE
Χιλάκος Π.	MNYOUSI
Χατζηϊωάννου Ν.	KILOSA

Takis N. Athanassiadis

MZUMBI ESTATE

MOROGORO

TANGANYIKA TERRITORY

AFRICA HOTEL

WHERE YOUR COMFORT IS ASSURED

Telegrams : MATZOUNIS — P.O. Box 242

T A N G A

TANGANYIKA TERRITORY

Prop. : E. MATZOUNIS



Μία άποψις τοῦ Ξενοδοχείου «AFRICA HOTEL» τοῦ
ὁμογενοῦς κ. Ε. ΜΑΤΖΟΥΝΗ εἰς τὴν Τάγκαν.

ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΕΚΛΕΚΤΟΤΕΡΟΝ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΤΑΓΚΑΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ

ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΑ ΔΩΜΑΤΙΑ

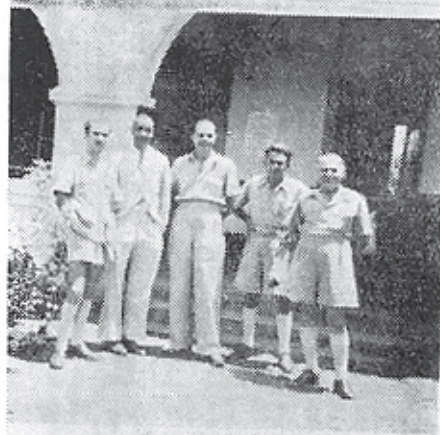
ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ — ΔΡΟΣΕΡΟΣ ΚΗΠΟΣ

ΕΥΡΥΧΩΡΕΣ ΒΕΡΑΝΤΕΣ

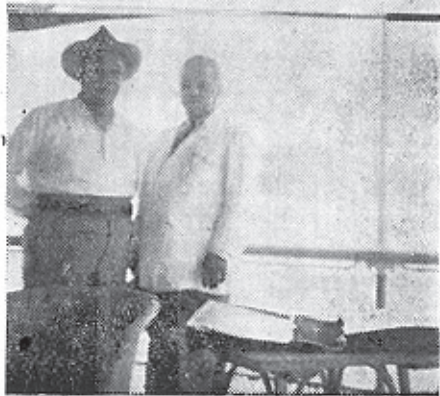
Οί έμογενεῖς κ.κ. 'Α -
ποστ. Χολέβας 'Αθαν.
Πέρρος καί Λεων. Δού-
κας εἰς κυνήγιον ὀνά-
γρου εἰς τήν Ταγκανί-
καν.



"Ελληνες τοῦ Morogoro
μετά τοῦ ἰθαγενοῦς δου-
λευτοῦ 'Tom Marealle
ὅστις ἐξεπαιδεύθη εἰς
τά Πανεπιστήμια τοῦ
Λονδίνου καί τοῦ
Cambridge



'Ο κ. Μαυρίκος καί ὁ κ.
Κ. Παπαμιχαήλ ἐπὶ τοῦ
Πλοίου s/s USOGA
εἰς τήν λίμνην Victoria



ΜΕΡΙΚΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΩΝ ΣΧΟΙΝΟΚΤΗΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΤΗΣ ΤΑΓΚΑΝΙΚΑΣ



Φυτεία ἀγάθης εἰς τὸ κτήμα τοῦ κ. Χρ. Γαλανοῦ.

Ὁ ἰθαγενὴς κρατᾷ μίαν «coba» ἀπὸ τὸ κεφάλι καὶ ὁ κ. Κ. Παπαμιχαὴλ ἀπὸ τὴν οὐράν.



Τὸ «reservoir» τοῦ νεροῦ εἰς τὸ κτήμα τοῦ κ. Χρ. Ἀντωνίου.

Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνεται ὁ διευθυντὴς τοῦ κτήματος κ. Γεώργιος Τσίπουρας.



Τὸ ἐργοστάσιον ἐπεξεργασίας τῆς ἀγάθης εἰς τὸ κτήμα τοῦ κ. Δάμω-
νος Σαπουντζόγλου.

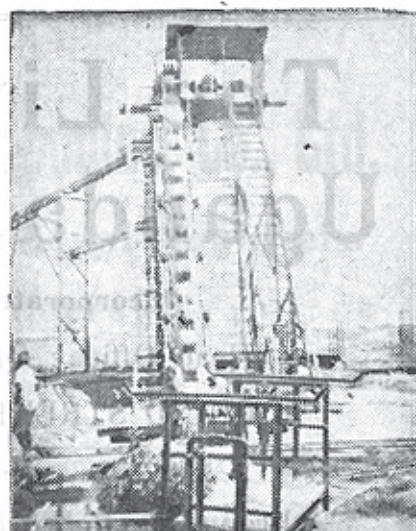
Τὸ μηχανήμα αὐτὸ εἶναι ἓνα σύστημα μικρῶν ἀνελκυστήρων καὶ χρησιμεύει εἰς τὸ νὰ ρίχνῃ μακρὰν τὰ ἄχρηστα ὑπολείμματα τῶν φύλλων τῆς ἀγάθης μετὰ τὴν ἐπεξεργασίαν. Ἡ φωτογραφία ἐλήφθη εἰς τὸ κτῆμα τοῦ κ. Θ. Σκούταρη.

Τὰ τρακτέρ μετὰ τὰ ὁποῖα καλλιεργοῦνται τὰ κτήματα.

Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνεται ὁ κ. Μ. Πλατανιώτης εἰς τὸ κτῆμά του.

Τὸ κτένισμα τῆς ἀγάθης εἰς τὸ κτῆμα τοῦ κ. Φ. Κοντόπουλου.

Τὸ ἄπλωμα τῆς ἀγάθης εἰς τὸ κτῆμα τοῦ κ. Ι. Σαμαρά. Ἐξ ἀριστερῶν διακρίνεται ὁ μηχανικὸς τοῦ κτήματος κ. Ἀναστασίου.



The Liverpool Uganda Co., Ltd.

(Incorporated in England)

Head Office : ORLEANS HOUSE
EDMUND STREET — LIVERPOOL 3

Branches : Baltic Exchange Chambers
24, St. Mary Axe, LONDON E. C. 3

P. O. Box 98, JINJA, (Uganda)
P. O. Box 56, BLANTYRE, (Nyasaland)

Telephones : Liverpool Central 3542/3/4
Dar Es Salaam 442, Jinja 278.

Directors : W. W. HIGGIN—J. H. CONEY—J. R. GRIFFIN
J. CONEY—E. COLLINGS—J. SCOTT-BARRETT

Codes : Bentley's Second, Birchwood and Private
Telegrams and Cables : (All Offices) "GANDPOOL"

P. O. BOX 357
DAR ES SALAAM
TANGANYIKA TERRITORY

Sarantis & Panayotopoulos, Co., Ltd.

General & Constructional Engineers
and Moulders

P.O. Box 372 — Cables/Telegrams : TAMEWORK

Codes : A. B. C. 5th and 6th BENTLEY'S

Offices :
Workshop : } PUGU ROAD

Directors :

C. E. Panayotopoulos, B. Fr. Sarantis,

G. E. Panayotopoulos

DAR ES SALAAM

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

**BEDFORD
SIX LORRY**



**VAUXHALL
SIX CAR**

M. KALOGERIS and NEPHEW

KILOSA, Tanganyika Territory

Proprietors of :

KILOSA HOTEL & KILOSA GENERAL STORES

Dealers for :

**THE SHELL COMPANY
OF EAST AFRICA LTD.**

Petrol, Kerosene and
Motor Oils.

Dealers in :

**B. S. A. MOTOR CYCLES
AND BICYCLES**

**LABOUR SUPERVISION
UNDERTAKEN**

**FIRESTONE AND
DUNLOP**

Tyres, Tubes and Motor
Accessories.

Telegrams & Cables

KALOGERIS — KILOSA

CROSSLEY BROS, LTD.

Oil and Gas Engines.



Antonio Sisal Estates

(INCORPORATED IN TANGANYIKA TERRITORY)

P. O. KIMAMBA
CENTRAL LINE
TANGANYIKA TERRITORY



Owners of:

MARIUS SISAL ESTATE (Kimamba)

e.t.c., e.t.c.

Kimamba Sisal Estates Company Ltd.

(Incorporated in Tanganyika Territory)

Registered Office at:

K I M A M B A

Telegrams : "MADOTO"

P. O. KIMAMBA

Directors : C. TSIMON

S. EMMANUEL

CHR. TSIMON

K I M A M B A
TANGANYIKA TERRITORY
BRITISH EAST AFRICA

SCUTARI SISAL ESTATES LIMITED.

(Incorporated in Tanganyika Territory)

KIMAMBA
TANGANYIKA TERRITORY
BRITISH EAST AFRICA

Directors: ALEX. SCUTARI
THEODORE SCUTARI
ZENON CASSIMATIS

Telegraphic address : " S C U T A R I ", KIMAMBA

MYOMBO SISAL ESTATES LTD.

Directors : F. S. CONTOPOULOS
N. GEORGIADIS
K. PANAYOTOU
J R. LESLIE, M. C.

Telegrams : "MYOMBO" Kilosa
Telephone : 14 — P. O. Box 19

KILOSA
TANGANYIKA TERRITORY
BRITISH EAST AFRICA

D. H. Sapountzoglou

Proprietor of Sisal Estates

P. O. KIMAMBA

Tanganyika Territory

British East Africa

Msowero Ginnery Ltd.

(Incorporated in Tanganyika)

Directors:John S. Samaras, Dimitra E. Kladitis,
F. Kontopoulos, G. N. Houry

Telegraphic address : « K l a m a r a s »

Head Office:

MSOWERO - KIMAMBA

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Tanganyika Sisal Estates Ltd.

Directors:

Nazerali A. Panju. W. Dharsee

P. V. Rajani. Zaver Karsan

K. F. Jafrabadwalla

General Manager:

Takis D. Zagoritis

Telephone : 591 — P.O. Box 459

Telegraphic address : KISANGATA — Acacia Avenue

DAR-ES-SALAAM

TANGANYIKA TERRITORY

BRITISH EAST AFRICA

Colonial Construction Co Ltd.

Directors :

B. A. K. McROBERTS A. J. BHATIA
A. M. BHARMAL A. F. JAMAL
TAKIS D. ZAGORITIS

Telephone : 351 P. O. Box 459
DAR-ES-SALAAM TANGANYIKA TERRITORY
BRITISH EAST AFRICA

Consolidated Agencies Ltd.

Directors:

W. DHARSEE, K. F. JAFRABADWALLA

General Manager: TAKIS D. ZAGORITIS

Telegraphic address : «FAIRFAX»

Telephone : 351 P. O. Box 459 Acacia Avenue
DAR-ES-SALAAM TANGANYIKA TERRITORY
BRITISH EAST AFRICA

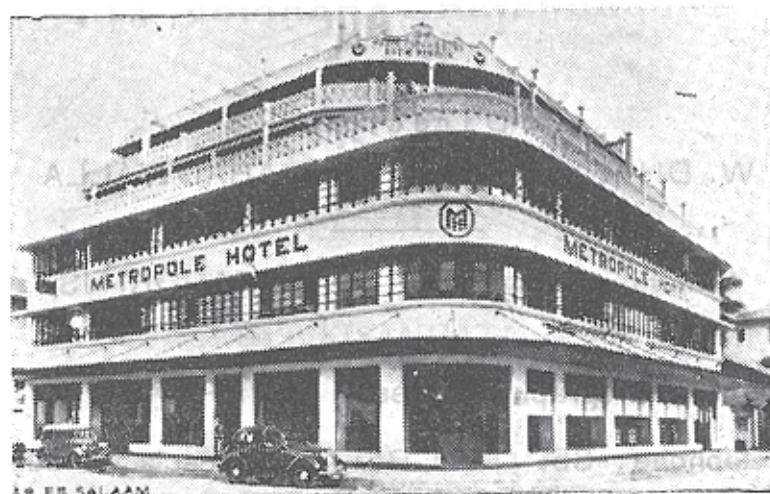
Metropole Hotel

DAR-ES-SALAAM
TANGANYIKA TERRITORY
BRITISH EAST AFRICA

Proprietor : ARISTOS G. DADAKIS

ΤΟ ΚΑΤ' ΕΞΟΧΗΝ ΠΟΛΙΤΙΣΜΕΝΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ
ΤΟΥ ΝΤΑΡ-ΕΣ-ΣΑΛΑΜ

ΣΥΝΔΥΑΖΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑΝ ΚΑΙ ΟΛΑΣ
ΤΑΣ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥΣ ΑΝΕΣΕΙΣ



The Leading Hotel in Dar-Es-Salaam

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΓΚΑΝΙΚΑΝ

Ἡ Ταγκανίκα εἶναι μίᾳ ἀπέραντος χώρα με πλούσιον ἔδαφος καὶ ὑπέδαφος.

Ὡς ἀνεπτύξαμεν καὶ εἰς τὸ οἰκεῖον κεφάλαιον τὸ μέλλον αὐτῆς τῆς χώρας εἶναι κυρίως ἡ ἐκμετάλευσις τῆς γῆς. Εἰς τὸν τομέα αὐτὸν ἐξ ἄλλου παρέχονται πολλαὶ διευκολύνσεις τὸ δὲ κλίμα καὶ αἱ συνθήκαι τῆς χώρας εὐνοοῦν τὴν καλλιέργειαν μεγάλων ἐκτάσεων. Ὡς ἐκ τούτου οἰοσδήποτε γνωρίζει ἀπὸ γεωργίαν ἢ ἔχει σπουδάζει γεωπόνος θὰ εὕρῃ ἀσφαλῶς μίαν καλὴν ἐργασίαν εἰς τὴν Ταγκανίκα θὰ δημιουργήσῃ δὲ καὶ μόνος του σὺν τῷ χρόνῳ μίαν τοιαύτην ἐπιχείρησιν.

Ἡ ἐγκατάστασις εἰς τὴν χώραν βοηθητικῶν βιομηχανιῶν (Secondary Industries) παρουσιάζει ὡσαύτως πολὺ ἐνδιαφέρον ἀλλὰ κυρίως πρέπει νὰ γίνουιν βιομηχανίαι τῶν ὁποίων τὰ προϊόντα θὰ καταναλίσκη ὁ ἰθαγενὴς πληθυσμὸς δεδομένου ὅτι ὁ Εὐρωπαϊκὸς τοιοῦτος εἶναι ἀσήμεντος.

Διὰ τοὺς συμπατριώτας μας ἡ χώρα αὐτὴ παρουσιάζει ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον διότι ὑπάρχει ἤδη ἓνας ἀξιόλογος πυρὴν. Πράγματι ἡ σημερινὴ μας παροικία κατέχει ἐπίζηλον θέσιν καὶ ἠθικῶς καὶ οἰκονομικῶς.

Ἀλλὰ καὶ ἡ ἱστορία τῶν πρώτων Ἑλλήνων μεταναστῶν οἱ ὁποῖοι συνετέλεσαν με τὸν μόχθον τῶν τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰς τὴν στρώσιν τῶν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν καὶ εἰς τὴν ἀξιοποίησιν τῶν ἐδαφῶν μᾶς δίδει ἕνα ἠθικὸν δικαίωμα προτεραιότητος εἰς τὴν χώραν αὐτὴν.

Θὰ πρέπει ἐδῶ νὰ ἀναφέρω ὅτι οἱ συμπατριῶται μας αὐτοὶ προσέφεραν καὶ μίαν ἄλλην σημαντικὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὴν Ταγκανίκαν. Οὕτω κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Αὐτοῦ Παγκοσμίου πολέμου ὅταν οἱ Γερμανοὶ ἤρχισαν νὰ ὑποχωροῦν ἡττημένοι ἀπὸ τὰ Ἀγγλικά στρατεύματα, ἀνέθεσαν τὴν διοίκησιν τῶν διαφόρων πόλεων καὶ περιοχῶν τὰς ὁποίας ἐγκατέλειπον εἰς τοὺς Ἕλληνας, οἱ ὁποῖοι ἐν συνεχείᾳ παρέδωκαν τὴν ἐξουσίαν εἰς τὰ Συμμαχικά στρατεύματα. Ἡ περίοδος αὐτὴ κατὰ τὴν ὁποίαν οἱ Ἕλληνες ἥσκησαν τὴν ἐξουσίαν ὑπῆρξεν ἐποχὴ ἀπολύτου εὐρυθμίας καὶ τάξεως οἱ δὲ ὁμογενεῖς μας ἀπέσπασαν τὰ συγχαρητήρια τῶν Ἀγγλων διὰ τὴν τάξιν με τὴν ὁποίαν διώκῃσαν τὴν χώραν εἰς τὴν κρίσιμον αὐτὴν μεταβατικὴν περίοδον.

Νομίζω ότι και αυτό το γεγονός δίδει ακόμη ένα ηθικόν δικαίωμα δια την θέσιν του Έλληνισμού εις την Ανατολικήν Αφρικήν.

Οι Άγγλοι περιβάλλουν με εκτίμησιν πάντως το Έλληνικόν στοιχείον και ουδεμίαν αίτησιν Έλληνοσ απέρριψαν δι' εγκατάστασιν εις την Ταγκανίκαν.

Η διαδικασία της μεταναστεύσεως είναι η ίδια ήτις ισχύει και δια την Κένυαν (βραχ. σελ. 264) με μόνην την διαφοράν ότι προκειμένου περί της Ταγκανίκας ο ενδιαφερόμενος πρέπει ν' άπευθυνθή έκθέτων την περίπτωσίν του εις την διεύθυνσιν :

The Principal Immigration Officer :

DAR-ES-SALAAM — TANGANYIKA TERRITORY B.E.A.

Διά τους βουλομένους νά μεταναστεύσουν εις Ταγκανίκαν συνιστώμεν νά έκθέτουν την περίπτωσίν των και εις τό εκεί Β. Προξενείον της Ελλάδος από όπου θά λάθουν ασφαλώς πληροφορίας.

R. GREEK CONSULATE

DAR-ES-SALAAM — TANGANYIKA TERRITORY B.E.A.

Ωσαύτως συνιστώμεν άν και θά προσκρούσωμεν εις την μετριοφροσύνην των δύο λαμπρούς νέους Έλληνες οι όποιοι με τόν ένθουσιασμόν και με τόν πατριωτισμόν που τους διακρίνει έχουν ήδη διευκολύνει πολλούς νέους μετανάστας νά εγκατασταθούν εκεί.

Οι δύο καλοί αυτοί Έλληνες ασφαλώς θά βοηθήσουν οίονδήποτε έχει ανάγκην μεταβάσεως εις Ανατολικήν Αφρικήν δια την δημιουργίαν ενός καλύτερου μέλλοντος.

Ας άπευθυνθούν λοιπόν οι ενδιαφερόμενοι νά εξεύρουν εργασίαν ή νά δημιουργήσουν επιχειρήσεις, εις μίαν τών κάτωθι διευθύνσεων, έκθέτοντες τό είδος της εργασίας που δύνανται νά κάμνουν και την μορφήν της επιχειρήσεως την όποιαν προτίθενται νά δημιουργήσουν :

TAKIS ZAGORITIS ESQ.

Z. M. EUSTACE ESQ.

P. O. Box 459

P. O. Box 37

DAR-ES-SALAAM

ARUSHA

TANGANYIKA TERRITORY B.E.A. TANGANYIKA TERRITORY B.E.A.



THE TANGANYIKA SOCIETY

- 'Εάν σᾶς ἐνδιαφέρει ὅτι ἀνεγνώσατε διὰ τὴν Ταγκανίκαν.
- 'Εάν θέλετε νὰ γνωρίσετε περισσότερα διὰ τὴν τεραστίαν αὐτὴν χώραν.
- 'Εάν θέλετε νὰ παρακολουθήσετε τὰς προόδους καὶ τὰς ἐξελίξεις της.
- 'Εάν θέλετε τέλος νὰ μελετήσετε συστηματικώτερον τὰς δυνατότητας ποὺ παρουσιάζει διὰ τὴν ἐγκατάστασιν νέων μεταναστῶν.

ΕΓΓΡΑΦΗΤΕ ΜΕΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ «ΕΤΑΙΡΕΙΑΝ ΤΗΣ ΤΑΓΚΑΝΙΚΑΣ»

- Καταβάλοντες ἑτησίαν συνδρομὴν δέκα Ἀγγλικῶν σελλινίων (Shs. 10/-) θὰ λαμβάνετε τὸ δελτίον τῆς ἑταιρείας καὶ θὰ δύνασθε νὰ ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ Γραφεῖον Πληροφοριῶν δι' ὅτιδήποτε ζήτημα σᾶς ἐνδιαφέρει.

ΑΠΟΣΤΕΙΛΛΑΤΕ ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΗΝ ΣΥΝΔΡΟΜΗΝ ΣΑΣ
ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΑΤΩΘΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ :

THE HONORARY SECRETARY
OF "THE TANGANYIKA SOCIETY"
P. O. BOX 511 DAR-ES-SALAAM
BRITISH EAST AFRICA

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

ΕΠΙΣΚΕΦΘΗΤΕ
ΤΗΝ
ΕΛΛΑΔΑ

===== ΤΟ 1951 ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΕΤΟΣ
ΤΟΥ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ =====

ΟΥΓΚΑΝΤΑ

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία

Ὁ ἀξιόλογος πολιτισμός τῶν ἰθαγενῶν

Οἱ ὀλίγοι Ἕλληνες καὶ οἱ ὀρθόδοξοι μαῦροι

Ἡ Οὐγκάντα ἔχει ἑκτασιν 94.000 τετραγωνικῶν μιλίων ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 14.000 τ. μ. καλύπτει ἡ ὑδατίνη ἐπιφάνεια διαφόρων λιμνῶν.

Ὁ πληθυσμός εἶναι περίπου πέντε ἑκατομμύρια ἐκ τῶν ὁποίων μόλις 7.000 εἶναι Εὐρωπαῖοι, 35.000 Ἰνδοὶ καὶ ἄλλοι Ἀσιαῖται οἱ δὲ ὑπόλοιποι ἰθαγενεῖς.

Οἱ πρῶτοι Εὐρωπαῖοι οἵτινες μετέβησαν εἰς Οὐγκάντα ὑπῆρξαν οἱ J. H. SPEKE καὶ J. A. GRANT φθάσαντες ἐκεῖ κατὰ τὸ ταξιδίδιον των πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν πηγῶν τοῦ Νείλου τὸ 1862. Προχωρήσαντες βορειότερον ἔφθασαν εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Βασιλέως τῆς Buganda ἣτις εὐρίσκεται εἰς τὸ σημεῖον ὅπου ἐκτίσθη ἀργότερον ἡ Καμπάλα καὶ μετὰ μεγάλης ἐκπλήξεως διεπίστωσαν ὅτι εὐρέθησαν ἐν μέσῳ ἑνὸς λαοῦ πολιτισμένου καὶ πρὸ μιᾶς καλῶς διοργανωμένης πολιτείας.

Ἀναπαυθέντες ἀπὸ τὸ κοπιῶδες ταξιδίδιον των εἰς τὴν Αὐλὴν τοῦ φιλοξένου Ἀφρικανοῦ Βασιλέως, κατάρθωσαν νὰ συλλέξουν συγχρόνως πληροφορίας, αἱ ὁποῖαι τοὺς ὑπεβοήθησαν νὰ προχωρήσουν βορειότερον καὶ νὰ λύσουν τὸ περίφημον πρόβλημα τῶν πηγῶν τοῦ Νείλου.

Κατὰ τὸ ταξιδίδιον τῆς ἐπιστροφῆς των συνήντησαν τὸν Sir Samuel Baker γενικὸν διοικητὴν τοῦ Σουδάν ὅστις μετὰ τῆς συζήτου του, ἐπεχείρησεν τὴν ἐποχὴν ἐκείνην νὰ ἀνακαλύψῃ τὰς πηγὰς τοῦ Νείλου, πληροφορηθεὶς ὅμως ὅτι τὸ πρόβλημα ἐλύθη, ἐξηρέυνησεν ἄλλας περιοχὰς εἰς τὴν Οὐγκάντα ἀνακαλύψας διαφόρους λίμνας.

Τὸ 1875 ἔφθασεν εἰς Οὐγκάνταν ὁ Στάνλεϋ περιπλεύσας τὴν λίμνην τῆς Βικτωρίας. Ἐνθουσιασθεὶς μὲ τὸν πολιτισμὸν τῶν ἰθαγενῶν ὁ περίφημος οὗτος ἐξερευνητὴς ἔστειλλεν τὴν μνημειώδη του ἑκκλη-

σιν εις τὸ DAILY TELEGRAPH ἐξορκίζων τὴν Χριστιανικὴν Ἀγγλίαν νὰ ἐνδιαφερθῇ διὰ τὸν λαὸν αὐτὸν καὶ νὰ τὸν ἐκχριστιανίσῃ. Ἡ ἐκκλησις αὕτη τοῦ Στάνλεϋ ἔφθασεν εἰς τὸ Λονδίνον μετὰ πολλὰς περιπετείας δολοφονηθέντος τοῦ πρώτου ταχυδρόμου ὅστις τὴν μετέφερεν ἀπὸ μίαν ἄλλην ἀγρίαν φυλὴν. Ὅταν ἐν τέλει ἐδημοσιεύθῃ ἔσχεν μεγάλην ἀπήχησιν καὶ ἡ Ἀγγλικανικὴ Ἐκκλησία ἔστειλεν μίαν ἱεραποστολὴν τὸ 1877. Μετὰ δύο ἔτη τὸ Βατικανὸν μιμούμενον τὴν Ἀγγλικανικὴν Ἐκκλησίαν ἀπέστειλλεν Ῥωμαιοκαθολικοὺς ἱεραποστόλους.

Ὁ Χριστιανισμὸς ἔκαμινεν ραγδαίως προόδους, ἀλλὰ συγχρόνως οἱ Ἀραβες ἔμποροι οἵτινες ἤρχοντο εἰς ἐπαφὴν μὲ τὴν χώραν διέδωσαν εἰς μεγάλην κλίμακα καὶ τὸν Μωαμεθανισμόν.

Τὸ 1884 ὁ Βασιλεὺς MUTESA ἀπέθανεν ὁ δὲ υἱὸς τοῦ MWANGA ἔδειξεν ἐχθρότητα πρὸς τοὺς ἱεραποστόλους. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐδολοφονήθη ὁ Ἀγγλικανὸς Ἐπίσκοπος Οὐγκάντας HANNINGTON καὶ ἐπηκολούθησαν ταραχαί, θύματα τῶν ὁποίων ἔπεσαν πολλοὶ ἱεραπόστολοι. Τὴν αὐτὴν ἐχθρότητα ἔδειξεν ὁ νέος Βασιλεὺς καὶ πρὸς τοὺς Μωαμεθανοὺς μὲ ἀποτέλεσμα νὰ συμμαχήσουν οὗτοι μαζί μὲ τοὺς Χριστιανοὺς ἱεραποστόλους καὶ νὰ τὸν ἐκθρονίσουν τοποθετήσαντες εἰς τὸν θρόνον τὸν υἱὸν τοῦ KIWEWA.

Οἱ Μωαμεθανοὶ τότε συνεμάχησαν μὲ τὸν νέον ἡγεμόνα ἐκδιώξαντες τοὺς Χριστιανοὺς ἱεραποστόλους ἀπὸ τὴν χώραν. Μὲ τὴν σειρὰν τῶν πάλιν οἱ τελευταῖοι οὗτοι συμμαχοῦν μὲ τὸν ἐκθρονισθέντα Πατέρα καὶ ἐκδιώκουν τὸν υἱὸν αὐτὴν τὴν φορὰν εἰς ὄφελος τοῦ Πατρὸς τὸ 1889.

Τὸ αὐτὸ ἔτος ἡ Ἀγγλία ἔθεσεν ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς τὴν IMPERIAL BRITISH EAST AFRICA COMPANY καὶ ἡ ἐταιρεία ἀπέστειλλεν εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν τὸν SIR FREDERICK JACKSON ὅστις παρὰ τὰς ἀντιδράσεις τοῦ Γερμανοῦ Dr. CARL PETERS ἐπέτυχεν νὰ συνάψῃ φιλίαν μὲ τὸν ἰθαγενῆ Βασιλέα Mwanga.

Μεταγενέστερον μετέβη ἐκ μέρους τῆς ἐταιρείας εἰς τὴν Οὐγκάντα ὁ Λόρδος LUGARD καὶ ὅταν ἐν τέλει τὸ 1893 ἡ ἐν λόγω ἐταιρεία ἐξεδήλωσε τὴν πρόθεσίν της νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Οὐγκάντα ἡ Ἀγγλία ἔστειλλεν ἐκεῖ ὡς Ἀρμοστὴν τὸν SIR GERALD PORTAL.

Ἐκτοτε ἡ Ἀγγλικὴ σημαία κυματίζει εἰς τὸν ἀρχαῖον λόφον τῆς Καμπάλα. Τὸ ἐπόμενον ἔτος τὸ Βασίλειον τοῦ MWANGA ἀνεκηρύχθη Ἀγγλικὸν Προτεκτοράτον καὶ τὸ 1896 ἡ Ἀγγλικὴ Κυριαρχία ἐπεξετάθη καὶ ἐπὶ τῶν λοιπῶν ἐδαφῶν ποὺ ἀποτελοῦν, τὴν σημερινὴν Οὐγκάντα.

Τὸ 1897 ὁ MWANGA ἀπεμακρύνθη ἀπὸ τὸν θρόνον διὰ τρίτην καὶ τελευταίαν φορὰν καὶ ἀπέθανεν ἐξόριστος τὸ 1903. Τὸν διεδέχθη ὁ

His Highness
Edward Mutesa II
Kabaka of Buganda.

Ἡ Α. Υ. ὁ MUTESA II ἡγεμὼν τῆς
BUGANDA τοῦ ὁποῖου ὁ τίτλος εἰς τὴν
γλῶσσαν τοῦ λαοῦ του εἶναι KABAKA



υἱὸς του DAUDI CHWA ὅστις τυγχάνει Πατὴρ τοῦ σημερινοῦ ἡγεμό-
νος EDWARD MUTESA II.

Ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τῆς Ἀγγλικῆς Κυριαρχίας δυνάμεθα νὰ εἰπώμεν
ὅτι τὸ Ἀφρικανικὸν αὐτὸ Βασίλειον ἐγνώρισεν μεγάλην εὐημερίαν.
Ὡς τὸ 1901 ἔφθασεν μέχρι τὰς ὄχθας τῆς λίμνης τῆς Βικτωρίας ἡ
σιδηροδρομικὴ γραμμὴ ἀπὸ τὴν Μομπάσα καὶ ἡ χώρα ἀπέκτη-
σεν ἀξιόλογον συγκοινωνίαν καὶ μέσον μεταφορᾶς τῶν πλουσίων γε-
ωργικῶν προϊόντων τῆς εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ Πρώτου Παγκοσμίου πολέμου πολλοὶ ἰθα-
γενεῖς κατετάγησαν εἰς τὸν Ἀγγλικὸν στρατὸν καὶ προσέφερον ἀνε-
κτιμήτους ὑπηρεσίας εἰς τὴν ἐκστρατείαν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.
Εἰς τὸν δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον ἐπίσης στρατεύματα ἀπὸ τὴν
Οὐγκάντα ὑπηρετήσαν εἰς ὅλα τὰ πεδία τῶν μαχῶν τῆς Μ. Ἀνατολῆς
καὶ ἡ χώρα συνέβαλε πολὺ μὲ τὴν παραγωγὴν τῆς εἰς τὸν ἀνεφοδια-
σμὸν τῶν Συμμάχων.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐγκατεστημένων εἰς τὴν Οὐγκάνταν συμπατριω-
τῶν μας ὑπῆρξεν ἀνέκαθεν μικρός. Ἐπὶ ἔτη ἤκμασεν ἐκεῖ ἡ ἀξιόλο-
γος καπνοβιομηχανία EAST AFRICA TOBACCO Co. Ltd. ἡ ὁποία
εἶναι δημιούργημα τῆς Ἑλληνικῆς ἐπιχειρηματικότητος.

Τὴν ἐταιρείαν αὐτὴν ἀπετέλουν ὁ ἀείμνηστος Νίκος Γεωργιάδης
ὁ ἀδελφός του κ. Βάσος Γεωργιάδης ὁ κ. Κωνσταντῖνος Παναγιώτου
καὶ ὁ κ. Λεωνίδας Γραμματίκας.



Ὁ αείμνηστος ΝΙΚΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ
Διετέλεσεν Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς
Ἑλλάδος ἐν Κένυα καὶ Οὐγκάντα.

Προσέφερεν πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς
τὸν Ἑλληνισμόν τῆς Ἀν. Ἀφρικῆς καὶ
εἰς τοὺς Ἑλληνας Πρόσφυγας.

Ἡ Ἑλληνικὴ αὐτὴ καπνοβιομηχανία ἐπωλήθη πρὸ τριετίας ἄνω
τοῦ ἡμίσεως ἑκατομμυρίου λιρῶν. Ἐκ τῶν ὑστέρων ὅμως ἀπεδείχθη
ὅτι ἡ τιμὴ αὐτὴ ὑπῆρξεν εὐκαιρία διὰ τοὺς ἀγοράσαντας καὶ οὐχὶ διὰ
τοὺς πωλήσαντας. Οὕτω κατεδείχθη ἄλλην μίαν φοράν, ὅτι ὁ Ἕλληνας
δέν ἔχει ἀκόμη ἀναπτύξει τὸ πνεῦμα τοῦ συνεταιρίζεσθαι, ἐνῶ ὡς μό-
νας διαπρέπει συναγωνιζόμενος ἐπιτυχῶς τοὺς πάντας.

Εἰς τὴν Καμπάλα εἶναι καὶ ἡ ἔδρα τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου
διὰ τὴν Κένυαν καὶ Οὐγκάνταν.

Ἐπὶ πολλὰ ἔτη μέχρι τοῦ ἐπισυμβάντος προώρου θανάτου του τὸν
παρελθόντα Ἰούλιον, Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἦτο ὁ αείμνη-
στος Νίκος Γεωργιάδης.

Καταγόμενος ἀπὸ τὴν Σμύρνην προσέφερεν τὰς ὑπηρεσίας του
τὸ 1920 πρὸς τὴν Πατρίδα ἀποτελέσας ἀνώτερον στέλεχος τῆς Ἑλλη-
νικῆς Ἀρμοστείας.

Μετὰ τὴν Μικρασιατικὴν καταστροφὴν ἦλθεν εἰς Αἴγυπτον καὶ
ἀργότερον μετενόστευσεν εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν.

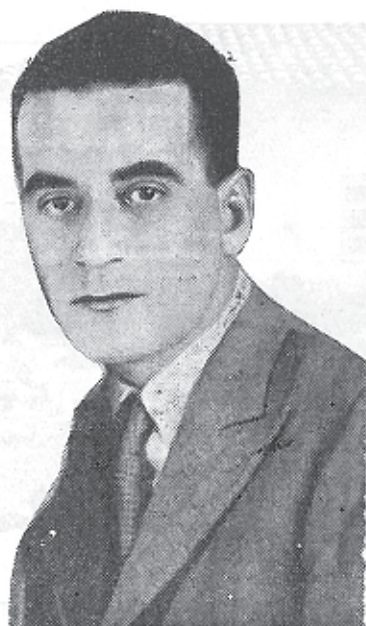
Ἀσχοληθεὶς μὲ ἐργολαβίας ἐπιστροφῆς τῶν σιδηροδρομικῶν
γραμμῶν κατ' ἀρχὰς εἰς τὴν Ταγκανίκαν, ἐγκατεστάθη εἰς τὴν Κι-
μάμπα, ὅπου ἐχρημάτισεν καὶ δήμαρχος τῆς πόλεως αὐτῆς, θραδύτε-
ρον ὅμως ἐπέδωκε εἰς τὸ ἐμπόριον καπνοῦ καὶ εἰς τὴν βιομηχανίαν
τῶν σιγαρέττων διαπρέψας εἰς τοὺς τομεῖς αὐτοὺς καὶ διατελέσας
πρόεδρος τῆς EAST AFRICA TOBACCO Co. Ltd.

Παραλλήλως μὲ τὴν ἐπιχειρηματικὴν δρᾶσιν τοῦ ὅμως ὁ αείμνη-
στος Νίκος Γεωργιάδης ἀπετέλει καὶ μίαν προσφιλεῖ φυσιογνωμίαν

Ὁ κ. ΒΑΣΟΣ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Διεδέχθη τὸν αἰμίμηστον ἀδελφόν του Νίκον εἰς τὰ καθήκοντα τοῦ Ἑλληνοῦ Προξένου ἐν Κένυα καὶ Οὐγκάντα.

Ἀναπτύσσει ἀξιόλογον δραστηριότητα ἰδρύων νέας ἐπιχειρήσεις ἐν Ἀνατολικῇ Ἀφρικῇ.



τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς λόγω τῶν αἰσθημάτων του φιλαλληλίας, τὰ ὁποῖα τοῦ ἐδόθη ἀφορμὴ νὰ ἀναπτύξῃ ὡς Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος.

Οὕτω ὑπεβοήθησεν κατὰ πολὺ τοὺς Ἑλλήνας Πρόσφυγας νὰ ἐγκατασταθοῦν εἰς τὴν Ταγκανίκα καὶ εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ καὶ γενικῶς ἀνέπτυξεν μίαν πολύμορφον ἐθνικὴν δράσιν εἰς τὴν περιφέρειάν του.

Ὑπεστήριξεν ὡσαύτως ὕλικῶς καὶ ἠθικῶς τοὺς μαύρους ὀρθοδόξους τῆς Οὐγκάντας καὶ συνεισέφερεν ἐκ τῶν πρώτων πάντοτε ὅταν ἐπρόκειτο νὰ γίνῃ μία παροικιακὴ προσπάθεια.

Εἰς τὰ καθήκοντά του τοῦ Ἐπιτίμου Προξένου τῆς Ἑλλάδος τὸν διεδέχθη ὁ ἀδελφός του κ. Βάσος Γεωργιάδης ὅστις ἐμφορεῖται ἀπὸ τὰ αὐτὰ αἰσθήματα καὶ ὁ ὁποῖος ἀναπτύσει μίαν ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν δραστηριότητα ἰδρύων νέας ἐπιχειρήσεις εἰς Κένυαν καὶ Οὐγκάντα.

Ὁ κ. Β. Γεωργιάδης εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Καμπάλα, ὅπου ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι καὶ ἡ ἔδρα τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου.

Ὅπως καὶ ἀνωτέρω ἀνεφέραμεν εἰς τὴν Καμπάλα διαβιοῦν ἐλάχιστοι Ἑλληνες. Μεταξὺ αὐτῶν εἶναι καὶ ὁ κ. Εὐάγγελος Γεωργιάδης ἀδελφός τοῦ κ. Β. Γεωργιάδη, ὁ κ. Ἰωάννης Παράσχος διευθυντὴς τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς ἐταιρείας RALLI BROTHERS ὁ κ. Γεώργιος Χρ. Μπουρλογιάννης ὅστις τυγχάνει ἰδιοκτῆτης τοῦ μοναδικοῦ

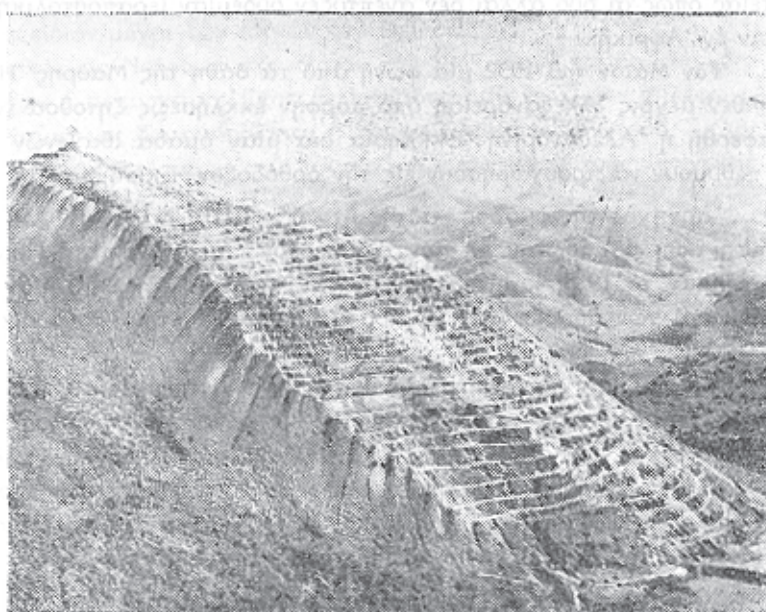


Ἡ οἰκία τοῦ κ. Πολυθίου Κικκίδου παρὰ τὸ μεταλλεῖον του εἰς τὰ σύνορα UGANDA καὶ CONGO - BELGE.



Ὁ κ. Πολύθιος Κικκίδης ἐν μέσῳ δύο Σουλτάνων τῆς UGANDA

νυκτερινῷ κέντρῳ τῆς πόλεως «BLACK CAT» ὅπου συχνάζει ἡ καλλιτέρα κοινωνία τῆς Καμπάλας, οἱ ἔμποροι ἀδελφοὶ Μιχαλιτσιάνοι, ὁ κ. Μιλιδάκης υπάλληλος τῆς EAST AFRICA TOBACCO Co. Ltd. ὁ κ. Γεώργιος Προγούλης ἰδιοκτῆτης τοῦ ἐκλεκτοῦ καταστήματος «Ruwenzori Bazaar» ὁ κ. Γεώργιος Σαμαρᾶς ἀσχολούμενος μὲ τὴν ἀνεύρεσιν ὀρυκτῶν, ὁ κ. Ἡλίας Χαρ. Εὐστρατίου ὅστις ἔχει μεγάλην ἀκίνητον περιουσίαν, ὁ κ. Ι. Σ. Καργαρωτὸς ἔμπορος καὶ ἰδιοκτῆτης μεταλλείων, ὁ κ. Νίκος Βλάχος ἐπιχειρηματίας καὶ ὁ κ. Δημ. Σ. Μανώλης ὅστις ἔχει ἓνα ἀγρόκτημα εἰς τὸ MASSINDI (UGANDA)

W
O
L
F
R
A
M

“Αποψις ενός τμήματος τών μεταλλείων WOLFRAM
του Κου Πολυθίου Κικκίδου εις την UGANDA

Παρά τὰ σύνορα Βελγικοῦ Κογκό καὶ Οὐγκάντας ὑπάρχει τὸ ὄρυχεῖον WOLFRAM τοῦ ὁμογενοῦς κ. Πολυθίου Κικκίδου, ὅστις διακρίνεται διὰ τὰ φιλόξενα αἰσθήματά του πρὸς πάντα συμπατριώτην μας ὅστις τυχὸν θὰ φθάσῃ ἐκεῖ.

Εἰς τὸ ὄρυχεῖον τοῦ κ. Πολυθίου Κικκίδου ἐργάζονται δύο χιλιάδες ἐργάται τῶν ὁποίων τὰς οἰκίας ὁ ὁμογενὴς ἐπιχειρηματίας ἔχει κτίσει κατὰ τοιοῦτον τρόπον εἰς τὴν πλαγίαν τοῦ βουνοῦ ὥστε ἀπὸ μακριὰ νὰ ὁμοιάζουν σάν μία πελωρία Ἑλληνικὴ σημαία.

Διὰ τὰ τέκνα τῶν ἐργατῶν ὁ κ. Π. Κικκίδης ἔχει κτίσει καὶ σχολεῖον παρέχων εἰς αὐτοὺς ὅλας τὰς ἀνάσεις. Τὸ παραγόμενον προϊόν ἀπὸ τὰ ὄρυχεῖα WOLFRAM εἶναι πολυτιμώτατον διότι ἀναμιγνύεται μὲ τὸν χάλυβα τὸν ὁποῖον καθιστᾷ στερεότερον.

Ὡς εἶδομεν ἀνωτέρω ἐν Οὐγκάντα ἀνεπτύχθη ἀξιόλογος δραστηριότης τῆς Ἀγγλικανικῆς καὶ τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς ἐκκλησίας.

Ἡ ὀρθόδοξος ἐκκλησία μὴ ὑποστηριζομένη ἀπὸ ἰσχυράς ἐπικρα-

τείας ὅπως αἱ δύο ἄλλαι δὲν ἀνέπτυξεν οὐδεμίαν ἱεραποστολικήν δρασίαν ἐν Ἀφρικῇ.

Τὸν Μάϊον τοῦ 1932 μία φωνὴ ἀπὸ τὰ θάθη τῆς Μαύρης Ἡπείρου ἦλθεν μέχρις Ἀλεξανδρείας ὑπὸ μορφὴν ἐκκλήσεως ζητοῦσα νὰ ἐνδιαφερθῇ ἢ Ἀλεξανδρινὴ Ἐκκλησία διὰ μίαν ὁμάδα ἰθαγενῶν οἵτινες ἐπεθύμουν νὰ προσχωρήσουν εἰς τὴν ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν.

Ἀρχηγὸς τῆς ὁμάδος αὐτῆς ἦτο ὁ RUBEN SPARTAS ὅστις συνηντήθη τὸ πρῶτον μὲ τὸν ἀείμνηστον Ἀρχιμανδρίτην Νικόδημον Σαρίκαν τὸ 1933, καὶ τοῦ κατέστησεν γνωστὴν τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ ἰδίου καὶ τῶν ὁπαδῶν του νὰ προσχωρήσουν εἰς τὴν Ὀρθόδοξον Ἐκκλησίαν.

Ὁ ἀοίδιμος Πατριάρχης Μελέτιος πληροφορηθεὶς τὰ τῆς προθέσεως τῶν ἰθαγενῶν αὐτῶν ἔστειλλεν εἰς αὐτοὺς λειτουργικά βιβλία ἐκτυπωθέντα ἐν Λονδίνῳ εἰς τὴν Ἀγγλικὴν καὶ Ἑλληνικὴν γλῶσσαν.

Ἡ Ἀγγλικανικὴ Ἐκκλησία ἐξέφρασεν ἐπιφυλάξεις ὡς πρὸς τὴν ἀνάμειξιν τῆς Ἡμετέρας Ἐκκλησίας ἐν Οὐγκάντα καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ Πατριαρχείου μας ἐχαλαρώθη τὴν ἐποχὴν ἐκείνην.

Ὅταν ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης Χριστοφόρος ἀνέλαθεν τὴν διακυβέρνησιν τοῦ σκάφους τῆς Ἀλεξανδρινῆς Ἐκκλησίας ἐξεδήλωσεν ἀμέσως τὸ ἐνδιαφέρον του διὰ τὸ ζήτημα αὐτό. Οὕτω ἐν πλήρει πολέμῳ τὸ 1942 ἡ Α.Σ. ὁ Μητροπολίτης Ἀξώμης κ.κ. Νικόλαος ἔλαβε Πατριαρχικὴν ἐντολὴν νὰ ἐπισκεφθῇ τοὺς ἰθαγενεῖς αὐτοὺς καὶ νὰ ἐκθέσῃ τὴν κατάστασιν εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκεται τὸ ὅλον ζήτημα.

Ἡ Α.Σ. ἔφερεν εἰς πέρας μὲ πολὺ λεπτότητα τὴν ὅλην ἀποστολήν, ἀλλὰ δὲν ἀπεδέχθη πρότασιν τῆς Ἱερᾶς Συνόδου περὶ προσαρτήσεως τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς εἰς τὴν ἐπαρχίαν Ἀξώμης, λόγῳ τῶν μεγάλων ἀποστάσεων καὶ τῆς ἐλλείψεως τῶν μέσων τὰ ὁποῖα θὰ τοῦ ἐπέτρεπον νὰ φέρῃ εἰς πέρας ἔργον τοιαύτης σημασίας.

Συναινέσει τότε τοῦ κυριάρχου Μητροπολίτου Ἰωαννουπόλεως ἢ Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ὑπήχθη εἰς τὴν ἄμεσον δικαιοδοσίαν τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πατριάρχου ὅστις συνεχίζει ἀδιαλείπτως ἔκτοτε τὸ ἄμετρον ἐνδιαφέρον του διὰ τοὺς ἰθαγενεῖς τῆς Οὐγκάντας.

Ἀτυχῶς ἐσχάτως τὸ ὅλον ζήτημα περιεπλάκη λόγῳ ἀναμίξεως τοῦ Πατρὸς RUBEN SPARTAS εἰς πολιτικὰ ζητήματα τῆς Οὐγκάντας, γεγονὸς ὅπερ ὑπῆρξεν ἀφορμὴ νὰ ἀπαγγελθῇ ἐναντίον του καταδίκη φυλακίσεως ὑπὸ τῶν δικαστικῶν ἀρχῶν τοῦ τόπου.

Ὁ γράφων ἔλαβεν ἐντολὴν τῆς Α.Θ.Μ. νὰ ἐκθέσῃ δι' ὑπομνήματος του τὴν ἐν Οὐγκάντα κατάστασιν καὶ νὰ βολιδοσκοπίσῃ πρόσωπα καὶ διαθέσεις ἵνα ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης γνωρίζῃ ὅλας τὰς προσφάτους

φάσεις καὶ ἐξελίζεις τοῦ ζητήματος, προκειμένου νὰ ἐπιχειρήσῃ ἐν καιρῷ ταξείδιον μέχρι τῶν πηγῶν τοῦ Νείλου.

Ἀφίχθεις εἰς Ναϊρόμπι τὸν Μάιον τοῦ 1949 ὁμολογῶ ὅτι ἀπεγοητεύθην ὅταν ὁ ἀείμνηστος Νίκος Γεωργιάδης μοῦ ἐγνώρισε τηλεφωνικῶς ἐκ Καμπάλας ὅτι συνεχίζεται ἡ προφυλάκισις τοῦ Πατρὸς Σπάρτας, γεγονὸς ὅπερ ἐστέρει τοῦ φυσικοῦ των ἀρχηγοῦ τοὺς ἰθαγενεῖς ὁπαδοὺς τῆς Ἐκκλησίας μας.

Θέλω νὰ ἐξάρω καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς τὰς ὑπηρεσίας τοῦ ἐκλιπόντος ἐπιτίμου Προξένου μας ὅστις δὲν ἐφείσθη κόπων καὶ δαπανῶν διὰ νὰ βοηθήσῃ τὸν ὑπόδικον ἀρχηγὸν τῶν Ὁρθοδόξων μαύρων.

Ὅταν μετέθην εἰς τὸ DAR-ES-SALAAM ἔλαβα τηλεγράφημα ἐκ Καμπάλας διὰ τοῦ ὁποῖου ἐπληροφορούμην τὰ τῆς εἰσαγωγῆς εἰς δίκην καὶ καταδίκης εἰς πολυετὴ φυλάκισιν τοῦ Πατρὸς Σπάρτας.

Ἐν τῷ μεταξύ ἀπέθανεν καὶ ὁ Νίκος Γεωργιάδης, ἀλλὰ μὲ τὸν αὐτὸν ζῆλον θὰ συνεχίσῃ τὸ ἐνδιαφέρον του ὑπὲρ τῶν ὀρθοδόξων μαύρων ὁ ἀδελφός του κ. Βάσος Γεωργιάδης ὅστις ὑπεβοήθησεν καὶ τὸν Μητροπολίτην Ἀζώμης κατὰ τὴν μετάθασίν του ἐν Οὐγκάντα. Ἡ φυλάκισις ὅμως τοῦ Πατρὸς Σπάρτας ἀποτελεῖ ἀναμφισβήτητον πλῆγμα μόνον δὲ τὸ προσωπικὸν ἐνδιαφέρον καὶ ἡ ἱκανότης τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πατριάρχου Χριστοφόρου ἡμποροῦν νὰ τακτοποιήσουν καὶ νὰ προάγουν τὸ ὅλον ζήτημα τὸ ὁποῖον ἀπὸ τῆς ἐποχῆς ποὺ ἐτέθη διήλθεν ἀπὸ πολλὰς φάσεις χωρὶς νὰ εὔρῃ μέχρις στιγμῆς τὸν δρόμον τῆς ὁλοκληρώσεώς του.

Ἴσως μίαν ἡμέραν μία νέα Μητρόπολις Ἀνατολικῆς καὶ Κεντρικῆς Ἀφρικῆς καταστήτῃ τὸ πνευματικὸν κέντρον τῶν αὐξανομένων αὐτῶν παροικιῶν μας καὶ ἴσως τότε εὔρῃ καὶ τὴν λύσιν τοῦ τὸ πρόβλημα τῶν ὀρθοδόξων μαύρων τῆς Οὐγκάντας, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀποτελέσουν τὸν πυρῆνα μιᾶς ἱεραποστολῆς τῆς Ἐκκλησίας μας εἰς τὸ κέντρον τῆς Μαύρης Ἠπείρου.

V. H. GEORGIADIS

MOODY & TILBROOKS CHAMBERS

Telegrams & Cables: «VASSOS» Kampala

P.O.Box 415

Telephone: 657

KAMPALA - UGANDA
BRITISH EAST AFRICA

Ruwenzori Bazaar

Proprietor: GEORGE P. PROGHOU LIS

General Merchant, Commission Agent & Planter

Dealers in :

Haberdashery, Fancy Goods, Underwear, Hosiery
Toys, Toilet Requisites, Stationery, Sundries, etc., etc.

P.O. Box 535

KAMPALA — UGANDA

WHEN IN KAMPALA

ENJOY YOURSELVES AT

T H E B L A C K C A T

KAMPALA'S PREMIER NIGHT CLUB

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΣ

Ίδιοκτήτης: ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΟΥΡΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

ZANZIBARHI

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία

Ὁ Σουλτάνος, τῆς ἐξωτικῆς νήσου.

Ὁ Ἀραβικὸς πολιτισμὸς — Οἱ φιλόξενοι Ἕλληνες

Ἡ Ζανζιβάρη εἶναι ἡ μεγαλυτέρα κοραλιογενὴς νῆσος τοῦ Ἰνδικοῦ Ὠκεανοῦ ἀπέχουσα εἰκοσιτρία μίλλια ἀπὸ τὴν ἀκτὴν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.

Ἡ ἑκτασίς της εἶναι 640 τετραγωνικά μίλλια μαζὺ δὲ μετὰ τὴν νῆσον Πέμπα ἣτις ἔχει ἑκτασιν 380 τ. μ. καὶ μετὰ μίαν λωρίδα ἐπὶ τῆς ἀκτῆς τῆς Κένυας (ὄρα σελὶς 261) ἀποτελεῖ τὸ Προτεκτοράτον τῆς Ζανζιβάρης. Ἡ ἐπὶ τῆς παραλίας τῆς Κένυας λωρίς διοικεῖται ἀπὸ τὸν Ἀγγλον Γενικὸν Διοικητὴν τῆς ἀνωτέρω ἀποικίας ἐνῶ αἱ δύο νῆσοι διοικοῦνται ἀπὸ τὸν Σουλτάνον τῆς Ζανζιβάρης.

Ὁ πληθυσμὸς ἀνέρχεται εἰς 265.000 κατοίκους ἐκ τῶν ὁποίων 300 μόνον εἶναι Εὐρωπαῖοι 45.000 Ἀραβες 15.000 Ἰνδοὶ καὶ οἱ ὑπόλοιποι ἰθαγενεῖς.

Ἡ ἱστορία τῆς Ζανζιβάρης εἶναι πολὺ παλαιά. Ἀπὸ τὸν 16ον αἰῶνα οἱ Ἀραβες τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ἐζήτησαν τὴν βοήθειαν τῶν ἡγεμόνων τῆς Μουσκάτης (Ἀραβία) εἰς τοὺς κατὰ τῶν Πορτογάλων ἀγῶνας τῶν κατωρθώσαντες ἐν τέλει τὸ 1730 νὰ καταλάβουν τὴν νῆσον καὶ νὰ σταθεροποιήσουν τὴν θέσιν των.

Τὸ 1832 ὁ SEYYID SAID μετέφερεν τὴν ἔδραν του ἀπὸ τὴν Μουσκάτην εἰς τὴν Ζανζιβάρην καὶ ἐπὶ τῶν ἡμερῶν του ἡ νῆσος ἐγνώρισεν μεγάλην ἀκμὴν. Ὁ διάδοχός του SEYYID MAJID ἀνεκήρυξεν τὴν Ζανζιβάρην ἀνεξάρτητον κράτος τὸ 1856 ἀπαλαγείς ἀπὸ τὴν κηδεμονίαν τῶν ἡγεμόνων τῆς Ἀραβίας.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην μέχρι τὸ 1873 ἡ νῆσος αὐτὴ ἀπετέλεσεν τὸ μεγαλύτερον κέντρον τοῦ δουλεμπορίου εἰς τὸν Ἰνδικὸν Ὠκεανόν, ἀλλὰ

τὸ ἀπαίσιον αὐτὸ ἐμπόριον κατηργήθη κατόπιν ἰσχυρᾶς πιέσεως τῆς Μεγάλης Βρετανίας.

Τὸ 1890 διὰ συμβάσεως ἡ Γαλλία καὶ ἡ Γερμανία ἀνεγνώρισαν τὰ Ἀγγλικά δικαιώματα ἐπὶ τῆς νήσου καὶ τὸ ἐπόμενον ἔτος ὁ Ἕλληνας ἀντιπρόσωπος ἐσχημάτισε τὴν πρώτην κανονικὴν κυβέρνησιν τῆς Ζανζιβάρης.

Τὸ 1906 ἡ Μεγάλη Βρετανία κατωχύρωσε ἀκόμη περισσότερον τὴν θέσιν της καὶ ἀπὸ τὸ 1913 τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἀποικιῶν ἀνέλαθεν τὴν εὐθύνην διὰ τὴν διοίκησιν τῆς νήσου.

Τὸ 1911 ἀνῆλθεν εἰς τὸν θρόνον ὁ σημερινὸς Σουλτάνος SEYYID SIR KHALIFA BIN HARUB ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ὁποίου ἡ νῆσος ἐγνώρισεν μεγαλυτέραν ἀκμήν.

Σήμερον ἡ νῆσος εἶναι Ἀγγλικὸν Προτεκτοράτον μὲ ἀρχηγὸν τῆς νομοθετικῆς καὶ ἐκτελεστικῆς ἐξουσίας τὸν Σουλτάνον ὁ ὁποῖος ἔχει ὡς πρῶτον τοῦ σύμβουλον τὸν Ἀγγλον διοικητήν.



Τὸ κυριώτερον προϊόν τῆς Ζανζιβάρης εἶναι τὰ γαρόφαλλα, ἡ

WHEN IN EAST AFRICA SPEND A WEEK-END IN ZANZIBAR



Enjoy the many pleasures
of this beautiful, clove-producing island
with its interesting Arab civilization



Air & Shipping Services are available from
Dar-es-Salaam
to this exotic island of the Indian Ocean

His Highness,
Seyyid Sir Khalifa Bin Harub,
G.C.M.G., G.B.E.
The Sultan of Zanzibar.

Ἡ Α. Υ. ὁ Σουλτάνος τῆς Ζανζι-
θάρης, Σάϊεντ Σέρ Χαλίφα Μπίν
Χάρουπ, ὁ ὁποῖος διακρίνεται διὰ
τὰ φιλελληνικά του αἰσθήματα.



δὲ νῆσος εἶναι κατάφυτος ἀπὸ δάση μὲ τὸ ἀρωματικὸν αὐτὸ δένδρο.

Ἡ Ζανζιθάρη μαζὺ μὲ τὴν Πέμπρα εἶναι αἱ μεγαλύτεροι παραγω-
γοὶ γαρυφάλλων εἰς τὸν κόσμον ἔχουσαι τὰ σκήπτρα εἰς τὴν παγκό-
σμιον ἀγορὰν καὶ ὡς πρὸς τὴν ποιότητα τοῦ ἀρωματικοῦ αὐτοῦ ἀποι-
κιακοῦ καρποῦ.

Ἡ νῆσος διασχίζεται ἀπὸ θαυμασίους ἀσφαλτοστρωμένους δρό-
μους, ἡ δὲ διαδρομὴ μέσα ἀπὸ τὰ κατάφυτα δάση τῶν γαρυφάλλων
μὲ τὸ χαρακτηριστικὸν τῶν ἄρωμα εἶναι κάτι ποὺ μένει ἀλησμόνητο
εἰς τὸν ἐπισκέπτην.

Ἄλλο προϊόν τῆς νήσου εἶναι τὰ Ἰνδικὰ καρύδια καὶ τὸ ἐξ αὐτῶν
παραγόμενον ἔλαιον (Coconut Oil)

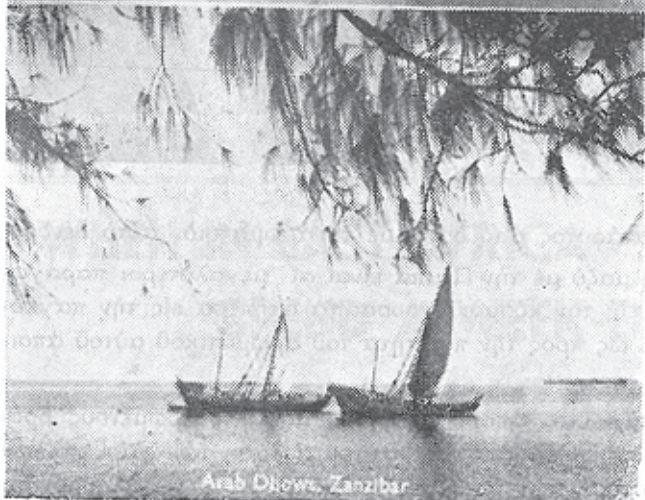
Τὸ νόμισμα τῆς νήσου εἶναι ὁμοιόμορφον μὲ τὸ ἐν Ταγκανίκα,
Κένυα καὶ Οὐγκάντα ἰσχύον ἐνῶ τὰ γραμματόσημα ἔχουν τὴν μορφήν
τοῦ Σουλτάνου.

Εἰς τὴν νῆσον ὑπάρχει ἓνα πολὺ καλὸ μουσεῖο εἰς τὸ ὁποῖον ὁ
ἐπισκέπτης δύναται νὰ περιεργασθῇ πολλὰ ὠραῖα ἐκθέματα ἔχοντα
σχέσιν μὲ τὴν ἱστορίαν τῆς Ζανζιθάρης.

Ἡ μετανάστευσις εἰς τὴν νῆσον ὑπόκειται εἰς τὰς αὐτὰς διατυπώ-
σεις ποὺ ἰσχύουν καὶ διὰ τὴν Κένυαν (δρὰ σελὶς 264) ἀλλὰ διὰ περισ-



Φυτεΐται
γαρυφάλλων
εις τήν
Ζανζιβάρην.



Τὰ γραφικὰ
καΐκια τῶν
Ἀράβων
τῆς
Ζανζιβάρης.

σοτέρας πληροφορίας ὁ ἐνδιαφερόμενος δύναται ν' ἀπευθυνθῇ καί εἰς τὴν κάτωθι διεύθυνσιν :

The Principal Immigration Officer
ZANZIBAR — BRITISH EAST AFRICA



Μέχρι πρὸ δεκαπέντε ἐτῶν ἡ Ζανζιβάρη, ἐθεωρεῖτο ὁ κυριώτερος λιμὴν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς καὶ τὸ σημαντικώτερον ἐμπορικὸν κέντρον εἰς ὁλόκληρον αὐτὴν τὴν περιοχὴν.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ὑπῆρχεν καὶ ἀξιόλογος Ἑλληνικὴ Παραοικία εἰς τὴν νῆσον. Μὲ τὴν ἐξέλιξιν ὁμως τῆς Ταγκανίκας ἡ σημασία τῆς

Ἡ ἀγορὰ φρούτων
καὶ τροφίμων
εἰς τὴν
Ζανζιβάρην.



Ὁ κεντρικὸς
δρόμος τῆς
Ζανζιβάρης καὶ
τὰ καταστήματα.



Ζανζιβάρης ἦλθεν εἰς δευτέραν μοῖραν. Οὐχ' ἦττον ὅλα τὰ μεγάλα ἀτμόπλοια σταθμεύουν ἐκεῖ, παρ' ὅλον ὅτι ἡ ἀπόστασις διὰ θαλάσσης ἀπὸ τὸ DAR-ES-SALAAM εἶναι μόνον τέσσερις ὥρες.

Σήμερον εἰς τὴν νῆσον δὲν ἔχομεν μεγάλην εἰς ἀριθμὸν παροικίαν ἀλλὰ τὴν ποσότητα ἀντικαθιστᾷ ἡ ποιότης δεδομένου ὅτι οἱ ἐκεῖ ἐγκατεστημένοι τέσσερις Ἕλληνες ἐκπροσωποῦν ἐπαξίως τὴν χώρα μας λόγῳ τῆς εὐδοκίμου σταδιοδρομίας των καὶ τῆς ἐκτιμήσεως διὰ τῆς ὁποίας τοὺς περιβάλουν τόσο ὁ Σουλτάνος, ὅσον καὶ αἱ Ἀγγλικοὶ καὶ Ἀρχαῖ.

Ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ κεφάλαιον τῆς φιλοξενείας οἱ καλοὶ αὐτοὶ πατριῶται συνεχίζουν ὑπερηφάνως τὴν ἀρχαίαν Ἑλληνικὴν παράδοσιν τοῦ Ξενίου Διός.



Ἐξ ἀριστερῶν

πρὸς τὰ

δεξιὰ:

Ὁ κ. Κ. Σάνδης καὶ οἱ ἀδελφοὶ Κωνστ. Δημόκριτος καὶ Γεώργιος Παπακωνσταντίνου μετὰ τῶν Κυριῶν των, εἰς τὴν κατάφυτον ἀπὸ γαρύφαλλα Ζανζιβάρην.

Παραλείπων νὰ ἐκφράσω ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς τὰς εὐχαριστίας τοῦ Πατρός μου καὶ ἐμοῦ προσωπικῶς διὰ τὰς περιποιήσεις τῶν ἐκλεκτῶν αὐτῶν Ἑλλήνων, διὰ νὰ μὴ προσκρούσω εἰς τὴν μετριοφροσύνην των, θεωρῶ οὐχ' ἥττον καθήκον νὰ ἀναφέρω τὰς ἐντυπώσεις ἐνὸς Πρεσβευτοῦ μιᾶς φιλικῆς χώρας ὁ ὁποῖος μὲ ἠρώτησεν κάποτε ποίους λιμένας τοῦ Ἰνδικοῦ Ὠκεανοῦ ἀξίζει τὸν κόπον νὰ ἐπισκεφθῇ προκειμένου νὰ κάμνῃ τὸν περίπλου τῆς Μαύρης Ἡπείρου.

Τοῦ συνέστησα νὰ ἐπισκεφθῇ τὴν Ζανζιβάρην καὶ νὰ συναντήσῃ τὸν ἀγαπητὸν φίλον Κον Κωνσταντίνον Παπακωνσταντίνου.

Εἰς τὸ ταξίδιον τῆς ἐπιστροφῆς του ὅταν τὸν ἐπανεῖδον εἰς τὸ Κάϊρον μοῦ ἀνέφερεν μὲ τὸν μεγαλύτερον ἐνθουσιασμόν ὅτι οὐδέποτε συνήντησεν τόσον ἐγκάρδιον φιλοξενεῖαν, μοῦ ἐτόνισεν δὲ ὅτι μόνον λαοὶ μὲ πολὺ ψυχικὸν πλοῦτον, ἡμποροῦν νὰ δημιουργοῦν τὴν ἀτμόσφαιραν ἐκείνην εἰς τὴν ὁποίαν ὁ ξένος νὰ αἰσθάνεται ὅτι εὐρίσκεται εἰς τὸ φυσικόν του περιβάλλον.

Ἀλλὰ ἂς παρουσιάσωμεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας μας τοὺς καλοὺς αὐτοὺς Ἑλληνας ἀρχίζοντες ἀπὸ τὸν γεροντότερον τὸν κ. Κωνσταντίνον Σάνδην, ὁ ὁποῖος ἔχει εἰς τὸ ἐνεργητικόν του μίαν πλουσίαν δρᾶσιν ἀφοῦ ὑπῆρξεν ἀπὸ τοὺς πρώτους συμπατριώτας μας οἵτινες μετηνάστευσαν εἰς τὸ Τράνθααλ.

Ὁ κ. Κωνστ. Σάνδης μετὰ μακροχρόνιον παραμονὴν εἰς τὴν Νο-

Ὁ κ. ΚΩΝΣΤ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

"Εμπορος

Ἐκλεκτὸς ὁμογενὴς καὶ ἀνώτερος ἄνθρωπος τιμῶν τὸ ὄνομα τοῦ "Ελληνος εἰς τὴν ἀλλοδαπήν. Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Ζανζιβάρην ἐπεκτείνων τὴν ἐπιχειρηματικὴν του δραστηριότητα καὶ εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν.



τιο - Ἀφρικανικὴν Ἐνωσιν ἐγκατεστάθη εἰς τὴν Ζανζιβάρην ὅπου ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν διετήρει τὸ «AFRICA HOTEL» τὸ ὁποῖον ἦτο τὸ καλύτερον ξενοδοχεῖον τῆς νήσου καὶ εἰς τὸ ὁποῖον ὁ ξένος εὕρισκεν ὅλας τὰς ἀνάσεις ἐνὸς συγχρόνου ἰδρύματος.

Πρὸ ἐτῶν ὅμως ἐγκατέλειπεν τὴν ἐπιχείρησιν αὐτὴν περιωρισθεὶς εἰς τὸ ἐμπόριον σιγαρέττων καὶ εἰς τὴν ἐκπροσώπησιν τῆς μεγάλης Ἀγγλικῆς καπνοβιομηχανίας ARDATH TOBACCO Co. Ltd.

Τὰ σιγαρέττα τῆς ἐταιρείας αὐτῆς (STATE EXPRESS CIGARETTES) τὴν ὁποίαν ἐκπροσωπεῖ ὁ κ. Κ. Σάνδης ἔχουν τὴν πρώτην κατανάλωσιν εἰς τὴν νήσον, ὁ ἴδιος δὲ τυγχάνει καὶ προμηθευτῆς τῆς Α. Υ. τοῦ Σουλτάνου.

Πλὴν ὅμως τῆς ἐπιχειρηματικῆς του δράσεως ὁ καλοκάγαθος χαρακτήρ του τὸν καθιστᾷ προσφιλεῖ εἰς ὅλους, δεδομένου ὅτι ἐνδιαφέρεται διὰ κάθε παροικιακὸν σκοπὸν συνεισφέρων πάντοτε προθύμως διὰ τὴν ἐπίτευξίν του.

Οἱ ἄλλοι τρεῖς Ἕλληνες εἶναι οἱ ἀδελφοὶ Κωνσταντῖνος Δημόκριτος καὶ Γεώργιος Παπακωνσταντίνου.

Ἡ ἱστορία τοῦ μεγαλυτέρου ἐξ αὐτῶν τοῦ κ. Κωνσταντίνου Παπακωνσταντίνου εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσα.

"Εχὼν πατέρα ἐγκατεστημένον ἐν Ζανζιβάρῃ ἐσπούδαζεν ὁ ἴδιος ἱατρικὴν εἰς τὰς Ἀθήνας. Πρὸ τῆς περατώσεως ὅμως τῶν σπουδῶν του, ὁ πατὴρ του ἀπέθανεν καὶ ἠναγκάσθη ἐκ τοῦ γεγονότος αὐτοῦ νὰ διακόψῃ τὴν φοίτησίν του ἐν τῷ Πανεπιστημίῳ Ἀθηνῶν καὶ νὰ ἔλθῃ εἰς τὴν Ζανζιβάρην διὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς πατρικῆς περιουσίας.

Ἀτυχῶς ὅμως ὁ θάνατος τοῦ πατρὸς του ἐπῆλθεν εἰς τὴν ἐποχὴν



Ὁ κ. ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ

ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Ζανζιβάρην συμμετέχει εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν ἀδελφῶν του. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦ δευτέρου παγκοσμίου πολέμου ὑπηρετήσεν εὐόρκως μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ ἀνθυπασπιστοῦ εἰς τὰς Συμμαχικὰς ἐνόπλους δυνάμεις.

τῶν ἰσχνῶν ἀγγελάδων ὁ δὲ νεαρὸς φοιτητὴς τῆς ἱατρικῆς εὐρέθη πρὸ μιᾶς δυσαρέστου παθητικῆς καταστάσεως.

Ἡ εὐσυνείδητος φύσις του καὶ ὁ ἀκέραιος χαρακτήρ του δὲν τοῦ ἐπέτρεψαν νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Ζανζιβάρην ἀλλὰ ἀφωσιωθεὶς εἰς τὴν ἐργασίαν τοῦ πατρός του ἐπλήρωσεν τὰ χρέη, ἔφερεν τοὺς ἀδελφούς του εἰς τὴν νῆσον καὶ σήμερον εἶναι κότοχος μιᾶς σοβαρᾶς περιουσίας καὶ φορεὺς ἑνὸς τιμίου Ἑλληνικοῦ ὀνόματος.

Τὸ μοντέρνο ἄρτοποιεῖον του ἐφωδιάζει ὁλόκληρον τὴν Ζανζιβάρην μὲ ἄρτον πάσης ποικιλίας, τυγχάνει δὲ ὁ ἴδιος καὶ προμηθευτὴς τῆς Α. Υ. τοῦ Σουλτάνου ὁ ὁποῖος τὸν περιβάλλει μὲ τὴν ἐμπιστοσύνην του.

Ὁ κ. Κ. Παπακωνσταντίνου ἀσχολεῖται ὡσαύτως μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν ἐξαγωγήν τῶν γαρυφάλων καὶ εἶναι μέτοχος μιᾶς σοβαρᾶς Ἑλληνικῆς θιομηχανίας εἰς Ἀνατολικὴν Ἀφρικήν, ἐπεκτείνων οὕτω τὴν ἐπιχειρηματικὴν του δραστηριότητα καὶ εἰς ἄλλους τομεῖς.

Ὁ ἀδελφός του κ. Δημόκριτος Παπακωνσταντίνου συνεργάζεται μαζί του εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις του κατὰ τὴν διάρκειαν δὲ τοῦ Βου Παγκοσμίου πολέμου ὑπηρετήσεν μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ ἀνθυπασπιστοῦ εἰς τὰς Συμμαχικὰς Ἐνόπλους δυνάμεις διακριθεὶς διὰ τὴν ἀφωσίωσιν εἰς τὸ καθήκον.

Ὁ τρίτος ἀδελφός κ. Γεώργιος Παπακωνσταντίνου ζεῖ ὡσαύτως

Ο κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Ζανζιβάρην συμμετέχει εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις τῶν ἀδελφῶν του διακρινόμενος, ὅπως καὶ ἐκεῖνοι διὰ τὰ φιλόξενα αἰσθήματά του καὶ τὸν ἄδολον πατριωτισμὸν του.



εἰς τὴν Ζανζιβάρην συνεργαζόμενος μετὰ τῶν ἄλλων δύο. Οὕτω οἱ τρεῖς ἀδελφοὶ δίδουν καὶ ἓνα καλὸ παράδειγμα συνεννοήσεως καὶ κατανόησεως πράγμα πού ἀποδεικνύει ἀκόμη περισσότερον τὸν καλὸν των χαρακτῆρα.

Καὶ οἱ τρεῖς ἀδελφοὶ ζοῦν εἰς τὴν νῆσον μὲ τὰς συζύγους των, ἀποτελοῦντες ἓνα ἁρμονικὸν οἰκογενειακὸν σύνολον καὶ ἐκπροσωποῦντες μὲ τὸ ἥθος των καὶ τὴν ἐπιχειρηματικότητά των τὸ γόνιμον Ἑλληνικὸν πνεῦμα εἰς τὴν μακρυνὴν καὶ γραφικὴν Ζανζιβάρην.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

Ἐγγραφόμενοι μέλη τοῦ Ἑλληνο - Ἀραβικοῦ Συνδέσμου.

- Θὰ λαμβάνετε δωρεὰν ἓνα θαυμάσιον μηνιαῖον δελτίον.
- Θὰ ἐνισχύσετε τὴν θέσιν τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἰς τὰς Ἀραβικὰς χώρας.
- Καὶ θὰ συντελέσετε εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἑλληνο - Ἀραβικῆς συνεργασίας.

Διὰ πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε :

Mr. ELEFThERIOS MAMOUNAS

Nubar Pasha Street, No. 5. — ALEXANDRIA, Egypt.

The New Bakery

*By appointment to His Highness,
Seyyid Sir Khalifa Bin Harub G.C.M.G.,
The Sultan of Zanzibar*

Proprietors :

PAPACONSTANTINOU BROTHERS

Telegrams : NEWBAKERY - P.O. Box 86

YUGA ROAD

ZANZIBAR

BRITISH EAST AFRICA

Constantin Em. Papaconstantinou
Democritos Em. Papaconstantinou
George Em. Papaconstantinou



P.O. Box 86

ZANZIBAR

BRITISH EAST AFRICA



IMPORT-EXPORT



Exporters of the world famous
Zanzibar Cloves

K. SANDIS

*By appointment to His Highness,
Seyyid Sir Halifa Bin Harub, G.C.M.G.
The Sultan of Zanzibar.*

**Sole Agent in Zanzibar
for Ardath Tobacco Co. Ltd.
London
(State Express Cigarettes)**

**Import & Export
Commission Agent.**

P. O. Box. 75.

Cables: SANDIS

**ZANZIBAR
BRITISH EAST AFRICA**

"ΑΝΑΤΟΛΗ"

Ἡμερησία ἑφημερίς ἐκδιδόμενη ἐν Ἀλεξανδρείᾳ.

Γραφεῖα : Ὁδὸς Ἑλληνικοῦ Πατριαρχείου.

Τηλέφωνον 21736

Ταχ. Κιβ. 1298

Διευθυντής : ΖΑΧΑΡΙΑΣ ΧΑΛΚΙΑΔΗΣ

Ἀρχισυντάκτης : ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΚΑΣΤΡΟΥΝΗΣ

— Ἐγγραφῆτε συνδρομηταὶ εἰς τὴν «ΑΝΑΤΟΛΗ» διὰ νὰ παρακολουθήσετε τὴν κίνησιν καὶ τὰ προβλήματα τοῦ Αἰγυπτιώτου Ἑλληνισμοῦ.

— Προτιμήσατε διὰ τὰς διαφημίσεις σας τὴν «ΑΝΑΤΟΛΗΝ» διὰ νὰ γνωρισθῆτε μὲ τὸν ἐπιχειρηματικὸν κόσμον τῶν ὁμογενῶν μας εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἀφρικανικὴν Ἠπειρον ὅπου κυκλοφορεῖ ἡ ἑφημερίς μας.

— Στείλλατέ μας μίαν ἐπιστολὴν ἐκθέτοντες τὰ προβλήματα ποὺ ἀπασχολοῦν τὴν παροικίαν σας.

— Εἰς τὰς στήλας μας θὰ εὑρετε τὴν καλυτέραν φιλοξενεῖαν καὶ τὴν ἀποτελεσματικωτέραν συμπαράστασιν διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν συμφερόντων σας.

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ
ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ ΛΙΡΑΙ ΑΙΓΥΠΤΟΥ ΠΕΝΤΕ (L.E. 5)
ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΣ : ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ!

Έγγραφητε εις την δευτέραν έκδοσιν αὐτοῦ τοῦ Βιβλίου.

ΘΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΗ

Με περισσότερας λεπτομερείας, καὶ ἐκτενέστερα στοιχεῖα τὸ ὕλικόν τῆς πρώτης ἐκδόσεως.

ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ

Τὴν Γαλλικὴν Βόρειον Ἀφρικὴν ἦτοι Μαρόκον, Ἀλγέριον καὶ Τυνίδα, τὴν Δυτικὴν Ἀφρικὴν, τὰς Γαλλικὰς Ἀποικίας τοῦ Ἰσημερινοῦ καὶ τὴν νῆσον Μαδαγασκάρην.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΝ

Ὅλων τῶν ἐπισήμων ἐκδηλώσεων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἀνακηρύξεως ὑπὸ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως τοῦ 1951 ὡς ἔτους : **ΤΟΥ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ.**

ΘΑ ΕΚΤΥΠΩΘΗ

Εἰς μεγαλύτερον σχῆμα, ἐπὶ πολυτελοῦς χάρτου καὶ εἰς τὰ τελειότερα Ἀμερικανικὰ πιεστήρια τῆς Νέας Ὑόρκης.
Θὰ ὑπερβῇ τὰς χιλίας σελίδας.

ΘΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΗ

Ἐντὸς τοῦ 1952 καὶ θὰ ἀποσταλῇ ὡς δῶρον ὑπὸ τοῦ συγγραφέως εἰς ὅλας τὰς Ἑλληνικὰς Κοινότητας καὶ τῶν Πέντε Ἡπείρων, εἰς τὰς Βιβλιοθήκας, Ἑλληνικὰς Λέσχας, Ὑπουργεῖα, Β. Πρεσβείας, Προξενεῖα, Ἐφημερίδας καὶ εἰς κάθε ἀξιόλογον Ἑλληνικὸν Ὄργανισμὸν τῆς Πατρίδος μας καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ.

ΔΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΗΤΕ :

MICHAEL C. PARAMICHAEL

42, Avenue Alexandre Le Grand
Alexandria - Egypt.

For: THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

ΒΕΛΓΙΚΟΝ ΚΟΓΚΟ

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία.

Ἡ θρυλική χώρα τῶν μεγάλων ἐξερευνήσεων.
Τὸ ἐμπορικὸν δαιμόνιον τῶν συμπατριωτῶν μας.
Αἱ ἀξιόλογοι Ἑλληνικαὶ Παροικίαι.

Ἡ ἑκτασις τοῦ Βελγικοῦ Κογκο εἶναι 928.000 τετραγωνικά μίλια ὁ δὲ πληθυσμὸς τοῦ περίπου δέκα ἑκατομμύρια, ἐκ τῶν ὁποίων μόνον 35.000 (τριανταπέντε χιλιάδες) εἶναι Εὐρωπαῖοι.

Οἱ Βέλγοι ἀνέρχονται εἰς 25.000 ἐκ δὲ τῶν ὑπολοίπων 10.000 Εὐρωπαίων, οἱ ἡμίσεις περίπου εἶναι Ἑλληνες καὶ οἱ ὑπόλοιποι Ἀγγλοὶ, Ἀμερικανοί, Νοτιο - Ἀφρικανοὶ καὶ Γάλλοι.

Ἡ πρώτη ἐπαφὴ τῶν Εὐρωπαίων μετὰ τὸ Βελγικὸν Κογκο ἀρχίζει τὸ 1482 δηλαδὴ δέκα ὁλόκληρα χρόνια προτοῦ ὁ Χριστόφορος Κολόμβος ἀνακαλύψει τὴν Ἀμερικήν.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην μετέβη εἰς τὸ Βελγικὸ Κογκο ὁ Πορτογάλος πλοίαρχος DIEGO CAO ἀνακαλύψας τὰς ἐκβολὰς τοῦ ποταμοῦ Κόγκο.

Εἰς τὰς ἀμμώδεις ἐκβολὰς τοῦ μεγάλου ποταμοῦ ὁ πρωτοπόρος αὐτὸς Εὐρωπαῖος ἔστησεν ἕνα στήλον ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐχάραξεν εἰς τὴν γλῶσσαν τοῦ τὰ ἐξῆς :

«Ἐδῶ ἔφθασαν πλοῖα τοῦ Βασιλέως τῆς Πορτογαλίας Ἰωάννου τοῦ Βου».

Ἡ στήλη αὕτη ἔμεινεν εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ ποταμοῦ μέχρι τὸ 1642 ὁπότε οἱ Ὁλλανδοὶ ἐλθόντες εἰς ρῆξιν μετὰ τοὺς Πορτογάλους διὰ τὴν ἐπικυριαρχίαν εἰς τὸ Κόγκο, κατέστρεψαν φαίνεται καὶ τὴν στήλην τοῦ DIEGO CAO ἥτις ἐλησμονήθη ἔκτοτε, μέχρι τὸ 1886 ὁπότε



Ο φύλαρχος «MANGAYA» της φυλής BUTJA ή όποία διαβιόί είς τήν έπαρχίαν του Ίσημερινού.

άνευρέθη έκ νέου και έπεστράφη εις τήν Πορτογαλίαν, όπου ό έπισκέπτης δύναται νά τήν ίδῃ εις τό Μουσείον τής Γεωγραφικής έταιρείας τής Λισσαβώνας.

Τήν έποχήν τής πρώτης του έπισκέψεως εις τās έκβολάς του ποταμού Κόγκο, ό DIEGO CAO έστειλεν τέσσερης από τούς άνδρας του τῇ συνοδεία ίθαγενών νά πλεύσουν πρὸς τό έσωτερικόν του ποταμού και νά αναφέρουν τί συνήντησαν.

Ο χρόνος όμως παρήρχετο και οι τέσσερης άνδρες του Πορτογάλου Ποντοπόρου δέν έπέστρεφαν εις τήν θάσιν των, διότι ένας μαύρος φύλαρχος τούς έκράτησεν ως όμήρους.

Επειγόμενος νά αναχωρήσῃ ό DIEGO CAO άπήγαγεν και αυτός με τήν σειράν του τέσσερης ίθαγενείς, διαμηνύσας εις τόν μαύρον φύλαρχον ότι θά έπέστρεφεν σώους και άθλαθείς τούς άπαγομένους μαύρους εις τό ταξείδιον τής έπιστροφής του, αλλά με τήν προϋπόθεσιν ότι και οι άπαχθέντες Πορτογάλοι θά έτύγχανον καλής μεταχειρίσεως από τούς ίθαγενείς.

Οί άπαχθέντες μαύροι μετεφέρθησαν εις τήν Λισσαβώνα και έμειναν έκπληκτοι διά τὰ όσα συνήντησαν εκεί.

Οί Πορτογάλοι πράγματι τούς έθλεπον ως περίεργα φαινόμενα, τούς ένέδυσαν με πολύχρωμα ένδύματα, τούς περιέφεραν εις τās όδοὺς τής Λισσαβώνας επί πολυτελών άμαξών, τούς προσεκάλει ό Βασιλεύς εις τās άνακτορικές δεξιώσεις και τέλος τούς έδίδασαν Πορτογαλικά.

Ο DIEGO CAO πιστός εις τήν υπόσχεσίν του άνεχώρησεν πάλιν μετά τριετίαν εις τό Κογκό συναποκομίζων τούς μαύρους, οι όποιοι

Ὁ ἀρχηγὸς τῆς φυλῆς «BAMBALA»
Ὡς δύναται νὰ ἀντιληφθῇ ὁ ἀναγνώ-
στης, ἕκαστος ἀρχηγὸς φυλῆς, ἔχει
καὶ διαφορετικὸν τρόπον ἐνδύσεως.



περιέγραψαν μὲ ἐνθουσιασμόν τὰ ὅσα συνήντησαν εἰς τὸ Βασίλειον τῶν λευκῶν.

Ἐν τῷ μεταξὺ οἱ τέσσερις ἀπαχθέντες Εὐρωπαῖοι εὗρον καὶ αὐτοὶ ἐξαιρετικὰς περιποιήσεις ἐν μέσῳ τῶν μαύρων καὶ ὁ DIEGO CAO τοὺς ἐπανεῦρεν ἔχοντας ἄριστα εἰς τὴν ὑγείαν των.

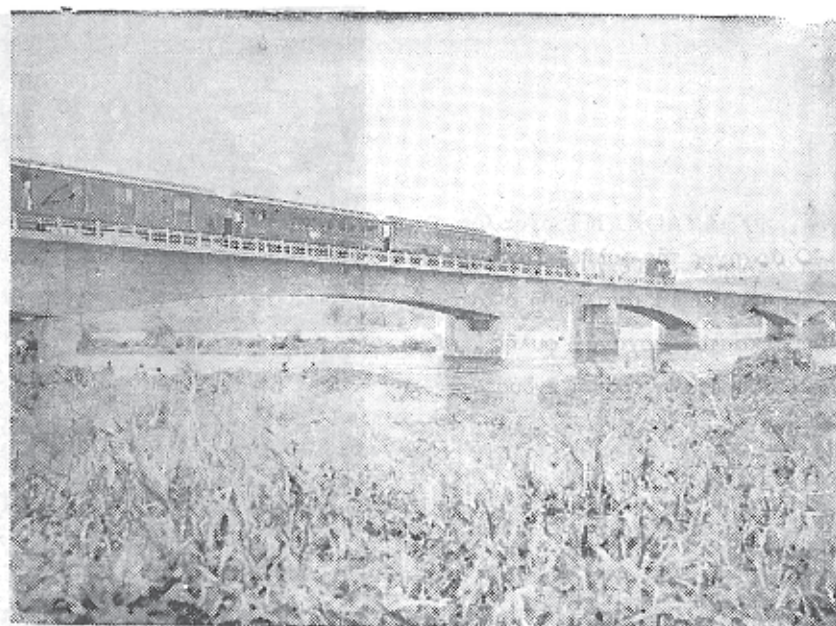
Ἡ φήμη τῆς καλῆς αὐτῆς μεταχειρίσεως τῶν μαύρων εἰς τὸ Βασίλειον τῶν λευκῶν ἐκέρδισεν ἔδαφος εἰς τὴν Ἀφρικὴν καὶ διηκολύνετο οὕτω τὸ τραχὺ ἔργον τῶν πρωτοπόρων αὐτῶν ἐξερευνητῶν.

Τὸ φιλειρηνικὸν αὐτὸ ἐπεισόδιον μὲ τὸ ὁποῖον ἐγκαινιάσθησαν αἱ σχέσεις τῶν δύο φυλῶν εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἀφρικὴν δὲν ἐχρησίμευσεν ἀτυχῶς ὥς θάσις τῆς περαιτέρω ἐξελλίξεως αὐτῶν τῶν σχέσεων.

Ἀπὸ τὸ 1500 καὶ μετέπειτα οἱ Πορτογάλοι ἐγκατέστησαν εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ ποταμοῦ Κόγκου ἕνα στρατόπεδον δούλων διωργανώσαντες τὸ ἀπαίσιον αὐτὸ ἐμπόριον, τὸ ὁποῖον διετηρήθη μέχρι τὸ 1850 ἐνισχυόμενον ἀπὸ ἐμπόρους ὄλων τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κρατῶν.

Εἰς τὰ πρῶτα ἔτη τῆς ἀσκήσεως τῆς δουλεμπορίας δὲν ἠκούσθη οὐδεμία φωνὴ διαμαρτυρίας οὔτε ἐξ αὐτῶν τούτων τῶν ἱεραποστολῶν, αἵτινες ἀντέδρασαν μόνον τὸ 1700 ἀνακηρύξασαι τὴν ἀγοραπωλησίαν ἀνθρωπίνων ὑπάρξεων ὡς παράνομον.

Τὸ φιλειρηνικὸν ὅμως ἐπεισόδιον τὸ ὁποῖον ἔλαβε χώραν ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ DIEGO CAO τοῦ ὁποίου τὰ ἔγχη ἐξαφανίζονται μετὰ



Ἡ μεγάλη γέφυρα τοῦ KONGOLO μήκους 670 μέτρων, ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Κόγκου. Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ ὁ ποταμὸς δὲν εἶναι πλωτὸς διότι σχηματίζει καταρράκτας, φέρει δὲ τὴν ὀνομασίαν LUALABA

τὸ δεύτερον ταξιδίδιον του εἰς τὸ Κόγκο, εἶχεν καὶ ἓνα πρακτικὸν ἀποτέλεσμα διότι ὅταν ὁ BARTOLOMEO DIAZ τὸ 1486 ἔκαμνεν τὸ περίφημον ταξιδίδιον του μέχρι τοῦ Ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἑλπίδος καὶ ἐστάθμευσεν εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ ποταμοῦ Κόγκου, συνήντησεν ἐκεῖ τοὺς τέσσερις μαύρους οἵτινες ὠμίλουν τὴν Πορτογαλικὴν καὶ τοὺς παρέλαθεν μαζί του διὰ νὰ τοῦ χρησιμεύσουν ὡς διερμηνεῖς εἰς τὰς πρὸς νότον λοιπὰς ἐξερευνήσεις του.

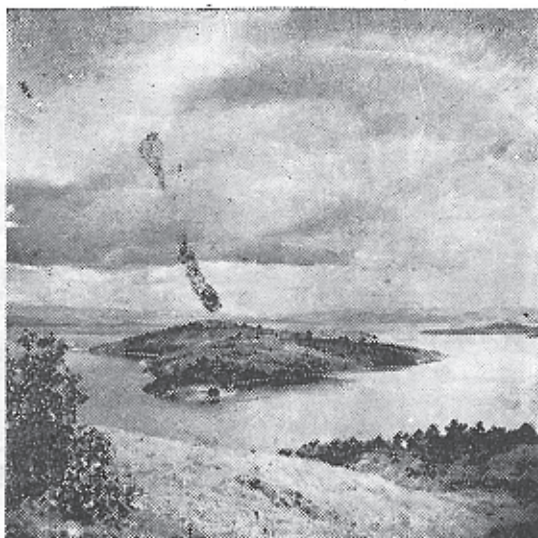
Μετὰ τὰς ἐπισκέψεις τῶν δύο αὐτῶν Πορτογάλων ποντοπόρων εἰς τὸ Κόγκο, ἐβασίλευσεν ἐπὶ τρεῖς αἰῶνας χάος, διότι ὡς ἐτονίσαμεν ἂνωτέρῳ αἱ Εὐρωπαϊκαὶ δυνάμεις καὶ κυρίως διάφοροι ἔμποροι τῶν δυνάμεων αὐτῶν ἐνδιέφεροντο μόνον διὰ τὸ δουλεμπόριον, ἡ δὲ Πορτογαλία ἐφρόντιζεν κυρίως νὰ ἐξασφαλίσῃ ἀπὸ ἐκεῖ δούλους διὰ νὰ τοὺς στέλνῃ εἰς τὴν νέαν τῆς ἀποικίαν τῆς Βραζιλίας.

Ἡ χαώδης αὕτη κατάστασις διήρκεσεν μέχρι τὸ 1816 ὁπότε ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἀπεφάσισεν νὰ ἐνδιαφερθῇ διὰ τὸ Κόγκο, κάμνουσα τὴν σκέψιν ὅτι ἕνας ποταμὸς ὁ ὁποῖος χύνει εἰς τὴν θάλασσαν μεγαλύτεραν ποσότητα νεροῦ ἀπὸ τὸν Γάγγην καὶ τὸν Νεῖλον, χωρὶς νὰ ἔχη

Ἡ νῆσος «SHOFU» ἐν-
τός τῆς Λίμνης «KIVU»
ἡ ὁποία εἶναι ἡ ὡραι-
ότερα λίμνη τῆς Ἀφρι-
κῆς καὶ ἡ εὐρισκομένη
εἰς τὸ μεγαλύτερον ὕ-
ψόμετρον.

Εἰς τὰς ὄχθας τῆς λί-
μνης αὐτῆς ζοῦν πολλοὶ
Ἕλληνες ἀσχολούμε-
νοι μὲ τὴν ἀλιείαν.

Εἶναι γεωλογικῶς ἀπο-
δεδειγμένον ὅτι τὰ νε-
ρὰ τῆς λίμνης αὐτῆς δι-



οχετεύοντο εἰς τὴν πρὸς βορρᾶν κειμένην λίμνην «EDWARD» καὶ κατέλη-
γον εἰς τὸν Νεῖλον, ἀλλὰ θαυμασιῶς ἡ διέξοδος αὐτῇ ἀπεφράχθη λόγῳ
ἡφαιστειογενῶν ἐκρήξεων καὶ ἔκτοτε τὰ νερά χύνονται πρὸς νότον εἰς τὴν
λίμνην τῆς Ταγκανίκας καὶ ἐκεῖθεν εἰς τὸν ποταμὸν «Κόγκο».

ἐποχὴν ξηρασίας, θὰ πρέπη νὰ διέρχεται ἀπὸ χώρας εἰς τὰς ὁποίας αἱ
βροχαὶ εἶναι ἐξακολουθητικά.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην λοιπὸν ὁ Ἄγγλος πλοίαρχος JAMES
HINGSTON TUCKEY ἔλαθεν ἐντολὴν νὰ ἐξερευνήσῃ τὸν μυστη-
ριώδη αὐτὸν ποταμὸν καὶ νὰ πλεύσῃ εἰς τὸ ἐσωτερικόν του διὰ νὰ ἀνα-
καλύψῃ τὴν περιοχὴν ἀπὸ τὴν ὁποίαν πηγάζει.

Ὁ Ἄγγλος πλοίαρχος ἀνεχώρησεν ἐφωδιασμένος μὲ ὄλα τὰ τε-
χνικὰ μέσα τῆς ἐποχῆς καὶ μὲ συνοδείαν πενήντα - ἑξ Εὐρωπαίων ἐπι-
στημόνων μεταξὺ τῶν ὁποίων ἦσαν ἱατροί, γεωλόγοι, μηχανικοὶ καὶ
ἐξερευνηταί.

Ἡ ἀποστολὴ αὐτὴ ὑπῆρξεν ἀτυχής. Καθ' ὁδὸν ἀπεθίωσαν δύο ἀπὸ
τὰ μέλη τῆς μετὰ τρίμηνον δὲ παραμονὴν εἰς τὸ Κογκό, εἶχον ἤδη ὑπο-
κύψει εἰς τὸ κλίμα καὶ τὰς διαφόρους ἀσθενείας ἄλλοι δεκασκτῶ
μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ ἀρχηγός τῆς πλοίαρχος TUCKEY

Πάντως τὰ ὑπόλοιπα μέλη τῆς ἀποστολῆς αὐτῆς κατῴρθωσαν νὰ
φθάσουν μέχρι τὸν πρῶτον καταρράκτην δηλαδὴ νὰ πλεύσουν 172 μίλ-
λια ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν εἰς τὸ ἐσωτερικόν.

Οἱ πολλοὶ ὁμῶς θάνατοι οἵτινες ἐπισυνέβησαν προδιέθεσαν δυσμε-
νῶς τοὺς ἰθύνοντας καὶ τὴν κοινὴν γνώμην τῆς Μεγάλῃς Βρετανίας



Μία άποψις του Λεοπολδ - Βίλλ πρωτευούσης του Βελγικού Κογκό.

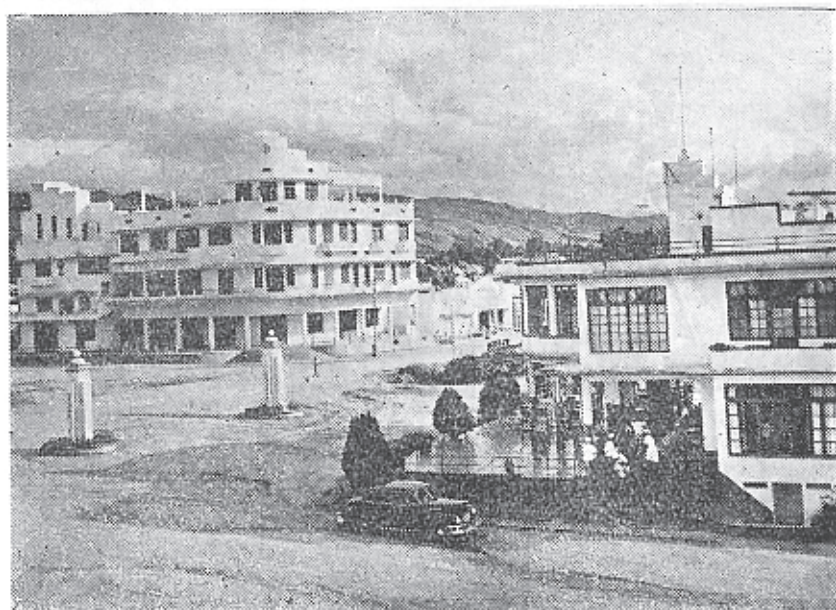
“Όλα τὰ σπίτια περιβάλονται από ωραίους κήπους.

διά τὴν διωργάνωσιν οἰασδήποτε ἄλλης ἀποστολῆς πρὸς ἐξερευνῆσιν τοῦ Κόγκου, διὰ τοῦ διάπλου τοῦ μεγάλου αὐτοῦ ποταμοῦ.

Μ' ὅλον τοῦτο ἡ ἀποστολὴ TUCKEY ἐξεπλήρωσεν κατὰ κάποιον τρόπον τὸν προορισμὸν της, ὑποβοηθήσασα μὲ τὴν πείραν της τὸν μετέπειτα ἐξερευνήσαντα τὸ Βελγικὸν Κογκὸ διάσημον ἐξερευνητὴν Στάνλεϋ.

Ἡ θεωρηθεῖσα ὁμως ὡς ἀποτυχοῦσα αὕτη ἀποστολὴ ἐνῶ ἔσχεν ἀρνητικὸν ἀποτέλεσμα διὰ τὴν Μ. Βρεττανίαν, ἡ ὁποία ἔκτοτε ἠδιαφόρησεν διὰ τὸ Κόγκο, ἔδωκεν οὐχ' ἦττον τὸν ἀπαιτούμενον χρόνον εἰς ἓνα ἄλλο μικρὸν Εὐρωπαϊκὸν Ἔθνος τὸ Βέλγιον, νὰ ὀργανωθῇ εἰς τὰ ἐπόμενα πενήκοντα ἔτη καὶ ὑπὸ τὴν ἔμπνευσιν τοῦ Μεγάλου τοῦ Βασιλέως Λεοπόλδου νὰ ἐκμεταλλευθῇ τὰς ἐξερευνήσεις τοῦ Στάνλεϋ, νὰ τὸν ἐνισχύσῃ ἠθικῶς καὶ ὕλικῶς καὶ τέλος νὰ κρατήσῃ δι' ἑαυτὸ τὴν τεραστίαν καὶ πλουσιωτάτην αὐτὴν περιοχὴν τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς.

Ἡ τελικὴ φάσις τῶν μεγάλων ἐξερευνήσεων αἱ ὁποῖαι κατέληξαν εἰς τὴν σημερινὴν διαμόρφωσιν τοῦ Βελγικοῦ Κογκό, ἀρχίζει τὸ 1871



Μία άποψις, τοῦ κέντρου τῆς Οὐζουμπούρας πρωτεύουσας τῆς ROYANTA - ΟΥΡΟΥΝΤΙ ὅπου διαθιοῦν καὶ ἀκμάζουν πολλοὶ Ἕλληνες. Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνονται δύο θαυμάσια ξενοδοχεῖα ἀνήκοντα εἰς ὁμογενεῖς μας. Ἐκ δεξιῶν τὸ ξενοδοχεῖον τοῦ κ. Νίκου Παγίδα καὶ ἐξ ἀριστερῶν τὸ «GRAND HOTEL»

ὅταν ὁ Στάνλεϋ συνήντησεν τὸν Δρα Λίθιγκστων εἰς τὰς ὄχθας τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας.

Ὡς ἀνταποκριτὴς τῆς μεγάλης Ἀμερικανικῆς ἐφημερίδος NEW-YORK HERALD ὁ Στάνλεϋ παρηκολούθησε τὸ 1869 τὰ πανηγυρικὰ ἐγκαίνια τῆς διώρυγος τοῦ Σουέζ.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἡ κοινὴ γνώμη τῆς Ἀγγλίας καὶ τῆς Ἀμερικῆς ἐνδιεφέρετο νὰ μάθῃ τὴν τύχην τοῦ ἐξερευνητοῦ Δρος Λίθιγκστων ὁ ὁποῖος ἐπὶ τριάκοντα συνεχῆ ἔτη δηλαδὴ ἀπὸ τὸ 1830 ἠσχολεῖτο ἐπιτυχῶς μὲ διαφόρους ἐξερευνήσεις εἰς τὴν Κεντρικὴν Ἀφρικὴν καὶ τοῦ ὁποίου τὰ ἴχνη εἶχον ἀπωλεσθῇ ἀπὸ πολλοῦ.

Ἡ ἐφημερὶς NEW-YORK HERALD ἐπρότεινε εἰς τὸν Στάνλεϋ νὰ μεταβῇ εἰς Ἀφρικὴν διὰ νὰ ἀνακαλύψῃ τὸν Δρα Λίθιγκστων. Ὁ Στάνλεϋ μὲ τὴν ἀποφασιστικότητά καὶ τὸ ριψοκίνδυνον πνεῦμα ποὺ τὸν διέκρινεν ἀπεδέχθη τὴν πρότασιν καὶ μετέβη εἰς τὴν Ζανζιβάρην ἀπὸ ὅπου καὶ ἀνεχώρησεν μὲ συνοδείαν ἰθαγενῶν διὰ τὸ ἐσωτερικὸν



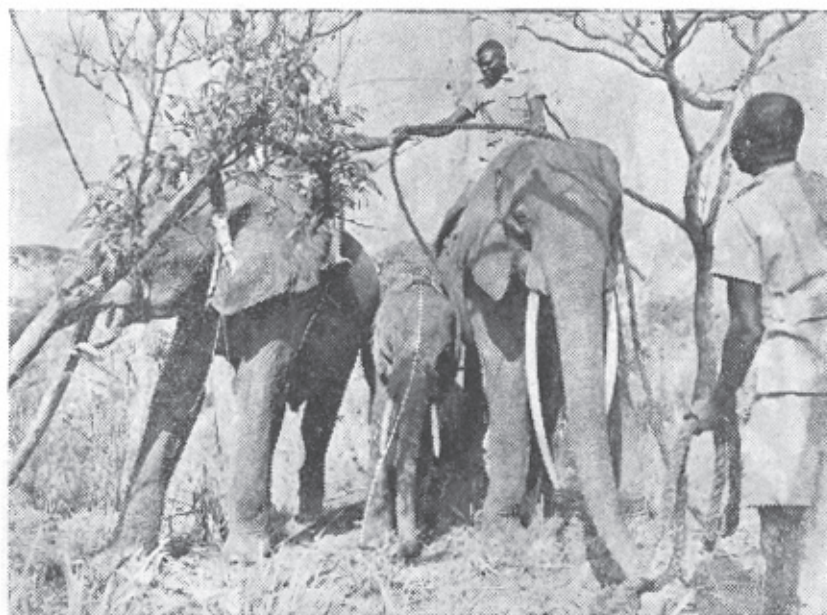
Ἰθαγενεῖς τῆς Ὑπηρεσίας Κυνηγίου καὶ Ἀλιείας, προχωροῦν εἰς τὸ κέντρον τῆς ζούγκλας εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Στάνλεϋ - Βίλλ δια νὰ κυνηγήσουν ἄγρια ζῶα διὰ τοὺς διαφόρους ζωολογικοὺς κήπους τοῦ κόσμου.

Διὰ νὰ συλλάβουν π.χ. ζωντανὸν ἓνα μικρὸν γορίλλα ἀναγκάζονται νὰ φονεύσουν τὴν μητέρα του. Τὸ μικρὸ ζῶο μένει δίπλα εἰς τὸ πτώμα τῆς μητέρας του καὶ οἱ ἐξασκημένοι αὐτοὶ κυνηγοὶ τὸ συλλαμβάνουν μὲ δίκτυα. Τὸ ἴδιο σύστημα ἐφαρμόζεται γιὰ νὰ συλλαμβάνονται δλα τὰ μικρὰ ζῶα ζωντανά.

τῆς Ταγκανίκας, μὲ ἀπόφασιν νὰ συναντήσῃ τὸν γηραιὸν Δρα Λίθιγκστων, εἰς τὰ θάβη τῆς ἀχανοῦς Μαύρης Ἠπείρου.

Ἡ τύχη καὶ τὸ θάρρος του τὸν ἠνύνησαν καὶ ἡ ἱστορικὴ συνάντησις ἔγινεν εἰς τὰς ὄχθας τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας τὸν Νοέμβριον τοῦ 1871.

Ὁ Λίθιγκστων διηγήθη τότε εἰς τὸν Στάνλεϋ τὰς πρὸς νότον ἐξερευνησεις του, τοῦ ἀνέφερεν διὰ τὸν ποταμὸν Ζαμβέζην καὶ διὰ τοὺς μεγαλειώδεις καταρράκτας τῆς Βικτωρίας, τοῦ ὠμίλησεν διὰ τὸν ποταμὸν Κόγκκο τὸν ὁποῖον ὁ γηραιὸς ἐξερευνητὴς ἐνόμιζεν ὅτι ἀποτελεῖ τὴν ἀπαρχὴν τοῦ Νείλου δεδομένου ὅτι εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο ὁ ροῦς τοῦ ποταμοῦ ἔχει κατεύθυνσιν ἀπὸ νότου πρὸς βορρᾶν μόνον δὲ βορειότε-



Εἰς τὸ «DUNGU» ὑπάρχει σχολὴ ὅπου ἐξημεροῦνται καὶ ἐκγυμνάζονται οἱ ἐλέφαντες, τοὺς ὁποίους συλλαμβάνουν εἰς μικρὰν ἡλικίαν οἱ μαῦροι τῆς Ὑπηρεσίας κυνηγίου καὶ ἀλιείας. Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνεται μικρὸς ἐλέφας μόλις συλληφθεὶς ἀπὸ τοὺς εἰδικούς αὐτοὺς κυνηγούς, οἱ ὅποιοι τὸν τοποθετοῦν διὰ νὰ καθησυχάσῃ μεταξὺ δύο ἐξημερωμένων μεγάλων ἐλεφάντων διὰ νὰ τὸν μεταφέρουν εἰς τὴν σχολὴν ἀνευ ἐπεισοδίων ! ! !

ρον ἢ κοίτη του στρέφεται πρὸς δυσμὰς διὰ νὰ ἐκβάλῃ εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν Ὠκεανόν.

Οἱ δύο ἄνδρες τότε διεπίστωσαν ὁμοῦ ὅτι ἡ λίμνη τῆς Ταγκανίκας δὲν εἶναι ἡ πηγὴ τοῦ Νείλου διότι κάποτε καὶ αὐτὸ εἶχε γίνεαι πιστευτόν.

Ὁ Στάνλεϋ ἀφοῦ ἔκαμνεν ὅλας αὐτάς τὰς διαπιστώσεις, ἐπέστρεψεν εἰς τὴν Εὐρώπην ἀνακοινώσας εἰς τὴν ἐφημερίδα του τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐρευνῶν του καὶ τὸ σημαντικὸν γεγονὸς τῆς ἀνευρέσεως τοῦ Λίθιγκστων εἰς τὰ θάθη τῆς Ἀφρικῆς.

Προτοῦ ὅμως ἀποχωρισθῇ ἀπὸ τὸν γηραιὸν Δρα Λίθιγκστων ὁ Στάνλεϋ τοῦ ὑπεσχέθη νὰ ἐπανέλθῃ εἰς τὴν Ἀφρικὴν καὶ νὰ ἐξερευνήσῃ τὸν μεγάλον αὐτὸν ποταμόν.

Ἡ μοίρα τὸ ἠθέλησεν ἡ συνάντησις αὐτῇ τῶν δύο ἀνδρῶν νὰ εἶναι καὶ ἡ τελευταία διότι ὁ Δρ Λίθιγκστων ἐπιστρέψας εἰς τὰς ὄχθας τῆς



Πρόκριτοι Ιθαγενείς της φυλής «WATUTSI» εις την Ρουάντα - Ουρούντι παρατεταγμένοι διά νά χαιρετίσουν την Α.Β.Υ. τὸν Ἀντιβασιλέα τοῦ Βελγίου, κατὰ τὴν ἐπίσκεψίν του εἰς τὸ Βελγικὸν Κουγκό τὸ 1947. Ἡ φιλία καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ τῆς Ταγκανίκας ἀπεβίωσεν παρὰ τὸ νοτιώτατον αὐτῆς ἄκρον τὸ 1873, εἰς ἔδαφος τὸ ὁποῖον ἀνήκει σήμερον εἰς τὴν Βόρειον Ροδεσίαν.

Οἱ πιστοὶ τοῦ Ιθαγενεῖς ὑπηρεταὶ ἐνεταφίασαν τὴν καρδίαν του εἰς τὴν Ἀφρικὴν τὸ δὲ σῶμα του ἀφοῦ ἐταρίχευσαν κατὰ τὸν ἰδικὸν τῶν τρόπον, τὸ μετέφεραν εἰς τὴν Ζανζιβάρην ἀπὸ ὅπου διεκομίσθη εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ ἐτάφη εἰς τὸ Ἀθθαεῖον τοῦ Οὐεστμίνστερ.

Ἡ φιλία καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ τῆς Ταγκανίκας ἀπεβίωσεν παρὰ τὸ νοτιώτατον αὐτῆς ἄκρον τὸ 1873, εἰς ἔδαφος τὸ ὁποῖον ἀνήκει σήμερον εἰς τὴν Βόρειον Ροδεσίαν.

Ἡ φιλία καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ τῆς Ταγκανίκας ἀπεβίωσεν παρὰ τὸ νοτιώτατον αὐτῆς ἄκρον τὸ 1873, εἰς ἔδαφος τὸ ὁποῖον ἀνήκει σήμερον εἰς τὴν Βόρειον Ροδεσίαν. Ἡ φιλία καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ λαοῦ τῆς Ταγκανίκας ἀπεβίωσεν παρὰ τὸ νοτιώτατον αὐτῆς ἄκρον τὸ 1873, εἰς ἔδαφος τὸ ὁποῖον ἀνήκει σήμερον εἰς τὴν Βόρειον Ροδεσίαν.



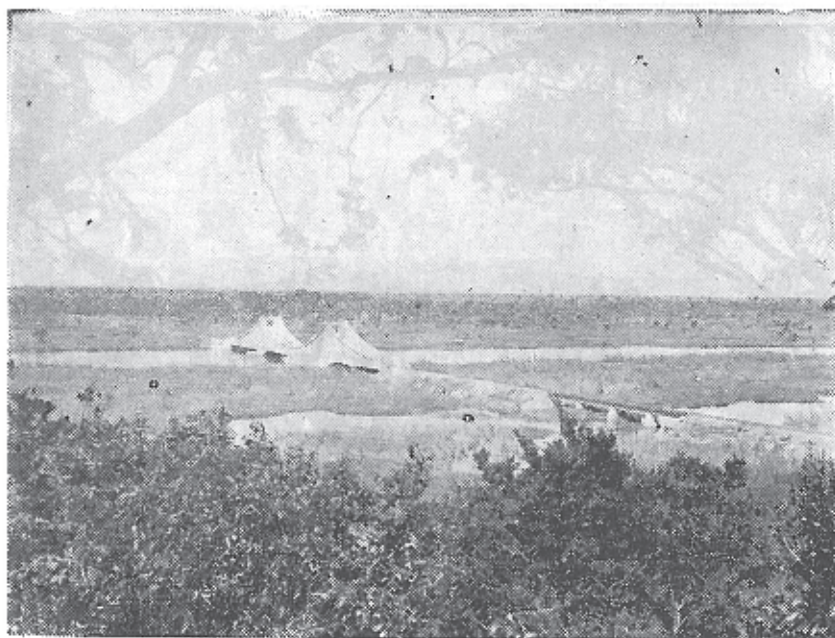
Εἰς αὐτὰ τὰ ὠραῖα καὶ καθαρά σπιτάκια, ζοῦν οἱ ἰθαγενεῖς ὑπάλληλοι τῆς «BANQUE DU CONGO BELGE» καὶ τῆς «COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER DU CONGO SUPERIEUR AUX GRANDS LACS AFRICAINS» (C.F.L.)

Οὕτω ὁ Στάνλεϋ διὰ λογαριασμὸν δύο ἐφημερίδων αὐτὴν τὴν φορὰν δηλαδὴ τῆς NEW-YORK HERALD τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς DAILY TELEGRAPH τοῦ Λονδίνου ἀνεχώρησεν τὸ 1874 διὰ τὴν Ζανζιβάρην, ἀπὸ ὅπου ἠκολούθησεν τὴν ἰδίαν ὁδὸν τοῦ πρώτου τοῦ ταξειδίου μέσῳ τῆς σημερινῆς Ταγκανίκας μὲ κατεύθυνσιν ἐξ Ἀνατολῶν πρὸς Δυσμᾶς.

Ἐπὶ τρία ἔτη ἡ ἀνθρωπότης ἔχασεν τὰ ἴχνη τοῦ τολμηροῦ αὐτοῦ ἐξερευνητοῦ ὁ ὁποῖος κατ' ἀρχὰς ἠσχολήθη εἰς ἐξερευνήσεις πέριξ τῆς λίμνης τῆς Βικτωρίας καὶ τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας.

Πιστὸς τέλος πρὸς τὴν ὑπόσχεσιν τοῦ πρὸς τὸν ἀποθανόντα Δρα Λίβιγκστων διωργάνωσε τὸ ταξιδεῖόν του διὰ τοῦ ποταμοῦ Κόγκου ἀκολουθῶν τὸ ρεῦμα τοῦ ποταμοῦ μὲ ἀπόφασιν νὰ φθάσῃ μέχρι τῆς θαλάσσης.

Διὰ τὸν διάπλουον τοῦ ποταμοῦ ὁ Στάνλεϋ ἐχρησιμοποίησεν τὸ μεταφερθὲν εἰς τεμάχια ἀπὸ τὴν Ἀγγλίαν ποταμόπλοιον «LADY ALICE» μήκους 14 μέτρων, ἐντὸς τοῦ ὁποῦ ἐποθετήθησαν πλὴν τῶν ἀπαραιτήτων ὄπλων καὶ τροφίμων καὶ τρία γαῖδουράκια !!! διὰ



Ἡ μεγάλη γέφυρα τοῦ ποταμοῦ LUKUGA ὁ ὁποῖος πηγάζει ἀπὸ τὴν λίμνην τῆς Ταγκανίκας καὶ ἐκβάλλει εἰς τὸν ποταμὸν LUALABA

νά χρησιμοποιηθοῦν εἰς περίπτωσιν ἀντιμετωπίσεως μεγάλων πεζοποριῶν, μέσῳ τῶν δασῶν, εἰς ὅσα σημεῖα ὁ ποταμὸς δέν εἶναι πλωτὸς λόγῳ τῶν καταρρακτῶν.

Οἱ ἰθαγενεῖς εἶχον ὡσαύτως εἰκοσιδύο μονόξυλα τὰ ὁποῖα εἰς τὰς διακοπὰς τοῦ πλοῦ ἐσήκωναν εἰς τοὺς ὤμους ὅπως ἐσήκωναν καὶ τὰ τεμάχια τοῦ πολλάκις διαλυθέντος καὶ ἀνασυναρμολογηθέντος ποταπόπλοιου «LADY ALICE»

Ὅταν ἀνεχώρησεν ἀπὸ τὴν ἀκτὴν τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ὁ Στάνλεϋ ἐπὶ κεφαλῇ τῆς Ἀγγλο - Ἀμερικανικῆς αὐτῆς ἀποστολῆς συνωδεύετο ἀπὸ τρεῖς Ἀγγλους καὶ 350 ἰθαγενεῖς.

Οἱ δύο ἐκ τῶν Ἀγγλῶν συνοδῶν τοῦ ἀπεβίωσαν καθ' ὁδὸν λόγῳ τοῦ κλίματος καὶ τῶν ἀσθενειῶν, ὁ δὲ τρίτος ἐφονεύθη εἰς τοὺς τελευταίους καταρράκτας ἐκεῖ ὅπου σήμερον εἶναι τὸ Λεοπολδβίλλ.

Ἀπὸ τοὺς ἰθαγενεῖς ἐλάχιστοι ἐγκατέλειψαν τὴν ἀποστολὴν ἀκολουθήσαντες τὸν φύλαρχον «TIPPU-TIB» ὅστις συνώδευσε τὸν Στάνλεϋ μόνον μέχρι τὸ ἥμισυ τῆς διαδρομῆς του.

Κατὰ τὸν διάπλουν τοῦ ποταμοῦ καὶ λόγῳ μαχῶν μὲ ἀγρίας φυλάς καὶ δυστυχημάτων, ἀπεβίωσαν 170 ἰθαγενεῖς, μὲ ἀποτέλεσμα νά



Ὁμογενεῖς τῆς KASENGA ἔπιασαν ἓνα πελώριον κροκόδειλον εἰς τὸν ποταμὸν LUAPULA ὃ ὁποῖος ἀποτελεῖ εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνον τὴν μεθόριον μεταξύ Βελγικοῦ Κογκο καὶ Βορείου Ροδεσίας. Εἰς τὸ στιγμιότυπον μας οἱ ἰθαγενεῖς ἀστειεύονται παριστῶντες τὸν κροκόδειλον ἔτοιμον νὰ καταβροχθίσῃ ἓνα ἐξ αὐτῶν καὶ τοὺς ὑπολοίπους προσπαθοῦντας νὰ τὸν σώσουν !! Ἐννοεῖται αὐτὰ τὰ ἀστεῖα γίνονται μόνον ὅταν ὁ κροκόδειλος ἔχει φονευθῇ ἐκ τῶν προτέρων !!!

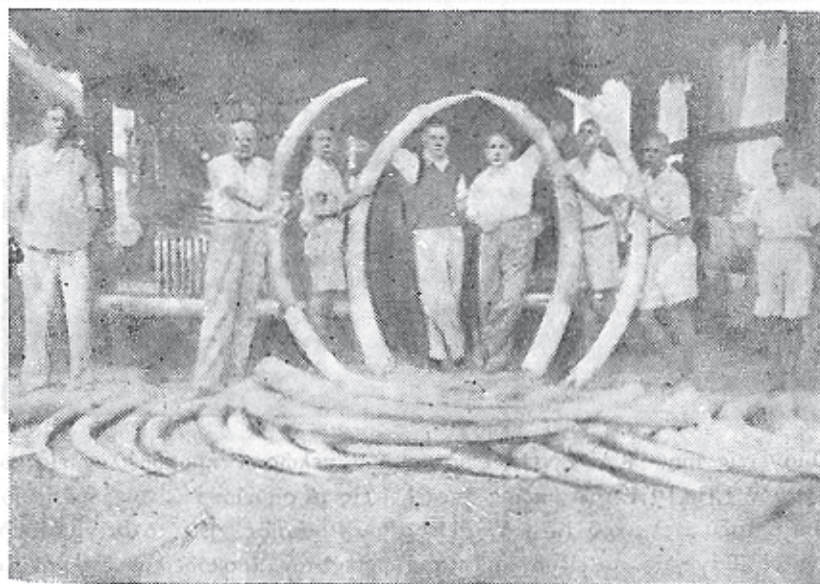
φθάσῃ ὁ Στάνλεϋ τὸ 1877 εἰς τὸ τέρμα τοῦ ταξιδίου του μὲ 115 μόνον μαύρους.

Τὸ ταξίδιον αὐτὸ ἐθεωρήθη θρίαμβος καὶ ἀπετέλεσεν σταθμὸν εἰς τὰς Ἀφρικανικὰς ἐξερευνησεις. Ἡ Ὀδύσσεια αὐτὴ τοῦ παρελθόντος αἰῶνος διήρκεσεν ἐν συνόλῳ 999 ἡμέρας καὶ ἐτερματίσθη εἰς τὰς ἀκτὰς τοῦ Ἀτλαντικοῦ Ὠκεανοῦ.

Ὁ Στάνλεϋ ἠντήμοιψε τοὺς πιστοὺς του μαύρους καὶ πλεύσας διὰ θαλάσσης πρὸς τὸ Ἀκρωτήριον τῆς Καλῆς Ἑλπίδος τοὺς ἐπανεπάτρι-σεν εἰς τὴν Ζανζιβάρην, ὁ ἴδιος δὲ ἐπέστρεψεν εἰς τὴν Εὐρώπην γεμᾶτος ἐνθουσιασμὸν διὰ τὴν μεγάλην αὐτὴν χώραν τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς τὴν ὁποίαν μὲ τόσας θυσίας καὶ ἀπείρους κινδύνους κατάρθωσεν νὰ ἐξερευνήσῃ.

Ὅταν ὁ Στάνλεϋ ἐφθάσεν εἰς τὴν Μασσαλίαν τὸν ἀνέμενον δύο ἀντιπρόσωποι τοῦ Βασιλέως τοῦ Βελγίου Λεοπόλδου τοῦ Βου διὰ νὰ τὸν προσκαλέσουν νὰ μεταβῇ εἰς τὰς Βρυξέλλας ὅπου ὁ Βασιλεὺς ἤθελε νὰ ἔχῃ μίαν συνομιλίαν μαζί του διὰ τὴν Ἀφρικήν.

Ὁ Βασιλεὺς Λεοπόλδος ὁ Βος ἀνῆλθεν εἰς τὸν Θρόνον τοῦ Βελγίου τὸ 1865 εἰς ἡλικίαν 30 ἐτῶν καὶ ἀπέθανεν τὸ 1909 μετὰ 44 ἐτῶν Βασιλείαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας ἐκληροδότησεν εἰς τὴν χώραν του



“Έλληνες του Βελγικού Κόγκο με έλεφαντόδοντας εις τὸ DJUGU. Διακρίνονται εἰς τὴν φωτογραφίαν οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Γεώργιος Ράϊκος καὶ Ἰωάννης Παπαχριστόπουλος.

μῖαν τεραστίαν Αὐτοκρατορίαν ἢ ὁποῖα εἰς μέγεθος εἶναι 84 φορές μεγαλύτερα ἀπὸ τὸ Βέλγιον.

Ὁμολογουμένως ὀφείλεται ἔπαινος εἰς τὸν ὀξυδερκῆ αὐτὸν ἡγεμόνα ὁ ὁποῖος παρὰ τὰς ἀντιδράσεις τῶν μεγάλων δυνάμεων καὶ τὰς ἀντιθέσεις τῶν κατώρθωσεν, νὰ δημιουργήσῃ τὴν τεραστίαν αὐτὴν ἀποικίαν, ἐπ’ ὠφελείᾳ τῆς χώρας του διὰ τὴν ὁποῖαν τὸ Κόγκο ἀποτελεῖ ἀνεξάντλητον πηγὴν πλούτου.

Ἡ ἱστορία αὐτὴ εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσα καὶ ἀξίζει τὸν κόπον ἔστω καὶ περιληπτικῶς τὰ ἀναφέρωμεν τὰ γεγονότα τὰ ὁποῖα ἔλαβον χώραν εἰς τὸ διάστημα αὐτὸ τοῦ ἡμίσεως περίπου αἰῶνος τῆς Βασιλείας τοῦ Λεοπόλδου.

Ὁ Στάνλεϋ λοιπὸν εἰς τὴν Μασσαλίαν δὲν ἀπεδέχθη τὴν πρόσκλησιν τοῦ Λεοπόλδου ἀλλ’ ἐζήτησεν νὰ τὸν συγχωρήσῃ ὁ Βασιλεὺς, διότι ἡ υγεία του δὲν τοῦ ἐπέτρεπεν νὰ ἀσχοληθῇ περαιτέρω μὲ Ἀφρικανικὰς ἐξερευνήσεις.

Εἰς τὴν πραγματικότητα αὐτὸ ἦτο τὸ πρόσχημα διότι ὁ Στάνλεϋ δὲν ἐπίστευεν ὅτι μὲ ὑποστηρικτὴν τὸν Βασιλέα ἐνὸς μικροῦ Κράτους θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἀξιοποιήσῃ τὴν τεραστίαν αὐτὴν χώραν. Ἦθελε ὥς ἐκ τούτου νὰ ἀποταθῇ εἰς τὴν Ἀγγλίαν ἢ ὁποῖα μὲ τὰ τεράστια μέσα



Ὁ κ. Σταῦρος Δαβιδόπουλος φωτογραφούμενος ἐν μέσῳ τῶν μεγαλυτέρων ἐλεφαντοδόντων τὰ ὅποια σήμερον εὐρίσκονται εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Ἀμβέρσας. Τὰ δόντια αὐτὰ εἶναι θάρους 96, 98, 100, καὶ 102 κιλ. ἕκαστον.

της θά ἡδύνατο ἀσφαλῶς νὰ ἐγκατασταθῇ καὶ νὰ ἐκπολιτίσῃ τὸ Κογκό.

Μετέβη λοιπὸν εἰς τὸ Λονδίνον ἀλλὰ γρήγορα ἀπεγοητεύθη ὅταν διεπίστωσεν ὅτι οἱ Ἕλληνες ἀδιαφοροῦν δι' αὐτὴν τὴν προσπάθειαν ἐνθουσιάζονται ἴσως τὴν ἀποτυχοῦσαν ἀποστολὴν τοῦ πλοιάρχου JAMES HINGSTON TUCKEY. (ὄρα σελὶς 373).

Ἀπὸ τὸ Λονδίνον ὁ Στάνλεϋ δὲν χάνει τὸν καιρὸν τοῦ ἀλλὰ μεταβαίνει εἰς τὰς Βρυξέλλας ὅπου τὸν ὑποδέχεται ὁ Λεοπόλδος ὁ ὅποιος τοῦ προτείνει νὰ γίνῃ ἀντιπρόσωπός του διὰ τὴν μεγάλην ἀποστολὴν τῆς ἀξιοποιήσεως τῆς Ἀφρικῆς καὶ τῆς ἐξερευνησεως τῆς διὰ τοῦ ποταμοῦ Κογκό.

Ὁ Στάνλεϋ δέχεται τὴν πρότασιν καὶ ὁ Λεοπόλδος σχηματίζει τὴν ὀργάνωσιν «Comité d'Etudes du Haut Congo» τὸ 1878.

Τὸ ἐπόμενον ἔτος ὁ Στάνλεϋ μεταβαίνει ἐκ νέου εἰς τὸ Κόγκο μὲ ἀπόφασιν αὐτὴν τὴν φορὰν νὰ διαπλεύσῃ τὸν ποταμὸν ἀπὸ τῶν ἐκβολῶν του πρὸς τὰς πηγάς, ἰδρύων διαφόρους ἐμπορικοὺς σταθμοὺς εἰς τὰς ὄχθας τοῦ ποταμοῦ.

Ὁ Λεοπόλδος καὶ οἱ φίλοι του ἐπαικοδόμησαν τὴν ἰδρυθεῖσαν ὀργάνωσιν καὶ τὴν ἀποστολὴν Στάνλεϋ μὲ ἕν ἑκατομμύριον Βελγικὰ φράγκα τὰ ὅποια τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἀπετέλουν μίαν σοβαρὰν περιουσίαν. Σὺν τῷ χρόνῳ μάλιστα ἀλλάζουν καὶ τὸν τίτλον τῆς ὀργανώσεως



Ἑλληνικὸν κατάστημα πλημμυρισμένο ἀπὸ τὰ νερά, τοῦ ἐκχειλίσαντος ποταμοῦ LUAPULA εἰς τὰ περίχωρα τῆς KASENGA

των καὶ τῆς δίδουν περισσότερον διεθνῇ μορφήν ἵνα μὴ προκαλέσουν τὰς ἀντιζηλίας τῶν λοιπῶν Εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων.

Ὁ Στάνλεϋ ἔχει τώρα μαζί του καὶ ἐπιτελεῖον τὸ δὲ πλοῖον του αὐτὴν τὴν φορὰν εἶναι ἀτμοκίνητο διότι θὰ πλεύσῃ ἐναντίον τοῦ ρεύματος. Ὃταν ἐφθασεν εἰς τοὺς πρώτους καταρράκτας τὸ πλοῖον «EN AVANT» διελύθη πάλιν ἀπὸ τὸ συνεργεῖον καὶ συναρμολογηθὲν ἐσυνέχισεν τὸν πλουν του εἰς τὴν STANLEY-POOL δηλαδὴ εἰς τὴν λίμνην ποῦ σχηματίζει ὁ ποταμὸς εἰς αὐτὸ τὸ σημεῖον.

Ἐκεῖ ἰδρύει πρὸς τιμὴν τοῦ Λεοπόλδου καὶ τὸ Λεοπολδβίλλ τὸ ὁποῖον ἀργότερα γίνεται ἡ πρωτεύουσα τοῦ Βελγικοῦ Κονγκό.

Εἰς τὸ σημεῖον ὅπου ὁ ποταμὸς σχηματίζει τὴν STANLEY-POOL συνηντήθη ὁ Στάνλεϋ καὶ μετὰ τὸν Γάλλον ἐξερευνητὴν DE BRAZZA ὁ ὁποῖος ἔλαβε κατοχὴν τοῦ ἐδάφους βορείως τοῦ ποταμοῦ Κονγκό διὰ λογαριασμὸν τῆς Γαλλίας ἡ ὁποία πρὸς τιμὴν του ὠνόμασεν τὴν πρωτεύουσάν της Γαλλικῆς Ἀφρικῆς τοῦ Ἰσημερινοῦ BRAZZAVILLE.

Αἱ δύο πρωτεύουσαι κεῖνται σήμερον ἡ μία ἀπέναντι τῆς ἄλλης τὰς χωρίζει δὲ μόνον ὁ ποταμὸς.

Τὸ 1882 ὁ Στάνλεϋ ἐπέστρεψεν εἰς τὰς Βρυξέλλας ὅπου συνηντήθη ἐκ νέου μετὰ τὸν Βασιλέα Λεοπόλδον καὶ ἀπεφάσισαν διὰ νὰ σταθεροποιήσουν τὴν θέσιν των νὰ ὑπογράψουν συνθήκας φιλίας μετὰ τοὺς διαφόρους φυλάρχους κατὰ μῆκος τοῦ ποταμοῦ.

Οὕτω ἐπανῆλθεν ἐκ νέου εἰς τὸ Κόνγκο ὅπου ἐπέτυχεν νὰ συνάψῃ συνθήκας μετὰ 450 μαύρους φυλάρχους οἱ ὁποῖοι ἐλάμβανον ἐκ μέρους



Τὸ ἀλιευτικὸν πλοῖον «Ο ΤΑΞΙΑΡΧΗΣ», ἀνήκον εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Νική-
ταν Γεωργᾶ, τὴν ὥραν τῆς καθελκύσεώς του. Ἐπὶ τοῦ πλοίου διακρίνεται
κυματίζουσα ὑπερηφάνως ἡ Ἑλληνικὴ σημαία.

τοῦ Στάνλεϋ δῶρα καὶ ὑποσχέσεις εὐημερίας εἰς ἀντάλλαγμα τῆς φι-
λίας των.

Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἡ Γαλλία καὶ ἡ Πορτογαλία ἤρχισαν νὰ δια-
μαρτύρωνται προφασιζόμεναι ὅτι μία ὁργάνωσις δὲν ἔμπορεῖ νὰ λαμ-
βάνῃ τὴν ἐπικυριαρχίαν ἐδαφῶν διότι τὸ δικαίωμα αὐτὸ ἀνήκει εἰς τὰ
Κράτη.

Ὁ Λεοπόλδος ἐπρότεινεν τότε εἰς τὴν Βελγικὴν Κυβέρνησιν νὰ
λάβῃ ὑπὸ τὴν Κατοχὴν τῆς τῶ Κογκό, ἀλλ' οἱ Βέλγοι ἠρνήθησαν νὰ
ἀναμιχθοῦν εἰς τὰς Ἀφρικανικὰς ἐξερευνήσεις τοῦ Βασιλέως των.

Ἄλλο ἀπαισιόδοξο γεγονός διὰ τὸν Λεοπόλδο ὑπῆρξεν τὴν ἐποχὴν
ἐκείνην ὅτι ἡ Ἀγγλία ἀνεγνώρισεν κυριαρχικὰ δικαιώματα εἰς τὴν Πορ-
τογαλίαν εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ Κόγκου.

Εἰς τὴν ζοφερὰν αὐτὴν ἀτμόσφαιραν διὰ τὸ μέλλον τοῦ Κόγκου ὡς
κτήσεως τοῦ Λεοπόλδου ἦλθεν μία ἐλπιδοφόρος φωνὴ ἀπὸ τὸν νέον κό-
σμον διὰ νὰ τονώσῃ τὴν προσπάθειαν, τοῦ μεγαλοφυοῦς αὐτοῦ Βα-
σιλέως.

Αἱ Ἠνωμέναι Πολιτεῖαι τῆς Ἀμερικῆς ἀνεγνώρισαν τὴν
ASSOCIATION INTERNATIONALE DU CONGO ὡς κυρίαρχον
δύναμιν εἰς τὸ Κόγκο.

Ἐν τῷ μεταξύ ὁ παντοδύναμος τότε καγκελλάριος τῆς Γερμανίας



“Ένα στιγμιότυπο από την τελετήν της καταθέσεως τοῦ θεμελίου λίθου τῆς Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας τοῦ Στάνλεϋ - Βίλλ.

Πρίγκηψ Βίσμαρκ ἀκολουθῶν τὸ παράδειγμα τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν ἀναγνωρίζει κι' ἐκεῖνος τὰ δικαιώματα τῆς ASSOCIATION INTERNATIONALE DU CONGO καὶ προσκαλεῖ διεθνῇ συνδιάσκεψιν τῶν ἐνδιαφερομένων Κρατῶν, εἰς τὸ Βερολῖνον, διὰ νὰ ρυθμισθοῦν ὀριστικῶς τὰ τῆς ἐκμεταλλεύσεως τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς ἀπὸ τὰς Εὐρωπαϊκὰς δυνάμεις.



Ἡ Συνδιάσκεψις τοῦ Βερολίνου ἀπέληξεν εἰς ὄφελος τοῦ Λεοπόλδου τοῦ ὁποίου ἀνεγνωρίσθησαν τὰ δικαιώματα ἐπὶ τοῦ Κόγκου τῇ πρωτοβουλίᾳ τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς Γερμανίας.

Εἶναι χαρακτηριστικὸν καὶ ἀξίζει τὸν κόπον νὰ ἀναφερθῇ ἐδῶ ὅτι ἡ Ἀμερικανικὴ Κυβέρνησις, συμπεριέλαβε καὶ τὸν Στάνλεϋ μετὰ τῶν μελῶν τῆς ἀντιπροσωπείας της καὶ οὕτω ἐδόθη ἡ εὐκαιρία εἰς τὸν διάσημον ἐξερευνητὴν νὰ βοηθήσῃ καὶ ὑπὸ αὐτὴν τὴν ιδιότητα τὸν Βασιλέα Λεοπόλδον.

Τὴν 1ην Ἰουλίου τοῦ 1885 ἀνεκηρύχθη τέλος τὸ «ETAT INDEPENDANT DU CONGO» δηλαδὴ τὸ «Ἐλεῦθερον Κράτος τοῦ Κογκο» τὸ ὁποῖον ὑπεκατέστησεν εἰς ὅλα της τὰ δικαιώματα τὴν ὀργάνωσιν «ASSOCIATION INTERNATIONALE DU CONGO» ἥτις ἔκτοτε ἔπαυσεν ὕφισταμένη.

Ὁ μεγαλοπρεπὴς
Ἱερὸς Ναὸς τῶν
Τριῶν Ἱεραρχῶν
ὅστις πρόκειται νὰ
ἀνεγερθῇ εἰς τὸ
JADOTVILLE



Ὡς ἀνεξάρτητον Κράτος τὸ Βελγικὸ Κογκὸ ἐπέζησεν εἰκοσιτρία ἔτη, ὁ μοναδικὸς του δὲ δεσμὸς μετὰ τὸ Βέλγιον ὑπῆρξεν τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ συνταγματικὸς Βασιλεὺς τοῦ μικροῦ αὐτοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Βασιλείου, ἦτο συγχρόνως καὶ ὁ ἀπόλυτος μονάρχης τῆς τεραστίας αὐτῆς Αὐτοκρατορίας τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς.

Ὁ Λεοπόλδος συνήντησεν κατ' ἀρχὰς πολλὰς δυσκολίας καὶ μεγάλας ἀντιδράσεις διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ Κόγκου. Ἡ ἀπέραντος αὐτῇ χώρα εἶχεν ἀπόλυτον ἀνάγκην μεγάλων οἰκονομικῶν πόρων καὶ ὁ Βασιλεὺς ἔπρεπε νὰ τὰ δημιουργήσῃ ὅλα ἐκ τοῦ μηδενός.

Ἐν τῷ μεταξύ ἔπρεπε νὰ παλαίσῃ καὶ κατὰ τῶν Ἀράβων δουλεμπόρων διὰ νὰ ἐξαλείψῃ τὴν μάστιγα αὐτὴν ἣ ὁποία ἐστέρει τὴν Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸν κυριώτερον πλοῦτον της, δηλαδὴ τὰς ἐργατικὰς χεῖρας.

Οἱ Πράκτορες τοῦ Λεοπόλδου κατάρθωσαν ὡσαύτως δι' ἐπιδείξεων χειρισμῶν νὰ λάβουν ὑπὸ τὴν κατοχὴν των καὶ τὴν πλουσιωτάτην περιοχὴν τῆς Κατάγκας ἐκεῖ ὅπου σήμερον εἶναι τὸ μεγαλύτερον ὄρυχεῖον οὐρανοῦ εἰς τὸν κόσμον.

Τέλος ὁ Βασιλεὺς Λεοπόλδος ἀφοῦ διεπραγματεύθη ἐπὶ διετίαν μετὰ τὴν ἰδίαν του Κυβέρνησιν, παρεχώρησεν εἰς τὸ Βέλγιον τὸ Κόγκο καὶ τὴν 15ην Νοεμβρίου 1908 τὸ «Ἐλεύθερον Κράτος τοῦ Κογκό» ἔπαυσεν ὑφιστάμενον προσαρτηθὲν εἰς τὸ Βέλγιον, τὸ ὁποῖον ἀνεκηρύχθη ἀποικιακὴ δύναμις.

Ἐκτοτε τὸ Κόγκο εἶναι γνωστὸν εἰς τὴν ἱστορίαν ὡς «ΒΕΛΓΙΚΟΝ



“Ένα στιγμιότυπον από την μεγαλειώδη συγκέντρωσιν τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς KASENGA ἐπ’ εὐκαιρίᾳ τῆς δοξολογίας ἣτις ἐγένετο διὰ τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Δωδεκανήσου.

ΚΟΓΚΟ» καὶ ὑπὸ αὐτὴν πλέον τὴν νομικὴν μορφήν ἔλαβεν ἑνεργὸν μέρος εἰς τοὺς δύο παγκοσμίους πολέμους.

Τὸ 1909 ὁ Βασιλεὺς Λεοπόλδος ἀπέθανεν ἀφοῦ ἱκανοποίησεν τὸ μεγάλο ὄνειρό τῆς ζωῆς του νὰ προικοδοτήσῃ τὴν χώραν του μὲ μίαν τεραστίαν ἀποικίαν εἰς τὸ Κέντρον τῆς Ἀφρικῆς.



Τὸ Βελγικὸ Κονγκὸ δεσμευόμενον ἀπὸ τὴν Συνδιάσκεψιν τοῦ Βερολίνου ἢ ὅποια ἐπέβαλε εἰς τὸ Κράτος αὐτὸ οὐδετερότητα καὶ ἀποχήν ἀπὸ τοὺς πολέμους δὲν ἀνέμιχθη κατ’ ἀρχὰς εἰς τὴν σύρραξιν τοῦ 1914 — 18. Ὅταν ὅμως οἱ Γερμανοὶ ἀπὸ τὴν Ταγκανίκα παραβιάζοντες τὴν οὐδετερότητα τοῦ Βελγικοῦ Κόγκου προσέβαλον τὰς Ἀνατολικὰς ἐπαρχίας τῆς Ἀποικίας, τότε οἱ Βέλγοι ἐξεστράτευσαν κατὰ τῆς Γερμανοκρατουμένης Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς ἐπιτυγχόντες νὰ καταλάβουν τὴν Ταμπόρα καὶ νὰ ὑποβοηθήσουν τοὺς Συμμάχους των.

Τὸ 1919 ὑπεγράφη ἡ Συνθήκη τοῦ SAINT GERMAIN — EN LAYE ἢ ὅποια ἀπῆλαξεν τὸ Βελγικὸν Κονγκὸ ἀπὸ τὰς ἀπορρεούσας ἐκ τῆς Συνδιασκέψεως τοῦ Βερολίνου ὑποχρεώσεις του.

Ἡ νέα αὕτῃ Συνθήκη ἢ ὅποια ρυθμίζει τὰ τῆς σημερινῆς διοικήσεως τοῦ Κόγκου, προβλέπει ἐμπορικὴν ἰσοτιμίαν δι’ ὅλα τὰ Ἕθνη



Όμάς Έλληνοπαίδων του JADOTVILLE με τὰς ἐθνικὰς ἐνδυμασίας, πα-
νηγυρίζοντες τὴν ἐπέτειον τῆς 28ης Ὀκτωβρίου.

καὶ ἀφίνει ἀνοικτὸν τὸ πεδίον τῆς ἐπιχειρηματικῆς δραστηριότητος εἰς
ὄσους θέλουν νὰ ἐργασθοῦν καὶ νὰ ἐγκατασταθοῦν εἰς τὸ Κόγκο.

Ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν ἐξ ἄλλου παρεχώρησεν εἰς τὸ Βέλγιον
τὴν ἐντολὴν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς Ρουάντα - Οὐρούντι, ἡ ὁποία ἦτο τμῆ-
μα τῆς ἀλλοτε Γερμανικῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.

Τὸ 1940 τὸ Βελγικὸ Κογκὸ ἔλαθε μέρος εἰς τὸν δεύτερον Παγ-
κόσμιον πόλεμον καὶ προσέφερεν ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας εἰς τοὺς
Συμμάχους. Ἰθαγενῆ στρατεύματα με ἐπὶ κεφαλῆς Βέλγους ἀξιω-
ματικούς ἔλαθον μέρος εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις κατὰ τῶν Ἰταλῶν ἐν Αἰ-
θιοπία καὶ ἀργότερον εἰς τὴν Βόρειον Ἀφρικὴν.

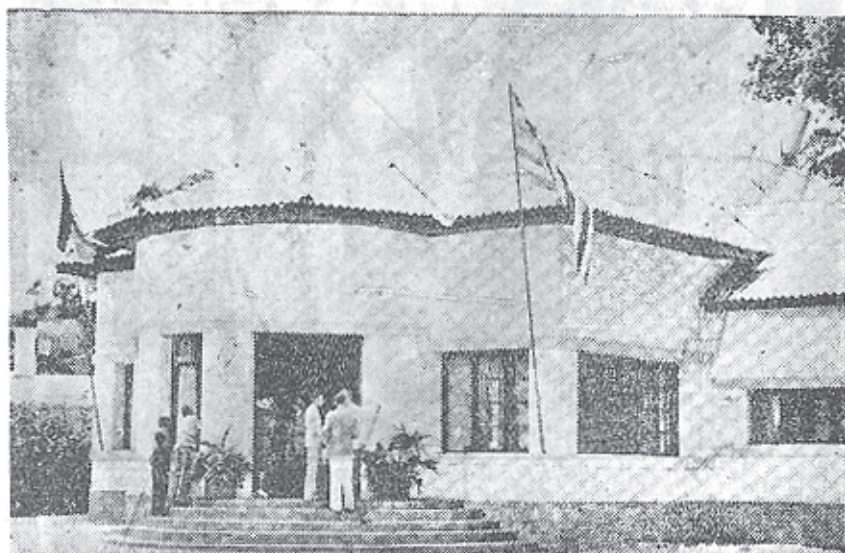
Στρατεύματα ὡσαύτως ἀπὸ τὸ Βελγικὸ Κογκὸ ἐχρησίμευσαν διὰ
νὰ ἐπιφέρουν τὴν τάξιν εἰς τὴν Νιγηρίαν καὶ εἰς τὴν Δαχομήν, ὅταν ἡ
κατάστασις εἰς αὐτάς τὰς χώρας ἦτο ἀθεθαία.

Ἀλλ' ἡ μεγαλυτέρα συμβολὴ τοῦ Βελγικοῦ Κογκὸ εἰς τὴν Νί-
κην τῶν Συμμάχων ὑπῆρξεν ὁ ἀνεφοδιασμός των εἰς πρώτας ὕλας
τὰς ὁποίας τόσον ἀφθόνως παράγει αὐτὴ ἡ Χώρα.

Τὸ 1943 ἐξ ἄλλου τὸ Βέλγιον ὑπέγραψεν με τὰς Ἠνωμένας Πολι-
τείας συμβάσεις ἐκμισθώσεως καὶ δανεισμοῦ καὶ οὕτω παρεχωρήθη-

UNION HELLENIQUE DU CONGO BELGE ORIENTAL

B. P. 228 - STANLEYVILLE



Τὸ ἐντευκτήριον τῆς Ἑνώσεως τῶν Ἑλλήνων τοῦ Ἀνατολικοῦ Βελγικοῦ Κογκό, τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται εἰς τὸ Στάνλεϋ - Βίλλ.

σαν εἰς τοὺς Ἀμερικανοὺς ὥρισμένα προνόμια διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῶν πλουτοπαραγωγικῶν πηγῶν τῆς χώρας.

Ἡ Ἀποικία σήμερον εἰσάγει μεγάλας ποσότητας βιομηχανικῶν προϊόντων, αὐτοκινήτων καὶ μηχανῶν ἐξ Ἀμερικῆς, οὕτω δὲ ἡ ἀγορὰ τοῦ Κόγκου εἶναι πλήρης Ἀμερικανικῶν προϊόντων τὰ ὁποῖα δὲν συναντᾷ τις εἰς ἄλλας χώρας τῆς Ἀφρικῆς.

Ἡ Ἀμερικὴ εἰς ἀντάλλαγμα εἰσάγει ἀπὸ τὸ Βελγικὸ Κογκό τὰ πλούσια προϊόντα τοῦ ἐδάφους καὶ ὑπεδάφους του, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν πρώτας ὕλας διὰ πολλοὺς κλάδους τῆς παραγωγικῆς καὶ τῆς πολεμικῆς βιομηχανίας.



Ὁ κ. Ἰωάννης Μακρῆς ἐπιστρέψας ἀπὸ κυνήγιον λεόντων εἰς τὴν Νιάγκαρα ὅπου διαμένει. Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνονται πλὴν τοῦ ἰδίου, τὰ θύματα καὶ οἱ μαῦροι συνοδοὶ του.



ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΓΙΚΟΝ ΚΟΓΚΟ

Οἱ συμπατριῶται μας ἤρχισαν μεταβαίνοντες εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό περὶ τὸ 1900, προερχόμενοι κυρίως ἀπὸ τὸ Ἀγγλο - Αἰγυπτιακὸν Σουδάν τὸ ὁποῖον συνορεύει μὲ τὰς Βοραιο - Ἀνατολικὰς ἐπαρχίας τῆς ἀποικίας.

Οἱ πρῶτοι Ἕλληνες οἵτινες μετέβησαν εἰς τὸ Κόγκο τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἦσαν οἱ ὁμογενεῖς, Νικολέττος, Μελιδιώνης, Μανιατόπουλος καὶ Παρίσης, οἵτινες ἀπεστάλησαν ἐκεῖ ὑπὸ τοῦ ἀειμνήστου Ἀγγέλου Καπάτου τοῦ ὁποίου ὁ ἐμπορικὸς οἶκος εὕρσκετο τότε ἐν μεγάλῃ ἀκμῇ εἰς τὸ Σουδάν.

Οἱ πρωτοπόροι καὶ τολμηροὶ αὐτοὶ συμπατριῶται μας μετέβησαν εἰς τὸ πρωτόγονον τότε Κόγκο, διὰ νὰ προμηθευθοῦν ἐλεφαντόδοντας, ὑπέστησαν ὅμως μυρίας περιπετείας, αἰχμαλωτισθέντες ὑπὸ ἀγρίων φυλάρχων εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Νιάγκαρα.

Τέλος κατώρθωσαν νά ἀπελευθερωθοῦν, ἀλλὰ παρ' ὅλην των τὴν Ὀδύσειαν καὶ τὰς ταλαιπωρίας των, δὲν ἐγκατέλειψαν τὴν χώραν, ἀλλὰ τοῦναντίον ἐγκατεστάθησαν ἐκεῖ, σταδιοδρομήσαντες καὶ εὐδοκίμησαντες εἰς τὸ ἐμπόρον.

Κυρίως ὅμως οἱ Ἕλληνες εἰσέδυσαν εἰς τὸ Κόγκο μετὰ τὸ 1910, ὅταν ἡ χώρα αὕτῃ ἀπετέλει ἤδη Βελγικὴν Ἀποικίαν. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην μετέθυσαν πολλοὶ ἀπὸ τὴν Νότιον Ἀφρικὴν καὶ ἀπὸ τὴν Ροδεσίαν ὡς ἐργολάβοι καὶ τροφοδόται, συνεργαζόμενοι μὲ τὴν ἐταιρείαν ἡ ὁποία κατεσκεύαζεν τὴν σιδηροδρομικὴν γραμμὴν ἡ ὁποία ἤνωσε τὸ δίκτυον τῶν σιδηροδρόμων τῆς Ροδεσίας μὲ τὸ Ἑλίσαμπετ - Βίλλ.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν Ἑλλήνων μεταναστῶν ἠϋξήθη ὡσαύτως, διαρκοῦντος τοῦ Λου παγκοσμίου πολέμου καὶ εἰς τὸ ἀμέσως μετ' αὐτὸν διάστημα.

Ἐκτοτε αἱ τάξεις τοῦ Ἑλληνισμοῦ ἐν Βελγικῷ Κόγκῳ, ἐπυκνώθησαν ἀκόμη περισσότερον, διότι οἱ ἤδη ἐγκατεστημένοι ἐκεῖ ὁμογενεῖς μας προσεκάλουν καὶ ἄλλους συγγενεῖς των ἢ φίλους των, καὶ οὕτω εἰς διάστημα ὀλιγώτερον τοῦ ἡμίσεως αἰῶνος ἐδημιουργήθη ἡ σημερινὴ ἀκμὴ τῶν ἐν τῇ ἀποικίᾳ αὕτῃ συμπατριωτῶν μας, οἱ ὅποιοι πράγματι τιμοῦν τὴν Ἑλληνικὴν ἐπιχειρηματικότητα, διότι μὲ τὸ γόνημον καὶ δημιουργικὸν των πνεῦμα συμβάλλουν θετικῶς εἰς τὴν ἀξιοποίησιν τῆς μεγάλης αὐτῆς χώρας.

Κατὰ τὸ διάστημα τοῦ Βου Παγκοσμίου πολέμου οἱ Ἕλληνες τοῦ Κόγκου ἐξεδήλωσαν ποικιλοτρόπως τὰ πατριωτικὰ των αἰσθήματα

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΪΚΟΣ

Γενικὸν ἐμπόριον.

Ξυλεία οἰκοδομῶν. Φυτεῖαι κινίνης.

DJUGU

CONGO-BELGE

ΤΑΚΗΣ ΚΟΥΛΙΑΜΠΕΣ

Παρά τῷ Κῷ Γεωργίῳ Ραΐκῳ



Φυτεία κινίνης εις τὸ κτῆμα τοῦ κ. Γεωργίου Ράϊκου εις τὸ DJUGU

Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνονται οἱ κ.κ. Γεώργιος Ράϊκος καὶ Σταῦρος Δαβιδόπουλος.

φιλοξενήσαντες καὶ ἕνα μεγάλον ἀριθμὸν προσφύγων ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα εἰς τοὺς ὁποίους ἡ Βελγικὴ Κυβέρνησις εἶχε δώσει τὸ δικαίωμα τῆς προσωρινῆς ἐγκαταστάσεως.

Ὁ πόλεμος αὐτὸς ἐξ ἄλλου ὑπῆρξεν ἀφορμὴ νὰ ὑπερτιμηθοῦν καὶ νὰ καταστοῦν περιζήτητα πολλὰ ἀπὸ τὰ προϊόντα τοῦ Κόγκου καὶ οὕτω ἐδόθη μία νέα ὥθις εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν πλουτοπαραγωγικῶν πηγῶν τῆς τεραστίας αὐτῆς χώρας.

Ὡς ἦτο φυσικὸν οἱ ὁμογενεῖς μας οἱ ὁποῖοι κατέχουν ἀξιοζήλευτον θέσιν εἰς τὴν ἐμπορικὴν ζωὴν τῆς Ἀποικίας, ἐπωφελήθησαν ἀπὸ τὴν οικονομικὴν αὐτὴν εὐεξίαν, ἀναπτύξαντες εἰς εὐρύτερα πεδία τὰς ἐπιχειρήσεις των καὶ σταθεροποίησαντες τὴν θέσιν των.

Οἱ συμπατριῶται μας σήμερον εἶναι διασκορπισμένοι σχεδὸν εἰς ὅλοκληρον τὴν χώραν ἀπὸ τὴν πρωτεύουσαν μέχρι καὶ τοῦ τελευταίου χωρίου εἰς τὰ θάβη τῶν τροπικῶν δασῶν. Θὰ τοὺς συναντήσῃ ὁ ἐπισκέπτης ὡς μεγαλεμπόρους εἰς τὰς πόλεις καὶ εἰς τὰ μεγάλα κέντρα, ὡς δημιουργοὺς ἀξιολόγων θορητικῶν θιομηχανιῶν, ὡς ἰδιοκτῆτας ὠραίων καὶ προσοδοφόρων ἀκινήτων, ὡς καλλιεργητὰς μεγάλων ἐκτά-



Τὸ μοντέρνο κτίριο τοῦ κ. Μηνᾶ Φωτίου εἰς τὸ ὁποῖον στεγάζεται τὸ ἐν KINDU ὑποκατάστημα τῆς Βελγικῆς Τραπεζῆς. Παραπλεύρως καὶ ἐξ ἀριστερῶν διακρίνεται ὁ Κορ καὶ ἡ Κα Μηνᾶ Φωτίου ἔξωθι τῆς ἐπαύλεως των.

σεων μὲ κινίνην, καφέ καὶ διάφορα ἄλλα τροπικά φυτά, ὡς πλοιοκτήτας εἰς τὰς λίμνας καὶ εἰς τοὺς ποταμούς, ὡς ἐργολάθους μεταφορῶν, ὡς ἐμπόρους οἱ ὅποιοι γνωρίζουν νὰ ἐμπορεύονται εἰς τὰς πόλεις ὅπου ὑφίστανται τὸν συναγωνισμόν τῶν ἄλλων ἐθνικοτήτων, καὶ τέλος ὡς πρωτοτύπους ἀλλὰ τολμηροὺς ἐπιχειρηματίας μέσα εἰς τὰ ἀχανῆ καὶ παρθένα δάση τοῦ Κόγκου, ὅπου παλαίουν μὲ τὰ στοιχεῖα τῆς φύσεως ὑπὸ τὸν τροπικὸν ἥλιον τοῦ Ἰσημερινοῦ, ἀντιμετωπίζοντες μυρίους κινδύνους.

Οἱ Ἕλληνες διαπρέπουν ὡσαύτως εἰς τὰς ξενοδοχειακὰς ἐπιχειρήσεις διατηροῦντες εἰς ὅλας τὰς μεγάλας πόλεις τοῦ Κόγκου καὶ εἰς τὰ χωριά, ἀξιόλογα ξενοδοχεῖα εἰς τὰ ὁποῖα δὲν συχνάζουν μόνον οἱ ἰδιοὶ μας, ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ οἱ Βέλγοι διότι γνωρίζουν, ὅτι εἰς τὰ Ἑλληνικὰ ξενοδοχεῖα θὰ εὔρουν ὅλας τὰς ἀνάσεις καὶ θὰ ἀπολαύσουν τὴν ὡραίαν Ἑλληνικὴν κουζίνα.

Εἰς τὸ κυνήγιον ἐπίσης τῶν ἀγρίων θηρίων διέπρεψαν οἱ συμπατριῶται μας καὶ πολλοὶ ἐξ αὐτῶν ἐσχημάτισαν τὴν πρώτην των περιουσίαν ὡς ἐπαγγελματίαι κυνηγοὶ ἐλεφάντων τῶν ὁποίων οἱ ὁδόντες πάντοτε εἶναι περιζήτητοι εἰς τὴν διεθνῆ ἀγοράν.

Ὁ Ἑλληνισμὸς τοῦ Βελγικοῦ Κογκοῦ ἤρχισεν ὡσαύτως βαθμιαίως νὰ κατακτᾷ ἀξιόλογον θέσιν καὶ εἰς τὴν ὑπαλληλικὴν τάξιν καὶ πολλοὶ συμπατριῶται μας σήμερον κατέχουν ἀνωτέρας θέσεις, εἰς τὰς διαφόρους Τραπεζὰς καὶ εἰς τὰς μεγάλας ἐταιρείας αἱ ὁποῖαι ἔχουν τὸ προνόμιον τῆς ἐκμεταλλεύσεως τοῦ ὑπεδάφους καὶ τῶν συγκοινωνιῶν τῆς Ἀποικίας.

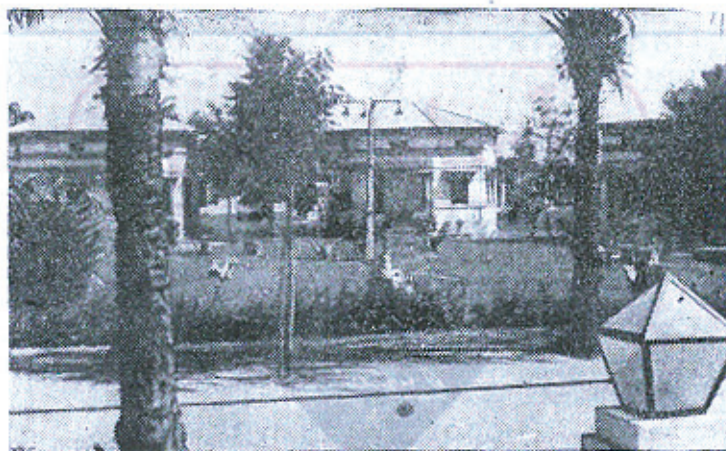
STANLEY HOTEL

Propriétaire: VICTOR ZAKAS

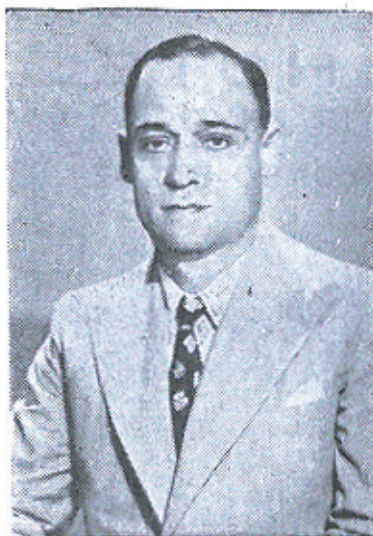
STANLEY-VILLE — CONGO-BELGE



Ἡ πρόσοψις τοῦ ὡραίου Ἑλληνικοῦ ξενοδοχείου «Stanley - Hôtel» τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Βίκτωρα Ζάκκα.



Ὁ κήπος καὶ τὰ περίπτερα τοῦ «Stanley - Hôtel» τὸ ὁποῖον τιμᾷ τὴν Ἑλληνικὴν ἐπιχειρηματικότητα διὰ τὴν ὡραίαν του ἐμφάνισιν καὶ τὰς συγχρόνους ἀνέσεις του.



Ὁ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΖΟΓΛΑΚΗΣ

Βιομήχανος

Καταγόμενος ἀπὸ τὴν Σμύρνην εὐρίσκεται ἀπὸ ἐτῶν ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Στάνλεϋ - Βίλλ, ὅπου ἐδημιούργησεν διαφόρους βιομηχανίας ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «INDUSTRIA» αἱ ὁποῖαι συνεχῶς προοδεύουν.

Ἡ ἐπιχειρηματικὴ του δραστηριότης καὶ τὸ ἥθος του τὸν ἐπέβαλλον εἰς τὴν

ἐκτίμησιν τῶν ἀρχῶν καὶ τῆς παροικίας. Ἡ Βελγικὴ Κυβέρνησις τὸν ἐτίμησε δι' ἀνωτέρου παρασήμου ἀνταμοιβούσα τὴν εὐδόκιμον σταδιοδρομίαν του καὶ τὰ πολλαπλὰ του προσόντα.

Εἰς τὸν ἰδιωτικόν του θίον ἠτύχησε νὰ ἔχῃ ἀνταξίαν σύζυγον καὶ τρεῖς φερέλπιδας υἱούς.

Industria
S. C. R. L.

Ἑλληνικὰ ἐργοστάσια ἀεριοῦχων ποτῶν
καὶ πάγου



Stanleyville

Congo-Belge

Industria

S.C.R.L.

Usine Moderne
de
BOISSONS GAZEUSES
et de la GLACE



Installation Moderne
de
NETTOYAGE DE TOUS
VETEMENTS

B. P. 221

STANLEYVILLE
CONGO-BELGE

Ἑλληνική Ἐπιχείρησις.

Ἰδιοκτήτης: Γεώργιος Παπαζογλάκης.



Ὁ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΙΤΣΙΝΟΣ εἰς κυνήγιον ἀγρίων θηρίων εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ KINDU. Τυγχάνων ἀπὸ τοὺς διασημοτέρους κυνηγοὺς τῆς Ἀποικίας, ἔχει πλουσιωτάτην ἀναμνηστικὴν συλλογὴν ὀδόντων, ὀνύχων καὶ δερμάτων διαφόρων ζώων τὰ ὁποῖα ἐφόνευσεν ὁ ἴδιος.

Geo. PITCHINOS

Commerçants-Transporteurs

KINDU-PORT EMPAIN

B. P. No. 24

CONGO-BELGE



Ὁ κ. Γεώργιος Πιτσινός ὁ ὁποῖος τυγχάνει ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων μεταναστῶν εἰς τὸ Βελγικὸν Κονγκό, ἔχει δικαίως ἀποκτήσει τὸν τίτλον τοῦ «Βασιλέως τοῦ Ἐλεφαντόδοντος».

Ὁ κ. Γεώργιος Πιτσινός ἐκτός ἀπὸ τὴν ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν δραστηριότητα τὴν ὁποῖαν ἀναπτύσσει, ἔχει καὶ ἰδιόκτητον νῆσον εἰς τὸ μέσον τοῦ ποταμοῦ «LUALABA». Ἡ νῆσος αὕτη εἶναι εὐφορωτάτη καὶ ὁ ὁμογενὴς ἰδιοκτήτης τῆς διατηρεῖ φυτείας φρούτων εἰς τὴν μίαν τῆς πλευρᾶν, ἐνῶ εἰς τὴν ἄλλην ὑπάρχει τροπικὸν δάσος εἰς τὸ ὁποῖον ζοῦν ἑκατοντάδες ἐλάφων καὶ ἄλλων ζῶν. Εἰς τὴν φωτογραφίαν μας διακρίνεται ἐπιθαίνων μονοξύλου, ἐνῶ εἰς τὸ θάθος φαίνεται ἡ δασώδης πλευρὰ τῆς νήσου.

Ὁ ἐκλεκτὸς οὗτος ὁμογενὴς μας ἐμφορεῖται ὡσαύτως ἀπὸ γνήσια πατριωτικὰ καὶ ἀλτρουϊστικὰ αἰσθήματα τὰ ὁποῖα ἀπέδειξεν διὰ γενναίων συνεισφορῶν του εἰς τοὺς διαφόρους ἐθνικοὺς ἐράνους καὶ διὰ τῆς ὑποστηρίξεως πολλῶν συγγενῶν του, τοὺς ὁποῖους προσεκάλεσεν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα καὶ ἀπεκατέστησεν εἰς διαφόρους χώρας τῆς Ἀφρικῆς.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ!

Έγγραφητε εις την δευτέραν έκδοσιν αὐτοῦ τοῦ Βιβλίου.

ΘΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΗ

Με περισσότερας λεπτομερείας, καὶ ἐκτενέστερα στοιχεῖα τὸ ὕλικόν τῆς πρώτης ἐκδόσεως.

ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ

Τὴν Γαλλικὴν Βόρειον Ἀφρικὴν ἦτοι Μαρόκον, Ἀλγέριον καὶ Τύνιδα, τὴν Δυτικὴν Ἀφρικὴν, τὰς Γαλλικὰς Ἀποικίας τοῦ Ἰσημερινοῦ καὶ τὴν νῆσον Μαδαγασκάρην.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗΝ

Ὅλων τῶν ἐπισήμων ἐκδηλώσεων τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἀνακηρύξεως ὑπὸ τῆς Α.Μ. τοῦ Βασιλέως τοῦ 1951 ὡς ἔτους : **ΤΟΥ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ.**

ΘΑ ΕΚΤΥΠΩΘΗ

Εἰς μεγαλύτερον σχῆμα, ἐπὶ πολυτελοῦς χάρτου καὶ εἰς τὰ τελειότερα Ἀμερικανικὰ πιεστήρια τῆς Νέας Ὑόρκης.

Θὰ ὑπερβῇ τὰς χιλίας σελίδας.

ΘΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΗ

Ἐντὸς τοῦ 1952 καὶ θὰ ἀποσταλῇ ὡς δῶρον ὑπὸ τοῦ συγγραφέως εἰς ὅλας τὰς Ἑλληνικὰς Κοινότητας καὶ τῶν Πέντε Ἡπείρων, εἰς τὰς Βιβλιοθήκας, Ἑλληνικὰς Λέσχας, Ὑπουργεῖα, Β. Πρεσβείας, Προξενεῖα, Ἐφημερίδας καὶ εἰς κάθε ἀξιόλογον Ἑλληνικὸν Ὄργανισμὸν τῆς Πατρίδος μας καὶ τοῦ Ἐξωτερικοῦ.

ΔΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΗΤΕ :

MICHAÏL C. PΑRAMICHAÏL

42, Avenue Alexandre Le Grand

Alexandria - Egypt.

For: THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

Η ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ

Ἐκκλησία — Ἐκπαίδευσις — Κοινότητες.

Τὰ Ἑλληνικά Σωματεῖα.

Ὁ πατριωτισμός καὶ τὰ φιλόξενα αἰσθήματα
τῶν Ἑλλήνων τοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Ἡ ἀπουσία τοῦ Ἑλληνικοῦ Κράτους.

Ὁ Ἑλληνισμός τοῦ Βελγικοῦ Κογκό ἀπαρτίζει σήμερον πέντε Ἑλληνικάς Κοινότητας αἱ ὁποῖαι θαυμασίως ἐξελίσσονται εἰς ἀξιολόγους ὀργανισμούς μετ' προορισμόν τὴν Παροικιακὴν ὀργάνωσιν τῶν ὁμογενῶν μας.

Ἄν καὶ αἱ Κοινότητες αὗται δὲν ἔχουν μακρὸν βίον, οὐχ' ἦττον, ὁ ἐνθουσιασμός καὶ ὁ πατριωτισμός τῶν Ἑλλήνων, θὰ ἐπιτρέψουν ταχέως εἰς αὐτάς νὰ καταστοῦν καὶ οἰκονομικῶς ἰσχυραί, οὕτως ὥστε νὰ ἀντιμετωπίσουν ἀποτελεσματικῶς τὰς ὁλονέν αὐξανόμενας ἀνάγκας των.

Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες τοῦ Βελγικοῦ Κογκό εἶναι κατ' ἀλφαβητικὴν σειρὰν αἱ κάτωθι :

BUNIA	Πρόεδρος :	Δ. Καριώτης
	Ἀντιπρόεδρος :	Ε. Μιχαλόπουλος
ELISABETHVILLE	Πρόεδρος :	Κ. Κουθάρας
	Ἀντιπρόεδρος :	
JADOTVILLE	Πρόεδρος :	Γ. Βογιατζῆς
	Ἀντιπρόεδρος :	Κυριάκος Χατζηγιαννάκης
RUANDA-URUNDI	Πρόεδρος :	Π. Καθθαδίας
	Ἀντιπρόεδρος :	Κ. Φιλόπουλος
STANLEY-VILLE	Πρόεδρος :	Γ. Φακουστής
	Ἀντιπρόεδρος :	Γ. Κατσαφώτης

Τὸ ἐπιτελεσθὲν ὑπὸ τῶν Ἑλληνικῶν Κοινοτήτων ἔργον εἶναι ἤδη ἄξιον θαυμασμοῦ, διότι ἐκ τῶν ἐνόντων ἀντεμετωπίσθησαν ἤδη τὰ δύο κυριώτερα προβλήματα δηλαδή ἡ Ἐκκλησία καὶ ἡ ἐκπαίδευσις.



Ο Κ. ΗΛΙΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Μεγαλέμπορος

Επεκτείνει την επιχειρηματική του δραστηριότητα εις ολόκληρον την περιφέρειαν της Κατάγκας.

Αποτελεί επίλεκτον μέλος της Έλληνικής παροικίας Έλιζαμπέτ - Βίλλ.

Εκκλησιαστικῶς τὸ Βελγικὸ Κογκὸ ὑποδιαιρεῖται εἰς δύο περιφέρειας χωριζομένας ἀπ' ἀλλήλων διὰ τοῦ Ἰσημερινοῦ.

Αἱ ὑφιστάμεναι Κοινότητες καὶ ὁ Ἑλληνισμὸς ὁ διαβίων νοτίως τοῦ Ἰσημερινοῦ ὑπάγονται εἰς τὴν δικαιοδοσίαν τῆς Α.Σ. τοῦ Μητροπολίτου Ἰωαννουπόλεως κ.κ. Νικοδήμου.

Εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτὴν περιλαμβάνεται ὁλόκληρος ἡ περιοχή τῆς Κατάγκας, δηλαδὴ αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες τοῦ Ἐλιζαμπέτ - Βίλλ καὶ Ζαντοβίλλ. Εἰς τὰς δύο αὐτὰς πόλεις ὑπάρχουν σήμερον εὐκτήριοι οἶκοι ἐκ τῶν ὁποίων ὁ μὲν τοῦ Ἐλιζαμπέτ - Βίλλ εἶναι ἀφιερωμένος εἰς τὸν Ἅγιον Σπυρίδωνα ὁ δὲ τοῦ Ζαντοβίλλ εἰς τοὺς Τρεῖς Ἱεράρχας.

Εἰς τὴν τελευταίαν αὐτὴν πόλιν ἐδρεύει καὶ ὁ ἐφημέριος τῆς περιοχῆς τῆς Κατάγκας αἰδεσιμώτατος κ.κ. Γεώργιος Βογιατζῆς ὅστις φέρει τὸν τίτλον τοῦ Οἰκονόμου καὶ ἐκτιμᾶται ὑφ' ὁλοκλήρου τοῦ Ἑλληνισμοῦ διὰ τὸ ἦθος του, τὴν μόρφωσίν του καὶ διὰ τὴν ἀξιόλογον θρησκευτικὴν καὶ ἐθνικὴν του δράσιν.

Ὁ αἰδεσιμώτατος Πατὴρ Γεώργιος Βογιατζῆς ἐκτελεῖ καὶ χρέη διδασκάλου εἰς τὸ ὑπάρχον ἐκεῖ Ἑλληνικὸν Δημοτικὸν σχολεῖον.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης τοῦ Ζαντοβίλλ πρόκειται ἐξ ἄλλου νὰ ἀνεγείρῃ μεγαλοπρεπὴ ναὸν ὁ ὁποῖος θὰ ἀποτελέσῃ τὸ καύχημα τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας. (Ὅρα εἰκόνα σελ. 387).

Εἰς τὸ Ἐλιζαμπέτ - Βίλλ ἐξ ἄλλου ὑπάρχει καὶ ὁ «Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βελγικοῦ Κογκοῦ» ὁ ὁποῖος ἀναπτύσσει ἀξιόλογον δράσιν φροντίζων καὶ διὰ τὴν ἀνέγερσιν Ναοῦ. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ὑπάρχει ἤδη ἓνα κληροδότημα ἐνὸς καλοῦ Ἑλλήνου τοῦ ἀειμνήστου Φωτίου

Ὁ κ. ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΥΒΑΡΑΣ

Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος εἰς τὸ

Ἑλίσαμπετ - Βίλλ.

Προσφέρει ἀθорύθως τὰς ὑπηρεσίας του εἰς
τὴν παροικίαν, ἐκπληρῶν εὐόρκως τὰ καθή-
κοντα ἅτινα τοῦ ἐνεπιστεύθη ἡ Ἑλληνικὴ
Κυβέρνησις.



Καλλαντζῇ ὁ ὁποῖος διὰ διαθήκης κληροδοτεῖ περὶ τὰ δύο ἑκατομμύ-
ρια Βελγικὰ φράγκα δηλαδὴ περίπου δεκατέσσερης χιλιάδες λίρες
Ἀγγλίας διὰ τὴν ἀνέγερσιν Ἑλληνορθοδόξου Ναοῦ εἰς τὸ Ἑλίζαμ-
πέτ - Βίλλ.

Ἐκτελεστάς τῆς διαθήκης του ὁ ἐκλιπὼν οὗτος Μέγας Εὐεργέτης
ἀφῆκε τοὺς ἐκλεκτοὺς ὁμογενεῖς κ.κ. Σπύρον Ματσούκην, Ἀντώνιον
Ἀντωνιάδην καὶ Κωνσταντῖνον Κουβάραν οἱ ὅποιοι φροντίζουν ἤδη
διὰ τὴν ἱκανοποίησιν τῆς τελευταίας θελήσεως τοῦ καλοῦ αὐτοῦ Ἑλ-
ληνος, ὁ ὁποῖος διὰ τῆς γενναίας του χειρονομίας, προικοδοτεῖ μὲ πε-
ρικοαλλῇ Ἑλληνικὸν Ναὸν τὴν πρωτεύουσάν τῆς Κατάγκας, ἀποθανα-
τίζων οὕτω καὶ τὸ ὄνομά του εἰς τὸ μεγαλύτερον Ἑλληνικὸν κέντρον
τοῦ Βελγικοῦ Κογκό. Τὴν πραγματοποιήσιν τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ
Ναοῦ αὐτοῦ ὑποβοηθεῖ τὰ μέγιστα ἐπίσης, ἡ εὐγενὴς χειρονομία τῆς
Βελγικῆς Κυβερνήσεως ἥτις παρεχώρησεν οἰκόπεδον 4.000 τετραγωνι-
κῶν μέτρων εἰς κεντρικὸν σημεῖον τῆς πόλεως.

Τὸ Δ. Σ. τοῦ «Συνδέσμου Ἑλλήνων Βελγικοῦ Κογκό» ἀπαρτί-
ζουν οἱ κάτωθι ὁμογενεῖς :

Ἀντώνιος Ἀντωνιάδης	: Πρόεδρος
Κωνστ. Κουβάρας	: Ἀντιπρόεδρος
Μενέλαος Ἀντωνιάδης	: Γενικὸς Γραμματεὺς
Κλεάνθης Κούμης	: Ταμίας
Ἐλευθέριος Οἰκονόμου	: Σύμβουλος
Ἰωάννης Παρασκευᾶς	: Σύμβουλος
Κωνσταντ. Γεωργίου	: Σύμβουλος

Ἐλεγκταὶ τοῦ Συνδέσμου τυγχάνουν οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Ραφτό-
πουλος καὶ Τσακουμάκης.



Ὁ Πανοσιολογιώτατος Πρωτοσύγγελος
κ.κ. ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ ΓΑΛΛΙΑΤΣΑΤΟΣ

Πατριαρχικός Ἐπίτροπος Ἀνατολικοῦ
Βελγικοῦ Κογκο καὶ Δυτικῆς Ἀφρικῆς.

Ἀπολαμβάνει τῆς ἐκτιμήσεως τῶν
Ἑλλήνων τῆς δικαιοδοσίας του διὰ τὸν
ἐξαιρετικὸν ζῆλον τὸν ὁποῖον ἐπιδει-
κνύει εἰς τὰ νέα του καθήκοντα.

Αἱ ὑπόλοιποι τρεῖς Ἑλληνικαὶ Κοινότητες τοῦ Βελγικοῦ Κογκο καὶ οἱ διαθιόντες θορείως τοῦ Ἰσημερινοῦ ὁμογενεῖς μας ὑπάγονται ἐκκλησιαστικῶς εἰς τὴν Ἐπιτροπεῖαν Βελγικοῦ Κόγκου καὶ Δυτικῆς Ἀφρικῆς ἡ ὁποία ἰδρύθη τὸ 1950 κατόπιν τῆς χειροτονίας καὶ τῆς κατατάξεως εἰς τὸν Ἱερὸν Κλῆρον ἑνὸς Ἑλλήνου τοῦ Βελγικοῦ Κογκο ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο ἀπὸ ἐτῶν ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Ἀποικίαν, ἔχων πάντοτε διακαῆ πόθον νὰ ὑπηρετήσῃ τὴν Ἐκκλησίαν.

Ὁ καλὸς οὗτος Ἑλληὴν καὶ διακεκριμένος σήμερον Λευίτης εἶναι ὁ Πανοσιολογιώτατος Πρωτοσύγκελος κ.κ. Νικόδημος Γαλλιατσάτος τὸν ὁποῖον ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κ.κ. Χριστόφορος ἀφοῦ κατέταξε εἰς τὰς τάξεις τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου ὡς διάκονον, προήγαγεν ἀκολούθως εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ ἱερέως καὶ Πρωτοσυγγέλου, διωρίσας αὐτὸν συγχρόνως Πατριαρχικὸν Ἐπίτροπον διὰ τὸ Βόρειον καὶ Ἀνατολικὸν Κογκο καὶ διὰ τὰς ἐν τῇ Δυτικῇ Ἀφρικῇ Ἐπικρατείας.

Ὁ Πανοσιολογιώτατος Νικόδημος Γαλλιατσάτος ἐξεπλήρωσεν μέχρι σήμερον μὲ πολὺν ζῆλον τὰ λεπτὰ του καθήκοντα ἀναλαβὼν πραγματικὴν ἀποστολικὴν περιοδεῖαν εἰς τὰς ἀχανεῖς αὐτάς ἐκτάσεις διὰ νὰ γνωρίσῃ ἐκ τοῦ σύνεγγυς τὸν ἐκεῖ Ἑλληνισμόν μας καὶ τὰ προβλήματα τοῦ.

Μὲ τὸ πρακτικὸν πνεῦμα ἐξ ἄλλου τὸ ὁποῖον τὸν διακρίνει φροντίζει θετικῶς καὶ διὰ τὴν ἵδρυσιν Πατριαρχικῶν μετοχιῶν τὰ εἰσοδή-



“Ένα στιγμιότυπον από την χειροτονίαν τοῦ Πρωτοσυγκέλου Νικοδήμου εἰς τὴν Ἀλεξανδρείαν. Διακρίνονται ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ : Ἡ Α.Θ. ὁ Ἐπίσκοπος Μαρεώτιδος κ.κ. Ἀθανάσιος, ὁ συγγραφεύς, ἡ Α.Θ.Μ. ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κ.κ. Χριστοφόρος ὁ κ. Κωνστ. Παπαμιχαήλ καὶ ὁ Πρωτοσύγκελος Νικόδημος.

ματα τῶν ὁποίων θὰ χρησιμοποιοῦνται διὰ τὰς Ἐκκλησιαστικὰς καὶ ἐκπαιδευτικὰς ἀνάγκας τῶν ὁμογενῶν μας.

Ὁμολογῶ ὅτι αἰσθάνομαι μεγάλην ἱκανοποίησιν σκιαγραφῶν τὰ προσόντα καὶ τὴν δρᾶσιν τοῦ δραστηρίου καὶ ἀξίου αὐτοῦ στρατιώτου τῆς Ἐκκλησίας, διότι ὅταν ὁ Πατήρ μου τὸν συνήντησε ὡς ἐκλεκτὸν ὁμογενῆ εἰς τὸ Κόγκο πρὸ διετίας καὶ διεπίστωσεν τὸν ζῆλον του νὰ ἀφοσιωθῇ εἰς τὴν Ἐκκλησίαν δὲν ἐδίστασε νὰ εἰσηγηθῇ καὶ νὰ συνηγορήσῃ θερμῶς εἰς τὴν Α.Θ.Μ. τὸν Πατριάρχην Ἀλεξανδρείας διὰ τὴν χειροτονίαν του καὶ τὴν κατὰ τὰς τάξεις τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου.

Ἡ Α.Θ.Μ. ἀποδεχθεῖσα εὐμενῶς τὴν πρότασιν ἐκείνην διεπίστωσεν καὶ προσωπικῶς περὶ τῶν προσόντων τοῦ σημερινοῦ Πατριαρχικοῦ Ἐπιτρόπου Του καὶ εὐκαιρίας δοθείσης ἔκτοτε πολλάκις ἐξέφρασεν εἰς τὸν γράφοντα τὴν ἱκανοποίησιν του διὰ τὴν καρποφόρον δρᾶσιν τοῦ Πρωτοσυγκέλου Νικοδήμου.

Εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς δικαιοδοσίας τῆς Πατριαρχικῆς Ἐπιτροπείας διὰ τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ὑπάρχουν καὶ δύο Ἑλληνικοὶ Ναοὶ ἐκ



Μαθηταὶ καὶ μαθήτριαι τοῦ Ἑλληνικοῦ σχολείου Μπούνιας.

Εἰς τὸ ἀριστερόν ἄκρον τῆς φωτογραφίας διακρίνεται ὁ Πατὴρ Μελέτιος Χριστοφόρου.

τῶν ὁποίων ὁ εἰς εἰς τὸ Στάνλεϋ - Βίλλ ἀφιερωμένος εἰς τὸν Εὐαγγελισμόν τῆς Θεοτόκου, (ᾶρα εἰκὼν σελ. 386) καὶ ὁ ἕτερος εἰς τὴν Μπούνια ἀφιερωμένος εἰς τὸν Ἅγιον Νικόλαον.

Ἐφημέριος εἰς τὴν Μπούνια καὶ προϊστάμενος τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τυγχάνει ὁ Ὀσιώτατος Πατὴρ Μελέτιος Χριστοφόρου τὸν ὁποῖον ἡ παροικία τῆς πόλεως αὐτῆς καὶ ὁ περίξ Ἑλληνισμὸς περιβάλλουν μὲ πολλὴν ἐκτίμησιν καὶ σεβασμόν, δεδομένου ὅτι ἀπὸ τῆς ἀφίξεώς του εἰς Μπούνιαν πρὸ τεσσάρων ἐτῶν ἐδόθη νέα ὠθησις εἰς τὴν ζωὴν τῆς Παροικίας, ἰδρυθείσης τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος καὶ ἀνεγερθέντος τοῦ μεγαλοπρεποῦς σχολικοῦ κτιρίου εἰς τὸ ὁποῖον φοιτοῦν μαθηταὶ ἀπὸ ὁλόκληρον τὸ Κόγκο καὶ ἀπὸ αὐτὸ τοῦτο τὸ Νότιον Σουδάν.

Τὸ σχολεῖον τῆς Μπούνιας ἔχει καὶ λαμπρὸν οἰκοτροφεῖον εἰς τὸ ὁποῖον διαμένουν οἱ ἐξ ἄλλων περιφερειῶν μαθηταί.

Τὸ ὑγιεινὸν κλίμα ἐξ ἄλλου αὐτῆς τῆς πόλεως καθιστᾷ τὸ οἰκοτροφεῖον καὶ τὸ σχολεῖον ἰδεώδεις τόπους διαμονῆς διὰ τὰ παιδιὰ ἐκεῖνα τῶν ὁποίων οἱ γονεῖς διαμένουν εἰς ἄλλας ἀνθυγιεινάς περιφερείας τῆς χώρας.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης τῆς Μπούνιας ἀπὸ τὰς νεαρωτέρας τῆς Ἀφρικῆς ἀριθμεῖ θίον μόλις τεσσάρων ἐτῶν, ἀλλὰ προυσιάζει μίαν καταπληκτικὴν σταδιοδρομίαν. Ἰδρυθεῖσα τὴν 14ην Σεπτεμβρίου τοῦ 1947 ἠϋτύχησε νὰ ἐγκαινιάσῃ τὴν Ἑλληνικὴν Ἐκκλησίαν εἰς τὴν πρώτην ἐπέτειον τῆς ἰδρύσεώς της δηλαδὴ τὴν 14ην Σεπτεμβρίου τοῦ 1948 ἡμέραν ἑορτῆς τοῦ Σταυροῦ.

Τὸ σχολεῖον τῆς ἤρχισεν μὲ 15 μαθητὰς σήμερον ὅμως ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς αὐξάνεται κατ' ἔτος ἤδη δὲ τὸ προσωπικὸν ἀπαρτίζεται ἀπὸ τὸν Πατέρα Μελέτιον, τὸν καθηγητὴν τῆς φιλολογίας κ. Εὐάγγελον Πα-

Ὁ κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΡΩΪΑΝΟΣ

Ἔμπορος

Τέως Ἀντιπρόεδρος τοῦ Δ. Σ. τῆς Ἑλ-
ληνικῆς Κοινότητος Μπούινιας.

Εἰργάσθη μὲ ἀφωσίωσιν μαζὺ μὲ ὁλό-
κληρον τὸ Δ. Σ. διὰ τὴν θεμελίωσιν
τῶν ἱδρυμάτων, διὰ τὰ ὅποια δικαίως
ὕπερφηανεύεται σήμερον ὁ Ἑλληνισμὸς
τῆς Μπούινιας καὶ τῶν περιχώρων.



νέτσον τὴν καθηγήτριαν τῆς Γαλλικῆς Melle Raepsaet. καὶ τὴν ἐπι-
στάτριαν Κυρίαν Ἀναστασίαν Καμπανίδου.

Τὸ οἰκοτροφεῖον εἶναι ἄνευ ὑπερβολῆς τὸ ὠραιότερον κτίριον τῆς
Μπούινιας. Πρέπει δὲ νὰ ἐξάρωμεν ἐδῶ τὴν ὁμόνοιαν καὶ τὸν πατριω-
τισμὸν τῶν ὁμογενῶν μας, οἵτινες ἐθεμελίωσαν τὰ μεγάλα αὐτὰ ἔργα.

Τὸ πρῶτον Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ὁποίου
ἐθεμελιώθησαν τὰ ἔργα αὐτὰ ἀπηρτίζετο ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος	:	Κ. Σταμπουλόπουλος
Ἀντιπρόεδρος	:	Α. Τρωϊάνος
Γενικὸς Γραμματεὺς	:	Α. Ἐμμανουήλ
Ταμίας	:	Ι. Τιλιακὸς
Σύμβουλος	:	Χριστοδούλου
>	:	Δ. Καριώτης
>	:	Γ. Παγώνης

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟΙ ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ :

BENI - LUBERO :	:	Στ. Δαυιδόπουλος
WAMBA :	:	Χρ. Κωνσταντίνου
FARADJE-ABA :	:	Ν. Σαρρῆς
WATSA :	:	Γρ. Σκοπελίτης
DJUGU :	:	Ζήνων Ἐλευθεριάδης
MAHAGI :	:	Ἀντ. Ἀντωνιάδης

Εἰς τὸ Στάνλεϋ - Βίλλ ἐδρεύει ἡ «Ἑνωσις Ἑλλήνων Ἀνατολικοῦ Βελγικοῦ Κογκό» ἡ ὁποία ἔχει καὶ ὠραῖον ἰδιόκτητον κτίριον.

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν ὑπάρχει καὶ «Κυπριακὴ Ἀδελφότης» ἡ ὁποία εἶναι ἕνας ἀξιόλογος ὀργανισμὸς λόγῳ τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν μελῶν της, ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν τοῦ Ἀνατολικοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τῆς «Κυπριακῆς Ἀδελφότητος Στάνλεϋ - Βίλλ» ἀπαρτίζουσιν οἱ κάτωθι ὁμογενεῖς :

Πρόεδρος	: Γεώργιος Κατσαμπῆς
Ἀντιπρόεδρος	: Γεώργιος Σαθεριάδης
Γραμματεὺς	: Χρῖστος Μικελλίδης
Ταμίας	: Ἀλέξανδρος Ἱερωνυμίδης
Βοηθὸς Γραμματέως	: Γεώργιος Νίκης
Σύμβουλος	: Γεώργιος Κεραμιδᾶς
Σύμβουλος	: Φίλιππος Κριθαρίδης

Ἐκτενέστερον ὅμως διὰ τὴν Κυπριακὴν ἀδελφότητα θὰ ἀσχοληθῶμεν εἰς τὸ περὶ Στάνλεϋ - Βίλλ κεφάλαιον, ὅπου καὶ θὰ δημοσιεύσωμεν ὀνομαστικὸν κατάλογον τῶν μελῶν της τὰ ὁποῖα εὐρίσκονται ἐγκατεστημένα εἰς ὁλόκληρον τὸ Ἀνατολικὸν Κογκό, διαπρέποντα εἰς τὰς ἐργασίας των καὶ τιμόντα τὸ ὄνομα τῆς ἀλυτρώτου Ἑλληνικῆς Μεγαλονήσου.

N. VOYATZIS

Commerce Général

Importation - Exportation

B. P. 263

STANLEYVILLE

CONGO - BELGE

Ὁ κ. ΝΙΚ. ΑΛΕΞ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ

Μεγαλέμπορος

Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Ἐνώ-
σεως Ἀνατολικοῦ Βελγικοῦ Κογκό.
Ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς
Κοινότητος Μπούνας.

Ἐπεκτείνει τὴν ἐπιχειρηματικὴν του
δραστηριότητα εἰς ὁλόκληρον τὴν
Ἀνατολικὴν Ἑπαρχίαν, ἀπολαμβάν-
ων μεγάλης ἐκτιμῆσεως εἰς τὸν
Ἑλληνικὸν καὶ διεθνῇ ἐμπορικὸν
κόσμον τῆς Ἀποικίας.

Αἱ δωρεαὶ του δι' ἔθνικοὺς καὶ πα-
ροικιακοὺς σκοποὺς ὑπερβαίνουν τὸ
ἥμισυ ἑκατομύριον Βελγικῶν
φράγκων.



Ὡς δύναται λοιπὸν νὰ ἀντιληφθῇ ὁ ἀναγνώστης ὁ Ἑλληνισμὸς τοῦ Βελγικοῦ Κογκό ἂν καὶ ἀριθμεῖ θίον μόλις τεσσαράκοντα ἔτων καὶ παρ' ὅλας τὰς δυσχερείας τὰς ὁποίας ἀντιμετώπισεν εἰς τὰ πρῶτα του θήματα, ὀργανοῦται σὺν τῷ χρόνῳ, σχηματίζει Κοινότητα, ἀνεγείρει Ναοὺς καὶ Σχολεῖα, ἰδρύει Σωματεῖα καὶ Ἀδελφότητας καὶ γενικῶς ἐπιδεικνύει μίαν καταπλησσοῦσαν δραστηριότητα.

Ἐκτὸς τούτου ἀποτελεῖ ἕνα σύνολον καλῶν Ἑλλήνων καὶ μίαν μειονότητα ἣ ὁποία κρατᾷ πολὺ ὕψηλὰ τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα καὶ ἐκτιμᾶται πολὺ ἀπὸ τοὺς Βέλγους.

Ἀνεξαρτήτως ὅμως τῆς παροικιακῆς των ὀργανώσεως καὶ τῆς ἐπαγγελματικῆς των εὐδοκιμήσεως οἱ Ἕλληνες τοῦ Βελγικοῦ Κόγκου διακρίνονται καὶ διὰ τὰ ἀγνὰ των πατριωτικὰ αἰσθήματα τὰ ὁποῖα ἐκδηλώνουν εἰς πᾶσαν περίστασιν. Φέρουν ὑπερφηάνως τὸ Ἑλληνικὸν των ὄνομα καὶ δὲν ἀφίνουν εὐκαιρίαν ποὺ νὰ μὴ ἐκδηλώσουν τὴν προσήλωσίν των πρὸς τὴν Μητέρα Πατρίδα.

Διοργανώνουν πάντοτε δοξολογίας εἰς τὰς μεγάλας Ἐθνικὰς ἑπετείους, συγκεντρώνουν ἐράνους διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Ἑλλάδος καὶ δείχνουν μὲ ὅλον των τὸν αὐθορμητισμὸν τὰ φιλόξενα των αἰσθήματα εἰς ὅποιον συμπατριώτην μας περάσει ἀπὸ ἐκεῖ.

Ἀποτελοῦν ὡς σύνολον ἕνα ἀγνόν Ἑλληνισμόν ὁ ὁποῖος δύναται κάλλιστα νὰ χρησιμεύσῃ ὡς πυρὴν μιᾶς συστηματικωτέρας διεισδύσεώς μας εἰς τὴν ἀπέραντον αὐτὴν χώραν.

Ἀτυχῶς ὅμως οἱ καλοὶ αὐτοὶ Ἕλληνες εἶναι ἐγκαταλελειμμένοι ἀπὸ τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος, τὸ ὁποῖον οὐδέποτε ἐσκέφθη νὰ ἀποστείλῃ ἕναν Πρόξενον ἀπὸ τὸ Κέντρον εἰς τὴν Κατάγκκα καὶ ἄλλον ἕνα εἰς τὰς Ἀνατολικὰς Ἑπαρχίας.

Οἱ κατὰ καιροὺς διατελέσαντες Ἐπίτιμοι Πρόξενοι τῆς Ἑλλάδος ἦσαν διαπρεπεῖς Βέλγοι οἱ ὁποῖοι παρὰ τὰ φιλελληνικά των αἰσθήματα δὲν ἦτο δυνατόν νὰ κάμνουν ἔργον τῆς ζωῆς των ἕνα τίτλον τὸν ὁποῖον τοὺς ἀπένεμε μία φιλικὴ χώρα.

Εἰς τὸ Ἑλίσαμπετ - Βίλλ εἶναι γεγονὸς ὅτι ὑπάρχει καὶ Ἕλλην Ἐπίτιμος Πρόξενος ὁ καθ' ὅλα συμπαθὴς κ. Κωνστ. Κουθάρας ἀλλὰ τελείως διαφορετικὸς εἶναι ὁ ρόλος ἑνὸς ὁμογενοῦς ὅστις ὀνομάζεται Ἐπίτιμος Πρόξενος ἀπὸ τὸν ρόλον ἑνὸς ἐπαγγελματίου διπλωμάτου.

Ἰδεῶδες θὰ εἶναι νὰ συνυπάρξουν καὶ νὰ συνεργασθοῦν καὶ οἱ

S. C. MATSOUKIS

Maison Commerciale fondée en 1912

Avenue Sankuru, 14

Importateur Direct

GROS - DÉTAIL

B. P. 613

Bureau d'achat :

Téléphone : 544

2, Copthall Buildings

Télégrammes : MATSOUKIS

ELISABETHVILLE

LONDON E. C. 2

Codes : A. B. C. 5e et 6e Edition

BENTLEY'S Phrases Code

Elisabethville Congo - Belge

Ὁ κ. ΣΠΥΡΟΣ ΜΑΤΣΟΥΚΗΣ

Μεγαλέμπορος

Εὑρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Ἐλιζαμπετβίλλ ὅπου ἀπολαμβάνει τῆς γενικῆς ἐκτιμήσεως τῆς Ἑλληνικῆς καὶ διεθνοῦς παροικίας διὰ τὰ πολλαπλὰ του προσόντα καὶ διὰ τὴν ἀξιόλογον ἐμπορικὴν του σταδιοδρομίαν.

Ἡ Βελγικὴ Κυβέρνησις τὸν ἐτίμησε δι' ἀνωτέρου παρασήμου ἐπιβραβεύουσα τὸ ἥθος του καὶ τὴν κοινωνικὴν του δράσιν.



δύο ἐφ' ὅσον μάλιστα οἱ Ἐπίτιμοι δὲν βαρύνουν τὸν Κρατικὸν Προϋπολογισμόν.

Πρέπει λοιπὸν ἀπαραιτήτως τὸ Ἑλληνικὸν Κράτος νὰ ἐνδιαφερθῇ διὰ τὸν Ἑλληνισμόν μας αὐτὸν καὶ νὰ τὸν φροντίσῃ.

Ἡ μέριμνα διὰ τὰ συμφέροντα τοῦ Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ δὲν ἀποτελεῖ πολυτέλειαν, ἀλλ' ἐπιτακτικὸν καθήκον.

Αἱ δαπάναι τῆς συντηρήσεως δύο Προξένων εἰς τὸ Κόγκο, εἶναι μηδαμιναὶ ἐν συγκρίσει μὲ τὰ οἰκονομικά καὶ ἠθικά πλεονεκτήματα τὰ ὅποια ἡμπορεῖ νὰ ἀποφέρῃ ἡ ὑπαρξίς μιᾶς συστηματικωτέρας παρακολουθήσεως καὶ στοργῆς τοῦ Κέντρου πρὸς τοὺς καλοὺς αὐτοὺς Ἕλληνας.

Διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ὅμως ἡ μεγίστη ἀπόδοσις τῶν ἐν Ἀφρικῇ Ἑλληνικῶν Προξενείων, πρέπει νὰ ὑπάρξῃ καὶ συντονισμὸς διὰ λόγους τοὺς ὁποίους ἐκθέτομεν εἰς τὸν πρόλογον αὐτοῦ τοῦ βιβλίου (δρα σελίδας 24 — 25 — 26).

Ἄς μελετήσουν λοιπὸν οἱ ἀρμόδιοι τὸ ζήτημα αὐτὸ καὶ θὰ διαπιστώσουν, ὅτι ὁ Ἑλληνισμὸς τοῦ Βελγικοῦ Κόγκο, μὲ τὸ ὕψηλόν Ἑθνικὸν του φρόνημα καὶ τὴν ἀκατάβλητον δραστηριότητά του, ἀξίζει τὸν κόπον νὰ ἀποτελέσῃ τὸ ἀντικείμενον ἑνὸς θετικωτέρου ἐνδιαφέροντος ἐκ μέρους τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως.



Η ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΥΠΟΔΙΑΙΡΕΣΙΣ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΚΟΥ ΚΟΓΚΟ

Τὸ Βελγικὸν Κογκὸ διοικητικῶς υποδιαιρεῖται εἰς ἕξ Ἐπαρχίας αἱ ὁποῖαι εἶναι αἱ ἑξῆς :

PROVINCE DE LEOPOLDVILLE Πρωτεύουσα: LEOPOLDVILLE.			
»	DE L'EQUATEUR	»	: COQUILHATVILLE.
»	DU KASAI	»	: LUSAMBO.
»	DU KATANGA	»	: ELISABETHVILLE.
»	DU KIVU	»	: COSTERMANSVILLE.
»	ORIENTAL	»	: STANLEYVILLE.

Ὁ Γενικὸς Διοικητὴς ἐδρεύει εἰς τὸ Λεοπολδβίλλ τὸ ὁποῖον εἶναι καὶ ἡ πρωτεύουσα τῆς Ἀποικίας. Ἐκάστη Ἐπαρχία ἔχει ὡσαύτως καὶ τὸν Διοικητὴν τῆς ὁποῖος ὑπάγεται εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν. Αἱ Ἐπαρχίαι αὗται ὑποδιαιροῦνται εἰς Districts καὶ τὰ τελευταῖα αὐτὰ εἰς Territoires.

Εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν τοῦ Βελγικοῦ Κογκοῦ ὑπάγεται ἀπὸ τὸ 1925, κατόπιν ἐντολῆς τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν καὶ ἡ RUANDA URUNDI ἥτις ἀπετέλει ἄλλοτε τμῆμα τῆς Γερμανικῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.

Πρωτεύουσα τῆς RUANDA-URUNDI εἶναι ἡ Οὐζουμπούρα ἐπὶ τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας. Τόσον εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό, ὅσον καὶ εἰς τὴν Ρουάντα - Οὐρούντι διαθιοῦν πολλοὶ Ἕλληνες περὶ τῶν ὁποίων ἡσχολήθημεν ἤδη ἐν γενικαῖς γραμμαῖς εἰς τὰ προηγούμενα κεφάλαια.

Εἰς τὰς ἀμέσως ἐπομένας σελίδας θὰ δημοσιεύσωμεν τὰ ὀνόματα καὶ τὰς διαφημίσεις τῶν Ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ τῶν Ἑλλήνων τοῦ Βελγικοῦ Κογκοῦ δίδοντες οὕτω μίαν γενικωτέραν εἰκόνα τοῦ ἀξιολόγου αὐτοῦ Ἑλληνισμοῦ μας.

Εἰς τὴν κατάταξιν τῆς ὕλης αὐτῆς θὰ ἀκολουθήσωμεν τὴν ἀλφαβητικὴν σειρὰν, λαμβάνοντες ὡς θάσιν τὸ ὄνομα ἑκάστης πόλεως, εἰς τὴν ὁποίαν εὐρίσκονται ἐγκατεστημένοι οἱ συμπατριῶται μας



ABA

Ἡ ABA εὐρίσκεται πλησίον τῶν συνόρων τοῦ Ἀγγλο - Αἰγυπτιακοῦ Σουδάν καὶ εἶναι ἡ πρώτη πόλις τοῦ Βελγικοῦ Κογκό τὴν ὁποίαν θὰ συναντήσῃ ὁ ἐρχόμενος ἀπὸ τὴν JUBA με αὐτοκίνητον. Ἀπέχει ἀπὸ τὴν τελευταίαν αὐτὴν πόλιν μόνον 230 χιλιόμετρα, 300 ἀπὸ τὴν Νιάγκαρα καὶ 770 ἀπὸ τὴν BUTA

Διοικητικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν Province Oriental, Territoire Faradje Ἡ ἀνάπτυξις τῆς πόλεως αὐτῆς ὀφείλεται κυρίως εἰς τοὺς πρωτοπόρους ὁμογενεῖς μας, Μεταξᾶν, Μακρῆν καὶ Κουμίδην οἱ ὅποιοι ἐγκατασταθέντες ἐκεῖ ἀπὸ τὸ 1907 ἱδρυσαν τὴν ἐταιρείαν METAXAS & MACRIS ἥτις ἀνέπτυξε μεγάλην ἐμπορικὴν δρασίαν εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό, τὴν Αἰθιοπίαν καὶ τὸ Ἀγγλο - Αἰγυπτιακὸν Σουδάν.

Τὴν Ἑλληνικὴν αὐτὴν ἐταιρείαν ἡγόρασε τὸ 1924 ἡ ὑφισταμένη μέχρι σήμερον Βελγικὴ ἐταιρεία SOCIETE DU HAUT-UELE ET DU NIL(SHUN) με προπολεμικὸν κεφάλαιον περίπου διακοσίων χιλιάδων λιρῶν στερλινῶν.

"MAXCO"

**Société Commerciale et Industrielle
à Responsabilité Limitée**

B. P. N° 12

SIÈGE SOCIAL :

A B A

CONGO - BELGE

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ :

ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΞΙΟΥΤΑΣ

Εἰς τὴν ἐταιρείαν αὐτὴν ἐργάζονται μέχρι σήμερον πολλοὶ ὁμογενεῖς μας, ὡς ἀνώτερον διοικητικὸν καὶ τεχνικὸν προσωπικόν.

Εἰς τὴν ΑΒΑ ἐδρεύει ὡσαύτως ἡ ἐταιρεία «MAXCO» ἀνήκουσα εἰς τὸν ἐξαιρετικὸν ὁμογενῆ κ. Ἰωάννην Μαξιούταν καὶ ἀσχολουμένη μεθ' οἰκηχανικὰς καὶ ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις.

Ἡ ἐταιρεία «PANCONGO» ἥτις ἰδρύθη τὸ 1945 ἀπαρτίζεται ὡσαύτως ἀπὸ Ἑλλήνων τοὺς κ.κ. Νίκον Ζαχαρούδην, Χριστόφορον Κυριακοῦ, Ἀπόστολον Σαρρῆν, Εὐστράτιον Σαρρῆν, Νικόλαον Σαρρῆν καὶ Ἰωάννην Σκεπαρνίδην. Ἡ ἐταιρεία «AFRICA» ἔχει ὡσαύτως γενικὸν διευθυντὴν τὸν ὁμογενῆ κ. Ἰωάννην Καρολίδην καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ Ἑλλήνων.

Ἄλλοι Ἑλλήνες ἔμποροι εἶναι οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Ἀνδρέας Θεοδούλου καὶ Χρῆστος Εὐθυμίου διατηροῦντες γενικὸν ἐμπόριον, καθὼς καὶ ὁ οἶκος «MAISON DOROTHEOU FRERES» ἀνήκων εἰς τοὺς

A. THEODOULOU

Commerçant

B. P. No. 14

ABA CONGO - BELGE

A. ΘΕΟΔΟΥΛΟΥ

Ἐμπορος, Ταχ. Κιβ. 14 — ΑΜΠΑ ΒΕΛΓ. ΚΟΓΚΟ

Maison Dorotheou Frères

Commerce - Plantations

ABA CONGO - BELGE

όμογενείς αδελφούς Δωροθέου. Είς την ΑΒΑ είναι εγκατεστημένος επίσης ο κ. Πάνος Καρολίδης έμπορος καθώς και ο κ. Χρήστος Γρηγορίου μηχανικός παρά τη εταιρεία «SHUN» από δωδεκαετίας.

Με την ΑΒΑ έρχονται ώσαύτως εις έπαφήν και πολλοί όμογενείς μας έμποροι από την JUBA έπεκτείνοντες ούτω και εις τό Βελγικόν Κογκό τας έν Σουδάν έπιχειρήσεις των. Μεταξύ αυτών σημειούμεν τούς κ.κ. Παναγιώτην Κρασσάν, Χρήστον Κρασσάν, Παναγήν Ποταμιάνον, Στυλιανόν Ροῦσον, Κώσταν Γιαίμενην, Θεοδόσιον Μιχαηλίδην, Άθανάσιον Καρανικόλα και άλλους πολλούς.

Τόν Έλληνισμόν της ΑΒΑ άντιπροσωπεύει εις τό Δ. Σ. της Έλληνικής Κοινότητος Μπούνιας και περιχώρων, ο κ. Νικόλαος Σαρρής ως περιφερειακός Σύμβουλος της περιοχής ΑΒΑ-FARADJE όφείλεται δέ και εις τόν Έλληνισμόν αυτόν ένα ευγε, διότι πλὴν της έμπορικης του άκμης συνέβαλε και εις την ίδρυσιν της άνωτέρω Κοινότητος και εις την θεμελίωσιν τών αξιολόγων της ίδρυμάτων.

**ΧΡΗΣΤΟΣ
ΕΥΘΥΜΙΟΥ**

ΕΜΠΟΡΟΣ
ΤΑΧΥΔΡ. ΚΙΒ. 18

Α Β Α
CONGO - BELGE

**ΧΡΗΣΤΟΣ
Ζ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ**

ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
παρά τη Έταιρεία SHUN

Α Β Α
CONGO - BELGE

"AFRICA"

S. C. R. L.

SOCIÉTÉ COMMERCIALE ET AGRICOLE
AFRICAINNE

(ANCIENNEMENT SCOPELITIS GR. & CIE.)

SIÈGE SOCIAL - ABA, CONGO BELGE

P. O. Box No. 3

BANQUIERS :

Banque du Congo Belge, National Bank of Egypt

Barclays Bank

IMPORTATION :

Tous articles

EXPORTATION :

Produits du Congo Belge.

Représentations - Agences Transit -

Transport et Entreprises Agricoles

Directeur Général :

JEAN CAROLIDIS

Ἡ ἄνωτέρω ἐλληνικὴ ἐταιρεία, τῆς ὁποίας οἱ συνεταῖροι
ἔχουν 20ετὴ ἐμπορικὴν πείραν εἰς τὸ Βελγικὸ Κογκό,
ἐπεκτείνει τὴν δραστηριότητά της καὶ εἰς τὸ Σουδάν.

ΠΑΓΚΟΓΚΟ

PANCONGO

Έδρα : ΑΜΠΑ (Βελγικόν Κογκό)

Τηλ. Διεύθυνσις : **PANCONGO** — Ταχ. Κιβ. : Άρ. 6

Υποκαταστήματα :

ΝΤΟΥΓΚΟΥ (Βελγικόν Κογκό)

ΤΖΟΥΜΠΑ (Σουδάν)

Ή άνωτέρω Έλληνική Έταιρεία ιδρύθη τó 1946.

ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΟΙ :

Νίκος Ζαχαρούδης

Χριστόφορος Κυριακού

Άπόστολος Σαρρής

Εύστράτιος Σαρρής

Νικόλαος Σαρρής

Ίωάννης Σκεπαρνίδης

Διευθυντής : **ΝΙΚΟΣ ΖΑΧΑΡΟΥΔΗΣ**

ALBERTVILLE

Τὸ "Αλμπερτβίλλ ὀφείλει τὴν ὀνομασίαν του εἰς τὸν αἰμνηστον Βασιλέα τῶν Βέλγων Ἀλβέρτον, υἱὸν τοῦ Λεοπόλδου δημιουργοῦ τοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Ἡ πόλις αὕτη κεῖται εἰς ὑψόμετρον χιλίων περίπου μέτρων ἐπὶ τῆς Δυτικῆς ὁχθῆς τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας.

Ἀπέχει 130 χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν Κιγκόμα, 1140 ἀπὸ τὸ Ἐλίσαμπετ-Βίλλ καὶ 2100 ἀπὸ τὸ Στάνλεϋβίλλ.

Διοικητικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν Province du Katanga, District du Tanganyika.

Ἀποτελεῖ τέρμα καὶ ἀφετηρίαν σιδηροδρομικῶν γραμμῶν καὶ εἶναι σημαντικὸς λιμὴν ἐπὶ τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας.

Τὸ κλίμα της εἶναι θερμὸν. Ὁ Εὐρωπαϊκὸς πληθυσμὸς ἀνέρχεται περίπου εἰς 700 μετὰξὺ τῶν ὁποίων πολλοὶ εἶναι Ἕλληνες.

Οἱ συμπατριῶται μας ἀσχολοῦνται καὶ ἐδῶ μὲ τὸ ἐμπόριον, τὴν βιομηχανίαν, τὴν ἀλιείαν καὶ μὲ ἐργολαβίας.

Ἀπὸ τὸ 1931 ἐσχημάτισαν καὶ Ἑλληνικὸν Σύνδεσμον ὅστις ὑφίσταται μέχρι σήμερον.

Ἡ πόλις αὕτη ἔχει ἰδιάζουσας ὡσαύτως κίνησιν, διότι διέρχονται ἐντεῦθεν ὅλοι οἱ ἐπιβάται καὶ τὰ ἐμπορεύματα τὰ προερχόμενα ἀπὸ τὸ Ντάρ - ελ - Σαλαάμ καὶ προοριζόμενα διὰ τὸ Βελγικὸν Κογκό.

Τὴν συγκοινωνίαν ἐπὶ τῆς λίμνης μὲ τὴν Κιγκόμα καὶ τὴν Οὔζουμπούρα ἐκτελοῦν Βελγικὰ καὶ Ἀγγλικὰ ἀτμόπλοια.

S. SCARVELLIS

ALBERTVILLE

Adr. Tél. «SCARVELLIS» B.P. 153

Achat et Vente de tous Produits Indigènes

G R O S

ARTICLES DE TRAITE

Stock permanent de sacs vides neufs

ΜΑΝΩΛΗΣ ΣΑΒΒΑΪΔΗΣ

Γενικόν Ἐμπόριον

Χονδρική καί λιανική πώλησις

ALBERTVILLE
CONGO-BELGE

Ε. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ

Ἐμπορος

ALBERTVILLE

CONGO - BELGE

Κ. ΒΟΓΙΑΤΖΗΣ

Ἐμπορος

ALBERTVILLE

CONGO - BELGE

BENI

Τὸ Μπένι εἶναι ἓνα μικρὸ πόστο ὑπαγόμενον διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District du Kibali — Ituri.

Παρ' ὅλον ὅτι ἀπέχει ἐλάχιστα ἀπὸ τὸν Ἰσημερινὸν τὸ κλίμα του εἶναι ὁροσερὸν καὶ πολλάκις ψυχρὸν διότι ἔχει μεγάλο ὕψόμετρον.

Ἀποτελεῖ ἰδεώδη τόπον δι' ἐκδρομὰς διότι περιβάλλεται ἀπὸ μίαν θαυμασίαν φύσιν.

Ὑπάρχουν καὶ ἐδῶ ὀλίγοι Ἕλληνες ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ μὲ φυτείας. Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τὸν κ. Λουδοβίκον Ι. Κυρκῶφ διατηροῦντα γενικὸν ἐμπόριον εἰς ὁλόκληρον τὴν περιοχὴν, τὸν κ. Νικόλαον Παντελῆ Καράμαλην ἔμπορον, τὸν κ. Τάκην Παπανδρόπουλον ἀσχολούμενον μὲ γενικὸν ἐμπόριον, τὸν κ. Α. Χρυσάνθου ἔμπορον, τὸν κ. Μιχαὴλ Ἑμμ. Χρυσοχέρην ἔμπορον, τὸν κ. Κώστα Ἀντωνίου κτηματίαν Καλλιεργητὴν, τὸν κ. Ἀνδρέαν Ι. Κυρκῶφ ἐλθόντα ἐσχάτως ἐξ Ἑλλάδος, ὅπου ὑπηρετήσεν εἰς τὰς πρώτας γραμμὰς τοῦ μετώπου ἀνδραγαθήσας καὶ διακριθεὶς διὰ τὰ ἀγνὰ πατριωτικά του αἰσθήματα καὶ τὸν κ. Χαράλαμπον Β. Παγώνην ὅστις ἦλθεν πρὸ ὀλίγων ἐτῶν εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἐκ τῆς ἡρωϊκῆς Κονίτσης, ἀπὸ ὅπου καὶ κατάγεται.

ΛΟΥΔΟΒΙΚΟΣ Ι. ΚΥΡΚΩΦ

Γενικὸν Ἐμπόριον

BENI-ITURI

CONGO-BELGE

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΝΤ. ΚΑΡΑΜΑΛΗΣ

Ἐμπορος

BENI-ITURI

CONGO-BELGE

ΤΑΚΗΣ ΠΑΠΑΝΔΡΟΠΟΥΛΟΣ

Γενικὸν ἔμπόριον

**BENI-ITURI
CONGO - BELGE****ΜΙΧΑΗΛ ΕΜ. ΧΡΥΣΟΧΕΡΗΣ**

Ἔμπορος

**BENI-ITURI
CONGO - BELGE****Α. ΧΡΥΣΑΝΘΟΥ**Γενικὸν
ἔμπόριον

**BENI-ITURI
CONGO - BELGE****Κ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ**Κτηματίας
Καλλιεργητής

**BENI-ITURI
CONGO - BELGE**

BUNIA

Ἡ Μπούνια εἶναι κτισμένη εἰς τὸ κέντρον μιᾶς εὐφορωτάτης περιοχῆς ὅπου ἀκμάζει ἡ κτηνοτροφία. Τὸ κλίμα της εἶναι πολὺ ὑγιεινὸν διότι εὐρίσκεται εἰς μεγάλο ὑψόμετρον.

Ἀπέχει ὀλίγα χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν λίμνην τοῦ Ἀλθέρτου καὶ ἔχει ὡς ἐπίνειον τὸ KASSENJI, ὅπου πολλοὶ ὁμογενεῖς μας διατηροῦν ἀλιευτικὰς ἐπιχειρήσεις.

Διοικητικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν Province Orientale, District du Kibali — Ituri.

Ἡ Μπούνια τὰ τελευταῖα ἔτη ἔλαβε μεγάλην ἀνάπτυξιν διότι συνεχῶς ἐξελίσσεται, τείνουσα νὰ καταστῇ μία ἀπὸ τὰς σημανούσας πόλεις τοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Ἀπὸ Ἑλληνικῆς ἀπόψεως παρουσιάζει μέγα ἐνδιαφέρον διότι οἱ Ἕλληνες τῆς περιοχῆς τὴν ἐξέλεξαν ὡς τὴν καταλληλοτέραν τοποθεσίαν διὰ νὰ κτίσουν τὴν Ἐκκλησίαν των, τὸ Σχολεῖον καὶ τὸ Οἰκοτροφεῖον.

Ἐκτὸς τούτου πολλοὶ συμπατριῶται μας εἶναι ἐγκατεστημένοι

D. Cariotis & A. Papachristopoulos

Société Commerciale à Responsabilité Limitée

IMPORTATION - EXPORTATION
GROS & DETAIL

Siège Social : BUNIA CONGO - BELGE

Boîte Postale No. 1 -- Téléphone No. 21

Télégrammes : CAPA, BUNIA

ἐκεῖ ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον, μὲ ξενοδοχειακὰς ἐπιχειρήσεις καὶ μὲ ἐργολαβίας καὶ μεταφοράς.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης περὶ τῆς ὁποίας ἀνεφέραμεν καὶ προηγουμένως (ὄρα σελίδας 405—406—407), ἐξακολουθεῖ τὴν ἀξιόλογον δρᾶσιν της, διοικεῖται δὲ ἀπὸ συμβούλιον τοῦ ὁποίου συνεχῆς μέριμνα εἶναι ἡ προαγωγή τῶν Ἑλληνικῶν συμφερόντων, ἡ συντήρησις τῶν Κοινοτικῶν Ἰδρυμάτων καὶ ἡ ἐξύψωσις τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος.

Τὸ σημερινὸν Δ.Σ. τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μπούνιας, ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος	: Δ. Καριώτης
Ἀντιπρόεδρος	: Ε. Μιχαλόπουλος
Γενικὸς Γραμματεὺς	: Γρηγόριος Κουτσούκης
Ταμίας	: Σπύρος Σουρέλλης
Σύμβουλοι	: Ἑλισαῖος Νούγκοθις
»	: Ἀναστ. Παπαχριστόπουλος
»	: Εὐστάθιος Δεληθασίλης
»	: Γεώργιος Παγώνης
Ἐλεγκταί	: Ἀθαν. Τρωϊάνος
»	: Παναγῆς Γαλλιατσάτος

Société Commerciale et Industrielle de L'Ituri

“COMITURI”

S. C. R. L.

Télégrammes : “COMITURI-BUNIA”

BUNIA CONGO - BELGE

Γενικὸς Διευθυντής :

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΡΩΪΑΝΟΣ



Ὁ κ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ ΚΟΥΤΣΟΥΚΗΣ

Ἔμπορος

Διατηρεῖ ἄριστον λογιστικὸν γραφεῖον.

Τυχάνει Γ. Γραμματεὺς τοῦ Δ. Σ. τῆς

Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μπούνιας.

Ἐργάζεται με ἀφωσίωσιν διὰ τὴν προα-
γωγὴν τῶν Κοινοτικῶν συμφερόντων.

Εἰς τὴν Μπούνια ἐδρεύει καὶ ὁ Πατὴρ Μελέτιος Χριστοφόρου προϊστάμενος τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Ἁγίου Νικολάου καὶ διδάσκαλος εἰς τὰ Ἐκπαιδευτήρια τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος.

Ὁ Πατὴρ Μελέτιος Χριστοφόρου θεραπεύει ὡσαύτως καὶ τὰς ἐκκλησιαστικὰς ἀνάγκας τῶν ὁμογενῶν ὁλοκλήρου τῆς περιοχῆς, διανύων ἑκατοντάδας χιλιόμετρων διὰ νὰ μεταβῇ ὅπου τὸν καλοῦν τὰ θρησκευτικὰ του καθήκοντα.

Εἰς τὴν Μπούνια ἦτο ἐπίσης ἐγκατεστημένος καὶ ὁ νῦν Πατριαρχικὸς Ἐπίτροπος Ἀνατολικοῦ Βελγικοῦ Κογκό καὶ Δυτικῆς Ἀφρικῆς κ.κ. Νικόδημος Γαλλιατσάτος προτοῦ ἀναλάβει τὰ νέα του ὑψηλὰ καθήκοντα.

Ἄλλοι Ἕλληνες εἰς τὴν πόλιν, αὐτὴν εἶναι ὁ κ. Παναγιώτης Γερ. Γαλλιατσάτος μεγαλέμπορος, ὁ κ. Ἡλίας Δούκας μεγαλέμπορος, ὁ κ. Ἰωάννης Τηλιακὸς ἰδιοκτῆτης κινηματογράφου, ὁ κ. Ἀθ. Τρωϊάνος ἔμπορος καὶ ἰδιοκτῆτης τῆς ἐταιρείας «COMITURI» ὁ κ. Κων. Σταμπουλόπουλος τέως Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος, ὁ κ. Ἀριστείδης Μουστάκας ἰδιοκτῆτης τοῦ ὁμωνύμου ξενοδοχείου, ὁ κ. Νίκος

Gregoire Coutsoukis

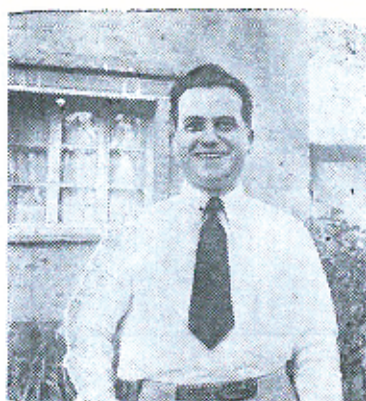
B. P. 158 — Tél. 36

BUNIA CONGO - BELGE

Ο Κ. ΚΩΣΤΑΣ ΚΕΛΟΓΡΗΓΟΡΗΣ

Έμπορος

Εύρίσκεται εγκατεστημένος εις την
Μπούνια. Εκτιμάται υπό της Έλλη-
νικής παροικίας διὰ τὰ πολλαπλά
του προσόντα.



Άγγέλου Ιδιοκτήτης τοῦ «BUNIA PALACE HOTEL» ἡ Κυρία Κατε-
ρίνα Σταυροπούλου Ιδιοκτήτρια τοῦ «HOTEL ITURI» ὁ κ. Χρῆστος
Νούγκοβιτς ἀσχολούμενος μὲ μεταφοράς, οἱ ὁμογενεῖς ἔμποροι κ.κ.
Δ. Καριώτης καὶ Α. Παπαχριστόπουλος ἀποτελοῦντες τὴν ἐταιρείαν
«D. CARIOTIS & A. PAPACHRISTOPOULOS» ὁ κ. Γρηγόριος
Κουτσούκης ὅστις ἀντεπροσώπευεν τὴν πωληθεῖσαν ἀτυχῶς μετέπειτα
μεγάλην Ἑλληνικὴν καπνοβιομηχανίαν «THE EAST AFRICA
TOBACCO COMPANY LTD.» καὶ ὁ ὁποῖος διατηρεῖ σήμερον ἄριστον
λογιστικὸν γραφεῖον ἀσχολούμενος καὶ μὲ τὸ ἐμπόριον, ὁ κ. Νικήτας
Λογοθέτης ἔμπορος, ὁ κ. Παῦλος Εὐαγγελίδης ἔμπορος, ὁ κ. Κωνσταν-

S. SOURELIS

Commerce Général

Quincaillerie — Pièces Autos — Poisson Salé

Toujours en Stock

B. P. No. 5

BUNIA

CONGO - BELGE



Ο κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΓΩΝΗΣ

Έργολάθος Μηχανικός

Μέλος του Δ. Σ. της Έλλην. Κοινότητας,
Μπούνιας, καί εκ των παραγόντων της
Έλληνικής παροικίας.

τίνος Μόρρος Έμπορος, ό κ. Παναγιώτης Σκοπελίτης Έμπορος καί έργολάθος μεταφορών, ό κ. Σ. Σουρέλλης, άσχολούμενος μέ εύρύτατον γενικόν έμπόριον, ό κ. Βασίλειος Σουρέλλης Έμπορος καί ό κ. Δ. Μαρνέρης διατηρών καλλιτεχνικόν έμπορορραφεϊόν δι' άνδρας καί γυναίκας.

Μέ την Μπούνια έρχονται όμως εις έπαφήν καί οι Έλληνες όλοκλήρου της περιοχής καί ούτω ή πόλις αύτή παρουσιάζει συνεχώς μίαν αξιόλογον έμπορικην κίνησιν, ή όποία την καθιστά τό κέντρον του έπιχειρηματικού κόσμου των όμογενών μας, οι όποιοι διαβιούν εις την εύφορον καί υγιεινήν αύτήν περιφέρειαν του Άνατολικού Βελγικού Κογκό.

HOTEL ITURI

No. Tél. 22 — B. P. 21

BUNIA CONGO-BELGE

Οίκογενειακόν Ξενοδοχείον.

Δωμάτια μέ ιδιαίτερα λουτρά.

Ίδιοκτήτρια: ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

Ὁ κ. ΤΑΚΗΣ

ΔΟΥΚΑΣ

Ἐμπορος.

Ἐγκατεστη-
μένος εἰς
τὴν Μπούνια.

Νεώτερος

ἀδελφός τοῦ κ. Ἡλίας Δούκα.



Ἐκ δεξιῶν: Ὁ κ. ΗΛΙΑΣ ΔΟΥΚΑΣ - Μεγαλέμπορος. Ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν ὁμογενῶν τῆς Μπούνιας. Διαπρέπει εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις του, ἀποτελῶν συγχρόνως καὶ σημαντικὸν κοινωνικὸν παράγοντα τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας. Συνεισφέρει πάντοτε ἐκ τῶν πρώτων διὰ κάθε Ἐθνικὸν ἢ παροικιακὸν σκοπὸν. Τὸ ἦθος του καὶ ἡ εὐδόκιμος ἐπαγγελματικὴ του σταδιοδρομία τὸν ἐπέβαλλεν εἰς τὴν ἐκτίμησιν τῶν Ἀρχῶν καὶ τῶν συμπατριωτῶν του. Εἰς τὴν Μπούνια ὅπου διαμένει μετεκάλεσε πλησίον του καὶ τὸν παραπλευρῶς εἰκονιζόμενον νεώτερον ἀδελφόν του.

ELIE DOUCAS

IMPORTATION - EXPORTATION

Télégrammes : DOUCAS-BUNIA

BUNIA CONGO - BELGE

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΛΟΓΗΡΟΣ

Γενικὸν ἔμπόριον

DJUGU CONGO - BELGE

BUNIA PALACE HOTEL

Propriétaire et Directeur :

NICO ANGELO

Téléphone - No. 16

Boîte Postale - No. 33

Télégrammes - "PALACE"

BUNIA
CONGO - BELGE



Τὸ πολυτελὲς Ἑλληνικὸν ξενοδοχεῖον «BUNIA PALACE HOTEL» τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Νίκον Ἀγγέλου.

Διὰ τὰς ἀνέσεις τοῦ ὡραίου αὐτοῦ ἱδρύματος καὶ διὰ τὴν ἐκλεκτὴν τοῦ κουζίνα, ὁμιλεῖ μὲ κολακευτικώτατα λόγια, ὁ διάσημος Ἀμερικανὸς συγγραφεὺς κ. TOM MARVEL εἰς τὸ βιβλίον τοῦ «THE NEW CONGO»

Compagnie Stanleyvilloise de Commerce

"COSTACO"

Commerce - Général

Bunia - Lubero

Congo - Belge

Τὴν ἀνωτέρω Ἑλληνικὴν Ἑταιρείαν

ἀποτελοῦν οἱ ὁμογενεῖς :

Α. Γαλλιατσᾶτος, Κ. Γκότζος καὶ

Γ. Γαλλιατσᾶτος

PANAGHIS GALIATSATOS

Commerce Général

B. P. No. 10

Bunia

Congo - Belge

Παναγιώτης Πολ. Σκοπελίτης

GARAGE

Μεταφοραὶ — Γενικὸν Ἐμπόριον

TAX. KIB. 12

BUNIA CONGO - BELGE

ΜΑΡΚΟΣ ΚΩΝ. ΜΟΡΡΟΣ

Ἐμπορος

TAX. KIB. 58

BUNIA
CONGO-BELGE

D. MARNERIS

Tailleur pour Hommes, Dames et Militaires.

BUNIA CONGO - BELGE

Διπλωματοῦχος Παρισίων. — Μέ πείραν 42 ἐτῶν.

Ἡ πλέον τελεία ἐφαρμογή ἐνδυμασιῶν.

Τὸ μοναδικὸν ἐμπορορραφεῖον πολυτελείας τῆς Μπούνιας.

Hotel Aristide Moustakas

BUNIA - ITURI
CONGO BELGE

PROPRIETAIRE & DIRECTEUR

A. MOUSTAKAS

Télégrammes : "MOUSTAKAS"

Téléphone : No. 21

B. P. No. 2

B U N I A



Ο κ. Ἀριστείδης Μουστάκας εἰς τὸ προαύλιον τοῦ ξενοδοχείου του.



Μία ἀποψὶς τοῦ ξενοδοχείου τοῦ κ. Ἀριστείδη Μουστάκα, εἰς τὰς αἰθούσας τοῦ ὁποίου λαμβάνουν χώραν αἱ παροικιακαὶ συγκεντρώσεις τῶν ὁμογενῶν τῆς Μπούνια.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΣΟΥΡΕΛΗΣ

"Εμπορος

BUNIA CONGO - BELGE

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΗΛΙΑΚΟΣ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΥ «ΑΤΤΙΚΟΝ»

BUNIA CONGO - BELGE

ΝΙΚΗΤΑΣ ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΟΝ — ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

BUNIA CONGO - BELGE

ΠΑΥΛΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΟΝ — ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

BUNIA CONGO - BELGE

HOTEL NUNGOVICH

B. P. No. 40

BUNIA CONGO-BELGE

SCICO

Société Commerciale et Industrielle du Congo Belge

Importation - Exportation

BUNIA CONGO - BELGE

Société de Transports de Bunia

S. C. R. L.

Siège Social : BUNIA CONGO - BELGE

B. P. 11 — Tél. 11

ΙΔΡΥΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΤΑΙΡΟΣ :

ΧΡΗΣΤΟΣ ΝΟΥΓΚΟΒΙΤΣ

BUTA

Ἡ πόλις αὕτη κεῖται εἰς ὑψόμετρον 500 περίπου μέτρων καὶ πλησίον τοῦ ποταμοῦ UELE.

Διοικητικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν Province Orientale, District de l'Uelè.

Εἶναι σημαντικὸν ἐμπορικὸν κέντρον καὶ εὐρίσκεται ἐντὸς εὐφόρου περιοχῆς ἣ ὁποία παράγει Καφέν, Βάμβακα, Κακάο, Φοινικέλαιον καὶ Καουτσούκ. Ἀπὸ τὴν περιφέρειαν αὐτὴν ἐξάγονται καὶ μεγάλαι ποσότητες ἐλεφαντόδοντος, ὑπάρχουν δὲ καὶ πλούσια κοιτάσματα χρυσοῦ καὶ ἀδαμάντων.

Ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν εἶναι ἐγκατεστημένοι εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ἄρκετοὶ συμπατριῶται μας ἀσχολούμενοι μὲ βιομηχανικὰς καὶ ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις, μὲ ἐργολαβίας καὶ μεταφοράς, μὲ τὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς καὶ μὲ ξενοδοχεῖα.

Ἐκ τῶν παλαιότερων ἐμπορικῶν οἰκῶν τῆς πόλεως εἶναι ὁ οἶκος τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου ἀσχολούμενος μὲ εἰσαγωγὰς καὶ ἐξαγωγὰς καὶ μὲ ἐκτεταμένον γενικὸν ἐμπόριον εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν.

GEORGIU FRERES

Importers & Exporters

Manufacturers Representatives

Cable Address : GEORGIU-BUTA

Branches : WATSA, TORA (MOTO MINES)

GOMBARI

HEAD OFFICE : — P.O. Box No. 25, BUTA,

BELGIAN - CONGO

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΣΑΠΩΝΟΣ

Ο κ. ΣΤΥΛΙΑΝΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ

ἐκ Κύπρου.

Μεγαλέμπορος καὶ βιομήχανος. Εὗρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό ἀπὸ εἰκοσιπενταετίας, ἀποκτῆσας ἐπί-
ζηλον θέσιν εἰς τὴν Ἀποικίαν λόγῳ τῶν
ἐξαιρετικῶν του προσόντων. Τυχάνει ὁ
κυριώτερος μέτοχος καὶ ὁ ἰθύνων νοῦς
τῆς μεγάλης ἐταιρείας Georgiou Frères
ἣτις ἐδρεύει εἰς τὴν « Buta » ἐπεκτείνουσα
τὴν δραστηριότητά της εἰς ὁλόκληρον τὴν
περιφέρειαν.



Ὁ οἶκος τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου διατηρεῖ καὶ ἀξιόλογον βιομηχανίαν
σάπωνος, ἔχει δὲ ὡς διευθυντὴν τὸν ἐκ Κύπρου ὁμογενῆ κ. Ζήνωνα
Βασιλείου.

Ἄλλοι Ἕλληνες ἐγκατεστημένοι εἰς τὴν BUTA εἶναι οἱ ἐκ τῆς
ἀλυτρώτου Κύπρου καταγόμενοι ἀδελφοὶ κ.κ. Ἡλίας καὶ Παντελῆς
Κισσονέργης, ἀσχολούμενοι μὲ γενικὸν ἐμπόριον καὶ ἀναπτύσσον-
τες ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν δρᾶσιν εἰς ὁλόκληρον τὴν περιοχὴν.
Οἱ ἀδελφοὶ Κισσονέργη ἔχουν καὶ παράρτημα τοῦ ἐμπορικοῦ των οἴ-
κου εἰς τὸ Στάνλεϋβίλλ ἀπολαμβάνουν δὲ γενικῆς ἐκτιμήσεως μεταξὺ
ὁλοκλήρου τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ἀνατολικῆς Ἑπαρχίας.

M. & A. TRITTAS

B. P. No. 7

BUTA CONGO - BELGE



Ὁ κ. ΠΑΝΤ. ΚΙΣΣΟΝΕΡΓΗΣ

Ἐμπορος

Ἀναπτύσσει ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν δράσιν εἰς τὴν περιφέρειάν του, ἐπεκτείνων εἰς πολλοὺς τομεῖς τὴν ἐμπορικὴν του πρωτοβουλίαν.

Μὲ τὸ ἐμπόριον ἀσχολοῦνται ὡσαύτως τιμόντες τὴν Ἑλληνικὴν ἐπιχειρηματικότητα καὶ οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Κωστής Ἀποστολίδης, Τάκης Παπανικολάου, Θεόδωρος Ζαφειρόπουλος, Χαράλαμπος Θεοδοσίου, Ἀπόστολος Καρασταύρου, Ἀνδρέας Ἀράπογλου, Ἰωάννης Κυριακοῦ, Κωστής Γεωργαντέλλης, Ἀδὰμ Κυπριανὸς καὶ ὁ ἀδελφὸς του

ΑΔΕΛΦΟΙ ΗΛΙΑΣ & ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΚΙΣΣΟΝΕΡΓΗΣ

Γενικὸν Ἐμπόριον

Κεντρικὸν Κατάστημα : **BUTA**

Παράρτημα : **STANLEYVILLE**

Δ/νσις BUTA : TAX. KIB. 27

Δ/σις STANLEYVILLE : TAX. KIB. 285

C O N G O - B E L G E

Ο κ. ΖΗΝΩΝ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ἐκ Κύπρου

Διευθυντής τοῦ ἐμπορικοῦ οἴκου τῶν
ἀδελφῶν Γεωργίου εἰς τὴν BUTA
Τυχάνει ἀπὸ τὰ ἐκλεκτὰ μέλη τῆς Κυ-
πριακῆς Πατριᾶς εἰς τὸ Βελγικόν
Κογκό.



Νίκος, οἱ ἀδελφοὶ Ἀνδρέας, Μιχάλης καὶ Κώστας Τρίτας καὶ ἄλλοι
πολλοί.

Ἡ ἐμπορικὴ ἐταιρεία «ΚΥΜΑ» ἀνήκει ἐπίσης εἰς τοὺς ὁμογενεῖς
κ.κ. Ἀνδρέαν Κυριακοῦ καὶ Κύρον Μακρίδην.

Ο κ. Στέργιος Ταρῆς ἀπὸ τὴν Δυτικὴν Μακεδονίαν διατηρεῖ εἰς
τὴν περιφέρειαν τῆς BUTA μεγάλας φυτείας καφέ, παράγων ἐξαι-
ρετικὴν ποιότητα τοῦ εἴδους αὐτοῦ καὶ θεωρούμενος ἀπὸ τοὺς μεγά-
λους καλλιεργητὰς τοῦ τροπικοῦ αὐτοῦ φυτοῦ.

Ο κ. Μίκης Κωνσταντίνου ἀπὸ τὴν Κύπρον διατηρεῖ ὡσαύτως
ἀξιολόγους γεωργικὰς καὶ κτηνοτροφικὰς ἐπιχειρήσεις καθὼς καὶ

ADAM KYPRIANOS

COMMERCE GENERAL

P.O. No. 18

BUTA CONGO - BELGE



Ο Κ. ΤΑΚΗΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ

Έμπορος

Εύρίσκεται εγκατεστημένος εις την
BUTA όπου αναπτύσει αξιόλογον
δραστηριότητα εις την διεύθυνσιν της
μεγάλης Έλληνικής εταιρείας
C. J. MIKELLIDES.

βιομηχανίαν άλαντικῶν καὶ κρεοπωλεία, τροφοδοτῶν ἀπὸ τὰ κτήματά
του μετὰ τὴν βιομηχανίαν του καὶ τὸ κατάστημά του.

Ἄλλη Ἑλληνικὴ βιομηχανία εἶναι τοῦ κ. Νικολάου Ζαφειροπού-
λου ὁ ὁποῖος διατηρεῖ ἐργοστάσιον σάπωνος καὶ ἐκλεκτὸν ἀρτοποιεῖον
ἀσχολούμενος συγχρόνως καὶ μετὰ τὸ γενικὸν ἐμπόριον.

Εἰς τὴν BUTA εἶναι ἐγκατεστημένος καὶ ὁ Ἑλλήν μηχανικὸς
κ. Γιάγκος Κωνσταντινίδης ἐργαζόμενος εἰς τὴν μεγάλην ἐταιρείαν
«HOLLANDAISE».

D. Maliacas & A. Soriano

Commerce Général

BUTA CONGO - BELGE

Charalambos Georgiou Theodossiou

Commerce Général

B. P. 24

BUTA CONGO - BELGE

Ὁ κ. ΚΩΣΤΗΣ Δ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

ἐκ Κύπρου

Ἐμπορος

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν BUTA
Τυχάνει ἀπὸ τοὺς παλαιότερους Ἑλλη-
νας μετανάστας τοῦ Βελγικοῦ Κογκό καὶ
χαίρει μεγάλης ἐκτιμήσεως.



Ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς πόλεως αὐτῆς ἐμφανίζει σήμερον μίαν ἀξιο-
θαύμαστον ἐμπορικὴν ζωτικότητα, ἐκτιμώμενος παρὰ πολὺ ἀπὸ τὰς
Βελγικὰς Ἀρχάς.

Ἀξιοσημείωτον ἐξ ἄλλου τυγχάνει τὸ γεγονὸς ὅτι αἱ κατοικίαι
τῶν συμπατριωτῶν μας εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν εὐρίσκονται σχεδὸν ὅσαι
συγκεντρωμέναι εἰς μίαν πλευρὰν τῆς πόλεως ἢ ὅποια καὶ ὀνομάζεται
Quartier Grec.

Ἡ BUTA συνδέεται μὲ σιδηρόδρομον μὲ τὸ PAULIS πρὸς ἀνατο-
λὰς καὶ μὲ τὸ TITULE πρὸς βορρᾶν. Καὶ εἰς τὰς δύο αὐτὰς πόλεις
ὑπάρχουν ὅπως καὶ ἐδῶ ἀξιόλογοι Ἑλληνικαὶ παροικίαι περὶ τῶν ὁ-
ποίων θὰ ἴδωμεν εἰς τὰ οἰκεία κεφάλαια.

ΜΙΚΗΣ Κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Γεωργικαὶ καὶ Κτηνοτροφικαὶ

Ἐπιχειρήσεις.

Κρεοπωλεῖον — Ἀλαντοποιεῖον

BUTA CONGO - BELGE



Ὁ κ. ΘΕΟΔΩΡ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΟΣ

Ἔμπορος

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν BUTA ὅπου ἀναπτύσσει ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν καὶ κοινωνικὴν δράσιν. Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν κατοικεῖ καὶ ὁ ἀδελφός του κ. Νικόλαος Ζαφειρόπουλος διατηρῶν ἀξιολόγους βιομηχανικὰς καὶ ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις.

THEODORE ZAPHIROPOULOS

Γενικὸν ἐμπόριον

B. P. 47

BUTA

CONGO - BELGE

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ

Ἐργοστάσιον σάπωνος

Κρεοπωλεῖον—Ἀρτοποιεῖον

Γενικὸν ἐμπόριον

TAX. KIB. 49

BUTA

CONGO - BELGE

K Y M A

S. C. R. L.

Commerce Général

BUTA CONGO - BELGE

Τὴν ἀνωτέρω ἐταιρείαν ἀποτελοῦν
οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Ἀνδρέας Κυριακοῦ
καὶ Κῦρος Μακρίδης

ΣΤΕΡΓΙΟΣ ΤΑΡΗΣ

Ἰδιοκτῆτης μεγάλων καφεδοκτημάτων
εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς BUTA.

CONGO-BELGE

ΓΙΑΓΚΟΣ Ξ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ

Τεχνικός Διευθυντής και Μηχανικός, παρά τη 'Εταιρεία
"HOLLANDAISE"

BUTA CONGO - BELGE

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Α. ΚΑΡΑΣΤΑΥΡΟΥ

ΕΜΠΟΡΟΣ

BUTA CONGO - BELGE

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΥΡ. ΚΥΡΙΑΚΟΥ

ΕΜΠΟΡΟΣ

BUTA CONGO - BELGE

ΚΩΣΤΗΣ ΓΕΩΡΓΑΝΤΕΛΛΗΣ

ΕΜΠΟΡΟΣ

BUTA CONGO - BELGE

BUTEMBO

Τὸ BUTEMBO εἶναι ἓνα μικρὸ πόστο ἐπὶ τῆς ἀμαξιτῆς ὁδοῦ ἀπὸ τὸ BENI πρὸς τὸ LUBERO

Διοικητικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν Province du Kivu, ἀπέχει δὲ μόνον 35 χιλιόμετρα ἀπὸ τὸν Ἰσημερινὸν ὃ ὁποῖος διέρχεται νοτίως αὐτοῦ καὶ βορείως τοῦ LUBERO

Τὸ κλίμα ἐδῶ εἶναι θαυμάσιον ἢ δὲ φύσις ἀπὸ τὰς ὠραιότερας τοῦ κόσμου.

Ἀνατολικῶς τοῦ BUTEMBO ἐκτείνεται τὸ περίφημον πάρκον τοῦ Ἀλθέρτου καὶ αἱ ὁροσεiráι τοῦ RUWENZORI

Τὸ PARC NATIONAL ALBERT εἶναι μιὰ τεραστία ἑκτασίς γῆς ἔχουσα ἐπιφάνειαν τριῶν χιλιάδων τετραγωνικῶν μιλίων καὶ μῆκος ἄνω τῶν 200 χιλιομέτρων. Ἀρχίζει ἀπὸ τὰς βορείας ὄχθας τῆς λίμνης KIVU καὶ φθάνει μέχρις εἰς τοὺς πρόποδας τῆς ὁροσειρᾶς τοῦ RUWENZORI

Εἰς τὸ πάρκον αὐτὸ ἀπαγορεύεται τὸ κυνήγιον, ὅπως καὶ εἰς τὰ ἄλλα παρόμοια τῆς Ἀφρικῆς. Μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον δημιουργεῖται ἓνα μεγάλο φυσικὸ καταφύγιον γιὰ τὰ ζῶα τὰ ὁποῖα ἐνστικτωδῶς συρρέουν ἐκεῖ, ἀφοῦ εὐρίσκουν προστασίαν καὶ πολλαπλασιάζονται.

Ἐντὸς τοῦ πάρκου ὑπάρχουν περίπτερα εἰς τὰ ὁποῖα ὁ ταξειδιῶ-της ἢμπορεῖ νὰ ἀναπαυθῇ καὶ νὰ διαμείνῃ, διὰ νὰ ἀπολαύσῃ τὴν ἀγρίαν ζωὴν τῆς Ἀφρικῆς.

Τὸ PARC NATIONAL ALBERT εἶναι τὸ μεγαλύτερον πάρκο εἰς

ODYSSSEOS & NICOLAIDES

S. C. R. L.

Commerce Général

LUBERO - BUTEMBO

KIVU CONGO - BELGE



Ὁ ὁμογενὴς βιο-
μήχανος κ. Σ.
Δαυιδόπουλος με-
τὰ τῆς ἐριτίμου
Κυρίας του ἔξωθι
τῆς ἐν
BUTEMBO
ἐπαύλεώς των.



Ὁ κ. Ἡλίας Βάραγ-
κας μετὰ τῆς ἐριτί-
μου συζύγου του, εἰς
τὴν ἰδιωτικὴν των λί-
μνην ἣ ὁποία συνο-
ρεύει μὲ τὸν κῆπον
τῆς ἐπαύλεώς των.

τὸ εἶδος τοῦ εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό, ἐνῶ τὸ μεγαλύτερο τοῦ κόσμου εἶναι τὸ KRUGER NATIONAL PARK τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς περὶ τοῦ ὁποίου θὰ ἴδωμεν εἰς τὸ οἰκεῖον κεφάλαιον.

Εἰς τὸ BUTEMBO λοιπὸν ὅπως καὶ εἰς τὰ ἄλλα πόστα ὑπάρχουν ἀρκετοὶ συμπατριῶται μας ἀσχολούμενοι μὲ διαφόρους ἐπιχειρήσεις.

Ἐδῶ ὑπάρχει καὶ ἡ ἀξιόλογος Ἑλληνικὴ βιομηχανία τοῦ κ. Σταύρου Δαυιδοπούλου ὁ ὁποῖος ἐκτός ἀπὸ τὴν ἐπαγγελματικὴν του σταδιοδρομίαν ἐνδιαφέρεται καὶ διὰ τὰ κοινὰ ἀντιπροσωπεύων τὸν Ἑλληνισμὸν τῆς περιφερείας εἰς τὸ Δ.Σ. τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μπούνιαις.

Ὁ κ. Σταῦρος Δαυιδόπουλος ἔχει ἀκμάζουσαν βιομηχανίαν σαπωνοποιῶν καὶ κτηνοτροφικὰς ἐπιχειρήσεις αἱ ὁποῖαι τοῦ προμηθεύουν τὰ ἀπαραίτητα ζῶα διὰ τὸ ἐργαστάσιόν του, ὅπου κατασκευάζει τὰ περίφημα — SALAISONS D.V. & JAMBONS FUMES D.V.

Ὁ κ. Α. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΪΔΗΣ

Ἔμπορος

Ἐγκατεστημένος εἰς τὸ BUTEMBO

Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνεται
εἰς τὸν κήπον τῆς ἐπαύλεώς του,
ἔχων παραπλεύρως ἓνα ἑξημερω
μένο ἐλάφι σπανίας ποιότητος.



Τὰ προϊόντα αὐτὰ τοῦ ἀξιολόγου τούτου Ἑλληνικοῦ ἐργοστασί-
ου εἶναι πασίγνωστα διὰ τὴν ποιότητά των καὶ ἔχουν μεγάλην κατα-
νάλωσιν εἰς τὸ Βελγικὸ Κογκό.

Ἄλλοι Ἕλληνες τοῦ BUTEMBO εἶναι ὁ ὁμογενὴς Γεώργιος Κον-
τοσφύρης διατηρῶν ἐκτεταμένον γενικὸν ἐμπόριον οἱ ἀδελφοὶ κ. κ.
Νίκος Βάραγκας καὶ Ἡλίας Βάραγκας, ἔμποροι καὶ ἰδιοκτῆται μιᾶς
ώραίας λίμνης εἰς τὴν ὁποίαν ζοῦν μεγάλοι ποικιλίαι ἰχθύων, ὁ κ.
Ὅμηρος Κυρ. Ἰωαννίδης ἔμπορος, ὁ κ. Ἰωάννης Θ. Καγεώργης ὁ
ὁποῖος ὅμως συνεργάζεται τώρα μετὰ τὸν κ. Γεώργιον Βουτσᾶ εἰς τὴν
Οὐζουμπούρα, ὁ κ. Θεμ. Καγεώργης ἔμπορος, ὁ κ. Ἀνδρέας Συμεω-
νίδης ἔμπορος, ὁ κ. Α. Παρασκευαΐδης ἔμπορος, ὁ κ. Δημήτριος Γε-
ωργαντέλλης ἀσχολούμενος μετὰ τὸ γενικὸν ἐμπόριον καὶ ὁ κ. Χρήστος
Γρηγορίου διατηρῶν ἐκλεκτὸν ἐμπορορραφεῖον.

L. PARASKEVAIDES

Commerçant

BUTEMBO - KIVU CONGO - BELGE

DUNGU

Τὸ DUNGU. ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District de l'Uelè.

Εὐρίσκεται ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ UELE καὶ εἰς τὸ ἥμισυ περίπου τῆς διαδρομῆς

Ἡ περιφέρεια αὕτη εἶνε πολὺ εὐφορος καὶ παράγει Βάμβακα, Καφὲ καὶ Ὅρουζαν. Ἐντὸς τῆς πόλεως ὑπάρχουν καὶ ἐκκοκιστικαὶ μηχαναὶ διὰ τὸν θάμβακα ἡ δὲ περιοχὴ ἀποτελεῖ ἓνα ἀπὸ τὰ ἀξιόλογα ἐμπορικὰ κέντρα τῆς Ἀνατολικῆς Ἑπερχίας, ἐξάγουσα καὶ μεγάλας ποσότητας ἐλεφαντόδοντος.

Οἱ συμπατριῶται μας ἐγκατεστάθησαν καὶ εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν, ἥδη δὲ ἀποτελοῦν τὴν μεγαλυτέραν Εὐρωπαϊκὴν Παροικίαν, ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον τὴν γεωργίαν καὶ τὰς μεταφοράς.

Μεταξὺ τῶν κυριωτέρων ἐπιχειρηματιῶν ὁλοκλήρου τῆς περιοχῆς τυγχάνει ὁ ὁμογενὴς κ. Ἰωάννης Κουτσοῦκος ἐπεκτείνων τὴν ἐμπορικὴν του δρᾶσιν καὶ εἰς τὸ Ἀγγλο—Αἰγυπτιακὸν Σουδάν.

Ἄλλοι ὁμογενεῖς ἔμποροι εἶναι οἱ κ.κ. Ἰωάννης Παπαδόπουλος καὶ Κωνστ. Σκεπαρνίδης ἀποτελοῦντες τὴν ἐταιρείαν PAPASKEPA

Οἱ ἀδελφοὶ κ.κ. Λεωνίδας καὶ Κώστας Μιστερλίδης ἀσχολοῦνται ὡσαύτως μὲ τὸ γενικὸν ἐμπόριον.

Οἱ ἀδελφοὶ κ.κ. Ἰωάννης, Κωνσταντῖνος, Γεώργιος καὶ Τάκης Λειθαδιώτης τυγχάνουν ἰδιοκτῆται τῆς μεγάλης ἐμπορικῆς καὶ θιομη-

E. F. A. K.

Exploitations Forestières et Agricoles du Kibali

Associés

GERACOTIS PANAYIOTIS : *Administrateur-Directeur*

Mme GERACOTIS IRÈNE

Nembia. Dungu Uelé. Congo-Belge

Οἱ ὁμογενεῖς
κ.κ. Γεώργιος
Παπαθανασίου,
Ἰωάννης Παπαδό-
πουλος καὶ
Μιχαὴλ Μαρίνος
ἐγκατεστημένοι
εἰς τὸ DUNGU.



χανικῆς ἐταιρείας LIVADIOTIS FRERES ἥτις ἀσχολεῖται μὲ γενικὸν ἐμπόριον, μεταφορὰς καὶ μὲ θιομηχανικὰς ἐπιχειρήσεις διατηροῦντες καὶ παράρτημα τῆς ἐταιρείας τῶν εἰς τὴν NIANGARA.

Ἄλλη Ἑλληνικὴ ἐταιρεία ἔχουσα τὴν ἔδραν τῆς εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν εἶναι ἡ SOCIETE COMMERCIALE DU DUNGU ET RUNGU «SOCODURU» τὴν ὁποῖαν ἱδρυσαν οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Μιχαὴλ Ζαχαρίου, Ἀναστάσιος Κουλάρας καὶ Μιχαὴλ Ξινέλλης. Ἡ ἐταιρεία αὕτη ἀναπτύσσει ἀξιόλογον δρᾶσιν εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν UELE ἀπασχολοῦσα καὶ ὡς ἀνώτερον προσωπικὸν τοὺς συμπατριώτας μας κ.κ. Νικόλαον Οἰκονόμου καὶ Γεώργιον Μαέστορον. Τὸ κεντρικὸν κατὰστημα διευθύνει ὁ ἐκ τῶν συνεταίρων κ. Μιχαὴλ Ζαχαρίου, ἐνῶ ὁ κ. Ἀναστάσιος Κουλάρας διευθύνει τὸν ἐν PAULIS κλάδον τῆς ἐταιρείας καὶ ὁ κ. Μιχαὴλ Ξινέλλης τὸν ἐν RUNGU τοιοῦτον.

Société Socodum

Jean Papadopoulos

Activités :

Exploitation et Industrie du Bois

Plantations Café — Riserie — Huilerie

Dungu Uelé

Congo - Belge

LIVADIOTIS FRERES**LIFRECO****S. C. R. L.****Siège Social*****DUNGU CONGO - BELGE*****Commerce Général****Transports-Savonnerie.****Articles pour Européens
et tous Articles de Traité.*****Succursale à NIANGARA******Adresse Télégraphique : LIFRECO Dungu***

Τὴν ὡς ἄνω ἐταιρείαν ἀπαρτίζουν οἱ ἀδελφοὶ κ.κ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΕΙΒΑΔΙΩΤΗΣ**ΚΩΝΣΤ. ΛΕΙΒΑΔΙΩΤΗΣ****ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΕΙΒΑΔΙΩΤΗΣ****ΤΑΚΗΣ ΛΕΙΒΑΔΙΩΤΗΣ**



S. DAVIDOPOULOS

Fabricant des Jambons "D.V."

Propriétaire de Savonnerie . "D.V."

Elevage - Salaisons "D.V."

BUTEMBO - KIVU

CONGO - BELGE

Έλληνικαί βιομηχανικαί
καί κτηνοτροφικαί επιχειρήσεις.

Ίδιοκτήτης : **ΣΤΑΥΡΟΣ ΔΑΥΪΔΟΠΟΥΛΟΣ**

SOLBENA

S. C. R. L.

Siège Social : ELISABETHVILLE, Av. Moëro 87

B. P. 113

Adresse Télégraphique : "SALBEN"

IMPORTATIONS - EXPORTATIONS

Articles pour EUROPEENS et de TRAITE en GROS

ATELIERS DE CONFECTION

Quartier Industriel

*Confection de Chemises, Pantalons, Capitulas
et tous équipements M. O. I.*

Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

"Εκδόσις 1952.

Ἡ δευτέρα ἐκδόσις αὐτοῦ τοῦ βιβλίου, θὰ ἀποτελέσῃ τὸν μοναδικὸν ἀπολογισμὸν τῆς συμβολῆς τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἀφρικῆς.

Θὰ κυκλοφορήσῃ εἰς ὁλόκληρον τὸν κόσμον καὶ θὰ ἀναγνωσθῇ εἰς κάθε γωνίαν τῆς ὕδρογειοῦ ὅπου ὑπάρχουν Ἕλληνες.

Ἀπευθυνθῆτε σήμερον εἰς τὸν συγγραφέα δίδοντες πλήρη στοιχεῖα τῆς δράσεώς σας, διὰ νὰ περιληφθοῦν εἰς τὴν μνημειώδη αὐτὴν ἐκδόσιν.

Γράφετε πάντοτε ἐπὶ συστάσει εἰς τὴν διεύθυνσιν :

MICHAÏL C. PAPAMICHAÏL

42, Avenue Alexandre Le Grand, Alexandrie - Egypte.

For : THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

1952 EDITION.

JEAN P. COUTSOUKOS

Commerce Général

D U N G U

H A U T - U E L E

Congo Belge

Via : CAIRO-KHARTOUM-
JUBA

PAPASKEPA

J. B. PAPADOPOULOS

C. M. SKEPARNIDIS

S. C. R. L.

Dungu

Congo-Belge

MISTERLIDIS FRERES

Commerce Général

ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΜΙΣΤΕΡΛΙΔΗΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΜΙΣΤΕΡΛΙΔΗΣ

D U N G U

C O N G O - B E L G E

Société Commerciale de Dungu et Rungu « Socoduru »

S. C. R. L.

Siège Social: DUNGU

Succursale à RUNGU, PAULIS. UELÉ.

Adresse Télégraphique :

SOCODURU DUNGU, CONGO-BELGE

Τὴν ὥς ἄνω ἑταιρείαν ἱδρυσαν καὶ διευθύνουν οἱ κ. κ.

Μιχαὴλ Ζαχαρίου Δ)τῆς DUNGU

Ἀναστάσιος Κουλάρας » PAULIS

Μιχαὴλ Ξινέλλης » RUNGU

ELISABETHVILLE

Τὸ Ἐλισαμπετβίλλ εἶναι ἡ πρωτεύουσα τῆς Κατάγκας καὶ ἀπὸ τὰς σημαντικτέρας πόλεις τοῦ Βελγικοῦ Κογκό. Ἡ Ἐπαρχία τῆς Κατάγκας ὀφείλει τὴν ὀνομασίαν της εἰς τὸν ἰθαγενῆ ἡγέτην Κατάγκα ὁ ὁποῖος ἔφερε αὐτὸ τὸ ὄνομα. Ἡ περιοχή ὁλοκλήρως εἶναι ἀφαντάστως πλουσία εἰς ὀρυκτὸν πλοῦτον καὶ κυρίως εἰς χαλκόν, λευκοσίδηρον καὶ ἄλλα συναφῆ μέταλλα.

Τὸν ὀρυκτὸν πλοῦτον ὁλοκλήρως τῆς Ἐπαρχίας ἐκμεταλλεύεται ἡ UNION MINIERE ἡ ὁποία ἀνέπτυξε ἀξιόλογον δραστηριότητα καὶ εἰς ἄλλους τομεῖς ἐνισχύσασα οὕτω σημαντικῶς τὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας καὶ ἐνθαρρύνουσα τοὺς Εὐρωπαίους νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ καὶ νὰ προσδεύσων. Μὲ τὴν ἱστορίαν τῆς UNION MINIERE συνδέεται ἡ ἱστορία ὁλοκλήρως τῆς Κατάγκας, ἀφοῦ ἡ ἐταιρεία αὕτη ἱδρύσεται καὶ τὴν σημερινήν της πρωτεύουσα δηλαδὴ τὸ Ἐλιζαμπετβίλλ.

Ἡ πόλις αὕτη ἐξ ἄλλου ἔχει καὶ προνομιούχον θέσιν εἰς τὰς συγκοινωνίας ὁλοκλήρως τῆς Ἀποικίας, διότι τὸ σιδηροδρομικὸν της δίκτυον συγκοινωνεῖ μὲ τὰ δίκτυα τῆς Βορείου καὶ Νοτίου Ροδεσίας,

Imprimeries «LA VIE NOUVELLE»

Τυπογραφεῖα «ΝΕΑ ΖΩΗ»

B.P. 373 ELISABETHVILLE Congo Belge

- * Ἀναλαμβάνομεν πάσης φύσεως τυπογραφικὰς ἐργασίας εἰς τὰς νέας τεχνικὰς ἐγκαταστάσεις μας.
- * Ἐργασία ἐπιμελημένη. Ἐκτύπωσις ὅλων τῶν χρωμάτων ἐπὶ γερμανικῶν αὐτομάτων πιεστηρίων.
- * Ἀπέραντος συλλογὴ νέων καλλιτεχνικῶν λατινικῶν καὶ ἑλληνικῶν τυπογραφικῶν στοιχείων.
- * Πλουσία ποικιλία ἐκτυπωτικοῦ χάρτου, κοινοῦ καὶ πολυτελείας.
- * Βιβλιοδέτης.
- * Δεχόμεθα παραγγελίας ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ.

L'INFORMATEUR*Organe d'Information et de Propagande**Edition Bi-Hebdomadaire**Le journal le mieux informé**The best informed Bi-weekly Journal***MONTHLY REVIEW - LE CONGO ILLUSTRE***The most widely read magazine*

Adresse Télégraphique : "INFORMATEUR" — B. P. 620

Bureau de Rédaction : Avenue du Camp.

Elisabethville**Congo-Belge****IMPROVE YOUR BUSINESS****BY ADVERTISING IN****L'ECHO DU KATANGA***Editor : JEAN DECOSTER*

P. O. Box 978

Telephone : 147

Elisabethville**Congo-Belge**

τῆς Μοζαμβίκης, τοῦ Νυασαλάντ, τῆς Ἀγγόλας, τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς καὶ τῆς Νοτιο—Δυτικῆς Ἀφρικῆς. Οὕτω ἀπὸ τὸ Ἑλιζαμπετίλλ ὁ ταξιδιώτης δύναται νὰ φθάσῃ ἀνέτως μὲ τὸν σιδηρόδρομον, εἰς τὸ Ἀκρωτήριον τῆς Καλῆς Ἑλπίδος, εἰς τὰς Ἀκτὰς τοῦ Ἀτλαντικοῦ Ὠκεανοῦ εἰς τὴν λίμνην Νυάσσα καὶ εἰς τὰς Ἀκτὰς τοῦ Ἰνδικοῦ Ὠκεανοῦ.

Ἀπὸ Ἑλληνικῆς ἀπόψεως ἡ πόλις αὕτη μᾶς ἐνδιαφέρει ἰδιαίτερος διότι συνδέεται μὲ τὴν ἱστορίαν τῶν πρώτων Ἑλλήνων μεταναστῶν οἱ ὅποιοι ἦλθαν ἐδῶ ὡς ἐργολάβοι καὶ τροφοδόται, ὅταν ἐγένετο ἡ ἐπίστρωσις τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Sakania — Elisabethville

Σήμερον ἡ Ἑλληνικὴ Παροικία αὐτῆς τῆς πόλεως, εἶναι ἡ πολυπληθεστέρα Εὐρωπαϊκὴ μειονότης μετὰ τοὺς Βέλγους, κατέχουσα σημαντικὴν θέσιν εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν καὶ ἀποτελουμένη ἀπὸ δημιουργικὰ στοιχεῖα τὰ ὅποια τιμοῦν τὴν Ἑλληνικὴν ἐπιχειρηματικότητα ἐν τῇ ξένῃ.

Τὸ 1923 οἱ συμπατριῶται μας ἱδρυσαν καὶ τὸν «Σύνδεσμον Ἑλλήνων Βελγικοῦ Κογκό», ὁ ὅποιος ὑφίσταται μέχρι σήμερον καὶ ἐμφανίζει μίαν ἀξιοθαύμαστον ζωτικότητα ὀφειλομένην εἰς τὸν πατριωτισμὸν καὶ τὸν ἐνθουσιασμὸν τῶν μελῶν του καὶ εἰς τὴν ἱκανότητα τῶν

L'Essor du Congo

*The most popular Daily Newspaper in
the Katanga Province.*

Ἀρχισυντάκτης : Ἀριστ. Κακούσης

18-20 Avenue de l'Etoile

Elisabethville

Congo-Belge

ἐκάστοτε Διοικητικῶν Συμβουλίων του. (ὅρα καὶ σελίδας 402—403).

Εἰς τὸ Ἑλισταμπετβίλλ ἐκδίδεται ἐξ ἄλλου καὶ τὸ Ἑλληνικὸν ἑβδομαδιαῖον περιοδικὸν «ΝΕΑ ΖΩΗ» τὸ ὁποῖον κυκλοφορεῖ εἰς ὁλόκληρον τὸ Βελγικὸν Κογκό καὶ εἰς τὰς πέριξ χώρας.

Ἡ ὥραία αὕτη πρωτοβουλία ὀφείλεται εἰς τὸν κ. Μενέλαον Ἀντωνιάδην, ὁ ὁποῖος τυγχάνει ἰδιοκτῆτης καὶ διευθυντῆς τῆς «ΝΕΑΣ ΖΩΗΣ» ἢ ὅποια βλέπει τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος παρὰ τὰς τεραστίας τεχνικὰς δυσκολίας ποὺ παρουσιάζει ἡ ἐκτύπωσις Ἑλληνικοῦ ἐντύπου εἰς χώραν, ὅπου τὸ ἐργατικὸν προσωπικὸν εἶναι ἰθαγενεῖς ἀγνοοῦντες τὴν γλῶσσαν τοῦ Πλάτωνος!! Μ' ὅλον τοῦτο ὁ κ. Μ. Ἀντωνιάδης ἀντεπεξέρχεται εἰς τὰς δυσκολίας αὐτὰς διατηρῶν οὕτω ἕνα ὄργανον ἐπικοινωνίας μεταξύ τῶν Ἑλλήνων τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικῆς. Ἡ προσπάθειά του αὕτη ἐξετιμήθη τόσον πολὺ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πρωτεύουσιν ὥστε ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν νὰ υἱοθετήσῃ καὶ νὰ θέσῃ ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς τὸν «Πανελλήνιον Λογοτεχνικὸν Διαγωνισμὸν Νέας Ζωῆς» ὁ ὁποῖος ἀπετέλεσεν, ἄλλην μίαν ἐκδήλωσιν τῆς ζωτικότητος τῶν Ἑλλήνων τοῦ Βελγικοῦ Κογκό. Ἄν καὶ γνωρίζομεν ὅτι θὰ προσκρούσωμεν εἰς τὴν μετριοφροσύνην τοῦ κ. Μ. Ἀντωνιάδου νομίζομεν ὅτι ἀποτελεῖ καθήκον, ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς, νὰ ἐξάρωμεν τὴν προ-

J. Paraskevas & G. Patrikios

Entrepreneurs

B. P. 928

ELISABETHVILLE

CONGO-BELGE

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ
& ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ**

Ἑργολάβοι Οἰκοδομῶν

σπάθειάν του, ή όποία τιμᾶ τήν Ἑλληνικήν δημοσιογραφίαν τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Οἱ συμπατριῶται μας εἰς τὸ Ἑλιζαμπετθίλλ ἀποτελοῦν σήμερον τήν μεγαλυτέραν Ἑλληνικήν παροικίαν τοῦ Βελγικοῦ Κογκό. Διὰ νὰ δώσωμεν μίαν ἰδέαν τοῦ Ἑλληνισμοῦ μας αὐτοῦ εἰς τὸν ἀναγνώστην, δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν ὀνομάτων τῶν ὁμογενῶν μας τῶν διαθιούτων εἰς τήν πρωτεύουσαν τῆς Κατάγκας, ή όποία ταχέως ἐξελίσσεται εἰς μίαν ἀπό τὰς σημαντικές πόλεις τῆς Ἀφρικῆς λόγῳ τοῦ πλοῦτου τοῦ ὑπεδάφους της καὶ τοῦ ὠραίου της κλίματος.

Ἀθραμίδης Νίκος
Ἀθανασιάδης Ἀγγελος
Ἀναστασιάδης Ἰωάννης
Ἀναστασίου Ἀριστος
Ἀναστασίου Σταμάτης
Ἀντωνιάδης Ἀντώνιος

Βαδάσης Γεώργιος
Βαρθαδούκας Σπύρος
Βαρθαδούκας Σταμάτης
Βασιλάτος Κώστας

Γαλανός Ὅμηρος
Γαλανός Ἀλέξιος
Γεραλῆς Ἰωάννης
Γεωργιάδης Γεώργιος
Γεωργιάδης Γεώργιος Μ.

Διαμαντάκης Ἀλέξ.
Διθάρης Γεώργιος

Ζελάχας Γεώργιος
Ζεβελάκης Γεώργιος
Ζερβός Γεώργιος
Ζῆκος Δημήτριος

Ἡλιάδης Μενέλαος

Ἰωαννίδης Ἀλέξ.

Καθβαδίας Ἀγγελος
Κακούσης Ἀριστείδης
Κακούσης Φιλαδελφεύς
Καλαμπίχης Σάββας

Ἀντωνιάδης Νικόλαος
Ἀντωνιάδης Μενέλαος
Ἀντωνιάδης Γεώργιος
Ἀργυροῦ Χαράλαμπος
Ἀντύπας Χαράλαμπος

Βιθέλης Ἀντώνιος
Βορηᾶς Κώστας
Βρετὸς Νικόλαος
Βατσὸς Εὐάγγελος

Γεωργιάδης Τηλέμαχος
Γεωργίου Κώστας
Γεωργιάδης Μιχαήλ
Γασπαράτος Γεώργιος

Διλθέρης Ἰωάννης

Ζουρούδης Γεώργιος
Ζερβούδης Στέλιος
Ζώππας Ἐμμανουήλ
Ζουρίδης Μιχαήλ

Ἰωαννίδης Χρῆστος

Καραβατάκης Παναγ.
Καραμανάκος Πέτρος
Καροφύλλης Μάρκος
Κομνηνὸς Κομνηνὸς

Κομνηνός Θεοδόσιος
 Κουθάρης Κώστας
 Κούμης Κλεάνθης.
 Κούμης Πλούταρχος
 Κουντούρης Έμμανουήλ
 Κρασανός Λεωνίδας
 Καραθάσης Άνδρέας

Λαμπριανίδης Νικ.
 Λύρας

Μακρής Βασίλειος
 Μαλλιάρκας Γρηγόριος
 Μακρής Ευστράτιος
 Μαλλιάρκας Χριστοφής
 Μαμαλίγκας Άντώνιος
 Μαρτάτος Διονύσιος
 Ματσούκης Παναγ.

Οικονομίδης Μιλτ.
 Οικονομίδης Βασ.

Κυριάκου Ροτής
 Κωστάλας Νίκος
 Κιτριλάκης Ίωάννης
 Κιτριλάκης Περικλής
 Κουβάτσης
 Καρδαλίνος Νικήτας
 Καραθάτης Α.

Λεβεντάκης Ν.

Ματσούκης Σπύρος
 Μερκούρης Κώστας
 Μιστρής Ίωάννης
 Μητσιάλης Δημήτριος
 Μουστής Νικόλαος
 Μίτσης Ευάγγελος
 Ξένος Ευστράτιος
 Οικονόμου Έλευθέριος
 Οικονόμου Ήλιος

ΣΤΑΜΑΤΗΣ ΒΑΡΒΑΔΟΥΚΑΣ

Μηχανικός

Έφαρμοστής



B. P. 1030

ELISABETHVILLE
 CONGO - BELGE

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΣΟΥΜΑΝΗΣ

Έργολάβος

Οικοδομῶν



ELISABETHVILLE
 CONGO - BELGE

Παμπαλάκης Μερκούρης	Πατρίκιος Σπύρος
Παναγιωτόπουλος Ἀργ.	Πατσούκας Βασίλ.
Παπαδόπουλος Θεόδωρος	Πετρίδης Πέτρος
Παπαδόπουλος Μιλτ.	Πολυκανδριώτης Ἀντ.
Παπαπέτρου Ἰωάννης	Παπαδόπουλος Ἰωάννης
Παρασκευάς Ἰωάννης	Παπαναστασίου Ἀναστ.
Παρασκευάς Μιχαήλ	Πιπίλης Ἀδαμάντιος
Πατρίκιος Γεράσιμος	
Ραφτόπουλος Διονύσιος	Ρουμελιώτης Δημ.
Ρεμαντάς Νικόλαος	
Σοφός Κώστας	Σταματίου Κώστας
Σπυράτος Γεράσιμος	Στάντζος Ἡλίας
Σπυράτος Τηλέμαχος	Σπαρτέλης Ἐλευθέριος
Τότολος Ἀνδρέας	Τσουμάνης Νικ.
Τσακίρης Ἰπποκράτης	Τσαλίκης Βασ.
Τσελέντης Γερ.	Τουζουλούκας Κωνστ.
Τσελέντης Διονύσιος	Τσακουμάκης Μιχ.
Τσελέντης Σπύρος	Τσακουμάκης Μαρ.
Φαλαῖς Ζαχαρίας	Φραντζής Ἀπόστολος
Φαναριώτης Γεώργιος	Φτιλίτης Ἰωσήφ
Χαλικάκης Θεμ.	Χρυσοχόος Ἰάκωθος
Χατζηδημητρίου Γεώργ.	Χρυσοχόος Βασίλειος
Χατζημανώλης Βασ.	Χριστοδουλίδης Νικόλας
Χατζημανώλης Μιχ.	Χλαμπουτάκης Παναγιώτης.
Χρυσοχόος Ἰγνάτιος	

Ἕλληνες τῆς Ἀφρικῆς!

Ἐμπιστευθῆτε τὰς ἐν Ἑλλάδι ὑποθέσεις σας εἰς τὸν δικηγόρον

Κ^{ΟΝ} ΑΡΗΝ ΣΕΡΑΦΕΤΙΝΙΔΗΝ

Εἰδικευμένον εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ

Διεύθυνσις: Ὁδὸς Τσῶρτσιλ ἀριθ. 41. — ΑΘΗΝΑΙ

Γράψατε ἀμέσως δι' οἵανδήποτε πληροφορίαν,
κτηματικῆς, κληρονομικῆς ἢ νομικῆς φύσεως.

Θὰ ἔχετε ἀεροπορικῶς τὴν ἀπάντησιν, χωρὶς καμμίαν
ἐκ μέρους σας ἐπιβάρυνσιν.

Ἀλληλογραφία γίνεται δεκτὴ εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ Γαλλικὴν.

Hôtel Cosmopolite

M. PAPADOPOULOS



Avenue Lomami No. 8

Téléphone 439

B. P. 399

ELISABETHVILLE

CONGO - BELGE

Hôtel Central

(Coin d'Athènes)

10, Av. Lomami — ELISABETHVILLE

CONGO - BELGE

Υπό την νέαν διεύθυνσιν τῆς Κας Μ. ΒΟΤΙΚΑ τὸ Ξενοδοχεῖον «ΣΑΝΤΡΑΛ» ἀνακαινισθὲν τελείως καὶ μὲ ὅλας τὰς ξενοδοχειακὰς τελειοποιήσεις οἷς προσφέρει τὰς καλλιτέρας ἀνάσεις. — Τρεχοῦμενα νερὰ κρύα καὶ ζεστὰ εἰς ὅλα τὰ δωμάτια. — Νέα ἐπίπλωσις - Καθαριότης. — Κουζίνα Ἑλληνικὴ καὶ Βελγικὴ. — Κῆπος (Γωνιά τῆς Ἀθήνας) μὲ πίστα χοροῦ. — Ἀναλαμβάνονται δεξιώσεις ἑορτῶν, γάμων καὶ βαπτίσεων.

GENERAL CYCLES

Prop. M. I. DENTI

Av. Sankuru No. 34

Réparation de Vélos et pièces de rechange.

Spécialiste en pièces de rechange pour Vélos Belges et Anglais

Vélos Royal Sarolea -- Vélos Universal Sarolea

ELISABETVILLE

CONGO-BELGE

BOULANGERIE de LUXE

Alimentation Générale

Prop. : ARISTOTE A. ANASTASSIOU

83, Av. des Usines — B.P. 135

ELISABETHVILLE

KATANGA.

CONGO - BELGE

BUCOKA

Bureau Commercial du Katanga

52, Avenue du Kasai — Adr. Télégr. : BUCOKA

B. P. 639

Elisabethville Congo - Belge

Directeur-Propriétaire : S. A. ZERVOUDIS

Agent Commercial - Comptable

P. C. MATSOUKIS & G. E. DIVARIS

Commerce Général

Représentations - Importations - Exportations -
Consignations

Adresse Télégraphique : PACMA — B. P. 484

Elisabethville

Congo - Belge

ΝΕΑ ΖΩΗ

Έβδομαδιαῖον φιλολογικόν καὶ ἐγκυκλοπαιδικόν
περιοδικόν.

Ίδιοκτήτης-Διευθυντής : ΜΕΝΕΛΑΟΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

TAX. KIB. 373

Έλιζαμπετβίλ

Βελγικόν - Κογκό

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΜΕ ΤΟ ΚΟΙΝΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ :

Διὰ τὸ Βελγικόν Κογκό : Φράγκα Βελγικά 450

Διὰ τὰς λοιπὰς χώρας : Λίραι Στερλίνοι 3

ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΩΣ ΔΙΑ ΤΟ ΒΕΛΓΙΚΟΝ ΚΟΓΚΟ :

Φράγκα Βελγικά : 528

ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ : ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ



LA VIE NOUVELLE

Revue hebdomadaire littéraire et encyclopédique

Propriétaire-Directeur : MENELAS ANTONIADIS

B. P. 373

Elisabethville

Congo - Belge

*«LA VIE NOUVELLE» est la seule revue Hellène
d'expression Grecque et Française en Afrique Centrale.*

GREGOIRE MALLIAKAS

**Commerçant et Industriel
Transport Général**

Boite Postales 386 et 622

Adresse Télégraphique : MALLIAKAS

Elisabethville

Congo - Belge

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΟΥΣΤΗΣ

Μηχανικός

Βιομηχανία Οικοδομικῶν ὑλικῶν

B. P. 1311

Elisabethville

Congo - Belge

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΗΤΣΙΑΛΗΣ

Μηχανικός

TAX. KIB. 1311

Elisabethville

Congo - Belge

TH. CHALICAKIS

Boîte Postale No. 1191

ELISABETHVILLE

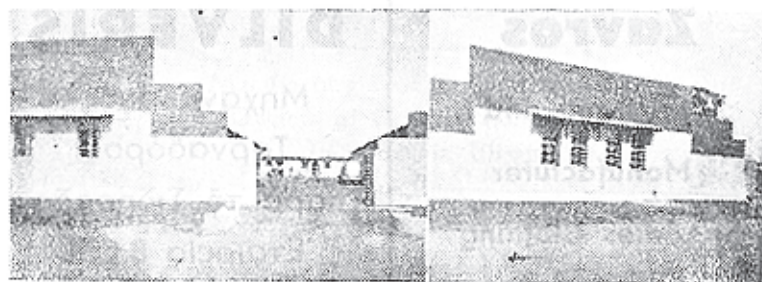
CONGO BELGE

ATELIER DE CONFECTIONS
IMPORTATIONS ARTICLES DE TRAITE
Ventes en Gros

Télégrammes "CHALICAKIS"

Code : BENTLEY'S COMPLETE PHRASE

Banquiers : BANQUE BELGE D'AFRIQUE



Τὸ ἀνωτέρω ἐργοστάσιον ἰδρύθη τὸ 1941 ἐλαβε δὲ τεραστίαν ἀνάπτυξιν. Σήμερον ἀπασχολεῖ ὡς ἀνώτερον τεχνικὸν προσωπικὸν 4 Εὐρωπαϊοὺς καὶ 75 εἰδικευμένους ἰθαγενεῖς ἐργάτας.

Ἐκτὸς τῆς ἀξιολόγου αὐτῆς βιομηχανίας ὁ ὁμογενὴς κ. Θ. Χαλικάκης, ἀσχολεῖται καὶ μὲ ἐκτεταμένον Γενικὸν ἐμπόριον.

PH. KOUKOULLIS

Exporter of all Tropical Fruits
Such as: Pineapples, Bananas, Avocado Pears,
Paws-paws, etc.

All Fruits are carefully packed in crates.
Supplies always obtainable up to 50 tons per week.

Inquiries invited from Wholesale Fruit
Distributors in the Union of South Africa.

Rhodesian Trade specially catered for.

P. O. Box 605 -- Tel. add. : "KOUKOULLIS"

Elisabethville **Belgian - Congo**

Agamemnon Zavros

Merchant and
Manufacturer
of Ladies Clothing

P. O. Box 554

ELISABETHVILLE

BELGIAN - CONGO

JEAN DILVERIS

Μηχανολόγος-
Τορναδόρος
παρά τη Σιδηροδρ.
Έταιρεία B.C.K.

B. P. 63

ELISABETHVILLE

CONGO - BELGE

Telephones 566 and 593

P.O. Boxes 445 and 449

BELGIAN CONGO *Representations of :***ETABLISSEMENTS****G. ANTONIADIS**

Agency Section The leading British, American and South
Manufacturers represented throughout the Belgian
Congo. Daily cabled quotations.

.....

Technical Section Diamond T Trucks, Lorries, Light Vans, Packard
Cars, Willys-Overland Export Corporation,
Zenith Corporation of Chicago, Norge Refrigerators,
Wincharger Corporation Limited, Lyons
Batteries, Tyres, etc ; etc.

.....

Export Section Buyers of all grades of Tobacco, Turkish,
Virginia and Havana, grown in Africa.
All Congo produce. Beans.

.....

Industrial Section Manufacturers of Cigarettes and Tobacco.
Owners of General Tobacco Agencies.
Factories in Elisabethville.

.....

**MANUFACTURERS**

Requiring Representation
in the

BELGIAN CONGO

are invited to communicate with us

ECONOME FRÈRES & C^o

S. G. R. L.

Siège Social: ELISABETHVILLE (Congo Belge)

Adresse Télégraphique: «ECONOME» — B.P. 222 — Téléph. 375

IMPORTATION - EXPORTATION

Tous articles pour Européens et Indigènes
Achat et vente de tous Produits Coloniaux



DISTRIBUTEURS POUR LE CONGO BELGE
ET LE RUANDA-URUNDI

Nash-Kelvinator Corporation
Frigos-Cuisinières Electriques, etc.



DISTRIBUTEURS POUR LES PROVINCES
D'E/VILLE — LEO — LUSAMBO

Nash Motors



Succursales : JADOTVILLE - LÉOPOLDVILLE

GROS - DÉTAIL

AUTO PEINTURE

MICHEL ZOURIDES

20, Av. de Saïo — Tél. 386 — B. P. 1414

ELISABETHVILLE

**Debosselage - Peinture au Pistolet
et à la Main**

Laqué sur bois - Soudure à l'Oxygène

Travail Soigné - Prix Hors Concurrence

K. KOYMHΣ

Av. Wangermee 70 — Moero 56 — B. P. 65

ELISABETHVILLE

TOLES ONDULEES GALVANISEES

245cm x 85cm x 6mm. — 300 cm x 85cm x 6mm.

Baignoires ALBA-CYGNUS emailées (Standard)

Baignoires en Tôle galvanisée No. 50, 60, 70 et 80

Vin Portugais Rouge et Blanc

KANARIO — NABAO — RODAO

Ἀποστολαὶ εἰς τὸ Ἑσωτερικόν.

N. COSTALAS

CHIRURGIEN - DENTISTE

Χειρουργός Ὀδοντίατρος

BATIMENT P. E. K.

Tél. 400 — B. P. 1355

Elisabethville

Congo-Belge

FERME HADJICOSTA

ΤΥΡΟΚΟΜΕΙΟΝ

Τὰ γνήσια τυριά μας φημίζονται διὰ τὴν ἐπιμελημένην
κατασκευὴν των.

ΧΑΛΟΥΜΙ ἐξαιρετικῆς ποιότητος εἰς κυτία τῶν 3 ½ κιλῶν.

(Τιμὴ Φράγκα 260 τὸ κυτίον)

ΦΕΤΤΑ τύπου Πρεβέξης εἰς κυτία τῶν 3 ½ (καθαρὸν) Φρ. 260.

Μία δοκιμὴ θὰ σᾶς πείσῃ — Ἀποστολαὶ εἰς ὅλον τὸ
Βελγικὸν Κόγκο.

KOLWEZI

CONGO - BELGE

ΜΙΧΑΗΛ ΣΑΚΑΛΗΣ**ΕΜΠΟΡΟΣ****Luambo****Congo - Belge****ΑΔΕΛΦΟΙ ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ****ΕΜΠΟΡΟΙ**

B. P. 1675

Elisabethville**Congo - Belge****ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΜΙΤΣΗΣ****ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ****c/o Cosmopolite Hotel****Elisabethville****Congo - Belge****ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΙΧ. ΚΟΥΒΑΣ****Γενικὸν ἔμπόριον. — Κτηματίας****Mutaka****Congo - Belge**

FARADJE

Τὸ FARADJE ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District du Kibali-Ituri

Ἀπέχει 67 μόνον χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν ABA καὶ 147 ἀπὸ τὸ DUNGU

Ἡ περιφέρεια παράγει καφὲ καὶ ἐξάγει μεγάλας ποσότητας ἐλεφαντόδοντος.

Ὑπάρχουν καὶ ἐδῶ ὀλίγοι Ἕλληνες ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον. Μεταξὺ αὐτῶν ἀναφέρομεν τὸν ἐκ Κύπρου ὁμογενῆ κ. Στασὴ Σωφρονίου ἀσχολούμενον μὲ γενικὸν ἐμπόριον, τὸν κ. Φῶτον Παπαδόπουλον ἔμπορον καὶ τὸν κ. Μ. Δωροθέου ἔμπορον.

STASSIS SOFRONIOU

Commerce Général

Faradje Congo - Belge

PH. PAPADOPOULOS

Commerçant

M. DOROTHEOU

Commerçant

FARADJE

CONGO - BELGE

FARADJE

CONGO - BELGE

JADOTVILLE

Τὸ Ζαντοθίλλ απέχει ἀπὸ τὸ Ἐλιζαμπεθίλλ μόνον 88 μίλλια, συνδέεται δὲ μετ' αὐτοῦ μὲ σιδηρόδρομον.

Ἡ πόλις αὐτὴ ἔχει ὥραϊον κλίμα καὶ περιβάλλεται ἀπὸ θαυμασίαν φύσιν. Ἡ ἀνάπτυξις τῆς ἤρχισεν κυρίως μετὰ τὸν πρῶτον Παγκόσμιον πόλεμον καὶ ὀφείλεται εἰς τὴν UNION MINIERE ἡ ὁποία ἐπεξέτεινε μέχρις ἐδῶ τὰς ἐπιχειρήσεις τῆς.

Τὸ ὑπέδαφος εἶναι πολὺ πλούσιον καὶ ἡ περιοχὴ ἐξάγει μεγάλας ποσότητας χαλκοῦ, λευκοσιδήρου καὶ πολλὰ ἄλλα πολύτιμα μέταλλα.

Τὸ 1915 διὰ πρῶτην φορὰν ἀνεκαλύφθησαν καὶ κοιτάσματα ραδίου εἰς τὸ ὑπέδαφος τῆς Κατάγκας. Ἡ συστηματικὴ ὁμῶς ἐκμετάλλευσις των ἤρχισεν τὸ 1923. Ἐκτοτε ἡ βιομηχανία αὐτὴ ἔχει τεραστίαν ἀνάπτυξιν λόγῳ τῆς παγκοσμίου ζητήσεως τοῦ πολυτίμου αὐτοῦ μετάλλου, τὸ ὁποῖον χρησιμοποιεῖται εὐρύτατα ὑπὸ τῶν ἐπιστημόνων διὰ θεραπευτικοὺς καὶ ἄλλους βιομηχανικοὺς σκοποὺς.

Ἡ παραγομένη ποσότης ραδίου ἀπὸ τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἀντι-

Nicolas D. Yannakis

Alimentation Générale

Epicerie

Vins — Liqueurs — Fruits, etc

Boîte Postale 31

Banquiers: B. B. A. No. 1051

Jadotville

Congo - Belge



Ο κ. ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΑΚΗΣ

ἐκ Καστελλορίζου

Ἔμπορος

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἀπὸ εἰκοσιπενταετίας ἀσχοληθεὶς μὲ τὸ γενικὸν ἐμπόριον. Ἀποτελεῖ διαπρεπῆ κοινωνικὸν παράγοντα τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας ἀποκληθεὶς διὰ τὴν δρᾶσιν του αὐτὴν καὶ τὸν

καλὸν του χαρακτήρα «Ὁ Μπέης τοῦ Ζαντοθίλλ». Διετέλεσεν Ταμίας ὄλων τῶν Ἑθνικῶν ἐράνων καὶ ἡ ψυχὴ τῆς Κεντρικῆς Ἐπιτροπῆς Προσφύγων. Τυχᾶναι Ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ζαντοθίλλ καὶ περιχώρων καὶ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τὴν ἀνέγερσιν Ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας παρὰ τῇ Βελγικῇ Κυβερνήσει. Μετὰ τοῦ πρεσβυτέρου ἀδελφοῦ του διατηρεῖ σήμερον τὸν ἐμπορικὸν οἶκον MAISON ANTHONY

προσωπεύει σήμερον τὸ 96% τῆς παγκοσμίου παραγωγῆς, ἕκαστος δὲ δύναται νὰ ἀντιληφθῇ τί σημαίνει τὸ γεγονὸς αὐτὸ διὰ τὴν οἰκονομίαν τῆς χώρας.

Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὸ ράδιον ἡ Κατάγκα, παράγει καὶ μεγάλας ποσότητας οὐρανίου τοῦ ὁποῦ ἡ τιμὴ εἶνε ἐξ ἴσου ὑψηλὴ καὶ ἡ σπάνις ἐξ ἴσου μεγάλη.

Ἡ ἐταιρεία UNION MINIERE ἡ ὁποία διευθύνει καὶ ἐλέγχει τὰς τεραστίας αὐτάς ἐπιχειρήσεις, φροντίζει καὶ διὰ τὴν ἀξιοποίησιν ὁλοκλήρου τῆς περιοχῆς καὶ ἔχει ἕνα ἀξιοθαύμαστο σύστημα ἐκπαίδευσεως τῶν ἰθαγενῶν ἐργατῶν, εἰς τοὺς ὁποίους παρέχει ἄφθονα τὰ μέσα διὰ τὴν βελτίωσιν τοῦ βιωτικοῦ των ἐπιπέδου.

Εἰς τοὺς Εὐρωπαίους ὑπαλλήλους της ὡσαύτως ἡ ἐταιρεία αὐτὴ παρέχει ὅλα τὰ μέσα ἀνέτου διαβιώσεως ὑποστηρίζουσα κάθε καλὴν πρωτοβουλίαν τῶν λευκῶν ἀποίκων τῆς Κατάγκας, ἡ ὁποία ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν ἀξιοποίησιν τῆς χώρας.

Ἡ UNION MINIERE ἐπίσης ἔχει ιδρύσει καὶ πολλὰς βοηθητικὰς βιομηχανίας, αἱ ὁποῖαι πλαισιώνουν τὴν κεντρικὴν ἐπιχείρησιν

Ο Κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΟΥ

ΧΑΤΖΗΓΙΑΝΝΑΚΗΣ

ἐκ Καστελλορίζου

Ἑμπορος



Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό ἀπὸ τριακονταετίας ἀσχοληθεὶς μὲ τὸ ἐμπόριον. Διετέλεσεν ἐπανειλημμένως Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ζαντοβίλλ καὶ περιχώρων. Ἡ Βελγικὴ Κυβέρνησις τὸν ἐπαρασημοφόρησεν διὰ τὴν ἀξιόλογον κοινωνικὴν του δρᾶσιν. Σήμερον διατηρεῖ μετὰ τοῦ παραπλεύρως εἰκονιζομένου ἀδελφοῦ του ἀκμάζοντα ἐμπορικὸν οἶκον, εἰς τὸν ὅποιον οἱ δύο ἀδελφοὶ τιμώντες τὴν μνήμην τοῦ πατρὸς των ἔδωσαν τὴν ἐπωνυμίαν MAISON ANTHONY.

καὶ συντελοῦν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς περιοχῆς. Αἱ κυριώτεραι ἐξ αὐτῶν τῶν θεοθητικῶν βιομηχανιῶν καὶ ἐταιρειῶν εἶναι αἱ ἑξῆς:

- SOGEFOR : Διὰ τὴν παραγωγὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος.
 SOGELEC : Διὰ τὴν διανομὴν τοῦ ἠλεκτρικοῦ ρεύματος.
 SOGECHIM : Διὰ τὴν κατασκευὴν χημικῶν προϊόντων καὶ λιπασμάτων.
 COFOKA : Διὰ τὴν οἰκοδόμησιν μοντέρνων κατοικιῶν διὰ τοὺς Εὐρωπαίους.
 SUDKAT : Διὰ τὴν μελέτην τῆς περιοχῆς πρὸς ἀνεύρεσιν καὶ ἄλλων πολυτίμων μετάλλων.

MAISON ANTHONY

Commerce Général

Propriétaires : J. & K. ANTHONY HAGIYANNAKIS

B. P. 184

JADOTVILLE

CONGO - BELGE



Ἐξ ἀριστερῶν:

Ὁ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ
ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

Ἐμπορος

Ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν Ἑλλήνων
ὁμογενῶν.

Ἐκ δεξιῶν:

Ὁ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ
ΚΩΝΣΤΑΣ

Ἐμπορος

Διετέλεσεν Πρόεδρος τῆς
Ἑλληνικῆς Κοινότητος
Ζαντοτθίλλ, μέλος τῆς Ἐπι-
τροπῆς Προσφύγων καὶ
ἀντιπρόεδρος τοῦ Συνδέ-
σμου Παλαιῶν πολεμιστῶν
Βελγικοῦ Κογκό.

Ὁ ὀρυκτὸς πλοῦτος τῆς Κατάγκας ὑπῆρξεν ἡ ἀφορμὴ τῆς τερα-
στίας τῆς ἀναπτύξεως καὶ τῆς δημιουργίας τῶν δύο ἀξιολόγων αὐτῶν
πόλεων τοῦ Ἐλιζαμπετθίλλ καὶ Ζαντοτθίλλ.

Σήμερον ἡ πρωτεύουσα τοῦ Βελγικοῦ Κογκό ἔχει ἐλαχίστην δια-
φορὰν Εὐρωπαϊκοῦ πληθυσμοῦ ἀπὸ τὸ Ἐλιζαμπετθίλλ τὸ ὁποῖον εἶ-
ναι ἡ δευτέρα πόλις τῆς Ἀποικίας μὲ τρίτην κατὰ σειρὰν τὸ Ζαν-
τοτθίλλ.

Οἱ συμπατριῶται μας ὡς ἦτο φυσικὸν διεῖδον ἐγκαίρως τὴν σημα-
σίαν τῆς πόλεως αὐτῆς καὶ ἡ Ἑλληνικὴ παροικία ἤρχισεν νὰ αὐξάνε-
ται συστηματικῶς. Οἱ Ἕλληνες τοῦ Ζαντοθίλλ ἀνέρχονται σήμερον

ΝΙΚΟΣ ΚΩΝΣΤΑΣ

ΚΑΠΝΟΒΙΟΜΗΧΑΝΟΣ

B. P. 32

JADOTVILLE

CONGO - BELGE

Ο κ. ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΥΒΑΣ

Μηχανικός και ιδιοκτήτης ωραίου α-
γροκτήματος εις τὰ περίχωρα τοῦ
ΖΑΝΤΟΤΒΙΛΛ. Τυγχάνει ἀπὸ τοὺς πα-
λαιότερους Ἑλληνας μετανάστας εἰς
τὴν Κατάγκκα, ἐκτιμώμενος ὑφ' ὀλοκλή-
ρου τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας.



εἰς τριακοσίους περίπου καὶ ἀσχολοῦνται μὲ τὸ ἐμπόριον, μὲ βιομη-
χανίας καὶ μεταφορὰς καὶ μὲ διαφόρους ἄλλας ἐπιχειρήσεις.

Ἐσχημάτισαν Κοινότητα ἢ ὁποία συνεχῶς ἀναπτύσσεται καὶ προ-
οδεύει, χάρις εἰς τὸν δυναμισμόν τῶν μελῶν τῆς καὶ τὴν ἰκανότητα τοῦ
Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς τὸ ὁποῖον ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος	: Ἀλέξ. Σταματίου
Ἀντιπρόεδρος	: Γεώργιος Μπαρτζούκας
Γενικὸς Γραμματεὺς	: Σπύρος Δούρας
Ταμίας	: Γεώργιος Ὁρφανίδης
Σύμβουλοι	: Νίκος Ἀβραάμ
	: Εὐριπ. Ἰορδάνου
	: Κώστας Ἰωάννου

Εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ὑπάρχει καὶ Εὐκτήριος Οἶκος, ἀλλὰ συντό-
μως θὰ ἀνεγερθῇ καὶ μεγαλοπρεπὴς Ἑλληνικὸς Ναός, (δρα σελὶς
387) ἀφιερωμένος εἰς τοὺς Τρεῖς Ἱεράρχας.

Διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ Εὐκτηρίου Οἴκου καὶ διὰ τὴν ἀνέγερσιν
τοῦ Ναοῦ φροντίζει ἀόκνως ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης καταβάλλουσα ἀξιε-
παίρους προσπάθειας.

Τὴν Ἑλληνικὴν Κοινότητα ἀντιπροσωπεύει εἰς τὰς Βελγικὰς ἀρ-
χὰς διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ Ναοῦ ὁ ἐκλεκτὸς ὁμογενὴς
κ. Κυριάκος Ἀντωνίου Χατζηγιαννάκης ὁ περίφημος «Μπέης τοῦ Ζάν-
τοβίλλ», ὅστις διὰ τῆς δημιουργικῆς του δράσεως, ἔχει προωθήσει
πολλὰ Ἐθνικὰ καὶ παροικιακὰ ζητήματα.

Ἐφημέριος εἰς τὸ Ζαντοβίλλ τυγχάνει ὁ αἰδεσιμώτατος Πατὴρ
κ.κ. Γεώργιος Βογιατζῆς, ὁ ὁποῖος θεραπεύει καὶ τὰς ἐκκλησιαστικὰς
ἀνάγκας τῶν Ἑλλήνων τοῦ Ἐλιζαμπετβίλλ καὶ ὀλοκλήρου τῆς Κα-
τάγκας.



Ὁ κ. ΙΩΑΝ. ΚΟΥΡΣΑΡΗΣ

Ἐμπορος

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ
Ζαντοβίλλ ἀσχολούμενος μὲ Γενικὸν
ἐμπόριον. Ἀποτελεῖ ἐκλεκτὸν μέλος
τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας.

Εἰς τὸ Ζαντοβίλλ οἱ ὁμογενεῖς μας ἱδρυσαν καὶ Ἑλληνικὸν Δημοτικὸν Σχολεῖον τὸ ὁποῖον τελεῖ ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ Πατρὸς Γ. Βογιατζῆ καὶ εἰς τὸ ὁποῖον φοιτοῦν σήμερον περὶ τοὺς 30 μαθητάς, μὲ προοπτικὴν αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ αὐτοῦ εἰς τὸ ἐγγὺς μέλλον.

Βαθμιαίως λοιπὸν ἀλλὰ σταθερῶς οἱ καλοὶ αὐτοὶ Ἕλληνες, οἱ ὁποῖοι διαβιοῦν εἰς τὸ Ζαντοβίλλ, ἀποκτοῦν τὰ ἱδρύματα ἐκεῖνα τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὸ καύχημα τῶν συμπατριωτῶν μας τοῦ ἐξωτερικοῦ. Ὁ Ἑλληνισμὸς ἐξ ἄλλου τῆς πόλεως αὐτῆς ὅπως καὶ ὁλόκληρος ὁ Ἑλληνισμὸς τοῦ Βελγικοῦ Κογκὸ ἔχει τόσα καλὰ στοιχεῖα εἰς τοὺς κόλπους του, ὥστε εἶναι φυσικὸν νὰ προσδεύῃ συνεχῶς, νὰ ὀργανοῦται καὶ νὰ ἐξελίσσεται.

JEAN COURSARIS

B. P. 136

Commerçant

JADOTVILLE

CONGO - BELGE

Ο Κ. ΜΙΧΑΗΛ ΣΤΟΚΚΟΣ

ἐκ Κύπρου Ἑμπορος

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Ζαντοβίλλ,
ἀπὸ τὸ 1928 ἀσχοληθεὶς μὲ μεγάλην ἐπιτυχί-
αν εἰς τὸ Γενικὸν Ἑμπόριον. Διετέλεσεν πολ-
λάκις μέλος τοῦ Δ.Σ. τῆς Ἑλλην. Κοινότητος.



Ἡδὴ ὑπὸ τὴν σημερινὴν των μορφήν οἱ ἐκλεκτοὶ αὐτοὶ Ἕλληνες
ἐπέτυχον ἠθικῶς διὰ τὴν Πατρίδα των καὶ τὸ ὅποιον πολλάκις δὲν
ἐπιτυγχάνει, οὔτε τὸ Ἐπίσημον Κράτος μὲ τὴν προπαγάνδαν του. Ἐ-
κράτησαν καὶ κρατοῦν πολὺ ὕψηλὰ τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα καὶ ἀπὸ ἐπι-
χειρηματικῆς καὶ ἀπὸ κοινωνικῆς ἀπόψεως.

Ἡ παρουσία των εἰς τὸ Κόγκο εἶναι τόσο ἐμφανής, ἡ δρᾶσις των
τόσον δημιουργική, καὶ ἡ ἐμφάνισις των ὡς σύνολον τόσο ἀξιοπρε-
πής, ὥστε οἱ Βέλγοι οἱ ὅποιοι τοὺς περιβάλλουν μὲ πολλὴν ἐκτίμησιν
νὰ λέγουν πολλάκις ἀστεϊευόμενοι ὅτι «δὲν ὑπάρχουν Ἕλ-
ληνες εἰς τὸ Βελγικὸν Κόγκο, ἀλλὰ Βέλγοι
εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Κόγκο».

MICHEL STOCKOS

Quincaillerie - Outillage - Matériaux

de Construction - Couleurs et Vernis

Verre à Vitre

B. P. 137 — Tél. 29

JADOTVILLE

CONGO - BELGE



Ὁ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ

Ἐμπορος

Τυχάνει μέλος τοῦ Δ.Σ. τῆς Ἑλλην. Κοινότητος Ζαντοβίλλ καὶ περιχώρων. Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος ἀπὸ εἰκοσαετίας εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἀσχολούμενος εἰς τὸ γενικὸν ἐμπόριον καὶ τὴν βιομηχανίαν ἰχθύων. Εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις αὐτὰς συνεργάζεται μετὰ τοῦ ἀδελφοῦ του κ. Ἰωάννου Ὁρφανίδη. Οἱ δύο ἀδελφοὶ ἔχουν ἑταιρείαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν

ORPHANIDES FRERES.

Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν ὀνομάτων τῶν ἐν Ζαντοβίλλ ἐγκατεστημένων ὁμογενῶν μας.

Ἀθραάμ Νικόλαος
Βασιλάτος Σπύρος
Γιαννάκης Ἀθανάσιος
Γιαννάκης Νικόλαος
Γιαννάκης Χριστόφορος
Διαμαντάρης Κομνηνός

Ζαμπάτος Πέτρος

Ἰωάννου Κώστας
Καραστάθης Εὐστάθιος
Κώνστας Νίκος
Κώνστας Γεώργιος
Κωνσταντινίδης Γεώργιος
Κανάκης Βασίλ.
Κουρσάρης Ἰωάν.
Κουρσάρης Κωνστ.

Λεωνίδας Κώστας
Μπαρζούκας Γεώργιος
Μαυρονικόλας Θεόδωρος
Μαυρονικόλας Σωτήριος
Νικολάου Σάββας

Ἀντωνιάδης Γεώργιος
Βασιλάτος Μιλτιάδης
Γιαλούσης Νικόλαος
Γιανέσκης Στέργιος
Γεωργίου Νικόλαος
Διαμαντάρης Γεώργιος

Ἰορδάνου Εὐριπίδης
Κωνσταντίνου Μιχαήλ
Κάζος Μιχαήλ
Καλογερῆς Γεώργιος
Κατσούλης Φώτιος
Κυριακάκης Σπύρος
Κόζας Γεώργιος
Κούβας Ἰωάννης
Λεωνίδας Δημήτριος
Ματσούκης Παναγιώτης
Μοῦτσος Ἀλέξανδρος
Μαρκέτος Δημήτριος



Τὸ ἀγρόκτημα «ΚΑΣΤΕΛΛΟΡΙΖΟΝ» εἰς τὸ ὁποῖον ὁ κ. Κομνηνὸς Διαμαντάρης ἔδωκεν τὴν ὀνομασίαν αὐτὴν διὰ νὰ τιμήσῃ τὴν ἰδιαιτέραν του Πατρίδα. Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνονται δύο ὄψεις τοῦ κτήματος καὶ ὁ ὁμογενὴς ἰδιοκτῆτης του.

Οἰκονόμου Ἡλίας
 Ὁρφανίδης Ἰωάννης
 Πόθας Νικόλαος
 Πόθας Πέτρος
 Πόθας Στέλλιος
 Παρασκευᾶς Ἀντώνιος
 Παρασκευᾶς Σοφοκλῆς
 Παπαϊωάννου Σταῦρος
 Στόκκος Μιχαὴλ
 Σοφιανὸς Βασίλειος
 Τσελέντης Ἀριστοτέλης
 Τσελέντης Γεράσιμος
 Τσελέντης Ἰωάννης
 Χατζηγιαννάκης Κυριάκος
 Χατζηγιαννάκης Ἰωάννης
 Χειρίδης Ἰωάννης

Ὁρφανίδης Γεώργιος
 Οἰκονόμου Ἀθανάσιος
 Παπαστράτης Εὐαγόρας
 Παπαγιάννης Ἰωάννης
 Παναγιώτου Κομνηνὸς
 Πλατῆς Παναγιώτης
 Πλατῆς Ἰωάννης

Σπυρόπουλος Σπῦρος
 Σταματίου Ἀλέξανδρος
 Τσελέντης Σπῦρος
 Τσάβαλος Δημήτριος

Χριστοδούλου Ἀβραάμ
 Χρήστου ἢ Χριστοδούλου Χαράλ.

ORPHANIDES FRERES

Commerçants — B.P. 365

JADOTVILLE

CONGO - BELGE



Ὁ κ. ΝΙΚΟΣ ΑΒΡΑΑΜ
 Ἐμπορος καὶ Βιομήχανος
 Ταμίας τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος
 Ζαντοθεῖλλ καὶ περιχώρων.
 Ἰδιοκτῆτης τοῦ Ζαχαροπλαστείου καὶ
 ἄρτοποιείου FINISTERE
 Τυγχάνει ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν ὁμογενῶν
 τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας ἀπολαμβά-
 νων γενικῆς ἐκτιμήσεως. Ἐκτὸς τῆς ἐ-
 παγγελματικῆς του εὐδοκίμησης, δια-
 πρέπει καὶ εἰς τὴν φιλολογίαν καὶ δη-
 μοσιογραφίαν συνεργαζόμενος μὲ τὸ
 περιοδικὸν «ΝΕΑ ΖΩΗ» ὅπου δημοσι-
 εύει ἐκλεκτὰς ἀνταποκρίσεις.

Boulangerie, Patisserie, Epicerie

FINISTERE

Maison AVRAAM NICOS — B.P. 326 — Tél. 87

Adr. Tél. : "AVRAAM" JADOTVILLE CONGO-BELGE



Μία ἀποψὶς τοῦ Ζαχαροπλαστείου καὶ ἄρτοποιείου FINISTERE
 τοῦ κ. Νίκου Ἀβραάμ εἰς τὸ ὁποῖον λαμβάνουν χώραν αἱ παροικια-
 καὶ συγκεντρώσεις τῶν ὁμογενῶν τοῦ Ζαντοθεῖλλ.

Ὁ κ. ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΜΑΡΚΕΤΟΣ

Ἐμπορος

Ἰδιοκτῆτης τῶν μεγάλων καταστημάτων
νεωτερισμῶν ΣΕΛΕΚΤΑ εἰς τὸ Ζαντοβίλλ.
καὶ ἐκ τῶν παραγόντων τῆς Ἑλληνικῆς
παροικίας. Τὸ κατάστημα ΣΕΛΕΚΤΑ τοῦ
ὁμογενοῦς μας ἐπιχειρηματίου, εἶναι ἐ-
φάμιλλον εἰς τὸ εἶδος τοῦ τῶν μεγαλυτέ-
ρων Εὐρωπαϊκῶν ἱδρυμάτων.



SELECTA

**GRANDS MAGASINS DES
NOUVEAUTÉS**

Propriétaire : D. MARKETOS

JADOTVILLE

CONGO - BELGE

Maison C. Diamantaras

Commerce Général - Importation Directe

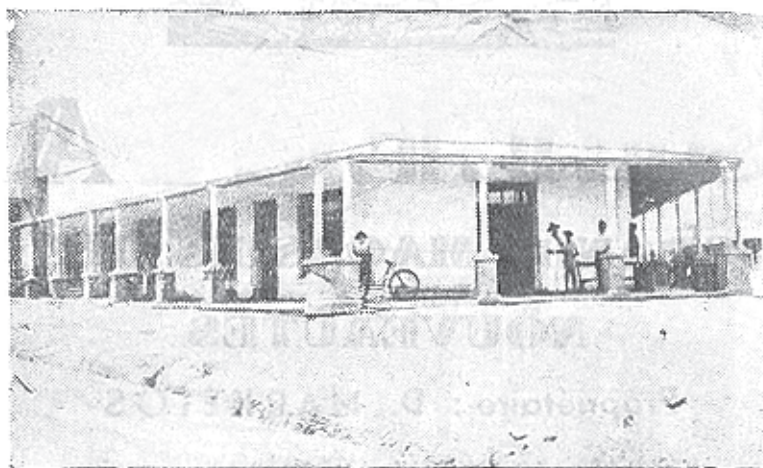
Exploitation Agricole

Adr. Tél. : "DIAMANTARAS" JADOTVILLE

Membre de la Chambre du Commerce et de l'Industrie
du Katanga, Elisabethville.

B. P. 209 — Tél. 78

Jadotville Congo - Belge



Τὸ κατάστημα τοῦ ὁμογενοῦς κ. Κομνηνοῦ Διαμαντάρου εἰς τὸ JADOTVILLE τὸ ὁποῖον εἶναι καὶ ἡ ἔδρα τῶν ἐμπορικῶν καὶ γεωργικῶν του ἐπιχειρήσεων.

Boulangerie Moderne

D. TSAVALOS & C. PANAYOTTOY

B. P. 35

Tel. 37

Agence Singer

Fabrication Pralines

Τὸ ἀρτοποιεῖον καὶ ζαχαροπλαστεῖον τῶν ὁμογενῶν
κ. κ. Δ. ΤΣΑΒΑΛΟΥ & Κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ εἶναι ἀπὸ τὰ
καλύτερα εἰς τὸ εἶδος του, εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέ-
ρειαν τῆς Κατάγκας.

JADOTVILLE

CONGO BELGE

ΚΛΗΡΟΝΟΜΟΙ

ΘΕΟΦΙΛΟΥ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΟΥ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

Jadotville

Congo - Belge

S. VASSILLATOS

Commerçant

B. P. 23

Jadotville

Congo - Belge

Ets. N. CAPELLUTO**JADOTVILLE***Siège Social***ELISABETHVILLE — B. P. 215***Succursales :***PORT - FRANQUI — MWEKA — JADOTVILLE****KAKENGE — DEMBA — LULUABOURG****COSTERMANSVILLE****Représentants d'automobiles :****Chrysler - Dodge - Plymouth
Skoda**

Fabrique d'Eaux Gazeuses

Marque «CRISTAL»

SP. SPYROPOULOS

PRODUITS: Soda, Limonade, Ginger-Ale

Champagnette, Grenadine, Sirop d'Orange,

Sirop Peppermint, Vin Rouge & Blanc, Vinaigre

JADOTVILLE

CONGO-BELGE

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Ίδιοκτήτης: ΣΠ. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

PAPASIMO

E. PAPASTRATIS & G. SYMEONIDES

Hotel Cosmopolite

Commerce Général

B. P. 193

Γενικόν εμπόριον

JADOTVILLE

Τηλεγρ. Δ)σις LUENA

CONGO - BELGE

Ἡ ἐταιρεία PAPASIMO τῶν ὁμογενῶν κ.κ. Ε. Παπαστράτη καὶ Γ. Συμεωνίδη τυγχάνει ἰδιοκτῆτρια τοῦ ὡραίου ξενοδοχείου HOTEL COSMOPOLITE ἀσχολεῖται δὲ συγχρόνως καὶ εἰς τὸ Γενικόν εμπόριον.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΛΕΩΝΙΔΑΣ

ΕΜΠΟΡΟΡΡΑΠΤΗΣ

TAX. KIB. 427

JADOTVILLE CONGO - BELGE**ΣΑΒΒΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ**

Γενικαί έργολαβιαί — Μεταφοραί.

JADOTVILLE CONGO - BELGE**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΑΨΗΣ**

Έργολάβος Τεχνικῶν Έργων τῆς U. M. D. H. K.

TAX. KIB. 304

JADOTVILLE CONGO - BELGE

A. D. MOUTSOS

Commerce Général

B. P. 141

Jadotville

Congo-Belge

Maison G. Constas

Commerce Général

B. P. 32 — Téléphone 62

Jadotville

Congo-Belge

P. G. Matsoukis

Commerce Général

B. P. 217

JADOTVILLE

CONGO - BELGE

Adr. Télégr. "MATSOUKIS"

Banquier : BANQUE DU CONGO BELGE

M. CAZOS**Bois de Menuiserie,****Construction - Chauffage****Commerce Général****Torrefaction de Café**

B. P. 410**JADOTVILLE****CONGO - BELGE****ΣΤΕΡΓΟΣ ΓΙΑΝΝΙΣΚΗΣ****ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΕΠΙΠΛΩΝ**

JADOTVILLE**CONGO - BELGE**

S. PAPAYOANNOU**Commerce - Transport****B. P. 301***IADOTVILLE**CONGO - BELGE***ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ****ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ — ΕΙΔΗ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ — TAX. KIB. 112***IADOTVILLE**CONGO - BELGE***ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΚΟΜΝΗΝΟΣ****c/o SOGELEC***IADOTVILLE**CONGO - BELGE***PLATIS PANAYOTIS****ENTREPRENEUR****B. P. 238***IADOTVILLE**CONGO - BELGE*

ΑΒΡΑΑΜ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ**ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΡΓΟΛΑΒΙΑΙ***TAX KIB. 80***Jadotville****Congo - Belge****ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ****ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΟΝ***c/o Hotel Cosmopolite***JADOTVILLE****CONGO - BELGE****ΠΕΤΡΟΣ ΙΩΑΝ. ΜΕΚΛΗΣ****ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΟΝ***c/o Hotel Cosmopolite***JADOTVILLE****CONGO -BELGE**

KABALO

Τὸ Καμπάλο ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Katanga District du Tanganyika

Εἶναι τέρμα τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς ALBERTVILLE KABALO ἢ ὁποία ἔχει μῆκος 273 χιλιομέτρα. Εὐρίσκεται ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ LUALABA καὶ εἶναι σημαντικὸς λιμὴν. Ἀπέχει ἀπὸ τὸ KONGOLO 75 χιλιομέτρα καὶ 550 ἀπὸ τὴν BUKAMA

Ἔχει ὀλίγους Ἕλληνας ἀσχολουμένους μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὰς μεταφοράς. Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τοὺς ἀδελφοὺς Τσιρέπα οἱ ὅποιοι ἔχουν ἑταιρείαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν TSIREPAS FRERES καὶ ἀσχολοῦνται μὲ εὐρύτατον γενικὸν ἐμπόριον, ἔχοντες καὶ ὑποκατάστημα εἰς τὸ NYUNZU

Ἄλλος Ἕλλην εἶναι ὁ ὁμογενὴς κ. Νίκος Ματσούκας διατηρῶν κατάστημα εἰδῶν πολυτελείας, οἶνων καὶ οἶνοπνευμάτων καὶ εἰδῶν καθημερινῆς χρήσεως. Ὁ κ. Ν. Ματσούκας ἔχει ὡσαύτως σταθμὸν ἀνεφοδιασμοῦ θενζίνης διὰ τὰ διερχόμενα αὐτοκίνητα καθὼς καὶ φορτηγὰ αὐτοκίνητα ἐκτελοῦντα μεταφοράς.

Tsirepas Frères

Commerce Général

KABALO (Siège social)

NYUNZU

Congo Belge

Articles de traite — Produits Coloniaux

D. MITSELLE & Co.

Ebombo - Kabalo

Congo Belge



Ὁ ἀείμνηστος

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΜΙΤΣΕΛ ΚΟΥΖΕΛΕΑΣ

ιδρυτῆς τῆς ἐταιρείας D. Mitselle & Co.
ἣ ὁποία ἀναπτύσσει ἀξιόλογον δρᾶσιν εἰς ὁ-
λόκληρον τὴν περιοχὴν. Τὰς ἐργασίας τῆς
ὡς ἄνω ἐταιρείας μετὰ τὸν θάνατον τοῦ
ιδρυτοῦ τῆς, συνεχίζουν οἱ συγγενεῖς του.

Εἰς τὸ Καμπάλο ὑπάρχει ὡσαύτως ὑποκατάστημα τῆς μεγάλης
Ἑλληνικῆς ἐταιρείας D. MITSELLE & Co. ἥτις ἐδρεύει εἰς τὴν
KABINDA καὶ ἔχει ὑποκαταστήματα εἰς πολλὰ μέρη τῆς περιοχῆς.
Τὴν ἐταιρείαν αὐτὴν ἱδρυσεν ὁ ἀείμνηστος Δημήτριος Μίτσελ Κουζε-
λέας ἐκ Καλαμῶν, ὅστις ἀτυχῶς ἀπεβίωσεν εἰς ἡλικίαν 50 μόνον ἐτῶν
κατόπιν μιᾶς ζωῆς πλήρους δημιουργικῆς δράσεως, ἀφήσας πλὴν
τῆς ἐπιχειρήσεώς του καὶ μίαν ἀνάμνησιν ἀνωτέρου ἀνθρώπου. Τὰς
ἐργασίας του συνεχίζουν σήμερον, ὁ κ. Νικόλαος Μ. Κουζελέας Γενι-
κὸς διευθυντῆς τῆς ἐταιρείας καὶ ἀδελφὸς τοῦ ἀποθανόντος, ὁ κ. Σω-
κράτης Μ. Κουζελέας ἐπίσης ἀδελφὸς του, ὁ κ. Νικόλαος Μαστέας
ἐξάδελφός του καὶ οἱ γαμβροὶ του κ.κ. Ρήγας Ἀντωνίου καὶ Πέτρος
Ζωγανέας. Ὡς ὑπάλληλος εἰς τὴν Ἑλληνικὴν αὐτὴν ἐταιρείαν ἐργά-
ζεται καὶ ὁ κ. Μιχαήλ Ταράκης.

ΝΙΚΟΣ ΜΑΤΣΟΥΚΑΣ

B. P. 17 KABALO CONGO BELGE

Alimentation

Vins et Liqueurs. Articles de Luxe et de Traité

PRODUITS

Garage — Transports — Dépôt d' Essence

KAMINA

Ἡ Καμίνα ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Katanga, Territoire du Haut-Lomani.

Εἶναι σημαντικὸς κόμβος ἀεροπορικῶν συγκοινωνιῶν καὶ ἡ πόλις ἔχει μεγάλην ἐξέλιξιν. Ὑπάρχει πολὺ καλὸ Βελγικὸ ξενοδοχεῖο καὶ ὠραῖος σιδηροδρομικὸς σταθμός.

Ὑπάρχουν καὶ ἐδῶ ὀλίγοι Ἕλληνες ἀσχολούμενοι μὲ γενικὸν ἐμπόριον, καθὼς καὶ ὑποκατάστημα τῆς ἐταιρείας SOTECO ἡ ὁποία ἐδρεύει εἰς Λεοπολδβίλλ.

Διευθύνων Σύμβουλος τῆς ἐταιρείας SOTECO τυγχάνει ὁ ὁμογενὴς κ. Ἰωάννης Πρελορέντζος.

Ἄλλοι Ἕλληνες εἰς τὴν Καμίνα εἶναι οἱ ἀδελφοὶ Σαλθάρη μεγαλέμποροι, ὁ κ. Βασίλειος Λύτρας ἀσχολούμενος μὲ γενικὸν ἐμπόριον, καὶ ὁ κ. Παναγιώτης Μηνᾶς ἔμπορος.

Παρὰ τὴν Καμίνα εὐρίσκεται καὶ τὸ KITENGE (Territoire Kabongo) ὅπου ἐδρεύει ἡ Ἑλληνικὴ ἐταιρεία « MAISON HAGI » ἥτις ἀναλαμβάνει μεταφορὰς εἰς εὐρείαν κλίμακα εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν διατηροῦσα καὶ βιομηχανίαν σάπωνος.

Ἡ ἐταιρεία « MAISON HAGI » ἰδρύθη τὸ 1942 ἀπὸ τοὺς ἐκλεκτοὺς μας ὁμογενεῖς κ.κ. Μιλτιάδην Χατζηαντωνῆν ἐκ Σύμης, Γεώργιον Χατζηγεωργίου ἐκ Πάφου, Κύπρου, Θεμιστοκλέα Χατζηγεωργίου ἐκ Πάφου, Κύπρου καὶ Νεόφυτον Δημητρίου ἐκ Πάφου, Κύπρου.

SOTECO

Société de Travaux et Entreprises au Congo

Siège à Léopoldville (B. P. 3065)

Succursale à Kamina (Poste Restante)

Directeur Administrateur : JEAN PRELORENZO

Salvaris Frères

COMMERCE GÉNÉRAL

Siege Social

KAMINA B. P. 25 — Congo Belge

Succursale à Kabongo

DEPARTEMENT INDUSTRIEL

Scierie, Menuiserie Mécanique, Minoterie, Savonnerie

Adr. Tél. ; SALVARIS

Basile Lytras

COMMERCE GÉNÉRAL

Adresse Télégraphique

LYTRAS

B. P. No 3

KAMINA

Congo Belge

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

ΜΗΝΑΣ

ΕΜΠΟΡΟΣ

KAMINA

Congo-Belge

COMMERCE GENERAL
P R O D U I T S

S A V O N N E R I E
T R A N S P O R T S

MAISON "HAGI"

KITENGE (TERR. KABONGO)

PROVINCE ELISABETHVILLE

CONGO BELGE

Τὴν ἀνωτέρω ἐταιρείαν ἥτις ἰδρύθη τὸ 1942

ἀπαρίθρουν οἱ κάτωθι ὁμογενεῖς :

ΜΙΛΤΙΑΔΗΣ ΧΑΤΖΗΑΝΤΩΝΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΘΕΜΙΣΤ. ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ

ΝΕΟΦΥΤΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

K A S E N G A

Ἡ Κασέγκα ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Katanga District du Haut. Katanga

Εἶναι ἀξιόλογος λιμὴν ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ «LUAPULA» ὅστις εἰς τὸ σημεῖον ἐκεῖνο ἀποτελεῖ τὴν μεθόριον Βορείου Ροδεσίας καὶ Βελγικοῦ Κογκό.

Οὐσιαστικῶς εἶναι μία μικρὴ Ἑλληνικὴ πόλις εἰς τὸ κέντρον τῆς Ἀφρικῆς, ἀφοῦ τὰ 95 % τοῦ πληθυσμοῦ τῆς εἶναι Ἕλληνες.

Οἱ συμπατριῶται μας αὐτοὶ ἀσχολοῦνται καὶ ἐδῶ μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὰς μεταφορὰς καθὼς καὶ μὲ τὴν ἀλιεῖαν καὶ τὴν ἐπεξεργασίαν τῶν ἰχθύων τοὺς ὁποίους ἀλιεύουν εἰς τὸν ποταμὸν «LUAPULA» καὶ εἰς τὴν λίμνην «MOERO»

Ἀπὸ τοὺς ἰχθεῖς αὐτοὺς παράγεται ὠραιότατο χαβιάρι τὸ ὁποῖον καταναλίσκεται εἰς ὁλόκληρον τὸ Βελγικὸν Κογκό. Τὰ ψάρια αὐτὰ πωλοῦνται φρέσκα εἰς τὴν περιφέρειαν τῆς Κατάγκας, ἐνῶ ὅσα προορίζονται διὰ κατανάλωσιν εἰς ἀπομεμακρυσμένας περιοχὰς γίνονται καπνιστὰ ἢ ἡλιαστὰ διὰ νὰ διατηροῦνται.

A. Karabassis & L. Hadjistratis

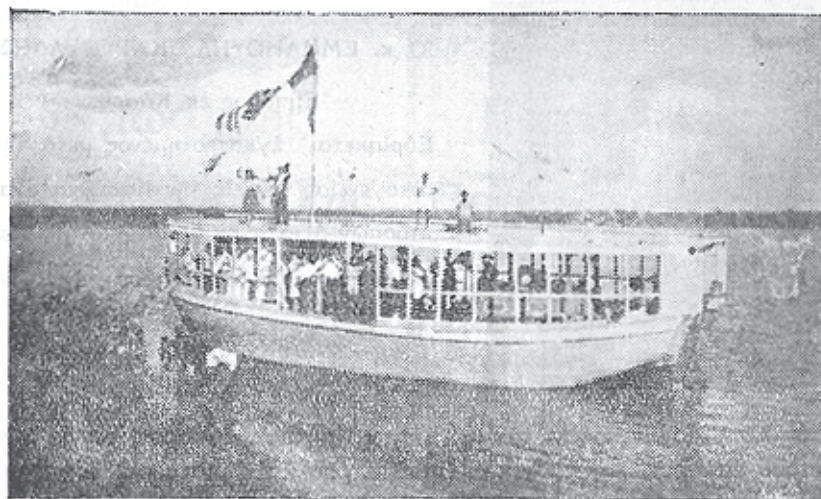
Commerçants

Poisson Frais et Fumé

Kasenga

Congo - Belge

Ἡ ἀνωτέρω ἐταιρεία διαθέτει στόλον ἐκ τριῶν ἀλιευτικῶν πλοίων τῶν 50 τόννων ἔχει δὲ ἐτησίαν παραγωγὴν περὶ τοὺς 200 τόννους. Τὰ προϊόντα τῆς διατίθενται κυρίως διὰ τοῦ ὑποκαταστήματος **ELISABETHVILLE**.



Τὸ πλοῖον «ΤΑΞΙΑΡΧΗΣ» τοῦ ὁμογενοῦς κ. Νικήτα Γεωργᾶ, ἐν πλῶ εἰς τὸν ποταμὸν «Λουαπούλα», κατὰ τὸ παρθενικόν του ταξείδιον. Ἐπὶ τοῦ ἱστοῦ κυματίζουν ἀδελφωμένοι ἡ Βελγικὴ καὶ ἡ Ἑλληνικὴ σημαία.

Διὰ τὴν ἀλιεῖαν τῶν ἰχθύων αὐτῶν εἰς τὴν λίμνην καὶ εἰς τὸν ποταμὸν οἱ ὁμογενεῖς μας χρησιμοποιοῦν τελειότατα τεχνικὰ μέσα διαθέτοντες ὀλοκλήρους ἀλιευτικοὺς στόλους.

Οἱ Ἕλληνες τῆς Κασέγκα ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἐπαγγελματικὴν των εὐδοκίμῃσιν διακρίνονται ὡσαύτως καὶ διὰ τὰ ἀγνὰ πατριωτικὰ των αἰσθήματα τὰ ὁποῖα διαδηλοῦν εἰς ἐκάστην περίστασιν, διωργανώνοντες δοξολογίας καὶ παροικιακὰς συγκεντρώσεις.

Μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων τῆς πόλεως αὐτῆς ἀναφέρομεν τοὺς κ.κ. Α. Καραμπάσσην καὶ Λ. Χατζηστράτην ἀσχολουμένους μὲ τὸ γενικὸν ἐμπόριον καὶ μὲ τὴν ἀλιεῖαν καὶ ἐπεξεργασίαν ἰχθύων, τὸν κ. Β. Μελλεξινῆν διατηροῦντα ἐπιχειρήσεις μεταφορῶν, τοὺς κ.κ. Μηνᾶ Καροφύλλην καὶ Εὐστράτιον Χατζηευστρατίου διατηροῦντας ἀρτοποιεῖον καὶ παντοπωλεῖον, τὸν κ. Π. Παρασκευᾶν ἔμπορον, τὸν κ. Γρηγ. Μαλλιᾶκα ἔμπορον, τὸν κ. Νικήτα Γεωργᾶ ἔμπορον, τὸν κ. Ἑμμανουὴλ Ἀγγελιναρᾶν ἔμπορον, τὸν κ. Νίκον Ζανέτον ἔμπορον, τὸν κ. Παντελεῆ Κρητικὸν ἔμπορον, τὸν κ. Παναγιώτην Καραθατάκην ἔμπορον, τὸν κ. Ἰωάννην Γεραλὴν ἔμπορον, τὸν κ. Εὐάγγελον Ζαργκλὴν ἔμπορον, τὸν κ. Παρασκευᾶ Χατζηστράτην ἔμπορον, τὸν κ. Γεώργιον Μαστρονικήταν ἔμπορον, τὸν κ. Σταύρον Χατζηστράτην ἔμπορον, τὸν κ. Νικό-



Ὁ κ. ΕΜΜΑΝΟΥΛΑ ΚΑΡΟΦΥΛΛΗΣ

Ἕμπορος ἐκ Κάσου.

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος μετὰ τῆς οἰκογενείας του εἰς τὴν Κασέγκα ἀναπτύσσων ἀξιόλογον δραστηριότητα καὶ ἐκτιμώμενος ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Παροικίας.

λαον Κυπραίον ἔμπορον, τὸν κ. Νικήτα Κρητικὸν ἔμπορον, τὸν κ. Φίλ. Πέτρου ἔμπορον, καὶ τοὺς κ.κ. Παπαπέτρου καὶ Χριστοδουλίδην ἔχοντας ἐμπορικὴν ἐταιρείαν.

Χαρακτηριστικὸν τυγχάνει τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ περισσότεροι ὁμογενεῖς μας τῆς Κασέγκα, ἔλκουν τὴν καταγωγὴν των ἀπὸ τὴν ἡρωϊκὴν καὶ μαρτυρικὴν Δωδεκάνησον, δι' ἣ καὶ ἡ ἀπελευθέρωσις καὶ ἐνσωμάτωσις τῆς Ἑλληνικῆς αὐτῆς περιοχῆς εἰς τὴν Μητέρα Πατρίδα, ἀπετέλεσεν ἀφορμὴν ἐθνικῶν πανηγυρισμῶν εἰς τὴν μικρὰν αὐτὴν πόλιν τοῦ Βελγικοῦ Κογκό, τῆς ὁποίας οἱ Ἕλληνες κάτοικοι ἀπέδειξαν ὅτι ὄσον καὶ ἂν ζοῦν μακρὰν ἀπὸ τὴν γενέτειράν των, δὲν παύουν νὰ εἶναι ψυχικῶς κοντὰ τῆς καὶ νὰ διατρανῶνουν μὲ ὑπερηφάνειαν τὴν Ἑλληνικὴν των καταγωγὴν.





(Διὰ τὸν Ἑλληνισμόν τῆς Κασέγκα ὅρα καὶ φωτογραφίας εἰς τὰς σελίδας 381 — 384 — 385 καὶ 388).

Karofilis & Hadjistratis

Boulangerie - Epicerie du Luapula

KASENGA

CONGO - BELGE

<p>Ἰωάννης Κομ. Γεραλῆς</p> <p>ΕΜΠΟΡΟΣ</p>  <p>KASENGA</p> <p>CONGO ~ BELGE</p>	<p>Εὐάγγελος Πετρ. Ζαργκλῆς</p> <p>ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΠΑΓΟΥ</p>  <p>KASENGA</p> <p>CONGO ~ BELGE</p>
<p>Γεώργιος Μαστρονικήτας</p> <p>ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ</p>  <p>KASENGA</p> <p>CONGO ~ BELGE</p>	<p>Σταῦρος Ε. Χατζηστράτης</p> <p>ΕΜΠΟΡΙΟΝ</p>  <p>KASENGA</p> <p>CONGO - BELGE</p>

**ΝΙΚΟΣ
ΖΑΝΕΤΟΣ**

ΕΜΠΟΡΟΣ



KASENGA

CONGO - BELGE

**ΠΑΝΤΕΛΗΣ
ΚΡΗΤΙΚΟΣ**

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ



KASENGA

CONGO - BELGE

**Παναγιώτης
Καραβατάκης**

ΕΜΠΟΡΙΟΝ-

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ



KASENGA

CONGO - BELGE

**Έμμανουήλ
Άγγελιναράς**

ΕΜΠΟΡΟΣ



KASENGA

CONGO - BELGE

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΚΥΠΡΑΙΟΣ**

ΕΜΠΟΡΟΣ



KASENGA

CONGO - BELGE

**ΝΙΚΗΤΑΣ
ΚΡΗΤΙΚΟΣ**

ΕΜΠΟΡΟΣ



KASENGA

CONGO - BELGE

**ΠΑΠΑΠΕΤΡΟΣ &
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΙΔΗΣ**

ΕΜΠΟΡΟΙ



KASENGA

CONGO - BELGE

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣ Ε.
ΧΑΤΖΗΣΤΡΑΤΗΣ**



KASENGA

CONGO - BELGE

KASONGO

Τὸ Κασόγκο ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Kivu, District de Maniema.

Ἐχει ὥραϊον κλίμα λόγῳ τοῦ ὑψομέτρου τὸ ὁποῖον εἶναι περίπου 600 μέτρα ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης.

Ἡ περιφέρεια παράγει θάμνακα καὶ καφὲ ἐξάγει δὲ καὶ μεγάλας ποσότητας ἐλεφαντόδοντος. Ἀπέχει 650 περίπου χιλιόμετρα ἀπὸ τὸ Στάνλεϋβίλλ καὶ 225 ἀπὸ τὸ Κογκόλο.

Ἡ πόλις αὕτη ἔχει καὶ ἱστορίαν διότι διετέλεσεν τὸ κέντρον τῶν Ἀράβων καὶ ἡ πρωτεύουσά των, ὅταν ἐκυριάρχουν εἰς τὸ Κογκό. Εἰς τὰ περίξ αὐτῆς τῆς πόλεως ἐξ ἄλλου ἔλαθε χώραν ἢ μάχη μεταξὺ Βέλγων καὶ Ἀράβων δουλεμπόρων, καταλήξασα εἰς περιφανῆ νίκην τῶν Βέλγων καὶ ἐξάλειψιν τοῦ ἀπεχθοῦς δουλεμπορίου. Μέχρι σήμερον σώζονται ὀλίγα Ἀραβικὰ φρούρια τὰ ὁποῖα ὁ ἐπισκέπτης δύναται νὰ ἐπισκεφθῇ ὡς ἀποτελοῦντα κάτι τὸ ἀξιόλογον διὰ τὴν ἱστορίαν τοῦ τόπου.

Ὑπάρχουν καὶ εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν Ἕλληνες ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον, τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς μεταφοράς. Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τοὺς ὁμογενεῖς κ.κ. Παναγιώτην Χατζηκρήστου καὶ Σάββαν Θεοδοσίου διατηροῦντας ἀξιόλογον βιομηχανίαν ἀσθέστου ἢ ὁποῖα τροφοδοτεῖ σχεδὸν ὁλόκληρον τὴν περιοχὴν. Ἄλλος Ἕλλην βιομήχανος εἶναι ὁ κ. Θεόδωρος Μήτραρος ὁ ὁποῖος ἔχει ἐργοστάσιον ἀποφλοιώσεως ὀρύζης, ἀσχολούμενος ὁμῶς συγχρόνως καὶ μὲ ἐκτεταμένον γενικὸν ἐμπόριον.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΧΑΤΖΗΚΡΗΣΤΟΥ & ΣΑΒΒΑΣ ΘΕΟΔΟΣΙΟΥ

Βιομηχανία ἀσθέστου

Kasongo (Mwanakusu)

Congo - Belge

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΜΗΤΡΑΡΟΣ

Ἐργοστάσιον ἀποφλοιώσεως ὀρύζης. Γενικὸν ἐμπόριον.

Kasongo (Wamaza)

Congo - Belge

Ὁ κ. Εὐάγγελος Ρούσης εἰς κυνηγε-
τικὴν ἐκδρομὴν. Εἰς
τὴν φωτογραφίαν δι-
ακρίνεται σκοπεύων
μῖαν λεοπάρδαλιν.



Οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Εὐάγγελος Ρούσης
καὶ Ἀνδρέας Συμεωνίδης ἐγκατεστη-
μένοι εἰς τὸ KASSENVI καὶ ἀσχολού-
μενοι μὲ γενικὸν ἐμπόριον καὶ μὲ τὴν
βιομηχανικὴν ἐπεξεργασίαν τῶν ἀλιευ-
ομένων εἰς τὴν λίμνην τοῦ Ἀλθέρτου
ἰχθύων.



KASSENVI

Τὸ Κασένι ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale,
District du Kibali-Ituri

Εἶναι λιμὴν ἐπὶ τῆς Δυτικῆς ὁχθῆς τῆς λίμνης τοῦ Ἀλθέρτου καὶ
ἐπικοινωνεῖ ἀτμοπλοικῶς μὲ τὴν Οὐγκάντα ἢ ὁποῖα θρέχεται ἀπὸ
τὰς Ἀνατολικὰς ὁχθὰς τῆς λίμνης.

Ὑπάρχουν καὶ ἐδῶ ὀλίγοι Ἕλληνες ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπό-
ριον καὶ τὴν ἀλιείαν. Ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων εἰς τὴν περιο-
χὴν αὐτὴν τυγχάνουν οἱ ἀδελφοὶ Ἡλίας καὶ Νικόλαος Παρασκευᾶς
οἵτινες ἤρχισαν ἐκ τῶν πρώτων νὰ συστηματοποιοῦνται εἰς τὴν βιομη-
χανικὴν ἐπεξεργασίαν τῶν ψαριῶν. Ἄλλος Ἕλλην ἀσχολούμενος μὲ
τὴν ἀλιείαν εἶναι ὁ κ. Εὐάγγελος Ἀργ. Ρούσης ἐξ Ἡπείρου, ὅστις



Εἰς τὰ κυνηγετικά περί-
περα τοῦ ὁμογενοῦς κ.
Εὐστρατίου Δεληθασίλη.
Διακρίνονται ἐκ δεξιῶν
πρὸς τὰ ἀριστερά: Ὁ κ.
Rudzinski ὁ κ. Ε. Δελη-
θασίλης, ἡ Κα Rudzinski
καὶ ὁ κ. Ν. Μιχελῆς.



Ὁ κ. Εὐστράτιος Δεληθασίλης καὶ ἡ Κα
Rudzinski ἱστάμενοι ἐκατέρωθεν ἐνὸς
σκελετοῦ ἐλέφαντος καὶ κάτωθεν τῆς πι-
νακίδος ἣ ὅποια δεικνύει εἰς τοὺς ἐπισκέ-
πτας πρὸς ποῖαν κατεύθυνσιν ὑπάρχει κυ-
νήγιον ἀγρίων θηρίων.

εἶναι ἐγκαταστημένος εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό ἀπὸ τὸ 1930 τυγχάνων
καὶ εἰς ἐκ τῶν διασήμεων κυνηγῶν ἀγρίων θηρίων.

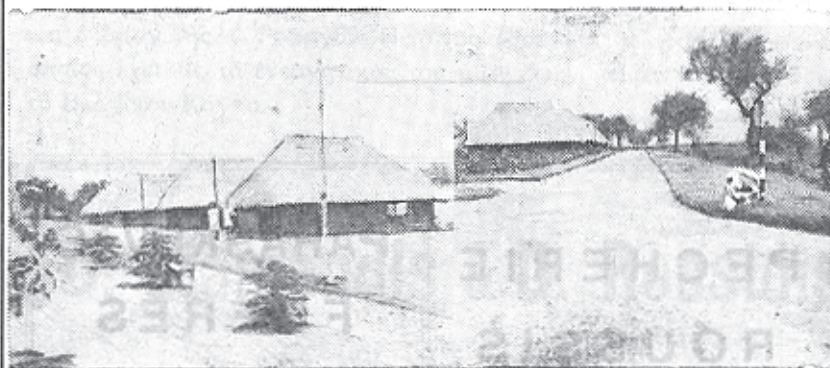
Εἰς τὸ Κασσέιν εἶναι ἐπίσης ἐγκατεστημένος ὁ κ. Εὐστράτιος
Δεληθασίλης ὁ ὁποῖος ἀσχολεῖται μὲ τὴν ἀλιεῖαν καὶ τὴν ἐπεξεργα-
σίαν τῶν ἰχθύων καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει καὶ τὰ περίφημα PAVILLONS
DE CHASSE τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν μίαν ἰδεώδη διαμονὴν δι' ὅσους
θέλουν νὰ κυνηγήσουν ἀγρία θηρία ἢ νὰ ψαρεύσουν εἰς τὴν λίμνην τοῦ
Ἀλθέρτου.

Visit the Inland Riviera of Africa

Stay at the "Pavillons de Chasse"

You will find all your comfort in this picturesque shooting-lodge, which is situated on the shores of beautiful Lake Albert, the fisherman's Paradise.

**Proprietor: Eustratios Delivassilis
Kassenyi-Ituri.**



Visitez la Côte d'Azur du Congo-Belge

Descendez aux "Pavillons de Chasse"

L'Hôtel et Restaurant de M. Eustratios Delivassilis vous promet tout confort et une vue superbe sur les magnifiques rives du lac Albert.

Εἰς τὰ κυνηγετικά περίπτερα τοῦ κ. Εὐστρατίου Δεληθασίλη ὁ ξένος θὰ εὔρη ὅλας τὰς ἀνέσεις ἑνὸς μοντέρνου ξενοδοχείου καὶ θὰ ἀπολαύσῃ συγχρόνως τὰ μαγευτικά ἀκρογιάλια τῆς λίμνης τοῦ Ἑλ-
θέρτου καὶ τὴν πέριξ φύσιν.

Τὸ Κασσένι ἀποτελεῖ ἐξ ἄλλου τὸ ἐπίνειον τῆς Μπούνιας καὶ πολλάκις οἱ ὁμογενεῖς μας τῆς πόλεως αὐτῆς ἐκδράμουν ἐκεῖ διὰ νὰ ἀναπαυθοῦν ἢ διὰ νὰ κυνηγήσουν καὶ νὰ ψαρεύσουν.

Οἱ μαθηταὶ καὶ οἱ οἰκότροφοι τοῦ Ἑλληνικοῦ σχολείου τῆς Μπού-
νιας μεταβαίνουν συχνάκις εἰς τὸ Κασσένι μετὰ τῶν διδασκάλων των,
ἀπολαμβάνοντες τῶν περιποιήσεων τοῦ κ. Εὐστρατίου Δεληθασίλη ὁ
ὁποῖος καὶ διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ ἐπιδεικνύει τὸ ἐνδιαφέρον του διὰ
τὴν μαθητιῶσαν Ἑλληνικὴν νεολαίαν.

Τὸ Κασσένι τέλος εἶναι ὁ συντομώτερος δρόμος δι' ὅσους θέλουν
νὰ μεταβοῦν εἰς τὴν Οὐγκάντα ἀπὸ τὴν περιφέρειαν τοῦ ITURI καὶ
οὕτω ἡ πόλις αὐτὴ ἀποκτᾷ καὶ ἰδιαιτέραν σημασίαν ἀπὸ συγκοινωνι-
ακῆς ἀπόψεως.

**PECHERIE
ROUSSIS**

Lac Albert

Kassenyi

Congo-Belge

**PARASKEVAS
FRÈRES**

Pêcherie

au Lac Albert

(Muita - Rivière)

Kassenyi

Congo Belge

KINDU

Τὸ Κίντου ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Kivu, District de Maniema.

Ἡ πόλις αὐτὴ εἶναι τέρμα καὶ ἀφετηρία τῆς ποταμίας ὁδοῦ KINDU - PONTTHIERVILLE ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Λουαλάμπα ἣτις ἔχει μῆκος 320 χιλιόμετρα.

Ἀπὸ τὸ Κίντου ἕως τὸ Κογκόλο ἡ συγκοινωνία ἐκτελεῖται μὲ σιδηρόδρομον διότι ὁ ποταμὸς σχηματίζει πάλιν καταρράκτας καὶ δὲν εἶναι πλωτός. Ἡ ἀπόστασις αὐτὴ εἶναι 350 περίπου χιλιόμετρα καὶ ἡ διαδρομὴ διαρκεῖ μίαν ἡμέραν.

Εἰς τὸ Κίντου ὑπάρχουν ἄρκετοὶ συμπατριῶται μας ἐγκατεστημένοι ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν καὶ ἀσχολούμενοι μὲ διαφόρους ἐπιχειρήσεις. Ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων μεταναστῶν εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν εἶναι ὁ ὁμογενὴς κ. Γεώργιος Πιτσινὸς (δρᾶ καὶ σελίδας 398 — 399) ὁ ὁποῖος ἔχει εἰς τὸ ἐνεργητικὸν του μίαν ζωὴν γεμάτην ἀπὸ δρᾶσιν εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό.

D. Diamandis & D. Rossidis

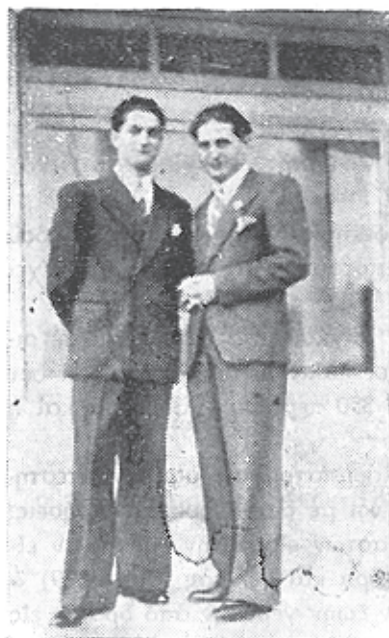
Commerce Général

B. P. 82



KINDU P. E.

CONGO - BELGE



Οι αδελφοί Κώστας και Αιμίλιος Ἀθραμίδης οἱ ὅποιοι τιμοῦν τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ διὰ τὴν ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν τῶν δρᾶσιν καὶ τὸ ἥθος τῶν. Αἱ ἐπιχειρήσεις τῶν ἐπεκτείνονται εἰς πολλοὺς τομεῖς κυριώτεροι τῶν ὁποίων εἶναι τὸ ἐμπόριον, αἱ μεταφοραὶ καὶ ἡ ἐκμετάλλευσις τῆς ξυλείας τῶν δασῶν τὰ ὅποια ἀφθονοῦν εἰς τὴν περιφέρειάν τῶν.

Ἡ πόλις αὕτῃ ἔχει τὸ προνόμιον νὰ φιλοξενῇ καὶ ἕναν ἐξαιρετικὸν ἐπιστήμονα τὸν Ἑλληνα ἱατρὸν κ. Ἀντώνιον Ἀντωνιάδην ὁ ὁποῖος χαίρει μεγάλης ἐκτιμήσεως ἀπὸ τὴν Εὐρωπαϊκὴν παροικίαν διὰ τὴν ἐπιστημονικὴν του κατάρτισιν καὶ τὰ πλούσια ἀλτρουϊστικά του αἰσθήματα.

Ἄλλοι Ἕλληνες εἰς τὸ Κίντου εἶναι ὁ κ. Γ. Βαρουκτσῆς ἐπιχειρηματίας, ὁ κ. Μηνᾶς Φωτίου ἔμπορος καὶ ἰδιοκτῆτης ἀκινήτων (δρα εἰκόνα ἐν σελίδι 394) ὁ κ. Θεόδωρος Πολυκάρπου ὅστις ἐργάζεται εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις τοῦ κ. Μηνᾶ Φωτίου, ὁ κ. Δημήτριος Πάπαλος διατηρῶν λαμπρὸν Εὐρωπαϊκὸν κατάστημα καὶ ἀντιπροσωπεύων διαφόρους μεγάλους οἴκους τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς, ὁ κ. Γεώργιος Λαλλᾶς ἔμπορος, ὁ κ. Μανώλης Ν. Τσιάκας ἰδιοκτῆτης τοῦ ὠραίου Ἑλληνικοῦ ξενοδοχείου «MANIEMA HOTEL» οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Διαμαντῆς καὶ Δ. Ρωσσίδης ἀποτελοῦντες τὴν ἐμπορικὴν ἐταιρείαν D. DIAMANTIS & D. ROSSIDIS ὁ κ. Σπύρος Χαρισιάδης ἔμπορος, ὁ κ. Σταῦρος Καζούλλης ἔμπορος, ὁ κ. Κώστας Ἀθραμίδης ἔμπορος καὶ ἐξαγωγεὺς ξυλείας, ὁ κ. Αἰμίλιος Ἀθραμίδης ἔμπορος, ὁ κ. Σπύρος Ἰωαννίδης ἔμπορος, ὁ κ. Κυριάκος Φ. Μικελλίδης ἔμπορος, ὁ κ. Παν. Φ. Μικελλίδης ἔμπορος, ὁ κ. Κώστας Σαλθάμπας ἔμπορος, καὶ ὁ κ. Κώστας Μαῦρος ἔμπορος.



Οι όμογενοί κ.κ. Δημήτριος Διαμάντας, Μανώλης Τσιάκας, και Παναγιώτης Τσάβαλος, εις τὴν θεράντα τοῦ Ἑλληνικοῦ ξενοδοχείου «MANIEMA HOTEL»

Εἰς τὸ Κίντου διαμένει ὡσαύτως ὁ κ. Ἰωάννης Νεστ. Χάλικας ὁ ὁποῖος ἐγεννήθη καὶ ἀνετράφη εἰς Ν. Ἀφρικὴν ἤδη δὲ ἐργάζεται ὡς μηχανικός ἐνταῦθα, ἀσχολούμενος ὅμως καὶ μὲ τὸ ἐμπόριον. Ὁ ἀδελφός του κ. Γεώργιος Νεστ. Χάλικας διαμένει εἰς τὸ KINGOMBE ἀσχολούμενος μὲ τὸ ἐμπόριον. Ὁ κ. Βασίλειος Παντ. Πιτσινὸς διαμένει ὡσαύτως εἰς τὸ Κίντου ὅπου καὶ ἐμπορεύεται.

Μία ὅμως ἀπὸ τὰς πλέον ἐνδιαφερούσας Ἑλληνικὰς φυσιογνωμίας τοῦ Κίντου καὶ ὁλοκλήρου τῆς Ἀφρικῆς εἶναι ὁ θαλερὸς πρεσβύτης κ. Παναγιώτης Χρ. Τσάβαλος ὁ ὁποῖος ἔλκει τὸ γένος ἀπὸ τὴν εὐάνδρον καὶ ἡρωϊκὴν Ἑπειρον καὶ ὁ ὁποῖος ἀριθμεῖ εἰς τὴν Ἀφρικὴν μίαν ζωὴν ἐξήκοντα ἐτῶν!!!! Ὁ τολμηρὸς οὗτος πρωτοπόρος συμπατριώτης μας ἐφθασεν εἰς τὸ Κογκὸ εἰς ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ χώρα αὕτη εὐρίσκετο εἰς ἡμιαγρίαν κατάστασιν. Αἱ ἀναμνήσεις του εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρουσαι καὶ αἱ ἀφηγήσεις του διὰ τὴν ζωὴν τῶν πρώτων μεταναστῶν τόσοι συναρπαστικαί, ὥστε δύναται τις νὰ τὸν ἀκούῃ ἐπὶ πολλὰς ὥρας ὁμιλοῦντα καὶ περιγράφοντα τὴν ζωὴν του, ἢ ὁποία εἶναι ὁ ζωντανὸς καθρέπτης τῆς συμβολῆς τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν ἀξιοποίησιν τῆς Ἀφρικῆς.

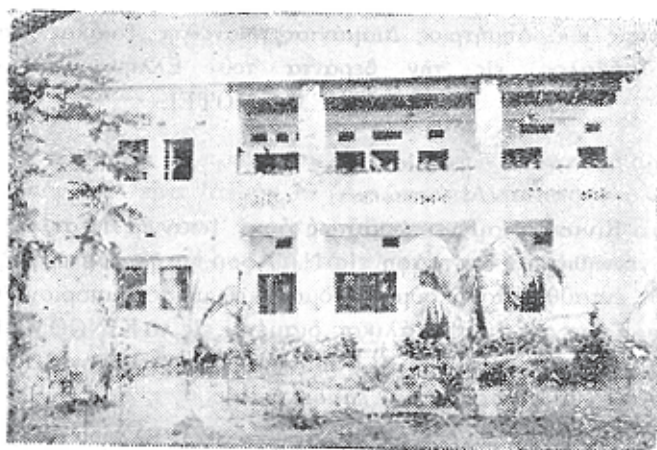
MANIEMA HOTEL

B. P. 29

KINDU P. E.

CONGO - BELGE

Propriétaire : EM. N. CHAKAS



Μία άποψις τοῦ ξενοδοχείου « MANIEMA HOTEL »
τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Ἐμμα-
νουήλ Νικ. Τσιάκαν καὶ εἰς τὸ ὁποῖον ὁ τα-
ξειδιώτης θὰ εὕρῃ ὅλας τὰς συγχρόνους ἀνέ-
σεις καὶ μίαν ἐξαιρετικὴν ἐλληνικὴν κουζίαν.

ΣΠΥΡΟΣ ΧΑΡΙΣΙΑΔΗΣ

ΕΜΠΟΡΟΣ

KINDU

CONGO - BELGE

J. N. CHALIKAS

Mecanicien

B.P. 24

KINDU

CONGO - BELGE

G. N. CHALIKAS

Commerçant

KINGOMBE

CONGO - BELGE

ΧΡΙΣΤΟΔ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ

ΕΜΠΟΡΟΣ

KINDU

CONGO - BELGE

K. F. MIKELLIDES

Commerce - Transport

B. P. 33 — K I N D U

C O N G O - B E L G E

NOUVELLE
SINFAC
LOW K.M 97 KINDU

ΣΠΥΡΟΣ Χ. ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ
ΚΩΣΤΑΣ Κ. ΣΑΒΛΑΜΠΑΣ

ΚΩΣΤΑΣ
ΜΑΥΡΟΣ

Γενικὸν ἔμπόριον

K I N D U
C O N G O - B E L G E

Maison ALBERTO

Commerce - Général

B.P. No. 15 - K I N D U

C O N G O - B E L G E

Exploitation Forestières

**AVRAMIDES
COSTA**

**COMMERCE
PRODUITS
TRANSPORTS**

KINDU KM 34

**GEORGES
LALLAS**

COLON

B. P. No. 1

**KINDU
CONGO BELGE**

D. PAPALOS

Commerce Général

P. B. 63

KINDU P. E.

Adresse Tel. PAPALOS

Banquier :

Banque du Congo Belge

M. PHOTIOU

B.P. No. 30

**KINDU
CONGO - BELGE**

KONGOLO

Τὸ Κογκόλο ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Kalanga, District du Tanganyika.

Εἶναι τέρμα τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς KINDU- KONGOLO ἣτις ἔχει μῆκος 350 χιλιόμετρα καὶ ἀφετηρία τῆς ποταμίας ὁδοῦ KONGOLO - BUKAMA. Τὸ ταξίδιον αὐτὸ μὲ τὸ ποταμόπλοιον εἶναι πολὺ ἐνδιαφέρον καὶ διαρκεῖ τέσερης ἕως πέντε ἡμέρας, ἀναλόγως τοῦ ρεύματος τοῦ ποταμοῦ.

Ἡ περιοχὴ αὐτὴ εἶναι πολὺ εὐφορος, παράγει δὲ καὶ μεγάλας ποσότητας δημητριακῶν.

Εἰς τὸ Κογκόλο ὑπάρχουν καὶ δύο γέφυραι ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Λου-αλάμπα ἐκ τῶν ὁποίων ἡ μεγαλυτέρα εἶναι μήκους 670 μέτρων (δρα καὶ εἰκόνα ἐν τῇ σελίδι 372).

Εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ὑπάρχουν ἀρκετοὶ συμπατριῶται μας ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὰς μεταφοράς. Ἐκ τῶν πρώτων Εὐρωπαίων κατοίκων τοῦ Κογκόλο εἶναι ὁ ἐξ Ἰμβρου ὁμογενὴς κ. Ἀθανάσιος Κωνστ. Μήτραρος, ὅστις εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό ἀπὸ τεσσαράκοντα καὶ πλέον ἐτῶν ἀσχολούμενος εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς ξυλείας τῶν ἀπεράντων δασῶν τὰ ὅποια ὑπάρχουν ἐν ἀφθονίᾳ εἰς τὴν περιφέρειαν.

Dimos Maeris & Co.
& Christos Eliades

Commerce Général
Articles pour Blancs

“HOTEL CENTRAL”

B. P. 18 KONGOLO

CONGO - BELGE

DIMOS MACRIS & Co.

Commerce Général
Achat et Vente de tous
Produits Coloniaux
Transports — Savonnerie

B. P. 29 KONGOLO

CONGO - BELGE

Ὁ κ. ΧΡΗΣΤΟΣ ΗΛΙΑΔΗΣ

Ἐμπορος

Ἐγκατεστημένος εἰς τὸ KONGOLO.

Διατηρεῖ ἄριστον κατάστημα νεω-
τερισμῶν καὶ εἰδῶν δι' Εὐρωπαίους.

Τυχάνει συνεταῖρος τοῦ ὠραίου

Ἑλληνικοῦ ξενοδοχείου

«HOTEL CENTRAL».



Ἄλλοι Ἕλληνες εἰς τὸ Κογκόλο εἶναι, ὁ κ. Εὐστάθιος Ὁρφανίδης ὁ ὁποῖος ἀσχολεῖται μὲ γενικὸν ἐμπόριον καὶ τυγχάνει καὶ ἰδιοκτῆ-
της ὠραίου καταστήματος, οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Νίκος Κωνσταντινίδης
καὶ Γεώργιος Τσάκας ἀποτελοῦντες τὴν ἐμπορικὴν ἐταιρείαν
«TRANGEN» ὁ κ. Δημῶς Μακρῆς ὅστις ἀσχολεῖται μὲ εὐρύτατον γε-
νικὸν ἐμπόριον ἀποικιακῶν καὶ μεταφορῶν, ὁ κ. Νικόλαος Χωματένος
ἔμπορος, ὁ κ. Χρῆστος Ἡλιάδης ἔμπορος καὶ ἰδιοκτῆτης ὠραίου κα-
ταστήματος, οἱ ἀδελφοὶ Παπουτσᾶ ἀσχολούμενοι μὲ εὐρύτατον γενι-
κὸν ἐμπόριον ἀποικιακῶν καὶ μεταφοράς, ὁ κ. Νίκος Τσάκας ὁ ὁποῖος
τυγχάνει ἰδιοκτῆτης ὠραίου καταστήματος νεωτερισμῶν καὶ τροφί-
μων, ὁ κ. Ἰωάννης Χριστοδούλου ἔμπορος, ὁ κ. Λεωνίδας Καντωνί-
δης ἔμπορος, ὁ κ. Ἀνδρέας Παναγιώτου ἔμπορος, ὁ κ. Τάσος Κων-
σταντινίδης ἔμπορος καὶ ὁ κ. Γεώργιος Ὁρφανίδης ἔμπορος.

Εἰς τὸ Κογκόλο ὑπάρχει ἐξ ἄλλου καὶ Ἑλληνικὸν ξενοδοχεῖον

TRANGEN

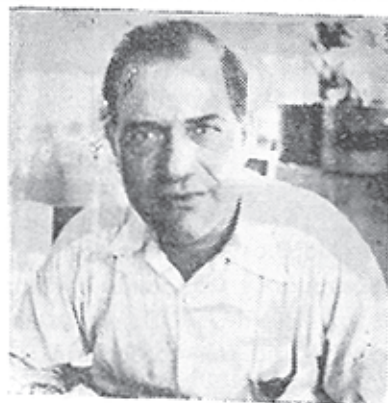
CONSTANTINIDES & CHAKAS

Transports et Commerce Général

Adresse Télégraphique : TRANGEN

KONGOLO

CONGO - BELGE



Ο κ. ΕΥΣΤΑΘΙΟΣ ΟΡΦΑΝΙΔΗΣ

"Εμπορος

Έγκατεστημένος εις τὸ KONGOLO ἀπὸ εἰκοσιπενταετίας. Διατηρεῖ πολυτελὲς κατάστημα καὶ ἀκμάζουσαν ἐμπορικὴν ἐταιρείαν. Ἐκτιμᾶται ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Ἑλληνικῆς καὶ διεθνoῦς παροικίας. Διὰ τὴν πατριωτικὴν του δρᾶσιν κατὰ τὸν πόλεμον ἐτιμήθη μὲ ἀνώτερα Συμμαχικὰ παράσημα.



Ο κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΤΣΑΚΑΣ

"Εμπορος

Έγκατεστημένος εις τὸ KONGOLO.

Τυχάνει συνεταῖρος καὶ ἱδρυτῆς τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς ἐταιρείας TRANGEN ἥτις ἀσχολεῖται μὲ εὐρύτατον γενικὸν ἐμπόριον καὶ μεταφοράς. Ἐκτιμᾶται ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς παροικίας διὰ τὸ ἦθος του καὶ τὸν καλὸν του χαρακτήρα.

τὸ HOTEL CENTRAL εἰς τὸ ὁποῖον ὁ ταξειδιώτης θὰ εὕρῃ ὅλας του τὰς ἀνάσεις καὶ μίαν ἐγκάρδιον Ἑλληνικὴν ἀτμόσφαιραν. Τὸ ξενοδοχεῖον αὐτὸ ἀνήκει εἰς τοὺς ὁμογενεῖς μας κ.κ. Δῆμον Μακρῆν καὶ Χρήστον Ἡλιάδην οἱ ὅποιοι δὲν φείδονται κόπων καὶ ἐξόδων διὰ νὰ διατηροῦν ἓνα τέλειον ἱδρυμα εἰς τὸ κέντρον τῆς Ἀφρικῆς.

Maison E. J. Orphanides

Alimentation Générale — Articles de luxe.

Vins — Liqueurs — Atelier de Menuiserie.

KONGOLO

CONGO - BELGE

PAPOUTSAS FRÈRES

Commerce Général — Transports

Achat et vente de tous
PRODUITS COLONIAUX

ARTICLES DE TRAITE ET POUR
BLANCS

Kongolo

Congo - Belge

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

ΕΜΠΟΡΟΣ

TAX KIB. 40



KONGOLO

CONGO - BELGE

N. ΗΟΜΑΤΕΝΟΣ

ΕΜΠΟΡΟΣ

B. P. 40



KONGOLO

CONGO - BELGE

CHAKAS NICOS

Epicerie-Bar-Nouveautés

B. P. No. 11



KONGOLO
CONGO - BELGE

ΙΩΑΝΝΗΣ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ

ΕΜΠΟΡΟΣ



KONGOLO
CONGO - BELGE

ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΚΑΝΤΩΝΙΔΗΣ

ΕΜΠΟΡΟΣ

TAX. KIB. 29



KONGOLO
CONGO - BELGE

ΑΘΑΝ. ΚΩΝ. ΜΗΤΡΑΡΟΣ

Έγκατεστημένος από 40
ετών εις Βελγ. Κογκό.

Έμπορος.

Βιομηχανία Ξυλείας.



KONGOLO
CONGO - BELGE

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ!

Ἐγγραφῆτε συνδρομηταὶ εἰς τὴν «ΝΕΑ ΖΩΗ».

Ἐνισχύσατε τὸ μοναδικὸν Ἑλληνικὸν περιοδικὸν
τοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Ἐγγράψατε εἰς τὴν «ΝΕΑ ΖΩΗ» τοὺς ἐν Ἑλλάδι καὶ Αἰγύπτῳ
φίλους σας, διὰ νὰ γνωρίσουν τὴν ζωὴν καὶ τὴν δημιουργικὴν
δράσιν τῶν Ἑλλήνων τῆς Μαύρης Ἡπείρου.

Στείλλατε τὰς διαφημίσεις σας εἰς τὴν «ΝΕΑ ΖΩΗ» διὰ νὰ ἐπι-
κοινωνήσετε μὲ τὸν ἐπιχειρηματικὸν κόσμον τῶν ὁμογενῶν μας,
εἰς τὴν Κεντρικὴν, Ἀνατολικὴν, Δυτικὴν καὶ Νότιον Ἀφρικὴν.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ!

Ἐὰν θέλετε νὰ μεταναστεύσετε εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό ἢ εἰς τὰς
ἄλλας χώρας τῆς Ἀφρικῆς.

Ἀπευθυνθῆτε εἰς τὴν «ΝΕΑ ΖΩΗ».

Δημοσιεύσατε μίαν ἀνακοίνωσιν ἐκθέτοντες τὰ προσόντα καὶ
τὰς γνώσεις σας, διὰ νὰ εὑρετε μίαν ἐργασίαν εἰς τὰς ἐπιχειρή-
σεις τῶν ἐκεῖ ὁμογενῶν μας.

ΔΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΠΕΥΘΥΝΘΗΤΕ :

MENÉLAS ANTONIADIS

c/o La Vie Nouvelle B. P. 373

Elisabethville

Congo - Belge

LEOPOLDVILLE

Τὸ Λεοπολδβίλλ ὀφείλει τὴν ὀνομασίαν του εἰς τὸν αἰμνηστον Βασιλέα τῶν Βέλγων Λεοπόλδον, "Ὅστις διὰ τῆς μεγαλοφυΐας του ἐξεσφάλισε διὰ τὴν χώραν Του τὴν τεραστίαν αὐτὴν ἀποικίαν εἰς τὸ κέντρον τῆς Ἀφρικῆς.

Εἶναι ἡ πρωτεύουσα τῆς Ἀποικίας καὶ ἡ ἔδρα τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ. Ἐχει ὠραίας λεωφόρους καὶ μοντέρνας ἐπαύλεις. Εἶναι κτισμένο ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Κόγκο καὶ ἀποτελεῖ τὸν μεγαλύτερον ἐσωτερικὸν λιμένα τῆς Ἀποικίας. Ὑπάρχουν πολλὰ ἐργοστάσια καὶ τεράστια ναυπηγεῖα τῆς ἐταιρείας UNATRA. Συνδέεται μὲ συγκοινωνίαν ποταμοπλοίων μὲ τὸ Στάνλεϋβίλλ τὸ ὅποιον ἀπέχει 1720 χιλιόμετρα καὶ μὲ σιδηρόδρομον μὲ τὸν ἐπὶ τοῦ Ἀτλαντικοῦ Ὠκεανοῦ λιμένα τοῦ MATADI.

Ἀπέναντι ἀπὸ τὸ Λεοπολδβίλλ δηλαδὴ εἰς τὴν δεξιὰν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ Κόγκο εἶναι κτισμένη ἡ BRAZAVILLE πρωτεύουσα τῆς Γαλλικῆς Ἀφρικῆς τοῦ Ἰσημερινοῦ. Αἱ δύο πρωτεύουσαι συγκοινωνοῦν μὲ ἀτμόπλοια.

Ἀπὸ τὴν Μπραζαβίλλ ὑπάρχει σιδηρόδρομος ὁ ὅποιος καταλήγει εἰς τὴν PONT-NOIRE ἐπὶ τοῦ Ἀτλαντικοῦ Ὠκεανοῦ δύναται δὲ ὁ ταξειδιώτης νὰ χρησιμοποιήσῃ αὐτὴν τὴν ὁδὸν ἐὰν θέλῃ νὰ μεταβῇ μὲ Γαλλικὸν ὑπερωκεάνειον εἰς τὴν Εὐρώπην.

PERRIS FRÈRES

BRAZAVILLE (A. E. F.)

LEOPOLDVILLE CONGO-BELGE

GROS — DETAIL

IMPORTATION DIRECTE

ALIMENTATION — COTONNADES

ARTICLES DE TRAITE — SAVONNERIES

EXPORTATION SAVON DE MENAGE

Εἰς τὸ Λεοπολδβίλλ δὲν ἐγκατεστάθησαν πολλοὶ Ἕλληνες ὅπως συνέβη μὲ ἄλλας μεγάλας πόλεις τοῦ Βελγικοῦ Κογκό. Τὸ φαινόμενον αὐτὸ θὰ πρέπη ἴσως νὰ ἀποδώσωμεν εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ συμπατριῶται μας εἰσῆλθον εἰς τὸ Κογκό ἀπὸ τὰς Ἀνατολικὰς Ἐπαρχίας καὶ ἀπὸ τὴν Κατάγκα δηλαδὴ τὸ Νότιον τμήμα τῆς χώρας. Ἡ μεγάλη ἀπόστασις ἢ ὅποια χωρίζει τὴν πρωτεύουσαν ἀπὸ τὴν Ἀνατολικὴν Ἐπαρχίαν καὶ ἀπὸ τὴν Κατάγκα καὶ τὸ γεγονὸς ὅτι εἰς τὰς δύο προμημονευθεῖσας περιοχὰς εὗρισκον ἔδαφος δι' ἐγκατάστασιν, ὑπῆρξεν ἡ ἀφορμὴ τῆς μὴ συρροῆς πολλῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν πρωτεύουσαν τοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Οὐχ' ἦττον καὶ οἱ ὀλίγοι Ἕλληνες τοῦ Λεοπολδβίλλ ἐκπροσωποῦν ἐπαξίως τὴν χώραν μας καὶ κρατοῦν ὑψηλὰ τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα εἰς τὰ ὅμματα καὶ τὴν συνείδησιν τῶν Βελγικῶν Ἀρχῶν.

Μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων τοῦ Λεοπολδβίλλ σημειοῦμεν καὶ τοὺς κ.κ. Γεώργιον Δημητριάδην, Α. Διακομιχάλην, Χαράλαμπον Φοιτίδην, Πέτρον Γεωργιάδην, Ἰωάννην Χατζηανδρέου, Τρύφωνα Χατζηανδρέου, Ἰωάννην Χατζηνικήταν, Φώτην Λάλλον, Μὰκ Λαγόπουλον, Ἀνδρέαν Λούλλην, Ἡλίαν Μιχαλόπουλον, Κωνσταντῖνον Μανταλῆν, Κωνσταντῖνον Μαρινάκην, Χρίστον Νικολετόπουλον, Μᾶνον Περρῆν, Μίμην Παναγιωτόπουλον, Ἰωάννην Καθθαδίαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς Νίκον Ι. Ἰερωνυμίδην καὶ Ἀλέξανδρον Ι. Ἰερωνυμίδην.

Israel Frères

LEOPOLDVILLE

Siège Social : LUSAMBO Congo Belge

SUCCURSALES :

Mwene-Ditu — Kalenda — Luputa — Kabinda
Tshofa — Tshilenge

TOUS LES ARTICLES POUR EUROPEENS
Tél. 367 B. P. 187

GROS — DETAIL

DEPARTEMENT INDUSTRIEL

UNION CHIMIQUE AFRICAINE

Leopoldville Congo - Belge

LUBERO

Τὸ Λουμπέρο ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Kivu "Ἐχει ὠραῖον κλίμα παρ' ὅλον ὅτι εἶναι πλησίον τοῦ 'Ισημερινοῦ. Ἀπέχει ὀλίγα χιλιόμετρα ἀπὸ τὸ Butembo καὶ ἔχει μὲ τὴν τελευταίαν αὐτὴν πόλιν πολὺ ἐπαφήν.

"Υπάρχουν καὶ ἐδῶ ὀλίγοι "Ἕλληνες οἱ ὁποῖοι ἀσχολοῦνται μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ διακρίνονται διὰ τὴν ἐκτίμησιν τὴν ὁποίαν τρέφουν πρὸς αὐτοὺς αἱ ἀρχαί. Οἱ καλοὶ αὐτοὶ συμπατριῶται μας ἐξ ἄλλου ἐμφοροῦνται ἀπὸ ἀγνά πατριωτικὰ αἰσθήματα καὶ ἔχουν μίαν ἀξιοζήλευτον ἀλληλεγγύην.

Μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων τοῦ Λουμπέρο ἀναφέρομεν τοὺς ἐκ τῆς ἡρωϊκῆς Κονίτσης καταγομένους ἐξαδέλφους κ.κ. Νίκον καὶ Κωνσταντῖνον Γκότζον. Ἐκ τούτων ὁ κ. Κωνσταντῖνος Γκότζος εἶναι συνεταῖρος καὶ μέτοχος τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς ἐταιρείας «COSTACO» τὴν ὁποίαν καὶ ἀντιπροσωπεύει εἰς τὸ Λουμπέρο. Ὁ κ. Κωνστ. Γκότζος διακρίνεται καὶ διὰ τὰ ἀγνά του πατριωτικὰ αἰσθήματα τὰ ὁποῖα ἐκδηλώνει εἰς πᾶσαν περίστασιν.

Ὁ κ. Νίκος Γκότζος εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Λουμπέρο ἀπὸ τὸ 1937, ἀσχολεῖται δὲ μὲ τὸ ἐμπόριον ἀναπτύσσειν ἀξιοθαύμαστον δραστηριότητα, ἀλλὰ μὴ παραλείπων οὐδεμίαν περίστασιν διὰ νὰ ἐκδηλώσῃ τὸ ἐνδιαφέρον του καὶ τὸν πατριωτισμὸν του δι' ὅτι ἀφορᾷ τὰ παροικιακὰ συμφέροντα ἢ τὸ πρὸς τὴν Πατρίδα καθήκον.

"Ἄλλοι Ἕλληνες τοῦ Λουμπέρο εἶναι ὁ κ. Βρασίδας Νικολαΐδης ἐκ Κύπρου ὅστις εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἀπὸ εἰκοσαετίας καὶ πλέον, ἀσχολούμενος μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν εἰς τὸ ἐμπόριον. Ὁ κ. Ἀνδρέας Ὀδυσσεύς ἐκ Κύπρου ἐγκατεστάθη ὡσαύτως εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἀπὸ τὸ 1937 ἐπιδοθεὶς εἰς τὸ ἐμπόριον, ὅπου μὲ τὴν ἐργατικότητά του ἐξελίχθη σήμερον εἰς ἓνα ἐκ τῶν σημανόντων ἐμπόρων τῆς Ἀποικίας. (ᾶρα καὶ διαφήμισιν εἰς τὴν σελίδα 443).

" COSTACO "

Commerce Général

Bunia - Lubero

Ὁ κ. ΚΩΝΣΤ. ΓΚΟΤΖΟΣ

ἐκ Κονίτης Ἡπείρου

Ἔμπορος

Τυχάνει διευθύνων οὐμ -
βουλος τῆς μεγάλης Ἑλ-
ληνικῆς ἐταιρείας
«COSTACO».

Διακρίνεται διὰ τὸν καλὸν
τοῦ χαρακτῆρα καὶ τὸν ἁ-
δολον πατριωτισμὸν τοῦ.



Ὁ κ. ΝΙΚΟΣ ΓΚΟΤΖΟΣ

ἐκ Κονίτης Ἡπείρου

Ἔμπορος

Ἐγκατεστημένος εἰς τὸ LUBERO
Ἐνδιαφέρεται διὰ τὰ γενικά ζητή-
ματα τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Ἀνατο-
λικῆς Ἐπαρχίας καὶ ἀποτελεῖ ἐ-
κλεκτὸν κοινωνικὸν παράγοντα.
Συνεισφέρει πάντοτε εἰς τοὺς ἐ-
θνικοὺς ἐράνους ἐκδηλώνων οὕτω
τὴν προσήλωσίν τοῦ πρὸς τὴν Μη-
τέρα Πατρίδα.



Ὁ κ. Παναγιώτης Θεοχαρίδης ἐκ Κύπρου ἦλθεν ὡσαύτως εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ τὸ 1937 ἐπέδοθη δὲ εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ σήμερον θεωρεῖται ἕνας ἐκ τῶν προοδευτικωτέρων νέων τοῦ Λουμπέρο.

Ὁ κ. Δημήτριος Μετόχης ἐγκατεστάθη εἰς τὸ Λουμπέρο ἀπὸ τὸ 1944 ἐπιδοθεὶς εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ καταστάς εὐφύμως γνωστὸς εἰς τοὺς ἐμπορικὸς κύκλους τοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Τὸν Ἑλληνισμὸν τοῦ Λουμπέρο ἀντιπροσωπεύει εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κοινότητα Μπούνιας ὁ γνωστὸς μεγαλοβιομήχανος κ. Σταῦρος Δαυιδόπουλος.

LOKANDU

Τὸ Λοκαντοῦ ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province du Kivu, District de Maniema.

Εὐρίσκεται 60 χιλιόμετρα βορείως τοῦ KINDU καὶ 260 χιλιόμετρα νοτίως τοῦ PONTTHIERVILLE.

Κεῖται ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Λουαλάμπα καὶ ἀποτελεῖ σημαντικὸν λιμένα λόγῳ τῆς μεγάλης κινήσεως τῶν διερχομένων ποταμοπλοίων.

Ὅπως καὶ εἰς τὰ ἄλλα πόστα τοῦ Βελγικοῦ Κογκό οὕτω καὶ ἐδῶ — ὑπάρχουν ὀλίγοι Ἕλληνες ἀσχολούμενοι μὲ ἐμπόριον καὶ μεταφοράς.

Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τοὺς ἀδελφοὺς κ.κ. Ἰωάννην καὶ Παρασκευᾶν Ἀποστολίδην, Ἐμπόρους, τὸν κ. Ἀναστάσιον Ἑβραίου ἔμπορον καὶ τὸν κ. Ἰωάννην Φιλοσοφόπουλον ἔμπορον.

<p>Jean Apostolides</p> <p>Commerce Général</p>  <p>Lokandu - Maniema</p> <p>Congo - Belge</p>	<p>Paraskevas Apostolides</p> <p>Commerce Général</p>  <p>Lokandu - Maniema</p> <p>Congo Belge</p>
<p>Jean Philossofopoulos</p> <p>Commerçant</p>  <p>Lokandu - Maniema</p> <p>Congo - Belge</p>	<p>Anastase Evreou</p> <p>Commerçant</p>  <p>Lokandu - Maniema</p> <p>Congo - Belge</p>

LUPWESHI

Τὸ LUPWESHI εἶναι ἓνα μικρὸ πόστο βορειοδυτικῶς τοῦ JADOTVILLE κείμενον ἐπὶ τοῦ ὁμωνύμου ποταμοῦ. Εἰς τὸ σημεῖον αὐτὸ γίνονται μεγάλα ἔργα ἐξηλεκτρισμοῦ καὶ ὥς ἐκ τούτου ἡ περιφέρεια παρουσιάζει ἐνδιαφέρον καὶ τὸ μέλλον ἀνοίγεται εὐρύ.

Τὸ γεγονὸς αὐτὸ ὡς ἦτο φυσικὸν εἴλκυσε τὴν προσοχὴν τῶν συμπατριωτῶν μας οἱ ὁποῖοι ἔσπευσαν νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ καὶ νὰ ἀναπτύξουν διαφόρους ἐπιχειρήσεις.

Ἡδη ὑπάρχει ἐκεῖ ἓνα θαυμάσιον Ἑλληνικὸν ξενοδοχεῖον τὸ «HOTEL BIA» ἀνήκον εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Ἀρχιμήδην Δροσόπουλον. Τὸ ξενοδοχεῖον αὐτὸ ἔχει ὅλας τὰς ἀνέσεις ἐνὸς συγχρόνου ἰδρύματος, συνδυάζον μίαν εὐχάριστον διαμονὴν καὶ ἓνα ἰδεῶδες περιβάλλον δι' ὀλίγας ἡμέρας ἀναπαύσεως.

Ἄλλοι Ἕλληνες εἰς τὸ LUPWESHI εἶναι οἱ κ.κ. Γεώργιος Σακαλῆς, ἐκ Κύπρου ἔμπορος, ὁ κ. Κυριάκος Λάμπρος ἐκ Κύπρου ἔμπορος, οἱ ἐκ Κεφαλληνίας ἀδελφοὶ κ.κ. Νικόλαος καὶ Παναγῆς Τσελέντης ἀσχολούμενοι μὲ γενικὸν ἐμπόριον, ὁ κ. Σπύρος Χαρ. Τσελέντης ἐκ Κεφαλληνίας ἔμπορος, ὁ κ. Σάββας Νικολάου ἔμπορος, ὁ κ. Νέστωρ Κακογιάννης ἀσχολούμενος μὲ ἐμπόριον καὶ μεταφορὰς καὶ ὁ ἐκ Μυτιλήνης κ. Π. Ἀσμάνης ἀσχολούμενος μὲ ἐμπόριον καὶ διαμένων εἰς τὸ σημεῖον MWADINGOUSA

HOTEL "BIA"

LUPWESHI

Propr. A. DROSSOPOULOS

Hotel - Bar - Restaurant

CUISINE ORIENTALE & OCCIDENTALE

PROPRETE — CONFORT — PRIX HORS CONCURRENCE

EMPLACEMENT MERVEILLEUX — DISTRACTION

PECHE — CHASSE — LE MEILLEUR WEEK - END

TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES

THÉ DANSANT*Une viste vous convaincra*

MONGBWALU

Τὸ MONGBWALU εἶναι ἓνα μικρὸ πόστο πλησίον τοῦ NIZI. Διοικητικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν Province Orientale, District de l'Ituri.

Εἰς τὴν περιφέρειαν αὐτὴν ὑπάρχουν καὶ τὰ περίφημα χρυσορυχεῖα τῆς ἐταιρείας KILO-MOTO ἡ ὁποία ἐκτείνεται εἰς μίαν περιοχὴν 30.000 τετραγωνικῶν μιλίων.

Ὁ χρυσὸς εὐρέθη διὰ πρώτην φοράν εἰς αὐτὰ τὰ μέρη τὸ 1905 ἔκτοτε δὲ ἡ ἐταιρεία αὐτὴ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν περιφέρειαν, ἐξελιχθεῖσα εἰς κολοσιαῖον οἰκονομικὸν ὄργανισμὸν. Εἰς τὴν ἐταιρείαν αὐτὴν ἐργάζονται καὶ πολλοὶ συμπατριῶται μας ὅπως π. χ. οἱ ἐκ τῆς ἡρωϊκῆς Δυτ. Μακεδονίας καταγόμενοι κ. κ. Δημήτριος Πρωτόπαπας, Χρήστος Β. Μυλωνᾶς, Χρήστος Ἀθαν. Διβανόπουλος, Χαράλαμπος Κοσμᾶ Καραχλές, Ἰωάννης Σπανός, Ἀλέξανδρος Καρανικόλας καὶ Θωμᾶς Καρανικόλας.

Ὅλοι οἱ ἀνωτέρω ἀποτελοῦν ὑπόδειγμα εὐσυνειδήτων ὑπαλλήλων συγκεντρώνοντες ἀμέριστον τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς ἐταιρείας ἡ ὁποία τοὺς περιβάλλει μὲ πολλὴν ἐκτίμησιν ἀναθέτουσα εἰς αὐτοὺς σημαντικὰς διοικητικὰς καὶ τεχνικὰς θέσεις.

Εἰς τὸ MONGBWALU ὑπάρχουν ἐξ ἄλλου καὶ ἀρκετοὶ ἐμπορεύμενοι συμπατριῶται μας ὅπως π. χ. ὁ κ. Χαράλαμπος Σπανέλλης ἐκ Μυτιλήνης ὁ ὁποῖος ἀσχολεῖται μὲ γενικὸν ἐμπόριον ἔχων ὡς διευθυντὴν τῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ τὸν κ. Παναγιώτην Κοῦκκον.

Ἄλλοι ἔμποροι εἶναι οἱ ὁμογενεῖς κ. κ. Κλέαρχος Χατζηαντωνίου ἐκ Μυτιλήνης, Γεώργιος Κυριακούλης ἐκ Κύπρου, Νίκος Γκιούρης ἐκ

MOUSSOULOS

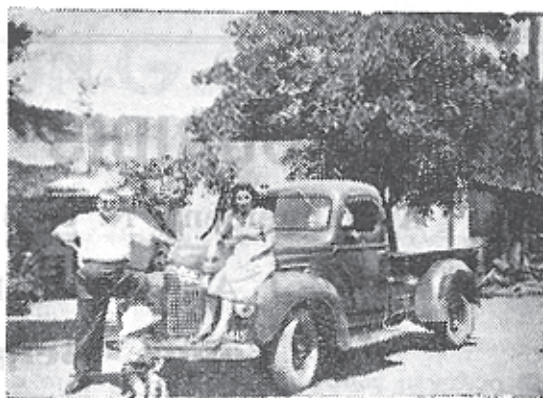
Magasins pour Européens

Mongbwalu

Congo - Belge

Ο κ. ΑΓΓΕΛΟΣ
ΛΕΟΝΤΗΣ

μετά της αδελφής του
Δ)δος Καλλιρόης Λεον-
τῆ, ξεωθι τῶν ἐν
MONGWALU
καταστημάτων του.



Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ :
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΥΡΩΨΗΣ
καὶ ΙΑΚΩΒΟΣ ΜΑΥΡΑΔΑΣ

Ὁ κ. Μαυροψῆς διευθύνει τὸν ἐμπο-
ρικὸν οἶκον τοῦ κ. ΜΟΥΣΣΟΥΛΟΥ
εἰς τὸ MONGWALU καὶ ὁ κ. Ι.
Μαυραδάς εἶναι ἐκ τῶν ἀνωτέρων
ὕπαλλήλων τοῦ κεντρικοῦ καταστή-
ματος.



Δυτικῆς Μακεδονίας, Νίκος Χασιώτης ἐκ Δυτικῆς Μακεδονίας, Χρή-
στος Βασ. Γκόντζος ἐκ Δυτικῆς Μακεδονίας καὶ οἱ κ. κ. Κοσμάς
Μπίμπος καὶ Κλέαρχος Κολέτσης.

Ἐδῶ ὑπάρχει ἐξ ἄλλου καὶ ὑποκατάστημα τοῦ ἐμπορικοῦ οἴκου
τοῦ κ. Μούσσουλου, τὸ ὁποῖον διευθύνει ὁ κ. Ἰωάννης Μαυροψῆς.

Ἄλλοι Ἕλληνες ἔμποροι εἶναι οἱ ἐκ Δ. Μακεδονίας καταγόμε-
νοι κ. κ. Νίκος Γκιούρης καὶ Νίκος Χασιώτης ὁ κ. Χαρίτου Χατζηχα-
ρίτου ἐκ Κύπρου καὶ ὁ κ. Ἀγγελος Λεοντῆς ἐκ Λήμνου διατηρῶν
θαυμάσιον ἀρτοποιεῖον καὶ κρεοπωλεῖον.

GHALIOURIDIS FRÈRES

Anciennement N. C. NICOLETOS

N I A N G A R A

Congo - Belge

Radlogramme: GHALIOURIDIS

Importation directe — Tous articles Européens

Tous articles de traite

Ἰδιοκτῆται τῆς ἀνωτέρω ἐταιρείας τυγχάνουν οἱ ἀδελφοί :

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΓΚΑΛΙΟΥΡΙΔΗΣ

καὶ ΣΠΥΡΟΣ ΓΚΑΛΙΟΥΡΙΔΗΣ

Ὑπάλληλοι τῆς ἀνωτέρω ἐταιρείας τυγχάνουν οἱ ὁμογενεῖς :

ΣΩΚΡΑΤΗΣ ΚΑΤΑΚΟΥΖΗΝΟΥ ΖΑΝΟΣ

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΧΑΔΙΑΡΑΚΟΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΡΓΙΔΗΣ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΝΙΚΟΛΕΤΟΣ

NIANGARA

Ἡ Νιαγκάρα ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District de l'Uelè.

Κεῖται εἰς ὕψος 700 μέτρων ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης καὶ ὥς ἐκ τούτου ἔχει κλίμα ὑγιεινόν. Ἀπέχει 640 χιλιόμετρα ἀπὸ τὸ Στάνλεϋβίλλ καὶ 260 ἀπὸ τὴν Ἀμπα.

Ἡ περιοχὴ εἶναι πολὺ εὐφορος παράγουσα θάμβακα, φοινικέλαιον καὶ ἄλλα γεωργικὰ προϊόντα. Ἐξάγει ὡσαύτως μεγάλας ποσότητας ἐλεφαντόδοντος.

Ὑπάρχουν καὶ ἐδῶ ἄρκετοὶ ὁμογενεῖς μας ἐγκατεστημένοι ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν καὶ ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὰς μεταφοράς.

Εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ἐδρεύει καὶ ἡ μεγάλη Ἑλληνικὴ ἐταιρεία CHALIOURIDIS FRERES ἡ ὁποία ἀσχολεῖται μὲ εὐρύτατον γενικὸν ἐμπόριον, διατηροῦσα μεγάλα καταστήματα μὲ Εὐρωπαϊκὰ εἶδη καὶ μὲ εἶδη ἰθαγενῶν, ὥς καὶ πολλὰ ὑποκαταστήματα εἰς τὸ ἐσωτερικόν. Ἡ ἐταιρεία CHALIOURIDIS FRERES ἀποτελεῖ συνέχειαν τοῦ

LIPACO

S. C. R. L.

NIANGARA

Congo - Belge

I. Λειβαδιώτης

TAX KIB. 4

Niagara

Congo - Belge

Νικ. Κυριάκου

ΕΜΠΟΡΟΣ

Niagara

Congo - Belge



Οί αδελφοί

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ & ΣΠΥΡΟΣ

ΓΚΑΛΙΟΥΡΙΔΗΣ

μετά της έριτίμου Κας Κωνστ.
Γκαλιουρίδη εις μίαν έκδρομήν
εις τὰ περίχωρα τῆς Νιάγκαρα.
Οί δύο αδελφοί τυγχάνουν ιδιο-
κτῆται τοῦ γνωστοῦ ἐμπορικῶ
οἴκου

GHALIOURIDIS FRERES

διακρίνονται δὲ ἀμφότεροι
διὰ τὸν καλὸν των χαρακτήρα
καὶ τὸν ἄδολον πατριωτισμὸν των.

οἴκου N. C. NICOLETOS ὁ ὁποῖος ἔχει μεγάλην ἱστορίαν καὶ ἀξιό-
λογον δρᾶσιν εις τὸ Βελγικὸν Κογκό.

Ἰδιοκτῆται τῆς ἐταιρείας αὐτῆς τυγχάνουν σήμερον οἱ ἐξ Ἁγίου
Εὐστρατίου καταγόμενοι ἐκλεκτοὶ ὁμογενεῖς μας κ. κ. Κωνσταντῖνος
Γκαλιουρίδης ὁ ὁποῖος εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εις τὸ Βελγικὸν
Κογκό ἀπὸ τὸ 1921 καὶ ὁ ἀδελφός του κ. Σπῦρος Γκαλιουρίδης ὅστις
εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εις τὴν Ἀποικίαν ἀπὸ τὸ 1947.

Ἡ ἐταιρεία GHALIOURIDIS FRERES ἀπασχολεῖ ὡσαύτως εις
τὰς ἐργασίας της ὡς ἀνώτερον προσωπικὸν καὶ τοὺς ὁμογενεῖς κ.κ.
Σωκράτην Κατακουζηνὸν Ζάνον ἐξ Ἁγίου Εὐστρατίου, ὅστις ἐγκατε-
στάθη εις τὸ Βελγικὸν Κογκό ἀπὸ τὸ 1929, Δημήτριον Χαδιαράκον ἐξ
Ἁγίου Εὐστρατίου ὅστις ἐγκατεστάθη ἐκεῖ ἀπὸ τὸ 1947, Κωνσταντί-
νον Στεργίδη ἐκ Καλλιπόλεως ἐγκατεστημένον ἀπὸ τὸ 1948 καὶ

ΘΩΜΑΣ ΚΡΑΝΙΩΤΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

Niangara

Congo - Belge

Ὁ κ. ΣΤΑΥΡΟΣ Α. ΝΙΚΟΛΕΤΟΣ

Εύρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νιάγκα-
ρα. Εἶναι ἐκ τῶν ἀνωτέρων ὑπαλλήλων τοῦ
οἴκου GHALIOURIDIS FRERES. Τυχά-
νει συγγενῆς τῶν ἀδελφῶν Γκαλιουρίδη καὶ
ἀπόγονος τοῦ ἀειμνήστου Ν. Νικολέτου ὅστις
ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος Ἑλλήν μετανάστης εἰς
τὰς Ἀνατολικὰς Ἐπαρχίας τοῦ Βελγικοῦ
Κογκό.



Ὁ κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΡΓΙΔΗΣ

Ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νιάγκαρα. Τυχά-
νει ἀνώτερος ὑπάλληλος τοῦ οἴκου
GHALIOURIDIS FRERES
καὶ ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν ὁμογενῶν μας.



Σταῦρον Νικολέτον ἐξ Ἀγίου Εὐστρατίου ἐγκατεστημένον ἀπὸ τὸ
1947.

Ἄλλη Ἑλληνικὴ ἐταιρεία εἰς τὴν Νιάγκαρα εἶναι ἡ ἐταιρεία
LIPACO ἀσχολουμένη μὲ γενικὸν ἐμπόριον καὶ ἀνήκουσα εἰς τοὺς
ἐγκρίτους ὁμογενεῖς μας κ.κ. Παναγιώτην Λειθαδιώτην καὶ Γεώργιον
Παπαγεωργίου.

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν διαμένουν ὡσαύτως ἀναπτύσσοντες ἀξιόλο-
γον ἐμπορικὴν δρᾶσιν οἱ συμπατριῶται μας κ.κ. Ἰωάννης Λειθαδιώ-
της ἔμπορος καὶ Νικόλαος Κυριακοῦ ἐκ Κύπρου ἔμπορος.

Ὁ κ. Θωμᾶς Κρασιώτης ἐκ τῶν ἱκανοτέρων ἐργολάβων οἰκοδο-
μῶν διαμένει ὡσαύτως εἰς τὴν Νιάγκαρα.



Οι έκλεκτοι ὁμογενεῖς κ. κ.
ΙΩΑΝΝΗΣ ΜΑΚΡΗΣ
καὶ ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΓΚΑΛΙΟΥΡΗΣ
ἐξωθι τοῦ ἐν Νιάγκαρα καταστή-
ματός των.

Τέλος εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν ἐδρεύει ἡ ἐταιρεία N. GHALIOURIS & J. MACRIS ἀσχολουμένη με γενικὸν ἐμπόριον καὶ ἀποτελουμένη ἀπὸ τοὺς ὁμογενεῖς κ.κ. Ἰωάννην Μακρὴν ἐγκατεστημένον ἀπὸ τὸ 1936 (ᾧ καὶ φωτογραφίαν εἰς τὴν σελίδα 391) καὶ Νικόλαον Γκαλιούρην ἐγκατεστημένον ἀπὸ τὸ 1937.

Μὲ τὴν Νιάγκαρα συνδέεται ἐξ ἄλλου καὶ ἡ ἱστορία τῶν πρώτων Ἑλλήνων μεταναστῶν διότι ἐδῶ αἰχμαλωτίσθησαν οἱ πρῶτοι τέσσαρες Ἑλληνες οἵτινες εἰσέδυσαν εἰς τὸ Βελγικὸ Κογκό (ᾧ καὶ σελίδα 391). Μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων αὐτῶν συγκατελέγετο καὶ ὁ ἀείμνηστος Ν. Νικολέτος ἱδρυτὴς τῆς ὁμωνύμου μεγάλης Ἑλληνικῆς ἐταιρείας, τῆς ὁποίας τὰς ἐργασίας συνεχίζουν σήμερον οἱ ἀδελφοὶ κ.κ. Κωνσταντῖνος καὶ Σπύρος Γκαλιουρίδης.

Εἰς τὴν Νιάγκαρα διαμένουν ὡσαύτως οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Χριστόδουλος Σαββίδης καὶ Δήμος Μικελίδης ἀσχολούμενοι με γενικὸν ἐμπόριον καὶ μεταφοράς.

N. GHALIOURIS & J. MACRIS

Boîte Postale No. 74

Niangara

Congo-Belge

N I Z I

Τὸ NIZI εἶναι ἓνα μικρὸ πόστο με ὑγιεινὸν κλίμα λόγῳ τοῦ μεγάλου ὕψομέτρου.

Διοικητικῶς ὑπάγεται εἰς τὴν Province Orientale, District du Kibali-Iluri.

Εὐρίσκεται ἐντὸς τῆς περιοχῆς εἰς τὴν ὁποίαν ἐκτείνονται αἱ ἐγκραταστάσεις τῆς KILO-MOTO ὅπου ἐργάζονται πολλοὶ συμπατριῶται μας.

Ὑπάρχουν καὶ ἐδῶ ἄρκετοὶ ὁμογενεῖς μας ἀσχολούμενοι μετὰ τὸ ἐμπόριον ὅπως ὁ κ. Ἑμμανουήλ Χρυσοχέρης ἐκ Καρπάθου, ὁ κ. Σπύρος Σπυλιώτης ἐκ Πατρῶν καὶ ὁ κ. Κώστας Φραντζέσκος ἐκ Κύπρου.

Εἰς τὸ NIZI ἐδρεύουν ἐξ ἄλλου καὶ δύο μεγάλα Ἑλληνικὰ ἐταιρεῖαι ἡ VIKO καὶ ἡ SOCONIZI.

Τὴν ἐταιρείαν VIKO ἀποτελοῦν οἱ ὁμογενεῖς μας κ.κ. Κώστας Φερεντίνος ἐκ Χίου, Σωτήριος Παπαδογιάννης ἐκ Χαλκίδος καὶ Νικόλαος Βογιατζῆς ἐκ Μυτιλήνης.

Τὴν ἐταιρείαν SOCONIZI ἀπαρτίζουν οἱ ὁμογενεῖς μας κ.κ. Παναγιώτης Μακρῆς, Μιχαὴλ Σπανέλλης, Νίκος Καρυδᾶς, Ἀριστ. Κοῦκος καὶ Χαράλαμπος Τζαννέτος. Ἡ ἐταιρεία SOCONIZI ἀναπτύσσει ἀξιόλογον ἐμπορικὴν δρᾶσιν εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν ἀπασχολεῖ δὲ εἰς τὰς ἐργασίας της καὶ τὸν κ. Γαβριὴλ Μιχαλιδάκην ὅστις κατὰγεται ἐξ Ἁγίου Εὐστρατίου.

Ὅλοι οἱ Ἕλληνες τοῦ μικροῦ αὐτοῦ πόστου ἀποτελοῦν φίλεργα καὶ προοδευτικὰ στοιχεῖα περιποιῶντα τιμὴν εἰς τὴν πατρίδα τὴν ὁποίαν ἀντιπροσωπεύουν ἐπαξίως εἰς τὴν μακρυνὴν αὐτὴν γωνίαν τῆς Ἀφρικῆς.

S O C O N I Z I

S. C. R. L.

Siège : NIZI

Branches : Mongbwalu, Via Kilo, Mahagi.

Commerce Général

PAULIS

Τὸ Ἰ PAULIS ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District de l'Uelè.

Εὑρίσκεται ἐντὸς εὐφόρου περιοχῆς καὶ εἰς τὸ ἥμισυ περίπου τῆς διαδρομῆς WAMBA-RUNGU.

Ὑπάρχουν καὶ ἐδῶ πολλοὶ συμπατριῶται μας ἀσχολούμενοι μὲ διαφόρους ἐμπορικὰς βιομηχανικὰς καὶ γεωργικὰς ἐπιχειρήσεις.

Μεταξὺ τῶν Ἑλλήνων ἀναφέρομεν τοὺς ἀδελφοὺς Ἀλέκον καὶ Παναγιώτην Μακρῆν ἀπὸ τὸν Ἅγιον Εὐστράτιον, τὸν κ. Στέλλιον Ζῶττον, τὸν κ. Σῶζον Ἰωαννίδην, τὸν κ. Κωνσταντῖνον Γεωργούδην, τὸν κ. Ἐμμανουὴλ Καραγιάννη, τὸν κ. Ἀγαμέμνονα Κωνσταντινίδην, τὸν κ. Ε. Α. Μιχαηλίδην, τὸν κ. Κώστα Βουτσᾶ, τὸν κ. Εὐαγόρα Νικολοῦδην, τὸν κ. Νῖκο Πισικράτη, τὸν κ. Βίκτωρα Ἀντωνιάδην, τοὺς ἀδελφοὺς κ.κ. Λεωνίδα Κλ. Κιούπην καὶ Μιχαλάκην Κλ. Κιούπην τοὺς ἀδελφοὺς κ.κ. Μιλτιάδην Ἀζᾶν καὶ Ἀπόστολον Ἀζᾶν, τὸν κ. Α. Κισσόνέργην, τὸν κ. Νῖκον Παναγόπουλον καὶ τὸν κ. Κώσταν Παναγόπουλον.

Ὅλοι οἱ Ἕλληνες τῆς πόλεως αὐτῆς εἶναι καλῶς ἀποκατεστημένοι καὶ εὐδοκίμοι εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις των περιποιούντες τιμὴν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα.

SOZOS IOANNIDIS

COMMERÇANT :: ΕΜΠΟΡΟΣ

PAULIS

CONGO - BELGE

Κεντρικὸν κατάστημα PAULIS

Ὑποκαταστήματα : BUNIA & MEDGE

Ἐγκατεστάθη εἰς Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ 1937 ἐπιδοθεὶς
μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν εἰς τὸ ἐμπόριον

MACRIS FRERES

PLANTATIONS - HUILLERIES
COMMERCE

PAULIS (Haut Uelé)
CONGO BELGE

Οι άδελφοί Άλέκος και Παναγιώτης Μακρής από τόν Άγιον Εϋστράτιον έγκατεστάθησαν εις τόν Βελγ. Κόγκο από τόν 1926. Τά έξαιρετικά των προσόντα τούς έβοήθησαν νά διαπρέψουν εις τόν έμπόριον και τήν γεωργίαν. Σήμερον είναι κάτοχοι μεγάλων κτημάτων καφέ και έργοστασίου παραγωγής έλαίου.

ZOTTOS FRERES

MAGASIN POUR EUROPEENS

Boîte Postale 37

PAULIS
CONGO BELGE

Ο κ. Στέλλιος Ζώττος έγκατεστάθη εις τόν Βελγ. Κόγκο από τόν 1923 διαπρέψας εις τόν έμπόριον. Σήμερον είναι και γενικός αντιπρόσωπος τής μεγάλης εταιρείας PETROLE - CONGO εις τήν περιφέρειαν του PAULIS.

C. L. KIOUPIS

**Commerce Général
Plantations**

Boite Postale No. 3

PAULIS

CONGO - BELGE

ΟΙ ἄδελφοὶ Λεωνίδας Κλ. Κιούπης καὶ Μιχαλάκης Κλ. Κιούπης ἐκ Κύπρου συνεχίζουν ἐπαξίως τὰς ἐμπορικὰς ἐργασίας τοῦ οἴκου C. L. KIOUPIS ὅστις ἰδρύθη ὑπὸ τοῦ ἀειμνήστου πατρὸς των.

A. KISSONERGHIS

B. P. 23 — PAULIS

Succursales : BAFWASENDE, STANLEYVILLE

AZAS FRÈRES

COMMERCE- HUILERIE

B. P. 32

PAULIS

CONGO - BELGE

Οἱ ἄδελφοὶ Μιλτιάδης καὶ Ἀπόστολος Ἀζᾶς ἐκ Κύπρου ἐγκατεστάθησαν εἰς Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ 1934 ἐπιδοθέντες ἐπιτυχῶς εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν θιομηχανίαν τοῦ ἐλαίου. Σήμερον διατηροῦν ἐργοστάσιον ἐλαιουργίας τοῦ ὁποίου ἡ παραγωγή ἀνέρχεται εἰς ἑξακοσίους τόννους ἑτησίως.

**ΚΩΣΤΑΣ
ΒΟΥΤΣΑΣ**

TAX. KIB. 63

PAULIS

CONGO - BELGE

**ΕΥΑΓΟΡΑΣ
ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ**

TAX. KIB. 3

PAULIS

CONGO - BELGE

ΝΙΚΟΣ ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ

Κτηματίας — Εισαγωγεὺς — Ἐξαγωγεὺς

Γενικὸν ἔμποριον

PAULIS-NIGHIDI

CONGO-BELGE

**ΝΙΚΟΣ
ΠΑΣΙΚΡΑΤΗΣ**

TAX. KIB. 3

PAULIS

CONGO - BELGE

**ΒΙΚΤΩΡ
ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ**

TAX. KIB. 38

PAULIS

CONGO - BELGE

SEDEC*Société Anonyme au Capital de 300.000.000 de francs***PARTOUT AU CONGO****Διευθυντής υποκαταστήματος PAULIS : ΚΩΝΣΤ. ΓΕΩΡΓΙΑΔΗΣ****P.O.B. 57 — PAULIS****CONGO - BELGE****ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΑΡΑΓΙΑΝΝΗΣ****ΕΜΠΟΡΟΡΑΠΤΗΣ****Paulis****CONGO - BELGE**

Τὸ μοναδικὸν ἐμπορορραφεῖον τῆς περιφέρειας.

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ**ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΗΣ****TAX. KIB. 61****ΕΜΠΟΡΙΟΝ. ΕΙΔΗ ΙΘΑΓΕΝΩΝ****PAULIS****CONGO - BELGE****E. A. MICHAELIDES****TAX. KIB. 39****ISIRO (Paulis) et RUNGU****CONGO - BELGE****Ε. Α. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗΣ**

Ἐγκατεστάθη εἰς τὸ Βελγ. Κογκὸ ἀπὸ τὸ 1925 καὶ ἐπεδόθη ἐπι-
τυχῶς εἰς τὸ ἐμπόριον.

RUNGU

Τὸ Ρουγκοῦ ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District de l'Uelè.

Κεῖται παρὰ τὸν ποταμὸν Ρουγκοῦ τοῦ ὁποῖου αἱ ὑδαποπτώσεις χρησιμοποιοῦνται διὰ τὴν παραγωγὴν ἡλεκτρικοῦ ρεύματος.

Ἀπέχει 160 χιλιόμετρα ἀπὸ τὴν Ἀμπα καὶ 75 ἀπὸ τὴν Νιαγκάρα.

Εἶναι σημαντικὸν ἐμπορικὸν κέντρον καὶ ἔχει ὑγιεινὸν κλίμα διότι εὐρίσκεται 500 μέτρα ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης. Εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ὑπάρχουν ὀλίγοι Ἕλληνες ἔμποροι. Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τὸν κ. Αὐγουστὴ Μιχαηλίδην, τὸν κ. Ἀνθιμὸν Κιούπην τὸν βιομήχανον κ. Παναγιώτην Κοκκαρᾶν καὶ τὸν κ. Θεοχάρην Σινέλλην.

Ἐδῶ ὑπάρχει καὶ παράρτημα τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς ἐταιρείας SOCIETE COMMERCIALE DE DUNGU ET RUNGU «SOCODURU», τὸ ὁποῖον διευθύνει ὁ κ. Μιχαήλ Σινέλλης.

Εἰς τὴν ἰδίαν περιφέρειαν ὑπάρχει καὶ μεγάλο καφεδόκημα τοῦ ὁμογενοῦς κ. Κωνσταντίνου Φιλιππίδη τὸ ὁποῖον παράγει ἀρίστην ποιότητα καφέ.

P. COCCARAS Industriel			
Rungu		Congo - Belge	
A. Michaïlides Commerçant		A. Kioupis Commerçant	
Rungu	Congo-Belge	Rungu	Congo-Belge
CONST. PHILIPPIDIS Plantations café			
Rungu		Congo - Belge	

RUANDA-URUNDI

Ἡ Ρουάντα— Οὐρούντι ἀπετέλει μέχρι τὸ 1916 τμήμα τῆς Γερμανικῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς, παραχωρηθεῖσα εἰς τὸ Βέλγιον τὸ 1925 διὰ τὴν συμβολὴν του εἰς τὴν Νίκην τῶν Συμμάχων (ᾧ καὶ σελίδας 389 καὶ 412). Σήμερον ἡ χώρα αὕτη ὑπάγεται εἰς τὸ Συμβούλιον Κηδεμονιῶν τοῦ Ο.Η.Ε. διοικεῖται ὁμως ἀπὸ τὸ Βέλγιον.

Ἡ Ρουάντα - Οὐρούντι κεῖται εἰς τὸ Ἀνατολικὸν Κογκό ἔχει δὲ ὡς σύνορα τὴν λίμνην τοῦ Κίνυ ἓνα τμήμα τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας καὶ τὸν ποταμὸν Ruzizi.

Ἀποτελεῖ τὴν πλέον πυκνοκατοικημένην περιοχὴν ὁλοκλήρου τῆς Ἀφρικῆς ἀφοῦ ἔχει πληθυσμὸν τεσσάρων ἑκατομμυρίων καὶ ἑκτασιν μόλις εἴκοσι χιλιάδων τετραγωνικῶν μιλίων.

Τὸ ἔδαφός της εἶναι πολὺ εὐφορὸν καὶ οἱ κάτοικοι της πολὺ ὕψηλοι καὶ λεπτοί, (ᾧ εἰκόνα εἰς σελίδα 378) ἀσχολοῦνται δὲ κυρίως μὲ τὴν κτηνοτροφίαν. Ἐχει δύο Βασιλεῖς ἐκ τῶν ὁποίων ὁ εἰς ἐξουσίᾳ τὴν περιοχὴν Ρουάντα καὶ ὁ ἄλλος τὴν περιοχὴν Οὐρούντι.

Πρωτεύουσα τῆς χώρας αὐτῆς εἶναι ἡ Οὐζουμπούρα (ᾧ εἰκόνα εἰς σελίδα 375) ἡ ὁποία εἶναι μοντέρνα πόλις μὲ ὠραῖα κτίρια καὶ ἀποτελεῖ σημαντικὸν λιμένα εἰς τὸ θόρειον τμήμα τῆς λίμνης τῆς Ταγκανίκας.

Ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Οὐζουμπούρας ἀριθμεῖ θίον μόλις εἴκοσι ἐτῶν προέρχεται δὲ ἀπὸ τὸ Βελγικὸν Κογκό καὶ ἀπὸ τὴν γειτονικὴν ἀποικίαν τῆς Ταγκανίκας.

Κατ' ἀρχὰς ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Οὐζουμπούρας καὶ ὁλοκλήρου τῆς Ρουάντα - Οὐρούντι διήλθεν ἀπὸ δυσκόλους στιγμὰς διότι ἔζη ἐν μέσῳ χώρας ἡ ὁποία δὲν εἶχεν ἀκόμη ἐξελιχθῆ καὶ ἀναπτυχθεῖ. Σὺν τῷ χρόνῳ ὁμως ἡ κατάστασις ἐβελτιώθη αἱ τάξεις τῶν Ἑλλήνων ἐπυκνώθησαν καὶ οἱ συμπατριῶται μας αὐτοὶ ἀπεκατεστάθησαν καλῶς ἀναπτύξαντες ποικίλας ἐπιχειρήσεις καὶ συντελέσαντες καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν αὐτῆς ταύτης τῆς χώρας ἡ ὁποία τοὺς ἐφιλοξένει.

Σήμερον οἱ ὁμογενεῖς μας ἔχουν καὶ Κοινότητα ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ἑλληνικὴ Κοινότης Ρουάντα - Οὐρούντι», μὲ Πρόεδρον τὸν ἑγκριτὸν ὁμογενῆ κ. Πλάτωνα Καθθαδία, ἀντιπρόεδρον τὸν κ. Κ. Φιλόπουλον καὶ γενικὸν γραμματέα τὸν κ. Δημήτριον Παγίδα.

Ἡ Κοινότης αὕτη παρουσιάζει ἀξιόλογον δρᾶσιν παρ' ὅλον ὅτι εἶναι νεοσύστατος, ἀποτελεῖ δὲ τὴν ἔμπρακτον ἐκδήλωσιν τῆς ζωτικότητος τῶν Ἑλλήνων τῆς Ρουάντα - Οὐρούντι, οἱ ὁποῖοι ἀπέδειξαν

εἰς πᾶσαν εὐκαιρίαν τὰ πατριωτικά καὶ ἀλτρουϊστικά των αἰσθήματα.

Κατὰ τὸν πόλεμον οἱ συμπατριῶται μας αὐτοὶ παρέσχον τὴν πλέον ἐγκάρδιον φιλοξενείαν καὶ εἰς τοὺς Ἑλλήνας Πρόσφυγας οἱ ὁποῖοι εὗρον ἐκεῖ μίαν θερμὴν Ἑλληνικὴν ἀτμόσφαιραν.

Εἰς τὴν Οὐζουμπούρα ὑπάρχουν ἐξ ἄλλου καὶ τρία ἀξιόλογα Ἑλληνικά ξενοδοχεῖα ἐφάμιλλα τῶν καλυτέρων τῆς Ἀφρικής.

Τὰ ξενοδοχεῖα αὐτὰ ἀνήκουν εἰς τοὺς ὁμογενεῖς κ. κ. Νίκον Παγίδα, Β. Χαδεμένον, Σταῦρον Σημαντήρη, καὶ Καϊάφα. Ἐκτὸς ἀπὸ τὰς ἐπιχειρήσεις αὐτὰς οἱ Ἕλληνες τῆς Οὐζουμπούρας ἀσχολοῦνται καὶ εἰς τὸ ἐμπόριον ὅπως ὁ κ. Φώτης Οἰκονομόπουλος καὶ οἱ ἀδελφοὶ Τσιμπόπουλοι, εἰς τὴν καλλιέργειαν μεγάλων γεωργικῶν κτημάτων ὅπως ὁ κ. Μέμος Καθβαδίας καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας ἀξιολόγους ἐπιχειρήσεις.

Εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν διαμένει ἀπὸ δύο ἐτῶν καὶ ὁ κ. Πέτρος Χαρίτου ὅστις διετέλεσεν διευθυντὴς τοῦ ξενοδοχείου ST. GEORGES τῆς Βηρυττοῦ καὶ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ μεγάλου ξενοδοχείου IMPERIAL HOTEL τῆς Ἀντίς - Ἀμπέμπας.

Οἱ Ἕλληνες τῆς Οὐζουμπούρας ἔχουν ἐξ ἄλλου σήμερον καὶ ἀξιόλογον κτηματικὴν περιουσίαν ἀνεγείραντες ὠραία οἰκοδομήματα εἰς τὴν ἐξελισσομένην αὐτὴν πόλιν τῆς Κεντρικῆς Ἀφρικής.

A USUMBURA

DESCENDEZ A

l'Hôtel Paguidas

Vous y trouverez

tout le confort

STANLEYVILLE

Τὸ Στάνλεϋβίλλ. εἶναι ἡ πρωτεύουσα τῆς Ἀνατολικῆς Ἐπαρχίας καὶ εὐρίσκεται εἰς τὸ κέντρον τοῦ Βελγικοῦ Κογκό.

Εἶναι κτισμένο εἰς τὰς ὄχθας τοῦ ποταμοῦ Κόγκο καὶ ἀποτελεῖ ἀφετηρίαν τῆς ποταμίας ὁδοῦ ἡ ὁποία τὸ συνδέει μὲ τὸ Λεοπολδβίλλ.

Ἡ σημασία του ὡς ἀξιολόγου ἐμπορικοῦ κέντρου ἐπαυξάνεται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι περιβάλλεται ἀπὸ μίαν εὐφορωτάτην περιφέρειαν τὴν ὁποίαν οἱ Βέλγοι ἐπροίκισαν μὲ ἕνα θαυμάσιον ὁδικὸν σύστημα.

Ἀπὸ τὸν ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Κόγκο λιμένα τοῦ Στάνλεϋβίλλ φορτώνονται διὰ τὴν πρωτεύουσαν καὶ ἀπὸ ἐκεῖ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν ποικίλα προϊόντα μεταξὺ τῶν ὁποίων τὴν πρώτην θέσιν κατέχουν τὸ θαμβάκι, ἡ ὄρυζα, διάφορα φυτικά ἔλαια καὶ τενεκές.

Εἰς τὸ Στάνλεϋβίλλ ἄφησαν τὰ ἴχνη των καὶ οἱ Ἀραβεῖς οἱ ὁποῖοι ἐκυριάρχουν ἐπὶ μακρὸν εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν. Οὕτω οἱ Ἰθαγενεῖς τοῦ Στάνλεϋβίλλ ἂν καὶ ὁμοιάζουν φυσιογνωμικῶς μὲ τοὺς ἄλλους Ἰθαγενεῖς, οὐχ' ἦττον ἐνδύονται κατὰ τὸν Ἀραβικὸν τρόπον καὶ ἀνήκουν εἰς τὴν Μωσαμεθανικὴν θρησκείαν, ἔχοντες καὶ ἰδικὸν των ἀρχηγὸν ὁ ὁποῖος εἶναι ἀνεγνωρισμένος ὑπὸ τῆς Βελγικῆς Διοικήσεως.

Τὸ Στάνλεϋβίλλ δύναται νὰ θεωρηθῇ καὶ ὡς τὸ κέντρον τῆς Ἀφρικανικῆς Ἡπείρου δεδομένου ὅτι διὰ νὰ μεταβῇ τις διὰ ξηρᾶς ἀπὸ αὐτὴν τὴν πόλιν εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν Ὠκεανὸν ἢ εἰς τὸν Ἰνδικὸν ἀπαιτοῦνται 12 ἡμέραι ἐνῶ διὰ τὴν μετάθασιν εἰς τὸ Κάϊρον ἢ εἰς τὸ Ἀκρωτήριο τῆς Καλῆς Ἑλπίδος ἀπαιτοῦνται δεκαπέντε ἡμέραι.

Σιδηροδρομικῶς συνδέεται μὲ τὸ PONTTHIERVILLE τὸ ὁποῖον ἀπέχει 125 χιλιόμετρα. Ὁ σταθμὸς εὐρίσκεται εἰς τὴν ἀριστερὰν ὄχθην τοῦ ποταμοῦ ἐνῶ ἡ ἀποβάθρα τοῦ ποταμοῦ καὶ τὸ κυρίως μέρος τῆς πόλεως εἰς τὸ δεξιὸν τοιοῦτον, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ καὶ τὸ κεντρικότερον καὶ καλύτερον μέρος τῆς πόλεως.

Ἡ ὀνομασία τῆς πόλεως αὐτῆς ὀφείλεται εἰς τὸν διάσημον ἐξερευνητὴν Στάνλεϋ, ὁ ὁποῖος ἐστάθμευσεν ἐδῶ κατὰ τὸ περίφημον ταξιδίον του πρὸς ἀνακάλυψιν τῶν ἐκβολῶν τοῦ ποταμοῦ Κόγκο.

Ἀπὸ Ἑλληνικῆς ἀπόψεως ἡ Πόλις αὕτη μὲ τὰς ὥραιάς λεωφόρους τῆς παρουσιάζει ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον, διότι τυγχάνει τὸ μεγαλύτερον Ἑλληνικὸν Κέντρον τοῦ Ἀνατολικοῦ Βελγικοῦ Κογκό

Ο κ. ΘΕΟΔ. Β. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Πολιτικός - Μηχανικός και

Έργολάθος

Έκτιμάται υπό της Έλληνικής
καί διεθνούς παροικίας του Στάν-
λεϋθιλλ διὰ την επιστημονικήν του
κατάρτισιν. Η ώραία εμφάνισις των
ἐπαύλεων τὰς οποίας κτίζει, έχει ἀ-
λάξῃ την ὄψιν της σημαντικῆς αὐ-
τῆς πόλεως του Βελγικοῦ Κογκό.



καί ἡ ἔδρα της ὁμωνύμου Κοινότητος. Ἐδῶ ἐξ ἄλλου ἐδρεύουν ἡ
Ἑνωσις Ἑλλήνων Ἀνατολικοῦ Βελγικοῦ Κογκό ἡ ὁποία ἔχει καί
ιδιόκτητον ἐντευκτήριον (δρα εἰκόνα εἰς σελίδα 390) καί ἡ Κυπρια-
κή Ἀδελφότης ἡ ὁποία παρουσιάζει μίαν ἀξιόλογον δρᾶσιν ἀπὸ ἐθνι-
κῆς καί παροικιακῆς ἀπόψεως παρακολουθοῦσα ὅλας τὰς ἐξελίξεις
τοῦ Κυπριακοῦ προβλήματος καί συμμετέχουσα ἐνεργῶς εἰς τὴν
προσπάθειαν της ἐνσωματώσεως, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὸν διακαῆ πό-
θον κάθε Ἑλλήνου.

Τὰ μέλη της Κυπριακῆς Ἀδελφότητος εἶναι σκορπισμένα εἰς
ὁλόκληρον τὴν Ἀνατολικὴν Ἑπαρχίαν ἀνέρχονται δὲ εἰς ἑκατὸ πε-
ρίπου. Πλὴν τῶν τακτικῶν μελῶν ὑπάρχουν καί ἑκτακτα μέλη τὰ ὁ-
ποία ἔλαβον τὸν τίτλον αὐτὸν δι' ὑπηρεσίας προσφερθείσας εἰς τὸ
σύνολον καί εἰς τὴν Ἀδελφότητα.

Τὸ Προεδρεῖον της Κυπριακῆς Ἀδελφότητος Στάνλεϋθιλλ δύ-
νεται νὰ εὑρῇ ὁ ἀναγνώστης εἰς τὴν σελίδα 408. Κατωτέρω δημοσι-
εῦμεν κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν τὰ ὀνόματα τῶν τακτικῶν μελῶν.

Ἀθραμίδης Κωνσταντῖνος

Ἀντωνιάδης Χρυσόστομος

Ἀντωνιάδης Βίκτωρ

Ἀποστολίδης Κώστας

Βενέζης Γεώργιος

Γερασίμου Μιχαήλ

Γεωργίου Δημήτριος

Γεωργίου Παναγιώτης

Γεωργίου Στέλιος



Ό Κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΕΓΑΚΛΗΣ

έκ Κύπρου.

Τυγχάνει έκλεκτός διανοούμενος
καί δημοσιογράφος, αγωνιζόμενος
σθεναρώς διά την ένσωμάτωσιν τής
Κύπρου μέ την Μητέρα Πατρίδα.
Έκτιμάται πολύ από όλόκληρον
τήν Έλληνικήν Παροικίαν.

Γαβριηλίδης Κνωριανός
Γεωργίδης Κλείτος
Γεωργιάδης Φοῖθος

Δημητρίου Νεοκλῆς
Δωροθέου Δωρόθεος

Έβραίου Άναστάσιος
Εύαγγελίδης Παῦλος

Ζαχαρούδης Νίκος

Ήλιάδης Άντ.
Ήλιάδης Ήλίας

Θεοχαρίδης Κάκος

Ίωάννου Νικόλαος
Ίωαννίδης Όμηρος

Κατσαμπῆς Άντώνιος
Κατσαμπῆς Γεώργιος

Καιρίνος Νικόλαος
Κεραμιδάς Γεώργιος

Κιούπης Κλεάνθης
Κιούπης Λεωνίδας

Κιούπης Μιχαήλ
Κισσονέργης Παντελῆς

Κισσονέργης Ήλίας
Κισσονέργης Άντώνιος

Γρηγορίου Παντελῆς
Γρηγορίου Χρήστος

Δωροθέου Λεωνίδας

Εύθυμίου Χρήστος

Ήλιάδης Παντελῆς

Θεοχαρίδης Νάκης

Ίωαννίδης Σοφοκλῆς
Ίερωνυμίδης Άλέξανδρος

Κίτρου Κυριάκος
Κρασσίς Παῦλος

Κριθαρίδης Φιλόκυπρος
Κυπριανός Άδάμ

Κυριακού Ίωάννης
Κυριακού Άνδρέας

Κυριακούλης Γεώργιος
Κυριακούλης Κυριάκος

Κωνσταντίνου Χρήστος
Κωνσταντινίδης Χρήστος

Ο κ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ ΤΖΑΝΑΤΟΣ

ἐκ Κεφαλληνίας.

Τυχάνει ἐκ τῶν παλαιότερων Ἑλλήνων μεταναστῶν τοῦ Βελγικοῦ Κογκό. Ἀσχοληθεὶς μὲ τὸ ἐμπόριον διέπρεψεν εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις του. Σήμερον ἀποτελεῖ ἐπίλεκτον μέλος τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας τοῦ Στάνλεϋβίλλ καὶ συγκεντρώνει ἀμέριστον τὴν ἐκτίμησιν τῶν ἐκεῖ ὁμογενῶν μας, οἱ ὅποιοι τὸν συμβουλεύονται πάντοτε ἀντλοῦντες διδάγματα ἐκ τῆς πολυτίμου του πείρας.



Λειθαδιώτης Γεώργιος

Μαξιούτας Ἰωάννης
Μακρίδης Μιχαλάκης
Μαυρουδῆς Ἰάκωβος
Μαυρομάτης Α.
Μεγακλῆς Γεώργιος
Μικελλίδης Χρῆστος
Μικελλίδης Κώστας

Νεοφύτου Χρῆστος
Νίκης Λουκᾶς

Ξενοφῶντος Δημοσθένης
Ξενοφῶντος Ἰωάννης

Παῖζάνος Γρηγόριος
Παῖσιδης Λοῖζος
Παπαδόπουλος Χρηστόδουλος
Παπαπέτρου Μηνᾶς
Παρασκευαίδης Λεωνίδας
Πέτρου Νίκος
Περικλέους Βασίλειος

Ρωσσίδης Δημήτριος
Σιακαλλῆς Σάββας

Λειθαδιώτης Παναγιώτης

Μιστερλίδης Κώστας
Μιστερλίδης Λεωνίδας
Μουζάλας Σταύρος
Μιχαηλίδης Ἡλίας
Μιχαηλίδης Κώστας
Μιχαήλ Κωσταντίνος

Νικολαΐδης Χαράλαμπος
Νούγκοθις Χρῆστος

Ξενοφῶντος Κώστας
Ξενοφῶντος Χαράλαμπος

Παπανικολάου Στυλιανός
Παπανικολάου Γεώργιος
Παπανικολάου Νίκος
Παπαντωνίου Κ.
Πολύκαρπος Νικόλαος
Προετὸς Χριστόδουλος

Σκερπανίδης Κωνσταντίνος
Σκοπελίτης Γρηγόριος



Ο κ. ΝΤΙΝΟΣ Ε. ΖΕΡΒΟΥΔΑΚΗΣ εις τὸ γραφεῖόν του.

Φακοντῆς Γεώργιος

Φιούρης Νικόλαος

Φιούρης Ἀνδρέας

Τρίττας Ἀνδρέας

Χριστοφίδης Ἀλέξανδρος

Φασουλιώτης Κλεῖτος

Φραγκίσκος Κώστας

Φωτίου Μηνᾶς

Χριστοδούλου Χαράλαμπος

Χρυσάνθης

Ε Κ Τ Α Κ Τ Α Μ Ε Λ Η

Ὁ Ὑ Ἀγγλος Πράξενος τοῦ Costermansville.

Ἀθανασίου Νικόλαος

Ἐρωριάδης Μηνᾶς

Ζάνος Ἰωάννης

Ἰατροῦ Ἀριστοτέλης

Καντζούρης Δημήτριος

Καρανικόλας Χρήστος

Κατακουζηνὸς Σταῦρος

Κωνσταντᾶτος Θεόδωρος

Σκευοφύλακας Μιχαήλ

Σαρρῆς Νίκος.

Ντῖνος Εὐαγγέλου Ζερβουδάκης

Μηχανικὸς - Ἑργολάβος

TAX. KIB. 406

STANLEYVILLE

CONGO - BELGE

Ο κ. ΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΕΝΟΠΟΥΛΟΣ

Έμπορος

Εισαγωγεὺς — Ἐξαγωγεὺς

Ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Στάνλεϋβίλλ ἀπὸ τὸ 1929. Ἀποτελεῖ ἐπίλεκτον μέλος τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας. Εἰργάσθη μὲ ἀφωσίωσιν διὰ τὴν διενέργειαν ἐράνων πρὸς ἀποκατάστασιν τῶν Ἑλλήνων προσφύγων.



Εἰς τὸ Στάνλεϋβίλλ ὑπάρχουν πολλοὶ ἀξιόλογοι Ἑλληνικαὶ ἐπιχειρήσεις. Τὸ ἐμπόριον ἐν πολλοῖς εὐρίσκεται εἰς Ἑλληνικὰς χεῖρας καὶ ἤδη ἤρχισαν νὰ ἐγκαθίστανται καὶ νὰ ἀναπτύσσονται καὶ διάφοροι Ἑλληνικαὶ βιομηχανίαι ὅπως εἶναι τὰ ἐργοστάσια τοῦ ὁμογενοῦς κ. Γεωργίου Παπαζογλάκη (ὄρα καὶ σελίδας 396 καὶ 397).

Εἰς τὰ ξενοδοχεῖα ἐπίσης οἱ ὁμογενεῖς μας διαπρέπουν καὶ ἀρκεῖ νὰ ἀναφέρωμεν ἐδῶ ὡς παράδειγμα τὸ ὠραῖον Ἑλληνικὸν ξενοδοχεῖον STANLEY-HOTEL τὸ ὁποῖον διηύθυνε ὁ ὁμογενὴς κ. Βίκτωρ Ζάκκας καὶ διὰ τὴν ὠραίαν ἐμφάνισιν τοῦ ὁποίου κατέβα-

Nicos A. Grammenopoulos

Bureau d'Achats

Commissions - Représentations

Importation - Exportation

Télégr. : "GRAMMENOPOULOS"

B. P. 371

STANLEYVILLE CONGO - BELGE



Ὁ κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΑΝΙΣΗΣ

ἐκ Ναούσης τῆς Δ. Μακεδονίας

Ἔμπορος

Ἐγκατεστημένος εἰς τὸ Στάνλεϋθίλλ.

Διακρίνεται διὰ τὰ ἀγνὰ πατριωτικά

του αἰσθήματα τὰ ὁποῖα ἐκδηλώνει εἰς

πᾶσαν περίστασιν.

λε ἀόκνους προσπάθειας καὶ προσωπικὴν ἐπίθλεψιν ἡ ἐρίτιμος Κυρία Μίνα Ζάκκα. (ὄρα καὶ σελίδα 395).

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν διαμένει καὶ ὁ ἐκλεκτὸς Ἕλλην ἐπιστήμων κ. Θεόδωρος Β. Παπαδόπουλος ἀπόφοιτος τοῦ Μετσοβείου Πολυτεχνείου. (ὄρα καὶ εἰκόνα εἰς σελίδα 541).

Εἰς τὸ Στάνλεϋθίλλ διαμένει ὡσαύτως ὁ Αἰγυπτιώτης Ἕλλην κ. Χριστόδουλος Χριστοδούλου ὅστις συνεργάζεται μετὰ τῶν ἀδελφῶν Ἱερωνυμίδη, οἱ ὁποῖοι τιμοῦν τὴν Ἑλληνικὴν ἐπιχειρηματικότητα εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό.

Ὁ κ. Χριστόδουλος Χριστοδούλου δὲν παύει νὰ ἀποδεικνύῃ καὶ ἐμπράκτως τὰ πλούσια ἀλτρουϊστικά του αἰσθήματα ὑποβοηθῶν θετικῶς κάθε νέον μετανάστην νὰ σταδιοδρομήσῃ εἰς τὴν Ἀποικίαν Ὁμολογοῦμεν ὅτι θὰ διεπράττομεν παράλειψιν ἐὰν δὲν ἀπηυθύναμεν ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς τὰς εὐχαριστίας μας πρὸς τὸν καλὸν αὐτὸν Ἕλληνα, διὰ τὰς πολυτίμους πληροφορίας τὰς ὁποίας μᾶς παρέσχε, ἀναφορικῶς μὲ τὴν ζωὴν τῶν συμπατριωτῶν μας εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό.

Εἰς τὸ Στάνλεϋθίλλ διαμένει ὡσαύτως ὁ ἐκλεκτὸς ὁμογενὴς κ. Γεώργιος Βογιατζῆς περὶ τοῦ ὁποίου ὁ ἀναγνώστης δύναται νὰ ἴδῃ εἰς τὰς σελίδας 408 καὶ 409.

Ἄλλοι Ἕλληνες ἐπιχειρηματῆες εἰς τὴν πρωτεύουσάν τῆς Ἀνατολικῆς Ἑπαρχίας εἶναι οἱ κάτωθι ὁμογενεῖς :

Γαλιατσάτος Γερ. Ἄγγελος	Δηλημπέρης Ἄνδρ. Ἰωάννης
Γεωργίου Π. Παναγιώτης	Δέλλας Α.
Γκίρδης Ἰωάννης	Ἐρωδιάδης Γεωργ. Μηνᾶς
Διβανόπουλος Ἄθαν. Γεώργιος	

Ὁ κ. ΝΙΚΟΣ ΚΑΨΗΣ

ἐκ Καρπάθου.

Ἔργολλάθος

Εὐρίσκεται ἀπὸ ἐτῶν ἐγκατεστημένος
εἰς τὸ Στάνλεϋβίλλ, ἀπολαμβάνων τῆς
γενικῆς ἐκτιμήσεως τῆς Ἑλληνικῆς πα-
ροικίας διὰ τὰ πολλαπλὰ του προσόντα



Ἑμμανουὴλ Χαρ. Ἀργ.
Ζερβουδάκης Εὐαγ. Ντίνος
Ἱερωνυμίδης Ἀλεξ.
Ἱερωνυμίδης Νίκος
Ἰακωβίδης Ἰωάννης
Κωνσταντινίδης Κ. Ἀντώνιος
Κριθαρίδης Φιλ.
Κισσονέργης Ἀντ.
Κάπαρης Φρ. Διον.
Καλλιαντζῆς Νίκος
Καραμαλῆς Π. Σπύρος

Κισσονέργης Ἡλίας
Κισσονέργης Παντελῆς
Μιχελλίδης Ι. Κ.
Μαλιάκας Β. Δημήτριος
Παναγιωτόπουλος Κωνστ.
Παπαδόπουλος Θεοδ.
Σάββας Δημήτριος
Στανίσης Κ. Παναγιώτης
Στανίσης Κ. Τάσσος
Τζανᾶτος Δ. Γεράσιμος
Τζανᾶτος Σ.

Βασίλειος Παπαδόπουλος

Ἔργολλάθος

Θεόδωρος Β. Παπαδόπουλος

Πολιτικὸς μηχανικὸς

TAX. KIB. 317

STANLEYVILLE

CONGO - BELGE

P. P. Georghiou

Siège : STANLEYVILLE

B. P. 63 - Téléphone 86

TELEGRAMMES

GEORGHIOU

Stanleyville

Bondo

Dept

*Commercé
Importations Directes
Produits*

Succursales UELE

B. P. 3

SECTEUR

BONDO Congo - Belge

C. J. Mikellides

Avenue Winston Churchill

Boite Postale No. 307

COMMERCE GENERAL :

COMMISSIONNAIRE ET REPRESENTANT

IMPORTATION - EXPORTATION - TRANSPORT

QUINCAILLERIES - ACCESSOIRES

Télégr : MIKELLIDES - STANLEYVILLE

Succursale : BUTA

STANLEYVILLE Congo - Belge

«ELCO»**Société de Production et Exploitation
de Produits Industriels****STANLEYVILLE - CONGO BELGE****Telegramme E L C O S. C. R. L. Boite Postale 150****“ELCO”****ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ
ΚΑΙ
ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ****ΕΙΣΑΓΩΓΕΥΣ****ΜΗΧΑΝΩΝ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ****ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ****ΑΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΕΛΑΙΩΝ — ΑΡΩΜΑΤΩΝ
ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ — ΣΑΠΩΝΩΝ ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΟΧΗΜΙΚΩΝ
ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

Au Moulin Rouge

F. KRITHARIDIS

CAFE MOULU et TOREFIE

Téléphone 84

Boite Postale No. 79

Adresse Télégraphique : KRITHARIDIS

STANLEYVILLE

CONGO BELGE

S. ZANETOS

COMMERCE GENERAL

B P. 316

STANLEYVILLE Congo Belge

JERRY D. TZANATOS

COMMERÇANT

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ — ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ — ΕΞΑΓΩΓΑΙ

P. O. Box 387

STANLEYVILLE Congo Belge

ALEX. JERONIMIDIS

Télégrammes : JERONIMIDIS

STANLEYVILLE, Congo Belge

P. O. B. 128



Γενικὸν Ἐμπόριον

Εἰσαγωγή - Ἐξαγωγή

Παραγωγή δίσκων γραμμοφώνου

MINAS G. ERODIADES**COMMERCE GENERAL****FRUITS FRAIS DU SUD****TOUS LES ARTICLES****POUR EUROPEENS****STANLEYVILLE Congo Belge****B. P. 101**

Adresse Télégraphique : ERODIADES STAN

SUCCURSALE A BUNIA

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΑΛΙΑΚΑΣ

ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Κεντρικὸν κατάστημα **STANLEYVILLE****C O N G O - B E L G E****Maison NIKIS FRÈRES**

S. C. R. L.

REPRESENTATIONS - COMMERCE

Télégrammes : **NIKIS STANLEYVILLE**

Cte BANQUE BELGE D'AFRIQUE No. 2792

A. DELLAS

ATELIER DE CONFECTION

STANLEYVILLE - CONGO BELGE**B.P. 136**

Τὸ ἐκλεκτότερον ἔμπορορραφεῖον

Δίπλωμα Ἀθηνῶν καὶ Παρισίων

**CHRISTODOULOS
N. CHRISTODOULOU**

B. P. 128



**STANLEYVILLE
CONGO - BELGE**

**PANAYIOTTIS
C. STANISSIS**

B. P. 332



**STANLEYVILLE
CONGO - BELGE**

**TASSOS
C. STANISSIS**

B. P. 404



**STANLEYVILLE
CONGO - BELGE**

**STELIOS
NICOLAIDIS**

B. P. 136



**STANLEYVILLE
CONGO - BELGE**

Savas Frères S.C.R.L.

Commerce Général

Compte B. C. B. 473

B.B.A. 1484

B. P. No. 179

Téléphone No. 83

Adresse Télégraphique

SAVAS

STANLEYVILLE

CONGO BELGE

JEAN JACOVIDES

EDITORIA

EDITIONS - LIBRAIRIE

REPRÉSENTATIONS

Commerçant

B. P. 78

STANLEYVILLE Congo Belge

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ε. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΜΠΟΡΙΟΝ - ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

TAX. KIB. 285

STANLEYVILLE

CONGO BELGE

A. L. DA SILVA

COMMERCE GENERAL

BANALIA CONGO BELGE

ΔΙΟΝΥΣΙΟΣ ΚΑΠΑΡΗΣ

ΕΜΠΟΡΟΣ

B. P. 338

STANLEYVILLE

CONGO BELGE

TRANSCOM

S. C. R. L.

Transport - Transit - Commerce

Siège Social STANLEYVILLE

Adresse Télégraphique : TRANSCOM

TRANSPORTS TOUTES DIRECTIONS

SECURITE - RAPIDITE

TOUS PRODUITS — SEULEMENT EN GROS

*Ἰδιοκτῆται τῆς ἀνωτέρω ἐταιρείας τυγχάνουν
οἱ ἑγκριτοὶ ὁμογενεῖς*

GEORGES KATIDAS & NICO KALLANTZIS

**ΣΠΥΡΟΣ Π.
ΚΑΡΑΜΑΛΗΣ**

ΕΜΠΟΡΙΟΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ

Avenue Gouverneur Wodler



STANLEYVILLE

CONGO - BELGE

**ΧΑΡΑΛ. Π.
ΚΑΡΑΜΑΛΗΣ**

ΕΜΠΟΡΟΣ

Avenue Gouverneur Wodler



STANLEYVILLE

CONGO - BELGE

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΚΙΡΔΗΣ

Ἡλεκτροκίνητον ἐργοστάσιον ἐπιπλοποιίας

Λεωφόρος Οὐίνστον Τσῶρτσιλ 22 καὶ 24

ΣΤΑΝΛΕΥΒΙΛΛ**ΒΕΛΓΙΚΟΝ - ΚΟΓΚΟ****ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΠΑΝ. ΣΑΒΒΑΣ**

ΓΕΝΙΚΟΝ — ΕΜΠΟΡΙΟΝ

Εἰσαγωγαὶ — Ἐξαγωγαὶ

STANLEYVILLE

CONGO-BELGE

ΣΤΑΥΡΟΣ ΤΑΞΙΔΗΣ

TAX. KIB. 173

STANLEYVILLE

CONGO - BELGE**A. EMMANUEL**

REPRESENTATIONS — AGENCES

Stanleyville

Congo-Belge

Télégramme : EMMANUEL STANLEYVILLE

B.P. 121

Telephone 27

WAMBA

Ἡ ΟΥΑΜΠΑ ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District du Kibali-Ihuri

Εὐρίσκεται εἰς τὸ ἥμισυ περίπου τῆς διαδρομῆς ABA-STANLEYVILLE καὶ ἀποτελεῖ σημαντικὸν ἐμπορικὸν κέντρον τῆς Ἀνατολικῆς Ἑπαρχίας. Ἡ περιφέρεια τῆς πόλεως αὐτῆς, παράγει θάμβακα, ὄρυζα καὶ φοινικέλαιον ἐξάγει δὲ καὶ μεγάλας ποσότητας ἐλεφαντόδοντος.

Ὑπάρχουν καὶ εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ἀφκετοὶ συμπατριῶται μας, ἀσχολούμενοι μὲ διαφόρους βιομηχανικὰς καὶ ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις. Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τὸν κ. Χρήστον Χριστοδουλίδην διατηροῦντα ἀκμάζοντα ἐμπορικὸν οἶκον, τὸν κ. Ἀνδρέα Μακρίδην ἔμπορον, τὸν κ. Χαρ. Π. Νικολαΐδην βιομήχανον σάπωνος, τὸν κ. Χριστόδουλον Προεστὸν ἔμπορον, τὸν κ. Χρήστον Κωνσταντίνου ἔμπορον καὶ τὸν κ. Μιχαὴλ Μιχαλιδὸν ἔμπορον.

CH. CONSTANTINOU

Commerce Général — Transports

Boucherie - Savonnerie

Adr. Télégr. CONSTANTINOU — B. P. 16

Wamba

Congo - Belge

CH. P. NICOLAIDES

Savonnerie - Commerce Général

Télégr. NICOLAIDES - Wamba

BOITE POSTALE 18

Wamba

Congo - Belge

Ch. V. PROESTOS**Commerçant**

B. P. 23

Wamba**Congo - Belge****Christos
Christodoulides****Commerçant***B. P. No. 2***W A M B A****CONGO - BELGE****Makrides
André****Commerçant***B. P. No. 34***W A M B A****CONGO - BELGE****MIX. ΜΙΧΑΛΙΟΣ****ΓΕΝΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ****ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ****Wamba****Congo - Belge**

WATSA

Ἡ WATSA ὑπάγεται διοικητικῶς εἰς τὴν Province Orientale, District du Kibali-Ituri

Ἔχει κλίμα ὑγιεινὸν λόγῳ τοῦ ὑψομέτρου τὸ ὁποῖον εἶναι ἄνω τῶν χιλίων μέτρων ὑπὲρ τὴν ἐπιφάνειαν τῆς θαλάσσης.

Εὐρίσκεται ἐντὸς τῆς περιοχῆς τῶν 30.000 τετραγωνικῶν μιλίων τὰ ὁποῖα παρεχωρήθησαν εἰς τὴν ἑταιρείαν KILO-MOTO.

Διὰ πρώτην φοράν τὸ 1905 εὐρέθη χρυσὸς εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν καὶ ἔκτοτε ἡ ἑταιρεία KILO MOTO MINES ἔλαθε τεραστίαν ἀνάπτυξιν, φροντίζουσα μὲ μεγάλην εὐσυνειδησίαν καὶ διὰ τοὺς ἰθαγενεῖς ἐργάτας της.

Ἐντὸς τῆς περιφερείας τῆς ἀνωτέρω ἑταιρείας ζοῦν ἄνω τῶν 100.000 μαύρων ἐκ τῶν ὁποίων οἱ 40.000 ἀπασχολοῦνται εἰς τὰ ὄρυχεῖα τῆς κολοσιαιᾶς αὐτῆς ἐπιχειρήσεως. Ἡ ἑταιρεία αὐτὴ ἔχει ἤδη κατασκευάσει δρόμους συνολικοῦ μήκους 1500 μιλίων καὶ ἔχει ἰδρύσει ἀξιολόγους τηλεφωνικὰς καὶ ἠλεκτρικὰς ἐγκαταστάσεις. Ἔχει ἐξ ἄλλου ἐγκαταστήσει 160 ὑγειονομικοὺς σταθμοὺς καὶ ἔχει ἰδρύσει ἐξ μεγάλα νοσοκομεῖα, εἰς τὰ ὁποῖα ἐργάζονται εἴκοσι Εὐρωπαῖοι ἰατροὶ καὶ 600 ἰθαγενεῖς βοηθοὶ των. Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν φροντίζει διὰ τὴν ὑγιεινὴν περίθαλψιν τῶν διαβιούντων εἰς τὴν περιφέρειάν της ἰθαγενῶν.

Εἰς τὴν WATSA διαβιοῦν ἀρκετοὶ συμπατριῶται μας, ἀσχολούμενοι μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ ἀκμάζοντες εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις των. Μεταξύ τῶν Ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων σημειοῦμεν τὸν γνωστὸν ἐμπορικὸν οἶκον τῶν ἀδελφῶν Γεωργίου (ᾧ καὶ διαφήμισιν εἰς τὴν σελίδα 434) τὸν ὁποῖον διευθύνει ὁ κ. Κλεάνθης Ἀποστολίδης, τὸν ἐμπορικὸν οἶκον τοῦ κ. Λεωνίδα Μούσουλου τὸν ὁποῖον διευθύνει ὁ κ. Κ. Θεοχαρίδης καὶ εἰς τὸν ὁποῖον ἐργάζονται ὡς ἀνώτερον προσωπικὸν οἱ κ.κ. Ι. Μαυραδάς, Σ. Μαρκόπουλος, καὶ R. Slagno. Ὁ ἐμπορικὸς οἶκος τοῦ κ. Α. Μούσουλου ἔχει καὶ ὑποκατάστημα εἰς τὸ MONGBWALU τὸ ὁποῖον διευθύνει ὁ κ. Ι. Μαυροψῆς. (ᾧ καὶ σελίδας 524-525).

Ἄλλαι Ἑλληνικαὶ ἐπιχειρήσεις εἰς τὴν WATSA εἶναι ἡ ἑταιρεία τῶν ὁμογενῶν κ.κ. Σκοπελίτη καὶ Χατζηϊωσήφ ἡ ὁποία ἀσχολεῖται μὲ γενικὸν ἐμπόριον, καθὼς καὶ ὁ ἐμπορικὸς οἶκος τῶν κ.κ. Σ. Βολωνάκη καὶ Δ. Βουρλιώτη ὁ ὁποῖος ἀναπτύσει ἀξιόλογον ἐμπορικὴν δραστηριότητα εἰς ὅλοκληρον τὴν περιοχὴν.

Ὁ κ. ΚΛΕΑΝΘΗΣ
ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ
μεταβαίνων εἰς
ἐκδρομὴν εἰς τὰ
περίχωρα τῆς
WATSA.



Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν εἶναι ἐγκατεστημένοι καὶ οἱ ἐκ Μυτηλίνης ἀδελφοὶ κ.κ. Βασίλειος Πιτέρας, ἔμπορος καὶ Γαβριήλ Πιτέρας ἔμπορος.

Ὁ κ. Λουῖζος Παῖσιδης εὐρίσκεται ὡσαύτως ἐγκατεστημένος εἰς τὴν WATSA καὶ ἀσχολεῖται μὲ γενικὸν ἐμπόριον.

Τέλος ἀναφέρομεν τοὺς ἀδελφοὺς κ.κ. Νικόλαον Φιούρην, Χρήστον Φιούρην, Ρένον Φιούρην καὶ Πέτρον Φιούρην οἱ ὅποιοι ἀναπτύσσουν ἀξιόλογον ἐμπορικὴν δραστηριότητα συνεργαζόμενοι μεταξύ των καὶ δίδοντες οὕτω ἕνα καλὸν παράδειγμα ἀδελφικῆς συναντιλήψεως καὶ ἀρμονίας τὸ ὅποιον ἀτυχῶς σπανίζει συχνάκις εἰς τὰς Ἑλληνικὰς οἰκογενείας.

GEORGIU & Cie

Adresse Télégr.: GEORGIU Watsa

Boite Postale No. 17



Siège Social

WATSA

CONGO - BELGE

S. Volonakis & D. Vourliotis

Commerce Général

WATSA
CONGO - BELGE**SCOPELITIS & HADJIOSIF**

S. C. R. L.

B.P. 37

WATSA**CONGO - BELGE****MOUSSOULOS**

Commerce Général

Gros - Demi Gros - Detail

B. P. No. 1

WATSA

(Mines de Moto)

CONGO - BELGE**HOTEL INTERNATIONALE**Propriétaire: **CHRISTOS PANAGHIS****DILOLO CONGO - BELGE**

ΣΤΑΥΡΟΣ ΔΑΥΪΔΟΠΟΥΛΟΣ

Κατάγεται από την Κωνσταντινούπολιν εύρίσκεται δὲ ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Ἀφρικὴν ἀπὸ 25 καὶ πλέον ἐτῶν. Τὴν μεταναστευτικὴν του σταδιοδρομίαν ἤρχισεν ἀπὸ τὸ Σουδάν ἀλλὰ ἀργότερον ἐγκατεστάθη εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό, ὅπου ἐδημιούργησεν δύο ἀκμαίας βιομηχανίας σάπωνος καὶ ἀλαντοποιίας.

Τὸ ἐργοστάσιόν του αὐτὸ εἰς τὸ ὁποῖον κατασκευάζονται τὰ περίφημα JAMBONS FUMES «D.V.» & SALAISONS «D.V.». εὐρίσκεται εἰς τὸ BUTEMBO εἶναι δὲ μοναδικὸν εἰς τὸ εἶδος του εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἀποικίαν.

Διὰ τὴν ἀρίστην ποιότητα τῶν προϊόντων τῆς βιομηχανίας αὐτῆς ὁ κ. Σ. Δαυιδόπουλος ἔχει ἀποσπάσει τὰ συγχαρητήρια τῶν Βελγικῶν Ἀρχῶν, αἱ ὁποῖαι προμηθεύονται μεγάλας ποσότητας διὰ τὰς Κυβερνητικὰς Ὑπηρεσίας.

Ὁ ἐκλεκτὸς οὗτος ὁμογενὴς μας δὲν ἀρκεῖται μόνον εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῶν ἐπιχειρήσεών του, ἀλλὰ συγχρόνως ἐνδιαφέρεται καὶ διὰ τὰ κοινά, ἀντιπροσωπεύων τὸν Ἑλληνισμόν τῆς περιφερείας του εἰς τὸ Δ. Σ. τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μπούινιας καὶ συνεισφέρειν ἐκ τῶν πρώτων διὰ κάθε ἐθνικὸν ἢ παροικιακὸν σκοπὸν.

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΚΟΖΗΣ

Γενικὸν Ἐμπόριον. = Ἰδιοκτῆτης Καφεδοκτημάτων.

DEMBA

CONGO - BELGE

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΖΗΣ

Γενικὸν Ἐμπόριον

Luluabourg Congo-Belge

ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

Γενικὸν Ἐμπόριον

Luluabourg Congo-Belge

Ε. ΜΑΥΡΑΚΗΣ

Ἰδιοκτῆτης καὶ Διευθυντὴς τοῦ πολυτελοῦς
Ἑλληνικοῦ Ξενοδοχείου

LA BONNE AUBERGE DE L'OASIS

Luluabourg

Congo-Belge

Ο ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΙΚΡΩΝ ΧΩΡΙΩΝ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΚΟΥ ΚΟΓΚΟ

Οι Έλληνες ως ανεφέραμεν καὶ προηγουμένως εἶναι διασκορπισμένοι εἰς ὁλόκληρον τὸ Βελγικὸν Κογκό. Ἐκτὸς ἀπὸ τὰς πόλεις περὶ τῶν ὁποίων ἡσυχολήθημεν ἔκτενῶς εἰς τὰ προηγούμενα κεφάλαια, ὑπάρχουν καὶ πολλὰ ἄλλα μικρὰ χωριά τὰ λεγόμενα «πόστα», εἰς τὰ ὁποῖα διαβιοῦν πολλοὶ συμπατριῶται μας, ἀσχολούμενοι κυρίως μὲ ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ διατηροῦντες καταστήματα τὰ ὁποῖα ἐφωδιάζουν μὲ εἶδη πρώτης ἀνάγκης τοὺς ἰθαγενεῖς.

Τὸ «πόστα» αὐτὰ εἰς τὰ ὁποῖα ἀναπτύσσουν τὴν ἐμπορικὴν των δραστηριότητα οἱ ὁμογενεῖς μας ὡς πραγματικοὶ σκαπανεῖς τοῦ ἐκπολιτισμοῦ τῆς Μαύρης Ἡπείρου, ἀπέχουν πολλάκις, ἑκατοντάδας ὁλοκλήρους μιλλίων ἀπὸ τὰ μεγάλα κέντρα.

Τὰ κυριώτερα «πόστα» εἰς τὰ ὁποῖα θὰ συναντήσῃ ὁ ταξειδιώτης τοὺς συμπατριώτας μας αὐτοὺς, ὑπάγονται εἰς τὴν Province Orientale, εἰς τὴν Province du Kivu, καὶ εἰς τὴν Province du Kalanga.

Διὰ νὰ δώσωμεν μίαν ἰδέαν εἰς τὸν ἀναγνώστην τοῦ διασκορπισμένου αὐτοῦ Ἑλληνισμοῦ μας, μέσα εἰς τὰ τροπικὰ δάση τοῦ Βελγικοῦ Κογκό δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν ὀνομάτων τῶν πρωτοπόρων αὐτῶν συμπατριωτῶν μας, παραθέτοντες ἐκτὸς ἀπὸ τὸ ὀνοματεπώνυμον ἑκάστου, τὸν τόπον καταγωγῆς καὶ τὸ ἐπάγγελμα.

Εἰς τὴν δημοσίευσιν τοῦ καταλόγου αὐτοῦ ἐτηρήσαμεν τὴν ἀλφαθητικὴν σειρὰν, λαμβάνοντες ὡς θάσιν τὸ ὄνομα τοῦ «πόστου» εἰς τὸ ὁποῖον εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος ἕκαστος.

Ἰωάννης Μπίλλης, ἔμπορος.

AMADI

Ἀδελφοὶ Μιχαηλίδη, ἔμποροι.

»

Παντελῆς Γρηγόρης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.

BAFWASENDE

Ἰωάννης Χρηστάκης, ἔμπορος.

»

Πέτρος Χρηστάκης, ἔμπορος.

»

Δημοσθένης Χαρίτου, ἔμπορος καὶ καλλιεργητής.

»

Κώστας Χαρίτου, ἔμπορος καὶ καλλιεργητής.

»

Ἰωάννης Καμπέρης, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.

»

Εὐριπίδης Γεωργιάδης, ἐκ Μικρᾶς Ἀσίας, ἔμπορος.

»

Ἀναστάσιος Κάρταλης, ἐκ Μ. Ἀσίας, ἔμπορος.

BOMILI

Ἀθανάσιος Βλοχοχριστόπουλος, ἔμπορος.

»

Ὁ διαπρεπὴς δικηγόρος τοῦ Στάν-
λεϋδύλλ, Mtre Ourban d'Exinvry,
γνωστὸς διὰ τὰ φιλελληνικά του αἰ-
σθήματα.



Σταῦρος Θεοδοσίου, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.
Βασίλειος Γιατρούσης, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.

BOROGO

»

Ὅρφανίδης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.

BUKAMA

Θεόδωρος Κοζῆς, ἔμπορος, καλλιεργητής.

DEMBA

Γ. Ζήκος, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.

DILOLO

Δημήτριος Ζήκος, ἐξ Ἡπείρου, ἰδιοκτῆτης ἀκινήτων.

»

Ἰωάννης Ἀντύππας, ἐκ Κεφαλληνίας, ἔμπορος.

»

Εὐθύμιος Κατσάνης, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.

»

Χαρ. Κόττης, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.

»

Παν. Οἰκονόμου, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.

»

Χρῆστος Παναγῆς, ἐκ Κύπρου, ἰδιοκτῆτης ξενοδοχείου.

»

Βασίλειος Πανέρας, ἔμπορος.

DORUMA

Πέτρος Νικολοῦδης, ἔμπορος.

»

Μακρῆς, παρὰ τῷ Κω Β. Πανέρᾳ.

»

Μικελίδης & Σαββίδης, ἔμπορος.

»

Ἀδελφοὶ Τρίτα, ἔμποροι.

DEMBIA

Ἐλευθέριος Γεωργαντέλλης, ἔμπορος.

»

Π. Ἀποστολίδης, ἔμπορος.

ELLILA - MANIEMA

Σωτήριος Ἀλιτράρης, ἔμπορος.

KIAMBI

Π. Τριαντάφυλλος, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.

KIBABA

Παράσχος Πέρρος, ἐκ Μιτυλήνης, ἔμπορος.

KIPIMBI

Γεώργιος Σπανιάς, ἐκ Μιτυλήνης, ἔμπορος.

»

Γεώργιος Δημ. Ζήκος, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.

KAHUNDU

Σωκράτης Ἀντύππας, ἐκ Κεφαλληνίας, ἔμπορος.

»

Κωνσταντῖνος Κωνσταντάρας, ἐκ Ρόδου, ἔμπορος.

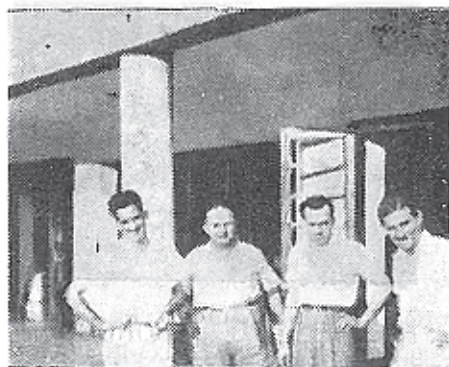
»

Δημήτριος Ρουμελιώτης, ἐκ Μυτιλήνης, Καλλιεργητής.

KAPOLOWE

Θεόδωρος Πούλιος, ἐκ Κονίτσης, ἐργολάβος.

KALEMA



Ὁ κ. Στέλλιος Ζώτος καὶ ὁ ἀει-
μνηστος ἀδελφός του Δημήτριος
μετὰ τοῦ προσωπικοῦ τοῦ κατα-
στήματός των εἰς τὸ PAULIS.

Ἀλέξανδρος Στουπῆς, Γενικὸν ἐμπόριον, Ἑργολαβίας.	KASADJI
Σωτήριος Ετουπῆς, Γενικὸν ἐμπόριον, Ἑργολαβίας.	»
Παν. Παυλίδης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Ἀπόστολος Στουπῆς, Γενικὸν ἐμπόριον, Ἑργολαβία.	»
Ἰωακείμ Στουπῆς, Γενικὸν ἐμπόριον, Ἑργολαβία.	»
Διονύσιος Κοκόλης, ἐκ Κεφαλληνίας, ἰδιοκτ. ἐκκοκιστικῆς μηχανῆς ὀρύξης.	»
Ἀντώνιος Κορομπόκης, θιομήχανος ξυλείας.	KIBOMBO
Κώστας Χ. Ρωσσίδης, ἔμπορος.	KINGOMBE
Ἑμμανουὴλ Καρύδας, ἐκ Σάμου, ἔμπορος.	»
Αὔγουστῖνος Μαυρομάτης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Ἀναστάσιος Πούλιος, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.	»
Γεώργιος Δέλλος, ἐκ Τσοτυλίου, μεγάλῃ ἐμπορος.	»
Σόλων Ἡλιάδης, ἔμπορος.	LIKATI
Τ. Παϊζάνος, ἔμπορος.	»
Ἑμμανουὴλ Γ. Σφινδυλάκης, ἐκ Κρήτης, ἔμπορος.	LUSANGI
Χαρ. Τσελέντης, ἰδιοκτῆτης ξενοδοχείου.	LUBUDI
Παῦλος Χριστοφῆς, ἔμπορος.	LUENA
Παπασίμου, ἔμπορος.	»
Λεωνίδας Κουκούλης, γενικὸν ἐμπόριον.	LULUABOURG
Νικόλαος Κόζης, γενικὸν ἐμπόριον.	»
Ε. Μαυράκης, ἰδιοκτῆτης ξενοδοχείου.	»
Θεμιστοκλῆς Παπαϊωάννου, ἐκ Κύπρου, Γενικὸν ἐμπόριον.	MALEMBA
Κ. Γεωργιάδης, ἔμπορος.	MOBA

Οι ἔγκριτοι ὁμογενεῖς κ.κ. Ἰωάννης Παπαδόπουλος, Θεόδωρος Παπαδόπουλος καὶ Γεώργιος Κωτούλας εἰς τὸ Στάνλεϋβίλλ.



Ἡλίας Τσακνάκης, ἐκ Δυτ. Μακεδονίας, ἔμπορος.	MAHAKI
Χρῆστος Τσακνάκης, ἐκ Δ. Μακεδονίας, παρὰ τῷ Κῶ Ἡλ. Τσακνάκη.	»
Νίκος Τσακνάκης, ἐκ Δ. Μακεδ. παρὰ τῷ Κῶ Ἡλ. Τσακνάκη.	»
Γεώργιος Γεωργαντέλλης, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.	»
Ἰωάννης Δάρλας, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.	»
Χρυσόστομος Ν. Ἀντωνιάδης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Ἰωάννης Ἀντ. Ἀντωνίου, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	MANONO
Κυριάκος Ἀντ. Ἀντωνίου, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Λουκάς Μιχαηλίδης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Σπῦρος Ἀτζέμης ἐκ Καστελλορίζου, ἔμπορος.	»
Κυριάκος Ἀλιτράρης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Σταῦρος Τριαντάφυλλος, ἐξ Ἡπείρου, ἔμπορος.	»
Ε. Χριστοδουλίδης, ἔμπορος.	MONGA
Ἀδελφοὶ Παπανικολάου, ἔμποροι.	MULONGO
Βρεττὸς & Κάζογλου, ἔμποροι.	NYNZU
Νικόλαος Πολυκάρπου, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	OPIENGE
Χαρίλαος Λανίσης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Ἀριστοτέλης Προυζάκης, ἐκ Σύμης, ἔμπορος.	POUETO
Σταῦρος Π. Χατζηστράτης, ἐκ Σύμης, ἔμπορος.	»
Ἀθανάσιος Π. Χατζηστράτης, ἐκ Σύμης, ἔμπορος.	»
Δημήτριος Μίλιγκος, ἔμπορος.	POKO
Θωμᾶς Μίλιγκος, ἔμπορος.	»
Νικόλαος Ἰωάννου, ἔμπορος.	»
Πέτρος Ἰωάννου, ἔμπορος.	»

Ἡλίας Μιχαηλίδης, ἔμπορος.	POKO
Μιχαήλ Μιχαηλίδης, ἔμπορος.	»
Βύρων Μιχαηλίδης, ἔμπορος.	»
Στέλλιος Μιχαηλίδης, ἔμπορος.	»
Ἀπόστολος Καρασταύρου, ἔμπορος.	»
Κωνστ. Καρασταύρου, ἔμπορος.	»
Βίκτωρ Βανέζης ἰδιοκτῆτης ἐλαιοτριβείου.	»
Διαμαντῆς, γενικὸν ἐμπόριον.	SHABOUNDA
Δημ. Βασιλείαδης, γενικὸν ἐμπόριον.	»
Μαργαρίτης Ἀναγνωσταρᾶς, ἔμπορος.	»
Ἀντώνιος Ἡλιάδης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	TAPILI
Θ. Ἀργαλιᾶς, ἐκ Κερκύρας, ἔμπορος καὶ θιομήχανος.	»
Ἀλέξανδρος Μιστερλίδης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»
Γεώργιος Κοντούλας, ἐκ Δυτ. Μακεδονίας, ἔμπορος.	»
Γεώργιος Κουτσουρίδης, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.	»
Κωνστ. Χατζημανωλάκης, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.	»
Ἰωάννης Παπαδόπουλος, ἐκ Δυτ. Μακεδονίας, ἔμπορος.	»
Κωνστ. Χατζημανωλάκης, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.	»
Γεώργιος ΧατζηἸωσήφ, ἐκ Κύπρου, μηχανικός.	»
Γεράσιμος Καθθαδίας, ἐκ Κεφαλληνίας, ἔμπορος.	»
Γεώργιος Φραγκούλης, παρὰ τῷ Κῶ Ἀντ. Ἡλιάδῃ.	»
Μ. Καλογέρης, ἰδιοκτῆτης ξενοδοχείου.	TENKE
Κλεάνθης Καστανᾶς, ἔμπορος.	TITULE
Δημήτριος Ταρῆς, ἔμπορος.	»
Κωνσταντῖνος Ταρῆς, ἔμπορος.	»
Ἀστέριος Παπαἰωάννου, ἔμπορος.	»
Στέργιος Ταρῆς, ἰδιοκτῆτης καφεδοκτημάτων.	»
Νίκος Πέτρου, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	ZOBIA
Νικόλαος Κρουσουμπᾶς, ἰδιοκτῆτης καφεδοκτημάτων.	»
Κωστῆς Γραμπῆς, ἔμπορος.	TORA-WATSA
Παναγιώτης Χρηστοδουλλέλης, ἐκ Μυτιλήνης, ἔμπορος.	»
Σοφοκλῆς Ἰωαννίδης, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος.	»

M. KALOGERIS

HOTEL DE LA GARE

ARTICLES POUR EUROPEENS & INDIGENES

TENKE

CONGO - BELGE

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

Κατάγεται από την Δυτικήν Μακεδονίαν, ἐγκατεστάθη δὲ εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ τὸ 1936 ἀφοῦ ἐπεράτωσεν ἀνωτέρας ἐμπορικὰς σπουδὰς ἐν Γαλλίᾳ. Εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἐπεδόθη εἰς τὸ γενικὸν ἐμπόριον καὶ εἰς τὰς εἰσαγωγὰς καὶ ἐξαγωγὰς.

Λόγω τῶν ἐξαιρετικῶν του προσόντων καὶ τῆς τιμιότητός του ἐπεβλήθη εἰς τὴν συνείδησιν τῶν συμπατριωτῶν του, σήμερον δὲ θεωρεῖται ἐκ τῶν πρώτων ἐμπόρων τῆς Ἀνατολικῆς Ἑπαρχίας.

Ἐχει ἰδρύσει τρεῖς μεγάλας ἐμπορικὰς ἐταιρεῖας μετ' Ἑλλήνων συνεταίρους, συνεχίζει δὲ μετ' ἀξιοζήλευτον πρόοδον τὴν λαμπράν του ἐπιχειρηματικὴν πρωτοβουλίαν.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ

Κατάγεται ἀπὸ τὴν Δρόβιαν τῆς Βορείου Ἑπείρου. Μετ' ἐνστάσεως τὸ 1905 εἰς Αἴγυπτον, τὸ 1908 μετέβη εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν καὶ τὸ 1910 εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ, ὅπου ἐπεδόθη εἰς διαφόρους ἐμπορικὰς ἐπιχειρήσεις ἐγκατασταθεὶς εἰς τὸ MULONGO.

Διακρίνεται διὰ τὰ ἀγνά πατριωτικὰ του αἰσθήματα τὰ ὁποῖα ἐκδηλώνει πάντοτε ἐμπράκτως συνεισφέρον ἐκ τῶν πρώτων διὰ καθ' ἐθνικὸν ἢ παροικιακὸν σκοπὸν. Ἐκτιμᾶται πολὺ διὰ τὸ ἦθος του καὶ τὸν καλὸν του χαρακτήρα, τὸσον ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν παροικίαν ὅσον καὶ ἀπὸ τὰς Βελγικὰς Ἀρχάς.

SOCIETE - « TRANSCOMI »

Commerce Général - Transport - Poissons Salés

Mahagi

B.P. 27

Congo - Belge

Jean Darlas

Commerce Elevage

Bâ-Mahagi Congo-Belge

P. Papanicolopoulos

Commerçant

Mahagi Congo-Belge

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΒΕΛΓΙΚΟΝ ΚΟΓΚΟ

Τὸ Βελγικὸν Κογκὸ μὲ τὰς ἀνεξαντλήτους πλουτοπαραγωγικὰς τοῦ δυνατότητος παρουσιάζει γόνιμον ἔδαφος διὰ τοποθέτησιν νέων μεταναστῶν.

Ἡδὴ ὁ ἀναγνώστης θὰ ἔχῃ ἀντιληφθῇ ὅτι εἰς τὴν χώραν αὐτὴν εὐρίσκονται ἐγκατεστημένοι ἄρκετοὶ συμπατριῶται μας οἱ ὅποιοι εὐημεροῦν εἰς τὰς ἐργασίας των.

Οἱ Ἕλληνες εἰς τὴν χώραν αὐτὴν ἀσχολοῦνται κυρίως μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνσιν πρέπει νὰ στραφοῦν καὶ ὅσοι σκέπτονται νὰ μεταναστεύσουν μελλοντικῶς εἰς αὐτὴν τὴν Ἀποικίαν. Ὡσαύτως μεγάλας δυνατότητας εἰς αὐτὴν τὴν χώραν παρουσιάζει καὶ ἡ καλλιέργεια τῆς γῆς, καὶ ἡ δημιουργία μεγάλων γεωργικῶν κτημάτων. Πολλὰ βοηθητικὰ βιομηχανία ἤρχισαν ὡσαύτως νὰ δημιουργοῦνται κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη καὶ πολλοὶ Ἕλληνες ὑπῆρξαν πρωτοπόροι καὶ εἰς αὐτὸν τὸν τομέα.

Αἱ διατυπώσεις διὰ νὰ εἰσέλθῃ τις εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκὸ ἢ εἰς τὸ ὑπὸ Βελγικὴν ἐντολὴν ἔδαφος τῆς Ρουάντα - Οὐρούντι εἶναι αἱ ἑξῆς :

Αον) Ὁ ὑποψήφιος μετανάστης δέον νὰ εἶναι ἐφωδιασμένος μὲ ἱατρικὸν πιστοποιητικὸν ἐμφαίνον ὅτι οὗτος δὲν πάσχει ἀπὸ ἐπιληψίας, τρέλλαν, καὶ μεταδοτικὰς ἢ ἐπιδημικὰς νόσους. Ἐπίσης δέον νὰ ἔχῃ πιστοποιητικὸν ἐμβολιασμοῦ προσφάτου ἡμερομηνίας, κατὰ τῆς εὐλογίας καὶ τοῦ κιτρίνου πυρετοῦ.

Βον) Νὰ ἔχῃ πιστοποιητικὸν καλῆς διαγωγῆς.

Γον) Νὰ καταβάλλῃ ἐγγύησιν 15.000 Βελγικῶν φράγκων (108 Αἰγυπτιακῶν λιρῶν) ἢ νὰ ἀποδείξῃ ὅτι ἔχει πίστωσιν 75.000 Βελγικῶν φράγκων εἰς μίαν Τράπεζαν τοῦ Βελγικοῦ Κογκὸ ἢ τῆς Ρουάντα - Οὐρούντι.

Ἐὰν δὲν ἔχῃ τὴν ἀπαιτουμένην πίστωσιν ἢ τὸ ποσὸν τῆς ζητουμένης ἐγγυήσεως τότε δέον νὰ παρουσιάσῃ συμβόλαιον ἐργασίας μὲ Εὐρωπαϊὸν ἐργοδότην ἐγκατεστημένον μονίμως εἰς τὴν Ἀποικίαν. Τὸ συμβόλαιον ἐργασίας δέον νὰ προβλέπῃ ἱκανοποιητικὸν μισθὸν διὰ τὴν εὐπρεπῇ διαθίωσιν ἐν τῇ Ἀποικίᾳ τοῦ μετανάστου.

Ἡ μετανάστευσις ἀποκλείεται εἰς ἄτομα κακῆς διαγωγῆς, εἰς πρῶν θαραυποινίτας, εἰς τοὺς μὴ γνωρίζοντας ἀνάγνωσιν καὶ γραφὴν μιᾶς ἑστώ Εὐρωπαϊκῆς γλώσσης καὶ εἰς τοὺς ἀνικάνους πρὸς ἐργασίαν.

Διά τούς επιθυμούντας νά μεταναστεύσουν εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό ἢ εἰς τὴν Ρουάντα - Ούρούντι θὰ ἠθέλαμεν νά συστήσωμεν ὅπως ἀπευθύνονται εἰς μίαν τῶν κάτωθι πέντε διευθύνσεων :

UNION HELLENIQUE DU CONGO BELGE ORIENTAL

B. P. 228

STANLEYVILLE, CONGO-BELGE

COMMUNAUTE HELLENIQUE JADOTVILLE ET ENVIRONS

B. P. 49

JADOTVILLE, CONGO-BELGE

COMMUNAUTE HELLENIQUE DE RUANDA-URUNDI

USUMBURA, RUANDA-URUNDI

COMMUNAUTE HELLENIQUE

BUNIA-ITURI, CONGO-BELGE

ASSOCIATION HELLENIQUE DU CONGO-BELGE

ELISABETHVILLE, CONGO-BELGE

Τέλος οἱ βουλόμενοι νά εὑρουν μίαν ἐργασίαν εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό δύνανται νά ἀποστέλλουν μίαν ἀγγελίαν καὶ εἰς τὸ ἐν Ἑλιζαμπετβίλλ ἐκδιδόμενον Ἑλληνικὸν περιοδικὸν τοῦ κ. Μενελάου Ἀντωνιάδη «ΝΕΑ ΖΩΗ» ἐκθέτοντες τὰ προσόντα καὶ τὰς γνώσεις των.

Ἡ μεγάλη κυκλοφορία τοῦ περιοδικοῦ αὐτοῦ εἰς ὁλόκληρον τὴν Ἀποικίαν εἶναι τὸ καλὺτερον μέσον ἐπικοινωνίας μετὰ τὸν ἐπιχειρηματικὸν Ἑλληνικὸν κόσμον τοῦ Βελγικοῦ Κογκό. (ὄρα καὶ σελίδα 517).



ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ



ΣΤΙΓΜΑΤΙΣΑΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΟΜΑΖΩΜΑ

“Όπου και αν εύρίσκεσθε κατακρίνατε τήν θάρβαραν αὐτήν πράξιν
τῶν κομμουνιστικῶν ὁρδῶν καί τονίσατε εἰς τοὺς Εὐρωπαϊοὺς φίλους
μας ὅτι εἶναι καθήκον τῆς πολιτισμένης ἀνθρωπότητος :

ΝΑ ΜΑΣ ΕΠΙΣΤΡΑΦΟΥΝ ΤΑ ΑΠΑΧΘΕΝΤΑ ΕΛΛΗΝΟΠΟΥΛΑ

Greece mourns for Her thousands of children abducted by
communists into enemy countries.

Give Her them back!

Exigez le retour des enfants Grecs à leurs foyers, stigmatisant
leur enlèvement par les communistes barbares.

ΝΙΓΗΡΙΑ

Ἑκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία.

Ἡ καταπληκτικὴ σταδιοδρομία ἑνὸς Ἑλλήνου.

Ἀναστάσιος Γ. Λεβέντης.

Ἡ Νιγηρία ἔχει ἑκτασιν 332.000 τετραγωνικά μίλια καὶ πληθυσμὸν 20 ἑκατομμύρια ἐκ τῶν ὁποίων μόλις 4.000 εἶναι Εὐρωπαῖοι.

Τὰ παράλια τῆς χώρας αὐτῆς ἦλθαν διὰ πρώτην φοράν εἰς ἐπαφὴν μὲ τὸν ἔξω κόσμον ὅταν ὁ Πορτογάλος ἐξερευνητὴς Ἰωάννης Ἀλφόνσος Ἀβέιρο ἐπεσκέφθη τὸ BENIN τὸ 1485. Ἐκτοτε πολλὰ πλοῖα τῶν διαφόρων Εὐρωπαϊκῶν δυνάμεων προσήγγισαν τὰς ἀγρίας αὐτάς ἀκτὰς κυρίως διὰ τὴν ἀνταλλαγὴν ἐμπορευμάτων μὲ ἐλεφαντόδοντας, χρυσὸν καὶ δούλους.

Τὸ ἐμπόριον αὐτὸ τῶν δούλων ἐσυνεχίσθη ἐπὶ πολλὰ ἔτη μέχρι τὸ 1807 ὅποτε ἡ Ἀγγλία ἀπηγόρευεν εἰς τοὺς ὑπηκόους τῆς νὰ μετέρχωνται τὸ θλιβερόν τοῦτο ἐπάγγελμα.

Διάφοροι ὅμως ἰθαγενεῖς ἡγέται ἐσυνέχιζον τὴν ἐπιχείρησιν αὐτὴν μέχρις ὅτου ἡ Ἀγγλία τὸ 1851 ἀπεβίβασεν στρατὸν εἰς τὸ LAGOS καὶ ἔλαθε ὑπὸ τὸν ἑλεγχον τῆς τὰ παράλια τῆς χώρας αὐτῆς.

Τὸ 1866 ἡ Ἀγγλία προσήρτισεν εἰς τὰς Δυτικὰς Ἀφρικανικὰς Κτήσεις τῆς καὶ τὴν Νιγηρίαν καὶ τὸ 1874 ἡ Ἀποικία ὑπῆχθη εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν τῆς Χρυσῆς Ἀκτῆς.

Ἀπὸ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἡ χώρα ἐγνώρισεν εὐημερίαν καὶ τάξιν καὶ οἱ πλουτοπαραγωγικοὶ τῆς πόροι ἀνεπτύχθησαν σημαντικῶς.

Ἡ Νιγηρία εἶναι ἐξ ἄλλου μία ἀπὸ τὰς εὐφορωτέρας χώρας τῆς Ἀφρικῆς διότι τὸ ἔδαφος τῆς διασχίζει ὁ ποταμὸς Νίγηρ, ὁ ὁποῖος σχηματίζει ἓνα ἀπέραντον δέλτα μὲ πολλοὺς παραποτάμους καὶ διώρυγας διὰ νὰ ἐκβάλῃ τελικῶς εἰς τὸν κόλπον τῆς Γουϊνέας εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν Ὠκεανόν.

Ἡ χώρα παράγει μεγάλας ποσότητας φοινικελαίου φυσικίων καὶ κακάο. τελευταίως δὲ ἤρχισε νὰ καλλιεργεῖται συστηματικῶς καὶ ἡ ἀγάθη, ἡ ὁποία ἀπέδωκεν πολὺ καλὰ ἀποτελέσματα.

Πρωτεύουσα τῆς Νιγηρίας εἶναι τὸ LAGOS τὸ ὁποῖον εἶναι κτισμένο ἐπὶ νησίδος κειμένης ἐντὸς λιμνοθαλάσσης ἡ ὁποία ἐπικοινωνεῖ μὲ τὴν θάλασσαν διὰ διώρυγος.

Ἡ πόλις αὕτη εἶναι ἀναμφισβητήτως ἡ ὠραιότερα πόλις τῆς Δυτικῆς Ἀφρικῆς. Ἔχει εὐρείας λεωφόρους καὶ μεγαλοπρεπῆ κτίρια ὁ δὲ Εὐρωπαϊκὸς πληθυσμὸς ἀνέρχεται περίπου εἰς δύο χιλιάδες.

Εἰς τὸ LAGOS ἐγκατεστάθησαν ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν καὶ ἀρκετοὶ συμπατριῶται μας τῶν ὁποίων αἱ ἐργασίαι ἀνεπτύχθησαν εἰς ἐπίζηλον θαθμόν. Διὰ νὰ ἀρχίσωμεν ἀπὸ τοὺς παλαιότερους θὰ πρέπη νὰ ἀναφέρωμεν τὸν ἀκμάσαντα μεγάλον Ἑλληνικὸν οἶκον Α. Ι. ΤΑΓΚΑΛΑΚΗΣ & ΣΙΑ ὅστις ἡγοράσθη ἀργότερον ἀπὸ τὸν Ἀγγλικὸν οἶκον OLLIVANT & Co Ltd.

Σήμερον εὐρίσκεται πάντοτε ἐν μεγάλῃ ἀκμῇ ὁ κατὰ τὸ ἥμισυ Ἑλληνικὸς οἶκος PATERSON ZOCHONIS & Co. Ltd. καὶ ὁ νεοσύστατος ἀλλὰ θαυματουργήσας οἶκος τοῦ ὁμογενοῦς κ. Ἀναστασίου

A. G. LEVENTIS & C^o LTD.

WEST AFRICAN MERCHANTS

35 Peter Street



Tel. address : LEVENTIS

MANCHESTER

ENGLAND

Ο κ. ΑΝΑΣΤ. Γ. ΛΕΒΕΝΤΗΣ

ἐκ Κύπρου.

Τέως Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς

Ἑλλάδος ἐν Χρυσῇ Ἀκτῇ.

Πρόεδρος, Ἰδρυτὴς καὶ ὁ μεγα-

λύτερος μέτοχος τῆς παγκοσμίου

φήμης ἐταιρείας:

A.G. LEVENTIS & Co. Ltd.



Γ. Λεβέντη ὁ ὁποῖος διὰ τῆς ἰδιοφυΐας του ἀνεβίβασε πολὺ τὸ κύρος τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος ὄχι μόνον εἰς τὴν Ἀφρικανικὴν ἠπείρον ἀλλὰ καὶ εἰς αὐτοὺς ἀκόμῃ τοὺς διεθνεῖς, οἰκονομολογικοὺς κύκλους τοῦ Λονδίνου.

Εἴμεθα εὐτυχεῖς λοιπὸν παρουσιάζοντες εἰς τὸν ἀναγνώστην τὸν ἐξαιρετικὸν αὐτὸν Ἕλληνα τοῦ ὁποῖου ἡ σταδιοδρομία ἐντὸς ὀλίγων μόνον ἐτῶν, κατέπληξεν καὶ αὐτοὺς ἀκόμῃ οἱ ὁποῖοι πιστεύουν εἰς τὸν θρύλον ὅτι ἡ Ἀφρικὴ εἶναι πλήρης ἀμυθῆτων θησαυρῶν.

Ὁ κ. Ἀναστάσιος Γ. Λεβέντης εἶναι σήμερον Πρόεδρος, Διευθύνων Σύμβουλος καὶ ὁ κυριώτερος μέτοχος τῆς ἐταιρείας A.G. LEVENTIS Co. Ltd. τῆς ὁποίας τὸ μετοχικὸν κεφάλαιον εἰς ἀπόθεμα καὶ ἐνεργητικὸν ἀνέρχεται εἰς τὸ σεβαστὸν ποσὸν τῶν δύο ἑκατομμυρίων λιρῶν στερλινῶν.

Ὁ οἶκος A. G. Leventis κατατάσσεται σήμερον ὑπὸ τῶν ἐγκύρων οἰκονομολογικῶν κύκλων τοῦ Σίτυ ὡς τρίτος κατὰ σειρὰν μετὰ τὸν οἶκον τῶν Ralli Brothers καὶ Paterson Zochonis & Co. Ltd. Ἐδρα τῆς Ἐταιρείας ἐν Ἀφρικῇ εἶναι τὸ Lagos ἡ δὲ δραστηριότης τῆς ἐταιρείας ἐπεκτείνεται εἰς τὴν Χρυσὴν Ἀκτὴν, τὴν Νιγηρίαν καὶ τὰς Γαλλικὰς ἀποικίας τοῦ Καμερόν με κέντρον τὴν Δουάλα.

Τὰ ἐν Καμερόν ὑποκαταστήματα τῆς ἐταιρείας ὑπάρχοντα εἰς τὴν ἐν Παρισίοις Γενικὴν Διεύθυνσιν ὅπου εἶναι ἐγκατεστημένος καὶ ὁ κ. Α. Λεβέντης τὸ δὲ γραφεῖον εὐρωπαϊκῶν ἀγορῶν ἐδρεύει ἐν Μάντσεστερ τῆς Ἀγγλίας με διευθυντὴν τὸν κ. Κερυλάκην ἀνεψιὸν ἐπ' ἀδελφῇ τοῦ αἰμινήστου Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας Μελετίου. Τὸ ἐν



Ἐκ δεξιῶν :
Ὁ κ. ΛΕΩΝΙΔΑΣ
ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
Ἐξ ἀριστερῶν :
Ὁ συγγραφεύς.

Μάντσεστερ γραφεῖον μόνον ἀπασχολεῖ σήμερον ἄνω τῶν τριάκοντα ὑπαλλήλων. Ἐν Ἀφρικῇ τὸ προσωπικὸν τῆς Ἑταιρείας ὑπερβαίνει τοὺς 60 Ἕλληνας καὶ πολλὰς ἑκατοντάδας ἰθαγενῶν πολλοὶ τῶν ὁποίων κατέχουν ἀνωτέρας θέσεις.

Ἡ ἐμπορικὴ σταδιοδρομία τοῦ κ. Λεβέντη ἀρχίζει ἀπὸ τὸ 1922 ὅτε προσελήφθη νεαρὸς ἀκόμη τότε ὡς δόκιμος ὑπάλληλος τῆς Ἑλληνικῆς Ἑταιρείας Ταγκαλάκης καὶ Σία ἐν Lagos τῆς Νιγηρίας ὑπηρετήσας εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς Ἀγγλικὰς καὶ Γαλλικὰς κτήσεις τῆς Δυτικῆς Ἀφρικῆς. Χάριν τῆς ἐνεργητικότητος καὶ τοῦ ζήλου του ἀνῆλθεν τὸ 1927 εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ ὅτε ἡ ἑταιρεία Ταγκαλάκης καὶ Σία ἠγοράσθη ἀπὸ τὴν Ἀγγλικὴν ἑταιρείαν Ollivant & Co. ἡ ὁποία ἐν συνεχείᾳ ἠγοράσθη ἀπὸ τὸν διεθνῇ κολοσσὸν τῆς United Africa ἀπὸ τὴν ὁποίαν ὁ κ. Α. Λεβέντης ἀπεχώρησεν διαφωνήσας καὶ κατηγορηθεὶς ὅτι προτιμᾷ μόνον τοὺς Ἕλληνας ὑπαλλήλους.

Τὸ 1938 ἱδρύσεν τὴν A. G. Leventis & Co. Ltd. μετ' ἔδραν τὴν Ἀκράν τῆς Χρυσῆς Ἀκτῆς ἡ ὁποία σὺν τῷ χρόνῳ ἐξελίσσεται εἰς τὸν σοβαρώτερον ἀνταγωνιστὴν τοῦ κολοσσοῦ τῆς United Africa Ὅταν πρὸ τριετίας ἔλαβεν χώραν ἐπανάστασις τῶν μαύρων τῆς Δυτικῆς Ἀφρικῆς καὶ οἱ ἐπαναστάται ἐπυρπόλησαν τὰ γραφεῖα ὅλων τῶν ξένων ἐταιρειῶν, ἔκαμαν ἐξαίρεσιν μόνον διὰ τὰ γραφεῖα τῆς ἑταιρείας A. G. LEVENTIS & Co. Ltd. μετ' ἀποτέλεσμα νὰ καλέσῃ ἐν τέλει ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις τὸν κ. Α. Λεβέντην νὰ παίξῃ ρόλον μεσολαθητοῦ μεταξὺ τῶν ἐπαναστατημένων ἰθαγενῶν καὶ τῆς Κυβερνήσεως.

Ἀλλὰ τὴν ἑκτασιν καὶ τὴν σημασίαν τοῦ οἴκου A. G. LEVENTIS & Co. Ltd μᾶς δίδει ἀνάγλυφον ἄρθρον τοῦ Παγκοσμίου φήμης καὶ κυκλοφορίας περιοδικοῦ READERS DIGEST τὸ ὁποῖον περιγράφον ἑκτενῶς τὴν ἱδρυσιν καὶ δραστηριότητα τοῦ διεθνοῦς κολοσσοῦ τῆς

Ἐκ δεξιῶν :
 Ὁ κ. Ε. Λεβέντης
 Ἐξ ἀριστερῶν :
 Ὁ κ. Λεωνίδα
 Νικολόπουλος.



UNITED AFRICA ἡ ὁποία εἶναι συνασπισμὸς πολλῶν μεγάλων ἀνω-
 νύμων ἐταιρειῶν γράφει ἐπὶ λέξει τὰ ἑξῆς :

«Σήμερον ὁ μεγαλύτερος συναγωνιστὴς τῆς UNITED AFRICA
 εἶναι ἓνας Ἕλλην ὀνόματι Α. Λεβέντης τοῦ ὁποίου τὰ μοντέρνα γρα-
 φεῖα εἰς τὸ LAGOS σφύζουν ἀπὸ ζωῆν καὶ ἐμπορικὴν κίνησιν. Ὁ θρυ-
 λος τῆς ἐξαπλώσεως τῆς τεραστίας ἐμπορικῆς ἐπιτυχίας τοῦ ἀσυ-
 ναγωνίστου αὐτοῦ Ἕλληνος λέγει ὅτι οἱ μαῦροι τῆς Δυτικῆς Ἀφρι-
 κῆς μὲ εἰδικὰ τύμπανα στέλνουν μηνύματα εἰς ὁλόκληρον τὴν χώ-
 ραν λέγοντες «Ἀγοράζετε μόνο ἀπὸ τὸν Λεβέντη. Εἶναι δικὸς μας
 ἄνθρωπος».

Αὐτὰ γράφει τὸ READERS DIGEST διὰ τὸν λαμπρὸν αὐτὸν ὁ-
 μογενῆ μας ὁ ὁποῖος καὶ εἰς τὸν τομέα τῆς ἐθνικῆς δράσεως ἐπέδει-
 ξεν ἱκανότηας ἐξαιρετικὰς διατελέσας ἀπὸ τὸ 1938 Πρόξενος τῆς
 Ἑλλάδος ἐν Χρυσῇ Ἀκτῇ καὶ προσφέρας πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τοὺς
 διερχομένους ἐκεῖθεν Ἕλληνας ἐπισήμους καὶ εἰς τὰ Ἑλληνικὰ
 πλοῖα. Εἰς τὴν ἐξάσκησιν τῶν Προξενικῶν του καθηκόντων εἶχεν ὡς
 βοηθὸν καὶ ἀναπληρωτὴν τὸν ἐξαιρετικὸν Ἕλληνα καὶ ἔνθερμον πα-
 τριώτην κ. Λεωνίδα Νικολόπουλον ὅστις ἐγκατεστάθη τῶρα εἰς τὴν
 Νότιον Ἀφρικὴν ἀναπτύξας εὐρύτατον κύκλον ἐμπορικῶν ἐργασιῶν
 εἰς τὸ JOHANNESBURG καὶ εἰς πολλὰς ἄλλας πόλεις τῆς Νοτίου -
 Ἀφρικανικῆς Ἑνώσεως.

Ἀπὸ τὴν θέσιν τοῦ Ἕλληνος Προξένου ὁ κ. Α. Λεβέντης ὑπέβαλ-
 λεν ἐσχάτως παραίτησιν λόγῳ συνεχοῦς τοῦ ἀπουσίας ἀπὸ τὴν Δυτικὴν
 Ἀφρικὴν, δεδομένου ὅτι ἡ τεραστία ἐξάπλωσις τῶν ἐπιχειρήσεών του
 τὸν ὑποχρεώνει νὰ εὐρίσκεται συνεχῶς εἰς διαφόρους Εὐρωπαϊκὰς
 χώρας ὅπου προάγει τὸν κύκλον τῶν ἐργασιῶν του.

Εἰς τὴν καταπληκτικὴν αὐτὴν σταδιοδρομίαν τοῦ ὁ κ. Λεβέντης

ητύχησε νά ἔχη καί ἀνταξίαν σύντροφόν τοῦ θίου του τήν ἐρίτιμον Κυρίαν Φωφῶ Λεβέντη τὸ γένος Καλλιάρφα ἐξ Ἡπείρου.

Εἰς τὸ LAGOS τῆς Νιγηρίας διαμένει ἐξ ἄλλου καὶ ὁ κ. Ε. Λεβέντης ἀδελφὸς τοῦ κ. Α. Λεβέντη, ἀσχολούμενος μὲ εὐρύτατον γενικὸν ἐμπόριον καὶ μὲ τὴν ἐξαγωγὴν ξυλείας.

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν ὑπάρχει καὶ τὸ Ἑλληνικὸν ξενοδοχεῖον «BRISTOL HOTEL» ἀνήκον εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Κ. Πεσσιντζῆ.

Ἄλλοι Ἕλληνες διαμένοντες εἰς τὴν Νιγηρίαν εἶναι οἱ ἑξῆς:

Ε. Leventis, Lagos, Nigeria.

Iagios Bros, Aba, Nigeria.

L. Mitsialis, Ibadam, Nigeria.

John Menguisoglu, Kano, Nigeria.

D. Vontzourakis, Dentist, Broad St. Lagos, Nigeria.

E. Xanthakos, c/o L.A.O., Lagos, Nigeria.

D. Mastorakis, c/o Paterson-Zochonis Co., Kano, Nigeria.

C. Mandrides, Benin City, Nigeria.

G. Manousakis, c/o Bristol Hotel, Lagos, Nigeria.

J. Velisarides Co., Bristol Hotel, Lagos, Nigeria.

Vasilakos c/o G. B. Oliviant Co., Oshogho, Nigeria.

Yakas c/o., Paterson-Zochonis Co., Portharvourt, Nigeria.

Panagopoulos Bros, Balogum St., Lagos, Nigeria.

Gerontas, c/o Paterson-Zochonis Co., Jos., Nigeria.

P. Nicolas, Nanimba, Calabar Province, Nigeria.

Coutoupis, Ditto-Oshogho, Nigeria.

Karalis c/o Paterson-Zochonis Co., Lagos, Nigeria.

K. Pessintzis, Proprietor Bristol Hotel, Lagos, Nigeria.

St. Thomopoulos, P.O. Box 568, Lagos, Nigeria.

Jordanou, c/o G. B. Oliviant, Aba, Nigeria.

S. Kanas, c/o J. Christian Co., Lagos, Nigeria.

Spyropoulos, Merchant, Calabar, Nigeria.

G. Tsochonis, Ditto, Nigeria.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

Ἐμπιστευθῆτε τὰς ἐν Ἑλλάδι ὑποθέσεις σας εἰς τὸν δικηγόρον

Κον ΑΡΗΝ ΣΕΡΑΦΕΤΙΝΙΔΗΝ

Εἰδικευμένον εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ

Διεύθυνσις: Ὁδὸς Τσῶρτσιλ ἀριθ. 41. — ΑΘΗΝΑΙ

Γράψατε ἀμέσως δι' οἰανδήποτε πληροφορίαν,
κτηματικῆς, κληρονομικῆς ἢ νομικῆς φύσεως.

Θὰ ἔχετε ἀεροπορικῶς τὴν ἀπάντησιν, χωρὶς καμμίαν ἐκ μέρους
σας ἐπιβάρυνσιν.

Μ Ο Ζ Α Μ Β Ι Κ Η

Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία.

Αἱ Ἑλληνικαὶ Παροικίαι.

Ἡ Μοζαμβίκη εἶναι γνωστὴ καὶ ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν Πορτογαλικὴ Ἀνατολικὴ Ἀφρική ἐν ἀντιθέσει μὲ τὴν Ἀγγόλα ἢ ὁποία ἀποκαλεῖται Πορτογαλικὴ Δυτικὴ Ἀφρική.

Ἡ ἔκτασις τῆς εἶναι 392.700 τετραγωνικά μίλλια ὃ δὲ πληθυσμός τῆς ἀνέρχεται εἰς πέντε ἑκατομμύρια ἐκ τῶν ὁποίων 60.000 εἶναι Εὐρωπαῖοι καὶ Ἀσιάται οἱ δὲ ὑπόλοιποι ἰθαγενεῖς.

Διοικητικῶς ἡ χώρα ὑποδιαιρεῖται εἰς τέσσερας ἐπαρχίας αἱ ὁποῖαι εἶναι αἱ ἑξῆς :

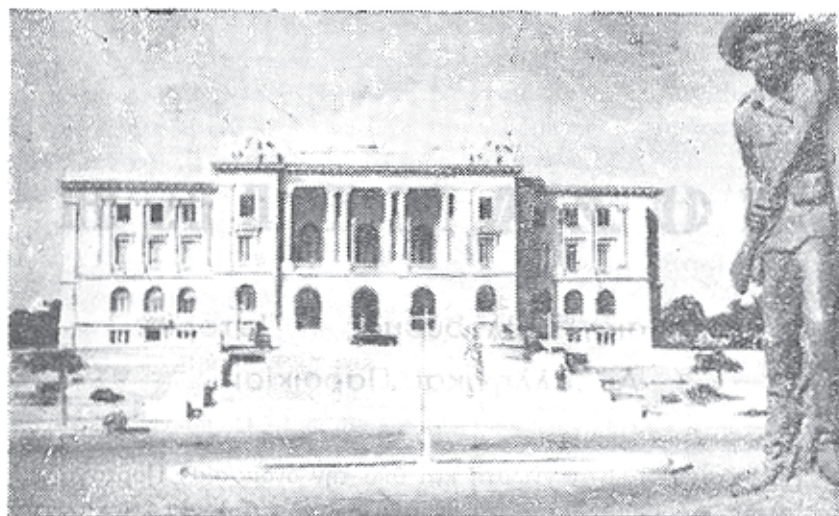
Province of Sul do Save.	Πρωτεύουσα :	Lorenço-Marques
Province of Manica and Sofala.	» :	Beira
Province of Zambesia.	» :	Quelimane
Province of Nyassa.	» :	Nampula

Ἡ ἐπαρχία τῆς MANICA AND SOFALIA ὑπῆχθη εἰς τὴν Γενικὴν Διοίκησιν τῆς Ἀποικίας μόλις τὸ 1943, δεδομένου ὅτι μέχρι τὴν ἡμερομηνίαν ἐκείνην, ἀπετέλει περιοχὴν ἣτις εἶχεν ἐκχωρηθεῖ ἀπὸ τὸ 1891 εἰς τὴν προνομιοῦχον Ἑταιρείαν τῆς Μοζαμβίκης.

Ἡ σύμβασις αὐτὴ ἦτο διαρκείας πεντήκοντα ἐτῶν καὶ ἡ Πορτογαλικὴ Κυβέρνησις ἠρνήθη νὰ τὴν ἀνανεώσῃ ἐκ νέου, ἀναλαβοῦσα ἡ ἴδια τὰ κυριαρχικά της δικαιώματα.

Ἡ Ἐπαρχία αὐτὴ μᾶς ἐνδιαφέρει ἰδιαιτέρως διότι εἰς τὴν BEIRA ἦτις εἶναι καὶ ἡ πρωτεύουσά της κατοικοῦν πολλοὶ Ἕλληνες, περὶ τῶν ὁποίων θὰ ἴδωμεν κατωτέρω.

Ἀπὸ ἱστορικῆς ἀπόψεως ἡ Ἀποικία αὐτὴ παρουσιάζει ἐνδιαφέρον δεδομένου ὅτι ἀνήκει εἰς Κράτος οἱ ὑπῆκοοι τοῦ ὁποίου, ὑπῆρξαν οἱ πρῶτοι Εὐρωπαῖοι οἵτινες ἤλθον εἰς ἐπαφὴν μὲ τὰ παράλια τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικής.



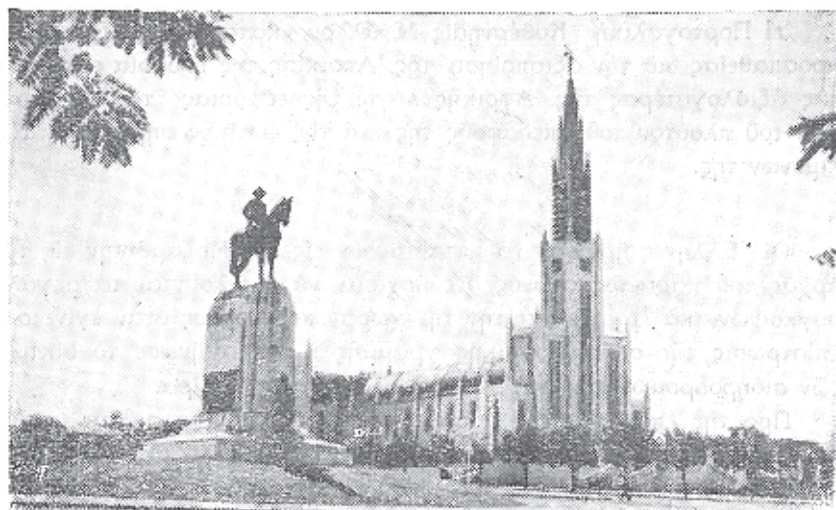
Τὸ Δημαρχιακὸν μέγαρον τοῦ Λορέντσο - Μάρκες, τὸ ὁποῖον εἶναι ἓνα ἀπὸ τὰ μεγαλοπρεπέστερα κτίρια τῆς πρωτεύουσας τῆς Μοζαμβίκης.

Τὸ 1486 διὰ πρώτην φοράν ὁ διάσημος ἐξερευνητῆς BARTOLOMEO DIAZ ἔφθασεν εἰς τὰ παράλια τῆς Μοζαμβίκης κατὰ τύχην διότι ἐνῶ μετέβαινεν εἰς τὰς Ἰνδίας διὰ τοῦ Ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἑλπίδος, μία σφοδρὰ θύελλα ἠνάγκασε τὰ πλοῖα του νὰ πλευρίσουν εἰς τὰ παράλια τῆς Νοτιο - Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς.

Τὸ 1498 ἄλλος Πορτογάλος ἐξερευνητῆς ὁ VASCO DE GAMA προσήγγισεν τὰς ἀκτὰς τῆς Μοζαμβίκης. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐκυριάρχουν εἰς τὰ παράλια τῆς Ἀνατολικῆς Ἀφρικῆς οἱ Ἀραβες, μετὺς ὁποῖους ἤρχισαν ἀμέσως αἱ προστριβαί.

Τὸ 1505 οἱ Πορτογάλοι ἐγκατέστησαν ἓνα φρούριο εἰς τὴν Σοφάλα καὶ τὸ 1507 ἄλλο ἓνα εἰς τὸν λιμένα τῆς Μοζαμβίκης. Ἡ συστηματικὴ ὁμῶς προσπάθεια ἀποικισμοῦ τῆς χώρας αὐτῆς ἀπὸ τοὺς Πορτογάλους χρονολογεῖται ἀπὸ τὴν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ἤρχισαν οὗτοι νὰ διαπλέουν τὸν ποταμὸν Σοφάλα, ὅπου συνήντησαν Ἀραβας μετὺς ὁποῖους τὴν φοράν αὐτὴν ἦλθον εἰς συμφωνίαν.

Τὸ 1544 ὁ Βασιλεὺς τῆς Πορτογαλίας Ἰωάννης ὁ III διέταξε τὴν ἀνέγερσιν ἑνὸς φρουρίου εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ ποταμοῦ ESPIRITO SANCTO, ἐκεῖ ὅπου εἶναι κτισμένο σήμερον τὸ LORENCO MARQUES Ὑπολείμματα τοῦ φρουρίου αὐτοῦ σώζονται μέχρι σήμερον ἀποτελοῦν δὲ ἓνα ἀπὸ τὰ ἀξιοθέατα ἱστορικὰ μνημεῖα τῆς Ἀποικίας.



Ὁ καθεδρικός Ναός τοῦ Λορέντσο-Μάρκες ὁ ὁποῖος φημίζεται διὰ τὴν
ὠραίαν του ἀρχιτεκτονικὴν.

Ἐπὶ ἑκατὸν ἔτη μετὰ ταῦτα ἡ κυριαρχία τῆς ὁδοῦ πρὸς τὰς Ἰνδίας ἦτο ἀποκλειστικῶς εἰς χεῖρας τῶν Πορτογάλων μέχρις οὗτοι οἱ Ὀλλανδοὶ καὶ οἱ Ἀγγλοὶ ἤρχισαν νὰ τοὺς συναγωνίζονται. Τέλος τὸ 1607 οἱ Ὀλλανδοὶ προσεπάθησαν νὰ καταλάβουν τὴν Μοζαμβίκην, ἀπέτυχον ὅμως εἰς τὴν ἐκστρατείαν των αὐτὴν ἡττηθέντες ἀπὸ τοὺς Πορτογάλους.

Τὸ 1609 διὰ πρώτην φοράν διωρίσθη Πορτογάλος Γενικὸς Διοικητὴς δι' ὅλην τὴν χώραν με' ἔδραν τὴν Μοζαμβίκην καὶ τὸ 1871 ἐγκατεστάθη μία τακτικὴ στρατιωτικὴ φρουρὰ εἰς τὴν σημερινὴν πρωτεύουσαν τὸ LORENÇO MARQUES

Τὸ 1875 οἱ Ἀγγλοὶ ἦλθον εἰς προστριβὰς με' τοὺς Πορτογάλους δι' ὠρισμένας ἐδαφικὰς διαρρυθμίσεις καὶ τὰ δύο μέρη παρεδέχθησαν ὡς μεσολαβητὴν τὸν Πρόεδρον τῆς Γαλλικῆς Δημοκρατίας Στρατάρχην MAC-MAHON ὁ ὁποῖος ἐδικαίωσε τὴν Πορτογαλίαν.

Τὸ 1895 τὸ LORENÇO MARQUES συνεδέθη σιδηροδρομικῶς με' τὴν Νοτιο-Ἀφρικανικὴν Ἐνωσιν καὶ ἡ χώρα ὠφελήθη μεγάλως ἀπὸ τὴν ἐπαφὴν τῆς αὐτῆς. Τὸ δίκτυον ἐξ ἄλλου τῶν σιδηροδρόμων τῆς Ροδεσίας τὸ ὁποῖον ἐπεκτείνεται μέχρι τὴν BEIRA φέρει εἰς ἐπαφὴν καὶ τὸ Βόρειον τμήμα τῆς χώρας με' τὴν Κεντρικὴν καὶ Δυτικὴν Ἀφρικὴν γεγονός τὸ ὁποῖον συνετέλεσεν κατὰ πολὺ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἀποικίας.

Ἡ Πορτογαλικὴ Κυβέρνησις ἐξ ἄλλου καταβάλει ἀξιεπαίνους προσπάθειας διὰ τὴν ἀξιοποίησιν τῆς Ἀποικίας τῆς ἣ ὁποία εἶναι ἀπὸ τὰς ἀξιολογοτέρας τῆς Ἀφρικῆς λόγῳ τῆς εὐφορίας τοῦ ἐδάφους τῆς, τοῦ πλούτου τοῦ ὑπεδάφους τῆς καὶ τῆς ζωτικῆς σημασίας τῶν λιμένων τῆς.



Οἱ Ἕλληνες ἤρχισαν νὰ μεταβαίνουν εἰς τὴν Μοζαμβίκην εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ παρόντος αἰῶνος ὅτε ἤρχισαν νὰ ἐκτελοῦνται τὰ μεγάλα συγκοινωνιακὰ ἔργα εἰς αὐτὴν τὴν χώραν καὶ κυρίως ὅταν ἐγένετο ἡ ἐπίστρωσις τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς ἣ ὁποία ἤνωσε τὸ δίκτυον τῶν σιδηροδρόμων τῆς Νοτίου Ροδεσίας μὲ τὴν Μπέϊρα.

Πρὸ τῆς ἐποχῆς αὐτῆς ἀναφέρεται ὅτι δύο συμπατριῶται μας οἱ ἀείμνηστοι ἀδελφοὶ Παναγιώτης καὶ Δημήτριος Παρασκευᾶς ἐκ Λήμνου, ἀφίχθησαν εἰς τὴν Μπέϊρα, ὅπου ἐγκατέστησαν ἓνα ἀρτοποιεῖον.

Ἀξίζει νὰ ἀναφερθῇ ὅτι καὶ μέχρι σήμερον οἱ ἡμίσεις σχεδὸν Ἕλληνες τῆς πόλεως αὐτῆς κατάγονται ἀπὸ τὴν Λήμνον ἐνῶ οἱ ἄλλοι ἡμίσεις ἔλκουσι τὸ γένος ἀπὸ τὴν Κάσον.

Οἱ Ἕλληνες τῆς Μπέϊρας εἶναι ἐκ τῶν καλυτέρων ξενητευμένων συμπατριωτῶν μας διότι ἐμμένουν σταθερῶς εἰς τὰς ἐθνικὰς μας πα-

EMPORIUM

Proprietor: JOHN Th. VERGIS

SALAO DE CHA — TEA ROOM

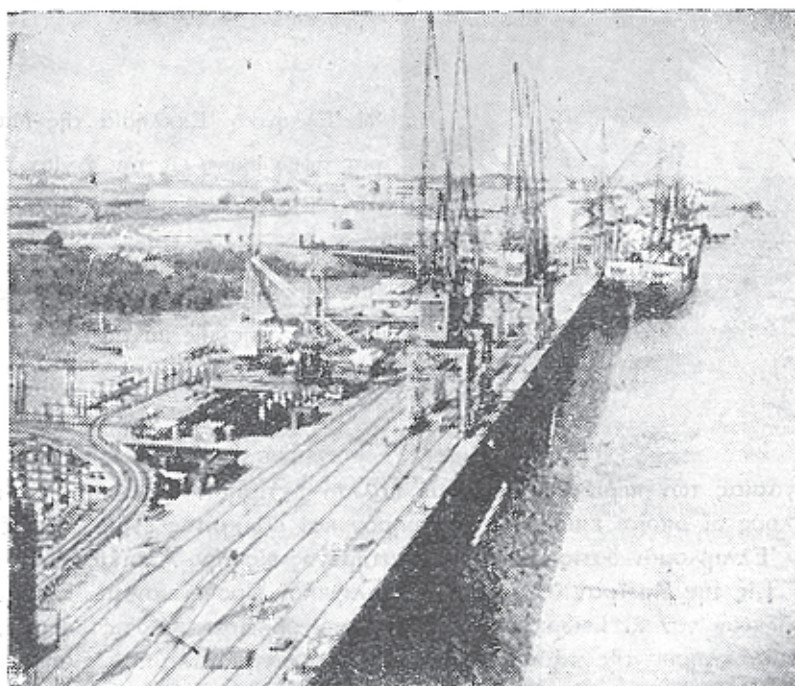
The Most Beautiful Hall of Beira

ICED DRINKS AND HOT BEVERAGES

BEBIDAS QUENTES E GELADAS

Sandwiches, Pastries, Toast

BEIRA - P. E. A.



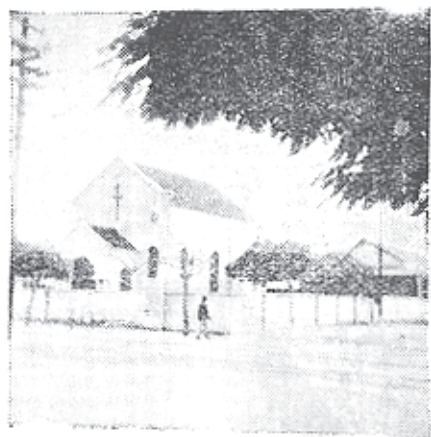
Μία άποψις τοῦ λιμένας τῆς Μπέϊρας ὁ ὁποῖος ἔχει πάντοτε μεγάλην κίνησιν, δεδομένου ὅτι ἐξυπηρετεῖ καὶ τὸ ἐμπόριον τῆς Νοτίου Ροδεσίας καὶ τοῦ Βελγικοῦ Κονγκό.

ραδόσεις διατηροῦντες περικαλλὴ Ναὸν καὶ Δημοτικὸν Σχολεῖον.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Μπέϊρας εἶναι ἀπὸ τὰς ἀρχαιότερας ὁλοκληρίου τοῦ Νοτίου Ἡμισφαιρίου, ὁ δὲ πατριωτισμὸς τῶν καλῶν αὐτῶν Ἑλλήνων ἐπέτρεψεν εἰς τὴν Κοινότητα αὐτὴν νὰ ἀναπτύξῃ μίαν ἀξιόλογον δρᾶσιν. Τὰ αἰσθήματά των πρὸς τὴν Πατρίδα καὶ τὸ μαχόμενον Ἕθνος ἀπέδειξαν ἐπίσης ἐμπράκτως οἱ καλοὶ αὐτοὶ Ἕλληνες δι' ἐράνων τοὺς ὁποίους συνεκέντρωσαν εἰς κάθε εὐκαιρίαν ἔθνικῶν θριάμβων ἢ σκληρῶν δοκιμασιῶν τῆς φιλότιτης Πατρίδος.

Ἀναλυτικὴν κατάστασιν τῶν ἐράνων αὐτῶν τῶν διενεργηθέντων πρωτοβουλίᾳ τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου Μπέϊρας δημοσιεύομεν εἰς τὰς ἐπομένους σελίδας διὰ νὰ καταδείξωμεν πόσα ἡμπορεῖ νὰ ἀποτελέσῃ ὁ πατριωτισμὸς τῶν παροίκων μας, ἀφοῦ μία μικρὴ Ἑλληνικὴ κοινωνία τῆς ὁποίας ὁ πληθυσμὸς δὲν φθάνει οὔτε τὸν ἀριθμὸν τῶν κατοίκων ἑνὸς μικροῦ χωρίου τῆς Ἑλλάδος καὶ τῆς ὁποίας τὰ περισσότερα μέλη ἀνήκουν εἰς τὴν ὑπαλληλικὴν τάξιν, κατορθώνει νὰ συλλέξῃ τὸ ἀξιόλογον ποσὸν τῶν 6.000 Λιρῶν Ἀγγλίας.

Οἱ ὁμογενεῖς μας τῆς πόλεως αὐτῆς διαπρέπουν ἐπίσης εἰς τὰς



Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐκκλησίᾳ τῆς Μπέιρας ἀφιερωμένη εἰς τὴν Ἁγίαν Τριάδα. Εἰς τὸ θάθος δεξιὰ διακρίνεται τὸ κτίριον τὸ ὁποῖον στεγάζει τὸ Ἑλληνικὸν Δημοτικὸν Σχολεῖον αὐτῆς τῆς πόλεως.

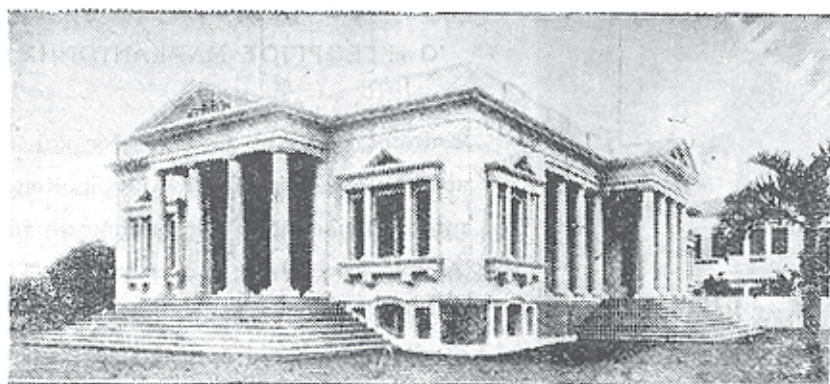
ἐργασίας των περιβαλλόμενοι μὲ πολλὴν ἐκτίμησιν ἀπὸ τοὺς Πορτογάλους οἱ ὁποῖοι ἐπιδεικνύουν ζωηρὸν καὶ εἰλικρινὲς ἐνδιαφέρον διὰ τὸν Ἑλληνισμόν ὅστις εἶναι ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Ἀποικίαν των.

Εἰς τὴν Μπέιραν ὑπάρχει καὶ Ἑλληνικὸν Προξενεῖον μὲ Ἐπίτιμον Πρόξενον τὸν κ. Γεώργιον Μαρκαντώνην ἐκ Κάσου ὅστις ἐκτιμᾶται ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς παροικίας διὰ τὰ ἀγνὰ πατριωτικὰ του αἰσθήματα καὶ διὰ τὸν ζῆλον τὸν ὁποῖον ἐπιδεικνύει εἰς τὴν προάσπισιν τῶν Ἑλληνικῶν συμφερόντων.

Κατὰ τὴν ἀπουσίαν τοῦ κ. Γεωργίου Μαρκαντώνη καθήκοντα Προξένου ἐκτελεῖ ὁ ἔγκριτος ὁμογενὴς κ. Μιλτιάδης Βεργῆς ἐκ Λήμνου ὅστις τυγχάνει ἐκ τῶν συνεταίρων καὶ διευθυντῶν τῆς μεγάλης Πορτογαλικῆς ἐταιρείας EMPORIUM.

Εἰς τὴν ἔδραν τῆς ἐταιρείας αὐτῆς ἡ ὁποία ἔχει ἓνα μεγαλοπρεπὲς ἰδιόκτητον μέγαρον (ὄρα σελὶς 601) στεγάζεται καὶ τὸ Ἑλληνικὸν κέντρον EMPORIUM TEA ROOM τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς τὸν κ. Ἰωάννην Βεργῆν ἐκ Λήμνου καὶ τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ μίαν πράγματι πολιτισμένην Ἑλληνικὴν γωνιά ὅπου συγκεντροῦται ὁ Ἑλληνισμός, διὰ νὰ ἀπολαύσῃ μίαν θαυμασίαν θέαν καὶ νὰ θυμηθῇ ὀλίγο Ἑλλάδα μὲ τὴν Ἑλληνικὴν του μουσική, τὸν ἀγνὸ Τούρκικο καφέ του καὶ τοὺς ἐκλεκτοὺς μεζέδες του. Τὸ EMPORIUM TEA ROOM ἐξ ἄλλου ἀποτελεῖ καὶ τόπον συγκεντρώσεως τοῦ ἐπιχειρηματικοῦ κόσμου τῆς Μπέιρας τὰς πρωϊνὰς ὥρας ἀλλὰ καὶ κέντρον ἀναψυχῆς τοῦ καλοῦ κόσμου τὸ ἀπόγευμα.

Οἱ ἀδελφοὶ Βεργῆ ἔχουν καὶ πρεσβύτερον ἀδελφὸν τὸν κ. Δημήτριον Βεργῆ ὁ ὁποῖος τυγχάνει ἐκ τῶν μεγαλυτέρων ἐπιχειρηματιῶν καὶ κτηματιῶν τῆς Μπέιρας καὶ ὁ ὁποῖος ἀποτελεῖ ἐκλεκτὸν κοινωνικὸν παράγοντα τῆς πόλεως αὐτῆς. Οἱ τρεῖς ἀδελφοὶ Βεργῆ ἀποτελοῦν



Ἡ καλλιμάρμαρος αἴθουσα Ἑλληνικοῦ ρυθμοῦ τὴν ὁποίαν ἀνήγειραν οἱ ὁμογενεῖς μας εἰς τὸ Λορέντσο — Μάρκες καὶ τὴν ὁποίαν ὀνόμασαν «ΑΘΗΝΑΙΟΝ». Διὰ τὴν ἀνέγειρον τῆς αἰθούσης αὐτῆς εἰς τὴν ὁποίαν λαμβάνουν χώραν αἱ παροικιακαὶ συγκεντρώσεις τῶν ὁμογενῶν μας, συνεισέφερεν τὸ μεγαλύτερον ποσὸν ὁ ἀείμνηστος Μιχαὴλ Περαντωνάκης, ἀνακηρυχθεὶς Μέγας Εὐεργέτης.

πράγματι τὸ καύχημα τῆς Λημνιακῆς Πατριᾶς τῆς Μπέϊρας διότι μὲ τὸ ἦθος των, τὴν ἐπαγγελματικὴν των εὐδοκίμησιν καὶ τὸν χαρακτήρα των ἔχουν συγκεντρώσει τὴν ἐκτίμησιν τῆς διεθνούς κοινωνίας τῆς Μπέϊρας καὶ τὴν ἀγάπην τῶν συμπατριωτῶν μας.

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μπέϊρας τυγχάνει ὁ ἐκ Κάσου ἔγκριτος ὁμογενὴς καὶ ἔνθερμος πατριώτης κ. Δημήτριος Σοφὸς ὁ ὁποῖος δὲν φείδεται οὐδενὸς κόπου διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν Κοινοτικῶν συμφερόντων καὶ ἐπὶ τῆς προεδρείας τοῦ ὁποίου τὰ Κοινοτικά συμφέροντα συνεχῶς προάγονται.

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν κατοικοῦν ὡσαύτως οἱ ἐκ Καστελλορίζου ἀδελφοὶ κ.κ. Βασιλείος Κομήτης καὶ Δημήτριος Κομήτης. Τὸ κατάστημα τοῦ κ. Βασιλείου Κομήτη εἶναι τὸ τελειότερον καὶ ἀνώτερον Χρυσοχοεῖον τῆς πόλεως, ἡ δὲ πελατεία του δὲν περιορίζεται μόνον εἰς τὴν Μπέϊρα ἀλλ' εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν. Οἱ διερχόμενοι ἐξ ἄλλου ταξειδιῶται ἀπὸ τὴν πόλιν αὐτὴν ἐπωφελοῦνται τῆς σταθμεύσεως τῶν πλοίων διὰ νὰ ἀγοράσουν ὡς ἐνθύμιον ὠρισμένα χρυσὰ κοσμήματα λεπτοτάτης τέχνης τὰ ὁποῖα μόνον εἰς τὸ κατάστημα αὐτὸ δύναται τις νὰ προμηθευθῇ.

Ὁ κ. Βασιλείος Κομήτης τυγχάνει ὡσαύτως καὶ διακεκριμένος λογοτέχνης καὶ ποιητῆς, πολλὰ δὲ ἐκ τῶν ποιημάτων του τὰ ὁποῖα ἔχουν μίαν αὐθόρμητον ἔμπνευσιν καὶ ἓνα πατριωτικώτατον περιεχόμενον ἐγνώρισαν τὴν φιλοξενίαν τῶν καλυτέρων φιλογολικῶν περιοδικῶν τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ.



Ο κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΑΝΤΩΝΗΣ

ἐκ Κάσου.

Ἐπίτιμος Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἐπίτιμος Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος. Ἀπολαμβάνει τῆς ἐκτιμήσεως τῶν Ἀρχῶν, τοῦ διεθνοῦς κόσμου καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας διὰ τὰ πολλαπλὰ του προσόντα. Τυχγάνει διευθυντῆς τοῦ οἴκου
ALLEN WACK & SHEPHERD Ltd.

Ὁ ἕτερος ἀδελφός κ. Δημήτριος Κομήτης τυγχάνει ὡσαύτως ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Μπεῖρα δημιουργήσας ἓνα σοβαρότατον εἰσαγωγικὸν καὶ ἐξαγωγικὸν οἶκον καὶ ἀντιπροσωπεύων πολλὰς μεγάλας βιομηχανίας τῆς Εὐρώπης καὶ τῆς Ἀμερικῆς.

Ἐκ τῶν νεωτέρων Ἑλλήνων τῆς Μπεῖρας ἀλλὰ καὶ ἐκ τῶν δυναμικωτέρων καὶ σοβαροτέρων ἐπιχειρηματιῶν τυγχάνει σήμερον ὁ ἐκ Χίου ὁμογενὴς κ. Κωνσταντῖνος Σιδεράτος ὁ ὁποῖος ἐγεννήθη, ἀνετράφη καὶ ἐμορφώθη εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ δὲν παύει ποτὲ νὰ θεωρῇ τὸν ἑαυτὸν τοῦ Αἰγυπτιώτην Ἑλληνα.

Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Σιδεράτος μετηνάστευσεν μικρὸν πρὸ τοῦ πολέμου διάστημα εἰς τὴν Μοζαμβίκην ἐγκατασταθεὶς εἰς τὴν Μπεῖρα ὅπου κατ' ἀρχὰς εἰργάσθη ὡς ὑπάλληλος. Ἀποσυρθεὶς ἀργότερον ἐδημιούργησε συνεταιρικῶς μετὰ τοῦ ἐκ Κύπρου ἐξαιρετικοῦ Ἑλλήνου κ. Ἰωάννου Σουλγίδου τὴν ἐταιρείαν TROPICAL (COMMERCIAL & INDUSTRIAL) LIMITED ἣ ὁποία ἔλαβε τεραστίαν ἀνάπτυξιν εἰς τὸν τομέα τῆς ἐξαγωγῆς ξυλείας καὶ εἰς τὴν ἀντιπροσωπεῖαν μεγάλων Ἀμερικανικῶν καὶ Εὐρωπαϊκῶν βιομηχανικῶν οἴκων. Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Σιδεράτος δὲν περιορίζει μόνον τὴν δρᾶσιν του εἰς τὸν ἐπιχειρηματικὸν τομέα ἀλλὰ τοῦναντίον ἐπεκτείνει τὴν δυναμικότητά του καὶ εἰς ἄλλους τομεῖς διοχετεύων ὅλον του τὸν δημιουργικὸν ἐνθουσιασμόν εἰς τὴν ἐξύψωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος καὶ εἰς τὴν κατωχύρωσιν τῶν Ἑλληνικῶν συμφερόντων. Διὰ τὴν δρᾶσιν του αὐτὴν ὁ κ. Κωνστ. Σιδεράτος συγκεντρώνει σήμερον ἀμέριστον τὴν ἐκτίμησιν τῶν Πορτογαλικῶν Ἀρχῶν καὶ τὴν ἀγάπην τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας.

Ἄλλη ἐπιχείρησις Ἑλληνικὴ εἰς τὴν Μπεῖρα εἶναι τὸ μοντέρνο ἀρτοποιεῖο τοῦ κ. Γεωργίου Κλαδίτη ἐκ Λήμνου τὸ ὁποῖον διευθύνει σήμερον ὁ υἱὸς του κ. Νίκος Κλαδίτης ὁ ὁποῖος συνεχίζει τὴν

Ο κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΣΟΦΟΣ

Εκ Κάσου.

Πρόεδρος της 'Ελληνικής Κοινότητας Μπέϊρας και εκ τῶν ἐγκρίτων ὁμογενῶν μας. Προσφέρει ἀθορύθως τὰς ὑπηρεσίας του εἰς τὸ σύνολον ἐκτιμώμενος ὑπὸ τῆς 'Ελληνικῆς Παροικίας. Τυγχάνει ἀρχιλογιστῆς τοῦ οἴκου ALLEN WACK & SHEPHERD Ltd.



ἐπιχειρήσιν αὐτὴν τοῦ πατρός του δίδων εἰς αὐτὴν συνεχῶς μεγαλυτέραν ἀνάπτυξιν. Τὸ ἄρτοποιεῖον τοῦ κ. Γ. Κλαδίτη τὸ ὁποῖον ἀριθμεῖ θίον ἡμίσεως αἰῶνος ἔχει τὴν ἐμπορικὴν ἐπωνυμίαν THE MANICA BAKERY ἐτιμήθη δὲ καὶ τιμᾶται μὲ μετᾶλλα καὶ πρῶτα βραβεῖα εἰς διαφόρους γεωργικὰς ἐκθέσεις τῆς Νοτίου Ροδεσίας καὶ τῆς Μοζαμβίκης ἀπὸ τὸ 1905 μέχρι σήμερον.

Εἰς τὴν Μπέϊρα ὑπάρχουν καὶ 'Ελληνικὰ ξενοδοχεῖα ὅπως τὸ METROPOLE HOTEL τοῦ κ. Θεοδ. Θεοδωράκη ἐκ Λήμνου τὸ ὁποῖον φημίζεται διὰ τὴν ὥραιαν τοῦ 'Ελληνικὴν κουζίαν καὶ τὸ BEIRA HOTEL τοῦ κ. Νικολάου Ζαχάρη ἐκ Κάσου τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται εἰς τὴν Κεντρικὴν πλατείαν τῆς πόλεως.

"Αλλὰ 'Ελληνικὰ καταστήματα εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν εἶναι τὸ κατάστημα νεωτερισμῶν τοῦ κ. Θ. Σπιναρόλη καὶ τὸ ἐκλεκτὸν κατάστημα CONTINENTAL STORE τῶν κ.κ. Λαδᾶ καὶ Ἀραμπατζῆ, τὸ ὁποῖον ἀσχολεῖται μὲ γενικὸν ἐμπόριον, μὲ θιομηχανίαν καφέ, μὲ τὴν εἰσαγωγὴν εἰς μεγάλας ποσότητας διαφόρων ἀποικιακῶν εἰδῶν καὶ μὲ τὴν ἐξαγωγὴν προϊόντων τῆς Μοζαμβίκης.

Μία ὁμως ἀπὸ τὰς πλέον συμπαθεῖς 'Ελληνικὰς φυσιογνωμίας τῆς Μπέϊρας εἶναι ὁ κ. Ἰπποκράτης Ζουρίδης, συνταξιούχος τῆς BEIRA BOATING Co. ὁ ὁποῖος ὕστερα ἀπὸ μίαν εὐδόκιμον σταδιοδρομίαν εἰς τὴν Ἀποικίαν, ἔχει σήμερον ἀναγάγει κυριολεκτικῶς εἰς ἔργον καὶ σκοπὸν τῆς ζωῆς του τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ συνόλου καὶ παντὸς διερχομένου ἀπὸ τὴν Μπέϊρα συμπατριώτου μας. Ἡ προθυμία του εἰς τὸ νὰ δώσῃ πληροφορίας, ἡ καλωσύνη του καὶ τὸ καλοκάγαθον καὶ πρᾶγον τοῦ χαρακτῆρος του, τὸν ἔχουν καταστήσει μίαν τῶν συμπαθεστέρων φυσιογνωμιῶν τῆς Μπέϊρας. Τὸ ἐνδιαφέρον του ἐπίσης διὰ τὰ κοινὰ εἶναι ἐξ ἴσου ζωηρὸν καὶ ἡ συμβολὴ του εἶναι πάντοτε ἀπαραίτητος διὰ τὸν συμβιβασμὸν τῶν διεστῶτων.



Ο Κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΜΗΤΗΣ

ἐκ Καστελορίζου. Ἐμπορος.

Τυχάνει ἰδιοκτῆτης τοῦ BEIRA CYCLE STORE καὶ ἐκ τῶν γνωστοτέρων ἐπιχειρηματιῶν. Ἐκτιμᾶται διὰ τὸ ἦθος του καὶ τὸν καλὸν του χαρακτήρα. Ἀποτελεῖ ἐκλεκτὸν κοινωνικὸν παράγοντα.

Εἰς τὴν Μπέιρα διαμένει καὶ ὁ ἐκ Κάσου ὁμογενὴς κ. Γρηγόριος Μόσχος, ἀρχιλογιστὴς τῆς μεγάλης ἐταιρείας EMPORIUM καὶ ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν Ἑλλήνων τῆς πόλεως αὐτῆς. Ὁ κ. Γ. Μόσχος παρέχει πάντοτε προθύμως πᾶσαν διευκόλυνσιν εἰς κάθε διερχόμενον συμπατριώτην μας, θεωροῦμεν δὲ καθήκον ἀπὸ τῆς θέσεως αὐτῆς νὰ τοῦ ἀπευθυνόμεν τὰς εὐχαριστίας μας διὰ τὰς πολυτίμους πληροφορίας τὰς ὁποίας μᾶς ἔδωκε διὰ τὴν δρᾶσιν τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Μοζαμβίκης.



Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Μπέιρας διοικεῖται σήμερον ἀπὸ ἑνα ἐκλεκτὸν Διοικητικὸν Συμβούλιον τὸ ὁποῖον ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Ἐπίτιμος Πρόεδρος	: Γεώργιος Μαρκαντώνης
Πρόεδρος Γεν. Συνελεύσεων	: Δημήτριος Βεργῆς
Πρόεδρος	: Δημήτριος Σοφός
Ἀντιπρόεδρος	: Περικλῆς Ζουρίδης
Γενικὸς Γραμματεὺς	: Κωνσταντῖνος Κομήτης
Ταμίας	: Ἡλίας Ἀνδρουλιακός
Σύμβουλοι	: Ἡλίας Πιπέρης
»	: Κώστας Λεκανίδης
»	: Χρυσόστομος Μοσχούδης
»	: Ξενοφών Κώττης
	: Παντελῆς Χατζάκης

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν ἐδρεύει καὶ τὸ σωματεῖον «Ἑλληνικὴ Λέσχη Νέων Μπέιρας» τὸ ὁποῖον παρουσιάζει ἀξιόλογον δρᾶσιν καὶ διοικεῖται ἀπὸ ἑνα συμβούλιον δραστηρίων νέων τῆς παροικίας μας.

Ο Κ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΤΟΣ

ἐκ Χίου — Μεγαλέμπορος

Ἐκ τῶν δυναμικωτέρων Ἑλλήνων ἐπιχειρηματιῶν τῶν κάτω τοῦ Ἰσημερινοῦ Χωρῶν τῆς Ἀφρικῆς. Τυχάνει ἰδρυτῆς καὶ διευθύνων σύμβουλος τῆς μεγάλης ἐταιρείας

TROPICAL (COMMERCIAL & INDUSTRIAL) Ltd.

τῆς ὁποίας ἡ δραστηριότης ἐπεκτείνεται εἰς πολλοὺς τομεῖς ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῆς Μοζαμβίκης. Ἀποτελεῖ ἐκλεκτὸν κοινωνικὸν παράγοντα, ἐκτιμώμενος ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν παροικίαν διὰ τὰ πατριωτικὰ του αἰσθήματα καὶ ἀπὸ τὰς Πορτογαλικὰς Ἀρχὰς διὰ τὸ ἦθος του καὶ τὴν ἐπαγγελματικὴν του σταδιοδρομίαν.



Τὸ Δ. Σ. «Ἑλληνικῆς Λέσχης Νέων Μπέϊρας» ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος	: Κωνστ. Γ. Μαρκαντώνης
Ἀντιπρόεδρος	: Ἰωάννης Καμάμης
Γραμματεὺς	: Φραγκίσκος Σοῖλης
Ταμίας	: Νίκος Στραμώτας
Σύμβουλος	: Κωνσταντῖνος Κομήτης
»	: Μαρτῆς Βελοῦδος

Ἡ πολυπληθὴς Κασιακὴ πατριὰ τῆς πόλεως αὐτῆς ἔχει καὶ τὴν ἀδελφότητά της, ἡ ὁποία φροντίζει διὰ τὰ ἄπορα μέλη της καὶ διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Κάσου τὴν ὁποίαν οἱ καλοὶ αὐτοὶ πατριῶται ὑποβοηθοῦν παντοιοτρόπως.

Τὸ Δ. Σ. τῆς «Κασιακῆς Ἀδελφότητος» ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος	: Ἐμμανουὴλ Μωρίδης
Γραμματεὺς	: Κωνσταντῖνος Χατζηκώστας
Ταμίας	: Ἡλίας Βελοῦδος
Σύμβουλος	: Ἰωάννης Σοῖλης

Κατὰ τὴν διαδρομὴν ἀπὸ τὴν Μπέϊρα εἰς τὸ Οὐμτάλι τῆς Νοτίου Ροδεσίας ὁ σιδηρόδρομος διέρχεται ἀπὸ διάφορα χωριὰ εἰς τὰ ὁποῖα εἶναι ὡσαύτως ἐγκατεστημένοι ὁμογενεῖς μας ἀσχολούμενοι κυρίως



Ο κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΠΙΛΙΝΗΣ

“Εμπορος.

Πρόεδρος του Έλληνικού Φιλανθρωπικού Συνδέσμου Lorenzo - Marques εκ των εκλεκτών παροίκων. Συγκεντρώνει την εκτίμησιν της Έλληνικής παροικίας και των Αρχών της Μοζαμβίκης διά τὰ πολλαπλὰ του προσόντα.

μέ την γεωργίαν και διατηρούντες λαμπρά αγροκτήματα. Τὰ χωριά αὐτὰ ἀπὸ Μπέϊρας πρὸς Οὐμπάλι εἶναι τὰ ἐξῆς:

MYDA	: 46 Μίλλια ἀπὸ τὴν Μπέϊρα.
VILA-MACHADO	: 61 Μίλλια ἀπὸ τὴν Μπέϊρα.
GONDOLA	: 111 Μίλλια ἀπὸ τὴν Μπέϊρα.
CAFUMPE	: 119 Μίλλια ἀπὸ τὴν Μπέϊρα.
VILA-PERY	: 126 Μίλλια ἀπὸ τὴν Μπέϊρα.
MACEQUECE	: 183 Μίλλια ἀπὸ τὴν Μπέϊρα.

Τὰ ἀγροκτήματα τῶν ὁμογενῶν μας, τὰ ὁποῖα εἶναι κατὰ μῆκος αὐτῆς τῆς γραμμῆς, φημίζονται διὰ τὴν ποιότητα τῶν προϊόντων των καὶ τὴν τελειότητα τῶν μέσων μετὰ τὰ ὁποῖα οἱ ἰδιοκτῆται των τὰ καλλιεργοῦν.

Ἐκ τῶν γνωστοτάτων καλλιεργητῶν τῆς περιοχῆς αὐτῆς τυγχάνει ὁ ἐξαιρετικὸς Ἕλλην κ. Παῦλος Ἀντωνίου Μπαμπιολάκης, ὅστις διαθέτει καὶ τελείας βιομηχανικὰς ἐγκαταστάσεις ἐντὸς τῶν κτημάτων του.

Οἱ ἐξάδελφοι τοῦ ἀνωτέρω κ.κ. Παῦλος Ἀνδρέου Μπαμπιολάκης, Μανούσος Ἀνδρέου Μπαμπιολάκης καὶ Ἰωάννης Ἀνδρέου Μπαμπιολάκης εἶναι ὡσαύτως ἐγκατεστημένοι εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν διατηροῦντες ἀκμάζοντα ἀγροκτήματα.

Ὁ γεωπόνος κ. Ἀνδρέας Πολέντας ἔχει ἐπίσης ἓνα θαυμάσιον πορτοκαλεῶνα ὅστις θεωρεῖται πρότυπον ἀγροτικοῦ κτήματος εἰς ὁλόκληρον τὴν ἀποικίαν διὰ τὸν ἐπιστημονικὸν τρόπον τῆς καλλιεργείας τῶν δένδρων καὶ διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν ποιότητα τῶν καρπῶν των.

Ο κ. ΝΙΚΟΣ ΚΛΑΔΙΔΗΣ

ἐκ Λήμνου. Ἐμπορος.

Τυχάνει συνιδιοκτήτης μετὰ τοῦ πατρός του καὶ τοῦ ἀδελφοῦ του τῆς ἐπιχειρήσεως THE MANICA BAKERY Ἀποτελεῖ δυναμικὸν παράγοντα τῆς Ἑλληνικῆς Νεολαίας καὶ ἐκτιμᾶται ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Παροικίας καὶ τῶν Πορτογαλικῶν Ἀρχῶν.



Τέλος εἰς τὸν κατάλογον τῶν ὀνομάτων τῶν Ἑλλήνων τῆς Μπέϊρας καὶ περιχώρων τὸν ὁποῖον δημοσιεύομεν ἀμέσως κατωτέρω ὁ ἀναγνώστης δύναται νὰ εὑρῇ καὶ τὰ ὀνόματα τῶν λοιπῶν γαιοκτημόνων συμπατριωτῶν μας, τῶν ὁποίων τὰ κτήματα εὐρίσκονται ἐπὶ τῆς ἀνωτέρω σιδηροδρομικῆς γραμμῆς.

ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΩΝ ΜΠΕΪΡΑΣ

- Ἀδαμάκης Ἰωσήφ, ἐκ Κρήτης, σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
- Ἀνδρουλιακὸς Δημήτριος, ἐκ Κάσου, ἐμποροῦπάλληλος.
- Ἀνδρουλιακὸς Ἡλίας, ἐκ Κάσου, ὑπάλληλος
- Ἀντωνᾶς Μιχαήλ, ἐκ Κάσου, μηχανικὸς
- Ἀποστολόπουλος Ἀριστείδης, ἐκ Καλαμῶν, ἔμπορος
- Ἀραπατζῆς Νικόλαος, ἐκ Μιτυλήνης, ἔμπορος «Continental Stores»
- Ἀσλανάκης Παναγιώτης, ἐκ Λήμνου, διευθυντῆς «Padaria da Beira»
- Βασιλάκης Παναγιώτης, ἐκ Λήμνου, ἔμπορος
- Βελοῦδος Ἡλίας, ἐκ Κάσου, σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
- Βελοῦδος Μαρτῆς, ἐκ Κάσου, ἐμποροῦπάλληλος
- Βεργῆς Δημήτριος, ἐκ Λήμνου, κτηματίας, ἔμπορος, ἐκ τῶν ἀρχαιότερων μελῶν τῆς Παροικίας, διατελέσας πρόεδρος τῆς Ἑλλ. Κοινότητος.
- Βεργῆς Ἰωάννης, ἐκ Λήμνου, ἔμπορος, τέως Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος.
- Βεργῆς Μιλτιάδης, ἐκ Λήμνου, ἔμπορος, τέως Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος.
- Γαλανάκης Νικόλαος, ἐκ Κάσου, σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος.
- Γαλανάκης Ἰωάννης, ἐκ Κάσου, ναυτικὸς

- Γκουγκούμης 'Ιωάννης, εκ Λήμνου, υπάλληλος
 Διάκος 'Εμμανουήλ, εκ Κάσου, σιδηροδρομικός υπάλληλος
 Ζαχάρης Νικόλαος, εκ Κάσου, ιδιοκτήτης του «Beira Hotel»
 Ζουρίδης 'Ιπποκράτης, εκ Κάσου, εκ των αρχαιότερων μελών της πα-
 ροικίας, διατελέσας σύμβουλος της Κοινό-
 τητος, ναυτικός υπάλληλος.
 Ζουρίδης Περικλής, εκ Κάσου, μέλος του Συμβουλίου 'Ελληνικής Νε-
 ολαίας, λογιστής.
 Θεοδωράκης Θεόδωρος, εκ Λήμνου, έμπορος, ιδιοκτήτης ξενοδοχείου
 Καθουσιανός 'Εμμανουήλ, εκ Κάσου, ναυτικός επιθεωρητής, διατελέ-
 σας Πρόεδρος της 'Αδελφότητας Κασίων
 Κακομανώλης Νικόλαος, εκ Κάσου, εκ των αρχαιότερων μελών της
 παροικίας, τροφοδότης πλοίων.
 Κακομανώλης Γεώργιος, εκ Κάσου, ναυτικός υπάλληλος
 Κομήτης Βασίλειος, εκ Μεγίστης, έμπορος, διανοούμενος.
 Κομήτης Δημήτριος, εκ Μεγίστης, έμπορος,
 Κομήτης 'Ιωάννης, εκ Μεγίστης, μηχανικός, επίτιμος πρόεδρος της
 «'Ελληνικής Νεολαίας».
 Καμάμης 'Ιωάννης, εκ Λήμνου, σιδηροδρομικός υπάλληλος
 Καμπάνης Γεώργιος, εκ 'Αθηνών, σιδηροδρομικός επιθεωρητής, δια-
 τελέσας ταμίας της Κοινότητας.
 Κατσούλης 'Ανδρέας, εκ Σάμου, εκ των αρχαιότερων μελών της πα-
 ροικίας, υπάλληλος
 Κλαδίδης Βασίλειος, εκ Λήμνου συνιδιοκτήτης του οίκου
 MANICA BAKERY
 Κλαδίδης Νικόλαος, εκ Λήμνου, ιδιοκτήτης του οίκου
 MANICA BAKERY
 Κοκυρόζης Γεώργιος, εκ Θράκης, έμπορος, διατελέσας και πρόεδρος
 της 'Ελληνικής Κοινότητας.
 Κομήτης Κωνσταντίνος, εκ Μεγίστης, υπάλληλος γραφείου
 Κουτσουδάκης Ξενοφών, εκ Μήλου, ιδιοκτήτης Μπάρ
 Κουτσουδάκης 'Εμμανουήλ, εκ Μήλου, σιδηροδρομικός
 Κώττης Ξενοφών, εκ Σύρου, υπάλληλος γραφείου
 Λαδάς Θεοφάνης, εκ Λήμνου, έμπορος,
 Λεκανίδης Κωνσταντίνος, εκ Λήμνου, σιδηροδρομικός υπάλληλος
 Λεκανίδης Βασίλειος, εκ Λήμνου, συγγραφέας του βιβλίου:
 «Gorongosa Grass and Game»
 Μαραγκός Στέλλιος, εκ Μιτυλήνης, μέτοχος του «Gloria Hotel»
 Μαρτίνης Δημήτριος, εκ Μιτυλήνης, ιδιοκτήτης του «Gloria Hotel».

- Μαρκαντώνης Γεώργιος, ἐκ Κάσου, Ἑλλην Πρόξενος, ἱδρυτῆς τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μπέϊρας, ἐξέχων μέλος τῆς διεθνοῦς παροικίας καὶ ἐξαιρετικὸς πατριώτης. (ὄρα σελίδα 586).
- Μαρκαντώνης Κωνσταντῖνος, ἐκ Κάσου, τελειόφοιτος τοῦ Πανεπιστημίου Cape Town τμηματάρχης τῆς ἐταιρείας Allen Wack & Shepherd Ltd. πρόεδρος τῆς Ἑλλ. Νεολαίας.
- Μαρκαντώνης Μηνᾶς, ἐκ Κάσου, Bachelor of Commerce τοῦ University of Cape Town
- Μαρκαντώνης Μαρκαντώνης, ἐκ Κάσου, τριτοετής εἰς τὸ Πανεπιστήμιον Cape Town
- Μαυρῆς Νικόλαος, ἐκ Κάσου, ναυτικὸς
- Μαυρῆς Ἰωάννης ἐκ Κάσου, τροφοδότης πλοίων.
- Μιχαλάκης Δημήτριος, ἐκ Κάσου, ὑπάλληλος τῆς Vacuum Oil Co.
- Μοσχούδης Χρυσόστομος, ἐκ Λήμνου, ἰδιοκτῆτης ἀρτοποιεῖου
- Μόσχος Γρηγόριος, ἐκ Κάσου, ἀρχιλογιστῆς τῆς ἐταιρείας «Emporium» Πρόεδρος Γεν. Συνεδριάσεων Ἑλλ. Κοινότη. καὶ ἐξαιρετικὸς πατριώτης.
- Μπαλτᾶς Ἀθανάσιος, ἐκ Λήμνου, καταστηματοῦχος
- Μπερδένιος Γεώργιος, ἐκ Κάσου, ἔμπορος
- Μωρίδης Ἑμμανουήλ, ἐκ Κάσου, σιδηροδρομικὸς ἐπιθεωρητῆς, Πρόεδρος τοῦ Κασιακοῦ Συλλόγου.
- Νεραντζούλης Κανάκης, ἐκ Κάσου, μηχανικὸς σιδηροδρόμων, ἄλλοτε πρόεδρος Κασιακοῦ Συλλόγου.
- Πολιάτης Ἰωάννης, ἐκ Κάσου, συνταξιούχος σιδηροδρόμων
- Πιπέρης Ἡλίας, ἐκ Κάσου, σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
- Σαδόπουλος Στέφανος, ἐκ Θράκης, ἰδιοκτῆτης τῆς Padaria Esperança
- Σαδόπουλος Εὐάγγελος, ἐκ Θράκης, σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
- Σιδεράτος Κωνσταντῖνος, ἐκ Χίου, Μεγαλέμπορος (ὄρα σελίδα 589).
- Σοῦλης Ἰωάννης, ἐκ Κάσου, μηχανικὸς σιδηροδρόμων
- Σοῦλης Φραγκῖσκος, ἐκ Κάσου, σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
- Σοῦλης Μιχαήλ, ἐκ Κάσου, σιδηροδρομικὸς ὑπάλληλος
- Σοφὸς Δημήτριος, ἐκ Κάσου, Πρόεδρος τῆς Κοινότητος.
- Σπιναρόλης Θεόδωρος, ἐκ Κρήτης, ἔμπορος.
- Στεφάνου Πέτρος, ἐκ Κορυτσᾶς ὑπάλληλος.
- Σουγλίδης Ζήνων, ἐκ Κύπρου, Μεγαλέμπορος.
- Σουγλίδης Στέλιος, ἐκ Κύπρου, Μεγαλέμπορος.
- Στραμώτας Νικόλαος, ἐκ Λήμνου, τραπεζικὸς ὑπάλληλος.
- Τζιτζιθάκος Δημήτριος, ἐκ Λήμνου, εἰσοδηματίας.

Τσιλιμπουνίδης Μανούσος, ἐκ Λήμνου, σιδηροδρομικός υπάλληλος.
Φραγκούλης Μ. Ἰωάννης, ἐκ Κάσου, συνταξιούχος τῶν Σιδηροδρόμων.
Χαμεζιανός Ἐμμανουήλ, ἐκ Κάσου, Ὑπάλληλος.

Χριστοφόρου Βασίλειος, ἐκ Κάσου, σιδηροδρομικός.

Χατζάκης Παντελής, ἐκ Κρήτης, ἔμπορος, κτηματίας καὶ τροφοδότης
Χαϊδούσης Θεοχάρης, ἐκ Κάσου, μηχανικός.

Χατζηκώστας Κωνσταντῖνος, ἐκ Κάσου, καταστηματοῦχος.

Χαριλάου Χρήστος, ἐκ Μικρᾶς Ἀσίας, εἰδικὸς καπνῶν.

Νικόλαος Σοφίλας, ἐκ Κάσου, ἔμπορος ἐν Vila Machado.

Καθαλιερᾶτος Σπύρος, ἐκ Κάσου, ἔμπορος ἐν Gondola.

Γιαννακόπουλος Παναγιώτης, ἐκ Ζακύνθου, ἔμπορος ἐν Gondola.

Χριστοφίδης Εὐέλθων, ἐκ Κύπρου, ἔμπορος πρώην διδάσκαλος.

Νικολάντος Ἀντώνιος, ἐκ Κάσου, Διάσημος κυνηγὸς ἀγρίων θηρίων.

Δαμουλάκης Μανούσος, ἐκ Μήλου, ἀγροκτηματίας ἐν Gondola.

Συρμαλένιος Μανούσος, ἐκ Μήλου, μηχανικὸς σιδηροδρόμων.

Σαρτζετάκης Βαρδῆς, ἐκ Μήλου, μηχανικὸς σιδηροδρόμων.

Διομανάκης Ἀλέκος, ἐκ Λήμνου, ἀγροκτηματίας.

Μπαμπιολάκης Ἀνδρ. Παῦλος, ἐκ Μήλου, ἀγροκτηματίας καὶ ἔμπορος ἐν Cafumpe.

Μπαμπιολάκης Ἀνδρ. Μανούσος, ἐκ Μήλου, ἀγροκτηματίας καὶ ἔμπορος ἐν Cafumpe.

Μπαμπιολάκης Ἀνδρ. Ἰωάννης, ἐκ Μήλου, ἀγροκτηματίας καὶ ἔμπορος ἐν Cafumpe.

Ροδόπουλος Ἀριστείδης, ἐκ Κορίνθου, ἀγροκτηματίας καὶ χημικός ἐν Cafumpe.

Ποριάζης Στέργιος, ἐκ Λήμνου, ἔμπορος ἐν Vila Pery.

Κοντζιέρης Ἀντώνιος, ἐκ Λήμνου, ἔμπορος ἐν Vila Pery.

Πολέντας Ἀνδρέας, ἐκ Κρήτης, ἰδιοκτήτης ἀγροκτήματος.

Πετρίδης Ἀριστείδης, ἐκ Λήμνου, ἔμπορος.

Πετρίδης Ἀναστάσιος, ἐκ Λήμνου, ἔμποροῦπάλληλος.

Μολδοβάνος Σωτήριος, ἐκ Λήμνου, υπάλληλος γραφείου.

Μιτσίλιας Ἰωάννης, ἐκ Λήμνου, υπάλληλος γραφείου.

Μπαμπιολάκης Ἀντ. Παῦλος, ἐκ Μήλου, θιομήχανος καὶ ἀγροκτηματίας ἐν Vila Pery.

Μπαμπιολάκης Ἀντ. Δημήτριος, ἐκ Μήλου, ἀγροκτηματίας ἐν Vila Pery.

Δαμουλάκης Ἐμμανουήλ, ἐκ Μήλου, ἀγροκτηματίας ἐν Vila Pery.

Ρόκκος Ἰωάννης, ἐκ Κεφαλληνίας, ἔμπορος ἐν Vila Pery.

Ζηρμωίας Γεώργιος, ἐκ Λήμνου, ἀγροκτηματίας.

Τζιτζιθάκος Δημήτριος, ἐκ Λήμνου, εἰσοδηματίας.



ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟΝ ΜΠΕΪΡΑΣ

Ἀναλυτικὴ Κατάστασις Ἑράνου «ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΕΡΙΘΑΛΨΕΩΣ» ἐνεργηθέντος ὑπὸ τοῦ ὡς ἄνω Προξενείου ἀπὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου 1940 μέχρι 31ης Ἰουλίου 1945.

Εισπράξεις ἀπὸ μηνιαίας συνδρομᾶς καὶ Ἑράνους ὁμογενῶν καὶ ξένων ἀπὸ 1)11)1940 μέχρι 31)7)1941	Λ.Α.	3,952.7.4
ἀπὸ 1)4)1942 μέχρι 31)7)1945	>	2,326.3.9
Τὸ ὅλον >		<u>6,278.11.1</u>

ΑΠΟΣΤΟΛΑΙ

Εἰς ἀείμνηστον Ἐθνικὸν Κυβερνήτην **ΙΩΑΝΝΗΝ ΜΕΤΑΞΑΝ**

τῇ 11ῃ Νοεμβρίου 1940	>	1,000. 0. 0
τῇ 23ῃ Νοεμβρίου 1940	>	400. 0. 0
τῇ 19ῃ Δεκεμβρίου 1940	>	450. 0. 0
τῇ 17ῃ Ἰανουαρίου 1941	>	300. 0. 0

Εἰς ἀείμνηστον Πρωθυπουργὸν **ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΝ ΚΟΡΥΖΗΝ**

τῇ 1ῃ Μαρτίου 1941	>	250. 0. 0
τῇ 16ῃ Ἀπριλίου 1941	>	1,000. 0. 0

Εἰς τὴν περιφερειακὴν Ἐπιτροπὴν Περιθάλψεως κατόπιν ἐντολῆς Β. Πρεσβείας Πραιτωρίας.

τῇ 31ῃ Ἰουλίου 1941	>	552. 7. 4
---------------------	---	-----------

Εἰς Β. Πρεσβείαν Πραιτωρίας

τῇ 13ῃ Μαΐου 1942	>	292.11. 5
τῇ 3ῃ Σεπτεμβρίου 1942	>	300. 2. 6
τῇ 10ῃ Δεκεμβρίου 1942	>	221. 1.11

Εἰς τὴν Α.Θ.Μ. τὸν Πατριάρχην Ἀλεξανδρείας

κ. κ. **ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΝ** δι' ἔρανον

περιθάλψεως Δωδεκανησίων

τῇ 16ῃ Ἀπριλίου 1945	>	345. 0.11
Ἑπόλοιπον ἐν Τραπεζῇ Barclays Bank	>	1,167. 7. 0

Τὸ ὅλον Λίραι Ἀγγλίας 6,278.11. 1

Εἰς τὸ Λορέντσο — Μάρκες ὑπάρχει ἐπίσης ἀξιόλογος Ἑλληνικὴ παροικία πολλοὶ δὲ μετανάστει ἐγκατεστημένοι εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἔφθασαν ἐκεῖ δι' αὐτῆς τῆς ὁδοῦ. Ἀναφέρεται ὅτι διὰ πρῶτην φοράν μετέβη ἐκεῖ ἓνας συμπατριώτης μας τὸ 1889. Ἐκτοτε ἤρχισαν νὰ συρρέουν καὶ ἄλλοι πολλοί, σήμερον δὲ ἡ παροικία μας ἀριθμεῖ περὶ τοὺς διακοσίους.

Τὸ 1927 ἰδρύθη ὁ Ἑλληνικὸς φιλανθρωπικὸς Σύνδεσμος ὅστις ὑπέχει θέσιν Κοινότητος, ἀναγνωρισθεὶς ὑπὸ τῆς Πορτογαλικῆς Κυβερνήσεως τὸ 1928. Πρῶτος πρόεδρος τοῦ ἀξιολόγου αὐτοῦ Σωματείου ἐ χρημάτισεν ὁ Δημήτριος Σπανὸς ὅστις προέβη καὶ εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ οἰκοπέδου ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐκτίσθη τὸ «ΑΘΗΝΑΙΟΝ» (ᾶρα εἰκόνα εἰς τὴν σελίδα 585). Δεύτερος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν ὁ Ἀγάπιος Νικολάου ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ὁποίου ἤρχισεν ἡ οἰκοδομὴ τοῦ ἀνωτέρω κτιρίου, τρίτος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν ὁ Βασίλειος Γιαννοῦρης ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ ὁποίου ἐπερατώθη ἡ οἰκοδομὴ, γενομένων τῶν Πανηγυρικῶν ἐγκαίνιων τὸ 1934 ὑπὸ τοῦ Γεν. Διοικητοῦ τῆς Μοζαμβίκης. Τέταρτος Πρόεδρος ἐ χρημάτισεν ὁ κ. Εὐστράτιος Δρακούλης, σήμερον δὲ τὸ Δ. Σ. ἀποτελεῖται ὡς ἑξῆς : Πρόεδρος Παν. Μπιλλίνης, Ἀντιπρόεδρος Παναγ. Ραχάνης, Ταμίας Ἰωάννης Γιαννοῦρης, Γραμματεὺς Μιχαὴλ Μαραγγέλης καὶ μέλος τοῦ Δ. Σ. ὁ Ἰωάννης Ἀντωνόπουλος.

Τὸ 1902 ἰδρύθη ἄμισθον Προξενεῖον τῆς Ἑλλάδος τοῦ ὁποίου προΐσταται ὁ κ. Ἀντώνιος Μῶ ὁ ὁποῖος ἔχει προσφέρει πολλὰς ὑπηρεσίας εἰς τὴν παροικίαν, ἐξυπηρετῶν θετικῶς καὶ προάγων τὰ Ἑλληνικὰ συμφέροντα.

Εἰς τὸ Λορέντσο - Μάρκες ὑπάρχουν πολλοὶ ἀξιόλογοι Ἑλληνικαὶ ἐπιχειρήσεις. Μεταξὺ αὐτῶν σημειοῦμεν τὴν μεγάλην θιομηχανίαν VITORIA LDA (ᾶρα σελὶς 605) τὴν ὁποίαν ἱδρυσεν ὁ ἀείμνηστος Μιχαὴλ Περαντωνάκης καὶ τὰς ἐργασίας τῆς ὁποίας συνεχίζει ὁ ἐπὶ θυγατρὶ γαμβρὸς του κ. Ἀνδρέας Τσιριντάνης.

Ἄλλη μεγάλη Ἑλληνικὴ θιομηχανία εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν εἶναι ἡ FABRICA DE LADRILHOS E MOSAICOS LDA ἡ ὁποία ἰδρύθη τὸ 1931 ὑπὸ τοῦ ἀειμνήστου Βασιλείου Γιαννοῦρη καὶ τὰς ἐργασίας τῆς ὁποίας συνεχίζει ἐπαξίως ὁ υἱὸς του κ. Ἰωάννης Γιαννοῦρης.

Ἡ θιομηχανία αὕτη παράγει ἀρίστην ποιότητα μωσαϊκῶν καὶ οἰκοδομικῶν εἰδῶν ἀποτελεῖ δὲ τὸ ἀρχαιότερον Ἑλληνικὸν ἐργοστάσιον τὸ ὁποῖον ἰδρύθη εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν τῆς Ἀφρικῆς.

Οἱ Ἕλληνες ὁμῶς τοῦ Λορέντσο - Μάρκες ἀσχολοῦνται καὶ μὲ διαφόρους ἄλλας ἐπιχειρήσεις διατηροῦντες ὠραία καταστήματα, ἀρτοποιεῖα, ζαχαροπλαστεῖα κ. ο. κ.,

Μεταξύ τῶν Ἑλληνικῶν αὐτῶν ἐπιχειρήσεων σημειοῦμεν τὸ μοντέρνο ἀρτοποιεῖο τοῦ κ. Κώστα Κουγιουμτζόγλου ἰδρυθὲν ἀπὸ τὸ 1923, τὸν οἶκον γενικοῦ ἐμπορίου καὶ ἀρτοποιεῖον τοῦ κ. Παναγιώτη Μπιλλίνη, τὸ CAFE PALACE τοῦ κ. Μιχαὴλ Πρωτούλη, τὴν βιομηχανίαν γλυκῶν τοῦ κ. Ἡλίας Χατζῆ, τὸ ξενοδοχεῖον CENTRAL τοῦ κ. Χ. Κυριακίδη, τὸ πολυτελὲς κέντρον PASTELARIA SCALA, Lda. τοῦ κ. Π. Μιχαλέλη τὴν ἐταιρείαν γενικοῦ ἐμπορίου MICHAELIS & SAMPAIO Ltd καὶ τὴν Ἑλληνικὴν καπνοβιομηχανίαν SOCIEDADE AGRICOLA DE TOBACOS Lda. ἡ ὁποία ἀνήκει εἰς τοὺς ὁμογενεῖς κ.κ. Πάνον Μακρόπουλον καὶ Τηλέμαχον Τσιλιχάν. Ἄλλοι Ἕλληνες ἐγκατεστημένοι εἰς τὸ Λορέντσο - Μάρκες εἶναι καὶ οἱ ἑξῆς :

Ἀνανιάδης Ἀθανάσιος	Ἀρνιτοπούλου Ἀργυρῶ
Ἀνανιάδης Διονύσιος	Αὐγουστάτος Παναγιώτης
Ἀνανιάδης Ἡλίας	Αὐγουστάτου Ἄννα
Ἀντωνόπουλος Ἰωάννης	Αὐγουστάτου Θαχαροῦλα
Ἀρνιτόπουλος Μιχαὴλ	
Βαρβέρης Θεόδωρος	Βέλιος Εὐάγγελος
Βασικάκης Παράσχος	Βουνάκη Ἐλίζα
Βασικάκης Θεόδωρος	Βηλιώτης Χρῆστος
Γιαμμᾶς Σπυρίδων	Γιαννούρης Ἰωάννης
Γιαννούρη Ἐλευθερία	Γρίσπος Μιχαὴλ
Δαμιανάκης Παναγιώτης	Δρακούλης Εὐστράτιος
Δελαβιάς Νικ.	Δριγιαννάκης Γεώργιος
Δενδρινός Διονύσιος	
Καθάριος Δημήτριος	Κασσιμάτης Νικ.
Καλομινόπουλος Ἐμμανουήλ	Κόκκαλης Κωνσταντῖνος
Κοκονᾶς Στυλιανός	Κοτσῶνης Ἰωάννης
Καλομινόπουλος Νικόλαος	Κουγιουμτζόγλου Κωνστ.
Καλπούζους Ἀνάργυρος	Κριμπάλης Εὐστάθιος
Καλυθίτου Φωτεινὴ Δ.	Κυριακάκης Ζαχαρίας
Καλυθίτης Ἐλευθέριος	Κυριακάκης Κυριάκος
Καραμανώλης Νικ.	Κυριακάκης Χαράλαμπος
Λαλλᾶς Εὐθύμιος	Λιβανός Κωστ.
Λαλλᾶς Κωνστ.	Λιγερὸς Μιχαὴλ
Λιβανός Ἐμμανουήλ Δ.	Λύγκρης Δημήτριος
Λιβανός Παν. Κωνστ.	Λοῖζος Ἡλίας
Μακρῇ Δέσποινα Μιχαὴλ	Μαράμπος Δημήτριος
Μακρῆς Γεώργιος	Μαραμποῦ Καλομοῖρα
Μακρόπουλος Ἀνδρέας	Μελανδινός Μενέλαος
Μακρόπουλος Μανώλης	Μελανδινός Παναγιώτης

Μακρόπουλος Παναγιώτης	Μελετάκος Νικ.
Μανουῆσος Ἀλέξανδρος	Μιχαλέλης Παναγιώτης
Μαννουῆσος Γεώργιος	Μιχαλέτος Γεώργιος
Μαραθέλιας Θεοφάνης	Μιχαλέτος Σταῦρος
Μαραθέλιας Νικ.	Μουτσουγιάννης Ἐμμ.
Μαραθέλιας Παν.	Μπιλίνης Ἰωάννης
Μαραγγέλης Μιλτιάδης	Μπολίνης Παναγιώτης
Μαραγγέλης Μιχαήλ	Μπουρλότος Ἀναστάσιος
Μῶ Ἀντώνιος	Μιχαλέτος Ἀριστείδης
Νικολάου Ἀγάπιος	Οἰκονόμου Θεόδωρος
Παῖζη Βασιλική	
Παπαδάκος Γεώργιος	Πέρου Θωμάς
Παπαδόπουλος Κωνστ.	Πέρου Κίτσος
Παπουτσίδης Ἰωάννης	Πετρακάκης Γεράσιμος
Παπαδάκος Νικόλαος	Πετρακάκης Ἰωάννης
Περαντωνάκης Γεώργιος	Πέτρου Ἐλισσάβετ
Περαντωνάκης Ἐμμ.	Πολίτσας Δημήτριος
Περδικοπάνης Βασ.	Πρωτούλης Θεολόγος
Περιβολάρης Παν.	Πρωτούλης Μιχαήλ
Πέρου Γεώργιος	Πρωτούλης Κωνστ.

Sociedade Agrícola de Tabacos, Lda.

S. A. T.

Managers : PANOS MACROPULOS

TELEMACHUS TSIHLAKIS

Fabrica de Cigarros Largo da Malanga

Escritorio e Deposito R. Araujo 82

Endereço Telegrafico : "SAT" — Caixa Postal : 713

Telefone da Fabrica: 1400-Telefone de Deposito: 1315

LOURENÇO MARQUES — P. E. A.

Cigarros : Libertas, Primor, Alfa, Minerva,

Aviadores, Avioes, Camelo.

Ραχάνης Μιχαήλ Νικ.
Ραχάνης Παναγιώτης Νικ.

Σακελλαρίδης Θεόδωρος,
Σουνδιάδης Άνδρέας
Σπανού Άνδρομάχη Δ.
Σπανός Ίωάννης Παναγιώτου.
Σπέλλας Άντώνιος

Τερζάκης Έμμ.
Τσαβλῆς Ευστάθιος
Τσιριντάνης Άνδρέας
Τριχλάκης Τηλέμαχος

Χατζῆς Ήλίας
Χατζῆς Χριστόδουλος
Χάσκαρης Δημήτριος

Ραχάνης Παναγιώτης Εύστρατίου

Σταθάκης Γεώργιος Ίωάννου
Σταθάκης Γρηγόριος Γεωργίου
Στακτέας Παν.
Σουντζουλάκη Χαρίκλεια Στυλ.

Τσουνᾶτος Κωνστ.
Τσουρουνάκης Σωτήριος
Τζερεφός Ίωάννης

Φαφαλιός Ήλίας
Χατζητσιγγᾶς Παν.
Χριστοδούλου Π.

A. MAW & Co., LTD.

Direct Importers and General Merchants

Manufacturers Representatives

and

General Commission Agents

97-99 Avenida da Republica,

P. O. BOX 483 — TELEPHONE 564

LOURENÇO MARQUES - P. E. A.

DIMITRI M. COMITIS

Representacoes, Importacao e Exportacao

TELEPHONE No. 393 Telegramas: *Tismico*

CAIXA POSTAL No. 162

BEIRA — Africa Oriental Portuguesa.

Agente de :

TRACEY BLAGDEN, LTD. — HALFDAN BACKER A.S.

Londres

Noruega

P.R. MYERS & Co., New York,

HUMBER CYCLES — CENTAUR CYCLES — B.S.A. CYCLES

RUA GENERAL MACHADO

PROXIMO DOS CORREIOS BEIRA

BASILE COMITIS

GENERAL MACHADO St. — Near Post Office

P.O. Box 172 BEIRA

JEWELER — GOLDSMITH — WATCHMAKER — ENGRAVER

Native Curios — Ebonies — Ivory — All Kinds of Skins.

Boxes — Lampstands — Mirrors — Filigree Work — Gold Pieces

Diamond Rings, Etc.

BEST PRICES

CONTINENTAL STORE

LADAS & ARABATJIS, LTD.

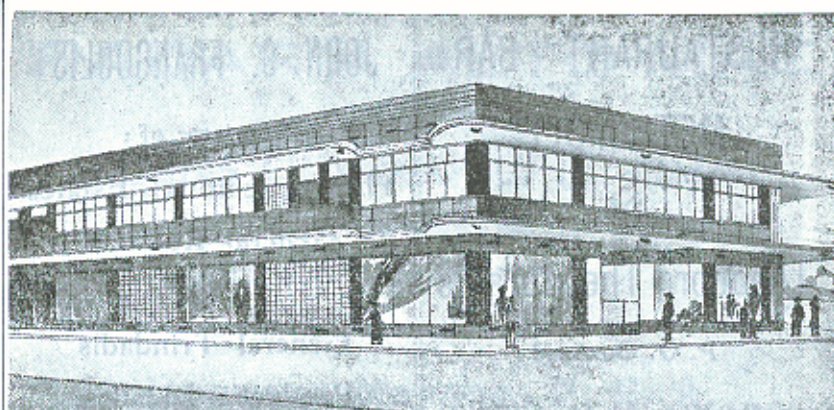
GENERAL MERCHANTS

Importer & Exporter

MANUFACTURERS OF DELICIOUS COFFEE «ARABICA»

P. O. Box 450 — Telegrams «LADAS» — Phone 128

BEIRA, P.E.A.



EMPORIUM

Grandes Armazens Da Beira

P.O. BOX 200 — BEIRA

*Departmental Store. Wholesale and Retail Merchants.
Commission and Insurance Agents*

Sociedade De Construcões Urbanas Ltda.

C/O EMPORIUM — BEIRA

Builders and Contractors

Sociedade Comercial Da Beira Ltda.

P.O. BOX 197 — C/O EMPORIUM — BEIRA

Sole Selling Agents Caltex (Africa) Ltd.

Commission and Insurance Agents

Timber Concession and Saw Mill Owners and Exporters.

Auto - Industrial Limitada

P.O. BOX 359 — C/O EMPORIUM — BEIRA

Garage and Workshop. Motor Car Repairs

Beira Bus Service.

Sociedade De Transportes e Lenhas Ltda.

P.O. BOX 117 — C/O EMPORIUM — BEIRA

Wood Fuel suppliers.

Timber Concession and Saw Mill Owners and Exporters.

Lactinia Da Beira Ltda. (Hayes Dairy)

P.O. BOX 541 — C/O EMPORIUM — BEIRA

Dairy Farm

RESTAURANT - BAR
METROPOLE

DE

Theodoro Theodorakis

P. O. Box 473

Rue General Machado

BEIRA

Portuguese East Africa

JOHN C. FRANGOULIS

Proprietor of :

The Agricultural Estates

General Rosadas

&

General Trindadis

Produce : Mealies,

Potatoes & Beans.

BUZI RIVER

Portuguese East Africa

THEO. SPINAROLIS, LTD.

Clearing, Forwarding and Shipping Agents

Cables & Telegrams : "SPINAROLIS, BEIRA"

P. O. Box 481

Beira

Portuguese East Africa

HOTEL BEIRA

Proprietario

NICOLAS ZACHARIS

Caixa Postal 438

Tel. : "ZACARIS, BEIRA"

Kutsudakis Bar

P. O. Box 398

BEIRA

Portuguese East Africa

**PADARIA ALTO-MAE
DE**

COSTAS CUYIMDZOGLU (C. Costas)

Established 1923

Telephone 318 — P. O. Box 765

Avenida Pinheiro Chagas 242.

Lourenço Marques P. E. A.

Padaria Moçambique

Talho E Generos Frescos

PANAGIOTIS D. BILLINIS

Esquina das Avenidas J. J. MACHADO e J. SERRAO.

Caixa Postal 818 — Telefone 1146

Sucursal em Ressano Garcia — PADARIA E MERCEARIA

Lourenço Marques P. E. A.

Miguel Protulis Irmão, Lda.

CAFÉ PALACE

Caixa Postal 643 — Telefone 333

Lourenço Marques

Portuguese East Africa

**FABRICA
DE LADRILHOS
E MOSAICOS LDA.**

Estradadas Estancias

**The Longest Established Greek Industry
in P. E. A.**

Telefone, 1098

Caixa Postal, 1121

LOURENÇO MARQUES

AFRICA ORIENTAL PORTUGUESA

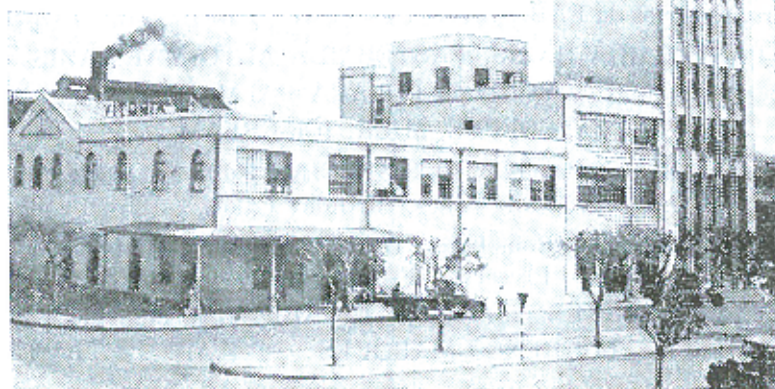
Μεγάλη Έλληνική Βιομηχανία.

Ίδρυτής: Βασίλειος Γιαννούρης.

Διευθυντής - Ίδιοκτήτης: Ίωάννης Γιαννούρης.

VITORIA

Limitada



Μία άποψς του μεγάλου Έλληνικού εργοστασίου VITORIA Lda
το όποιον έδημιούργησεν ο αείμνηστος Μιχαήλ Περαντωνάκης και
τάς εργασίας του οποίου συνεχίζει έπαξίως ο επί θυγατρί γαμβρός
του κ. Ανδρέας Τσιριντάνης.

P. O. Box : 83
Telephone : 498

Tel. Address
"CRETIKOS"

MANUFACTURERS OF :

BEER, AERATED WATERS, SYRUPS, ICE.

OLDEST ESTABLISHED SHIPCHANDLERS.

Contractors to Leading Shipping Lines.

Suppliers to British and U.S. Navies.

Largest Cold Storage Chambers in the Colony.

Lourenço Marques P. E. A.

ELIAS HAZIS, LIMITADA**Comércio Geral — Comissões E Consignações****Prédio Hazis — Avenida Aguiar, 18-20**

Caixa Postal No. 143 — Telegramas: HAZIS

Telefones : Escritorio : 82 — Pastelaria, Fabrica, Padaria : 475

Proprietarios da FABRICA de DROPS E CHOCOLATES HAZIS

PASTELARIA HAZIS, PASTELARIA ALTO MAE-HAZIS

QUIOSQUE da POLANA PALMAR

TEA, COFFEE, MILK, ICE-CREAM.

PASTRY OUR SPECIALITY.

Wedding cakes, Birthday Cakes,

Chocolates, Bons-bons, Drops, Turkish Delight,

Preserved Fruits, Jams.

COLD DRINKS, TOBACCO, CIGARETTES, etc., etc.

LOURENÇO MARQUES P.E.A.

HOTEL CENTRAL LDA.**Proprietor: CHA. G. KYRIAKAKIS**

P. O. Box 414 — Telephone : 183

Lourenço Marques P. E. A.**ANTONIO G. SPELLAS**

97, Avenida da Republica, 99

P. O. Box 483

Telephone : 564

Lourenço Marques**P. E. A.****COSTAS LIVANOS**

P. O. Box 803

Telephone : 488

Lourenço Marques**P. E. A.**

<p>Pastelaria Scala, Lda.</p> <p>SOALA TEA ROOMS</p> <p>P. Michalelis</p> <p>Telephone : 810. P. O. Box 63</p> <p>Telegrams :</p> <p>"PIMICHALELIS"</p> <p>LOURENÇO MARQUES</p> <p>Portuguese East Africa</p>	<p>Michalelis & Sampaio Ltd.</p> <p>IMPORT - EXPORT</p> <hr/> <p>Telegrams :</p> <p>" MISAMPO "</p> <p>P. O. Box 464</p> <p>LOURENÇO MARQUES</p> <p>Portuguese East Africa</p>
--	--

The MANICA BAKERY

Proprietor : George Kladidis

Manager : Nicos Kladidis

**THE BEST WHITE AND BROWN BREAD
CURRANT LOAVES AND CAKES**

AWARDS FOR THE BEST WHITE AND BROWN BREAD

P. O. Box 447 BEIRA

Portuguese East Africa

**First prize in all Agricultural Shows of
S. Rhodesia and P. E. A.**

Tropical (Commercial and Industrial) Limited

Directors : — JOHN SOUGLIDES — C. N. SIDERATOS

Managing Director : — C. N. SIDERATOS

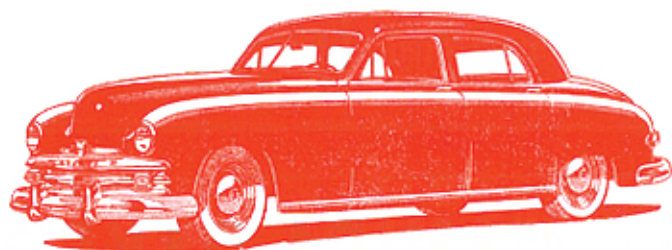


Distributors and Exporters of P.E.A. Hardwoods

DEALS & SCANTLINGS — WAGON HARDWOODS

FURNITURE TIMBER — RAILWAY SLEEPERS

MINING TIMBER — PARQUETRY — PEELER LOGS



DISTRIBUTORS FOR

Motor Cars

Kaizer - Frazer Export Corporation

Motor Trucks

Federal Motor Truck Company U.S.A.

Refrigerators

The Coolerator Company U.S.A.

Representing — N. V. LIJEMPF, LEEUWARDEN (*Holland*)

CABLES & TELEGRAMS : «TROPICAL»

BEIRA (Portuguese East Africa)

ΝΟΤΙΟΣ ΡΟΔΕΣΙΑ

Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία.

Ἡ χώρα τῶν μεγάλων καταρρακτῶν.

Αἱ Ἑλληνικαὶ παροικίαι.

Ἡ Νότιος Ροδεσία ἔχει ἔκτασιν 150.333 τετραγωνικά μίλλια καὶ πληθυσμὸν περὶ τὰ δύο ἑκατομμύρια ἐκ τῶν ὁποίων μόνον 113.000 εἶναι Εὐρωπαῖοι, 7.000 Ἀσιᾶται καὶ ἔγχρωμοι, οἱ δὲ ὑπόλοιποι ἰθαγενεῖς.

Ἡ ἱστορία τῆς χώρας αὐτῆς εἶναι πολὺ παλαιά. Ἀπὸ τὰ ὑπάρχοντα μνημεῖα καὶ τὰς ἀναπαραστάσεις τὰς ζωγραφισμένας ἐπάνω εἰς τοὺς θράχους, φαίνεται ὅτι ἡ Νότιος Ροδεσία κατωκεῖτο ἀπὸ τὴν φυλὴν τῶν BUSHMEN.

Τετρακόσια περίπου παλαιὰ μνημεῖα μεταξὺ τῶν ὁποίων τὰ φημισμένα ZIMBABWE εἶναι τὰ λείψανα ἑνὸς ἀρχαίου πολιτισμοῦ, ἴσως ἑνὸς μυστηρίου τὸ ὁποῖον μέχρι σήμερον δὲν ἔχει ἀκόμη λυθεῖ. Πολλὰ θεωρεῖται ἀνεπτύχθησαν καὶ πολλοὶ ἱστορικοὶ προσεπάθησαν ν' ἀποκαλύψουν τὴν προέλευσιν αὐτῶν τῶν ἐπιθλητικῶν μνημείων, ἀλλὰ μέχρι σήμερον τίποτε τὸ θετικὸν δὲν ὑπάρχει ὡς πρὸς τὴν ἀκριθεῖ χρονολογίαν τῆς κτίσεώς των καὶ ὅλαι αἱ ἀναπτυχθεῖσαι ἀπόψεις, εἶναι μόνον ὑποθέσεις.

Μία ἐκ τῶν θεωριῶν καὶ ἀπόψεων αὐτῶν εἶναι ὅτι οἱ κτίσαντες τὰ μνημεῖα ZIMBABWE ἦσαν μία φυλὴ τῆς Νοτίου Ἀραβίας ὀνόματι SABAENS οἱ ὅποιοι ἐξεμεταλεύοντο καὶ τὰ χρυσορυχεῖα αὐτῆς τῆς περιοχῆς.

Ὁ πρῶτος Εὐρωπαῖος ὅστις εἰσέδυσεν εἰς αὐτὴν τὴν χώραν ὑπῆρξεν ὁ Φραγκισκανὸς Πάστωρ Φρανσίς Σιλθέϊρα τὸ 1561, ἀλλ' ἔτυχεν μαρτυρικοῦ θανάτου. Μετὰ ὀκτὼ ἔτη τὸ 1569 ἄλλος Πάστωρ ὁ Φρανσίς Μπαρρέτο διωργάνωσεν ἀποστολὴν μὲ σκοπὸν νὰ καταλάβῃ τὴν χώραν αὐτὴν καὶ νὰ ἐκδικηθῇ τὸν δολοφονηθέντα συνάδελφόν του. Ἀτυχῶς καὶ ἡ προσπάθεια αὕτη ἀπέτυχεν λόγῳ τῶν δυσμενῶν κλιματολογικῶν συνθηκῶν.



Ἡ Βασιλικὴ Οἰκογένεια τῆς Ἀγγλίας κατὰ τὴν ἐπίσκεψίν Της εἰς τοὺς καταρράκτας τῆς Βικτωρίας. Ἡ πινακὶς εἰς τὸ ἀριστερόν μέρος τῆς φωτογραφίας ὑποδεικνύει εἰς τοὺς ἐπισκέπτας μέχρι ποίου σημείου δύνανται νὰ προχωρήσουν ἀκινδύνως.

Ἐκτοτε ἡ μοναδικὴ ἐπαφὴ τῶν Εὐρωπαίων μὲ αὐτὴν τὴν χώραν ἐπραγματοποιήθη τὸ 1849 ὅτε ὁ διάσημος ἐξερευνητὴς Δρ Δαυῖδ Λίθιγκστον, ἤρχισεν νὰ περιέρχεται ὁλόκληρον αὐτὴν τὴν περιοχὴν.

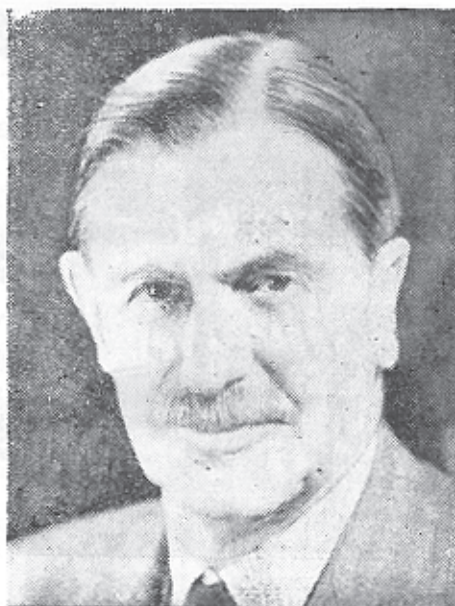
Τὴν 16 Νοεμβρίου 1855 ὁ Δρ Δαυῖδ Λίθιγκστον ἀνεκάλυψεν τοὺς περιφήμους καταρράκτας τῆς Βικτωρίας οἱ ὅποιοι ἀποτελοῦν σήμερον τὸ ὄριον μεταξὺ Βορείου καὶ Νοτίου Ροδεσίας. Οἱ καταρράκται αὐτοὶ εἶναι οἱ μεγαλύτεροι τοῦ κόσμου ἔχοντες συνολικὸν μῆκος δύο περὶπου χιλιομέτρων καὶ ἀποτελοῦντες ἓνα ἀριστουργηματικὸν καὶ μεγαλοπρεπὲς θέαμα. Ἐπὶ ἐδάφους τῆς Νοτίου Ροδεσίας καὶ ἔναντι τῶν καταρρακτῶν ὑπάρχει σήμερον ἀνδριὰς τοῦ Δρος Δαυῖδ Λίθιγκστον καὶ ἀναμνηστικὴ πλάξ λέγουσα, ὅτι ὁ διάσημος οὗτος ἐξερευνητὴς ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος Εὐρωπαῖος ὅστις εἶδεν τοὺς καταρράκτας αὐτοὺς οἱ ὅποιοι ἔλαβον τὴν ὀνομασίαν VICTORIA FALLS πρὸς τιμὴν τῆς Βασιλίσσης Βικτωρίας.

Σήμερον παρὰ τοὺς καταρράκτας ὑπάρχει καὶ ἓνα μεγαλοπρεπὲς ξενοδοχεῖον τὸ περίφημον «VICTORIA FALLS HOTEL» τὸ ὅποιον ἔχει ὄλας τὰς συγχρόνους ἀνέσεις καὶ μίαν μαγευτικὴν θέαν ἐπὶ τῶν καταρρακτῶν.

Εἰς τὸ ξενοδοχεῖον αὐτὸ διέμεινεν καὶ ἡ Βασιλικὴ οἰκογένεια τῆς

THE PRIME MINISTER,
THE RT. HON.
SIR GODFREY HUGGINS
C.H., K.C.M.G., F.R.C.S., M.P.

Ἡ Α. Ε. ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς
Νοτίου Ροδεσίας
SIR GODFREY HUGGINS



Ἀγγλίας ὅταν ἐπεσκέφθη ἐπίσημως τὴν Νότιον Ἀφρικὴν καὶ τὴν Νότιον Ροδεσίαν τὸ 1946.

Ὀλίγα ἔτη πρὸ τοῦ θανάτου τοῦ Δρος Λίβινγκστον εἰς τὴν Ροδεσίαν ἀνεκαλύφθησαν διὰ πρώτην φοράν χρυσωρυχεῖα τὸ 1865 ὑπὸ τοῦ HENRY HARTLEY. Τὸ 1870 ὁ ἰθαγενὴς φύλαρχος LOBENGWELA ὅστις ἔπαιξεν ἀποφασιστικὸν ρόλον εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῆς συγχρόνου Ροδεσίας, ἀνεκηρύχθη Βασιλεὺς καὶ ἐξεχώρησεν τὰ δικαιώματα τῆς ἐκμεταλεύσεως τοῦ ὑπεδάφους αὐτῆς τῆς χώρας εἰς τὸν CECIL RHODES ἔναντι ἀμοιβῆς δέκα χιλιάδων Ἀγγλικῶν λιρῶν, μιᾶς κανονιοφόρου ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ Ζαμβέζη καὶ τριῶν χιλιάδων ὅπλων. Καὶ τὰ μὲν χρήματα καὶ ὅπλα ἐδόθησαν μὲ μηνιαίας δόσεις ἀλλ' ἡ κανονιοφόρος οὐδέποτε παρεδόθη εἰς τὸν ἰθαγενῆ μονάρχην.

Αὕτη εἶναι ἡ ἀπαρχὴ τῆς συγχρόνου ἱστορίας τῆς Νοτίου Ροδεσίας καὶ ἀπὸ αὐτὴν τὴν ἐποχὴν αἱ δύο Ροδεσῖαι ἀνεκηρύχθησαν σφαίραι Βρετανικῆς ἐπιρροῆς.

Ἐκτοτε ἡ Νότιος Ροδεσία ἔλαθε τεραστίαν ἀνάπτυξιν, ἰδίως μετὰ τὸ 1923 ὅτε ἐδόθη εὐρεῖα αὐτοδιοικήσεις ὑπὸ τῆς Μητροπόλεως.

Οἱ Ἕλληνες ἤρχισαν νὰ μεταβαίνουν εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν περὶ τὰς ἀρχὰς τοῦ παρόντος αἰῶνος, ἠσχολήθησαν δὲ μὲ διάφορα ἐπαγγέλματα καὶ κυρίως μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν καλλιέργειαν τῆς γῆς, δημιουργήσαντες ἀκμαζούσας ἐπιχειρήσεις καὶ μεγάλα γεωρ-



Εἰς τὸ ἄνω μέρος τῶν καταρρακτῶν τῆς Βικτωρίας οἱ ἰθαγενεῖς περιφέρονται μὲ μονόξυλα. Πολλὲς φορές μεταβαίνουν καὶ οἱ Εὐρωπαῖοι τουρίσται διὰ νὰ ἀπολαύσουν τὸ μοναδικὸν αὐτὸ θέμα τῆς φύσεως, παρ' ὅλον ὅτι ὁ ὥραῖος αὐτὸς περίπατος, εἶναι πολὺ ἐπικίνδυνος καὶ δύναται νὰ ἔχη μοιραίας συνεπειάς λόγῳ τοῦ ἰσχυροῦ ρεύματος.

γικά κτήματα εἰς τὰ ὁποῖα κυρίως φυτεύουν καπνόν.

Οἱ συμπατριῶται μας εἶναι διασκορπισμένοι σήμερον εἰς ὅλας τὰς πόλεις τῆς χώρας αὐτῆς καὶ εἰς τὴν ὑπαιθρον ἀκόμη, κυρίως ὅμως εὐρίσκονται ἐγκατεστημένοι εἰς τὸ SALISBURY, GWELO, UMTALI, SELUKWE, MARANDELLAS, SINOIA κ.ο.κ. κ.ο.κ.

Ἐδημιούργησαν πέντε Ἑλληνικὰς Κοινότητες αἱ ὁποῖαι κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν εἶναι αἱ ἑξῆς :

BULAWAYO	Πρόεδρος :	Ε. Κυριακόπουλος
GWELO	» :	Ε. Πηλείδης
SALISBURY	» :	Κ. Κομνηνός
SELUKWE	» :	Χ. Σουμάκης
UMTALI	» :	Σ. Λάνδος

Ἡ ἀξιολογωτέρα Ἑλληνικὴ παροικία τῆς Νοτίου Ροδεσίας εἶναι ἡ παροικία τοῦ SALISBURY τὸ ὁποῖον εἶναι καὶ ἡ πρωτεύουσα τῆς χώρας. Εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν ἰδρύθη διὰ πρώτην φοράν τὸ 1918 ὁ «Ἑλληνικὸς Σύνδεσμος Ροδεσίας» ὅστις τὸ 1925 μετονομάσθη εἰς Ἑλληνικὴν Κοινότητα Salisbury καὶ περιχώρων. Ἡ Κοινότης αὕτη ἔδει-



Μία γενική άποψις τοῦ μεγάλου καταρράκτου ἀπὸ τὸ «δάσος τῆς θροχῆς», τὸ ὁποῖον φέρει αὐτὴν τὴν ὀνομασίαν, διότι λόγω τῆς τρομακτικῆς πτώσεως τοῦ ὕδατος δημιουργεῖται ἕνας ψεκασμός, ὅστις πίπτει ὑπὸ μορφὴν μονίμου θροχῆς εἰς τὸ ἐν λόγω δάσος.

Ξεν μεγάλην ζωτικότητα, ηὔτύχησε δὲ νὰ διοικῆται πάντοτε ἀπὸ ἐξαιρετικὰ διοικητικὰ συμβούλια τὰ ὁποῖα ἐφρόντισαν ἀνέκαθεν διὰ τὴν ἐξυγίανσιν τῶν οἰκονομικῶν της.

Σήμερον συντηρεῖ ἱερέα, τὸν Πανοσιολογιώτατον Ἀρχιμανδρίτην κ.κ. Δοθίσειον Παρτίδον ἐκ Κεφαλληνίας, κληρικὸν μὲ ἀνωτέραν μόρφωσιν καὶ ὑψηλὸν ἐθνικὸν φρόνημα, ὁ ὁποῖος ὑπηρετήσεν καὶ εἰς τὰς ἐνόπλους δυνάμεις κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πολέμου.

Τὸ Δ. Σ. τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Σώλσμπουρη ἀπαρτίζεται σήμερον ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος	: Κομνηνὸς Ξεν. Κομνηνὸς
Ἀντιπρόεδρος	: Δημοσθένης Μίτσελ
Γενικὸς Γραμματεὺς	: Σταῦρος Γ. Μιχαηλίδης
Ταμίας	: Κωνστ. Δημ. Κατσούλης
Σύμβουλοι	: Σπῦρος Γαζῆς
»	: Γεράσιμος Ἀναστ. Μασσοῦκης
»	: Γεράσιμος Βλισμάς

Ἡ Γενικὴ Συνέλευσις τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Σώλσμπουρη ἀπεφάσισεν τὸ ἔτος 1949 νὰ ἰδρύσῃ καλλιμάρμαρον Ἑλληνικὸν Ναὸν



Ο Κ. ΙΩΑΝΝΗΣ
ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ

Μεγαλέμπορος

Επίτιμος Γενικός
Πρόξενος της Ελλά-
δος ἐν Νοτίῳ, Βο-
ρείῳ Ροδεσίᾳ καὶ
Νυασαλάντ.

Τέως Δήμαρχος τοῦ
GWELO καὶ ἰσόθιος
Δημογέρων τῆς ἰδίας
πόλεως.

Υπάτος Πρόεδρος
τῆς Πανελληνίου Ὁ-
μοσπονδίας τῶν κά-
τω τοῦ Ἰσημερινοῦ
χωρῶν τῆς Ἀφρικῆς.

ἐπὶ τοῦ ἰδιοκτῆτου τῆς οἰκοπέδου, καθὼς καὶ μεγαλοπρεπῇ αἵθουσαν ὑποδοχῶν καὶ τελετῶν, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ λαμβάνουν χώραν καὶ παροικιακαὶ συγκεντρώσεις.

Ὡσαύτως ἀπεφασίσθη νὰ κτισθοῦν προσοδοφόρα καταστήματα ὑπολογιζομένης τῆς ὀλικῆς δαπάνης εἰς 150 χιλιάδας λίρας Ἀγγλίας, ὅταν θὰ ἀνεγερθοῦν καὶ οἱ ἑξ ὄροφοι τοῦ ὑπὸ μελέτην κοινοτικοῦ κτιρίου. Πρὸς τὸ παρὸν πάντως θὰ ἀνεγερθῇ κατ' ἀπόλυτον προτεραιότητα ἡ Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, ἡ αἵθουσα ὑποδοχῶν καὶ οἱ δύο ὄροφοι τοῦ κτιρίου, συμπληρουμένων τῶν ὑπολοίπων ὅταν θὰ καταστή δυνατὸν νὰ ἀντιμετωπισθῇ καὶ ἡ ὑπόλοιπος δαπάνη.

Ἐκ δεξιῶν:

Ὁ κ. ΚΟΜΝΗΝΟΣ
ΚΟΜΝΗΝΟΣ

Ἐπίτιμος Πρόξενος
τῆς Ἑλλάδος ἐν Νο-
τίῳ, Βορείῳ Ροδεσίᾳ
καὶ Νυασαλάντ.

Πρόεδρος τῆς Ἑλλη-
νικῆς Κοινότητος
Σώλσμπουρη.

Ἐξ ἀριστερῶν:

Ὁ Πανοσιολογιώ-
τατος Ἀρχιμανδρί-
της κ. κ.

ΔΟΣΙΘΕΟΣ
ΠΑΡΤΙΔΟΣ

Ἐφημέριος τῆς Ἑλ-
ληνικῆς Κοινότητος
Σώλσμπουρη καὶ
περιχώρων.



Σήμερον ὑπάρχουν εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν τρεῖς Ἑλληνικοὶ Ναοὶ ἐκ τῶν ὁποίων, ὁ εἰς εἰς τὸ Οὐμτάλι ἀφιερωμένος εἰς τὴν Κοίμη-
σιν τῆς Θεοτόκου, ὁ ἕτερος εἰς τὸ Μπουλαθάγιο ἀφιερωμένος εἰς τὸν
Ἅγιον Ἰωάννην τὸν Πρόδρομον καὶ ὁ τρίτος εἰς τὸ Σελοῦκβε ἀφι-
ερωμένος εἰς τὸν Εὐαγγελισμὸν τῆς Θεοτόκου.

Προϊστάμενος τοῦ ἐν Οὐμτάλι Ἱεροῦ Ναοῦ τυγχάνει ὁ Πανοσιο-
λογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ.κ. Κλήμης Γιαλλουράκης διδάκτωρ τῆς
Θεολογίας καὶ ἐκλεκτὸς κληρικὸς ὅστις ἐκτελεῖ καὶ χρέη διδασκάλου
εἰς τὸ ὑπάρχον ἐκεῖ Ἑλληνικὸν Δημοτικὸν Σχολεῖον. Ὁ Πανοσιολο-
γιώτατος κ.κ. Κλ. Γιαλλουράκης διετέλεσεν ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν καὶ προῖ-



Ὁ Κύριος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ
ΠΑΠΑΜΙΧΑΗΛ
ἐπισκεπτόμενος
τοὺς καταρράκτας
τῆς Βικτωρίας.



Εἰς τὴν ἄνωθι φωτο-
γραφίαν διακρίνεται
ὁ περίφημος καταρ-
ράκτης τοῦ διαβόλου.

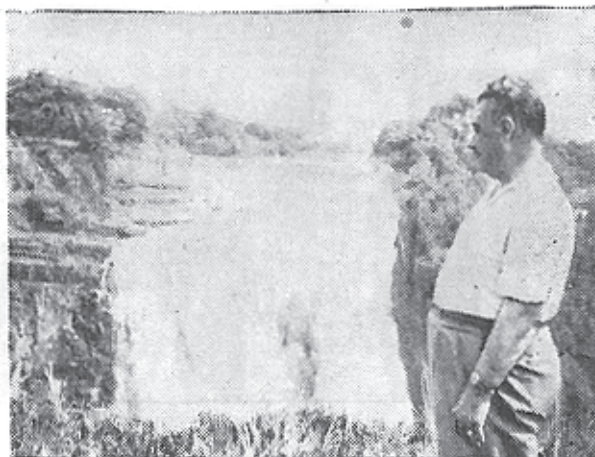
Εἰς τὴν κάτωθι τὸ
δάσος τῆς θροχῆς.

στάμενος τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Ἀγίας Τριάδος ἐν Μπεῖρα, ἀφήσας τὰς καλλιτέρας τῶν ἀναμνήσεων εἰς τὴν ἐκεῖ Ἑλληνικὴν παροικίαν. Πρὸ δύο ἐτῶν ἐξ ἄλλου, μετέβη καὶ εἰς τὴν Μαδαγασκάρην δύο φορές μέχρις οὗ οἱ ἐκεῖ Ἕλληνες ἀποκτήσουν μόνιμον Ἱερέα, ὑπῆρξεν δὲ ὁ πρῶτος κληρικός ὅστις ἦλθεν εἰς ἐπαφὴν μὲ τοὺς Ἕλληνας τῆς Γαλλικῆς αὐτῆς νήσου μετὰ τὸν δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον.

Εἰς τὸ Οὐμτάλι διαμένει καὶ ὁ ἔγκριτος ὁμογενὴς μεγαλοβιομήχανος κ. Δημήτριος Κάτσικας ὅστις διετέλεσεν καὶ Δήμαρχος τῆς πόλεως αὐτῆς ἐξυψώσας πολὺ διὰ τῆς δράσεώς του τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα.

Χάριν τῆς ἱστορίας ἀξίζει νὰ ἀναφέρομεν ἐδῶ ὅτι Ἱερατικός Προϊστάμενος τοῦ ἐν Οὐμτάλι Ἱεροῦ Ναοῦ διετέλεσεν καὶ ἡ Α.Σ. ὁ νῦν Μητροπολίτης Ἑρμοῦπόλεως κ.κ. Εὐάγγελος, ὁ φλογερὸς οὗτος πατριώτης καὶ ἐξαιρετικὸς ρήτωρ τοῦ ὁποῖου ἡ ἐθνικὴ δρᾶσις κατὰ τὸν πόλεμον ἐπέρασεν κατὰ πολὺ τὰ ὅρια τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς Μέσης

The publisher
Captain
CONSTANTIN
M. PAPAMICHAIL
visiting the
Victoria Falls.



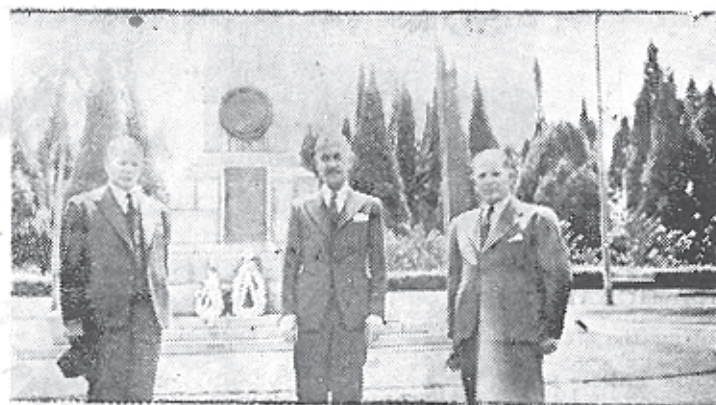
Above: Part of
the main Falls.

Below: On the
way to the
rain forest.



Ἀνατολῆς καὶ τοῦ ὁποίου τὴν παρουσίαν ἐν Ροδεσίᾳ, ἀναπολοῦν πάντοτε μὲ νοσταλγίαν οἱ ἐκεῖ ὁμογενεῖς μας, αἰσθανόμενοι ὑπερηφάνειαν διότι ὁ διαπρεπὴς Οὗτος Ἱεράρχης ἔζησεν ἓνα μέρος τῆς ζωῆς του εἰς τὴν φιλόξενον αὐτὴν γωνίαν τῆς Ἀφρικῆς, κηρύσσων καὶ διδάσκων τὸν λόγον τοῦ Θεοῦ καὶ τὴν ἀφωσίωσιν εἰς τὰ ἰδανικά τῆς Αἰωνίας Ἑλλάδος.

Ἐφημέριος τοῦ ἐν Μπουλαθάγιῳ Ἱεροῦ Ναοῦ, τυγχάνει ὁ αἰδεσιμώτατος Πατὴρ κ. κ. Ἀθανάσιος Πετσόπουλος, εἰς δὲ τὸ Σελουκβε, ὁ αἰδεσιμώτατος Πατὴρ κ. κ. Κωνσταντῖνος Οἰκονομίδης. Καὶ οἱ δύο ὡς ἄνω κληρικοὶ ἐκπληροῦν εὐόρκως τὰ λεπτὰ των καθήκοντα, θεραπεύοντες τὰς θρησκευτικὰς ἀνάγκας καὶ τῶν ὁμογενῶν τῶν μικροτέρων πόλεων καὶ χωρίων, ὅπου δὲν ὑπάρχουν Ἑλληνικοὶ Ναοὶ καὶ Ὁρθόδοξοι Ἱερεῖς.



Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ: Ὁ κ. Τζῶν Ἀντωνιάδης Γενικὸς Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος ἐν Νοτίῳ, Βορείῳ Ροδεσίᾳ καὶ Νυασαλάντ, ὁ κ. Κομνηνὸς Κομνηνὸς Πρόξενος τῆς Ἑλλάδος εἰς τὰς ἰδίας χώρας καὶ ὁ κ. Δήμος Μίτσελ τέως Δήμαρχος, καταθέτοντες στέφανον εἰς τὸ μνημεῖον τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου.

Ἐξ ἄλλου εἰς τὸ Μπουλαθάγιο καὶ εἰς τὸ Σελούκβε ὅπως εἰς τὸ Σώλσμπουρη καὶ εἰς τὸ Οὐμτάλι ὑπάρχουν καὶ Ἑλληνικὰ Δημοτικά σχολεῖα εἰς τὰ ὁποῖα τὸ διδάσκον προσωπικὸν ἀποτελοῦν οἱ ἱερεῖς τῶν ἀνωτέρω αὐτῶν πόλεων. Οὕτω ἡ Ἐκκλησία μας εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν, ὅπως καὶ εἰς τὰ ἄλλα μέρη τῆς Ἀφρικῆς, ἐκπληροῖ καὶ τὸ ρόλον τοῦ Ἑλλήνου διδασκάλου ἐμφυσῶσα εἰς τὴν νέαν γενεάν, τὴν ἐμμονὴν εἰς τὴν Πίστιν τῶν πατέρων μας καὶ τὴν προσήλωσιν εἰς τὰς Ἐθνικὰς μας παραδόσεις.

Εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν ἐδρεῖ καὶ ἄμισθον Γενικὸν Προξενεῖον τῆς Ἑλλάδος τοῦ ὁποῖου ἡ ἀρμοδιότης, ἐπεκτείνεται καὶ εἰς τὴν Βόρειον Ροδεσίαν καὶ τὸ Νυασαλάντ. Τὴν θέσιν τοῦ Γενικοῦ Προξένου κατέχει ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν ὁ κ. Ἰωάννης Ἀντωνιάδης ὁ ὁποῖος διαμένει εἰς τὸ Γκουέλο, ὅπου εὐρίσκεται καὶ τὸ κέντρον τῶν ἐμπορικῶν του ἐπιχειρήσεων.

Ὁ κ. Ἰωάννης Ἀντωνιάδης κατάγεται ἐκ Καρπάθου εὐρίσκεται δὲ ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν ἀπὸ τὸ 1900 καὶ ἀποτελεῖ μίαν ἀπὸ τὰς πλέον διαπρέπεις φυσιογνωμίας αὐτῆς τῆς χώρας. Διετέλεσεν δήμαρχος τοῦ Γκουέλο καὶ τοῦ ἀπενεμήθησαν διὰ τὴν δρᾶσιν του αὐτὴν διάφορα παράσημα, καθὼς καὶ ὁ τίτλος τοῦ Ἐπιτίμου Δημογέροντος καὶ τοῦ Εἰρηνοδίκου. Ἡ ἐκτίμησις τὴν ὁποίαν τρέφουν αἱ Ἀγγλικαὶ Ἀρχαὶ πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ κ. Ἰωάννου Ἀντωνιάδου εἶναι



Τὸ πρῶτον Ὑπατον Συμβούλιον τῆς ἰδρυθείσης «Πανελληνίου Ὁμοσπονδίας Νοτιῶς τοῦ Ἰσημερινοῦ». Ἡ προσπάθεια αὐτὴ ἀποτελεῖ μίαν ἀξίεπαινον ἐνέργειαν, ἥτις τιμᾷ τοὺς ἐμπνευστάς της, διότι οὕτω ἐμφανίζεται ἡνωμένος ὁ Ἑλληνισμὸς τῶν κάτω τοῦ Ἰσημερινοῦ χωρῶν τῆς Ἀφρικῆς.

Εἰς τὴν φωτογραφίαν μας διακρίνονται καθήμενοι, εἰς τὸ μέσον ὁ πρόεδρος κ. Ι. Ἀντωνιάδης, δεξιὰ ὁ ἀ' ἀντιπρόεδρος Δρ Σ. Τσαλαβούτας καὶ ἀριστερὰ ὁ β' ἀντιπρόεδρος κ. Φ. Νικολαΐδης. Ὅρθιοι ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ οἱ κ.κ. Παπαγεωργίου, Βρανᾶς, Μελακοπίδης, Κωνσταντινίδης καὶ Παπαθανασόπουλος.

ἀπεριόριστος καὶ τὸ κύρος του, ἔχει κατὰ πολὺ συντελέσει εἰς τὴν ἐξύψωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν.

Ἀπὸ τῆς θέσεως πάλιν τοῦ Ἐπιτίμου Γενικοῦ Προξένου τῆς Ἑλλάδος ἡ ὁρᾶσις του ὑπῆρξεν πολυσχιδῆς καὶ εἰς τὸ πρόσωπον του ὁ Ἑλληνισμὸς εὗρηκεν πάντοτε ἓνα σθεναρὸν ὑπερασπιστὴν τῶν συμφερόντων του. Κατὰ τὸ διάστημα τοῦ πολέμου συνελλέγησαν τῇ πρωτοβουλίᾳ τοῦ καλοῦ αὐτοῦ Ἕλληνας ὁ ὁποῖος διετέλεσεν Πρόεδρος τῶν Ἐπιτροπῶν Ἑράνων εἰκοσιδύο χιλιάδες λίρες Ἀγγλίας αἱ ὁποῖαι ἀπεστάλησαν εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἡ στοργὴ του ὅμως καὶ τὸ ἐνδιαφέρον του ἐπεξετάθη καὶ εἰς τὰς Ἑλληνικὰς ἐνόπλους δυνάμεις ὅταν εὗρισκοντο εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν αἱ Ἀεροπορικαὶ Σχολαί. Τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ὁ κ. Ι. Ἀντωνιάδης ἐφιλοξένησεν 844 ἀεροπόρους, ὅταν δὲ ἀργότερον ἐξερράγησαν τὰ θλιβερὰ κινήματα τῆς Μ. Ἀνατολῆς καὶ οἱ Ἀγγλοὶ ἔθεσαν ὑπὸ περιορισμὸν τοὺς ἐν Ν. Ροδεσίᾳ ἀεροπόρους μας, ὁ κ. Ἰωάννης Ἀντωνιάδης ἀπηυθύνθη εἰς τὸν ἀείμνηστον Βασιλέα Γεώργιον τηλεγραφικῶς καὶ μετὰ δύο ἡμέρας οἱ ἀεροπόροι μας οἱ ὁποῖοι ἦσαν ἀμέτοχοι τῶν κινήματων ἀπεφυλακίσθησαν, τῇ



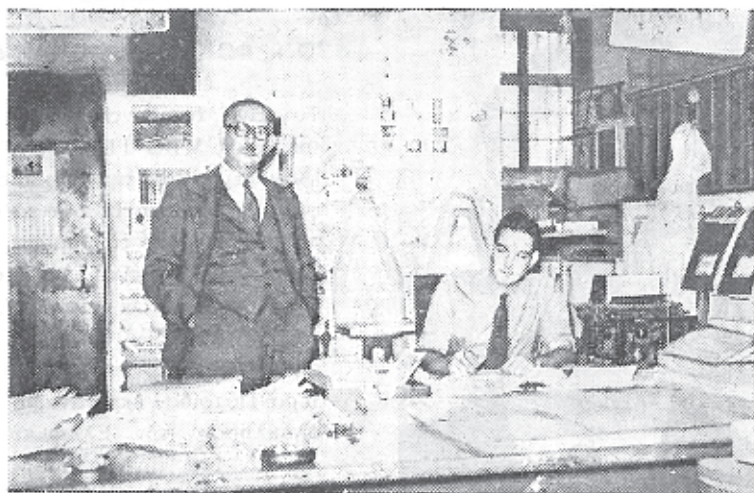
"Αποφίς τῶν ἐν GWELO καταστημάτων τοῦ κ. Τζῶν Ἀντωνιάδη, τὰ ὁποῖα στεγάζονται εἰς τὸ ἰδιόκτητον μέγαρόν του, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ καὶ τὴν ἔδραν τοῦ Ἑλληνικοῦ Γενικοῦ Προξενείου.

προσωπικῇ ἐγγυήσῃ τοῦ καλοῦ αὐτοῦ Ἕλληνας. Πολλοὶ ἐκ τῶν ἀεροπόρων αὐτῶν ἐπανελθόντες εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἔστειλλαν συγκινητικὰς εὐχαριστηρίους ἐπιστολάς εἰς τὸν κ. Ι. Ἀντωνιάδην εἰς τὰς ὁποίας τὸν ἀποκαλοῦν Πατέρα.

Μία ὅμως ἐπὶ πλέον ἀπόδειξις τῆς ὑπολήψεως καὶ ἐκτιμήσεως τὴν ὁποῖαν τρέφουν οἱ Ἕλληνες τῆς Ἀφρικῆς πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ κ. Ι. Ἀντωνιάδου εἶναι καὶ τὸ γεγονός ὅτι τὸν ἐξέλεξαν Ὑπατον Πρόεδρον τῆς «Πανελληνίου Ὁμοσπονδίας τῶν κάτω τοῦ Ἰσημερινοῦ Ἑλληνικῶν Κοινοτήτων». Εἰμεθα θέβαιοι ὅτι ἡ ἐπιτυχία τῶν σκοπῶν τῆς Πανελληνίου Ὁμοσπονδίας εἶναι ἐξησφαλισμένη, μετὰ Πρόεδρον τὸν ἐκλεκτὸν αὐτὸν Ἕλληνα τῆς Ἀφρικῆς ὁ ὁποῖος ἠνάλωσε μίαν ὁλόκληρον ζωὴν ἡμίσεως αἰῶνος ἐν τῇ ξένῃ διὰ τὴν ἐξύψωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος καὶ τὴν κατωχύρωσιν τῶν Ἑλληνικῶν συμφερόντων.

Καθήμενος Προξένου εἰς τὴν Νότιον Ρωδεσίαν μετὰ ἔδραν τὸ Σώλσμπουρη ἐκτελεῖ ὁ κ. Κομνηνὸς Ξεν. Κομνηνὸς ἀνὴρ προικισμένος μετὰ ἐξαιρετικὰ προσόντα καὶ εὐρυτάτην μόρφωσιν.

Ὁ κ. Κ. Κομνηνὸς ἀφιερώνει πολυτίμους ὥρας καθημερινῶς διὰ τὸ Ἑλληνικὸν Προξενεῖον τὸ ὁποῖον δύναται νὰ θεωρηθῇ ἄνευ ὑπερβολῆς τὸ κατ' ἐξοχὴν ὑποδειγματικὸν ἄμισθον Προξενεῖον τῆς Ἑλλάδος. Μεταναστευτικοὶ νόμοι, ἐγκύκλιοι τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ρωδεσίας, ἐκκλήσεις τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως πρὸς τοὺς Ἀποδήμους Ἕλληνας, ὅλα μεταφράζονται ἀπὸ τὸν κ. Κ. Κομνηνὸν καὶ πολυγραφούμενα



Ὁ ἔγκριτος ὁμογενὴς κ. Νεόφυτος Πασαπόρτης μετὰ τοῦ υἱοῦ του κ. Εὐαγόρα Ν. Πασαπόρτη εἰς τὸ ἐν SALISBURY κατάστημά των «THE STANDARD FURNISHERS» τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ μίαν ἀπὸ τὰς πλέον ἀξιολόγους Ἑλληνικὰς ἐπιχειρήσεις τῆς Νοτίου Ροδεσίας.

διανέμονται εἰς τοὺς Ἑλληνας τῆς Βορείου, Νοτίου Ροδεσίας καὶ τοῦ Νουασαλάντ.

Ὁ κ. Κ. Κομνηνὸς ἔχει ὑποβάλει καὶ τρία ἀξιόλογα ὑπομνήματα πρὸς τὸ Β. Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἑλλάδος, διὰ τὴν δρᾶσιν, τὴν ὀργάνωσιν καὶ τὰς ἀνάγκας τοῦ Ἑλληνισμοῦ τῆς Νοτίου καὶ Βορείου Ροδεσίας καὶ διὰ τὰς δυνατότητας τῆς μεταναστεύσεως εἰς αὐτὰς τὰς ἐξελισσομένας χώρας. Ἐκ τῶν ὑπομνημάτων αὐτῶν τὸ πρῶτον ὑπεβλήθη τὴν 20ην Ἀπριλίου 1945 ὑπ' ἀριθ. Πρωτοκόλλου 140)45, τὸ δεύτερον τὴν 28ην Μαΐου 1946 ὑπ' ἀριθ. Πρωτοκόλλου 170)46 καὶ τὸ τρίτον τὴν 30ην Ἀπριλίου 1947 καὶ ὑπ' ἀριθ. Πρωτοκόλλου 160)47.

Ἡ δρᾶσις ὅμως τοῦ κ. Κ. Κομνηνοῦ δὲν περιορίζεται μόνον εἰς τὴν ἐνημέρωσιν τοῦ κέντρου καὶ εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν παντὸς Ἑλλήνος ζητούντος νὰ μεταναστεῦσιν εἰς Ροδεσίαν, ἀλλ' ἐπεκτείνεται καὶ εἰς τὸν τομέα τῆς διαφωτίσεως, τῶν κατοίκων τῆς Ροδεσίας ἐπὶ τῶν Ἑλληνικῶν ζητημάτων. Οὕτω συχνάκις ὁ καλὸς οὗτος Ἑλλήν ἐπιτυγχάνει νὰ τοῦ παραχωρηθῇ μία ὥρα εἰς τὸν Ραδιοφωνικὸν σταθμὸν τοῦ Σώλσμπουρη ἀπὸ ὅπου ὁμιλεῖ ὑπὲρ τῆς ἐθνικῆς μας ὑποθέσεως καυτηριάζων τὸ παιδομάζωμα καὶ τὰ ἄλλα κακουργήματα τοῦ κομμουνισμοῦ. Εἰς τὴν τελευταίαν μάλιστα ἐπέτειον τῆς 25ης Μαρτίου ὁ κ.



Ὁ κ. ΦΩΚΑΣ Ν. ΦΩΚΑΪΔΗΣ

ἐκ Λευκωσίας

Τυχάνει διευθυντῆς τῆς ἐταιρείας JUMBO TRADING Co.

Ἀσχολεῖται μὲ τὴν δημοσιογραφίαν διακρίνεται δὲ διὰ τὰ ἀγνὰ πατριωτικά του αἰσθήματα, ἀφιερῶν πολυτίμους ὥρας εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν κοινῶν. Ἀγωνίζεται σθεναρῶς διὰ τὴν Ἑνωσιν τῆς Μεγαλονήσου μὲ τὴν Μητέρα Πατρίδα, ἐκτιμᾶται δὲ ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν Ἑλληνικὴν παροικίαν διὰ τὴν πολύμορφον ἐθνικὴν του δρασίαν.

Κ. Κομνηνὸς ἔκαμνε μίαν θαυμασίαν ὁμιλίαν εἰς τὴν Ἀγγλικὴν ἀπὸ τοῦ Ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ, ὃ δὲ ἐνθουσιώδης καὶ ἀγνὸς πατριώτης κ. Φωκάς Φωκαΐδης ὁμίλησεν Ἑλληνιστὶ ἀπὸ τοῦ ἰδίου σταθμοῦ ἀπευθυνόμενος εἰς τοὺς ὁμογενεῖς μας.

Ὁμολογοῦμεν ὅτι αἰσθανόμεθα ἰδιαιτέραν ἱκανοποίησιν σκιαγραφοῦντες τὴν δρασίαν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτῶν συμπατριωτῶν μας, οἱ ὅποιοι ἐν τῇ ξένῃ εὐρισκόμενοι δὲν παύουν νὰ ἐργάζονται νυχθημερὸν διὰ τὴν Ἑλλάδα, προάγοντες τὰ Ἐθνικά μας συμφέροντα καὶ ἐξυψοῦντες τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα.

Περαινόντες τὸ περὶ Νοτίου Ροδεσίας κεφάλαιον δημοσιεύομεν ἀμέσως κατωτέρω, κατάλογον κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν, τῶν ἐκεῖ ἐγκατεστημένων ὁμογενῶν μας, σημειοῦντες παραπλευρῶς τοῦ ὀνόματος καὶ τὴν διεύθυνσιν ἐκάστου.

Elias Abramacos, Central Bakery, Manica Road, P.O. Box 1921 Salisbury.

A. A. Atalidis, Alexander Court, c/r. Boodle & Carruthers avenues, Eastlea, Salisbury.

Athanassios Antypas, P.O. Box 58, Salisbury.

George Androliakos, 142, Fife Street, Bulawayo.

Nicholas Androliakos, 135 Fort Street, Bulawayo.

Fotis Androliakos, 135 Fort Street, Bulawayo.

Emmanuel Anagnostopoulos, P.O. Box 42, Gwelo.

I. Amiras, P.O., Darwendale.

Elias Andimissaris, P.O. Box 51, Gwelo.

Ὁ κ. ΒΥΡΩΝ ΧΡ. ΒΕΝΤΟΥΡΑΣ

Δικηγόρος

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὸ SALISBURY τῆς Νοτίου Ρωδεσίας ἐκτιμώμενος ὑφ' ὀλοκλήρου τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας διὰ τὴν ἐπιστημονικὴν του κατάρτισιν καὶ τὸ ἐπαγγελματικὸν του ἥθος. Διαρκούντος τοῦ πολέμου ὑπηρετήσεν εὐδόκως εἰς τὰς τάξεις τῆς Β. Ἀεροπορίας, παρασημοφορηθεὶς ἐπανελλιημένως διὰ τὴν ὁρᾶσιν του.



- Nicholas Angelakis, 136 Jameson Street, Bulawayo.
 Albert Amato, P.O. Box 1157, Salisbury.
 Gerassimos Arsenis, P.O. Box 1006, Salisbury.
 A. M. Anthony, P.O. Box 25, Bindura.
 John Antoniadis, Consul for Greece, P.O. Box 275, Gwelo.
 John Pol. Antoniadis, P.O. Box 275, Gwelo.
 Antonios Antoniadou, c/o Steele's Hairdressers, Abercorn Street, Bulawayo.
 Gabriel Athienidis, P.O. Inyazura.
 Zenon Athienidis, P.O. Inyazura.
 John Alexiou, 73 Ninth Street, Gwelo.
 John Athanassiou, P.O. Box 49, Selukwe.
 Costa Athanassiou, P.O. Box 49, Selukwe.
 Costas Bougadellis, P.O. Box 322, Salisbury.
 N. D. Bey, P.O. Box 1108, Salisbury.
 N. Blismas, P.O. Box 830, Salisbury.
 Harry Blismas, P.O. Box 1359, Salisbury.
 Gerassimos Blismas, P.O. Box 1359, Salisbury.
 P. M. Babioulakis, P.O. Box 1740, Salisbury.
 Nicolas Bonakis, P.O. Box 76, Bulawayo.
 Demetrios Bonakis, P.O. Box 76, Bulawayo.
 John Brownstone, P.O. Darwendale.
 Costas Birdas, Mepo Farm, P.O. Inyazura.
 Sotirios Birdas, P.O. Box 179, Umtali.
 Argyrios Birdas, P.O. Box 179, Umtali.
 George Baritis, P.O. Box 42, Gwelo.
 Nicolas Baritis, P.O. Box 42, Gwelo.
 Demetrios John Beys, P.O. Box 51, Gwelo.



Ο κ. ΙΩΑΝ. Γ. ΤΣΟΥΡΟΥΛΗΣ

ἐκ Κύπρου — "Εμπορος.

Τυχάνει υἱὸς τοῦ γνωστοῦ ἐν Καΐρῳ ἐμπόρου κ. Γεωργίου Τσουρούλη. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ πολέμου ὑπηρετήσεν εἰς τὰς τάξεις τῆς Β. Ἀεροπορίας ἐπιδείξας θάρρος καὶ ἀφοσίωσιν εἰς τὸ καθήκον. Μετῆνάστευσεν τὸ 1947 εἰς τὴν Νότιον

Ρωδεσίαν ὅπου ἐπιδίδεται εἰς τὸ ἐμπόριον, ἐγκατασταθεὶς εἰς τὸ Σῶλ-σμπορη. Ἀναπτύξας τὰς ἐμπορικὰς του ἐπιχειρήσεις εἰς ἐπίζηλον βαθμὸν καὶ εἰς διαφόρους τομεῖς, θεωρεῖται σήμερον εἰς ἐκ τῶν καλυτέρων ἐμπόρων τῆς πρωτεύουσας τῆς Νοτίου Ρωδεσίας.

Paul M. Babioulakis, Nyamataini Farm, P.O. Odzi.

C. X. Comminos, Deputy Consul for Greece, P.O. Box 10, Salisbury.

Andrew Colyvas, P.O. Box 799, Salisbury.

John Carouso, P.O. Box 127, Salisbury.

A. Cyprianos, Alexander Court, c/r Boodle & Carruthers Avenues. Eastlea, Salisbury.

E. P. Calogridis, P.O. Eldorado.

G. P. Calogridis, P.O. Box 36, Sinoia.

Mrs. Francis Cambitzis, Avondale Stores, P.O. Avondale, Salisbury.

Nicholas Cambitzis, Avondale Stores, P.O. Avondale, Salisbury.

Gerald Cambitzis, P.O. Box 1163, Salisbury.

Creon Cambitzis, 86 Ninth Street, Gwelo.

Constantinos Capatos, P.O. Box 222, Salisbury.

Peter Capatos, P.O. Box 222, Salisbury.

Nicholas Colyvas, P.O. Box. 799, Salisbury.

Miltiadis Christofides, Assos House, 75, Baker Avenue, Salisbury.

Costa Christopoulos, P.O. Mount Darwin, (via Bindura).

George Coumettos, P.O. Chakari.

Vassos Caravassilis, P.O. Gadzema.

Charalambos Coumettos, P.O. Gutu.

Alexander Calamas, P.O. Box 54, Wankie.

Constantinos Calamas, P.O. Dett.

John Coutlakis, 133 Fort Street, Bulawayo.

Dimitrios Coutlakis, 145, Main Street, Bulawayo.

Emmanuel Coutlakis, 145 Main Street, Bulawayo.

Gerassimos Cavadias, 8 Turner Street, Umtali.

John Constantine, P.O. Box 122, Umtali.

John Costopoulos, 116 Rhodes Street, Bulawayo.

- Othon Constantinou, 59 Fifth Street, Gwelo.
John Christodoulatos, P.O. Penhalonga.
Christos Christodoulou, P.O. Box 72, Fort Victoria.
John Cavallineas, 2 Jameson Street, Bulawayo.
Evanthia Catsicas, Main Street, Umtali.
Emmanuel Caroulias, P.O. Essexvale.
Demetrios Catsicas, P.O. Box 145, Umtali.
Constantinos Catsicas, P.O. Box 138, Umtali.
John Coussis, Rhodesia Bakery, Main Street, Umtali.
Gerassimos Constantatos, Fifth Street, Gwelo.
Aristomenis Constantatos, P.O. Box 143, Gwelo.
Demetrios Constantatos, P.O. Box 143, Gwelo.
George Christodoulides, P.O. Box 110, Gwelo.
Emmanuel Coulentianos, 22 Third Street, Umtali.
Dionyssios Coulentianos, P.O. Box 343, Umtali.
Stylianios Coulentianos, 22 Third Street, Umtali.
Haralambos Coulentianos, 22 Third Street, Umtali.

John Anastassiou Dracatos, P.O. Box 1723, Salisbury.
Anastasios J. Dracatos, P.O. Box 1723, Salisbury.
Demetrios J. Dracatos, P.O. Box 1723, Salisbury.
Demetrios Darandopoulos, P.O. Box 1024, Bulawayo.
Platon J. Dracatos, P.O. Box 1723, Salisbury.
Xenophon Dardaganis, P.O. Box 84, Salisbury.
Alexander Dardaganis, P.O. Box 830, Salisbury.
Selous Dardaganis, P.O. Banket.
John Dardaganis, P.O. Box 31, Sinoia.
Basil Dardaganis, P.O. Box 38, Shabani.
Isaac Dedebalis, P.O. Box 4, Sinoia.
George Diamandis, P.O. Box 154, Salisbury.
Nicholas Dimopoulos, P.O. Box 241, Salisbury.
John P. Dilmitis, P.O. Box 31, Sinoia.
Achilles Dilmitis, P.O. Box 7, Bindura.
John S. Dilmitis, P.O. Gadzema.
Gerassimos Divaris, P.O. Box 1605, Salisbury.
John Divaris, 40 Livingstone Avenue, Salisbury.
Denis Divaris, P.O. Box 888, Salisbury.
Alec Divaris, P.O. Box 888, Salisbury.
Spyros Divaris, P.O. Box 1776, Salisbury.
George Divaris, P.O. Box 1776, Salisbury.
Leonidas Diamondis, 18 Fifth Street, Gwelo.
Nicholas Deftereos, P.O. Penhalonga.
John Defteros (John Second), 10 Third Street, Umtali.
Emmanuel Delagrammaticas, 3 Second Street, Umtali.

- Evangelos Delagrammaticas, 3 Second Street, Umtali.
Stathis Deftereos, P.O. Box 320, Umtali.
Marcos Davias, Private Bag L. 60, Bulawayo.
Panagiotis Dracos, P.O. Gutu.
P. Dompropoulos, P.O. Box 198, Umtali.
John Antoniou Dracatos, P.O. Box 8, Shabani.
George Diogenes, P.O. Box 275, Gwelo.
Panayotis Dulgeris, 45 Second Street, Salisbury.
Vaghianos Demetriou, P.O. Box 9, Fort Victoria.
G. Dimitriou, P.O. Box 9, Fort Victoria.
Theodore Dimitriou, P.O. Box 9, Fort Victoria.
Olympios Efthyvoulos, P.O. Box 716, Salisbury.
Elias Eliou, c/o Mr. Lewis, P.O. Mtoko.
D. P. Economopoulos, P.O. Glendale.
Efsthios Efsthopoulos, P.O. Box 518, Salisbury.
Anestis Eleftheriadis, P.O. Box 6, Shamva.
Aristides G. Eleftheriadis, P.O. Mrewa.
Polyvios Eracles, P.O. Box 1223, Salisbury.
Costas Eracles, P.O. Box 1223, Salisbury.
Costas Efsthadias, P.O. Box 24, Selukwe.
Costas Evmoropoulos, P.O. Box 264, Umtali.

C. X. COMNINOS

General & Secretarial Agent

Commissioner of Oaths

Accounts -- Agencies

Rent Collections -- Trusteeships

Insurances

P. O. Box 840

TELEPHONE 21288

TELEGRAMS : «COXECO»

Ottawa House, Angwa Street

SALISBURY

SOUTHERN RHODESIA



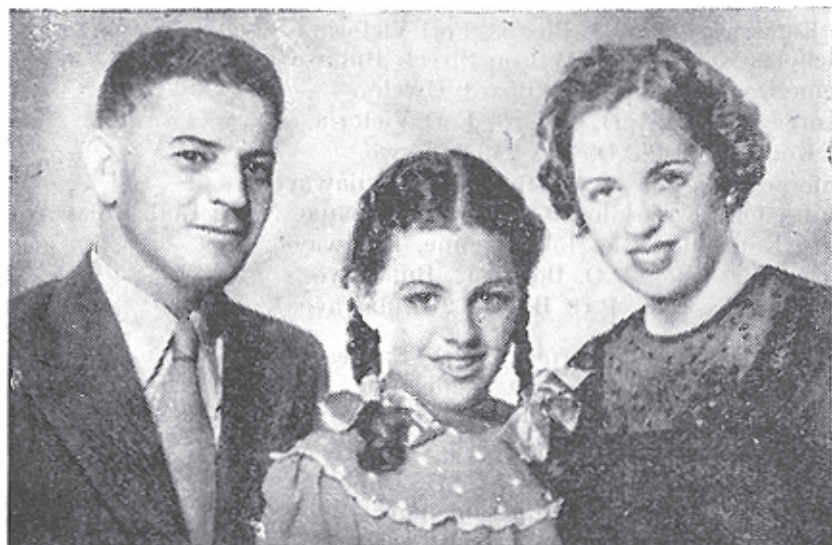
Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ: Ὁ κ. Γρηγόριος Μόσχος ἔγκριτος ὁμογενὴς τῆς Μπέϊρας, ὁ κ. Κωνσταντῖνος Παπαμιχαήλ, ὁ κ. Μιλτιάδης Μίτσελ, ὁ κ. Ἰωάννης Μίτσελ, ὁ κ. Δήμος Μίτσελ, ὁ μικρὸς Ἀλέξανδρος Μίτσελ, ἡ ἐρίτιμος Κυρία Σοφίτσα Μίτσελ καὶ ἡ ἐρίτιμος Κυρία Δέσποινα Δεδεπάλη. Ἡ ὡς ἄνω φωτογραφία ἐλήφθη εἰς τὴν ἑπαυλιν τοῦ Κου καὶ τῆς Κας Δ. Μίτσελ εἰς τὸ SALISBURY.

Emmanuel Elliadis, 16 Third Street, Umtali.
Antonios Eliadis, 16 Third Street, Umtali.

Spiro P. Ferendinos, 119 Fife Avenue, Salisbury.
Denis Ferendinos, 119 Fife Avenue, Salisbury.
Focas N. Focaides, P.O. Box 915, Salisbury.
Ph. Frangos, P.O. Chakari.
Costas Fourouklos, P.O. Banket.
Stelios Fasoulakis, P.O. Box 138, Umtali.
Antonios Fotsios, c/o., S. Dardagan Esq: P.O. Banket.
D. Fotis, P.O. Rusapi.

George Gazis, P.O. Box 1045, Salisbury.
Augustinos Gabellis, P.O. Box 124, Salisbury.

- Nicholas Georgiadis, P.O. Box 1045, Salisbury.
M. Georgiou, P.O. Box 27, Bindura.
Nicholas Georgiadis, P.O. Box 372, Salisbury.
George Anast. Germanis, P.O. Box 183, Salisbury.
Spyros Anast. Germanis, P.O. Box 183, Salisbury.
Panagis Gr. Germanis, P.O. Box 1605, Salisbury.
Alexander Gr. Germanis, P.O. Box 1605, Salisbury.
George G. Germanis, Muriel Stores, P.O. Banket.
Sotirios Germanis, P.O. Box 183, Salisbury.
George Galanakis, P.O. Box 647, Salisbury.
Spyros G. Germanis, P.O. Box 917, Salisbury.
George S. Germanis, P.O. Box 183, Salisbury.
Isaac Gabriel, P.O. Box 1099, Salisbury.
John Geranios, P.O. Box. 63, Selukwe.
Costas Geranios, P.O. Box 42, Selukwe.
Demetrios Geranios, P.O. Box 63, Selukwe.
Stelios Gregoratos, Dundee Butchery, Abercorn Street, Bulawayo.
Andrew Garos, P.O. Wankie.
Emmanuel Galanakis, P.O. Box 198, Umtali.
Antonios Galanakis, P.O. Box 198, Umtali.
Eracles Gerolimos, P.O. Box 78, Salisbury.
John Karamanlis Galanakis, P.O. Box 198, Umtali.
Elias Gerolimos, P.O. Box 49, Selukwe.
John Germezoglou, P.O. Box 3, Bindura.
George Georgiou, Khami Road, Bulawayo.
Thos. Gianniotis, P.O. Macheke.
Argyrios Goulas, P.O. Box 27, Bindura.
Basil Galletis, P.O. Box 8, Selukwe.
Dim. Galettis, P.O. Box 8, Selukwe.
Stavros Gazis, P.O. Box 1045, Salisbury.
Archimidis Galinos, 99 Wilson Street, Bulawayo.
Basile Galinos, 99 Wilson Street, Bulawayo.
Theodossios Galinos, P.O. Essexvale.
Nicolas Galinos, P.O. Essexvale.
George Galinos, P.O. Essexvale.
Emmanuel Galinos, Wilson Street, Bulawayo.
Galinos Galinos, Cavalla Court, Grey Street, Bulawayo.
- Paul Hadji-Paul, Main Street, Bulawayo.
Polyhronis Haniotis, P.O. Box. 230, Gwelo.
Arist. Joannides, P.O. Box 1091, Salisbury.
Pavsanias Katsullis, P.O. Box 78, Salisbury.
Const. Katsullis, P.O. Box 78, Salisbury.



Ο κ. και η Κα 'Ιωάννου Μίτσελ μετά της χαριτωμένης θυγατρός των 'Ελλάδος. Ο κ. Ι. Μίτσελ είναι εγκατεστημένος εις τὸ GWELO τῆς Νοτίου Ροδεσίας ἀσχολούμενος μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν εἰς τὸ ἐμπόριον. Τυγχάνει ἀνεψιὸς τοῦ κ. 'Ιωάννου 'Αντωνιάδη καὶ ἀποτελεῖ ἐκλεκτὸν κοινωνικὸν παράγοντα αὐτῆς τῆς πόλεως.

Socrates Kapnias, 55 Baines Avenue, Salisbury.
 Nicholas Katirdjis, P.O. Box 1011, Salisbury.
 Andreas Kimikelis, P.O. Box 647, Salisbury.
 Agamemnon Kolelis, P.O. Box 1605, Salisbury.
 Costas Kaitadzis, P.O. Box 858, Salisbury.
 John Kontos, Clifton Hotel, Forbes Avenue, Salisbury.
 Nicholas Kontos, 55 Baines Avenue, Salisbury.
 Costas Kappas, P.O. Box 322, Salisbury.
 Demosthènes Koutoungos, P.O. Box 21, Sinoia.
 M. Kefalas, P.O. Box 1073, Salisbury.
 P. Kefalas, P.O. Box 1073, Salisbury.
 E. Kyriakopoulos, P.O. Box 29, Bulawayo.
 John Kirkos, P.O. Box 134, Umtali.
 A. Karallis, P.O. Box 275, Gwelo.
 John Karasavas, 2 Jameson Street, Bulawayo.
 John Ch. Katsantonis, P.O. Chakari.
 Char. Kallis, P.O. Gutu.
 John Koullas, P.O. Gutu.
 Stellios Kyriakides, P.O. Box 1798, Bulawayo.

E. Katakouzinos, P.O. Box 93, Fort Victoria.
Nicholas Kefalas, 107 Wilson Street, Bulawayo.
Demetrios Kapnias, P.O. Box 3, Gwelo.
George Colovos, P.O. Box 93, Fort Victoria.
D. Koutouvides, P.O. Box 24, Selukwe.
Antonio Karasellos, 37c 15th Avenue, Bulawayo.
Philip John Karasellos, 5, Fitzgerald Avenue, North End, Bulawayo.
John Karasellos, 37c. 15th Avenue, Bulawayo.
J. M. Karasellos, P.O. Box 1862, Bulawayo.
Mimis Karasellos, P.O. Box 1862, Bulawayo.

Evans Lambrou, Killarney Court, Eastlea, Salisbury.
George Lecatsas, Lone Cow Estate, P.O. Banket.
Andréas Lambros, P.O. Box 39, Sinoia.
D. Levenderis, Kutama Stores, P.O. Darwendale.
Anthony Lostromos, P.O. Box 147, Umtali.
D. P. Landos, P.O. Box 185, Salisbury.
S.P. Landos, Chigati Farm, P.O. Inyazura.
George Leontidis, P.O. Box 8, Selukwe.
P.D. Lecatsas, 60 Main Street, Umtali.
Spyros P. Lecatsas, 60 Main Street, Umtali.
Nicholas Lambros, Tin Mine Store, P.O. Dett.

DEMOS MITCHELL

WHOLESALE MERCHANT

and Direct Importer of

**ALL REQUIREMENTS FOR
THE EUROPEAN AND NATIVE TRADE**

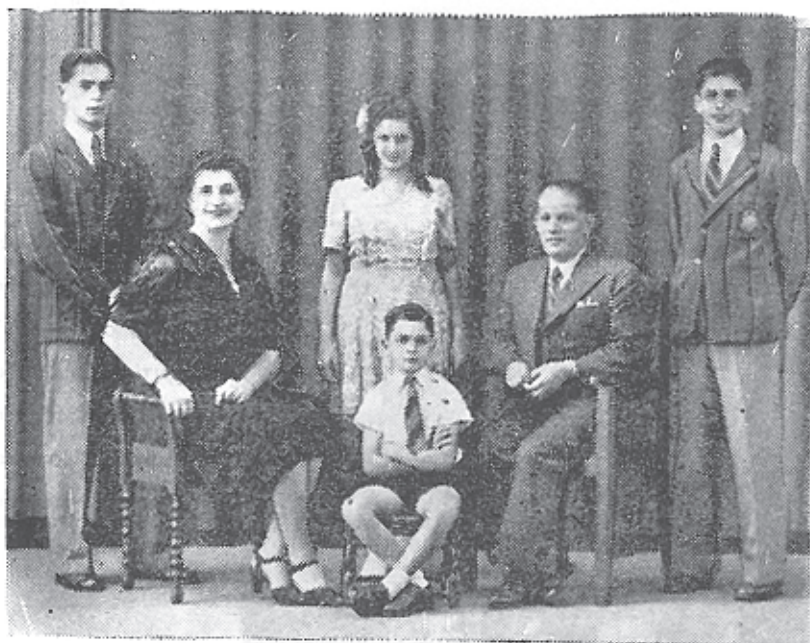
Commissioner of Oaths.

Bankers : STANDARD BANK of S.A. Ltd

Telegrams : «DEMOS MITCHELL»

P. O. Box 1824. PHONE 22288

SALISBURY, Southern Rhodesia



Ἡ οἰκογένεια τοῦ ἐγκρίτου ὁμογενοῦς καὶ μεγαλεμπόρου κ. Δημοσθένους Μίτσελ. Εἰς τὴν φωτογραφίαν διακρίνονται ὁ κ. καὶ ἡ Κα Μίτσελ ἔχοντες εἰς τὸ μέσον τὴν νεαράν τὴν θυγατέρα Εὐγενία καὶ τὸν μικρὸν υἱὸν τὸν Ἀλέξανδρον. Ἰστάμενοι παρὰ τὸ πλεονεκτῶν γονέων τῶν, εἰς τὰ δύο ἄκρα διακρίνονται οἱ υἱοὶ τοῦ κ. Δ. Μίτσελ ἐκ τῶν ὁποίων ὁ μὲν Μιλτιάδης ἐμπορεύεται μετὰ τοῦ πατρὸς του ὁ δὲ Ἰωάννης σπουδάζει ἱατρικὴν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Ἰωαννουπόλεως. (Witwatersrand University)

Th. Lagonicos, P.O. Box 51, Gwelo.

Elias Leropoulos, 21 Third Street, Umtali.

L. Lambiris, P.O. Box 275, Gwelo.

P. G. Liondis, P.O. Box 356, Bulawayo.

A. Lieros, P.O. Box 21, Gwelo.

A. Matzukis, 190 Rhodes Avenue, Salisbury.

Gerassimos Matzukis, P.O. Box 917, Salisbury.

Dr. Nic. Matzukis, P.O. Box 228, Salisbury.

Dr. Plato Mavros, c/o General Hospital, Salisbury.

George Marcou, P.O. Box 915, Salisbury.

Panayotis Marketos, 43 Harvey Brown Avenue., Salisbury.

Michael Marketos, P.O. Box 1729, Salisbury.

Miltiadis Macris, P.O. Box 183, Salisbury.

George Metaxas, P.O. Ardbennie, Salisbury.



Ο κ. Νίκος Ζευγολά-
της αξιωματικός της
Β. Αεροπορίας μετά
της έριτίμου συζύγου
του, ή όποία τυγχά-
νει κόρη του Κου καί
της Κας Άντωνίου
Μίτσελ.

K. Mazaris, Ardbennie Stores, P.O. Ardbennie, Salisbury.

Emanuel Manolios, 42 Van Praagh Avenue, Salisbury.

Hercules N. Marinos, 85 Spoke Avenue, Salisbury.

John P. Maltas, P.O. Box 476, Salisbury.

George Maltas, P.O. Box 349, Salisbury.

Hercules Maltas, P.O. Box 349, Salisbury.

Stelios Moulakis, Frascati Hotel, Second Street, Salisbury.

John Milonas, Regent Tea Room, c/r. 2nd. Street & Stanley Avenue
Salisbury.

Milios Milonas, Regent Tea Room c/r. 2nd Street & Stanley Avenue
Salisbury.

V. Matsukis, P.O. Box 1605, Salisbury.

S. G. Michael, P.O. Box 716, Salisbury.

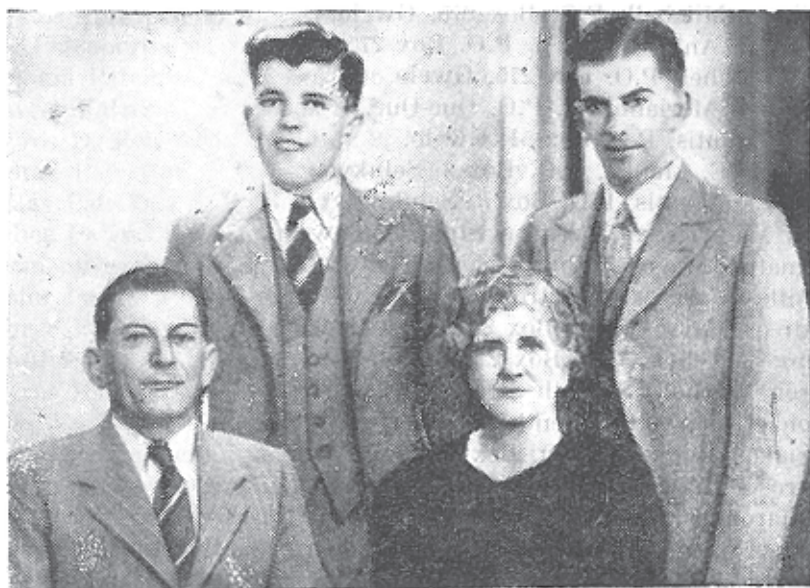
John Macris, P.O. Box 1006, Salisbury.

Demos Mitchell, 11 Lanark Road, Salisbury.

Demetrios Mousdicas, P.O. Box 73, Hartley.

Paul Matsukis, P.O. Box 4, Shamva.

Const. Matsukis, P.O. Box 12, Shamva.



Καθήμενος: Ὁ ὁμογενὴς κ. Ἀντώνιος Μίτσελ, μεγάλἐμπορος
μετὰ τῆς ἐριτίμου συζύγου του.

Ὁρθίος ἐξ ἀριστερῶν: Ὁ κ. Γεώργιος Μίτσελ υἱὸς τοῦ
κ. Ἀντωνίου Μίτσελ συνεργαζόμενος εἰς τὰς ἐπιχειρήσεις τοῦ πατρὸς του.

Ὁρθίος ἐκ δεξιῶν: Ὁ κ. Ἰωάννης Μίτσελ υἱὸς τοῦ κ. Ἀντ. Μί-
τσελ σπουδᾶσας χειρουργὸς ἰατρὸς εἰς τὸ Ἑδμοῦργον τῆς Σκωτίας ὅπου
διέπρεψεν λαθὼν τὸ πτυχίον του μὲ τὸν ἐπίσηλον θαυμὸν ἄριστα.

John Matsukis, P.O. Box 12, Shamva.

P. Meriklis, P.O. Box 3, Bindura.

Abraham Michaelidis, P.O. Box 3, Bindura.

P. Manaskas, c/o I. Amiras Esq., P.O. Darwendale.

Andrew Markides, P.O. Box 185, Umtali.

M. Michalakis, P.O. Box 18, Shabani.

D. M. Michalakis, P.O. Box 18, Shabani.

Apostolos Mutzuris, P.O. Chatsworth.

John Manolakis, Main Street, Bulawayo.

D. J. Manolakis, 144 Main Street, Bulawayo.

George Manolakis, 144, Main Street, Bulawayo.

M. C. Marcantonis, 89 Rhodes Avenue, Bulawayo.

D. Mallis, P.O. Gutu.

N. Matsopoulos, Howick Cafe, Howick.

Anthony Mitchell, P.O. Box 275, Gwelo.
Dr. John Anth. Mitchell, P.O. Box 275, Gwelo.
John Mitchell P.O. Box 275, Gwelo.
Theodore Moriannides, P.O. Que-Que.
Minas Mantis, P.O. Box 51, Gwelo.
Nicholas E. Mantis, P.O. Box 8, Selukwe.
Costas E. Mantis, P.O. Box 8, Selukwe.
John Malevris, 107 Wilson Street, Bulawayo.
Stamatios Mavros, 6th Street, Gwelo.
Achilles Mavros, 6th. Street, Gwelo.
Andreas Mavros, P.O. Box 29, Selukwe.
George Mitchell, P.O. Box 275, Gwelo.
Byron Mitchell, Seventh Street, Gwelo.
Michael Mitchell, Seventh Street, Gwelo.
Kyriakos Mouyaris, P.O. Box 50, Selukwe.
Spyros D. Maroudas, P.O. Box 39, Shabani.
G. Maroudas, P.O. Box 51, Shabani.
Michael Mariotis, 17 Heany Avenue, North End, Bulawayo.

George Nicolaides, P.O. Box 1745, Salisbury.
John D. Nicolaides, 113a. Wilson Street, Bulawayo.
Alexander J. Nicolaides, 113a. Wilson Street, Bulawayo.
Theodore Neophyto, P.O. Trelawney.
John Nicolaides, P.O. Banket.
Const. J. Nicolaides, 59 Fifth Street, Gwelo.

Stratis Orphanides, Injina Farm, P.O., Marandellas.
Stefanos Orphanides, c/o., C. Raft Esq., P.O., Beilingwe.
Vassilios Orphanides, P.O. Box 22, Penhalonga.
Emanuel Orphanides, P.O. Box 22, Umtali.
John D. Othitis, P.O. Box 230, Gwelo.

Lefcothea Paizee, P.O. Box 1045, Salisbury.
Odysseas Phylactou, Alexander Court, c/r Boodle & Carruthers
Avenues, Eastlea. Salisbury.
G.S.P. Pneumatikatos, P.O. Box 8, Marandellas.
Savvas P. Pafitis, P.O. Box 872, Salisbury.
Costas P. Pafitis, P.O. Box 872, Salisbury.
Kyr. P. Pafitis, P.O. Box 872, Salisbury.
John P. Pafitis, P.O. Box 872, Salisbury.
Kypros Papalexis, P.O. Makwiro.
N. Passaportis, P.O. Box 1806, Salisbury.
E. Passaportis, P.O. Box 1806, Salisbury.
Pericles Passaportis, P.O. Box 5, Marandellas.

Lefkios Passaportis, P.O. Box 1806, Salisbury.
Th. Passaportis, P.O. Gadzema.
Evdokia Patrikios, P.O. Box 176, Salisbury.
Stavros Patrikios, P.O. Box 8, Bindura.
Spyros D. Patrikios, P.O. Box 2, Marandellas
George Patrikios, P.O. Box 1045, Salisbury.
Coslas Patrikios, P.O. Box 1045, Salisbury.
Stelios Patrikios, P.O. Box 127, Salisbury.
Agamemnon Patrikios, P.O. Box 127, Salisbury.
Nestor Patrikios, P.O. 127, Salisbury.
George Papafingos, P.O. Macheke.
Vassilios Panas, P.O. Box 511, Salisbury.
Spyros V. Panas, P.O. Box 511, Salisbury.
Peter V. Panas, P.O. Box 511, Salisbury.
Gregory Papazoglou, 46 Fife Avenue, Salisbury.
Sideris Passadis, Kulama Stores, P.O. Darwendale.
Rev. Dositheos Partides, P.O. Box 158, Salisbury.
Michael Papaalias, Alexander Court, Eastlea, Salisbury.
Gerassimos Prosalentis, P.O. Box 1359, Salisbury.
John A. Plagis, P.O. Box 322, Salisbury.

The Avondale Trading Co.

O. EFTHYVOULOS, Proprietor

General Dealers - Grocers
Direct Importers

Phone 3043

P.O. Box 716

SALISBURY

Southern Rhodesia

Ἰδιοκτήτης τῆς ἀνωτέρω ἐταιρείας τυγχάνει ὁ ἐκ Κύπρου ὁμογε-
νῆς κ. Ὀλύμπιος Εὐθυβούλου, ὅστις ἐγκατεστάθη τὸ 1921 εἰς τὴν
Νότιον Ρωδεσίαν διαπρέψας εἰς τὸ ἐμπόριον.

- George Paraskevas, P.O. Box 1359, Salisbury.
Costas Patouhos, P.O. Box 518, Salisbury.
Demetrios Psillos, P.O. Box 518, Salisbury.
Theodoros Psillos, P.O. Box 518, Salisbury.
Pol. Papantomiou, Shetland House, Jameson Avenue, Salisbury.
Michel C. Pelidis, P.O. Box 51, Gwelo.
Emmanuel C. Pelidis, P.O. Box 51, Gwelo.
Demetrios C. Pelidis, P.O. Box 51, Gwelo.
Achilles Pelidis, P.O. Box 51, Gwelo.
Demetrios Pantazacos, P.O. Box 145, Umtali.
Vassilios Pantazacos, Private Bag 175 S., Bulawayo.
Stavros Paraskeva, Regent Butchery, Abercorn Street, Bulawayo.
Nicholas Psaltis, 48, Main Street, Bulawayo.
The Rev. Athanassios Petzoglou, Greek Church, Borrow Street, Bulawayo.
M. Pantopoulos, 136 Jameson Street, Bulawayo.
A Pantopoulos, 136 Jameson Street, Bulawayo.
Nicholas Polenakis, P.O. Box 198, Umtali.
Const. Proestos, c/o. A. Mulsuris Esq; P.O. Chatsworth.
Minas Papadopoulos, P.O. Box 51, Gwelo.
Vassos Papadopoulos, P.O. Box 230, Gwelo.
Kyriakos Papadopoulos, P.O. Gutu.
Demetrios Papadopoulos, 15 Fourth Street, Umtali.
Athanassios Pantazis, P.O. Box 22, Penhalonga.
Costas Pantazis, P.O. Box 22, Penhalonga.
Gerassimos V. Panas, Popoula Farm, P.O. Odzi.
Peter Panagidis, P.O. Box 275, Gwelo.
Nicholas Psaradellis, P.O. Chatsworth.
Nicolas Pikoulis, 59 Fifth Street, Gwelo.
Demetrios Petrakis, P.O. Box 12, Selukwe.
John D. Petrakis, P.O. Box 12, Selukwe.

Themistocles Razis, Regent Tea Room, c/r. 2nd Street & Stanley Avenue, Salisbury.
Panagiotis Raftopoulos, P.O. Box 1369, Salisbury.
Spyros Raftopoulos, P.O. Box 264, Umtali.
Gerassimos Raftopoulos, P.O. Penhalonga.
Spyros K. Raftopoulos, P.O. Box 73, Hartley.
Costas A. Raftopoulos, P.O. Beligwe.
George Razis, P.O. Que-Que.
George Rugeris, 15 Second Street, Umtali.
Chrisitos G. Rugeris, 15 Second Street, Umtali.
George Roussos, P.O. Box 172, Gwelo.

Eftyhios E. Roussos, 114 Wilson Street, Bulawayo.

Paul Roussos, P.O. Box 198, Umtali.

André E. Roussos, 114. Wilson Street, Bulawayo.

John E. Roussos, 114 Wilson Street, Bulawayo.

Théo Rodopoulos, O. K. Cash Stores, P.O. Odzi.

D. Savvas. P.O. Box 152, Salisbury.

A. Stamatelatos, P.O. Box 1715, Salisbury.

Leon Shahin, P.O. Glendale.

John Sotiriadis, P.O. Box 55, Bindura.

Peter Sotiriadis, P.O. Box 3, Bindura.

Demetrios Sotiriadis, P.O. Box 55, Bindura.

Cosmas Sotiriadis, P.O. Box 3, Bindura.

John Symeonoglou, P.O. Box 104, Sinoia.

P. Symeonides, P.O. Box 31, Sinoia.

I. Shishmanoglou, P.O. Box 31, Sinoia.

George Selipas, P.O. Box 917, Salisbury.

A. I. Stafylides, Alexander Court, c/r. Boodle & Carruthers Avenues
Eastlea, Salisbury.

Stavro Spathis, Alexander Court, c/r. Boode & Carruthers Avenues
Eastlea, Salisbury.

CITY PHARMACY

DISPENSING CHEMISTS

P.O. BOX 58

PHONE 2605

Edward Buildings

SALISBURY

Southern Rhodesia

- Costas Sumakis, P.O. Box 36, Bindura.
Christo Sumakis, P.O. Box 50, Selukwe.
A. Syropoulos, P.O. Box 4, Selukwe.
John A. Syropoulos, P.O. Box 4, Selukwe.
John Stambolie, P.O. Box 69, Shabani.
Oresti Stambolis, O. K. Cash Stores, P.O. Ozdi
Nicholas Stambolis, P.O. Box 953, Bulawayo.
Aristides Seirlis, P.O. Box 74, Umtali.
Michael Stavrakis, 53 Fifth Street, Gwelo.
Andréas N. Tselentis, P.O. 917, Salisbury.
Fotis Tselentis, P.O. Box 35, Marandellas.
Anastassios G. Tselentis, P.O. Box 2, Marandellas.
Alexis G. Tselentis, P.O. Box 127, Salisbury.
D. E. Tselentis, P.O. Box 12, Marandellas.
Odysseas G. Tselentis, P.O. Box 1917, Salisbury.
Iokion E. Tselentis, P.O. 127, Salisbury.
Gerassimos E. Tselentis, P.O. Box 127, Salisbury.
Arrist E. Tselentis, P.O. Box 222, Salisbury.
George E. Tselentis, P.O. Box 127, Salisbury.
Stelios Tsangaridis, 90. Cameron Street, Salisbury.
Dim. Ant. Tooliatos, P.O. Box 1418, Salisbury.
W/Commandr. N. Tooliatos, P.O. Box 1418, Salisbury.
Philip Tumazos, P.O. Box 4, Bindura.
S. Tumazos, P.O. Makwiro.
Spyros Travlos, P.O. Box 310, Salisbury.
John G. Tsouroulis, P.O. Box 1806, Salisbury.
Nicholas Tsouroulis, P.O. Box 124, Salisbury.
Despina Travlos, P.O. Box 1783, Salisbury.
John Troupas, P.O. 1359, Salisbury.
Telemahos Trahoulias, 28 Luck Street, Salisbury.
George Tsangacos, Renown Boot Repairing Shop, Bulawayo.
N. Tsirindanis, 107 Wilson Street, Bulawayo.
Christos Tomparis, P.O. Box 198, Umtali.
N. L. Tselentis, P.O. Box 198, Umtali.
T. Traicos, P.O. Box 72, Fort Victoria.
D. Traicos, P.O. Box 72, Fort Victoria.
V. Traicos, P.O. Box 72, Fort Victoria.
Nicholas Traicos, P.O. Box 72, Fort Victoria.
Heracles Theodossiou, P.O. Box 515, Bulawayo.

Pantelis Vafeas, P.O. Box 1210, Salisbury.
T. Vafeas, P.O. Box 1210, Salisbury.
Nicholas Vafeas, P.O. Gutu.

- Sarandis Vassilatos, P.O. Box 143, Que Que.
A. H. Vassilatos, P.O. Box 1006, Salisbury.
Harlaos Vassilatos, P.O. Box 13, Selukwe.
George H. Vassilatos, P.O. Box 9, Fort Victoria.
Gerassimos H. Vassilatos, P.O. Box 13, Selukwe.
Harry Vassilatos, P.O. Box 1917, Salisbury.
Greg. P. Vassilatos, P.O. Box 22, Shabani.
Menelaos Vlantis, P.O. Box, 59, Umtali.
Anargyros Vlastos, P.O. Box 22, Penhalonga.
John Vlismas, P.O. Box 36, Marandellas.
Nick Vlismas, P.O. Box 36, Marandellas.
Gerassimos S. Vadoros, P.O. Box 2, Marandellas.
Antonios S. Vadoros, P.O. Box 2, Marandellas.
Costas. S. Vadoros, Marandellas Bazaar, P.O. Mandarellas.
N. S. Vadoros, P.O. Box 12, Mandarellas.
John G. Vadoros, P.O. Box 8, Marandellas.
C. Venturas, P.O. Box 52, Selukwe.
Aristis. Venturas, P.O. Que Que.
George Venturas, P.O. Que Que.
Prax. Venturas, P.O. Box 198, Umtali.
Byron Venturas, 46 Montagu Avenue, Salisbury.
Dion Venturas, P.O. Box 22, Shabani.
- Antonios Xyloportas, P.O. Box 4, Shamva.
George G. Zacharias, 142 Fife Street, Bulawayo.
Athanassios G. Zacharias, New Brighton Hotel, 14th Avenue & Fife Street, Bulawayo.
Stavros Zaharias, c/r. Kingsway & Railway Avenues, Salisbury.
Xen. Zambellis, P.O. Box 198, Umtali.
Har. Zambellis, P.O. Box 20, Odzi.
A. Zografos, P.O. 93, Fort Victoria.
Olgo Zeppatos, P.O. Box 13, Selukwe.
Them. Zeppatos, P.O. Box 4, Shamva.
George Zacharias, 142 Fife Street, Bulawayo.
Apostolos Zaloumis, Rhodes Street, Bulawayo.
A. Zaverdinos, P.O. Box 1359, Salisbury.

MALTAS & DIVARIS LIMITED**DIRECT IMPORTERS****Grocers, Fruit, Wine & Spirit Merchants****P.O. Box 349, SALISBURY - S. RHODESIA**

ΠΑΝΤΕΛΗΣ ΒΑΦΕΑΣ

Κατάγεται από την Αθήναιον εύρίσκειται δὲ ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν ἀπὸ τὸ 1909 ἐπιδοθεὶς μετὰ τὰς σπουδὰς του εἰς τὸ ἐμπόριον καὶ τὴν θιομηχανίαν. Τυχάνει διευθύνων σύμβουλος τῆς μεγάλης ἐταιρείας A. S. Ltd. ἡ ὁποία ἔχει κεφάλαιον ἐνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν μὲ ἔδραν τὸ Σώλομπουρη καὶ ὑποκαταστήματα εἰς ὁλόκληρον τὴν Νότιον Ροδεσίαν. Ἀποτελεῖ ἐκλεκτὸν κοινωνικὸν παράγοντα καὶ ἐκτιμᾶται ὑφ' ὁλοκλήρου τοῦ Ἑλληνισμοῦ διὰ τὸ ἦθος του καὶ τὴν ἐπαγγελματικὴν του σταδιοδρομίαν.

ΔΗΜΟΣ ΜΙΤΣΕΛ

Γεννηθεὶς ἐν Καρπάθῳ μετηνάστευσεν εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν τὸ 1911. Τὴν ἐμπορικὴν του σταδιοδρομίαν ἤρχισεν εἰς τὸ BANKET ὅπου διετέλεσεν καὶ Πρόεδρος τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου. Τώρα διαμένει εἰς τὰ Σώλομπουρη ὅπου ἀνέπτυξεν εὐρύτατον κύκλον ἐργασιῶν θεωρούμενος ἀπὸ τοὺς κυριωτέρους ἐμπορικοὺς παράγοντας τῆς πρωτεύουσας τῆς Νοτίου Ροδεσίας. Τυχάνει ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος καὶ μέλος τῶν Τεκτονικῶν Στοῶν. Διετέλεσεν Πρόεδρος τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ἑράνου Περιθάλψεως καὶ προσέφερεν ἀνεκτιμῆτους ὑπηρεσίας διὰ τὴν εὐδωσίαν του.

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΔΙΑΜΙΤΗΣ

Εὐρίσκειται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν ἀπὸ τὸ 1920 ἐλθὼν ἐκ Βηρυτοῦ ὅπου ἐπεράτωσεν τὰς σπουδὰς του εἰς τὸ ἐκεῖ Ἀμερικανικὸν Πανεπιστήμιον. Διαμένει εἰς τὴν SiNO-I'A ἀσχολούμενος μὲ γενικὸν ἐμπόριον, κτηνοτροφίαν καὶ μὲ τὴν καλλιέργειαν τοῦ καπνοῦ. Ἀποτελεῖ ἐκλεκτὸν κοινωνικὸν παράγοντα τῆς Σινόια τυγχάνων μέλος καὶ τοῦ Δημορχιακοῦ Συμβουλίου. Ἔχει μίαν θυγατέρα ἡ ὁποία ἀκολουθεῖ ἀνωτέρας Πανεπιστημιακὰς σπουδὰς καὶ τρεῖς φερέλπιδας υἱούς.

JOHN ANTONIADIS LTD.

Station Stores & Emporium

Direct Importers

Wine & Spirit Merchants

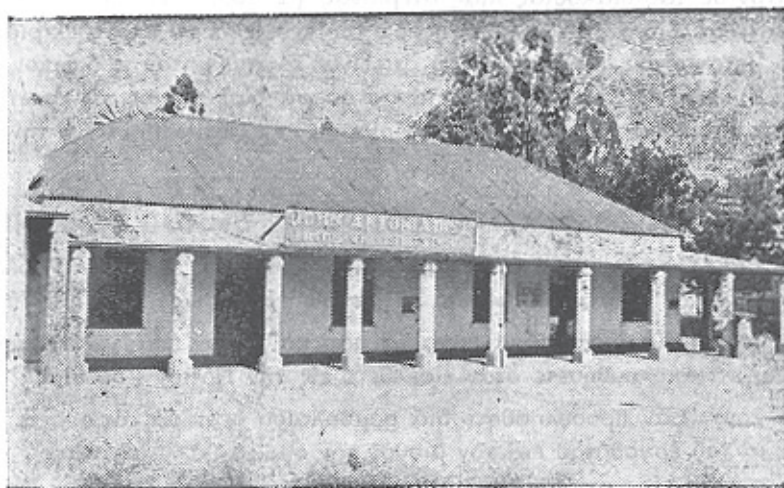
P. O. Box 275

Telegraphic Address: "ANTONIADIS"

Telephones	Station Stores	320
	Emporium	334

GWELO

SOUTHERN RHODESIA



Μία άποψις του κτιρίου εις τὸ ὁποῖον στεγάζονται αἱ ἐπιχειρήσεις
τοῦ κ. Ἰωάννου Ἀντωνιάδη εις τὸ GWELO

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΡΟΔΕΣΙΑΝ

Ἡ Νότιος Ροδεσία παρουσιάζει πρόσφορον ἔδαφος διὰ τὴν ἀπορρόφησιν νέων μεταναστῶν.

Εἰδικῶς δι' ἡμᾶς τοὺς Ἕλληνας αἱ συνθήκαι εἶναι μᾶλλον εὐνοϊκαὶ καὶ εἰς αὐτὴν τὴν χώραν δεδομένου ὅτι ὑπάρχει ἤδη ἕνας ἀξιόλογος ἀριθμὸς συμπατριωτῶν μας ἐγκατεστημένων ἐκεῖ.

Αἱ διατυπώσεις διὰ νὰ εἰσέλθῃ τις εἰς τὴν χώραν αὐτὴν εἶναι αἱ ἑξῆς :

α) Ὁ ὑποψήφιος μετανάστης δέον νὰ διαθέτῃ κεφάλαιον οὐχὶ κατώτερον τῶν χιλίων πεντακοσίων λιρῶν Ἀγγλίας (£ 1500) ἢ ἐτήσιον εἰσόδημα πεντακοσίων λιρῶν Ἀγγλίας (£ 500).

β) Ἐὰν δὲν ἔχῃ τὸ ἀπαιτούμενον κεφάλαιον ἢ εἰσόδημα τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν προηγουμένην παράγραφον, πρέπει νὰ ἔχῃ ἐξησφαλισμένην ἐργασίαν διὰ περίοδον τοὐλάχιστον ἑξ μηνῶν.

γ) Ἄμα τῇ εἰσόδῳ τοῦ νέου μετανάστου εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν ὁ γενικὸς διευθυντὴς μεταναστεύσεως δύναται νὰ ἀπαιτήσῃ παρ' αὐτοῦ τὴν καταβολὴν ἐγγυήσεως εἰς μετρητὰ οἰουδήποτε ποσοῦ μὴ ὑπερβαίνοντος τὰς διακοσίας λίρας στερλίνας (£ 200). Τὸ ποσὸν τοῦτο ἀπαιτεῖται διὰ νὰ καλύψῃ τὰ ἔξοδα τοῦ ἐνδεχομένου ἐπαναπατρισμοῦ τοῦ μετανάστου, ἐὰν ἀποδειχθῇ ὅτι εἶναι ἀνεπιθύμητον πρόσωπον.

δ) Εἰς τὴν περίπτωσιν μετανάστου μὴ διαθέτοντος τὰ ἀνωτέρω ποσὰ καὶ προσλαμβανομένου εἰς ἐργασίαν ἐν Νοτίῳ Ροδεσίᾳ, τὴν ἐγγύησιν καταβάλλει ὁ ἐργοδότης.



Εἰς τοὺς αἰτούντας νὰ ἐγκατασταθοῦν μονίμως ἐν Νοτίῳ Ροδεσίᾳ, ὑποβάλλονται μεταξύ ἄλλων καὶ αἱ κάτωθι ἐρωτήσεις :

1ον) Ποία ἡ παρούσα ἐργασία σας καὶ ποῖον ἐπάγγελμα προτίθεσθε νὰ ἀκολουθήσετε ὅταν εἰσέλθετε εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν ;

2ον) Ἐὰν προσελήφθητε διὰ συμβολαίου δέον νὰ ἀναφέρετε τὸ ὄνομα τοῦ ἐργοδότη καὶ τὸν μισθὸν τὸν ὁποῖον θὰ λαμβάνετε.

3ον) Λεπτομερεῖας περὶ τῆς οἰκογενειακῆς σας καταστάσεως.

4ον) Διὰ ποίους λόγους προτιμᾶτε νὰ ἐγκατασταθῇτε εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν καὶ νὰ ἐγκαταλείψετε τὴν χώραν τῆς μέχρι τοῦδε μονίμου διαμονῆς σας.

Ὡς δύναται νὰ ἀντιληφθῇ ὁ ἀναγνώστης αἱ Μεταναστευτικαὶ Ἀρχαὶ τῆς Νοτίου Ροδεσίας, οὔτε ἀνυπέρβλητα ἐμπόδια θέτουν διὰ τὴν ἀπόκτησιν μονίμου διαμονῆς εἰς αὐτὴν τὴν χώραν οὔτε ἀποθαρρύνουν τὴν ἐγκατάστασιν νέων καὶ δημιουργικῶν στοιχείων.

Φυσικὸν ὅμως εἶναι νὰ ὑπόκεινται οἱ ὑποψήφιοι μετανάσται εἰς μίαν διαδικασίαν δεδομένου ὅτι ἡ Κυβέρνησις θέλει νὰ κάμνῃ μίαν ἐπιλογὴν τῶν αὐριανῶν πολιτῶν αὐτῆς τῆς χώρας. Ἐκ τῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα λαμβάνονται σοβαρότατα ὑπ' ὄψιν εἶναι τὰ πιστοποιητικὰ καλῆς διαγωγῆς καὶ ἥθους τὰ ὁποῖα οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ προμηθευθοῦν ἀπὸ τὰ κατὰ τόπους Β. Προξενεῖα τῆς Ἑλλάδος.

Συνιστῶμεν πάντως θερμῶς εἰς κάθε ἐνδιαφερόμενον νὰ ἐγκατασταθῇ εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν νὰ ἀπευθύνεται προηγουμένως εἰς τὸ ἐν Σώλομπουρη Προξενεῖον τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ ὅπου θὰ λάβῃ λεπτομερεστέρας ὁδηγίας. Ὁ ἐκεῖ Ἑλλήν Προξενος κ. Κ. Κομνηνός ἔχει καταβάλλει πράγματι ἀξιεπαίνους προσπάθειάς διὰ τὴν διευκόλυνσιν ὧν θέλουν νὰ ἐγκατασταθοῦν ἐκεῖ (ᾶρα καὶ σελίδας 620 καὶ 621).

Ἡ διεύθυνσις τοῦ Ἑλληνικοῦ Προξενείου Σώλομπουρη εἶναι :

COMNINOS X. COMNINOS ESQ.

ROYAL GREEK CONSULATE

OTTAWA HOUSE, ANGWA STREET

Salisbury — Southern Rhodesia

Οἱ διαμένοντες ἐν Ἑλλάδι ἢ ἐν Αἰγύπτῳ δεόν ἐπίσης νὰ ἀπευθύνονται εἰς τὰ κατὰ τόπους Ἀγγλικά Προξενεῖα, οἱ δὲ διαμένοντες ἐν Μ. Βρεττανίᾳ ἢ εἰς τὰς Ἀποικίας τῆς εἰς τὴν κάτωθι διεύθυνσιν :

THE HIGH COMMISSIONER FOR SOUTHERN RHODESIA

RHODESIA HOUSE

429 Strand, LONDON W. C. 2.



S. P. PAFITIS

Established 1926.

SALISBURY

Southern Rhodesia

P.O. BOX 872

Ὁ κ. Σάββας Παφίτης, τοῦ ὁποῦ ἡ ἐπιχειρηματικὴ δραστηριότης ἐπεκτείνεται εἰς πολλοὺς τομεῖς, τυγχάνει διευθύνων οὐμβουλος τῶν κάτωθι μεγάλων ἐταιρειῶν :

The Riverside Estates

Zenith Gold Mines Ltd.

Pafitis & Strickland - Shaw and Pafitis

Umfuli Development Co. Ltd.

Forbes Avenue Investments

Loaring Buildings Ltd.

ΝΟΤΙΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΑΦΡΙΚΗ



PAFITIS BROTHERS

SAVAS PAFITIS - COSTAS PAFITIS

KYRIAKOS PAFITIS - JOHN PAFITIS

ΠΡΟΠΡΙΕΤΗΡΕΣ :

Cleveland Trading Company

Domboshawa Stores

Domboshawa Mills

Domboshawa Bus Service

Borrowdale Trading Company

SALISBURY

Southern Rhodesia

Monica & Co



P.O. BOX 931

PHONE 2786.

Stanley Avenue

SALISBURY Southern Rhodesia

Proprietress : LILIAN DOUGLAS DIMOS

and

Eve



P.O. BOX 241

PHONE 2191

Proprietor : NICOS DIMOS

Stanley Avenue

SALISBURY Southern Rhodesia



The two most luxurious
Hairdressing Establishments in Africa
Permanent Waving, Tinting, Shampoo, Setting,
etc. etc.

Τὰ ἀνωτέρω μοντέρνα κομμωτήρια ἀνήκουν εἰς τὸν ὁμογενῆ
κ. Νίκον Δημόπουλον (Νίκος Δήμος) καὶ εἰς τὴν ἐρίτιμον σύζυ-
γόν του, ἀποτελοῦν δὲ τὰ μεγαλύτερα καὶ πολυτελέστερα ἱδρύ-
ματα εἰς τὸ εἶδος τῶν εἰς ὁλόκληρον τὴν Νότιον Ροδεσίαν.

THE STANDARD FURNISHERS

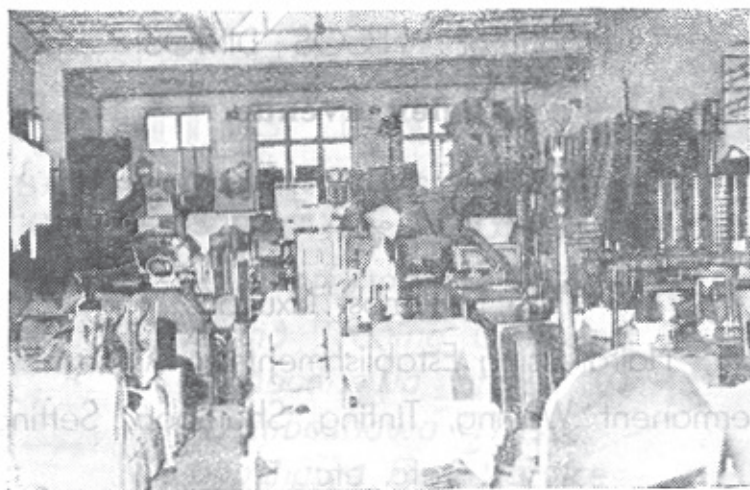
Telephone 4450 — P.O. Box 1806

Telegraphic Address : "STANFURN"

69, MANICA ROAD

SALISBURY

Southern Rhodesia



Μία άποψις του έσωτερικοῦ τοῦ μεγάλου καταστήματος
THE STANDARD FURNISHERS τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς τὸν
ὁμογενὴ κ. Νεόφυτον Πασαπόρτην.

Central Bakery and Tea Room

Proprietor : E. ABRAMACOS

Phone · 21869

P. O. Box 1921

Manica Road

SALISBURY

Southern Rhodesia



Ἰδιοκτῆτης τοῦ CENTRAL BAKERY καὶ τοῦ ὠραίου ὁμώνυμου
TEA ROOM τυγχάνει ὁ ἐκ Λακωνίας ὁμογενὴς κ. Ἡλίας Ἀβρα-
μᾶκος ὁ ὁποῖος ἐγκατεστάθη ἀπὸ τὸ 1927 εἰς Νότιον Ροδεσίαν ἐ-
πιδοθεὶς μὲ μεγάλην ἐπιτυχίαν εἰς διαφόρους ἐμπορικὰς ἐπιχει-
ρήσεις. Εἰργάσθη θετικῶς καὶ διὰ τὰ κοινὰ προσφέρων πάντοτε
ἀθорύθως τὰς ὑπηρεσίας του διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν ἐθνικῶν
καὶ παροικιακῶν ζητημάτων.

London Bakery

Proprietor : D. PSILLOS



Bakers and Confectioners



Corner Angwa Street & Forbes Avenue

P.O. BOX 518

TELEPHONE 3124

SALISBURY

SOUTHERN RHODESIA

*Ιδιοκτήτης τῆς μεγάλης αὐτῆς ἐπιχειρήσεως τυγχάνει ὁ ὁμογενὴς κ. Δημήτριος Ψύλλος ἐκ Λήμνου, ὅστις ἐγκατεστάθη εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν τὸ 1929, ἀσχοληθεὶς μὲ τὸ ἐμπόριον καὶ ἰδρύσας τὸ μοντέρνο καὶ μηχανοκίνητο ἀρτοποιεῖον LONDON BAKERY εἰς τὸ ὁποῖον ἐργάζονται σήμερον δώδεκα Ἑλληνες ὑπάλληλοι καὶ πενήντα ἰθαγενεῖς ἐργάται. Ὁ κ. Δημήτριος Ψύλλος διετέλεσεν καὶ Πρόεδρος τοῦ Σωματείου ἀρτοποιῶν τοῦ SALISBURY τυγχάνει δὲ ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν παραγόντων τῆς Ἑλληνικῆς παροικίας.



THE UNION BAKERY

Bakers & Confectioners

Proprietors : KATSULLIS BROTHERS

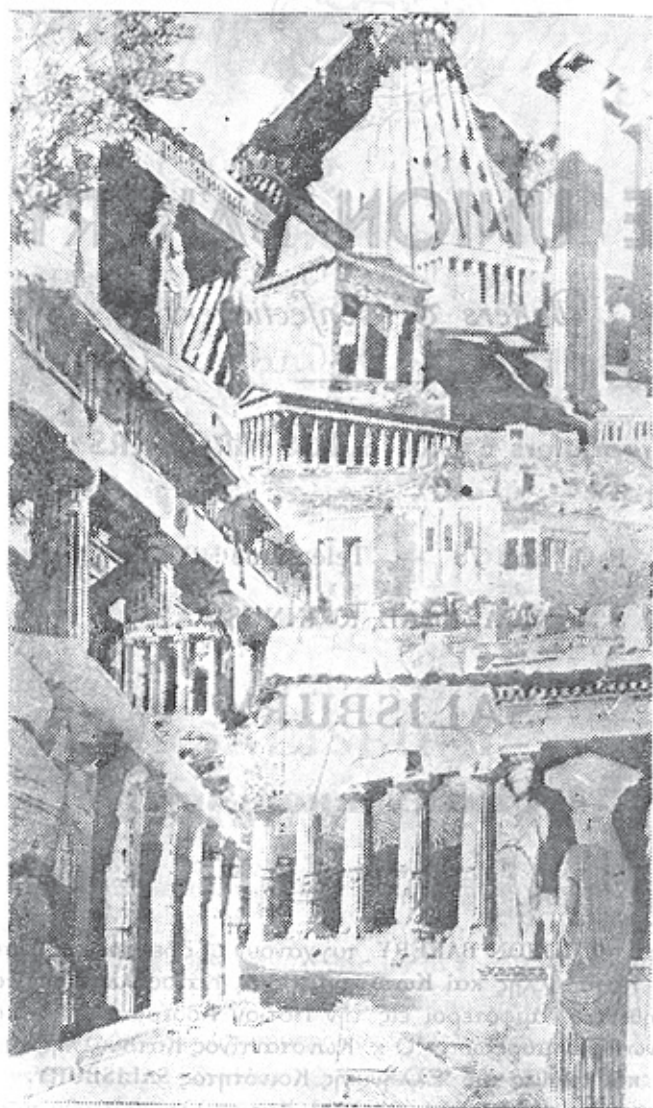
P. O. Box 78 — Telephone : 22643

MANICA ROAD & KINGSWAY

SALISBURY

SOUTHERN RHODESIA

Ἰδιοκτῆται τοῦ ἙΝΙΟΝ ΒΑΚΕΡΙ τυγχάνουν οἱ ἀδελφοὶ κ.κ. Παυσανίας Δ. Κατσούλλης καὶ Κωνσταντῖνος Δ. Κατσούλλης ἐκ Σάμου, γεννηθέντες ἀμφότεροι εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν, ὅπου καὶ ἔλαβον ἀνωτέραν μόρφωσιν. Ὁ κ. Κωνσταντῖνος Κατσούλλης τυγχάνει καὶ ταμίας τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος SALISBURY. Ὁμολογουμένως καὶ οἱ δύο ἀδελφοὶ Κατσούλλη κρατοῦν πολὺ ὑψηλὰ τὸ Ἑλληνικὸν ὄνομα ἀποτελοῦντες ἐκλεκτοὺς παράγοντας τῆς διεθνοῦς κοινωνίας.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

**Ε
Π
Ι
Σ
Κ
Ε
Φ
Θ
Η
Τ
Ε

Τ
Η
Ν

Ε
Λ
Λ
Α
Δ
Α**

===== ΤΟ 1951 ΕΙΝΑΙ ΤΟ ΕΤΟΣ
ΤΟΥ ΑΠΟΔΗΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΥ =====

ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ

Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία

Ἡ χώρα μετὰ τὸ πλούσιον ὑπέδαφος

Ἀνδραξ — Ἀδάμαντες — Χρυσός

Ἡ μεγάλη μορφή τοῦ Στρατάρχου Σμάτς.

Ἡ Νότιος Ἀφρική τῆς ὁποίας ἡ ἐπίσημος ὀνομασία εἶναι Νοτιο - Ἀφρικανική Ἑνωσις (UNION OF SOUTH-AFRICA) καταλαμβάνει τὸ νοτιώτατον ἄκρον τῆς Ἀφρικανικῆς Ἠπείρου. Ἡ ἔκτασίς της εἶναι 472.550 τετραγωνικά μίλια, ὁ δὲ πληθυσμός της 11.500.000 περίπου, ἐκ τῶν ὁποίων 2.500.000 εἶναι Εὐρωπαῖοι, 8.000.000 ἰθαγενεῖς, ἐν ἑκατομμύριον ἑγχρωμοὶ καὶ περὶ τοὺς 250.000 Ἀσιᾶται.

Διοικητικῶς ἡ χώρα ὑποδιαιρεῖται εἰς τέσσερις ἐπαρχίας αἱ ὁποῖαι εἶναι αἱ ἑξῆς :

CAPE PROVINCE	Πρωτεύουσα	CAPE-TOWN
TRANSVAAL.	>	PRETORIA
ORANGE FREE STATE.	>	BLOEMFONTEIN.
NATAL.	>	PIETERMARITZBURG.

Ἡ ἱστορία τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς ἀρχίζει ἀπὸ τὴν ἐποχὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ διάσημος Πορτογάλος ἐξερευνητὴς BARTOLOMEO DIAZ τὸ 1486 προσήγγισεν τὰς ἀκτὰς αὐτῆς τῆς χώρας, παρασυρθέντος τοῦ πλοίου του ἀπὸ ἰσχυροὺς ἀνέμους, ἀνατολικῶς τοῦ Ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἑλπίδος.

Κατὰ τὸ ταξείδιον τῆς ἐπιστροφῆς του εἰς τὴν Πορτογαλίαν ὁ BARTOLOMEO DIAZ ἀντελήφθη ὅτι τὸ Ἀκρωτήριο αὐτὸ εἶναι τὸ νοτιώτατον σημεῖον τῆς Ἀφρικανικῆς Ἠπείρου, τοῦ ἔδωκε δὲ τὴν ὀνομασίαν «CAPO STORMENTOSO» δηλαδὴ Ἀκρωτήριο τῆς θυέλλης. Τὴν ὀνομασίαν αὐτὴν ἀργότερον ὁ Βασιλεὺς τῆς Πορτογαλίας Ἰωάν-



Μία άποψς των περιφήμων **UNION BUILDINGS** εις την Πραιτώριαν, όπου στεγάζονται όλα τὰ Ὑπουργεία καὶ αἱ Κυβερνητικαὶ Ὑπηρεσίαι τῆς Νοτίου - Ἀφρικανικῆς Ἐνώσεως.

νης ἤλλαξε εἰς τὴν σημερινήν του κατ' εὐφημισμὸν τοιαύτην, καὶ ἔκτοτε ἔμεινε εἰς τὴν ἱστορίαν ὡς τὸ Ἀκρωτήριον τῆς Καλῆς Ἑλπίδος.

Μετά ἔνδεκα ἔτη ἄλλος Πορτογάλος ἐξερευνητής ὁ **VASCO DE GAMA** περιέπλευσεν καὶ αὐτὸς τὸ Ἀκρωτήριον τῆς Καλῆς Ἑλπίδος καὶ ἐστάθμευσεν ἐκεῖ ὅπου σήμερον εὐρίσκεται ὁ λιμὴν τοῦ Ντέρμπαν τὴν ἡμέραν τῶν Χριστουγέννων, ὀνομάσας ὡς ἐκ τούτου τὴν περιοχὴν αὐτὴν **NATAL**.

Ἐπὶ πολλὰ ἔτη μετὰ ταῦτα οἱ Πορτογάλοι ποντοπόροι ἐταξείδευον εἰς τὰς Ἰνδίας μέσον τοῦ Ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἑλπίδος μεταφέροντες τὰ πλούσια προϊόντα τῶν Ἰνδιῶν εἰς τὴν Λισσαβῶνα ἀπὸ ὅπου τὰ ἀγόραζαν οἱ Ὀλλανδοὶ ἔμποροι, οἱ ὅποιοι μὲ αὐτὸν τὸν τρόπον ἤρχισαν νὰ ἐνδιαφέρονται διὰ τὸ ἐμπόριον μὲ τὴν Ἀπὼ Ἀνατολήν.

Σὺν τῷ χρόνῳ ἤρχισαν τότε καὶ Ὀλλανδικὰ πλοῖα νὰ μεταβαίνουν εἰς τὰς Ἰνδίας καὶ τὸ 1602 ἰδρύθη διὰ πρώτην φοράν ἡ ἑταιρεία

His Excellency
The Governor General
of the Union
of South-Africa
Dr. E. G. JANSSEN.

Ἡ Α.Ε. ὁ Γενικὸς Διοι-
κητὴς τῆς Νοτιο - Ἀ-
φρικανικῆς Ἑνώσεως
Dr. E. G. JANSSEN.



DUTCH EAST INDIES COMPANY. ἡ ὁποία καὶ διοργάνωσεν συ-
στηματικῶς τὸ ἐμπόριον μεταξὺ Ὀλλανδίας καὶ Ἰνδιῶν.

Τὸ 1648 ἓνα Ὀλλανδικὸ πλοῖο τὸ «HAARLEM» ἐξώκειλεν εἰς τὰς
ἀκτὰς τοῦ Ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἑλπίδος, ἀλλὰ τὸ πλήρωμά του
διεσώθη καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὰς ἀκτὰς ὅπου ἔκτισεν καλύβας καὶ
ἐφύτευσεν σῖτον καὶ ἄλλα δημητριακὰ τὰ ὁποῖα διέσωσεν ἀπὸ τὸ ναυ-
άγιον.

Μετά τέσσαρα ἔτη τὸ 1652 ἓνα ἄλλο πλοῖο συμπεριέλαβε τὸ πλή-
ρωμα τοῦ HAARLEM εἰς τὴν Ὀλλανδίαν ὅπου οἱ διευθύνοντες τὴν ἐται-
ρείαν DUTCH EAST INDIES COMPANY. εἶδον ἔκπληκτοι ὅτι οἱ
φυτευθέντες σπόροι δημητριακῶν εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἔδωκαν
λαμπρὰ ἀποτελέσματα.

Τότε ἡ Ὀλλανδικὴ ἐταιρεία τῶν Ἀνατολικῶν Ἰνδιῶν ἀπεφάσι-
σεν νὰ ἐγκαθιδρύσῃ εἰς τὸ Ἀκρωτήριο τῆς Καλῆς Ἑλπίδος, ἓνα σταθ-
μὸν ἀνεφοδιασμοῦ καὶ οὕτω ἀπεστάλῃ ἐπὶ κεφαλῆς μιᾶς ἀποστολῆς
ὁ JAN VAN RIEBEECK ὁ ὁποῖος καὶ διετέλεσεν ὁ πρῶτος Εὐρω-
διοικητὴς αὐτῆς τῆς περιοχῆς, διὰ περίοδον δέκα ἐτῶν.



The Right Hon. Dr.
D. F. Malan. Prime
Minister of the Union
of South-Africa.

Ἡ Α.Ε. ὁ Πρωθυπουργός
τῆς Νοτιο - Ἀφρι-
κανικῆς Ἐνώσεως
Dr D. F. MALAN

Διαρκούσης τῆς δεκαετοῦς αὐτῆς διακυβερνήσεως τῆς τότε ἐπαρχίας τοῦ Ἀκρωτηρίου ἀπὸ τοὺς Ὀλλανδοὺς τοῦ JAN VAN RIEBEECK ἐκτίσθη μία Ἐκκλησία καὶ ἓνα νοσοκομεῖον, ἐφυτεύθησαν δημητριακὰ καὶ ἔγιναν ωραῖοι κῆποι. Ὡσαύτως οἱ Ὀλλανδοὶ ἔκτισαν ἓνα φρούριον τὸ ὁποῖον σώζεται μέχρι σήμερον.

Ἡ δεκαετής αὐτὴ κατοχὴ καὶ διοικήσις ὑπὸ τῶν Ὀλλανδῶν τοῦ Ἀκρωτηρίου τῆς Καλῆς Ἑλπίδος δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν ὅτι εἶναι ἡ πρώτη συστηματικὴ διείσδυσις Εὐρωπαίων εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν καὶ ἡ πρώτη ἐπαφὴ τοῦ ἀκρωτάτου αὐτοῦ σημείου τῆς Μαύρης Ἠπείρου μὲ τὸν πολιτισμὸν τῶν λευκῶν.

Τὸ 1688 ἔλαβον χώραν αἱ περίφημοι σφαγαὶ τῶν διαμαρτυρομένων εἰς τὴν Γαλλίαν καὶ πολλὰ χιλιάδες ἐκ τούτων κατέφυγον εἰς τὴν Ὀλλανδίαν ἀπὸ ὅπου διακόσιοι ἀνεχώρησαν διὰ τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἐνωθέντες μὲ τοὺς ἤδη ἐγκατεστημένους ἐκεῖ Ὀλλανδοὺς.

Εἰς τοὺς Γάλλους αὐτοὺς διαμαρτυρομένους οἱ ὁποῖοι εἶναι γνωστοὶ ὑπὸ τὴν ὀνομασίαν Οὐγενότοι ὀφείλονται τὰ πολλὰ Γαλλικὰ ὀνό-

The Right Hon.
Mr. N. C. Havenga
Minister of Finance.

Ὁ κ. Ν. C. HAVENGA
Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονο-
μικῶν καὶ ἀντιπρόεδρος
τῆς Κυβερνήσεως.



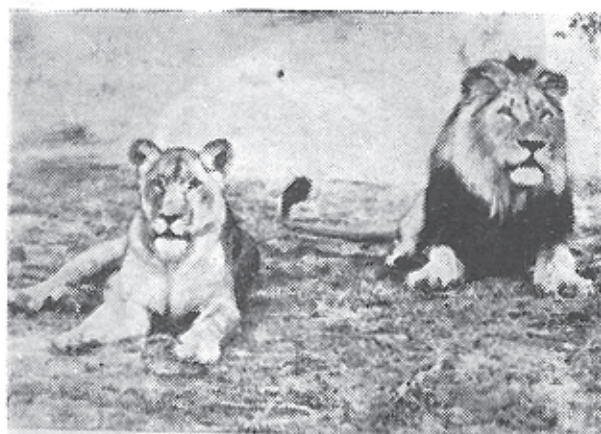
ματα τὰ ὁποῖα συναντᾷ τις μέχρι σήμεραν εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.

Τὸ 1795 ἡ Ἀποικία τοῦ Ἀκρωτηρίου ἡ ὁποία ἐν τῷ μεταξύ εἶχεν ἐξελιχθῆ καὶ ἀναπτυχθῆ κατελήφθη ὑπὸ τῶν Ἀγγλῶν οἱ ὁποῖοι ἔμειναν ἐκεῖ ἐπὶ ὀκτῶ ἔτη, παραδῶσαντες ἐκ νέου τὴν χώραν εἰς τοὺς Ὁλλανδοὺς. Ἐν τῷ μεταξύ ὅμως ἐμεσολάβησεν ἡ πτώσις τοῦ Ναπολέοντος καὶ τὸ συνέδριον τῆς Βιέννης ἐξεχώρησεν ἐκ νέου τὸ Ἀκρωτήριο τῆς Καλῆς Ἑλπίδος εἰς τὴν Ἀγγλίαν.

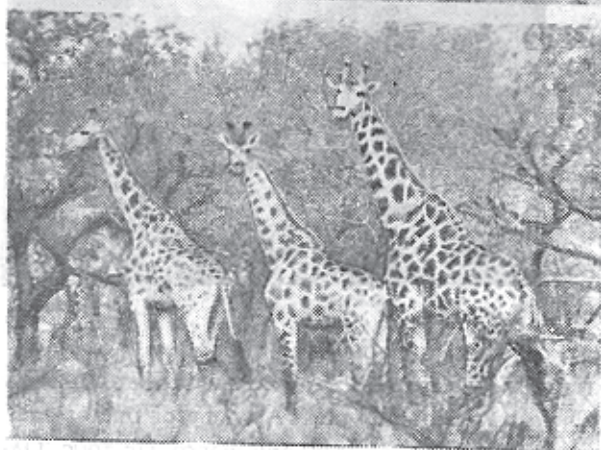
Οἱ Ὁλλανδικῆς καὶ Γαλλικῆς ὅμως καταγωγῆς μετανάσται δὲν ἦσαν εὐχαριστημένοι μὲ τὴν Ἀγγλικὴν Διοίκησιν καὶ τὸ 1836 ἀπεφάσισαν νὰ προχωρήσουν πρὸς βορρᾶν καὶ νὰ δημιουργήσουν μίαν νέαν χώραν ἰδικήν των. Οὕτω 12.000 ἐξ αὐτῶν μὲ τὰς γυναῖκάς των τὰ παιδιά των καὶ τὰ κατοικίδια ζῶα νων ἐπέβησαν εἰς τὴν περίφημην θωδᾶμαξιν τῆς ἐποχῆς (OXWAGON) καὶ ἐπροχώρησαν πρὸς βορρᾶν.

Οἱ τολμηροὶ αὐτοὶ πρωτοπόροι οἱ ἀποκληθέντες BOERS συνήντησαν πολλὰ ἐμπόδια εἰς τὸν δρόμον των ἀναγκασθέντες πολλάκις νὰ δίδουν αἱματηρὰς μάχας μὲ τοὺς διαφόρους ἰθαγενεῖς πληθυσμούς.

Ἐν τέλει ἔφθασαν μέχρι τὸ Τράνσβααλ ὅπου καὶ ἐγκατεστάθη τὸ μεγαλύτερον μέρος ἐξ αὐτῶν ἐνῶ ἄλλοι ἐστάθμευσαν εἰς τὴν ἐπαρχίαν



Σκηναί από τὸ περί-
φημον
KRUGER NATIONAL
PARK.



Εἰς τὴν ἄνωθι φωτο-
γραφίαν διακρίνε-
ται ἓνα ζεῦγος λεόν-
των.

Εἰς τὴν κάτωθι αἱ ζι-
θῶι καμηλοπαρδά-
λεις.

τῆς Ὁράγγης καὶ ἄλλοι κατηυθύνθησαν εἰς τὸ Νατάλ.

Οἱ Ἀγγλοὶ κατέλαβον καὶ τὸ Νατάλ τὸ 1843 καὶ τὸ 1852 ἀνεγνώ-
ρισαν τὸ Κράτος τῶν BOERS εἰς τὸ ὁποῖον ἐδόθη ἡ ὀνομασία Νοτιο -
Ἀφρικανικὴ Δημοκρατία. Τὸ 1857 ἐγκαθιδρύθη καὶ ἄλλο ἀνεξάρτητο
κράτος ἡ Δημοκρατία τῆς Ὁράγγης μὲ πρωτεύουσα τὸ Μπλούμφοντεϊν.

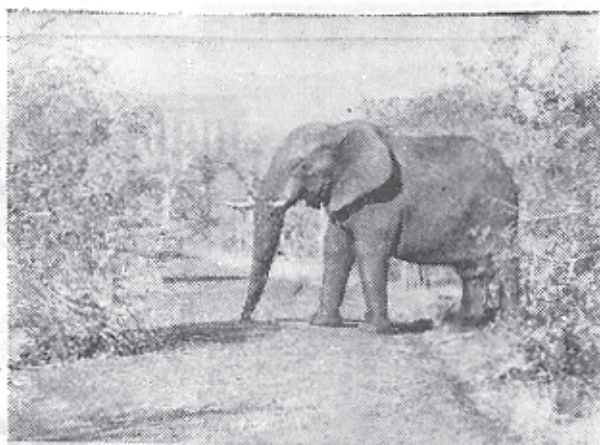
Ἐν τῷ μεταξύ ἀνεκαλύφθη χρυσὸς εἰς τὸ Τράνσβαλ καὶ οἱ Ἀγ-
γλοὶ ἐνδιαφερθέντες διὰ τὸ πολύτιμον αὐτὸ μέταλλον προσήρτισαν εἰς
τὸ Βρετανικὸν Στέμμα τὴν Δημοκρατίαν τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς.

Οἱ κάτοικοι ὅμως δὲν ἀνεγνώρισαν τὴν προσάρτησιν αὐτὴν καὶ
ἐσχημάτισαν ἰδικὴν τῶν Κυθέρνησιν μὲ Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας
τὸν PAUL KRUGER.

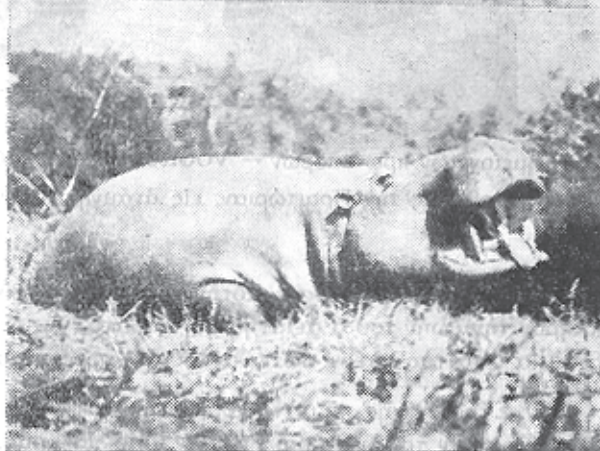
Ἡ ἔντασις αὐτῇ τῶν σχέσεων μεταξύ Ἀγγλῶν καὶ Μπόερς κατέ-
ληξεν τὸ 1899 εἰς τὸν περίφημον Ἀγγλο - Μποερικὸν πόλεμον ὁ
ὁποῖος ἐτερματίσθη τὸ 1902 μὲ τὴν νίκην τῶν Ἀγγλῶν καὶ μὲ ἀποτέ-

ΟΙ ἐπισκέπται εἰς τὸ
KRUGER NATIONAL
PARK

θὰ συναντήσουν συ-
χνάκις ἐλέφαντες οἱ
ὁποῖοι φράζουν τὸν
δρόμον μὲ τὸν ἐπι-
βλητικόν των ὄγκον.



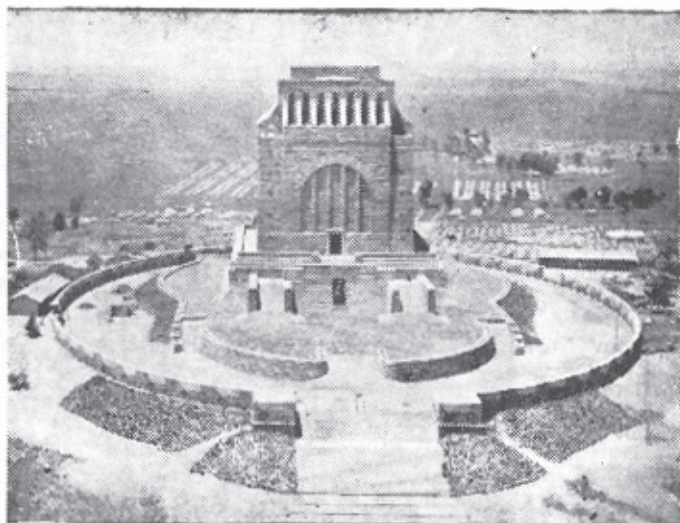
Εἰς τοὺς ποταμοὺς
καὶ τὰς λίμνας ἀ-
φθονοῦν οἱ ἵπποπότα-
μοι.



λεσμα νὰ ἀνακηρυχθοῦν ἡ Δημοκρατία τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς καὶ τὸ Ἐλεῦθερον Κράτος τῆς Ὁράγγης Ἀγγλικαὶ Ἀποικίαι.

Μόλις τὸ 1910 ἐπὶ πρωθυπουργίας τοῦ Στρατηγοῦ LOUIS BOTHA ἐγένινεν ἡ Ἑνωσις τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς ἡ ὁποία συμπεριέλαβε τὰς δύο Ἀγγλικὰς Ἐπαρχίας τοῦ Ἀκρωτηρίου καὶ τοῦ Νατάλ καὶ τὰς δύο πρώην ἀνεξαρτήτους δημοκρατίας τοῦ Τράνσβααλ καὶ τῆς Ὁράγγης.

Εἰς τοὺς δύο παγκοσμίους πολέμους ἡ Νότιος Ἀφρική ὑπὸ τὴν σημερινήν της μορφήν, ἔλαβε μέρος παρὰ τὸ πλευρὸν τῆς Ἀγγλίας, σὺν τῷ χρόνῳ δὲ ἂν ἐπικρατήσουν ὠριμότεραι σκέψεις ἀπὸ τὸν στενὸν ἐθνικισμὸν καὶ τοπικισμὸν, τὰ δύο στοιχεῖα τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὸν Εὐρωπαϊκὸν πληθυσμὸν αὐτῆς τῆς χώρας δύνανται νὰ συνεργασθοῦν καὶ νὰ λησμονήσουν τὰς παλαιὰς των διαφορὰς.



Τὸ μνημεῖον τῶν πρωτοπόρων — VOORTREKKER MONUMENT τὸ ὁποῖον ἀνηγέρθη εἰς τὴν Πραιτώριαν, εἰς ἀνάμνησιν τῶν πρώτων ἀποίκων.

Πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτὴν εἰργάσθη θετικῶς ἀναλώσας ὁλόκληρον τὴν ζωὴν του ὁ ἀείμνηστος Στρατάρχης Σμάτς ὁ ὁποῖος ὑπῆρξεν μίᾳ ἀπὸ τὰς πλέον φωτεινὰς φυσιογνωμίας τοῦ αἰῶνος μας.

Ὁ Στρατάρχης Σμάτς εὐρέθη ἐπὶ κεφαλῇς τῆς χώρας του κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ δευτέρου παγκοσμίου πολέμου, ἀλλὰ τὸ 1948 ἀπώλεσεν τὰς ἐκλογὰς ἐλθόντος εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ κόμματος τοῦ Δρος Μαλάν μὲ μικρὰν πλειοψηφίαν.

Διὰ τὴν προσωπικότητα ὅμως τοῦ Στρατάρχου Σμάτς καὶ διὰ τὸ ἔργον του θὰ ἀσχοληθῶμεν εἰς τὸ ἀμέσως ἐπόμενον κεφάλαιον ἀναδημοσιεύοντες ἄρθρον μας τὸ ὁποῖον ἐγράφη ἐξ ἀφορμῆς τοῦ θανάτου του τὸν Σεπτέμβριον τοῦ 1950. Ἡ διαπρεπὴς αὕτη πολιτικὴ φυσιογνωμία τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς εἶναι ἰδιαιτέρως προσφιλὴς εἰς τοὺς Ἕλληνας καὶ ἡ μνήμη του θὰ ἀναπολεῖται πάντοτε μὲ σεβασμὸν εἰς τὴν Πατρίδα μας ἢ ὁποία τὸν ἐγνώρισεν ὡς ἓνα μεγάλον τῆς φίλον καὶ ὡς ἓνα διαπρεπῆ φιλέλληνα.

Ἡ Νοτιο - Ἀφρικανικὴ Ἐνωσις ἀπὸ τὸ 1910 μέχρι σήμερον εἶναι οὐσιαστικῶς ἀνεξάρτητον Κράτος, ἐνῶ τυπικῶς ἀποτελεῖ Κτῆσιν τοῦ Βρεττανικοῦ Στέμματος.

Τὸ μέγαρον τῆς Β. Πρεσβείας τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Πραιτώριαν. Τὸ κτίριον αὐτὸ ἐδώρησεν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ὁ ἐκλεκτὸς ὁμογενὴς κ. Κωνστ. Ράπανος.

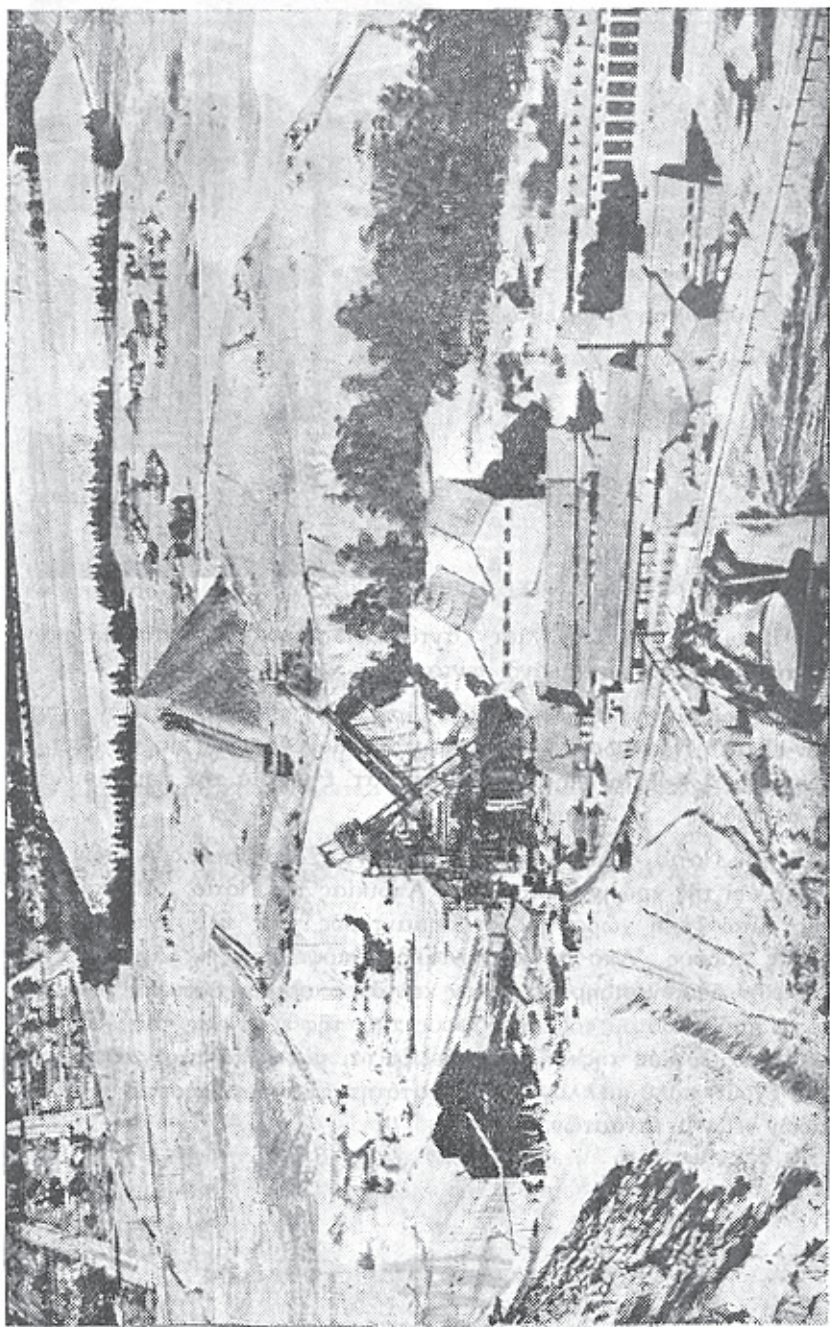


Ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας ἀντιπροσωπεύεται ἀπὸ τὸν Γενικὸν Διοικητὴν ὅστις ἐκλέγεται ἀνὰ πενταετίαν.

Πρωτεύουσα τῆς Ἑνώσεως καὶ ἔδρα ὅλων τῶν διοικητικῶν Ὑπηρεσιῶν εἶναι ἡ Πραιτώρια ἐνῶ τὸ Κοινυθούλιον ἔδρεύει εἰς τὸ Καίρη-Τάουν ὅπου ἡ Κυβέρνησις μεταφέρεται κατ' ἔτος διὰ τὴν κοινοβουλευτικὴν περίοδον.

Εἰς τὴν Νοτιο - Ἀφρικανικὴν Ἑνωσιν ἐδόθη πρὸ δύο ἐτῶν καὶ ἡ ἐντολὴ ἐπὶ τῆς πρώην Γερμανικῆς Ἀποικίας τῆς Νοτιο - Δυτικῆς Ἀφρικῆς οὕτω δὲ ἡ χώρα ἠύξησε σημαντικῶς τοὺς πλουτοπαραγωγικοὺς τῆς πόρους. Ἀπὸ συγκοινωνιακῆς ἀπόψεως ἡ Ν. Ἀφρικὴ ἔχει ἕνα τέλειον ὁδικὸν σιδηροδρομικὸν καὶ ἀεροπορικὸν δίκτυον, γενικῶς δὲ λόγῳ τοῦ πλούτου τοῦ ὑπεδάφους τῆς, τῆς εὐφορίας τοῦ ἐδάφους τῆς καὶ τοῦ ὠραίου τοῦ κλίματος θεωρεῖται μία ἀπὸ τὰς χώρας αἱ ὁποῖαι ἔχουν πολὺ μέλλον καὶ δυνατότητας ἀπορροφῆσεως πολλῶν χιλιάδων νέων μεταναστῶν.





Μία άποψς τών τεραστίων έγκαταστάσεων τών χρυσωρυχείων τού Στέμματος — CROWN MINES — ή έτοιμα παραγωγή τών όποιων άνέρχεται εις χρυσόν αξίας είκοσι έκατομμυρίων λιρών στερλινών.

Ο ΟΡΥΚΤΟΣ ΠΛΟΥΤΟΣ

Τζοχάννεσμπουργκ : Μία πόλις κτισμένη επάνω
εἰς τὸν χρυσόν.

Οἱ πολύτιμοι λίθοι καὶ ὁ ἄνδραξ.

Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ κυριώτερα πηγὴ πλούτου τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς εἶναι ὁ χρυσός.

Ἡ χώρα αὕτη ἀντιπροσωπεύει σήμερον τὸ 65 % τῆς παγκοσμίου παραγωγῆς τοῦ πολυτίμου αὐτοῦ μετάλλου.

Ἡ τεραστία ἐξέλιξις τοῦ Τζοχάννεσμπουργκ τὸ ὁποῖον εἰς διάστημα ἡμίσεως αἰῶνος κατέστη μία πολυθόρυβος καὶ πολυάνθρωπος μεγαλούπολις, ἀπὸ ἀπλοῦν καταυλισμὸν τῶν πρώτων χρυσοθηρῶν ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὸν χρυσόν.

Σήμερον ἡ πόλις αὕτη μαζὺ μὲ τὰ περὶχωρα συγκεντρώνει τὸ τέταρτον τοῦ λευκοῦ πληθυσμοῦ τῆς χώρας καὶ τὸ 40 % τοῦ συνόλου τῶν βιομηχανιῶν τῆς Νοτιο - Ἀφρικανικῆς Ἑνώσεως.

Ἀπὸ τὸ 1886 ὅτε διὰ πρώτην φοράν ἀνευρέθη ὁ χρυσός εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν μέχρι τὸ 1949 ἡ Νότιος Ἀφρικὴ εἰσέπραξε 2.725.000.000 (δύο δισεκατομμύρια καὶ ἑπτακόσια εἰκοσιπέντε ἑκατομμύρια λιρῶν στερλινῶν), ἀπὸ τὸ πολῦτιμον αὐτὸ μέταλλον.

Διὰ νὰ δώσωμεν ὅμως μίαν παραστατικωτέραν εἰκόνα τῆς τεραστίας αὐτῆς πηγῆς πλούτου ἀρκεῖ νὰ ἀναφέρωμεν ὅτι τὰ τελευταῖα δέκα ἔτη ἤτοι τὴν περίοδον 1940 — 1950 τὰ χρυσορυχεῖα τοῦ Τράνσβααλ διένειμαν εἰς μισθοὺς ὑπαλλήλων, μερίσματα εἰς τοὺς μετόχους καὶ φόρους τὸ ποσὸν £ 838.250.000 (ὀκτακόσια τριανταοκτὼ ἑκατομμύρια καὶ διακόσιες πενήντα χιλιάδες λίρες στερλίνες). Ἄλλ' ἡ Νότιος Ἀφρικὴ ἔχει καὶ δύο ἄλλα πολῦτιμα ὀρυκτὰ τὰ ὁποῖα συντείνουν εἰς τὴν αὐξησιν τοῦ ἐθνικοῦ τῆς εἰσοδήματος καὶ εἰς τὴν εὐημερίαν τῶν κατοίκων τῆς. Τὸ πρῶτον ἐξ αὐτῶν εἶναι ὁ ἄνθραξ τοῦ ὁποῖου ἡ ἐτήσιος παραγωγή ἀνέρχεται εἰς 26.000.000 τόννους. Ὁ ἄνθραξ τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς εἶναι ἀρίστης ποιότητος ἡ δὲ τιμὴ του εἶναι μικρὰ γεγονὸς ὅπερ βοηθεῖ σημαντικῶς τὴν βιομηχανικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας.

Ἀρκεῖ νὰ σημειώσωμεν ἐδῶ ὅτι ὅλα τὰ χρυσορυχεῖα τοῦ Τράνσβααλ χρησιμοποιοῦν ὡς κινητήριον δύναμιν διὰ τὰς βιομηχανικὰς τῶν ἐγκαταστάσεις τὸν ἄνθρακα. Οἱ σιδηρόδρομοι τῆς Νοτίου Ἀφρι-

κῆς οἱ ὅποιοι καλύπτουν ἀπόστασιν 14.000 μιλίων χρησιμοποιοῦν ἐπίσης ἄνθρακα ὡς κινητήριον δύναμιν.

Ὡσαύτως ὁ ἄνθραξ χρησιμοποιεῖται εἰς ὅλας τὰς βοηθητικὰς βιομηχανίας καθὼς καὶ εἰς τὰ ἐργοστάσια παραγωγῆς ἡλεκτρικοῦ ρεύματος.

Τέλος μεγάλαι ποσότητες ἀπὸ τὸ ὀρυκτὸν αὐτὸ ἐξάγονται εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐξασφαλίζουσαι συνάλλαγμα εἰς τὴν χώραν.

Τὸ τρίτον σημαντικὸν ὀρυκτὸν τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς εἶναι οἱ ἀδάμαντες οἱ ὅποιοι ἐξάγονται ἀπὸ τὸ KIMBERLEY καὶ ἀπὸ τὴν PREMIER MINE ἐκεῖ ὅπου εὗρέθη καὶ ὁ μεγαλύτερος ἀδάμας τοῦ κόσμου.

Ἡ βιομηχανία αὐτὴ τῶν ἀδαμάντων ἐλέγχεται ἀπὸ ἓνα ἰσχυρὸν οἰκονομικὸν GROUP τὸ ὁποῖον ὁμῶς ἐσχάτως ὑπέστη κλονισμόν τινα λόγῳ τοῦ συναγωνισμοῦ τὸν ὁποῖον ὑφίσταται ἀπὸ τὸν Dr. J. T. WILLIAMSON ὁ ὁποῖος ἀνεκάλυψε μίαν ἀπὸ τὰς πλουσιωτέρας φλέβας ἀδαμάντων εἰς τὴν Ταγκανίκα (ᾧρα καὶ σελίδας 317 καὶ 318).

Μέχρι ἐσχάτως αἱ σχέσεις τοῦ GROUP τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς μετὰ τὸν Dr. WILLIAMSON ἔθαινον καλῶς μέχρις ὅτου ὁ τελευταῖος οὗτος ἔπαυσε νὰ πωλῇ εἰς τοὺς Νοτίο - Ἀφρικανοὺς τὴν παραγωγὴν του, διότι δὲν τοῦ ἔδιδον καλὰς τιμὰς. Ἡ ποσότης ὁμῶς τῶν συγκεντρωθέντων ὑπὸ τοῦ Dr. J. T. WILLIAMSON ἀδαμάντων εἶναι τόσον μεγάλη ὥστε ἐκφράζονται φόβοι μήπως πωλήσῃ μόνος του εἰς τὴν διεθνή ἀγορὰν τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ προκληθῇ μεγάλη πτώσις τῶν τιμῶν. Τὸ ζήτημα αὐτὸ φαίνεται ὅτι θὰ λυθῇ διὰ διαιτησίας τῆς Ἀγγλικῆς Κυβερνήσεως ἢ ὁποία ἐπιθυμῇ νὰ ἐξεύρῃ συμβιβάστικὴν λύσιν. Πάντως ἀνεξαρτήτως τοῦ ἐπεισοδίου αὐτοῦ τὸ ὁποῖον δυνατόν νὰ ἐπηρεάσῃ τὰς ὑψηλὰς τιμὰς τῶν ἀδαμάντων, εἶναι γεγονὸς ὅτι ἀπὸ τὸ πολύτιμον αὐτὸ μέταλλον ἡ Νότιος Ἀφρικὴ ὠφελήθη πάρα πολὺ αὐξήσασα σημαντικῶς μέχρι σήμερον τὸ ἐθνικὸν της εἰσόδημα ἀπὸ τὴν φορολογίαν τῶν ἀδαμάντων.

Ἄλλα ὀρυκτὰ ἐξαγόμενα ἀπὸ τὸ ἔδαφος τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς εἶναι ὁ ἄργυρος, ἡ πλατίνη, τὸ ἀντιμόνιον, τὸ ἀρσενικόν, τὸ θισμουθιον, τὸ χρῶμιον καὶ ὁ χαλκός.

Μία ὁμῶς ἀπὸ τὰς σοβαρωτέρας βιομηχανίας τῆς χώρας εἶναι ἡ ἐπεξεργασία τοῦ σιδήρου καὶ τοῦ χάλυθος εἰς τὰς τεραστίας ἐγκαταστάσεις τῆς ἐταιρείας ISCOR εἰς τὴν Πραιτώριαν. Ἡ ἔτησία παραγωγή τῆς βιομηχανίας αὐτῆς εἶναι σήμερον 600.000 τόννοι χάλυθος τὰ δὲ κεφάλαιά της ὑπερβαίνουν τὰ εἴκοσι ἑκατομμύρια λιρῶν στερλινῶν. Ὡς προσωπικὸν ἢ κολοσιαῖα αὐτὴ ἐπιχειρήσις, ἀπασχολεῖ 2.500 Εὐρωπαίους ὑπαλλήλους καὶ πολλὰς δικάδας χιλιάδων ἰθαγενεῖς ἐργάτας.

Τὸ Δημαρχεῖον τοῦ
Τζοχάνεσμπουργκ.

The City Hall of
Johannesburg.



Τὸ περίφημον Πανε-
πιστήμιον τοῦ Τζο-
χάνεσμπουργκ τὸ ὁ-
ποῖον εἶναι Ἑλληνι-
κοῦ ρυθμοῦ.

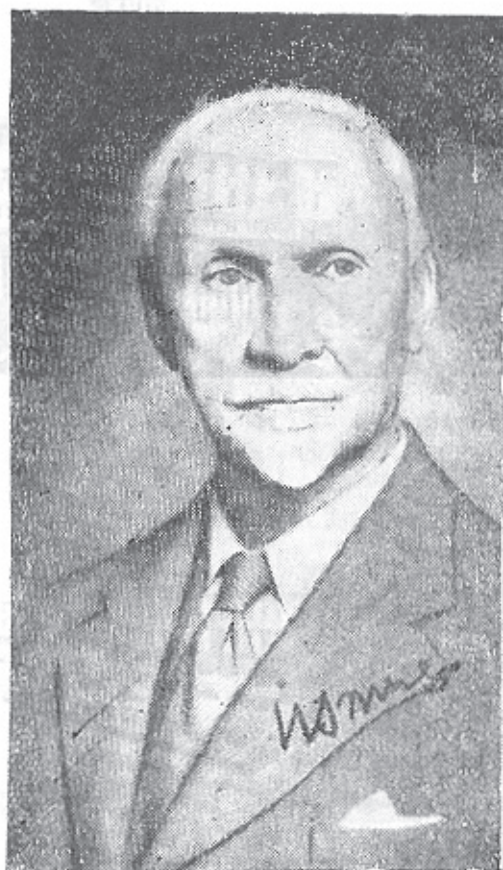
The Witwatersrand
University.



Τὸ Χρηματιστήριον
τοῦ Χρυσοῦ εἰς τὸ
Τζοχάνεσμπουργκ.

The Chamber of
Mines.





The late Field-Marshal JAN CHRISTIAN SMUTS.
Ὁ ἀείμνηστος Στρατάρχης Ἰωάννης Χριστιανὸς Σμάτς.

Photograph presented by the late
Field-Marshal J. C. Smuts to the author.

Φωτογραφία προσφερθεῖσα ὑπὸ τοῦ ἀειμνήστου Στρατάρχου Σμάτς
εἰς τὸν συγγραφέα.

Ο ΣΤΡΑΤΑΡΧΗΣ ΣΜΑΤΣ

— Πρωτεύουσα φυσιογνωμία εἰς τοὺς δύο
παγκοσμίους πολέμους.

— Ὁ ἄδολος φιλελληνισμός του.

— Τὸ φιλοσοφικόν του ἔργον.

— Ἡ εἰρηνική του προσπάθεια διὰ τὴν
ἀνάπτυξιν τῆς Ἀφρικῆς.

Μὲ τὸν θάνατον τοῦ Στρατάρχου Σμάτς σθύνει ὀριστικῶς ἡ γενεὰ τῶν πρωταγωνιστῶν τοῦ Αὐτοῦ Παγκοσμίου πολέμου καὶ τῆς Συνθήκης τῶν Βερσαλλιῶν.

Ὁ ρόλος του εἰς τὴν Συμμαχικὴν Νίκην τοῦ 1918 καὶ εἰς τὴν Συνθήκην Εἰρήνης τοῦ 1919 ὑπῆρξεν ρόλος μεγάλου ἡγέτου.

Ἡ Βρετανικὴ Κοινοπολιτεία τοῦ ὀφείλει πολλά.

Τοῦ ὀφείλει τὴν Νίκην εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν καὶ τοῦ ὀφείλει τὸ κύρος τὸ ὅποιον ἡ μεγάλη του προσωπικότης ἔδωκεν εἰς αὐτὴν τὴν ὥραίαν ἔννοιαν τοῦ COMMONWEALTH.

Ἀλλ' ὁ Στρατάρχης δὲν ὑπῆρξεν μόνον πολιτικός ἢ νομικός ἢ στρατιωτικός. Ἡ δρᾶσις του ἐπέρασεν ἕναν ὠρισμένον τομέα εἰς τὸν ὅποιον συνήθως ἀφωσιῶνονται οἱ ἄνθρωποι.

Ὑπῆρξεν ἡγέτης καὶ φιλόσοφος. Ἡ φωνὴ του ἀπὸ τὰ βάθη τῆς Ἀφρικανικῆς Ἠπείρου ὑπῆρξεν ἡ φωνὴ τοῦ προμάχου τῆς Εὐρώπης καὶ τοῦ Δυτικοῦ πολιτισμοῦ.

Ἡ ἰσχυρά του ἰδιοσυγκρασία τοῦ ἐπέτρεψε νὰ εὐρίσκεται ἐπὶ κεφαλῆς τῆς χώρας του καὶ νὰ παίξῃ ἕνα πρωτεύοντα ρόλον καὶ εἰς τὸν δεύτερον παγκόσμιον πόλεμον.

Ἡ συμβολὴ του εἰς τὴν πολεμικὴν προσπάθειαν τῶν Συμμάχων καὶ εἰς τὴν Νίκην ὑπῆρξεν κεφαλαιώδους σημασίας.

Συνετέλεσεν εἰς τὸν καταρτισμὸν τοῦ χάρτου τοῦ Ο.Η.Ε. καὶ ὁ ρόλος του ὑπερέβη τὰ ὅρια τῆς Νοτιο - Ἀφρικανικῆς Ἐνώσεως καὶ τῆς Βρετανικῆς Κοινοπολιτείας.

Ἐτιμήθη μὲ τὸν τίτλον τοῦ διδάκτορος ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα Πανεπιστήμια τοῦ κόσμου καὶ αἱ γνώσεις του τὸν κατέτασσον μεταξὺ τῶν σοφῶν τῆς ἐποχῆς μας.



Field-Marshal J.
C. Smuts welcoming
King George II of
Greece in Pretoria.

Ὁ ἀείμνηστος Στρα-
τάρχης Σμάτς ὑπο-
δεχόμενος τὸν ἀεί-
μνηστον Βασιλέα τῶν
Ἑλλήνων Γεώργιον
εἰς τὸν σιδηροδρομι-
κὸν σταθμὸν τῆς
Πραιτωρίας τὸ 1942.

Τὰ φιλοσοφικά του συγγράμματα σχολιάζονται καὶ ἐρμηνεύονται σήμερον εἰς ὁλόκληρον τὸν κόσμον.

Δὲν θὰ ξεχάσω ποτὲ τὴν φιλίαν καὶ τὸν θαυμασμὸν διὰ τὸ πρόσω-
πόν του, τῶν Α.Α. Μ.Μ. τῶν Βασιλέων τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Α.Μ. ἡ Βασίλισσα Φρειδερίκη μοῦ εἶπε κάποτε ὅτι ἡ προσωπι-
κὴ γνωριμία μετὰ τὸν Στρατάρχη Σμάτς καὶ ἡ συνομιλία μαζί του,
οἷς δίδει ἀμέσως τὸ μέτρον τῆς μεγάλης του προσωπικότητος.

Μοῦ δόθηκε πράγματι ἡ ἐξαιρετικὴ αὐτὴ τιμὴ εἰς τὰς 28 Ὀκτω-
βρίου 1949 εἰς τὴν Πραιτωρίαν νὰ τὸν γνωρίσω ἐκ τοῦ πλησίον, ὅτε μετὰ
πρωτοβουλίαν τῆς Α.Ε. τοῦ ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ Πρεσβευτοῦ μας κ. Ρ.
Ρωσέττη καὶ τοῦ Προέδρου τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Πραιτωρίας



Ὁ Στρατάρχης Σμάτς συνομιλῶν μετὰ τὸν συγγραφέα εἰς τὴν Πραιτώριαν, κατὰ τὸν ἑορτασμόν τῆς ἐπετείου τῆς 28ης Ὀκτωβρίου.

Field Marshall J. C. Smuts speaking to the author at a reception given on the occasion of the anniversary of the 28th October.

κ. Β. Χαραλάμπους, ὁ Στρατάρχης μᾶς ἔκαμνε τὴν τιμὴ νὰ ἐξυμνήσῃ τὸν ἡρωϊσμόν τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ τὴν σημασίαν τῆς μεγάλης μας αὐτῆς ἐθνικῆς ἐπετείου.

Εἶχα ἀκούσει πολλὰ διὰ τὸν φιλελληνισμόν του, ἀλλὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην ὁμολογῶ ὅτι μετὰ κατέλαθε συγκίνησις καὶ ἡσθάνθην ἀληθινὴν ὑπερῆφάνειαν ὡς Ἕλλην.

Ὁ θετικὸς αὐτὸς φιλόσοφος, ὁ πολεμικὸς ἡγέτης καὶ ὁ μέγας πολιτικὸς, εὔρε τὸν τρόπον νὰ ὠμιλήσῃ μετὰ τὸν μεγαλύτερον λυρισμὸν γιὰ τὴν Ἑλλάδα, καταλήξας μετὰ μίαν ὑπέροχον ἑκκλήσιν διὰ τὴν διενέργειαν ἑνὸς ἐράνου ὑπὲρ τῶν θυμάτων τοῦ κομμουνισμοῦ.

Μετὰ τὴν δεξίωσιν τὸν συνώδευσα εἰς τὸ σπίτι τοῦ ὀλίγου χιλιόμετρα ἔξω ἀπὸ τὴν Πραιτώριαν, εἰς τὸ γραφικὸν προάστειον IRENE.

Μετὰ ἐκάλεσε εἰς τὴν βιβλιοθήκην του ἡ ὁποία εἶναι ἕνα ἀπλὸ τεράστιον δωμάτιον γεμάτον βιβλία. Ἐκεῖ μιλήσαμε γιὰ τὴν Ἑλλάδα καὶ μοῦ εἶπε ὅτι αἰσιοδοξεῖ διὰ τὸ μέλλον τῆς Πατρίδος μας τὴν ὁποίαν ἔμαθε νὰ ἀγαπᾷ ἀπὸ πολὺ νέος. Ἐπειδὴ ἡ ὥρα ἦτο προχωρημένη καὶ δὲν



Ἀπὸ τὴν τελευταίαν ἐπίσκεψιν τοῦ Στρατάρχου Σμάτς εἰς τὴν Αἴγυπτον. Διακρίνονται ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ: Ὁ κ. Ν. Jooste ἐπιτετραμμένος τῆς Ν. Ἀφρικῆς ἐν Αἰγύπτῳ, ὁ Στρατάρχης Σμάτς, ὁ ἰδιαίτερος γραμματεὺς του κ. Η. Cooper ἡ ἐρίτιμος Κυρία Jooste καὶ ὁ ἐν Ἀθήναις ἐπιτετραμμένος τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς.

ἤθελα νὰ κάμνω κατάχρησιν τῆς φιλοξενίας του, τὸν παρεκάλεσα ἐάν ἦτο δυνατόν νὰ με δεχθῇ ἄλλην μίαν φορὰν εἰς τὸ γραφεῖον του, διὰ νὰ τοῦ πάρω μίαν συνέντευξιν.

Μοῦ ὥρισε συνάντησιν μετὰ δεκαπέντε ἡμέρας διότι τὴν μεθεπομένην ἔφευγε γιὰ τὸ τελευταῖο του ταξεῖδι εἰς τὸ Λονδίνο ὅπου ἔμεινε μόνο μίαν ἐβδομάδα.

Φεύγοντας μοῦ χάρισε ἕνα ὠραιότατο βιβλίον μὲ ἰδιόχειρη ἀφιέρωση. Τὸ βιβλίον αὐτὸ περιεῖχε τοὺς κυριωτέρους λόγους τῆς ζωῆς του.

Ἐπωφελήθην τῶν δεκαπέντε ἡμερῶν αἱ ὁποῖαι ἐμεσολάβησαν διὰ τὴν νέαν μας συνάντησιν καὶ ἀνέγνωσα μὲ προσοχὴν τὸ ἐνδιαφέρον βιβλίον του.

Ὅταν τὸν ξανασυνήντησα ἐφρόντισα νὰ τοῦ ὑποβάλω ὅλας τὰς ἐρωτήσεις τὰς ὁποίας εἶχα κατὰ νοῦν ἀρχίζοντας ἀπὸ τὰ θέματα ποὺ



Μία άποψς του ηλεκτρικού σιδηροδρόμου ό οποίος ένώνει την Πραιτώριαν με τó Τζοχάνεσμπουργκ. Η φωτογραφία ελήφθη εις τó προάστειον IRENE όπου εύρίσκεται τó άγρόκτημα του άειμνήστου Στρατάρχου Σμάτς.

άπασχολουσαν την εποχή εκείνη την διεθνή κοινή γνώμη.

Περissότερον από όλα μου μίλησε τότε για την Άφρική.

Τά μεγαλεπήβολα σχέδιά του, ή λάμψς των ματιών του καί ή πίστις του για τόν ρόλον του ανθρώπου καί του Δυτικού πολιτισμού θά μου μείνουν άξέχαστα.

Θά έπρεπε νά γράψω πολλά για νά εκθέσω έδω τις ιδέες του για τó μέλλον της Άφρικής.

Ό Στρατάρχης έπίστευε στόν προορισμό της Άφρικανικής Ήπειρου την όποιαν έβλεπε σάν τó φυσικό συμπλήρωμα της Εύρώπης καί σάν μία διέξοδο για τόν πλεονάζοντα Εύρωπαϊκό πληθυσμό.

Γι' αυτό ήθελε νά άνοίξη διάπλατα τις πύλες της Ν. Άφρικής στούς Εύρωπαίους, γι' αυτό έπίστευε στην ιδέα της άναπτύξεως των Άγγλικών άποικιών καί στην ιδέα του Κομμονγουέλθ.

Αυτός ό πολεμικός ήγέτης ήξευρε νά είνai καί ήγέτης ειρηνικών έργων καί ειρηνικών λύσεων. Ήθελε νά βοηθήση την γενεά του δευτέρου παγκοσμίου πολέμου, νά θρῆ τόν ήθικό της δρόμο καί μία διέξοδο ειρηνική. Ήθελε με πρόγραμμα νά αξιοποιήση την Άφρική για τούς Εύρωπαίους, αλλά νά δώση τά μέσα μιás άνετης ζωής καί στόν γηγενή πληθυσμό.

Πίστευε στην συνεργασία τῶν λαῶν. Γι' αὐτὸ περιέβαλλε πάντοτε μὲ ἀγάπη τὴν ἰδέαν τῆς Ἀγγλικῆς Κοινοπολιτείας τῶν λαῶν. Γι' αὐτὸ καταπολεμοῦσε στὴ Ν. Ἀφρική τὴν τάση τοῦ χωρισμοῦ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ πληθυσμοῦ μεθ' ἑαυτὴν τὴν Ἀγγλικὴ ἢ Ὁλλανδο - Γερμανικὴ καταγωγή του. Ἦθελε μονιασμένους καὶ ἡνωμένους τοὺς Εὐρωπαίους καὶ στὴν Εὐρώπην καὶ εἰς τὴν Ἀφρικήν, διότι πίστευε ὅτι ἄλλοι δύσκολοι ἀγῶνες ἐπιβίωσης τοὺς περιμένουν.

Ἡ συνομιλία μου αὐτὴ μὲ τὸν Στρατάρχη διήρκεσε περίπου μισὴ ὥρα. Εἰς τὸ τέλος μοῦ υπέγραψε μὲ πολλὴν καλwsσύνη τὴν δημοσιευομένην εἰς τὴν σελίδα 667 φωτογραφίαν του, προσθέσας ὁ ἴδιος καὶ τὴν ἱστορικὴν ἡμερομηνίαν τῆς 28ης Ὀκτωβρίου, μοῦ ἐνεχείρισε μίαν κολλακευτικωτάτην ἐπιστολὴν διὰ τὸν "Ἑλληνα καλλιτέχνην καὶ ξυλογλύπτην κ. Ι. Μαργαρίτην, μοῦ υπεσχέθη ὅτι θὰ περιβάλλῃ μὲ τὴν ἡθικὴν του ὑποστήριξιν ἕναν μεγάλον Ἑλληνικὸν οἰκονομικὸν ὀργανισμὸν ἄρτι ἐγκατασταθέντα ἐν Ν. Ἀφρική (τὴν ὑπόσχεσιν αὐτὴν ἐξέπληρωσεν τὴν ἐπομένην τῆς συναντήσεώς μας) καὶ τέλος μοῦ προσέθεσε ὅτι εὐχαρίστως θὰ μοῦ ἔγραφε μίαν ἐπιστολὴν μὲ τὰς κρίσεις του διὰ τὸ ἀνὰ χεῖρας θιβλίον μου.

Ὁ ἐπελθὼν θάνατός του δὲν μοῦ ἐπέτρεψε ἀτυχῶς νὰ τοῦ ἀποστείλω τὸ θιβλίον μου διὰ τὸ ὅποιον ἔδειξε μεγάλο ἐνδιαφέρον, ὅπως συνήθιζε νὰ κάμνῃ εἰς τὴν ζωὴν του, διὰ κάθε ἑλληνικὴν προσπάθειαν.

Ἐφυγα ἀπὸ τὴν συνάντησίν μου ἐκείνην μὲ τὸν Στρατάρχην ἀναλογιζόμενος ὅτι ἴσως νὰ εἶναι ἐπ' ὠφελείᾳ τῆς ὁλοκληρώσεως τοῦ συγγραφικοῦ του ἔργου τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ τελευταῖα αὐτὰ χρόνια τῆς ζωῆς του εὗρίσκετο ἐκτὸς τῆς ἐξουσίας. Ἰσως νὰ ἔγραφε κατὰ χρῆσιμο γιὰ τὶς ἐπερχόμενες γεννεές διότι τὸ πολὺπειρο καὶ καθαρὸ μυαλό του δούλευε ὡς τὸ τέλος.

Ὡς Ἑλλὴν χαράσω τὶς λίγες αὐτὲς γραμμὲς σὰν ἕνα πολὺ πτωχὸ καὶ πολὺ μικρὸ μνημόσυνο γιὰ ἕνα πολὺ μεγάλο φίλο τῆς Πατρίδος μου.

Ἡ Ἑλλάς τὸν ἐτίμησε ζῶντα καὶ θὰ τὸν τιμῇ καὶ νεκρὸν ὅπως ξεύρει νὰ τιμᾷ τοὺς φίλους της.

Ἡ ἀνθρωπότης ἔχασε μίαν προσωπικότητα ποὺ ἐμόχθησε διὰ τὴν προαγωγὴν τοῦ πολιτισμοῦ.

Ἡ ἰδιαιτέρα του Πατρίς ἢ Νότιος Ἀφρική ἔχασε τὸν μεγαλύτερον ἡγέτην της. Τὸν ἄνθρωπο ὁ ὅποιος ἔκτισε στερεὰ τὸ οἰκοδόμημα τῆς Νοτίου - Ἀφρικανικῆς Ἐνώσεως, τὸν Στρατάρχη τῆς Αὐτοκρατορίας, τὸν μεγάλον της φιλόσοφον.

Ἀσφαλῶς θὰ τὸν κατατάξῃ εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ πανθέου τῶν μεγάλων της τέκνων διότι τὸ ἔργον του ἐπὶ πολλὰς γεννεάς θὰ κατευθύνῃ καὶ θὰ ἐπηρεάζῃ τὴν ζωὴν της.

ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

ΣΤΙΓΜΑΤΙΣΑΤΕ
ΤΟ
ΠΑΙΔΟΜΑΖΩΜΑ

“Όπου και αν εύρίσκεσθε κατακρίνατε την θάρβαρον αυτήν πράξιν
των κομμουνιστικῶν ὀρδῶν καὶ τονίσατε εἰς τοὺς Εὐρωπαίους φίλους
μας ὅτι εἶναι καθήκον τῆς πολιτισμένης ἀνθρωπότητος :

ΝΑ ΜΑΣ ΕΠΙΣΤΡΑΦΟΥΝ ΤΑ ΑΠΑΧΘΕΝΤΑ ΕΛΛΗΝΟΠΟΥΛΑ

Greece mourns for Her thousands of children abducted by
communists into enemy countries.

Give Her them back!

Exigez le retour des enfants Grecs à leurs foyers, stigmatisant
leur enlèvement par les communistes barbares.



ΜΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΗΣ
Α. Ε. ΤΟΥ Κ. Ρ. Β. ΡΩΣΕΤΤΗ
Πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος ἐν
Νοτίῳ Ἀφρικῇ

ROYAL HELLENIC LEGATION

Ἐν Πραιτωρία τῇ 9 Σεπτεμβρίου 1950

Φίλε Κύριε Παπαμιχαήλ,

Μετὰ μεγάλου ἐνδιαφέροντος καὶ ἱκανοποιήσεως ἔλαβον γνῶσιν τοῦ πρώτου μέρους τοῦ ὑμετέρου πονήματος «Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ» καὶ συγχαίρω ὑμᾶς διὰ τὰς τεραστίας προσπάθειάς ἃς κατεβάλατε πρὸς παράκαμψιν τῶν ἐμποδίων, ἢ παραμέρισις τῶν ὁποίων καθιστᾷ σήμερον, πραγματικότητα ἀδιάψευστον τὴν ἀξιέπαινον ταύτην ἐργασίαν.

Λέγω ὅτι μεθ' ἱκανοποιήσεως διέτρεξα τὸ πρῶτον μέρος τὸ ὅποιον ἐδημοσιεύθη, διότι ἀπεδείξατε ὅτι δὲν ἐκάμφθητε ἀπὸ τὰς δυσκολίας, ἀφιερῶσαντες ὅλας τὰς ὑλικὰς καὶ διανοητικὰς σας δυνάμεις διὰ τὴν θεραπείαν μιᾶς ἐλλείψεως, παρὰ πάντων αἰσθητῆς γενομένης.

Εἰς τὸν πρόλογον τὸν ὅποιον ἡ Α.Β.Υ. ὁ Πρίγκιψ Πέτρος τῆς Ἑλλάδος ἠυδόκησε νὰ ἀφιερῶσιν εἰς τὸν «Πανελλήνιον Ὁδηγὸν» περιλαμβανόμεναι ὅλα τὰ πολύτιμα στοιχεῖα, ἅτινα ἀποτελοῦν τὸ κύριον χαρακτηριστικὸν τῆς λίαν εὐσυνειδήτου ἐργασίας σας, οἱ δὲ κολακευτικοὶ Τοῦ λόγου, ὡς καὶ ἐκεῖνοι τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ Πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. Χριστοφόρου, διὰ τὸ ἄτομόν σας, καλύπτουν τόσο ἀπολύτως τὰ δύο ταῦτα πεδία, ὥστε εἰς ἐμὲ δὲν ἀπομένει παρὰ νὰ θέσω μίαν σφραγίδα, λόγῳ τῆς ιδιότητός μου ὡς Πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος ἐν Ν. Ἀφρικῇ.

Εἶμαι βέβαιος ὅτι ἤδη ὅποτε τὸ βιβλίον σας ἐξέρχεται τῆς κολυμβήθρας τοῦ Τυπογραφείου διὰ νὰ φωτίσῃ μὲ τὰς πολυτίμους πληροφορίες του καὶ τὸ ἐνδιαφέρον ὑλικὸν του πάντα ἐνδιαφερόμενον εἰς τὰ τῆς Ἀφρικανικῆς Ἠπείρου, οἱ συμπατριῶται μας θέλουσιν ἀναγνωρίσῃ τὴν ἀξίαν τοῦ «Ὁδηγοῦ» ὅστις ὠφελεῖ οὐ μόνον τὴν ὁλότητα ἀλλὰ καὶ τὰ ἄτομα, σεῖς δὲ θὰ δοκιμάσητε τώρα τὴν ἱκανοποίησιν νὰ ἴδῃτε τὸν Ὁδηγὸν σας κοσμοῦντα κάθε Ἑλληνικὸν κατὰστημα καὶ ἐπιχειρήσιν.

Συγχαίρων ὑμᾶς καὶ πάλιν, σὰς ἀπευθύνω τοὺς φιλικούς μου χαιρετισμούς.

Ρ. Β. ΡΩΣΕΤΤΗΣ

Πρεσβευτῆς τῆς Ἑλλάδος ἐν Ν. Ἀφρικῇ.

Ο ΕΝ ΝΟΤΙΩ ΑΦΡΙΚΗ ΑΠΟΔΗΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

Υπό τῆς Α. Σ. τοῦ Μητροπολίτου Ἰωαννουπόλεως
κ. κ. Νικοδήμου Ζαχαρούλη.

Ἐπαινοῦμεν καὶ ἐπευ-
λογοῦμεν πατρικῶς τὸ
ἔργον τοῦ ἀγαπητοῦ κ.
Παπαμιχαήλ, καὶ ἐκτιμῶ-
μεν δεόντως τοὺς κόπους,
τοὺς ὁποίους κατέβαλε,
διὰ νὰ φέρῃ εἰς αἴσιον πέ-
ρας τὸ ἔργον τοῦτο. Τὸ
ἔργον αὐτὸ ἐνδιαφέρει ἰ-
διαιτέρως ὅλον τὸν Ἑλ-
ληνισμόν τῆς Ἀφρικανι-
κῆς Ἠπείρου. Καὶ πρέ-
πει νὰ ἐκτιμηθῇ καὶ νὰ
καταστῇ γνωστὸν εἰς πάν-
τα Ἑλληνα ἀπόδημον, ἀ-
γωνιζόμενον ἀνὰ τὰς χώ-
ρας ταύτας τὸν καλὸν
καὶ τίμιον ἀγῶνα τῆς
ζωῆς.



Ἡ Α. Σ. ὁ Μητροπολίτης Ἰωαννουπόλεως.

Ἐκαστος Ἑλλήν ἀ-
ποκτῶν τὸ βιβλίον τοῦ
κ. Παπαμιχαήλ, θὰ ἔχῃ
ἐν ἰσχυρὸν βοήθημα καὶ
ἓνα χρησιμώτατον ὁδη-
γὸν εἰς τὸν ἀγῶνα αὐτόν. Θὰ αἰσθανθῇ ἐν ἑαυτῷ ἀναπτυσσόμενον τὸ
συναίσθημα τῆς συνεργασίας μετὰ τῶν ὁμοεθνῶν του. Θὰ ἀποκτήσῃ
ἐπὶ πλέον δι' αὐτοῦ τὴν πεποίθησιν, ὅτι εἰς τὸν δύσκολον αὐτὸν ἀγῶνα
δὲν εἶνε μόνος. Ἡ πεποίθησις δὲ αὕτη θὰ τὸν ἐνθαρρύνῃ καὶ θὰ τὸν
ἐνισχύῃ περισσότερο, ὅχι μόνον πρὸς ἐπιτυχὴ ἀντιμετώπισιν τῶν ἀ-
ναποφεύκτων δυσκολιῶν καὶ πικριῶν τοῦ ἀγῶνος τούτου, ἀλλὰ καὶ
πρὸς συντονισμόν καὶ προσαρμογὴν τῶν ἀτομικῶν του, ἠθικῶν καὶ
ὀλικῶν, κεφαλαίων καὶ δυνάμεων μετὰ τῶν κεφαλαίων καὶ δυνάμεων



Ὁ Δήμαρχος Ἀθηναίων κ. Κ. Κοτζιάς μετὰ τῆς ἐριτίμου συζύγου του, τῶν υἱῶν του, τοῦ Προέδρου τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Πραιτωρίας κ. Βασιλείου Χαραλάμπους, καὶ τοῦ κ. Ι. Πεχλιθανᾶ.

τῶν λοιπῶν ἀδελφῶν καὶ ὁμαιμόνων συναγωνιστῶν του. Ταῦτα δὲ πάντα εἶνε σπουδαιότατοι παράγοντες καὶ συντελεσταὶ τῆς διατηρήσεως καὶ τῆς προαγωγῆς τοῦ ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ ἀνὰ τὰς χώρας ταύτας.

Βεβαίως ὅλοι γνωρίζομεν, ὅτι ὑπεράνω τῶν παραγόντων καὶ συντελεστῶν τούτων τῆς διατηρήσεως καὶ τῆς προαγωγῆς τοῦ ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ, εὐρίσκονται οἱ ἄλλοι, οἱ θεσικώτεροι καὶ ἀποτελεσματικώτεροι, ἢτοι ἡ Ἐκκλησία καὶ αἱ Κοινότητες. Καὶ οὐδεὶς φρόνιμος Ἕλλην ἀγνοεῖ ἢ ὑποτιμᾷ τὴν ἀξίαν τῶν δύο τούτων οὐσιωδεστάτων παραγόντων, οἱ ὅποιοι διὰ τῆς θρησκείας τοῦ Χριστοῦ καὶ διὰ τῆς Ἑλληνικῆς παιδείας ἔσωσαν, διετήρησαν καὶ προήγαγον τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος, διὰ μέσου τῶν διαφόρων περιπετειῶν τῆς μακραίωνος ἱστορίας του, καὶ μέσα εἰς τὴν Ἑλλάδα, καὶ εἰς τὴν Τουρκίαν καὶ πανταχοῦ τῆς γῆς.

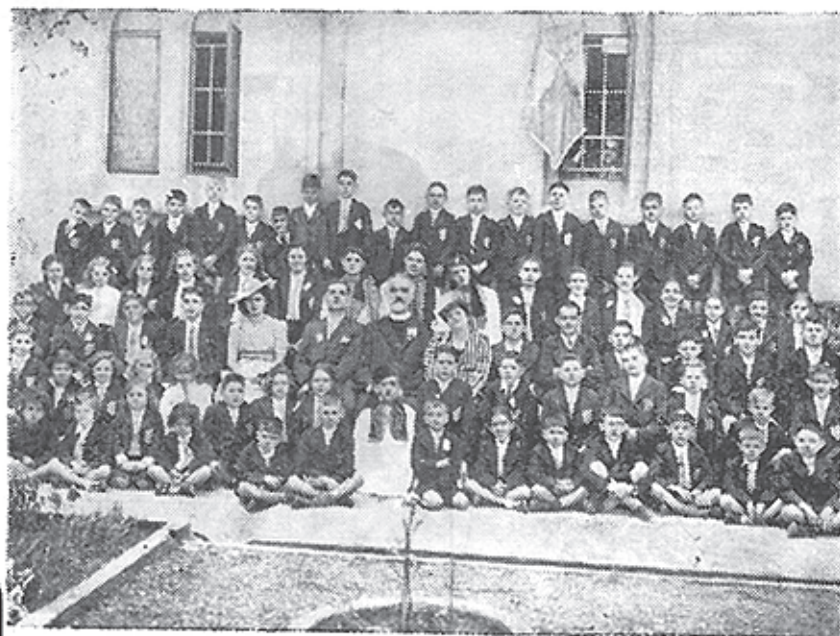
Διὰ τοῦτο καὶ ὁ ἐν Ν. Ἀφρικῇ ἀπόδημος Ἑλληνισμός, περὶ τοῦ ὁποίου ἰδιαιτέρως ἐνδιαφερόμεθα, ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς ἐγκαταστάσεως αὐτοῦ ἐν ταῖς χώραις ταύταις, ἢτοι πρὸ πεντηκονταετίας περίπου, ἐφρόντισεν νὰ ὀργανωθῇ εἰς Κοινότητα, ὅπου ἦτο δυνατόν, νὰ ἐγείρῃ ναοὺς, καὶ νὰ καλέσῃ ἱερεῖς, πρὸς θεραπείαν τῶν θρησκευτικῶν καὶ τῶν πνευματικῶν του ἀναγκῶν. Ἀφ' ὅτου δέ, διὰ τῶν ἐνερ-



Ἀπὸ μίαν ὥραϊαν ἐκδήλωσιν τοῦ Ἑλληνισμοῦ εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν. Διακρίνονται ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιὰ: ὁ Ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης τῆς Νοτίου - Ἀφρικανικῆς Κυβερνήσεως κ. Colin Steyn ἡ δήμαρχος τοῦ Τζοχάνεσμπουργκ, ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς Παῦλος, ὁ καθηγητὴς κ. Βογιατζόγλου καὶ ἡ Α.Σ. ὁ Μητροπολίτης Ἰωαννουπόλεως κ.κ. Νικόδημος.

γειῶν τοῦ μακαριστοῦ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας Μελετίου τοῦ Μεταξάκη, ὁλόκληρος ἡ Ἡπειρος τῆς Ἀφρικῆς ἀνεγνωρίσθη ὡς ὑπαγομένη Ἐκκλησιαστικῶς ὑπὸ τὴν πνευματικὴν δικαιοδοσίαν καὶ διακυβέρνησιν τοῦ παλαιφάτου Ἐλληνορθοδόξου Πατριαρχείου Ἀλεξανδρείας, ὁ Ὁρθόδοξος Ἑλληνισμὸς τῆς Ν. Ἀφρικῆς ἐτακτοποιήθη, ὡς ἔπρεπε, ἀπὸ ἀπόψεως Ἐκκλησιαστικῆς, ἰδρυθείσης, Συνοδικῆ ἀποφάσει, ἀπὸ τοῦ ἔτους 1928 τῆς νέας Μητροπολιτικῆς περιφερείας τῆς Μητροπόλεως Ἰωαννουπόλεως, περιλαβούσης εἰς τοὺς κόλπους τῆς ὅλας τὰς κάτω τοῦ Ἰσημερινοῦ ἀφρικανικὰς χώρας, μετὰ τῆς νήσου Μαδαγασκάρης, μετ' ἑξῆς τὴν Ἰωαννουπόλιν.

Τῇ ὑποδείξει δὲ τοῦ μακαριστοῦ ἡμῶν προκατόχου καὶ πρώτου Μητροπολίτου Ἰωαννουπόλεως Ἰσιδώρου Γεωργιάδου, ιδρύθη καὶ Γενικὸν Ἑλληνικὸν Προξενεῖον, μὲ ἔδραν τὴν Ἰωαννουπολιν. Καὶ ἀπὸ τοῦ ἔτους 1942 ιδρύθη ἡ ἐν Πρετορίᾳ Ἑλληνικὴ Πρεσβεία. Καὶ τοιουτοτρόπως, καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ἐθνικῆς, ὁ ἐνταῦθα Ἑλληνισμὸς συνεδέθη



Μαθηταί και μαθήτριαι τῆς Σχολῆς Μπερτόλη, φωτογραφούμενοι εἰς τὸ προαύλιον τοῦ ἐκπαιδευτηρίου τῶν.

πληρέστερον μετὰ τοῦ ἐθνικοῦ μας Κέντρου, καὶ εὐρίσκεται ἔκτοτε εἰς στενότεραν ἐπαφὴν μετὰ τῆς Πατρίδος Ἑλλάδος.

Μέριμνα ἐνδελεχῆς τοῦ νῦν Μητροπολίτου Ἰωαννουπόλεως Κου Νικοδήμου Ζαχαρούλη εἶνε ἡ διατήρησις καὶ ἡ προαγωγή τοῦ Ποιμνίου του ἐντὸς τῶν ἱερῶν θρησκευτικῶν μας παραδόσεων, καὶ ἡ καλλιέργεια καὶ ἡ θαυτέρα ρίζωσις εἰς τὴν συνείδησιν αὐτοῦ τῶν χριστιανικῶν πεποιθήσεων καὶ ἀρχῶν, καὶ τῆς διδασκαλίας καὶ ἰδεολογίας τοῦ Εὐαγγελίου. Ταῦτα ἀκριβῶς ἔσωσαν, ἐγαλούχησαν, ἐξέθρεψαν καὶ ἀνέδειξαν τὸ Ἑλληνικὸν Ἔθνος, κατὰ τὴν νέαν περίοδον τῆς ἱστορίας αὐτοῦ, ἡ ὁποία ἤρχισεν ἀφ' οὗτο ὁ Ἀπόστολος Παῦλος ἐκήρυξε τὴν χριστιανικὴν θρησκείαν ἐν Φιλίπποις, ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ ἐν Βερροίᾳ τῆς Θράκης καὶ Μακεδονίας, ἐν Ἀθήναις τῆς Στερεᾶς Ἑλλάδος καὶ ἐν Κορίνθῳ τῆς Πελοποννήσου.

Ταῦτα δὲ πάντα ἐπιδιώκονται α') Διὰ τῶν συνεχῶν ἐν τοῖς ναοῖς κηρυγμάτων τοῦ Μητροπολίτου καὶ τῶν μεμορφωμένων ἱερέων του. β) Διὰ τοῦ θρησκευτικοῦ περιοδικοῦ τῆς Μητροπόλεως «Ἡ Ἀλήθεια», τὸ ὁποῖον ἤρχισεν ἐκδιδόμενον ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τοῦ ἔτους 1945. γ') Διὰ τῶν κατ' ἰδίαν καὶ δημοσίᾳ, ἐπ' εὐκαιρίᾳ διαφόρων συναθροίσεων, Πα-



Γενική ἄποψις τοῦ ἐκπαιδευτηρίου Μπερτόλη τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸ μοναδικὸν Ἑλληνικὸν Σχολεῖον καὶ οἰκοτροφεῖον τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς.

τρικῶν συμβουλῶν καὶ συστάσεων τοῦ Μητροπολίτου καὶ τῶν ἱερέων. δ') Διὰ τῶν καθιερωθεισῶν ἱερῶν φιλικῶν συγκεντρώσεων ἐν τῇ Μητροπόλει, κατὰ τὰς ὁποίας μελετῶνται, διὰ διαλέξεων, διάφορα ἐνδιαφέροντα θρησκευτικὰ καὶ κοινωνικὰ θέματα, διεξάγονται διαλογικαὶ συζητήσεις ἐπ' αὐτῶν καὶ λύονται σχετικαὶ ἀπορίαι τῶν παρευρισκομένων.

Προκειμένου περὶ τῆς Ἑλληνοπρεποῦς μορφώσεως τῆς νεολαίας τοῦ Ποιμνίου, αὕτη διεξάγεται, οὐχὶ θεβαίως ἐπαρκῶς, διὰ τῶν ἐκασταχοῦ τῆς Ἐπαρχίας λειτουργούντων κοινοτικῶν ἢ ἰδιωτικῶν μεταμεσημερινῶν Ἑλληνικῶν σχολείων, εἰς τὰ ὁποῖα διδάσκουν, κατὰ τὸ πλεῖστον οἱ ἱερεῖς. Ἐν Μπείρα μόνον τῆς Πορτογαλικῆς Μοζαμβίκης λειτουργεῖ καθαρῶς Ἑλληνικὸν δημοτικὸν τριτάξιον σχολεῖον. Κατεβλήθη δὲ τελευταίως καὶ ἰδιαιτέρα προσπάθεια πρὸς ἴδρυσιν τῆς Μεγάλης Σχολῆς τοῦ Γένους, καὶ ἐγένετο ἱκανὴ προπαρασκευαστικὴ ἐργασία πρὸς τοῦτο. Καὶ διὰ προχείρου ἐράνου συνελέγη τὸ ποσὸν τριάκοντα περίπου χιλιάδων λιρῶν, διὰ τῶν ὁποίων ἡγοράσθη τὸ κατάλληλον ἀγρόκτημα, γειτνιάζον πρὸς τὴν Ἰωαννούπολιν καὶ τὰ περὶχωρα, ὅπου ὁ συμπαγὴς Ἑλληνικὸς πληθυσμὸς κατοικεῖ. Ἐγένετο δὲ καὶ σχετικὴ προετοιμασία τοῦ κτήματος τούτου διὰ τὴν ἴδρυσιν τῆς Σχολῆς.

Δυστυχῶς ἡ μικροψυχία τῶν πολλῶν, καὶ τὸ ἔμφυτον εἰς τὴν Ἑλληνικὴν φυλὴν ἐριστικὸν καὶ χωριστικὸν πνεῦμα, ὥς καὶ ἡ συνεπεία



Ὁ ἀείμνηστος
ΘΕΟΛΟΓΟΣ ΝΙΚΟΛΟΥΔΗΣ
Πρῶτος Πρέσβυς τῆς Ἑλλά-
δος ἐν τῇ Ἑνώσει τῆς Νοτίου
Ἀφρικῆς καὶ ὁ συγγραφεύς,
φωτογραφούμενοι εἰς τὴν Ἀ-
λεξάνδρειαν τὸ 1945, ὅτε ὁ
ἀείμνηστος Ἕλλην πολιτικός,
δημοσιογράφος καὶ διπλωμά-
της ἀνελάμβανεν τὸν ὑπέροχον
ἀγῶνα τοῦ διαφωτίσεως τῆς
κοινῆς γνώμης ἐπὶ τῶν Ἑλλη-
νικῶν πραγμάτων.

τῶν ἐν τῇ Κοινότητι ἐπικρατουσῶν δυσμενῶν συνθηκῶν ἐπιβληθεῖσα ἐπιθράδυνσις τῆς ἐνάρξεως τῆς οἰκοδομῆς τῶν σχεδιασθέντων κτιρίων καὶ ἄλλοι τινες λυπηροὶ λόγοι, περὶ τῶν ὁποίων δὲν δυνάμεθα ἐνταῦθα νὰ ὁμιλήσωμεν, συνετέλεσαν εἰς τὴν ἐπὶ τοῦ παρόντος τοῦλάχιστον ματαίωσιν τοῦ μεγάλου τούτου ἔργου, τὸ ὁποῖον εἶνε καὶ ὁμολογεῖται ἀπαραίτητον, διὰ τὴν διατήρησιν τῆς Ἑλληνικῆς ἐν ταῖς χώραις ταύταις μειονότητος, καὶ διὰ τὴν πρόληψιν τῆς πρὸς τὸ ξένον περιβάλλον πλήρους ἀφομοιώσεως τοῦ ἀποδήμου ἐνταῦθα Ἑλληνισμοῦ.

Ἐν ἐλλείψει τῆς μεγάλης ταύτης σχολῆς τοῦ γένους, τῆς μόνης σωστικῆς Κιβωτοῦ, τὰ ὑπὸ τῆς Κοινότητος Ἰωαννουπόλεως καὶ περιχώρων συντηρούμενα ἀπὸ τινος 10 ἢ 12 σχολικὰ Παραρτήματα, τὸ μικρὸν Οἰκοτροφεῖον Μπερτόλη, τὰ ἐν ταῖς λοιπαῖς Ἑλληνικαῖς παροικίαις τῆς Ἐπαρχίας λειτουργοῦντα μεταμεσημβρινὰ σχολεῖα, ὡς καὶ τινες οἰκοδιδάσκαλοι, θεραπεύουν ὅπωςδὴποτε τὴν οὐσιώδη ἀνάγκην τῆς Ἑλληνοπρεποῦς μορφώσεως τῆς ἐνταῦθα Ἑλληνίδος νεολαίας, καὶ διδάσκουν τὰ στοιχεῖα τῆς μητρικῆς αὐτῆς γλώσσης, τὴν ὁποίαν δυστυχῶς πολλοὶ τῶν ἐνταῦθα γεννηθέντων νέων ἀγνοοῦν, ἢ ἐλλιπέστατα καὶ δυσκολώτατα χρησιμοποιοῦν. Τώρα γίνεται σκέψις παρὰ τοῖς κύκλοις τῆς Μητροπόλεως, ὅπως ἰδρυθῇ ἐνταῦθα καὶ Ἑλληνικὸν

Ἡ Α. Ε. ὁ ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ Πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Ρ. Ρωσέττης καὶ ὁ συγγραφεὺς φωτογραφούμενοι εἰς τὰ προπύλαια τῆς ἐν Πραιτωρίας Β. Πρεσβείας.



Προσκοπικὸν Σῶμα, τὸ ὁποῖον, ἐὰν κατορθωθῇ ἡ ἱδρυσις αὐτοῦ, θὰ συντελέσῃ μεγάλως εἰς τὴν διαμόρφωσιν τῆς ψυχῆς καὶ τῆς καρδίας τῶν Ἑλληνοπαίδων, εἰς τὴν καλλιέργειαν τῆς μητρικῆς αὐτῶν γλώσσης, καὶ εἰς τὴν ὀριστικὴν διοχέτευσιν τοῦ ρεύματος τῆς ζωῆς τῶν εἰς τὴν αὐλακὰ τῆς Ὁρθοδόξου Θρησκείας καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Πατρίδος.

Ἐν γένει στενὴ, πιστὴ καὶ κανονικὴ συνεργασία Μητροπόλεως καὶ Κοινοτήτων, ὡς καὶ ἄλλων Ἑλληνικῶν Σωματείων καὶ ὁργανισμῶν ἀφ' ἑνός, ὀλιγώτερος δ' ἀφ' ἑτέρου ἐγώτισμός, ἀτομισμός καὶ ἐτσιθελισμός, καὶ περισσότερον καὶ γνησιώτερον ἐνδιαφέρον πάντων διὰ τὸ κοινὸν καλὸν καὶ διὰ τὴν κοινὴν πρόοδον καὶ εὐημερίαν, ὑπὸ τὴν νομοταγὴν ἡγεσίαν καὶ καθοδήγησιν τῶν Ἐκκλησιαστικῶν καὶ πολιτικῶν μας Ἀρχῶν, εἶνε ἀπαραίτητα, διὰ νὰ διατηρηθῇ ὁ ἐνταῦθα ἀπόδημος Ἑλληνισμός μέσα εἰς τὸ πλαίσιον τῶν ἐθνικῶν καὶ θρησκευτικῶν μας παραδόσεων, καὶ νὰ ἐκπληρώσῃ ἐπαρκῶς τὸν προορισμὸν του, ὡς μειονότητος, εἰς τὰς φιλοξένους ταύτας χώρας, τὰς ὁποίας θεωροῦμεν ὅλοι ὡς θετὴν ἡμῶν Πατρίδα, καὶ ἀγαπῶμεν ὅσον καὶ τὴν Γενέτειραν ἡμῶν.

Ἡ πρώτη Ἑλληνικὴ Κοινότης ἱδρύθη ἐν Καίμπ-Τάουν, κατὰ τὸ ἔτος 1902. Ἐκεῖ ἱδρύθη καὶ ὁ πρῶτος Ὁρθόδοξος Χριστιανικὸς ναός. Ἐπηκολούθησεν ἡ ἱδρυσις τῆς Κοινότητος Ἰωαννουπόλεως ὑπὸ μορφὴν Ἀνωνύμου Ἑταιρίας, ἔπειτα ἡ τῆς Πρετορίας, μετὰ τῶν ναῶν καὶ ἱερῶν. Πλὴν τούτων ὑπάρχουν σήμερον ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ Ἰωαννουπόλεως αἱ ἐπόμεναι Ἑλληνικαὶ Κοινότητες, ὡς καὶ οἱ ἐξῆς Ἑλληνικοὶ Σύνδεσμοι καὶ Ὁργανισμοί, θέσιν Κοινοτήτων ἐπέχοντες. Ἐν Πόρτ Ἐλιζάμπη, μετὰ Ἑλληνικοῦ σχολείου ἄνευ ναοῦ. Ἐν Βουλαθάγι τῆς Ν. Ροδεσίας, μετὰ ναοῦ, ἱερέως καὶ μικροῦ σχολείου. Ἐν Σελούκουε,

μετά ναοῦ, ἄνευ ἱερέως ἐπὶ τοῦ παρόντος καὶ ἄνευ σχολείου. Ἐν Γκουέλο, ἄνευ ναοῦ, μετὰ σχολείου. Ἐν Σώλσμπερν, μετὰ αἰθούσης, ἱερέως καὶ σχολείου, ἄνευ ναοῦ. Ἐν Οὐμτάλι, μετὰ ναοῦ, ἱερέως καὶ σχολείου. Ἐν Μπέϊρα τῆς Πορτογαλικῆς Μοζαμβίκης, μετὰ ναοῦ, ἱερέως καὶ σχολείου. Ἐν Λουρέντσο - Μάρκες, μετὰ αἰθούσης, ἄνευ σχολείου, καὶ ἄνευ ναοῦ. Ἐν Ἐλιζάμπετβιλ Βελγ. Κόγκου, μετὰ εὐκτηρίου Οἴκου, ἄνευ ἱερέως. Ἐν Ζαντοτβίλλ μετὰ εὐκτηρίου Οἴκου. μετὰ ἱερέως καὶ σχολείου. Ἐν Στάνλεϋβίλ, μετὰ ναοῦ μήπω συμπληρωμένου καὶ ἄνευ ἱερέως. Ἐν Μπούνια, μετὰ ναοῦ ἱερέως καὶ σχολείου. Ἐν Οὐζουμπούρα, ἄνευ ναοῦ καὶ ἄνευ σχολείου. Ἐν Ἡστ Ράνδ τῆς Ἐνώσεως μετὰ ναοῦ ὁσονούπω συμπληρουμένου, μετὰ ἱερέως καὶ σχολείου. Ἐν Μαδαγασκάρη (Ταναναρίθ) μετὰ ναοῦ μόλις συμπληρωθέντος, ἄνευ ἱερέως ἀκόμη καὶ ἄνευ σχολείου ἐν ἐνεργείᾳ. Σημειωτέον, ὅτι ὁ Ἑλληνισμὸς εἰς τὰς χώρας ταύτας, καὶ ἀπὸ ἀπόψεως ἀριθμοῦ, ἠύξηθη ἀρκούντως κατὰ τὰ τελευταῖα ταῦτα ἔτη, διὰ νέων μεταναστῶν ἐξ Ἑλλάδος καὶ ἐξ Αἰγύπτου. Δυστυχῶς ἀπὸ τινος τὸ ρεῦμα τῆς μεταναστεύσεως ἡλαττώθη πολὺ, ἔνεκα τῶν αὐστηρῶν μέτρων, τῆς νέας ἐθνικιστικῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἐνώσεως. Ἐλπίζομεν, ὅτι, διὰ καταλλήλου ἐνεργείας, θὰ ἐπέλθῃ συνεννόησις μεταξὺ τῶν Κυβερνήσεων Ἑλλάδος καὶ Ν. Ἀφρικῆς, ὥστε νὰ μὴ διακοπῇ τελείως τὸ ρεῦμα ἐπιλέκτων Ἑλλήνων μεταναστῶν. Οὗτοι καὶ τὴν πατρίδα Ἑλλάδα θὰ ἀνακουφίσουν ἀρκούντως, καὶ εἰς τὴν παμμερῇ πρόδοον θὰ συντελέσουν τῆς Ν. Ἀφρικῆς, ἥ ὁποία ἔχει ἀπόλυτον ἀνάγκην λευκοῦ πληθυσμοῦ, διὰ νὰ ἰσοφαρίσῃ τὸν καταπληκτικῶς αὐξανόμενον πληθυσμὸν τῶν μαύρων ἰθαγενῶν, καὶ διὰ νὰ ἐνισχύσῃ τὸν πρὸς τὸν πολιτισμὸν ὄργανισμὸν τῶν χωρῶν τούτων.

Ἐγράφη ἐν τῇ ἱερᾷ Μητροπόλει Ἰωαννουπόλεως
τῇ 19ῃ Νοεμβρίου 1949.

Ὁ Ἰωαννουπόλεως

ΝΙΚΟΔΗΜΟΣ ΖΑΧΑΡΟΥΛΗΣ

Φωτοτυπία περγαμνῆς τὴν ὁποίαν ἐδώρησεν ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Πραιτωρίας εἰς τὸν ἀείμνηστον Βασιλέα τῶν Ἑλλήνων Γεώργιον Β'. κατὰ τὴν διέλευσίν του ἀπὸ ἐκεῖ. Εἰς τὸ ἄνω μέρος τῆς περγαμνῆς διακρίνεται ὁ Ἱερὸς Ναὸς τοῦ Εὐαγγελισμοῦ καὶ μετὰ ταῦτα ἡ ἀφιέρωσις καὶ αἱ ὑπογραφαὶ τοῦ τότε Δ. Σ. τῆς Κοινότητος.



ΝΑΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΣ
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΡΑΙΤΩΡΙΑΣ

Τῇ

ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΤΙ

ΔΝΑΚΤΙ ΣΕΠΤῶ

ἩΡΩΙΚῶ ΤΕ ΜΑΡΤΥΡΙΚῶ

ΓΕΩΡΓΙῶ Β.

ΕΝΤΕΥΘΕΝ ΔΙΙΟΝΤΙ,

ἡνίκ' ἐξήει, ρίψ, ΠΑΤΡΙΟΝ ΧΘΟΝ', ἔχ-
ΘΡΟΥ ἑκείς' ὀλετήρος ἐπιδραμόντος,

Πόλνος τῆςδε διατριβῆς ποιήσαντι

“ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΣ
ΤΡΑΙΤΩΡΙΑΣ”

ΒΑΣΙΛΙΚῆς ΤΥΧΟῦΣΑ ΣΥΓΚΑΤΑΡΆΣΕΩΣ

ΣΕΡΕΙ ΒΑΘΥΤΑΤῶ, ἈΠΕΙΡῶ Εὔλαβείᾳ

ΔΦΟCΙΩCΕΙ ὈΛΗ

ΞΕΝΙΟΝ ΤΟΔΕ

ΑΝΟΜΝΗCΕΩC ΕΙΝΕΚΕΝ

ΕΠΙΔΙΔΩCΙΝ

Πατρις
Βλαχάκης
Ἀνδρέας Γεωργίου Ἀποστόλης
Πραγματεῖς
Κ. Α. Κωνσταντίνου

Ὑπὲρ πάντων
ἡμεῖς φαινομενικῶς

Διὰ τὴν
J. Μεχάρι
X. Παύλου
J. Παύλου
J. Παύλου
J. Παύλου

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΠΡΕΤΟΡΙΑΣ

Οί συμπατριῶται μας ἤρχισαν ἐγκαθιστάμενοι εἰς τὴν πρωτεύουσαν τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς ἀπὸ τὰς ἀρχὰς τοῦ παρόντος αἰῶνος, ἰδρύσαντες κατ' ἀρχὰς τὴν Πανελλήνιον Ἑταιρείαν, ἡ ὁποία ὑπεῖχεν θέσιν Κοινότητος.

Τὸ 1908 ἱδρυσαν τὴν Ἑλληνικὴν Κοινότητα ἡ ὁποία ὑφίσταται μέχρι σήμερον. Π ρ ὶ τ ο ς Πρόεδρος τῆς Κοινότητος αὐτῆς ἐ χρημάτισεν ὁ Κωνσταντῖνος Μπαλτατζῆς, δ ε ὑ τ ε ρ ο ς ὁ Γεώργιος Γκολφινόπουλος, τ ρ ῖ τ ο ς ὁ Ἀργύριος Παπαγγελοῦτσος, τ έ τ α ρ τ ο ς ὁ Παραδείσιος Μιχαλέτος, π έ μ π τ ο ς ὁ Κωνσταντῖνος Κακούρης, ἔ κ τ ο ς ὁ Νικόλαος Κακούρης, ἔ θ δ ο μ ο ς ὁ Σπύρος Πεφάνης, ὁ γ δ ο ο ο ς ὁ Χαράλαμπος Ἀγγελόπουλος, ἔ ν ν α τ ο ς πάλιν ὁ Γεώργιος Γκολφινόπουλος, δ έ κ α τ ο ς ὁ Βασίλειος Χαραλάμπους, ἔ ν δ έ κ α τ ο ς, ὁ Κωνσταντῖνος Παπαγεωργίου, δ ω δ έ κ α τ ο ς ὁ Κωνσταντῖνος Ράπανος καὶ δ έ κ α τ ο ς τ ρ ῖ τ ο ς ὁ σημερινὸς Πρόεδρος κ. Βασίλειος Χαραλάμπους.

Διὰ τὴν θεμελίωσιν καὶ ἀνάπτυξιν τῆς Κοινότητος αὐτῆς εἰργάσθησαν μὲ πολὺ ζῆλον καὶ ἀφοσίωσιν ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ.κ. Ἀθανάσιος Νικολόπουλος, καθὼς καὶ ὁ ἀείμνηστος Πρόεδρος Γεώργιος Γκολφινόπουλος.

Κατὰ τὴν περίοδον 1908 — 1915 ἡ Κοινότης ἀνέπτυξεν τὴν μεγαλύτεραν τῆς δρᾶσιν, κτίσασα τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Εὐαγγελισμοῦ καὶ τὸ παρακείμενον σπῖτι τοῦ ἱερέως.

Ἡ σημερινὴ περιουσία τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Πραιτωρίας ἀνέρχεται εἰς τὸ σεβαστὸν ποσὸν τῶν ἐξήκοντα χιλιάδων λιρῶν στερλινῶν, συντηρεῖ δὲ τὴν Ἐκκλησίαν καὶ τὸ μικρὸ δημοτικὸν σχολεῖον.

Ἱερατικὸς Προϊστάμενος τοῦ Ναοῦ τοῦ Εὐαγγελισμοῦ τυγχάνει ὁ Πατὴρ Νικόλαος Παπαχρυσόστομος ὁ ὁποῖος ἐκτιμᾶται ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν Παροικίαν διὰ τὸ ἥθος του καὶ τὴν εὐσυνειδησίαν μὲ τὴν ὁποίαν ἐξασκεῖ τὰ λεπτὰ του καθήκοντα.

Ὁ Πατὴρ Νικόλαος Παπαχρυσόστομος διετέλεσεν καὶ ἐφημέριος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Μπέϊρας, ὅπου ἀφῆκε τὰς καλυτέρας τῶν ἀναμνήσεων μεταξὺ τῆς ἐκεῖ Ἑλληνικῆς Παροικίας.

Οἱ Ἕλληνες τῆς Πραιτωρίας ἀνέρχονται εἰς ἑξακοσίους περίπου ἀσχολοῦνται δὲ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μὲ ἐπιχειρήσεις TEA ROOM, ἐστιατορίων, ἀρτοποιείων κ.ο.κ. Εἰς τὴν πόλιν αὐτὴν ὑπάρχουν σήμερον-περὶ



Ἡ Α.Μ. ἡ Βασιλίσσα τῶν Ἑλλήνων Φρειδερίκη, ἡ Α.Β.Υ. ὁ Διάδοχος Κωνσταντῖνος ἡ Α.Β.Υ. ὁ Πρίγκηψ Γεώργιος ἡ Α.Β.Υ. ἡ Πριγκήπισσα Σοφία καὶ ἡ Α.Β.Υ. ἡ Πριγκήπισσα Αἰκατερίνη ἐν μέσῳ τῶν Ἑλλήνων τῆς Πραιτωρίας. Εἰς τὸ δεξιὸν ἄκρον τῆς φωτογραφίας διακρίνεται ὁ Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Πραιτωρίας κ. Β. Χαραλάμπους.

τὰ ἑκατὸ Ἑλληνικὰ TEA ROOM τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν καλὰς ἐπιχειρήσεις ἀποδιδούσας ἱκανοποιητικὰ κέρδη εἰς τοὺς κατόχους των.

Ἡ ἀναλογία ἐξ ἄλλου ἑκατὸ Ἑλληνικῶν καταστημάτων ἢ ἐπιχειρήσεων ἐπὶ συνολικοῦ πληθυσμοῦ ἑξακοσίων Ἑλλήνων ἀποτελεῖ μίαν ἀναλογίαν πολὺ ἐνθαρρυντικὴν διὰ τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῶν ἐκεῖ ὁμογενῶν μας.

Εἰς τὴν Πραιτωρίαν ὑπάρχουν ἐπίσης καὶ δύο ἀξιόλογα ξενοδοχεῖα τὸ HOTEL HELLENIC τὸ ὁποῖον ἱδρύσεν ὁ αἰμνῆτος Παραδ. Μιχαλέτος καὶ τὸ PALMOS HOTEL τοῦ ὁποῖου ἰδιοκτήτης τυγχάνει ὁ ἔγκριτος ὁμογενὴς κ. Τηλέμαχος Πάλμος.



Ο κ. ΑΡΓΥΡ. ΠΑΠΑΓΕΛΟΥΤΣΟΣ

ἐκ Πατρῶν.

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ 1902.

Μετέβη καὶ εἰς Αὐστραλίαν καὶ Ἀμερικὴν. Διετέλεσεν Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Πραιτωρίας ἀπὸ τὸ 1912 ἕως τὸ 1915. Εἶναι ἐκ τῶν πρωτεργατῶν καὶ ἰδρυτῶν τῆς Κοινότητος καὶ ἐκκλησίας καὶ θερμὸς ὑποστηρικτὴς πάσης ἐθνικῆς καὶ Παροικιακῆς πρωτοβουλίας.

Εἰς τὴν Πραιτωρίαν διαμένει ἐξ ἄλλου καὶ ὁ γνωστὸς Ἑλλήν ἐπιχειρηματίας κ. Κωνστ. Ράπανος ὁ ὁποῖος ἀναπτύσσει ἀξιόλογον δραστηριότητα εἰς πολλοὺς τομεῖς, διατηρῶν ἕνα τεράστιον μηχανοκίνητον ἀρτοποιεῖον, δύο ἀγροκτῆματα, πολλὰ προσοδοφόρα ἀκίνητα καὶ δύο ἐμπορικὰ πλοῖα.

Ἐκτὸς ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Κοινότητα εἰς τὴν Πραιτωρίαν ἐδρεύει καὶ ἡ Κυπριακὴ Ἐμπορικὴ Ἐνῶσις — CYPRUS COMMERCIAL CO-OPERATIVE SOCIETY. — ἡ ὁποία ἐργάζεται μὲ πολλὴν ἐπιτυχίαν ἐξασφαλίζουσα τὰ συμφέροντα τῶν μελῶν της.

Ἡ Κυπριακὴ Ἐμπορικὴ Ἐνῶσις διοικεῖται ἀπὸ ἕνα ἐκλεκτὸν διοικητικὸν Συμβούλιον τὸ ὁποῖον ἀπαρτίζεται ὡς ἑξῆς :

Πρόεδρος : Ι. Πεχλιθανᾶς,
Γραμματεὺς : Β. Χαραλάμπους,
Μέλη : Γ. Γεωργιάδης, Μ. Συμεωνίδης, Μ. Πολυκάρπου,
Γ. Τομᾶζος καὶ Χ. Φοιτίδης.

Εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν ἐδρεύει καὶ ἡ PRETORIA CATERERS ASSOCIATION. τῆς ὁποίας Πρόεδρος τυγχάνει ὁ ἐκ Κύπρου ὁμογενὴς κ. Β. Χαραλάμπους, ὁ ὁποῖος ἀπὸ τῆς ἀφίξεώς του εἰς Νότιον Ἀφρικὴν, τὸ 1927 ἐργάζεται μὲ πολλὴν ἐπιτυχίαν διὰ τὰ Ἑλληνικά συμφέροντα εἴτε ὡς Πρόεδρος τῆς Κοινότητος, εἴτε καὶ ὡς ἀπλοῦς Ἑλλήν.

Ὁ κ. Β. Χαραλάμπους ἐτύγχανε ἐξ ἄλλου στενὸς φίλος τοῦ ἀειμνήστου Στρατάρχου Σμάτς καὶ πολλάκις ἐξυπηρέτησεν τὸν Ἑλληνισμόν διὰ τῶν ὑψηλῶν του αὐτῶν σχέσεων.

Τυγχάνει ἄξιον ἰδιαιτέρας μνείας ὅτι καὶ τὸ ἐν τῇ ἐξουσίᾳ εὐρισκόμενον σήμερον Ἐθνικιστικὸν Κόμμα καθὼς καὶ οἱ διάφοροι Κυβερνη-

Ὁ Αἰδοσιμώτατος Πατήρ κ.κ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ
ΠΑΠΑΧΡΥΣΟΣ ΤΟΜΟΥ. Προϊστάμενος
τοῦ ἐν Πραιτωρίᾳ Ἱεροῦ Ναοῦ τοῦ Εὐαγ-
γελισμοῦ. Ἐκτιμᾶται ἀπὸ ὁλόκληρον τὴν
Ἑλληνικὴν παροικίαν διὰ τὸ ἦθος του καὶ
τὸν καλὸν του χαρακτήρα.



τικοὶ παράγοντες περιβάλλουν διὰ τῆς ἐκτιμήσεώς των τὸν κ. Β. Χα-
ραλάμπους.

Τέλος εἰς τὴν Πραιτωρίαν ἐδρεύει ἡ ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ Β. Πρεσβεία
τῆς Ἑλλάδος τῆς ὁποίας ἀπὸ τετραετίας προϊσταται ἡ Α.Ε. ὁ Πρεσβευ-
τὴς κ. Ρ. Β. Ρωσέττης ὁ ὁποῖος ἀπὸ τῆς ἀφίξεώς του εἰς τὴν χώραν αὐ-
τὴν ἀνέπτυξεν μίαν ἐπωφελεστάτην δρᾶσιν διὰ τὸν ἐκεῖ Ἑλληνισμόν μας
ἐργαζόμενος μὲ ἐπιτυχίαν ἐπὶ πολλὰς ὥρας καθημερινῶς διὰ τὴν ἐπί-
λυσιν τῶν διαφόρων προβλημάτων τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τοὺς ἐκεῖ ὁμο-
γενεῖς μας.

Ἡ ἐθνικὴ δρᾶσις ἐξ ἄλλου τοῦ διαπρεποῦς αὐτοῦ Ἕλληνας διπλω-
μάτου ὡς Πρεσβευτοῦ εἰς τὸ Βελιγράδιον κατὰ τὸν πόλεμον καὶ ὡς δι-
ευθυντοῦ τοῦ πολιτικοῦ Γραφείου τοῦ ἀειμνήστου Βασιλέως Γεωργίου
τοῦ Βου μετέπειτα, ἀποτελοῦν περγαμηνὰς τὰς ὁποίας ὀλίγοι Ἕλληνες
δημόσιοι ἄνδρες ἔχουν νὰ ἐπιδείξουν εἰς τὴν ἐποχὴν μας.

Οὕτω ὀφείλομεν νὰ τονίσωμεν ὅτι ἀπὸ τῆς ἀφίξεως ἐν Νοτίῳ Ἀφρι-
κῇ τοῦ κ. Ρ. Β. Ρωσέττη ὡς Πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλλάδος τὸ Ἑλληνικὸν
ὄνομα ἐκέρδισεν κατὰ πολὺ καὶ ἡ ἐκτίμησις τῶν ἐπισήμων Νοτιο - Ἀ-
φρικανῶν διὰ τοὺς Ἕλληνας ηὐξήθη.

Ὁ ἐκλεκτὸς οὗτος Ἕλλην καὶ διαπρεπὴς διπλωμάτης ηὐτύχησε
νὰ ἔχῃ καὶ ἀνταξίαν σύζυγον τὴν ἐρίτιμον Κυρίαν Ρ. Β. Ρωσέττη ἥτις
συμπαραστέκεται πάντοτε εἰς τὸ δύσκολον καὶ λεπτὸν του ἔργον. Καθῆ-
κοντα Αὐο Γραμματέως εἰς τὴν Β. Πρεσβεῖαν ἐκτελεῖ ὁ κ. Σωτήριος



Ὁ ἀείμνηστος
ΠΑΡΑΔΕΙΣΙΟΣ ΜΙΧΑΛΕΤΟΣ
ἐκ Πελοποννήσου.
Ίδρυτὴς τῶν μεγάλων ἐταιρειῶν :
HOTEL HELLENIC (PTY) LTD.
CHURCH STREET PROPERTIES
(PTY) LTD.
HELENA MANSIONS (PTY) LTD.
VALTAKI ESTATES,
BRONKHORSTSPRUIT.

Μπουφίδης ἐκτιμώμενος ὑπὸ πάντων διὰ τὴν εὐσυνειδησίαν του καὶ τὴν ἀφωσίωσίν του εἰς τὸ καθῆκον.

Ὡς βοηθὸν διὰ τὴν Προξενικὴν Ὑπηρεσίαν ὁ κ. Ρ. Β. Ρωσέττης ἔχει τὸν ἐξ Αἰγύπτου νέον κ. Γ. Κωνσταντάραν ὅστις ἐκπληροῖ εὐόρκως τὰ καθήκοντά του.

Τὸ Γραφεῖον Τύπου τῆς Β. Πρεσβείας Πραιτωρίας διηύθυνε ἐξ ἄλλου ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ὁ ἐκ Δωδεκανήσου κ. Ἰωάννης Τομάζος, ἀναπτύξας μίαν ἀξιόλογον δρᾶσιν εἰς τὸν τομέα τῆς διαφωτίσεως τῆς Κοινῆς γνώμης ἐπὶ τῶν Ἑλληνικῶν ζητημάτων καὶ ἐκδώσας ἕνα ἀξιόλογον βιβλίον διὰ τὴν Δωδεκάνησον εἰς τὴν Ἀγγλικήν.

Διὰ τὴν ἱστορίαν θὰ πρέπη νὰ ἀναφέρωμεν ἐδῶ ὅτι πρῶτος πρέσβυς τῆς Ἑλλάδος ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ διετέλεσεν ὁ ἀείμνηστος Θεολόγος Νικολοῦδης, τοῦ ὁποῦ ἀτυχῶς τὴν δημιουργικὴν ἐθνικὴν δρᾶσιν ἀνέκοψεν ὁ θάνατος εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς ἡλικίας του καὶ εἰς μίαν ἐποχὴν ὅπου οἱ ἀγῶνες του διὰ τὴν ἐξυγίανσιν τῶν Ἑλληνικῶν πραγμάτων εὕρισκοντο εἰς τὸ ἀποτελεσματικώτερον σημεῖον τῶν.



Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον τῶν Ἑλλήνων τῆς Πραιτωρίας κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν παραθέτοντες παραπλεύρως τοῦ ὀνόματος ἐκάστου καὶ τὴν διεύθυνσίν του.

G. Angelopoulos, P.O. Box 635.

J. Anasis, Market Fisheries.

Ch. Angelopoulos, Andrew's Cafe, 552 Park street.

T. Avvacoum, 1, Tina Court, Proes street.

J. Adelinis, 302 Michael Brink Avenue, Capital Park Stores.

Ang. Armandos, Crossing Tea Room, 349 Church street.

G. Argiridis, Radium Tea Room, Paul Kruger street.

A. Andrews, 580 Jacob street, Gezina.

A. Anagnostates, Burgher Right Cafe, Church street.

Ὁ κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ι. ΜΥΛΩΝΑΣ
 Πρόεδρος τοῦ Σωματείου Καταστημα-
 τάρχων PRETORIA CATERERS
 ASSOCIATION.

ἰδιοκτῆτης ἀκινήτων καὶ ἰδιοκτῆτης
 τοῦ VICTORIA CAFE

Ἐγκατεστημένος εἰς Πραιτώριαν ἀπὸ
 τὸ 1904 τυγχάνει ἐκ τῶν ἰδρυτῶν τῆς
 Ἑλλ. Κοινότητος καὶ ἐκκλησίας καὶ
 ἐκ τῶν πρωτεργατῶν εἰς κάθε καλὴν
 παροικιακὴν προσπάθειαν.



- C. Boyokos, D. K. Stores, Potgieter street.
 C. Boudros, 152 Scheiding street.
 J. Black, c/o Black Cat Tea Room, Church street.
 N. Bafilatos, c/o Good Hope Cafe, 50 Vermeulen street.
 George Bombolas, Kruger Cafe, Visagie street.
 Bizos, 361 Lorentz street.
 G. Coumetos, G. P. W. Cafe, 90 Bosman street.
 G. Collyvas, Market Fisheries.
 Couvaras, Peter's Cafe, Church street West.
 Callinicos, Gloria Tea Room, Pretorius street.
 S. Christopoulos, Athenaeum Court, Proes street.
 D. Christodoulou, 230, Struben street.
 N. Capatos, French Cafe, 317 Church street.
 S. Capatos, French Cafe, 317, Church street.
 N. Callis, Gezina Tea Room.
 Casimatis, Mint Tea Room, 100 Visagie Street.
 N. Cacouris, Trevenna Cafe, Esselen street.
 V. Collyvas, Victoria Bakery, 22 Rissik street.
 Loris Chrysochos, Regent Cafe, 301 Voortrekker Rd.
 Th. Christodoulou, 397, Andries Street.
 Ch. Christodoulou, 397, Andries Street.
 N. Cantrofouir, 479, Fehrser street, Terminus.
 L. Caraoilis, Venus Stores, 387, Voortrekker street.
 Ev. Capralis, Palladium Tea Room, Church street.
 C. Carsas, Race Course Tea Room, Church Street.



Τὸ γωνιαῖον ιδιόκτητον ἀκίνητον τοῦ ὁμογενοῦς κ. Σταματίου Λυμπέρη, εἰς τὸ ὁποῖον στεγάζεται καὶ ἡ ἐπιχείρησις τοῦ MARATHON CAFE

- G. Carsas, Race Course Tea Room, Church street.
 Th. Christopoulos T.E.C. Garage, Scheiding street.
 G. Cavvadas, 210 Struben street.
 Chr. Chrysostomou, Terminus Tea Room, Sunnyside.
 C. Constantinides, c/o Feldmans, Skinner street.
 C. Chrysostomou, Cross Road Cash Stores, Michael Brink Avenue.
 Andrew Christou, c/o E. C. Cafe, Paul Kruger street.
 Michael Catsantonis, c/o E. C. Cafe, Paul Kruger street.
 Catapodis, Theos Cafe, Railway street.
 Georges Catapotis, Chios Cafe, Blood street.
 P. Dermatis, 226 Prinsloo street.
 H. Damalis, 443 Pretorius street.
 M. Drepaniotis, 10 Athenaeum Court, Proes street.
 K. Dascapoulos, 274 van Heerden street, Capital Park.
 J. Desilas, 297 Rebecca street.
 Daniel, 95 Blood street.
 G. Delassoudas, Pyramid Sweet Factory.

Ο κ. ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΛΥΜΠΕΡΗΣ

Ευρίσκεται εγκατεστημένος εις την
Νότιον Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ 1915.

Τυγχάνει ἰδιοκτῆτης ἀκινήτων καὶ
ἰδιοκτῆτης τοῦ MARATHON CAFE
Κατάγεται ἀπὸ τὸν Ἅγιον Κων-
σταντῖνον τῆς Σάμου. Διετέλεσεν
ἀντιπρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοι-
νότητος Πραιτωρίας καὶ μέλος τῆς
Ἐπιτροπῆς Περιθάλψεως ἐπὶ ἀει-
μνήστου Νικολοῦδη. Πρωτοστατεῖ
εἰς κάθε καλὴν Ἑλληνικὴν προσπά-
θειαν καὶ ὑπεστήριξεν πολλοὺς ὁμο-
γενεῖς διὰ νὰ ἐγκατασταθοῦν εἰς
τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.



Ch. Dimitriou, Zoo Tea Room, Andries street.

A. Dimitriou, Zoo Tea Room, Andries street.

R. Dimitriou, Zoo Tea Room, Andries street.

J. Diamandis, Gross Road Cash Stores Villeria.

Elias Demetriades, 25 Market Shed.

Ev. Eftychiou, Union Cafe, 302 Proes street.

Ant. Evangelou, Black Cat Tea Room, Church street.

T. Georgiades, 20th Century Cafe.

G. Georgiades, Capital Park Cash Stores.

M. Gialerakis, 220 Berea street.

C. Georgiou, Radium Tea Room, Paul Kruger street.

Ath. Georgiou, American Cafe, Pretorius street.

K. Georgiadis, Rissik Tea Room, 450 Station street.

M. Galanakis, 568 Jorrisen street, Sunnyside.

S. Gagadelis, Pretoria Cafe, Paul Kruger street.

Dr. G. Georgiades, 9 Atheneun Court, Proes street.

V. Haralambous, Lyttelton Tea Room, Lyttelton.

S. S. Haralambous, Colybyn Tea Room, Colbyn.

Ant. Haralambous, Regent Cafe, 301 Voortrekker Rd.

Kyriacos Haralambou, College Tea Room, 152 Risik street.

J. Hadzis, Paul Kruger Cafe, Paul Kruger street.

A. Haramis, Electric Fish & Chips, Church street.

J. Haralambous, Rex Cafe, Van Riebeeck Buildings.

Michael Hatjiminis, Pretoria Hygienic Bakery.



Ο κ. ΠΟΛΥΧΡΟΝΗΣ Θ. ΔΕΡΜΑΤΗΣ

Έγκατεστημένος εις την Νότιον Ἀφρικὴν
ἀπὸ τὸ 1930.

Τυχάνει ἰδιοκτητῆς ἑνὸς ἀγροκτῆματος
ἐν SKEERPORT ἑνὸς καταστήματος
ἐν Πραιτωρίᾳ καὶ ἑνὸς κεντρικοῦ
ἀκινήτου εις τὴν ἰδίαν πόλιν.

A. Karakalos, Union Park Gate Mansions.

Peter Karras, Glyn street Colbyn.

Nic. Karras, 274 van Heerden street.

G. Kandralidis, 500 Church street.

P. Kalivitis, 26 Lys street, Rietondale.

P. Kandralidis, 95 Blood street.

Kyriacos J. Kyriacou, Parisian Cafe, 151 Skinner street.

Michael Kyriacou, Gezina Tea Room.

Stamatis Limberis, 599 Park street.

George Loucas, American Cafe, Pretorius street.

P. Lamproulos, Miniature Cafe, Church street.

C. Lechiaiis, Paul Kruger Cafe, Paul Kruger street.

Alecos Millias, Atlantic Restuarant, Church street.

Menelaus Michaletos, Arcadia Supply Stores.

D. Mylonas, Victoria Cafe, Paul Kruger street.

D. Manolis, 361 Lorenzo street.

Michael Michael, 683 Pretorius street.

Socrate Michael Hotel Hellenic, Church street.

Sofia Michael, Acropolis Tea Room, Esselen street.

J. Michos, Polana Cafe, Church street.

C. Malachos, Dominion Cafe, 150 Andries street.

D. Melidonis, Radium Tea Room, Paul Kruger street.

C. Markides, 200 Church street west.

C. Nicholoau, Costa Cash Stores, Potgieter street.

D. Nichols, Metro Cafe, Mitchell street.

Ο κ. ΑΛΕΚΟΣ ΜΙΛΙΑΣ

ἐκ Σπετσῶν

Ἐκλεκτὸς Ἕλλην καὶ ἑνθερμὸς πατριώτης ὑπηρετήσας εὐόρκως εἰς τὰς τάξεις τοῦ Β. Ναυτικοῦ ὅπου καὶ ἠνδραγάθησε. Ἀπὸ τὸ 1945 εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Πραιτώριαν διατηρῶν ἓνα ὥραϊο ἐστιατόριον τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸ κέντρον συναντήσεως τῶν περαστικῶν Ἑλλήνων καὶ εἰς τὸ ὁποῖον ὁ ταξιειδιώτης θὰ ἀπολαύσῃ τὸν ἀγνὸν Τούρκικον καφὲν καὶ θὰ δοκιμάσῃ τὴν παροιμιώδη Ἑλληνικὴν φιλοξενίαν.



G. Nikitas, Freddy's Cafe, Paul Kruger street.
Jack Nicholaou, Crossing Tea Room, 349 Church street.
M. Nikourezos, Tembeni House, Blood street.
Th. Nicolaides, Georges Cafe, Bosman street.
Menelaus Neofitou, Lyttelton Tea Room.

Michael Orphanides, Cosy Lounge Tea Room, Mitchell street.

Tel. Palmos, Palmos Hotel, Church street west.
C. Papageorge, 95 Bourke street, Sunnyside
V. Papageorge, 900 Church street.
J. Pechlivanas, Rissik Tea Room, 450 Station street.
H. Panagos, 25 Market Shed.
A. Papas, Tip-Top Confectionery, 273 Andries street.
N. Pazaropoulos, 150 Andries street.
M. Polycarpou, Queens Cafe, 302 Church street.

**FOR AN EXCELLENT MEAL
WITH FRIENDLY SERVICE CALL AT
- The Atlantic Fish Restaurant -
353, Church Street - PRETORIA
Proprietor : ALECOS MILIAS**

The Hellenic Rendezvous of Pretoria.



Ο κ. Γ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΡΑΣ

Τυγχάνει γραφεύς της έν Πραιτωρία Β. Πρε-
σβείας της Ελλάδος, έκτιμώμενος υπό των
Έλλήνων διά τό ήθος του και τά πολλαπλά
του προσόντα.

Paneretos, Savoy Cafe, 120 Church street

C. Panagos, Panagos Cash Stores, Paul Kruger street.

H. Phitidis, Trambridge Tea Room, 354 du Toit street.

C. Phitidis, Trambridge Tea Room, 354 duToit street.

S. Pefanis, 79, Willow street, Muckleneuk

S. Papachrysostomou, Silverton Cafe.

V. Pieridis, c/o Trambridge Tea Room.

Arch. Papacharalambous, Splendid Tea Room, Sprey street.

P. Papachristoforou, Cross Road Cash Stores, Villeria.

Ippocr. Poyialzis, Rialto Tea Room Church street.

Panagiotis Pieris, Radium Tea Room, Paul Kruger street.

Stavros Pieris, Capital Park Stores, Paul Kruger street.

George Priftakis, Rex Café, Van Riebeeck Building.

Const. Rapanos, Pretoria Hygienic Bakery.

C. Retzikas, Imperial Cafe, Andries street.

Th. Raponos, Pretoria Hygienic Bakery.

J. Raftopoulos, Good Hope Cafe, Vermeulen street.

J. Romanos, 312 Bourke street.

DICK'S BAKERY (Pty.) Ltd

FOR HIGH CLASS CONFECTIONERY

PROPRIETOR: P. BACACHELOS

Phone 26. — 44, STATION ROAD,

MAFEKING,

SOUTH AFRICA

Ο Κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΒΡΥΩΝΗΣ

Χημικός — Μηχανικός.

Ἀπόφοιτος τοῦ Ἑθνικοῦ καὶ Μετσοβείου
Πολυτεχνείου.

Ἀφίχθη εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν τὸν Ἀ-
πρίλιον τοῦ 1948. Εἶναι μέτοχος καὶ τεχνι-

κὸς διευθυντῆς τῆς ἐταιρείας

NATIONAL GELATINE & GLUE S.A.

(Pty) Ltd.



- E. Samaras, Evtylia Villa, Church street.
C. Stathakis, Bristol Cafe, Vermeulen street.
A. Stavrinis, Pretoria Cafe, Michael Brink Ave.
A. Skambayannis, United Tea Room, Church street west.
N. Skoulakis, 310, Blood street.
Ch. Sideris, 141, Trouw street, Capital Park
M. Symeonides, Shamrock Tea Room, Potgieter street.
P. Sideris, 5, James Court, Pretorius street
Stratigellis, Ottawa Cafe, Church street west.
Samiotakis, Spartan Restaurant, Church street.
D. Savva, Capital Park Stores, Michael Brink ave.
G. Savva, Rex Cafe, Van Riebeeck Buildings.
Stratis, 100 Vermeulen street.
T. Soldatos, Mikado Tea Room, Paul Kruger street.
L. Savva, Mitchell Bazaar, Mitchell street.
J. Stathakis, Johnny's Cafe, Shubardt street.
D. Simitopoulos, Santos Fish & Chips, Church street.

G. L. GLYNOS, A.I.A.

ARCHITECT

116, MARSHALL STREET

JOHANNESBURG — SOUTH AFRICA



Ο κ. ΤΑΣΣΟΣ ΚΑΛΟΓΗΡΟΥ

ἐξ Ἀθηνῶν

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν
Νότιον Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ 1933.

Τυχάνει ἰδιοκότητος τοῦ :

MINERVA RESTAURANT

295, Paul Kruger Road

HERCULES — PRETORIA

G. Simitopoulos, Rex Cafe, Van Riebeck Building.

J. Saropoulos, Orion Cafe, Voortrekker street.

K. Stavridis, Rio Cafe, 340, Fred Nicholson street.

Vas. Saccellaropoulos, Andries street.

Ch. Savva, College Tea Room, Rissik street.

George Simeou, Mikado Tea Room, Paul Kruger street.

P. Tsolas, Peter's Tea Room, Church street west.

C. Tambouratzis, 153 Gordon Road, Colbyn.

M. Tsafantakis, 6, Clewer Buildings.

G. Thomas, College Tea Room, Rissik Street.

F. Theodorou, Shamrock Cafe, Skinner street.

P. Tsengas, Elite Cafe, Church street.

Antonios Tallis, Lyttelton Tea Room.

Nic. Theologos, Collège Tea Room, Rissik street.

Savvas Theodossiou, University Supply Store.

D. DAMASCUS

The home of "HOME MADE SWEETS"

JOHANNESBURG

SOUTH-AFRICA

Ο Κ. Π. ΤΣΕΓΚΑΣ

ἐκ Πελοποννήσου

Εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος ἀπὸ εἰκοσαετίας
εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.

Τυχῶναι ἰδιοκτῆτης τοῦ πολυτελοῦς κέντρου

ELITE CAFE



Petros Tamouratjis, Costas Fish & Chips Market Hall
G. Theodossiou, 1065a Arcadia street.

Dr. J. Voulgarellis, Dunsmuir House, Schubardt street.

S. Voulgarellis, Tykes Cafe. 501 du Toit street.

M. Vlismas, Black Cat Tea Room, Church street.

Spiros Vlachos, White City Cafe, Paul Kruger street.

N. Vlachopoulos, Rio Cafe, Voortrekker Road.

M. Vasiliou, Central Bakery Polgieter street.

A. Vasiliou, 312, Bourke street.

N. Vasiliades, 603 Voortrekker street.

Vasilakis Vasiliades, 603, Voortrekker street.

G. Vlachos, Georges Cafe, Bosman street.

Xanthidis, 232, Struben street.

L. Yiannoutsos, Voortrekker Road.

L. Nicolopoulos & Son

(PTY.) LIMITED

— IMPORT — EXPORT —

Agents for NIGERIA and GOLD COAST.

No. 3 PALACE BUILDINGS — Cor. RISSIK & PRITCHARD Sts.

Johannesburg. — Telegrams: "DIOSCURI"

SOUTH AFRICA

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΤΖΟΧΑΝΝΕΣΜΠΟΥΡΓΚ

Εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ καὶ τὰ περίχωρά του, εἶναι συγκεντρωμένον τὸ μεγαλύτερον τμήμα τοῦ ἐν Νοτίῳ - Ἀφρικῇ Ἑλληνισμοῦ μας.

Οἱ Ἕλληνες τῆς πόλεως αὐτῆς ὑπολογίζονται εἰς 5.000 περίπου, διατηροῦντες περὶ τὰ 800 καταστήματα TEA ROOM ἐστιατόρια, ξενοδοχεῖα, παντοπωλεῖα, ἀρτοποιεῖα κ.ο.κ.

Τὸ 1906 ἱδρυσαν Ἑλληνικὴν Κοινότητα ἡ ὁποία προηγουμένως εἶχε τὴν μορφὴν ἐταιρείας ὑπὸ τὸν τίτλον ὁ «ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ».

Π ρ ὠ τ ο ς Πρόεδρος τῆς Κοινότητος αὐτῆς ἐ χρημάτισεν ὁ Κωνσταντῖνος Μπουδρος, δ ε ὑ τ ε ρ ο ς ὁ Ἰωάννης Χρυσοβελόνης τ ρ ῖ τ ο ς ὁ Ἀπόστολος Καψόπουλος ὅστις τυγχάνει καὶ ἱδρυτῆς τῆς ἐβδομαδιαίας Ἑλληνικῆς ἐφημερίδος «ΑΦΡΙΚΑΝΙΣ», τ έ τ α ρ τ ο ς ὁ Σκλαβοῦνος Μιχαλόπουλος, π έ μ π τ ο ς ὁ Γεώργιος Μέντης, ξ κ τ ο ς ὁ Στέφανος Κάλλος ξ θ δ ο μ ο ς ὁ Ἐλευθέριος Παπαθανασόπουλος καὶ ὁ γ δ ο ο ς ὁ Δρ Τσαλαβούτας.

Ἡ Ἑλληνικὴ Κοινότης Τζοχάννεσμπουργκ συντηρεῖ τὸν Ἱερὸν Ναὸν τῶν Ἀγίων Κωνσταντίνου καὶ Ἑλένης τυγχάνει δὲ ἰδιοκτήτρια προσοδοφόρου ἀκινήτου.

Πρὸ ἐτῶν ἀνέλαθεν ἐξ ἄλλου τὴν πρωτοβουλίαν τῆς διενεργείας ἑνὸς Πανελληνίου ἐράνου εἰς τὰς χώρας τῆς Ἀφρικῆς Νοτίως τοῦ Ἰσημερινοῦ διὰ τὴν συγκέντρωσιν ἑνὸς ποσοῦ μὲ τὸ ὁποῖον θὰ ἐκτίζετο ἡ «ΜΕΓΑΛΗ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ ΣΧΟΛΗ».

Συγκεντρωθέντος ἑνὸς ποσοῦ ἐκ σαράντα χιλιάδων περίπου λιρῶν στερλινῶν ἠγοράσθη ἓνα τεράστιον οἰκόπεδον εἰς τὸ προάστειον Χαϊδελθέργη καὶ τὰ ἐπίσημα ἐγκαίνια διὰ τὴν τοποθέτησιν τοῦ θεμελίου λίθου ἐγένιναν παρουσίᾳ τῶν Α.Α.Μ.Μ. τῶν Βασιλέων τῆς Ἑλλάδος οἱ ὁποῖοι εὐρίσκοντο τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.

Διάφοροι ἐπιτροπαὶ ἐγένιναν τότε, γεωργικαὶ ἐκμεταλεύσεις ἀνελήφθησαν, διὰ τὴν αὐξήσιν τοῦ κεφαλαίου, ἀλλὰ τὸ γεγονὸς παραμένει πάντοτε ὅτι ἔκτοτε τὰ σχέδια ἐναυάγησαν τὸ δὲ οἰκόπεδο παραμένει ἄκτιστον ἐν ἀναμονῇ καλυτέρων καιρῶν.

Εἰς τὰς λεπτομερείας τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς δὲν θὰ εἰσέλθωμεν, ἀν καὶ τὰς γνωρίζομεν ἐπακριβῶς, διότι δὲν ἐνδιαφέρουν τὸν ἀναγνώστην αὐτοῦ τοῦ βιβλίου.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον προέχει καὶ τὸ ὁποῖον ἐνδιαφέρει ὅλους τοὺς Ἕλ-

Ο Δρ. Σ. ΤΣΑΛΑΒΟΥΤΑΣ

Ίατρος

Πρόεδρος τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος
Τζοχάννεςμπουργκ καὶ ἐκλεκτὸς ἐπι-
στήμων. Ἐργάζεται μὲ πολλὸν ζῆλον διὰ
τὰ συμφέροντα τῆς Κοινότητος καὶ τοῦ
ἐν Ν. Ἀφρικῇ Ἑλληνισμοῦ μας.



ληνας εἶναι τὸ ἀποτέλεσμα. Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα ὄλων αὐτῶν τῶν ἐνεργειῶν εἶναι θλιβερόν. Ὡς εὐχρηθῶμεν μόνον ὅτι μίαν ἡμέραν θὰ ἐπικρατήσῃ περισσότερος ρεαλισμὸς μεταξὺ τῶν ὁμογενῶν μας καὶ πνεῦμα συνεργασίας μεταξὺ τῶν διὰ νὰ πραγματοποιηθῇ τὸ μεγάλο αὐτὸ ἔργον τὸ ὁποῖον θὰ προπαρασκευάσῃ τὴν νέαν μας γενεάν, δίδοντας εἰς αὐτὴν τὰς ἀπαραιτήτους γνώσεις διὰ τὴν ζωὴν καὶ συγχρόνως συγκρατώντας τὴν εἰς τὰ πλαίσια τῆς Ἑλληνικῆς παραδόσεως, τῆς Ὁρθοδόξου Θρησκείας καὶ τῆς Κλασσικῆς Παιδείας.

Περὶ τοῦ προβλήματος τῆς ἐκπαιδεύσεως τῶν Ἑλληνοπαίδων ἐν Ἀφρικῇ κάμνει μνείαν ἐξ ἄλλου καὶ εἰς τὸ δημοσιευόμενον ἄρθρον του εἰς τὰς προηγουμένας σελίδας ἡ Α.Σ. ὁ Μητροπολίτης Ἰωαννουπόλεως κ.κ. Νικόδημος Ζαχαρούλης (ᾠρα σελίδας 677 καὶ 678).

Ἄξιον μνείας τυγχάνει πάντως τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ Α.Ε. ὁ ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ Πρεσβευτὴς μας κ. Ρ. Β. Ρωσέτης ἐπέτυχε μίαν ἰδεώδη συμφωνίαν μὲ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς διὰ τῆς ὁποίας ἡ τελευταία ταύτη ἀναλαμβάνει τὴν δαπάνην τῆς συντηρήσεως τῆς «ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΟΥ ΓΕΝΟΥΣ ΣΧΟΛΗΣ» ἡ ὁποία θὰ ἀποτελῇ ἕνα τέλειον Δημοτικὸν καὶ Ἑλληνικὸν Γυμνάσιον εἰς τὸ ὁποῖον οἱ μαθηταὶ θὰ διδάσκωνται τὴν Ἑλληνικὴν καὶ Ἀγγλικὴν γλῶσσαν, ὠρισμένα βοηθητικὰ μαθήματα εἰς τὴν Ἀγγλικήν, ἐνῶ τὰ θρησκευτικὰ ἢ Ἱστορία ἢ Ψυχολογία κ.ο.κ. εἰς τὴν Ἑλληνικήν.

Ἡ Νοτιο - Ἀφρικανικὴ Κυβέρνησις περιμένει μόνον ἀπὸ ἡμᾶς νὰ περατώσωμεν τὰς οἰκοδομικὰς ἐγκαταστάσεις εἶναι ἐτοίμη δὲ νὰ καταρτίσῃ τὸ μικτὸν αὐτὸ πρόγραμμα καὶ νὰ στείλλῃ καὶ πολλοὺς Νοτιο-



Ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης
κ.κ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΝΙΚΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
Προϊστάμενος τοῦ ἐν Τζοχάννεσμπουργκ
Ἱεροῦ Ναοῦ τῶν Ἀγίων Κωνσταντίνου
καὶ Ἑλένης. Εὐρίσκεται ἐγκατεστημέ-
νος εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ
1900 ἀναλώσας μίαν ζωὴν ἡμίσεως αἰ-
ῶνος διὰ τὴν προαγωγὴν τῶν συμφε-
ρόντων τοῦ ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ Ἑλληνι-
σμοῦ μας.

Ἀφρικανόπαιδας νὰ φοιτοῦν ἐκεῖ διὰ νὰ μαθάνουν τὰ ἀρχαῖα Ἑλ-
ληνικά.

Ὁ καθεὶς φαντάζεται τὰ πλεονεκτήματα μιᾶς τοιαύτης συμφωνίας
ἀπὸ τὴν ὁποίαν μόνον ὄφελος διὰ τὴν μελλοντικὴν ὑπόστασιν τοῦ ἐκεῖ
Ἑλληνισμοῦ μας δύναται νὰ προκύψῃ.

Ἄς θεωρηθοῦν λοιπὸν αἱ ὀλίγαι αὐταὶ γραμμαὶ ὡς ἔκκλησις πρὸς
τοὺς Ἑλληνας τοὺς κατοικοῦντας Νοτίως τοῦ Ἰσημερινοῦ ἐν Ἀφρικῇ
καὶ ἃς μιμηθοῦν οὗτοι τὸ παράδειγμα τῶν Ἑλλήνων τοῦ Σουδάν, τῆς
Αἰθιοπίας καὶ τῆς Ταγκανίκας οἱ ὅποιοι ἐθεμελίωσαν Ἑλληνικά Σχο-
λεῖα λειτουργοῦντα κατὰ τρόπον ὑποδειγματικόν.

Ὁ Μητροπολίτης, ὁ Πρέσβυς καὶ ὅλοι ὅσοι δύνανται νὰ βοηθήσουν
εἶναι ἔτοιμοι νὰ τὸ πράξουν. Δὲν ἀπομένουν παρὰ ὀλίγη καλὴ θέλησις
καὶ μερικὰ χρήματα, τὰ ὁποῖα δύνανται νὰ ἐξοικονομηθοῦν. Ἀλλὰ πρὸς
Θεοῦ νὰ σταματήσουν αἱ ὀμηρικαὶ συζητήσεις καὶ τὰ πολλὰ σχέδια.

Ἕνα σχέδιον καὶ καλόν. Ἀσφαλῶς ἡ ἰδρυθεῖσα μὲ πρωτοβουλίαν
τῆς Κοινότητος Τζοχάννεσμπουργκ «Πανελληνίος Ὁμοσπονδία Νοτίως
τοῦ Ἰσημερινοῦ» (ᾧ καὶ σελίδας 619 καὶ 620) θὰ πρέπει νὰ προωθήσῃ
τὸ ἔργον αὐτό, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὴν σοβαρώτεραν προσπάθειαν τὴν
ὁποίαν ἀνέλαθεν ὁ Ἑλληνισμὸς τῆς Νοτίου - Ἀφρικῆς ἀπὸ τῆς ἐγκα-
ταστάσεώς του εἰς τὴν φιλόξενον αὐτὴν χώραν.

Εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ ἐδρεύει καὶ ἡ Α.Σ. ὁ Μητροπολίτης
Ἰωαννουπόλεως κ.κ. Νικόδημος Ζαχαρούλης τοῦ ὁποίου ἡ δικαιοδοσία
ἐπεκτείνεται εἰς τὰς Νοτίως τοῦ Ἰσημερινοῦ Χώρας τῆς Ἀφρικῆς καὶ
εἰς τὴν Νήσον Μαδαγασκάρην.

Ὁ Αἰδεσιμώτατος Πρωτοπρεσβύτε-
ρος κ.κ. ΗΛΙΑΣ ΜΠΕΡΤΟΛΗΣ

Ἰδρυτῆς καὶ διευθυντῆς τοῦ

BERTOLIS COLLEGE

τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὸ μοναδικὸν
Ἑλληνικὸν Σχολεῖον καὶ Οἰκοτρο-
φεῖον εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.



Ὁ Μητροπολίτης Ἰωαννουπόλεως ἐργάζεται μὲ πολὺ ζῆλον καὶ ἀφωσίωσιν ἐκπληρῶν μὲ μεγάλῃν λεπτότητα τὰ ποιμαντορικά του καθήκοντα. Ὡς βοηθοὺς εἰς τὴν ἔδραν του ἔχει δύο ἀνεπτυγμένους καὶ μορφωμένους Ἀρχιμανδρίτας τοὺς Πανοσιολογιωτάτους κ.κ. Ἀθανάσιον Νικολόπουλον καὶ Κύριλλον Παπαδόπουλον, οἱ ὁποῖοι τὸν βοηθοῦν εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν τῆς ὑψηλῆς Του ἀποστολῆς.

Ἰδιαιτέρως ὁ Ἀρχιμανδρίτης Ἀθανάσιος Νικολόπουλος ὁ ὁποῖος ἔχει νὰ παρουσιάσῃ μίαν δρᾶσιν ἡμίσεως αἰῶνος ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ ἀποτελεῖ μίαν προσφιλεῖ μορφήν τοῦ ἐκεῖ Ἑλληνισμοῦ μας διὰ τὰ συμ-
φέροντα τοῦ ὁποῖου ἐμόχθησεν ἐπὶ τόσα συναπτά ἔτη.

Ἀπὸ ἐπιχειρηματικῆς ἀπόψεως ὡς ἀνεφέραμεν ἀνωτέρω οἱ περισ-
σότεροι Ἕλληνες τοῦ Τζοχάννεσμπουργκ καὶ ὁλοκλήρου τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς ἀσχολοῦνται μὲ τὰ TEA ROOMS οὐχ' ἦττον ὅμως τελευ-
ταίως ἤρχισαν νὰ γίνονται καὶ πολλαὶ ἄλλαι ἐργασίαι καὶ βιομηχανίαι
περὶ τῶν ὁποίων θὰ ἴδωμεν εἰς τὰς προσεχεῖς σελίδας.

Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν
τῶν Ἑλλήνων τοῦ Τζοχάννεσμπουργκ καὶ τῶν περιχώρων σημειοῦντες
παραπλεύρως τοῦ ὀνόματος καὶ τὴν διεύθυνσιν ἐκάστου :

Α. Angelakopoulou, 240 Johannesburg Rd. La Rochelle, Johannesburg.
S. Akakios, Rosebank Tea Room 183, Oxford Rd, Rosebank
Johannesburg.



Μία πολυσύχναστος λεωφόρος
του Τζοχάνεσμπουργκ.

Άριστερά διακρίνεται ένας με-
γάλος κινηματογράφος.

Main street in Johannesburg.

- P. Argyrakis, Regent Restaurant Greenburg Bldgs, Springs.
N. Agrotis, 33, Cason Rd., Boksburg North.
Th. Argyros, Parthenon Tea Room, 42, Woburn Ave, Benoni.
Antoniades, Diamond Dry Cleaners, Cr. Ripley Rd & High St Brixton
Johannesburg.
Hom. Augustatos, Library Bldgs 10 Geranium St., Rosetenville,
Johannesburg.
Em. Adamides, 23 - 13th Ave, Parktown North, Johannesburg.
T. Arvanitakis, Bertrams Hotel-Derby Rd-Bertrams, Johannesburg.
A. Athanasopoulos, George Cafe, 75, President St., Johannesburg.
E. Arthontakis, 6, Delarey St., Vrededorp.
G. Ameras, 63, Queens Ave, Brakpan.
P. Amarantos, Luculus Restaurant 46 Simmonds St. Johannesburg.
G. Ameradakis, P.O. Box 925,, Johannesburg.
G. Andrew, Bella Vista T. Room-Loveday St., Johannesburg.
Dr. J. Balaskas, 103, Harley Chambers Jeppe St, Johannesburg.
D. Benos, Voortrekker Rd 235, Brakpan.
C. Bozas, 115, Queen St Kensington, Johannesburg.
X Balaskas, 77, Rissik St. Johannesburg.
G. Bambalis, Century Cafe 2nd Ave, Springs.
Rev. El Bertolis, 11, Selkirk St Parkview, Johannesburg.
G. Boyalas, Park Cash Stores, 100 Bunyan & Woburn Ave., Benoni.

Ένα κεντρικόν κτίριον εἰς τὸ
Τζοχάννεσμπουργκ.

Ansteys Building.
Johannesburg.



- Prof. Al. Boyazoglou, P.O. Box 8957., Johannesburg.
G. Carandasis, Park Gate Tea Room. Cr. Twist & Bok Sts,
Johannesburg.
E. Constantinou, 65, Simmonds St., Johannesburg.
C. Carandasis, 111 Donnelly St. Turffontein, Johannesburg.
T. Christou, 1, High St. Brixton, Johannesburg.
P. Cambell, Cambell's Tea Room Empire Theatre, Johannesburg.
G. Calliyannis, 7, Leijds St. Braamfontein, Johannesburg.
S. Callinicos, 55, Jorissen St. Braamfontein, Johannesburg.
D. Coutsouvelis, 41, First Ave, Geduld, Springs.
C. Cavaliers, 57, Third Ave, Geduld, Springs.
F. Couvaras, 162, Third Ave, Springs.
Mrs. Helen Christelis, 2, Lake Rd-Klippoortzee, Germiston.
Ph. Campouroglou, c/o Waverly Hotel. President St. Johannesburg.
C. Comodikes, 159, Hay St. Turffontein, Johannesburg.
D. Cavaliers, P.O. Box 493, Germiston.
G. Comninos, 6, Queen's Court Cr. Bree & Klein sts, Johannesburg.
T. Callinicos, 38, Congo Rd Emmarentia, Johannesburg.
C. Catsavis, Coliseum Tea Room 70, Seventh Ave, Parktown North,
Johannesburg.
G. Carangis, 107, Hunter St. Bellevue, Johannesburg.
P. Condos, Pandora Cafe-Main Ave, Springs.
T. Christodoulou, Parissian Tea Room Sixth St. Springs.



Ο κ. ΜΑΝΟΣ ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΣ

Μηχανολόγος — Μηχανικός

Απόφοιτος του

WITWATERSRAND UNIVERSITY

Τυγχάνει υιός του γνωστού εν Αιγύπτω
χρηματιστού κ. Γεωργίου Φραγκίσκου.

- N. Christelis, Parthenon Flats-Joubert St. Germiston.
Christos Costas, 84, Commissioner St. Boksburg North.
T. Christodoulou, Springbok Cafe 8, Voortrekker Rd., Brakpan.
John Conninos, Anzac Tea Room. Anzac, Brakpan.
G. Contes, Northmead Trade Stores 7, Sixth Ave, Northmead,
Benoni.
K. Constantinides, 90, Lake Ave, Benoni.
Tim. Cavvadas, 73B, Prince Ave, Benoni.
S. Christophorou, 7, Market Ave, Vereeniging.
S. Christis, Corner Lounge Tea Room, Krugersdorp.
Sp. Cambitzi, 4, Kent st, Kensington, Johannesburg.
Cocorakis Bros. 41, First St. Boksburg North.
M. Clonaris, Germain Bazaars, 21, Germain Ave, Brakpan.
Calpaciotes, Odol Stores, 20, Siding Ave, Brakpan.
John Christou, 60c Victoria Ave, Baths Tea Room, Benoni.
D. Christie, Central Tea Room. 19, Tom Jones St., Benoni.
Ch. Constantinides, 12, Baker St. Rosebank, Johannesburg.
V. Constantinides, Human St. Krugersdorp.
J. Constantinides, 17, Pritchard St., Johannesburg.
C. Demtriades. 65, Joubert St., Johannesburg.
C. Darras, 4, Kent St Kensington, Johannesburg.
S. Damoulakis, 70, Greenway-Greenside, Johannesburg.
B. Dalfos, Subway Tea Room, 293, Main St. Jeppe, Johannesburg.
N. Darras, P.O. Rooikraal, Via Middelburg.
Delygiannis Bros, Gold Reef Bazaars, 640, Voortrekker Rd. Brakpan.
G. Danilatos, Plaza Tea Room, Potchefstroom.

Ο Κ. ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΛΟΣ

ἐκ Κύπρου

Ἰδιοκτήτης τοῦ

METRO TEA LOUNGE

καὶ ἐκλεκτὸς κοινωνικὸς παράγων, ἐ-
κτιμώμενος ὑπὸ τοῦ Ἑλληνισμοῦ διὰ τὸ
ἦθος του καὶ τὰ πολλαπλὰ του προ-
σόντα.



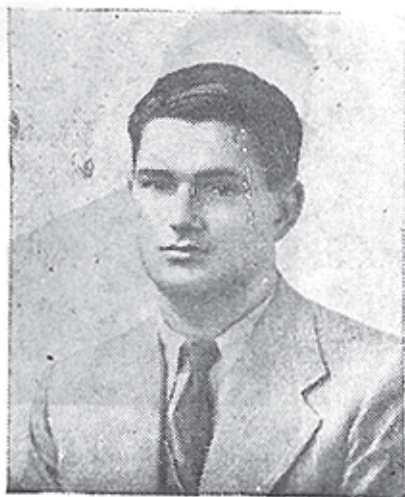
N. Diamantopoulos, 187, Rustenburg Rd. Emmarentia, Johannesburg
P. Dounias, Phoenix Tea Room Standerton Rd. Strubenvale Springs.
D. Dermates, Railway Cafe, Boksburg.
C. Dracos, 89a Princess Ave, Benoni.
Th. Demetriou, 1, Station St. Randfontein.
P. Diogenides, P.O. Box 5829, Johannesburg.
G. Deroukos, 27, Hunter St. Yeoville, Johannesburg.

Economides C., 370, Highlands Rd. Kensington, Johannesburg.
T. Evlambiou, 161, Seventh Ave, Bezuidenhout Valley, Johannesburg
Ch. Economopoulos, 10, Belmont Court-Banket St., Johannesburg.
G. Eliades, 64, Kingsway Ave, Brakpan.
G. Eleftheriou, 50, Biccard St. Braamfontein, Johannesburg.
Al. Eliades, 281, Jan Smuts Ave, Dunkeld, Johannesburg.

John Florias, Queen's Mansions Cafe. Cr. Smit & King George Sts.
Johannesburg.

J. Fasulakis, P.O. Box 2461, Johannesburg.
G. Farry, 31, Ranelagh Mans 75, Von Brandis, Johannesburg.
J. Frangakis, P.O. Tonetti.
D. Fotakis, 93, Rustenburg Rd, Emmarentia, Johannesburg.
A. Foundoulis 9, Glenavon Rd; Glenesk, Johannesburg.
S. Fotakis, Fanny Ave, North Cliff, Johannesburg.

G. Georgiades, 109, High St. Brixton, Johannesburg.
C. Georgopoulos, 20, Booysens Rd Booysens, Johannesburg.
H. Georgiades, Belvista Tea Room 87, Loveday St., Johannesburg.
G. Garyphalou, 74, La Rochelle Rd Springfield, Johannesburg.
C. Grivas, 30, Olga st. Regent Park, Johannesburg.
G. Georgiades, 3, Glenavon Rd Glenesk, Johannesburg.



Ο Κ. ΜΙΜΗΣ ΦΙΛΙΠΠΟΥ

ἐξ Αιγύπτου

Εύρίσκεται ἐγκατεστημένος εἰς τὴν
Νότιον Ἀφρικὴν ὅπου ἀναπτύσσει
ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν δραστη-
ριότητα. Τυγχάνει Director τοῦ
γνωστοῦ οἴκου

FRITZ FELS & PHITIDIS, LTD.

- A. Giacomakis, Anzac Tea Room - 22, Prince George Ave Brakpan.
D. Georgiades, 19, Finsbury Ave - Auckland Park, Johannesburg.
G. Gavalas, 1, Highlands Rd - Kensington, Johannesburg.
C. Grivas, P.O. Box 7919, Johannesburg.
G. Georganas The Welcome Tea Room, Park St. Benoni.
G. Giatas, Grand Tea Room, Benoni.
Giannitsaros, 64, King's Way Ave, Brakpan.
- C. Haritakis, Cr. Commissioner & Kruis Sts., Johannesburg.
A. Hatzeyannis, Spondid Cafe-Selparktownship, Selection Park Ext.
Springs.
P. Heraclides, Oxford Cafe, Cr. Harrison & Jeppes, Johannesburg.
G. Henderson, P.O. Box 8798, Johannesburg.
M. Halamandaris, Good Hope Cafe, 114 Main St., Johannesburg.
Maria Hodos, 52, Main Ave, Springs.
C. Hadzikyris, P.O., Bramley, Johannesburg.
- C. Joannou, Western Tea Room 95, College St, Mayfair, Johannesburg
- P. Karodes, Malborough Tea Room 55, Beit St, Doornfontein, Johannesburg.
- M. Kokkinides, Grand Hotel 93, Kerk St, Johannesburg.
- C. Kokoris, Junction Tea Room, Braamfontein, Johannesburg.
- G. Karastavrakis, 45; Harrisson St., Johannesburg.
- Koutoulites, Odeon cafe, 128a Caroline St. Brixton, Johannesburg.
- B. Katritsis, P.O. Box 1870, Johannesburg.
- Et. Kallos, 43, Empire Rd. Parktown, Johannesburg.

- Ang. Kartsounis, Popular Fish Restaurant Cason Rd., Boksburg North.
- Ap. Kapsopoulos, P.O. Box 5236, Johannesburg.
- G. Kokoris, Union Ground Tea Room, Cr Twist & Noord Sts, Johannesburg.
- N. Kyriakides, 106, Louis Botha Ave. Orange Grove, Johannesburg.
- V. Katsicos, 80, High St. Mayfair West, Johannesburg.
- Th. Kepouros, 371a, Jules St. Malvern, Johannesburg.
- Katergarakis Bros, 142, Second St., Springs.
- P. Kokotos, Cr. High & Ripley Rds-Brixton, Johannesburg.
- D. Karypes, 173, Loveday St. Clifton, Johannesburg.
- D. Katsouris, Olympia Tea Room Prince George Ave, Brakpan.
- St. Kaikes, 74, Cranbourne Ave, Benoni.
- G. Kalogerakis, 19, Twelfth Ave Parktown North, Johannesburg.
- E. Karakatsanis, 345, Main St-Jeppe, Johannesburg.
- M. Konidaris P.O. Box 7207, Johannesburg.
- A. Kyriakides, Pritchard St. 25, Johannesburg.
- N. Kantralides, 5, Daisy Rd, Primrose, Johannesburg.
- A. Kapsopoulos, P.O. Box 5236, Johannesburg.
- C. Konidaris, 62, Sixth Ave, Florida.
- S. Kokkotos, P.O. Box 7207, Johannesburg.
- Ar. Kavaleros, 33, Fourth Ave, Springs.

The South African Bank Of Athens Limited

(Authorised Deposit Receiving Institution)

116, MARSHALL STREET

Cables: "BANKATEN"
P.O. Box 1701.

Phone: 34-2391
JOHANNESBURG.

SOUTH AFRICA

- Dr. George Lourandos, Waverley Hotel, Johannesburg.
 C. Loukides 84a, Central Ave Mayfair, Johannesburg.
 S. Lagoudis, P.O. Box 1250, Johannesburg.
 D. Liondiris, 20 Twelfth Ave Highlands North, Johannesburg.
 E. Limberis, 312, Louis Botha Ave. Orange Grove, Johannesburg.
 A. Livanos, Rialto Cafe-99Third AveGeduld, Springs.
 M. Lahanas, Princes Cafe, 548, Jules St. Malvern, Johannesburg.
 D. Leontsinis, 74, Muller St - Yeoville, Johannesburg.
 Zoe Lucakis, 88, Leonard St. Kenilworth, Johannesburg.
 Th. Lecatsas, Park Handy Stores, 44, Sarel Celliers, Boksburg North.
 N. Lucas, Good Hope Cafe - 200, Howard Ave. Benoni.
 Ar. Lagouros, P.O. Box 8792, Johannesburg.
 Dr. Th. Leontsinis, P.O. Box 1, Daggafontein, Springs.
 A. Laskaris, Killarney Rd Sandhurst, Johannesburg.
 A. Linakis, P.O. Box 1834, Johannesburg.
 Ch. Loizos, Cyprus Tea Room - 3 Voortrekker St., Benoni.
 D. Lourandos, Federal Hotel-Commissioner st, Johannesburg.
 M. Loizacos, 53, Rustenburg Rd. Melville, Johannesburg.
 J. Limberis, 206, Rietfontein Rd, Primrose.
 Homer Maroudas, Jonian Cafe-294, Main St Jeppe, Johannesburg.
 Alex. Maroudas, 86, Simmonds St. Braamfontein, Johannesburg.
 C. Meclis, 27, Third Ave-Hill Extention, Johannesburg.

KENSINGTON TEA ROOMS

(PTY) LIMITED

Directors :

N. DIAMANTOPOULOS, H. DIAMANTOPOULOS

A. DIAMANTOPOULOS (CHAIRMAN)

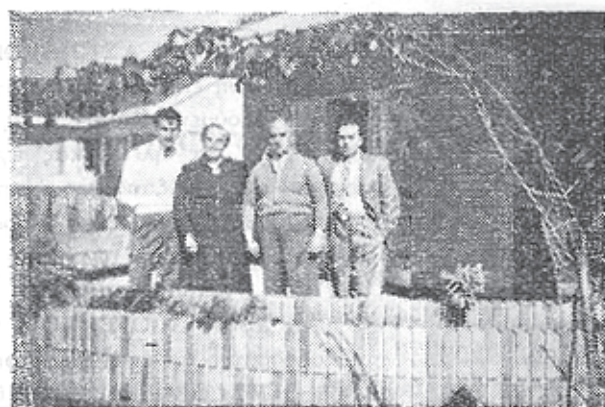
73A OP DE BERGEN STREET

TELEPHONE 24 - 2675

TROYEVILLE

— JOHANNESBURG

SOUTH AFRICA



Μία οικογένεια Αιγυπτιωτών εις τὴν Νότιον Ἀφρικὴν. Εἰς τὸ κέντρον τῆς φωτογραφίας διακρίνεται ὁ ἐκ Καΐρου ἐγκριτος ὁμογενὴς κ. Ν. Διαμαντόπουλος φωτογραφούμενος μετὰ τῆς ἐριτίμου συζύγου του καὶ τῶν υἱῶν του κ.κ. Α. καὶ Χ. Διαμαντοπούλου εἰς τὴν ἐν Τζοχάννεσμπουργκ ἑπαυλίν των. Οἱ κ.κ. Α. καὶ Χ. Διαμαντόπουλος ὑπηρετήσαν κατὰ τὸν πόλεμον εὐδόρως εἰς τὰς τάξεις τῆς Β. Ἀεροπορίας ἤδη δὲ ἀναπτύσσουν μίαν ἀξιόλογον ἐπιχειρηματικὴν δραστηριότητα εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.

- G. Mentis, 97, Queen St. Kensington, Johannesburg.
 C. Mihaelides, Cr First & Krause Sts Vrededorp, Johannesburg.
 A. Michaletos, Springbok Cafe 77, Fourth Ave, Geduld, Springs.
 M. Macris, 67a, Luipaardsvlei St, Krugersdorp.
 N. Maroudas, P.O. Box 5717, Johannesburg.
 S. Markantonis, St. George's Tea Room Cr Twist & Smith Sts Johannesburg.
 J. Mavrommates, 7, Wimbledon Court-Wolmarans St., Johannesburg.
 G. Marinakis, Extension Stores, 212 Jules St Malvern, Johannesburg.
 C. Michaletos, New Township Tea Room. Third St. Springs.
 Ev. Maratos, 10b, Goldman, St., Florida.
 El Metrathanasis, Palace Cafe, Roodeport.
 M. Makris, Savoy Cafe, Randfontein.
 G. Macrides 64, Kingsway Ave Brakpan.
 Mavrantonis Bros, 79, Princess Ave, Benoni.
 M. Mineikos, 10, Hunton Court - 36, Twist St, Johannesburg.
 J. Manolis, Imperial Hotel, 208, Jeppe St, Johannesburg.
 Pan. Mavros, Voortrekker Bazaar, 3, Craigholm Ave Dalview, Brakpan.
 E. Meimarides, 7, Davies St Doornfontein, Johannesburg.
 Ath. Melakopides, P.O. Box 8895, Johannesburg.
 N. Mavrokephalos, P.O. Box 4154, Johannesburg.



Ὁ κ. ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΣΗΜΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Ἐγκατεστάθη εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν τὸ
1950 ἀσχολούμενος ἐπιτυχῶς εἰς τὸ ἐμπό-
ριον, εἰς τὰς ἠλεκτρικὰς ἐγκαταστά-
σεις καὶ εἰς τὴν ἐξασφάλισιν καταλλήλων
οἰκοπέδων δι' ἐπαύλεις καὶ προσοδοφόρα
ἀκίνητα. Τυχᾶναι μέτοχος τῆς ἐν Αἰγύ-
πτῳ ἐταιρείας

A. ASSIMACOPOULO & Co.
καὶ ἰδρυτὴς τῆς ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇς
ASSIMACOPOULO BROTHERS
(PTY) LTD.

G. Markantonatos, P.O. Box 15, Randfontein.

G. Michaelides, Central Cafe, Heidelberg.

J. Nestorides, 547, Jules St-Malvern, Johannesburg.

Ev. Nicolatos, Lewisham Tea Room-Lewisham, Krugersdorp.

P. Nicolaidēs, Waldorf Café, Nigel.

M. Nicolaou, 71, Dunbar St. Bellevue East, Johannesburg.

G. Nicolatos, P.O. Box 1296, Johannesburg.

L. Nicclopoulos, 21, Hillel Ave-North Cliff, Johannesburg.

M. Nicorilas, 34, Main Rd. Randfontein.

C. Paizes, Parktown Tea room, 14, Bruce St. Hillbrow,
Johannesburg.

E. Papadakis, 205, Louis Botha Ave. Orange Grove, Johannesburg.

P. Plomarites, 357, Jules St Malvern, Johannesburg.

S. Paizes, Comet Dry Cleaners, 152, Eloff St Ext, Johannesburg.

P. Pouloupoulos, 57, 6th St. Orange Grove, Johannesburg.

Assimacopoulos Brothers (Proprietary) Limited

Import, Export and Manufacturer's Agents

Εἰδικότης εἰς τὴν ἐξασφάλισιν οἰκοπέδων.

Director : ANT. ASSIMACOPOULO

1 Calcutta House, 12 Loveday Street, Johannesburg.

Ο Κ. ΧΑΡΗΣ Ι. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ

Τελειόφοιτος του

WITWATERSRAND UNIVERSITY

Τυχχάνει υιός του έν Αίθιοπία όμογενοός

κ. Ι. Καλογεροπούλου καί μέτοχος του

μεγάλου έμπορικου οίκου

JEAN KALOGEROPOULO & Co.

ADDIS-ABABA ETHIOPIA



- A. Phitides, 27, Torquay St. Parkwood, Johannesburg.
 D. Paizes, 18, Seventh Ave-Parktown North, Johannesburg.
 D. Paxinos, Paxinos' Cafe, Vereeniging.
 P. Papadoyannis, Royal Cafe, 34, Main Rd., Randfontein.
 N. Prosalentis, 86a Simmonds St. Braamfontein, Johannesburg.
 Homer Phitides, 19, St. Patrick's Rd Houghton, Johannesburg.
 P. Papadopoulos, S. K. Tea Room, 73, Langerman Drive Kensington Johannesburg.
 N. Paizes, 141, Queen St. Kensington, Johannesburg.
 A. Pouloupoulos, 89, Donelley St. Turffontein, Johannesburg.
 P. Patrikios, 34, Fourth Ave Melville, Johannesburg.
 A. Patrikios, 98, Derby Rd Judith's Paarl, Johannesburg.
 S. Patrikios, 81, Simmonds St. Braamfontein, Johannesburg.
 C. Papas, Radium Tea Room, 24, Fourth Ave Geduld, Springs.
 Lambros Philippou, P.O. Box 297, Vereeniging.
 D. Papadopoulos, Station Tea Room-Market St, Boksburg.
 A. Papadolambis, Prince Bazaar, Hoff-Prince George Aves, Brakpan.
 N. Papas, Lido Tea Room 411, Voortrekker Rd, Brakpan.
 N. Paizes, 122, Newlands Ave. Benoni.
 Poulos Bros, Eley's Bakery 79, Howard Ave, Benoni.
 N. Photinakis, Queen's Mansions Tea Room, Smit & King George Sts. Johannesburg.
 N. Pravles, Union Store, Brakpan.
 C. Papadomanolakis, P.O. Box 7384, Johannesburg.
 M. Panagopoulos, P.O. Box 1701, Johannesburg.
 M. Paxinos, P.O. Box 8798, Johannesburg.
 A. Paizes Park Tea Room, Jubilee Rd. Lewpoort St. Boksburg.
 E. Poulos, Impala Bakery 101, Kingsway Ave, Brakpan.

- G. Paizes, 1, Voortrekker St. Benoni.
C. Peros, Springbok Bakery 2, Woburn Ave, Benoni.
S. Paizes, 14, Park St Benoni.
Sophia Patrona 25, Sinclair St. Belgravia, Johannesburg.
D. Protopapas, P.O. Box 4906, Johannesburg.
S. Panagides, 3, Hackea Rd, Primrose.
Ch. Papamichael, Security Building 95, Commissioner St. Johannesburg.
L. Palos, New Metro Tea Lounge, Johannesburg.
C. Ritoria, Waverley Hotel-President St. Johannesburg.
E. Raftopoulos, 262, Louis Botha Ave. Orange Grove, Johannesburg.
Ant. Rosolymos, Metro Store 2, Fifth St, Boksburg North.
C. Rocas, Averof Stores 142, Howard Ave, Benoni.
Rodinis Bros, 63, Angus Mans, Johannesburg.
G. Raftopoulos, 57, Fifth Ave-Highlands North, Johannesburg.
B. Raftopoulos, Township Cafe. 280 Main St, Jeppe Johannesburg.
A. Retsos, 70, Seventh Ave. Parktown North, Johannesburg.
Ch. Revelas, 122, Newlands Ave, Benoni.
Dem Rocas, 8, Bright St-Westdene, Benoni.
E. Rosolymos, Empire T. Room-129 Commissioner St. Johannesburg
Ant. Rousos, 74, Lidjon Court. Cr. Jeppe-Delvers sts. Johannesburg.

Popular Sandwich and Tea Lounge

Call on us after the Theatre for
Delicious Grills

We Specialise in all kinds of Sandwiches

PHONE: 22 - 6234

SACKE'S BUILDINGS — 27a JOUBERT STREET

JOHANNESBURG

SOUTH AFRICA

- G. Savvopoulos, 29, Bezuidenhout St. Troyeville, Johannesburg.
D. Simonides, 99, Church St. Mayfair, Johannesburg.
A. Stathakis, University Cafe, 120, Eloff St. Johannesburg.
G. Selipas, 53, Geldenhuis Rd Malvern East, Johannesburg.
N. Sakellarides, P.O. Box 8798, Johannesburg.
Andrews Spheris, Regent Tea Room-69 Langerman Drive, Kensington Johannesburg.
N. Soldatos, 2, Rustenburg Rd, Krugersdorp.
S. Skoulelis, 81, Phillipp St. Rosettenville, Johannesburg.
C. Souris, 203, St Amant St-Malvern, Johannesburg.
C. Spyropoulos, 310 Marshall St Jeppe, Johannesburg.
C. Stavrinis, Park Cafe 55b Oppenheimer Circle, Selection Park Springs.
A. Savvides, 64, Porter Ave, Brakpan.
G. Skliros, 1, Voortrekker St. Benoni.
N. Sakkides, 3, Third Ave Parktown North, Johannesburg.
Har Savvas, 55, Jorrisen St Braamfontein, Johannesburg.
Stylianou, 118, Rietfontein Rd., Primrose.
G. Stylianakis, Park Mansions Tea Room, 66, Noord St Johannesburg.

New Metro Tea Lounge

BREE STREET

OPPOSITE METRO THEATRE

Johannesburg's Smartest Cafe

PROPRIETOR **LOUCAS PALOS**

JOHANNESBURG, SOUTH AFRICA

- E. Sophianos 769, Voortrekker Rd, Brakpan.
 G. Serdes, Central Cafe-394, Voortrekker Rd, Brakpan.
 N. Savvopoulos, 90, 8th Ave-Mayfair, Johannesburg.
 P. Souris, Heriot St Malvern, Johannesburg
 P. Skoufes, 1, Dunkeld Ave-Parkview Johannesburg.
 Stathakopoulos Bros, Popular Tea Room-16, Moore Ave, Benoni.
 J. Tsamis, P.O.Box 9296, Johannesburg.
 Tz. Tyranis, 7, 11th St-Orange Grove, Johannesburg.
 B. Tsinonis, Marlborough Tea Room-55, Beit St, Doornfontein
 Johannesburg.
 J. Tsilimihras, 66, Tyrone Ave Parkview, Johannesburg.
 E. Terezakis, City Tea Room Cr Twist-Kotze Sts, Hillbrow
 Johannesburg.
 Dr. S. Tsalavoulas, 91, Pasteur Chambers-Jeppe st, Johannesburg.
 N. Tsalavoulas, Phoenix Tea Room-Standerton Rd, Strubenvale
 Springs.
 C. Theo, P.O. Box 1834, Johannesburg.
 C. Tountas, 406, Commissioner St. Fairview, Johannesburg.
 P. Troupas, 73a, Opde Bergend St. Fairview, Johannesburg.
 E. Trilivas, 2, Muldersdrift Rd. Melville, Johannesburg.
 T. Thomson, Rex Cafe-Fifth Ave, Springs.
 John Theo, 18, Merlin House, Johannesburg.
 J. Veliotis, Jubilee Cafe, Boksburg.
 Sp. Venturas, Model Tea Room - 35, Rustenburg Rd., Krugersdorp
 West.
 G. Venturas, 17, Wimbledon Court-Wolmarans St, Johannesburg.
 C. Vranas, 25, Judith Rd-Emmarentia, Johannesburg.
 A. Vlahoulis, Athens Tea Room-35, 8th Ave, Bez-Valley Johannesburg
 N. Valmas, 16, Bell St-Fairmont, Johannesburg.
 P. Vasilaros, Savoy Cafe-35, Prichard St, Boksburg North.
 G. Venturas, Astor Cafe-Cr Smit-Wanderers Sts, Johannesburg.
 P. Ververis, New-Market Tea Room-New Town, Johannesburg.

ΑΦΡΙΚΑΝΙΣ

Εβδομαδιαῖον ἑθνικὸν ὄργανον τῶν ἐν Ἀφρικῇ Ἑλλήνων

AFRICANIS

Greek weekly Newspaper

P. O. Box 5236

JOHANNESBURG

- Tassia Vretos, P.O. Box 5717, Johannesburg.
N. Vretos, Chequers Smit St, Johannesburg.
E. Venturas, 82, Ameshoff St-Clifton, Johannesburg.
G. Valassis, St. John's Tea Room-82 Louis Botha, Yeoville
Johannesburg.
Emm. Venardos, 60, 5th St. Linden, Johannesburg.
P. Venturas, 98, 4th Ave Geduld, Springs.
G. Vlahos, Palace Cafe-8; Main Rd, Randfontein.
S. Varvarigos, Dalview Bazaar-759, Voortrekker Rd, Dalview
Brakpan.

A. Xenakis, 87, De Villiers St., Johannesburg.

J. Yannopoulos, P.O. Box 925, Johannesburg.
P. Yalitsis, 57, Reitz St. Brakpan.

S. Zaphiropoulos, 41, Turf Club St.-Turffontein, Johannesburg.
E. Zakas, P.O. Box 2379, Johannesburg.
E. Zengelis, P.O. Box 1701, Johannesburg.
C. Zonomessis, 178, Rietfontein Rd., Primrose.
C. Zervas, Lion Tea Room - 12, Railway Ave. Benoni.

KALLOS & SON

(PTY) LIMITED

EXPORTERS & IMPORTERS

Uniwest House - 9, Simmonds St.

P.O. BOX 8020 - Cables : "Uniwest"

Phones 33-5081/33-0184

Johannesburg.

SOUTH AFRICA

ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ CAPE PROVINCE, NATAL, ΚΑΙ ORANGE FREE STATE

Ὡς ἀνεφέραμεν καὶ εἰς προηγούμενα κεφάλαια οἱ περισσότεροι συμπατριῶται μας εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν εὐρίσκονται ἐγκατεστημένοι εἰς τὴν Ἐπαρχίαν τοῦ Τράνσβαλ καὶ κυρίως εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ.

Οὐχ' ἦττον ὅμως καὶ εἰς τὰς ἄλλας τρεῖς ἐπαρχίας τῆς Νοτιο-Ἀφρικανικῆς Ἐνώσεως εὐρίσκονται ἐγκατεστημένοι ἄρκετοὶ Ἕλληνες ἀσχολούμενοι μὲ διαφόρους ἐπιχειρήσεις καὶ κυρίως διατηροῦντες TEA-ROOM ἐστιατόρια καὶ ἀρτοποιεῖα.

Εἰς τὸ Καίμπ - Τάουν ὑπάρχει μάλιστα καὶ Ἑλληνικὴ Κοινότης συντηροῦσα Ἱερὸν Ναὸν τοῦ ὁποίου προΐσταται ὁ Πανοσιολογιώτατος Ἀρχιμανδρίτης κ.κ. Κλήμης Γιαλλουράκης μετατεθεὶς ἐκεῖ ἀπὸ τὴν ἐν Οὐμτάλι προηγουμένην του θέσιν.



Δημοσιεύομεν κατωτέρω κατάλογον κατ' ἀλφαθητικὴν σειρὰν τῶν εἰς τὰς ἀνωτέρω ἐπαρχίας ἐγκατεστημένων ὁμογενῶν μας σημειοῦντες παραπλευρῶς τοῦ ὀνόματος καὶ τὴν διεύθυνσιν ἐκάστου.

CAPE PROVINCE

- Al. Augustides, 55, Selborn Rd. Woodstock, Cape Town.
- Ath. Chrysanthakis, 210, Security Bldng- P.O. Box 3448, Cape Town.
- P. Cavvadas, «Troy Villa» Leicester Grove, Green Point, Cape Town.
- C. Cardasis, Belgravia Cafe, Sea Point, Cape Town.
- Ph. Cominos, 54, Station Rd. Observatory, Cape-Town.
- G. Delis, Ramona Cafe-Bakery, Market Square, Alice.
- Joac. Defferaios, Station Cafe-Station Rd. Wynberg, Cape Town.
- G. Garyphalou, Cr. Station-Main Rds-Observatory, Cape Town.
- Dem. Georgiou, 79, Main Rd Woodstock, Cape Town.
- J. Giamoyannis, c/o Princess Cafe- 80 Market St, Uitenhage.
- G. Gratzios, Wellington Cafe-Church St. Wellington.
- N. Katzavelos, Station Cafe, Mowbray, Cape Town.
- V. Kyriakos, Main-Station Rds-Kenilworth, Cape Town.
- El. Kallias 19, London rd Sea Point, Cape Town.
- C. Konidaris, Central Cafe, Cape Town.

Spyr. Louverdis, 27b, De Beers Rd Kimberly C.P.
Mamakos, Princes Cafe, Adderley St. Cape Town.
Sp. Mihaelides, P.O.B. 910, Mossel Bay C.P.
S. Michaelides, Ramona Cafe Market St., Uitenhage C.P.
A. Messaris, 75, Queen; St. P. Elisabeth C.P.
Leonidas Messaris, P.O.B. 1005, Cape Town.
Dem. Parolis, Durban Rd Mowbray, Cape Town.
Christ Paitakis, Hatfield St. 100, Cape Town.
B. Paizis, Oxford Cafe Main Rd. Port Elisabeth C.P.
P. Paizis, c/o Belmouth Tea Room, Port Elisabeth C.P.
Pan. Protoulis, Good Hope Cafe Caledon, Cape Town.
Tel. Raftopoulos, c/o Central Restaurant, Main Rd, Port Elisabeth.
C. Stamelatos, Cradock, Cape Province.
D. Sideropoulos, 75, Mountain Rd. Woodstock, Cape Town.
Tzamdzis D., Princess Cafe Adderley St. Cape Town.
Alex. Vassilopoulos, California Fruit Store, 43, Regent Rd Sea Point,
Cape Town.
Anast. Zaimis, Victoria Cafe, Sea Point, Cape Town.

NATAL

An. Apostolides, P.O. Izotsha, South Coast.
G. Apostolides, Riversmead, Izotsha, South Coast.
M. Abouselan, P.O. Box 1524, Durban.
G. Bozas, P.O. Box 46, Empangeni.
Al. Bozas, Eshowe, Zululand.
Helen Calliouzi, Umkomaas Bakery, Umkomaas.
G. Colyvas, Colyvas' Bakery, Pietermaritzburg.
Con. Defteraios, 122, Smith Street, Durban.
G. Demosthenous, 323, Moor Road, Durban.
E. Fatouros, 585, Point Road, Durban.
C. Foliades, Belvedere Bakery, Pietermaritzburg.
Korodemas, 14, Davenport Avenue. Durban
N. Kaskarlis, 201 Church street, Vryheid.
Her. Korodemas, Tongaat Bakery, Tongaat.
Karajournas, Church street, Vryheid.
N. Matsopoulos, Howick Café, Howick.
Nic. Mentonides, 94 Moor Road, Durban.
G. Moulinous, 229, Commercial Road, Pietermaritzburg.
Harry Nicolaou, 122, Smith street. Durban.
Sp. Paterakis, P.O. Box 1111, Durban.
Zaharos Pavlides, P.O. Box 31, Umzinto.
An. Papadopoulos, Wembley Tea Room, Pietermaritzburg.

- P. Pentopoulos, «Pendy's», Ladysmith.
 George Sfaelos, Umkomaas Bakery, Umkomaas.
 Dem. Stamates, Star Bakery, Umzinto.
 N. Sfaelos, Woodstock Farm, Ixopo.
 D. Tsambiras, Tongaat Bakery, Tongaat.
 Ap. Tsakos, Pine street, Greytown.
 E. Tsakos, Athenaeum Tea Room, Greytown.

ORANGE FREE STATE

- Th. Apostolides, Pavilion Cafe, 84 Maitland st. Bloemfontein.
 Ph. Constantinou, Harvey Rd. Cafe, Harvey Rd. Bloemfontein.
 G. Frahgos, 16 Kloof Road. Bethlehem.
 D. Galates, P.O. Heilbron.
 C. Kassimanales, Nick's Cafe, 44 Up Church street, Bloemfontein.
 G. Loupos, Central Cafe, 114, Maitland street, Bloemfontein.
 H. Loupos, 115, Zastron street, Bloemfontein.
 Her. Maroudas, 7 Loubser street, Bethlehem.
 John Maroudas, P.O. Box 3, Ventersburg.
 Dem. Paxinos, Paxinos' Garage, Bethlehem.
 J. Patronas, Commercial Hotel, Villiers.
 Ch. Trisevgenos, Waterloo Cafe, 48 Cross street. Kroonstad.
 Ch. Tarnanis, 10, Maitland street, Bloemfontein.

VALAVANIS

JEWELLER

TELEPHONE 22 - 7566

501 Cuthbert's Bldgs. — Eloff Street

JOHANNESBURG — SOUTH AFRICA

Ὁ γνωστός κοσμηματοπώλης τῆς Μέσης Ἀνατολῆς.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

Ἀσυναγώνιστοι τιμαί.

Branches at **PARIS & CAIRO**

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Α. ΣΙΜΙΤΟΠΟΥΛΟΣ

Κατάγεται από την Σμύρνην εύρίσκεται δὲ ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ 1941 ἀναπτύσσων μίαν ἐξαιρετικὴν ἐπιχειρηματικὴν δραστηριότητα καὶ ἀπολαμβάνων τῆς γενικῆς ἐκτιμήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Παροικίας. Τυγχάνει σήμερον ἰδιοκτῆτης δύο ὠραίων καταστημάτων τοῦ

TAMPICO TEA LOUNGE — 120 Church street — PRETORIA.
καὶ τοῦ

SANTOS RESTAURANT — 106 Church street — PRETORIA

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΕΓΙΟΣ

Κατάγεται ἀπὸ τὴν Θεσσαλονίκην εύρίσκεται δὲ ἐγκατεστημένος εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἀπὸ τὸ 1942. Τυγχάνει ἰδιοκτῆτης τοῦ

PARADISE CAFE — 13 Paul Kruger Road —
HERCULES — PRETORIA

Ἀπολαμβάνει τῆς γενικῆς ἐκτιμήσεως τῶν Ἑλλήνων διὰ τὰ πολλὰ πλᾶ του προσόντα καὶ τὸ ἦθος του.

PAT'S CASH STORE

450 Church Street

Tel. 2-4046

PRETORIA WEST
SOUTH - AFRICA

ΑΙ ΝΕΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΝ ΝΟΤΙΩ ΑΦΡΙΚΗ

Διαρκοῦντος τοῦ δευτέρου παγκοσμίου πολέμου καὶ μετ' αὐτὸν ἐξεδηλώθη ἓνα ζωηρὸν ἐνδιαφέρον πολλῶν Ἑλλήνων ἐπιχειρηματιῶν διὰ τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.

Ἡ τεραστία αὐτὴ χώρα μετὰ τὸ ἥπιον κλίμα καὶ τοὺς ἀνεξαντλήτους πλουτοπαραγωγικοὺς της πόρους ἅφ' ἑνὸς καὶ ἅφ' ἑτέρου ἢ συνεχιζομένη μεταπολεμικὴ ἀθεβαιότης εἰς τὴν Εὐρώπην ὑπῆρξαν αἱ κυριώτεραι ἀφορμαὶ αἱ ὁποῖαι ἠνάγκασαν πολλοὺς ἐπιχειρηματίας νὰ στρέψουν τὴν προσοχὴν των εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν.

Ὁ Στρατάρχης Σμάτς ἐνεθάρρυνε τὴν προσπάθειαν αὐτὴν καὶ ἡ διάδοχός του ἐθνικιστικὴ Κυθέρνησις τοῦ Δρος Μαλάν ἀπεδείχθη ὅτι θέλει νὰ ὑποβοηθήσῃ τὴν ἐγκατάστασιν δημιουργικῶν στοιχείων εἰς τὴν χώραν.

Οὕτω σήμερον εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν εὐρισκόμεθα εἰς τὰς παραμονὰς μιᾶς περιόδου ἣ ὁποία θὰ ἀποτελέσῃ σταθμὸν εἰς τὴν ἐγκατάστασιν ἐκεῖ διαφόρων νέων Ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων αἱ ὁποῖαι ἀσφαλῶς θὰ σταδιοδρομήσουν καλῶς μίαν ἡμέραν.

Χάριν τῶν ἀναγνωστῶν μας θὰ κάμνωμεν μίαν ἐπισκόπησιν τῶν ἐπιχειρήσεων αὐτῶν ἢ ὑπαρξίς τῶν ὁποίων ὀφείλεται ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν Ἑλληνικὴν πρωτοβουλίαν.

Ἐν πρώτοις θὰ πρέπει νὰ ἀναφέρωμεν τὴν ἴδρυσιν ὑποκαταστήματος τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ τὸ ὁποῖον στεγάζεται εἰς ἰδιόκτητον μέγαρον ἐντὸς τοῦ ὁποίου ἐδρεύουν καὶ πολλοὶ ἄλλοι Ἑλληνικαὶ ἐταιρεῖαι.

Τὸ ὑποκατάστημα αὐτὸ τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν παρουσιάζει μίαν ἀξιόλογον δρᾶσιν ἀπὸ τῆς συστάσεώς του διευκολύνον πολὺ τοὺς Ἑλλήνας ἐπιχειρηματίας.

Διευθύνων Σύμβουλος τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ τυγχάνει ὁ πεπειραμένος τραπεζιτικὸς καὶ οἰκονομολόγος κ. Δημήτριος Ζέγγελης, διευθυντὴς δὲ ὁ ἐπίσης τραπεζιτικὸς καὶ νομομαθὴς κ. Ἀνδρέας Λάσκαρης. Τὸ προσωπικὸν τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν ἀποτελεῖται ἀπὸ Ἑλλήνας ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον οἱ ὁποῖοι μετεκλήθησαν ἀπὸ τὰ ἐν Ἑλλάδι καὶ Αἰγύπτῳ ὑποκαταστήματα.

Ἡ ὑπαρξίς μιᾶς Ἑλληνικῆς Τραπεζῆς ὅπως ἡ Τράπεζα Ἀθηνῶν ἀποτελεῖ μίαν μεγάλην ἐνθάρρυνσιν καὶ ἐγγύησιν διὰ τοὺς Ἑλλήνας

Τὸ ιδιόκτητον μέγαρον
τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν
εἰς τὸ
Τζοχάννεσμπουργκ.

The Bank of Athens
building in South-Africa.
116, Marshall Street
JOHANNESBURG



τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς καὶ διὰ τὰς δημιουργουμένας ἐκεῖ νέας Ἑλληνικάς ἐπιχειρήσεις.

Βιομηχανίαί ὡσαύτως ἀρκεταὶ ἰδρύθησαν ἀπὸ Ἑλλήνας καὶ παρουσιάζουν μίαν καλὴν σταδιοδρομίαν.

Μεταξὺ αὐτῶν ἀναφέρομεν τὴν UNION METAL WORKS (PTY) LTD. ἡ ὁποία παράγει σιδηροσωλήνας καὶ ἄλλα συναφῆ εἶδη καὶ τὴν ὁποίαν διευθύνει ὁ ὁμογενὴς κ. Σπύρος Θέμελης.

Ἡ ἐταιρεία VAAL POTTERIES LTD. ἀποτελεῖ τὸ μοναδικὸν ἐργοστάσιον κατασκευῆς εἰδῶν ὕγιεινῆς ἀπὸ πορσελάνην, διευθύνεται δὲ ὑπὸ τοῦ ὁμογενοῦς κ. Λιθιεράτου.

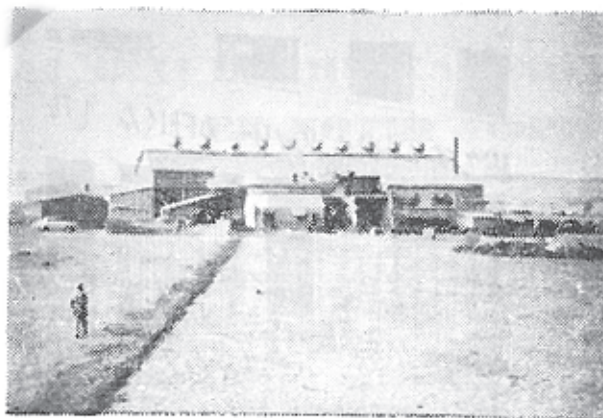
Αἱ δύο ἀναφερθεῖσαι ἀνωτέρω ἐταιρεῖαι ἔχουν ὡς ἐμπορικὸν τμήμα πωλήσεως διὰ τὴν διάθεσιν τῶν προϊόντων τῶν τὴν INDUSTRIAL UTILITIES ἡ ὁποία ἐδρεύει εἰς τὸ μέγαρον τῆς Τραπεζῆς Ἀθηνῶν 116 Marshall street, Johannesburg. καὶ τὴν ὁποίαν διευθύνουν οἱ κ.κ. Κρεῖττων Κερασώτης, Γεώργιος Μιχαλέτος, W.Robin καὶ Λιθιεράτος.

Ἡ ἐταιρεία UNION HARDWARE ἐδρεύει ὡσαύτως εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ καὶ ἀσχολεῖται εἰς τὸ ἐμπόριον τῶν οἰκοδομισίμων εἰδῶν.

Ἄλλη Ἑλληνικὴ ἐταιρεία εἶναι ἡ METROPOLITAN TIMBERS. ἡ ὁποία ἀσχολεῖται εἰς τὸ ἐμπόριον τῆς ξυλείας καὶ ἡ ὁποία κτίζει ἕνα ιδιόκτητον ἀκίνητον εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ μὲ 19 πατώματα. Τὴν ἀνωτέρω ἐταιρείαν ἀπαρτίζουν οἱ ὁμογενεῖς κ.κ. Μανουῖσος Μπρουλιδάκης, Κώστας Μαγκλῆς καὶ Φαίδων Καμπούρογλου.

Ἡ ἐταιρεία VANDERLIS (PTY) LTD. δημιουργηθεῖσα ἀπὸ Ἑλλήνας διατηρεῖ ἄριστον ἐργοστάσιον ἠλεκτρικῶν ψυγείων.

Ἡ ἐταιρεία LECOL ἀνήκει εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Π. Σκούφην καὶ δια-



"Αποφικς ένός Έλ-
ληνικού έργοστα-
σίου εις τὰ περί-
χωρα του Τζοχάν-
νεσμπουργ.

τηρεϊ μέγα έργοστάσιον κατασκευής άεριούχων ποτών και ήδυπότων έκ φυσικού χυμού φρούτων.

Εις τὸ Τζοχάννεσμπουργκ έδρεύει επίσης ή εταιρεία EUREKA ENTERPRISES (PTY) LTD. ή όποία άπαρτίζεται άπό κεφάλαια Αι-γυπτιωτών Έλλήνων. Η εταιρεία αυτή φροντίζει νά έξασφαλίση τὸ προνόμιον τής ιδρύσεως του έργοστασίου τής COCA - COLA εις τήν Πραιτώριαν, έδημιούργησεν δέ και τήν VAAL TOBACCO τήν όποίαν διευθύνει ό κ. Άνδρέας Ρούσσος.

"Άλλη Έλληνική βιομηχανία εις τὸ Τζοχάννεσμπουργκ είναι ή VICTORIA MINERAL WATERS

Η εταιρεία ATLAS CONSTRUCTION (PTY) LTD. είναι επίσης Έλληνική βιομηχανία τής όποίας ιδιοκτῆται τυγχάνουν οι άδελφοί Ροδίνη.

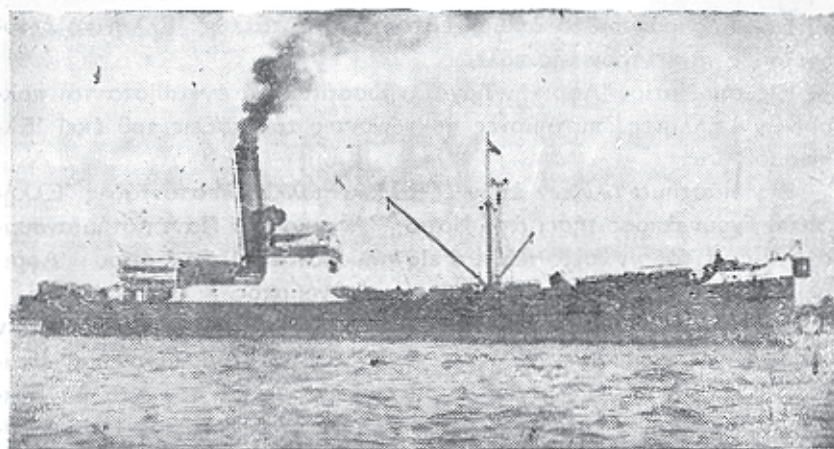
Εις τὸ CAPE TOWN έδρεύει ή Έλληνική εταιρεία CAPE FOODS (PTY) LTD. ή όποία άσχολεΐται εις τήν βιομηχανίαν κον-σερβών φρούτων και ή όποία θά άναπτύξη εύρύτατον κύκλον δραστη-ριότητος εις τὸ έγγύς μέλλον.

Εις τὸ CAPE TOWN έδρεύει και ή βιομηχανία κασμηρίων Δ.Δ.Δ. των Άδελφών Δημητριάδη ή όποία παράγει πολὺ καλήν ποιότητα ύφα-σμάτων.

Η μεγάλη Έλληνική εταιρεία RALLI BROTHERS σκοπεύει επί-σης νά ιδρύσῃ έν συνδυασμῶ με τὸν κ. Σγούτα μίαν ύφαντουργικήν βιομηχανίαν εις τὸ CAPE TOWN

Τὸ έργοστάσιον HERMES κατασκευάζει μαντήλια και κας - κῶλ άνήκει δέ εις τὸν όμογενή κ. Μιχαλόπουλον.

Εις τήν γεωργίαν επίσης ήσχολήθησαν πολλοί ιδικοί μας έπιτυχῶς και άρκεϊ νά άναφέρωμεν έδῶ τὸν άξιόλογον άμπελῶνα τῶν κ.κ. Έμ-πεδοκλή και Τριανταφύλλου εις τὸ CAPE TOWN και τήν εταιρείαν



Τὸ Ἑλληνικὸν ἀτμόπλοιον S/S K. RAPANOS ἀνήκον εἰς τὸν ὁμογενῆ κ. Κωνστ. Ράπανον ὁ ὁποῖος ἀναπτύσσει ἕνα ἀξιοζήλευτον κύκλον ἐπιχειρήσεων ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ.

MODDERFONTEIN FARMING (PTY) LTD. ἡ ὁποία ἀνήκει εἰς τὸν καθηγητὴν τῆς γεωπονίας κ. Ἀλέξανδρον Βογιατζόγλου καὶ εἰς τὸν ἐξ Αἰγύπτου γεωπόνον κ. Κωνσταντῖνον Ἀνιτσᾶν.

Τὸ κτῆμα αὐτὸ τῶν κ.κ. Α. Βογιατζόγλου καὶ Κωνστ. Ἀνιτσᾶ ἀνεκρηρύχθη ὑπὸ Νοτίου - Ἀφρικανικῆς Κυβερνήσεως NATIONAL DEMONSTRATION FARM λόγῳ τῆς πρωτοτυπίας του.

Ἄλλο γεωργικὸ κτῆμα εἶναι τὸ κτῆμα τοῦ κ. Νομικοῦ τὸ ὁποῖο διευθύνει ὁ κ. Πλάτων Παληατσέας.

Ἀξιόλογος Ἑλληνικὴ βιομηχανία ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ τυγχάνει καὶ ἡ βιομηχανία CAVALEROS INDUSTRIES LTD. ἡ ὁποία κατασκευάζει καλλιτεχνικὰς προθήκας διὰ τὰ Ἑλληνικὰ TEA-ROOM

Ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ ἐδρεύουσιν ὡσαύτως καὶ ἄρκετὰ Ἑλληνικὰ ἐφοπλιστικὰ γραφεῖα ὅπως π.χ. τὰ γραφεῖα τῶν κ.κ. Νομικοῦ, Εὐγενίδου, Ράπανου καὶ Θεοδωρίδου κ.ο.κ.

Διὰ τὴν βιομηχανίαν NATIONAL GELATINE & GLUE S.A. (PTY) LTD. ὁ ἀναγνώστης δύνатаι νὰ ἰδῇ ἐν λεπτομερείᾳ εἰς τὰς λίδας 728 καὶ 729.

Τελευταίως ἰδρύθη εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ καὶ ἡ ἐταιρεία CENTRAL AFRICAN AGENCIES (PTY) LTD. ἡ ὁποία διατηρεῖ παραρτήματα καὶ εἰς τὸ SALISBURY, BULAWAYO καὶ τὴν LUSAKA.

Εἰς τὸ Τζοχάννεσμπουργκ ὑπάρχει καὶ τὸ FEDERAL HOTEL

του κ. Δ. Λουράντου τὸ ὁποῖον εἶναι πρῶτης τάξεως Ἑλληνικὸ ξενοδοχεῖο εἰς τὸ κέντρον τῆς πόλεως.

Εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν ἤρχισαν ὡσαύτως νὰ ἐγκαθίστανται πολλοὶ νέοι Ἕλληνες ἐπιστήμονες πυκνώνοντες τὰς τάξεις τοῦ ἐκεῖ Ἑλληνισμοῦ μας.

Εἰς διάστημα ὀλίγων ἐτῶν ἐξ ἄλλου πολλαὶ ἑκατοντάδες Ἑλλήνων θὰ ἔχουν ἀποφοιτήσει ἀπὸ Νοτιο - Ἀφρικανικὰ Πανεπιστήμια συμβάλλοντες μὲ τὰς γνώσεις των καὶ εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Νοτίου - Ἀφρικῆς καὶ εἰς τὴν ἐξύψωσιν τοῦ Ἑλληνικοῦ ὀνόματος.

Ἐκ τῶν ἤδη ἐγκατεστημένων Ἑλλήνων ἐπιστημόνων θεωροῦμεν καθῆκον νὰ ἀναφέρωμεν τὸ ὄνομα τοῦ ἐγκρίτου χειρουργοῦ καὶ ἐξαιρετικοῦ Ἑλληνοσ κ. Γεωργίου Λοράνδου, καθὼς καὶ τὸν Δρα Σ. Τσαλαθοῦταν ἱατρὸν καὶ Πρόεδρον τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Τζοχάνεσμπουργκ. Ἐπίσης τὸν φαρμακοποιὸν κ. Μπαλάσκαν διατηροῦντα ἕνα λαμπρὸν φαρμακεῖον εἰς τὴν ἰδίαν πόλιν.

Ὡς δύναται λοιπὸν νὰ ἀντιληφθῇ ὁ ἀναγνώστης καὶ εἰς τὴν ἀπωτάτην αὐτὴν γωνίαν τῆς Ἀφρικῆς ὁ Ἕλλην κατακτᾷ ἐπάλξεις ὁλοκλήρως σημαντικωτέρας. Εἴμεθα βέβαιοι ὅτι τὸ μέλλον τοῦ Ἑλληνισμοῦ θὰ εἶναι λαμπρὸν καὶ εἰς αὐτὴν τὴν χώραν ἣ ὁποία τόσας ἐμφανίζει δυνατότητας.

HOTEL HELLENIC (PTY) LTD.

Founded by the late PARADISIOS MICHALETOS



Pretoria's Leading Hotel

517 Church Street - 'Phone 24294 (5 lines)

PRETORIA - SOUTH AFRICA

THE WAVERLEY HOTEL

President Street — Johannesburg

The Businessman's Rendezvous.

*Conveniently situated in the centre of town.
(Opposite the City Hall)*

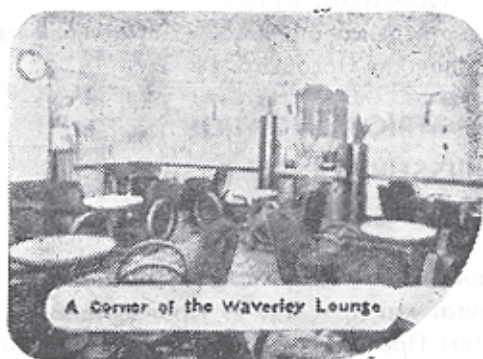
You are assured of courteous & efficient service.

Continental Cuisine.



ΤΟ ΙΔΕΩΔΕΣΤΕΡΟΝ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΝΟΤΙΟΥ ΑΦΡΙ-
ΚΗΣ. ΣΥΝΔΥΑΖΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΑΤΜΟΣΦΑΙΡΑΝ ΚΑΙ ΟΛΑΣ
ΤΑΣ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥΣ ΑΝΕΣΕΙΣ.

Ἰδιοκτήτρια Κυρία Κ. Ρήτορα.



A Corner of the Waverley Lounge

TO
RENDEZ-VOUS
ΤΩΝ
ΑΙΓΥΠΤΙΩΤΩΝ

Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

Ἡ Νότιος Ἀφρική παρουσιάζει πρόσφορον ἔδαφος διὰ τὴν ἐγκατάστασιν καὶ ἄλλων μεταναστῶν, μετὰ τὴν διαφορὰν ὅτι ἐν προκειμένῳ, οἱ ὑποψήφιοι μετανάσται πρέπει νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψιν τῶν, ὅτι μεταβαίνουν εἰς μίαν χώραν ἀπολύτως ἐξελιγμένην.

Ὁ ἀναγνώστης θὰ ἔχη ἤδη ἀντιληφθῇ ὅτι ἕνας μεγάλος ἀριθμὸς συμπατριωτῶν μας εὐρίσκεται ἤδη ἐγκατεστημένος ἐκεῖ ἀσχολούμενος κυρίως μετὰ ἐπιχειρήσεως ΤΕΛ - ROOM καὶ ἐστιατορίων. Οὐχ' ἥττον καὶ νέαι Ἑλληνικαὶ ἐπιχειρήσεις ἐδημιουργήθησαν καὶ οὕτω αἱ δραστηριότητες τῶν ὁμογενῶν μας ἔχουν διοχετευθεῖ τῶρα εἰς πολλοὺς τομεῖς.

Αἱ μεταναστευτικαὶ διατυπώσεις ρυθμίζονται ἀπὸ τὸν νόμον περὶ ξένων τοῦ 1937 ὁ ὁποῖος προβλέπει ὅτι αἱ αἰτήσεις πρὸς μόνιμον ἐγκατάστασιν ἐν τῇ Ἑνώσει τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς δέον νὰ ἀπευθύνονται πρὸς τὸν Ὑπουργὸν τῶν Ἑσωτερικῶν εἰς τὴν Πραιτώριαν.

Αἱ αἰτήσεις αὗται δέον νὰ διαβιβάζονται μέσῳ τῶν Προξενίων τῆς Νοτίου - Ἀφρικῆς καὶ ἐν ἐλλείψει τοιούτων μέσῳ τοῦ Ἀγγλικοῦ Προξενίου τοῦ τόπου τῆς μονίμου διαμονῆς τοῦ ὑποψηφίου μετανάστου. Αἱ Νοτιο - Ἀφρικανικαὶ Ἀρχαὶ προδιατίθενται δυσμενῶς δι' ἄτομα τὰ ὁποῖα μεταβαίνουν εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν διὰ ταξιδίον ἀναψυχῆς καὶ ὑποβάλλουν ἐντὸς τῆς χώρας τὴν αἴτησιν τῆς μονίμου διαμονῆς τῶν. Τοιαῦται αἰτήσεις συχνάκις δὲν λαμβάνονται καθόλου ὑπ' ὄψιν.

Φυσικὰ ὁ ἐπιθυμῶν νὰ γνωρίσῃ τὴν Νότιον Ἀφρικὴν πρὸ τῆς μονίμου ἐγκαταστάσεώς του δύναται νὰ μεταβῇ ἐκεῖ ὡς ταξιδιώτης, ἀλλὰ τὴν αἴτησιν μονίμου διαμονῆς του εἰς τὴν χώραν δέον νὰ τὴν ὑποβάλῃ ὅταν ἐγκαταλείψῃ τὸ Νοτιο - Ἀφρικανικὸν ἔδαφος.

Οἱ διαμένοντες ἐν Αἰγύπτῳ δέον νὰ ὑποβάλουν τὰς αἰτήσεις των εἰς τὴν ἐν Καῖρῳ Νοτιο - Ἀφρικανικὴν Πρεσβείαν :

THE SOUTH - AFRICAN LEGATION 17, SHAREH HUSSEIN WASSEF PASHA GIZA - CAIRO

Συνιστῶμεν εἰς τοὺς ὑποβάλλοντας αἰτήσεις μονίμου διαμονῆς ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ νὰ ἀπευθύνωνται καὶ πρὸς τὴν ἐν Πραιτωρίᾳ Β. Πρεσβείαν τῆς Ἑλλάδος, ἵνα ὁ ἐκεῖ Πρεσβευτὴς μας μεσολαθεῖ διευκολύνων τὴν ταχεῖαν διεκπεραίωσιν τῆς αἰτήσεώς των.

Ἡ Α. Ε. ὁ ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ Πρεσβευτὴς τῆς Ἑλλάδος κ. Ρ. Β. Ρωσέττης ἔχει διευκολύνει μέχρι σήμερον πολλοὺς νὰ ἀποκτήσουν τὴν μόνιμον διαμονὴν των ἐκεῖ, λόγῳ τοῦ κύρους τοῦ ὁποῖον ἀπολαμβάνει παρὰ τῇ Κυβερνήσει τῆς φίλης χώρας.

Ἡ διεύθυνσις τῆς Β. Πρεσβείας τῆς Ἑλλάδος ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ εἶναι :

ROYAL GREEK LEGATION

PRETORIUS STREET

PRETORIA - SOUTH AFRICA

Ποίας κατηγορίας μεταναστῶν προτιμοῦν αἱ Ἀρχαὶ τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς δὲν δυνάμεθα ἐπακριβῶς νὰ καθωρίσωμεν διότι αἱ προτιμήσεις των μεταβάλλονται συχνάκις. Οὕτω ἄλλοτε προτιμῶνται οἱ μέλλοντες νὰ ἀσχοληθῶσιν μὲ γεωργίαν, ἄλλοτε οἱ τεχνικοὶ ὅπως π.χ. πρακτικοὶ μηχανικοὶ, ἐφαρμοσταί, τυπογράφοι κ.ο.κ. καὶ ἄλλοτε πάλιν οἱ κεφαλαιοῦχοι.

Τὰ ἀπαραίτητα προσόντα διὰ τὴν ἀπόκτησιν τῆς μονίμου διαμονῆς εἶναι τὰ ἑξῆς :

Αον) Ἀνάγνωσις καὶ γραφὴ μιᾶς τοῦλάχιστον Εὐρωπαϊκῆς γλώσσης.

Βον) Πιστοποιητικὸν ὅτι ὁ ὑποψήφιος μετανάστης διαθέτει τὰ μέσα νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν τόπον τῆς καταγωγῆς του ἐὰν καταστῇ ἀνεπιθύμητος, ἢ ὅτι διαθέτει τὰ μέσα νὰ συντηρηθῇ ἐὰν δὲν εὕρῃ ἀμέσως ἐργασίαν.

Γον) Πιστοποιητικὸν λευκοῦ ποινικοῦ μητρώου καὶ καλῆς διαγωγῆς.

Δον) Πιστοποιητικὸν ἱατροῦ ἐμφαίνον ὅτι δὲν εἶναι προσθεθλημένος ἀπὸ ὠρισμένας μεταδοτικὰς νόσους.

Ἐντυπα αἰτήσεων δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ προμηθευθῶν ἀπὸ τὰ κατὰ τόπους Νοτιο - Ἀφρικανικὰ ἢ Ἀγγλικὰ Προξενεῖα ἀφοῦ δὲ τὰ συμπληρώσουν πρέπει νὰ τὰ παραδώσουν ἰδιοχείρως εἰς τὸν ἐντεταλμένον ὑπάλληλον, ἐνώπιον τοῦ ὁποῖου θὰ τὰ ὑπογράψουν καὶ θὰ ὀρκισθῶν ὅτι τὰ ἀναγραφόμενα στοιχεῖα εἶναι ἀκριβῆ. Ἀφοῦ συμπληρωθῶν αἱ ὡς ἄνω διατυπώσεις αἱ αἰτήσεις διαβιβάζονται εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν καὶ ἡ ἀπάντησις ἔρχεται συνήθως εἰς διάστημα ἑξ μηνῶν.

FRITZ FELS & PHITIDIS, LTD.

WHOLESALE MERCHANTS

Directors : FRITZ FELS, HOMER PHITIDIS, D. C. PHILIPPO



Phones : 336343/4/5

P. O. Box 7632

Cables : "FELSFRITZ"

**JOHANNESBURG
SOUTH AFRICA**

DISTRIBUTORS FOR
MCKINNON TREK CHAINS



Sole S.A. Agents for:
«HELLAS» Cigarettes

Aluminiumware
Crockery
Cutlery
Digging Material
Enamelware
Fancy Goods
Floor Coverings
Glassware
Hardware
Household Goods
Mining Material
Oil Cloth
Rough Goods
Roofing
Screening
Stationery
Tools.

DISTRIBUTORS FOR

Coleman Lamps
Barberton Snuff Tobacco
Durban Falkirk Iron Co.
Parker & Conway Stewart Pens.
Shinol Paints

C. & A. PAPER INDUSTRIES

216a, Scheiding Street

PRETORIA

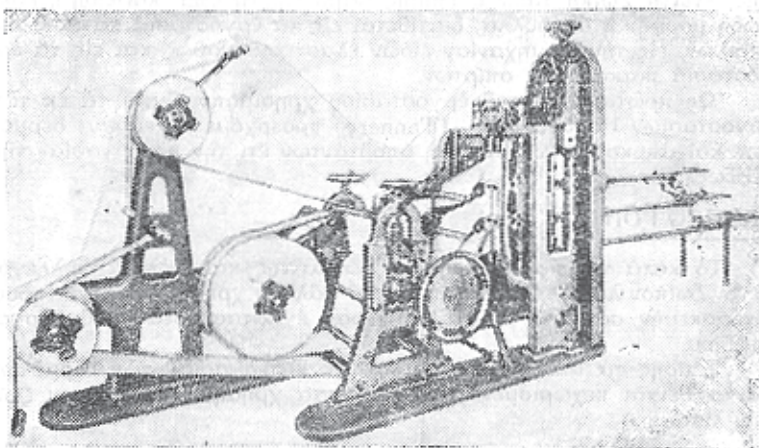
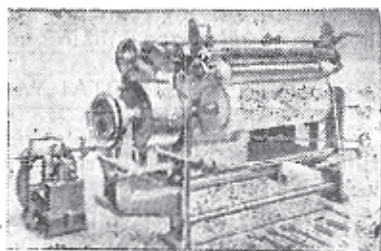
Directors : GERASSIMOS COLYVAS
JOHN ANASSIS

We are ideally equipped to convert
special papers for special purposes

Drinking Straws, Waxed Paper, Envelopes,
Facial Tissues, Serviettes, etc.

Μερικά από τὰ νέα μηχανή-
ματα τελευταίου συστήματος
τῆς μεγάλης Ἑλληνικῆς βιο-
μηχανίας

C. & A. PAPER INDUSTRIES.



National Gelatine & Glue S.A. (Pty.) Ltd.

SILVERTON - TRANSVAAL

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ :

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ

Τὸ μεγαλύτερον ποσοτὸν τῶν μετοχῶν τῆς Ἑταιρίας ἀνήκει ἀπὸ τοῦ Ὀκτωβρίου 1948 εἰς τὸν Χημικὸν κ. Ἀλ. Ράπτην, ὁ ὅποιος ἀσκεῖ τὴν οἰκονομικὴν διεύθυνσιν καὶ γενικὴν ἐποπτείαν τοῦ ἔργου.

Ἡ τεχνικὴ καὶ διοικητικὴ διεύθυνσις τοῦ ἔργου ἀσκεῖται ὑπὸ τοῦ Χημικοῦ - Μηχανικοῦ κ. Ἀλεξ. Τ. Βρυῶν.

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ :

Τὸ ἔργοστάσιον καταλαμβάνον ἑκτασιν περίπου 5 acres (κεκαλυμμέναι καὶ μὴ ἐγκαταστάσεις) εὑρίσκεται ἐπὶ τοῦ προαστείου **Silverton**, ἀπέχοντος 7 μίλια ἀπὸ τὴν **PRETORIA**.

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΑΙ ΠΡΩΤΑΙ ΥΛΑΙ

Τὸ ἔργοστάσιον παράγει ἐδώδιμον καὶ τεχνικὴν ζελατίνην (Edible gelatine, technical gelatine) καὶ Ζωϊκὴν Κόλλαν (Hide glue).

Ἡ ζελατίνη παραγομένη ὑπὸ διαφόρους τύπους καὶ ποιότητας, ὡς κόνις ἢ λεπτὰ φύλλα, διατίθεται εἰς τὰ ἔργοστάσια παρασκευῆς table jelly, ice cream καὶ ποικίλων ἄλλων εἰδῶν ζαχαροπλαστικής, ἐνῶ ἡ Ζωϊκὴ Κόλλα, ἐπίσης παραγομένη ὑπὸ κονιώδη ἢ κοκκώδη μορφήν ἢ ὡς φύλλα, διατίθεται εἰς τὰ ἔργοστάσια κατασκευῆς ἐπίπλων, εἰς τὴν βιομηχανίαν εἰδῶν ἐλαστικοῦ καθὼς καὶ εἰς τὰ ἔργοστάσια παρασκευῆς σπέρτων.

Ὡς πρὶ τῶν υἷων τοῦ ἔργου χρησιμοποιοῦνται τὰ ἐκ τῶν ἔργοστασίων Βυρσοδεψίας (Tannery) προερχόμενα τεμάχια δερμάτων καὶ ἀποκομμάτων, τῶν μὴ ὑποστάντων ἐτι τὴν κατεργασίαν τῆς δέψεως.

ΥΠΟΠΡΟΪΟΝΤΑ :

Τὸ κατὰ τὴν παρασκευὴν τῆς Ζελατίνης καὶ Κόλλας συλλεγόμενον ζωϊκὸν λίπος ἐν ἀναμίξει μετ' ἄλλου χρησιμοποιεῖται πρὸς παρασκευὴν σάπωνος ἐντὸς ἰδιαιτέρας ἐγκαταστάσεως τοῦ ἔργου.

Ἐπίσης τὰ ὑπολείμματα μετὰ τὴν κατεργασίαν τῶν δερμάτων ἐναποτίθενται κεχωρισμένως ἀποτελοῦντα χρήσιμον ἀζωτοῦχον ζωϊκὸν λίπος.

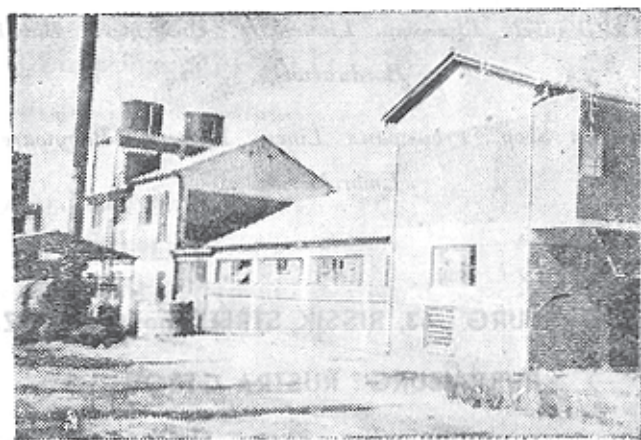
National Gelatine & Glue S.A. (Pty.) Ltd.

Directors : { A. ROBINSON
 A. RAPTIS

Telegrams & Cables : "GELATINE" SILVERTON

TELEPHONE 8 - 64263

SILVERTON. TRANSVAAL.
SOUTH AFRICA.



Μία άποψις του εργοστασίου NATIONAL GELATINE & GLUE
S. A. (PTY) LTD του όποιου δίδομεν λεπτομερή περιγραφήν εις την
παραπλεύρως σελίδα.



GRECA

Incorporating: **THE MADEIRA SHOP**

Owners: GRECA ARTS (Pty.) Ltd.

*Madeira Winkel, Troussseau Linneware, Onderklere, Babaklere,
Borduurwerk.*

*Madeira Shop, Troussaux Linen, Lingerie, Babyware,
Embroideries.*

JOHANNESBURG : 63, RISSIK STREET, next to PLAZA.

RUSTENBURG : RUSTRA GEBOU.

SOUTH AFRICA.

Ἑλληνικὴ Ἐπιχείρησις

Ἰδιοκτῆτης : Λεωνίδας Νικολόπουλος

MODE D'ATHENS

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ : Α. ΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ, (γνωστός ως 'Ασπρής)

Proprietor : A. KYRIAKIDES

LADIES' & GENTS' MERCHANT TAILORS.

Phone 33-2749 — 25, Pritchard St.

JOHANNESBURG - SOUTH AFRICA

“Όσοι Έλληνες θέλουν νά εἶνε
ΚΑΛΟΝΤΥΜΕΝΟΙ γίνονται
Πελάται μας.

Ἄναλαμβάνομεν νά σᾶς ρά-
ψωμε Κοστοῦμι Πρώτης Τά-
ξεως καί Κομφοτάτης Ἐφαρ-
μογῆς.

ΜΙΑ ΔΟΚΙΜΗ ΘΑ ΣΑΣ
ΠΕΙΣΗ

Εἴμεθα ἀπὸ τὰ Καλλίτερα
Ἐμπορογραφεῖα
τῆς Πόλεως.

Ἔχομεν Μεγάλην Παρακατα-
θήκην Ἐκλεκτῶν Κασμηρίων
ἐκ τῶν ὁποίων δύνασθε νά
Ἐκλέξετε.

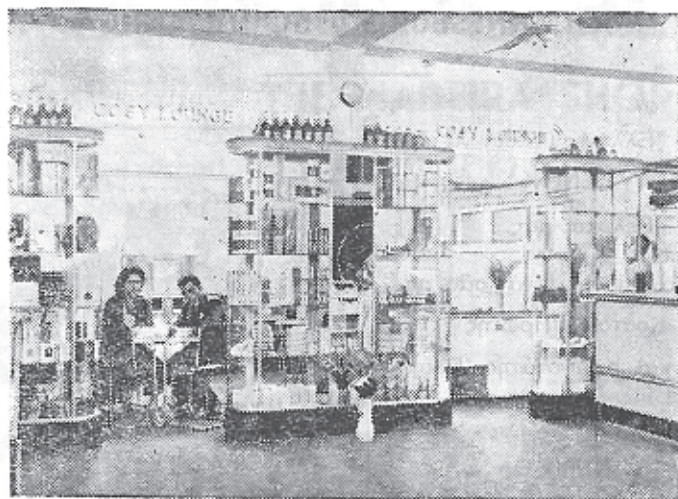


COSY LOUNGE

Mitchell Street

PRETORIA — SOUTH AFRICA

Proprietor: **MICHAEL ORPHANIDES**



Μία άποψις τοῦ ἐσωτερικοῦ τοῦ πολυτελοῦς κέντρου «COSY LOUNGE» τὸ ὁποῖον ἀνήκει εἰς τὸν ἔγκριτον ἐκ Κύπρου ὁμογενῇ κ. Μιχαὴλ Ὁρφανίδην ὅστις διακρίνεται εἰς τὸ ἀριστερόν ἄκρον τῆς φωτογραφίας μετὰ τῆς ἐριτίμου συζύγου του

Ὁ κ. Μ. Ὁρφανίδης εὐρίσκεται ἐγκατεστημένος ἐν Ν. Ἀφρικῇ ἀπὸ τὸ 1934 τυγχάνει δὲ ἰδιοκτῆτης ἀκινήτων καὶ ἱκανὸς ἐπιχειρηματίας καὶ κοινωνικὸς παράγων. Εἶναι μέλος τοῦ Δ.Σ. τοῦ SKEET CLUB ἰδρυτῆς καὶ μέλος τοῦ Δ.Σ. τοῦ Pretoria Caterers Association καὶ διάσημος κυνηγὸς ἀγρίων θηρίων.

PRETORIA'S
POPULAR RENDEZVOUS
LYTTELTON ROAD HOUSE



Where everybody goes for delicious Snacks and
the best Curried Chicken or Fried Chicken with
Rice, and Curried Mutton.

OUR MOTTO: CLEANLINESS AND SERVICE

**OPEN TILL 12.30 a.m. DAILY AND
2 a.m. ON SUNDAYS**

Ἑλληνικὴ Ἐπιχείρησις

Ἰδιοκτῆτης: Βασίλειος Χαραλάμπους

The Phoenix

Construction and Engineering Co. (Pty.) Ltd.

Directors : C. A. LAVRANO, B.Sc. (Eng.) (Greek)
S. THEMELIS, (Greek)
W. ROBIN, B.Sc. (Eng.) Rand



Telephones : 330907
341828

Telegraphic Address : "NIXCON"

P. O. Box 823



116, Marshall Street

JOHANNESBURG

SOUTH AFRICA



Bankers :

BANK OF ATHENS (South Africa) Ltd.

ΝΕΑ ΕΛΛΑΣ

Δισεβδομαδιαία έφημερίς των Ένθεν του Ίσημερινού
Έλλήνων.

Διευθυντής: ΘΑΝΟΣ ΜΕΛΑΚΟΠΙΔΗΣ

"NEA HELLAS"

A Greek Newspaper Published twice a week
on Wednesdays and Saturdays

P.O. Box 1834 — Phone 33-1888 — 10 Frederick Street.

JOHANNESBURG - TRANSVAAL

SOUTH AFRICA

"Η ΑΛΗΘΕΙΑ"

Μηνιαίων θρησκευτικών καί κοινωνιολογικών περιοδικών
έκδιδόμενον ανελλιπώς από τό 1945 υπό της Ίερās
Μητροπόλεως Ίωαννουπόλεως.

ΤΕΡΠΕΙ καί ΔΙΔΑΣΚΕΙ

Τό άπαραίτητον ανάγνωσμα διά κάθε Έλληνικόν σπίτι,
είς την Άφρικήν.

- Ἡ Ἀνατολική Μεσόγειος καὶ ἡ ἱστορία της.
- Τὰ Πατριαρχεῖα μας εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, Ἀντιόχειαν, Ἱεροσόλυμα καὶ Ἀλεξάνδρειαν.
- Ἡ ἐθνικὴ δράσις τοῦ φλογισμένου Κυπριακοῦ ράσου.
- Τὸ ἐπολιτιστικὸν πνεῦμα τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς, τὸ ὅποιον πρῶται ἐγνώρισαν αὐταὶ αἱ χώραι.

Θὰ παρελάσουν

Εἰς τὰς σελίδας τοῦ Βιβλίου

Ὁ Ἑλληνισμὸς εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον.

- Ἐκ παραλλήλου τὸ ἔργον αὐτὸ θὰ ἀποτελέσῃ τὸν μοναδικὸν ἀπολογισμὸν τῆς ζωῆς καὶ τῆς δράσεως τῶν Ἑλλήνων εἰς αὐτὰς τὰς χώρας, ἀπὸ τῶν ἀρχαιοτάτων χρόνων μέχρι σήμερον.
- Καὶ θὰ σὰς δώσῃ πιστὴν εἰκόνα τῆς οἰκονομικῆς τῶν δραστηριότητος.
- Ἐγγραφήτε ἀπὸ σήμερον εἰς τὴν μνημειώδη αὐτὴν ἔκδοσιν, ἡ ὁποία θὰ κυκλοφορήσῃ τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1952 εἰς ὁλόκληρον τὸν Κόσμον.
- Ἐμπιστευθήτε μίαν διαφήμισιν τῆς ἐπιχειρήσεώς σας εἰς τὸ ἔργον αὐτό, τοῦ ὁποίου ἡ μεγάλη κυκλοφορία θὰ ἀποτελέσῃ τὸν καλλίτερον τρόπον διὰ νὰ ἐπικοινωνήσῃτε μετ' ὁλόκληρον τὸν Ἀποδήμον Ἑλληνισμόν.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀπευθυνθήτε :

Me ELEFTHERIOS C. MAMOUNAS

42, Avenue Alexandre Le Grand

Alexandrie, Egypte

For : The Hellenic Directory of The Middle East

Τὸ ἀνωτέρω ἔργον ἀποτελεῖ ἐξ ἄλλου τὴν ἐπέκτασιν τοῦ :

THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

τὸ ὅποιον φιλοδοξεῖ νὰ καταστή μίαν ἡμέραν

«Παγκόσμιος Ἑλληνικὸς Ὁδηγός»

περιλαμβάνων τὴν ἱστορίαν τοῦ Ἀποδήμου Ἑλληνισμοῦ καὶ τὴν δημιουργικὴν δράσιν τῆς Ἑλληνικῆς φυλῆς εἰς ὁλόκληρον τὸν κόσμον.

Σ η μ ε ι ω σ ι ς. Διὰ τοὺς ἀνὰ τὴν Ἀφρικὴν πελάτας μας κάμνομεν εἰδικὰς τιμὰς καὶ ἐξαιρετικὰς ἐκπτώσεις διὰ τὴν καταχώρησιν τῶν δι-
αφημίσεων των καὶ εἰς τὰ δύο βιβλία.

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

	Σελίς
Μία ἐπιστολή τῆς Α.Θ.Μ. τοῦ Πάπα καὶ Πατριάρχου Ἀλεξανδρείας καὶ Πάσης Ἀφρικῆς κ.κ. Χριστοφόρου	17
Πρόλογος τῆς Α.Β.Υ. τοῦ Πρίγκηπος Πέτρου τῆς Ἑλλάδος	19
Πρόλογος τοῦ συγγραφέως	21
Αἴγυπτος.	
Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία	29
Ὁ Ἀπόδημος Ἑλληνισμός Ὑπὸ Ε. ΜΑΜΟΥΝΑ	37
Ἡ ἐπίδρασις τῆς Ἑλλάδος ἐν Αἰγύπτῳ. Ὑπὸ Ν. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ	39
Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος. Ὑπὸ Ε. ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ	43
Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες τῆς Αἰγύπτου	47
Κατάλογος ὀνομάτων Ἑλλήνων θιομηχάνων ἐμπόρων καὶ καταστη- ματάρχων Ἀλεξανδρείας	49
Κατάλογος ὀνομάτων Ἑλληνικῶν ἐπιχειρήσεων Καΐρου	75
Κυρηναϊκή.	
Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία	103
Ἡ μετανάστευσις εἰς Κυρηναϊκὴν	110
Σουδάν.	
Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία	113
Αἱ Ἑλληνικαὶ Παροικίαι	115
Ἐρυθραία.	
Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία	161
Αἱ Ἑλληνικαὶ Παροικίαι	165
Αἰθιοπία.	
Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία	177
Ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Αἰθιοπίας Χαϊλέ Σελασιέ ὁ Αὐτός	179
Ὁ ἐν Αἰθιοπίᾳ Ἑλληνισμός	183
Τὸ ἱστορικὸν τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ἀντίς - Ἀμπέμπα	188
Τὸ ἱστορικὸν τῆς Ἑλληνικῆς Κοινότητος Ντίρε - Ντάουα	193
Τὸ ἐπιχειρηματικὸν πνεῦμα τῶν ἐν Αἰθιοπίᾳ ὁμογενῶν μας	195
Κατάλογος ὀνομάτων Ἑλλήνων Ἀντίς - Ἀμπέμπα	199
Ἡ μετανάστευσις εἰς Αἰθιοπίαν	215

Γαλλική Σομαλία.	Σελίς
Έκτασις — Πληθυσμός — Ίστορία	253
Ή Έλληνική Παροικία τοῦ Τζιμπουτί	254
Κένυα.	
Έκτασις — Πληθυσμός — Ίστορία	261
Ή Έλληνική Παροικία τῆς Ναϊρόμπι	262
Ή μετανάστευσις εἰς Κένυαν	264
Ταγκανίκα.	
Έκτασις — Πληθυσμός — Ίστορία	271
Οἱ Ἕλληνες καλλιεργηταί. Ή συμβολή των εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἀποικίας	275
Αἱ Ἑλληνικαὶ Κοινότητες — Ή Παν - Ταγκανική Ἐνωσις	283
Οἱ Ἕλληνες τῆς ARUSHA	289
Οἱ Ἕλληνες τοῦ MOSHI	297
Οἱ Ἕλληνες τῆς TANGA - LINE	303
Οἱ Ἕλληνες τοῦ DAR - ES - SALAAM καὶ τῆς CENTRAL LINE	311
Ή μετανάστευσις εἰς Ταγκανίκαν	341
Οὐγκάντα.	
Έκτασις — Πληθυσμός — Ίστορία	345
Οἱ ὀλίγοι Ἕλληνες καὶ οἱ Ὀρθόδοξοι μαῦροι	347
Ζανζιβάρη.	
Έκτασις — Πληθυσμός — Ίστορία	355
Οἱ Ἕλληνες τῆς Ζανζιβάρης	358
Βελγικὸν Κογκό.	
Έκτασις — Πληθυσμός — Ίστορία	369
Οἱ Ἕλληνες εἰς τὸ Βελγικὸν Κογκό	391
Ή Παροικιακὴ ὀργάνωσις. Ἐκκλησία. Ἐκπαίδευσις. Κοινότητες ..	401
Ή διοικητικὴ ὑποδιαιρέσις τοῦ Βελγικοῦ Κογκό	412
Περιγραφή των κυριωτέρων πόλεων τοῦ Βελγικοῦ Κογκό εἰς τὰς ὁποίας εὐρίσκονται ἐγκατεστημένοι οἱ συμπατριῶται μας καὶ παράθεσις των ὀνομάτων των καὶ των ἐπιχειρηματικῶν των δραστηριοτήτων.	
ΛΒΑ	413
ALBERTVILLE	418

	Σελίς
BENI	420
BUNIA	422
BUTA	434
BUTEMBO	443
DUNGU	446
ELISABETHVILLE	451
FARADJE	468
JADOTVILLE	469
KABALO	489
KAMINA	491
KASENGA	494
KASONGO	500
KASSENYYI	501
KINDU	505
KONGOLO	512
LEOPOLDVILLE	518
LUBERO	520
LOKANDU	522
LUPWESHI	523
MONGBWALU	524
NIANGARA	527
NIZI	531
PAULIS	532
RUNGU	537
RUANDA - URUNDI	538
STANLEYVILLE	540
WAMBA	558
WATSA	560
Ό Έλληνισμός τών μικρών χωρίων του Βελγικού Κογκό	564
Ό μετανάστευσις εις τό Βελγικόν Κογκό	570
Νιγηρία.	
Έκτασις — Πληθυσμός — Ό ιστορία	573
Ό καταπληκτική σταδιοδρομία ενός Έλληνος. Άναστ. Γ. Λεβέντης.	574
Μοζαμβίκη.	
Έκτασις — Πληθυσμός — Ό ιστορία	579
Αι Έλληνικαί Παροικίαι	582
Κατάλογος ονομάτων τών Έλλήνων τής Μπέϊρας	591}
Οι Έλληνες του Λορέντσο - Μάρκες	5963

Νότιος Ροδεσία.	Σελίς
Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία	609
Αἱ Ἑλληνικαὶ Παροικίαι	612
Κατάλογος ὀνομάτων τῶν Ἑλλήνων τῆς Ν. Ροδεσίας	622
Ἡ μετανάστευσις εἰς τὴν Νότιον Ροδεσίαν	642
Νότιος Ἀφρική.	
Ἔκτασις — Πληθυσμός — Ἱστορία	651
Ὁ ὀρυκτὸς πλοῦτος. Ἀνθραξ — Ἀδάμαντες — Χρυσός	661
Ὁ Στρατάρχης Σμάτς	665
Μία ἐπιστολὴ τῆς Α.Ε. τοῦ κ. Ρ. Β. Ρωσέττη, Πρεσβευτοῦ τῆς Ἑλ- λάδος ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ	672
Ὁ ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ ἀπόδημος Ἑλληνισμός. Ὑπὸ τῆς Α.Σ. τοῦ Μη- τροπολίτου Ἰωαννουπόλεως κ.κ. Νικοδήμου Ζαχαρούλη	673
Οἱ Ἕλληνες τῆς Πρετόριας	682
Οἱ Ἕλληνες τοῦ Τζοχάννεσμπουργκ	696
Οἱ Ἕλληνες τῶν Ἐπαρχιῶν, CAPE - PROVINCE, NATAL καὶ ORANGE FREE STATE	714
Αἱ νέαι Ἑλληνικαὶ ἐπιχειρήσεις ἐν Νοτίῳ Ἀφρικῇ	718
Ἡ μετανάστευσις εἰς τὴν Νότιον Ἀφρικὴν	724

Ο ΑΝΑ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

Ἔκδοσις 1952.

Ἡ δευτέρα ἔκδοσις αὐτοῦ τοῦ βιβλίου, θὰ ἀποτελέσῃ τὸν μονα-
δικὸν ἀπολογισμὸν τῆς συμβολῆς τῶν Ἑλλήνων εἰς τὴν ἀνάπτυξιν
τῆς Ἀφρικῆς.

Θὰ κυκλοφορήσῃ εἰς ὁλόκληρον τὸν κόσμον καὶ θὰ ἀναγνωσθῇ
εἰς κάθε γωνίαν τῆς ὕδρογείου ὅπου ὑπάρχουν Ἕλληνες.

Ἀπευθυνθῆτε σήμερον εἰς τὸν συγγραφέα δίδοντες πλήρη στοι-
χεῖα τῆς δράσεώς σας, διὰ νὰ περιληφθοῦν εἰς τὴν μνημειώδη αὐτὴν
ἔκδοσιν.

Γράφετε πάντοτε ἐπὶ συστάσει εἰς τὴν διεύθυνσιν :

MICHAEL C. PAPAMICHAIL

42, Avenue Alexandre Le Grand, Alexandrie - Egypte.

For : THE HELLENIC PAN-AFRICAN DIRECTORY

1952 EDITION.

5 TIMES AROUND THE WORLD

If the Cigarettes produced annually by COUTARELLI BROS. are to be joined end to end, they will go FIVE TIMES ROUND THE WORLD.

Maden Supérieur
معادن ممتاز
CIGARETTES COUTARELLI
ALEXANDRIE
EGYPTE

DE LUXE
EGYPTIAN
CIGARETTES

COUTARELLI

Producers of ATLAS, MADEN SUPERIEUR, MADEN, MONDIAL etc.

Egyptian Cigarettes Factory COUTARELLI BROS. P. O. B. 827, Alexandria - Egypt.



CIGARETTES
DE LUXE

MADEN SUPERIEUR
COUTARELLI

COUTARELLI BROS

EGYPTIAN CIGARETTES INDUSTRY

FACTORIES AT ALEXANDRIA & CAIRO



GENERAL MANAGEMENT
CENTRAL SALES AND
EXPORT DEPARTMENT
31, SAID PACHA EL GUERIANI
P. O. B. 827
ALEXANDRIA - EGYPT

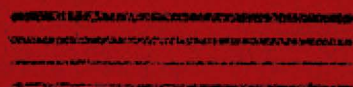


ΑΔΕΛΦΟΙ ΚΟΥΤΑΡΕΛΛΗ

ΑΙΓΥΠΤΙΑΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΙΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ ΚΑΙ ΚΑΙΡΟΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
ΤΜΗΜΑ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΚΑΙ
ΕΞΑΓΩΓΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ



31, SAID PACHA EL GUERIANI
ΤΑΧ. ΧΙΒ. 827
ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ-ΑΙΓΥΠΤΟΥ